**سوره حمد – 1**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌ (1)**

**به نام الله بخشندۀ مهربان ۱**

**الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (2)**

**ستایش الله را که ارباب جهانیان است 2**

**الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌ (3)**

**بخشنده و مهربان است 3**

**مَالِکِ يَوْمِ الدِّينِ‌ (4)**

**پادشاه روز جزاست ۴**

**إِيَّاکَ نَعْبُدُ وَ إِيَّاکَ نَسْتَعِينُ‌ (5)**

**تنها تو را عبادت می کنیم و تنها از تو مدد می جوییم ۵**

**اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ‌ (6)**

**ما را به راه راست هدایت فرما ۶**

**صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَ لاَ الضَّالِّينَ‌ (۷)**

**راه کسانیکه بر ایشان نعمت دادی نه راه کسانیکه بر آنها غضب) خشم( گرفتی و نه راه گُمراهان ۷**

**سوره بقره - 2**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**الم‌ (1)**

**الم ۱**

**ذٰلِکَ الْکِتَابُ لاَ رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِلْمُتَّقِينَ‌ (2)**

**آن دستورات (قرآن) بدون هیچ شکّی مایهٔ هدایت برای (افرادِ) پرهیزکار است ۲**

**الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَ يُقِيمُونَ الصَّلاَةَ وَ مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ‌ (3)**

**کسانیکه به ناپیدا ایمان دارند و نماز را برپا می دارند و بدانچه به ایشان رزق داده ایم، می بخشند ۳**

**وَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْکَ وَ مَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِکَ وَ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ‌ (4)**

**و کسانیکه ایمان دارند بدآنچه به سوی تو (ای محمّد) نازل شده و بدانچه پیش از تو نازل شده است (تورات، انجیل و صُحف انبیاء) و به آخرت ایشان یقین دارند ۴**

**أُولٰئِکَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَ أُولٰئِکَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ‌ (5)**

**ایشان بر هدایتی از جانب پروردگار خویش اند و ایشان (افرادِ) رستگار هستند ۵**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَ أَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (6)**

**همانا کسانیکه کافر شدند برای ایشان یکسان است چه ایشان را هشدار بدهی چه ایشان را هشدار ندهی، ایمان نمی آورند ۶**

**خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَ عَلَى سَمْعِهِمْ وَ عَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ‌ (7)**

**الله بر قلبهای ایشان و بر گوشهای ایشان و بر چشمهای ایشان پرده ای زده است و برای ایشان عذابی بزرگ خواهد بود ۷**

**وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَ مَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ‌ (8)**

**و از مردم گروهی هستند که می گویند: به الله و به روز آخرت ایمان آوردیم در حالیکه ایشان ایمان نیاورده اند ۸**

**يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ مَا يَخْدَعُونَ إِلاَّ أَنْفُسَهُمْ وَ مَا يَشْعُرُونَ‌ (9)**

**الله و کسانیکه ایمان آورده اند را فریب می دهند و جز خود را فریب نمی دهند و نمی فهمند ۹**

**فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضاً وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا کَانُوا يَکْذِبُونَ‌ (10)**

**در دلهایشان بیماری است و الله بر بیماریشان افزود و برای ایشان بدانچه دروغ می شُمردند، عذابی دردآور است ۱۰**

**وَ إِذَا قِيلَ لَهُمْ لاَ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ‌ (11)**

**و هنگامی که به ایشان گفته شود: در زمین فساد نکنید، می گویند: جز این نیست که ما (افرادِ) اصلاح کننده هستیم ۱۱**

**أَلاَ إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَ لٰکِنْ لاَ يَشْعُرُونَ‌ (12)**

**آگاه باشید ایشان خودشان مُفسد هستند و لیکن نمی فهمند ۱۲**

**وَ إِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا کَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَ نُؤْمِنُ کَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ أَلاَ إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَ لٰکِنْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (13)**

**و هنگامی که به ایشان گفته شود: ایمان آورید چنانکه مردم ایمان آوردند، می گویند: آیا ایمان آوریم چنانکه (افرادِ) بیخرد ایمان آوردند؟ آگاه باشید ایشان خود بیخرد هستند ولی خود نمی دانند ۱۳**

**وَ إِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَ إِذَا خَلَوْا إِلَى شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَکُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ‌ (14)**

**و هر گاه کسانی را که ایمان آورده اند را ملاقات کنند، می گویند: ایمان آوردیم و هنگامی که با شیاطین (نابودگران) خویش خلوت می کنند، می گویند: ما با شما هستیم و جز این نیست که ما آنها (مؤمنین) را مسخره می‌کنیم ۱۴**

**اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَ يَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ‌ (15)**

**الله ایشان را مسخره می کند و ایشان را مُهلت می‌دهد تا در سرکشی خود فرو روند ۱۵**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلاَلَةَ بِالْهُدَى فَمَا رَبِحَتْ تِجَارَتُهُمْ وَ مَا کَانُوا مُهْتَدِينَ‌ (16)**

**ایشان کسانی هستند که گُمراهی را در برابر هدایت خریدند پس تجارتشان نتیجه نداد و هدایت یافته نبودند ۱۶**

**مَثَلُهُمْ کَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَاراً فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَ تَرَکَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لاَ يُبْصِرُونَ‌ (17)**

**مثل ایشان (کافران) به مانند کسی است که آتشی را روشن کرد پس وقتی که (آتش) پیرامونش را روشن ساخت، الله نور ایشان را از میان بُرد و ایشان را در تاریکیهایی که نمی بینند، رها کرد ۱۷**

**صُمٌّ بُکْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لاَ يَرْجِعُونَ‌ (18)**

**کر و لال و کورند پس (به سوی هدایت) باز نمی گردند ۱۸**

**أَوْ کَصَيِّبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَ رَعْدٌ وَ بَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَ اللَّهُ مُحِيطٌ بِالْکَافِرِينَ‌ (19)**

**یا مانند بارانی شدید از آسمان است که در آن تاریکیها و رعد و برق است، انگشتان خویش را از صاعقه ها از ترس مرگ در گوشهایشان قرار می دهند و الله بر کُفرشان فراگیر است ۱۹**

**يَکَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ کُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَ إِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَ أَبْصَارِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (20)**

**نزدیک است آذرخش چشمانشان را برُباید، هر گاه ایشان را روشنائی دهد در آن راه می روند و هنگامیکه آنها را تاریکی فرا می گیرد، بایستند و اگر الله می‌خواست گوشها و چشمانشان را از بین می بُرد، همانا الله بر هر چیز تواناست ۲۰**

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّکُمُ الَّذِي خَلَقَکُمْ وَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِکُمْ لَعَلَّکُمْ تَتَّقُونَ‌ (21)**

**ای مردم پروردگار خویش را عبادت کنید که شما و کسانیکه قبل از شما بودند را خلق کرد تا شاید پرهیزکاری کنید ۲۱**

**الَّذِي جَعَلَ لَکُمُ الْأَرْضَ فِرَاشاً وَ السَّمَاءَ بِنَاءً وَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقاً لَکُمْ فَلاَ تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَاداً وَ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (22)**

**او کسی است که برای شما زمین را بستری و آسمان را پوششی قرار داد و از آسمان آبی فرستاد پس به وسیلۀ آن (باران) از میوه‌ها رزقی برای شما قرار داد پس برای الله همتایانی قرار ندهید و در حالیکه خود می دانید ۲۲**

**وَ إِنْ کُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَى عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِنْ مِثْلِهِ وَ ادْعُوا شُهَدَاءَکُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (23)**

**و اگر در شکّ هستید بدانچه بر بندهٔ خویش نازل کردیم پس سوره ای همانند آن را بیاورید و گواهان خویش جز الله را فرا بخوانید اگر از (افرادِ) راستگو هستید ۲۳**

**فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَ لَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَ الْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْکَافِرِينَ‌ (24)**

**پس اگر انجام ندادید و هرگز نمی توانید، از آتشی که سوخت آن مردم و سنگهاست بپرهیزید که برای کافران آماده شده است ۲۴**

**وَ بَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ کُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقاً قَالُوا هٰذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَ أُتُوا بِهِ مُتَشَابِهاً وَ لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (25)**

**و به کسانیکه ایمان آوردند و عمل صالح انجام دادند، مُژده بده که برای ایشان باغ‌هایی آماده کرده ایم که زیر آنها نهرها جاریست هر گاه از محصولات آن بهره مند شوند، می گویند: این همان رزقی است که از قبل داده شدیم و برای ایشان همانند آن آورده شود و برای ایشان همسرانی پاک است و ایشان در آن جاودانند ۲۵**

**إِنَّ اللَّهَ لاَ يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلاً مَا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَ أَمَّا الَّذِينَ کَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَا ذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهٰذَا مَثَلاً يُضِلُّ بِهِ کَثِيراً وَ يَهْدِي بِهِ کَثِيراً وَ مَا يُضِلُّ بِهِ إِلاَّ الْفَاسِقِينَ‌ (26)**

**همانا الله از اینکه پشه ای یا برتر از آن را مَثل بزند، شرم نمی کند پس کسانیکه ایمان آورده اند، می دانند که آن حقّ و از جانب پروردگارشان است و آنان که کافرند، می گویند: الله از این مَثل چه منظوری داشته است؟ از این مَثل بدان بسیاری گُمراه می شوند و بسیاری بدان هدایت می شوند و بدان جز (افرادِ) نافرمان گُمراه نمی شوند ۲۶**

**الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَ يَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولٰئِکَ هُمُ الْخَاسِرُونَ‌ (27)**

**کسانیکه پیمان الله را بعد از بستن آن بشکنند و آنچه را که الله فرمان به پیوندش را داده، می شکنند و در زمین فساد می کنند، همانا ایشان (افرادِ) زیانکار هستند ۲۷**

**کَيْفَ تَکْفُرُونَ بِاللَّهِ وَ کُنْتُمْ أَمْوَاتاً فَأَحْيَاکُمْ ثُمَّ يُمِيتُکُمْ ثُمَّ يُحْيِيکُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ‌ (28)**

**چگونه به الله کافر می شوید با آنکه مُردگانی بودید که شما را زنده کرد پس (شما را) می میراند و سپس شما را زنده می سازد و به سوی او (الله) بازگردانده می شوید ۲۸**

**هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَکُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعاً ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَ هُوَ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (29)**

**او کسی است که برای شما هر آنچه در زمین است را خلق کرد سپس به آسمان پرداخت و آنها را هفت آسمان برافراشت و (الله) بر هر چیز داناست ۲۹**

**وَ إِذْ قَالَ رَبُّکَ لِلْمَلاَئِکَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَ تَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَ يَسْفِکُ الدِّمَاءَ وَ نَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِکَ وَ نُقَدِّسُ لَکَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لاَ تَعْلَمُونَ‌ (30)**

**و هنگامی که پروردگار تو به فرشتگان فرمود: که در زمین جانشینی قرار خواهم داد، (فرشتگان) گفتند: آیا در زمین کسی را قرار می دهی که فساد می کند و خون می ریزد، در حالیکه ما ستایش و سپاس تو را می گوییم و تو را تقدیس می‌کنیم؟ (الله) فرمود: من می دانم آنچه را که شما نمی دانید ۳۰**

**وَ عَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ کُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلاَئِکَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هٰؤُلاَءِ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (31)**

**و (الله) همگی ویژگی‌ها را به آدم آموزش داد سپس آنها را به فرشتگان عرضه داشت و (الله) فرمود: ویژگیهای (صفات) اینان را با خبر سازید اگر راستگو هستید ۳۱**

**قَالُوا سُبْحَانَکَ لاَ عِلْمَ لَنَا إِلاَّ مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّکَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَکِيمُ‌ (32)**

**(فرشتگان) گفتند: مُنزهی تو، ما را هیچ دانشی بدان نیست جز آنچه تو به ما آموختی، همانا تو دانشمندِ با حکمت هستی ۳۲**

**قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَ لَمْ أَقُلْ لَکُمْ إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ أَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَ مَا کُنْتُمْ تَکْتُمُونَ‌ (33)**

**(الله) فرمود: ای آدم به ویژگیها (صفات) ایشان را خبر ده؟ پس زمانی که به ویژگیها ایشان را خبر داد، (الله) فرمود: آیا به شما نگفتم که ناپیدای آسمانها و زمین را می دانم و آنچه را که آشکار و مخفی می سازید را می دانم ۳۳**

**وَ إِذْ قُلْنَا لِلْمَلاَئِکَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلاَّ إِبْلِيسَ أَبَى وَ اسْتَکْبَرَ وَ کَانَ مِنَ الْکَافِرِينَ‌ (34)**

**و هنگامی که به فرشتگان گفتیم که به آدم سجده کنید پس همه جز ابلیس سجده کردند، (ابلیس) سرپیچی کرد و کِبر ورزید و او از کافران بود ۳۴**

**وَ قُلْنَا يَا آدَمُ اسْکُنْ أَنْتَ وَ زَوْجُکَ الْجَنَّةَ وَ کُلاَ مِنْهَا رَغَداً حَيْثُ شِئْتُمَا وَ لاَ تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَکُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ‌ (35)**

**و به آدم گفتیم: که تو و همسرت در این باغ سکونت کنید و آنچه می خواهید فراوان از آن بُخورید و به این درخت نزدیک نشوید که از (افرادِ) ستمکار می شوید ۳۵**

**فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا کَانَا فِيهِ وَ قُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُکُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَ لَکُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَ مَتَاعٌ إِلَى حِينٍ‌ (36)**

**پس شیطان (نابودگر) آن دو را لغزانید و ایشان را از آنچه در آن بودند بیرون انداخت و گفتیم: از آن باغ (عدن) به در آیید، بعضی از شما دشمن بعضی دیگر هستید و برای شما زمین محلّ استقرار و بهره ای تا مدّتی خواهد بود ۳۶**

**فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ کَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ‌ (37)**

**پس آدم دستوراتی را از پروردگارش دریافت پس به سوی او توبه کرد، همانا او توبه پذیر مهربان است ۳۷**

**قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعاً فَإِمَّا يَأْتِيَنَّکُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لاَ هُمْ يَحْزَنُونَ‌ (38)**

**گفتیم: همگی از آن باغ (عدن) به در آیید پس هر گاه از جانب من هدایتی بیاید پس هر کس مرا پیروی کند، ترسی بر ایشان نیست و اندوهگین نشوند ۳۸**

**وَ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولٰئِکَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (39)**

**و کسانیکه حقّ را پوشیدند و آیات مرا دروغ شُمردند، ایشان یاران آتش اند و در آن جاودانه خواهند ماند ۳۹**

**يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْکُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْکُمْ وَ أَوْفُوا بِعَهْدِي أُوفِ بِعَهْدِکُمْ وَ إِيَّايَ فَارْهَبُونِ‌ (40)**

**ای بنی اسرائیل (ای فرزندان یعقوب) نعمتی که به شما دادم را به یاد آورید و به عهد من وفا کنید تا به عهد شما وفا کنم و فقط از من بترسید ۴۰**

**وَ آمِنُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقاً لِمَا مَعَکُمْ وَ لاَ تَکُونُوا أَوَّلَ کَافِرٍ بِهِ وَ لاَ تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَناً قَلِيلاً وَ إِيَّايَ فَاتَّقُونِ‌ (41)**

**و بدآنچه نازل کردم که تصدیق کننده آنچه با شماست، ایمان آورید و اوّلین کسی نباشید که حقّ را می پوشاند و آیات مرا به بهایی ناچیز نفروشید و از من بترسید ۴۱**

**وَ لاَ تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَ تَکْتُمُوا الْحَقَّ وَ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (42)**

**و حقّ را به وسیله باطل نپوشانید و حقّ را کتمان نکنید و در حالیکه شما می دانید ۴۲**

**وَ أَقِيمُوا الصَّلاَةَ وَ آتُوا الزَّکَاةَ وَ ارْکَعُوا مَعَ الرَّاکِعِينَ‌ (43)**

**و نماز را به پا دارید و زکات را بدهید و با (افرادِ) متواضع (در برابر الله) فروتنی کنید ۴۳**

**أَ تَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَ تَنْسَوْنَ أَنْفُسَکُمْ وَ أَنْتُمْ تَتْلُونَ الْکِتَابَ أَ فَلاَ تَعْقِلُونَ‌ (44)**

**آیا مردم را به نیکی اَمر می کنید و خود را فراموش می کنید در حالی که کتاب را تلاوت می کنید پس آیا تعقّل نمی کنید؟ ۴۴**

**وَ اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَ الصَّلاَةِ وَ إِنَّهَا لَکَبِيرَةٌ إِلاَّ عَلَى الْخَاشِعِينَ‌ (45)**

**و به شکیبایی و نماز کمک جویید که آن جز بر (افرادِ) فروتن سخت است ۴۵**

**الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلاَقُو رَبِّهِمْ وَ أَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ‌ (46)**

**کسانیکه می پندارند که پروردگار خویش را ملاقات می کنند و آنکه ایشان به سوی او بازگشت خواهند کرد ۴۶**

**يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْکُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْکُمْ وَ أَنِّي فَضَّلْتُکُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ‌ (47)**

**ای بنی اسرائیل (فرزندان یعقوب) نعمتم را که به شما ارزانی داشتم و اینکه شما را بر جهانیان فُزونی دادم را به یاد آورید ۴۷**

**وَ اتَّقُوا يَوْماً لاَ تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئاً وَ لاَ يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَ لاَ يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَ لاَ هُمْ يُنْصَرُونَ‌ (48)**

**و بپرهیزید از روزی که کسی بر کسی چیزی انجام نمی دهد و شفاعت (میانجیگری) کسی قبول نمی شود و جایگزینی از کسی گرفته نمی شود و ایشان یاری نمی شوند ۴۸**

**وَ إِذْ نَجَّيْنَاکُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَکُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَکُمْ وَ يَسْتَحْيُونَ نِسَاءَکُمْ وَ فِي ذٰلِکُمْ بَلاَءٌ مِنْ رَبِّکُمْ عَظِيمٌ‌ (49)**

**و هنگامیکه شما را از خاندان فرعون نجات دادیم که بر شما شدیدترین شکنجه‌ها را روا می داشتند، پسران شما را سر می‌بُریدند و زنان شما را نگاه می داشتند و آنها آزمایش بزرگ از جانب پروردگارِ بزرگ شما بود ۴۹**

**وَ إِذْ فَرَقْنَا بِکُمُ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاکُمْ وَ أَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَ أَنْتُمْ تَنْظُرُونَ‌ (50)**

**و هنگامی که برای شما دریا را شکافتیم سپس شما را نجات دادیم و خاندان فرعون را غرق نمودیم در حالی که نظاره کنندۀ آن بودید ۵۰**

**وَ إِذْ وَاعَدْنَا مُوسَى أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَ أَنْتُمْ ظَالِمُونَ‌ (51)**

**و هنگامی که با موسی چهل شب وعده نهادیم سپس شما گوساله را بعد آن انتخاب کردید و از (افرادِ) ستمکار بودید ۵۱**

**ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْکُمْ مِنْ بَعْدِ ذٰلِکَ لَعَلَّکُمْ تَشْکُرُونَ‌ (52)**

**سپس بر شما بعد از آن گُذشت کردیم تا شاید سپاسگزار باشید ۵۲**

**وَ إِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْکِتَابَ وَ الْفُرْقَانَ لَعَلَّکُمْ تَهْتَدُونَ‌ (53)**

**و هنگامی که به موسی کتاب و جدا کنندۀ حقّ از باطل را دادیم تا شاید هدایت شوید ۵۳**

**وَ إِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ إِنَّکُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَکُمْ بِاتِّخَاذِکُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُوا إِلَى بَارِئِکُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَکُمْ ذٰلِکُمْ خَيْرٌ لَکُمْ عِنْدَ بَارِئِکُمْ فَتَابَ عَلَيْکُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ‌ (54)**

**و هنگامی که موسی به قوم خود گفت: ای قوم من شما به خاطر انتخاب گوساله بر خود ستم کردید پس به درگاه پروردگار خود باز گردید و (کافران) خود را بکُشید، آن برای شما نزدِ پروردگارتان بهتر است پس (الله) توبه شما را پذیرفت، همانا او توبه پذیر مهربان است ۵۴**

**وَ إِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَى لَنْ نُؤْمِنَ لَکَ حَتَّى نَرَى اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْکُمُ الصَّاعِقَةُ وَ أَنْتُمْ تَنْظُرُونَ‌ (55)**

**و هنگامی که به موسی گفتید: به تو ایمان نمی آوریم تا الله را آشکارا ببینیم پس صاعقه شما را گرفت در حالیکه نظاره کنندۀ آن بودید ۵۵**

**ثُمَّ بَعَثْنَاکُمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِکُمْ لَعَلَّکُمْ تَشْکُرُونَ‌ (56)**

**سپس شما را بعد از مرگتان، زنده کردیم تا شاید سپاسگزار باشید ۵۶**

**وَ ظَلَّلْنَا عَلَيْکُمُ الْغَمَامَ وَ أَنْزَلْنَا عَلَيْکُمُ الْمَنَّ وَ السَّلْوَى کُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاکُمْ وَ مَا ظَلَمُونَا وَ لٰکِنْ کَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ‌ (57)**

**و (ستون) اَبر را بر سر شما سایبان قرار دادیم و بر شما نان و گوشت نازل کردیم، از پاکیزه ها بدانچه رزقتان دادیم بُخورید و ما بر شما ستم نکردیم و لیکن (شما) بر خویشتن ستمکار بودید ۵۷**

**وَ إِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ فَکُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَداً وَ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّداً وَ قُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَکُمْ خَطَايَاکُمْ وَ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ‌ (58)**

**و هنگامی که گفتیم: به این شهر وارد شوید پس هر چه می خواهید از آن گوارا بُخورید و از دروازه سجده کننده داخل شوید و بگویید: پروردگارا گناهان ما را پاک کن تا برای شما خطاهای شما را بیامرزیم و به زودی (افرادِ) نیکوکار را افزایش خواهیم داد ۵۸**

**فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلاً غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزاً مِنَ السَّمَاءِ بِمَا کَانُوا يَفْسُقُونَ‌ (59)**

**پس کسانیکه ظلم کردند سخن را به غیر از آنچه به ایشان گفته شد، تغییر دادند پس بر کسانیکه ستم کردند کیفری را از آسمان فرو فرستادیم بدآنچه نافرمانی می‌کردند ۵۹**

**وَ إِذِ اسْتَسْقَى مُوسَى لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاکَ الْحَجَرَ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْناً قَدْ عَلِمَ کُلُّ أُنَاسٍ مَشْرَبَهُمْ کُلُوا وَ اشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَ لاَ تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ‌ (60)**

**و هنگامیکه موسی برای قوم خود آب خواست پس (به موسی) گفتیم: عصای خود را به سنگ بزن پس از آن دوازده چشمه شکافته شد و هر گروهی آبخور خود را شناخت و از رزق الله بنوشید و در زمین (به مانند افرادِ) فساد کننده نکوشید ۶۰**

**وَ إِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَى لَنْ نَصْبِرَ عَلَى طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّکَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَ قِثَّائِهَا وَ فُومِهَا وَ عَدَسِهَا وَ بَصَلِهَا قَالَ أَ تَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَى بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ اهْبِطُوا مِصْراً فَإِنَّ لَکُمْ مَا سَأَلْتُمْ وَ ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَ الْمَسْکَنَةُ وَ بَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ کَانُوا يَکْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَ يَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذٰلِکَ بِمَا عَصَوْا وَ کَانُوا يَعْتَدُونَ‌ (61)**

**و هنگامی که به موسی گفتید: ای موسی هرگز بر یک خوراک شکیبا نباشیم پس برای ما از پروردگار خود بخواه تا برای ما از گیاهان زمین از سبزیش و خیارش و سیرش و عدسش و پیازش بیرون آورد، (موسی) گفت: آیا آنچه را که پست تر است را به جای آنچه بهتر است، جایگزین می کنید؟ به گرفتاری در آیید که برای شماست آنچه خواستید و به ایشان مُهر خواری و بینوایی زده شد و به غضبی (خشمی) از جانب الله بازگشتند، بدین جهت که آنها به آیات الله کافر شدند و انبیاء را به ناحقّ می کُشتند و از آن رو که سرکشی نمودند و تجاوز می کردند ۶۱**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ الَّذِينَ هَادُوا وَ النَّصَارَى وَ الصَّابِئِينَ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ عَمِلَ صَالِحاً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَ لاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لاَ هُمْ يَحْزَنُونَ‌ (62)**

**همانا کسانیکه ایمان آوردند و "پیروان تورات" و "مسیحیان" و "پیروان توحید" هر کس به الله و روز آخرت ایمان آورد و عمل صالح انجام دهد پس برای ایشان نزد پروردگارشان پاداشی نیکوست و ترسی بر ایشان نیست و اندوهگین نشوند ۶۲**

**وَ إِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَکُمْ وَ رَفَعْنَا فَوْقَکُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاکُمْ بِقُوَّةٍ وَ اذْکُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّکُمْ تَتَّقُونَ‌ (63)**

**و هنگامی که پیمان از شما گرفتیم و بر بالای شما (کوه) طُور را افراشته نمودیم، آنچه را به نیرومندی به شما دادیم را بگیرید و آنچه را در آن است را به یاد آورید تا شاید پرهیزکاری کنید ۶۳**

**ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذٰلِکَ فَلَوْ لاَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْکُمْ وَ رَحْمَتُهُ لَکُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ‌ (64)**

**سپس از آن پُشت کردید که اگر فُزونی الله و بخشش او بر شما نبود قطعاً از (افرادِ) زیانکار بودید ۶۴**

**وَ لَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْکُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ کُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ‌ (65)**

**و مسلّماً آنان را که از شما در "روز سّبت" تجاوز کردند را شناختید پس به ایشان گفتیم: آوارگانی سرافکنده باشید ۶۵**

**فَجَعَلْنَاهَا نَکَالاً لِمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَ مَا خَلْفَهَا وَ مَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ‌ (66)**

**پس ایشان را عبرتی برای معاصران و آیندگان و اندرزی برای (افرادِ) پرهیزکار قرار دادیم ۶۶**

**وَ إِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُکُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَ تَتَّخِذُنَا هُزُواً قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَکُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ‌ (67)**

**و هنگامی که موسی به قوم خود گفت: همانا الله فرمانتان می دهد که ماده گاوی را ذبح کنید؟ (قوم موسی) گفتند: ما را به مسخره می گیری، (موسی) گفت: به الله پناه می برم از اینکه از (افرادِ) نادان باشم ۶۷**

**قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّکَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لاَ فَارِضٌ وَ لاَ بِکْرٌ عَوَانٌ بَيْنَ ذٰلِکَ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ‌ (68)**

**(قوم موسی) گفتند: از پروردگارت بخواه تا برای ما بیان کند که آن (گاو) چیست؟ (موسی) گفت: او (الله) می فرماید: آن ماده گاوی نه پیر و نه جوان، میانه آن دو است پس آنچه اَمر شدید را انجام دهید ۶۸**

**قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّکَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النَّاظِرِينَ‌ (69)**

**(قوم موسی) گفتند: از پروردگارت بخواه برای ما بیان کند که رنگش چیست؟ (موسی) گفت: او (الله) می‌فرماید: همانا آن ماده گاوی است زرد پُر رنگ که رنگش (افرادِ) بیننده را مسرور می سازد ۶۹**

**قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّکَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا وَ إِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ‌ (70)**

**(قوم موسی) گفتند: از پروردگارت بخواه برای ما بیان کند آن گاو چیست؟ بر ما مُشتبه شده است و ما اگر الله بخواهد هدایت خواهیم شد ۷۰**

**قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لاَ ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَ لاَ تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لاَ شِيَةَ فِيهَا قَالُوا الْآنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَ مَا کَادُوا يَفْعَلُونَ‌ (71)**

**(موسی) گفت، (الله) می‌فرماید: که آن گاو رام نیست که زمین را شیار کند و نه کِشت را آب دهد، سالم است لکه ای در آن نیست، (قوم موسی) گفتند: اکنون حقّ را آوردی پس آن (ماده گاو) را ذبح کردند در حالی که نزدیک بود که چنین نکنند ۷۱**

**وَ إِذْ قَتَلْتُمْ نَفْساً فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا وَ اللَّهُ مُخْرِجٌ مَا کُنْتُمْ تَکْتُمُونَ‌ (72)**

**و هنگامی که کسی را کُشتید پس دربارۀ آن نزاع کردید و الله آنچه را پنهان می سازید را آشکار می کند ۷۲**

**فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا کَذٰلِکَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَ يُرِيکُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّکُمْ تَعْقِلُونَ‌ (73)**

**پس گفتیم: با پاره ای از گاو به مقتول بزنید (تا زنده گردد)، اینچنین الله مُردگان را زنده می کند و به شما نشانه های خویش را نشان می دهد تا شاید تعقّل کنید ۷۳**

**ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُکُمْ مِنْ بَعْدِ ذٰلِکَ فَهِيَ کَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً وَ إِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ وَ إِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ وَ إِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَ مَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ‌ (74)**

**سپس دلهای شما بعد از آن سخت شد، گویی مانند سنگ یا سخت تر از آن و همانا از آن سنگها چه بسا نهرها روان گردد و از آنها آنچه که می شکافد و از آن آب بیرون آید و از آنهاست که از ترس الله فرو می ریزد و الله از آنچه می‌کنید، غافل نیست ۷۴**

**أَ فَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَکُمْ وَ قَدْ کَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ کَلاَمَ اللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَ هُمْ يَعْلَمُونَ‌ (75)**

**آیا طمع می ورزید که به شما ایمان آورند در حالیکه گروهی از آنان کلام الله را می‌شنیدند سپس آنرا تحریف می کردند بعد از آنکه آنرا می فهمیدند و ایشان می دانستند ۷۵**

**وَ إِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَ إِذَا خَلاَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَ تُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْکُمْ لِيُحَاجُّوکُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّکُمْ أَ فَلاَ تَعْقِلُونَ‌ (76)**

**و هنگامیکه مؤمنان را ملاقات کنند، می گویند: ایمان آوردیم و چون بعضی از ایشان با بعضی خلوت می کنند، می گویند: آیا سخن می گویید با ایشان دربارۀ آنچه الله بر شما (در آیاتش) گُشوده است تا علیه شما نزدِ پروردگارتان استدلال کنند پس آیا تعقل نمی کنید؟ ۷۶**

**أَوَلاَ يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَ مَا يُعْلِنُونَ‌ (77)**

**آیا نمی دانند که الله آنچه را که پنهان می سازند و آنچه را که آشکار می سازند را می داند؟ ۷۷**

**وَ مِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لاَ يَعْلَمُونَ الْکِتَابَ إِلاَّ أَمَانِيَّ وَ إِنْ هُمْ إِلاَّ يَظُنُّونَ‌ (78)**

**و از ایشان گروهی اُمّی (کسانیکه از کلام وحی الهی بی خبر و بی اطلاع) هستند که از کتاب چیزی نمی دانند جز خیال پردازی (باورهای غلط مذهبی خود) و آنها جز (افرادِ) پندار باف نیستند ۷۸**

**فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَکْتُبُونَ الْکِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هٰذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَناً قَلِيلاً فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا کَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَ وَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَکْسِبُونَ‌ (79)**

**پس وای بر آنان که کتاب را با دست های خود می نویسند و سپس می گویند: که این از جانب الله است تا بدان بهایی ناچیز را بدست آورند پس وای بر آنان از آنچه دستهایشان بنوشت و وای بر آنان از آنچه فراهم می‌کنند ۷۹**

**وَ قَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلاَّ أَيَّاماً مَعْدُودَةً قُلْ أَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْداً فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ‌ (80)**

**و گفتند به ما آتش جز چند روزی نخواهد رسید، (ای محمّد) بگو: آیا نزد الله پیمانی را گرفته اید؟ پس الله هرگز خلاف پیمانش را عمل نمی کند (اطمینان دارید)؟ آیا به الله آنچه را نمی دانید نسبت می دهید؟ ۸۰**

**بَلَى مَنْ کَسَبَ سَيِّئَةً وَ أَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولٰئِکَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (81)**

**بلکه آنکس که گناهی را مرتکب شد و خطاکاری او را فرا گرفت پس آنان یاران آتش اند، ایشان در آن جاودان هستند ۸۱**

**وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولٰئِکَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (82)**

**و کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند ایشان یاران باغ (بهشت) هستند و در آن جاودانه خواهند بود ۸۲**

**وَ إِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لاَ تَعْبُدُونَ إِلاَّ اللَّهَ وَ بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَاناً وَ ذِي الْقُرْبَى وَ الْيَتَامَى وَ الْمَسَاکِينِ وَ قُولُوا لِلنَّاسِ حُسْناً وَ أَقِيمُوا الصَّلاَةَ وَ آتُوا الزَّکَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلاَّ قَلِيلاً مِنْکُمْ وَ أَنْتُمْ مُعْرِضُونَ‌ (83)**

**و هنگامی که پیمان از بنی اسرائیل گرفتیم که جز الله را عبادت نکنید و به والدین و نزدیکان و یتیمان و بینوایان نیکی کنید و با مردم با گفتاری نیک سخن بگویید و نماز را بپا دارید و زکات بدهید سپس جز اندکی از شما پُشت کردید در حالیکه رویگردان بودید ۸۳**

**وَ إِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَکُمْ لاَ تَسْفِکُونَ دِمَاءَکُمْ وَ لاَ تُخْرِجُونَ أَنْفُسَکُمْ مِنْ دِيَارِکُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَ أَنْتُمْ تَشْهَدُونَ‌ (84)**

**و هنگامیکه از شما پیمان گرفتیم که خون های یکدیگر را (به ناحقّ) نریزید و همدیگر را از سرزمین خویش اخراج نکنید پس اقرار کردید در حالیکه گواه بودید ۸۴**

**ثُمَّ أَنْتُمْ هٰؤُلاَءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَکُمْ وَ تُخْرِجُونَ فَرِيقاً مِنْکُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ تَظَاهَرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ وَ إِنْ يَأْتُوکُمْ أُسَارَى تُفَادُوهُمْ وَ هُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْکُمْ إِخْرَاجُهُمْ أَ فَتُؤْمِنُونَ بِبَعْضِ الْکِتَابِ وَ تَکْفُرُونَ بِبَعْضٍ فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذٰلِکَ مِنْکُمْ إِلاَّ خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِّ الْعَذَابِ وَ مَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ‌ (85)**

**سپس اینک شما هستید که همدیگر را می کُشید و گروهی از خودتان را از سرزمین هایتان اخراج می کنید و بر علیه ایشان به گناه و ستم همدستی می کنید و اگر به اسارت شما در آیند در برابرشان جایگزین می گیرید در حالیکه بر شما اخراج ایشان حرام است، آیا به بخشی از کتاب ایمان می آورید و به بخشی دیگر کُفر می ورزید پس مُجازات آنکه این کار را از شما انجام دهد، چیست؟ پس خواری در زندگی دنیا و روز قیامت به شدیدترین عذاب بازگردانده می شود و الله بدانچه انجام می دهید، غافل نیست ۸۵**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلاَ يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَ لاَ هُمْ يُنْصَرُونَ‌ (86)**

**آنان کسانی هستند که زندگی دنیا را در برابر آخرت خریدند پس از عذاب ایشان کاسته نشود و یاری نشوند ۸۶**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْکِتَابَ وَ قَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَ آتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَ أَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ أَفَکُلَّمَا جَاءَکُمْ رَسُولٌ بِمَا لاَ تَهْوَى أَنْفُسُکُمُ اسْتَکْبَرْتُمْ فَفَرِيقاً کَذَّبْتُمْ وَ فَرِيقاً تَقْتُلُونَ‌ (87)**

**و مسلّماً به موسی کتاب را دادیم و بعد از او پیامبران را بدنبال او فرستادیم و به عیسی پسر مریم نشانه های آشکار دادیم و او را به روح القدس تقویت کردیم، آیا هر گاه به سوی شما پیامبری آمد بدانچه نفسهای شما نمی پسندد، تکبر ورزیدید پس گروهی را دروغ شُمردید و گروهی را می کُشتید ۸۷**

**وَ قَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِکُفْرِهِمْ فَقَلِيلاً مَا يُؤْمِنُونَ‌ (88)**

**و گفتند: دلهای ما در پرده پنهان است، البته الله به خاطر کُفرشان ایشان را لعنت کرد پس چه اندک ایمان می آورند ۸۸**

**وَ لَمَّا جَاءَهُمْ کِتَابٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ وَ کَانُوا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ کَفَرُوا فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا کَفَرُوا بِهِ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْکَافِرِينَ‌ (89)**

**و هنگامی که به سویشان کتابی از نزد الله آمد که تصدیق کننده آنچه با ایشان بود و از قبل بر کسانیکه کُفر ورزیدند پیروزی می جُستند پس هنگامیکه به سوی آنها آنچه که آنرا می شناختند، بیامد به آن کافر شدند پس لعنت الله بر کافران باد ۸۹**

**بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَنْ يَکْفُرُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ بَغْياً أَنْ يُنَزِّلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ فَبَاءُوا بِغَضَبٍ عَلَى غَضَبٍ وَ لِلْکَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ‌ (90)**

**چه زشت است آنچه به خاطر آن نفسهای خود را فروختند که از روی ستمگری بدانچه الله نازل کرده است، کُفر ورزند که الله از فُزونی خویش برای هر که از بندگانش بخواهد نازل می کند پس از اینرو به خشمی بر خشم دیگر (الله) گرفتار شدند و برای کافران عذابی خوار کننده است ۹۰**

**وَ إِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا نُؤْمِنُ بِمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَ يَکْفُرُونَ بِمَا وَرَاءَهُ وَ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقاً لِمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (91)**

**و هر گاه به آنان گفته شود: بدانچه الله نازل کرده است ایمان آورید، می گویند: به آنچه بر ما نازل شده است ایمان می آوریم و به غیر آن کُفر می ورزند در حالیکه آن حقّ است و تصدیق کننده آنچه با ایشان است، (ای محمّد) بگو: پس چرا پیامبران الله را اگر مؤمن بودید از پیش می کُشتید؟ ۹۱**

**وَ لَقَدْ جَاءَکُمْ مُوسَى بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَ أَنْتُمْ ظَالِمُونَ‌ (92)**

**و مسلّماً به سوی شما موسی با دلایل آشکار آمد پس گوساله را بعد از او انتخاب کردید در حالیکه ستمگر بودید ۹۲**

**وَ إِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَکُمْ وَ رَفَعْنَا فَوْقَکُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاکُمْ بِقُوَّةٍ وَ اسْمَعُوا قَالُوا سَمِعْنَا وَ عَصَيْنَا وَ أُشْرِبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِکُفْرِهِمْ قُلْ بِئْسَمَا يَأْمُرُکُمْ بِهِ إِيمَانُکُمْ إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (93)**

**و هنگامی که پیمان از شما گرفتیم و بر بالای سر شما (کوه) طُور را برافراشتیم، آنچه را به شما به نیرومندی دادیم را بگیرد و بشنوید، گفتند: شنیدیم و نافرمانی کردیم و دوستی گوساله به خاطر کُفرشان با دلهایشان آمیخته شد، (ای محمّد) بگو: چه زشت است آنچه ایمانتان شما را به آن اَمر می کند ۹۳**

**قُلْ إِنْ کَانَتْ لَکُمُ الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (94)**

**(ای محمّد) بگو: اگر برای شما خانۀ آخرت نزدِ الله مُختص به شماست جز مردم دیگر پس آرزوی مرگ کنید اگر راستگو هستید ۹۴**

**وَ لَنْ يَتَمَنَّوْهُ أَبَداً بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ‌ (95)**

**و آن را هرگز آرزو نکنند به خاطر آنچه دستهای ایشان پیش فرستاده است و الله به حال (افرادِ) ستمکار آگاه است ۹۵**

**وَ لَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَاةٍ وَ مِنَ الَّذِينَ أَشْرَکُوا يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَ مَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهِ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ وَ اللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ‌ (96)**

**و قطعاً آنها را حریص ترین مردم بر زندگی (دنیا) می یابی و از میان مُشرکان، آنانکه دوست دارند هر کدام هزار سال عُمر به ایشان داده شود ولی آن (عُمر طولانی هم) مانع عذاب او نخواهد شد و الله بدانچه انجام می دهید، بیناست ۹۶**

**قُلْ مَنْ کَانَ عَدُوّاً لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِکَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقاً لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَ هُدًى وَ بُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ‌ (97)**

**(ای محمّد) بگو: هر کس که دشمن جبرئیل باشد، همانا او (جبرئیل) با اجازۀ الله (قرآن را) بر دل تو نازل کرد، تصدیق کنندۀ آنچه پیش از آن است و هدایت و مُژده ای برای مؤمنان است ۹۷**

**مَنْ کَانَ عَدُوّاً لِلَّهِ وَ مَلاَئِکَتِهِ وَ رُسُلِهِ وَ جِبْرِيلَ وَ مِيکَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْکَافِرِينَ‌ (98)**

**هر کس دشمن الله و فرشتگان و پیامبران و جبرئیل و میکائیل باشد پس همانا الله دشمن کافران است ۹۸**

**وَ لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْکَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَ مَا يَکْفُرُ بِهَا إِلاَّ الْفَاسِقُونَ‌ (99)**

**و** **مسلّماً آیات روشن (قرآن) را به سوی تو (ای محمّد) نازل کردیم و جز (افرادِ) نافرمان بدان کُفر نورزند ۹۹**

**أَ وَ کُلَّمَا عَاهَدُوا عَهْداً نَبَذَهُ فَرِيقٌ مِنْهُمْ بَلْ أَکْثَرُهُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (100)**

**آیا هر گاه که (یهودیان) پیمانی بستند گروهی از ایشان آن را دور افکندند، البته بیشتر ایشان ایمان نمی آورند ۱۰۰**

**وَ لَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ کِتَابَ اللَّهِ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ کَأَنَّهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (101)**

**و هنگامی که پیامبری از جانب الله به سوی ایشان آمد که تصدیق کنندۀ آنچه با ایشان است گروهی از آنان که به آنها کتاب داده شد، کتاب الله را پُشت سر خود افکندند چنانکه گویی نمی دانند ۱۰۱**

**وَ اتَّبَعُوا مَا تَتْلُو الشَّيَاطِينُ عَلَى مُلْکِ سُلَيْمَانَ وَ مَا کَفَرَ سُلَيْمَانُ وَ لٰکِنَّ الشَّيَاطِينَ کَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ وَ مَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَکَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَ مَارُوتَ وَ مَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولاَ إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلاَ تَکْفُرْ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَ زَوْجِهِ وَ مَا هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلاَّ بِإِذْنِ اللَّهِ وَ يَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَ لاَ يَنْفَعُهُمْ وَ لَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلاَقٍ وَ لَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ کَانُوا يَعْلَمُونَ‌ (102)**

**و از آنچه شیاطین (نابودگران) در پادشاهی سُلیمان می‌خواندند را پیروی کردند و سُلیمان کافر نشد ولی شیاطین (نابودگران) کافر شدند، به مردم جادوگری را آموزش می دادند و از آنچه بر دو پادشاه در بابل، هاروت و ماروت نازل شد و (آن دو پادشاه) کسی را آموزش نمی دادند تا اینکه می گفتند: قطعاً ما فتنه ای (وسیلۀ آزمایش شما) هستیم، زنهار کافر مباش پس از آنان آموختند آنچه را تفرقه با آن بین مرد و زنش می افکندند و با آن کسی را جز با اجازه الله زیان نمی رساندند و آنچه را که زیانشان داشت و سودشان نمی رسانید، آموزش می گرفتند و مسلّماً می دانستند که هر کس آن را به دست آورد او را در آخرت بهره ای نیست، چه زشت است آنچه بدان خویشتن را فروختند اگر می دانستند ۱۰۲**

**وَ لَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا وَ اتَّقَوْا لَمَثُوبَةٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ لَوْ کَانُوا يَعْلَمُونَ‌ (103)**

**و اگر ایمان می آوردند و پرهیزکاری می کردند قطعاً پاداش از نزدِ الله بهتر است اگر آنها می دانستند ۱۰۳**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَقُولُوا رَاعِنَا وَ قُولُوا انْظُرْنَا وَ اسْمَعُوا وَ لِلْکَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (104)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، نگویید ما را رعایت کن بلکه بگویید بر ما نظارت کن و بشنوید و برای کافران عذابی دردآور است ۱۰۴**

**مَا يَوَدُّ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْکِتَابِ وَ لاَ الْمُشْرِکِينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْکُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّکُمْ وَ اللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ‌ (105)**

**آنانکه از اهل کتاب کافر شدند و از مُشرکان دوست ندارند که خیری از جانب پروردگارتان بر شما نازل گردد و الله بخشش خویش را به هر که بخواهد اختصاص می دهد و الله صاحب فُزونی بزرگ است ۱۰۵**

**مَا نَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنْسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلِهَا أَ لَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (106)**

**آنچه از آیات را لغو سازیم یا به فراموشی بسپاریم بهتر از آن یا مانند آن را می آوریم، آیا نمی دانی که الله بر همه چیز تواناست؟ ۱۰۶**

**أَ لَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا لَکُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَ لاَ نَصِيرٍ (107)**

**آیا نمی دانید که پادشاهی آسمانها و زمین از آنِ الله است و شما را جز الله سرپرست و یاوری نیست؟ ۱۰۷**

**أَمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَکُمْ کَمَا سُئِلَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ وَ مَنْ يَتَبَدَّلِ الْکُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ‌ (108)**

**آیا می خواهید چیزی را از پیامبر خود بپرسید بدانسان که از موسی پیش از آن پرسیده شد؟ و آنکس که کُفر را به جای ایمان جایگزین کند پس به درستی راه راست را گُم کرده است ۱۰۸**

**وَدَّ کَثِيرٌ مِنْ أَهْلِ الْکِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَکُمْ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِکُمْ کُفَّاراً حَسَداً مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ فَاعْفُوا وَ اصْفَحُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (109)**

**بسیاری از اهل کتاب دوست داشتند شما را بعد از ایمانتان به کُفر سُوق دهند به خاطر حسادتی از جانب خودشان بعد از آنکه برای ایشان حقّ آشکار گردید پس گُذشت کنید و چشم پوشی کنید تا الله فرمان خویش را بیاورد، همانا الله بر همه چیز تواناست ۱۰۹**

**وَ أَقِيمُوا الصَّلاَةَ وَ آتُوا الزَّکَاةَ وَ مَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِکُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (110)**

**و نماز را بپا دارید و زکات را بدهید و آنچه برای خود از خیر پیش فرستید آن را نزد الله بیابید، همانا الله بدانچه انجام می دهید، بیناست ۱۱۰**

**وَ قَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلاَّ مَنْ کَانَ هُوداً أَوْ نَصَارَى تِلْکَ أَمَانِيُّهُمْ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (111)**

**و گفتند: کسی به باغ (بهشت) وارد نمی شود مگر آن که یهودی یا مسیحی باشد، این از آرزوهای آنهاست، (ای محمّد) بگو: دلیل خود را بیاورید اگر راستگو هستید؟ ۱۱۱**

**بَلَى مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَ هُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَ لاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لاَ هُمْ يَحْزَنُونَ‌ (112)**

**بلکه هر کس چهره اش را تسلیم (در برابرِ) الله کند و او نیکوکار باشد پس برای او نزدِ الله پاداش است و بیمی بر ایشان نیست و اندوهگین هم نشوند ۱۱۲**

**وَ قَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصَارَى عَلَى شَيْ‌ءٍ وَ قَالَتِ النَّصَارَى لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَى شَيْ‌ءٍ وَ هُمْ يَتْلُونَ الْکِتَابَ کَذٰلِکَ قَالَ الَّذِينَ لاَ يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ فَاللَّهُ يَحْکُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا کَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ‌ (113)**

**و یهود گفتند: مسیحیان بر چیزی (بر حقّ) نیستند و مسیحیان گفتند: یهود بر چیزی نیستند با اینکه آنها کتاب (الله) را تلاوت می کنند، بدینسان مانند گفتار ایشان را کسانیکه نمی دانند گفتند پس الله میان ایشان در روز قیامت دربارۀ آنچه در آن اختلاف می کردند، حُکم می کند ۱۱۳**

**وَ مَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسَاجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْکَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَ سَعَى فِي خَرَابِهَا أُولٰئِکَ مَا کَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلاَّ خَائِفِينَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ‌ (114)**

**و چه کسی ستمکارتر از آن کسی است که مساجد الله را از اینکه در آن نام او بُرده شود، بازداشته و در ویرانی آنها کوشیده است، آنها شایسته نیست که در آن مساجد وارد شوند مگر هراسان، برای ایشان در دنیا خواریی است و برای ایشان در آخرت عذابی بزرگ است ۱۱۴**

**وَ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَ الْمَغْرِبُ فَأَيْنَمَا تُوَلُّوا فَثَمَّ وَجْهُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ‌ (115)**

**و برای الله است مشرق و مغرب پس به هر سو که روی آورید همانجاست روی الله، همانا الله وسعت بخش داناست ۱۱۵**

**وَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَداً سُبْحَانَهُ بَلْ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ کُلٌّ لَهُ قَانِتُونَ‌ (116)**

**و گفتند: الله واسطه ای برای خود برگرفت، او مُنزه است، بلکه برای اوست آنچه در آسمانها و زمین است، همه برای او فروتن هستند ۱۱۶**

**بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ إِذَا قَضَى أَمْراً فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ کُنْ فَيَکُونُ‌ (117)**

**پدید آورندۀ آسمانها و زمین و هر گاه اَمری را بخواهد جز این نیست که به آن بگوید: بشو پس بشود ۱۱۷**

**وَ قَالَ الَّذِينَ لاَ يَعْلَمُونَ لَوْ لاَ يُکَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَأْتِينَا آيَةٌ کَذٰلِکَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ‌ (118)**

**و آنان که نمی دانند، گفتند: چرا با ما الله سخن نمی‌گوید یا برای ما آیه ای نمی آید؟ بدینسان آنان که پیش از ایشان بودند مانند گفتار ایشان را گفتند، دلهای ایشان همانند شده است، آیات را بیان کردیم برای قومی که یقین دارند ۱۱۸**

**إِنَّا أَرْسَلْنَاکَ بِالْحَقِّ بَشِيراً وَ نَذِيراً وَ لاَ تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ‌ (119)**

**همانا (ای محمّد) تو را به حقّ مُژده دهنده و هشدار دهنده فرستادیم و تو دربارۀ اهل دوزخ مورد پرسش قرار نمی گیری ۱۱۹**

**وَ لَنْ تَرْضَى عَنْکَ الْيَهُودُ وَ لاَ النَّصَارَى حَتَّى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَى وَ لَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءَکَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَکَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَ لاَ نَصِيرٍ (120)**

**و هرگز یهود و مسیحیان از تو خُشنود نمی شوند تا آیین ایشان را تبعیت کنی، (ای محمّد) بگو: همانا هدایت الله هدایت است و اگر هوس های آنان را بعد از آنچه تو را از دانش آمد، پیروی کنی برای تو از جانب الله سرپرست و یاوری نیست ۱۲۰**

**الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْکِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلاَوَتِهِ أُولٰئِکَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَ مَنْ يَکْفُرْ بِهِ فَأُولٰئِکَ هُمُ الْخَاسِرُونَ‌ (121)**

**کسانیکه به ایشان کتاب (الهی) دادیم و حقّ مطالعه آن را بجا می آورند، ایشان بدین (قرآن) ایمان می آورند و هر کس بدان کُفر ورزد پس ایشان (افرادِ) زیانکار هستند ۱۲۱**

**يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْکُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْکُمْ وَ أَنِّي فَضَّلْتُکُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ‌ (122)**

**ای بنی اسرائیل نعمت مرا که بر شما ارزانی داشتم، بیاد آورید و آنکه شما را بر جهانیان فُزونی دادم ۱۲۲**

**وَ اتَّقُوا يَوْماً لاَ تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئاً وَ لاَ يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَ لاَ تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَ لاَ هُمْ يُنْصَرُونَ‌ (123)**

**و بپرهیزید از روزی که هیچ نفسی، نفسی دیگر را کفایت نکند و جایگزینی از او قبول نگردد و او را شفاعتی سود ندهد و یاری نشوند ۱۲۳**

**وَ إِذِ ابْتَلَى إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِکَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُکَ لِلنَّاسِ إِمَاماً قَالَ وَ مِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لاَ يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ‌ (124)**

**و هنگامی که پروردگار ابراهیم را با فرامینی آزمایش کرد پس (ابراهیم) آنها را به انجام رسانید، (الله) فرمود: همانا تو را برای مردم پیشوایی قرار می دهم، (ابراهیم) گفت: و از نسل من؟ (الله) فرمود: پیمان من به (افرادِ) ستمکار نمی رسد ۱۲۴**

**وَ إِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِلنَّاسِ وَ أَمْناً وَ اتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَ عَهِدْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْمَاعِيلَ أَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَ الْعَاکِفِينَ وَ الرُّکَّعِ السُّجُودِ (125)**

**و هنگامی که خانۀ (بیت الله الحرام) را برای مردم محلّ بازگشت و ایمنی قرار دادیم و اینکه از محلّ اقامت ابراهیم جای نماز برگیرید و با ابراهیم و اسماعیل عهد کردیم که خانۀ مرا برای (افرادِ) طواف کننده و (افرادِ) اعتکاف کننده و (افرادِ) متواضع سجده کننده پاک سازید ۱۲۵**

**وَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا بَلَداً آمِناً وَ ارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَ مَنْ کَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلاً ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَى عَذَابِ النَّارِ وَ بِئْسَ الْمَصِيرُ (126)**

**و هنگامی که ابراهیم گفت: پروردگارا اینجا را سرزمین اَمنی قرار بده و به اهل آن از محصولات رزق ده آنکس که از ایشان به الله و روز آخرت ایمان آورده است، (الله) فرمود: و آن کس که کُفر ورزیده است پس او را اندکی بهره مند سازم و سپس او را به سوی عذاب آتش می کشانم و چه سرنوشت بدی است ۱۲۶**

**وَ إِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَ إِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّکَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ‌ (127)**

**و هنگامی که ابراهیم ستون های خانه (بیت الله الحرام) را بر می افراشت و اسماعیل (می گفتند): پروردگارا از ما قبول کن که همانا تو شنوندۀ دانا هستی ۱۲۷**

**رَبَّنَا وَ اجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَکَ وَ مِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَکَ وَ أَرِنَا مَنَاسِکَنَا وَ تُبْ عَلَيْنَا إِنَّکَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ‌ (128)**

**پروردگارا: و ما را (افرادِ) تسلیم شده ای برای خود قرار بده و از نسل ما (افرادِ) اسلام آورنده ای برای خود و روشهای (مناسک دینی) ما را به ما نشان ده و بر ما ببخش، همانا تو توبه پذیر مهربان هستی ۱۲۸**

**رَبَّنَا وَ ابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولاً مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِکَ وَ يُعَلِّمُهُمُ الْکِتَابَ وَ الْحِکْمَةَ وَ يُزَکِّيهِمْ إِنَّکَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (129)**

**پروردگارا: و در میان ایشان پیامبرانی از میان خودشان برانگیز که بر ایشان آیات تو را تلاوت کند و ایشان را کتاب و حکمت (احکام، فرائض، حدود، فتاوی و قِصص مُندرج در کلام الله) آموزش دهد و ایشان را پاک سازد، همانا تو شوکتمندِ حکیم هستی ۱۲۹**

**وَ مَنْ يَرْغَبُ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلاَّ مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ وَ لَقَدِ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا وَ إِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ‌ (130)**

**و کیست از آیین ابراهیم روی گرداند جز آنکس که خویشتن را تباه ساخته است و همانا او را در دنیا و آخرت برگزیدیم و همانا او در آخرت از (افرادِ) شایسته است ۱۳۰**

**إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (131)**

**و هنگامی که به او پروردگارش فرمود: اسلام بیاور، (ابراهیم) گفت: برای پروردگار جهانیان اسلام آوردم ۱۳۱**

**وَ وَصَّى بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَ يَعْقُوبُ يَا بَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى لَکُمُ الدِّينَ فَلاَ تَمُوتُنَّ إِلاَّ وَ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ‌ (132)**

**و به آن (دستورات الهی) ابراهیم فرزندان خویش را سفارش کرد و همچنین یعقوب (اسرائیل)، ای فرزندانم همانا الله برای شما این دین را برگزید پس نمیرید جز آنکه مسلمان باشید ۱۳۲**

**أَمْ کُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلٰهَکَ وَ إِلٰهَ آبَائِکَ إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْمَاعِيلَ وَ إِسْحَاقَ إِلٰهاً وَاحِداً وَ نَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ‌ (133)**

**آیا شما شاهد بودید هنگامی که مرگ یعقوب (اسرائیل) فرا رسید، زمانی که به فرزندان خود گفت: چه چیزی را بعد از من عبادت می کنید؟ (فرزندان یعقوب) گفتند: الله تو و الله پدران تو ابراهیم و اسماعیل و اسحاق را عبادت می کنیم و ما برای او (افرادِ) تسلیم شده هستیم ۱۳۳**

**تِلْکَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا کَسَبَتْ وَ لَکُمْ مَا کَسَبْتُمْ وَ لاَ تُسْأَلُونَ عَمَّا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (134)**

**آنها اُمّتی بودند که گذشتند، برای آنهاست آنچه فراهم نموده و برای شماست آنچه فراهم نموده اید و از آنچه آنها می کردند مورد پرسش قرار نگیرید ۱۳۴**

**وَ قَالُوا کُونُوا هُوداً أَوْ نَصَارَى تَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفاً وَ مَا کَانَ مِنَ الْمُشْرِکِينَ‌ (135)**

**و گفتند: یهودی شوید یا مسیحی شوید تا هدایت یابید، (ای محمّد) بگو: بلکه ما بر آیین ابراهیم حقّ گرا هستیم و او از مُشرکان نبود ۱۳۵**

**قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَ مَا أُنْزِلَ إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْمَاعِيلَ وَ إِسْحَاقَ وَ يَعْقُوبَ وَ الْأَسْبَاطِ وَ مَا أُوتِيَ مُوسَى وَ عِيسَى وَ مَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لاَ نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَ نَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ‌ (136)**

**(ای موحدان) بگویید: به الله ایمان آوردیم و به آنچه به سوی ما نازل شد و آنچه به سوی ابراهیم و اسماعیل و اسحاق و یعقوب و نوادگان نازل شد و به آنچه به موسی و عیسی داده شد و آنچه برای انبیاء از جانب پروردگارشان آورده شد (ایمان آوردیم)، میان هیچکدام از آنها جدایی نیفکنیم و ما برای او (افرادِ) تسلیم شده ای هستیم ۱۳۶**

**فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدِ اهْتَدَوْا وَ إِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ فَسَيَکْفِيکَهُمُ اللَّهُ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ‌ (137)**

**پس اگر ایمان آوردند به همان چیزی که شما ایمان آورده اید پس به تحقیق هدایت یافته اند و اگر پُشت کردند جز این نیست که ایشان سر ستیز (با الله) دارند پس به زودی الله شما را از ایشان کفایت می کند و او شنوای داناست ۱۳۷**

**صِبْغَةَ اللَّهِ وَ مَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَ نَحْنُ لَهُ عَابِدُونَ‌ (138)**

**رنگ الهی (ماهیت توحیدی) و چه رنگی از رنگ الهی نیکوتر است و ما برای او (افرادِ) عبادت کننده هستیم ۱۳۸**

**قُلْ أَ تُحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَ هُوَ رَبُّنَا وَ رَبُّکُمْ وَ لَنَا أَعْمَالُنَا وَ لَکُمْ أَعْمَالُکُمْ وَ نَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ‌ (139)**

**(ای محمّد) بگو: آیا دربارۀ الله با ما مُجادله می کنید؟ در حالیکه او پروردگار ما و پروردگار شماست و برای ما اعمال ماست و برای شما اعمالتان و ما برای او خالصانه (عبادت کننده هستیم) ۱۳۹**

**أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْمَاعِيلَ وَ إِسْحَاقَ وَ يَعْقُوبَ وَ الْأَسْبَاطَ کَانُوا هُوداً أَوْ نَصَارَى قُلْ أَ أَنْتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ وَ مَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ کَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَ مَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ‌ (140)**

**آیا می گویید ابراهیم و اسماعیل و اسحاق و یعقوب (اسرائیل) و نوادگان (وی) یهودی یا مسیحی بودند؟ (ای محمّد) بگو: آیا شما دانا هستید یا الله؟ و کیست ستمکارتر از آن کس که گواهی از الله را که نزد اوست را پنهان کرده است و الله از آنچه انجام می دهید، غافل نیست ۱۴۰**

**تِلْکَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا کَسَبَتْ وَ لَکُمْ مَا کَسَبْتُمْ وَ لاَ تُسْأَلُونَ عَمَّا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (141)**

**آنها اُمّتی بودند که گذشتند، برای آنهاست آنچه فراهم نمودند و برای شماست آنچه فراهم نموده اید و از آنچه آنها می کردند مورد پرسش قرار نگیرید ۱۴۱**

**سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلاَّهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِي کَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَ الْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (142)**

**به زودی (افرادِ) بیخرد از مردم می گویند: که چه چیز ایشان را از قبله ای که بر آن بودند، برگرداند؟ (ای محمّد) بگو: مشرق و مغرب برای الله است، هر که را بخواهد به سوی راه راست هدایت می کند ۱۴۲**

**وَ کَذٰلِکَ جَعَلْنَاکُمْ أُمَّةً وَسَطاً لِتَکُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَ يَکُونَ الرَّسُولُ عَلَيْکُمْ شَهِيداً وَ مَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي کُنْتَ عَلَيْهَا إِلاَّ لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقِبَيْهِ وَ إِنْ کَانَتْ لَکَبِيرَةً إِلاَّ عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ وَ مَا کَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَکُمْ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ‌ (143)**

**و بدین جهت شما را اُمّتی میانه قرار دادیم تا گواهانی بر مردم باشید و پیامبر گواهی بر شما باشد و قبله ای را که بر آن بودی را قرار ندادیم جز (اینکه) تا معلوم بداریم آن کس را که از پیامبر پیروی می کند با آنکس که بر پاشنۀ خود می چرخد (از فرمان الله بر می گردد) و البته این اَمر سخت است جز بر کسانیکه الله هدایت نموده است و الله ایمانشان را تباه نمی سازد و همانا الله به مردم با محبّت و مهربان است ۱۴۳**

**قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِکَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّکَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَکَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَ حَيْثُ مَا کُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَکُمْ شَطْرَهُ وَ إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَ مَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ‌ (144)**

**به درستی (ای محمّد) گردش چهرۀ تو را در آسمان دیدیم و حتماً تو را بسوی قبله ای که از آن خُشنود باشی، خواهیم گرداند پس چهرۀ خود را به سوی مسجد الحرام برگردان و هر جا که هستید چهره های خود را به سوی آن برگردانید و آنان که به آنها کتاب داده شده، می دانند که آن حقّ و از جانب پروردگارشان است و الله از آنچه عمل می کنند، غافل نیست ۱۴۴**

**وَ لَئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ بِکُلِّ آيَةٍ مَا تَبِعُوا قِبْلَتَکَ وَ مَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَ مَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَ لَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَکَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّکَ إِذاً لَمِنَ الظَّالِمِينَ‌ (145)**

**و اگر برای کسانیکه به آنها کتاب داده شده است، هر آیه ای را بیاوری قبلۀ تو را پیروی نمی‌کنند و تو نیز قبلۀ آنان را پیروی نخواهی کرد و بعضی از ایشان، پیرو قبله بعضی دیگر نیستند و اگر هوس های آنها را بعد از آنکه از دانش (کلام الهی) برای تو آمد، پیروی کنی همانا تو قطعاً از ستمگران خواهی بود ۱۴۵**

**الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْکِتَابَ يَعْرِفُونَهُ کَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَ إِنَّ فَرِيقاً مِنْهُمْ لَيَکْتُمُونَ الْحَقَّ وَ هُمْ يَعْلَمُونَ‌ (146)**

**کسانیکه به آنها کتاب دادیم آن (بیت الله الحرام) را می شناسند چنانکه فرزندان خویش را می شناسند و همانا گروهی از ایشان حقّ را کتمان می کنند در حالی که می دانند ۱۴۶**

**الْحَقُّ مِنْ رَبِّکَ فَلاَ تَکُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ‌ (147)**

**حقّ از جانب پروردگار توست پس از (افرادِ) شکّ کننده مباش ۱۴۷**

**وَ لِکُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَکُونُوا يَأْتِ بِکُمُ اللَّهُ جَمِيعاً إِنَّ اللَّهَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (148)**

**و هر کدام را سویی (قبله ای) است که به آن روی می آورند پس به سوی نیکی ها بشتابید، هر جا که باشید الله همه شما را گِرد می آورد، همانا الله بر همه چیز تواناست ۱۴۸**

**وَ مِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَکَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَ إِنَّهُ لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّکَ وَ مَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ‌ (149)**

**(ای محمّد) هر جا که رفتی چهرۀ خود را به سوی مسجد الحرام برگردان که آن حقّ از جانب پروردگار تو است و الله از آنچه انجام می دهید، غافل نیست ۱۴۹**

**وَ مِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَکَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَ حَيْثُ مَا کُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَکُمْ شَطْرَهُ لِئَلاَّ يَکُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْکُمْ حُجَّةٌ إِلاَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ فَلاَ تَخْشَوْهُمْ وَ اخْشَوْنِي وَ لِأُتِمَّ نِعْمَتِي عَلَيْکُمْ وَ لَعَلَّکُمْ تَهْتَدُونَ‌ (150)**

**(ای محمّد) و هر جا که رفتی چهرۀ خود را به سوی مسجدالحرام برگردان (بچرخان) و (ای مؤمنان) هر جا که باشید چهرۀ خود را به سوی آن برگردانید (بچرخانید) تا برای مردم علیه شما دلیلی نباشد جز آنانکه از ایشان ستم کردند پس از ایشان نترسید و از من بترسید و تا نعمت را برای شما تمام کنم و شاید هدایت یابید ۱۵۰**

**کَمَا أَرْسَلْنَا فِيکُمْ رَسُولاً مِنْکُمْ يَتْلُو عَلَيْکُمْ آيَاتِنَا وَ يُزَکِّيکُمْ وَ يُعَلِّمُکُمُ الْکِتَابَ وَ الْحِکْمَةَ وَ يُعَلِّمُکُمْ مَا لَمْ تَکُونُوا تَعْلَمُونَ‌ (151)**

**چنانکه در میان شما فرستاده ای از خودتان را ارسال کردیم که بر شما آیات ما را تلاوت می کند و شما را پاکیزه می سازد و به شما کتاب و حکمت آموزش می دهد و به شما آنچه را هرگز نمی دانستید، آموزش می دهد ۱۵۱**

**فَاذْکُرُونِي أَذْکُرْکُمْ وَ اشْکُرُوا لِي وَ لاَ تَکْفُرُونِ‌ (152)**

**پس (ای مؤمنان) مرا یاد کنید تا شما را یاد کنم و سپاسگزار برای من باشید و به من کُفر نورزید ۱۵۲**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَ الصَّلاَةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ‌ (153)**

**ای آنان که ایمان آورده اید از شکیبایی و نماز کمک جوید، همانا الله با (افرادِ) شکیبا است ۱۵۳**

**وَ لاَ تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ بَلْ أَحْيَاءٌ وَ لٰکِنْ لاَ تَشْعُرُونَ‌ (154)**

**و به آنان که در راه الله کُشته شده اند، نگوئید مُردگان بلکه آنها زنده اند (در بهشت هستند) و لیکن شما نمی فهمید ۱۵۴**

**وَ لَنَبْلُوَنَّکُمْ بِشَيْ‌ءٍ مِنَ الْخَوْفِ وَ الْجُوعِ وَ نَقْصٍ مِنَ الْأَمْوَالِ وَ الْأَنْفُسِ وَ الثَّمَرَاتِ وَ بَشِّرِ الصَّابِرِينَ‌ (155)**

**و حتماً شما را به پاره ای از ترس و گرسنگی و کاهش در اموال و جانها و محصولات آزمایش می‌کنیم و به (افرادِ) شکیبا بشارت بده ۱۵۵**

**الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَ إِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ‌ (156)**

**کسانیکه هر گاه مُصیبتی به ایشان برسد، می‌گویند: ما از آنِ الله هستیم و به سوی او بازگشت می کنیم ۱۵۶**

**أُولٰئِکَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَ رَحْمَةٌ وَ أُولٰئِکَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ‌ (157)**

**بر ایشان عنایات (توجهات) و بخششی از جانب پروردگارشان است و آنان (افرادِ) هدایت یافته هستند ۱۵۷**

**إِنَّ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَ مَنْ تَطَوَّعَ خَيْراً فَإِنَّ اللَّهَ شَاکِرٌ عَلِيمٌ‌ (158)**

**همانا صفا و مروه از شعائر الهی (علامت های الهی، رسومات الهی) است پس هر کس حجّ (گردهمایی) بیت (بیت الله الحرام) کند یا عُمره (عُمران و بازسازی) به جا آورد بر او مانعی نیست که بر آنها (صفا و مروه) حضور بهم رساند و کسی که به کار خیری گردن نهد، همانا الله سپاسگزار داناست ۱۵۸**

**إِنَّ الَّذِينَ يَکْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَ الْهُدَى مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْکِتَابِ أُولٰئِکَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَ يَلْعَنُهُمُ اللاَّعِنُونَ‌ (159)**

**همانا کسانیکه پنهان می کنند آنچه را از آیات آشکار و هدایت نازل کردیم بعد از آنکه برای مردم در کتاب بیان کردیم، آنان را الله لعنت می کند و (افرادِ) لعنت کننده آنها را لعنت می کنند ۱۵۹**

**إِلاَّ الَّذِينَ تَابُوا وَ أَصْلَحُوا وَ بَيَّنُوا فَأُولٰئِکَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَ أَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ‌ (160)**

**مگر کسانیکه توبه کنند و اصلاح کردند و بیان کردند پس آنان هستند که توبه ایشان را می پذیرم و من توبه پذیرِ مهربان هستم ۱۶۰**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ مَاتُوا وَ هُمْ کُفَّارٌ أُولٰئِکَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَ الْمَلاَئِکَةِ وَ النَّاسِ أَجْمَعِينَ‌ (161)**

**همانا کسانیکه کُفر ورزیدند و مُردند در حالی که کافر بودند بر ایشان لعنت الله و فرشتگان و همه مردم است ۱۶۱**

**خَالِدِينَ فِيهَا لاَ يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَ لاَ هُمْ يُنْظَرُونَ‌ (162)**

**در آن (جهنم) جاودان هستند، تخفیفی (کاستنی) از عذاب برای ایشان نیست و فرصتی (مهلتی) به ایشان داده نمی شود ۱۶۲**

**وَ إِلٰهُکُمْ إِلٰهٌ وَاحِدٌ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيمُ‌ (163)**

**و الله شما الله یکتاست، صاحب قدرتی جز او نیست، بخشندۀ مهربان است ۱۶۳**

**إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ اخْتِلاَفِ اللَّيْلِ وَ النَّهَارِ وَ الْفُلْکِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَ بَثَّ فِيهَا مِنْ کُلِّ دَابَّةٍ وَ تَصْرِيفِ الرِّيَاحِ وَ السَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ‌ (164)**

**همانا در آفرینش آسمانها و زمین و گردش شب و روز و آن کِشتی که در دریا برای منفعت رساندن به مردم روان می شود و آنچه الله از آسمان آبی را نازل نموده که با آن زمین را بعد از مرگش زنده ساخته و در آن از هر جُنبنده ای پراکنده و گردش بادها و در ابری که میان آسمان و زمین مُعلّق می باشند نشانه هایی است، قطعاً برای قومی که تعقّل می کنند ۱۶۴**

**وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَاداً يُحِبُّونَهُمْ کَحُبِّ اللَّهِ وَ الَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبّاً لِلَّهِ وَ لَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعاً وَ أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ‌ (165)**

**و از مردم گروهی هستند که جز الله همتایانی را بر می گزینند و آنها را مانند دوست داشتن الله دوست دارند و کسانیکه ایمان آورده اند در دوستی به الله مُحکم تر هستند و ای کاش ستمگران ببینند هنگامی که عذاب را مشاهده می کنند اینکه قدرت همگی از آنِ الله است و آنکه الله سخت عذاب کننده است ۱۶۵**

**إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتُّبِعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَ رَأَوُا الْعَذَابَ وَ تَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ‌ (166)**

**هنگامی که رهبران (مراجع) از پیروان (مُقلّدین) بیزاری می جویند و عذاب را می نگرند و از ایشان رابطه ها بُریده می شود ۱۶۶**

**وَ قَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ لَنَا کَرَّةً فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ کَمَا تَبَرَّءُوا مِنَّا کَذٰلِکَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ وَ مَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ (167)**

**و پیروان (مُقلّدین) می گویند: ای کاش ما را بازگشتی (به دنیا) بود تا از آنها بیزاری می جستیم بدانسان که آنها از ما بیزاری جُستند، اینگونه الله اعمالشان را به آنها نشان می دهد که موجب حسرتهایی (افسوسهایی) برای ایشان است و از آتش (جهنم) خارج شدنی نیستند ۱۶۷**

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ کُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلاَلاً طَيِّباً وَ لاَ تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَکُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ‌ (168)**

**ای مردم از آنچه در زمین حلال پاک است را بُخورید و گامهای شیطان (نابودگر) را پیروی نکنید، او برای شما دشمنی آشکار است ۱۶۸**

**إِنَّمَا يَأْمُرُکُمْ بِالسُّوءِ وَ الْفَحْشَاءِ وَ أَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ‌ (169)**

**جز این نیست که (شیطان) شما را به بدی و زشتکاری اَمر می کند و اینکه دربارۀ الله آنچه را که نمی دانید، بگوئید ۱۶۹**

**وَ إِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَ وَ لَوْ کَانَ آبَاؤُهُمْ لاَ يَعْقِلُونَ شَيْئاً وَ لاَ يَهْتَدُونَ‌ (170)**

**و هنگامی که به ایشان گفته شود: از آنچه الله نازل کرده است، پیروی کنید؟ می گویند: بلکه آنچه را که بر آن پدران خود را یافتیم، پیروی می کنیم و اگر چه پدرانشان چیزی را که تعقّل نمی کردند و هدایت یافته نبودند ۱۷۰**

**وَ مَثَلُ الَّذِينَ کَفَرُوا کَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لاَ يَسْمَعُ إِلاَّ دُعَاءً وَ نِدَاءً صُمٌّ بُکْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لاَ يَعْقِلُونَ‌ (171)**

**مَثل کسانیکه کافر شدند مَثل آن کسی است که بر حیوانی بانگ می زند که جز صدایی و بانگ زدن را نمی شنود، اینان کر و لال و کورند پس ایشان تعقّل نمی کنند ۱۷۱**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا کُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاکُمْ وَ اشْکُرُوا لِلَّهِ إِنْ کُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ‌ (172)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید از پاکیزه ها بُخورید از آنچه رزقتان دادیم و برای الله سپاسگزار باشید، اگر تنها او را عبادت می کنید ۱۷۲**

**إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْکُمُ الْمَيْتَةَ وَ الدَّمَ وَ لَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَ مَا أُهِلَّ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَ لاَ عَادٍ فَلاَ إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (173)**

**جز این نیست که (الله) بر شما مُردار و خون و گوشت خوک و آنچه نام غیر الله بر آن بُرده شود را حرام کرد پس اگر کسی ناچار شود نه ستم کننده و نه تجاوز کننده پس گناهی بر او نیست، همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۱۷۳**

**إِنَّ الَّذِينَ يَکْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْکِتَابِ وَ يَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَناً قَلِيلاً أُولٰئِکَ مَا يَأْکُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلاَّ النَّارَ وَ لاَ يُکَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ لاَ يُزَکِّيهِمْ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (174)**

**همانا کسانیکه آنچه از کتاب نازل شده است را پنهان می کنند و آن را به بهایی ناچیز می فروشند آنان در شکم های خویش جز آتش را نمی خورند و الله روز قیامت با ایشان سخن نمی گوید و آنان را پاک نمی سازد و برای ایشان عذابی پُر درد است ۱۷۴**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلاَلَةَ بِالْهُدَى وَ الْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ (175)**

**آنان کسانی هستند که گُمراهی را به بهای هدایت خریدند و عذاب را به بهای آمرزش پس بر آتشِ (جهنم) چه شکیبا هستند؟! ۱۷۵**

**ذٰلِکَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْکِتَابَ بِالْحَقِّ وَ إِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْکِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ (176)**

**اینها به خاطر آن است که الله کتاب را به حقّ نازل نمود و همانا کسانیکه در کتاب اختلاف کردند در ستیزه ای دور از حقّ اند ۱۷۶**

**لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَکُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ وَ لٰکِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ الْمَلاَئِکَةِ وَ الْکِتَابِ وَ النَّبِيِّينَ وَ آتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَى وَ الْيَتَامَى وَ الْمَسَاکِينَ وَ ابْنَ السَّبِيلِ وَ السَّائِلِينَ وَ فِي الرِّقَابِ وَ أَقَامَ الصَّلاَةَ وَ آتَى الزَّکَاةَ وَ الْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا وَ الصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَ الضَّرَّاءِ وَ حِينَ الْبَأْسِ أُولٰئِکَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَ أُولٰئِکَ هُمُ الْمُتَّقُونَ‌ (177)**

**نیکی آن نیست که چهره های خود را به سوی مشرق و مغرب بگردانید و لیکن نیکوکار آن کسی است که به الله و روز آخرت و فرشتگان و کتاب و انبیاء ایمان آورده است و مال را علیرغم دوست داشتنش به نزدیکان و یتیمان و بینوایان و در راه ماندگان و نیازمندان و در راه آزاد کردن (انسان ها از زندگی ذلّت وار) داده است و نماز را بر پا داشته و زکات را داده است و آنان که پایبند به پیمان باشند هنگامی که پیمان ببندند و در سختی و رنج و هنگام جنگ شکیبا باشند، آنان کسانی هستند که راست گفته اند و ایشان همان (افرادِ) پرهیزکار هستند ۱۷۷**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا کُتِبَ عَلَيْکُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلَى الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَ الْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَ الْأُنْثَى بِالْأُنْثَى فَمَنْ عُفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْ‌ءٌ فَاتِّبَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ وَ أَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ذٰلِکَ تَخْفِيفٌ مِنْ رَبِّکُمْ وَ رَحْمَةٌ فَمَنِ اعْتَدَى بَعْدَ ذٰلِکَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (178)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید بر شما قصاص (حقّ پیگیری) در کُشتار مُقرّر گردیده است، آزاد به خاطرِ آزاد بودنش و خدمتکار به خاطرِ خدمتکار بودنش و زن به خاطرِ زن بودنش (قانون تساوی مجازات در اسلام) پس هر کسی چیزی به او از برادرش بخشیده شده است پس پیروی کردن به نیکی و پرداختن به او به نیکویی، این تخفیفی از جانب پروردگار شما و بخششی است پس آن کس که بعد از این، تجاوز کند برای او عذابی دردناک خواهد بود ۱۷۸**

**وَ لَکُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّکُمْ تَتَّقُونَ‌ (179)**

**برای شما در قصاص (حقّ پیگیری) زندگی است ای (افرادِ) خردمند تا شاید پرهیزکاری کنید ۱۷۹**

**کُتِبَ عَلَيْکُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَکُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَکَ خَيْراً الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَ الْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ حَقّاً عَلَى الْمُتَّقِينَ‌ (180)**

**برای شما مُقرّر شده است هنگامی که یکی از شما را مرگ فرا رسد اگر مالی برجای گذاشت وصیت برای پدر و مادر و نزدیکان به نیکی، حقّی بر عهدۀ (افرادِ) پرهیزکار است ۱۸۰**

**فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (181)**

**پس آن کس که آن (وصیت) را بعد از شنیدنش تغییر دهد پس جز این نیست که گناه آن بر عهده کسانی است که آنرا تغییر دادند، همانا الله شنوای داناست ۱۸۱**

**فَمَنْ خَافَ مِنْ مُوصٍ جَنَفاً أَوْ إِثْماً فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلاَ إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (182)**

**پس کسی که از وصیت کننده ای بترسد که ستم یا گناهی سر بزند ما بین ایشان را اصلاح کند پس بر او گناهی نیست، همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۱۸۲**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا کُتِبَ عَلَيْکُمُ الصِّيَامُ کَمَا کُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِکُمْ لَعَلَّکُمْ تَتَّقُونَ‌ (183)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید بر شما روزه مُقرّر شده است چنانکه بر آنان که پیش از شما بودند (واجب گردید) تا شاید پرهیزکاری کنید ۱۸۳**

**أَيَّاماً مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ کَانَ مِنْکُمْ مَرِيضاً أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَ عَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْکِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْراً فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَ أَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (184)**

**روزهایی چند پس هر کس از شما بیمار یا در سفری باشد پس چند روز از روزهای دیگر (روزه بگیرد) و بر کسانیکه (روزه گرفتن) بر گردنشان است جایگزین آن خوراک دادن بینوایی است پس هر کس خواستار نیکویی (بیشتر) باشد، برای او بهتر است و اگر روزه بگیرید برای شما بهتر است اگر بدانید ۱۸۴**

**شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِلنَّاسِ وَ بَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَ الْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْکُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَ مَنْ کَانَ مَرِيضاً أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِکُمُ الْيُسْرَ وَ لاَ يُرِيدُ بِکُمُ الْعُسْرَ وَ لِتُکْمِلُوا الْعِدَّةَ وَ لِتُکَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاکُمْ وَ لَعَلَّکُمْ تَشْکُرُونَ‌ (185)**

**ماه رمضان که در آن قرآن نازل شده است (قرآن) هدایتی برای مردم و دلایل روشنی از هدایت و جدا کنندۀ حقّ از باطل (است) پس هر کس از شما این ماه (ماه رمضان) را دریابد پس باید در آن روزه بگیرد و آنکس که بیمار یا در سفری باشد پس چند روز از روزهای دیگر (روزه بگیرد)، الله برای شما آسانی می خواهد و برای شما سختی را نمی خواهد و تا روزه ها را تکمیل کنید و تا الله را به خاطرِ آنکه هدایتتان کرد، بزرگ شُمارید و تا شاید سپاسگزار باشید ۱۸۵**

**وَ إِذَا سَأَلَکَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَ لْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ‌ (186)**

**و (ای محمّد) هر گاه بندگانم از تو دربارۀ من بپرسند پس همانا من نزدیک هستم و درخواست آنکه مرا صدا می زند اجابت می کنم پس از من بپذیرند و به من ایمان آورند تا شاید رُشد (هدیت) یابند 186**

**أُحِلَّ لَکُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِکُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَکُمْ وَ أَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّکُمْ کُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَکُمْ فَتَابَ عَلَيْکُمْ وَ عَفَا عَنْکُمْ فَالْآنَ بَاشِرُوهُنَّ وَ ابْتَغُوا مَا کَتَبَ اللَّهُ لَکُمْ وَ کُلُوا وَ اشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَکُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتِمُّوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ وَ لاَ تُبَاشِرُوهُنَّ وَ أَنْتُمْ عَاکِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ تِلْکَ حُدُودُ اللَّهِ فَلاَ تَقْرَبُوهَا کَذٰلِکَ يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ‌ (187)**

**برای شما آمیزش جنسی با زنانتان در شب روزه حلال شد، آنان پوشش برای شما هستند و شما نیز پوششی برای آنان هستید، الله می دانست که شما به خویشتن خیانت می کردید پس توبۀ شما را پذیرفت و از شما گُذشت کرد، اکنون با آنان (زنانتان در شبهای روزه) آمیزش جنسی کنید و بخواهید آنچه الله برای شما مُقرّر کرده است و بُخورید و بنوشید تا برای شما رشتۀ سفید از رشتۀ سیاه در صبح پدیدار شود سپس روزه را به سوی شب به انجام رسانید و رابطۀ جنسی با آنان برقرار نکنید در حالی که در مساجد مُعتکف (ماندگار) هستید، این مرزهای الهی است پس به آنها نزدیک مشوید، بدینسان الله آیات خود را برای مردم بیان می کند تا شاید پرهیزکاری کنند ۱۸۷**

**وَ لاَ تَأْکُلُوا أَمْوَالَکُمْ بَيْنَکُمْ بِالْبَاطِلِ وَ تُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُکَّامِ لِتَأْکُلُوا فَرِيقاً مِنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (188)**

**و اموال خویش را در میان خود به ناحقّ نخورید و آنها را به سوی حاکمان (قاضیان) نیفکنید تا پاره ای از اموال مردم را به گناه بُخورید در حالی که خود می دانید ۱۸۸**

**يَسْأَلُونَکَ عَنِ الْأَهِلَّةِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَ الْحَجِّ وَ لَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَ لٰکِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَى وَ أْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَ اتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّکُمْ تُفْلِحُونَ‌ (189)**

**از تو دربارۀ ستارۀ قطبی می پرسند، (ای محمّد) بگو: آن موقعیت هایی (شناسه های) برای مردم و حجّ (گردهمایی) است و نیکویی آن نیست که به خانه ها از پُشت آنها وارد شوید و لیکن نیکوکار کسی است که پرهیز کند و به خانه ها از درهای آنها وارد شود و تقوای الهی پیشه سازید تا شاید رستگار شوید ۱۸۹**

**وَ قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَکُمْ وَ لاَ تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لاَ يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ‌ (190)**

**و نبرد کنید در راه الله، با آنان که با شما نبرد می کنند و تجاوز نکنید، همانا الله (افرادِ) مُتجاوز را دوست ندارد ۱۹۰**

**وَ اقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَ أَخْرِجُوهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوکُمْ وَ الْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَ لاَ تُقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقَاتِلُوکُمْ فِيهِ فَإِنْ قَاتَلُوکُمْ فَاقْتُلُوهُمْ کَذٰلِکَ جَزَاءُ الْکَافِرِينَ‌ (191)**

**و ایشان (مُتجاوزان به حریم مسلمانان) را هر جا که آنها را یافتید، بکُشید و ایشان را اخراج کنید بدانسان که شما را اخراج کردند و فتنه (آشوبگری دینی) از کُشتار شدیدتر است و با آنها نزد مسجدالحرام نبرد نکنید مگر آنکه با شما در آن (مسجد الحرام) نبرد کنند پس اگر شما را کُشتند ایشان را بکُشید، کیفر کافران (تجاوز کننده) چنین است ۱۹۱**

**فَإِنِ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (192)**

**و اگر (کُفار از نبرد کردن با شما) دست برداشتند پس همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۱۹۲**

**وَ قَاتِلُوهُمْ حَتَّى لاَ تَکُونَ فِتْنَةٌ وَ يَکُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِنِ انْتَهَوْا فَلاَ عُدْوَانَ إِلاَّ عَلَى الظَّالِمِينَ‌ (193)**

**و با ایشان (مُتجاوزان) نبرد کنید تا فتنه‌ای (آشوبگری دینی) باقی نماند و دین برای الله بشود پس اگر (کُفار از تجاوز به مسلمانان) دست برداشتند پس دشمنی جز با ستمگران نیست ۱۹۳**

**الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَ الْحُرُمَاتُ قِصَاصٌ فَمَنِ اعْتَدَى عَلَيْکُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدَى عَلَيْکُمْ وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ‌ (194)**

**ماه حرام در برابر ماه حرام و حُرمت ها قصاص (حقّ پیگیری) دارند پس آن کس که بر شما تجاوز کند بر او تجاوز کنید به مانند آنچه بر شما تجاوز شده است و تقوای الهی پیشه سازید و بدانید که الله با (افرادِ) پرهیزکار است ۱۹۴**

**وَ أَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ لاَ تُلْقُوا بِأَيْدِيکُمْ إِلَى التَّهْلُکَةِ وَ أَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ‌ (195)**

**و در راه الله ببخشید و خودتان را با دست های خود به پرتگاه (جهنم) نیندازید و نیکی کنید، همانا الله (افرادِ) نیکوکار را دوست دارد ۱۹۵**

**وَ أَتِمُّوا الْحَجَّ وَ الْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَ لاَ تَحْلِقُوا رُءُوسَکُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ فَمَنْ کَانَ مِنْکُمْ مَرِيضاً أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُکٍ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلاَثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَ سَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ تِلْکَ عَشَرَةٌ کَامِلَةٌ ذٰلِکَ لِمَنْ لَمْ يَکُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ‌ (196)**

**حجّ (گردهمایی) و عُمره (عُمران و بازسازی) را برای الله به انجام رسانید پس اگر در تنگنای (اقتصادی) قرار گرفتید، هر قربانی که میسر است فراهم کنید و سرهای خویش را نتراشید تا قربانی به قربانگاه خود برسد و آن کس از شما مریض باشد یا به او در سرش آزاری باشد پس عوض آن روزه یا صدقه یا قربانی است پس هنگامی که امنیت یافتید هر کس بعد از عُمره (عُمران و بازسازی) بسوی حجّ (گردهمایی) بپردازد پس هر چه میسر شود قربانی کند و آن کس که نتواند (قربانی کند) پس روزه سه روز حجّ (گردهمایی) و هفت روز هنگامی که بازگردید، این ده روز کامل است، این برای آن کس است که خانواده اش نزدیک مسجد الحرام نیستند و تقوای الهی پیشه سازید و بدانید که الله سخت کیفر دهنده است ۱۹۶**

**الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلاَ رَفَثَ وَ لاَ فُسُوقَ وَ لاَ جِدَالَ فِي الْحَجِّ وَ مَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ وَ تَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى وَ اتَّقُونِ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ‌ (197)**

**حجّ (گردهمایی) ماههای مشخص است پس آن کس در آنها حجّ بجا آورد، بداند که آمیزشی و نافرمانی و مُجادله در حجّ نکند و آنچه از خیر انجام می دهید آن را الله می داند و توشه برگیرید که همانا بهترین توشه ها پرهیزکاری است و ای (افرادِ) خردمند پرهیزکاری مرا کنید ۱۹۷**

**لَيْسَ عَلَيْکُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلاً مِنْ رَبِّکُمْ فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَاذْکُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَ اذْکُرُوهُ کَمَا هَدَاکُمْ وَ إِنْ کُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الضَّالِّينَ‌ (198)**

**بر شما مانعی نیست که فُزونی را از جانب پروردگارتان بخواهید پس هنگامی که از عرفات (محلّ تفکر، عبادت و ذکر الله) کوچ کردید پس الله را نزد مَشعرالحرام (دروازۀ بیت الله الحرام) یاد کنید و یاد کنید بدانسان که او (الله) شما را هدایت کرد و اگر چه پیش از آن از (افرادِ) گُمراه بودید ۱۹۸**

**ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَ اسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (199)**

**سپس کوچ کنید همان گونه که مردم کوچ کردند و طلب آمرزش از الله کنید، همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۱۹۹**

**فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِکَکُمْ فَاذْکُرُوا اللَّهَ کَذِکْرِکُمْ آبَاءَکُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِکْراً فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلاَقٍ‌ (200)**

**پس هنگامی که مناسک (حجّ = گردهمایی) را به انجام رسانیدید (به اتمام رساندید) پس الله را یاد کنید مانند یاد کردن پدران خویش یا شدیدتر در یاد کردن پس از مردم کسانی هستند که می گویند: پروردگارا به ما در دنیا ارزانی دار و برای او در آخرت بهره ای نیست ۲۰۰**

**وَ مِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَ قِنَا عَذَابَ النَّارِ (201)**

**و از ایشان کسانی هستند که می گویند: پروردگارا به ما در دنیا و در آخرت ارزانی دار و ما را از عذاب آتش نگاه دار ۲۰۱**

**أُولٰئِکَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِمَّا کَسَبُوا وَ اللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ‌ (202)**

**برای آنان نصیبی است از آنچه فراهم نموده اند و الله در حسابرسی سریع است ۲۰۲**

**وَ اذْکُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلاَ إِثْمَ عَلَيْهِ وَ مَنْ تَأَخَّرَ فَلاَ إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَى وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَ اعْلَمُوا أَنَّکُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ‌ (203)**

**و الله را در روزهایی مشخص یاد کنید پس آن کس که دو روز پیشی گیرد پس بر او گناهی نیست و آن کس که به تأخیر اندازد بر او گناهی نیست البته (این بهتر است) برای آن کس که بپرهیزد و تقوای الهی پیشه سازد و بدانید که به سوی او (الله) محشور خواهید شد ۲۰۳**

**وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُکَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ يُشْهِدُ اللَّهَ عَلَى مَا فِي قَلْبِهِ وَ هُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ‌ (204)**

**و از مردم کسانی هستند که سخنش در زندگی دنیا تو را به شگفت می آورد و الله را شاهد می گیرد بر آنچه در دل اوست در حالی که او سخت ترین دشمنان (الله) است ۲۰۴**

**وَ إِذَا تَوَلَّى سَعَى فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَ يُهْلِکَ الْحَرْثَ وَ النَّسْلَ وَ اللَّهُ لاَ يُحِبُّ الْفَسَادَ (205)**

**و هنگامی که به موقعیتی برسد در زمین کوشش می کند تا در آن فساد کند و کِشت و نسل را هلاک سازد و الله مُفسدین را دوست ندارد ۲۰۵**

**وَ إِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ وَ لَبِئْسَ الْمِهَادُ (206)**

**و هنگامی که به او گفته شود: تقوای الهی پیشه کن، او را بزرگ‌ منشی به گناه بکشاند پس برای او جهنم بس است چه جایگاه زشتی است ۲۰۶**

**وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ وَ اللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ (207)**

**و از مردم کسی است که جان خود را در راستای خُشنودی الله می فروشد و الله نسبت به بندگان خویش مهربان است ۲۰۷**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ کَافَّةً وَ لاَ تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَکُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ‌ (208)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید همگی به صلح درآیید و گامهای شیطان (نابودگر) را پیروی نکنید، همانا او بر شما دشمنی آشکار است ۲۰۸**

**فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْکُمُ الْبَيِّنَاتُ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَکِيمٌ‌ (209)**

**پس اگر بعد از آنکه برای شما نشانه‌های آشکار آمد، لغزش کردید پس بدانید که الله شوکتمندِ حکیم است ۲۰۹**

**هَلْ يَنْظُرُونَ إِلاَّ أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِنَ الْغَمَامِ وَ الْمَلاَئِکَةُ وَ قُضِيَ الْأَمْرُ وَ إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (210)**

**آیا انتظاری جز این دارند، اینکه الله در سایه ای از اَبر و فرشتگان به سوی ایشان بیاید و فرمان به انجام رسد؟ و اُمور به سوی الله بازگردانده می شوند ۲۱۰**

**سَلْ بَنِي إِسْرَائِيلَ کَمْ آتَيْنَاهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ وَ مَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ‌ (211)**

**و از بنی اسرائیل (فرزندان یعقوب) بپرس که چقدر برای آنها از نشانه های آشکار آوردیم و هر کس نعمت الله را دگرگون کند بعد از آنکه به سوی او بیاید پس همانا الله سختِ کیفر دهنده است ۲۱۱**

**زُيِّنَ لِلَّذِينَ کَفَرُوا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَ يَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ الَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ اللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ‌ (212)**

**زندگی دنیا برای آنان که کُفر ورزیدند، آراسته شد و مؤمنان را مسخره می کنند و کسانیکه تقوای الهی پیشه سازند در روز قیامت برتر از آنها هستند و الله هر که را بخواهد بدون حساب رزق می دهد ۲۱۲**

**کَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ وَ مُنْذِرِينَ وَ أَنْزَلَ مَعَهُمُ الْکِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْکُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَ مَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلاَّ الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ بَغْياً بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَ اللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (213)**

**مردم یک اُمّت بودند پس الله انبیاء را مُژده دهنده و هشدار دهنده برگُزید و با ایشان کتاب را به حقّ نازل نمود تا در بین مردم بدآنچه در آن اختلاف کردند، داوری کند و در آن اختلاف نکردند مگر کسانیکه به آنها کتاب داده شده بود بعد از آنکه به آنها نشانیهای آشکار رسید به خاطر ستمی که در میان خودشان بود پس الله به ارادۀ خود مؤمنان را که ایمان آوردند به حقیقت چیزی که مورد اختلاف آنها بود، هدایت نمود و الله هر کس را بخواهد به سوی راه راست هدایت می کند ۲۱۳**

**أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَ لَمَّا يَأْتِکُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِکُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَ الضَّرَّاءُ وَ زُلْزِلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ أَلاَ إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ‌ (214)**

**آیا گُمان کرده اید که به باغ (بهشت) داخل می شوید در حالیکه هنوز سرگذشت آنان که قبل از شما بودند به شما نرسیده است که به ایشان سختی و رنج رسید و (از شدّت آن) بر خود لرزیدند تا اینکه پیامبر و کسانیکه با او ایمان آورده بودند، گفتند: یاری الله چه هنگام است؟ آگاه باشید که همانا یاری الله نزدیک است ۲۱۴**

**يَسْأَلُونَکَ مَا ذَا يُنْفِقُونَ قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَ الْأَقْرَبِينَ وَ الْيَتَامَى وَ الْمَسَاکِينِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ وَ مَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ‌ (215)**

**(ای محمّد) از تو می پرسند، چه چیزی را ببخشند؟ بگو: آنچه از خیر می بخشید پس برای پدر و مادر و نزدیکان و یتیمان و بینوایان و در راه ماندگان است و آنچه نیکی می کنید پس الله بدان آگاه است ۲۱۵**

**کُتِبَ عَلَيْکُمُ الْقِتَالُ وَ هُوَ کُرْهٌ لَکُمْ وَ عَسَى أَنْ تَکْرَهُوا شَيْئاً وَ هُوَ خَيْرٌ لَکُمْ وَ عَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئاً وَ هُوَ شَرٌّ لَکُمْ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ وَ أَنْتُمْ لاَ تَعْلَمُونَ‌ (216)**

**برای شما (ای مؤمنان) نبرد مُقرّر شده است و آن برای شما ناگوار است و چه بسا چیزی را نمی پذیرید و آن برای شما خوب است و چه بسا چیزی را دوست دارید و آن برای شما بد است و الله می داند و شما نمی دانید ۲۱۶**

**يَسْأَلُونَکَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ کَبِيرٌ وَ صَدٌّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَ کُفْرٌ بِهِ وَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَ إِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَکْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ وَ الْفِتْنَةُ أَکْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَ لاَ يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَکُمْ حَتَّى يَرُدُّوکُمْ عَنْ دِينِکُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا وَ مَنْ يَرْتَدِدْ مِنْکُمْ عَنْ دِينِهِ فَيَمُتْ وَ هُوَ کَافِرٌ فَأُولٰئِکَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ أُولٰئِکَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (217)**

**(ای محمّد) از تو دربارۀ نبرد کردن در ماه حرام می پرسند؟ بگو: نبرد در آن گناهی بزرگ است و جلوگیری از راه الله و کُفر به او و به مسجد الحرام و بیرون راندن مردمش از آنجا نزدِ الله گناهی بزرگتر است و فتنه (آشوبگری دینی) از کُشتن بزرگتر است و (کُفار و مشرکین) پیوسته با شما نبرد می کنند تا شما را از دینتان (دین اسلام) بازگردانند اگر توانایی آن را داشته باشند و هر کس از میان شما از دین خود مُرتد شود (بازگردد) پس بمیرد در حالی که کافر است آنان اعمالشان در دنیا و آخرت تباه شده است و آنان یاران آتش اند، ایشان در آن جاودانند ۲۱۷**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ الَّذِينَ هَاجَرُوا وَ جَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولٰئِکَ يَرْجُونَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (218)**

**همانا کسانیکه ایمان آورده اند و کسانیکه مهاجرت کرده اند و در راه الله کوشش کردند اینان به بخشش الله اُمید دارند و الله آمرزندۀ مهربان است ۲۱۸**

**يَسْأَلُونَکَ عَنِ الْخَمْرِ وَ الْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ کَبِيرٌ وَ مَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَ إِثْمُهُمَا أَکْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا وَ يَسْأَلُونَکَ مَا ذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ کَذٰلِکَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَکُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّکُمْ تَتَفَکَّرُونَ‌ (219)**

**(ای محمّد) از تو دربارۀ نوشیدنی های الکلی و قُمار می پرسند؟ بگو: در آن دو گناهی بزرگ است و منافعی هم برای مردم است و گناه آن دو از سودشان بزرگتر است و (ای محمّد) از تو می پرسند چه چیز ببخشند؟ بگو: بخشش (یکدیگر) ، اینچنین الله برای شما آیات را بیان می کند تا شاید بیندیشید ۲۱۹**

**فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ يَسْأَلُونَکَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلاَحٌ لَهُمْ خَيْرٌ وَ إِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُکُمْ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَکُمْ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَکِيمٌ‌ (220)**

**در دنیا و آخرت و (ای محمّد) از تو دربارۀ یتیمان می پرسند؟ بگو: اصلاح برای ایشان بهتر است و اگر با ایشان آمیخته می شوید (رابطه ایجاد می کنید) پس برادران شما هستند و الله مُفسد را از مُصلح تشخیص می دهد و اگر الله می خواست بر شما سخت می گرفت، همانا الله شوکتمندِ حکیم است ۲۲۰**

**وَ لاَ تَنْکِحُوا الْمُشْرِکَاتِ حَتَّى يُؤْمِنَّ وَ لَأَمَةٌ مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِکَةٍ وَ لَوْ أَعْجَبَتْکُمْ وَ لاَ تُنْکِحُوا الْمُشْرِکِينَ حَتَّى يُؤْمِنُوا وَ لَعَبْدٌ مُؤْمِنٌ خَيْرٌ مِنْ مُشْرِکٍ وَ لَوْ أَعْجَبَکُمْ أُولٰئِکَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَ اللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَ الْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ وَ يُبَيِّنُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَکَّرُونَ‌ (221)**

**با زنان مشرک ازدواج نکنید تا ایمان بیاورند و خدمتکار مؤمنه از زنِ مشرک بهتر است و اگر چه شما را به تعجب وا دارد و با مردان مشرک ازدواج نکنید تا اینکه ایمان بیاورند و یک خدمتکار مردِ مؤمن بهتر است از مشرک اگر چه شما را به تعجب وا دارد آنان (مشرکان) شما را به سوی آتش دعوت می کنند و الله به سوی باغ (بهشت) و آمرزشی با ارادۀ خود دعوت می کند و (الله) برای مردم آیات خود را بیان می کند تا شاید یادآور شوند ۲۲۱**

**وَ يَسْأَلُونَکَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذًى فَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ وَ لاَ تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهُرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَکُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَ يُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ‌ (222)**

**و (ای محمّد) از تو دربارۀ عادت ماهانه زنان می پرسند؟ بگو: آن (شرایط عادت ماهانه) اذیت کننده است پس از زنان در دورۀ عادت ماهانه کناره بگیرید و به آنها نزدیک نشوید (رابطۀ جنسی برقرار نکنید) تا پاک شوند پس هنگامی که پاک شدند با آنها رابطۀ جنسی برقرار کنید همانگونه که الله دستور داده است، همانا الله افراد توبه کننده را دوست دارد و پاکی جویان را دوست دارد ۲۲۲**

**نِسَاؤُکُمْ حَرْثٌ لَکُمْ فَأْتُوا حَرْثَکُمْ أَنَّى شِئْتُمْ وَ قَدِّمُوا لِأَنْفُسِکُمْ وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَ اعْلَمُوا أَنَّکُمْ مُلاَقُوهُ وَ بَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ‌ (223)**

**(رحم های) زنان شما کِشتزار (محلّ بذر افشانی) شما هستند پس به کِشتزار خود در آیید هر گونه خواستید و برای خود (خیر) پیشاپیش بفرستید و تقوای الهی پیشه سازید (به هنگام عادت ماهانه با زنان نزدیکی نکنید و از راهی که اشاره شد رابطۀ جنسی برقرار نمائید نه از راه دُبُر زنان "مقعد زنان") و بدانید که شما ملاقات کنندۀ او هستید و مؤمنان را نوید ده ۲۲۳**

**وَ لاَ تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً لِأَيْمَانِکُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَ تَتَّقُوا وَ تُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ وَ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (224)**

**و الله را بهانه سوگندهای خود قرار ندهید تا بین مردم نیکوکاری و پرهیزکاری و اصلاح انجام ندهید و الله شنوای داناست ۲۲۴**

**لاَ يُؤَاخِذُکُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِکُمْ وَ لٰکِنْ يُؤَاخِذُکُمْ بِمَا کَسَبَتْ قُلُوبُکُمْ وَ اللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ‌ (225)**

**الله شما را به بیهوده (گفتن) در سوگندهایتان (سوگندهایی که بدون توجّه یاد می کنید) مؤاخذه نمی کند و لیکن شما را بدانچه دلهای شما فراهم نموده، مؤاخذه می کند و الله آمرزندۀ بردبار است ۲۲۵**

**لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (226)**

**برای آنان که از زنان خود کناره می گیرند انتظار چهار ماه است پس اگر بازگشتند، همانا (الله) آمرزنده و مهربان است ۲۲۶**

**وَ إِنْ عَزَمُوا الطَّلاَقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (227)**

**و اگر خواهان طلاق (جدایی) شدند پس الله شنوای داناست ۲۲۷**

**وَ الْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلاَثَةَ قُرُوءٍ وَ لاَ يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَکْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ کُنَّ يُؤْمِنَّ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ بُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذٰلِکَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلاَحاً وَ لَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَ لِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَ اللَّهُ عَزِيزٌ حَکِيمٌ‌ (228)**

**زنان طلاق داده شده خویشتن را به مدّت سه بار پاک شدن (سه بار عادت ماهانه دیدن) در انتظار نگاه دارند و برای آنان جایز نیست که آنچه را الله در رحم های ایشان آفریده، پنهان کنند اگر به الله و روز آخرت ایمان دارند و شوهرانشان اگر سر آشتی دارند به بازگرداندن ایشان در این (مدّت) سزاوارتر هستند و برای زنان حقوقی است همانطور که بر عهدۀ آنان وظایفی به شایستگی است و برای مردان بر زنان مراتبی است و الله شوکتمندِ حکیم است ۲۲۸**

**الطَّلاَقُ مَرَّتَانِ فَإِمْسَاکٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ وَ لاَ يَحِلُّ لَکُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئاً إِلاَّ أَنْ يَخَافَا أَلاَّ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلاَّ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ تِلْکَ حُدُودُ اللَّهِ فَلاَ تَعْتَدُوهَا وَ مَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولٰئِکَ هُمُ الظَّالِمُونَ‌ (229)**

**طلاق دوبار است پس حفظ کردن به خوبی و یا رها ساختنی به نیکی و شایسته شما نیست از آنچه به آنها (همسرانتان) داده اید از ایشان بگیرید مگر اینکه بترسند که مرزهای الله را به پا نمی دارند و اگر می ترسید که مرزهای الله را به پا ندارند پس در آنچه زن برای (جدا شدن از شوهر در هنگام طلاق گرفتن) می دهد (و شوهر آنچه می ستاند) مانعی بر آن دو نیست پس به آن (حدود) تجاوز نکنید و کسی که به مرزهای الله تجاوز کند پس آنان (افرادِ) ستمکار هستند ۲۲۹**

**فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلاَ تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْکِحَ زَوْجاً غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ وَ تِلْکَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ‌ (230)**

**پس اگر او را (بار سوّم) طلاق داد پس برای او بعد از آن (ازدواج) حلال نیست تا اینکه آن زن با شوهری غیر از او ازدواج کند پس اگر او را طلاق داد بر آنان مانعی نیست که به سوی هم بازگردند و با هم ازدواج کنند اگر می پندارند که مرزهای الله را به پا می دارند و این مرزهای الله است، آن را بیان می کند برای قومی که می دانند ۲۳۰**

**وَ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِکُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَ لاَ تُمْسِکُوهُنَّ ضِرَاراً لِتَعْتَدُوا وَ مَنْ يَفْعَلْ ذٰلِکَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ وَ لاَ تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُواً وَ اذْکُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْکُمْ وَ مَا أَنْزَلَ عَلَيْکُمْ مِنَ الْکِتَابِ وَ الْحِکْمَةِ يَعِظُکُمْ بِهِ وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (231)**

**و اگر زنان را طلاق دادید و به پایان عدّه خود رسیدند پس آنها را به خوبی نگاه دارید یا آنها را به خوبی رهایشان سازید و آنها را به آزار (اذیّت کردن) نگهداری نکنید تا (به آنها) تجاوز کرده باشید و آن که این کار را انجام دهد به خودش ستم کرده است و آیات الله را به مسخره نگیرید و نعمت الله را به یاد آورید و آنچه بر شما از کتاب و حکمت نازل شده است، (الله) شما را بدان پند می دهد و تقوای الهی پیشه سازید و بدانید که الله به هر چیزی داناست ۲۳۱**

**وَ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلاَ تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْکِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ذٰلِکَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ کَانَ مِنْکُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ ذٰلِکُمْ أَزْکَى لَکُمْ وَ أَطْهَرُ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ وَ أَنْتُمْ لاَ تَعْلَمُونَ‌ (232)**

**و هنگامی که زنان را طلاق دادید و به مُهلت خویش رسیدند پس مانع نشوید آنها را که با شوهران خویش ازدواج کنند اگر بین خودشان به خوبی توافق کنند بدین صورت کسی از شما پند می گیرد که به الله و روز آخرت ایمان می آورد، این برای شما پاکتر است و پاکیزه تر و الله می داند و شما نمی دانید ۲۳۲**

**وَ الْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلاَدَهُنَّ حَوْلَيْنِ کَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ وَ عَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَ کِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لاَ تُکَلَّفُ نَفْسٌ إِلاَّ وُسْعَهَا لاَ تُضَارَّ وَالِدَةٌ بِوَلَدِهَا وَ لاَ مَوْلُودٌ لَهُ بِوَلَدِهِ وَ عَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذٰلِکَ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالاً عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَ تَشَاوُرٍ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَ إِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلاَدَکُمْ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْکُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا آتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (233)**

**و مادران، کودکان خویش را دو سال کامل شیر بدهند اگر کسی که بخواهد شیر دادن را کامل کند و بر عهدۀ صاحب فرزند (پدر) خوراک و لباس آنها به نحو شایسته است، کسی به اندازۀ توانش تکلیف نشود، هیچ مادری به خاطر فرزندش آزار نشود و هیچ پدری به خاطر فرزندش (آزار نشود) و بر عهدۀ وارث (قیّم) مانند این است پس اگر خواستند با خُشنودی و مشورت با همدیگر از شیر دادن باز گیرند بر آنها مانعی نیست و اگر خواستید که دایه (شیرده) برای کودکان خود بگیرید مانعی بر شما نیست اگر پرداخت کنید آنچه را به خوبی می دهید، تقوای الهی پیشه سازید و بدانید که الله بدانچه می‌کنید بیناست ۲۳۳**

**وَ الَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْکُمْ وَ يَذَرُونَ أَزْوَاجاً يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَ عَشْراً فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْکُمْ فِيمَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (234)**

**و کسانیکه از شما که می میرند و همسرانی را بر جا می گذارند، آن زنان خویشتن را چهار ماه و ده روز در انتظار نگاه می دارند پس زمانی که به مُهلت خود رسیدند برای شما مانعی نیست در آنچه به نیکی دربارۀ خود می کنند و الله بدانچه می کنید، آگاه است ۲۳۴**

**وَ لاَ جُنَاحَ عَلَيْکُمْ فِيمَا عَرَّضْتُمْ بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَکْنَنْتُمْ فِي أَنْفُسِکُمْ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّکُمْ سَتَذْکُرُونَهُنَّ وَ لٰکِنْ لاَ تُوَاعِدُوهُنَّ سِرّاً إِلاَّ أَنْ تَقُولُوا قَوْلاً مَعْرُوفاً وَ لاَ تَعْزِمُوا عُقْدَةَ النِّکَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْکِتَابُ أَجَلَهُ وَ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِکُمْ فَاحْذَرُوهُ وَ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ‌ (235)**

**و مانعی بر شما نیست که به کنایه (سربسته) از (این) زنان خواستگاری کنید یا (ازدواج با آنها را) در دل خویش پنهان دارید، الله می داند که با آنان سخن خواهید گفت و لیکن به ایشان پنهانی وعده ندهید مگر آنکه گفتاری نیک بگویید، آهنگ عقد زناشویی نکنید تا مدّت نوشته شده به مُهلت خود برسد و بدانید که همانا الله آنچه در دلهای شماست را می داند پس از او بترسید و بدانید که الله آمرزندۀ بُردبار است ۲۳۵**

**لاَ جُنَاحَ عَلَيْکُمْ إِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمَسُّوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً وَ مَتِّعُوهُنَّ عَلَى الْمُوسِعِ قَدَرُهُ وَ عَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهُ مَتَاعاً بِالْمَعْرُوفِ حَقّاً عَلَى الْمُحْسِنِينَ‌ (236)**

**مانعی بر شما نیست اگر زنان را طلاق دهید مادامیکه ایشان را لمس نکرده باشید یا چیزی برای ایشان معین نکرده باشید و آنان را بهره مند کنید، بر توانگر به مقدار توانایی اش است و تنگدست به اندازۀ قدرتش است، بهره ای به خوبی، حقّی بر عهدۀ (افرادِ) نیکوکار است ۲۳۶**

**وَ إِنْ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمَسُّوهُنَّ وَ قَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلاَّ أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوَ الَّذِي بِيَدِهِ عُقْدَةُ النِّکَاحِ وَ أَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى وَ لاَ تَنْسَوُا الْفَضْلَ بَيْنَکُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (237)**

**و اگر قبل از آنکه آن را لمس کرده باشید، آنان را طلاق دهید در حالی که مهریه برای آنان معین کرده باشید پس بر عهده شماست پرداخت نصف آنچه مُقرّر نموده اید مگر آنکه آن زنان ببخشند یا آنکه ببخشد که به دست او عقد زناشویی است و اگر ببخشید به تقوا نزدیکتر است و نیکوکاری را میان خود فراموش نکنید، همانا الله بدانچه می‌کنید بیناست ۲۳۷**

**حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَ الصَّلاَةِ الْوُسْطَى وَ قُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ‌ (238)**

**بر نمازها و نماز میانه (نماز ظهر) مراقب باشید و برای الله مُتواضعانه به پای ایستید ۲۳۸**

**فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالاً أَوْ رُکْبَاناً فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَاذْکُرُوا اللَّهَ کَمَا عَلَّمَکُمْ مَا لَمْ تَکُونُوا تَعْلَمُونَ‌ (239)**

**پس اگر می ترسید پس پیاده یا سواره (نماز بجا آورید) پس هنگامی که امنیت یافتید پس الله را یاد کنید چنانکه به شما آنچه را نمی دانستید آموزش داد ۲۳۹**

**وَ الَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْکُمْ وَ يَذَرُونَ أَزْوَاجاً وَصِيَّةً لِأَزْوَاجِهِمْ مَتَاعاً إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْکُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَعْرُوفٍ وَ اللَّهُ عَزِيزٌ حَکِيمٌ‌ (240)**

**و آنان که از شما می میرند و زنانی را به جا می گذارند وصیتی بر عهدۀ آنان برای زنانشان است، بهره‌ای تا یک سال بدون اخراج کردن پس اگر خودشان بیرون روند مانعی بر شما نیست در آنچه دربارۀ خویش به خوبی انجام دادند و الله شوکتمندِ حکیم است ۲۴۰**

**وَ لِلْمُطَلَّقَاتِ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ حَقّاً عَلَى الْمُتَّقِينَ‌ (241)**

**و برای زنان طلاق گرفته شده بهره ای است به خوبی و حقّی بر عهدۀ (افرادِ) پرهیزکار است ۲۴۱**

**کَذٰلِکَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَکُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّکُمْ تَعْقِلُونَ‌ (242)**

**اینچنین الله آیات خود را برای شما بیان می کند تا شاید تعقّل کنید ۲۴۲**

**أَ لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَ هُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يَشْکُرُونَ‌ (243)**

**آیا توجه نکردی کسانیکه از سرزمین خود از ترس مرگ خارج شدند در حالیکه هزاران نفر بودند پس الله به ایشان گفت: بمیرید سپس ایشان را زنده کرد، همانا الله صاحب فُزونی برای مردم است و لیکن اکثر مردم سپاسگزار نیستند ۲۴۳**

**وَ قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (244)**

**و در راه الله نبرد کنید و بدانید که الله شنوای داناست ۲۴۴**

**مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضاً حَسَناً فَيُضَاعِفَهُ لَهُ أَضْعَافاً کَثِيرَةً وَ اللَّهُ يَقْبِضُ وَ يَبْسُطُ وَ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ‌ (245)**

**کیست آنکه به الله وامی نیکو دهد تا برای او چندین برابر بیفزاید و الله تنگی و وسعت (رزق را) می دهد و به سوی او بازگردانده می‌شوید ۲۴۵**

**أَ لَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَإِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى إِذْ قَالُوا لِنَبِيٍّ لَهُمُ ابْعَثْ لَنَا مَلِکاً نُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ کُتِبَ عَلَيْکُمُ الْقِتَالُ أَلاَّ تُقَاتِلُوا قَالُوا وَ مَا لَنَا أَلاَّ نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ قَدْ أُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَ أَبْنَائِنَا فَلَمَّا کُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلاَّ قَلِيلاً مِنْهُمْ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ‌ (246)**

**آیا به آن گروه از بنی اسرائیل بعد از موسی توجه نکردی که به فرستاده ای که داشتند، گفتند: برای ما پادشاهی (فرماندهی) انتخاب کن تا در راه الله نبرد کنیم؟ گفت: آیا چنین نیست که اگر نبرد برای شما مُقرّر گردد نبرد نکنید؟ گفتند: ما را چه شود که در راه الله نبرد نکنیم در حالیکه از سرزمینمان و فرزندان خویش اخراج شدیم پس هنگامی که بر ایشان نبرد مُقرّر گردید جز عدّه کمی از ایشان پُشت کردند و الله به حال (افرادِ) ستمکار داناست ۲۴۶**

**وَ قَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَکُمْ طَالُوتَ مَلِکاً قَالُوا أَنَّى يَکُونُ لَهُ الْمُلْکُ عَلَيْنَا وَ نَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْکِ مِنْهُ وَ لَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْکُمْ وَ زَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَ الْجِسْمِ وَ اللَّهُ يُؤْتِي مُلْکَهُ مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ‌ (247)**

**و فرستاده ایشان به آنان گفت: همانا الله برای شما طالوت را به پادشاهی انتخاب نمود، گفتند: چگونه او بر ما پادشاهی کند در حالیکه ما به پادشاهی از او شایسته تریم و به او وسعت در مال داده نشده است؟ (فرستاده ایشان) گفت: همانا الله او را بر شما برگزید و او را در دانش و توانایی بیفزود و الله فرمانروائی خود را به هر کس که بخواهد می دهد و الله وسعت بخش داناست ۲۴۷**

**وَ قَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْکِهِ أَنْ يَأْتِيَکُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَکِينَةٌ مِنْ رَبِّکُمْ وَ بَقِيَّةٌ مِمَّا تَرَکَ آلُ مُوسَى وَ آلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلاَئِکَةُ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً لَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (248)**

**و فرستاده ایشان به آنان گفت: همانا نشانه پادشاهی او آن است که فرشتگان به سوی شما حمل می کنند صندوق (عهد) را که در آن آرامشی از پروردگارتان نهفته و یادگاری از میراث خاندان موسی و خاندان هارون است، همانا در این نشانه ای برای شماست اگر از (افرادِ) مؤمن هستید ۲۴۸**

**فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيکُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَ مَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلاَّ مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلاَّ قَلِيلاً مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لاَ طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَ جُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلاَقُو اللَّهِ کَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً کَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَ اللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ‌ (249)**

**پس هنگامی که طالوت سپاه را به راه انداخت، (طالوت) گفت: همانا الله آزمایش کنندۀ شما به وسیله نهر آبی است پس هر کس از آن (آب) بنوشد از من نیست و آن کس که آن را ننوشد از من است مگر آنکه با دست خویش کفی از آن را برگیرد پس از آن (آب) جز (عدۀ) کمی از ایشان نوشیدند پس هنگامی که او (طالوت) و آنان که به او ایمان آورده بودند از نهر گذشتند، گفتند: ما را امروز توانایی در برابر جالوت و سربازانش نیست، کسانیکه باور داشتند که ملاقات کننده الله هستند، گفتند: چه بسا گروهی کم بر گروهی بسیار با اجازۀ الله پیروز شدند و الله با (افرادِ) شکیبا است ۲۴۹**

**وَ لَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَ جُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْراً وَ ثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَ انْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْکَافِرِينَ‌ (250)**

**و هنگامی که با جالوت و سربازانش رو به رو شدند و گفتند: پروردگارا بر ما شکیبایی را ارزانی دار و گام های ما را اُستوار ساز و ما را بر گروه کافران یاری کن ۲۵۰**

**فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَ قَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْکَ وَ الْحِکْمَةَ وَ عَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ وَ لَوْ لاَ دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَ لٰکِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ‌ ۲۵۱**

**پس با ارادۀ الله آنها را شکست دادند و داود، جالوت را کُشت و الله پادشاهی و حکمت را (به او) داد و وی را از آنچه می‌خواست آموزش داد و اگر الله بعضی از مردم را به وسیلۀ بعضی دیگر دفع نمی کرد قطعاً زمین فاسد می شد و لیکن الله صاحب فُزونی بر جهانیان است ۲۵۱**

**تِلْکَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْکَ بِالْحَقِّ وَ إِنَّکَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ‌ (252)**

**اینها آیات الله است که بر حقّ بر تو تلاوت می کنیم و همانا (ای محمّد) تو از فرستادگان هستی ۲۵۲**

**تِلْکَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ کَلَّمَ اللَّهُ وَ رَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ وَ آتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَ أَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَ لٰکِنِ اخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ وَ مِنْهُمْ مَنْ کَفَرَ وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا وَ لٰکِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ (253)**

**بعضی از فرستادگان را بر بعضی فُزونی دادیم، از میان ایشان است که با او الله سخن گفت و بعضی از ایشان را به مرتبه هایی بالا برد و به عیسی پسر مریم نشانیها را دادیم و او را به روح القدس تقویت نمودیم و اگر الله می‌خواست کسانیکه بعد از این فرستادگان بودند با وجود نشانیها که بر ایشان آمده بود، نبرد نمی کردند و لیکن بعد از ایشان اختلاف کردند و بعضی ایمان آوردند و بعضی کُفر ورزیدند و اگر الله می خواست نبرد نمی کردند و لیکن الله هر آنچه که بخواهد را انجام می دهد ۲۵۳**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاکُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لاَ بَيْعٌ فِيهِ وَ لاَ خُلَّةٌ وَ لاَ شَفَاعَةٌ وَ الْکَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ‌ (254)**

**ای آنان که ایمان آورده اید از آنچه شما را رزق دادیم (در راه الله) ببخشید قبل از آنکه روزی بیاید که در آن داد و ستدی نیست و دوستی و شفیعی نیست و کافران همان ستمگران هستند ۲۵۴**

**اللَّهُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لاَ تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَ لاَ نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلاَّ بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَ مَا خَلْفَهُمْ وَ لاَ يُحِيطُونَ بِشَيْ‌ءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلاَّ بِمَا شَاءَ وَسِعَ کُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ لاَ يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَ هُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ‌ (255)**

**الله صاحب قدرتی جز او نیست، زندۀ پاینده است، او را تغییر و خواب فرا نمی گیرد، برای اوست آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است، کیست آنکه به نزدش جز با اجازه او شفاعت کند، آنچه را پیش روی ایشان است و آنچه را پُشت سر آنهاست را می داند و به چیزی از دانش او (الله) فراگیرنده نیستند جز به آنچه (الله) بخواهد، فرمانروایی او آسمانها و زمین را فرا گرفته است و بر او (الله) نگهداری آنها دشوار نیست و او برترِ بزرگ است ۲۵۵**

**لاَ إِکْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَکْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَکَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى لاَ انْفِصَامَ لَهَا وَ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (256)**

**در (پذیرش) دین اجباری نیست، به درستی راه رُشد (هدایت) از راه کج (ضلالت) مشخص شده است پس کسی که به طاغوت (استبداد) کُفر ورزد و به الله ایمان آورد پس به درستی به دستاویزی مُحکم چنگ زده است که آن را گُسستنی نیست و الله شنوای دانا است ۲۵۶**

**اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَ الَّذِينَ کَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولٰئِکَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (257)**

**الله سرپرست کسانی است که ایمان آوردند، آنها (مؤمنان) را از تاریکی ها به سوی نور بیرون می آورد و کسانیکه کُفرورزیدند سرپرستان ایشان طاغوت (استبدایان) هستند آنها را از نور به سوی تاریکی ها بیرون می رانند، آنان یاران آتش هستند و ایشان در آن (جهنم) ماندگار هستند ۲۵۷**

**أَ لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْکَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَ يُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَ أُمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي کَفَرَ وَ اللَّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ‌ (258)**

**آیا توجه نکردی آن کس را که با ابراهیم دربارۀ پروردگارش ستیزه کرد چرا که الله وی را پادشاهی داده بود، هنگامی که ابراهیم گفت: پروردگار من کسی است که زنده می کند و می میراند، گفت: من هم زنده می کنم و می میرانم، ابراهیم گفت: الله خورشید را از مشرق بیرون می آورد پس تو آن را از غرب بیرون بیاور؟ در نتیجه آن کسی که کُفر ورزیده بود مبهوت (خاموش و درمانده) ماند و الله گروه ستمگران را هدایت نمی کند ۲۵۸**

**أَوْ کَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَ هِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّى يُحْيِي هٰذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ کَمْ لَبِثْتَ قَالَ لَبِثْتُ يَوْماً أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَلْ لَبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانْظُرْ إِلَى طَعَامِکَ وَ شَرَابِکَ لَمْ يَتَسَنَّهْ وَ انْظُرْ إِلَى حِمَارِکَ وَ لِنَجْعَلَکَ آيَةً لِلنَّاسِ وَ انْظُرْ إِلَى الْعِظَامِ کَيْفَ نُنْشِزُهَا ثُمَّ نَکْسُوهَا لَحْماً فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (259)**

**یا به مانند کسی که از شهری عبور کرد که سقف های آن فرو ریخته بود، گفت: این (خانه های ویران شده) را چگونه الله بعد از مرگش زنده می کند؟ پس الله او را صد سال میراند سپس او را برانگیخت (الله) به او فرمود: چه مدّت مانده ای؟ گفت: روزی یا پاره‌ای از روز مانده ام، (الله) فرمود: صد سال مانده ای پس به خوراک و نوشیدنی خویش نگاه کن که تغییر نیافته و به الاغت نگاه کن تا تو را نشانه ای برای مردم قرار دهیم و به استخوان ها نگاه کن که چگونه آنها را پیوند می دهیم سپس آنها را با گوشت می‌پوشانیم پس هنگامیکه برای او آشکار شد، گفت: همانا می دانم الله بر هر چیزی تواناست ۲۵۹**

**وَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي کَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى قَالَ أَ وَ لَمْ تُؤْمِنْ قَالَ بَلَى وَ لٰکِنْ لِيَطْمَئِنَّ قَلْبِي قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْکَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَى کُلِّ جَبَلٍ مِنْهُنَّ جُزْءاً ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَکَ سَعْياً وَ اعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَکِيمٌ‌ (260)**

**هنگامی که ابراهیم گفت: پروردگارا به من نشان بده که چگونه مُردگان را زنده می کنی؟ (الله) فرمود: مگر ایمان نیاورده ای؟ (ابراهیم) گفت: بله و لیکن تا قلبم آرام گیرد، (الله) فرمود: چهار پرنده را بگیر و آنها را نزد خود جمع و تکه تکه کن سپس بر بالای هر کوهی قطعه‌ای از آنها را قرار داده و آنها را صدا بزن، به سوی تو شتابان بیایند و بدان که الله شوکتمندِ حکیم است ۲۶۰**

**مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ کَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي کُلِّ سُنْبُلَةٍ مِائَةُ حَبَّةٍ وَ اللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ‌ (261)**

**مَثل کسانیکه مال های خود را در راه الله می بخشند مانند دانه ای است که هفت خوشه برویاند، در هر خوشه صد دانه است و الله برای هر کس که بخواهد چندین برابر می کند و الله وسعت بخش داناست ۲۶۱**

**الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لاَ يُتْبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنّاً وَ لاَ أَذًى لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَ لاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لاَ هُمْ يَحْزَنُونَ‌ (262)**

**کسانیکه مال های خود را در راه الله می بخشند سپس بدانچه بخشیدند منت و آزاری نیاوردند، برای ایشان پاداشی نزدِ پروردگارشان است و ترسی بر ایشان نیست و ایشان اندوهگین نشوند ۲۶۲**

**قَوْلٌ مَعْرُوفٌ وَ مَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا أَذًى وَ اللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ‌ (263)**

**گفتار نیک و آمرزش بهتر است از صدقه ای که بدنبال آن آزاری باشد و الله بی نیاز بُردبار است ۲۶۳**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تُبْطِلُوا صَدَقَاتِکُمْ بِالْمَنِّ وَ الْأَذَى کَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ وَ لاَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ فَمَثَلُهُ کَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَکَهُ صَلْداً لاَ يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْ‌ءٍ مِمَّا کَسَبُوا وَ اللَّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْکَافِرِينَ‌ (264)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید صدقات خود را با منت و آزار باطل نسازید به مانند کسی که مال خویش را برای نمایش دادن به مردم می بخشد و به الله و روز آخرت ایمان نمی آورد پس داستان او به مانند سنگی لغزان است که خاکی روی آن باشد و به آن باران تند ببارد که از آن سنگی صاف و سخت به جا می گذارد، از آنچه فراهم کرده اند چیزی بدست نمی آورند و الله گروه کافران را هدایت نمی کند ۲۶۴**

**وَ مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ وَ تَثْبِيتاً مِنْ أَنْفُسِهِمْ کَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أُکُلَهَا ضِعْفَيْنِ فَإِنْ لَمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ وَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (265)**

**و مَثل کسانی که مال های خویش را در جهت خُشنودی الله برای اُستواری نفوس خویش می بخشند مانند باغی بر تپه ای است که آنرا باران تُند رسیده باشد پس میوۀ خود را دو چندان بار آورد و اگر آن را رگباری هم نرسیده باشد پس بارانی سبک (آن را بس است) و الله بدانچه انجام می دهید بیناست ۲۶۵**

**أَ يَوَدُّ أَحَدُکُمْ أَنْ تَکُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِنْ نَخِيلٍ وَ أَعْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ فِيهَا مِنْ کُلِّ الثَّمَرَاتِ وَ أَصَابَهُ الْکِبَرُ وَ لَهُ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَاءُ فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ کَذٰلِکَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَکُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّکُمْ تَتَفَکَّرُونَ‌ (266)**

**آیا یکی از شما دوست دارد که برای وی باغی از نخلستان‌ و تاکستان باشد که از زیر آن نهرها روان باشد، در آن از تمام محصولات (میوه ها) باشد و او را پیری رسیده باشد و او را فرزندان بینوا باشند پس آن را بادی برسد که در آن آتشی باشد و بسوزد، الله اینچنین آیات خویش را برای شما بیان می کند تا شاید بیندیشید ۲۶۶**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا کَسَبْتُمْ وَ مِمَّا أَخْرَجْنَا لَکُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَ لاَ تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَ لَسْتُمْ بِآخِذِيهِ إِلاَّ أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ وَ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ (267)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید از پاکیزه ها از آنچه به دست آورده اید، ببخشید و از آنچه برای شما از زمین بیرون آورده ایم و (چیزهای) پَست را که خودتان جز با چشم‌ پوشی نمی پذیرید را نبخشید، بدانید که الله بی نیاز سُتوده است ۲۶۷**

**الشَّيْطَانُ يَعِدُکُمُ الْفَقْرَ وَ يَأْمُرُکُمْ بِالْفَحْشَاءِ وَ اللَّهُ يَعِدُکُمْ مَغْفِرَةً مِنْهُ وَ فَضْلاً وَ اللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ‌ (268)**

**شیطان (نابودگر) به شما وعدۀ تنگدستی می دهد و شما را به بدی اَمر می کند و الله شما را به آمرزشی از خویش و فُزونی نویدتان می دهد و الله وسعت بخش داناست ۲۶۸**

**يُؤْتِي الْحِکْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَ مَنْ يُؤْتَ الْحِکْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْراً کَثِيراً وَ مَا يَذَّکَّرُ إِلاَّ أُولُوا الْأَلْبَابِ‌ (269)**

**حکمت را به هر که بخواهد می دهد و آن کس که حکمت داده شده است پس قطعاً خیری بسیار به او داده شده است و جز (افرادِ) خردمند یادآور نمی شوند ۲۶۹**

**وَ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ وَ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ (270)**

**و آنچه از نفقه ای می بخشید یا نذری از نذری کرده اید پس همانا آن را الله می داند و برای (افرادِ) ستمکار یارانی نیست ۲۷۰**

**إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ وَ إِنْ تُخْفُوهَا وَ تُؤْتُوهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَکُمْ وَ يُکَفِّرُ عَنْکُمْ مِنْ سَيِّئَاتِکُمْ وَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (271)**

**اگر صدقات را آشکارا دهید چه خوب است و اگر پنهان دارید و به فقرا بدهید برای شما بهتر است، از شما گناهانتان را می زُداید و الله بدانچه می کنید داناست ۲۷۱**

**لَيْسَ عَلَيْکَ هُدَاهُمْ وَ لٰکِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَ مَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلِأَنْفُسِکُمْ وَ مَا تُنْفِقُونَ إِلاَّ ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ وَ مَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُوَفَّ إِلَيْکُمْ وَ أَنْتُمْ لاَ تُظْلَمُونَ‌ (272)**

**(ای محمّد) هدایت ایشان بر عهدۀ تو نیست و لیکن الله هر کس را بخواهد هدایت می کند و آنچه از خیر می بخشید پس به نفع خودتان است و جز برای طلب خُشنودی الله نمی بخشید و آنچه از خیر می بخشید به شما داده می شود و به شما ستم نمی شود ۲۷۲**

**لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لاَ يَسْتَطِيعُونَ ضَرْباً فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لاَ يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافاً وَ مَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ‌ (273)**

**برای فقیرانی که در راه الله تنگدست شده اند، در زمین نمی توانند سفر کنند آنها را جاهل توانگر می پندارد، آنها را به خاطر خویشتنداری با چهره هایشان می شناسی، به سِماجت (با پافشاری) از مردم گدایی نمی کنند و آنچه از خیر می بخشید پس همانا الله به آن داناست ۲۷۳**

**الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَ النَّهَارِ سِرّاً وَ عَلاَنِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَ لاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لاَ هُمْ يَحْزَنُونَ‌ (274)**

**کسانیکه اموال خود را در شب و روز پنهانی و آشکار می بخشند پس برای ایشان نزدِ پروردگارشان پاداشی است و ترسی بر ایشان نیست و اندوهگین نشوند ۲۷۴**

**الَّذِينَ يَأْکُلُونَ الرِّبَا لاَ يَقُومُونَ إِلاَّ کَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَ أَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَ حَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَ أَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَ مَنْ عَادَ فَأُولٰئِکَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (275)**

**کسانیکه ربا می خورند، بر نمی خیزند مگر مانند به پا خواستن کسی که شیطان (نابودگر) به دیوانگی آن را آشفته کرده باشد، این بدان سبب است که گفتند: جز این نیست که داد و ستد به مانند رباست و در حالیکه الله داد و ستد را حلال کرد و رباخواری را حرام کرد و آنکس که از جانب پروردگارش پندی بیاید پس باز ایستد برای اوست آنچه گذشته است و کار او با الله است و کسانیکه (به رباخواری) بازگردند پس آنان یاران آتش (جهنم) هستند در آن جاودانند ۲۷۵**

**يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَ يُرْبِي الصَّدَقَاتِ وَ اللَّهُ لاَ يُحِبُّ کُلَّ کَفَّارٍ أَثِيمٍ‌ (276)**

**الله ربا را نابود می کند و به صدقات برکت می دهد و الله هر ناسپاس گنهکاری را دوست ندارد ۲۷۶**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَ أَقَامُوا الصَّلاَةَ وَ آتَوُا الزَّکَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَ لاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لاَ هُمْ يَحْزَنُونَ‌ (277)**

**همانا کسانیکه ایمان آورده و کارهای شایسته انجام دادند و نماز را به پای داشتند و زکات را دادند برای ایشان مُزدشان نزدِ پروردگارشان است و ترسی بر ایشان نیست و اندوهگین نگردند ۲۷۷**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ ذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (278)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید تقوای الهی پیشه سازید و آنچه را از ربا باقی مانده است را رها کنید اگر از مؤمنان هستید ۲۷۸**

**فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ إِنْ تُبْتُمْ فَلَکُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِکُمْ لاَ تَظْلِمُونَ وَ لاَ تُظْلَمُونَ‌ (279)**

**پس اگر چنین نکردید پس جنگی را با الله و فرستاده اش اعلام کنید و اگر توبه کردید اموال شما برای خودتان است، نه ستم کنید و نه ستم پذیر باشید ۲۷۹**

**وَ إِنْ کَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَى مَيْسَرَةٍ وَ أَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (280)**

**و اگر (بدهکار) تنگدست باشد پس مُهلتی دهید تا گُشایشی حاصل گردد و اگر صدقه دهید برای شما بهتر است اگر بدانید ۲۸۰**

**وَ اتَّقُوا يَوْماً تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى کُلُّ نَفْسٍ مَا کَسَبَتْ وَ هُمْ لاَ يُظْلَمُونَ‌ (281)**

**و بپرهیزید از روزی که در آن به سوی الله بازگردانده می شوید و سپس به هر کس آنچه را فراهم کرده است، داده می شود و به آنها ستم نمی شود ۲۸۱**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى فَاکْتُبُوهُ وَ لْيَکْتُبْ بَيْنَکُمْ کَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَ لاَ يَأْبَ کَاتِبٌ أَنْ يَکْتُبَ کَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَکْتُبْ وَ لْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَ لْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَ لاَ يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئاً فَإِنْ کَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهاً أَوْ ضَعِيفاً أَوْ لاَ يَسْتَطِيعُ أَنْ يُمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ وَ اسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِکُمْ فَإِنْ لَمْ يَکُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَ امْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَکِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى وَ لاَ يَأْبَ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا وَ لاَ تَسْأَمُوا أَنْ تَکْتُبُوهُ صَغِيراً أَوْ کَبِيراً إِلَى أَجَلِهِ ذٰلِکُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَ أَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَ أَدْنَى أَلاَّ تَرْتَابُوا إِلاَّ أَنْ تَکُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَکُمْ فَلَيْسَ عَلَيْکُمْ جُنَاحٌ أَلاَّ تَکْتُبُوهَا وَ أَشْهِدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ وَ لاَ يُضَارَّ کَاتِبٌ وَ لاَ شَهِيدٌ وَ إِنْ تَفْعَلُوا فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِکُمْ وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَ يُعَلِّمُکُمُ اللَّهُ وَ اللَّهُ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (282)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید هر گاه به یکدیگر تا وقتی مشخص وام می دهید یا می گیرید پس آن را بنویسید و باید میان شما نویسنده ای آن را به عدل بنویسد و نباید نویسنده از آنکه او آن را بنویسد خودداری کند بدانسان که الله او را آموزش داده است پس باید بنویسد و بر او املاء کند آن کس که بر عهدۀ او حقّ است و باید از الله پروردگارش بپرهیزد و چیزی از آن را کم نکند و اگر آن کس که بر عهدۀ او حقّ است سفیه یا ناتوان باشد یا نتواند املاء کند پس باید سرپرست او به عدل املاء کند و دو شاهد از مردانتان گواه بگیرید و اگر دو مرد نبود پس یک مرد و دو زن از آنان که از گواهان می پسندید، اگر یکی از آن دو (شهود زن) نپیوست پس آن دیگری شهادت بدهد و گواهان (از دادن گواهی) خودداری نکنند هر گاه که دعوت شوند و از نوشتن آن کوچک یا بزرگ تا مُهلتش خسته نشوید، این برای گواهی نزدِ الله عادلانه‌تر و مُحکم تر است و نزدیکتر به آن که شکّ کنید مگر آنکه داد و ستدی جاری باشد که میان خود آن را انجام می دهید پس مانعی برای شما نوشتن آن نیست و هنگامی که داد و ستد می کنید گواه بگیرید و نباید هیچ نویسنده‌ای و نه شاهدی زیان ببینند و اگر چنین کنید پس همانا آن نافرمانی از جانب شماست و تقوای الهی پیشه سازید، الله شما را آموزش می دهد و الله به همه چیز داناست ۲۸۲**

**وَ إِنْ کُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَ لَمْ تَجِدُوا کَاتِباً فَرِهَانٌ مَقْبُوضَةٌ فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُکُمْ بَعْضاً فَلْيُؤَدِّ الَّذِي اؤْتُمِنَ أَمَانَتَهُ وَ لْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَ لاَ تَکْتُمُوا الشَّهَادَةَ وَ مَنْ يَکْتُمْهَا فَإِنَّهُ آثِمٌ قَلْبُهُ وَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ‌ (283)**

**و اگر در مسافرت باشید و نویسنده ای را پیدا نکنید پس وثیقه باید گرفته شود پس اگر بعضی از شما به بعضی آن را امانت داد پس باید امانت دار سپردۀ خود را بپردازد و از الله پروردگارش بپرهیزد و گواهی را پنهان نکنید و هر کس آن را پنهان کند پس همانا دل او گنهکار است و الله بدانچه انجام می دهید داناست ۲۸۳**

**لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ إِنْ تُبْدُوا مَا فِي أَنْفُسِکُمْ أَوْ تُخْفُوهُ يُحَاسِبْکُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (284)**

**آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است از آنِ الله است و اگر آنچه در نفس های شماست آشکار سازید یا آن را پنهان سازید به خاطرِ آن الله شما را حسابرسی می کند پس هر که را بخواهد می آمرزد و هر که را بخواهد عذاب می کند و الله بر هر چیزی تواناست ۲۸۴**

**آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَ الْمُؤْمِنُونَ کُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَ مَلاَئِکَتِهِ وَ کُتُبِهِ وَ رُسُلِهِ لاَ نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَ قَالُوا سَمِعْنَا وَ أَطَعْنَا غُفْرَانَکَ رَبَّنَا وَ إِلَيْکَ الْمَصِيرُ (285)**

**فرستاده بدانچه به سوی او از جانب پروردگارش نازل شده است ایمان دارد و مؤمنان همگی به الله و فرشتگان و کتابهای او و فرستادگان او ایمان آورده اند بین هیچکدام از فرستادگانش فرقی نمی گذاریم و گفتند: شنیدیم و اطاعت کردیم، پروردگارا: آمرزش تو را خواستاریم و بازگشت به سوی اوست ۲۸5**

**لاَ يُکَلِّفُ اللَّهُ نَفْساً إِلاَّ وُسْعَهَا لَهَا مَا کَسَبَتْ وَ عَلَيْهَا مَا اکْتَسَبَتْ رَبَّنَا لاَ تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَ لاَ تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْراً کَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَ لاَ تُحَمِّلْنَا مَا لاَ طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَ اعْفُ عَنَّا وَ اغْفِرْ لَنَا وَ ارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلاَنَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْکَافِرِينَ‌ (286)**

**الله کسی را جز به اندازۀ توانش تکلیف نمی کند، برای اوست آنچه فراهم نموده است و نیز بر عهدۀ اوست آنچه فراهم نکرده است، پروردگارا: بر ما خُرده مگیر اگر فراموش کردیم یا خطا کردیم، پروردگارا: بر ما بار سنگینی تحمیل مکن چنانچه آنرا بر پیشینیان ما تحمیل کردی، پروردگارا: و بر ما تحمیل مکن آنچه ما را بدان طاقتی نیست و از ما گُذشت کن و ما را بیامرز و به ما رحم کن، تو سرپرست ما هستی پس ما را بر گروه کافران یاری کن ۲۸۶**

**سوره آل عمران – 3**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**الم‌ (1)**

**الم‌ 1**

**اللَّهُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ‌ (2)**

**الله صاحب قدرتی جز او نیست، زندۀ پایدار است ۲**

**نَزَّلَ عَلَيْکَ الْکِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقاً لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَ أَنْزَلَ التَّوْرَاةَ وَ الْإِنْجِيلَ‌ (3)**

**(ای محمّد، الله) بر تو این کتاب (قرآن) را به حقّ نازل کرد، تصدیق کنندۀ پیش از آن است و تورات و انجیل را نازل کرده است ۳**

**مِن قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ الْفُرْقَانَ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ (4)**

**از قبل هدایتی برای مردم است و فُرقان (قرآن = جُداکننده حق از باطل) را نازل کرد، همانا کسانیکه به آیات الله کُفر ورزیدند، برای ایشان عذاب شدید است و الله شوکتمندِ و صاحب انتقام است ۴**

**إِنَّ اللَّهَ لاَ يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْ‌ءٌ فِي الْأَرْضِ وَ لاَ فِي السَّمَاءِ (5)**

**همانا الله برای او، چیزی در زمین و نه در آسمان پنهان نیست ۵**

**هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُکُمْ فِي الْأَرْحَامِ کَيْفَ يَشَاءُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (6)**

**او کسی است که شما را در رحم ها هر گونه که بخواهد شکل می دهد، صاحب قدرتی جز او نیست، او شوکتمندِ حکیم است ۶**

**هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْکَ الْکِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْکَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْکِتَابِ وَ أُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَ ابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَ مَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلاَّ اللَّهُ وَ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ کُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَ مَا يَذَّکَّرُ إِلاَّ أُولُوا الْأَلْبَابِ‌ (7)**

**او کسی است که کتاب را بر تو نازل کرد، از آنها آیات اُستواری هستند که بنیاد کتابند و بخشی دیگر مُتشابهات (آیات بازگرداندنی = آیاتی که با بازگردانیدن به آیات دیگر قابل فهم می‌شوند) پس آنان که در دلهایشان انحراف است پس آنچه را که از (آیات) مُتشابهات (بازگرداندنی) است از آن بدنبال فتنه (آشوبگری دینی) و بدنبال تأویل (نتیجه گرفتن از آیات) هستند و تأویل (سرانجام و پُشت صحنه) آیات را فقط الله می داند، و افراد پا برجا در دانش (دینی) می گویند: به همه آنها ایمان آوردیم، همه از جانب پروردگار ماست و جز صاحبان خردها یادآور نمی شوند ۷**

**رَبَّنَا لاَ تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَ هَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْکَ رَحْمَةً إِنَّکَ أَنْتَ الْوَهَّابُ‌ (8)**

**پروردگارا: دلهای ما را ملغزان بعد از آنکه ما را هدایت نمودی و از جانب خود رحمتی به ما ارزانی دار، همانا تو بسیار بخشنده هستی ۸**

**رَبَّنَا إِنَّکَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لاَ رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لاَ يُخْلِفُ الْمِيعَادَ (9)**

**پروردگارا: تو گِردآورندۀ مردم برای روزی هستی که در آن شکّی نیست، همانا الله خلاف وعده نمی کند ۹**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَ لاَ أَوْلاَدُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئاً وَ أُولٰئِکَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ (10)**

**همانا کسانیکه کُفر ورزیدند، اموالشان و فرزندانشان به هیچ روی آنها را از (عذاب) الله باز ندارد و ایشان خود هیزم آتش هستند ۱۰**

**کَدَأْبِ آلِ فِرْعَوْنَ وَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَ اللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ‌ (11)**

**همچون شیوۀ خاندان فرعون و کسانیکه پیش از آنان بودند، آیات ما را دروغ شُمردند پس الله به خاطر گناهانشان ایشان را بگرفت و الله سخت کیفر دهنده است ۱۱**

**قُلْ لِلَّذِينَ کَفَرُوا سَتُغْلَبُونَ وَ تُحْشَرُونَ إِلَى جَهَنَّمَ وَ بِئْسَ الْمِهَادُ (12)**

**(ای محمّد) بگو: به کسانیکه کُفر ورزیدید، بزودی شکست می خورید و به سوی جهنم محشور می گردید و چه جایگاه زشتی است ۱۲**

**قَدْ کَانَ لَکُمْ آيَةٌ فِي فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ أُخْرَى کَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِثْلَيْهِمْ رَأْيَ الْعَيْنِ وَ اللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهِ مَنْ يَشَاءُ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَعِبْرَةً لِأُولِي الْأَبْصَارِ (13)**

**به درستی برای شما در دو لشگر که با هم برخورد کردند نشانه ای است، لشگری که در راه الله نبرد می کرد و دیگر لشگری که کافر بود، (کُفار در میدان نبرد) آنها (مؤمنان) را به چشم خویش دو برابر می دیدند و الله به یاری خود هر که را بخواهد یاری می بخشد، همانا در این عبرتی برای اهلِ بینش است ۱۳**

**زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَ الْبَنِينَ وَ الْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَ الْفِضَّةِ وَ الْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَ الْأَنْعَامِ وَ الْحَرْثِ ذٰلِکَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ اللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَآبِ‌ (14)**

**برای مردم دوستی شهوت ها از زنان و فرزندان و انبوه از طلا و نقره و اسبهای نشانه دار و دام ها و کِشت آراسته شده است، این بهرۀ زندگی دنیاست و الله نزدِ او بهترین جایگاه است ۱۴**

**قُلْ أَ أُنَبِّئُکُمْ بِخَيْرٍ مِنْ ذٰلِکُمْ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَ أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَ رِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ وَ اللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ (15)**

**(ای محمّد) بگو: آیا شما را به بهتر از این خبر دهم برای کسانیکه پرهیزکاری کردند نزد پروردگارشان باغ هایی است که از زیر آنها نهرها جاریست، همسران پاک و خُشنودی از جانب الله باشد و الله به حال بندگانش بیناست ۱۵**

**الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَ قِنَا عَذَابَ النَّارِ (16)**

**کسانیکه می گویند: پروردگارا ایمان آوردیم پس برای ما، گناهان ما را بیامرز و ما را از عذاب آتش (جهنم) نگهدار ۱۶**

**الصَّابِرِينَ وَ الصَّادِقِينَ وَ الْقَانِتِينَ وَ الْمُنْفِقِينَ وَ الْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ (17)**

**(ایشان افرادِ) شکیبا و (افرادِ) راستگو و (افرادِ) فروتن و (افرادِ) بخشنده و آمرزش خواهان در بامدادان (هستند) ۱۷**

**شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ وَ الْمَلاَئِکَةُ وَ أُولُوا الْعِلْمِ قَائِماً بِالْقِسْطِ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (18)**

**الله گواهی داد که همانا صاحب قدرتی جز او نیست و نیز فرشتگان و صاحبان دانش ها بر پا دارندۀ به عدالت (گواهی می دهند)، صاحب قدرتی جز او نیست، او شوکتمندِ حکیم است ۱۸**

**إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلاَمُ وَ مَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ إِلاَّ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْياً بَيْنَهُمْ وَ مَنْ يَکْفُرْ بِآيَاتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ‌ (19)**

**همانا دین نزد الله تسلیم شدن (مطلق در برابر الله) است و کسانیکه به ایشان کتاب داده شد، مخالفت نکردند جز بعد از آنکه ستم در میانشان بیامد و کسی که به آیات الله کُفر ورزد پس همانا الله در حسابرسی سریع است ۱۹**

**فَإِنْ حَاجُّوکَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ وَ مَنِ اتَّبَعَنِ وَ قُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ وَ الْأُمِّيِّينَ أَ أَسْلَمْتُمْ فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا وَ إِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْکَ الْبَلاَغُ وَ اللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ (20)**

**پس اگر با تو مُجادله کنند، (ای محمّد) بگو: به سوی الله روی آوردم و آنکس که مرا پیروی کرد و بگو: به کسانیکه به ایشان کتاب داده شده است و به اُمّیّیون (کسانیکه از کلام وحی الهی بی خبر و بی اطلاع هستند)، آیا (در برابر الله) تسلیم می شوید؟ پس اگر تسلیم شدند، هدایت یافته اند و اگر پُشت کردند پس جز این نیست که بر عهدۀ تو پیام ‌رسانی است و الله به حال بندگان بیناست ۲۰**

**إِنَّ الَّذِينَ يَکْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَ يَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَ يَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ‌ (21)**

**همانا کسانیکه به آیات الله کُفر می ورزند و انبیاء الهی را به ناحقّ می کُشند و آنان را که از مردم به عدالت اَمر می کنند را می کُشند پس به عذابی دردناک بشارت بده ۲۱**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ مَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ‌ (22)**

**آنان کسانی هستند که اعمالشان در دنیا و آخرت تباه شده است و برای ایشان یاورانی نیست ۲۲**

**أَ لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيباً مِنَ الْکِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَى کِتَابِ اللَّهِ لِيَحْکُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِنْهُمْ وَ هُمْ مُعْرِضُونَ‌ (23)**

**آیا توجه نکردی آنان که بهره ای از کتاب به ایشان داده شده است بسوی کتاب الله دعوت می‌شدند تا میان ایشان حُکم شود پس گروهی از ایشان پُشت می کنند در حالی که رویگردن هستند ۲۳**

**ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلاَّ أَيَّاماً مَعْدُودَاتٍ وَ غَرَّهُمْ فِي دِينِهِمْ مَا کَانُوا يَفْتَرُونَ‌ (24)**

**آن بدین سبب است که گفتند: به ما چند روزی آتش نمی رسد و آنها را دینشان فریب داد بدانچه می پسندند ۲۴**

**فَکَيْفَ إِذَا جَمَعْنَاهُمْ لِيَوْمٍ لاَ رَيْبَ فِيهِ وَ وُفِّيَتْ کُلُّ نَفْسٍ مَا کَسَبَتْ وَ هُمْ لاَ يُظْلَمُونَ‌ (25)**

**پس چگونه خواهند بود هنگامی که ایشان را برای روزی گِرد خواهیم آورد که در آن شکّی نیست و به هر کس هر آنچه فراهم کرده، داده شود و به آنها ستم نشوند ۲۵**

**قُلِ اللَّهُمَّ مَالِکَ الْمُلْکِ تُؤْتِي الْمُلْکَ مَنْ تَشَاءُ وَ تَنْزِعُ الْمُلْکَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَ تُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَ تُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِکَ الْخَيْرُ إِنَّکَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (26)**

**(ای محمّد) بگو: (یا) الله، صاحب سلطنت تو هستی، تو پادشاهی را به هر که بخواهی می دهی و آن را از هر که بخواهی می گیری و هر که را بخواهی عزیز می گردانی و هر که را بخواهی خوار می سازی، خیر در دست توست، همانا تو بر همه چیز توانا هستی ۲۶**

**تُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَ تُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَ تُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ تُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَ تَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ‌ (27)**

**شب را در روز فرو می بری و روز را در شب فرو می بری و زنده را از مُرده خارج می کنی و مُرده را از زنده خارج می کنی و بدون حساب هر که را بخواهی رزق می دهی ۲۷**

**لاَ يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْکَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ وَ مَنْ يَفْعَلْ ذٰلِکَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْ‌ءٍ إِلاَّ أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاةً وَ يُحَذِّرُکُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ وَ إِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ (28)**

**مؤمنان نباید کافران را به جای مؤمنان سرپرست (خویش) بگیرند و هر کس این کار را انجام دهد، از الله در چیزی (جایگاهی) نیست مگر آنکه از ایشان (کافران) شایسته پرهیزکاریش دوری کنید و شما را الله از خویشتن بیم می‌دهد و بسوی او بازگشت است ۲۸**

**قُلْ إِنْ تُخْفُوا مَا فِي صُدُورِکُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمْهُ اللَّهُ وَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (29)**

**(ای محمّد) بگو: اگر پنهان سازید آنچه در سینه های شماست یا آن را آشکار سازید، الله آن را می‌داند و آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است را می داند و الله بر همه چیز تواناست ۲۹**

**يَوْمَ تَجِدُ کُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُحْضَراً وَ مَا عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَ بَيْنَهُ أَمَداً بَعِيداً وَ يُحَذِّرُکُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ وَ اللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ (30)**

**روزی که هر کس آنچه را از (کار) خیر انجام داده باشد آماده در پیش رویش بیابد و هر آنچه از بدی انجام داده باشد آرزو می کند کاش میان او و میان آنها (بدی ها) فاصلۀ دوری بود، الله شما را از خویش بیم می‌دهد و الله نسبت به بندگان مهربان است ۳۰**

**قُلْ إِنْ کُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْکُمُ اللَّهُ وَ يَغْفِرْ لَکُمْ ذُنُوبَکُمْ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (31)**

**(ای محمّد) بگو: اگر دوستدار الله هستید پس مرا پیروی کنید تا الله شما را دوست بدارد و گناهان شما را بیامرزد و الله آمرزندۀ مهربان است ۳۱**

**قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لاَ يُحِبُّ الْکَافِرِينَ‌ (32)**

**(ای محمّد) بگو: از الله و از فرستاده (او) اطاعت کنید پس اگر پُشت کردید پس همانا الله کافران را دوست ندارد ۳۲**

**إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى آدَمَ وَ نُوحاً وَ آلَ إِبْرَاهِيمَ وَ آلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ‌ (33)**

**همانا الله، آدم و نوح و خاندان ابراهیم و خاندان عِمران را بر جهانیان برگزیده است ۳۳**

**ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ وَ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (34)**

**نسلی که از یکدیگر هستند و الله شنوندۀ داناست ۳۴**

**إِذْ قَالَتِ امْرَأَةُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَکَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّراً فَتَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّکَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ‌ (35)**

**هنگامی که زن عمران گفت: پروردگارا برای تو نذر کردم آنچه در شکم دارم را (به تو) اختصاص دهم پس از من قبول کن، همانا تو شنوندۀ دانا هستی ۳۵**

**فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَى وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ وَ لَيْسَ الذَّکَرُ کَالْأُنْثَى وَ إِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَ إِنِّي أُعِيذُهَا بِکَ وَ ذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ‌ (36)**

**پس هنگامی که او را وضع حمل کرد (او را زائید) گفت: پروردگارا او را دختر زائیدم و الله داناتر است بدانچه وضع حمل کرد و پسر مانند دختر نیست و من او را مریم نام گذاشتم و فرزندانش را از شیطان (نابودگر) رانده شده به تو پناه دادم ۳۶**

**فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَ أَنْبَتَهَا نَبَاتاً حَسَناً وَ کَفَّلَهَا زَکَرِيَّا کُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَکَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقاً قَالَ يَا مَرْيَمُ أَنَّى لَکِ هٰذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ‌ (37)**

**پس الله از او پذیرفت پذیرفتنی نیکو و او را پرورش داد پرورشی نیکو و زکریّا را کفیل او قرار داد، زکریّا هر گاه که نزد (مریم) در محراب وارد می شد نزد او رزق می یافت، (زکریّا) گفت: مریم این (رزق) برای تو از کجاست؟ (مریم) گفت: آن از نزد الله است، همانا الله هر که را بخواهد رزق بی حساب به او می دهد ۳۷**

**هُنَالِکَ دَعَا زَکَرِيَّا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْکَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّکَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ (38)**

**زکریّا پروردگار خویش را صدا زد، گفت: پروردگارا برای من از نزد خود نسلی پاکیزه قرار ده، همانا تو شنوندۀ دعا هستی ۳۸**

**فَنَادَتْهُ الْمَلاَئِکَةُ وَ هُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُکَ بِيَحْيَى مُصَدِّقاً بِکَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَ سَيِّداً وَ حَصُوراً وَ نَبِيّاً مِنَ الصَّالِحِينَ‌ (39)**

**پس به او (زکریّا) فرشتگان ندا دادند در حالی که او به نماز در محراب ایستاده بود که الله تو را به یحیی مُژده می دهد، تصدیق کننده به فرمانی از الله و بزرگواری و خویشتندار و فرستاده ای از (افرادِ) شایسته است ۳۹**

**قَالَ رَبِّ أَنَّى يَکُونُ لِي غُلاَمٌ وَ قَدْ بَلَغَنِيَ الْکِبَرُ وَ امْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ کَذٰلِکَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ (40)**

**(زکریّا) گفت: پروردگارا چگونه مرا پسری باشد در حالیکه مرا پیری رسیده است و همسرم نازاست؟ (الله) فرمود: اینچنین الله هر آنچه بخواهد را انجام می دهد ۴۰**

**قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً قَالَ آيَتُکَ أَلاَّ تُکَلِّمَ النَّاسَ ثَلاَثَةَ أَيَّامٍ إِلاَّ رَمْزاً وَ اذْکُرْ رَبَّکَ کَثِيراً وَ سَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَ الْإِبْکَارِ (41)**

**(زکریّا) گفت: پروردگارا برای من نشانه ای قرار ده؟ (الله) فرمود: نشانۀ تو آن است که با مردم تا موعدش جز به رمز سخن نگویی و پروردگار خویش را بسیار یاد کن و شامگاهان و بامدادان (الله) را سپاسگزار 41**

**وَ إِذْ قَالَتِ الْمَلاَئِکَةُ يَا مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاکِ وَ طَهَّرَکِ وَ اصْطَفَاکِ عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ‌ (42)**

**و هنگامی که فرشتگان به مریم گفتند: ای مریم همانا الله تو را برگزید و پاک ساخت و تو را بر زنان جهان برگزید ۴۲**

**يَا مَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّکِ وَ اسْجُدِي وَ ارْکَعِي مَعَ الرَّاکِعِينَ‌ (43)**

**ای مریم برای پروردگار خویش فروتن باش و سجده کن و با (افرادِ) متواضع (در برابر الله) فروتنی کن ۴۳**

**ذٰلِکَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْکَ وَ مَا کُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلاَمَهُمْ أَيُّهُمْ يَکْفُلُ مَرْيَمَ وَ مَا کُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ‌ (44)**

**این از اخبار ناپیداست که آن را به سوی تو (ای محمّد) وحی می کنیم و نزد آنان نبودی هنگامی که قُرعه کشی می کردند که کدامیک کِفالت مریم را بگیرد و نزد ایشان نبودی گاهی که ستیزه می کردند ۴۴**

**إِذْ قَالَتِ الْمَلاَئِکَةُ يَا مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُکِ بِکَلِمَةٍ مِنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهاً فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ‌ (45)**

**هنگامی که فرشتگان گفتند: ای مریم، همانا الله تو را به فرمانی از جانب خود بشارت می دهد که نامش عیسی پسر مریم، آبرومندی در دنیا و آخرت و از مُقرّبان (نزدیکان الهی) است ۴۵**

**وَ يُکَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَ کَهْلاً وَ مِنَ الصَّالِحِينَ‌ (46)**

**و با مردم در گهواره و در میانسالی (به وسیلۀ روح القدوس) سخن می گوید و از (افرادِ) شایسته است ۴۶**

**قَالَتْ رَبِّ أَنَّى يَکُونُ لِي وَلَدٌ وَ لَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ قَالَ کَذٰلِکِ اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ إِذَا قَضَى أَمْراً فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ کُنْ فَيَکُونُ‌ (47)**

**(مریم) گفت: پروردگارا چگونه برای من فرزندی باشد در حالی که من را بشری لمس نکرده باشد؟ (الله) فرمود: اینچنین الله هر آنچه را بخواهد خلق می‌کند، هنگامی که کاری را اراده کند جز این نیست که به آن بگوید: بشو پس بشود ۴۷**

**وَ يُعَلِّمُهُ الْکِتَابَ وَ الْحِکْمَةَ وَ التَّوْرَاةَ وَ الْإِنْجِيلَ‌ (48)**

**و او را کتاب و حکمت و تورات و انجیل بیاموزد ۴۸**

**وَ رَسُولاً إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُکُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّکُمْ أَنِّي أَخْلُقُ لَکُمْ مِنَ الطِّينِ کَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَکُونُ طَيْراً بِإِذْنِ اللَّهِ وَ أُبْرِئُ الْأَکْمَهَ وَ الْأَبْرَصَ وَ أُحْيِي الْمَوْتَى بِإِذْنِ اللَّهِ وَ أُنَبِّئُکُمْ بِمَا تَأْکُلُونَ وَ مَا تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِکُمْ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً لَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (49)**

**و فرستاده ای به سوی بنی اسرائیل که برای شما نشانه ای از جانب پروردگارتان آوردم که من برای شما از گِل پیکر پرنده خلق می کنم و در آن می دمم پس آن به ارادۀ الله پرنده می شود و شما را خبر می دهم از آنچه می خورید و آنچه در خانه‌های خود نگاه می دارید، همانا در این برای شما نشانه ای است اگر از (افرادِ) مؤمن هستید ۴۹**

**وَ مُصَدِّقاً لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَاةِ وَ لِأُحِلَّ لَکُمْ بَعْضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْکُمْ وَ جِئْتُکُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّکُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُونِ‌ (50)**

**و تصدیق کننده آنچه از تورات پیش روی من است، می باشم و تا برای شما حلال کنم از آنچه بر شما حرام شده بود و شما را نشانه ای از جانب پروردگار آوردم پس تقوای الهی پیشه سازید و مرا اطاعت کنید ۵۰**

**إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَ رَبُّکُمْ فَاعْبُدُوهُ هٰذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ‌ (51)**

**همانا الله پروردگار من و پروردگار شماست پس از او را عبادت کنید، این راه راست است ۵۱**

**فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَى مِنْهُمُ الْکُفْرَ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ اشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ‌ (52)**

**پس هنگامی که عیسی از ایشان کُفر را احساس کرد، (عیسی) گفت: یاران من به سوی الله چه کسانی هستند؟ حواریون گفتند: ما یاران الله هستیم و به الله ایمان آوردیم و گواه باش که ما (افرادِ) تسلیم شده ای (در برابر الله) هستیم ۵۲**

**رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَ اتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاکْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ‌ (53)**

**پروردگارا: ایمان آوردیم به آنچه که نازل کردی و فرستاده را پیروی کردیم پس ما را با گواهان بنویس ۵۳**

**وَ مَکَرُوا وَ مَکَرَ اللَّهُ وَ اللَّهُ خَيْرُ الْمَاکِرِينَ‌ (54)**

**و نقشه کشیدند و الله (هم) نقشه کشید و الله بهترین طراحان است ۵۴**

**إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى إِنِّي مُتَوَفِّيکَ وَ رَافِعُکَ إِلَيَّ وَ مُطَهِّرُکَ مِنَ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ جَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوکَ فَوْقَ الَّذِينَ کَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُکُمْ فَأَحْکُمُ بَيْنَکُمْ فِيمَا کُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ‌ (55)**

**هنگامی که الله فرمود: ای عیسی همانا تو را بر می گیرم و تو را به سوی خود بالا می برم و تو را از کسانیکه کُفر ورزیدند پاک می سازم و آنانکه تو را پیروی کردند تا روز قیامت برتر از کسانیکه کُفر ورزیدند قرار می دهم سپس به سوی من بازگشت شماست پس میان شما داوری می کنم دربارۀ آنچه در آن اختلاف می‌کردید ۵۵**

**فَأَمَّا الَّذِينَ کَفَرُوا فَأُعَذِّبُهُمْ عَذَاباً شَدِيداً فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ مَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ‌ (56)**

**پس آنان که کُفر ورزیدند پس ایشان را در دنیا و آخرت به عذابی سخت عذاب کنم و برای ایشان یاورانی نیست ۵۶**

**وَ أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَ اللَّهُ لاَ يُحِبُّ الظَّالِمِينَ‌ (57)**

**و امّا کسانیکه ایمان آورده و عمل شایسته انجام دادند به ایشان پاداششان را به تمام دهد و الله ستمگران را دوست ندارد ۵۷**

**ذٰلِکَ نَتْلُوهُ عَلَيْکَ مِنَ الْآيَاتِ وَ الذِّکْرِ الْحَکِيمِ‌ (58)**

**آنچه را که بر تو (ای محمّد) از آیات (قرآن) می خوانیم یادآوری (الله) حکیم است ۵۸**

**إِنَّ مَثَلَ عِيسَى عِنْدَ اللَّهِ کَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ کُنْ فَيَکُونُ‌ (59)**

**همانا مَثل عیسی نزد الله به مانند خلقت آدم از خاک است پس به او گفت: بشو و شد ۵۹**

**الْحَقُّ مِنْ رَبِّکَ فَلاَ تَکُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ‌ (60)**

**حقّ از جانب پروردگار توست پس (ای محمّد) از (افرادِ) شکّ کننده نباش ۶۰**

**فَمَنْ حَاجَّکَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَکَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَ أَبْنَاءَکُمْ وَ نِسَاءَنَا وَ نِسَاءَکُمْ وَ أَنْفُسَنَا وَ أَنْفُسَکُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَى الْکَاذِبِينَ‌ (61)**

**پس هر کس با تو (ای محمّد) بعد از آنکه تو را دانش (وحی دربارۀ عیسی پسر مریم) آمد در آن مُجادله کند، بگو: بیایید فرزندان ما و فرزندان شما و زنان ما و زنان شما و ما و شما را بخوانیم سپس (ادعاهای خودمان را تماماً در این مورد) رو کنیم پس لعنت الله را بر (افرادِ) دروغگو بفرستیم ۶۱**

**إِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ وَ مَا مِنْ إِلٰهٍ إِلاَّ اللَّهُ وَ إِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (62)**

**همانا این داستان هایی حقّ است و صاحب قدرتی جز الله نیست و همانا الله شوکتمندِ حکیم است ۶۲**

**فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِالْمُفْسِدِينَ‌ (63)**

**پس اگر روی بگردانند پس همانا الله به حال مُفسدان داناست ۶۳**

**قُلْ يَا أَهْلَ الْکِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى کَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَ بَيْنَکُمْ أَلاَّ نَعْبُدَ إِلاَّ اللَّهَ وَ لاَ نُشْرِکَ بِهِ شَيْئاً وَ لاَ يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضاً أَرْبَاباً مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ‌ (64)**

**(ای محمّد) بگو: ای اهل کتاب بیایید بسوی فرمانی که میان ما و شما یکسان است که غیر الله را عبادت نکنیم و به او شرک نورزیم و بعضی از ما بعضی دیگر را به اربابی نگیرد پس اگر رویگردان شدند، بگویید: گواه باشید که ما مسلمان هستیم ۶۴**

**يَا أَهْلَ الْکِتَابِ لِمَ تُحَاجُّونَ فِي إِبْرَاهِيمَ وَ مَا أُنْزِلَتِ التَّوْرَاةُ وَ الْإِنْجِيلُ إِلاَّ مِنْ بَعْدِهِ أَ فَلاَ تَعْقِلُونَ‌ (65)**

**(ای محمّد) بگو: ای اهل کتاب چرا دربارۀ ابراهیم مُجادله می‌کنید در حالی که تورات و انجیل، مگر بعد از او نازل نشده است؟ ۶۵**

**هَا أَنْتُمْ هٰؤُلاَءِ حَاجَجْتُمْ فِيمَا لَکُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَاجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَکُمْ بِهِ عِلْمٌ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ وَ أَنْتُمْ لاَ تَعْلَمُونَ‌ (66)**

**اینک شما مُجادله کردید در آنچه بدان دانشی دارید پس چرا مجادله می کنید در آنچه بدان دانشی ندارید و الله می داند و شما نمی دانید ۶۶**

**مَا کَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيّاً وَ لاَ نَصْرَانِيّاً وَ لٰکِنْ کَانَ حَنِيفاً مُسْلِماً وَ مَا کَانَ مِنَ الْمُشْرِکِينَ‌ (67)**

**ابراهیم نه یهودی بود و نه مسیحی و لیکن یکتاپرستی مسلمان بود و از مشرکان نبود ۶۷**

**إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لَلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَ هٰذَا النَّبِيُّ وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ اللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ‌ (68)**

**همانا نزدیک ترین مردم به ابراهیم آن کسانی هستند که او را و این پیامبر را پیروی کردند و آنان که ایمان آوردند و الله سرپرست مؤمنین است ۶۸**

**وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْکِتَابِ لَوْ يُضِلُّونَکُمْ وَ مَا يُضِلُّونَ إِلاَّ أَنْفُسَهُمْ وَ مَا يَشْعُرُونَ‌ (69)**

**گروهی از اهل کتاب دوست داشتند ای کاش شما را گُمراه می کردند و جز خویشتن را گُمراه نمی کنند در حالی که ایشان نمی فهمند ۶۹**

**يَا أَهْلَ الْکِتَابِ لِمَ تَکْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَ أَنْتُمْ تَشْهَدُونَ‌ (70)**

**ای اهل کتاب چرا به آیات الله کُفر می ورزید و شما خود گواه هستید؟ ۷۰**

**يَا أَهْلَ الْکِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَ تَکْتُمُونَ الْحَقَّ وَ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (71)**

**ای اهل کتاب چگونه حقّ را به وسیلۀ باطل می پوشانید و حقّ را پنهان می کنید و خود می دانید؟ ۷۱**

**وَ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْکِتَابِ آمِنُوا بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَجْهَ النَّهَارِ وَ اکْفُرُوا آخِرَهُ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ‌ (72)**

**و گروهی از اهل کتاب گفتند: بدانچه برای مؤمنان در آغاز روز نازل شده است ایمان آورید و در آخر شب کُفر بورزید تا شاید (مؤمنان) باز گردند ۷۲**

**وَ لاَ تُؤْمِنُوا إِلاَّ لِمَنْ تَبِعَ دِينَکُمْ قُلْ إِنَّ الْهُدَى هُدَى اللَّهِ أَنْ يُؤْتَى أَحَدٌ مِثْلَ مَا أُوتِيتُمْ أَوْ يُحَاجُّوکُمْ عِنْدَ رَبِّکُمْ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ‌ (73)**

**و ایمان نیاورید جز آن کس که دین شما را پیروی کرده است، (ای محمّد) بگو: همانا هدایت الله هدایت است (باور نکنید) که به مانند آنچه به شما داده شده است به اَحدی داده شود یا با شما نزد پروردگارتان مُجادله کنند، (ای محمّد) بگو: همانا فُزونی به قدرت اوست، آن را به هر که بخواهد، می دهد و الله وسعت بخش داناست ۷۳**

**يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ‌ (74)**

**بخشش خود را به هر که بخواهد اختصاص می دهد و الله دارای فُزونی بزرگ است ۷۴**

**وَ مِنْ أَهْلِ الْکِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنْهُ بِقِنْطَارٍ يُؤَدِّهِ إِلَيْکَ وَ مِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنْهُ بِدِينَارٍ لاَ يُؤَدِّهِ إِلَيْکَ إِلاَّ مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِماً ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيِّينَ سَبِيلٌ وَ يَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْکَذِبَ وَ هُمْ يَعْلَمُونَ‌ (75)**

**و از اهل کتاب کسانی هستند که اگر مال فراوانی را به او امانت دهی آن را به تو بر می گرداند و از ایشان کسانی هستند که اگر دیناری را به او امانت دهی به تو بر نمی گرداند جز آنکه بر آن پافشاری کنی این بدان است که گفتند: بر ما در کار مردم اُمّی (کسانیکه از کلام الله بی خبر و بی اطلاع هستند) راهی نیست، بر الله دروغ می بندند در حالی که ایشان می دانند ۷۵**

**بَلَى مَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ وَ اتَّقَى فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ‌ (76)**

**بلکه آن کس که به عهد خود وفادار باشد و بپرهیزد پس همانا الله (افرادِ) پرهیزکار را دوست می دارد ۷۶**

**إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَ أَيْمَانِهِمْ ثَمَناً قَلِيلاً أُولٰئِکَ لاَ خَلاَقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَ لاَ يُکَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَ لاَ يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ لاَ يُزَکِّيهِمْ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (77)**

**همانا کسانیکه پیمان الله و سوگندهای خویش را به بهای ناچیز می فروشند برای ایشان در آخرت بهره ای نیست و با ایشان الله سخن نمی گوید و به ایشان در روز قیامت نگاه نمی کند و ایشان را پاک نمی سازد و برای آنها عذابی پُر درد است ۷۷**

**وَ إِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقاً يَلْوُونَ أَلْسِنَتَهُمْ بِالْکِتَابِ لِتَحْسَبُوهُ مِنَ الْکِتَابِ وَ مَا هُوَ مِنَ الْکِتَابِ وَ يَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَ مَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَ يَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْکَذِبَ وَ هُمْ يَعْلَمُونَ‌ (78)**

**و همانا از ایشان گروهی هستند که زبان های خویش را به (شیوۀ) کتاب (کلام الله) می گردانند تا تصور کنید که (آن) از کتاب (الله) است و آن از کتاب (الله) نیست و می گویند: آن از نزد الله است و آن از نزد الله نیست و بر الله دروغ نسبت می دهند و خود می دانند 78**

**مَا کَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْکِتَابَ وَ الْحُکْمَ وَ النُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ کُونُوا عِبَاداً لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَ لٰکِنْ کُونُوا رَبَّانِيِّينَ بِمَا کُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْکِتَابَ وَ بِمَا کُنْتُمْ تَدْرُسُونَ‌ (79)**

**بشری نیست که به او الله کتاب و حُکم بدهد پس او به مردم بگوید بندگان من به جای الله باشید و لیکن (می گوید:) آموزش دهندۀ مردم به سوی الله باشید بدانچه کتاب را می آموزید و بدانچه درس فرا می گیرید ۷۹**

**وَ لاَ يَأْمُرَکُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلاَئِکَةَ وَ النَّبِيِّينَ أَرْبَاباً أَ يَأْمُرُکُمْ بِالْکُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ‌ (80)**

**و نیز به شما اَمر نمی‌کند که فرشتگان و انبیاء را ارباب (خویش) برگزینید و آیا شما را به کُفر اَمر می کند بعد از آن که مسلمان شده باشید؟ ۸۰**

**وَ إِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْتُکُمْ مِنْ کِتَابٍ وَ حِکْمَةٍ ثُمَّ جَاءَکُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَکُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَ لَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَ أَقْرَرْتُمْ وَ أَخَذْتُمْ عَلَى ذٰلِکُمْ إِصْرِي قَالُوا أَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَ أَنَا مَعَکُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ‌ (81)**

**و هنگامی که الله از فرستادگان پیمان گرفت سپس به سوی شما فرستاده ای که تصدیق کننده آنچه با شماست آمد که به او ایمان آورید و او را یاری کنید، (الله) فرمود: آیا اقرار کردید و مرا بر این پیمان گرفتید؟ گفتند: اقرار کردیم، (الله) فرمود: پس گواه باشید و من با شما از گواهان هستم ۸۱**

**فَمَنْ تَوَلَّى بَعْدَ ذٰلِکَ فَأُولٰئِکَ هُمُ الْفَاسِقُونَ‌ (82)**

**پس آنکس که بعد از این روی گرداند پس آنان (افرادِ) نافرمان هستند ۸۲**

**أَ فَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ وَ لَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ طَوْعاً وَ کَرْهاً وَ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ‌ (83)**

**آیا غیر از دین الله را می جویند در حالیکه برای او آنچه در آسمانها و زمین است خواه و ناخواه تسلیم شده است و به سوی او بازگردانده می شوید؟ ۸۳**

**قُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ مَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَ مَا أُنْزِلَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْمَاعِيلَ وَ إِسْحَاقَ وَ يَعْقُوبَ وَ الْأَسْبَاطِ وَ مَا أُوتِيَ مُوسَى وَ عِيسَى وَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لاَ نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَ نَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ‌ (84)**

**(ای محمّد) بگو: به الله و آنچه بر ما نازل شد و آنچه بر ابراهیم و اسماعیل و اسحاق و یعقوب و نوادگان نازل شد و آنچه به موسی و عیسی و فرستادگان از جانب پروردگارشان داده شد ایمان آوردیم، میان هیچکدام از ایشان فرقی نمی گذاریم و ما برای او (افرادِ) تسلیم شده ای هستیم ۸۴**

**وَ مَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلاَمِ دِيناً فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَ هُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ‌ (85)**

**و هر کس جز اسلام (تسلیم شدن در برابر کلام الهی) دینی را بجوید هرگز از او پذیرفته نشود و او در آخرت از (افرادِ) زیانکار است ۸۵**

**کَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْماً کَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَ شَهِدُوا أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَ جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَ اللَّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ‌ (86)**

**چگونه الله قومی را هدایت می کند که بعد از ایمانشان کافر شدند و گواهی دادند که فرستاده حقّ است و برای آنها نشانه های آشکار آمد، الله گروه ستمگران را هدایت نمی‌کند ۸۶**

**أُولٰئِکَ جَزَاؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ وَ الْمَلاَئِکَةِ وَ النَّاسِ أَجْمَعِينَ‌ (87)**

**آنان پاداششان این است که لعنت الله و فرشتگان و همه مردم بر ایشان است ۸۷**

**خَالِدِينَ فِيهَا لاَ يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَ لاَ هُمْ يُنْظَرُونَ‌ (88)**

**جاودان در آن (جهنم) هستند و از ایشان عذاب کاسته نشود و مهلتی به ایشان داده نمی شود ۸۸**

**إِلاَّ الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذٰلِکَ وَ أَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (89)**

**مگر آنانکه بعد از این توبه کنند و اصلاح کنند پس همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۸۹**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ ازْدَادُوا کُفْراً لَنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَ أُولٰئِکَ هُمُ الضَّالُّونَ‌ (90)**

**همانا کسانیکه بعد از ایمانشان کُفر ورزیدند سپس در کُفر فُزونی گرفتند هرگز (از سوی الله) توبه ایشان پذیرفته نشود و آنان گُمراهان هستند ۹۰**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ مَاتُوا وَ هُمْ کُفَّارٌ فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلْ‌ءُ الْأَرْضِ ذَهَباً وَ لَوِ افْتَدَى بِهِ أُولٰئِکَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَ مَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ‌ (91)**

**همانا کسانیکه کُفر ورزیدند و مُردند در حالیکه کافر بودند و هرگز از اَحدی از ایشان (توبه) قبول نشود اگر چه زمین سراسر پُر از طلا را به جای خویش عوض دهد، آنان را (در جهنم) عذابی دردناک است و بر ایشان یارانی نیست ۹۱**

**لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَ مَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْ‌ءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ‌ (92)**

**هرگز به نیکی نمی‌رسید تا اینکه از آنچه دوست دارید، ببخشید و آنچه از چیزی می بخشید پس همانا الله بدان داناست ۹۲**

**کُلُّ الطَّعَامِ کَانَ حِلاًّ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلاَّ مَا حَرَّمَ إِسْرَائِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرَاةُ قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَاةِ فَاتْلُوهَا إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (93)**

**همه خوراکیها بر بنی اسرائیل حلال بود جز آنچه را یعقوب (اسرائیل) برای خویشتن حرام کرد قبل از آنکه تورات نازل شود، (ای محمّد) بگو: تورات را بیاورید و آن را بخوانید اگر راستگو هستید ۹۳**

**فَمَنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْکَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذٰلِکَ فَأُولٰئِکَ هُمُ الظَّالِمُونَ‌ (94)**

**پس آنکس که بر الله بعد از آن (خواندن تورات) دروغ ببندد پس آنان ستمکاران هستند ۹۴**

**قُلْ صَدَقَ اللَّهُ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفاً وَ مَا کَانَ مِنَ الْمُشْرِکِينَ‌ (95)**

**(ای محمّد) بگو: الله راست گفته است پس آئین ابراهیم یکتا پرست (حقّ گرا) را پیروی کنید و او از مشرکان نبود ۹۵**

**إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَکَّةَ مُبَارَکاً وَ هُدًى لِلْعَالَمِينَ‌ (96)**

**همانا اوّلین خانه ای که برای مردم بر پا شد آن است که در " بکّه " است و مایۀ برکت و هدایت برای جهانیان است ۹۶**

**فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَ مَنْ دَخَلَهُ کَانَ آمِناً وَ لِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلاً وَ مَنْ کَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ‌ (97)**

**در آن نشانه ای تابناک است محلّ اقامت ابراهیم و کسی که به آن وارد شود ایمن است و برای الله بر عهدۀ مردم حجّ (گردهمایی) خانه است آن کس که بتواند به سویش راه یابد و آنکس که کُفر بورزد پس همانا الله بی نیاز از جهانیان است ۹۷**

**قُلْ يَا أَهْلَ الْکِتَابِ لِمَ تَکْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى مَا تَعْمَلُونَ‌ (98)**

**ای اهل کتاب چرا به آیات الله کُفر می ورزید و الله گواه است بدانچه انجام می دهید؟ ۹۸**

**قُلْ يَا أَهْلَ الْکِتَابِ لِمَ تَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ تَبْغُونَهَا عِوَجاً وَ أَنْتُمْ شُهَدَاءُ وَ مَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ‌ (99)**

**(ای محمّد) بگو: ای اهل کتاب چرا (مردم را) از راه الله باز می دارید آن را که ایمان آورده است، میخواهید که او به انحراف رود و شما خود گواه هستید و الله بدانچه انجام می‌دهید بی خبر نیست؟ ۹۹**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تُطِيعُوا فَرِيقاً مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ يَرُدُّوکُمْ بَعْدَ إِيمَانِکُمْ کَافِرِينَ‌ (100)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید اگر از گروهی از اهل کتاب اطاعت کنید شما را بعد از ایمان به کُفر گرایش می دهند ۱۰۰**

**وَ کَيْفَ تَکْفُرُونَ وَ أَنْتُمْ تُتْلَى عَلَيْکُمْ آيَاتُ اللَّهِ وَ فِيکُمْ رَسُولُهُ وَ مَنْ يَعْتَصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (101)**

**و چگونه کُفر می ورزید در حالیکه بر شما آیات الله تلاوت می شود و در میان شما فرستاده است و آن کس به (دین) الله چنگ زند پس به درستی به راه راست هدایت شده است ۱۰۱**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَ لاَ تَمُوتُنَّ إِلاَّ وَ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ‌ (102)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید، تقوای الهی پیشه سازید شایسته پرهیزکاریش را و نمیرید جز آنکه مسلمان باشید ۱۰۲**

**وَ اعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعاً وَ لاَ تَفَرَّقُوا وَ اذْکُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْکُمْ إِذْ کُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِکُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَاناً وَ کُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَکُمْ مِنْهَا کَذٰلِکَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَکُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّکُمْ تَهْتَدُونَ‌ (103)**

**و همگی به رشتۀ (ناگُسستنی) الله چنگ زنید و مُتفرق نشوید و نعمت الله را که بر شما دادم را به یاد آورید هنگامی که دشمن همدیگر بودید پس میان دلهای شما دوستی افکند تا به نعمت او برادران یکدیگر شدید و بر کنار گودالی از آتش بودید پس شما را از آن رها نمود، اینچنین الله برای شما آیات خویش را بیان می کند تا شاید هدایت یابید ۱۰۳**

**وَ لْتَکُنْ مِنْکُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْکَرِ وَ أُولٰئِکَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ‌ (104)**

**و باید از میان شما جماعتی باشد که به خیر دعوت کنند و به خوبی اَمر کنند و از بدی نهی کنند و ایشان رستگاران هستند ۱۰۴**

**وَ لاَ تَکُونُوا کَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَ اخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَ أُولٰئِکَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ‌ (105)**

**و نباشید مانند آنان که پراکنده شدند و اختلاف کردند بعد از آنکه بر ایشان نشانه های آشکار آمد و برای آنان عذابی بزرگ است ۱۰۵**

**يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَ تَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَ کَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِکُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا کُنْتُمْ تَکْفُرُونَ‌ (106)**

**روزی که چهره هایی سفید شود و چهره هایی سیاه شوند پس آنان که چهره های ایشان سیاه شد (به ایشان گفته می شود:) آیا بعد از ایمانتان کافر شدید؟ پس عذاب (جهنم) را بچشید به خاطر آنچه کُفر می ورزیدید ۱۰۶**

**وَ أَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (107)**

**و امّا کسانیکه چهره های ایشان سفید شد پس ایشان در بخشش الله در آن (بهشت) جاویدان هستند ۱۰۷**

**تِلْکَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْکَ بِالْحَقِّ وَ مَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْماً لِلْعَالَمِينَ‌ (108)**

**این آیات الله است که آن را بر تو (ای محمّد) به حقّ تلاوت می کنیم و الله خواهان ستمی بر جهانیان نیست ۱۰۸**

**وَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (109)**

**و آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است از آنِ الله است و به سوی الله کارها باز گردانده می‌شوند ۱۰۹**

**کُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَ تَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْکَرِ وَ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ لَوْ آمَنَ أَهْلُ الْکِتَابِ لَکَانَ خَيْراً لَهُمْ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُونَ وَ أَکْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ‌ (110)**

**شما بهترین اُمّتی بودید که برای مردم وارد شدید، به نیکی اَمر می کنید و از زشتی نهی می کنید و به الله ایمان می‌آورید و اگر اهل کتاب ایمان بیاورند برای ایشان بهتر است، بعضی از ایشان ایمان آورده اند و بیشتر ایشان نافرمان هستند ۱۱۰**

**لَنْ يَضُرُّوکُمْ إِلاَّ أَذًى وَ إِنْ يُقَاتِلُوکُمْ يُوَلُّوکُمُ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لاَ يُنْصَرُونَ‌ (111)**

**هرگز به شما جز آزاری را نرسانند و اگر با شما نبرد کنند به سوی شما پُشت می کنند سپس یاری نمی شوند ۱۱۱**

**ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ أَيْنَ مَا ثُقِفُوا إِلاَّ بِحَبْلٍ مِنَ اللَّهِ وَ حَبْلٍ مِنَ النَّاسِ وَ بَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ وَ ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْکَنَةُ ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ کَانُوا يَکْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَ يَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ذٰلِکَ بِمَا عَصَوْا وَ کَانُوا يَعْتَدُونَ‌ (112)**

**هر جا یافت شوند مُهر خواری بر ایشان زده شده است مگر با پیوندی از الله (پذیرش اسلام) و پیوندی از مردم (پناهندگی آنها به مسلمانان) و به خشمی از الله گرفتار شدند و به ایشان بیچارگی افکنده شد، این به آن علّت است که به آیات الله کُفر می ورزیدند و انبیاء را به ناحقّ می کُشتند و این بدان دلیل بود که نافرمانی کرده و تجاوز می کردند ۱۱۲**

**لَيْسُوا سَوَاءً مِنْ أَهْلِ الْکِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَ هُمْ يَسْجُدُونَ‌ (113)**

**همه اهل کتاب با هم یکسان نیستند، گروهی اُمّتی پایبند هستند و آیات الله را در دل شب تلاوت می کنند و ایشان (در برابر الله) سجده می کنند ۱۱۳**

**يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْکَرِ وَ يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَ أُولٰئِکَ مِنَ الصَّالِحِينَ‌ (114)**

**به الله و روز آخرت ایمان می آورند و به نیکی ها اَمر می کنند و از منکرات (حرام های الله) نهی می کنند و در شتافتن به سوی خیرات بر یکدیگر پیشی می‌گیرند و ایشان از (افرادِ) شایسته هستند ۱۱۴**

**وَ مَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُکْفَرُوهُ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ‌ (115)**

**و آنچه از خیر انجام می دهند پس هرگز ناسپاسی نمی کنند و الله به حالِ (افرادِ) پرهیزکار داناست ۱۱۵**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَ لاَ أَوْلاَدُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئاً وَ أُولٰئِکَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (116)**

**همانا کسانیکه کافر هستند اموالشان و نه فرزندانشان ایشان را به هیچ روی از (عذاب) الله باز ندارد و آنان یاران آتش اند در آن جاودان هستند ۱۱۶**

**مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هٰذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا کَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَکَتْهُ وَ مَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَ لٰکِنْ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ‌ (117)**

**مَثل آنچه که در زندگی دنیا می بخشند مانند بادی است که در آن سرمایی سخت به کِشتزار وزیده شده باشد که بر خود ستم کرده اند و (الله) آن را نابود سازد و الله بر ایشان ستم نمی کند و لیکن ایشان بر خود ستم می کنند ۱۱۷**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَتَّخِذُوا بِطَانَةً مِنْ دُونِکُمْ لاَ يَأْلُونَکُمْ خَبَالاً وَدُّوا مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَ مَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَکْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَکُمُ الْآيَاتِ إِنْ کُنْتُمْ تَعْقِلُونَ‌ (118)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید جز از یاران خویش همدستانی نگیرید که ایشان در آشفتگی شما را فروگذار نکنند، آنان (کافران) رنج شما را دوست دارند و به درستی کینه از دهانهای ایشان آشکار است و آنچه در سینه هایشان مخفی می سازند بزرگتر است، به راستی که آیات را برای شما بیان کردیم تا شاید تعقّل کنید ۱۱۸**

**هَا أَنْتُمْ أُولاَءِ تُحِبُّونَهُمْ وَ لاَ يُحِبُّونَکُمْ وَ تُؤْمِنُونَ بِالْکِتَابِ کُلِّهِ وَ إِذَا لَقُوکُمْ قَالُوا آمَنَّا وَ إِذَا خَلَوْا عَضُّوا عَلَيْکُمُ الْأَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ قُلْ مُوتُوا بِغَيْظِکُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (119)**

**اینک شما (ایمانداران) ایشان (کافران) را دوست دارید و آنها شما را دوست ندارند و (شما ایمانداران) به کُلّ کتاب (الله) ایمان دارید، هنگامی که شما را ملاقات می کنند، می گویند: ایمان آوردیم و هنگامی که به خلوت می روند از (شدّت) خشم بر شما سر انگشتان خویش را به دندان می گزند، (ای محمّد) بگو: به خشم خود بمیرید، همانا الله بدآنچه در سینه هاست داناست ۱۱۹**

**إِنْ تَمْسَسْکُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَ إِنْ تُصِبْکُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا بِهَا وَ إِنْ تَصْبِرُوا وَ تَتَّقُوا لاَ يَضُرُّکُمْ کَيْدُهُمْ شَيْئاً إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ (120)**

**اگر به شما نیکی برسد برای آنها ناخوشایند است و اگر به شما بدی برسد به آن شاد می‌شوند و اگر شکیبایی کنید و پرهیزکاری کنید نیرنگ ایشان به شما هیچ زیانی نرساند، همانا الله بدانچه انجام می‌دهید احاطه دارد ۱۲۰**

**وَ إِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِکَ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ وَ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (121)**

**و (ای محمّد) هنگامی که از نزد خاندان خویش صبح خارج شدی و مؤمنان را در مواضع جنگی خود قرار می دادی و الله شنوای داناست ۱۲۱**

**إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ مِنْکُمْ أَنْ تَفْشَلاَ وَ اللَّهُ وَلِيُّهُمَا وَ عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَکَّلِ الْمُؤْمِنُونَ‌ (122)**

**هنگامی که دو گروه از شما آهنگ کردند سست شوند و الله سرپرست آنان بود پس مؤمنان باید به الله توکّل کنند ۱۲۲**

**وَ لَقَدْ نَصَرَکُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَ أَنْتُمْ أَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّکُمْ تَشْکُرُونَ‌ (123)**

**و مسلّماً الله شما را به هنگام ناتوانی یاری کرد در حالی که شما ضعیف بودید پس تقوای الهی پیشه سازید تا شاید سپاسگزار باشید ۱۲۳**

**إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ أَ لَنْ يَکْفِيَکُمْ أَنْ يُمِدَّکُمْ رَبُّکُمْ بِثَلاَثَةِ آلاَفٍ مِنَ الْمَلاَئِکَةِ مُنْزَلِينَ‌ (124)**

**هنگامی که (ای محمّد) به مؤمنان می گفتی: آیا شما را کافی نیست که پروردگارتان (برای شما) سه هزار فرشته فرود آورد که شما را یاری کرد؟ ۱۲۴**

**بَلَى إِنْ تَصْبِرُوا وَ تَتَّقُوا وَ يَأْتُوکُمْ مِنْ فَوْرِهِمْ هٰذَا يُمْدِدْکُمْ رَبُّکُمْ بِخَمْسَةِ آلاَفٍ مِنَ الْمَلاَئِکَةِ مُسَوِّمِينَ‌ (125)**

**بلکه اگر شکیبایی و پرهیزکاری کنید بر شما به زودی در آیند، هم اکنون پروردگارتان برای شما با پنج هزار از فرشتگان نشان دار یاری می فرستد ۱۲۵**

**وَ مَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلاَّ بُشْرَى لَکُمْ وَ لِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُکُمْ بِهِ وَ مَا النَّصْرُ إِلاَّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَکِيمِ‌ (126)**

**و آنان را جز مُژده ای برای شما قرار نداد و تا دل های شما بدان آرام گیرد در حالیکه (یاری) جز از نزدِ پروردگار شوکتمندِ حکیم نیست ۱۲۶**

**لِيَقْطَعَ طَرَفاً مِنَ الَّذِينَ کَفَرُوا أَوْ يَکْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ‌ (127)**

**تا دُنباله کسانیکه کُفر ورزیدند را ببُرد یا ایشان را سرکوب سازد تا نا اُمید باز گردند ۱۲۷**

**لَيْسَ لَکَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْ‌ءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ‌ (128)**

**بر تو (ای محمّد) از کار (ایشان) چیزی نیست یا توبه ایشان را بپذیرد یا ایشان را عذاب کند پس آنان ستمکاران هستند ۱۲۸**

**وَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (129)**

**و آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است از آنِ الله است، هر که را بخواهد می آمرزد و هر که را بخواهد عذاب می کند و الله آمرزندۀ مهربان است ۱۲۹**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَأْکُلُوا الرِّبَا أَضْعَافاً مُضَاعَفَةً وَ اتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّکُمْ تُفْلِحُونَ‌ (130)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید به اصل مال (قرض) داده شده سود اضافه نکنید و آن را نخورید و تقوای الهی پیشه سازید تا شاید رستگار گردید ۱۳۰**

**وَ اتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْکَافِرِينَ‌ (131)**

**و بپرهیزید از آتشی که آن برای کافران آماده شده است ۱۳۱**

**وَ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ الرَّسُولَ لَعَلَّکُمْ تُرْحَمُونَ‌ (132)**

**و الله و فرستاده را اطاعت کنید تا شاید مورد آمرزش قرار گیرید ۱۳۲**

**وَ سَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّکُمْ وَ جَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَ الْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ‌ (133)**

**و به سوی آمرزشی از جانب پروردگار خویش بشتابید و باغی (بهشتی) که پهنای آن به گُستردگی آسمانها و زمین است، برای (افرادِ) پرهیزکار آماده شده است ۱۳۳**

**الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَ الضَّرَّاءِ وَ الْکَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَ الْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَ اللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ‌ (134)**

**کسانیکه در هنگام وسعت و تنگدستی می بخشند و خشم خویش را فرو می برند و گُذشت کنندۀ از مردم هستند و الله (افرادِ) نیکوکار را دوست دارد ۱۳۴**

**وَ الَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَکَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَ مَنْ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلاَّ اللَّهُ وَ لَمْ يُصِرُّوا عَلَى مَا فَعَلُوا وَ هُمْ يَعْلَمُونَ‌ (135)**

**و کسانیکه هر گاه کار زشتی می کنند یا بر خود ستم می‌کنند، الله را یاد کرده و برای گناهان خویش آمرزش می طلبند و جز الله چه کسی گناهان را می آمرزد و بدانچه انجام دادند، پافشاری نمی کنند در حالیکه خود می دانند ۱۳۵**

**أُولٰئِکَ جَزَاؤُهُمْ مَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَ نِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ‌ (136)**

**آنان پاداششان، آمرزشی از جانب پروردگارشان است و باغ هایی که از زیر آنها نهرها جاریست در آنها جاودان هستند، پاداش (افرادِ) عمل کننده چه نیکوست ۱۳۶**

**قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِکُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُروا کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الْمُکَذِّبِينَ‌ (137)**

**به درستی پیش از شما رُخدادی روی داده است پس در زمین گردش کنید و نگاه کنید که سرانجام (افرادِ) تکذیب کننده چه بوده است ۱۳۷**

**هٰذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَ هُدًى وَ مَوْعِظَةٌ لِلْمُتَّقِينَ‌ (138)**

**این (قرآن) بیانی برای مردم و هدایت و پندی برای (افرادِ) پرهیزکار است ۱۳۸**

**وَ لاَ تَهِنُوا وَ لاَ تَحْزَنُوا وَ أَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (139)**

**و (ای مُجاهدان) سُست نشوید و غمگین نباشید و شما برتر هستید اگر مؤمن باشید ۱۳۹**

**إِنْ يَمْسَسْکُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِثْلُهُ وَ تِلْکَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ وَ لِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ يَتَّخِذَ مِنْکُمْ شُهَدَاءَ وَ اللَّهُ لاَ يُحِبُّ الظَّالِمِينَ‌ (140)**

**اگر شما را آسیبی برسد پس به درستی دشمن شما را هم آسیبی به مانند آن رسیده است و این روزگار را میان مردم می گردانیم (می چرخانیم) و تا الله کسانیکه ایمان آورده اند را معلوم بدارد و از شما گواهانی بگیرد و الله ستمگران را دوست ندارد ۱۴۰**

**وَ لِيُمَحِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ يَمْحَقَ الْکَافِرِينَ‌ (141)**

**و تا الله مؤمنان را پاک سازد و کافران را نابود گرداند ۱۴۱**

**أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَ لَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْکُمْ وَ يَعْلَمَ الصَّابِرِينَ‌ (142)**

**آیا تصور می کنید که وارد باغ (بهشت) می شوید در حالی که الله معلوم نساخته آنان که از شما کوشش کرده اند و (افرادِ) شکیبا را معلوم نساخته است ۱۴۲**

**وَ لَقَدْ کُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَ أَنْتُمْ تَنْظُرُونَ‌ (143)**

**و مسلّماً شما بودید که آرزوی مرگ می کردید قبل از آنکه بدان برسید، اکنون آن را دیدید و شما نگران هستید ۱۴۳**

**وَ مَا مُحَمَّدٌ إِلاَّ رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَ فَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِکُمْ وَ مَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئاً وَ سَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاکِرِينَ‌ (144)**

**و محمّد جز فرستاده ای که قبل از او فرستادگانی بگذشته اند، نیست آیا پس اگر بمیرد یا کُشته شود بر پاشنه های خود باز می گردید؟ و آنکس که بر پاشنه های خود باز گردد، همانا به الله چیزی را زیان نرساند و الله به (افرادِ) سپاسگزار پاداش می دهد ۱۴۴**

**وَ مَا کَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلاَّ بِإِذْنِ اللَّهِ کِتَاباً مُؤَجَّلاً وَ مَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَ مَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا وَ سَنَجْزِي الشَّاکِرِينَ‌ (145)**

**و هیچ نفسی را شایسته نیست که بمیرد مگر به فرمان الله، کتابی با مُهلت خویش (نوشته شده) است و هر کس پاداش دنیا را بخواهد به او از آن می دهیم و هر کس که پاداش آخرت را بخواهد از آن به او می‌دهیم و به زودی به (افرادِ) سپاسگزار پاداش می‌دهیم ۱۴۵**

**وَ کَأَيِّنْ مِنْ نَبِيٍّ قَاتَلَ مَعَهُ رِبِّيُّونَ کَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ مَا ضَعُفُوا وَ مَا اسْتَکَانُوا وَ اللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ‌ (146)**

**و چه بسا فرستاده ای که با او گروندگانی بسیار نبرد کردند و سُست نشدند از آنچه به ایشان در راه الله رسید و ناتوان نشدند و سر فرود نیاوردند و الله (افرادِ) شکیبا را دوست دارد ۱۴۶**

**وَ مَا کَانَ قَوْلَهُمْ إِلاَّ أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَ إِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَ ثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَ انْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْکَافِرِينَ‌ (147)**

**و سخن ایشان جز این نبود که گفتند: پروردگارا برای ما گناهان ما را و زیاده روی ما در کارهایمان را بیامرز و گام های ما را اُستوار ساز و ما را بر گروه کافران یاری بده ۱۴۷**

**فَآتَاهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَ حُسْنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ وَ اللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ‌ (148)**

**پس الله به ایشان پاداش دنیا و پاداش نیکویی در آخرت را داد و الله (افرادِ) نیکوکار را دوست دارد ۱۴۸**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تُطِيعُوا الَّذِينَ کَفَرُوا يَرُدُّوکُمْ عَلَى أَعْقَابِکُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ‌ (149)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید اگر اطاعت کنید کسانی را که کافر شدند شما را بر پاشنه های خود بر می گرداند پس زیانکاران باز می گردید ۱۴۹**

**بَلِ اللَّهُ مَوْلاَکُمْ وَ هُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ‌ (150)**

**بلکه الله سرپرست شماست و (او) بهترین یاری دهنده است ۱۵۰**

**سَنُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ کَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَکُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطَاناً وَ مَأْوَاهُمُ النَّارُ وَ بِئْسَ مَثْوَى الظَّالِمِينَ‌ (151)**

**به زودی در دل های آنان که کُفر ورزیدند هراس را می افکنیم به خاطر آنکه با الله شریک قرار دادند آنچه را الله بدان دلیلی قرار نداده است و جایگاه ایشان آتش است، جایگاه (افرادِ) ستمکار چه زشت است ۱۵۱**

**وَ لَقَدْ صَدَقَکُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ إِذْ تَحُسُّونَهُمْ بِإِذْنِهِ حَتَّى إِذَا فَشِلْتُمْ وَ تَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَ عَصَيْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا أَرَاکُمْ مَا تُحِبُّونَ مِنْکُمْ مَنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا وَ مِنْکُمْ مَنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ثُمَّ صَرَفَکُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَکُمْ وَ لَقَدْ عَفَا عَنْکُمْ وَ اللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ‌ (152)**

**و مسلّماً (الله) بر شما وعدۀ خویش را وفا کرد هنگامی که آنان را به سختی به ارادۀ او می کُشتید تا هنگامی که از هم گُسسته شدید و با هم در کار ستیزه کردید و بعد از آنکه الله چیزی را که دوست می داشتید (پیروزی را) به شما نشان داد نافرمانی کردید، گروهی از شما خواهان دنیا بودید و گروهی از شما خواهان آخرت بودید سپس شما را از (غلبه بر) آنها بازداشت تا شما را بیازماید و الله صاحب فُزونی بر مؤمنان است ۱۵۲**

**إِذْ تُصْعِدُونَ وَ لاَ تَلْوُونَ عَلَى أَحَدٍ وَ الرَّسُولُ يَدْعُوکُمْ فِي أُخْرَاکُمْ فَأَثَابَکُمْ غَمّاً بِغَمٍّ لِکَيْلاَ تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَاتَکُمْ وَ لاَ مَا أَصَابَکُمْ وَ اللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ‌ (153)**

**هنگامی که بالا می رفتید و به سوی اَحدی بر نمی گشتید و فرستاده شما را از پُشت سرتان صدا می زد پس به شما اندوهی بر روی اندوهی رساند تا بدانچه از دست شما رفته است غمگین نشوید و نه بر آنچه به شما رسیده است، الله بدانچه می کنید داناست ۱۵۳**

**ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْکُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمَنَةً نُعَاساً يَغْشَى طَائِفَةً مِنْکُمْ وَ طَائِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنْفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْ‌ءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ کُلَّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لاَ يُبْدُونَ لَکَ يَقُولُونَ لَوْ کَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْ‌ءٌ مَا قُتِلْنَا هَاهُنَا قُلْ لَوْ کُنْتُمْ فِي بُيُوتِکُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ کُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَ لِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِکُمْ وَ لِيُمَحِّصَ مَا فِي قُلُوبِکُمْ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (154)**

**سپس بر شما بعد از آن اندوه، آرامشی برای شما فرود آمد گروهی از شما را فرا گرفت و گروهی دیگر را جان های ایشان آهنگ آن داشت که به الله گُمانهای ناروا به مانند گُمان جاهلیت می بردند، می گفتند: آیا بر ما از فرمان چیزی است؟ (ای محمّد) بگو: همانا فرمان همه اش برای الله است، در دل های خود پنهان می ساختند آنچه را برای تو آشکار نمی کردند، می گفتند: اگر برای ما از اَمر (الهی) چیزی می بود در اینجا کُشته نمی شدیم، (ای محمّد) بگو: اگر در خانه های خویش هم بودید کسانیکه کُشته شدن بر آنان مُقرّر شده بود (به پای خویش) به قتلگاه خویش می رفتند تا الله آنچه در سینه های شماست را آزمایش کند و تا پاک سازد آنچه در دلهای شماست و الله بدانچه در سینه های شماست داناست ۱۵۴**

**إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْکُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا کَسَبُوا وَ لَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ‌ (155)**

**همانا کسانیکه از شما در روز مُلاقات دو لشگر (اسلام و کُفر) پُشت کردند، جز این نیست که شیطان (نابودگر) ایشان را به خاطر پاره‌ای از آنچه خود فراهم کرده بودند لغزانید و مسلّماً الله بر ایشان گُذشت کرد، همانا الله آمرزندۀ بُردبار است ۱۵۵**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَکُونُوا کَالَّذِينَ کَفَرُوا وَ قَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ کَانُوا غُزًّى لَوْ کَانُوا عِنْدَنَا مَا مَاتُوا وَ مَا قُتِلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذٰلِکَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَ اللَّهُ يُحْيِي وَ يُمِيتُ وَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (156)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، نباشید مانند آنان که کُفر ورزیدند و به برادران خویش هنگامیکه به سفر می رفتند یا راهی جنگ می شدند، می گفتند: که اگر نزد ما می ماندند نمی مُردند و کُشته نمی شدند، تا الله آنرا حسرتی در دل های ایشان قرار دهد و الله زنده می کند و می میراند و الله بدانچه می کنید بیناست ۱۵۶**

**وَ لَئِنْ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ وَ رَحْمَةٌ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ‌ (157)**

**و اگر در راه الله کُشته شوید یا بمیرید قطعاً آمرزشی از جانبِ الله است و بخششی (از سوی او) بهتر است از آنچه آنها جمع می کنند ۱۵۷**

**وَ لَئِنْ مُتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى اللَّهِ تُحْشَرُونَ‌ (158)**

**و اگر بمیرید یا کُشته شوید قطعاً به سوی او (الله) محشور می شوید ۱۵۸**

**فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ وَ لَوْ کُنْتَ فَظّاً غَلِيظَ الْقَلْبِ لاَنْفَضُّوا مِنْ حَوْلِکَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَ اسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَ شَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَکَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَکِّلِينَ‌ (159)**

**پس با رحمتی از جانبِ الله (ای محمّد) بر ایشان نرم گشته ای و اگر تُندخویی سنگدل بودی از اطرافت پراکنده می شدند پس بر ایشان گُذشت کن و برای ایشان آمرزش بخواه و با ایشان در کارها مشورت کن پس هنگامی که تصمیم گرفتی پس بر الله توکّل کن، همانا الله (افرادِ) توکّل کننده را دوست دارد ۱۵۹ ا**

**إِنْ يَنْصُرْکُمُ اللَّهُ فَلاَ غَالِبَ لَکُمْ وَ إِنْ يَخْذُلْکُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُکُمْ مِنْ بَعْدِهِ وَ عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَکَّلِ الْمُؤْمِنُونَ‌ (160)**

**اگر الله شما را یاری کند پس بر شما هیچ چیره شونده ای نیست و اگر خوارتان سازد پس چه کسی شما را بعد از او یاری می دهد؟ و مؤمنان باید بر الله توکّل کنند ۱۶۰**

**وَ مَا کَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ وَ مَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثُمَّ تُوَفَّى کُلُّ نَفْسٍ مَا کَسَبَتْ وَ هُمْ لاَ يُظْلَمُونَ‌ (161)**

**و برای هیچ فرستاده ای امکان آن نیست که حیله گری کند و هر که حیله گری کند آنچه را حیله گری کرده است را در روز قیامت همراه می آورد پس به او بدانچه فراهم نموده است، پرداخته می شود و به آنان ستم نمی شود ۱۶۱**

**أَ فَمَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللَّهِ کَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِنَ اللَّهِ وَ مَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَ بِئْسَ الْمَصِيرُ (162)**

**آیا کسی که در راستای خُشنودی الله پیروی می کند به مانند کسی است که خشم الله را بر می انگیزد؟ و جایگاهش جهنم است و چه بازگشتگاه زشتی است ۱۶۲**

**هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ وَ اللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ‌ (163)**

**ایشان را نزدِ الله مراتبی است و همانا الله بدانچه انجام می دهید بیناست ۱۶۳**

**لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولاً مِنْ أَنْفُسِهِمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَ يُزَکِّيهِمْ وَ يُعَلِّمُهُمُ الْکِتَابَ وَ الْحِکْمَةَ وَ إِنْ کَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (164)**

**مسلّماً الله بر مؤمنان منت نهاد هنگامی که در میان ایشان فرستاده ای از خودشان برگُزید تا بر ایشان آیات مرا تلاوت کند و ایشان را (بوسیلۀ آیات الهی) پاک سازد و ایشان را کتاب و حکمت آموزش دهد و اگر چه پیش از آن در گُمراهی آشکار بودند ۱۶۴**

**أَ وَ لَمَّا أَصَابَتْکُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ مِثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَنَّى هٰذَا قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِکُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (165)**

**آیا هر گاه به شما مُصیبتی برسد که شما دو برابر آن را (به دشمن) رسانده باشید، می گویید: از کجاست؟ (ای محمّد) بگو: آن از جانبِ الله است، همانا الله بر همه چیز تواناست ۱۶۵**

**وَ مَا أَصَابَکُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَ لِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ‌ (166)**

**و آنچه به شما در روز برخورد دو لشگر (اسلام و کُفر) رسید به ارادۀ الله بود تا مؤمنان را معلوم دارد ۱۶۶**

**وَ لِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا وَ قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوِ ادْفَعُوا قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالاً لاَتَّبَعْنَاکُمْ هُمْ لِلْکُفْرِ يَوْمَئِذٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَکْتُمُونَ‌ (167)**

**و تا معلوم بدارد کسانیکه دورویی کردند (به دروغ اظهار ایمان کردند) و هنگامی که به ایشان گفته شود: بیایید در راه الله نبرد کنید یا دفاع کنید؟ (مُنافقان) گفتند: اگر نبرد کردن می دانستیم شما را پیروی می کردیم، آنان در آن روز به کُفر از ایمان نزدیک بودند، با دهان های خویش می گویند آنچه را در دل هایشان نیست، الله بدانچه پنهان می‌کنند داناتر است ۱۶۷**

**الَّذِينَ قَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ وَ قَعَدُوا لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا قُلْ فَادْرَءُوا عَنْ أَنْفُسِکُمُ الْمَوْتَ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (168)**

**کسانیکه به برادرانشان گفتند و (از نبرد کردن) باز نشستند که اگر ما را اطاعت می کردند کُشته نمی شدند، (ای محمّد) بگو: پس از خویشتن مرگ را دور کنید اگر راستگو هستید ۱۶۸**

**وَ لاَ تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتاً بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ‌ (169)**

**نپندارید کسانیکه در راه الله کُشته شدند مُردگان هستند بلکه (در بهشت) زنده اند نزدِ پروردگارشان رزق می برند ۱۶۹**

**فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَ يَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلاَّ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لاَ هُمْ يَحْزَنُونَ‌ (170)**

**بدانچه الله از فُزونی خویش به ایشان داده، شادمان هستند و به آنان که هنوز به ایشان از پُشت سر ایشان نپیوسته اند مُژده می دهند که ترسی بر ایشان نیست و اندوهگین نشوند ۱۷۰**

**يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَ فَضْلٍ وَ أَنَّ اللَّهَ لاَ يُضِيعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ‌ (171)**

**به نعمتی و فُزونی از جانبِ الله شادمانی کنند با آنکه الله پاداش مؤمنان را تباه نمی کند ۱۷۱**

**الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَ الرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَ اتَّقَوْا أَجْرٌ عَظِيمٌ‌ (172)**

**کسانیکه دعوت الله و فرستاده را بعد از آنکه به ایشان زخم رسید اجابت کردند، برای کسانیکه از ایشان نیکی و پرهیزکاری کردند پاداش بزرگ است ۱۷۲**

**الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَکُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَاناً وَ قَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَکِيلُ‌ (173)**

**کسانیکه مردم به ایشان گفتند: همانا مردم برای جنگ با شما جمع شده اند پس از آنها بترسید؟ پس بر ایمان آنها افزوده شد و گفتند: الله برای ما کافی است و چه خوب وکیلی است ۱۷۳**

**فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَ فَضْلٍ لَمْ يَمْسَسْهُمْ سُوءٌ وَ اتَّبَعُوا رِضْوَانَ اللَّهِ وَ اللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ‌ (174)**

**پس با نعمتی از الله و فُزونی بازگشتند و به ایشان آسیبی نرسید و خُشنودی الله را پیروی کردند و الله صاحب فُزونی بزرگ است ۱۷۴**

**إِنَّمَا ذٰلِکُمُ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ فَلاَ تَخَافُوهُمْ وَ خَافُونِ إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (175)**

**جز این نیست که شیطان (نابودگر) یاران خویش را می ترساند پس از آن نترسید و از من بترسید اگر مؤمن هستید ۱۷۵**

**وَ لاَ يَحْزُنْکَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْکُفْرِ إِنَّهُمْ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئاً يُرِيدُ اللَّهُ أَلاَّ يَجْعَلَ لَهُمْ حَظّاً فِي الْآخِرَةِ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ‌ (176)**

**و (ای محمّد) تو را آنانکه در کُفر می شتابند اندوهگین نکنند، آنان هرگز زیانی به الله نمی رسانند، الله می خواهد که بر ایشان در آخرت بهره ای را باقی نگذارد و برای ایشان عذابی بزرگ است ۱۷۶**

**إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْکُفْرَ بِالْإِيمَانِ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئاً وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (177)**

**همانا کسانیکه کُفر را به ایمان خریدند هرگز زیانی به الله نمی رسانند و برای ایشان عذابی دردناک است ۱۷۷**

**وَ لاَ يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا أَنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ خَيْرٌ لِأَنْفُسِهِمْ إِنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْماً وَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ‌ (178)**

**و نپندارید کسانیکه کُفر ورزیدند مُهلت دادن ما به ایشان خوب است جز این نیست که به آنها مُهلت می دهیم که تا در گناه بیفزایند و برای ایشان عذابی خوار کننده است ۱۷۸**

**مَا کَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّى يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَ مَا کَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَکُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَ لٰکِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِي مِنْ رُسُلِهِ مَنْ يَشَاءُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَ رُسُلِهِ وَ إِنْ تُؤْمِنُوا وَ تَتَّقُوا فَلَکُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ‌ (179)**

**الله بر آن نیست که مؤمنان را بر این حال که شما هستید رها نماید تا آنکه پلید را از پاکیزه جدا گرداند و الله بر آن نیست که شما را بر ناپیدا با خبر سازد و لیکن از میان شما فرستادگانی را انتخاب می کند هر که را بخواهد پس به الله و فرستادگانش ایمان بیاورید و اگر ایمان آورید و پرهیزکاری کنید برای شما پاداشی بزرگ است ۱۷۹**

**وَ لاَ يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخَلُونَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْراً لَهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ لِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (180)**

**و نپندارید کسانیکه بُخل می ورزند بدانچه الله از فُزونی خویش به ایشان ارزانی داشته که آن (بُخل ورزی ایشان) خیر است بلکه آن بر ایشان شرّ است به زودی در روز قیامت طُوق گردنشان شود آنچه از دادنِ آن خودداری کردند و برای الله میراث آسمانها و زمین است و الله بدآنچه انجام می‌دهید داناست ۱۸۰**

**لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَ نَحْنُ أَغْنِيَاءُ سَنَکْتُبُ مَا قَالُوا وَ قَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَ نَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ‌ (181)**

**مسلّماً الله گفتار کسانیکه گفتند: همانا الله نیازمند است و ما بی نیاز هستیم را شنید، به زودی آنچه را که گفتند را می نویسیم و کُشتار ایشان از انبیاء به ناحقّ را و می گوییم: عذاب سوزان (جهنم) را بچشید ۱۸۱**

**ذٰلِکَ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيکُمْ وَ أَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلاَّمٍ لِلْعَبِيدِ (182)**

**این است نتیجۀ آنچه دست های شما پیش فرستاد و الله بر بندگان ستم کننده نیست ۱۸۲**

**الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عَهِدَ إِلَيْنَا أَلاَّ نُؤْمِنَ لِرَسُولٍ حَتَّى يَأْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ تَأْکُلُهُ النَّارُ قُلْ قَدْ جَاءَکُمْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ وَ بِالَّذِي قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (183)**

**کسانیکه گفتند: همانا الله با ما عهد بسته است که به فرستاده ای ایمان نیاوریم تا اینکه برای ما قربانی بیاورد که آن را آتش بُخورد (بسوزاند)، (ای محمّد) بگو: به درستی برای شما فرستادگانی پیش از من با نشانیهای آشکار آمدند و با آنچه گفتید پس چرا آنها را به قتل رساندید اگر راستگو هستید؟ ۱۸۳**

**فَإِنْ کَذَّبُوکَ فَقَدْ کُذِّبَ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِکَ جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ وَ الزُّبُرِ وَ الْکِتَابِ الْمُنِيرِ (184)**

**پس اگر (ای محمّد) تو را دروغ شُمردند پس بدان که فرستادگانی را که با نشانیها و نوشته ها و کتاب روشنگر پیش از تو آمدند را دروغ شُمردند ۱۸۴**

**کُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَ إِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أُجُورَکُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَ أُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَ مَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلاَّ مَتَاعُ الْغُرُورِ (185)**

**هر نفسی چِشندۀ مرگ است و جز این نیست که به شما مُزدهای شما در روز قیامت پرداخت می شود پس کسی که از آتشِ دوزخ دور شد و به باغ (بهشت) وارد شد پس به درستی کامیاب شده است و دنیا جز کالایی فریب دهنده نیست ۱۸۵**

**لَتُبْلَوُنَّ فِي أَمْوَالِکُمْ وَ أَنْفُسِکُمْ وَ لَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ مِنْ قَبْلِکُمْ وَ مِنَ الَّذِينَ أَشْرَکُوا أَذًى کَثِيراً وَ إِنْ تَصْبِرُوا وَ تَتَّقُوا فَإِنَّ ذٰلِکَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ (186)**

**در مال ها و جانهایتان آزمایش خواهید شد و از آنان که به ایشان کتاب داده شده و از مشرکان آزاری فراوان را خواهید شنید و اگر شکیبایی کنید و پرهیزکاری کنید پس آن از اُستوارترین کارهاست ۱۸۶**

**وَ إِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ وَ لاَ تَکْتُمُونَهُ فَنَبَذُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ وَ اشْتَرَوْا بِهِ ثَمَناً قَلِيلاً فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُونَ‌ (187)**

**و هنگامی که الله از آنانکه به ایشان کتاب داده شد پیمان گرفت که آن را برای مردم بیان کنید و آن را پنهان نکنید پس آن را پُشت سر خویش افکندند و آن را به بهای ناچیز فروختند و چه بد معامله ای کردند ۱۸۷**

**لاَ تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا أَتَوْا وَ يُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلاَ تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (188)**

**و نپندارید آنان را که شاد می شوند بدانچه انجام می دهند و دوست دارند که بدانچه انجام نداده اند سُتوده شوند پس ایشان را از عذاب نجات یابنده مپندار و برای ایشان عذابی دردناک است 188**

**وَ لِلَّهِ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (189)**

**و برای الله پادشاهی آسمانها و زمین است و الله بر همه چیز تواناست ۱۸۹**

**إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ اخْتِلاَفِ اللَّيْلِ وَ النَّهَارِ لَآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ‌ (190)**

**همانا در آفرینش آسمانها و زمین و اختلاف شب و روز برای (افرادِ) خردمند نشانه هایی است ۱۹۰**

**الَّذِينَ يَذْکُرُونَ اللَّهَ قِيَاماً وَ قُعُوداً وَ عَلَى جُنُوبِهِمْ وَ يَتَفَکَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هٰذَا بَاطِلاً سُبْحَانَکَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ (191)**

**کسانیکه الله را در حالت ایستاده و نشسته و بر پهلو آرمیده یاد می‌کنند و در خلقت آسمانها و زمین می اندیشند، پروردگارا: اینها را به بازیچه نیافریدی، تو مُنزهی پس ما را از عذاب آتش نگهدار ۱۹۱**

**رَبَّنَا إِنَّکَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ (192)**

**پروردگارا: هر کس را در آتش وارد کنی پس به درستی او را خوار کرده ای و برای ستمکاران یارانی نیست ۱۹۲**

**رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِياً يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّکُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَ کَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَ تَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ (193)**

**پروردگارا: همانا ما بانگ دهنده‌ای را شنیدیم که بانگ می داد که به پروردگار خویش ایمان بیاورید پس ایمان آوردیم، پروردگارا: گناهان ما را بیامرز، بدیهای ما را بزُدای و ما را با نیکان بمیران ۱۹۳**

**رَبَّنَا وَ آتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِکَ وَ لاَ تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّکَ لاَ تُخْلِفُ الْمِيعَادَ (194)**

**پروردگارا: به ما ارزانی دار بدانچه که از طریقِ فرستادگانت به ما وعده دادی و ما را در روز قیامت خوار مکن که تو پیمان را نمی شکنی ۱۹۴**

**فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لاَ أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِنْکُمْ مِنْ ذَکَرٍ أَوْ أُنْثَى بَعْضُکُمْ مِنْ بَعْضٍ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَ أُوذُوا فِي سَبِيلِي وَ قَاتَلُوا وَ قُتِلُوا لَأُکَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَ لَأُدْخِلَنَّهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَاباً مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَ اللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ‌ (195)**

**پس از ایشان پذیرفت، من (الله) کار هر عمل کننده‌ای را از شما چه مرد یا زن را تباه نمی سازم (همه) از یکدیگرید پس کسانیکه هجرت کردند و از سرزمین‌های خود اخراج شدند و در راه من آزار دیدند و نبرد کردند و کُشته شدند قطعاً از ایشان گناهانشان را می زُدایم و آنها را به باغ هایی که از زیر آنها نهرها جاریست وارد می کنم، پاداشی از جانبِ الله و الله نزدِ او بهترین پاداش است ۱۹۵**

**لاَ يَغُرَّنَّکَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ کَفَرُوا فِي الْبِلاَدِ (196)**

**و (ای محمّد) تو را آمد و شد (هیاهو) کسانیکه در شهرها کُفر ورزیدند، فریب ندهد ۱۹۶**

**مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَ بِئْسَ الْمِهَادُ (197)**

**بهره ای اندک است پس جایگاه ایشان جهنم است و چه جایگاه زشتی است ۱۹۷**

**لٰکِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نُزُلاً مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ (198)**

**لیکن آنانکه پرهیزکاری کردند از جانبِ پروردگار خویش برای ایشان باغ هایی است که از زیر آنها نهرها جاریست، جاودان در آن هستند، پذیرایی از جانبِ الله و آنچه نزدِ الله است برای (افرادِ) نیکوکار بهتر است ۱۹۸**

**وَ إِنَّ مِنْ أَهْلِ الْکِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْکُمْ وَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَاشِعِينَ لِلَّهِ لاَ يَشْتَرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَناً قَلِيلاً أُولٰئِکَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ‌ (199)**

**و همانا از اهل کتاب کسانی هستند که به الله و آنچه بر شما نازل شد و آنچه بر ایشان نازل شد ایمان می آورند، در پیشگاه الله فُروتن هستند و آیات الله را به بهای ناچیز نمی فروشند، برای ایشان نزدِ پروردگارشان پاداششان است، همانا الله در حسابرسی سریع است ۱۹۹**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَ صَابِرُوا وَ رَابِطُوا وَ اتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّکُمْ تُفْلِحُونَ‌ (200)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، شکیبا باشید و شکیبایی پیشه سازید (با مؤمنان) رابطه ایجاد کنید و تقوای الهی پیشه سازید تا شاید رستگار شوید ۲۰۰**

**سوره نساء - 4**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّکُمُ الَّذِي خَلَقَکُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَ خَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَ بَثَّ مِنْهُمَا رِجَالاً کَثِيراً وَ نِسَاءً وَ اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَ الْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ کَانَ عَلَيْکُمْ رَقِيباً (1)**

**ای مردم از پروردگارتان که شما را از یک نفس آفرید و از او جُفتش را آفرید و از آنان مردانی و زنانی بسیار مُنتشر ساخت تقوای الهی پیشه سازید و از الله که با سوگند به او از یکدیگر درخواست می کنید و در مورد نزدیکان (بستگان) خود تقوای الهی پیشه سازید، همانا الله بر شما نگهبان است ۱**

**وَ آتُوا الْيَتَامَى أَمْوَالَهُمْ وَ لاَ تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيثَ بِالطَّيِّبِ وَ لاَ تَأْکُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَى أَمْوَالِکُمْ إِنَّهُ کَانَ حُوباً کَبِيراً (2)**

**و به یتیم ها اموال ایشان را بدهید و آلوده را به جای پاکیزه ندهید و اموال آنان را افزوده بر اموال خویش نخورید که آن گناه بزرگ است ۲**

**وَ إِنْ خِفْتُمْ أَلاَّ تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَى فَانْکِحُوا مَا طَابَ لَکُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنَى وَ ثُلاَثَ وَ رُبَاعَ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلاَّ تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَکَتْ أَيْمَانُکُمْ ذٰلِکَ أَدْنَى أَلاَّ تَعُولُوا (3)**

**و اگر بترسید که عدالت را در مورد یتیمان برقرار نکنید، آنچه برای شما از زنان دو و سه و چهار ازدواج کنید (تا به اُمور یتیمان رسیدگی کنند) پس اگر می ترسید که عدالت نکنید (در خصوص زنان) پس یک زن یا زنانی که در پیمان شما هستند (ازدواج کنید)، این نزدیکتر است بدانکه ستم نکنید ۳**

**وَ آتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً فَإِنْ طِبْنَ لَکُمْ عَنْ شَيْ‌ءٍ مِنْهُ نَفْساً فَکُلُوهُ هَنِيئاً مَرِيئاً (4)**

**و به زنان دست مُزدهای ایشان (مهرشان) را با رضایت کامل بدهید و اگر به دلخواه خویش از چیزی از آن گذشتند پس آن را گوارا بخورید، نوش (جانتان) باد ۴**

**وَ لاَ تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَکُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَکُمْ قِيَاماً وَ ارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَ اکْسُوهُمْ وَ قُولُوا لَهُمْ قَوْلاً مَعْرُوفاً (5)**

**و به (افرادِ) سفیه اموال خودتان را که آنرا الله برای شما وسیلۀ پایداری قرار داده است را ندهید و ایشان (افرادِ سفیه) را خوراک و پوشاک به ایشان بدهید و با گفتار نیک با ایشان گفتگو کنید ۵**

**وَ ابْتَلُوا الْيَتَامَى حَتَّى إِذَا بَلَغُوا النِّکَاحَ فَإِنْ آنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْداً فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَ لاَ تَأْکُلُوهَا إِسْرَافاً وَ بِدَاراً أَنْ يَکْبَرُوا وَ مَنْ کَانَ غَنِيّاً فَلْيَسْتَعْفِفْ وَ مَنْ کَانَ فَقِيراً فَلْيَأْکُلْ بِالْمَعْرُوفِ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهِدُوا عَلَيْهِمْ وَ کَفَى بِاللَّهِ حَسِيباً (6)**

**و یتیمان را آزمایش کنید پس هنگامی که به رُشد ازدواج برسند پس اگر از ایشان رُشد را احساس کردید پس اموال ایشان را به آنها بدهید و آنها را به زیاده روی و شتاب نخورید تا مبادا ایشان بزرگ شوند و آنکه بی نیاز است باید خودداری کند و آن که نیازمند است باید در حدّ مُتعارف از آن بُخورد پس هنگامی که به ایشان اموالشان را دادید پس بر ایشان گواه بگیرید و الله در مقام حسابرسی کافی است ۶**

**لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِمَّا تَرَکَ الْوَالِدَانِ وَ الْأَقْرَبُونَ وَ لِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا تَرَکَ الْوَالِدَانِ وَ الْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ کَثُرَ نَصِيباً مَفْرُوضاً (7)**

**برای مردان از آنچه پدر و مادر و نزدیکان به جا می گذارند سهمی است و برای زنان هم از آنچه پدر و مادر و نزدیکان از کم یا زیاد آن به جا می گذارند سهمی مُقرّر است ۷**

**وَ إِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُوا الْقُرْبَى وَ الْيَتَامَى وَ الْمَسَاکِينُ فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَ قُولُوا لَهُمْ قَوْلاً مَعْرُوفاً (8)**

**و اگر هنگام تقسیم (ارث)، نزدیکان و یتیمان و بینوایان حاضر شدند پس از آن ایشان را خوراک دهید و با ایشان گفتاری نیک بگویید ۸**

**وَ لْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَکُوا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَافاً خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَ لْيَقُولُوا قَوْلاً سَدِيداً (9)**

**و آنان که بعد از خود فرزندان ناتوانی را بجای گذارند که بر ایشان (از آیندۀ آنها) بیم دارند باید بترسند پس تقوای الهی پیشه سازید و گفتار اُستوار بگویند ۹**

**إِنَّ الَّذِينَ يَأْکُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْماً إِنَّمَا يَأْکُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَاراً وَ سَيَصْلَوْنَ سَعِيراً (10)**

**همانا کسانیکه اموال یتیمان را به ستم می خورند جز این نیست که در شکم های خویش آتش می خورند به زودی در آتش گُداخته در آیند ۱۰**

**يُوصِيکُمُ اللَّهُ فِي أَوْلاَدِکُمْ لِلذَّکَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنْثَيَيْنِ فَإِنْ کُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَکَ وَ إِنْ کَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ وَ لِأَبَوَيْهِ لِکُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَکَ إِنْ کَانَ لَهُ وَلَدٌ فَإِنْ لَمْ يَکُنْ لَهُ وَلَدٌ وَ وَرِثَهُ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ فَإِنْ کَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ السُّدُسُ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ آبَاؤُکُمْ وَ أَبْنَاؤُکُمْ لاَ تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَکُمْ نَفْعاً فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ کَانَ عَلِيماً حَکِيماً (11)**

**الله به شما دربارۀ فرزندان شما سفارش می کند که برای پسر سهم دو دختر است پس اگر دخترانی بیش از دو نفر باشند برای ایشان دو سوّم آنچه بجا گذارده است و اگر یک دختر باشد پس برای او نصف سهم است و برای والدین هر کدام از ایشان یک ششم از آنچه بجا گذارده است، اگر وی را فرزندی باشد و اگر وی را فرزندی نباشد و از او پدر و مادرش ارث ببرد پس برای مادرش یک‌ سوّم سهم است و اگر وی را برادرانی باشد پس برای مادرش یک ششم سهم است بعد از انجام وصیتی که کرده باشد یا وامی که بر عهده اش باشد، شما نمی دانید پدران شما و فرزندان شما کدامیک در سودمندی به شما نزدیکترند دستوری از جانب الله است، همانا الله دانای حکیم است ۱۱**

**وَ لَکُمْ نِصْفُ مَا تَرَکَ أَزْوَاجُکُمْ إِنْ لَمْ يَکُنْ لَهُنَّ وَلَدٌ فَإِنْ کَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَکُمُ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَکْنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِينَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ وَ لَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَکْتُمْ إِنْ لَمْ يَکُنْ لَکُمْ وَلَدٌ فَإِنْ کَانَ لَکُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَکْتُمْ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ وَ إِنْ کَانَ رَجُلٌ يُورَثُ کَلاَلَةً أَوِ امْرَأَةٌ وَ لَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتٌ فَلِکُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا السُّدُسُ فَإِنْ کَانُوا أَکْثَرَ مِنْ ذٰلِکَ فَهُمْ شُرَکَاءُ فِي الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَى بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍّ وَصِيَّةً مِنَ اللَّهِ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ‌ (12)**

**و برای شماست نصف از آنچه همسران شما بجا می گذارند اگر برای ایشان فرزندی نباشد و اگر برای ایشان فرزندی بود پس برای شما است یک چهارم آنچه بجا گذارده اند بعد از انجام وصیتی که کرده باشند یا وامی که به عهده داشته باشند و همچنین بر ایشان است یک چهارم از آنچه بجا گذارده اید اگر برای شما فرزندی نباشد و اگر برای شما فرزندی باشد برای ایشان یک هشتم آن چیزی است که بجا گذارده اید بعد از وصیتی که می کنید یا وامی که بر عهده دارید و اگر مردی باشد که از او خواهر و برادر ارث برند مادر یا زنی باشد که وی را برادر یا خواهری باشد پس برای هر کدام یک ششم است و اگر بیشتر از این باشند پس آنان شریکانی در یک سوّم هستند بعد از وصیتی که شده و یا وامی که زیان آورنده نباشد، سفارشی از جانبِ الله است و الله دانای بُردبار است ۱۲**

**تِلْکَ حُدُودُ اللَّهِ وَ مَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَ ذٰلِکَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ‌ (13)**

**این مرزهای الله است و آنکس که الله و فرستاده اش را اطاعت کند او را به باغ هایی که از زیر آنها نهرها جاریست وارد می کند و این کامیابی بزرگ است ۱۳**

**وَ مَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ يَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَاراً خَالِداً فِيهَا وَ لَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ‌ (14)**

**و آنکس که الله و فرستاده اش را نافرمانی کند و به مرزهای او تجاوز کند او را در آتش فرو می برد که در آن جاودان است و برای او عذابی خوار کننده است ۱۴**

**وَ اللاَّتِي يَأْتِينَ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِکُمْ فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْکُمْ فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسِکُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ حَتَّى يَتَوَفَّاهُنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلاً (15)**

**و آنان که از زنان شما فحشایی (همجنسبازی) را مرتکب شوند پس بر آنان چهار نفر از خودتان را گواه بگیرید پس اگر گواهی دادند پس در خانه های خویش ایشان را حفظ کنید تا مرگ ایشان را دریابد یا الله بر ایشان راهی را قرار دارد ۱۵**

**وَ اللَّذَانِ يَأْتِيَانِهَا مِنْکُمْ فَآذُوهُمَا فَإِنْ تَابَا وَ أَصْلَحَا فَأَعْرِضُوا عَنْهُمَا إِنَّ اللَّهَ کَانَ تَوَّاباً رَحِيماً (16)**

**و آن دو مرد از شما که (فحشایی = همجنسبازی) مرتکب می شوند پس ایشان را آزار دهید پس اگر توبه کردند و به شایستگی رو آوردند از ایشان گُذشت کنید، همانا الله توبه پذیر مهربان است ۱۶**

**إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولٰئِکَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَ کَانَ اللَّهُ عَلِيماً حَکِيماً (17)**

**جز این نیست که الله توبه کسانیکه عملی زشت به نادانی مرتکب می شوند را می پذیرد و سپس به زودی توبه می کنند پس آنانند که الله توبه ایشان را می پذیرد و الله دانای حکیم است ۱۷**

**وَ لَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّى إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ الْآنَ وَ لاَ الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَ هُمْ کُفَّارٌ أُولٰئِکَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَاباً أَلِيماً (18)**

**و نیست توبه برای کسانیکه اعمال گناه انجام می دهند تا زمانی که یکی از ایشان را مرگ فرا برسد و گوید: اکنون توبه کردم و نه آنان که می میرند در حالی که ایشان کافر هستند، برای ایشان عذابی دردناک آماده کرده ایم ۱۸**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ يَحِلُّ لَکُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ کَرْهاً وَ لاَ تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْتُمُوهُنَّ إِلاَّ أَنْ يَأْتِينَ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ وَ عَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ کَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَکْرَهُوا شَيْئاً وَ يَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْراً کَثِيراً (19)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید برای شما حلال نیست که از زنان به اکراه ارث ببرید و بر ایشان سخت نگیرید تا پاره ای از آنچه به ایشان داده اید را بگیرید مگر آنکه مرتکب فحشایی آشکار شوند و با ایشان به خوبی زندگی کنید و اگر آنان را خوش نداشتید چه بسا چیزی را ناخوش می دارید در حالیکه الله در آن خیری بسیار قرار می دهد ۱۹**

**وَ إِنْ أَرَدْتُمُ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَکَانَ زَوْجٍ وَ آتَيْتُمْ إِحْدَاهُنَّ قِنْطَاراً فَلاَ تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئاً أَ تَأْخُذُونَهُ بُهْتَاناً وَ إِثْماً مُبِيناً (20)**

**و اگر خواستید همسری را به جای همسر دیگری جایگزین کنید و یکی از ایشان را مال فراوان دادید از او چیزی را نگیرید، آیا آن را به بُهتان و گناهی آشکار می گیرید؟ ۲۰**

**وَ کَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَ قَدْ أَفْضَى بَعْضُکُمْ إِلَى بَعْضٍ وَ أَخَذْنَ مِنْکُمْ مِيثَاقاً غَلِيظاً (21)**

**و چگونه آن را می گیرید در حالی که بعضی از شما به بعضی کام گرفته‌اید و آنها از شما پیمانی سخت گرفته اند؟ ۲۱**

**وَ لاَ تَنْکِحُوا مَا نَکَحَ آبَاؤُکُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلاَّ مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّهُ کَانَ فَاحِشَةً وَ مَقْتاً وَ سَاءَ سَبِيلاً (22)**

**و با زنانی که پدارانتان با ایشان ازدواج کرده اند ازدواج نکنید مگر آنچه در گذشته (پیش از نزول این حُکم) اتفاق اُفتاده است که همانا آن کاری زشت و مورد بیزاری است و چه راه زشتی چیست ۲۲**

**حُرِّمَتْ عَلَيْکُمْ أُمَّهَاتُکُمْ وَ بَنَاتُکُمْ وَ أَخَوَاتُکُمْ وَ عَمَّاتُکُمْ وَ خَالاَتُکُمْ وَ بَنَاتُ الْأَخِ وَ بَنَاتُ الْأُخْتِ وَ أُمَّهَاتُکُمُ اللاَّتِي أَرْضَعْنَکُمْ وَ أَخَوَاتُکُمْ مِنَ الرَّضَاعَةِ وَ أُمَّهَاتُ نِسَائِکُمْ وَ رَبَائِبُکُمُ اللاَّتِي فِي حُجُورِکُمْ مِنْ نِسَائِکُمُ اللاَّتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ لَمْ تَکُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْکُمْ وَ حَلاَئِلُ أَبْنَائِکُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلاَبِکُمْ وَ أَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلاَّ مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ کَانَ غَفُوراً رَحِيماً (23)**

**حرام شده است بر شما مادران شما و دختران شما و خواهران شما و عمه های شما و خاله های شما و دختران برادر و دختران خواهر و مادران شما آنان که شیرتان داده‌اند و خواهران رضاعی (که از یک زن شیر خورده اید) و مادران زنان شما و دخترانی که از زنانتان در دامان شما هستند که با آنان (زنان) همبستر شده اید پس اگر با آنان همبستر نشدید مانعی بر شما نیست و همسران و فرزندان شما آنان که از پُشت شما هستند و اینکه با دو خواهر ازدواج کنید مگر آنچه رخ داده است، همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۲۳**

**وَ الْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلاَّ مَا مَلَکَتْ أَيْمَانُکُمْ کِتَابَ اللَّهِ عَلَيْکُمْ وَ أُحِلَّ لَکُمْ مَا وَرَاءَ ذٰلِکُمْ أَنْ تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِکُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةً وَ لاَ جُنَاحَ عَلَيْکُمْ فِيمَا تَرَاضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ إِنَّ اللَّهَ کَانَ عَلِيماً حَکِيماً (24)**

**و (ازدواج با) زنان شوهردار (برای شما حرام شده است) مگر زنانی که در پیمان شما هستند (آنان که ایمان آورده و مهاجرت کرده و کسی و طایفه‌ای ندارند = زنان شوهردارِ کافر یا مشرک مهاجر تازه مسلمان شده، سوره ممتحنه آیه 10 ملاحظه شود)، دستور الله بر شماست و جز اینان زنان دیگر برای شما حلال اند که به مال های خویش طلب کنید در حالیکه پاکدامن باشید نه خواستار روابط نامشروع پس هر چه از ایشان بهره مند شدید پس دستمُزدهای ایشان (مهرشان) را به واجب بپردازید و بعد از تعیین توافق (فیمابین) مانعی بر شما نیست بدآنچه بر آن تفاهم کنید، همانا الله دانای حکیم است ۲۴**

**وَ مَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْکُمْ طَوْلاً أَنْ يَنْکِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَا مَلَکَتْ أَيْمَانُکُمْ مِنْ فَتَيَاتِکُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِکُمْ بَعْضُکُمْ مِنْ بَعْضٍ فَانْکِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَ آتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسَافِحَاتٍ وَ لاَ مُتَّخِذَاتِ أَخْدَانٍ فَإِذَا أُحْصِنَّ فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ذٰلِکَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْکُمْ وَ أَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَکُمْ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (25)**

**و آن کس که از شما توان مالی ندارد که با زنان مؤمنه پاکدامن ازدواج کند پس با دخترانِ (مهاجرِ تازه مسلمان شده) مؤمنه ای که در پیمان شما هستند ازدواج کنید و الله به ایمان شما آگاه است، شما از همدیگر هستید پس با آنان با اجازه خانواده های ایشان (که آنها را تحت سرپرستی و حمایت قرار داده اند) ازدواج کنید و مُزدهای ایشان (مهرشان) را به خوبی پرداخت کنید در حالیکه پاکدامن باشید نه خواستار روابط نامشروع و نه خواستار روابط پنهانی پس هنگامی که شوهردار شدند اگر فحشایی مرتکب شوند بر ایشان نصف آنچه از کیفر برای زنان پاکدامن مقرّر است (باید اجرا شود)، این برای کسی از شماست که از مبتلا شدن به فحشا بیم دارد و اگر صبر کنید برای شما بهتر است و الله آمرزندۀ مهربان است ۲۵**

**يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَکُمْ وَ يَهْدِيَکُمْ سُنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِکُمْ وَ يَتُوبَ عَلَيْکُمْ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَکِيمٌ‌ (26)**

**الله می خواهد برای شما بیان کند و شما را هدایت کند به راههای آنان که پیش از شما بودند و از شما ببخشاید و الله دانای حکیم است ۲۶**

**وَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْکُمْ وَ يُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مَيْلاً عَظِيماً (27)**

**و الله می‌خواهد توبه شما را بپذیرد و کسانیکه از شهوات پیروی می کنند، می خواهند که شما به انحرافی بزرگ مُنحرف شوید ۲۷**

**يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْکُمْ وَ خُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفاً (28)**

**الله می خواهد که به شما تخفیف دهد و انسان ضعیف آفریده شده است ۲۸**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَأْکُلُوا أَمْوَالَکُمْ بَيْنَکُمْ بِالْبَاطِلِ إِلاَّ أَنْ تَکُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْکُمْ وَ لاَ تَقْتُلُوا أَنْفُسَکُمْ إِنَّ اللَّهَ کَانَ بِکُمْ رَحِيماً (29)**

**ای کسانیکه ایمان آورده‌اید اموال یکدیگر را میان خویش به باطل نخورید مگر آنکه داد و ستدی از روی رضایت شما باشد و همدیگر را نکُشید، همانا الله نسبت به شما مهربان است ۲۹**

**وَ مَنْ يَفْعَلْ ذٰلِکَ عُدْوَاناً وَ ظُلْماً فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَاراً وَ کَانَ ذٰلِکَ عَلَى اللَّهِ يَسِيراً (30)**

**و هر کس که این کار را به دشمنی و ستم انجام دهد پس به زودی او را آتش (جهنم) می چشانیم و این کار بر الله آسان است ۳۰**

**إِنْ تَجْتَنِبُوا کَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُکَفِّرْ عَنْکُمْ سَيِّئَاتِکُمْ وَ نُدْخِلْکُمْ مُدْخَلاً کَرِيماً (31)**

**اگر از گناهان بزرگ که از آن نهی شده اید، دوری کنید از شما گناهانتان را بزُداییم و شما را به جایگاهی ارجمند وارد سازیم ۳۱**

**وَ لاَ تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَکُمْ عَلَى بَعْضٍ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِمَّا اکْتَسَبُوا وَ لِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا اکْتَسَبْنَ وَ اسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ کَانَ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيماً (32)**

**آرزو نکنید آنچه را الله به آن بعضی از شما را فُزونی داد، برای مردان بهره ای است از آنچه فراهم کرده اند و زنان را بهره ای است از آنچه فراهم کرده اند و از الله فُزونیش را بخواهید، همانا الله به هر چیز داناست ۳۲**

**وَ لِکُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَکَ الْوَالِدَانِ وَ الْأَقْرَبُونَ وَ الَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُکُمْ فَآتُوهُمْ نَصِيبَهُمْ إِنَّ اللَّهَ کَانَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ شَهِيداً (33)**

**و برای هر کدام نزدیکانی را قرار دادیم که ارث برند از آنچه والدین و خویشاوندان به جا می گذارند و کسانیکه با ایشان پیمان بسته اید پس به ایشان بهره آنان را بدهید، همانا الله بر هر چیزی گواه است ۳۳**

**الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَ بِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَ اللاَّتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَ اهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَ اضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَکُمْ فَلاَ تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلاً إِنَّ اللَّهَ کَانَ عَلِيّاً کَبِيراً (34)**

**مردان بر زنان تکیه گاهی هستند بدانچه الله بعضی از ایشان را بر بعضی فُزونی داده است و بدانچه (مردان) از اموال خویش می بخشند پس زنان شایسته فُروتنان هستند، نگه دارندۀ در نهان بدانچه الله نگاه داشته است و آن (زنان) که بیم ناسازگاری از ایشان را دارید پس آنها را نصیحت کنید و از معاشرت با ایشان دوری گزینید (قهر کنید) و از ایشان (نفقه را) بازدارید پس اگر از شما اطاعت کردند پس بر ایشان راهی را نجویید، همانا الله برتر بزرگ است ۳۴**

**وَ إِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَکَماً مِنْ أَهْلِهِ وَ حَکَماً مِنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلاَحاً يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا إِنَّ اللَّهَ کَانَ عَلِيماً خَبِيراً (35)**

**و اگر از اختلاف ایشان بیم داشتید پس داوری از میان خانوادۀ مرد و داوری از خانوادۀ زن بگیرید تا اگر خواهان سازش باشند الله میان ایشان توافق ایجاد نماید، همانا الله دانای آگاه است ۳۵**

**وَ اعْبُدُوا اللَّهَ وَ لاَ تُشْرِکُوا بِهِ شَيْئاً وَ بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَاناً وَ بِذِي الْقُرْبَى وَ الْيَتَامَى وَ الْمَسَاکِينِ وَ الْجَارِ ذِي الْقُرْبَى وَ الْجَارِ الْجُنُبِ وَ الصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ وَ مَا مَلَکَتْ أَيْمَانُکُمْ إِنَّ اللَّهَ لاَ يُحِبُّ مَنْ کَانَ مُخْتَالاً فَخُوراً (36)**

**و الله را عبادت کنید و برای او چیزی را شریک قرار ندهید و به والدین و نزدیکان و یتیمان و بینوایان و همسایۀ خویشاوند و همسایۀ دور و دوست همنشین و در راه مانده و زنان (مهاجری) که در پیمان شما هستند نیکی کنید، همانا الله کسی را که او خودبینِ مغرور است را دوست ندارد ۳۶**

**الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَ يَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَ يَکْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَ أَعْتَدْنَا لِلْکَافِرِينَ عَذَاباً مُهِيناً (37)**

**کسانیکه بُخل می ورزند و مردم را به بُخل ورزی اَمر می کنند و پنهان می کنند آنچه را الله از فُزونی خویش به ایشان داده است و برای کافران عذابی خوار کننده را فراهم ساخته ایم ۳۷**

**وَ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ لاَ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَ مَنْ يَکُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِيناً فَسَاءَ قَرِيناً (38)**

**و کسانیکه اموال خود را برای خودنمایی به مردم می‌دهند و به الله و روز آخرت ایمان نمی آورند و آنکس که شیطان (نابودگر) همنشین او باشد پس چه همنشین زشتی است ۳۸**

**وَ مَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَ کَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيماً (39)**

**و چه زیانی برای ایشان داشت که به الله و روز آخرت ایمان آورند و از آنچه به ایشان رزق داده ایم، می بخشیدند و الله به حالِ ایشان داناست ۳۹**

**إِنَّ اللَّهَ لاَ يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَ إِنْ تَکُ حَسَنَةً يُضَاعِفْهَا وَ يُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْراً عَظِيماً (40)**

**همانا الله به سنگینی ذرّه ای (به ایشان) ستم نکند و اگر اعمال خوبی باشد (اجرای دستورات الله) دو برابرش کند و از نزد خویش پاداشی بزرگ بدهد ۴۰**

**فَکَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ کُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَ جِئْنَا بِکَ عَلَى هٰؤُلاَءِ شَهِيداً (41)**

**پس چگونه است که از هر گروهی گواهی بیاوریم و تو را (ای محمّد) بر اینان گواه بیاوریم ۴۱**

**يَوْمَئِذٍ يَوَدُّ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ عَصَوُا الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّى بِهِمُ الْأَرْضُ وَ لاَ يَکْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثاً (42)**

**در آن روز (روز قیامت) آنان که کُفر ورزیدند و فرستاده را نافرمانی کردند دوست داشتند کاش با زمین یکسان می شدند و از الله هیچ سخنی را پنهان نمی سازند ۴۲**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَقْرَبُوا الصَّلاَةَ وَ أَنْتُمْ سُکَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَ لاَ جُنُباً إِلاَّ عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا وَ إِنْ کُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْکُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لاَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيداً طَيِّباً فَامْسَحُوا بِوُجُوهِکُمْ وَ أَيْدِيکُمْ إِنَّ اللَّهَ کَانَ عَفُوّاً غَفُوراً (43)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید در حالی که از خود بیخود هستید به نماز نزدیک نشوید تا این که بدانید چه می گویید و نه در حالت جُنب مگر رهگذر راهی باشید تا آنگاه که شُستشو کنید و اگر بیمار یا در مسافرتی باشید یا یکی از شما را مدفوع بیاید یا با زنان نزدیکی کنید و آبی را نیابید پس خاک پاکی را تیمم کنید و بدان چهره ها و دست های خود را بمالید که الله بخشندۀ آمرزنده است ۴۳**

**أَ لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيباً مِنَ الْکِتَابِ يَشْتَرُونَ الضَّلاَلَةَ وَ يُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ‌ (44)**

**آیا توجه نکردی به کسانیکه اندکی از کتاب به آنان داده شدند، گُمراهی را (در برابر هدایت) می خرند و می خواهند که شما گُمراه شوید ۴۴**

**وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِکُمْ وَ کَفَى بِاللَّهِ وَلِيّاً وَ کَفَى بِاللَّهِ نَصِيراً (45)**

**و الله به دشمنان شما داناتر است و الله در مقام سرپرستی کافی است و یاری الله کافی است ۴۵**

**مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْکَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَ يَقُولُونَ سَمِعْنَا وَ عَصَيْنَا وَ اسْمَعْ غَيْرَ مُسْمَعٍ وَ رَاعِنَا لَيّاً بِأَلْسِنَتِهِمْ وَ طَعْناً فِي الدِّينِ وَ لَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَ أَطَعْنَا وَ اسْمَعْ وَ انْظُرْنَا لَکَانَ خَيْراً لَهُمْ وَ أَقْوَمَ وَ لٰکِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِکُفْرِهِمْ فَلاَ يُؤْمِنُونَ إِلاَّ قَلِيلاً (46)**

**از پیروان تورات کسانی هستند که کلمات را از جایگاه های خویش بر می گردانند و می گویند: شنیدیم و نافرمانی کردیم و بشنو که نشنوی و ما را رعایت کن، با چرخاندن زبان هایشان طعنه در دین می زنند و اگر آنان می‌گفتند: شنیدیم و اطاعت کردیم و بشنو و ما را نظارت کن هر آینه برای ایشان بهتر بود و درست تر و لیکن الله به خاطرِ کُفرشان لعنتشان کرد پس جز اندکی ایمان نمی آورند ۴۶**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ آمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقاً لِمَا مَعَکُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهاً فَنَرُدَّهَا عَلَى أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ کَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ وَ کَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولاً (47)**

**ای کسانیکه به شما کتاب داده شده است بدانچه نازل کردیم، ایمان آورید که تصدیق کنندۀ آنچه با شماست قبل از آنکه چهره های شما را محو سازیم (هلاک سازیم) پس ایشان را به سوی پُشت (گمراهی) باز گردانیم یا آنان را لعنت کنیم چنانکه "یاران سّبت" را لعنت کردیم و فرمان الله انجام شدنی است ۴۷**

**إِنَّ اللَّهَ لاَ يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَکَ بِهِ وَ يَغْفِرُ مَا دُونَ ذٰلِکَ لِمَنْ يَشَاءُ وَ مَنْ يُشْرِکْ بِاللَّهِ فَقَدِ افْتَرَى إِثْماً عَظِيماً (48)**

**همانا الله کسی را که به او شرک بورزد را نمی آمرزد و هر آنچه از آن کمتر باشد را برای هر کس بخواهد، می آمرزد و هر کس به الله شرک ورزد پس به درستی گناهی بزرگ را بسته است ۴۸**

**أَ لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَکُّونَ أَنْفُسَهُمْ بَلِ اللَّهُ يُزَکِّي مَنْ يَشَاءُ وَ لاَ يُظْلَمُونَ فَتِيلاً (49)**

**آیا توجه نکردی کسانیکه خویشتن را به پاکی می ستانند، بلکه الله پاک می کند هر که را بخواهد و به ایشان به اندازۀ سر مویی ستم نمی شود ۴۹**

**انْظُرْ کَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْکَذِبَ وَ کَفَى بِهِ إِثْماً مُبِيناً (50)**

**نگاه کن که چگونه بر الله (دروغ) می بندند و آن دروغ به تنهایی گناهی آشکار است ۵۰**

**أَ لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيباً مِنَ الْکِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَ الطَّاغُوتِ وَ يَقُولُونَ لِلَّذِينَ کَفَرُوا هٰؤُلاَءِ أَهْدَى مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلاً (51)**

**آیا توجه نکردی کسانیکه به ایشان بهره ای از کتاب رسیده است به جِبت (قانون) و طاغوت (استبداد) ایمان می آورند و می‌گویند به آنان که کُفر ورزیده اند، از آنان که ایمان آورده اند هدایت یافته ترند ۵۱**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَ مَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيراً (52)**

**آنان کسانی هستند که ایشان را الله لعنت کرد و کسی را که الله او را لعنت کند برای او یاوری پیدا نکنی ۵۲**

**أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِنَ الْمُلْکِ فَإِذاً لاَ يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيراً (53)**

**آیا برای ایشان بهره ای از فرمانروائی است که در آن هنگام به مردم چیزی را ندهند ۵۳**

**أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْکِتَابَ وَ الْحِکْمَةَ وَ آتَيْنَاهُمْ مُلْکاً عَظِيماً (54)**

**آیا بر مردم حسد می ورزند بدانچه الله از فُزونی خویش به آنان داده است پس به درستی به خاندان ابراهیم کتاب و حکمت را دادیم و ایشان را پادشاهی بزرگی است ۵۴**

**فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ بِهِ وَ مِنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ وَ کَفَى بِجَهَنَّمَ سَعِيراً (55)**

**پس از ایشان کسانی هستند که بدان ایمان آورده اند و از ایشان کسانی هستند که از آن (راه الله) باز داشته اند و جهنم با آتشی سوزان (برای ایشان) کافی است ۵۵**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَاراً کُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُوداً غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ إِنَّ اللَّهَ کَانَ عَزِيزاً حَکِيماً (56)**

**همانا کسانیکه به آیات ما کُفر ورزیدند ما به زودی آتش (جهنم) را به ایشان می چشانیم که هر گاه پوستهای ایشان بسوزد پوستهای جایگزین دیگری برای ایشان برویانیم تا عذاب را بچشد، همانا الله شوکتمندِ حکیم است ۵۶**

**وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَداً لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَ نُدْخِلُهُمْ ظِلاًّ ظَلِيلاً (57)**

**و کسانیکه ایمان آوردند و اعمال شایسته انجام دادند به زودی آنها را در باغ هایی که از زیر آنها نهرها جاریست وارد کنیم، در آن (بهشت) همیشه جاودان هستند، برای ایشان در آنجا همسرانی پاکیزه است و ایشان را در سایه ای پایدار وارد می کنیم ۵۷**

**إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُکُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا وَ إِذَا حَکَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْکُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُکُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ کَانَ سَمِيعاً بَصِيراً (58)**

**همانا الله شما را اَمر می کند که امانات را به صاحبانش باز گردانید و هنگامی که بین مردم داوری می‌کنید به عدالت داوری کنید، همانا الله شما را بدان پند می دهد، همانا الله شنوندۀ بیناست ۵۸**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ وَ أُولِي الْأَمْرِ مِنْکُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْ‌ءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَ الرَّسُولِ إِنْ کُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ ذٰلِکَ خَيْرٌ وَ أَحْسَنُ تَأْوِيلاً (59)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، الله را اطاعت کنید و فرستاده و فرماندهان (نظامی) از خویش را اطاعت کنید پس اگر در چیزی میان خودتان ستیزه کردید پس آن را به سوی الله و فرستاده باز گردانید اگر ایمان آورنده به الله و روز آخرت هستید، این بهتر و نیکوتر در سرانجام است ۵۹**

**أَ لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْکَ وَ مَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِکَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَاکَمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَ قَدْ أُمِرُوا أَنْ يَکْفُرُوا بِهِ وَ يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلاَلاً بَعِيداً (60)**

**آیا (ای محمّد) توجه نکردی که ایشان می پندارند بدانچه به سوی تو نازل شده است و بدانچه پیش از تو نازل شده است ایمان آوردند، (فلذا) می خواهند به سوی طاغوت (استبداد) داوری برند و در حالیکه اَمر شدند که به او کُفر بورزند و شیطان (نابودگر) می خواهد که ایشان را گُمراه سازد، گُمراهی دوری ۶۰**

**وَ إِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَ إِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْکَ صُدُوداً (61)**

**و هنگامی که به ایشان گفته شود: بیایید به سوی آنچه الله نازل کرده و به سوی فرستاده بیایید، مُنافقان را می بینی که از تو به سختی روی می گردانند ۶۱**

**فَکَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَاءُوکَ يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلاَّ إِحْسَاناً وَ تَوْفِيقاً (62)**

**پس چگونه است که اگر مصیبتی به خاطر آنچه دست های ایشان پیش فرستاده است به ایشان برسد، (ای محمّد) نزد تو به الله سوگند می خورند که ما جز نیکوکاری و سازش نمی‌خواستیم ۶۲**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَ عِظْهُمْ وَ قُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلاً بَلِيغاً (63)**

**آنان کسانی هستند که الله آنچه در دلهای ایشان است را می داند پس از ایشان دوری کن و آنها را پند ده و با ایشان سخن رسایی بگو ۶۳**

**وَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلاَّ لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَ لَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوکَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَ اسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّاباً رَحِيماً (64)**

**و فرستاده ای را ارسال نکردیم جز تا با ارادۀ الله اطاعت شود و اگر اینان هنگامی که به خود ستم روا داشته اند نزد تو می آمدند و طلب آمرزش از الله می‌خواستند و فرستاده برای ایشان آمرزش می خواست قطعاً الله را توبه پذیر مهربان می یافتند ۶۴**

**فَلاَ وَ رَبِّکَ لاَ يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَکِّمُوکَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لاَ يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجاً مِمَّا قَضَيْتَ وَ يُسَلِّمُوا تَسْلِيماً (65)**

**پس نه، به پروردگار تو سوگند ایمان نمی آورند تا تو را در آنچه بین ایشان سر زده است به داوری برگزینند و سپس در دلهای خویش تنگی از آنچه تو داوری کرده‌ای را نیابند و بطور کامل تسلیم شوند ۶۵**

**وَ لَوْ أَنَّا کَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَکُمْ أَوِ اخْرُجُوا مِنْ دِيَارِکُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلاَّ قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَ لَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَکَانَ خَيْراً لَهُمْ وَ أَشَدَّ تَثْبِيتاً (66)**

**و اگر ما بر ایشان مُقرّر می کردیم که خود را بکُشید یا از سرزمین‌های خود خارج شوید آن را جز اندکی از ایشان انجام نمی دادند و اگر بدانچه بدان پند داده می شوند، عمل می کردند قطعاً برای ایشان خیر و بسیار اُستوارتر بود ۶۶**

**وَ إِذاً لَآتَيْنَاهُمْ مِنْ لَدُنَّا أَجْراً عَظِيماً (67)**

**و در آن هنگام از نزد خویش به ایشان مُزدی بزرگ ارزانی می داشتیم ۶۷**

**وَ لَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطاً مُسْتَقِيماً (68)**

**و قطعاً ایشان را به راه راست هدایت می‌کردیم ۶۸**

**وَ مَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَ الرَّسُولَ فَأُولٰئِکَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَ الصِّدِّيقِينَ وَ الشُّهَدَاءِ وَ الصَّالِحِينَ وَ حَسُنَ أُولٰئِکَ رَفِيقاً (69)**

**و آنکس که الله و فرستاده را اطاعت کند پس آنان با کسانی همراه هستند که الله به ایشان نعمت داده است، از انبیاء و راستگویان و گواهان و شایستگان و چه نیکو رفیقانی (یارانی) هستند ۶۹**

**ذٰلِکَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَ کَفَى بِاللَّهِ عَلِيماً (70)**

**این فُزونی از جانبِ الله است و الله به دانایی کافی است ۷۰**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرَکُمْ فَانْفِرُوا ثُبَاتٍ أَوِ انْفِرُوا جَمِيعاً (71)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، اسلحه خود را برگیرید پس گروه گروه کوچ کنید یا با هم کوچ کنید ۷۱**

**وَ إِنَّ مِنْکُمْ لَمَنْ لَيُبَطِّئَنَّ فَإِنْ أَصَابَتْکُمْ مُصِيبَةٌ قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَکُنْ مَعَهُمْ شَهِيداً (72)**

**و از میان شماست آنکه به سختی درنگ می کند پس اگر به شما مُصیبتی برسد، می گوید: الله به من نعمت داد که با ایشان حاضر نبودم ۷۲**

**وَ لَئِنْ أَصَابَکُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ کَأَنْ لَمْ تَکُنْ بَيْنَکُمْ وَ بَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَا لَيْتَنِي کُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزاً عَظِيماً (73)**

**و اگر فُزونی از جانبِ الله به شما برسد، بگوید چنانکه گویی هرگز بین تو و او دوستی نبوده است کاش با ایشان بودم پس به پیروزی بزرگ بهره‌مند می‌شدم ۷۳**

**فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ وَ مَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْراً عَظِيماً (74)**

**پس باید کسانیکه زندگی دنیا را به آخرت می فروشند در راه الله نبرد کنند و هر کس که در راه الله نبرد کند پس کُشته شود یا پیروز گردد به زودی به او پاداش بزرگ می دهیم ۷۴**

**وَ مَا لَکُمْ لاَ تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَ النِّسَاءِ وَ الْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَ اجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْکَ وَلِيّاً وَ اجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْکَ نَصِيراً (75)**

**و چیست شما را که در راه الله و مُستضعفینِ از مردان و زنان و کودکان نبرد نمی کنید؟ آنان که می گویند: پروردگارا ما را از این شهری که مردمش ستمگر هستند خارج کن و از نزدِ خود برای ما سرپرستی قرار ده و از نزدِ خود یاوری برای ما قرار ده ۷۵**

**الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ الَّذِينَ کَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ کَيْدَ الشَّيْطَانِ کَانَ ضَعِيفاً (76)**

**کسانیکه ایمان آورده اند در راه الله نبرد می کنند و کسانیکه کُفر ورزیدند در راه طاغوت (استبداد) نبرد می کنند پس با یاران شیطان (نابودگر) نبرد کنید، همانا نیرنگ شیطان (نابودگر) ضعیف است ۷۶**

**أَ لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ کُفُّوا أَيْدِيَکُمْ وَ أَقِيمُوا الصَّلاَةَ وَ آتُوا الزَّکَاةَ فَلَمَّا کُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ کَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً وَ قَالُوا رَبَّنَا لِمَ کَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ لَوْ لاَ أَخَّرْتَنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَى وَ لاَ تُظْلَمُونَ فَتِيلاً (77)**

**آیا توجه نکردی کسانیکه به ایشان گفته شد، دست های خود را باز دارید و نماز را بپا دارید و زکات را بدهید پس چون به ایشان نبرد مُقرّر گردید ناگهان دسته ای از ایشان از مردم می ترسند به مانند ترسیدن از الله یا شدیدتر و گفتند: پروردگارا چرا نبرد را برای ما مُقرّر کردی؟ کاش ما را تا وقتی نزدیک مُهلت می دادی، (ای محمّد) بگو: بهرۀ دنیا کم است و آخرت بهتر است برای کسی که پرهیزکاری کند و بر شما به اندازۀ سر مویی ستم نشود ۷۷**

**أَيْنَمَا تَکُونُوا يُدْرِکْکُمُ الْمَوْتُ وَ لَوْ کُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُشَيَّدَةٍ وَ إِنْ تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هٰذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَ إِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هٰذِهِ مِنْ عِنْدِکَ قُلْ کُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ فَمَا لِهٰؤُلاَءِ الْقَوْمِ لاَ يَکَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثاً (78)**

**هر جا باشید مرگ شما را در می یابد اگر چه در قلعه های مُستحکم باشید و اگر به ایشان نیکی برسد، می گویند: این از نزدِ الله است و اگر بدی به ایشان برسد، می گویند: این از نزدِ تو است، (ای محمّد) بگو: همه از نزدِ الله است پس این گروه را چه شود که نمی خواهند سخنی را دریابند ۷۸**

**مَا أَصَابَکَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَ مَا أَصَابَکَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِکَ وَ أَرْسَلْنَاکَ لِلنَّاسِ رَسُولاً وَ کَفَى بِاللَّهِ شَهِيداً (79)**

**آنچه تو را از نیکی برسد پس از نزد الله است و آنچه به تو از بدی می رسد از نزد خود توست و (ای محمّد) تو را برای مردم به (عنوان) فرستاده ارسال کردیم و الله در مقام گواهی کافی است ۷۹**

**مَنْ يُطِعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَ مَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلْنَاکَ عَلَيْهِمْ حَفِيظاً (80)**

**آنکس که فرستاده را اطاعت کند پس به درستی الله را اطاعت کرده است و آن کس که پُشت کند پس تو را (ای محمّد) بر ایشان نگهبان نفرستادیم ۸۰**

**وَ يَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِکَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ وَ اللَّهُ يَکْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَ تَوَکَّلْ عَلَى اللَّهِ وَ کَفَى بِاللَّهِ وَکِيلاً (81)**

**و می گویند: اطاعت، ولی هنگامی که از نزدِ تو بیرون می روند گروهی از ایشان در درون خویش غیر از آنچه را که می گویند را پرورش می دهند و الله آنچه را پنهان می‌کنند را می‌نویسد پس (ای محمّد) از ایشان دوری کن و بر الله توکّل کن و الله در مقام وکالت کافی است ۸۱**

**أَ فَلاَ يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ وَ لَوْ کَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلاَفاً کَثِيراً (82)**

**آیا در قرآن نمی اندیشید و اگر از نزدِ غیر الله بود در آن اختلافی بسیار می یافتند ۸۲**

**وَ إِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَ لَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَ إِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ وَ لَوْ لاَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْکُمْ وَ رَحْمَتُهُ لاَتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلاَّ قَلِيلاً (83)**

**و هنگامی که به ایشان اطلاعاتی دربارۀ امنیت یا ترس برسد آن را فاش می کنند و اگر آن را به سوی فرستاده و به سوی فرماندهان (نظامی) باز می گرداندند، همانا آن را کسانیکه از ایشان آن را ارزیابی می‌کردند، می‌شناختند و اگر فُزونی و بخشش الله نبود مسلماً شیطان (نابودگر) را جز اندکی پیروی می کردید ۸۳**

**فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لاَ تُکَلَّفُ إِلاَّ نَفْسَکَ وَ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَکُفَّ بَأْسَ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ اللَّهُ أَشَدُّ بَأْساً وَ أَشَدُّ تَنْکِيلاً (84)**

**پس (ای محمّد) در راه الله نبرد کن جز بر نفس خویش تکلیف نداری و مؤمنان را برانگیز، اُمید است الله آنان را که کُفر ورزیدند را (از شما) باز دارد و الله سخت قدرتمند است و نیرومند در عذاب است ۸۴**

**مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَکُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا وَ مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَکُنْ لَهُ کِفْلٌ مِنْهَا وَ کَانَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ مُقِيتاً (85)**

**کسی که شفاعت نیکی کند برای او بهره ای از آن است و کسی که شفاعت بدی کند بر او بهره ای از آن است و الله بر همه چیز نگهبان است ۸۵**

**وَ إِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا إِنَّ اللَّهَ کَانَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ حَسِيباً (86)**

**و هنگامی که به شما زنده باد گفته شود به بهتر از آن یا همان را زنده باد گویید، همانا الله بر همه چیز حسابگر است ۸۶**

**اللَّهُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ لَيَجْمَعَنَّکُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لاَ رَيْبَ فِيهِ وَ مَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثاً (87)**

**الله صاحب قدرتی جز او نیست، او شما را در روز قیامت که شکّی در آن نیست جمع می کند و چه کسی راستگوتر از الله در سخن است؟ ۸۷**

**فَمَا لَکُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِئَتَيْنِ وَ اللَّهُ أَرْکَسَهُمْ بِمَا کَسَبُوا أَ تُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَ مَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلاً (88)**

**پس شما را چه شده که دربارۀ مُنافقین بر دو گروه شده اید در حالیکه الله باطل ساخت بدانچه (مُنافقان) فراهم می کنند، آیا می‌خواهید هدایت کنید کسی را که الله او را گُمراه کرده است؟ و آنکس که الله او را گُمراه کند برای او راهی را پیدا نمی کنی ۸۸**

**وَدُّوا لَوْ تَکْفُرُونَ کَمَا کَفَرُوا فَتَکُونُونَ سَوَاءً فَلاَ تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّى يُهَاجِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوهُمْ وَ اقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَ لاَ تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيّاً وَ لاَ نَصِيراً (89)**

**دوست داشتند شما نیز به مانند ایشان کافر شوید تا با هم یکسان گردید پس از ایشان سرپرستانی نگیرید تا در راه الله هجرت کنند و اگر از ایشان روی گرداندید ایشان را هر جا یافتید، بکُشید و از ایشان سرپرستی و یاوری را نگیرید ۸۹**

**إِلاَّ الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَکُمْ وَ بَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ جَاءُوکُمْ حَصِرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوکُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْکُمْ فَلَقَاتَلُوکُمْ فَإِنِ اعْتَزَلُوکُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوکُمْ وَ أَلْقَوْا إِلَيْکُمُ السَّلَمَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَکُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلاً (90)**

**مگر کسانیکه به گروهی که میان شما و ایشان پیمانی است بپیوندند یا به سوی شما بیایند در حالیکه سینه های ایشان به تنگ آمده است از آنکه با شما نبرد کنند یا با قوم خود نبرد کنند، اگر الله می‌خواست قطعاً آنها را بر شما مُسلّط می ساخت تا با شما نبرد کنند ولی اگر از شما کناره گیری کردند و با شما نبرد نکردند و دست آشتی به سوی شما دراز کردند پس الله برای شما بر ایشان راهی را قرار نداده است ۹۰**

**سَتَجِدُونَ آخَرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوکُمْ وَ يَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ کُلَّ مَا رُدُّوا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْکِسُوا فِيهَا فَإِنْ لَمْ يَعْتَزِلُوکُمْ وَ يُلْقُوا إِلَيْکُمُ السَّلَمَ وَ يَکُفُّوا أَيْدِيَهُمْ فَخُذُوهُمْ وَ اقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَ أُولٰئِکُمْ جَعَلْنَا لَکُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَاناً مُبِيناً (91)**

**به زودی افرادی را پیدا می کنید که می خواهند از شما ایمن باشند و از قوم خویش ایمن باشند، هر گاه به سوی فتنه ای (آشوبگری دینی) فرا خوانده شوند در آن بیفتند پس اگر از شما دور نشدند و با شما آشتی نکردند و دستهای خود را (از نبرد با شما) باز نداشتند پس ایشان را بگیرید و ایشان را هر کجا که پیدا کردید، بکُشید و برای شما بر ایشان تسلّطی آشکار قرار دادیم ۹۱**

**وَ مَا کَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِناً إِلاَّ خَطَأً وَ مَنْ قَتَلَ مُؤْمِناً خَطَأً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَ دِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ إِلاَّ أَنْ يَصَّدَّقُوا فَإِنْ کَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَکُمْ وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَ إِنْ کَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَکُمْ وَ بَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ فَدِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ وَ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِنَ اللَّهِ وَ کَانَ اللَّهُ عَلِيماً حَکِيماً (92)**

**و جایز نیست هیچ مؤمنی، مؤمنی دیگری را مگر به اشتباه بُکشد و کسی که مؤمنی را به اشتباه بُکشد بر عهدۀ او آزاد کردن بندۀ مؤمنی است (بنده مؤمنی را از زندگی ذلّت وار آزاد و نجات دهد) و خونبهایی که به خانواده‌اش پرداخت شود مگر آنکه ببخشند و اگر از گروهی باشند که دشمن شما هستند و او مؤمن باشد پس آزاد کردن بندۀ مؤمنی (بر عهده شماست) و اگر از گروهی که میان شما و ایشان پیمانی نیست پس دیه ای (خونبهایی) به خانواده او پرداخت شود و بندۀ مؤمنی را آزاد سازد (بر عهده شماست) و آنکس که نیابد پس روزه دو ماه پی در پی، توبه ای از نزد الله است و الله دانای حکیم است ۹۲**

**وَ مَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِناً مُتَعَمِّداً فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِداً فِيهَا وَ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَ لَعَنَهُ وَ أَعَدَّ لَهُ عَذَاباً عَظِيماً (93)**

**و کسی که مؤمنی را عمداً بُکشد پس کیفرش جهنم است، جاودان در آن است و الله بر او خشم آورد و لعنتش کند و برای او عذابی بزرگ است ۹۳**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَ لاَ تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْکُمُ السَّلاَمَ لَسْتَ مُؤْمِناً تَبْتَغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمُ کَثِيرَةٌ کَذٰلِکَ کُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْکُمْ فَتَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ کَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيراً (94)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید هنگامی که برای نبرد در راه الله رهسپار می شوید پس رسیدگی کنید و نگویید به آن کسی که از درِ آشتی با شما در آمده است تو مؤمن نیستی، شما خواهان بهره ای از زندگی دنیا هستید در حالیکه نزدِ الله غنیمت های فراوان است، شما پیش از این چنین بودید پس الله بر شما منت نهاد پس رسیدگی کنید، همانا الله بدآنچه انجام می دهید آگاه است ۹۴**

**لاَ يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَ الْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَ أَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَ أَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَ کُلاًّ وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى وَ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْراً عَظِيماً (95)**

**یکسان نیستند بازنشستگان از مؤمنان که مرد رنج و آسیب نیستند با (افرادِ) کوشش کننده در راه الله با مال ها و جان های خویش، الله (افرادِ) کوشش کننده با مال ها و جانهای خود را بر بازنشستگان در مرتبه ای فُزونی داده است و هر کدام را وعدۀ نیکویی داده است و الله (افرادِ) کوشش کننده را بر بازنشستگان به پاداش بزرگ فُزونی داده است ۹۵**

**دَرَجَاتٍ مِنْهُ وَ مَغْفِرَةً وَ رَحْمَةً وَ کَانَ اللَّهُ غَفُوراً رَحِيماً (96)**

**مراتبی از نزد خود و آمرزش و بخششی، و الله آمرزندۀ مهربان است ۹۶**

**إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلاَئِکَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ کُنْتُمْ قَالُوا کُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَ لَمْ تَکُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا فَأُولٰئِکَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَ سَاءَتْ مَصِيراً (97)**

**همانا کسانیکه ایشان را فرشتگان (مرگ) در می یابند (می میرانند) در حالیکه ستم کننده بر خویشتن هستند، به آنها می گویند: در چه (حالتی) بودید؟ می گویند: مُستضعفانی در زمین بودیم، (فرشتگان مرگ) می گویند: آیا زمین الله پهناور نبود تا در آن هجرت کنید؟ پس جایگاه ایشان جهنم است و چه بازگشتگاه بدی است ۹۷**

**إِلاَّ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَ النِّسَاءِ وَ الْوِلْدَانِ لاَ يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَ لاَ يَهْتَدُونَ سَبِيلاً (98)**

**مگر مُستضعفانی از مردان و زنان و کودکانی که چاره‌ای نداشتند و راه به جایی نبرند ۹۸**

**فَأُولٰئِکَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ وَ کَانَ اللَّهُ عَفُوّاً غَفُوراً (99)**

**پس اینان را اُمید است که الله از ایشان گُذشت کند و الله آمرزندۀ بخشنده است 99**

**وَ مَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاغَماً کَثِيراً وَ سَعَةً وَ مَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِراً إِلَى اللَّهِ وَ رَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِکْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَ کَانَ اللَّهُ غَفُوراً رَحِيماً (100)**

**و کسی که در راه الله هجرت کند، در زمین سر پناهی بسیار و گُشایشی را پیدا کند و کسی که از خانۀ خویش خارج شود در حالیکه به سوی الله و فرستاده اش هجرت کننده است پس اگر او را مرگ دریابد پس به درستی که مُزد او بر عهدۀ الله است و الله آمرزندۀ مهربان است ۱۰۰**

**وَ إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْکُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلاَةِ إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَکُمُ الَّذِينَ کَفَرُوا إِنَّ الْکَافِرِينَ کَانُوا لَکُمْ عَدُوّاً مُبِيناً (101)**

**و هنگامی که در زمین مسافرت می کنید بر شما مانعی نیست که نماز را کوتاه کنید اگر بترسید که بر شما کافران حمله کنند، همانا کافران بر شما دشمنی آشکار هستند ۱۰۱**

**وَ إِذَا کُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلاَةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَکَ وَ لْيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَکُونُوا مِنْ وَرَائِکُمْ وَ لْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَکَ وَ لْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَ أَسْلِحَتَهُمْ وَدَّ الَّذِينَ کَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِکُمْ وَ أَمْتِعَتِکُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْکُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً وَ لاَ جُنَاحَ عَلَيْکُمْ إِنْ کَانَ بِکُمْ أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ کُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَکُمْ وَ خُذُوا حِذْرَکُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْکَافِرِينَ عَذَاباً مُهِيناً (102)**

**و هنگامی که (ای محمّد) در میان ایشان باشی و برای ایشان نماز را بپای داری پس باید گروهی از ایشان با تو (برای نماز) اسلحه خود را کنار بگذارند پس هنگامی که به سجده روند پُشت سر شما باشند و گروهی دیگر بیایند که نماز را به جای نیاورده‌اند پس با تو نماز بپای دارند و با خود تجهیزات و اسلحۀ خویش را کنار بگذارند و آنان که کُفر ورزیدند دوست داشتند کاش از اسلحه های خویش و کالای خود غفلت می‌کردید تا بر شما به یک حمله ای، حمله کنند و بر شما مانعی نیست اگر شما را آزاری از باران باشد یا بیمار باشید که سلاح های خود را کنار بگذارید ولی آمادگی خویش را حفظ کنید، همانا الله برای کافران عذابی خوار کننده آماده کرده است ۱۰۲**

**فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلاَةَ فَاذْکُرُوا اللَّهَ قِيَاماً وَ قُعُوداً وَ عَلَى جُنُوبِکُمْ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلاَةَ إِنَّ الصَّلاَةَ کَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ کِتَاباً مَوْقُوتاً (103)**

**پس هنگامی که نماز را به جای آوردید، الله را در در حالت ایستاده و نشسته و بر پهلوهای خویش یاد کنید پس هنگامی که اطمینان یافتید پس نماز خود را بپای دارید، همانا نماز بر مؤمنان واجبِ زمان بندی شده است ۱۰۳**

**وَ لاَ تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ إِنْ تَکُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ کَمَا تَأْلَمُونَ وَ تَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لاَ يَرْجُونَ وَ کَانَ اللَّهُ عَلِيماً حَکِيماً (104)**

**و در جستجوی دشمن سُستی نورزید که اگر شما رنج می کشید پس ایشان هم رنج می برند همانگونه که شما رنج می برید در حالیکه شما از الله اُمید دارید آنچه را که آنها اُمید ندارند و الله دانای حکیم است ۱۰۴**

**إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْکَ الْکِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْکُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاکَ اللَّهُ وَ لاَ تَکُنْ لِلْخَائِنِينَ خَصِيماً (105)**

**همانا ما کتاب را به سوی تو (ای محمّد) به حقّ نازل کردیم تا میان مردم به خاطرِ آنچه الله به تو نشان داده حُکم کنی و به نفع (افرادِ) خیانتکار ستیزه گر مباش ۱۰۵**

**وَ اسْتَغْفِرِ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ کَانَ غَفُوراً رَحِيماً (106)**

**و از الله آمرزش بخواه که الله آمرزندۀ مهربان است ۱۰۶**

**وَ لاَ تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لاَ يُحِبُّ مَنْ کَانَ خَوَّاناً أَثِيماً (107)**

**و با آنان که به خود خیانت کردند مُجادله نکن، همانا الله هیچ خیانت کنندۀ گناهکاری را دوست ندارد ۱۰۷**

**يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَ لاَ يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَ هُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لاَ يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ وَ کَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطاً (108)**

**از مردم پنهان می سازند و از الله پنهان نمی کنند هنگامیکه مشورت می کنند که او (الله) با ایشان است دربارهٔ آنچه از گفتار (ایشان) رضایت ندارد و الله بدانچه انجام می‌دهند احاطه دارد ۱۰۸**

**هَا أَنْتُمْ هٰؤُلاَءِ جَادَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَمْ مَنْ يَکُونُ عَلَيْهِمْ وَکِيلاً (109)**

**اینک شما از ایشان در زندگی دنیا دفاع کردید پس کیست در مقابل الله از ایشان دفاع کند یا کیست که بر ایشان وکالت کند؟ ۱۰۹**

**وَ مَنْ يَعْمَلْ سُوءاً أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُوراً رَحِيماً (110)**

**و کسی که عمل بدی انجام دهد یا بر خویشتن ستم کند سپس از الله آمرزش بخواهد، الله را آمرزندۀ مهربان خواهد یافت ۱۱۰**

**وَ مَنْ يَکْسِبْ إِثْماً فَإِنَّمَا يَکْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ وَ کَانَ اللَّهُ عَلِيماً حَکِيماً (111)**

**و کسی که گناهی فراهم کند پس جز این نیست که آن را به زیان خویش فراهم کرده است و الله دانای حکیم است ۱۱۱**

**وَ مَنْ يَکْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْماً ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئاً فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَاناً وَ إِثْماً مُبِيناً (112)**

**و کسی که اشتباه یا گناهی را فراهم کند سپس به کسی که بیگناه باشد نسبت بدهد پس به درستی بر خود تُهمت و گناهی آشکار را حمل کرده است ۱۱۲**

**وَ لَوْ لاَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْکَ وَ رَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوکَ وَ مَا يُضِلُّونَ إِلاَّ أَنْفُسَهُمْ وَ مَا يَضُرُّونَکَ مِنْ شَيْ‌ءٍ وَ أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْکَ الْکِتَابَ وَ الْحِکْمَةَ وَ عَلَّمَکَ مَا لَمْ تَکُنْ تَعْلَمُ وَ کَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْکَ عَظِيماً (113)**

**و (ای محمّد) اگر فُزونی الله و بخشش او بر تو نبود قطعاً گروهی از ایشان قصد داشتند که تو را گُمراه کنند ولی جز خویشتن را گُمراه نمی کنند و به تو چیزی را زیان نمی رسانند و الله بر تو کتاب و حکمت را نازل کرد و به تو آموزش داد آنچه را که نمی دانستی و فُزونی الله بر تو بزرگ است ۱۱۳**

**لاَ خَيْرَ فِي کَثِيرٍ مِنْ نَجْوَاهُمْ إِلاَّ مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلاَحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَ مَنْ يَفْعَلْ ذٰلِکَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْراً عَظِيماً (114)**

**در بسیاری از نجواهای ایشان خیری نیست جز آنکس که به صدقه یا نیکی یا سازش میان مردم اَمر کند و آنکس که این کار را در راستای خُشنودی الله انجام دهد پس به زودی پاداشی بزرگ به او می‌دهیم ۱۱۴**

**وَ مَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَى وَ يَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّى وَ نُصْلِهِ جَهَنَّمَ وَ سَاءَتْ مَصِيراً (115)**

**و هر کس با فرستاده مخالفت کند بعد از آنکه بر او هدایت آشکار شد و غیر از راه مؤمنان را پیروی کند او را بدانچه دوست دارد، می رسانیم و او را در جهنم می افکنیم و چه بازگشتگاه بدی است ۱۱۵**

**إِنَّ اللَّهَ لاَ يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَکَ بِهِ وَ يَغْفِرُ مَا دُونَ ذٰلِکَ لِمَنْ يَشَاءُ وَ مَنْ يُشْرِکْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلاَلاً بَعِيداً (116)**

**همانا الله شرک را که به او ورزیده شود را نمی آمرزد و جز آن را برای هر کس که بخواهد، می آمرزد و کسی که به الله شرک ورزد پس به درستی در گُمراهی دوری گُمراه شده است ۱۱۶**

**إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلاَّ إِنَاثاً وَ إِنْ يَدْعُونَ إِلاَّ شَيْطَاناً مَرِيداً (117)**

**او را جز مادگانی (صاحب قدرتانی که نام مؤنث بر ایشان نامگذاری کرده اند) صدا نمی زنند و جز شیاطینی (نابودگرانی) سرکش (را صدا نمی زنند) ۱۱۷**

**لَعَنَهُ اللَّهُ وَ قَالَ لَأَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِکَ نَصِيباً مَفْرُوضاً (118)**

**که الله لعنت کرده است و (شیطان) گفت: قطعاً از بندگان تو بهره ای معین را بگیرم ۱۱۸**

**وَ لَأُضِلَّنَّهُمْ وَ لَأُمَنِّيَنَّهُمْ وَ لَآمُرَنَّهُمْ فَلَيُبَتِّکُنَّ آذَانَ الْأَنْعَامِ وَ لَآمُرَنَّهُمْ فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ اللَّهِ وَ مَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيّاً مِنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَاناً مُبِيناً (119)**

**و ایشان را گُمراه سازم و به آرزوهایشان افکنم و اَمر کنم که گوش‌های چهارپایان را بشکافند و اَمرشان کنم که آفرینش الله را دگرگون سازند و کسی که شیطان (نابودگر) را به جای الله به سرپرستی انتخاب کند پس به درستی به زیانی آشکار زیان دیده است ۱۱۹**

**يَعِدُهُمْ وَ يُمَنِّيهِمْ وَ مَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلاَّ غُرُوراً (120)**

**و (شیطان) ایشان را نوید دهد و به آرزوهایشان افکند و ایشان را شیطان (نابودگر) جز به فریبی وعده ندهد ۱۲۰**

**أُولٰئِکَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَ لاَ يَجِدُونَ عَنْهَا مَحِيصاً (121)**

**آنان که جایگاه ایشان جهنم است و از آن راه فراری را پیدا نکنند ۱۲۱**

**وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَداً وَعْدَ اللَّهِ حَقّاً وَ مَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلاً (122)**

**و کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دهند به زودی ایشان را به باغ هایی که از زیر آنها نهرها جاریست وارد کنیم، در آن همیشه جاودان هستند، وعدۀ الله حقّ است و چه کسی راستگوتر از الله در سخن است؟ ۱۲۲**

**لَيْسَ بِأَمَانِيِّکُمْ وَ لاَ أَمَانِيِّ أَهْلِ الْکِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءاً يُجْزَ بِهِ وَ لاَ يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيّاً وَ لاَ نَصِيراً (123)**

**به دلخواه شما و نه به دلخواه اهل کتاب نیست، هر کس اعمال زشت انجام دهد به آن کیفر شود و برای خویشتن در برابر الله سرپرست و یاوری پیدا نکند ۱۲۳**

**وَ مَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَکَرٍ أَوْ أُنْثَى وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولٰئِکَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَ لاَ يُظْلَمُونَ نَقِيراً (124)**

**و آنکس که اعمال شایسته از مرد یا زن انجام دهد و او مؤمن باشد آنان وارد باغ (بهشت) می شوند و بر ایشان به اندازۀ سر مویی ستم نشود ۱۲۴**

**وَ مَنْ أَحْسَنُ دِيناً مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَ هُوَ مُحْسِنٌ وَ اتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفاً وَ اتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلاً (125)**

**و چه کسی نیکوتر در دین است از آنکه چهرۀ خود را به سوی الله تسلیم کند و او نیکوکار باشد و آئین ابراهیم یکتاپرست (حقّ گرا) را پیروی کند و الله، ابراهیم را به دوستی انتخاب کرد ۱۲۵**

**وَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ کَانَ اللَّهُ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ مُحِيطاً (126)**

**و آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است از آنِ الله است و الله بر همه چیز احاطه دارد ۱۲۶**

**وَ يَسْتَفْتُونَکَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيکُمْ فِيهِنَّ وَ مَا يُتْلَى عَلَيْکُمْ فِي الْکِتَابِ فِي يَتَامَى النِّسَاءِ اللاَّتِي لاَ تُؤْتُونَهُنَّ مَا کُتِبَ لَهُنَّ وَ تَرْغَبُونَ أَنْ تَنْکِحُوهُنَّ وَ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ وَ أَنْ تَقُومُوا لِلْيَتَامَى بِالْقِسْطِ وَ مَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ کَانَ بِهِ عَلِيماً (127)**

**و (ای محمّد) از تو دربارۀ زنان استفتاء می خواهند؟ (ای محمّد) بگو: الله است که به شما دربارۀ ایشان و آنچه بر شما در کتاب تلاوت می شود فتوا می دهد و دربارۀ زنان یتیمی که به ایشان آنچه بر ایشان مُقرّر شده را نمی دهید و تمایل دارید که با ایشان و فرزندان بی بضاعت ازدواج کنید و آنکه (الله دستور می دهد) دربارۀ یتیمان به عدالت قیام کنید و هر چه از خیر انجام دهید پس همانا الله بدان داناست ۱۲۷**

**وَ إِنِ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزاً أَوْ إِعْرَاضاً فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحاً وَ الصُّلْحُ خَيْرٌ وَ أُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ وَ إِنْ تُحْسِنُوا وَ تَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ کَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيراً (128)**

**و اگر زنی از شوهر خویش در مورد ناسازگاری یا رویگردانی بترسد پس مانعی بر ایشان نیست که میان خویش سازش کنند و سازش بهتر است و جانها را سختی (غیر قابل انعطاف بودن) فرا گرفته است و اگر نیکوکاری و پرهیزکاری کنید پس همانا الله بدآنچه انجام می‌دهید داناست ۱۲۸**

**وَ لَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَ لَوْ حَرَصْتُمْ فَلاَ تَمِيلُوا کُلَّ الْمَيْلِ فَتَذَرُوهَا کَالْمُعَلَّقَةِ وَ إِنْ تُصْلِحُوا وَ تَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ کَانَ غَفُوراً رَحِيماً (129)**

**و هرگز نمی توانید میان زنان عدالت برقرار کنید و اگر چه خواستار آن باشید پس با همۀ میل خود به (یکی از ایشان) متمایل نشوید تا دیگری را بلاتکلیف گُذارید و اگر سازش کنید و پرهیزکاری کنید پس همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۱۲۹**

**وَ إِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ کُلاًّ مِنْ سَعَتِهِ وَ کَانَ اللَّهُ وَاسِعاً حَکِيماً (130)**

**و اگر (زن و شوهر از یکدیگر) جدا شوند، الله هر کدام را از گُشایش خویش بی نیاز می کند و الله وسعت بخش داناست ۱۳۰**

**وَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ لَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ مِنْ قَبْلِکُمْ وَ إِيَّاکُمْ أَنِ اتَّقُوا اللَّهَ وَ إِنْ تَکْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ کَانَ اللَّهُ غَنِيّاً حَمِيداً (131)**

**و آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است از آنِ الله است و به درستی آنان را که به ایشان کتاب قبل از شما داده شده است سفارش کردیم که تقوای الهی پیشه سازید و اگر کُفر ورزید پس همانا آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است از آنِ الله است و الله بی نیاز سُتوده است ۱۳۱**

**وَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ کَفَى بِاللَّهِ وَکِيلاً (132)**

**و آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است از آنِ الله است و الله در مقام وکالت کافی است ۱۳۲**

**إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْکُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَ يَأْتِ بِآخَرِينَ وَ کَانَ اللَّهُ عَلَى ذٰلِکَ قَدِيراً (133)**

**ای مردم اگر (الله) بخواهد، شما را (از دنیا) می‌برد و دیگران را (جایگزین شما) می آورد و الله بر این اَمر تواناست ۱۳۳**

**مَنْ کَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ کَانَ اللَّهُ سَمِيعاً بَصِيراً (134)**

**کسی که پاداش دنیا را بخواهد، نزد الله پاداش دنیا و آخرت است و الله شنوندۀ بیناست ۱۳۴**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا کُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَ لَوْ عَلَى أَنْفُسِکُمْ أَوِ الْوَالِدَيْنِ وَ الْأَقْرَبِينَ إِنْ يَکُنْ غَنِيّاً أَوْ فَقِيراً فَاللَّهُ أَوْلَى بِهِمَا فَلاَ تَتَّبِعُوا الْهَوَى أَنْ تَعْدِلُوا وَ إِنْ تَلْوُوا أَوْ تُعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ کَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيراً (135)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید (افرادِ) برپا کننده عدالت باشید (پایبند دستورات الهی باشید)، گواهانی برای الله (باشید) و هر چند به زیان شما یا پدر و مادر و نزدیکان شما باشد، اگر (چه) بی نیاز یا نیازمند باشید پس الله به آنان اولویّت دارد پس از هوس پیروی نکنید تا (از راه الله) کج شوید و اگر سرپیچی کنید یا روی گردانید پس همانا الله بدآنچه انجام می دهید آگاه است ۱۳۵**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ الْکِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُولِهِ وَ الْکِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ وَ مَنْ يَکْفُرْ بِاللَّهِ وَ مَلاَئِکَتِهِ وَ کُتُبِهِ وَ رُسُلِهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلاَلاً بَعِيداً (136)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، ایمان آورید به الله و فرستاده اش و کتابی که بر او نازل کرد و کتابی که قبل از او نازل شده است و کسی که به الله و فرشتگان و کتاب‌های او و فرستادگانش و روز آخرت کُفر ورزد پس به درستی گُمراه شده است، گُمراهی دوری ۱۳۶**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ کَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ کَفَرُوا ثُمَّ ازْدَادُوا کُفْراً لَمْ يَکُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَ لاَ لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلاً (137)**

**همانا کسانیکه ایمان آوردند سپس کافر شدند سپس ایمان آوردند و بعد کافر شدند سپس در کُفر فُزونی گرفتند، الله آمرزندۀ ایشان نیست و ایشان را به راهی هدایت نمی کند ۱۳۷**

**بَشِّرِ الْمُنَافِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَاباً أَلِيماً (138)**

**و مُنافقان را نوید ده که برای ایشان عذابی دردناک است ۱۳۸**

**الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْکَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَ يَبْتَغُونَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعاً (139)**

**کسانیکه کافران را جز مؤمنان به سرپرستی گرفتند، آیا شوکت را نزد ایشان جُستجو می کنند؟ پس همانا شوکت همه نزدِ الله است ۱۳۹**

**وَ قَدْ نَزَّلَ عَلَيْکُمْ فِي الْکِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ يُکْفَرُ بِهَا وَ يُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلاَ تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ إِنَّکُمْ إِذاً مِثْلُهُمْ إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَ الْکَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعاً (140)**

**و به درستی بر شما در کتاب نازل شده است که اگر شنیدید به آیات الله کُفر ورزی می شود و به آنها (آیات الله) مسخره می شود پس با ایشان ننشینید تا در سخنی غیر از آن فرو روند که شما در آن هنگام مانند ایشان هستید، همانا الله گِردآورنده همۀ مُنافقان و کافران در جهنم است ۱۴۰**

**الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِکُمْ فَإِنْ کَانَ لَکُمْ فَتْحٌ مِنَ اللَّهِ قَالُوا أَ لَمْ نَکُنْ مَعَکُمْ وَ إِنْ کَانَ لِلْکَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَ لَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْکُمْ وَ نَمْنَعْکُمْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَاللَّهُ يَحْکُمُ بَيْنَکُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ لَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْکَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلاً (141)**

**کسانیکه مراقب شما هستند تا اگر برای شما پیروزی از جانبِ الله باشد، می گویند: آیا با شما نبودیم؟ و اگر بهره ای (از پیروزی) برای کافران بود، می گویند: آیا بر شما چیرگی نیافتیم و شما را از مؤمنان حفظ نکردیم؟ پس الله بین شما در روز قیامت حُکم می کند و الله هرگز برای کافران بر علیه مؤمنان راهی را قرار نداده است ۱۴۱**

**إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَ هُوَ خَادِعُهُمْ وَ إِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلاَةِ قَامُوا کُسَالَى يُرَاءُونَ النَّاسَ وَ لاَ يَذْکُرُونَ اللَّهَ إِلاَّ قَلِيلاً (142)**

**همانا مُنافقان با الله فریبکاری می کنند و او (الله) فریب دهندۀ ایشان است و هر گاه به سوی نماز بر می خیزند با ناخوشی بر می خیزند و به مردم خودنمایی می کنند و الله را جز اندکی یاد نمی کنند ۱۴۲**

**مُذَبْذَبِينَ بَيْنَ ذٰلِکَ لاَ إِلَى هٰؤُلاَءِ وَ لاَ إِلَى هٰؤُلاَءِ وَ مَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلاً (143)**

**در میان این سرگردان هستند، نه به سوی آنان هستند و نه به سوی اینان و کسی را که الله گُمراه کند برای او راهی را پیدا نمی کنی ۱۴۳**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَتَّخِذُوا الْکَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَ تُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْکُمْ سُلْطَاناً مُبِيناً (144)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید کافران را به جای مؤمنان به سرپرستی نگیرید، آیا می خواهید برای الله بر علیه خود دستاویزی آشکار قرار دهید؟ ۱۴۴**

**إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرْکِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَ لَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيراً (145)**

**همانا مُنافقین در اعماق از آتش (جهنم) هستند و برای ایشان یاوری نیست ۱۴۵**

**إِلاَّ الَّذِينَ تَابُوا وَ أَصْلَحُوا وَ اعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَ أَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولٰئِکَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَ سَوْفَ يُؤْتِ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْراً عَظِيماً (146)**

**مگر کسانیکه توبه کردند و اصلاح نمودند و به (دین) الله چنگ زدند و دینشان را برای الله خالص نمودند پس ایشان با مؤمنان هستند و به زودی الله به مؤمنان پاداشی بزرگ را می دهد ۱۴۶**

**مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِکُمْ إِنْ شَکَرْتُمْ وَ آمَنْتُمْ وَ کَانَ اللَّهُ شَاکِراً عَلِيماً (147)**

**الله شما را عذاب نمی کند اگر سپاسگزار باشید و ایمان آورید و الله حقّ شناس داناست ۱۴۷**

**لاَ يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلاَّ مَنْ ظُلِمَ وَ کَانَ اللَّهُ سَمِيعاً عَلِيماً (148)**

**الله بد زبانی آشکار در سخن گفتن را دوست ندارد مگر آنکس که بر او ستم شده باشد و الله شنوندۀ داناست ۱۴۸**

**إِنْ تُبْدُوا خَيْراً أَوْ تُخْفُوهُ أَوْ تَعْفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ کَانَ عَفُوّاً قَدِيراً (149)**

**اگر خیر را آشکار کنید یا آن را پنهان سازید یا از بدی گُذشت کنید پس همانا الله بخشندۀ تواناست ۱۴۹**

**إِنَّ الَّذِينَ يَکْفُرُونَ بِاللَّهِ وَ رُسُلِهِ وَ يُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَ رُسُلِهِ وَ يَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَ نَکْفُرُ بِبَعْضٍ وَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذٰلِکَ سَبِيلاً (150)**

**همانا کسانیکه به الله و فرستادگانش کُفر ورزیدند، می‌خواهند بین الله و فرستادگانش جدایی افکنند و می گویند: به بعضی ایمان می آوریم و به بعضی کُفر می ورزیم و می خواهند که میان این راهی را برگیرند ۱۵۰**

**أُولٰئِکَ هُمُ الْکَافِرُونَ حَقّاً وَ أَعْتَدْنَا لِلْکَافِرِينَ عَذَاباً مُهِيناً (151)**

**آنان به حقّ کافر هستند و برای کافران عذابی خوار کننده را آماده کرده ایم ۱۵۱**

**وَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ رُسُلِهِ وَ لَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولٰئِکَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أُجُورَهُمْ وَ کَانَ اللَّهُ غَفُوراً رَحِيماً (152)**

**و کسانیکه به الله و فرستادگانش ایمان آورند و میان هیچکدام از ایشان جدایی نیفکندند به زودی به ایشان مُزدهای ایشان را می دهد و الله آمرزندۀ مهربان است ۱۵۲**

**يَسْأَلُکَ أَهْلُ الْکِتَابِ أَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ کِتَاباً مِنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَى أَکْبَرَ مِنْ ذٰلِکَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذٰلِکَ وَ آتَيْنَا مُوسَى سُلْطَاناً مُبِيناً (153)**

**(ای محمّد) اهل کتاب از تو می خواهند که بر ایشان کتابی از آسمان نازل کنی پس به درستی از موسی بزرگتر از این را خواستند پس (قوم بنی اسرائیل) گفتند: الله را آشکارا به ما نشان بده پس ایشان را صاعقه به‌ دلیل ستمکاریشان فرا گرفت سپس گوساله را انتخاب کردند بعد از آنکه نشانه‌های آشکار برای ایشان آمد پس از ایشان گُذشت کردیم و به موسی تسلّطی آشکار را دادیم ۱۵۳**

**وَ رَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَ قُلْنَا لَهُمُ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّداً وَ قُلْنَا لَهُمْ لاَ تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَ أَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقاً غَلِيظاً (154)**

**و بر بالای ایشان (کوه) طُور را به خاطرِ پیمانشان برافراشتیم و به ایشان گفتیم: که به دروازه سجده کننده وارد شوید و به ایشان گفتیم: که در "حُکم سّبت" تجاوز نکنید و از ایشان پیمانی سخت گرفتیم ۱۵۴**

**فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ وَ کُفْرِهِمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَ قَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَ قَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِکُفْرِهِمْ فَلاَ يُؤْمِنُونَ إِلاَّ قَلِيلاً (155)**

**پس به خاطرِ عهدشکنی ایشان و کُفر ورزی به آیات الله و کُشتن به ناحقّ انبیاء و گفتار ایشان که دلهای ما در پرده است، بلکه الله به خاطر کُفرشان بر (دلهای) ایشان مُهر نهاده است پس جز اندکی ایمان نیاوردند ۱۵۵**

**وَ بِکُفْرِهِمْ وَ قَوْلِهِمْ عَلَى مَرْيَمَ بُهْتَاناً عَظِيماً (156)**

**و به کُفر ایشان (یهودیان) و گفتارشان بر مریم بُهتانی بزرگ ۱۵۶**

**وَ قَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَ مَا قَتَلُوهُ وَ مَا صَلَبُوهُ وَ لٰکِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَ إِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَکٍّ مِنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلاَّ اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَ مَا قَتَلُوهُ يَقِيناً (157)**

**و گفتارشان (گفتار یهودیان)، همانا ما مسیح پسر مریم رسول الله را کُشتیم و در حالیکه (یهودیان) او (عیسی) را نکُشتند و او را به صلیب نکشیدند و لیکن (عیسی) به سوی ایشان (یهودیان) بازگشت و همانا کسانیکه در آن (رستاخیز او = عیسی) اختلاف کردند در شکّی از آن هستند بدان جز پیروی پندار دانشی ندارند و او را یقیناً (یهودیان) نکُشتند ۱۵۷**

**بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَ کَانَ اللَّهُ عَزِيزاً حَکِيماً (158)**

**بلکه او را الله به سوی خویش بالا برد و الله شوکتمندِ حکیم است ۱۵۸**

**وَ إِنْ مِنْ أَهْلِ الْکِتَابِ إِلاَّ لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَکُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيداً (159)**

**و نیست از اهل کتاب که به او قبل از مرگش ایمان آورد و روز قیامت (عیسی) بر ایشان گواه باشد ۱۵۹**

**فَبِظُلْمٍ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَ بِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ کَثِيراً (160)**

**پس به ستمی که از پیروان تورات صادر شد بر ایشان پاکیهایی را حرام کردیم که آن بر ایشان حلال بود و به سبب آنکه بسیاری از (مردم را از) راه الله باز می داشتند ۱۶۰**

**وَ أَخْذِهِمُ الرِّبَا وَ قَدْ نُهُوا عَنْهُ وَ أَکْلِهِمْ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَ أَعْتَدْنَا لِلْکَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَاباً أَلِيماً (161)**

**و به علّت گرفتن ربا و خوردن اموال مردم به ناحقّ در حالیکه از آن منع شده بودند و برای کافران از ایشان (یهودیان) عذابی دردناک را آماده کرده ایم ۱۶۱**

**لٰکِنِ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَ الْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْکَ وَ مَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِکَ وَ الْمُقِيمِينَ الصَّلاَةَ وَ الْمُؤْتُونَ الزَّکَاةَ وَ الْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ أُولٰئِکَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْراً عَظِيماً (162)**

**لیکن به (افرادِ) پا برجا در دانش (دینی) از ایشان و مؤمنان بدانچه به سوی تو (ای محمّد) نازل شد و بدانچه پیش از تو نازل شد و (افرادِ) برپا دارندۀ نماز و (افرادِ) بخشندۀ زکات و (افرادِ) ایمان آورنده به الله و روز آخرت، آنان را به زودی پاداشی بزرگ می دهیم ۱۶۲**

**إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْکَ کَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَ النَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ وَ أَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْمَاعِيلَ وَ إِسْحَاقَ وَ يَعْقُوبَ وَ الْأَسْبَاطِ وَ عِيسَى وَ أَيُّوبَ وَ يُونُسَ وَ هَارُونَ وَ سُلَيْمَانَ وَ آتَيْنَا دَاوُدَ زَبُوراً (163)**

**همانا (ای محمّد) به سوی تو وحی کردیم چنانکه به سوی نوح و انبیاء بعد از او وحی کردیم و به سوی ابراهیم و اسماعیل و اسحاق و یعقوب و نوادگان و عیسی و ایّوب و یونس و هارون و سلیمان وحی کردیم و به داود زبور را دادیم ۱۶۳**

**وَ رُسُلاً قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْکَ مِنْ قَبْلُ وَ رُسُلاً لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْکَ وَ کَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَکْلِيماً (164)**

**و فرستادگانی که سرگذشت ایشان را بر تو (ای محمّد) پیش از این بازگو کردیم و فرستادگانی را که سرگذشت ایشان را به تو بازگو نکردیم و الله با موسی سخن گفت (چه) سخن گفتنی ۱۶۴**

**رُسُلاً مُبَشِّرِينَ وَ مُنْذِرِينَ لِئَلاَّ يَکُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ وَ کَانَ اللَّهُ عَزِيزاً حَکِيماً (165)**

**فرستادگانی بشارت دهنده و هشدار دهنده تا برای مردم در برابر الله بعد از فرستادگان حُجّتی نباشد و الله شوکتمندِ حکیم است ۱۶۵**

**لٰکِنِ اللَّهُ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْکَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ وَ الْمَلاَئِکَةُ يَشْهَدُونَ وَ کَفَى بِاللَّهِ شَهِيداً (166)**

**لیکن الله گواهی می دهد بدانچه به سوی تو (ای محمّد) آن (قرآن) را به دانش خود نازل نمود و فرشتگان گواهی می دهند و الله در مقام گواهی کافی است ۱۶۶**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ صَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلاَلاً بَعِيداً (167)**

**همانا کسانیکه کُفر ورزیدند و (مردم را) از راه الله بازداشتند به درستی به گُمراهی دوری اُفتاده اند ۱۶۷**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ ظَلَمُوا لَمْ يَکُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَ لاَ لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقاً (168)**

**همانا کسانیکه کُفر ورزیدند و ستم کردند این گونه نیست که الله ایشان را بیامرزد و نه به راهی هدایتشان کند ۱۶۸**

**إِلاَّ طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَداً وَ کَانَ ذٰلِکَ عَلَى اللَّهِ يَسِيراً (169)**

**مگر به راه جهنم که در آن همیشه جاودان هستند و همانا این بر الله آسان است ۱۶۹**

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَکُمُ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّکُمْ فَآمِنُوا خَيْراً لَکُمْ وَ إِنْ تَکْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ کَانَ اللَّهُ عَلِيماً حَکِيماً (170)**

**ای مردم به درستی به سوی شما فرستاده ای به حقّ از جانب پروردگارتان ارسال شد پس ایمان آورید که آن برای شما بهتر است و اگر کُفر ورزید پس همانا آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است از آنِ الله است و الله دانای حکیم است ۱۷۰**

**يَا أَهْلَ الْکِتَابِ لاَ تَغْلُوا فِي دِينِکُمْ وَ لاَ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلاَّ الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَ کَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَ رُوحٌ مِنْهُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَ رُسُلِهِ وَ لاَ تَقُولُوا ثَلاَثَةٌ انْتَهُوا خَيْراً لَکُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلٰهٌ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ يَکُونَ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ کَفَى بِاللَّهِ وَکِيلاً (171)**

**ای اهل کتاب دربارۀ دین خود غُلوّ (گزافه گویی) نکنید و دربارۀ الله جز به حقّ نگویید، جز این نیست که مسیح پسر مریم فرستاده الله و فرمانی است که آن را به سوی مریم افکند و نگویید سه تا (اندیشۀ کافرانه تثلیث)، بس کنید برای شما بهتر است، جز این نیست که الله صاحب قدرتی یکتاست، (الله) پاک و مُنزه است که برای او واسطه ای باشد و آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است برای اوست، الله در مقام وکالت کافی است ۱۷۱**

**لَنْ يَسْتَنْکِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَکُونَ عَبْداً لِلَّهِ وَ لاَ الْمَلاَئِکَةُ الْمُقَرَّبُونَ وَ مَنْ يَسْتَنْکِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَ يَسْتَکْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعاً (172)**

**هرگز مسیح و نه فرشتگان مُقرّب (نزدیک) سرپیچی نکنند که بنده ای برای الله باشند و آنکس که از عبادت او (الله) سرپیچی کند و کِبر ورزد پس به زودی همه آنان را به سوی خود گِرد آورد ۱۷۲**

**فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَ يَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَ أَمَّا الَّذِينَ اسْتَنْکَفُوا وَ اسْتَکْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَاباً أَلِيماً وَ لاَ يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيّاً وَ لاَ نَصِيراً (173)**

**پس آنان که ایمان آوردند و اعمال شایسته انجام دادند پس مُزدهای ایشان را به تمام می دهیم و از فُزونی خویش بر ایشان بیفزاییم و آنان که سرپیچی کردند و کِبر ورزیدند پس ایشان را عذاب کند، عذابی دردناک ۱۷۳**

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَکُمْ بُرْهَانٌ مِنْ رَبِّکُمْ وَ أَنْزَلْنَا إِلَيْکُمْ نُوراً مُبِيناً (174)**

**ای مردم همانا از جانب پروردگار شما دلیلی آمد و به سوی شما نوری آشکار (قرآن را) نازل کردیم ۱۷۴**

**فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ اعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِنْهُ وَ فَضْلٍ وَ يَهْدِيهِمْ إِلَيْهِ صِرَاطاً مُسْتَقِيماً (175)**

**پس کسانیکه به الله ایمان آورند و به او (دین الله) چنگ زنند به زودی ایشان را به رحمتی از خود و فُزونی وارد کند و به سوی خود به راهی راست ایشان را هدایت کند ۱۷۵**

**يَسْتَفْتُونَکَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيکُمْ فِي الْکَلاَلَةِ إِنِ امْرُؤٌ هَلَکَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَ لَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَکَ وَ هُوَ يَرِثُهَا إِنْ لَمْ يَکُنْ لَهَا وَلَدٌ فَإِنْ کَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثَانِ مِمَّا تَرَکَ وَ إِنْ کَانُوا إِخْوَةً رِجَالاً وَ نِسَاءً فَلِلذَّکَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنْثَيَيْنِ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَکُمْ أَنْ تَضِلُّوا وَ اللَّهُ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (176)**

**(ای محمّد) از تو فتوا می‌خواهند؟ (ای محمّد) بگو: الله در مورد کلاله (خواهران و برادران) فتوا می دهد، اگر مردی بمیرد و او را فرزندی نباشد و او را خواهری باشد پس برای آن خواهر، نصف آنچه بجا گُذارده است و او ارث می برد اگر برای خواهر او فرزندی نباشد و اگر دو خواهر باشند برای ایشان دو سوّم آنچه بجای گُذارده است اگر برادران و خواهرانی باشند برای هر مردی معادل سهم دو زن است، الله برای شما بیان می کند تا مبادا گُمراه شوید و الله بر همه چیز داناست ۱۷۶**

**سوره مائده - ۵**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ أُحِلَّتْ لَکُمْ بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ إِلاَّ مَا يُتْلَى عَلَيْکُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَ أَنْتُمْ حُرُمٌ إِنَّ اللَّهَ يَحْکُمُ مَا يُرِيدُ (1)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید به پیمان ها وفا کنید، برای شما دام های چهارپا حلال شده است مگر آنچه بر شما خوانده می شود، نه شکار چهارپایان در حالیکه در احرام هستید، همانا الله بدانچه می خواهد حُکم می کند ۱**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تُحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَ لاَ الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَ لاَ الْهَدْيَ وَ لاَ الْقَلاَئِدَ وَ لاَ آمِّينَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ يَبْتَغُونَ فَضْلاً مِنْ رَبِّهِمْ وَ رِضْوَاناً وَ إِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا وَ لاَ يَجْرِمَنَّکُمْ شَنَآنُ قَوْمٍ أَنْ صَدُّوکُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا وَ تَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَ التَّقْوَى وَ لاَ تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ‌ (2)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید علائم (نشانه ها و مناسک) الهی را حُرمت نهید و ماه حرام و قربانیهای بی نشان و نشان دار و حُرمت زائران بیت الله الحرام را نشکنید که از جانب پروردگارشان فُزونی و خُشنودی می جویند و هنگامیکه از احرام خارج شدید پس شکار کنید و کینه گروهی که شما را از مسجدالحرام بازداشتند بر آن ندارد بر آنان ستم کنید و یکدیگر را بر نیکوکاری و پرهیزکاری کمک کنید و بر گناه و ستم همدیگر را کمک نکنید و تقوای الهی پیشه سازید، همانا الله سخت کیفر است ۲**

**حُرِّمَتْ عَلَيْکُمُ الْمَيْتَةُ وَ الدَّمُ وَ لَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَ مَا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَ الْمُنْخَنِقَةُ وَ الْمَوْقُوذَةُ وَ الْمُتَرَدِّيَةُ وَ النَّطِيحَةُ وَ مَا أَکَلَ السَّبُعُ إِلاَّ مَا ذَکَّيْتُمْ وَ مَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَ أَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلاَمِ ذٰلِکُمْ فِسْقٌ الْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْ دِينِکُمْ فَلاَ تَخْشَوْهُمْ وَ اخْشَوْنِ الْيَوْمَ أَکْمَلْتُ لَکُمْ دِينَکُمْ وَ أَتْمَمْتُ عَلَيْکُمْ نِعْمَتِي وَ رَضِيتُ لَکُمُ الْإِسْلاَمَ دِيناً فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (3)**

**بر شما حرام شد مُردار و خون و گوشت خوک و آنچه نام غیر الله (منصوب شده به غیر الله) بر آن بُرده شود و (حیوان) خفه شده و آنچه با سنگ زده و پَرتاب شده و شاخ زده باشد و آنچه را حیوانات وحشی خورده باشند مگر آنچه را که خود ذبح کرده اید و آنچه نزد بُتها ذبح شود و آنچه با قرعه کشی تقسیم کنید، این نافرمانی است، امروز کسانیکه از دین شما کافر شدند نااُمید شدند پس از ایشان نترسید و از من بترسید، امروز برای شما آئین شما را به انجام رسانیدم و بر شما نعمتم را تمام کردم و برای شما اسلام (تسلیم شدن در برابر دستورات الله) را به عنوان آئین پسندیدم پس آنکس که در گُرسنگی بدون گرایش به گناهی ناچار شود پس همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۳**

**يَسْأَلُونَکَ مَا ذَا أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَکُمُ الطَّيِّبَاتُ وَ مَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ مُکَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَکُمُ اللَّهُ فَکُلُوا مِمَّا أَمْسَکْنَ عَلَيْکُمْ وَ اذْکُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ‌ (4)**

**(ای محمّد) از تو می پرسند: چه چیز برای ایشان حلال شده است؟ (ای محمّد) بگو: برای شما پاکیزه ها حلال شده است و آنچه از سگهای شکاری آموزش داده اید در حالیکه آموزش دهنده آنها باشید بدانچه الله به شما آموزش داد، از آنچه برای شما (سگهای شکاری) نگاه داشته اند را بُخورید و نام الله را بر آن یاد کنید و تقوای الهی پیشه سازید، همانا الله در حسابرسی سریع است ۴**

**الْيَوْمَ أُحِلَّ لَکُمُ الطَّيِّبَاتُ وَ طَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ حِلٌّ لَکُمْ وَ طَعَامُکُمْ حِلٌّ لَهُمْ وَ الْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ الْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ مِنْ قَبْلِکُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ وَ لاَ مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ وَ مَنْ يَکْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَ هُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ‌ (5)**

**امروز برای شما پاکیزه ها حلال شد و خوراک کسانیکه به ایشان کتاب داده شد، برای شما حلال شد و زنان پاکدامن از مؤمنین و زنان پاکدامن از کسانیکه به ایشان از قبل کتاب داده شد (بر شما حلال اند) هنگامیکه مُزدهای ایشان را بدهید در حالیکه پاکدامن باشید و نه خواستار روابط نامشروع و نه خواستار روابط پنهانی و آنکس که به ایمان خود کافر شد پس به درستی اعمال او تباه شده است و او در آخرت از (افرادِ) زیانکار است ۵**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلاَةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَکُمْ وَ أَيْدِيَکُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَ امْسَحُوا بِرُءُوسِکُمْ وَ أَرْجُلَکُمْ إِلَى الْکَعْبَيْنِ وَ إِنْ کُنْتُمْ جُنُباً فَاطَّهَّرُوا وَ إِنْ کُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْکُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لاَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيداً طَيِّباً فَامْسَحُوا بِوُجُوهِکُمْ وَ أَيْدِيکُمْ مِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْکُمْ مِنْ حَرَجٍ وَ لٰکِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَکُمْ وَ لِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْکُمْ لَعَلَّکُمْ تَشْکُرُونَ‌ (6)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، هنگامی که به سوی نماز بر می خیزید پس چهره ها و دستهای خود را به سوی آرنجها بشویید و سرهای خود را مس کنید و پاهای خود را به سوی دو قاب پا بشویید (پاهای خود را همراه با قوزکهای آنها بشویید) و اگر جُنب بودید خود را پاک سازید و اگر بیمار یا در سفری بودید یا یکی از شما را مدفوع بیرون آید یا با زنان رابطۀ جنسی برقرار کردید پس (اگر) آب نیافتید پس آهنگ خاکی پاک کنید پس بر چهره ها و دستهای خود از آن بمالید، الله نمی خواهد که بر شما سخت بگیرد لیکن تا شما را پاک سازد و نعمتش را بر شما تمام گرداند تا شاید سپاسگزار باشید ۶**

**وَ اذْکُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْکُمْ وَ مِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَکُمْ بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَ أَطَعْنَا وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (7)**

**و نعمت الله به شما و پیمانش را که با شما بسته است را بیاد آورید، هنگامیکه گفتید: شنیدیم و اطاعت کردیم و تقوای الهی پیشه سازید، همانا الله به درونِ سینه ها داناست ۷**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا کُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَ لاَ يَجْرِمَنَّکُمْ شَنَآنُ قَوْمٍ عَلَى أَلاَّ تَعْدِلُوا اعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ‌ (8)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید (افرادِ) قیام کننده برای الله و گواهانی به عدالت باشید و کِینه قومی شما را وا ندارد که به عدالت رفتار نکنید، عدالت کنید که آن به پرهیزکاری نزدیکتر است و تقوای الهی پیشه سازید، همانا الله بدآنچه انجام می دهید آگاه است ۸**

**وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَ أَجْرٌ عَظِيمٌ‌ (9)**

**الله کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند وعده داده است، برای ایشان آمرزشی و مُزدی بزرگ است ۹**

**وَ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولٰئِکَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ‌ (10)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند و آیات ما را دروغ شُمردند، آنان یاران دوزخ هستند ۱۰**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْکُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْکُمْ إِذْ هَمَّ قَوْمٌ أَنْ يَبْسُطُوا إِلَيْکُمْ أَيْدِيَهُمْ فَکَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْکُمْ وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَ عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَکَّلِ الْمُؤْمِنُونَ‌ (11)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید نعمت الله را بر شما به یاد آورید هنگامیکه گروهی قصد داشتند که به سوی شما دست دراز کنند پس دستهای ایشان را (الله) از شما باز داشت و تقوای الهی پیشه سازید و مؤمنان باید به الله توکّل کنند ۱۱**

**وَ لَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَ بَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيباً وَ قَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَکُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلاَةَ وَ آتَيْتُمُ الزَّکَاةَ وَ آمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَ عَزَّرْتُمُوهُمْ وَ أَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضاً حَسَناً لَأُکَفِّرَنَّ عَنْکُمْ سَيِّئَاتِکُمْ وَ لَأُدْخِلَنَّکُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ کَفَرَ بَعْدَ ذٰلِکَ مِنْکُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ‌ (12)**

**و مسلّماً الله از بنی اسرائیل پیمان گرفت و از ایشان دوازده داور بر انگیختیم و الله فرمود: من با شما هستم اگر نماز را به پای داشتید و زکات را دادید و به فرستادگان من ایمان آوردید و ایشان را احترام گذاشتید و به الله وامی نیکو دادید قطعاً از شما گُناهانتان را پاک می کنم و شما را به باغهایی که از زیر آنها نهرها جاریست وارد می کنم پس آنکس از شما بعد از این کُفر ورزد پس به درستی راه درست را گُم کرده است ۱۲**

**فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَ جَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْکَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَ نَسُوا حَظّاً مِمَّا ذُکِّرُوا بِهِ وَ لاَ تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلاَّ قَلِيلاً مِنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَ اصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ‌ (13)**

**پس به خاطرِ عهد شکنی ایشان آنها را لعنت کردیم و دلهایشان را سخت گردانیدیم، (ایشان) کلام (الله) را از جایگاهش تحریف می کردند و بخشی از آنچه را به آن یادآور شده بودند را فراموش کردند و (ای محمّد) زمانی نیست که بر خیانتی از آنان آگاه نشوی مگر عدۀ کمی از آنان (که به تو ایمان آورده اند و خیانت پیشه نیستند) پس از ایشان گُذشت کن و چشم پوشی کن، همانا الله دوستدارِ (افرادِ) نیکوکار است ۱۳**

**وَ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظّاً مِمَّا ذُکِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَ الْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَ سَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا کَانُوا يَصْنَعُونَ‌ (14)**

**و از کسانیکه گفتند: ما مسیحی هستیم از ایشان پیمان گرفتیم پس بخشی از آنچه به آن یادآوری شده بودند را فراموش کردند و میان آنان دشمنی و کِینه را تا روز قیامت بر انگیختیم و به زودی الله ایشان را بدانچه می ساختند آگاهی می دهد ۱۴**

**يَا أَهْلَ الْکِتَابِ قَدْ جَاءَکُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَکُمْ کَثِيراً مِمَّا کُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْکِتَابِ وَ يَعْفُو عَنْ کَثِيرٍ قَدْ جَاءَکُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَ کِتَابٌ مُبِينٌ‌ (15)**

**ای اهل کتاب به درستی به سوی شما فرستاده ما آمد تا برای شما بیان کند بسیاری از آنچه را که از کتاب پنهان می کردید و از بسیاری گُذشت کند، به درستی از جانب ما نور و کتابی آشکار آمد ۱۵**

**يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلاَمِ وَ يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَ يَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (16)**

**الله هر کس که بدنبال خُشنودی او باشد را بدان به راه‌های سلامت هدایت می کند و ایشان را به ارادۀ او از تاریکیها به سوی نور بیرون می برد و ایشان را به راه راست هدایت می کند ۱۶**

**لَقَدْ کَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِکُ مِنَ اللَّهِ شَيْئاً إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِکَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَ أُمَّهُ وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعاً وَ لِلَّهِ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (17)**

**مسلّماً کُفر ورزیدند کسانیکه گفتند: همانا الله او مسیح پسر مریم است، (ای محمّد) بگو: چه کسی قدرتی بر الله دارد اگر (الله) بخواهد مسیح پسر مریم و مادرش و هر که در زمین است همه را هلاک کند؟ و برای الله است پادشاهی آسمانها و زمین و آنچه میان آنهاست، خلق می کند هر آنچه بخواهد و الله بر هر چیزی تواناست ۱۷**

**وَ قَالَتِ الْيَهُودُ وَ النَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَ أَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُکُمْ بِذُنُوبِکُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَ لِلَّهِ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا وَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ (18)**

**و یهودیان و مسیحیان گفتند: ما فرزندان الله و دوستان او هستیم، (ای محمّد) بگو: پس چرا شما را (الله) به خاطرِ گُناهانتان عذاب می کند بلکه شما بشری هستید از آنچه (الله) خلق کرد، هر که را بخواهد بیامرزد و هر که را بخواهد عذاب کند و برای الله پادشاهی آسمانها و زمین و آنچه در میان آنهاست و به سوی او بازگشت است ۱۸**

**يَا أَهْلَ الْکِتَابِ قَدْ جَاءَکُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَکُمْ عَلَى فَتْرَةٍ مِنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِنْ بَشِيرٍ وَ لاَ نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَکُمْ بَشِيرٌ وَ نَذِيرٌ وَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (19)**

**ای اهل کتاب به درستی به سوی شما فرستاده ما بعد از فاصلۀ زمانی با فرستادگان (پیشین) آمد تا که نگویید که ما را بشارت دهنده و هشدار دهنده ای نیامد پس به درستی به سوی شما بشارت دهنده و هشدار دهنده‌ای آمد و الله بر هر چیزی تواناست ۱۹**

**وَ إِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ اذْکُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْکُمْ إِذْ جَعَلَ فِيکُمْ أَنْبِيَاءَ وَ جَعَلَکُمْ مُلُوکاً وَ آتَاکُمْ مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَداً مِنَ الْعَالَمِينَ‌ (20)**

**و هنگامی که موسی به قوم خود گفت: ای قوم من نعمت الله بر شما را به یاد آورید هنگامیکه در میان شما انبیاء را قرار داد و شما را پادشاهانی قرار داد و به شما آنچه را بدان کسی از جهانیان را نداده بود، ارزانی داشت ۲۰**

**يَا قَوْمِ ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي کَتَبَ اللَّهُ لَکُمْ وَ لاَ تَرْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِکُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ‌ (21)**

**ای قوم من به سرزمین مُقدسی که الله برای شما قرار داد، وارد شوید و بر پُشت های خویش باز نگردید که زیانکار می‌گردید ۲۱**

**قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْماً جَبَّارِينَ وَ إِنَّا لَنْ نَدْخُلَهَا حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ‌ (22)**

**(قوم بنی اسرائیل) گفتند: همانا در آن گروهی زورآور هستند و هرگز ما در آن (سرزمین مُقدس) وارد نشویم تا از آن بیرون روند پس زمانیکه از آن بیرون آمدند پس همانا ما داخل آن سرزمین بشویم ۲۲**

**قَالَ رَجُلاَنِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّکُمْ غَالِبُونَ وَ عَلَى اللَّهِ فَتَوَکَّلُوا إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (23)**

**دو نفر از آنان که (از الله) می‌ترسیدند و الله بر ایشان نعمت داده بود، گفتند: از این دروازه بر ایشان وارد شوید پس هنگامیکه وارد شدید پس شما پیروز هستید و بر الله توکّل کنید اگر مؤمن هستید ۲۳**

**قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّا لَنْ نَدْخُلَهَا أَبَداً مَا دَامُوا فِيهَا فَاذْهَبْ أَنْتَ وَ رَبُّکَ فَقَاتِلاَ إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ‌ (24)**

**(قوم بنی اسرائیل) گفتند: ای موسی هرگز در آن داخل نشویم هیچگاه تا ایشان در آنجا هستند پس تو و پروردگارت بروید و (با آنها) نبرد کنید که ما در اینجا خواهیم نشست ۲۴**

**قَالَ رَبِّ إِنِّي لاَ أَمْلِکُ إِلاَّ نَفْسِي وَ أَخِي فَافْرُقْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ‌ (25)**

**(موسی) گفت: پروردگارا من جز خود و برادرم مالک نیستم پس میان ما و گروه نافرمان جدایی افکن ۲۵**

**قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلاَ تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ‌ (26)**

**(الله) فرمود: (ورود به سرزمین مُقدس) بر ایشان چهل سال حرام است، در زمین سرگردان می مانند پس (ای موسی) بر گروه نافرمان تأسف نخور ۲۶**

**وَ اتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَاناً فَتُقُبِّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَ لَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّکَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ‌ (27)**

**و بر ایشان داستان فرزندان آدم را به حقّ به ایشان بخوان هنگامیکه قُربانی کردند، قُربانی از یکی از ایشان پذیرفته شد و از دیگری پذیرفته نشد، (قابیل) گفت: همانا تو را می کُشم؟ (هابیل) گفت: جز این نیست که الله (قُربانی را) از (افرادِ) پرهیزکار می پذیرد ۲۷**

**لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَيَّ يَدَکَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِيَ إِلَيْکَ لِأَقْتُلَکَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ‌ (28)**

**(هابیل گفت:) اگر دستت را به سوی من دراز کنی که مرا بُکشی، دستم را به سوی تو دراز نکنم تا تو را بُکشم، همانا من از الله پروردگار جهانیان می ترسم ۲۸**

**إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَ إِثْمِکَ فَتَکُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَ ذٰلِکَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ‌ (29)**

**همانا من می خواهم که تو گناه من و گناه خویش را به دوش کشی تا از یاران آتش (جهنم) شوی و پاداش ستمکاران این است ۲۹**

**فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ‌ (30)**

**پس برای او (قابیل) قتل برادرش آراسته شد پس او، (هابیل) را کُشت و از (افرادِ) زیانکار گردید ۳۰**

**فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَاباً يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ کَيْفَ يُوَارِي سَوْأَةَ أَخِيهِ قَالَ يَا وَيْلَتَا أَ عَجَزْتُ أَنْ أَکُونَ مِثْلَ**

**هٰذَا الْغُرَابِ فَأُوَارِيَ سَوْأَةَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ‌ (31)**

**پس الله کلاغی را بر انگیخت که در زمین جستجو می کرد تا به او نشان دهد که چگونه جسد برادر خویش را پنهان سازد، (قابیل) گفت: ای وای بر من آیا ناتوان شدم از آنکه مانند این کلاغ باشم تا جسد برادر خویش را پنهان سازم؟ پس از پشیمانان گردید ۳۱**

**مِنْ أَجْلِ ذٰلِکَ کَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْساً بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَکَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعاً وَ مَنْ أَحْيَاهَا فَکَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعاً وَ لَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ کَثِيراً مِنْهُمْ بَعْدَ ذٰلِکَ فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ‌ (32)**

**برای این بر بنی اسرائیل مُقرّر داشتیم هر کس نفسی را به غیر نفسی یا فساد در زمین بُکشد پس مانند آن است که همه مردم را کُشته است و آنکس که او را زنده سازد گویا همه مردم را زنده ساخته است و مُسلّماً به سوی شما فرستادگان ما با نشانه ها آمدند پس همانا بسیاری از ایشان بعد از این (افرادِ) تجاوز کننده بودند ۳۲**

**إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ يَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَاداً أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَ أَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلاَفٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذٰلِکَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ‌ (33)**

**جز این نیست مُجازات کسانیکه با الله و فرستاده اش جنگ می کنند و در زمین فساد می کنند آن است که کُشته شوند یا به دار آویخته شوند یا دستها و پاهای ایشان بر خلاف بُریده شود، این برای ایشان خواری در دنیا است و برای ایشان در آخرت عذابی بزرگ است ۳۳**

**إِلاَّ الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (34)**

**مگر کسانیکه توبه کردند قبل از آنکه دست شما به ایشان برسد پس بدانید که الله آمرزندۀ مهربان است ۳۴**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ ابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَ جَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّکُمْ تُفْلِحُونَ‌ (35)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید تقوای الهی پیشه سازید و به سوی او (الله) وسیله‌ای بجویید و در راه او کوشش کنید (به وسیلۀ اجرای دستورات الهی) تا شاید رستگار شوید ۳۵**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعاً وَ مِثْلَهُ مَعَهُ لِيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْهُمْ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (36)**

**همانا کسانیکه کُفر ورزیدند اگر بر ایشان هر آنچه در زمین است همگی و مانند او با آن باشد تا خود را از عذاب روز قیامت جایگزین دهند از ایشان قبول نگردد و برای ایشان عذابی دردناک است ۳۶**

**يُرِيدُونَ أَنْ يَخْرُجُوا مِنَ النَّارِ وَ مَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنْهَا وَ لَهُمْ عَذَابٌ مُقِيمٌ‌ (37)**

**می خواهند از آتش (جهنم) خارج شوند و ایشان از آن خارج نخواهند شد و ایشان را عذابی همیشگی است ۳۷**

**وَ السَّارِقُ وَ السَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا کَسَبَا نَکَالاً مِنَ اللَّهِ وَ اللَّهُ عَزِيزٌ حَکِيمٌ‌ (38)**

**و مرد دزد و زن دزد را پس آزادیشان را سلب کنید (ایشان را مسلوب الاختیار، محدود و ناتوان سازید)، مجازاتی بدآنچه کسب نموده اند، عبرتی از جانب الله است و الله شوکتمندِ حکیم است ۳۸**

**فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَ أَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (39)**

**پس آنکس که بعد از ستمش توبه کرد و اصلاح نمود (سرقت را جبران کرد، مال دزدی را به مالباخته عودت نمود) پس همانا الله توبه او را می‌پذیرد، همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۳۹**

**أَ لَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (40)**

**آیا نمی دانید که برای الله پادشاهی آسمانها و زمین است، هر کس را بخواهد عذاب می کند و هر کس که بخواهد می آمرزد و الله بر همه چیز تواناست ۴۰**

**يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لاَ يَحْزُنْکَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْکُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَ لَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ وَ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا سَمَّاعُونَ لِلْکَذِبِ سَمَّاعُونَ لِقَوْمٍ آخَرِينَ لَمْ يَأْتُوکَ يُحَرِّفُونَ الْکَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هٰذَا فَخُذُوهُ وَ إِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا وَ مَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِکَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئاً أُولٰئِکَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ‌ (41)**

**ای فرستاده تو را اندوهگین نکنند کسانیکه در کُفر می شتابند، کسانیکه با دهانهای خویش می گویند ایمان آوردیم ولی دلهایشان ایمان نیاورده است و چه آنان که پیروان (دروغین) تورات اند، شنوندۀ دروغ هستند، شنوندۀ برای گروهی دیگر که نزد تو (ای محمّد) نیامدند، کلمات را از جایگاههای خود تحریف می کنند، می گویند: اگر این را داده شده اید پس آن را بگیرید و اگر آن را داده نشدید پس دوری کنید و اگر الله بخواهد کسی را وارد فتنه ای (آشوبگری دینی) کند هرگز در برابر الله مالک چیزی نیستی، آنان کسانی هستند که الله نخواسته که دلهای ایشان را پاک سازد، برای ایشان در دنیا خواری است و برای ایشان در آخرت عذابی بزرگ است ۴۱**

**سَمَّاعُونَ لِلْکَذِبِ أَکَّالُونَ لِلسُّحْتِ فَإِنْ جَاءُوکَ فَاحْکُمْ بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ وَ إِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَضُرُّوکَ شَيْئاً وَ إِنْ حَکَمْتَ فَاحْکُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ‌ (42)**

**شنوندۀ دروغ هستند، خورندۀ رشوه اند پس اگر به سوی تو آمدند پس میان ایشان حُکم کن یا از ایشان رویگردان و اگر از ایشان رویگردانی پس میان ایشان به عدالت حُکم کن، همانا الله (افرادِ) دادگر را دوست دارد ۴۲**

**وَ کَيْفَ يُحَکِّمُونَکَ وَ عِنْدَهُمُ التَّوْرَاةُ فِيهَا حُکْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذٰلِکَ وَ مَا أُولٰئِکَ بِالْمُؤْمِنِينَ‌ (43)**

**و چگونه تو را (ای محمّد) به داوری می‌گیرند در حالیکه نزد ایشان تورات است که در آن حُکم الله است سپس بعد از آن (مراجعه به تورات) پُشت می کنند و آنان مؤمنان نیستند ۴۳**

**إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَاةَ فِيهَا هُدًى وَ نُورٌ يَحْکُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَ الرَّبَّانِيُّونَ وَ الْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ کِتَابِ اللَّهِ وَ کَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلاَ تَخْشَوُا النَّاسَ وَ اخْشَوْنِ وَ لاَ تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَناً قَلِيلاً وَ مَنْ لَمْ يَحْکُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولٰئِکَ هُمُ الْکَافِرُونَ‌ (44)**

**همانا ما تورات را نازل کردیم که در آن هدایت و نور است، بدان فرستادگانی که تسلیم (مطلق) الله بوده اند برای پیروان تورات حُکم می کردند و پرورش یافتگان (دینی) و خُبرگان (دینی) نیز همانطور بدانچه نگهبان آن شدند از کتاب الله حُکم می کردند و بر آن گواهانی بودند پس از مردم نترسید و از من بترسید و آیات را به بهایی ناچیز نفروشید و هر کس حُکم نکند بدانچه الله نازل کرده است پس آنان کافران هستند ۴۴**

**وَ کَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَ الْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَ الْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَ الْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَ السِّنَّ بِالسِّنِّ وَ الْجُرُوحَ قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ کَفَّارَةٌ لَهُ وَ مَنْ لَمْ يَحْکُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولٰئِکَ هُمُ الظَّالِمُونَ‌ (45)**

**و بر ایشان در آن (تورات) مُقرّر کردیم که جان در برابر جان و چشم در برابر چشم و بینی برابر بینی و گوش برابر گوش و دندان در برابر دندان و زخم‌ها برابر است پس کسی که از آن گُذشت کند پس آن (گُذشت) قطعاً زُدایندۀ گناهان است و آنکس که بدانچه الله نازل کرده است حُکم نکند پس آنان ستمگران هستند ۴۵**

**وَ قَفَّيْنَا عَلَى آثَارِهِمْ بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقاً لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَاةِ وَ آتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَ نُورٌ وَ مُصَدِّقاً لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَاةِ وَ هُدًى وَ مَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ‌ (46)**

**و به دنبال ایشان عیسی پسر مریم را فرستادیم کسی که تصدیق کنندۀ آنچه پیش روی او از تورات است و به او انجیل را دادیم که هدایت و نوری و تصدیق کنندۀ آنچه پیش روی او از تورات است و هدایت و پندی برای (افرادِ) پرهیزکار است ۴۶**

**وَ لْيَحْکُمْ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ وَ مَنْ لَمْ يَحْکُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولٰئِکَ هُمُ الْفَاسِقُونَ‌ (47)**

**و باید اهل انجیل بدانچه الله در آن نازل کرده است حُکم کنند و هر کس بدانچه الله نازل کرده حُکم نکند پس ایشان نافرمان هستند ۴۷**

**وَ أَنْزَلْنَا إِلَيْکَ الْکِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقاً لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْکِتَابِ وَ مُهَيْمِناً عَلَيْهِ فَاحْکُمْ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَ لاَ تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَکَ مِنَ الْحَقِّ لِکُلٍّ جَعَلْنَا مِنْکُمْ شِرْعَةً وَ مِنْهَاجاً وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَکُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَ لٰکِنْ لِيَبْلُوَکُمْ فِي مَا آتَاکُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُکُمْ جَمِيعاً فَيُنَبِّئُکُمْ بِمَا کُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ‌ (48)**

**و بر تو (ای محمّد) در کتاب (قرآن) به حقّ نازل کردیم آنچه که تصدیق کننده کتابهای پیشین است که نگهبان آنهاست پس میان ایشان حُکم کن بدانچه الله نازل کرد و در برابر آنچه به سوی تو از حقّ آمد از هواهای نفسانی ایشان پیروی نکن، برای هر کدام از شما شریعت و روشی است، اگر الله می خواست شما را اُمّت واحد قرار می‌داد و لیکن (الله) خواست تا شما را آزمایش کند در آنچه به شما ارزانی داشته است (کتابهای الهی) پس به سوی کارهای خیر بشتابید، به سوی الله بازگشت همه شماست پس شما را بدانچه در آن اختلاف می‌کردید آگاهی می دهد ۴۸**

**وَ أَنِ احْکُمْ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَ لاَ تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَ احْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوکَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْکَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمْ أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ وَ إِنَّ کَثِيراً مِنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ‌ (49)**

**و آنکه (ای محمّد) میان ایشان بدانچه الله نازل کرد حُکم کن و از هواهای نفسانی ایشان پیروی نکن و از ایشان بترس که مبادا تو را از بعضی از آنچه الله به سوی تو نازل کرده است فریب بدهند پس اگر به آن پُشت کردند بدان که جز این نیست که الله می خواهد ایشان را به پاره‌ای از گناهانشان گرفتار کند و همانا بسیاری از مردم نافرمان هستند ۴۹**

**أَ فَحُکْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ وَ مَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُکْماً لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ‌ (50)**

**آیا حُکم جاهلیت را می جویند؟ و چه کسی نیکوتر از الله در حُکم (دادن) برای گروهی که یقین دارند ۵۰**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَ النَّصَارَى أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَ مَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْکُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ‌ (51)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید یهود و مسیحیان را سرپرست خویش نگیرید، بعضی از ایشان سرپرست بعضی دیگر هستند و هر کسی ایشان را به سرپرستی گیرد از آنان است، همانا الله گروه ستمگران را هدایت نمی کند ۵۱**

**فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَى أَنْ تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِنْ عِنْدِهِ فَيُصْبِحُوا عَلَى مَا أَسَرُّوا فِي أَنْفُسِهِمْ نَادِمِينَ‌ (52)**

**پس (ای محمّد) می بینی آنانکه در دلهایشان بیماری است در میان ایشان (کافران) می‌شتابند، می گویند: می ترسیم به ما پیشامدی برسد پس اُمید آنکه الله از نزدِ خویش پیروزی یا اَمری را بیاورد چنانکه از آنچه در دلهای خود مخفی می‌ساختند، پشیمان گردند ۵۲**

**وَ يَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَ هٰؤُلاَءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ إِنَّهُمْ لَمَعَکُمْ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَأَصْبَحُوا خَاسِرِينَ‌ (53)**

**و کسانیکه ایمان آوردند، می گویند: آیا اینان هستند که با سوگندهای سخت به الله قسم می خوردند که همانا ایشان همراه شما خواهند بود؟ اعمال ایشان تباه شد و از (افرادِ) زیانکار شدند ۵۳**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْکُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَ يُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْکَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ لاَ يَخَافُونَ لَوْمَةَ لاَئِمٍ ذٰلِکَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ‌ (54)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید هر کس از شما از دین خود مُرتد شود (از دین اسلام باز گردد) به زودی الله گروهی را بیاورد که آنها را دوست دارد و آنها هم او را دوست دارند در برابر مؤمنان فروتن هستند، در برابر کافران عزّتمند هستند، در راه الله کوشش می کنند و از سرزنش (افرادِ) سرزنش کننده نمی ترسند، این فُزونی الله است آن را به هر کس که بخواهد می دهد و الله وسعت بخش داناست ۵۴**

**إِنَّمَا وَلِيُّکُمُ اللَّهُ وَ رَسُولُهُ وَ الَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلاَةَ وَ يُؤْتُونَ الزَّکَاةَ وَ هُمْ رَاکِعُونَ‌ (55)**

**جز این نیست که سرپرست شما الله و فرستاده اش و کسانیکه ایمان آوردند، کسانیکه نماز را به پای می دارند و زکات را می دهند و ایشان (در برابر الله) متواضع هستند ۵۵**

**وَ مَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ الَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ‌ (56)**

**و هر کس الله و فرستاده اش را و کسانیکه ایمان آورده اند را پُشتیبانی کند پس همانا گروه الله، ایشان چیره هستند ۵۶**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَکُمْ هُزُواً وَ لَعِباً مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ مِنْ قَبْلِکُمْ وَ الْکُفَّارَ أَوْلِيَاءَ وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (57)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، آنان که دین شما را به مسخره و بازیچه می گیرند از آنانکه کتاب پیش از شما داده شدند و کافران را سرپرست قرار ندهید و تقوای الهی پیشه سازید، اگر از مؤمنان هستید ۵۷**

**وَ إِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلاَةِ اتَّخَذُوهَا هُزُواً وَ لَعِباً ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لاَ يَعْقِلُونَ‌ (58)**

**و هنگامی که بانگ برای نماز بر آرید آن را مسخره و بازیچه (سرگرمی) می گیرند، این بدان سبب است که آنان گروهی هستند که تعقّل نمی کنند ۵۸**

**قُلْ يَا أَهْلَ الْکِتَابِ هَلْ تَنْقِمُونَ مِنَّا إِلاَّ أَنْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَ مَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ وَ أَنَّ أَکْثَرَکُمْ فَاسِقُونَ‌ (59)**

**(ای محمّد) بگو: ای اهل کتاب، آیا از ما انتقام می گیرید به خاطر آنکه به الله و آنچه از پیش نازل شده است ایمان آورده ایم؟ و اینکه بسیاری از ایشان نافرمان هستند ۵۹**

**قُلْ هَلْ أُنَبِّئُکُمْ بِشَرٍّ مِنْ ذٰلِکَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَ غَضِبَ عَلَيْهِ وَ جَعَلَ مِنْهُمُ الْقِرَدَةَ وَ الْخَنَازِيرَ وَ عَبَدَ الطَّاغُوتَ أُولٰئِکَ شَرٌّ مَکَاناً وَ أَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ‌ (60)**

**(ای محمّد) بگو: آیا شما را به بدتر از این در مُجازات از جانبِ الله آگاهی دهم؟ که هر کس را الله لعنت کند خشم بر او گرفت و از ایشان آوارگانی سرافکنده و سر سپرده طاغوت (استبداد) قرار داد، آنان در جایگاه بدترین هستند و از راه راست گُمراه ترین هستند ۶۰**

**وَ إِذَا جَاءُوکُمْ قَالُوا آمَنَّا وَ قَدْ دَخَلُوا بِالْکُفْرِ وَ هُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا کَانُوا يَکْتُمُونَ‌ (61)**

**و هر گاه به سوی شما می‌آیند، می‌گویند: ایمان آوردیم در حالیکه با حقّ پوشی وارد شدند و با آن بیرون رفتند و الله بدانچه پنهان می‌کنند داناست ۶۱**

**وَ تَرَى کَثِيراً مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ وَ أَکْلِهِمُ السُّحْتَ لَبِئْسَ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (62)**

**و بسیاری از ایشان را می بینید که بر همدیگر در شتافتن به سوی گناه و دشمنی و خوردن رشوه پیشی می گیرند، چه زشت است آنچه انجام می‌دادند ۶۲**

**لَوْ لاَ يَنْهَاهُمُ الرَّبَّانِيُّونَ وَ الْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَ أَکْلِهِمُ السُّحْتَ لَبِئْسَ مَا کَانُوا يَصْنَعُونَ‌ (63)**

**چرا ایشان را (افرادِ) پرورش یافته (دینی) و خُبرگان (دینی) از گفتار گناه آلودشان و رشوه خواری ایشان منع نمی کنند؟ چه زشت است آنچه فراهم می ساختند ۶۳**

**وَ قَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَ لُعِنُوا بِمَا قَالُوا بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنْفِقُ کَيْفَ يَشَاءُ وَ لَيَزِيدَنَّ کَثِيراً مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْکَ مِنْ رَبِّکَ طُغْيَاناً وَ کُفْراً وَ أَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَ الْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ کُلَّمَا أَوْقَدُوا نَاراً لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ وَ يَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَاداً وَ اللَّهُ لاَ يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ‌ (64)**

**و یهود گفتند: دست الله به زنجیر بسته باد، به زنجیر بسته باد دستهای ایشان، لعنت بر آنان به سبب آنچه گفته اند بلکه دستهای او (الله) باز است هر آنگونه که بخواهد، می بخشد و بسیاری را بدانچه به سوی تو (ای محمّد) از جانبِ پروردگارت نازل شد سرکشی و کُفر می افزاید و میان ایشان دشمنی و کینه را تا روز قیامت افکندیم، هر گاه آتشی را برای جنگ بیفروزند الله آن را فرو می نشاند و در زمین به فساد می کوشند و الله مُفسدان را دوست ندارد ۶۴**

**وَ لَوْ أَنَّ أَهْلَ الْکِتَابِ آمَنُوا وَ اتَّقَوْا لَکَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَ لَأَدْخَلْنَاهُمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ‌ (65)**

**و هر آینه اگر اهل کتاب ایمان می آوردند و پرهیزکاری می کردند از ایشان گناهان ایشان را پاک می کردیم و ایشان را به باغهای پُر نعمت داخل می کردیم ۶۵**

**وَ لَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَاةَ وَ الْإِنْجِيلَ وَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَکَلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ وَ کَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ‌ (66)**

**و اگر تورات و انجیل را به پا می داشتند و آنچه به سوی ایشان از جانبِ پروردگارشان نازل شده است همانا از بالای سر و از زیر پاهای خود (نعمت های الهی را) می خوردند، از ایشان گروهی هدایت یافته اند و بسیاری از ایشان زشت است بدانچه انجام می دهند ۶۶**

**يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْکَ مِنْ رَبِّکَ وَ إِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ وَ اللَّهُ يَعْصِمُکَ مِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْکَافِرِينَ‌ (67)**

**ای فرستاده (محمّد) ابلاغ کن آنچه بر تو از جانبِ پروردگارت نازل شد و اگر این کار را نکنی (و با یهودیان و مسیحیان مُدارا کنی) پیام او را ابلاغ نکرده‌ای و الله تو را از آسیب مردم حفظ می کند، همانا الله قوم کافران را هدایت نمی کند ۶۷**

**قُلْ يَا أَهْلَ الْکِتَابِ لَسْتُمْ عَلَى شَيْ‌ءٍ حَتَّى تُقِيمُوا التَّوْرَاةَ وَ الْإِنْجِيلَ وَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْکُمْ مِنْ رَبِّکُمْ وَ لَيَزِيدَنَّ کَثِيراً مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْکَ مِنْ رَبِّکَ طُغْيَاناً وَ کُفْراً فَلاَ تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْکَافِرِينَ‌ (68)**

**(ای محمّد) بگو: ای اهل کتاب بر چیزی نیستید تا تورات و انجیل و آنچه از جانب پروردگارتان بر شما نازل شده را به پا دارید و قطعاً بسیاری از ایشان را سرکشی و کُفر بیفزاید بدآنچه بر تو از جانبِ پروردگارت نازل شده است پس بر گروه کافران اندوهگین مباش ۶۸**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ الَّذِينَ هَادُوا وَ الصَّابِئُونَ وَ النَّصَارَى مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ عَمِلَ صَالِحاً فَلاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لاَ هُمْ يَحْزَنُونَ‌ (69)**

**همانا کسانیکه ایمان آوردند و یهود و پیروان توحید و مسیحیان و هر کس به الله و روز آخرت ایمان آورد و اعمال شایسته انجام دهد بیمی بر ایشان نیست و اندوهگین نشوند ۶۹**

**لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رُسُلاً کُلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لاَ تَهْوَى أَنْفُسُهُمْ فَرِيقاً کَذَّبُوا وَ فَرِيقاً يَقْتُلُونَ‌ (70)**

**مسلّماً از بنی اسرائیل پیمان گرفتیم و به سوی آنان فرستادگانی را ارسال کردیم هر گاه به ایشان فرستاده ای آمد بدانچه دلهای ایشان هوس نمی‌کرد، گروهی را دروغ می‌شُمردند و گروهی را می کُشتند ۷۰**

**وَحَسِبُوا أَلَّا تَكُونَ فِتْنَةٌ فَعَمُوا وَصَمُّوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُّوا كَثِيرٌ مِّنْهُمْ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ (71)**

**و پنداشتند که فتنه ای (آشوبگری دینی) نخواهد بود پس کور شدند و کر شدند پس الله توبه ایشان را پذیرفت سپس بسیاری از ایشان کور شدند و کر شدند و الله بیناست بدآنچه انجام می دادند ۷۱**

**لَقَدْ کَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَ قَالَ الْمَسِيحُ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَ رَبَّکُمْ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِکْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَ مَأْوَاهُ النَّارُ وَ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ (72)**

**مسلّماً کسانیکه گفتند: همانا الله مسیح پسر مریم است کافر شدند و مسیح گفت: ای بنی اسرائیل، الله پروردگار من و پروردگار شما را عبادت کنید، همانا کسی که به الله شرک ورزد الله باغ (بهشت) را بر او حرام کرده است و جایگاه او آتش است و ستمکاران را یارانی نیست ۷۲**

**لَقَدْ کَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلاَثَةٍ وَ مَا مِنْ إِلٰهٍ إِلاَّ إِلٰهٌ وَاحِدٌ وَ إِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (73)**

**مسلّماً کسانیکه گفتند: همانا الله سوّمین سه تا است (تثلیت) کافر شدند و در حالیکه صاحب قدرتی جز الله یکتا نیست و اگر از آنچه می گویند دست بر ندارند قطعاً به کسانیکه از ایشان کُفر ورزیدند عذابی دردناک خواهد رسید ۷۳**

**أَ فَلاَ يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَ يَسْتَغْفِرُونَهُ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (74)**

**چرا به سوی الله توبه نمی کنند و آمرزش نمی خواهند و الله آمرزندۀ مهربان است ۷۴**

**مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلاَّ رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَ أُمُّهُ صِدِّيقَةٌ کَانَا يَأْکُلاَنِ الطَّعَامَ انْظُرْ کَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ انْظُرْ أَنَّى يُؤْفَکُونَ‌ (75)**

**مسیح پسر مریم جز فرستاده ای که پیش از (او) فرستادگانی آمده اند، نیست و مادرش زنی راستگو بود و خوراک می خوردند، (ای محمّد) نگاه کن که چگونه بر ایشان آیات را بیان می کنیم سپس نگاه کن که چگونه (از حقّ) دور می شوند ۷۵**

**قُلْ أَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لاَ يَمْلِکُ لَکُمْ ضَرّاً وَ لاَ نَفْعاً وَ اللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ‌ (76)**

**(ای محمّد) بگو: آیا جز الله را عبادت می کنید آنچه را که برای شما زیان و سودی ندارد؟ و الله شنوای داناست ۷۶**

**قُلْ يَا أَهْلَ الْکِتَابِ لاَ تَغْلُوا فِي دِينِکُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَ لاَ تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَ أَضَلُّوا کَثِيراً وَ ضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ‌ (77)**

**(ای محمّد) بگو: ای اهل کتاب در دین خود به ناحقّ غُلوّ (گزافه گویی) نکنید و هواهای نفسانی گروهی را پیروی نکنید که از پیش گُمراه شدند و بسیاری را گُمراه کردند و از راه راست مُنحرف شدند ۷۷**

**لُعِنَ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذٰلِکَ بِمَا عَصَوْا وَ کَانُوا يَعْتَدُونَ‌ (78)**

**بر زبان داود و عیسی پسر مریم کسانیکه از بنی اسرائیل کافر شدند و نافرمانی کردند و تجاوزکار بودند مورد لعنت قرار گرفتند ۷۸**

**کَانُوا لاَ يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْکَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا کَانُوا يَفْعَلُونَ‌ (79)**

**یکدیگر را از کار زشتی که انجام می دادند نهی نمی‌کردند، چه زشت است آنچه انجام می‌دادند ۷۹**

**تَرَى کَثِيراً مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ کَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَ فِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ‌ (80)**

**بسیاری از ایشان را می بینی که دوستی می کنند با آنان که کُفر ورزیدند، چه زشت است آنچه نفسهای ایشان پیش فرستاد است، الله بر ایشان خشم گرفت و ایشان در عذاب (جهنم) جاودان هستند ۸۰**

**وَ لَوْ کَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ النَّبِيِّ وَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَاءَ وَ لٰکِنَّ کَثِيراً مِنْهُمْ فَاسِقُونَ‌ (81)**

**و اگر به الله و فرستاده ایمان می آوردند و آنچه به سوی او نازل شده است، ایشان را دوستان خود نمی گرفتند و لیکن بسیاری از ایشان نافرمان هستند ۸۱**

**لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَ الَّذِينَ أَشْرَکُوا وَ لَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى ذٰلِکَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيسِينَ وَ رُهْبَاناً وَ أَنَّهُمْ لاَ يَسْتَکْبِرُونَ‌ (82)**

**قطعاً سرسخت ترین مردم در دشمنی با کسانیکه ایمان آوردند یهود و آنان که مُشرک شدند را پیدا می کنی و قطعاً نزدیک‌ترین مردم در دوستی با کسانیکه ایمان آوردند آنانی هستند که می‌گویند: ما مسیحی هستیم را پیدا می کنی، این بدان علّت است که عدّه‌ای از ایشان نگهبانان (دستورات الهی) و پارسایان هستند و آنکه ایشان کِبر نمی ورزند ۸۲**

**وَ إِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى أَعْيُنَهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاکْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ‌ (83)**

**و هنگامیکه آنچه را بر فرستاده (محمّد) نازل شده است را بشنوند، می بینی چشمهای ایشان از اشک پُر می شود به خاطر آنچه از حقّ شناخته اند و می گویند: پروردگارا ایمان آوردیم پس ما را با گواهان بنویس ۸۳**

**وَ مَا لَنَا لاَ نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَ مَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَ نَطْمَعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ‌ (84)**

**(ایشان می گویند:) و ما را چه شود که به الله ایمان نیاوریم و آنچه بسوی ما از (آیات) حقّ آمد و طمع داریم که پروردگار ما را با گروه شایستگان (در بهشت) وارد کند ۸۴**

**فَأَثَابَهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَ ذٰلِکَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ‌ (85)**

**پس الله به ایشان به پاس آنچه گفتند باغ هایی که از زیر آنها نهرها جاریست را پاداش داد، در آن (بهشت) جاودان هستند و این پاداش (افرادِ) نیکوکار است ۸۵**

**وَ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولٰئِکَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ‌ (86)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند و آیات ما را دروغ شُمردند، آنان یاران دوزخند ۸۶**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تُحَرِّمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَکُمْ وَ لاَ تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لاَ يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ‌ (87)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، پاکیزه ها را حرام نکنید که الله برای شما حلال کرده است و تجاوز نکنید، همانا الله (افرادِ) تجاوز کننده را دوست ندارد ۸۷**

**وَ کُلُوا مِمَّا رَزَقَکُمُ اللَّهُ حَلاَلاً طَيِّباً وَ اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ‌ (88)**

**و از آنچه الله شما را رزق داد حلال پاکیزه را بُخورید و تقوای الهی پیشه سازید که شما به او ایمان دارید ۸۸**

**لاَ يُؤَاخِذُکُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِکُمْ وَ لٰکِنْ يُؤَاخِذُکُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ فَکَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسَاکِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعِمُونَ أَهْلِيکُمْ أَوْ کِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلاَثَةِ أَيَّامٍ ذٰلِکَ کَفَّارَةُ أَيْمَانِکُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَ احْفَظُوا أَيْمَانَکُمْ کَذٰلِکَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَکُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّکُمْ تَشْکُرُونَ‌ (89)**

**شما را الله به یاوه گویی در سوگندهایتان باز خواست نمی کند و لیکن شما را مؤاخذه می کند به خاطرِ آنچه سوگندهای (دروغ) بسته اید پس کفّارۀ (جایگزین) آن خوراک ده نیازمند است به اندازۀ متوسط آنچه خانوادۀ خود را خوراک می دهید یا پوشاک آنان یا آزاد کردن برده ای (انسانی را از زندگی ذلّت وار نجات دهی) و آنکس که نیابد پس روزه سه روز است، این کفّارۀ سوگندهای شما است هر گاه سوگند خوردید و سوگندهای خویش را نگاه دارید و الله اینچنین برای شما آیات خویش را بیان می کند تا شاید سپاسگزار باشید ۸۹**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَ الْمَيْسِرُ وَ الْأَنْصَابُ وَ الْأَزْلاَمُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّکُمْ تُفْلِحُونَ‌ (90)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید جز این نیست که نوشیدنی های الکلی و قُمار و بُتها و قُرعه‌کشی پلید است از کارهای شیطان (نابودگر) است پس از آن دوری گزینید تا شاید رستگار شوید ۹۰**

**إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَکُمُ الْعَدَاوَةَ وَ الْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَ الْمَيْسِرِ وَ يَصُدَّکُمْ عَنْ ذِکْرِ اللَّهِ وَ عَنِ الصَّلاَةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ‌ (91)**

**جز این نیست که شیطان (نابودگر) می خواهد میان شما دشمنی و کِینه را با نوشیدنیهای الکلی و قُمار ایجاد کند و شما را از یاد الله و نماز باز دارد پس آیا شما دست بر می دارید؟ ۹۱**

**وَ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ وَ احْذَرُوا فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلاَغُ الْمُبِينُ‌ (92)**

**و الله را اطاعت کنید و فرستاده را اطاعت کنید و پرهیزکاری کنید پس اگر پُشت کردید بدانید که بر عهدۀ فرستاده ما فقط رساندن (کلام) آشکار (الله) است ۹۲**

**لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَ آمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَ أَحْسَنُوا وَ اللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ‌ (93)**

**بر آنانکه ایمان آوردند و اعمال شایسته انجام دادند ترسی نیست در آنچه بُخورند هنگامیکه پرهیزکاری کنند و ایمان آورند و اعمال شایسته انجام دهند سپس پرهیزکاری کنند و ایمان آورند و سپس پرهیزکاری کنند و نیکی کنند و الله (افرادِ) نیکوکار را دوست دارد ۹۳**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيَبْلُوَنَّکُمُ اللَّهُ بِشَيْ‌ءٍ مِنَ الصَّيْدِ تَنَالُهُ أَيْدِيکُمْ وَ رِمَاحُکُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ فَمَنِ اعْتَدَى بَعْدَ ذٰلِکَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (94)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، همانا الله شما را به مواردی از شکار آزمایش کرد که دستهای شما و نیزه های شما بدان برسد تا معلوم دارد آنکس را که از او در نهان می ترسد پس هر کس بعد از این تجاوز کند برای او عذابی دردناک است ۹۴**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَ أَنْتُمْ حُرُمٌ وَ مَنْ قَتَلَهُ مِنْکُمْ مُتَعَمِّداً فَجَزَاءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْکُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْکُمْ هَدْياً بَالِغَ الْکَعْبَةِ أَوْ کَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسَاکِينَ أَوْ عَدْلُ ذٰلِکَ صِيَاماً لِيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِهِ عَفَا اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ وَ مَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ وَ اللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ‌ (95)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید شکار را نکُشید زمانیکه در احرام هستید و آنکس که آن را از شما عمداً بُکشد پس کیفرش به مانند آنچه از دام ها کُشته است که بدان دو نفر عادل از شما داوری کند به قُربانی رسیده به کعبه یا کفّارۀ (آن) خوراک نیازمندان یا برابر آن روزه (یک روز، روزه گرفتن است) تا کیفر کار خود را بچشد، الله گُذشت کرد از آنچه در گُذشته کرده اید و آنکس تجاوز کند الله از او انتقام بگیرد و الله شوکتمندِ صاحبِ انتقام است ۹۵**

**أُحِلَّ لَکُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَ طَعَامُهُ مَتَاعاً لَکُمْ وَ لِلسَّيَّارَةِ وَ حُرِّمَ عَلَيْکُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُماً وَ اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ‌ (96)**

**بر شما صید دریا و خوراک آن حلال است بهره ای برای شما و کاروان شماست و بر شما شکار خُشکی حرام است تا زمانیکه در احرام (سفر حجّ) هستید و تقوای الهی پیشه سازید الله را که به سوی او محشور می‌شوید ۹۶**

**جَعَلَ اللَّهُ الْکَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَاماً لِلنَّاسِ وَ الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَ الْهَدْيَ وَ الْقَلاَئِدَ ذٰلِکَ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ أَنَّ اللَّهَ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (97)**

**الله، کعبه آن خانه حُرمت دار (بیت الله الحرام) و نیز ماه های حرام و هدایا و قُربانیهای بی نشان و نشان دار را مایۀ قوام (ایستادگی) برای مردم قرار داده است تا بدانید که الله آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است را می داند و آنکه الله بر هر چیز داناست ۹۷**

**اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَ أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (98)**

**بدانید که الله سخت کیفر است و آنکه الله آمرزندۀ مهربان است ۹۸**

**مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلاَّ الْبَلاَغُ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَ مَا تَکْتُمُونَ‌ (99)**

**بر عهدۀ فرستاده جز رساندن (کلام الله) نیست و آنچه آشکار و آنچه پنهان می سازید را (الله) می داند ۹۹**

**قُلْ لاَ يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَ الطَّيِّبُ وَ لَوْ أَعْجَبَکَ کَثْرَةُ الْخَبِيثِ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّکُمْ تُفْلِحُونَ‌ (100)**

**(ای محمّد) بگو: پلید و پاکیزه یکسان نیستند اگر چه تو را فُزونی (فراوانی) پلید به شگفتی وا دارد پس ای صاحبان اندیشه تقوای الهی پیشه سازید تا شاید رستگار گردید ۱۰۰**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبْدَ لَکُمْ تَسُؤْکُمْ وَ إِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ الْقُرْآنُ تُبْدَ لَکُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا وَ اللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ‌ (101)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید از چیزهایی نپرسید که اگر برای شما فاش گردد بدتان می آید و اگر از آنها بپرسید هنگامیکه قرآن نازل می شود برای شما (توسط الله) آشکار می گردد، الله از آنها گُذشت کرد و الله آمرزندۀ بُردبار است ۱۰۱**

**قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِنْ قَبْلِکُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا کَافِرِينَ‌ (102)**

**به درستی قومی پیش از شما آنگونه سئوالها را می پرسیدند سپس بدانها کافر شدند ۱۰۲**

**مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَ لاَ سَائِبَةٍ وَ لاَ وَصِيلَةٍ وَ لاَ حَامٍ وَ لٰکِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْکَذِبَ وَ أَکْثَرُهُمْ لاَ يَعْقِلُونَ‌ (103)**

**الله هیچ (حُکمی به عنوان) بَحیره (حیوان گوش شکافته) و سائبه (حیوان رها شده) و وَصیله (حیوانی که دوقلو می زاید) و حام (حیوانی که آزادانه می چرد) مُقرّر نداشته است،آنان که کُفر ورزیدند بر الله دروغ می بندند و بیشتر ایشان تعقّل نمی کنند ۱۰۳**

**وَ إِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَ إِلَى الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَ وَ لَوْ کَانَ آبَاؤُهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ شَيْئاً وَ لاَ يَهْتَدُونَ‌ (104)**

**و اگر به ایشان گفته شود که به سوی آنچه الله نازل کرده است و به سوی فرستاده بیایید، (کافران) می گویند: آنچه بر آن پدران خود را یافتیم پس اگر چه پدرانشان چیزی را ندانند و هدایت یافته نباشند ۱۰۴**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْکُمْ أَنْفُسَکُمْ لاَ يَضُرُّکُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُکُمْ جَمِيعاً فَيُنَبِّئُکُمْ بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (105)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید مراقب نفسهای خودتان باشید (تا) شما را آنکس که گُمراه شده است زیان نرساند در حالیکه هدایت یافته اید و به سوی الله بازگشت همه شماست پس بدانچه می کردید باخبرتان می سازد ۱۰۵**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِکُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَکُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْکُمْ أَوْ آخَرَانِ مِنْ غَيْرِکُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْکُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْبِسُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلاَةِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ إِنِ ارْتَبْتُمْ لاَ نَشْتَرِي بِهِ ثَمَناً وَ لَوْ کَانَ ذَا قُرْبَى وَ لاَ نَکْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذاً لَمِنَ الْآثِمِينَ‌ (106)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید هنگامیکه یکی از شما را مرگ فرا رسد برای وصیت کردن (اسباب) گواهی دادن را مهیا کنید، دو نفر عادل میان شما (گواهی دهد) یا اگر در مسافرت بودید دو نفر (عادل) دیگر غیر از شما (گواه بگیرید) پس (اگر) شما را مصیبت مرگ فرا رسید ایشان (دو نفر گواه عادل) را بعد از نماز نگاه دارید تا (آنان) به الله سوگند یاد کنند که اگر گُمان بد (نسبت به گواهی دادن ما) بُردید (ما) گواهی را به بهای ناچیز نخواهیم فروخت اگر چه پای خویشاوند در میان باشد و گواهی الله را پنهان نخواهیم کرد همانا ما در آن صورت از گناهکاران خواهیم شد ۱۰۶**

**فَإِنْ عُثِرَ عَلَى أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْماً فَآخَرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوْلَيَانِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَ مَا اعْتَدَيْنَا إِنَّا إِذاً لَمِنَ الظَّالِمِينَ‌ (107)**

**پس اگر اطلاع حاصل شد که آنان (گواهان) مرتکب گناه شدند پس دو نفر دیگر جایگزین آنان شوند از آنها که استحقاق بیشتری دارند پس به الله سوگند یاد کنند که گواهی ما از گواهی آنان بر حقّ است و تجاوز نکردیم که ما در آن صورت از ستمگران هستیم ۱۰۷**

**ذٰلِکَ أَدْنَى أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَى وَجْهِهَا أَوْ يَخَافُوا أَنْ تُرَدَّ أَيْمَانٌ بَعْدَ أَيْمَانِهِمْ وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَ اسْمَعُوا وَ اللَّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ‌ (108)**

**این نزدیکتر است که گواهی بر این گونه به جا آورند یا بترسند که سوگندهایی بعد از سوگندهای ایشان مردود شود و تقوای الهی پیشه سازید و بشنوید و الله گروه نافرمانان را هدایت نمی کند ۱۰۸**

**يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَا ذَا أُجِبْتُمْ قَالُوا لاَ عِلْمَ لَنَا إِنَّکَ أَنْتَ عَلاَّمُ الْغُيُوبِ‌ (109)**

**روزی که الله فرستادگان را جمع کند پس می فرماید: چگونه مورد اجابت قرار گرفتید؟ گویند: ما را بدان علمی نیست، همانا تو دانای ناپیدا هستی ۱۰۹**

**إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْکُرْ نِعْمَتِي عَلَيْکَ وَ عَلَى وَالِدَتِکَ إِذْ أَيَّدْتُکَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تُکَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَ کَهْلاً وَ إِذْ عَلَّمْتُکَ الْکِتَابَ وَ الْحِکْمَةَ وَ التَّوْرَاةَ وَ الْإِنْجِيلَ وَ إِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ کَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنْفُخُ فِيهَا فَتَکُونُ طَيْراً بِإِذْنِي وَ تُبْرِئُ الْأَکْمَهَ وَ الْأَبْرَصَ بِإِذْنِي وَ إِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَى بِإِذْنِي وَ إِذْ کَفَفْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَنْکَ إِذْ جِئْتَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هٰذَا إِلاَّ سِحْرٌ مُبِينٌ‌ (110)**

**هنگامیکه الله فرمود: پسر مریم نعمت مرا بر تو و مادرت بیاد آور که شما را به روح القدس تقویت کردم که با مردم در گهواره و در هنگام میانسالی (به واسطۀ روح القدس) سخن گویی و هنگامیکه کتاب و حکمت و تورات و انجیل را به تو آموزش داد و هنگامیکه از گِل مانند پیکر پرنده به ارادۀ من (الله) خلق می کردی پس در آن میدمی پس آن پرنده ای به ارادۀ من می شد و کور و برص را به ارادۀ من مداوا می کردی و مُردگان را به ارادۀ من بیرون می آوردی و آن هنگام که بنی اسرائیل را از تو باز داشتم وقتیکه به سوی ایشان با نشانیها آمدی پس کسانیکه از ایشان کُفر ورزیدند، گفتند: این جادوی آشکار است ۱۱۰**

**وَ إِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَ بِرَسُولِي قَالُوا آمَنَّا وَ اشْهَدْ بِأَنَّنَا مُسْلِمُونَ‌ (111)**

**و هنگامیکه به سوی حواریّون وحی کردیم که به من و به فرستاده من ایمان آورید، گفتند: ایمان آوردیم و گواه باش که ما تسلیم (پروردگار) هستیم ۱۱۱**

**إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّکَ أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (112)**

**هنگامیکه حواریّون گفتند: ای عیسی پسر مریم آیا پروردگارت می تواند که بر ما خوراکی از آسمان بفرستد؟ (عیسی) گفت: تقوای الهی پیشه سازید اگر مؤمنان هستید ۱۱۲**

**قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْکُلَ مِنْهَا وَ تَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا وَ نَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَقْتَنَا وَ نَکُونَ عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ‌ (113)**

**(حواریّون) گفتند: می خواهیم از آن بُخوریم و دلهای ما بدان مطمئن (آرام) گردد و بدانیم که به ما راست گفته ای و بر آن از گواهان باشیم ۱۱۳**

**قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَکُونُ لَنَا عِيداً لِأَوَّلِنَا وَ آخِرِنَا وَ آيَةً مِنْکَ وَ ارْزُقْنَا وَ أَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ‌ (114)**

**عیسی پسر مریم گفت: یا الله، پروردگارا بر ما سُفره خوراکی از آسمان بفرست که یادگاری برای آغاز و انجام ما باشد و نشانه ای از تو باشد و به ما رزق ده و تو بهترین رزق دهنده هستی ۱۱۴**

**قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْکُمْ فَمَنْ يَکْفُرْ بَعْدُ مِنْکُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَاباً لاَ أُعَذِّبُهُ أَحَداً مِنَ الْعَالَمِينَ‌ (115)**

**و الله فرمود: آن را بر شما می فرستم، هر کس بعد از آن از شما کُفر ورزد عذابش کنم بدانسان که هیچکس را از جهانیان عذاب نکرده ام ۱۱۵**

**وَ إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ أَ أَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَ أُمِّي إِلٰهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالَ سُبْحَانَکَ مَا يَکُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقٍّ إِنْ کُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَ لاَ أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِکَ إِنَّکَ أَنْتَ عَلاَّمُ الْغُيُوبِ‌ (116)**

**و هنگامیکه الله فرمود: ای عیسی پسر مریم آیا تو به مردم گفتی که من (عیسی) را و مادرم (مریم) را صاحب قدرتهایی غیر از الله برگزینند؟ (عیسی) گفت: مُنزهی تو که شایسته من نیست که بگویم آنچه را که شایسته آن نباشم، اگر چنین می گفتم قطعاً آن را می دانستی، (تو) می دانی آنچه در نفس من است ولی من نمی دانم آنچه در ذات توست، همانا تو دانای ناپیداها هستی ۱۱۶**

**مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلاَّ مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَ رَبَّکُمْ وَ کُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيداً مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي کُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَ أَنْتَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ شَهِيدٌ (117)**

**به ایشان نگفتم جز آنچه را مرا بدان اَمر کردی که الله پروردگار من و پروردگار شما را عبادت کنید و بر ایشان گواه بودم هنگامیکه در میان ایشان (در دنیا) بودم پس زمانیکه مرا بر گرفتی تو بر ایشان مراقب بودی و تو بر همه چیز گواه هستی ۱۱۷**

**إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُکَ وَ إِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّکَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (118)**

**اگر ایشان را از عذاب کنی بندگان تو هستند و اگر ایشان را بیامرزی پس همانا تو شوکتمندِ حکیم هستی ۱۱۸**

**قَالَ اللَّهُ هٰذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَداً رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَ رَضُوا عَنْهُ ذٰلِکَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ‌ (119)**

**الله فرمود: این روزی است که به راستگویان درستی سود می دهد، برای آنان باغهایی است که از زیر آنها نهرها جاریست که در آن (بهشت) همیشه جاودان هستند، الله از ایشان خُشنود است و (ایشان) از او (الله) خُشنودند، این کامیابی بزرگ است ۱۱۹**

**لِلَّهِ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا فِيهِنَّ وَ هُوَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (120)**

**برای الله پادشاهی آسمانها و زمین است و آنچه در آنهاست، او بر همه چیز تواناست ۱۲۰**

**سوره انعام - ۶**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ جَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَ النُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ کَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ‌ (1)**

**سپاس الله را که آسمانها و زمین را آفرید و در آن تاریکیها و روشنایی قرار داد سپس کسانیکه کُفر ورزیدند برای پروردگار خویش همانند می سازند ۱**

**هُوَ الَّذِي خَلَقَکُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَى أَجَلاً وَ أَجَلٌ مُسَمًّى عِنْدَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ تَمْتَرُونَ‌ (2)**

**او کسی است که شما را از گِل آفرید پس مُهلتی (برای زندگی هر یک از شما) قرار داد و نزد او مُهلتی (وقت فرا رسیدن روز قیامت) تعیین شده است سپس شما شکّ می کنید ۲**

**وَ هُوَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَ فِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّکُمْ وَ جَهْرَکُمْ وَ يَعْلَمُ مَا تَکْسِبُونَ‌ (3)**

**و الله در آسمانها و در زمین است (او) نهان و آشکار شما را می داند و آنچه را فراهم می کنید را می داند ۳**

**وَ مَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلاَّ کَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ‌ (4)**

**و به ایشان نشانه‌ای از نشانه‌های پروردگارشان نمی‌آید مگر آنکه از آن روی گردان باشند ۴**

**فَقَدْ کَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا کَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ‌ (5)**

**پس به درستی حقّ را هنگامیکه به سوی ایشان آمد دروغ شُمردند پس به زودی خبرهای برای ایشان بیاید آنچه را که بدان مسخره کننده بودند ۵**

**أَ لَمْ يَرَوْا کَمْ أَهْلَکْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَکَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَکِّنْ لَکُمْ وَ أَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَاراً وَ جَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ فَأَهْلَکْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْناً آخَرِينَ‌ (6)**

**آیا توجه نکردی پیش از ایشان قوم هایی را هلاک ساختیم که در زمین به ایشان امکانات دادیم آنچنانکه بر شما امکانات ندادیم و آسمان را بر ایشان باراندیم و نهرها را که از زیر آنها روان است پس ایشان را به گناهانشان نابود ساختیم و از نو بعد از ایشان گروههای دیگر خلق کردیم ۶**

**وَ لَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْکَ کِتَاباً فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا إِنْ هٰذَا إِلاَّ سِحْرٌ مُبِينٌ‌ (7)**

**و اگر بر تو (ای محمّد) کتابی در کاغذ نازل می کردیم که با دستهای خویش لمس می کردند قطعاً آنانکه کُفر ورزیدند، می گفتند: این جز جادویی آشکار نیست ۷**

**وَ قَالُوا لَوْ لاَ أُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَکٌ وَ لَوْ أَنْزَلْنَا مَلَکاً لَقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لاَ يُنْظَرُونَ‌ (8)**

**و گفتند: چرا بر او فرشته نازل نشده است؟ اگر فرشته نازل می‌کردیم پس اَمر به پایان می رسید پس از (افرادِ) مُهلت داده شده نمی شدند ۸**

**وَ لَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَکاً لَجَعَلْنَاهُ رَجُلاً وَ لَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَلْبِسُونَ‌ (9)**

**و اگر آن را فرشته قرار می دادیم قطعاً او را شخصی (انسانی) قرار می دادیم و همانا لباسهای انسانها را بر آنها می پوشاندیم ۹**

**وَ لَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِکَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا کَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ‌ (10)**

**و مسلّماً فرستادگان پیش از تو را (ای محمّد) مسخره کردند پس آنان را که از ایشان مسخره می کردند (عذاب) دامنگیرشان شد آنچه را که با آن مسخره می‌کردند ۱۰**

**قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انْظُرُوا کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الْمُکَذِّبِينَ‌ (11)**

**(ای محمّد) بگو: در زمین گردش کنید سپس نگاه کنید که سرانجام (افرادِ) تکذیب کننده چگونه بوده است ۱۱**

**قُلْ لِمَنْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ کَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ لَيَجْمَعَنَّکُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لاَ رَيْبَ فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (12)**

**(ای محمّد) بگو: از آن کیست آنچه در آسمانها و در زمین است؟ (ای محمّد) بگو: از آن الله است، رحمت (بخشش) مختص به اوست قطعاً شما را در روز قیامت جمع می کند شکّی در آن نیست، کسانیکه به خویشتن زیان رساندند پس ایشان ایمان نمی آورند ۱۲**

**وَ لَهُ مَا سَکَنَ فِي اللَّيْلِ وَ النَّهَارِ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ‌ (13)**

**و از آنِ وی (الله) است آنچه در شب و روز آرمیده است (قرار گرفته است)، او شنوای داناست ۱۳**

**قُلْ أَ غَيْرَ اللَّهِ أَتَّخِذُ وَلِيّاً فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ هُوَ يُطْعِمُ وَ لاَ يُطْعَمُ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَکُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَ لاَ تَکُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِکِينَ‌ (14)**

**(ای محمّد) بگو: آیا غیر الله را ولی (سرپرست) بگیرم؟ پدید آورندۀ آسمانها و زمین، خوراک می دهد و خوراک به او داده نمی شود، (ای محمّد) بگو: من مأمور شدم که نخستین تسلیم شده (در برابر الله) باشم و البته از مُشرکین مباش ۱۴**

**قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ‌ (15)**

**(ای محمّد) بگو: من از پروردگار خویش از عذاب روزی بزرگ می ترسم که نافرمانی کنم ۱۵**

**مَنْ يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُ وَ ذٰلِکَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ‌ (16)**

**آنکس که (عذاب) از او برگردانده شود پس به درستی (الله) به او رحم کرده است و آن کامیابی آشکار است ۱۶**

**وَ إِنْ يَمْسَسْکَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلاَ کَاشِفَ لَهُ إِلاَّ هُوَ وَ إِنْ يَمْسَسْکَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (17)**

**و اگر تو را (ای محمّد) الله آسیبی برساند پس بر طرف کنندۀ آن جز او (الله) نیست و اگر به تو خیری را برساند پس او بر همه چیز تواناست ۱۷**

**وَ هُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَ هُوَ الْحَکِيمُ الْخَبِيرُ (18)**

**و او چیره بر بالای بندگانش است و او حکیم داناست ۱۸**

**قُلْ أَيُّ شَيْ‌ءٍ أَکْبَرُ شَهَادَةً قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَ بَيْنَکُمْ وَ أُوحِيَ إِلَيَّ هٰذَا الْقُرْآنُ لِأُنْذِرَکُمْ بِهِ وَ مَنْ بَلَغَ أَ إِنَّکُمْ لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ اللَّهِ آلِهَةً أُخْرَى قُلْ لاَ أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلٰهٌ وَاحِدٌ وَ إِنَّنِي بَرِي‌ءٌ مِمَّا تُشْرِکُونَ‌ (19)**

**(ای محمّد) بگو: گواهی چه کسی بالاتر است؟ (ای محمّد) بگو: الله میان من و میان شما گواهی می دهد و به سوی من این قرآن وحی شده است تا بدان (قرآن) شما را و هر که را به او ابلاغ شود هشدار بدهم، آیا گواهی می دهید که همراه الله صاحب قدرتهایی دیگر است؟ (ای محمّد) بگو: گواهی نمی دهم، (ای محمّد) بگو: جز این نیست که او الله یکتاست و همانا من از آنچه شرک می ورزید بیزاری می جویم ۱۹**

**الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْکِتَابَ يَعْرِفُونَهُ کَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمُ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (20)**

**کسانیکه ایشان را کتاب دادیم آن را می شناسند چنانکه فرزندان خود را بشناسند، کسانیکه بر خویشتن زیان رساندند پس ایشان ایمان نمی آورند ۲۰**

**وَ مَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ کَذِباً أَوْ کَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لاَ يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ‌ (21)**

**و کیست ستمکارتر از آن کس که بر الله دروغ ببندد یا آیات او را دروغ شُمرد، همانا (افرادِ) ستمکار رستگار نمی شوند ۲۱**

**وَ يَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعاً ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَکُوا أَيْنَ شُرَکَاؤُکُمُ الَّذِينَ کُنْتُمْ تَزْعُمُونَ‌ (22)**

**روزی که همگی ایشان را جمع کنیم پس به آنان که شرک ورزیدند، بگوییم: شریکان شما که شریکشان می‌پنداشتید کجا هستند؟ ۲۲**

**ثُمَّ لَمْ تَکُنْ فِتْنَتُهُمْ إِلاَّ أَنْ قَالُوا وَ اللَّهِ رَبِّنَا مَا کُنَّا مُشْرِکِينَ‌ (23)**

**سپس نیرنگ ایشان جز این نبود که گفتند: سوگند به الله، پروردگارا ما از مشرکین نبودیم ۲۳**

**انْظُرْ کَيْفَ کَذَبُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَا کَانُوا يَفْتَرُونَ‌ (24)**

**نگاه کن که چگونه بر خویشتن دروغ گفتند و از ایشان بدآنچه دروغ می بستند، محو گردید ۲۴**

**وَ مِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْکَ وَ جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَکِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَ فِي آذَانِهِمْ وَقْراً وَ إِنْ يَرَوْا کُلَّ آيَةٍ لاَ يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّى إِذَا جَاءُوکَ يُجَادِلُونَکَ يَقُولُ الَّذِينَ کَفَرُوا إِنْ هٰذَا إِلاَّ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ‌ (25)**

**و از ایشان کسانی هستند که به تو گوش فرا می دهند، بر دلهای ایشان پرده‌هایی قرار دادیم که آن را در نیابند و در گوشهای ایشان سنگینی است و اگر هر نشانه ای را ببینند به آن ایمان نمی آورند تا هنگامیکه با تو مُجادله کنند، آنانکه کُفر ورزیدند می گویند که این جز افسانه های پیشینیان نیست ۲۵**

**وَ هُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَ يَنْأَوْنَ عَنْهُ وَ إِنْ يُهْلِکُونَ إِلاَّ أَنْفُسَهُمْ وَ مَا يَشْعُرُونَ‌ (26)**

**و ایشان از آن نهی می کنند و از آن دوری می کنند و جز خویشتن را نابود نمی کنند در حالیکه نمی دانند ۲۶**

**وَ لَوْ تَرَى إِذْ وُقِفُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا يَا لَيْتَنَا نُرَدُّ وَ لاَ نُکَذِّبَ بِآيَاتِ رَبِّنَا وَ نَکُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ‌ (27)**

**ای کاش می دیدی زمانی را که بر آتش مُتوقف می شوند پس می گویند: کاش (به دنیا) بازگردانده می‌شدیم و آیات پروردگار خویش را دروغ نمی شُمردیم و از مؤمنان می شدیم ۲۷**

**بَلْ بَدَا لَهُمْ مَا کَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلُ وَ لَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَ إِنَّهُمْ لَکَاذِبُونَ‌ (28)**

**بلکه بر ایشان آشکار شد آنچه از قبل پنهان کرده بودند و اگر (به دنیا) بازگردانده شوند بدانچه از آن نهی شده اند، (مجدداً به کفر و شرک خویش) بازگردند و همانا ایشان از دروغگویان هستند ۲۸**

**وَ قَالُوا إِنْ هِيَ إِلاَّ حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَ مَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ‌ (29)**

**و گفتند: چیزی جز زندگی دنیا نیست و ما برانگیخته نخواهیم شد ۲۹**

**وَ لَوْ تَرَى إِذْ وُقِفُوا عَلَى رَبِّهِمْ قَالَ أَ لَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَى وَ رَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا کُنْتُمْ تَکْفُرُونَ‌ (30)**

**و کاش می دیدی هنگامی که در پیشگاه پروردگارشان ایستاده اند، (الله) می فرماید: این به حقّ نیست؟ گویند: آری به پروردگار سوگند (حقّ است) پس (الله) می فرماید: عذاب (جهنم) را بچشید به کیفر آنکه کُفر می ورزیدید ۳۰**

**قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ حَتَّى إِذَا جَاءَتْهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا يَا حَسْرَتَنَا عَلَى مَا فَرَّطْنَا فِيهَا وَ هُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَى ظُهُورِهِمْ أَلاَ سَاءَ مَا يَزِرُونَ‌ (31)**

**به درستی کسانیکه ملاقات الله را در دروغ شُمردند زیان دیدند تا هنگامیکه ناگهان بر ایشان ساعت (قیامت) آمد، می گویند: افسوس بر ما بدانچه در آن کوتاهی کردیم و بارهای (گناهان) خود را بر پُشت های خویش حمل کنند چه زشت است آنچه بر دوش می کشند ۳۱**

**وَ مَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلاَّ لَعِبٌ وَ لَهْوٌ وَ لَلدَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَ فَلاَ تَعْقِلُونَ‌ (32)**

**و زندگی دنیا جز بازیچه و هوسرانی نیست و خانۀ آخرت برای کسانیکه پرهیزکاری کنند بهتر است، آیا تعقّل نمی کنید؟ ۳۲**

**قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُکَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لاَ يُکَذِّبُونَکَ وَ لٰکِنَّ الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ‌ (33)**

**به درستی می دانیم که تو را (ای محمّد) اندوهگین می کند آنچه (کافران) می‌گویند پس ایشان در حقیقت تو را دروغ نمی شمارند و لیکن (افرادِ) ستمکار آیات الله را انکار می کنند ۳۳**

**وَ لَقَدْ کُذِّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِکَ فَصَبَرُوا عَلَى مَا کُذِّبُوا وَ أُوذُوا حَتَّى أَتَاهُمْ نَصْرُنَا وَ لاَ مُبَدِّلَ لِکَلِمَاتِ اللَّهِ وَ لَقَدْ جَاءَکَ مِنْ نَبَإِ الْمُرْسَلِينَ‌ (34)**

**و مسلّماً فرستادگان پیش از تو (ای محمّد) دروغ شُمرده شدند پس آنها شکیبایی کردند بدانچه دروغ شُمرده شدند و آزار دیدند تا یاری ما بر ایشان رسید و تغییر دهنده ای بر فرامین الله نیست و قطعاً به تو اخبار فرستادگان (پیشین) رسیده است ۳۴**

**وَ إِنْ کَانَ کَبُرَ عَلَيْکَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنِ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقاً فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّماً فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بِآيَةٍ وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَى فَلاَ تَکُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ‌ (35)**

**و اگر پُشت کردن ایشان بر تو (ای محمّد) سخت است پس اگر میتوانی حُفره ای در زمین یا نردبانی به آسمان بیابی تا برای ایشان نشانه ای را بیاوری (ایشان ایمان آورنده نیستند) و اگر الله می‌خواست ایشان را بر هدایت گِرد می آورد پس از (افرادِ) نادان مباش ۳۵**

**إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَ الْمَوْتَى يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ‌ (36)**

**جز این نیست که از تو می پذیرند کسانیکه می شنوند و مُردگان را الله بر می‌انگیزد سپس به سوی او بازگردانده می شوید ۳۶**

**وَ قَالُوا لَوْ لاَ نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنَزِّلَ آيَةً وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (37)**

**و (کافران) گفتند: چرا بر او نشانه‌ای از پروردگارش نازل نشده است؟ (ای محمّد) بگو: همانا الله تواناست که نشانه ای را نازل کند و لیکن اکثر ایشان نمی دانند ۳۷**

**وَ مَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَ لاَ طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلاَّ أُمَمٌ أَمْثَالُکُمْ مَا فَرَّطْنَا فِي الْکِتَابِ مِنْ شَيْ‌ءٍ ثُمَّ إِلَى رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ‌ (38)**

**و جُنبنده ای در زمین و نه پرنده ای پرواز کننده با بال های خویش نیست مگر اُمّت هایی (گروههایی) به مانند شما هستند، در کتاب (الله) از چیزی فرو گذار نکردیم سپس به سوی ما محشور می شوید ۳۸**

**وَ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمٌّ وَ بُکْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ مَنْ يَشَأِ اللَّهُ يُضْلِلْهُ وَ مَنْ يَشَأْ يَجْعَلْهُ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (39)**

**و کسانیکه آیات ما را دروغ شُمردند کران و لالانی در تاریکیها هستند پس هر که را الله بخواهد گُمراه می کند و هر که را بخواهد او را در راهی راست قرار می دهد ۳۹**

**قُلْ أَ رَأَيْتَکُمْ إِنْ أَتَاکُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَتْکُمُ السَّاعَةُ أَ غَيْرَ اللَّهِ تَدْعُونَ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (40)**

**(ای محمّد) بگو: آیا می پندارید که اگر شما را عذاب الله فرا گیرد یا شما را قیامت فرا رسد، اگر از راستگویان هستید، آیا غیر الله را صدا می زنید؟ ۴۰**

**بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَکْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَ تَنْسَوْنَ مَا تُشْرِکُونَ‌ (41)**

**بلکه او (الله) را صدا می زنید پس از شما بر طرف می کند آنچه را که در خصوص آن (الله را) صدا می زنید اگر بخواهد و فراموش می کنید آنچه را شرک می ورزید ۴۱**

**وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى أُمَمٍ مِنْ قَبْلِکَ فَأَخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَ الضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ‌ (42)**

**و مسلّماً فرستادگانی را به سوی اُمّت هایی پیش از تو (ای محمّد) ارسال کردیم پس به سختی و رنج ایشان را گرفتار کردیم تا شاید فروتنی نمایند ۴۲**

**فَلَوْ لاَ إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَ لٰکِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (43)**

**پس چرا هنگامیکه رنج (عذاب) ما بر ایشان آمد فروتنی نکردند و لیکن دلهایشان سنگین شد و بر ایشان شیطان (نابودگر) آنچه را عمل می کردند آراسته نمود ۴۳**

**فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُکِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ کُلِّ شَيْ‌ءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ‌ (44)**

**پس هنگامیکه فراموش کردند آنچه را که به آن یادآوری شده بودند بر آنها دروازه های همه چیز را گُشودیم تا اینکه بدانچه به ایشان داده شده بود شاد شدند، ناگهان ایشان را (به عذاب سخت) گرفتیم و همگی سرافکنده شدند ۴۴**

**فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (45)**

**پس دنبالۀ قومی که ستم کردند بُریده شد و سپاس برای الله پروردگار جهانیان (است) ۴۵**

**قُلْ أَ رَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَکُمْ وَ أَبْصَارَکُمْ وَ خَتَمَ عَلَى قُلُوبِکُمْ مَنْ إِلٰهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيکُمْ بِهِ انْظُرْ کَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ‌ (46)**

**(ای محمّد) بگو: آیا می دانید که اگر الله بخواهد گوشهای شما و چشمهای شما را بگیرد و بر دلهای شما مُهر زند، کیست صاحب قدرتی غیر الله که آنها را به شما بر گرداند؟ نگاه کن چگونه آیات را بیان کردیم سپس ایشان روی بر می‌گردانند ۴۶**

**قُلْ أَ رَأَيْتَکُمْ إِنْ أَتَاکُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَکُ إِلاَّ الْقَوْمُ الظَّالِمُونَ‌ (47)**

**(ای محمّد) بگو: می دانید که اگر شما را عذاب الله ناگهان و آشکارا برسد، آیا جز ستمکاران هلاک می شوند؟ ۴۷**

**وَ مَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلاَّ مُبَشِّرِينَ وَ مُنْذِرِينَ فَمَنْ آمَنَ وَ أَصْلَحَ فَلاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لاَ هُمْ يَحْزَنُونَ‌ (48)**

**و فرستادگان را جز بشارت دهنده و هشدار دهنده ارسال نمی کنیم پس آنان که ایمان آورند و اصلاح کنند پس بیمی بر ایشان نیست و ایشان اندوهگین نشوند ۴۸**

**وَ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ بِمَا کَانُوا يَفْسُقُونَ‌ (49)**

**و کسانیکه آیات ما را دروغ شُمردند به ایشان عذاب به خاطرِ آنچه نافرمانی می کردند، خواهد رسید ۴۹**

**قُلْ لاَ أَقُولُ لَکُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَ لاَ أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَ لاَ أَقُولُ لَکُمْ إِنِّي مَلَکٌ إِنْ أَتَّبِعُ إِلاَّ مَا يُوحَى إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَ الْبَصِيرُ أَ فَلاَ تَتَفَکَّرُونَ‌ (50)**

**(ای محمّد) بگو: به شما نمی گویم که نزد من گنجینه‌های الله است و اینکه غیب می دانم و به شما نمی گویم (ادعا نمی کنم) که من فرشته هستم جز آنچه را به من وحی می شود را پیروی نمی کنم، (ای محمّد) بگو: آیا کور و بینا یکسان است؟ آیا نمی اندیشید؟ ۵۰**

**وَ أَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا إِلَى رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَ لاَ شَفِيعٌ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ‌ (51)**

**(ای محمّد) به کسانیکه به سوی پروردگارشان گِرد آورده می‌شوند هشدار ده و ایشان را جز او (الله) سرپرست و شفیعی نیست تا شاید پرهیزکاری کنند ۵۱**

**وَ لاَ تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَ الْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْکَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْ‌ءٍ وَ مَا مِنْ حِسَابِکَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْ‌ءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَکُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ‌ (52)**

**و (ای محمّد) از خودت مران کسانیکه پروردگار خویش را صبحگاه و شامگاه صدا می زنند و خواهان روی او هستند، بر عهدۀ تو از حساب ایشان چیزی نیست پس اگر ایشان را برانی از ستمکاران خواهی شد ۵۲**

**وَ کَذٰلِکَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لِيَقُولُوا أَ هٰؤُلاَءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا أَ لَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاکِرِينَ‌ (53)**

**و اینچنین بعضی از شما توسط بعضی آزمایش کردیم (به فتنه انداختیم) تا بگویند: آیا اینان هستند که الله بر ایشان از میان ما منت نهاده است؟ آیا الله داناتر به (حالِ افرادِ) سپاسگزار نیست؟ ۵۳**

**وَ إِذَا جَاءَکَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلاَمٌ عَلَيْکُمْ کَتَبَ رَبُّکُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْکُمْ سُوءاً بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَ أَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (54)**

**و هنگامیکه کسانیکه به آیات ما ایمان آورده اند بر تو وارد شوند، (ای محمّد) بگو: سلام بر شما، پروردگار شما رحمت را بر خویشتن واجب نموده، همانا هر کس از شما کار بدی (حرام الله) را به نادانی انجام دهد و سپس بعد از آن توبه و اصلاح کند پس او (الله) آمرزندۀ مهربان است ۵۴**

**وَ کَذٰلِکَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ وَ لِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ‌ (55)**

**و اینچنین این آیات را توضیح دادیم و تا راه مُجرمان (گناهکاران) آشکار گردد ۵۵**

**قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لاَ أَتَّبِعُ أَهْوَاءَکُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذاً وَ مَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ‌ (56)**

**(ای محمّد) بگو: که من نهی شدم از آنکه عبادت کنم کسانی را که جز الله صدا می زنید، (ای محمّد) بگو: از هواهای نفسانی شما پیروی نمی کنم که گُمراه شوم در آن هنگام از (افرادِ) هدایت یافته نباشم ۵۶**

**قُلْ إِنِّي عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَ کَذَّبْتُمْ بِهِ مَا عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنِ الْحُکْمُ إِلاَّ لِلَّهِ يَقُصُّ الْحَقَّ وَ هُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ‌ (57)**

**(ای محمّد) بگو: همانا من بر نشانه ای روشن از جانب پروردگار خویش هستم و شما آن را دروغ شُمردید، نزد من نیست آنچه را که بدان شتاب دارید، حُکمی نیست مگر حُکم الله، حقّ را می سُراید و او بهترین جدا کنندگان (حقّ از باطل) است ۵۷**

**قُلْ لَوْ أَنَّ عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقُضِيَ الْأَمْرُ بَيْنِي وَ بَيْنَکُمْ وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ‌ (58)**

**(ای محمّد) بگو: اگر نزد من بود آنچه را بدان شتاب می‌کنید، همانا فرمان میان من و شما به انجام می رسید و الله به (حالِ افرادِ) ستمگر داناست ۵۸**

**وَ عِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لاَ يَعْلَمُهَا إِلاَّ هُوَ وَ يَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ وَ مَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلاَّ يَعْلَمُهَا وَ لاَ حَبَّةٍ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ وَ لاَ رَطْبٍ وَ لاَ يَابِسٍ إِلاَّ فِي کِتَابٍ مُبِينٍ‌ (59)**

**و نزد او (الله) کلیدهای ناپیدا است که آنها را جز او نداند و آنچه را در خُشکی و دریاست را می داند و برگی نیفتد جز آنکه او را (الله) بداند و نه دانه ای در تاریکیهای زمین و نه آب و نه خُشکی مگر در کتابی آشکار است ۵۹**

**وَ هُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاکُمْ بِاللَّيْلِ وَ يَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُکُمْ فِيهِ لِيُقْضَى أَجَلٌ مُسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُکُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُکُمْ بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (60)**

**و اوست آنکه شما را در شب بر می گیرد و می داند آنچه را در روز مرتکب می شوید سپس شما را در آن تا مُهلتی معین بر می انگیزد سپس به سوی او بازگشت شماست سپس به آنچه انجام می دادید باخبرتان می سازد ۶۰**

**وَ هُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَ يُرْسِلُ عَلَيْکُمْ حَفَظَةً حَتَّى إِذَا جَاءَ أَحَدَکُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَ هُمْ لاَ يُفَرِّطُونَ‌ (61)**

**و او نیرومند بر فراز بندگان خود است و بر شما نگهبانانی را می فرستد تا هنگامیکه یکی از شما را مرگ فرا برسد و فرستادگان ما او را دریابند و آنان فروگذار نکنند ۶۱**

**ثُمَّ رُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلاَهُمُ الْحَقِّ أَلاَ لَهُ الْحُکْمُ وَ هُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ‌ (62)**

**سپس به سوی الله، مولای به حقّشان بازگردانده می‌شوند که برای او حُکم است و او در حسابرسی سریع است ۶۲**

**قُلْ مَنْ يُنَجِّيکُمْ مِنْ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ تَدْعُونَهُ تَضَرُّعاً وَ خُفْيَةً لَئِنْ أَنْجَانَا مِنْ هٰذِهِ لَنَکُونَنَّ مِنَ الشَّاکِرِينَ‌ (63)**

**(ای محمّد) بگو: چه کسی شما را از تاریکیهای خُشکی و دریا نجات می دهد؟ در نهان او را فروتنانه صدا می زنید که اگر ما را از این (شرایط) نجات دهی قطعاً از (افرادِ) سپاسگزار باشیم ۶۳**

**قُلِ اللَّهُ يُنَجِّيکُمْ مِنْهَا وَ مِنْ کُلِّ کَرْبٍ ثُمَّ أَنْتُمْ تُشْرِکُونَ‌ (64)**

**(ای محمّد) بگو: الله شما را از آن و از هر اندوهی رهایی دهد سپس شما به او شرک می ورزید ۶۴**

**قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَى أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْکُمْ عَذَاباً مِنْ فَوْقِکُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِکُمْ أَوْ يَلْبِسَکُمْ شِيَعاً وَ يُذِيقَ بَعْضَکُمْ بَأْسَ بَعْضٍ انْظُرْ کَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ‌ (65)**

**(ای محمّد) بگو: (الله) تواناست بر آنکه بر شما عذابی را از بالای شما یا از زیر پاهای شما بر انگیزاند یا شما را در گروههایی در هم اندازد و به بعضی از شما زیان بعضی دیگر را بچشاند، نگاه کن که چگونه آیات را بیان می کنیم تا شاید دریابند ۶۵**

**وَ کَذَّبَ بِهِ قَوْمُکَ وَ هُوَ الْحَقُّ قُلْ لَسْتُ عَلَيْکُمْ بِوَکِيلٍ‌ (66)**

**و آن (قرآن) را قوم تو دروغ شُمردند در حالیکه آن حقّ است، (ای محمّد) بگو: من بر شما وکیل نیستم ۶۶**

**لِکُلِّ نَبَإٍ مُسْتَقَرٌّ وَ سَوْفَ تَعْلَمُونَ‌ (67)**

**برای هر خبری زمانی است و به زودی خواهید دانست ۶۷**

**وَ إِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ وَ إِمَّا يُنْسِيَنَّکَ الشَّيْطَانُ فَلاَ تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّکْرَى مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ‌ (68)**

**و هنگامیکه آنان را که در آیات ما (به باطل) فرو می روند، ببینی پس از ایشان روی بگردان تا در سخنی غیر از آن فرو روند و اگر شیطان (نابودگر) تو را (از آن) فراموش ساخت پس با ایشان بعد از (آن) یادآوری، با گروه ستمکاران منشین ۶۸**

**وَ مَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْ‌ءٍ وَ لٰکِنْ ذِکْرَى لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ‌ (69)**

**و بر عهدۀ کسانیکه پرهیزکاری می‌کنند از حساب ایشان چیزی (بر عهدۀ تو) نیست و لیکن یادآوری است تا شاید پرهیزکاری کنند ۶۹**

**وَ ذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِباً وَ لَهْواً وَ غَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَ ذَکِّرْ بِهِ أَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا کَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَ لاَ شَفِيعٌ وَ إِنْ تَعْدِلْ کُلَّ عَدْلٍ لاَ يُؤْخَذْ مِنْهَا أُولٰئِکَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا کَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا کَانُوا يَکْفُرُونَ‌ (70)**

**و (ای محمّد) رها کن کسانیکه دین خود را به بازیچه و هوسرانی گرفتند و ایشان را زندگی دنیا فریب داد و بدان (قرآن) یادآوری کن تا کسی بدانچه فراهم کرده (روز قیامت) سرافکنده نشود جز الله سرپرست و نه شفیعی برای ایشان نیست و اگر به جای خود جایگزینی را قرار دهد از او پذیرفته نشود، آنان کسانی هستند که بدانچه فراهم کردند سرافکنده شدند و بر ایشان (در جهنم) آبی از آب جوشان و عذاب دردناک است بدانچه کُفر ورزیدند ۷۰**

**قُلْ أَ نَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لاَ يَنْفَعُنَا وَ لاَ يَضُرُّنَا وَ نُرَدُّ عَلَى أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَانَا اللَّهُ کَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانَ لَهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ إِلَى الْهُدَى ائْتِنَا قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَى وَ أُمِرْنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (71)**

**(ای محمّد) بگو: آیا جز الله را صدا بزنیم آنچه را که ما را بدان سود ندهد و زیان نرساند؟ و بر پاشنه‌های خود بگردیم (به جاهلیت خود بر گردیم) هنگامیکه الله ما را هدایت کرد، به مانند آن کس که شیاطین (نابودگران) او را در زمین سرگردان فریب دادند، وی را یارانی است که او را به سوی هدایت می خوانند که نزد ما بیا، (ای محمّد) بگو: همانا هدایت الله هدایت است و اَمر شدیم که به پروردگار جهانیان تسلیم شویم ۷۱**

**وَ أَنْ أَقِيمُوا الصَّلاَةَ وَ اتَّقُوهُ وَ هُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ‌ (72)**

**و آنکه نماز را به پا دارید و پرهیزکاری او (الله را) کنید و اوست آنکه به سوی او محشور می شوید ۷۲**

**وَ هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَ يَوْمَ يَقُولُ کُنْ فَيَکُونُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَ لَهُ الْمُلْکُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ عَالِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ وَ هُوَ الْحَکِيمُ الْخَبِيرُ (73)**

**و اوست آنکه آسمانها و زمین را به حقّ خلق کرد و روزی که گوید: بشو پس بشود، گفتار او حقّ است و برای اوست پادشاهی روزی که در شیپور دمیده می شود، دانای ناپیدا و آشکار است و او حکیمِ داناست ۷۳**

**وَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آزَرَ أَ تَتَّخِذُ أَصْنَاماً آلِهَةً إِنِّي أَرَاکَ وَ قَوْمَکَ فِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (74)**

**و هنگامیکه ابراهیم به پدر خود آزر گفت: آیا بُتها را صاحب قدرت بر می گیری؟ همانا من، تو و قومت را در گُمراهی آشکار می بینم ۷۴**

**وَ کَذٰلِکَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَکُوتَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ لِيَکُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ‌ (75)**

**و اینچنین به ابراهیم پادشاهی آسمانها و زمین را نشان دادیم تا از اهل یقین گردد ۷۵**

**فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى کَوْکَباً قَالَ هٰذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لاَ أُحِبُّ الْآفِلِينَ‌ (76)**

**پس آنگاه که تاریکی شب او را فرا گرفت، ستاره ای را دید، (ابراهیم) گفت: این پروردگار من است پس هنگامیکه (ستاره) فرو نشست، (ابراهیم) گفت: من فرو روندگان را دوست ندارم ۷۶**

**فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغاً قَالَ هٰذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَکُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ‌ (77)**

**پس هنگامیکه ماه را تابنده دید، (ابراهیم) گفت: این پروردگار من است پس هنگامیکه فرو نشست، (ابراهیم) گفت: اگر پروردگارم هدایتم نکند از گروه گُمراهان می شوم ۷۷**

**فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هٰذَا رَبِّي هٰذَا أَکْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي بَرِي‌ءٌ مِمَّا تُشْرِکُونَ‌ (78)**

**پس همین که خورشید را درخشان دید، (ابراهیم) گفت: این پروردگار من است، این بزرگتر است پس هنگامیکه ناپدید شد، (ابراهیم) گفت: ای قوم همانا من بیزارم از آنچه شرک می ورزید ۷۸**

**إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ حَنِيفاً وَ مَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِکِينَ‌ (79)**

**همانا من روی خود را به سوی آن که آسمانها و زمین را به حقّ پدید آورد، بر می گردانم و من از مُشرکین نیستم ۷۹**

**وَ حَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ أَ تُحَاجُّونِّي فِي اللَّهِ وَ قَدْ هَدَانِ وَ لاَ أَخَافُ مَا تُشْرِکُونَ بِهِ إِلاَّ أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئاً وَسِعَ رَبِّي کُلَّ شَيْ‌ءٍ عِلْماً أَ فَلاَ تَتَذَکَّرُونَ‌ (80)**

**و قومش با او ستیزه کردند، (ابراهیم) گفت: آیا با من دربارۀ الله ستیزه می کنید در حالیکه (الله) هدایتم کرده است؟ و از آنچه شریک (الله) قرار می دهید نمی ترسم جز آنکه پروردگار من چیزی را بخواهد، وسعت دانش پروردگارم همه چیز را فرا گرفته است، آیا متذکر نمی شوید؟ ۸۰**

**وَ کَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَکْتُمْ وَ لاَ تَخَافُونَ أَنَّکُمْ أَشْرَکْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ عَلَيْکُمْ سُلْطَاناً فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ کُنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (81)**

**و چگونه بترسم از آنچه شریک می سازید در حالیکه شما نمی ترسید از آنکه برای الله شریک قرار می دهید آنچه را که دربارۀ آن بر شما دلیلی نازل نکرده است پس کدام یک از دو گروه بر حقّ و امنیت هستند اگر می دانید؟ ۸۱**

**الَّذِينَ آمَنُوا وَ لَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولٰئِکَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَ هُمْ مُهْتَدُونَ‌ (82)**

**کسانیکه ایمان آوردند و ایمان خویش را به ستم آلوده نکردند برای آنان ایمنی است و ایشان هدایت یافته اند ۸۲**

**وَ تِلْکَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَى قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ إِنَّ رَبَّکَ حَکِيمٌ عَلِيمٌ‌ (83)**

**و این دلیل ما است که آن را به ابراهیم در برابر قومش دادیم، مرتبه را برای هر کس که بخواهیم بالا می بریم، همانا پروردگار تو حکیمِ داناست ۸۳**

**وَ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَ يَعْقُوبَ کُلاًّ هَدَيْنَا وَ نُوحاً هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَ مِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَ سُلَيْمَانَ وَ أَيُّوبَ وَ يُوسُفَ وَ مُوسَى وَ هَارُونَ وَ کَذٰلِکَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ‌ (84)**

**و به او اسحاق و یعقوب را بخشیدیم، هر کدام را هدایت کردیم و نوح را از قبل هدایت کردیم و از نسل او داود و سلیمان و ایّوب و یوسف و موسی و هارون را (هدایت کردیم)، اینچنین (افرادِ) نیکوکار را پاداش می‌دهیم ۸۴**

**وَ زَکَرِيَّا وَ يَحْيَى وَ عِيسَى وَ إِلْيَاسَ کُلٌّ مِنَ الصَّالِحِينَ‌ (85)**

**و زکریّا و یحیی و عیسی و الیاس همگی از (افرادِ) شایسته بودند ۸۵**

**وَ إِسْمَاعِيلَ وَ الْيَسَعَ وَ يُونُسَ وَ لُوطاً وَ کلاًّ فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ‌ (86)**

**و اسماعیل و اِلِیشع و یونس و لوط که همگی را بر جهانیان فُزونی دادیم ۸۶**

**وَ مِنْ آبَائِهِمْ وَ ذُرِّيَّاتِهِمْ وَ إِخْوَانِهِمْ وَ اجْتَبَيْنَاهُمْ وَ هَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (87)**

**و از پدران ایشان و فرزندان ایشان و برادران ایشان (فُزونی دادیم) و ایشان را برگزیدیم و به سوی راه راست هدایتشان کردیم ۸۷**

**ذٰلِکَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَ لَوْ أَشْرَکُوا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (88)**

**این هدایت الهی است که بدان هر کس از بندگانش را بخواهد، هدایت می کند و اگر شرک می ورزیدند قطعاً از ایشان آنچه انجام داده بودند تباه می شد ۸۸**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْکِتَابَ وَ الْحُکْمَ وَ النُّبُوَّةَ فَإِنْ يَکْفُرْ بِهَا هٰؤُلاَءِ فَقَدْ وَکَّلْنَا بِهَا قَوْماً لَيْسُوا بِهَا بِکَافِرِينَ‌ (89)**

**آنان کسانی هستند که به ایشان کتاب و حُکم و نبوت را دادیم پس اگر ایشان بدان کُفر ورزیدند پس به درستی ما قومی را عُهده دار آن می سازیم که نسبت بدان کُفر نمی ورزند ۸۹**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهُدَاهُمُ اقْتَدِهْ قُلْ لاَ أَسْأَلُکُمْ عَلَيْهِ أَجْراً إِنْ هُوَ إِلاَّ ذِکْرَى لِلْعَالَمِينَ‌ (90)**

**آنان کسانی هستند که الله هدایتشان نمود پس به هدایت ایشان اقتداء کنید، (ای محمّد) بگو: از شما بر آن مُزدی نمی خواهم، آن (قرآن) جز یادآوری برای جهانیان نیست ۹۰**

**وَ مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى بَشَرٍ مِنْ شَيْ‌ءٍ قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْکِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى نُوراً وَ هُدًى لِلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ تُبْدُونَهَا وَ تُخْفُونَ کَثِيراً وَ عُلِّمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَ لاَ آبَاؤُکُمْ قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ‌ (91)**

**و الله را حقّ ارجمندیش ارج ننهادند، هنگامیکه گفتند: الله بر بشری چیزی را نازل نکرده است، (ای محمّد) بگو: چه کسی کتابی را نازل کرده است که موسی آن را جهت نور و هدایت برای مردم آورد؟ آن را کاغذهای قرار می دهید که آشکار می کنید و بسیاری را پنهان می سازید و آموخته شدید آنچه را که نه شما و نه پدران شما آن را نمی دانستید، (ای محمّد) بگو: الله، سپس ایشان را رها کن تا در سرگرمی خویش بازی کنند ۹۱**

**وَ هٰذَا کِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَکٌ مُصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَ لِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَ مَنْ حَوْلَهَا وَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَ هُمْ عَلَى صَلاَتِهِمْ يُحَافِظُونَ‌ (92)**

**و (ای محمّد) این (قرآن) کتابی مُبارک است که آن را بر تو نازل کردیم که تصدیق کنندۀ (کتابهای الهی) پیش از آن است و تا شهرهای (بزرگ) و آنان که اطراف آن هستند را هشدار دهی و کسانیکه به آخرت ایمان آوردند بدان (ایمان می آورند) در حالیکه بر نماز خویش نگهدارنده اند ۹۲**

**وَ مَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ کَذِباً أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَ لَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْ‌ءٌ وَ مَنْ قَالَ سَأُنْزِلُ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَ لَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَ الْمَلاَئِکَةُ بَاسِطُوا أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنْفُسَکُمُ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا کُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَ کُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَکْبِرُونَ‌ (93)**

**و کیست ستمکارتر از آنکس که بر الله دروغی را ببندد یا بگوید که به من وحی شده است، در حالیکه به او چیزی وحی نشده است و کسی که بگوید به زودی نازل می کنم به مانند آنچه الله نازل کرده است و (کاش) می دیدی هنگامیکه ستمگران در گردابهای مرگ هستند و فرشتگانی که دستهای خویش را باز کرده اند، (فرشتگان می گویند:) جانهایتان را خارج کنید، امروز به عذاب خواری کیفر می شوید به خاطرِ آنکه بر الله به ناحقّ (دروغ) نسبت می دادید و از آیات او کِبر می ورزیدید ۹۳**

**وَ لَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَى کَمَا خَلَقْنَاکُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ تَرَکْتُمْ مَا خَوَّلْنَاکُمْ وَرَاءَ ظُهُورِکُمْ وَ مَا نَرَى مَعَکُمْ شُفَعَاءَکُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيکُمْ شُرَکَاءُ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَکُمْ وَ ضَلَّ عَنْکُمْ مَا کُنْتُمْ تَزْعُمُونَ‌ (94)**

**و مسلّماً به سوی ما تنها آمدید چنانکه اوّلین بار شما را خلق کردیم و آنچه را به شما دادیم پُشت سر خویش ترک کردید و با شما شفیعان شما را نمی بینم کسانیکه ایشان را پنداشتید دربارۀ خودتان شریکان شما هستند، مُسلّماً (پیوند) میان شما قطع شد و از شما ناپدید شد آنچه می پنداشتید ۹۴**

**إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَ النَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ مُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذٰلِکُمُ اللَّهُ فَأَنَّى تُؤْفَکُونَ‌ (95)**

**همانا الله شکافندۀ دانه و هسته است، زنده را از مُرده بیرون می آورد و مُرده را از زنده بیرون آورده است، این الله شماست پس به کجا مُنحرف می شوید؟ ۹۵**

**فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَ جَعَلَ اللَّيْلَ سَکَناً وَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ حُسْبَاناً ذٰلِکَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ‌ (96)**

**شکافندۀ صبحگاهان است و شب را آرامشی قرار داد و خورشید و ماه را وسیلۀ شمارشی (قرار داد)، این تقدیر شوکتمندِ حکیم است ۹۶**

**وَ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَکُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ‌ (97)**

**و او (الله) کسی است که برای شما ستارگان را قرار داد تا بدان در تاریکیهای خُشکی و دریا هدایت یابید، به درستی آیات را شرح دادیم برای گروهی که می دانند ۹۷**

**وَ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَکُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَ مُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ‌ (98)**

**و او کسی است که شما را از یک نفر آفرید پس قرارگاهی و بازگشتگاهی (برای شما در زمین قرار داد)، به درستی آیات را برای گروهی که در می‌یابند شرح دادیم ۹۸**

**وَ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ کُلِّ شَيْ‌ءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِراً نُخْرِجُ مِنْهُ حَبّاً مُتَرَاکِباً وَ مِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَ جَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَ الزَّيْتُونَ وَ الرُّمَّانَ مُشْتَبِهاً وَ غَيْرَ مُتَشَابِهٍ انْظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَ يَنْعِهِ إِنَّ فِي ذٰلِکُمْ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ‌ (99)**

**و او کسی است که از آسمان آبی نازل کرد پس با آن (باران) انواع گیاهان را بیرون آوردیم پس از آن سبزه ای بیرون آوردیم که از آن دانه ای انبوه بیرون می آوریم و از خرما از شکوفۀ آن خوشه هایی سر فرود آورده است و باغهای از انگور و زیتون و انار، همانند و گوناگون، به میوۀ آن نگاه کنید و هنگامیکه بار دهد و رسیدن آن (را نگاه کنید)، همانا در این برای گروهی که ایمان می آورند نشانه ای است ۹۹**

**وَ جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَکَاءَ الْجِنَّ وَ خَلَقَهُمْ وَ خَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَ بَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى عَمَّا يَصِفُونَ‌ (100)**

**و برای الله شریکان از جنّ قرار دادند و در حالیکه الله آنها را آفریده است و برای او پسران و دخترانی به نادانی (دروغ) بافتند، مُنزه و برتر است الله از آنچه توصیف می کنند ۱۰۰**

**بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ أَنَّى يَکُونُ لَهُ وَلَدٌ وَ لَمْ تَکُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ وَ خَلَقَ کُلَّ شَيْ‌ءٍ وَ هُوَ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (101)**

**پدید آورندۀ آسمانها و زمین، چگونه او را واسطه ای باشد که برای او هم صحبتی وجود ندارد؟ و همه چیز را آفریده است و او به هر چیزی داناست ۱۰۱**

**ذٰلِکُمُ اللَّهُ رَبُّکُمْ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ خَالِقُ کُلِّ شَيْ‌ءٍ فَاعْبُدُوهُ وَ هُوَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ وَکِيلٌ‌ (102)**

**اینچنین الله ارباب شماست، صاحب قدرتی غیر از او نیست، آفرینندۀ همه چیز است پس او را عبادت کنید و او بر همه چیز وکیل است ۱۰۲**

**لاَ تُدْرِکُهُ الْأَبْصَارُ وَ هُوَ يُدْرِکُ الْأَبْصَارَ وَ هُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ (103)**

**چشمها او را در نیابند و او چشمها را در یابد و (الله) بخشندۀ آگاه است ۱۰۳**

**قَدْ جَاءَکُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّکُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ وَ مَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا وَ مَا أَنَا عَلَيْکُمْ بِحَفِيظٍ (104)**

**به درستی برای شما بینشهایی از پروردگارتان آمد پس آنکس که بینا شود به سود اوست و آنکه نابینا شود به زیان اوست و من بر شما نگهبان نیستم ۱۰۴**

**وَ کَذٰلِکَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ وَ لِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَ لِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ‌ (105)**

**و اینچنین آیات را به وضوح بیان می کنیم در حالیکه ایشان می گویند تو آن را آموخته ای و تا آن را بیان کنیم برای گروهی که می دانند ۱۰۵**

**اتَّبِعْ مَا أُوحِيَ إِلَيْکَ مِنْ رَبِّکَ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ وَ أَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِکِينَ‌ (106)**

**(ای محمّد) پیروی کن از آنچه به سوی تو (قرآن) وحی می شود، صاحب قدرتی جز او نیست و از مشرکان روی گردان ۱۰۶**

**وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَکُوا وَ مَا جَعَلْنَاکَ عَلَيْهِمْ حَفِيظاً وَ مَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَکِيلٍ‌ (107)**

**و اگر الله می‌خواست شرک نمی ورزیدند و تو را بر آنان نگهبان قرار ندادیم و تو بر ایشان وکیل نیستی ۱۰۷**

**وَ لاَ تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْواً بِغَيْرِ عِلْمٍ کَذٰلِکَ زَيَّنَّا لِکُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَى رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (108)**

**و دشنام ندهید کسانی را که جز الله را صدا می زنند که (در آن هنگام) الله را از روی دشمنی بدون دانش (دینی) دشنام می‌دهند، اینچنین برای هر اُمّتی اعمال ایشان را آراستیم سپس به سوی پروردگارشان بازگشت ایشان است پس بدانچه انجام می دادند باخبرشان سازد ۱۰۸**

**وَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ لَيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَ مَا يُشْعِرُکُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (109)**

**و با سخت ترین سوگندهای خویش به الله سوگند یاد نمودند که اگر نشانه ای برای ایشان بیاید به آن ایمان آورند، (ای محمّد) بگو: جز این نیست که نشانه ها نزدِ الله است و شما چه می دانید که وقتی آن نشانه ها بیاید، ایشان ایمان نیاورند ۱۰۹**

**وَ نُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَ أَبْصَارَهُمْ کَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ نَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ‌ (110)**

**و دلها و چشمهایشان را دگرگون می سازیم چنانکه به آن نخستین بار ایمان نیاورند و ایشان را در سرکشی رها سازیم تا (در گُمراهی خود) فرو روند ۱۱۰**

**وَ لَوْ أَنَّنَا نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلاَئِکَةَ وَ کَلَّمَهُمُ الْمَوْتَى وَ حَشَرْنَا عَلَيْهِمْ کُلَّ شَيْ‌ءٍ قُبُلاً مَا کَانُوا لِيُؤْمِنُوا إِلاَّ أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ‌ (111)**

**و اگر به سوی ایشان فرشتگان را نازل کنیم و با ایشان مُردگان سخن گویند و همه چیز را بر ایشان در مقابلشان محشور سازیم، ایمان نمی آورند مگر آنکه الله بخواهد و لیکن بیشتر ایشان نادان هستند ۱۱۱**

**وَ کَذٰلِکَ جَعَلْنَا لِکُلِّ نَبِيٍّ عَدُوّاً شَيَاطِينَ الْإِنْسِ وَ الْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُوراً وَ لَوْ شَاءَ رَبُّکَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَ مَا يَفْتَرُونَ‌ (112)**

**و اینچنین برای هر پیامبری، دشمنی از شیاطین (نابودگران) انسان و جِنّ را قرار دادیم که بعضی از ایشان به سوی بعضی دیگر گفتار آراسته به فریب وحی می کنند (القاء می کنند) و اگر پروردگار تو نمی خواست چنین نمی کردند پس ایشان را بدانچه دروغ می بندند رها کن ۱۱۲**

**وَ لِتَصْغَى إِلَيْهِ أَفْئِدَةُ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَ لِيَرْضَوْهُ وَ لِيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ (113)**

**و تا بر دلهای کسانیکه ایمان به آخرت نمی آورند را بیفکند تا بر آن خُشنود گردد و تا آنچه را که به دنبال آن هستند را فراهم کنند ۱۱۳**

**أَ فَغَيْرَ اللَّهِ أَبْتَغِي حَکَماً وَ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْکُمُ الْکِتَابَ مُفَصَّلاً وَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْکِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنَزَّلٌ مِنْ رَبِّکَ بِالْحَقِّ فَلاَ تَکُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ‌ (114)**

**آیا غیر از الله داوری بجوییم؟ و او کسی است که کتاب را به سوی شما به شرح نازل نمود و کسانیکه به ایشان کتاب (الهی) داده‌ایم، می‌دانند که آن از جانبِ پروردگار تو به حقّ نازل شده است پس از (افرادِ) شکّ کننده مباش ۱۱۴**

**وَ تَمَّتْ کَلِمَةُ رَبِّکَ صِدْقاً وَ عَدْلاً لاَ مُبَدِّلَ لِکَلِمَاتِهِ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ‌ (115)**

**و کلام پروردگار تو به درستی و عدالت به کمال رسید، تغییر دهنده ای بر کلمات او نیست و او شنوای داناست ۱۱۵**

**وَ إِنْ تُطِعْ أَکْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوکَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلاَّ الظَّنَّ وَ إِنْ هُمْ إِلاَّ يَخْرُصُونَ‌ (116)**

**و (ای محمّد) اگر اکثر آنان که در زمین هستند را اطاعت کنی، تو را از راه الله گُمراه می کنند و جز گُمان را پیروی نمی کنند و جز (افرادِ) دروغ باف نیستند ۱۱۶**

**إِنَّ رَبَّکَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ وَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ‌ (117)**

**همانا پروردگار تو داناتر است به کسی که از راه او گُمراه می شود و او به (حالِ افرادِ) هدایت یافته داناتر است ۱۱۷**

**فَکُلُوا مِمَّا ذُکِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ کُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ‌ (118)**

**پس از آنچه نام الله بر آن بُرده شده است را بُخورید، اگر به آیات او ایمان آورنده هستید ۱۱۸**

**وَ مَا لَکُمْ أَلاَّ تَأْکُلُوا مِمَّا ذُکِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ قَدْ فَصَّلَ لَکُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْکُمْ إِلاَّ مَا اضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ وَ إِنَّ کَثِيراً لَيُضِلُّونَ بِأَهْوَائِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّکَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ‌ (119)**

**و شما را چه شده که از آنچه نام الله بر آن بُرده شده نمی خورید در حالیکه برای شما آنچه را بر شما حرام کرده را توضیح داده است مگر ناچار به آن شوید و همانا بسیاری (از افراد) دیگران را با هوسهای خود به نادانی گُمراه می کنند، همانا پروردگار تو به (حالِ افرادِ) تجاوز کننده داناتر است ۱۱۹**

**وَ ذَرُوا ظَاهِرَ الْإِثْمِ وَ بَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَکْسِبُونَ الْإِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا کَانُوا يَقْتَرِفُونَ‌ (120)**

**و گناه آشکار و پنهان را رها سازید، همانا کسانیکه گناه را مرتکب می شوند به زودی بدانچه فراهم کرده اند، مُجازات می شوند ۱۲۰**

**وَ لاَ تَأْکُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْکَرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ إِنَّهُ لَفِسْقٌ وَ إِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَى أَوْلِيَائِهِمْ لِيُجَادِلُوکُمْ وَ إِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّکُمْ لَمُشْرِکُونَ‌ (121)**

**و از آنچه نام الله بر آن بُرده نشده، نخورید و همانا این نافرمانی است و همانا شیاطین (نابودگران) به سوی سرپرستان خود القاء می کنند تا با شما (در خصوص خوردنی ها) ستیزه کنند و اگر از ایشان اطاعت کنید، همانا از مُشرکان هستید ۱۲۱**

**أَ وَ مَنْ کَانَ مَيْتاً فَأَحْيَيْنَاهُ وَ جَعَلْنَا لَهُ نُوراً يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ کَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِنْهَا کَذٰلِکَ زُيِّنَ لِلْکَافِرِينَ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (122)**

**آیا آنکه مُرده ای بود پس او را زنده کردیم و برای او نوری را قرار دادیم که در میانِ مردم بدان راه رود به مانند آن کسی است که در تاریکی هاست؟ خارج کننده ای از آن نیست، اینچنین برای کافران آنچه انجام می دادند آراسته شد ۱۲۲**

**وَ کَذٰلِکَ جَعَلْنَا فِي کُلِّ قَرْيَةٍ أَکَابِرَ مُجْرِمِيهَا لِيَمْکُرُوا فِيهَا وَ مَا يَمْکُرُونَ إِلاَّ بِأَنْفُسِهِمْ وَ مَا يَشْعُرُونَ‌ (123)**

**و اینچنین در هر شهری رؤسای مُجرمش (گناهکارش) را قرار دادیم تا در آن نقشه بکشند و جز بر علیه خودشان نقشه نمی کشند و نمی فهمند ۱۲۳**

**وَ إِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّى نُؤْتَى مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا کَانُوا يَمْکُرُونَ‌ (124)**

**و هنگامی که بر ایشان آیه ای بیاید، می گویند: ایمان نیاوریم تا به ما داده شود همانند آنچه به فرستادگان (پیشین) داده شد، الله داناتر است که رسالت خویش را کجا قرار دهد، کسانیکه مُجرم (گناهکار) بودند خواری نزدِ الله (برای ایشان) است ۱۲۴**

**فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلاَمِ وَ مَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقاً حَرَجاً کَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَاءِ کَذٰلِکَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (125)**

**پس هر کس را الله بخواهد هدایت کند سینۀ او را برای اسلام می گُشاید و آنکس را که بخواهد گُمراه کند سینۀ او را تنگ فِشُرده قرار می دهد چنانکه گویی در آسمان بالا می رود، اینچنین الله پلیدی را بر آنان قرار می دهد که ایمان نیاورند ۱۲۵**

**وَ هٰذَا صِرَاطُ رَبِّکَ مُسْتَقِيماً قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَّکَّرُونَ‌ (126)**

**و این راه راست پروردگار تو است، به درستی آیات را برای گروهی که یادآور شوند توضیح دادیم ۱۲۶**

**لَهُمْ دَارُ السَّلاَمِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَ هُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (127)**

**بر ایشان خانۀ سلامت نزدِ پروردگارشان است و او (الله) سرپرست ایشان است بدانچه انجام می دادند ۱۲۷**

**وَ يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعاً يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ قَدِ اسْتَکْثَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ وَ قَالَ أَوْلِيَاؤُهُمْ مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَ بَلَغْنَا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَّلْتَ لَنَا قَالَ النَّارُ مَثْوَاکُمْ خَالِدِينَ فِيهَا إِلاَّ مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّکَ حَکِيمٌ عَلِيمٌ‌ (128)**

**و روزی که همه ایشان را محشور می کند، ای گروه جِنّ به درستی بسیاری از انسان (ها) را (پیرو خود ساختید) و سرپرستان آنها از انسان (ها) گفتند: پروردگارا بعضی از ما به بعضی بهره مند شدند و به مُهلتی که برای ما نهاده بودی رسیدیم، (الله) فرمود: جایگاه شما آتش (جهنم) است در آن جاودان هستید جز آن را که الله بخواهد، همانا پروردگار تو داناست ۱۲۸**

**وَ کَذٰلِکَ نُوَلِّي بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضاً بِمَا کَانُوا يَکْسِبُونَ‌ (129)**

**و اینچنین بعضی از ستمگران را به بعضی پُشتیبان قرار می دهیم، بدانچه فراهم می کردند ۱۲۹**

**يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ أَ لَمْ يَأْتِکُمْ رُسُلٌ مِنْکُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْکُمْ آيَاتِي وَ يُنْذِرُونَکُمْ لِقَاءَ يَوْمِکُمْ هٰذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَى أَنْفُسِنَا وَ غَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَ شَهِدُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ کَانُوا کَافِرِينَ‌ (130)**

**ای گروه جِنّ و انسان، آیا به سوی شما فرستادگانی از خودتان به سوی شما نیامد که بر شما آیات مرا نقل کند و شما را از رسیدن به این روز هشدار دهند؟ گفتند: بر خویشتن گواهی دادیم و زندگی دنیا ایشان را فریب داد و بر خویش گواهی دادند که از کافران بودند ۱۳۰**

**ذٰلِکَ أَنْ لَمْ يَکُنْ رَبُّکَ مُهْلِکَ الْقُرَى بِظُلْمٍ وَ أَهْلُهَا غَافِلُونَ‌ (131)**

**این بدان سبب است که پروردگار تو هلاک کنندۀ شهرها به ستم نیست در حالیکه اهل آن بی خبر باشند ۱۳۱**

**وَ لِکُلٍّ دَرَجَاتٌ مِمَّا عَمِلُوا وَ مَا رَبُّکَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ‌ (132)**

**و هر کدام را مراتبی است، بدانچه انجام می دادند و پروردگار تو بدانچه انجام می دهند بی خبر نیست ۱۳۲**

**وَ رَبُّکَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْکُمْ وَ يَسْتَخْلِفْ مِنْ بَعْدِکُمْ مَا يَشَاءُ کَمَا أَنْشَأَکُمْ مِنْ ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ آخَرِينَ‌ (133)**

**و پروردگار تو بی نیازِ و صاحب بخشش است، اگر بخواهد شما را می برد و بعد از شما هر که را بخواهد جانشین می گرداند، چنانکه شما را از نسل گروه دیگران پدید آورد ۱۳۳**

**إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَآتٍ وَ مَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ‌ (134)**

**همانا آنچه وعده داده می شوید خواهد آمد و شما ناتوان کننده (الله) نیستید ۱۳۴**

**قُلْ يَا قَوْمِ اعْمَلُوا عَلَى مَکَانَتِکُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ تَکُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لاَ يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ‌ (135)**

**(ای محمّد) بگو: ای قوم هر آنچه می توانید انجام دهید، همانا من عمل کننده هستم پس به زودی بدانید سرانجام آن سرا برای کیست و همانا ستمگران رستگار نشوند ۱۳۵**

**وَ جَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَ الْأَنْعَامِ نَصِيباً فَقَالُوا هٰذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَ هٰذَا لِشُرَکَائِنَا فَمَا کَانَ لِشُرَکَائِهِمْ فَلاَ يَصِلُ إِلَى اللَّهِ وَ مَا کَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى شُرَکَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْکُمُونَ‌ (136)**

**و برای الله از آنچه از کِشت و دامها بیافریده است بهره ای را قرار دادند پس به پندار خودشان گفتند: این برای الله است و این (یکی) برای شریکان ماست پس آنچه برای شریکان ایشان بود به الله نمی رسید و آنچه برای الله بود به شریکان ایشان می رسید، چه بد داوری می کردند ۱۳۶**

**وَ کَذٰلِکَ زَيَّنَ لِکَثِيرٍ مِنَ الْمُشْرِکِينَ قَتْلَ أَوْلاَدِهِمْ شُرَکَاؤُهُمْ لِيُرْدُوهُمْ وَ لِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَ مَا يَفْتَرُونَ‌ (137)**

**و اینچنین برای بسیاری از مُشرکان کُشته شدن فرزندانشان (توسط) شریکان ایشان آراسته شد تا ایشان را بلغزانند و تا بر ایشان دینشان را آشفته سازند، اگر الله می‌خواست چنین نمی کردند پس ایشان را بدانچه دروغ می بندند رها کن ۱۳۷**

**وَ قَالُوا هٰذِهِ أَنْعَامٌ وَ حَرْثٌ حِجْرٌ لاَ يَطْعَمُهَا إِلاَّ مَنْ نَشَاءُ بِزَعْمِهِمْ وَ أَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَ أَنْعَامٌ لاَ يَذْکُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا کَانُوا يَفْتَرُونَ‌ (138)**

**و به پندار ایشان گفتند: اینها دام ها و کِشتزارهای ممنوع است، که جز کسی که ما بخواهیم نباید از آن بخورند و دام هایی که (سوار شدن بر) پُشت های آنها حرام است و دام هایی که (به هنگام ذبح) با دروغ بستن بر آن نام الله را نبرند، به زودی (الله) ایشان را بدانچه دروغ می بستند کیفر دهد ۱۳۸**

**وَ قَالُوا مَا فِي بُطُونِ هٰذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِذُکُورِنَا وَ مُحَرَّمٌ عَلَى أَزْوَاجِنَا وَ إِنْ يَکُنْ مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَکَاءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ إِنَّهُ حَکِيمٌ عَلِيمٌ‌ (139)**

**و گفتند: آنچه در شکمهای این دام هاست مُختص مردان ما است و بر همسران ما حرام است و اگر مُرده باشد پس ایشان در آن شریک هستند، به زودی ایشان را به خاطرِ توصیفشان (احکام و فتواهای دروغین، الله) مُجازات می کند، همانا او حکیم داناست ۱۳۹**

**قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلاَدَهُمْ سَفَهاً بِغَيْرِ عِلْمٍ وَ حَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَ مَا کَانُوا مُهْتَدِينَ‌ (140)**

**به درستی زیان کردند کسانیکه فرزندان خویش را ابلهانه و بی دانش کُشتند و آنچه را الله رزقشان داده بود با دروغ بستن بر الله حرام کردند، به درستی گُمراه شدند و از (افرادِ) هدایت یافته نبودند ۱۴۰**

**وَ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَعْرُوشَاتٍ وَ غَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَ النَّخْلَ وَ الزَّرْعَ مُخْتَلِفاً أُکُلُهُ وَ الزَّيْتُونَ وَ الرُّمَّانَ مُتَشَابِهاً وَ غَيْرَ مُتَشَابِهٍ کُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَ آتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ وَ لاَ تُسْرِفُوا إِنَّهُ لاَ يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ‌ (141)**

**و اوست آنکه باغهای بر افراشته و غیر بر افراشته و خُرما و کِشتزار پدید آورد، به صورتی که میوۀ آن گوناگون است و زیتون و انار همگون و ناهمگون، از میوۀ آن بخورید هنگامیکه ثمر دهد و بهرۀ آن را روزِ چیدن آن (به مستمندان) بپردازید و تجاوز نکنید، همانا او (افرادِ) تجاوز کننده را دوست ندارد ۱۴۱**

**وَ مِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَ فَرْشاً کُلُوا مِمَّا رَزَقَکُمُ اللَّهُ وَ لاَ تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَکُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ‌ (142)**

**و از دام ها باربرنده و غیر باربرنده را بُخورید از آنچه شما را الله رزقتان داده است و گامهای شیطان (نابودگر) را پیروی نکنید، همانا او بر شما دشمنی آشکار است ۱۴۲**

**ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ مِنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَ مِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ آلذَّکَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنْثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنْثَيَيْنِ نَبِّئُونِي بِعِلْمٍ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (143)**

**هشت جُفت از گوسفند نر و ماده و از بُز نر و ماده ، (ای محمّد) بگو: آیا دو نر را حرام کرده است یا دو ماده را (حرام کرده است) یا آنچه رحم های دو ماده فرا گرفته است؟ مرا به دانش خبر دهید اگر راستگو هستید ۱۴۳**

**وَ مِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَ مِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ آلذَّکَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنْثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنْثَيَيْنِ أَمْ کُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّاکُمُ اللَّهُ بِهٰذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ کَذِباً لِيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ‌ (144)**

**و از شُتر نر و ماده و از گاو نر و ماده، آیا دو نر را حرام کرد یا دو ماده را (حرام کرد) یا آنچه رحم های دو ماده را فرا گرفت؟ آیا شما گواه بودید هنگامیکه الله شما را به این سفارش کرد؟ پس کیست ستمگرتر از آنکه بر الله دروغی را ببندد یا مردم را به غیر دانش (وحی) گُمراه کند، همانا الله گروه ستمکاران را هدایت نمی کند ۱۴۴**

**قُلْ لاَ أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّماً عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلاَّ أَنْ يَکُونَ مَيْتَةً أَوْ دَماً مَسْفُوحاً أَوْ لَحْمَ خِنزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقاً أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَ لاَ عَادٍ فَإِنَّ رَبَّکَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (145)**

**(ای محمّد) بگو: در آنچه به من وحی داده شده است، بر خورنده ای که آن را بُخورد حرامی را پیدا نمی کنم جز آنکه مُردار باشد یا خونی ریخته شده یا گوشت خوک پس همانا آن پلید است یا (خوراکی که) از روی نافرمانی نام غیر الله بر آن بُرده شود پس آنکس که ناچار گردد نه ستمکار و نه تجاوز کننده پس همانا پروردگار تو آمرزندۀ مهربان است ۱۴۵**

**وَ عَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا کُلَّ ذِي ظُفُرٍ وَ مِنَ الْبَقَرِ وَ الْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلاَّ مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذٰلِکَ جَزَيْنَاهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَ إِنَّا لَصَادِقُونَ‌ ((۱۴۶ (**

**و بر پیروان تورات هر (حیوان) سُم داری (ناخنداری) را حرام کردیم و از گاو و گوسفند بر ایشان پیه های (چربیهای) آنها را حرام کردیم آنچه پُشت های آنها بر گرفته است یا روده ها یا آنچه با استخوان آمیخته است، این کیفر را به ایشان دادیم به خاطرِ ستمگری ایشان و همانا ما راستگویان هستیم ۱۴۶**

**فَإِنْ کَذَّبُوکَ فَقُلْ رَبُّکُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَ لاَ يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ‌ (147)**

**پس اگر تو را دروغ شُمردند، (ای محمّد) بگو: پروردگار شما صاحب بخشش گُسترده است و خشم او از گروه مُجرمان (گناهکاران) بر نمی گردد ۱۴۷**

**سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَکُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَکْنَا وَ لاَ آبَاؤُنَا وَ لاَ حَرَّمْنَا مِنْ شَيْ‌ءٍ کَذٰلِکَ کَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَکُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلاَّ الظَّنَّ وَ إِنْ أَنْتُمْ إِلاَّ تَخْرُصُونَ‌ (148)**

**زود است بگویند کسانیکه شرک ورزیدند اگر الله می‌خواست ما و نه پدران ما مُشرک نمی شدیم و چیزی را حرام نمی کردیم، اینچنین دروغ شُمردند کسانیکه قبل از ایشان بودند تا اینکه خشم ما را چشیدند، (ای محمّد) بگو: آیا نزد شما دانشی است که آن را برای ما بیرون آورید؟ شما جز گُمان را پیروی نمی کنید و شما جز (افرادِ) پندار باف نیستید ۱۴۸**

**قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاکُمْ أَجْمَعِينَ‌ (149)**

**(ای محمّد) بگو: پس برای الله دلیل رَسایی (روشنی) است و اگر الله می‌خواست همه شما را هدایت می کرد ۱۴۹**

**قُلْ هَلُمَّ شُهَدَاءَکُمُ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هٰذَا فَإِنْ شَهِدُوا فَلاَ تَشْهَدْ مَعَهُمْ وَ لاَ تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَ هُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ‌ (150)**

**(ای محمّد) بگو: گواهان خویش را بیاورید کسانیکه گواهی دادند، همانا الله اینها را حرام کرده است پس اگر گواهی دادند پس با ایشان گواهی مده و هوسهای آنان که آیات ما را دروغ شُمردند را پیروی مکن و کسانیکه به آخرت ایمان نمی آورند (را پیروی مکن) و ایشان به (مرزهای) پروردگارشان تجاوز می کنند ۱۵۰**

**قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّکُمْ عَلَيْکُمْ أَلاَّ تُشْرِکُوا بِهِ شَيْئاً وَ بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَاناً وَ لاَ تَقْتُلُوا أَوْلاَدَکُمْ مِنْ إِمْلاَقٍ نَحْنُ نَرْزُقُکُمْ وَ إِيَّاهُمْ وَ لاَ تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَ مَا بَطَنَ وَ لاَ تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلاَّ بِالْحَقِّ ذٰلِکُمْ وَصَّاکُمْ بِهِ لَعَلَّکُمْ تَعْقِلُونَ‌ (151)**

**(ای محمّد) بگو: بیایید بر شما تلاوت کنم آنچه را که پروردگارتان بر شما حرام کرده است اینکه به او چیزی را شریک قرار ندهید و به والدین نیکی کنید و فرزندان خویش را از روی تنگدستی نکُشید، ما شما و آنها را رزق می دهیم و به زشتکاری چه آشکار و چه پنهان نزدیک نشوید و نفسی را که الله حرام کرده است مگر به حقّ نکُشید (قتل نفس)، این است آنچه الله شما را بدان سفارش می کند تا شاید تعقّل کنید ۱۵۱**

**وَ لاَ تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلاَّ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَ أَوْفُوا الْکَيْلَ وَ الْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ لاَ نُکَلِّفُ نَفْساً إِلاَّ وُسْعَهَا وَ إِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَ لَوْ کَانَ ذَا قُرْبَى وَ بِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ذٰلِکُمْ وَصَّاکُمْ بِهِ لَعَلَّکُمْ تَذَکَّرُونَ‌ (152)**

**و به مال یتیمان نزدیک نشوید مگر به صورتی که نیکوتر است تا به رُشد و بلوغ خویش برسد و پیمانه و سنجش را به عدالت بپردازید، کسی را جز به مقدار توانایی اش تکلیف نمی کنیم و هنگامیکه چیزی را گفتید پس عدالت کنید اگر چه خویشاوند باشد و به پیمان الله پایبند باشید، این است که بدان سفارش شده اید تا شاید یادآور شوید ۱۵۲**

**وَ أَنَّ هٰذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيماً فَاتَّبِعُوهُ وَ لاَ تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِکُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذٰلِکُمْ وَصَّاکُمْ بِهِ لَعَلَّکُمْ تَتَّقُونَ‌ (153)**

**و آنکه این راه راست من است پس آن را پیروی کنید و راههای مختلف را پیروی نکنید که شما را از راه او پراکنده می کند، به این شما سفارش شده اید تا شاید پرهیزکاری کنید ۱۵۳**

**ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْکِتَابَ تَمَاماً عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَ تَفْصِيلاً لِکُلِّ شَيْ‌ءٍ وَ هُدًى وَ رَحْمَةً لَعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ‌ (154)**

**سپس به موسی کتاب را به تمامی دادیم، برای آنکه نیکوکاری کرد و توضیحی برای هر چیز و هدایت و بخششی تا شاید به ملاقات پروردگار خویش ایمان آورند ۱۵۴**

**وَ هٰذَا کِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَکٌ فَاتَّبِعُوهُ وَ اتَّقُوا لَعَلَّکُمْ تُرْحَمُونَ‌ (155)**

**و این (قرآن) کتابی است که آن را مُبارک نازل کردیم پس آن را پیروی کنید و پرهیزکاری کنید تا شاید مورد رحم قرار گیرید ۱۵۵**

**أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أُنْزِلَ الْکِتَابُ عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا وَ إِنْ کُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَافِلِينَ‌ (156)**

**تا نگویید که کتاب بر دو طایفه پیش از ما نازل شد و ما از درس گرفتن آن بی‌ خبر بودیم ۱۵۶**

**أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْکِتَابُ لَکُنَّا أَهْدَى مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءَکُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّکُمْ وَ هُدًى وَ رَحْمَةٌ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ کَذَّبَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَ صَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا کَانُوا يَصْدِفُونَ‌ (157)**

**یا بگویید که اگر بر ما کتاب نازل می شد قطعاً از ایشان هدایت یافته تر بودیم پس به درستی نشانه ای از جانب پروردگارتان و هدایت و بخششی برای شما آمد پس کیست ستمگرتر از آنکه بر آیات الله دروغ بندد و از آنها روی گرداند به زودی کسانیکه از آیات ما باز می دارند را به بدترین عذاب مُجازات می کنیم، بدانچه (از راه الله) باز داشتند ۱۵۷**

**هَلْ يَنْظُرُونَ إِلاَّ أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلاَئِکَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّکَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّکَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّکَ لاَ يَنْفَعُ نَفْساً إِيمَانُهَا لَمْ تَکُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ کَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْراً قُلِ انْتَظِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ‌ (158)**

**آیا انتظار دارند جز آنکه به سوی ایشان فرشتگان یا پروردگار تو بیاید یا پاره ای از آیات پروردگار تو بیاید، روزی که پاره‌ای از آیات پروردگار تو بیاید کسی را ایمان آوردن او سود نمی بخشد اگر از قبل ایمان نیاورده باشد یا در ایمان خود خیری را به دست نیاورده باشد، (ای محمّد) بگو: مُنتظر (روز حسابرسی) باشید، همانا ما از مُنتظران هستیم ۱۵۸**

**إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَ کَانُوا شِيَعاً لَسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْ‌ءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا کَانُوا يَفْعَلُونَ‌ (159)**

**همانا کسانیکه دین خود را پراکنده ساختند و گروه گروه شدند تو را بر ایشان کاری نیست جز این نیست که کارشان با الله است سپس ایشان را بدانچه انجام می دادند با خبر می سازد ۱۵۹**

**مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَ مَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلاَ يُجْزَى إِلاَّ مِثْلَهَا وَ هُمْ لاَ يُظْلَمُونَ‌ (160)**

**آنکس که کار نیکی را انجام دهد، برای او ده برابر (پاداش) آن است و آنکس که گُناهی انجام دهد جز به مانند آن مُجازات نشود و به ایشان ستم نمی شود ۱۶۰**

**قُلْ إِنَّنِي هَدَانِي رَبِّي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِيناً قِيَماً مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفاً وَ مَا کَانَ مِنَ الْمُشْرِکِينَ‌ (161)**

**(ای محمّد) بگو: همانا پروردگارم مرا به سوی راه راست دینی اُستوار آئین ابراهیم حقّ گرا هدایت کرده است و (او) از مُشرکین نبوده است ۱۶۱**

**قُلْ إِنَّ صَلاَتِي وَ نُسُکِي وَ مَحْيَايَ وَ مَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (162)**

**(ای محمّد) بگو: همانا نماز من و مناسک من و زندگی من و مرگ من برای الله پروردگار جهانیان است ۱۶۲**

**لاَ شَرِيکَ لَهُ وَ بِذٰلِکَ أُمِرْتُ وَ أَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ‌ (163)**

**برای او (الله) شریکی نیست و بدان مأموریت یافتم و من اوّلین تسلیم شدگان هستم ۱۶۳**

**قُلْ أَ غَيْرَ اللَّهِ أَبْغِي رَبّاً وَ هُوَ رَبُّ کُلِّ شَيْ‌ءٍ وَ لاَ تَکْسِبُ کُلُّ نَفْسٍ إِلاَّ عَلَيْهَا وَ لاَ تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ثُمَّ إِلَى رَبِّکُمْ مَرْجِعُکُمْ فَيُنَبِّئُکُمْ بِمَا کُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ‌ (164)**

**(ای محمّد) بگو: آیا غیر از الله اربابی را بجویم و او ارباب همه چیز است و هیچ کسی جز برای خود (چیزی را) کسب نمی کند و هیچ باربرنده ای بار (گُناه) دیگری را بر ندارد سپس به سوی پروردگار شما بازگشت است پس شما را بدانچه دربارۀ آن اختلاف می کردید با خبر می سازد ۱۶۴**

**وَ هُوَ الَّذِي جَعَلَکُمْ خَلاَئِفَ الْأَرْضِ وَ رَفَعَ بَعْضَکُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَبْلُوَکُمْ فِي مَا آتَاکُمْ إِنَّ رَبَّکَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَ إِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (165)**

**و او کسی است که شما را جانشینان زمین قرار داد و بعضی از شما را بر بعضی در مراتب بالا برد تا شما را در آنچه به شما داده است آزمایش کند، همانا پروردگار تو زود کیفر است و همانا او آمرزندۀ مهربان است ۱۶۵**

**سوره اعراف - 7**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**المص‌ (1)**

**المص‌ 1**

**کِتَابٌ أُنْزِلَ إِلَيْکَ فَلاَ يَکُنْ فِي صَدْرِکَ حَرَجٌ مِنْهُ لِتُنْذِرَ بِهِ وَ ذِکْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ‌ (2)**

**(قرآن) کتابی است که به سوی تو (ای محمّد) نازل شده است پس در سینۀ تو از آن تنگی نباشد تا بدان هشدار دهی و برای مؤمنان یادآوری کنی ۲**

**اتَّبِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيْکُمْ مِنْ رَبِّکُمْ وَ لاَ تَتَّبِعُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَلِيلاً مَا تَذَکَّرُونَ‌ (3)**

**از آنچه از جانب پروردگارتان به سوی شما نازل شده است پیروی کنید و جز او (الله) از اولیائی دیگر پیروی نکنید، چه اندک یادآور می شوید ۳**

**وَ کَمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَکْنَاهَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا بَيَاتاً أَوْ هُمْ قَائِلُونَ‌ (4)**

**و چه بسا شهری را که ما آن را هلاک ساختیم پس خشم ما هنگام شب یا به خواب نیمروز (که در آن) بودند به سوی آن آمد ۴**

**فَمَا کَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا إِلاَّ أَنْ قَالُوا إِنَّا کُنَّا ظَالِمِينَ‌ (5)**

**پس سخن ایشان هنگامیکه عذاب ما بر ایشان آمد جز این نبود که گفتند: همانا ما از ستمکاران بودیم ۵**

**فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَ لَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ‌ (6)**

**پس قطعاً از کسانیکه به سوی آنها (فرستادگان) ارسال شدند خواهیم پرسید و از فرستادگان نیز خواهیم پرسید ۶**

**فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَ مَا کُنَّا غَائِبِينَ‌ (7)**

**پس از روی علم بر ایشان نقل می کنیم و ما غائب نبوده ایم ۷**

**وَ الْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولٰئِکَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ‌ (8)**

**و سنجش در آن روز بر مبنای حقّ است پس کسی که ترازوهای (اعمالش) سنگین شود پس ایشان رستگاران هستند ۸**

**وَ مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولٰئِکَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ بِمَا کَانُوا بِآيَاتِنَا يَظْلِمُونَ‌ (9)**

**و آنکه ترازوهای (اعمالش) سبک گردد پس ایشان کسانی هستند که به خود زیان رساندند، بدانچه به آیات ما ستم می کردند ۹**

**وَ لَقَدْ مَکَّنَّاکُمْ فِي الْأَرْضِ وَ جَعَلْنَا لَکُمْ فِيهَا مَعَايِشَ قَلِيلاً مَا تَشْکُرُونَ‌ (10)**

**و مسلّماً شما را در زمین امکانات دادیم و در آن معیشت هایی را قرار دادیم چه اندک سپاسگزاری می کنید ۱۰**

**وَ لَقَدْ خَلَقْنَاکُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاکُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلاَئِکَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلاَّ إِبْلِيسَ لَمْ يَکُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ‌ (11)**

**و مسلّماً شما را خلق کردیم سپس شما را شکل دادیم سپس به فرشتگان گفتیم: برای آدم سجده کنید پس سجده کردند جز ابلیس که از (افراد) سجده کننده نبود ۱۱**

**قَالَ مَا مَنَعَکَ أَلاَّ تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُکَ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَ خَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ‌ (12)**

**(الله) فرمود: چه چیز تو را منع کرد سجده نکنی آن هنگام که تو را اَمر کردم؟ (ابلیس) گفت: من از او بهترم، مرا از آتش آفریدی و او را از گِل آفریدی ۱۲**

**قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَکُونُ لَکَ أَنْ تَتَکَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّکَ مِنَ الصَّاغِرِينَ‌ (13)**

**(الله) فرمود: از آن جایگاه به درآی که تو را نرسد در آن کِبر ورزی پس خارج شو، همانا تو از (افرادِ) سرافکنده هستی ۱۳**

**قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ‌ (14)**

**(شیطان) گفت: مرا مُهلت ده تا روزی که (مردم) برانگیخته شوند؟ ۱۴**

**قَالَ إِنَّکَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ‌ (15)**

**(الله) فرمود: تو از (افراد) مُهلت یافته هستی ۱۵**

**قَالَ فَبِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَکَ الْمُسْتَقِيمَ‌ (16)**

**(شیطان) گفت: پس چون مرا گُمراه کردی، همانا در کمین ایشان (مردم) بر راه راست تو می نشینم ۱۶**

**ثُمَّ لَآتِيَنَّهُمْ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَ مِنْ خَلْفِهِمْ وَ عَنْ أَيْمَانِهِمْ وَ عَنْ شَمَائِلِهِمْ وَ لاَ تَجِدُ أَکْثَرَهُمْ شَاکِرِينَ‌ (17)**

**سپس بر ایشان از پیش رویشان و از پُشت سرشان و از راست ایشان و چپ ایشان وارد می شوم و بیشتر ایشان را از (افرادِ) سپاسگزار نخواهی یافت ۱۷**

**قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُوماً مَدْحُوراً لَمَنْ تَبِعَکَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْکُمْ أَجْمَعِينَ‌ (18)**

**(الله) فرمود: از آن نکوهیده و رانده شده خارج شو که هر کس از ایشان تو را پیروی کند قطعاً همه شما را در جهنم پُر می سازم ۱۸**

**وَ يَا آدَمُ اسْکُنْ أَنْتَ وَ زَوْجُکَ الْجَنَّةَ فَکُلاَ مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَ لاَ تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَکُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ‌ (19)**

**و ای آدم تو و همسرت در باغ جای گیرید پس بُخورید از هر جا می خواهید و به این درخت نزدیک نشوید که از ستمکاران می شوید ۱۹**

**فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْآتِهِمَا وَ قَالَ مَا نَهَاکُمَا رَبُّکُمَا عَنْ هٰذِهِ الشَّجَرَةِ إِلاَّ أَنْ تَکُونَا مَلَکَيْنِ أَوْ تَکُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ‌ (20)**

**پس شیطان (نابودگر) ایشان را وسوسه کرد، تا بدانها آشکار کند بدیهای ایشان را و (شیطان) گفت: شما را پروردگارتان از این درخت نهی نکرده است مگر آنکه (مبادا) تا دو فرشته گردید یا از جاودانان شوید ۲۰**

**وَ قَاسَمَهُمَا إِنِّي لَکُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ‌ (21)**

**و به ایشان قسم یاد کرد که من برای شما از خیرخواهان هستم ۲۱**

**فَدَلاَّهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَ طَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَ نَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَ لَمْ أَنْهَکُمَا عَنْ تِلْکُمَا الشَّجَرَةِ وَ أَقُلْ لَکُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَکُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ‌ (22)**

**پس ایشان را به فریب، سرنگون ساخت پس هنگامیکه از آن درخت چشیدند عورت هایشان آشکار شد و به پوشاندن از برگ های باغ بر خود پرداختند و پروردگارشان به ایشان بانگ زد که آیا شما را از این درخت نهی نکردم و به شما نگفتم همانا شیطان (نابودگر) برای شما دشمنی آشکار است؟ ۲۲**

**قَالاَ رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَ إِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَ تَرْحَمْنَا لَنَکُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ‌ (23)**

**گفتند: پروردگارا ما بر خویشتن ستم کردیم و اگر ما را نیامرزی و به ما رحم نکنی قطعاً از زیانکاران باشیم ۲۳**

**قَالَ اهْبِطُوا بَعْضُکُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَ لَکُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَ مَتَاعٌ إِلَى حِينٍ‌ (24)**

**(الله) فرمود: (از آن باغ) به درآیید، بعضی از شما دشمن بعضی دیگر باشید، برای شما در زمین قرارگاه و بهره‌ای تا زمان معینی است ۲۴**

**قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَ فِيهَا تَمُوتُونَ وَ مِنْهَا تُخْرَجُونَ‌ (25)**

**(الله) فرمود: در آن (زمین) زنده می شوید و در آن می میرید و از آن (زمین در روز قیامت) بیرون می آیید ۲۵**

**يَا بَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْکُمْ لِبَاساً يُوَارِي سَوْآتِکُمْ وَ رِيشاً وَ لِبَاسُ التَّقْوَى ذٰلِکَ خَيْرٌ ذٰلِکَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّکَّرُونَ‌ (26)**

**ای فرزندان آدم به درستی بر شما لباس فرستادیم که عورت شما را بپوشاند و هم زینت شماست و لباس پرهیزکاری برای شما بهتر است، این از آیات الله است تا شاید یادآور شوید ۲۶**

**يَا بَنِي آدَمَ لاَ يَفْتِنَنَّکُمُ الشَّيْطَانُ کَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْکُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْآتِهِمَا إِنَّهُ يَرَاکُمْ هُوَ وَ قَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لاَ تَرَوْنَهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (27)**

**ای فرزندان آدم شما را شیطان (نابودگر) فریب ندهد چنانکه پدر و مادر شما را از باغ اخراج کرد، از آنها لباسهایشان را بر می کَند تا بدیهای ایشان را به آنها نشان دهد، همانا شما را او (شیطان) و گروهش می بینند از جایی که ایشان را نمی بینید، همانا شیاطین (نابودگران) را سرپرستانی قرار دادیم برای آنانکه ایمان نمی آورند ۲۷**

**وَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا آبَاءَنَا وَ اللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا قُلْ إِنَّ اللَّهَ لاَ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ أَ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ‌ (28)**

**و هنگامیکه کار زشتی را انجام می دهند و می‌گویند: پدران خویش را بر آن یافتیم و الله بدان اَمر کرد، (ای محمّد) بگو: همانا الله به زشتکاری اَمر نمی کند، آیا به الله آنچه را نمی دانید نسبت می دهید؟ ۲۸**

**قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَ أَقِيمُوا وُجُوهَکُمْ عِنْدَ کُلِّ مَسْجِدٍ وَ ادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ کَمَا بَدَأَکُمْ تَعُودُونَ‌ (29)**

**(ای محمّد) بگو: پروردگارم مرا به عدالت اَمر کرده است و نزد هر مسجدی چهره‌های خویش را (به سوی بیت الله الحرام) بپای دارید و (در حالیکه) دین خود را برای او خالص گردانیده اید، وی (الله) را بخوانید چنانکه شما را پدید آورد، (به سوی او) بر می گردید ۲۹**

**فَرِيقاً هَدَى وَ فَرِيقاً حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلاَلَةُ إِنَّهُمُ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُهْتَدُونَ‌ (30)**

**گروهی را هدایت کرد و گروهی مستحقّ گُمراهی شدند، همانا ایشان شیاطین (نابودگران) را سرپرستانی بر گرفتند و می پندارند که ایشان هدایت یافته هستند ۳۰**

**يَا بَنِي آدَمَ خُذُوا زِينَتَکُمْ عِنْدَ کُلِّ مَسْجِدٍ وَ کُلُوا وَ اشْرَبُوا وَ لاَ تُسْرِفُوا إِنَّهُ لاَ يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ‌ (31)**

**ای فرزندان آدم، زینت خود را نزد هر مسجدی بر گیرید و بُخورید و بیاشامید و تجاوز نکنید، همانا الله (افرادِ) تجاوز کننده را دوست ندارد ۳۱**

**قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَ الطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ کَذٰلِکَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ‌ (32)**

**(ای محمّد) بگو: چه کسی زینت الله را برای بندگان خویش و پاکیزه ها از رزق را حرام کرده است؟ (ای محمّد) بگو: آنها برای کسانی است که در زندگی دنیا ایمان آوردند و روز قیامت مخصوص به ایشان است، اینچنین آیات را توضیح می دهیم برای گروهی که می دانند ۳۲**

**قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَ مَا بَطَنَ وَ الْإِثْمَ وَ الْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ أَنْ تُشْرِکُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطَاناً وَ أَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ‌ (33)**

**(ای محمّد) بگو: جز این نیست که حرام کرده است پروردگار من زشتکاریها، از آنچه آشکار است و آنچه پنهان از آنهاست و ستمگری به ناحقّ را و آنکه برای الله شریک قرار دهید آنچه را بر آن دلیلی را نازل نکرده است و آنکه بر الله بگویید آنچه را نمی دانید ۳۳**

**وَ لِکُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لاَ يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَ لاَ يَسْتَقْدِمُونَ‌ (34)**

**و برای هر اُمّتی مُهلتی است پس هنگامی که مُهلتش برسد، نه ساعتی از آن به تأخیر اُفتند و نه پیشی گیرند ۳۴**

**يَا بَنِي آدَمَ إِمَّا يَأْتِيَنَّکُمْ رُسُلٌ مِنْکُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْکُمْ آيَاتِي فَمَنِ اتَّقَى وَ أَصْلَحَ فَلاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لاَ هُمْ يَحْزَنُونَ‌ (35)**

**ای فرزندان آدم اگر برای شما فرستادگانی از شما بیایند که بر شما آیات مرا نقل کنند پس هر کس پرهیزکاری کند و اصلاح کند پس ترسی بر ایشان نیست و ایشان اندوهگین نشوند ۳۵**

**وَ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَ اسْتَکْبَرُوا عَنْهَا أُولٰئِکَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (36)**

**و کسانیکه آیات ما را دروغ شُمردند و از آنها سرپیچی کردند آنان یاران آتش هستند ۳۶**

**فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ کَذِباً أَوْ کَذَّبَ بِآيَاتِهِ أُولٰئِکَ يَنَالُهُمْ نَصِيبُهُمْ مِنَ الْکِتَابِ حَتَّى إِذَا جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ قَالُوا أَيْنَ مَا کُنْتُمْ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا وَ شَهِدُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ کَانُوا کَافِرِينَ‌ (37)**

**پس کیست ستمگرتر از آنکس که بر الله دروغ بست یا آیات او را دروغ شُمرد، اینان را بهره ای از کتاب بر ایشان برسد تا هنگامیکه فرستادگان ما بیایند تا (جان) ایشان را بگیرند، می گویند: آنانکه جز الله صدا می زدید، کجا هستند؟ گویند: از (چشم) ما ناپدید شدند و بر علیه خود گواهی می دهند که ایشان از کافران بودند ۳۷**

**قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِکُمْ مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ فِي النَّارِ کُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّى إِذَا ادَّارَکُوا فِيهَا جَمِيعاً قَالَتْ أُخْرَاهُمْ لِأُولاَهُمْ رَبَّنَا هٰؤُلاَءِ أَضَلُّونَا فَآتِهِمْ عَذَاباً ضِعْفاً مِنَ النَّارِ قَالَ لِکُلٍّ ضِعْفٌ وَ لٰکِنْ لاَ تَعْلَمُونَ‌ (38)**

**(الله) فرمود: داخل (جهنم) شوید همراه اُمّتهایی که پیش از شما از جِنّ و انسان (ها) در آتش وارد شدند، هر گاه اُمّتی در آن داخل شود دیگری را لعنت کند تا هنگامیکه در آن همگی جمع شوند، آخرین ایشان برای اوّلین (امّتها) از ایشان گوید: پروردگارا اینان ما را گُمراه کردند پس به ایشان عذابی دو چندان از آتش (جهنم) بده، (الله) می فرماید: برای همگی شما (عذاب) دو چندان است، لیکن شما نمی دانید ۳۸**

**وَ قَالَتْ أُولاَهُمْ لِأُخْرَاهُمْ فَمَا کَانَ لَکُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا کُنْتُمْ تَکْسِبُونَ‌ (39)**

**و اوّلین از ایشان به آخرینشان می گوید: که شما را بر ما برتری نبود پس عذاب را بچشید بدانچه فراهم می کردید ۳۹**

**إِنَّ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَ اسْتَکْبَرُوا عَنْهَا لاَ تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَ لاَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَ کَذٰلِکَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ‌ (40)**

**همانا کسانیکه آیات ما را دروغ شُمردند و از آنها کِبر ورزیدند برای ایشان دروازه های آسمان گُشوده نشود و به باغ (بهشت) داخل نشوند مگر اینکه طناب کِشتی از سوراخ سوزن بُگذرد و اینچنین به مُجرمان (گناهکاران) مجازات دهیم، برای ایشان در جهنم قرارگاهی است و از بالای ایشان پوششهایی است ۴۰**

**لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَ مِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَ کَذٰلِکَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ‌ (41)**

**برای ایشان در جهنم جایگاهی و از بالای (سرِ) آنان پوششهایی (از آتش) است و اینچنین ستمگران را مُجازات می کنیم ۴۱**

**وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لاَ نُکَلِّفُ نَفْساً إِلاَّ وُسْعَهَا أُولٰئِکَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (42)**

**و کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند، کسی را جز به اندازۀ توانایی اش تکلیف نکنیم، آنان یاران باغ (بهشت) هستند در آن جاودان اند ۴۲**

**وَ نَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَ قَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهٰذَا وَ مَا کُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْ لاَ أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَ نُودُوا أَنْ تِلْکُمُ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (43)**

**و آنچه کینه در سینه های ایشان (اهل بهشت) است را پاک کردیم، (در آن بهشت) از زیر ایشان نهرها جاریست و گویند: سپاس الله کسی که ما را به این راه هدایت نمود و هدایت نمی یافتیم اگر ما را (الله) هدایت نمی کرد، مسلّماً فرستادگان از سوی پروردگارمان به حقّ آمدند و ندا داده شدند که شما اینک در باغ (بهشت) هستید که ارث داده شدید بدانچه انجام می دادید ۴۳**

**وَ نَادَى أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقّاً فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّکُمْ حَقّاً قَالُوا نَعَمْ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ‌ (44)**

**و یاران باغ (بهشت) به یاران آتش ندا دهند: اینکه آنچه که به ما پروردگارمان به حقّ (وعده) داد را یافتیم، آیا شما آنچه پروردگارتان به حقّ به شما وعده داد را یافتید؟ (اهل جهنم) گفتند: بله پس بانگ دهنده‌ای میان ایشان بانگ داد که لعنت بر ستمکاران باد ۴۴**

**الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَ يَبْغُونَهَا عِوَجاً وَ هُمْ بِالْآخِرَةِ کَافِرُونَ‌ (45)**

**کسانیکه از راه الله باز می دارند و آن را کج می خواهند و ایشان به آخرت کافر هستند ۴۵**

**وَ بَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَ عَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ کُلاًّ بِسِيمَاهُمْ وَ نَادَوْا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلاَمٌ عَلَيْکُمْ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَ هُمْ يَطْمَعُونَ‌ (46)**

**و میان ایشان پوششی است و بر "اعراف" مردانی هستند که هر کدام را به سیمایشان می شناسند و به یاران باغ (بهشت) ندا می دهند که سلام بر شما باد و در آن داخل نشوند، در حالیکه طمع دارند ۴۶**

**وَ إِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لاَ تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ‌ (47)**

**و هنگامیکه چهره های ایشان به سوی یاران آتش برگردانده می شود، گویند: پروردگارا ما را با گروه ستمکاران قرار مده ۴۷**

**وَ نَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالاً يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَى عَنْکُمْ جَمْعُکُمْ وَ مَا کُنْتُمْ تَسْتَکْبِرُونَ‌ (48)**

**و یاران "اعراف" مردانی را که به سیمایشان آنها را می شناسی (اهل جهنم را) ندا می دهند، می گویند: جمعیت شما و آنچه کِبر می ورزیدید، بی نیازتان نکرد ۴۸**

**أَ هٰؤُلاَءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لاَ يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ لاَ خَوْفٌ عَلَيْکُمْ وَ لاَ أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ‌ (49)**

**آیا اینان (ایمانداران) کسانی هستند که قسم خوردید که الله آنها را به رحمتی نرساند؟ وارد باغ (بهشت) شوید، ترسی بر ایشان نیست و اندوهگین نشوند ۴۹**

**وَ نَادَى أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَکُمُ اللَّهُ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْکَافِرِينَ‌ (50)**

**یاران آتش، یاران باغ (بهشت) را ندا دادند که بر ما از آب یا از آنچه الله رزقتان داده است به ما عطا کنید (بدهید)؟ (اهل بهشت) گویند: الله آنها را بر کافران حرام کرده است ۵۰**

**الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْواً وَ لَعِباً وَ غَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ نَنْسَاهُمْ کَمَا نَسُوا لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هٰذَا وَ مَا کَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ‌ (51)**

**کسانیکه دین خود را به بیهودگی و بازیچه گرفتند و زندگی دنیا ایشان را فریب داد پس امروز (روز قیامت) ایشان را فراموش کنیم بدینسان که مُلاقات امروزشان را فراموش کردند و اینکه آیات ما را انکار می کردند ۵۱**

**وَ لَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِکِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَى عِلْمٍ هُدًى وَ رَحْمَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ‌ (52)**

**و مسلّماً برای آنها کتابی را آوردیم پس از روی علم (الهی) آن را توضیح دادیم، هدایت و رحمتی برای گروهی که ایمان آورند ۵۲**

**هَلْ يَنْظُرُونَ إِلاَّ تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَلْ لَنَا مِنْ شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِي کُنَّا نَعْمَلُ قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَا کَانُوا يَفْتَرُونَ‌ (53)**

**آیا انتظاری جز نتیجه آن (آیات) را دارند؟ روزی که نتیجه آن (آیات) فرا برسد کسانیکه از قبل آن را فراموش کردند، می گویند: به درستی فرستادگان پروردگار به حقّ (به سوی ما) آمدند، آیا برای ما شفیعانی است که برای ما شفاعت کنند یا (به دنیا) باز گردانده شویم تا انجام دهیم جز آنچه را انجام می دادیم؟ به درستی بر خویشتن زیان رساندند و از ایشان آنچه را به دروغ می بافتند، ناپدید شد ۵۳**

**إِنَّ رَبَّکُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثاً وَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ وَ النُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ أَلاَ لَهُ الْخَلْقُ وَ الْأَمْرُ تَبَارَکَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ‌ (54)**

**همانا پروردگار شما، الله کسی است که آسمانها و زمین را در شش دوره خلق کرد سپس به عرش پرداخت، شب را به روز می پوشاند که بدنبال آن به شتاب است و خورشید و ماه و ستارگان روان هستند، آگاه باشید که برای او آفرینش و فرمان است، الله پروردگارِ جهانیان بزرگ است ۵۴**

**ادْعُوا رَبَّکُمْ تَضَرُّعاً وَ خُفْيَةً إِنَّهُ لاَ يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ‌ (55)**

**پروردگار خویش را فروتنانه و پنهانی صدا بزنید، همانا او (افرادِ) متجاوز را دوست ندارد ۵۵**

**وَ لاَ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلاَحِهَا وَ ادْعُوهُ خَوْفاً وَ طَمَعاً إِنَّ رَحْمَةَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ‌ (56)**

**و در زمین بعد از اصلاحش فساد نکنید و او (الله) را از روی ترس و اُمید صدا بزنید، همانا رحمت الله به (افرادِ) نیکوکار نزدیک است ۵۶**

**وَ هُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَاحَ بُشْراً بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ حَتَّى إِذَا أَقَلَّتْ سَحَاباً ثِقَالاً سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ کُلِّ الثَّمَرَاتِ کَذٰلِکَ نُخْرِجُ الْمَوْتَى لَعَلَّکُمْ تَذَکَّرُونَ‌ (57)**

**و اوست کسی که بادها را مُژده ای پیش روی رحمتش می فرستد تا هنگامیکه ابرهای مُتراکم را بردارند، آن را به سوی سرزمینی مُرده برآنیم تا بدان آب را فرود آوریم پس از همه محصولات از آن بیرون آوریم، اینچنین مُردگان را خارج می کنیم تا شاید یادآور شوند ۵۷**

**وَ الْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَ الَّذِي خَبُثَ لاَ يَخْرُجُ إِلاَّ نَکِداً کَذٰلِکَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْکُرُونَ‌ (58)**

**و زمین پاک، گیاهان آن به ارادۀ پروردگارش بیرون آیند و آنکه پلید (زمین بد و شوره زار) است جز اندک ناچیزی بیرون نیاید، اینچنین آیات را برای گروهی که سپاسگزار هستند توضیح می‌دهیم ۵۸**

**لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحاً إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَکُمْ مِنْ إِلٰهٍ غَيْرُهُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْکُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ‌ (59)**

**مسلّماً نوح را به سوی قومش فرستادیم پس گفت: ای قوم الله را عبادت کنید برای شما صاحب قدرتی غیر از او نیست، همانا من بر شما از عذاب روزی بزرگ بیمناک هستم ۵۹**

**قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاکَ فِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (60)**

**رؤسا از قوم او گفتند: که ما تو را در گُمراهی آشکار می بینیم ۶۰**

**قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلاَلَةٌ وَ لٰکِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (61)**

**(نوح) گفت: ای قوم من، در من گُمراهی نیست بلکه من فرستاده ای از نزدِ پروردگار جهانیان هستم ۶۱**

**أُبَلِّغُکُمْ رِسَالاَتِ رَبِّي وَ أَنْصَحُ لَکُمْ وَ أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ‌ (62)**

**به شما پیام های پروردگار خویش را می رسانم و برای شما پند می دهم و از الله می دانم آنچه شما نمی دانید ۶۲**

**أَ وَ عَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَکُمْ ذِکْرٌ مِنْ رَبِّکُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْکُمْ لِيُنْذِرَکُمْ وَ لِتَتَّقُوا وَ لَعَلَّکُمْ تُرْحَمُونَ‌ (63)**

**آیا تعجب می کنید که تذکری از جانب پروردگارتان به سوی شما بیاید، بر مردی از شما که شما را یادآوری کند و تا پرهیزکاری کنید و تا شاید مورد رحمت قرار گیرید ۶۳**

**فَکَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَ الَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلْکِ وَ أَغْرَقْنَا الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ کَانُوا قَوْماً عَمِينَ‌ (64)**

**پس او را دروغ شُمردند پس او را و کسانیکه با او در کِشتی بودند را نجات دادیم و کسانیکه آیات ما را دروغ شُمردند را غرق کردیم، همانا ایشان گروهی کور بودند ۶۴**

**وَ إِلَى عَادٍ أَخَاهُمْ هُوداً قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَکُمْ مِنْ إِلٰهٍ غَيْرُهُ أَ فَلاَ تَتَّقُونَ‌ (65)**

**و به سوی عاد برادرشان هُود را (فرستادیم) گفت: ای قوم من الله را عبادت کنید، صاحب قدرتی غیر از او نیست، آیا پرهیزکاری می کنید؟ ۶۵**

**قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاکَ فِي سَفَاهَةٍ وَ إِنَّا لَنَظُنُّکَ مِنَ الْکَاذِبِينَ‌ (66)**

**رؤسا از قومش که کُفر ورزیده بودند، گفتند: ما تو را در بیخردی می بینیم و همانا تو را از (افرادِ) دروغ باف می پنداریم ۶۶**

**قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَ لٰکِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (67)**

**(هود) گفت: ای قوم من، در من بیخردی نیست و لیکن فرستاده ای از سوی پروردگار جهانیان هستم ۶۷**

**أُبَلِّغُکُمْ رِسَالاَتِ رَبِّي وَ أَنَا لَکُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ‌ (68)**

**که به شما پیام های پروردگارم را می رسانم و من برای شما پند دهندۀ اَمین هستم ۶۸**

**أَ وَ عَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَکُمْ ذِکْرٌ مِنْ رَبِّکُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْکُمْ لِيُنْذِرَکُمْ وَ اذْکُرُوا إِذْ جَعَلَکُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَ زَادَکُمْ فِي الْخَلْقِ بَسْطَةً فَاذْکُرُوا آلاَءَ اللَّهِ لَعَلَّکُمْ تُفْلِحُونَ‌ (69)**

**آیا تعجب می کنید که شما را تذکری از جانب پروردگارتان آمد، بر مردی از شما تا به شما هشدار دهد و به یاد بیاورید که شما را بعد از قوم نوح جانشینانی قرار داد و (جمعیت) شما را در آفرینش افزایش داد؟ پس نعمتهای الله را به یاد بیاورید تا شاید رستگار شوید ۶۹**

**قَالُوا أَ جِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَ نَذَرَ مَا کَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ کُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ‌ (70)**

**(قومش گفتند): آیا به سوی ما آمده‌ای تا الله را به یگانگی عبادت کنیم و رها کنیم آنچه را پدران ما عبادت کردند؟ پس به ما آنچه را به ما وعده می دهی را نشان ده اگر از راستگویان هستی ۷۰**

**قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْکُمْ مِنْ رَبِّکُمْ رِجْسٌ وَ غَضَبٌ أَ تُجَادِلُونَنِي فِي أَسْمَاءٍ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَ آبَاؤُکُمْ مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَکُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ‌ (71)**

**(هود) گفت: از جانب پروردگارتان بر شما پلیدی و خشم قرار گرفت، آیا با من دربارۀ نامهایی که آنها را شما و پدران شما نامیدند، ستیزه می کنید که بر آنها الله دلیلی نازل نکرده است؟ پس مُنتظر باشید همانا من با شما از مُنتظران هستم ۷۱**

**فَأَنْجَيْنَاهُ وَ الَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَ قَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَ مَا کَانُوا مُؤْمِنِينَ‌ (72)**

**پس او را و کسانیکه با او بودند به رحمتی از جانب خودمان نجات دادیم و دنبالۀ کسانیکه آیات ما را دروغ شُمردند و مؤمنان نبودند را قطع کردیم ۷۲**

**وَ إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحاً قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَکُمْ مِنْ إِلٰهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَتْکُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّکُمْ هٰذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَکُمْ آيَةً فَذَرُوهَا تَأْکُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَ لاَ تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَکُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (73)**

**و به سوی ثمود برادر ایشان صالح را (فرستادیم)، گفت: ای قوم من الله را عبادت کنید، این شُتر الله برای شما نشانه ای است پس او را بُگذارید تا در زمین الله بِچرد و به بدی اطرافش نچرخید پس عذاب دردناک شما را فرا می گیرد ۷۳**

**وَ اذْکُرُوا إِذْ جَعَلَکُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَ بَوَّأَکُمْ فِي الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِنْ سُهُولِهَا قُصُوراً وَ تَنْحِتُونَ الْجِبَالَ بُيُوتاً فَاذْکُرُوا آلاَءَ اللَّهِ وَ لاَ تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ‌ (74)**

**و به یاد آورید که شما را جانشینانی بعد از (قومِ) عاد قرار داد و شما را در زمین جایگزین گردانید، از دشت های آن کاخ هایی می گرفتید، از کوهها خانه‌هایی می تراشید پس نعمت های الله را بیاد آورید و در زمین فسادگران کوشش نکنید ۷۴**

**قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَکْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِمَنْ آمَنَ مِنْهُمْ أَ تَعْلَمُونَ أَنَّ صَالِحاً مُرْسَلٌ مِنْ رَبِّهِ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ‌ (75)**

**گفتند آن گروهی از قومش که کِبر ورزیدند به آن کسانیکه مُستضعف شده بودند به آنان که از ایشان ایمان آوردند، آیا می دانید که صالح فرستاده ای از سوی پروردگارش است؟ گفتند: همانا ما بدآنچه فرستاده شده است به آن ایمان داریم ۷۵**

**قَالَ الَّذِينَ اسْتَکْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِي آمَنْتُمْ بِهِ کَافِرُونَ‌ (76)**

**کسانیکه کِبر ورزیدند، گفتند: ما بدانچه شما ایمان آورده اید بدان کافر هستیم ۷۶**

**فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَ عَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَ قَالُوا يَا صَالِحُ ائْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ کُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ‌ (77)**

**پس به دنبال شُتر رفتند و از اَمر پروردگارشان سرکشی کردند و گفتند: ای صالح آنچه به ما وعده می دهی را نشان ده، اگر از فرستادگان هستی؟ ۷۷**

**فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ‌ (78)**

**پس آنها را زمین لرزه فرا گرفت پس در خانه های خود در جای مُردند ۷۸**

**فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَ قَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُکُمْ رِسَالَةَ رَبِّي وَ نَصَحْتُ لَکُمْ وَ لٰکِنْ لاَ تُحِبُّونَ النَّاصِحِينَ‌ (79)**

**پس به ایشان پُشت کرد و گفت: ای قوم من، همانا به شما پیامِ پروردگارم را ابلاغ کردم و شما را نصیحت کردم و لیکن (شما افرادِ) اندرزگو را دوست ندارید ۷۹**

**وَ لُوطاً إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَ تَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَکُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ‌ (80)**

**و لوط هنگامیکه به قوم خود گفت: عمل زشتی را انجام می دهید چنانکه شما را در آن کسی از جهانیان پیشی نگرفته است ۸۰**

**إِنَّکُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُسْرِفُونَ‌ (81)**

**همانا شما با مردان به شهوت به جای زنان رابطه جنسی ایجاد می کنید، بلکه شما گروهی مُتجاوز هستید ۸۱**

**وَ مَا کَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلاَّ أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِنْ قَرْيَتِکُمْ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ‌ (82)**

**و جواب قومش جز این نبود که گفتند: از شهر خود ایشان را بیرون کنید، اینان پاکیزگی می جویند ۸۲**

**فَأَنْجَيْنَاهُ وَ أَهْلَهُ إِلاَّ امْرَأَتَهُ کَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ‌ (83)**

**پس او و خانواده اش را نجات دادیم مگر همسرش را که حین عبور (عذاب شد) ۸۳**

**وَ أَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَراً فَانْظُرْ کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ‌ (84)**

**و بر آنان بارانی (از گوگرد) را باراندیم پس نگاه کن که عاقبت مُجرمان (گناهکاران) چگونه شد ۸۴**

**وَ إِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْباً قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَکُمْ مِنْ إِلٰهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَتْکُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّکُمْ فَأَوْفُوا الْکَيْلَ وَ الْمِيزَانَ وَ لاَ تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَ لاَ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلاَحِهَا ذٰلِکُمْ خَيْرٌ لَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (85)**

**و به سوی مَدین برادرشان شُعیب (را فرستادیم)، گفت: ای قوم من الله را عبادت کنید، برای شما غیر از او صاحب قدرتی نیست، به درستی به سوی شما نشانه ای از پروردگارتان آمد پس پیمانه و سنجش را کامل دهید و چیزهای مردم را کم ندهید و در زمین بعد از اصلاحش فساد نکنید، این برای شما بهتر است اگر مؤمنان هستید ۸۵**

**وَ لاَ تَقْعُدُوا بِکُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَ تَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِهِ وَ تَبْغُونَهَا عِوَجاً وَ اذْکُرُوا إِذْ کُنْتُمْ قَلِيلاً فَکَثَّرَکُمْ وَ انْظُرُوا کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ‌ (86)**

**و بر هر راهی ننشینید تا کمین کنید و از راه الله باز دارید هر که را به او ایمان آورده است و تا در راه کج آن را بخواهید و یاد کنید هنگامیکه کم بودید پس شما را بیفزود و نگاه کنید که عاقبت مُفسدان چگونه بود ۸۶**

**وَ إِنْ کَانَ طَائِفَةٌ مِنْکُمْ آمَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَ طَائِفَةٌ لَمْ يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْکُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَ هُوَ خَيْرُ الْحَاکِمِينَ‌ (87)**

**و اگر گروهی از شما ایمان آوردند بدانچه به آن فرستاده شدم و گروهی ایمان نیاورده باشند پس شکیبایی کنید تا الله میان ما حُکم کند و او بهترین حُکم کنندگان است ۸۷**

**قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَکْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّکَ يَا شُعَيْبُ وَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَکَ مِنْ قَرْيَتِنَا أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَ وَ لَوْ کُنَّا کَارِهِينَ‌ (88)**

**رؤسا از قومش کسانیکه کِبر ورزیدند، گفتند: قطعاً ای شعیب تو را و کسانیکه با تو ایمان آوردند را از شهر خود اخراج می کنیم مگر در آئین ما باز گردید، (شعیب) گفت: آیا هر چند (در پذیرش آئین شما) کراهت داشته باشیم؟ ۸۸**

**قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ کَذِباً إِنْ عُدْنَا فِي مِلَّتِکُمْ بَعْدَ إِذْ نَجَّانَا اللَّهُ مِنْهَا وَ مَا يَکُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلاَّ أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا کُلَّ شَيْ‌ءٍ عِلْماً عَلَى اللَّهِ تَوَکَّلْنَا رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَ أَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ‌ (89)**

**به درستی بر الله دروغی را بسته ایم اگر در آئین شما بازگردیم بعد از آنکه الله از آن (جهالت) ما را نجات داد و ما را نرسد که در آن بازگردیم مگر آنچه را الله پروردگارِ ما بخواهد، دانش پروردگار ما همه چیز را فرا گرفته است، بر الله توکّل کردیم، پروردگارا میان ما و قوم ما به حقّ راهی بگشای و تو بهترین داوران هستی ۸۹**

**وَ قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَئِنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْباً إِنَّکُمْ إِذاً لَخَاسِرُونَ‌ (90)**

**و رؤسا از قومش کسانیکه کافر شدند، گفتند: اگر شُعیب را پیروی کنید در آن هنگام از (افرادِ) زیانکار هستید ۹۰**

**فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ‌ (91)**

**پس ایشان را لرزه ای فرا گرفت پس صبحگاهان در خانه‌های خود مُردند ۹۱**

**الَّذِينَ کَذَّبُوا شُعَيْباً کَأَنْ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا الَّذِينَ کَذَّبُوا شُعَيْباً کَانُوا هُمُ الْخَاسِرِينَ‌ (92)**

**کسانیکه شعیب را دروغ شُمردند، گویی ایشان در آن (خانه ها) نیارمیدند، کسانیکه شُعیب را دروغ شُمردند آنها از (افرادِ) زیانکار بودند ۹۲**

**فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَ قَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُکُمْ رِسَالاَتِ رَبِّي وَ نَصَحْتُ لَکُمْ فَکَيْفَ آسَى عَلَى قَوْمٍ کَافِرِينَ‌ (93)**

**پس از ایشان رو گردانید و گفت: ای قوم من به درستی به شما پیامهای پروردگار خود را ابلاغ کردم و برای شما اندرزتان دادم پس چگونه بر گروه کافران اَندوه خورم ۹۳**

**وَ مَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَبِيٍّ إِلاَّ أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ وَ الضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُونَ‌ (94)**

**و در شهری فرستاده ای را نفرستادیم جز آنکه مردمش را به سختی و رنج دُچار نمودیم تا شاید ایشان (در برابر الله) فروتنی کنند ۹۴**

**ثُمَّ بَدَّلْنَا مَکَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّى عَفَوْا وَ قَالُوا قَدْ مَسَّ آبَاءَنَا الضَّرَّاءُ وَ السَّرَّاءُ فَأَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً وَ هُمْ لاَ يَشْعُرُونَ‌ (95)**

**سپس به جای بدی، نیکی را تبدیل کردیم تا فُزونی یافتند و گفتند: به درستی به پدران ما رنج و سختی رسیده است پس ناگهان ایشان را (به عذاب) گرفتیم در حالیکه نمی دانستند ۹۵**

**وَ لَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَى آمَنُوا وَ اتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَرَکَاتٍ مِنَ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ وَ لٰکِنْ کَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُمْ بِمَا کَانُوا يَکْسِبُونَ‌ (96)**

**و اگر که اهل شهرها ایمان می آوردند و پرهیزکاری می کردند قطعاً بر ایشان برکات را از آسمان و زمین می گُشودیم و لیکن دروغ شُمردند پس ایشان را گرفتیم، به کیفر آنچه فراهم می‌کردند ۹۶**

**أَ فَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَى أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا بَيَاتاً وَ هُمْ نَائِمُونَ‌ (97)**

**آیا مردم شهرها امنیت یافتند که عذاب ما، شبانه در حالیکه ایشان در خواب هستند فرا برسد؟ ۹۷**

**أَ وَ أَمِنَ أَهْلُ الْقُرَى أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا ضُحًى وَ هُمْ يَلْعَبُونَ‌ (98)**

**آیا مردم شهرها امنیت یافتند که عذاب ما، روز در حالی که مشغول هستند فرا برسد؟ ۹۸**

**أَ فَأَمِنُوا مَکْرَ اللَّهِ فَلاَ يَأْمَنُ مَکْرَ اللَّهِ إِلاَّ الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ‌ (99)**

**آیا از نقشۀ الله امنیت یافتند؟ پس از نقشۀ الله جز گروه زیانکاران ایمن نشوند ۹۹**

**أَ وَ لَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ أَصَبْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَ نَطْبَعُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لاَ يَسْمَعُونَ‌ (100)**

**آیا برای کسانیکه زمین را بعد از اهلش به ارث می برند، مشخص نشده است که اگر می خواستیم ایشان را به گناهانشان می‌گرفتیم و بر دلهای ایشان مُهر می زدیم پس ایشان نشنوند؟ ۱۰۰**

**تِلْکَ الْقُرَى نَقُصُّ عَلَيْکَ مِنْ أَنْبَائِهَا وَ لَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا کَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا کَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ کَذٰلِکَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الْکَافِرِينَ‌ (101)**

**(ای محمّد) بر تو از اخبار (گذشتگان) نقل می کنیم و مُسلّماً به سوی ایشان فرستادگانشان با نشانیها آمد پس نخواستند که ایمان آورند بدانچه که از قبل دروغ می شُمردند، اینچنین الله بر دلهای کافران مُهر می زند ۱۰۱**

**وَ مَا وَجَدْنَا لِأَکْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ وَ إِنْ وَجَدْنَا أَکْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ‌ (102)**

**و بر بیشتر ایشان (مردم) عهدی را نیافتیم و بیشتر ایشان را نافرمان یافتیم ۱۰۲**

**ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا إِلَى فِرْعَوْنَ وَ مَلَئِهِ فَظَلَمُوا بِهَا فَانْظُرْ کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ‌ (103)**

**سپس بعد از ایشان موسی را با آیات به سوی فرعون و رؤسای قومش گُسیل داشتیم پس به آنها ستم نمودند، نگاه کن عاقبت مُفسدان چگونه شد ۱۰۳**

**وَ قَالَ مُوسَى يَا فِرْعَوْنُ إِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (104)**

**و موسی گفت: ای فرعون، من فرستاده ای از جانب پروردگار جهانیان هستم ۱۰۴**

**حَقِيقٌ عَلَى أَنْ لاَ أَقُولَ عَلَى اللَّهِ إِلاَّ الْحَقَّ قَدْ جِئْتُکُمْ بِبَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّکُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَائِيلَ‌ (105)**

**مقرّر است که دربارۀ الله جز به حقّ نگویم، به درستی برای شما نشانه ای از پروردگارتان آوردم پس همراه من بنی اسرائیل را بفرست ۱۰۵**

**قَالَ إِنْ کُنْتَ جِئْتَ بِآيَةٍ فَأْتِ بِهَا إِنْ کُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ‌ (106)**

**(فرعون) گفت: اگر نشانه‌ای آورده ای پس آن را به میان آور اگر از راستگویان هستی؟ ۱۰۶**

**فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُبِينٌ‌ (107)**

**پس (موسی) عصای خود را افکند ناگهان آن‌ ماری آشکار شد ۱۰۷**

**وَ نَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ‌ (108)**

**و دستش را برآورد ناگهان برای (افرادِ) بیننده سفید رنگ گردید ۱۰۸**

**قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هٰذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ‌ (109)**

**رؤسا از قوم فرعون گفتند: این جادوگری داناست ۱۰۹**

**يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَکُمْ مِنْ أَرْضِکُمْ فَمَا ذَا تَأْمُرُونَ‌ (110)**

**که می خواهد شما را از سرزمینتان خارج کند پس چه اَمر می کنید؟ ۱۱۰**

**قَالُوا أَرْجِهْ وَ أَخَاهُ وَ أَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ‌ (111)**

**(اطرافیان فرعون) گفتند: او و برادرش را نگاه دار و در شهرها مأموران جمع آوری را بفرست ۱۱۱**

**يَأْتُوکَ بِکُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ‌ (112)**

**تا برای تو هر جادوگر دانایی را بیاورند ۱۱۲**

**وَ جَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْراً إِنْ کُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ‌ (113)**

**و بر فرعون جادوگران وارد شدند، (جادوگران) گفتند: همانا برای ما مُزدی است اگر پیروز شویم؟ ۱۱۳**

**قَالَ نَعَمْ وَ إِنَّکُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ‌ (114)**

**(فرعون) گفت: آری و همانا شما از مُقرّبان (کاخ فرعون) خواهید بود ۱۱۴**

**قَالُوا يَا مُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَ إِمَّا أَنْ نَکُونَ نَحْنُ الْمُلْقِينَ‌ (115)**

**(جادوگران) گفتند: ای موسی، آیا تو می افکنی و یا ما بیفکنیم؟ ۱۱۵**

**قَالَ أَلْقُوا فَلَمَّا أَلْقَوْا سَحَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ وَ اسْتَرْهَبُوهُمْ وَ جَاءُوا بِسِحْرٍ عَظِيمٍ‌ (116)**

**(موسی) گفت: بیفکنید پس زمانی که افکندند، چشمان مردم را اَفسون نمودند (چشم بندی کردند) و آنها را ترسانیدند و جادویی بزرگ را آوردند ۱۱۶**

**وَ أَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَلْقِ عَصَاکَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِکُونَ‌ (117)**

**و به موسی وحی کردیم که عصای خویش را بیفکن پس ناگهان آنچه را به دروغ آورده بودند را بلعید ۱۱۷**

**فَوَقَعَ الْحَقُّ وَ بَطَلَ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (118)**

**پس حقّ آمد و آنچه را آنها (جادوگران) انجام داده بودند، باطل شد ۱۱۸**

**فَغُلِبُوا هُنَالِکَ وَ انْقَلَبُوا صَاغِرِينَ‌ (119)**

**در آن هنگام (جادوگران) شکست خوردند و سرافکنده بازگشتند ۱۱۹**

**وَ أُلْقِيَ السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ‌ (120)**

**و جادوگران به حالت سجده کننده، اُفتادند ۱۲۰**

**قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (121)**

**(جادوگران) گفتند: به پروردگار جهانیان ایمان آوردیم ۱۲۱**

**رَبِّ مُوسَى وَ هَارُونَ‌ (122)**

**پروردگارِ موسی و هارون ۱۲۲**

**قَالَ فِرْعَوْنُ آمَنْتُمْ بِهِ قَبْلَ أَنْ آذَنَ لَکُمْ إِنَّ هٰذَا لَمَکْرٌ مَکَرْتُمُوهُ فِي الْمَدِينَةِ لِتُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ‌ (123)**

**فرعون گفت: آیا به او ایمان آوردید پیش از آنکه به شما اجازه دهم؟ همانا این نقشه ای است که شما در شهر به کار بُرده اید تا مردمش را از آن بیرون رانید پس به زودی خواهید دانست ۱۲۳**

**لَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَکُمْ وَ أَرْجُلَکُمْ مِنْ خِلاَفٍ ثُمَّ لَأُصَلِّبَنَّکُمْ أَجْمَعِينَ‌ (124)**

**دستها و پاهای شما را بر خلاف به سختی می بُرم پس همگی شما را به دار می کشم ۱۲۴**

**قَالُوا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ‌ (125)**

**(جادوگران) گفتند: که ما به سوی پروردگار خود بازگشت خواهیم کرد ۱۲۵**

**وَ مَا تَنْقِمُ مِنَّا إِلاَّ أَنْ آمَنَّا بِآيَاتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَتْنَا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْراً وَ تَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ‌ (126)**

**و از ما انتقام نمی گیری مگر به این دلیل که به آیات پروردگارمان ایمان آوردیم زمانی که به سوی ما آمدند، پروردگارا: بر ما شکیبایی را فرو ریز و ما را تسلیم شده خود دریاب ۱۲۶**

**وَ قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَ تَذَرُ مُوسَى وَ قَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَ يَذَرَکَ وَ آلِهَتَکَ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبْنَاءَهُمْ وَ نَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ وَ إِنَّا فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ‌ (127)**

**و رؤسا از قوم گفتند: آیا موسی و قومش را رها می کنی که در زمین فساد کنند و تو و صاحب قدرتهایت را ترک کند؟ (فرعون) گفت: به زودی فرزندان ایشان (بنی اسرائیل) را بُکشیم و زنانشان را زنده بگذاریم و همانا ما بر فراز ایشان تسلّط داریم ۱۲۷**

**قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ وَ اصْبِرُوا إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَ الْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ‌ (128)**

**موسی به قوم خود گفت: از الله یاری جویید و شکیبایی کنید، همانا زمین از آنِ الله است، به هر که از بندگان خود آن را بخواهد می دهد و عاقبت از آنِ (افرادِ) پرهیزکار است ۱۲۸**

**قَالُوا أُوذِينَا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا وَ مِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ عَسَى رَبُّکُمْ أَنْ يُهْلِکَ عَدُوَّکُمْ وَ يَسْتَخْلِفَکُمْ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ کَيْفَ تَعْمَلُونَ‌ (129)**

**(قوم بنی اسرائیل به موسی) گفتند: اذیّت شدیم پیش از آنکه به سوی ما بیایی و بعد از آنکه آمدی، (موسی) گفت: اُمید است که پروردگارتان دشمن شما را هلاک سازد و شما را در زمین جانشین گرداند پس نگاه کنید چگونه عمل می کنید ۱۲۹**

**وَ لَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ وَ نَقْصٍ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّکَّرُونَ‌ (130)**

**و مسلّماً خاندان فرعون را به قحطی ها و کاهشی از محصولات گرفتار ساختیم تا شاید یادآور شوند ۱۳۰**

**فَإِذَا جَاءَتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هٰذِهِ وَ إِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا بِمُوسَى وَ مَنْ مَعَهُ أَلاَ إِنَّمَا طَائِرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (131)**

**پس هنگامی که خیری به سوی ایشان آمد، گفتند: این حقّ ماست و اگر ایشان را بدی می رسید موسی و آنان که با وی بودند را شوم می گرفتند، آگاه باشید جز این نیست که آنچه ایشان فراهم نموده اند نزد الله (ثبت و ضبط) است و لیکن بسیاری از ایشان نمی دانند ۱۳۱**

**وَ قَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ لِتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَکَ بِمُؤْمِنِينَ‌ (132)**

**و (فرعونیان) گفتند: (ای موسی) هر چند برای ما هر نشانه ای را بیاوری که ما را بدان جادو نمایی ما به تو ایمان آورنده نیستیم ۱۳۲**

**فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَ الْجَرَادَ وَ الْقُمَّلَ وَ الضَّفَادِعَ وَ الدَّمَ آيَاتٍ مُفَصَّلاَتٍ فَاسْتَکْبَرُوا وَ کَانُوا قَوْماً مُجْرِمِينَ‌ (133)**

**پس بر ایشان (فرعونیان) طوفان و ملخ و شپش و قورباغه و خون را نشانه های توضیح داده شده، فرستادیم پس کِبر ورزیدند و قومی مُجرم (گناهکار) بودند ۱۳۳**

**وَ لَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يَا مُوسَى ادْعُ لَنَا رَبَّکَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَکَ لَئِنْ کَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَکَ وَ لَنُرْسِلَنَّ مَعَکَ بَنِي إِسْرَائِيلَ‌ (134)**

**و هر گاه بر ایشان عذاب افکنده شد، گفتند: ای موسی برای ما پروردگار خویش را صدا بزن به آن پیمانی که با تو بسته است که اگر از ما عذاب را برداری قطعاً به تو ایمان آوریم و با تو بنی اسرائیل را می فرستیم ۱۳۴**

**فَلَمَّا کَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ إِلَى أَجَلٍ هُمْ بَالِغُوهُ إِذَا هُمْ يَنْکُثُونَ‌ (135)**

**پس هنگامیکه از ایشان عذاب را تا مُهلتی معین از ایشان برداشتیم که بدان برسند، ناگهان ایشان عهدشکنی نمودند ۱۳۵**

**فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَ کَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ‌ (136)**

**پس از ایشان انتقام گرفتیم و آنها را به خاطرِ آنکه آیات ما را دروغ شُمردند و از آنها غفلت کردند در دریا غرق نمودیم ۱۳۶**

**وَ أَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ کَانُوا يُسْتَضْعَفُونَ مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَ مَغَارِبَهَا الَّتِي بَارَکْنَا فِيهَا وَ تَمَّتْ کَلِمَةُ رَبِّکَ الْحُسْنَى عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ بِمَا صَبَرُوا وَ دَمَّرْنَا مَا کَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَ قَوْمُهُ وَ مَا کَانُوا يَعْرِشُونَ‌ (137)**

**و به گروهی که مُستضعف (ناتوان) شُمرده می شدند، مشرق های زمین و مغرب های آن را که در آن برکت نهادیم میراث دادیم و فرمان پروردگار تو به نیکی بر بنی اسرائیل به سبب آنکه شکیبایی کردند، انجام گرفت و آنچه را فرعون و قومش می‌ساختند و آنچه بر می افراشتند، نابود ساختیم ۱۳۷**

**وَ جَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَوْا عَلَى قَوْمٍ يَعْکُفُونَ عَلَى أَصْنَامٍ لَهُمْ قَالُوا يَا مُوسَى اجْعَلْ لَنَا إِلٰهاً کَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ قَالَ إِنَّکُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ‌ (138)**

**و بنی اسرائیل را از دریا گذراندیم تا به قومی رسیدند که بر بُت ها روی آورده بودند که متعلّق به خودشان بود، (قوم بنی اسرائیل) گفتند: ای موسی برای ما صاحب قدرتی قرار ده چنانکه آنها صاحب قدرتهایی دارند؟ (موسی) گفت: همانا شما گروهی نادان هستید ۱۳۸**

**إِنَّ هٰؤُلاَءِ مُتَبَّرٌ مَا هُمْ فِيهِ وَ بَاطِلٌ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (139)**

**همانا ایشان، آنچه در آن هستند تباه است و آنچه می کنند، باطل است ۱۳۹**

**قَالَ أَ غَيْرَ اللَّهِ أَبْغِيکُمْ إِلٰهاً وَ هُوَ فَضَّلَکُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ‌ (140)**

**موسی (گفت): آیا جز الله صاحب قدرتی دیگر را بجویم؟ و او شما را بر جهانیان فُزونی داده است ۱۴۰**

**وَ إِذْ أَنْجَيْنَاکُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَکُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُقَتِّلُونَ أَبْنَاءَکُمْ وَ يَسْتَحْيُونَ نِسَاءَکُمْ وَ فِي ذٰلِکُمْ بَلاَءٌ مِنْ رَبِّکُمْ عَظِيمٌ‌ (141)**

**و هنگامیکه شما را از خاندان فرعون نجات دادیم که بر شما بدترین عذاب را روا می داشتند و فرزندان شما را به سختی می کُشتند و زنان شما را باقی می گذاشتند، در این از جانب پروردگار شما آزمایشی بزرگ بود ۱۴۱**

**وَ وَاعَدْنَا مُوسَى ثَلاَثِينَ لَيْلَةً وَ أَتْمَمْنَاهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيقَاتُ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَ قَالَ مُوسَى لِأَخِيهِ هَارُونَ اخْلُفْنِي فِي قَوْمِي وَ أَصْلِحْ وَ لاَ تَتَّبِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ‌ (142)**

**و با موسی سی شب وعده نهادیم و آن را به ده شب کامل کردیم تا وعده گاه او با پروردگارش چهل شب تمام شد و موسی به برادرش هارون گفت: در میان قوم من جانشین من باش و اصلاح کن و راه مُفسدان را پیروی مکن ۱۴۲**

**وَ لَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَ کَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْکَ قَالَ لَنْ تَرَانِي وَ لٰکِنِ انْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَکَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَکّاً وَ خَرَّ مُوسَى صَعِقاً فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ سُبْحَانَکَ تُبْتُ إِلَيْکَ وَ أَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ‌ (143)**

**و هنگامیکه موسی به وعده گاه آمد و با او پروردگارش سخن گفت، (موسی) گفت: پروردگارا خود را به من نشان بده تا بر تو نگاه کنم؟ (الله) فرمود: مرا هرگز نخواهی دید و لیکن به سوی کوه نگاه کن تا اگر بر جای خود آرام گیرد پس به زودی مرا ببینی پس در آن هنگام پروردگارش بر آن کوه تجلی یافت آن (کوه) مُتلاشی گردید و موسی بیهوش اُفتاد پس هنگامیکه به هوش آمد، (موسی) گفت: مُنزهی تو، به سوی تو بازگشتم و من اوّلین مؤمنان هستم ۱۴۳**

**قَالَ يَا مُوسَى إِنِّي اصْطَفَيْتُکَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالاَتِي وَ بِکَلاَمِي فَخُذْ مَا آتَيْتُکَ وَ کُنْ مِنَ الشَّاکِرِينَ‌ (144)**

**(الله) فرمود: ای موسی من تو را بر مردم به پیامهای خود و کلام خود برگزیدم پس آنچه به تو دادم را بگیر و از سپاسگزاران باش ۱۴۴**

**وَ کَتَبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَاحِ مِنْ کُلِّ شَيْ‌ءٍ مَوْعِظَةً وَ تَفْصِيلاً لِکُلِّ شَيْ‌ءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَ أْمُرْ قَوْمَکَ يَأْخُذُوا بِأَحْسَنِهَا سَأُرِيکُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ‌ (145)**

**و بر او در الواح از هر پند و شرحی برای هر چیز را نوشتیم پس آن را مُحکم بگیر و قومت را (به آن) اَمر کن تا همۀ (آن فرامین) را بگیرند، به زودی جایگاه نافرمانان را به شما نشان دهیم ۱۴۵**

**سَأَصْرِفُ عَنْ آيَاتِيَ الَّذِينَ يَتَکَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ إِنْ يَرَوْا کُلَّ آيَةٍ لاَ يُؤْمِنُوا بِهَا وَ إِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لاَ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلاً وَ إِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلاً ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَ کَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ‌ (146)**

**به زودی کسانیکه به ناحقّ در زمین کِبر ورزیدند را از آیات خود برگردانیم و اگر هر نشانه ای را ببینند بدان ایمان نمی آورند و اگر راه رُشد را ببینند آن را پیروی نکنند و اگر راه انحراف را ببینند از آن راه می روند، این به آن دلیل است که آیات ما را دروغ شُمردند و از آنها غافل بودند ۱۴۶**

**وَ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَ لِقَاءِ الْآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلاَّ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (147)**

**و کسانیکه آیات ما را و دیدار آخرت را دروغ شُمردند اعمال ایشان تباه شده است، آیا جز آنچه انجام می دادند مُجازات شوند؟ ۱۴۷**

**وَ اتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَى مِنْ بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلاً جَسَداً لَهُ خُوَارٌ أَ لَمْ يَرَوْا أَنَّهُ لاَ يُکَلِّمُهُمْ وَ لاَ يَهْدِيهِمْ سَبِيلاً اتَّخَذُوهُ وَ کَانُوا ظَالِمِينَ‌ (148)**

**و قوم موسی بعد از او، از زیور آلات خود گوساله ای را برگرفتند، مُجسمه ای که دارای یک ویژگی بود، آیا ندیدند که با ایشان سخن نمی گوید و به راهی هدایت نمی کند؟ و (قوم بنی اسرائیل) او (گوساله سامری) را برگرفتند و ستمکاران بودند ۱۴۸**

**وَ لَمَّا سُقِطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَ رَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا قَالُوا لَئِنْ لَمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَ يَغْفِرْ لَنَا لَنَکُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ‌ (149)**

**و هنگامیکه پشیمان شدند و دیدند که گُمراه شده اند، (قوم بنی اسرائیل) گفتند: اگر بر ما پروردگار ما رحم نکند و ما را نیامرزد قطعاً از (افرادِ) زیانکار خواهیم بود ۱۴۹**

**وَ لَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفاً قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي مِنْ بَعْدِي أَ عَجِلْتُمْ أَمْرَ رَبِّکُمْ وَ أَلْقَى الْأَلْوَاحَ وَ أَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُ إِلَيْهِ قَالَ ابْنَ أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضْعَفُونِي وَ کَادُوا يَقْتُلُونَنِي فَلاَ تُشْمِتْ بِيَ الْأَعْدَاءَ وَ لاَ تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ‌ (150)**

**و چون موسی به سوی قومش خشمگین و اندوهگین برگشت، (موسی) گفت: (ای قوم) چه بد جانشینانی بعد از من بودید، آیا بر فرمان پروردگار خود شتاب کردید؟ و الواح را انداخت، (موی) سر برادر خویش را به سوی خود می کشید، (هارون) گفت: ای فرزندِ مادر، این قوم مرا تحت فشار قرار دادند و نزدیک بود که مرا بُکشند پس دشمنان را به من خوشحال نکن و مرا با گروه ستمکاران قرار نده ۱۵۰**

**قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَ لِأَخِي وَ أَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِکَ وَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ‌ (151)**

**(موسی) گفت: پروردگارا برای من و برادرم بیامرز و ما را در رحمت خود داخل کن و تو مهربان ترینِ مهربانان هستی ۱۵۱**

**إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَ ذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ کَذٰلِکَ نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ‌ (152)**

**همانا کسانیکه گوساله را برگزیدند به زودی به آنها خشمی از پروردگارشان و خواری در زندگی دنیا می رسد و اینچنین به (افرادِ) دروغ باف کیفر می‌دهیم ۱۵۲**

**وَ الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِهَا وَ آمَنُوا إِنَّ رَبَّکَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (153)**

**و کسانیکه بدیها انجام دادند سپس بعد از آن توبه کردند و ایمان آورده اند، همانا پروردگار تو بعد از آن آمرزندۀ مهربان است ۱۵۳**

**وَ لَمَّا سَکَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَاحَ وَ فِي نُسْخَتِهَا هُدًى وَ رَحْمَةٌ لِلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ‌ (154)**

**و هنگامیکه از موسی خشم فرو نشست، الواح را برگرفت و در متن آن برای کسانیکه از پروردگارشان ترس دارند، هدایت و رحمتی است ۱۵۴**

**وَ اخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلاً لِمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَکْتَهُمْ مِنْ قَبْلُ وَ إِيَّايَ أَ تُهْلِکُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاءُ مِنَّا إِنْ هِيَ إِلاَّ فِتْنَتُکَ تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَاءُ وَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَ ارْحَمْنَا وَ أَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ‌ (155)**

**و از قوم خود هفتاد نفر را برای محلّ قرار ما انتخاب کرد پس هنگامیکه ایشان را لرزه فرا گرفت، (موسی) گفت: پروردگارا اگر می خواستی ایشان را و مرا از قبل هلاک می کردی، آیا ما را بدانچه بیخردان از ما انجام دادند هلاک می سازی؟ این جز فتنه (آزمایش) تو نیست، تو بدان هر که را بخواهی گُمراه می کنی و بدان هر که را بخواهی هدایت می کنی، تو سرپرست ما هستی پس ما را بیامرز و بر ما رحم کن و تو بهترین آمرزندگان هستی ۱۵۵**

**وَ اکْتُبْ لَنَا فِي هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُدْنَا إِلَيْکَ قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَ رَحْمَتِي وَسِعَتْ کُلَّ شَيْ‌ءٍ فَسَأَکْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَ يُؤْتُونَ الزَّکَاةَ وَ الَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ‌ (156)**

**و برای ما در این دنیا نیکی و در آخرت نیکی را مُقرّر کن که ما به سوی تو هدایت یافتیم، (الله) فرمود: عذاب خود را به هر کس که بخواهم می رسانم، رحمت من همه چیز را فرا گرفته است پس زود است که آن را مُقرّر کنم برای کسانیکه پرهیزکاری کردند و زکات بدهند و کسانیکه ایشان به آیات ما ایمان می آورند ۱۵۶**

**الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَکْتُوباً عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَاةِ وَ الْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَ يَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْکَرِ وَ يُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَ يُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَ يَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَ الْأَغْلاَلَ الَّتِي کَانَتْ عَلَيْهِمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَ عَزَّرُوهُ وَ نَصَرُوهُ وَ اتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ أُولٰئِکَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ‌ (157)**

**کسانیکه فرستاده پیامبرِ اُمّی (کسی که از کلام وحی بی خبر و بی اطلاع بود) را پیروی می کنند، آن (خصوصیات رسالتش) را نگاشته شده در نزدِ ایشان در تورات و انجیل می یابند، (خصوصیاتی که) ایشان را به نیکی اَمر می کند و ایشان را از بدی نهی می کند و برای ایشان پاکیها را حلال می کند و بر ایشان پلیدیها را حرام می کند و از ایشان بارها و زنجیرهایی که بر ایشان بوده است را بر می دارد پس کسانیکه به او ایمان آورند و او را گرامی داشتند و او را یاری کردند و نوری را که با او نازل شده بود را پیروی کردند آنان رستگاران هستند ۱۵۷**

**قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْکُمْ جَمِيعاً الَّذِي لَهُ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ يُحْيِي وَ يُمِيتُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَ کَلِمَاتِهِ وَ اتَّبِعُوهُ لَعَلَّکُمْ تَهْتَدُونَ‌ (158)**

**(ای محمّد) بگو: ای مردم همانا من فرستاده الله به سوی همگی شما هستم، الله برای او پادشاهی آسمانها و زمین است، صاحب قدرتی جز او نیست، زنده می کند و می میراند پس به الله و فرستاده او پیامبرِ اُمّی ایمان آورید، او به الله و کلام او ایمان می آورد و او را پیروی کنید تا شاید هدایت یابید ۱۵۸**

**وَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَ بِهِ يَعْدِلُونَ‌ (159)**

**و از قوم موسی اُمّتی است که به حقّ هدایت می کنند و به آن دادگری می کنند ۱۵۹**

**وَ قَطَّعْنَاهُمُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطاً أُمَماً وَ أَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى إِذِ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاکَ الْحَجَرَ فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْناً قَدْ عَلِمَ کُلُّ أُنَاسٍ مَشْرَبَهُمْ وَ ظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَ أَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَ السَّلْوَى کُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاکُمْ وَ مَا ظَلَمُونَا وَ لٰکِنْ کَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ‌ (160)**

**و ایشان را دوازده طایفه به اُمّتهایی تقسیم کردیم و به موسی وحی نمودیم هنگامیکه از او قومش آب خواستند که عصای خود را به سنگ بزن پس از آن دوازده چشمه خارج شد، هر گروهی آب خور خود را دانستند و ابرها را برای ایشان سایه افکندیم و برای ایشان نان و گوشت را نازل کردیم، از پاکیزه ها آنچه به شما رزق دادیم را بُخورید، بر ما ستم نکردند و لیکن بر خویشتن ستم می کردند ۱۶۰**

**وَ إِذْ قِيلَ لَهُمُ اسْکُنُوا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ وَ کُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَ قُولُوا حِطَّةٌ وَ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّداً نَغْفِرْ لَکُمْ خَطِيئَاتِکُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ‌ (161)**

**و هنگامیکه به ایشان گفته شد: در این شهر سکونت کنید و از آن هر چه می خواهید را بُخورید و بگویید (یا الله): گناهان ما را فرو ریز و از دروازه سجده کننده داخل شوید، برای شما اشتباه هایتان را می بخشم، به زودی به نیکوکاران فُزونی می دهیم ۱۶۱**

**فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلاً غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزاً مِنَ السَّمَاءِ بِمَا کَانُوا يَظْلِمُونَ‌ (162)**

**پس کسانیکه از ایشان ستم کردند، گفتار را به غیر از آنچه به ایشان گفته شد تبدیل کردند پس بر ایشان عذابی از آسمان فرو فرستادیم بدانچه ستم می کردند ۱۶۲**

**وَ اسْأَلْهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي کَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعاً وَ يَوْمَ لاَ يَسْبِتُونَ لاَ تَأْتِيهِمْ کَذٰلِکَ نَبْلُوهُمْ بِمَا کَانُوا يَفْسُقُونَ‌ (163)**

**و از ایشان دربارۀ شهری که در کنار دریا بود بپرس، هنگامیکه در "حُکم سّبت" تجاوز می کردند، چرا که ماهیهای آن "روز سّبت" بر روی آب می آمدند، روزی که جز "سّبت" بود بر ایشان نمی آمدند، اینچنین ایشان را به خاطر آنچه نافرمانی می‌کردند آزمایش کردیم ۱۶۳**

**وَ إِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْماً اللَّهُ مُهْلِکُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَاباً شَدِيداً قَالُوا مَعْذِرَةً إِلَى رَبِّکُمْ وَ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ‌ (164)**

**و هنگامیکه گروهی از ایشان گفتند: چرا نصیحت می کنید گروهی را که الله هلاک کنندۀ ایشان است یا ایشان را به عذابی سخت عذاب کننده است، گفتند: تا معذرتی پیش پروردگار شما باشد و تا شاید پرهیزکاری کنند ۱۶۴**

**فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُکِّرُوا بِهِ أَنْجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَ أَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَئِيسٍ بِمَا کَانُوا يَفْسُقُونَ‌ (165)**

**پس چون آنچه را بدان یادآوری شدند، فراموش کردند کسانی را که از بدی نهی می کردند را نجات دادیم و آنان را به عذابی سخت فرا گرفتیم که ستم کردند بدانچه نافرمان بودند ۱۶۵**

**فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ کُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ‌ (166)**

**پس هنگامیکه از آنچه از آن نهی شدند، سرپیچی نمودند به ایشان گفتیم: آوارگانی رانده شده باشید ۱۶۶**

**وَ إِذْ تَأَذَّنَ رَبُّکَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّکَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَ إِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (167)**

**و هنگامیکه پروردگار تو اعلام کرد که بر ایشان تا روز قیامت کسانی را مسلّط می گرداند که به ایشان بدترین عذاب را بچشاند، همانا پروردگار تو در کیفر (دادن) سریع است و همانا او آمرزندۀ مهربان است ۱۶۷**

**وَ قَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَماً مِنْهُمُ الصَّالِحُونَ وَ مِنْهُمْ دُونَ ذٰلِکَ وَ بَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَ السَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ‌ (168)**

**و در زمین اُمّت هایی از ایشان را پراکنده نمودیم، از ایشان گروهی شایسته هستند و از ایشان غیر آن هستند و به نیکیها و بدیها ایشان را آزمایش می کنیم تا شاید بازگردند ۱۶۸**

**فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْکِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هٰذَا الْأَدْنَى وَ يَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَ إِنْ يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِثْلُهُ يَأْخُذُوهُ أَ لَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِيثَاقُ الْکِتَابِ أَنْ لاَ يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلاَّ الْحَقَّ وَ دَرَسُوا مَا فِيهِ وَ الدَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَ فَلاَ تَعْقِلُونَ‌ (169)**

**پس بعد از ایشان جانشینانی جایگزین شد که کتاب را ارث بُردند، بهرۀ دنیای کوتاه را می‌گیرند و می گویند: به زودی آمرزیده می شویم و اگر ایشان را بهره ای همانند آن بیاید آن را برگیرند، آیا بر ایشان پیمان کتاب گرفته نشد که بر الله جز به حقّ نگویید؟ در حالیکه آنچه را در آن بود را آموختند و خانۀ آخرت برای کسانیکه پرهیزکاری می کنند بهتر است، آیا تعقّل نمی کنید؟ ۱۶۹**

**وَ الَّذِينَ يُمَسِّکُونَ بِالْکِتَابِ وَ أَقَامُوا الصَّلاَةَ إِنَّا لاَ نُضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ‌ (170)**

**و کسانیکه به کتاب چنگ می زنند و نماز را به پای می دارند، همانا ما مُزد (افرادِ) اصلاح کننده را هدر نمی دهیم ۱۷۰**

**وَ إِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ کَأَنَّهُ ظُلَّةٌ وَ ظَنُّوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ خُذُوا مَا آتَيْنَاکُمْ بِقُوَّةٍ وَ اذْکُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّکُمْ تَتَّقُونَ‌ (171)**

**و هنگامیکه کوه را به مانند سایبانی بر بالای سر ایشان (قوم بنی‌اسرائیل) بالا بُردیم و پنداشتند که بر سر ایشان فرود می آید، آنچه را به شما دادیم را با تمام قدرت بگیرید و به یاد آورید آنچه را در آن است تا شاید پرهیزکاری کنید ۱۷۱**

**وَ إِذْ أَخَذَ رَبُّکَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَ أَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَ لَسْتُ بِرَبِّکُمْ قَالُوا بَلَى شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا کُنَّا عَنْ هٰذَا غَافِلِينَ‌ (172)**

**و هنگامیکه پروردگارت از فرزندان آدم از پُشتهای ایشان از نسل هایشان (پیمان) گرفت و ایشان را بر خودشان به گواهی گرفت، آیا من پروردگار شما نیستم؟ گفتند: بلی گواهی می دهیم، تا روز قیامت نگویید که ما از آن بی خبر بودیم ۱۷۲**

**أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَکَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَ کُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ أَ فَتُهْلِکُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ‌ (173)**

**یا بگویید: که پدران ما از قبل شرک ورزیدند و ما نسلی بعد از ایشان بودیم، آیا ما را به سزای آنچه گُمراهان انجام دادند هلاک می سازی؟ ۱۷۳**

**وَ کَذٰلِکَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ وَ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ‌ (174)**

**و اینچنین آیات را شرح دادیم و تا شاید ایشان بازگردند ۱۷۴**

**وَ اتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَانْسَلَخَ مِنْهَا فَأَتْبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَکَانَ مِنَ الْغَاوِينَ‌ (175)**

**و بر ایشان خبر آنکسی که آیات خود را به او دادیم را بخوان پس از آنها خارج شد پس شیطان (نابودگر) به دنبال او اُفتاد، از گُمراهان شد ۱۷۵**

**وَ لَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَ لٰکِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَ اتَّبَعَ هَوَاهُ فَمَثَلُهُ کَمَثَلِ الْکَلْبِ إِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرُکْهُ يَلْهَثْ ذٰلِکَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَکَّرُونَ‌ (176)**

**و اگر می خواستیم قطعاً او را به سبب آنها (آیات) بالا می بردیم و لیکن او به سوی زمین گرایش نمود و هوسهای خود را پیروی نمود پس داستان او به مانند سگ است که اگر صدایش کنی زبان از کام در می‌آورد و اگر او را رها کنی باز هم زبان از کام در آورد، این مَثل کسانی است که آیات ما را دروغ شُمردند پس داستانها را بخوان تا شاید بیندیشند ۱۷۶**

**سَاءَ مَثَلاً الْقَوْمُ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَ أَنْفُسَهُمْ کَانُوا يَظْلِمُونَ‌ (177)**

**مَثل این قوم چه زشت است، کسانیکه آیات ما را دروغ شُمردند و بر خویشتن ستم می کردند ۱۷۷**

**مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِي وَ مَنْ يُضْلِلْ فَأُولٰئِکَ هُمُ الْخَاسِرُونَ‌ (178)**

**هر کس را الله هدایت کند پس او هدایت یافته است و هر کس را گُمراه کند پس ایشان زیانکاران هستند ۱۷۸**

**وَ لَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ کَثِيراً مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لاَ يَفْقَهُونَ بِهَا وَ لَهُمْ أَعْيُنٌ لاَ يُبْصِرُونَ بِهَا وَ لَهُمْ آذَانٌ لاَ يَسْمَعُونَ بِهَا أُولٰئِکَ کَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولٰئِکَ هُمُ الْغَافِلُونَ‌ (179)**

**و مسلّماً بسیاری از جِنّ و انسان (ها) را برای جهنم آماده کرده ایم، برای ایشان دلهایی است که با آنها نمی فهمند و بر ایشان چشمانی است که با آنها نمی بینند و برای آنها گوشهایی است که با آنها نمی شوند، آنان به مانند چهارپایان اند بلکه گُمراه تر هستند، آنان غافل هستند ۱۷۹**

**وَ لِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى فَادْعُوهُ بِهَا وَ ذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (180)**

**و برای الله خصوصیات نیکو است پس با آنها او را صدا بزنید و رها کنید کسانیکه در خصوصیات او کجروی می کنند، به زودی بدانچه انجام می دادند پاداش داده شوند ۱۸۰**

**وَ مِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَ بِهِ يَعْدِلُونَ‌ (181)**

**و از آنان که خلق کردیم اُمّتی است که به حقّ هدایت می کنند و با آن دادگری می کنند ۱۸۱**

**وَ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (182)**

**و کسانیکه آیات ما را دروغ شُمردند به زودی ایشان را بگیرم از جایی که نمی دانند ۱۸۲**

**وَ أُمْلِي لَهُمْ إِنَّ کَيْدِي مَتِينٌ‌ (183)**

**ایشان را مُهلت می دهیم، همانا نیرنگ من اُستوار (مُحکم) است ۱۸۳**

**أَ وَ لَمْ يَتَفَکَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِنْ جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلاَّ نَذِيرٌ مُبِينٌ‌ (184)**

**آیا نمی اندیشید که بر رفیق ایشان (محمّد) دیوانگی نیست؟ او جز هشدار دهنده ای آشکار نیست ۱۸۴**

**أَ وَ لَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَکُوتِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْ‌ءٍ وَ أَنْ عَسَى أَنْ يَکُونَ قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ‌ (185)**

**آیا در پادشاهی آسمانها و زمین نگاه نکردند و آنچه الله از چیزها خلق کرده است و آنکه مُهلت ایشان نزدیک شده باشد؟ پس به کدامین سخن بعد از آن (کلام الهی) ایمان می آورند؟ ۱۸۵**

**مَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَلاَ هَادِيَ لَهُ وَ يَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ‌ (186)**

**آنکس را الله گُمراه کند برای او هدایتگری نیست و (ای محمّد) ایشان را رها کن که در سرکشی خود فرو روند ۱۸۶**

**يَسْأَلُونَکَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لاَ يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَا إِلاَّ هُوَ ثَقُلَتْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ لاَ تَأْتِيکُمْ إِلاَّ بَغْتَةً يَسْأَلُونَکَ کَأَنَّکَ حَفِيٌّ عَنْهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (187)**

**(ای محمّد) از تو دربارۀ ساعت (روز قیامت) می پرسند چه وقت برپا می شود؟ (ای محمّد) بگو: جز این نیست که دانش آن نزدِ پروردگارم است، آن را به وقتش جز او آشکار نمی سازد، (وقوع روز قیامت) برای آسمانها و زمین سنگین است، (روز قیامت) به سوی شما جز ناگهان نمی آید، (ای محمّد) از تو می پرسند که گویی تو از آن آگاهی داری، (ای محمّد) بگو: که دانش آن نزد الله است و لیکن اکثر مردم نمی دانند ۱۸۷**

**قُلْ لاَ أَمْلِکُ لِنَفْسِي نَفْعاً وَ لاَ ضَرّاً إِلاَّ مَا شَاءَ اللَّهُ وَ لَوْ کُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبَ لاَسْتَکْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَ مَا مَسَّنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَا إِلاَّ نَذِيرٌ وَ بَشِيرٌ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ‌ (188)**

**(ای محمّد) بگو: برای خود سودی و نه زیانی را دارا نیستم جز آنچه الله بخواهد، اگر دانا به ناپیدا بودم قطعاً خیر فراوان از آن می گرفتم و به من بدی نمی رسید، من جز هشدار دهنده و مُژده دهنده ای بیش نیستم مگر برای گروهی که ایمان آورند ۱۸۸**

**هُوَ الَّذِي خَلَقَکُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْکُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلاً خَفِيفاً فَمَرَّتْ بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَوَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ آتَيْتَنَا صَالِحاً لَنَکُونَنَّ مِنَ الشَّاکِرِينَ‌ (189)**

**او کسی است که شما را از یک نفر خلق کرد و از او زوجش را قرار داد تا با او آرام گیرد پس هنگامیکه با او آمیزش جنسی کرد، باری سبک برداشت پس از آن (مدّتی) بُگذشت پس زمانی که (بار او) سنگین شد، پروردگار خویش را صدا زدند که اگر ما را فرزند شایسته ای ارزانی داری از سپاسگزاران باشیم ۱۸۹**

**فَلَمَّا آتَاهُمَا صَالِحاً جَعَلاَ لَهُ شُرَکَاءَ فِيمَا آتَاهُمَا فَتَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِکُونَ‌ (190)**

**پس وقتی که (الله) به ایشان فرزند شایسته‌ای ارزانی داشت برای او شریکانی قرار دادند در آنچه به ایشان ارزانی داشته بود پس الله برتر است از آنچه شرک می ورزیدند ۱۹۰**

**أَ يُشْرِکُونَ مَا لاَ يَخْلُقُ شَيْئاً وَ هُمْ يُخْلَقُونَ‌ (191)**

**آیا آنان را که چیزی را خلق نکرده اند و ایشان خود خلق شده اند را شریک می گردانند؟ ۱۹۱**

**وَ لاَ يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْراً وَ لاَ أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ‌ (192)**

**و آنها را نمی توانند یاری کنند و خویشتن را یاری نمی دهند ۱۹۲**

**وَ إِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لاَ يَتَّبِعُوکُمْ سَوَاءٌ عَلَيْکُمْ أَ دَعَوْتُمُوهُمْ أَمْ أَنْتُمْ صَامِتُونَ‌ (193)**

**اگر ایشان را به سوی هدایت صدا بزنید شما را پیروی نمی کنند، بر ایشان یکسان است ایشان را صدا بزنید یا خاموش باشید ۱۹۳**

**إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَالُکُمْ فَادْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (194)**

**همانا کسانیکه جز الله صدا می زنید بندگانی مانند شما هستند پس ایشان را صدا بزنید تا شما را اجابت کنند اگر راست می گوئید ۱۹۴**

**أَ لَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ يَبْطِشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا قُلِ ادْعُوا شُرَکَاءَکُمْ ثُمَّ کِيدُونِ فَلاَ تُنْظِرُونِ‌ (195)**

**آیا ایشان را پاهایی است که با آنها راه می روند یا برای آنان دستهایی است که با آنها حمله می کنند یا برای ایشان چشمهایی است که با آنها می بینند یا گوشهایی که با آنها بشنوند؟ (ای محمّد) بگو: شریکان خویش را صدا بزنید سپس نیرنگ آورید پس مُنتظر نباشید ۱۹۵**

**إِنَّ وَلِيِّيَ اللَّهُ الَّذِي نَزَّلَ الْکِتَابَ وَ هُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ‌ (196)**

**همانا سرپرست من الله کسی است که کتاب را نازل کرد و (افرادِ) شایسته را سرپرستی می کند ۱۹۶**

**وَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لاَ يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَکُمْ وَ لاَ أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ‌ (197)**

**و کسانیکه جز او (الله) را صدا می زنید، نمی توانند شما را یاری کنند و نه خویشتن را یاری کنند ۱۹۷**

**وَ إِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لاَ يَسْمَعُوا وَ تَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْکَ وَ هُمْ لاَ يُبْصِرُونَ‌ (198)**

**و اگر ایشان را به سوی هدایت صدا بزنید، نشوند و آنها را می بینی که به سوی تو می نگرند و لیکن نمی بینند ۱۹۸**

**خُذِ الْعَفْوَ وَ أْمُرْ بِالْعُرْفِ وَ أَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ‌ (199)**

**(ای محمّد) گُذشت کن و به نیکی اَمر کن و از نادانان روی گردان ۱۹۹**

**وَ إِمَّا يَنْزَغَنَّکَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (200)**

**و اگر وسوسه از سوی شیطان (نابودگر) تو را بر انگیخت پس به الله پناه ببر که او شنوای داناست ۲۰۰**

**إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِنَ الشَّيْطَانِ تَذَکَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ‌ (201)**

**همانا کسانیکه پرهیزکاری کردند هنگامیکه به آنها وسوسه‌ای از شیطان (نابودگر) برسد، (به آیات الهی) یادآور شوند پس در آن هنگام ایشان بینا شوند ۲۰۱**

**وَ إِخْوَانُهُمْ يَمُدُّونَهُمْ فِي الغَيِّ ثُمَّ لاَ يُقْصِرُونَ‌ (202)**

**و برادران ایشان، آنها را در گُمراهی فرو می برند سپس کوتاه نمی آیند ۲۰۲**

**وَ إِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بِآيَةٍ قَالُوا لَوْ لاَ اجْتَبَيْتَهَا قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا يُوحَى إِلَيَّ مِنْ رَبِّي هٰذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّکُمْ وَ هُدًى وَ رَحْمَةٌ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ‌ (203)**

**و هنگامیکه (ای محمّد) ایشان را آیه ای نیاوری، می گویند: چرا آیه ای فراهم نساختی؟ (ای محمّد) بگو: پیروی نمی کنم جز آنچه به من از پروردگارم وحی می شود، اینها بینشهایی از پروردگارتان است و هدایت و بخششی برای گروهی که ایمان می آورند ۲۰۳**

**وَ إِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَ أَنْصِتُوا لَعَلَّکُمْ تُرْحَمُونَ‌ (204)**

**و هنگامیکه قرآن خوانده شود پس بدان گوش فرا دهید و با جان و دل توجه کنید تا شاید مورد رحمت قرار گیرید ۲۰۴**

**وَ اذْکُرْ رَبَّکَ فِي نَفْسِکَ تَضَرُّعاً وَ خِيفَةً وَ دُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَ الْآصَالِ وَ لاَ تَکُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ‌ (205)**

**و پروردگارت را در خویشتن به فروتنی و ترس و بدون گفتار بلند، صبحگاهان و شامگاهان صدا بزن و از (زُمره) غافلان مباش ۲۰۵**

**إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّکَ لاَ يَسْتَکْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَ يُسَبِّحُونَهُ وَ لَهُ يَسْجُدُونَ‌ (206)**

**همانا کسانیکه نزد پروردگار تو هستند از عبادت او کِبر نمی ورزند و او را ستایش می کنند و برای او سجده می برند ۲۰۶**

**سوره انفال - 8**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندهٔ مهربان**

**يَسْأَلُونَکَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَ الرَّسُولِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَ أَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِکُمْ وَ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ رَسُولَهُ إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (1)**

**(ای محمّد) از تو درباره غنایم می پرسند؟ بگو: غنایم برای الله و فرستاده است پس تقوای الهی پیشه سازید و بین خویش را اصلاح کنید و الله و فرستاده را اطاعت کنید اگر مؤمنان هستید ۱**

**إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُکِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَ إِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَاناً وَ عَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَکَّلُونَ‌ (2)**

**جز این نیست مؤمنان کسانی هستند که چون یاد الله شود، دلهای ایشان نرم گردد و هنگامیکه بر ایشان آیات او را تلاوت می کنیم بر ایمان ایشان افزوده شود و بر پروردگار خویش توکّل می کنند ۲**

**الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلاَةَ وَ مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ‌ (3)**

**کسانیکه نماز را برپا می دارند و بدانچه به ایشان داده ایم، می بخشند ۳**

**أُولٰئِکَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقّاً لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَ مَغْفِرَةٌ وَ رِزْقٌ کَرِيمٌ‌ (4)**

**آنان مؤمنان به حقّ هستند، برای ایشان مراتبی نزد پروردگارشان و آمرزشی و رزقی گرامی است ۴**

**کَمَا أَخْرَجَکَ رَبُّکَ مِنْ بَيْتِکَ بِالْحَقِّ وَ إِنَّ فَرِيقاً مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَکَارِهُونَ‌ (5)**

**همانطور که پروردگار، تو را (ای محمّد) به حقّ از خانه ات خارج کرد در حالیکه همانا گروهی از مؤمنان خوششان نمی آمد ۵**

**يُجَادِلُونَکَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ کَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَ هُمْ يَنْظُرُونَ‌ (6)**

**(ای محمّد) با تو دربارۀ حقّ بعد از آنکه به ایشان آشکار شد مُجادله می کنند، گویا به سوی مرگ رانده می شوند و ایشان می نگرند ۶**

**وَ إِذْ يَعِدُکُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَکُمْ وَ تَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْکَةِ تَکُونُ لَکُمْ وَ يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ بِکَلِمَاتِهِ وَ يَقْطَعَ دَابِرَ الْکَافِرِينَ‌ (7)**

**و هنگامیکه الله، شما را به یکی از دو گروه وعده می داد که آن در اختیار شما بیفتد، (شما) دوست می داشتید که غیر قدرتمند (گروه ضعیف) آن به دست شما بیفتد و الله می خواست حقّ را با فرامین خود مقرّر کند و دُنباله کافران را ریشه کن بسازد ۷**

**لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَ يُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَ لَوْ کَرِهَ الْمُجْرِمُونَ‌ (8)**

**تا حقّ را به پای دارد و باطل را تباه سازد و اگر چه مُجرمان (گناهکاران) خوششان نیاید ۸**

**إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّکُمْ فَاسْتَجَابَ لَکُمْ أَنِّي مُمِدُّکُمْ بِأَلْفٍ مِنَ الْمَلاَئِکَةِ مُرْدِفِينَ‌ (9)**

**آنگاه که از پروردگار خود یاری می خواستید پس برای شما اجابت کرد که شما را به هزار نفر از فرشتگان پیشتاز یاری خواهد کرد ۹**

**وَ مَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلاَّ بُشْرَى وَ لِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُکُمْ وَ مَا النَّصْرُ إِلاَّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَکِيمٌ‌ (10)**

**و آن را الله جز نویدی (برای شما) قرار نداد و تا بدان دلهای شما آرام گیرد و یاری جز از جانب الله نیست، همانا الله شوکتمندِ حکیم است ۱۰**

**إِذْ يُغَشِّيکُمُ النُّعَاسَ أَمَنَةً مِنْهُ وَ يُنَزِّلُ عَلَيْکُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِيُطَهِّرَکُمْ بِهِ وَ يُذْهِبَ عَنْکُمْ رِجْزَ الشَّيْطَانِ وَ لِيَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِکُمْ وَ يُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ‌ (11)**

**هنگامیکه بر شما خواب سبکی را می افکند تا آرامشی از او باشد و بر شما آبی از آسمان نازل کرد تا با آن شما را پاک سازد و تا از شما وسوسه شیطان (نابودگر) را دور کند و دلهای شما را پیوند دهد و گامهای شما را بدان اُستوار سازد ۱۱**

**إِذْ يُوحِي رَبُّکَ إِلَى الْمَلاَئِکَةِ أَنِّي مَعَکُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِينَ آمَنُوا سَأُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ کَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَ اضْرِبُوا مِنْهُمْ کُلَّ بَنَانٍ‌ (12)**

**هنگامیکه پروردگارت به سوی فرشتگان وحی می کرد که من با شما هستم پس کسانیکه ایمان آوردند را اُستوار دارید، به زودی در دلهای کسانیکه کُفر ورزیدند وحشت را می افکنم پس گردنهایشان را بزنید و سر انگشتان ایشان را بزنید ۱۲**

**ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ مَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ‌ (13)**

**این بدان سبب است که با الله و فرستاده او در اُفتادند و هر کس را که با الله و فرستاده اش در اُفتد پس همانا الله سخت کیفر دهنده است ۱۳**

**ذٰلِکُمْ فَذُوقُوهُ وَ أَنَّ لِلْکَافِرِينَ عَذَابَ النَّارِ (14)**

**اینک آن (کیفر) را بچشید و برای کافران عذاب آتش است ۱۴**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ کَفَرُوا زَحْفاً فَلاَ تُوَلُّوهُمُ الْأَدْبَارَ (15)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید هنگامیکه با کافران در شرایط جنگی روبرو شدید پس پُشت ها را به سویشان برنگردانید ۱۵**

**وَ مَنْ يُوَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرَهُ إِلاَّ مُتَحَرِّفاً لِقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزاً إِلَى فِئَةٍ فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ وَ مَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَ بِئْسَ الْمَصِيرُ (16)**

**و هر کس در آن هنگام پُشت خود را به سوی ایشان (کافران) برگرداند جز تغییر (تاکتیک) نبرد یا (مگر) به جهت مُلحق شدن به گروهی دیگر پس به درستی به خشمی از الله گرفتار شده است و جایگاه او جهنم است و چه جایگاه بدی است ۱۶**

**فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَ لٰکِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَ مَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَ لٰکِنَّ اللَّهَ رَمَى وَ لِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلاَءً حَسَناً إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (17)**

**پس شما (ای مؤمنان) آنها را نکُشتید و لیکن الله ایشان را کُشت و تو تیر را هنگامیکه انداختی، تو نینداختی و لیکن الله آن را انداخت تا مؤمنان را از جانب خود آزمایش نیکو کند، همانا الله شنوندۀ داناست ۱۷**

**ذٰلِکُمْ وَ أَنَّ اللَّهَ مُوهِنُ کَيْدِ الْکَافِرِينَ‌ (18)**

**این برای شماست و آنکه الله سُست کننده نیرنگ کافران است ۱۸**

**إِنْ تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَکُمُ الْفَتْحُ وَ إِنْ تَنْتَهُوا فَهُوَ خَيْرٌ لَکُمْ وَ إِنْ تَعُودُوا نَعُدْ وَ لَنْ تُغْنِيَ عَنْکُمْ فِئَتُکُمْ شَيْئاً وَ لَوْ کَثُرَتْ وَ أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ‌ (19)**

**اگر پیروزی می جویید پس به درستی به سوی شما پیروزی آمد و اگر دست بردارید پس آن برای شما بهتر است و اگر باز گردید، باز می گردیم و هرگز شما را گُروهتان از چیزی بی‌نیاز نکند و هر چند بسیار باشد و آنکه الله با مؤمنین است ۱۹**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ لاَ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَ أَنْتُمْ تَسْمَعُونَ‌ (20)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید الله و فرستاده اش را اطاعت کنید و به او پُشت نکنید و در حالیکه شما می شنوید ۲۰**

**وَ لاَ تَکُونُوا کَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَا وَ هُمْ لاَ يَسْمَعُونَ‌ (21)**

**و مانند کسانی نباشید که گفتند: شنیدیم و ایشان نمی شنوند ۲۱**

**إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصُّمُّ الْبُکْمُ الَّذِينَ لاَ يَعْقِلُونَ‌ (22)**

**همانا بدترین جُنبندگان نزد الله (افرادِ) کر و لالی هستند که تعقّل نمی کنند ۲۲**

**وَ لَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْراً لَأَسْمَعَهُمْ وَ لَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَ هُمْ مُعْرِضُونَ‌ (23)**

**و اگر الله در ایشان خیری را می دانست قطعاً ایشان را شنوا می کرد و اگر ایشان را شنوا می کرد قطعاً پُشت می کردند و آنان روی گردان بودند ۲۳**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَ لِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاکُمْ لِمَا يُحْيِيکُمْ وَ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَ قَلْبِهِ وَ أَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ‌ (24)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید الله و فرستاده اش را هنگامیکه شما را می خوانند بدانچه شما را زنده می سازد، اجابت کنید و بدانید که الله میان انسان و دلش حایل می شود و آنکه به سوی او (الله) محشور می شوید ۲۴**

**وَ اتَّقُوا فِتْنَةً لاَ تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْکُمْ خَاصَّةً وَ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ‌ (25)**

**و از فتنه ای بپرهیزید که تنها دامنگیر کسانی از شما نمی گردد که ستم کردند و بدانید همانا الله سخت کیفر دهنده است ۲۵**

**وَ اذْکُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَطَّفَکُمُ النَّاسُ فَآوَاکُمْ وَ أَيَّدَکُمْ بِنَصْرِهِ وَ رَزَقَکُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّکُمْ تَشْکُرُونَ‌ (26)**

**و به یاد آورید که شما گروهی اندک ناتوان در زمین بودید، بیم داشتید که شما را مردم برُبایند پس شما را (الله) به یاری خود پناه داد و شما را از پاکیزه ها رزقتان داد تا شاید سپاسگزار باشید ۲۶**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَخُونُوا اللَّهَ وَ الرَّسُولَ وَ تَخُونُوا أَمَانَاتِکُمْ وَ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (27)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید الله و فرستاده اش را خیانت نکنید و امانات خویش را خیانت نکنید در حالیکه شما می دانید ۲۷**

**وَ اعْلَمُوا أَنَّمَا أَمْوَالُکُمْ وَ أَوْلاَدُکُمْ فِتْنَةٌ وَ أَنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ‌ (28)**

**بدانید جز این نیست که اموال و فرزندان شما فتنه هستند و آن که نزد الله مُزدی بزرگ است ۲۸**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَکُمْ فُرْقَاناً وَ يُکَفِّرْ عَنْکُمْ سَيِّئَاتِکُمْ وَ يَغْفِرْ لَکُمْ وَ اللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ‌ (29)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید اگر تقوای الهی پیشه سازید برای شما جدا کننده ای را قرار می دهد و از شما گُناهانتان را می زُداید و شما را می آمرزد و الله صاحب فُزونی بزرگ است ۲۹**

**وَ إِذْ يَمْکُرُ بِکَ الَّذِينَ کَفَرُوا لِيُثْبِتُوکَ أَوْ يَقْتُلُوکَ أَوْ يُخْرِجُوکَ وَ يَمْکُرُونَ وَ يَمْکُرُ اللَّهُ وَ اللَّهُ خَيْرُ الْمَاکِرِينَ‌ (30)**

**و (ای محمّد) هنگامی که برای تو نقشه می کشیدند کسانیکه کُفر ورزیدند تا تو را دستگیر کنند یا تو را بُکشند یا تو را اخراج کنند و نقشه می کشیدند و الله نقشه می کشید و الله بهترین طراحان است ۳۰**

**وَ إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هٰذَا إِنْ هٰذَا إِلاَّ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ‌ (31)**

**و هنگامیکه بر ایشان آیات ما تلاوت می شود، می گویند: به درستی شنیدیم اگر می خواستیم مانند این را می گفتیم، این جز افسانه های پیشینیان نیست ۳۱**

**وَ إِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ کَانَ هٰذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِکَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ‌ (32)**

**و هنگامیکه گفتند: یا الله، اگر این از نزد تو حقّ است پس بر ما سنگی را از آسمان ببار یا برای ما عذابی دردناک عطا کن ۳۲**

**وَ مَا کَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَ أَنْتَ فِيهِمْ وَ مَا کَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ‌ (33)**

**و الله بر آن نبود ایشان را عذاب کند در حالیکه (تو) در میان ایشان هستی و الله بر آن نبود ایشان را عذاب کند در حالیکه ایشان طلب آمرزش می جویند ۳۳**

**وَ مَا لَهُمْ أَلاَّ يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَ هُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَ مَا کَانُوا أَوْلِيَاءَهُ إِنْ أَوْلِيَاؤُهُ إِلاَّ الْمُتَّقُونَ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (34)**

**و چرا ایشان (مُشرکان) را (الله) عذابشان نکند و آنها (مُشرکان) از مسجد الحرام باز می دارند و سرپرست آن (مسجدالحرام) نیستند که سرپرست آن جز (افرادِ) پرهیزکار نیستند و لیکن بیشتر ایشان نمی دانند ۳۴**

**وَ مَا کَانَ صَلاَتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلاَّ مُکَاءً وَ تَصْدِيَةً فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا کُنْتُمْ تَکْفُرُونَ‌ (35)**

**و نماز ایشان (مُشرکان) نزد خانۀ (بیت الله الحرام) جز سُوت کشیدن و کف زدن نبود پس عذاب (الله) را بچشید بدانچه کُفر می ورزیدید ۳۵**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَکُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَ الَّذِينَ کَفَرُوا إِلَى جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ‌ (36)**

**همانا کسانیکه کافر شدند، اموال خویش را می‌دهند تا (مردم را) از راه الله باز دارند پس زود است آنها را ببخشند پس حسرتی برای ایشان باشد و سپس شکست خورند و کسانیکه کُفر ورزیدند به سوی جهنم محشور می گردند ۳۶**

**لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَ يَجْعَلَ الْخَبِيثَ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ فَيَرْکُمَهُ جَمِيعاً فَيَجْعَلَهُ فِي جَهَنَّمَ أُولٰئِکَ هُمُ الْخَاسِرُونَ‌ (37)**

**تا الله پلید را از پاکیزه جدا سازد و پلید را بعضی بر بعضی قرار دهد پس ایشان را با هم انباشته سازد پس در جهنم قرارشان دهد، آنان (افرادِ) زیانکار هستند ۳۷**

**قُلْ لِلَّذِينَ کَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ وَ إِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ‌ (38)**

**(ای محمّد) بگو: به کسانیکه کُفر ورزیدند، اگر دست بردارند آنچه برای ایشان گُذشته است مورد آمرزش قرار گیرد و اگر (به جنگ) بازگردند پس به درستی شیوۀ پیشینیان انجام می‌شود ۳۸**

**وَ قَاتِلُوهُمْ حَتَّى لاَ تَکُونَ فِتْنَةٌ وَ يَکُونَ الدِّينُ کُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنِ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (39)**

**و با ایشان نبرد کنید تا فتنه ای (آشوبگری دینی) باقی نماند و دین تماماً برای الله گردد پس اگر دست برداشتند پس همانا الله بدانچه انجام می دهند بیناست ۳۹**

**وَ إِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلاَکُمْ نِعْمَ الْمَوْلَى وَ نِعْمَ النَّصِيرُ (40)**

**و اگر روی گرداندند، بدانید که الله سرپرست شماست، چه خوب سرپرست و چه خوب یاوری است ۴۰**

**وَ اعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْ‌ءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَ لِلرَّسُولِ وَ لِذِي الْقُرْبَى وَ الْيَتَامَى وَ الْمَسَاکِينِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ إِنْ کُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَ مَا أَنْزَلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ وَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (41)**

**و بدانید آنچه از چیزی (در جنگ) به غنیمت می‌گیرید پس برای الله یک پنجم آن است و برای فرستاده اش و برای نزدیکان و یتیمان و نیازمندان و در راه ماندگان است، اگر به الله و آنچه بر بندهٔ خود (محمّد) نازل کردیم ایمان آورده اید، روز جدایی، روزی که دو سپاه (سپاه اسلام و سپاه کُفر) با هم درگیر شدند و الله بر همه چیز تواناست ۴۱**

**إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَ هُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَى وَ الرَّکْبُ أَسْفَلَ مِنْکُمْ وَ لَوْ تَوَاعَدْتُمْ لاَخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَادِ وَ لٰکِنْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْراً کَانَ مَفْعُولاً لِيَهْلِکَ مَنْ هَلَکَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَ يَحْيَى مَنْ حَيَّ عَنْ بَيِّنَةٍ وَ إِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (42)**

**و هنگامیکه شما در جبههٔ نزدیکتر بودید و آنان در جبههٔ دورتر و سواران در مکانی پائین تر از شما بودند و اگر با یکدیگر وعده گذاشته بودید قطعاً در بارۀ قرار با هم اختلاف می‌کردید و لیکن تا الله فرمان خویش را به انجام رساند که باید انجام شود، تا از روی دلیل هلاک شود آنکه هلاک شونده است و از روی دلیل زنده نگاه دارد آنکه باید زنده بماند و همانا الله شنوای داناست ۴۲**

**إِذْ يُرِيکَهُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِکَ قَلِيلاً وَ لَوْ أَرَاکَهُمْ کَثِيراً لَفَشِلْتُمْ وَ لَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَ لٰکِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (43)**

**هنگامیکه الله به تو (ای محمّد) در خواب آنها (کافران) را اندک به تو نشان داد و اگر به تو آنها را بسیار نشان می داد قطعاً سُست می شدید و در فرمان با هم ستیزه می کردید و لیکن الله نگاه داشت، همانا او داناست بدانچه در درون سینه هاست ۴۳**

**وَ إِذْ يُرِيکُمُوهُمْ إِذِ الْتَقَيْتُمْ فِي أَعْيُنِکُمْ قَلِيلاً وَ يُقَلِّلُکُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْراً کَانَ مَفْعُولاً وَ إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (44)**

**و هنگامیکه آنها (کافران) را در چشم‌های شما اندک نشان می‌داد و شما را در چشم های آنها (کافران) اندک نمود تا فرمان الله مُحقّق گردد که باید انجام شود و به سوی الله بازگردانده می شوند ۴۴**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَ اذْکُرُوا اللَّهَ کَثِيراً لَعَلَّکُمْ تُفْلِحُونَ‌ (45)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید هنگامیکه با گروهی (در میدان جنگ) روبرو شدید پس اُستوار باشید و یاد الله بسیار کنید تا شاید رستگار گردید ۴۵**

**وَ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ لاَ تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَ تَذْهَبَ رِيحُکُمْ وَ اصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ‌ (46)**

**و الله و فرستاده را اطاعت کنید و با هم ستیزه نکنید تا سُست شوید و نیروی (توان) شما از بین می‌رود و شکیبایی کنید، همانا الله با شکیبایان است ۴۶**

**وَ لاَ تَکُونُوا کَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَراً وَ رِئَاءَ النَّاسِ وَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ (47)**

**و مانند کسانی نباشید که از سرزمین خود با سرمستی و خودنمایی بر مردم خارج شدند و (مردم را) از راه الله بازداشتند و الله بدانچه انجام می‌دهند فرا گیرنده است ۴۷**

**وَ إِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَ قَالَ لاَ غَالِبَ لَکُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَ إِنِّي جَارٌ لَکُمْ فَلَمَّا تَرَاءَتِ الْفِئَتَانِ نَکَصَ عَلَى عَقِبَيْهِ وَ قَالَ إِنِّي بَرِي‌ءٌ مِنْکُمْ إِنِّي أَرَى مَا لاَ تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَ اللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ‌ (48)**

**و هنگامیکه شیطان (نابودگر) اعمال ایشان را بر ایشان آراسته نمود و (شیطان) گفت: امروز چیره شونده ای از مردم (بر شما) نیست و همانا من پُشتیبان شما هستم پس هنگامیکه دو سپاه با همدیگر روبرو شدند، (شیطان) بر پاشنه های خود چرخید (عقب گرد زند) و گفت: همانا من از شما بیزار هستم، همانا من می‌بینم آنچه را شما نمی بینید، همانا من از الله می ترسم و الله سخت کیفر دهنده است ۴۸**

**إِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ غَرَّ هٰؤُلاَءِ دِينُهُمْ وَ مَنْ يَتَوَکَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَکِيمٌ‌ (49)**

**هنگامیکه مُنافقان و کسانیکه در دلهایشان بیماری است (بیماردلان) می گفتند: ایشان را دینشان فریب داد در حالیکه هر که بر الله توکّل کند پس همانا الله شوکتمندِ حکیم است ۴۹**

**وَ لَوْ تَرَى إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ کَفَرُوا الْمَلاَئِکَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَ أَدْبَارَهُمْ وَ ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ‌ (50)**

**و کاش می‌دیدی هنگامی را که فرشتگان جان کافران را می‌گیرند بر چهره های ایشان و بر پُشتهای ایشان می‌زنند و (فرشتگان می‌گویند): عذاب سوزان را بچشید ۵۰**

**ذٰلِکَ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيکُمْ وَ أَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلاَّمٍ لِلْعَبِيدِ (51)**

**این کیفر بدان سبب است که دستهای ایشان پیش فرستاد و اینکه الله بر بندگان ستم کننده نیست ۵۱**

**کَدَأْبِ آلِ فِرْعَوْنَ وَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ کَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ‌ (52)**

**مانند خاندان فرعون و کسانیکه پیش از ایشان بودند، به آیات الله کُفر ورزیدند پس الله ایشان را به خاطرِ گناهانشان فرا گرفت، همانا الله نیرومند سخت کیفر دهنده است ۵۲**

**ذٰلِکَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَکُ مُغَيِّراً نِعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَى قَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَ أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (53)**

**برای اینکه الله تغییر دهنده نعمتی نیست که به قومی ارزانی داشته است تا وقتی که خودشان آن را تغییر دهند و آنکه الله شنوای داناست ۵۳**

**کَدَأْبِ آلِ فِرْعَوْنَ وَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ کَذَّبُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَکْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَ أَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَ کُلٌّ کَانُوا ظَالِمِينَ‌ (54)**

**به شیوۀ خاندان فرعون و کسانیکه پیش از ایشان بودند، آیات پروردگار خود را دروغ شُمردند پس ایشان را به سبب گناهانشان هلاک ساختیم و خاندان فرعون را غرق ساختیم و همه آنها ستمکار بودند ۵۴**

**إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ کَفَرُوا فَهُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (55)**

**همانا بدترین جُنبنده ها نزد الله کسانی هستند که کُفر ورزیدند پس ایشان ایمان آورنده نیستند ۵۵**

**الَّذِينَ عَاهَدْتَ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي کُلِّ مَرَّةٍ وَ هُمْ لاَ يَتَّقُونَ‌ (56)**

**کسانیکه (ای محمّد) از ایشان پیمان بستی سپس هر بار عهدشکنی نمودند و ایشان پرهیز نمی کنند ۵۶**

**فَإِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّکَّرُونَ‌ (57)**

**پس هر گاه بر ایشان در جنگ دست یافتی، بر ایشان حمله ور شو تا آنانی که پشت سر ایشان هستند عبرت بگیرند (پراکنده شودند) ۵۷**

**وَ إِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ لاَ يُحِبُّ الْخَائِنِينَ‌ (58)**

**و اگر از جانب قومی خیانتی را بیم داشتی پس به سوی ایشان برابر (آنچه نقض پیمان کرده اند) بازگردان، همانا الله خیانتکاران را دوست ندارد ۵۸**

**وَ لاَ يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا سَبَقُوا إِنَّهُمْ لاَ يُعْجِزُونَ‌ (59)**

**و نپندارند کسانیکه کُفر ورزیدند که پیشی گرفته اند، همانا ایشان نمی توانند (الله) را ناتوان کنند ۵۹**

**وَ أَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَ مِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَ عَدُوَّکُمْ وَ آخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لاَ تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَ مَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْ‌ءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْکُمْ وَ أَنْتُمْ لاَ تُظْلَمُونَ (60)**

**و برای (مقابله با) ایشان هر چه از نیرو و اسبهای آماده، بسیج کنید تا بدان دشمن الله و دشمن خودتان را و دیگران جز ایشان را که آنها را نمی شناسید را بترسانید، الله آنها را می‌شناسد و آنچه در راه الله می بخشید به شما کاملاً پرداخت می‌شود و (به شما) ستم نمی‌شود ۶۰**

**وَ إِنْ جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَ تَوَکَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ‌ (61)**

**و اگر (کفار و مشرکین) به صلح گرایش پیدا کردند پس تو نیز بدان گرایش پیدا کن و بر الله توکّل کن که او شنوای داناست ۶۱**

**وَ إِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوکَ فَإِنَّ حَسْبَکَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي أَيَّدَکَ بِنَصْرِهِ وَ بِالْمُؤْمِنِينَ‌ (62)**

**و اگر (کفار و مشرکین) بخواهند تا تو را فریب دهند پس همانا الله برای تو کافی است، او (الله) کسی است که تو را به یاری خویش و به وسیلۀ مؤمنین یاری رساند ۶۲**

**وَ أَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعاً مَا أَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَ لٰکِنَّ اللَّهَ أَلَّفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَکِيمٌ‌ (63)**

**و بین دلهای شما اُلفت نهاد که اگر هر چه (ای محمّد) در زمین را می بخشیدی، نمی توانستی میان دلهای ایشان اُلفت بیفکنی، همانا او شوکتمندِ حکیم است ۶۳**

**يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُکَ اللَّهُ وَ مَنِ اتَّبَعَکَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ‌ (64)**

**ای پیامبر تو را الله و آنانکه از مؤمنان پیرویت کردند، کافی است ۶۴**

**يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَکُنْ مِنْکُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَ إِنْ يَکُنْ مِنْکُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفاً مِنَ الَّذِينَ کَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لاَ يَفْقَهُونَ‌ (65)**

**ای پیامبر مؤمنین را بر نبرد (علیه متجاوزین از کفار و مشرکین) برانگیز، اگر از شما بیست نفر شکیبا باشند بر دویست نفر چیره می شوند و اگر از شما صد نفر باشند بر هزار نفر از کسانیکه کُفر ورزیدند چیره شوند، چرا که ایشان گروهی هستند که نمی‌فهمند ۶۵**

**الْآنَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْکُمْ وَ عَلِمَ أَنَّ فِيکُمْ ضَعْفاً فَإِنْ يَکُنْ مِنْکُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَ إِنْ يَکُنْ مِنْکُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ وَ اللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ‌ (66)**

**اکنون الله به شما (مؤمنان) تخفیف داد و دانست که در شما ضعفی است پس اگر از شما صد نفر شکیبا باشند بر دویست نفر چیره شوند و اگر از شما هزار نفر باشند بر دو هزار نفر غلبه می‌کنند و الله با شکیبایان است ۶۶**

**مَا کَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَکُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُثْخِنَ فِي الْأَرْضِ تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَ اللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ وَ اللَّهُ عَزِيزٌ حَکِيمٌ‌ (67)**

**برای (هیچ) پیامبری مُجاز نبوده است که برای او اسیرانی باشد تا (آن وقت که سیطرۀ) خود را در زمین (بر دشمنان الله) تثبیت نماید، شما بهرۀ دنیا را می‌خواهید و الله آخرت را (برای شما) می خواهد و الله شوکتمندِ حکیم است ۶۷**

**لَوْ لاَ کِتَابٌ مِنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّکُمْ فِيمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ‌ (68)**

**اگر سرنوشتی از جانب الله از پیش نبود قطعاً به شما کیفر آنچه (از اسیران) گرفته اید عذابی بزرگ می رسید ۶۸**

**فَکُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلاَلاً طَيِّباً وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (69)**

**پس از آنچه (در جنگ) غنیمت گرفته‌اید حلال پاکیزه را بُخورید و تقوای الهی پیشه سازید، همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۶۹**

**يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيکُمْ مِنَ الْأَسْرَى إِنْ يَعْلَمِ اللَّهُ فِي قُلُوبِکُمْ خَيْراً يُؤْتِکُمْ خَيْراً مِمَّا أُخِذَ مِنْکُمْ وَ يَغْفِرْ لَکُمْ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (70)**

**ای پیامبر به اسیرانی که در دست شما هستند بگو: اگر الله در دلهای شما خیری را بداند به شما بهتر از آنچه از شما گرفته شده است را می دهد و شما را می آمرزد و الله آمرزندۀ مهربان است ۷۰**

**وَ إِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَکَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْکَنَ مِنْهُمْ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَکِيمٌ‌ (71)**

**و اگر به تو خیانت کنند پس به درستی از قبل به الله خیانت کرده‌اند پس (الله تو را) بر ایشان مُسلّط ساخت و الله دانای حکیم است ۷۱**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ هَاجَرُوا وَ جَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَ أَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ الَّذِينَ آوَوْا وَ نَصَرُوا أُولٰئِکَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ لَمْ يُهَاجِرُوا مَا لَکُمْ مِنْ وَلاَيَتِهِمْ مِنْ شَيْ‌ءٍ حَتَّى يُهَاجِرُوا وَ إِنِ اسْتَنْصَرُوکُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْکُمُ النَّصْرُ إِلاَّ عَلَى قَوْمٍ بَيْنَکُمْ وَ بَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ وَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (72)**

**همانا کسانیکه ایمان آوردند و هجرت کردند و با مالها و جانهای خویش در راه الله کوشش کردند و کسانیکه پناه دادند و یاری کردند، آنان بعضی از ایشان سرپرست بعضی دیگر هستند و کسانیکه ایمان آوردند و هجرت نکرده اند شما را از سرپرستی ایشان چیزی نیست تا هجرت کنند و اگر از شما در دین (الله) یاری خواستند پس بر عهدهٔ شما یاری کردن ایشان است مگر بر علیه قومی که میان شما و ایشان عهدی است و الله بدآنچه انجام می دهید بیناست ۷۲**

**وَ الَّذِينَ کَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ إِلاَّ تَفْعَلُوهُ تَکُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَ فَسَادٌ کَبِيرٌ (73)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند بعضی از ایشان سرپرست بعضی دیگر هستند، اگر به این عمل نکنید (در برابر کافران مُتجاوز نایستید) فتنه و فسادی بزرگ در زمین به پا می‌شود ۷۳**

**وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ هَاجَرُوا وَ جَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ الَّذِينَ آوَوْا وَ نَصَرُوا أُولٰئِکَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقّاً لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَ رِزْقٌ کَرِيمٌ‌ (74)**

**و کسانیکه ایمان آوردند و هجرت کردند و در راه الله کوشش کردند و کسانیکه پناه دادند و یاری کردند آنان مؤمنان به حقّ هستند و برای ایشان آمرزشی و رزقی بزرگ است ۷۴**

**وَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدُ وَ هَاجَرُوا وَ جَاهَدُوا مَعَکُمْ فَأُولٰئِکَ مِنْکُمْ وَ أُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي کِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (75)**

**و کسانیکه بعد از آن ایمان آوردند و همراه شما (مؤمنان) کوشش کردند پس آنها از شما هستند و (ایشان) خویشاوندند، بعضی از ایشان بر بعضی در کتاب الله اولویّت دارند، همانا الله بر هر چیزی داناست ۷۵**

**سوره توبه - 9**

**بَرَاءَةٌ مِنَ اللَّهِ وَ رَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِکِينَ‌ (1)**

**(اعلام) بیزاری از جانب الله و فرستاده او به مشرکانی که با ایشان پیمان بسته اید ۱**

**فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَ اعْلَمُوا أَنَّکُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَ أَنَّ اللَّهَ مُخْزِي الْکَافِرِينَ‌ (2)**

**پس در زمین چهار ماه گردش کنید و بدانید همانا شما ناتوان کنندۀ الله نیستید و اینکه الله خوار کننده کافران است ۲**

**وَ أَذَانٌ مِنَ اللَّهِ وَ رَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَکْبَرِ أَنَّ اللَّهَ بَرِي‌ءٌ مِنَ الْمُشْرِکِينَ وَ رَسُولُهُ فَإِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَکُمْ وَ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّکُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَ بَشِّرِ الَّذِينَ کَفَرُوا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ‌ (3)**

**و اعلامی از جانب الله و فرستاده اش به سوی مردم در روز حجّ (گردهمایی) بزرگ که الله و فرستاده اش از مشرکان بیزار است و اگر توبه کنید برای شما بهتر است و اگر شما پُشت کردید پس بدانید همانا شما ناتوان کننده الله نیستید و کسانیکه کُفر ورزیدند را به عذابی دردناک مُژده ده ۳**

**إِلاَّ الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِکِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوکُمْ شَيْئاً وَ لَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْکُمْ أَحَداً فَأَتِمُّوا إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَى مُدَّتِهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ‌ (4)**

**مگر کسانی از مشرکین که با ایشان پیمان بستید سپس ایشان چیزی را نقض (پیمان) نکردند و بر علیه شما پُشتیبان اَحدی نبودند پس با ایشان پیمانشان را تا مُهلت تعیین شده به پایان رسانید، همانا الله (افرادِ) پرهیزکار را دوست دارد ۴**

**فَإِذَا انْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِکِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَ خُذُوهُمْ وَ احْصُرُوهُمْ وَ اقْعُدُوا لَهُمْ کُلَّ مَرْصَدٍ فَإِنْ تَابُوا وَ أَقَامُوا الصَّلاَةَ وَ آتَوُا الزَّکَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (5)**

**پس هنگامیکه ماه های حرام به پایان رسید پس مشرکان (عهدشکن) را هر جا یافتید ایشان را بُکشید و ایشان را بگیرید و بر ایشان بر هر کمینگاهی بنشینید پس اگر توبه کردند و نماز را به پای داشتند و زکات را دادند پس ایشان را رها کنید، همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۵**

**وَ إِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِکِينَ اسْتَجَارَکَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ کَلاَمَ اللَّهِ ثُمَّ أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُ ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (6)**

**و اگر اَحدی از مشرکان به تو پناهنده شد پس او را پناه ده تا اینکه کلام الله را بشنود سپس به جای اَمنش برسان چرا که آنان گروهی هستند که نمی دانند ۶**

**کَيْفَ يَکُونُ لِلْمُشْرِکِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَ عِنْدَ رَسُولِهِ إِلاَّ الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا اسْتَقَامُوا لَکُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ‌ (7)**

**چگونه الله و فرستاده اش با مشرکان عهدی داشته باشند مگر کسانیکه با ایشان نزد مسجد الحرام عهد بستید پس مادامیکه بر پیمانشان با شما پایبند بودند پس شما هم پایبند باشید، همانا الله (افرادِ) پرهیزکار را دوست دارد ۷**

**کَيْفَ وَ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْکُمْ لاَ يَرْقُبُوا فِيکُمْ إِلاًّ وَ لاَ ذِمَّةً يُرْضُونَکُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ وَ تَأْبَى قُلُوبُهُمْ وَ أَکْثَرُهُمْ فَاسِقُونَ‌ (8)**

**چگونه و اگر بر شما چیره گردند دربارۀ شما خویشاوندی و نه پیمانی را رعایت نکنند، با دهانهای خود شما را خُشنود می کنند ولی دلهای ایشان سرپیچی می کند و بیشتر ایشان نافرمان هستند ۸**

**اشْتَرَوْا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَناً قَلِيلاً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (9)**

**آیات الله را به بهایی اندک فروختند پس از راه او (الله) بازداشتند، همانا چه زشت است آنچه انجام می دادند ۹**

**لاَ يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلاًّ وَ لاَ ذِمَّةً وَ أُولٰئِکَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ‌ (10)**

**دربارۀ مؤمنی خویشاوندی و نه پیمانی را رعایت نمی کنند و ایشان متجاوزند ۱۰**

**فَإِنْ تَابُوا وَ أَقَامُوا الصَّلاَةَ وَ آتَوُا الزَّکَاةَ فَإِخْوَانُکُمْ فِي الدِّينِ وَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ‌ (11)**

**پس اگر توبه کردند و نماز را به پای می داشتند و زکات را می دادند پس برادران شما در دین هستند، آیات را برای قومی که می دانند شرح می‌دهیم ۱۱**

**وَ إِنْ نَکَثُوا أَيْمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَ طَعَنُوا فِي دِينِکُمْ فَقَاتِلُوا أَئِمَّةَ الْکُفْرِ إِنَّهُمْ لاَ أَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ‌ (12)**

**و اگر سوگندهای خویش را بعد از عهدشان شکستند و در دینتان شما را کنایه می زنند پس با پیشوایان کُفر نبرد کنید، همانا سوگند (عهدی) برای ایشان نیست تا شاید دست بردارند ۱۲**

**أَ لاَ تُقَاتِلُونَ قَوْماً نَکَثُوا أَيْمَانَهُمْ وَ هَمُّوا بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَ هُمْ بَدَءُوکُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ أَ تَخْشَوْنَهُمْ فَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (13)**

**چرا با گروهی که سوگندهای خویش را شکستند و ایشان آغازگر (جنگ) با شما بودند نبرد نمی کنید؟ آیا از ایشان می ترسید؟ پس الله شایسته است که از او بترسید اگر مؤمن هستید ۱۳**

**قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيکُمْ وَ يُخْزِهِمْ وَ يَنْصُرْکُمْ عَلَيْهِمْ وَ يَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ‌ (14)**

**با ایشان نبرد کنید، الله به دست شما ایشان را کیفر می دهد و ایشان را خوار می کند و شما را در برابر ایشان یاری می دهد و سینه های گروه مؤمنین را شفا می بخشد ۱۴**

**وَ يُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ وَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَکِيمٌ‌ (15)**

**و خشم را از دلهای ایشان بر می دارد و الله از هر کس که بخواهد توبه را می پذیرد و الله دانای حکیم است ۱۵**

**أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَکُوا وَ لَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْکُمْ وَ لَمْ يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَ لاَ رَسُولِهِ وَ لاَ الْمُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً وَ اللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ‌ (16)**

**آیا پنداشتید که رها می شوید در حالیکه الله معلوم نساخته است کسانی را که از شما کوشش کردند و جز الله و فرستاده اش و مؤمنان همرازی نگرفتند؟ و الله بدانچه می کنید آگاه است ۱۶**

**مَا کَانَ لِلْمُشْرِکِينَ أَنْ يَعْمُرُوا مَسَاجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ بِالْکُفْرِ أُولٰئِکَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ وَ فِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ‌ (17)**

**و سزاوار مشرکین نیست که مساجد الله را آباد کنند در حالیکه بر کُفر خویش گواه هستند، ایشان اعمالشان به هدر رفته است و در آتش (جهنم) ایشان جاودان هستند ۱۷**

**إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ أَقَامَ الصَّلاَةَ وَ آتَى الزَّکَاةَ وَ لَمْ يَخْشَ إِلاَّ اللَّهَ فَعَسَى أُولٰئِکَ أَنْ يَکُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ‌ (18)**

**جز این نیست که مساجد الله را کسی که به الله و روز آخرت ایمان دارد آباد می سازد، کسی که نماز را به پای داشته است و زکات را داده است و جز از الله نترسیده است پس اُمید است که آنان از (زُمرۀ افرادِ) هدایت یافته باشند ۱۸**

**أَ جَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَ عِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ کَمَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ جَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لاَ يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ وَ اللَّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ‌ (19)**

**آیا آب دادن به حاجیان و آباد ساختن مسجد الحرام را قرار داده اید به مانند کسی که ایمان به الله و روز آخرت آورده است و در راه الله کوشش کرده است؟ نزد الله مساوی نیستند و الله گروه ستمکاران را هدایت نمی کند ۱۹**

**الَّذِينَ آمَنُوا وَ هَاجَرُوا وَ جَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَ أَنْفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَ أُولٰئِکَ هُمُ الْفَائِزُونَ‌ (20)**

**کسانیکه ایمان آوردند و مهاجرت کردند و در راه الله با مالها و جانهای خویش کوشش کردند در بزرگترین درجات نزد الله هستند و ایشان رستگاران هستند ۲۰**

**يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَ رِضْوَانٍ وَ جَنَّاتٍ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُقِيمٌ‌ (21)**

**پروردگارشان ایشان را به رحمتی از جانب خود نوید می دهد و خُشنودی و باغهایی که (در بهشت) برای ایشان نعمتی همیشگی است ۲۱**

**خَالِدِينَ فِيهَا أَبَداً إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ‌ (22)**

**در آن (بهشت) همیشه جاودان هستند، همانا الله نزدِ او مُزدی بزرگ است ۲۲**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَتَّخِذُوا آبَاءَکُمْ وَ إِخْوَانَکُمْ أَوْلِيَاءَ إِنِ اسْتَحَبُّوا الْکُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ وَ مَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْکُمْ فَأُولٰئِکَ هُمُ الظَّالِمُونَ‌ (23)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، پدران خود و برادران خود را اگر کُفر را بر ایمان ترجیح دادند سرپرست (دینی خود) نگیرید و آنکس که از شما با ایشان دوستی می کند پس آنان ستمگران هستند ۲۳**

**قُلْ إِنْ کَانَ آبَاؤُکُمْ وَ أَبْنَاؤُکُمْ وَ إِخْوَانُکُمْ وَ أَزْوَاجُکُمْ وَ عَشِيرَتُکُمْ وَ أَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَ تِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ کَسَادَهَا وَ مَسَاکِنُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْکُمْ مِنَ اللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ جِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ وَ اللَّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ‌ (24)**

**(ای محمّد) بگو: اگر پدران شما و فرزندان شما و برادران شما و همسران شما و اقوام شما و اموالی که اندوخته اید و تجارتی که از کسادی آن می ترسید و خانه هایی که آنها را خوش می دارید برای شما از الله و فرستاده اش و کوشش در راه او محبّوب تر است پس مُنتظر باشید تا الله اَمر خویش را بیاورد و الله گروه نافرمانان را هدایت نمی کند ۲۴**

**لَقَدْ نَصَرَکُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ کَثِيرَةٍ وَ يَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْکُمْ کَثْرَتُکُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْکُمْ شَيْئاً وَ ضَاقَتْ عَلَيْکُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُدْبِرِينَ‌ (25)**

**مسلّماً الله شما را در جاهای فراوان یاری کرد و هنگام گرفتاری، هنگامیکه شما را فراوانیتان به تعجب وا داشت پس (تعداد نفرات) شما را به چیزی بی نیاز نکرد و زمین با همه گُستردگی اش بر شما تنگ گردید پس پُشت کنندگان (از میدان جنگ) برگشتید ۲۵**

**ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَکِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَ أَنْزَلَ جُنُوداً لَمْ تَرَوْهَا وَ عَذَّبَ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ ذٰلِکَ جَزَاءُ الْکَافِرِينَ‌ (26)**

**سپس الله آرامش خود را بر فرستاده اش و بر مؤمنین فرستاد و لشگریانی که آنها را نمی دیدید و کسانیکه کُفر ورزیدند را عذاب کرد و این پاداش کافران است ۲۶**

**ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذٰلِکَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (27)**

**سپس الله بعد از آن، توبۀ هر کس را بخواهد می پذیرد و الله آمرزندۀ مهربان است ۲۷**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِکُونَ نَجَسٌ فَلاَ يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هٰذَا وَ إِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيکُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنْ شَاءَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَکِيمٌ‌ (28)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید جز این نیست که مُشرکان نجس (ناپاک و پلید) هستند پس نباید به مسجد الحرام بعد از امسال نزدیک شوند و اگر از سنگینی هزینه ترسیدید پس به زودی الله از فُزونی خود شما را بی نیاز می گرداند اگر بخواهد، همانا الله دانای حکیم است ۲۸**

**قَاتِلُوا الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ لاَ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَ لاَ يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَ رَسُولُهُ وَ لاَ يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَ هُمْ صَاغِرُونَ‌ (29)**

**با کسانیکه به الله و روز آخرت ایمان نمی آورند و با کسانیکه به آنها کتاب داده شد و حرمت قائل نیستند برای آنچه الله و فرستاده اش حرام کرده است و به دین حقّ نمی گروند نبرد کنید تا این که از دسترنج خود جزیه بپردازند و ایشان (افرادِ) سرافکنده ای هستند ۲۹**

**وَ قَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللَّهِ وَ قَالَتِ النَّصَارَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذٰلِکَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ يُضَاهِئُونَ قَوْلَ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْ قَبْلُ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفَکُونَ‌ (30)**

**و یهود گفتند: عُزیر فرزند الله است و مسیحیان گفتند: مسیح پسر مریم فرزند الله است، این گفتار ایشان با دهانهایشان است، با گفتار کسانیکه از قبل کُفر ورزیدند همراه می شوند، الله ایشان را بُکشد بدانچه که دروغ می بافند ۳۰**

**اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَ رُهْبَانَهُمْ أَرْبَاباً مِنْ دُونِ اللَّهِ وَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَ مَا أُمِرُوا إِلاَّ لِيَعْبُدُوا إِلٰهاً وَاحِداً لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِکُونَ‌ (31)**

**خُبرگان (دینی) و روحانیون و مسیح پسر مریم را اربابانی جز الله برگرفتند در حالیکه بدان اَمر نشده بودند جز آنکه الله واحد را عبادت کنند، او (الله) پاک و مُنزه است از آنچه شرک می ورزند ۳۱**

**يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَ يَأْبَى اللَّهُ إِلاَّ أَنْ يُتِمَّ نُورَهُ وَ لَوْ کَرِهَ الْکَافِرُونَ‌ (32)**

**می خواهند نور الله را با دهانهای خویش خاموش کنند ولی الله (هرگز) نمی گذارد تا اینکه نور خود را کامل کند و اگر چه کافران نپسندند ۳۲**

**هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَ دِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ کُلِّهِ وَ لَوْ کَرِهَ الْمُشْرِکُونَ‌ (33)**

**او کسی است که فرستاده اش را با هدایت و دین حقّ فرستاد تا آشکار گرداند کُلّ دین را و اگر چه مشرکان نپسندند ۳۳**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ کَثِيراً مِنَ الْأَحْبَارِ وَ الرُّهْبَانِ لَيَأْکُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَ الَّذِينَ يَکْنِزُونَ الذَّهَبَ وَ الْفِضَّةَ وَ لاَ يُنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ‌ (34)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، همانا بسیاری از خُبرگان (دینی) و روحانیون اموال مردم را به باطل می خورند و از راه الله باز می دارند و کسانیکه طلا و نقره را می اندوزند و در راه الله آن را نمی دهند پس ایشان را به عذابی دردناک مُژده ده ۳۴**

**يَوْمَ يُحْمَى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُکْوَى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَ جُنُوبُهُمْ وَ ظُهُورُهُمْ هٰذَا مَا کَنَزْتُمْ لِأَنْفُسِکُمْ فَذُوقُوا مَا کُنْتُمْ تَکْنِزُونَ‌ (35)**

**روزی که آنها (طلا و نقره) در آتش جهنم ذوب شود پس با آن پیشانیهایشان و پهلوهای ایشان و پُشتهای ایشان داغ شود، این است آنچه برای خود اندوخته اید پس برای خویش بچشید آنچه را می اندوختید ۳۵**

**إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْراً فِي کِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذٰلِکَ الدِّينُ الْقَيِّمُ فَلاَ تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَکُمْ وَ قَاتِلُوا الْمُشْرِکِينَ کَافَّةً کَمَا يُقَاتِلُونَکُمْ کَافَّةً وَ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ‌ (36)**

**همانا تعداد ماه ها نزدِ الله دوازده ماه در کتاب الله است، (از) روزی که آسمانها و زمین را خلق کرد، از آنها چهار ماه حرام است این دین اُستوار است پس در آنها بر خویش ستم نکنید و با مشرکان همگی نبرد کنید چنانکه ایشان همگی با شما نبرد می کنند و بدانید که همانا الله با (افرادِ) پرهیزکار است ۳۶**

**إِنَّمَا النَّسِي‌ءُ زِيَادَةٌ فِي الْکُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ کَفَرُوا يُحِلُّونَهُ عَاماً وَ يُحَرِّمُونَهُ عَاماً لِيُوَاطِئُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيُحِلُّوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ زُيِّنَ لَهُمْ سُوءُ أَعْمَالِهِمْ وَ اللَّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْکَافِرِينَ‌ (37)**

**جز این نیست که جابجایی (ماههای حرام) افزایش در کُفر است، با آن (جابجایی) کسانیکه کُفر ورزیدند گُمراه شوند، سالی آن را حلال می شمارند و سالی آن را حرام می شمارند تا در عدد آنچه را الله حرام کرد تطبیق دهند پس حلال کنند آنچه را الله حرام کرد، برای ایشان زشتی اعمالشان آراسته شده است و الله گروه کافران را هدایت نمی کند ۳۷**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَکُمْ إِذَا قِيلَ لَکُمُ انْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ اثَّاقَلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ أَ رَضِيتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلاَّ قَلِيلٌ‌ (38)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید چیست شما را هر گاه به شما گفته شود در راه الله بسیج شوید گویی به زمین می چسبید، آیا به زندگی دنیا به جای آخرت خُشنود شدید؟ پس بهرۀ زندگی دنیا در برابر آخرت اندک است ۳۸**

**إِلاَّ تَنْفِرُوا يُعَذِّبْکُمْ عَذَاباً أَلِيماً وَ يَسْتَبْدِلْ قَوْماً غَيْرَکُمْ وَ لاَ تَضُرُّوهُ شَيْئاً وَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (39)**

**اگر بسیج نشوید شما را عذابی می کند، عذابی دردناک و به جای شما گروهی غیر از شما را جایگزین می کند و هرگز چیزی زیانش نرساند و الله بر همه چیز تواناست ۳۹**

**إِلاَّ تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ کَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لاَ تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَکِينَتَهُ عَلَيْهِ وَ أَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَ جَعَلَ کَلِمَةَ الَّذِينَ کَفَرُوا السُّفْلَى وَ کَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَ اللَّهُ عَزِيزٌ حَکِيمٌ‌ (40)**

**اگر او (محمّد) را یاری نکنید پس به درستی الله او را یاری کرد هنگامیکه کسانیکه کُفر ورزیدند او را اخراج کردند، دوّمین دو نفر که هر دو در غار بودند هنگامیکه به یار خود می گفت: اندوهگین مباش که الله با ماست پس الله آرامش خویش را بر او نازل کرد و با لشگریانی که ایشان را نمی دیدند او را یاری کرد و کلام آنان که کُفر ورزیدند را پایین قرار داد و کلام الله برتر است و الله شوکتمندِ حکیم است ۴۰**

**انْفِرُوا خِفَافاً وَ ثِقَالاً وَ جَاهِدُوا بِأَمْوَالِکُمْ وَ أَنْفُسِکُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذٰلِکُمْ خَيْرٌ لَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (41)**

**سبک و سنگین بسیج شوید و با مالها و جانهای خود در راه الله نبرد کنید، این برای شما بهتر است اگر بدانید ۴۱**

**لَوْ کَانَ عَرَضاً قَرِيباً وَ سَفَراً قَاصِداً لاَتَّبَعُوکَ وَ لٰکِنْ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ وَ سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَکُمْ يُهْلِکُونَ أَنْفُسَهُمْ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَکَاذِبُونَ‌ (42)**

**(ای محمّد) اگر بهره ای نزدیک و سفری هموار بود قطعاً تو را پیروی می کردند، لیکن بر ایشان سختی گران آمد و به زودی به الله سوگند یاد می کنند که اگر می توانستیم با شما می آمدیم، خویشتن را تباه نمودند و الله می داند که ایشان دروغگویند ۴۲**

**عَفَا اللَّهُ عَنْکَ لِمَ أَذِنْتَ لَهُمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَکَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَ تَعْلَمَ الْکَاذِبِينَ‌ (43)**

**(ای محمّد) الله تو را بخشید! چرا به آنان پیش از آنکه افراد راستگو و دروغگو برای تو مشخص گردند و ایشان را بشناسی اجازه دادی؟ 43**

**لاَ يَسْتَأْذِنُکَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَ أَنْفُسِهِمْ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ‌ (44)**

**(ای محمّد) آنان که به الله و روز آخرت ایمان آورده‌اند از تو اجازه نمی خواهند اینکه با مالها و جانهای خویش کوشش کنند و الله به حالِ (افرادِ) پرهیزکار داناست ۴۴**

**إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُکَ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ ارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ‌ (45)**

**جز این نیست از تو کسانیکه به الله و روز آخرت ایمان نمی آورند اجازه می خواهند و دلهای ایشان دچار شکّ شد پس ایشان در شکّ خویش سرگردان هستند ۴۵**

**وَ لَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ عُدَّةً وَ لٰکِنْ کَرِهَ اللَّهُ انْبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَ قِيلَ اقْعُدُوا مَعَ الْقَاعِدِينَ‌ (46)**

**اگر می‌خواستند (برای جهاد) بیرون بیایند قطعاً بر آن ساز و برگ (جنگی) آماده می کردند و لیکن الله حرکت ایشان را نپسندید پس ایشان را بازداشت و گفته شد: با (کسانیکه به میدان جنگ) نرفتند بنشینید ۴۶**

**لَوْ خَرَجُوا فِيکُمْ مَا زَادُوکُمْ إِلاَّ خَبَالاً وَ لَأَوْضَعُوا خِلاَلَکُمْ يَبْغُونَکُمُ الْفِتْنَةَ وَ فِيکُمْ سَمَّاعُونَ لَهُمْ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ (47)**

**اگر در میان شما بیرون می آمدند، بر شما جز گُسیختگی نمی افزودند و همانا در میان شما می گشتند تا در میانتان فتنه گری ایجاد کنند و در میان شما (افرادِ) شنونده ای (جاسوسانی) برای آنان است و الله به حالِ ستمکاران داناست ۴۷**

**لَقَدِ ابْتَغَوُا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَ قَلَّبُوا لَکَ الْأُمُورَ حَتَّى جَاءَ الْحَقُّ وَ ظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَ هُمْ کَارِهُونَ‌ (48)**

**مسلّماً از پیش به فتنه گری پرداختند و کارها را برای تو (ای محمّد) دگرگون جلوه دادند تا حقّ بیامد و فرمان الله آشکار شد و ایشان نمی پسندیدند ۴۸**

**وَ مِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ ائْذَنْ لِي وَ لاَ تَفْتِنِّي أَلاَ فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا وَ إِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْکَافِرِينَ‌ (49)**

**و از ایشان است آنکسی که می گوید: (ای محمّد) مرا اجازه بده و مرا دچار فتنه نکن، آگاه باشید که در فتنه اُفتادند و جهنم بر کافران فراگیرنده است ۴۹**

**إِنْ تُصِبْکَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَ إِنْ تُصِبْکَ مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ أَخَذْنَا أَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ وَ يَتَوَلَّوْا وَ هُمْ فَرِحُونَ‌ (50)**

**و اگر نیکی به تو (ای محمّد) برسد ایشان را ناخوش آید و اگر تو را مُصیبتی برسد، می گویند: تصمیم خویش را از قبل گرفتیم و (از میدان جنگ) بر می گردند و ایشان شادمان هستند ۵۰**

**قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلاَّ مَا کَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلاَنَا وَ عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَکَّلِ الْمُؤْمِنُونَ‌ (51)**

**(ای محمّد) بگو: به ما آسیبی نخواهد رسید جز آنچه الله برای ما مُقدّر نموده است، او سرپرست ماست و مؤمنان (باید) بر الله توکّل کنند ۵۱**

**قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلاَّ إِحْدَى الْحُسْنَيَيْنِ وَ نَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِکُمْ أَنْ يُصِيبَکُمُ اللَّهُ بِعَذَابٍ مِنْ عِنْدِهِ أَوْ بِأَيْدِينَا فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَکُمْ مُتَرَبِّصُونَ‌ (52)**

**(ای محمّد) بگو: آیا برای ما جز یکی از دو نیکی (پیروزی در جنگ و یا کُشته شدن در راه الله) را انتظار دارید؟ در حالیکه ما برای شما انتظار داریم که الله عذابی از نزد خویش یا به دست ما (بر شما) برساند پس مُنتظر باشید که ما با شما مُنتظر هستیم ۵۲**

**قُلْ أَنْفِقُوا طَوْعاً أَوْ کَرْهاً لَنْ يُتَقَبَّلَ مِنْکُمْ إِنَّکُمْ کُنْتُمْ قَوْماً فَاسِقِينَ‌ (53)**

**(ای محمّد) بگو: اگر با رضایت یا بی رضایت (از اموالتان) بخشش کنید هرگز از شما پذیرفته نگردد چرا که شما گروهی نافرمان هستید ۵۳**

**وَ مَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَاتُهُمْ إِلاَّ أَنَّهُمْ کَفَرُوا بِاللَّهِ وَ بِرَسُولِهِ وَ لاَ يَأْتُونَ الصَّلاَةَ إِلاَّ وَ هُمْ کُسَالَى وَ لاَ يُنْفِقُونَ إِلاَّ وَ هُمْ کَارِهُونَ‌ (54)**

**و چیزی مانع پذیرش بخشش های ایشان نشد جز آنکه به الله و فرستاده اش کُفر ورزیدند و به نماز روی نیاوردند مگر آنکه ایشان بی میل بودند و (از اموال خود) بخشش نمی کردند مگر از روی اکراه ۵۴**

**فَلاَ تُعْجِبْکَ أَمْوَالُهُمْ وَ لاَ أَوْلاَدُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ تَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَ هُمْ کَافِرُونَ‌ (55)**

**پس (ای محمّد) تو را مالها و نه فرزندانشان به تعجب وا ندارد، جز این نیست که الله می خواهد تا با آنها در زندگی دنیا عذابشان کند و در حالیکه کافر هستند جانهای ایشان بیرون رود ۵۵**

**وَ يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنَّهُمْ لَمِنْکُمْ وَ مَا هُمْ مِنْکُمْ وَ لٰکِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ‌ (56)**

**و به الله سوگند یاد می کنند که ایشان از شما هستند و (ایشان) از شما نیستند و لیکن ایشان گروهی ترسو هستند ۵۶**

**لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَأً أَوْ مَغَارَاتٍ أَوْ مُدَّخَلاً لَوَلَّوْا إِلَيْهِ وَ هُمْ يَجْمَحُونَ‌ (57)**

**و اگر پناهگاه یا غار یا (محلّ) فراری پیدا کنند حتماً شتابان بدان سو روی می آوردند ۵۷**

**وَ مِنْهُمْ مَنْ يَلْمِزُکَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَ إِنْ لَمْ يُعْطَوْا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ‌ (58)**

**و از ایشان هستند آنان که بر تو در صدقات خُرده می گیرند پس اگر از آنها (صدقات) داده شوند خُشنود گردند و اگر از آنها (صدقات) داده نشوند ناگهان ایشان به خشم آیند ۵۸**

**وَ لَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ وَ رَسُولُهُ وَ قَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَ رَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ‌ (59)**

**و اگر ایشان از آنچه الله و فرستاده اش داده است خُشنود می شدند و می گفتند: الله ما را کافی است زود است الله از فُزونی خویش و فرستاده اش به ما بدهد، همانا اشتیاق ما به سوی الله است ۵۹**

**إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَ الْمَسَاکِينِ وَ الْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَ الْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَ فِي الرِّقَابِ وَ الْغَارِمِينَ وَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَکِيمٌ‌ (60)**

**جز این نیست که صدقات برای بینوایان و نیازمندان و کارگزاران بر آنها و (کسانیکه) دلشان به دست آورده می شود و آزادی بردگان (رهایی انسانها از زندگی ذلّت وار) و بدهکاران و در راه (خُشنودی) الله و در راه ماندگان (اختصاص دارد)، فریضه ای از جانب الله است و الله دانای حکیم است ۶۰**

**وَ مِنْهُمُ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَ يَقُولُونَ هُوَ أُذُنٌ قُلْ أُذُنُ خَيْرٍ لَکُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَ يُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ رَحْمَةٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا مِنْکُمْ وَ الَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (61)**

**از ایشان کسانی هستند که پیامبر را آزار می دهند و می گویند: او (سراپا) گوش (به فرمان الله) است، (ای محمّد) بگو: گوش (به فرمان الله) برای شما بهتر است، (محمّد) به الله ایمان دارد و به مؤمنین باور دارد و برای کسانیکه از شما ایمان آوردند رحمتی است و کسانیکه فرستاده الله را آزار می دهند برای ایشان عذابی دردناک است ۶۱**

**يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَکُمْ لِيُرْضُوکُمْ وَ اللَّهُ وَ رَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ يُرْضُوهُ إِنْ کَانُوا مُؤْمِنِينَ‌ (62)**

**به الله سوگند یاد می کنند تا شما را خُشنود سازند و الله و فرستاده اش شایسته تر هستند که خُشنود شوند، اگر مؤمن هستید ۶۲**

**أَ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ مَنْ يُحَادِدِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِداً فِيهَا ذٰلِکَ الْخِزْيُ الْعَظِيمُ‌ (63)**

**آیا ندانستند که هر کس با الله و فرستاده اش در اُفتد برای او آتش جهنم است؟ در آن جاودان است، این خواری بزرگ است ۶۳**

**يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلِ اسْتَهْزِءُوا إِنَّ اللَّهَ مُخْرِجٌ مَا تَحْذَرُونَ‌ (64)**

**و مُنافقان می ترسند که بر ایشان سوره ای نازل شود که بدانچه در دلهای ایشان است خبرشان دهد، (ای محمّد) بگو: مسخره کنید که الله آشکار کنندۀ آن چیزی است که می ترسید ۶۴**

**وَ لَئِنْ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا کُنَّا نَخُوضُ وَ نَلْعَبُ قُلْ أَ بِاللَّهِ وَ آيَاتِهِ وَ رَسُولِهِ کُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ‌ (65)**

**و اگر از آنها بپرسی، می گویند: جز این نیست که ما (به باطل) فرو می رفتیم و بازی می کردیم، (ای محمّد) بگو: آیا الله و آیات او و فرستاده اش را مسخره می کردید؟ ۶۵**

**لاَ تَعْتَذِرُوا قَدْ کَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِکُمْ إِنْ نَعْفُ عَنْ طَائِفَةٍ مِنْکُمْ نُعَذِّبْ طَائِفَةً بِأَنَّهُمْ کَانُوا مُجْرِمِينَ‌ (66)**

**عُذرخواهی نکنید، به درستی بعد از ایمان کافر شدید، اگر از گروهی از شما ببخشیم گروهی را به خاطرِ اینکه ایشان مُجرم (گناهکار) بودند عذاب می کنیم ۶۶**

**الْمُنَافِقُونَ وَ الْمُنَافِقَاتُ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْکَرِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَ يَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ‌ (67)**

**مردان مُنافق و زنان مُنافق بعضی از ایشان همانند بعضی هستند، به زشتی اَمر می کنند و از نیکی نهی می کنند و دستهای خود را (از بخشش در راه الله) بسته نگاه می دارند، الله را فراموش کردند پس (الله) ایشان را فراموش کرد، همانا مُنافقان نافرمان هستند ۶۷**

**وَعَدَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَ الْمُنَافِقَاتِ وَ الْکُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا هِيَ حَسْبُهُمْ وَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَ لَهُمْ عَذَابٌ مُقِيمٌ‌ (68)**

**الله مردان مُنافق و زنان مُنافق و کافران را وعدۀ آتش جهنم داد، جاودان در آن هستند ایشان را (عذاب جهنم) کافی است و الله ایشان را لعنت کرد و برای ایشان عذابی همیشگی (جهنم) است ۶۸**

**کَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِکُمْ کَانُوا أَشَدَّ مِنْکُمْ قُوَّةً وَ أَکْثَرَ أَمْوَالاً وَ أَوْلاَداً فَاسْتَمْتَعُوا بِخَلاَقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلاَقِکُمْ کَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِکُمْ بِخَلاَقِهِمْ وَ خُضْتُمْ کَالَّذِي خَاضُوا أُولٰئِکَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ أُولٰئِکَ هُمُ الْخَاسِرُونَ‌ (69)**

**مانند کسانیکه پیش از شما بودند، سخت تر در نیرو و بیشتر در اموال و فرزندان بودند پس از بهرۀ خویش کامیاب شدند و شما هم از بهرۀ خود کامیاب شدید چنانکه کامیاب شدند کسانیکه از بهرۀ خود پیش از شما بودند، (در خصوص پروردگار) بیهوده گفتید چنانکه (کافران) بیهوده گفتند، آنان اعمالشان در دنیا و آخرت به هدر رفت و ایشان از (افرادِ) زیانکار هستند ۶۹**

**أَ لَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَ عَادٍ وَ ثَمُودَ وَ قَوْمِ إِبْرَاهِيمَ وَ أَصْحَابِ مَدْيَنَ وَ الْمُؤْتَفِکَاتِ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا کَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَ لٰکِنْ کَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ‌ (70)**

**آیا خبر کسانیکه پیش از ایشان بودند، قومِ نوح و عاد و ثمود و قوم ابراهیم و یاران مَدین و شهرهای زیر و رو شده (به ایشان) نرسید؟ فرستادگانشان با نشانیها به سوی ایشان آمدند پس الله بر ایشان ستم نکرد و لیکن بر خویشتن ستم می کردند ۷۰**

**وَ الْمُؤْمِنُونَ وَ الْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْکَرِ وَ يُقِيمُونَ الصَّلاَةَ وَ يُؤْتُونَ الزَّکَاةَ وَ يُطِيعُونَ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ أُولٰئِکَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَکِيمٌ‌ (71)**

**و مردان مؤمن و زنان مؤمنه بعضی از ایشان سرپرست بعضی دیگر هستند به نیکیها اَمر می کنند و از منکرات نهی می کنند و نماز را به پای می دارند و زکات را می دهند و الله و فرستاده اش را اطاعت می کنند، به زودی الله بر ایشان رحم می کند، همانا الله شوکتمندِ حکیم است ۷۱**

**وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَ مَسَاکِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ وَ رِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ أَکْبَرُ ذٰلِکَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ‌ (72)**

**الله مردان مؤمن و زنان مؤمنه را به باغهایی که از زیر آنها نهرها جاریست وعده داد، در آن (بهشت) جاودان هستند و منازلی پاکیزه در باغستانی جاودان و خُشنودی از الله بزرگ است، این همان کامیابی بزرگ است ۷۲**

**يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْکُفَّارَ وَ الْمُنَافِقِينَ وَ اغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَ بِئْسَ الْمَصِيرُ (73)**

**ای پیامبر با کافران و مُنافقان جهاد کن و بر ایشان سخت گیر و جایگاه ایشان جهنم است و چه بد سرانجامی است ۷۳**

**يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَ لَقَدْ قَالُوا کَلِمَةَ الْکُفْرِ وَ کَفَرُوا بَعْدَ إِسْلاَمِهِمْ وَ هَمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَ مَا نَقَمُوا إِلاَّ أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَ رَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ يَتُوبُوا يَکُ خَيْراً لَهُمْ وَ إِنْ يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ عَذَاباً أَلِيماً فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ مَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ وَ لاَ نَصِيرٍ (74)**

**(مُنافقان) به الله سوگند یاد می کنند که (کُفر) نگفتند و مسلّماً سخنان کُفر آمیز را گفتند، بعد از اسلامشان کافر شدند و قصد انجام کاری کرده اند که بدان نرسیدند و کینه جز از آن رو ندارند که الله و فرستاده اش از فُزونی خود ایشان (مؤمنان) را بی نیاز کرد پس اگر توبه کنند برای ایشان بهتر است و اگر پُشت کنند، الله ایشان را عذابی دردناک در دنیا و آخرت می کند و برای ایشان در زمین سرپرست و یاوری نیست ۷۴**

**وَ مِنْهُمْ مَنْ عَاهَدَ اللَّهَ لَئِنْ آتَانَا مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَ لَنَکُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ‌ (75)**

**از میان ایشان کسی است که با الله پیمان می بندد که اگر به ما از فُزونی خویش ارزانی دارد قطعاً صدقه می‌دهیم و قطعاً از (افرادِ) شایسته خواهیم بود ۷۵**

**فَلَمَّا آتَاهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَ تَوَلَّوْا وَ هُمْ مُعْرِضُونَ‌ (76)**

**پس هنگامیکه از فُزونی خویش به ایشان داد به آن بُخل ورزیدند در حالیکه روی گردان بودند ۷۶**

**فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقاً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَ بِمَا کَانُوا يَکْذِبُونَ‌ (77)**

**پس به دنبال آن، (الله) نفاقی در دلهای ایشان ایجاد نمود تا روزی که به او برسند، بدانچه با الله آنچه را با او عهد بستند را شکستند و به آنچه دروغ می گفتند ۷۷**

**أَ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَ نَجْوَاهُمْ وَ أَنَّ اللَّهَ عَلاَّمُ الْغُيُوبِ‌ (78)**

**آیا ندانستند که الله اَسرار و رازهای ایشان را می داند و آنکه الله دانایی ناپیداست؟ ۷۸**

**الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَ الَّذِينَ لاَ يَجِدُونَ إِلاَّ جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (79)**

**کسانیکه مؤمنانی را که داوطلب صدقه دادن هستند را سرزنش می کنند و نیز آنان را که جز اندک بضاعتی ندارند را به مسخره می گیرند، الله ایشان را مسخره کرده است و برای ایشان عذابی دردناک است ۷۹**

**اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لاَ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ کَفَرُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ اللَّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ‌ (80)**

**(ای محمّد) برای ایشان (مُنافقان) آمرزش بخواهی یا آمرزش نخواهی اگر بر ایشان هفتاد بار آمرزش بخواهی پس هرگز الله ایشان را نیامرزد، این به آن علّت است که به الله و فرستاده اش کُفر ورزیدند و الله گروه نافرمان را هدایت نمی کند ۸۰**

**فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلاَفَ رَسُولِ اللَّهِ وَ کَرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَ أَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ قَالُوا لاَ تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرّاً لَوْ کَانُوا يَفْقَهُونَ‌ (81)**

**(افرادِ) کناره گیرنده (از جنگ) به پُشت کردن خود به فرستاده الله شاد شدند و کراهت داشتند که با مالها و جانهای خویش در راه الله کوشش کنند و گفتند: در گرما (به جنگ) نروید، (ای محمّد) بگو: آتش جهنم گرمایش شدیدتر است اگر می فهمیدید ۸۱**

**فَلْيَضْحَکُوا قَلِيلاً وَ لْيَبْکُوا کَثِيراً جَزَاءً بِمَا کَانُوا يَکْسِبُونَ‌ (82)**

**پس باید (مُنافقان) اندک بخندند و بسیار گریه کنند، پاداشی بدانچه فراهم کردند ۸۲**

**فَإِنْ رَجَعَکَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ مِنْهُمْ فَاسْتَأْذَنُوکَ لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَداً وَ لَنْ تُقَاتِلُوا مَعِيَ عَدُوّاً إِنَّکُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوا مَعَ الْخَالِفِينَ‌ (83)**

**پس اگر الله تو را به سوی گروهی از ایشان بازگردانید و از تو برای جنگ اجازه خواستند، (ای محمّد) بگو: هرگز با من هیچگاه (برای جنگ) بیرون نیاید و هرگز همراه من با دشمن نبرد نکنید، همانا شما به کناره گیری (از جنگ) نخستین بار خُشنود شدید پس با (افرادِ) بازمانده (در خانه) بنشینید ۸۳**

**وَ لاَ تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَداً وَ لاَ تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ إِنَّهُمْ کَفَرُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ مَاتُوا وَ هُمْ فَاسِقُونَ‌ (84)**

**و (در تشییع جنازه) اَحدی از آنها (مُنافقان) که بمیرد همراهی نکن و بر قبر او نایست، ایشان به الله و فرستاده اش کُفر ورزیدند و مُردند در حالیکه کافر بودند ۸۴**

**وَ لاَ تُعْجِبْکَ أَمْوَالُهُمْ وَ أَوْلاَدُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الدُّنْيَا وَ تَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَ هُمْ کَافِرُونَ‌ (85)**

**اموال ایشان و فرزندان ایشان تو را به شگفت وا ندارد، جز این نیست که الله می خواهد ایشان را بوسیلۀ آنها در دنیا عذاب کند و جانهای ایشان بیرون رود در حالیکه ایشان کافر بودند ۸۵**

**وَ إِذَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ أَنْ آمِنُوا بِاللَّهِ وَ جَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَکَ أُولُوا الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَ قَالُوا ذَرْنَا نَکُنْ مَعَ الْقَاعِدِينَ‌ (86)**

**و هنگامی که سوره ای نازل شود که به الله ایمان آورید و با فرستاده اش کوشش کنید، از تو (ای محمّد) توانگران از ایشان اجازه می خواهند و می گویند: ما را رها کن تا با (افرادِ) کناره گیرنده (از جنگ) باشیم ۸۶**

**رَضُوا بِأَنْ يَکُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَ طُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لاَ يَفْقَهُونَ‌ (87)**

**خُشنود شدند که با (افرادِ) کناره گیرنده (از جنگ) بمانند و بر دلهایشان مُهر نهاده شد پس ایشان نمی فهمند ۸۷**

**لٰکِنِ الرَّسُولُ وَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ جَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَ أَنْفُسِهِمْ وَ أُولٰئِکَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ وَ أُولٰئِکَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ‌ (88)**

**لیکن فرستاده و کسانیکه با او ایمان آوردند با مالها و جانهای خویش کوشش می کنند و نیکیها برای ایشان است و ایشان رستگارانند ۸۸**

**أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذٰلِکَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ‌ (89)**

**برای ایشان (الله) باغهایی که از زیر آنها نهرها جاریست آماده کرده است، در آن (بهشت) جاودان هستند، این کامیابی بزرگ است ۸۹**

**وَ جَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَ قَعَدَ الَّذِينَ کَذَبُوا اللَّهَ وَ رَسُولَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (90)**

**بهانه جویان صحرانشین آمدند تا به ایشان اجازه داده شود (تا در جنگ شرکت نکنند) و کسانیکه به الله و فرستاده او دروغ گفتند (در خانه) ماندند، به زودی به کسانیکه از ایشان کُفر ورزیدند عذابی دردناک برسد ۹۰**

**لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاءِ وَ لاَ عَلَى الْمَرْضَى وَ لاَ عَلَى الَّذِينَ لاَ يَجِدُونَ مَا يُنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَ رَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (91)**

**بر ناتوانان و بر بیماران و بر کسانیکه چیزی ندارند که ببخشند مانعی نیست به شرط آنکه به نصحیت های الله و فرستاده اش گوش فرا دهند، بر نیکوکاران (هیچ) راهی (برای سرزنش کردن آنان) وجود ندارد و الله آمرزندۀ مهربان است ۹۱**

**وَ لاَ عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْکَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لاَ أَجِدُ مَا أَحْمِلُکُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَناً أَلاَّ يَجِدُوا مَا يُنْفِقُونَ‌ (92)**

**و نه بر کسانیکه به سوی تو بیایند تا ایشان را سوارشان کنی، (ایشان) برگردند در حالیکه چشم های آنها از اندوه اشک آلود است از این که چرا چیزی را ندارند که (در راه الله) ببخشند ۹۲**

**إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَکَ وَ هُمْ أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِأَنْ يَکُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (93)**

**جز این نیست که راه (سرزنش) بر آنانی است که از تو اجازه می خواهند در حالیکه ایشان توانگر هستند، خُشنود هستند که با (افرادِ) بازمانده (از جهاد) باقی بمانند و الله بر دلهای ایشان مُهر نهاد پس ایشان نمی دانند ۹۳**

**يَعْتَذِرُونَ إِلَيْکُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لاَ تَعْتَذِرُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَکُمْ قَدْ نَبَّأَنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِکُمْ وَ سَيَرَى اللَّهُ عَمَلَکُمْ وَ رَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُکُمْ بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (94)**

**برای شما بهانه می آورند هنگامیکه به سوی ایشان باز می گردید، (ای محمّد) بگو: بهانه نیاورید، هرگز (سخنان) شما را باور نداریم، به درستی الله ما را از اخبار شما باخبر ساخت و بزودی الله و فرستاده اش اعمال شما را می بینند سپس به سوی دانای ناپیدا و آشکار بازگردانده می شوید پس شما را خبر می دهد بدانچه انجام می دادید ۹۴**

**سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَکُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رِجْسٌ وَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاءً بِمَا کَانُوا يَکْسِبُونَ‌ (95)**

**به زودی به الله سوگند یاد می کنند هنگامیکه به سوی ایشان (از میدان جنگ) باز می گردید که از ایشان روی گردانید پس از ایشان روی بگردانید، همانا ایشان پلید هستند و جایگاه ایشان جهنم است، مُجازاتی بدانچه فراهم کردند ۹۵**

**يَحْلِفُونَ لَکُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لاَ يَرْضَى عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ‌ (96)**

**برای شما سوگند یاد می کنند تا از ایشان خُشنود گردید پس اگر از ایشان خُشنود گردید پس همانا الله از قوم نافرمان خُشنود نمی شود ۹۶**

**الْأَعْرَابُ أَشَدُّ کُفْراً وَ نِفَاقاً وَ أَجْدَرُ أَلاَّ يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَکِيمٌ‌ (97)**

**صحرانشینان در کُفر و نفاق سخت تر هستند و شایسته این هستند که حدود آنچه الله بر فرستاده نازل کرده است را ندانند و الله دانای حکیم است ۹۷**

**وَ مِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَماً وَ يَتَرَبَّصُ بِکُمُ الدَّوَائِرَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (98)**

**و از صحرانشینان کسی است که آنچه در راه الله می بخشد را زیان می شمارند، بر شما پیش آمدهای (بد) را انتظار می کشد و بر خودشان پیشامد بد مقرّر است و الله شنوای داناست ۹۸**

**وَ مِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرُبَاتٍ عِنْدَ اللَّهِ وَ صَلَوَاتِ الرَّسُولِ أَلاَ إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَهُمْ سَيُدْخِلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (99)**

**از صحرانشینان کسی است که ایمان به الله و روز آخرت دارد، آنچه را می بخشد عامل تقرّب (نزدیکی) به الله و دعاهای فرستاده (در حقّ خود) می دانند، همانا آنها عامل نزدیکی به سوی الله هستند، بزودی الله ایشان را در رحمت خود داخل می کند، همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۹۹**

**وَ السَّابِقُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَ الْأَنْصَارِ وَ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَ رَضُوا عَنْهُ وَ أَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتَهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَداً ذٰلِکَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ‌ (100)**

**و پیشتازان نخستین از مهاجرت کنندگان و یاری کنندگان و کسانیکه ایشان را با نیکوکاری پیروی کردند، الله از ایشان خُشنود است و آنها از او (الله) خُشنود هستند و (الله) برای ایشان باغهایی را (در بهشت) آماده کرده است که از زیر آنها نهرها جاریست، جاودان در آن هستند، این کامیابی بزرگ است ۱۰۰**

**وَ مِمَّنْ حَوْلَکُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ مُنَافِقُونَ وَ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُوا عَلَى النِّفَاقِ لاَ تَعْلَمُهُمْ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُمْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَى عَذَابٍ عَظِيمٍ‌ (101)**

**و از صحرانشینان مُنافق که اطراف شما هستند و از اهل شهر بر نفاق (دورویی) خویش پافشاری می کنند، (ای محمّد) ایشان را نمی شناسی، ما ایشان را می شناسیم زود است ایشان را دو چندان مُجازات کنیم سپس به سوی عذاب بزرگ (جهنم) بازگردانده شوند ۱۰۱**

**وَ آخَرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلاً صَالِحاً وَ آخَرَ سَيِّئاً عَسَى اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (102)**

**و دیگران که به گناهان خویش اعتراف نمودند، اعمال شایسته را با اعمال دیگری از گناه در هم آمیختند، اُمید است الله توبه ایشان را بپذیرد، همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۱۰۲**

**خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَ تُزَکِّيهِمْ بِهَا وَ صَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلاَتَکَ سَکَنٌ لَهُمْ وَ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (103)**

**(ای محمّد) از اموال ایشان صدقه بگیر تا ایشان را پاک سازی و ایشان را بدان پاک گردانی، و با ایشان همراهی کن هر آینه پشتیبانی تو آرامشی برای ایشان است و الله شنوای داناست ۱۰۳**

**أَ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَ يَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ‌ (104)**

**آیا ندانستند که الله توبه را از بندگان خویش می پذیرد و صدقات را می گیرد و آنکه الله توبه پذیر مهربان است؟ ۱۰۴**

**وَ قُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَکُمْ وَ رَسُولُهُ وَ الْمُؤْمِنُونَ وَ سَتُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُکُمْ بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (105)**

**و (ای محمّد) بگو: عمل کنید پس به زودی الله و فرستاده اش و مؤمنان اعمال شما را ببینند و به زودی به سوی عالم ناپیدا و آشکار بازگردانده شوید پس شما را (الله) خبر دهد بدانچه انجام می دادید ۱۰۵**

**وَ آخَرُونَ مُرْجَوْنَ لِأَمْرِ اللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَ إِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَکِيمٌ‌ (106)**

**و دیگرانی که به اَمر خویش واگذار نموده، یا ایشان را عذاب کند یا توبه ایشان را بپذیرد و الله دانای حکیم است ۱۰۶**

**وَ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِداً ضِرَاراً وَ کُفْراً وَ تَفْرِيقاً بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ إِرْصَاداً لِمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ وَ لَيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَا إِلاَّ الْحُسْنَى وَ اللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَکَاذِبُونَ‌ (107)**

**و کسانیکه مسجدی را برگرفتند تا (مؤمنین را) آزار دهند و کُفر ورزند و میان مؤمنان تفرقه ایجاد کنند و کمینگاهی برای آنانکه با الله و فرستاده اش از قبل جنگ کردند و (ایشان) سوگند یاد می کنند که ما جز نیکوکاری را نخواستیم و الله گواهی می دهد همانا آنان (افرادِ) دروغ گو هستند ۱۰۷**

**لاَ تَقُمْ فِيهِ أَبَداً لَمَسْجِدٌ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَ اللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِينَ‌ (108)**

**(ای محمّد) در آن (مسجد) هیچگاه نماز مگزار، مسجدی که از نخستین روز بر پایۀ پرهیزکاری بنا شده است شایسته تر است که در آن به (نماز) به پای ایستی، در آن مردانی هستند که دوست دارند که پاک شوند و الله پاکی جویان را دوست دارد ۱۰۸**

**أَ فَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَى تَقْوَى مِنَ اللَّهِ وَ رِضْوَانٍ خَيْرٌ أَمْ مَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَى شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ وَ اللَّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ‌ (109)**

**آیا آنکه بُنیادِ کار خود را بر پایۀ پرهیزکاری و خُشنودی او (الله) گذاشته بهتر است یا آنکه بُنیادِ کار خود را کنار پرتگاهی که فرو ریختنی است بنا کرده که او را در آتش جهنم واژگون سازد؟ و الله گروه ستمگران را هدایت نمی کند ۱۰۹**

**لاَ يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلاَّ أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَکِيمٌ‌ (110)**

**آن بنایی که برافراشتند همواره مایۀ شکّی در دلهای ایشان است مگر اینکه دلهای ایشان پاره پاره گردد (و بمیرند) و الله دانای حکیم است ۱۱۰**

**إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَ أَمْوَالَهُمْ بِأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَ يُقْتَلُونَ وَعْداً عَلَيْهِ حَقّاً فِي التَّوْرَاةِ وَ الْإِنْجِيلِ وَ الْقُرْآنِ وَ مَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِکُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ وَ ذٰلِکَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ‌ (111)**

**همانا الله از مؤمنان جانها و مالهای ایشان را خریده است بدانکه برای ایشان باغ (بهشت) است، در راه الله نبرد می کنند پس می کُشند و کُشته می شوند، وعده حقّی بر او (الله) در تورات و انجیل و قرآن (است) و چه کسی وفادارتر در عهد خود از الله است؟ پس به این داد و ستد شادمان باشید داد و ستدی که کرده اید و این پیروزی بزرگ است ۱۱۱**

**التَّائِبُونَ الْعَابِدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِحُونَ الرَّاکِعُونَ السَّاجِدُونَ الْآمِرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَ النَّاهُونَ عَنِ الْمُنْکَرِ وَ الْحَافِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ وَ بَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ‌ (112)**

**(افرادِ) توبه کننده، (افرادِ) عبادت کننده، (افرادِ) سپاسگزار، رهروان (پویندگان راه الله)، (افرادِ) متواضع، (افرادِ) سجده کننده، (افرادِ) اَمر کننده به نیکی و (افرادِ) بازدارنده از بدی و پاسداران مرزهای الله و (ای محمّد) به مؤمنان مُژده بده ۱۱۲**

**مَا کَانَ لِلنَّبِيِّ وَ الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِکِينَ وَ لَوْ کَانُوا أُولِي قُرْبَى مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ‌ (113)**

**و نباید پیامبر و کسانیکه ایمان آوردند برای مُشرکان درخواست آمرزش (از الله) بخواهند و اگر چه خویشاوند باشند بعد از آنکه بر ایشان آشکار شد که ایشان یاران دوزخ هستند ۱۱۳**

**وَ مَا کَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلاَّ عَنْ مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ‌ (114)**

**و نبود درخواست آمرزش خواستن ابراهیم برای پدر خود از روی وعده ای که به او داد پس چون برای او آشکار شد که وی دشمن الله است از او (پدرِ خود) بیزاری جُست، همانا ابراهیم بسیار دلسوز و بُردبار بود ۱۱۴**

**وَ مَا کَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْماً بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ إِنَّ اللَّهَ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (115)**

**و الله آن طور نیست که گروهی را گُمراه سازد بعد از آنکه ایشان را هدایت کرد تا اینکه بر ایشان آشکار سازد از چه چیزی پرهیز کنند، همانا الله به همه چیز داناست ۱۱۵**

**إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ يُحْيِي وَ يُمِيتُ وَ مَا لَکُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَ لاَ نَصِيرٍ (116)**

**همانا الله برای اوست پادشاهی آسمانها و زمین، زنده می کند و می میراند و جز الله برای شما سرپرست و یاوری نیست ۱۱۶**

**لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَ الْمُهَاجِرِينَ وَ الْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا کَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَحِيمٌ‌ (117)**

**مسلّماً الله توبه پیامبر و مهاجرت کنندگان و یاری کنندگان را پذیرفت که او را در هنگام سختی پیروی کردند بعد از آنکه نزدیک بود دلهای گروهی از ایشان بلغزد سپس توبه ایشان را پذیرفت، همانا او به ایشان با محّبت و مهربان است ۱۱۷**

**وَ عَلَى الثَّلاَثَةِ الَّذِينَ خُلِّفُوا حَتَّى إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَ ضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَ ظَنُّوا أَنْ لاَ مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلاَّ إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ‌ (118)**

**و بر آن سه نفر که (از جنگ) باز ماندند تا آنکه زمین با همه گُستردگیش بر ایشان تنگ شد و بر ایشان جانهایشان تنگ آمد و پنداشتند که در برابر الله پناهگاهی جز به سوی او (الله) وجود ندارد سپس توبۀ آنان را پذیرفت تا توبه کنند، همانا الله او توبه پذیر مهربان است ۱۱۸**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ کُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ‌ (119)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید تقوای الهی پیشه سازید و با (افرادِ) راستگو (همراه) باشید ۱۱۹**

**مَا کَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَ مَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَ لاَ يَرْغَبُوا بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ لاَ يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَ لاَ نَصَبٌ وَ لاَ مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ لاَ يَطَئُونَ مَوْطِئاً يَغِيظُ الْکُفَّارَ وَ لاَ يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَيْلاً إِلاَّ کُتِبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللَّهَ لاَ يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ‌ (120)**

**و نباید اهل شهر و آنان که پیرامون ایشان از صحرانشینان هستند که از فرستاده الله سرپیچی کنند و جان خویش را بر جان او برنگزینند، چرا که ایشان را تشنگی و نه رنجی و نه گرسنگی در راه الله نمی رسد و نه در جایی پای نهند که کافران را به خشم آورد و نه نبردی با دشمن کنند جز آنکه بر ایشان به خاطرِ آن، عمل شایسته نوشته شود، همانا الله مُزد (افرادِ) نیکوکار را تباه نمی کند ۱۲۰**

**وَ لاَ يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَ لاَ کَبِيرَةً وَ لاَ يَقْطَعُونَ وَادِياً إِلاَّ کُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (121)**

**بخشش کوچک و بزرگی را نمی کنند و (در مسیر جهاد در راه الله) از هیچ سرزمینی عبور نمی کنند مگر آنچه بر ایشان نوشته شود تا ایشان را الله پاداشی بهتر از آنچه انجام می دادند را بدهد ۱۲۱**

**وَ مَا کَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا کَافَّةً فَلَوْ لاَ نَفَرَ مِنْ کُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَ لِيُنْذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ‌ (122)**

**و لازم نیست کُلّ مؤمنان کوچ کنند پس چرا از هر گروهی از ایشان دسته ای کوچ نکنند تا در راه دین، دانش جویند و تا قوم خویش را آگاهی دهند هنگامی که به سوی آنان باز می گردند تا شاید ایشان بپرهیزند ۱۲۲**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَکُمْ مِنَ الْکُفَّارِ وَ لْيَجِدُوا فِيکُمْ غِلْظَةً وَ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ‌ (123)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید با آنانکه به شما نزدیکترند از کافران نبرد کنید و باید در شما شدّت و قاطعیت را بیابند و بدانید که الله با (افرادِ) پرهیزکار است ۱۲۳**

**وَ إِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ أَيُّکُمْ زَادَتْهُ هٰذِهِ إِيمَاناً فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيمَاناً وَ هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ‌ (124)**

**و هنگامیکه سوره ای (از قرآن) نازل شود پس از ایشان (کسانی هستند که) می گویند که کدامیک از شما را این سوره در ایمان بیفزود؟ پس امّا کسانیکه ایمان آوردند پس بر ایمان ایشان افزوده شد و ایشان شادی می کنند ۱۲۴**

**وَ أَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْساً إِلَى رِجْسِهِمْ وَ مَاتُوا وَ هُمْ کَافِرُونَ‌ (125)**

**و امّا کسانیکه در دلهای ایشان بیماری است پس پلیدی بر پلیدی ایشان افزوده شد و مُردند در حالیکه کافر بودند ۱۲۵**

**أَ وَ لاَ يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي کُلِّ عَامٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لاَ يَتُوبُونَ وَ لاَ هُمْ يَذَّکَّرُونَ‌ (126)**

**آیا نمی‌بینند که همه سال یکبار یا دو بار آزمایش می شوند سپس توبه نمی کنند و ایشان یادآور نمی شوند ۱۲۶**

**وَ إِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ نَظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ هَلْ يَرَاکُمْ مِنْ أَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوا صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لاَ يَفْقَهُونَ‌ (127)**

**و هنگامیکه سوره ای نازل شود بعضی از ایشان به بعضی نگاه می کنند، آیا شما را کسی می بیند سپس باز می گردند، الله دلهای ایشان را بازگردانده است به خاطرِ آنکه گروهی هستند که نمی فهمند ۱۲۷**

**لَقَدْ جَاءَکُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِکُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْکُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ‌ (128)**

**مسلّماً شما را فرستاده ای از خودتان آمد که رنج و زیانتان بر او گران (بزرگ) است، به (هدایت) شما پافشاری دارد، به مؤمنان دلسوزِ مهربان است ۱۲۸**

**فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ عَلَيْهِ تَوَکَّلْتُ وَ هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ‌ (129)**

**پس اگر پُشت کردید پس (ای محمّد) بگو: الله مرا کافی است، صاحب قدرتی جز او نیست بر او توکّل کرده ام و او پروردگارِ عرشِ بزرگ است ۱۲۹**

**سوره یونس - 10**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**الر تِلْکَ آيَاتُ الْکِتَابِ الْحَکِيمِ‌ (1)**

**الر، این آیات کتاب حکیم است ۱**

**أَ کَانَ لِلنَّاسِ عَجَباً أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَ بَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ قَالَ الْکَافِرُونَ إِنَّ هٰذَا لَسَاحِرٌ مُبِينٌ‌ (2)**

**آیا برای مردم شگفت آور بود که به سوی مردی از ایشان وحی کنیم که به مردم هشدار ده و بشارت ده، کسانیکه ایمان آوردند که برای ایشان قدم راستی از جانب پروردگارشان است؟ کافران گفتند: همانا این جادوی آشکار است ۲**

**إِنَّ رَبَّکُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلاَّ مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ذٰلِکُمُ اللَّهُ رَبُّکُمْ فَاعْبُدُوهُ أَ فَلاَ تَذَکَّرُونَ‌ (3)**

**همانا پروردگار شما کسی است که آسمانها و زمین را در شش دوره آفرید سپس بر عرش پرداخت، اَمر را تدبیر می کند، شفیعی (میانجی) جز بعد از اجازه او (الله) نیست، این است الله پروردگار شما پس او را عبادت کنید، آیا یادآور نمی شوید؟ ۳**

**إِلَيْهِ مَرْجِعُکُمْ جَمِيعاً وَعْدَ اللَّهِ حَقّاً إِنَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ بِالْقِسْطِ وَ الَّذِينَ کَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا کَانُوا يَکْفُرُونَ‌ (4)**

**به سوی او بازگشت همگی شماست، وعدۀ الله حقّ است، همانا او آفرینش را پدید آورد سپس او را بر می گرداند تا پاداش دهد کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته به عدالت انجام دادند و کسانیکه کُفر ورزیدند برای ایشان آبی از آبِ جوشان است و عذابی دردناک بدانچه کُفر ورزیدند ۴**

**هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَ الْقَمَرَ نُوراً وَ قَدَّرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَ الْحِسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذٰلِکَ إِلاَّ بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ‌ (5)**

**او کسی است که خورشید را روشنائی و ماه را پرتوی و برای آن منازلی را معین کرد تا شما عدد سالها و حساب را بدانید، الله آن را جز به حقّ خلق نکرده است، آیات را برای گروهی که می دانند شرح می دهد ۵**

**إِنَّ فِي اخْتِلاَفِ اللَّيْلِ وَ النَّهَارِ وَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ‌ (6)**

**همانا در گردش شب و روز و آنچه در آسمانها و زمین خلق کرد برای قومی که پرهیز می کنند نشانه هایی است ۶**

**إِنَّ الَّذِينَ لاَ يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَ رَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ اطْمَأَنُّوا بِهَا وَ الَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غَافِلُونَ‌ (7)**

**همانا کسانیکه به ملاقات ما اُمید ندارند و به زندگی دنیا خُشنود شدند و بدان وابسته شدند و کسانیکه از نشانه‌های ما غفلت می کنند ۷**

**أُولٰئِکَ مَأْوَاهُمُ النَّارُ بِمَا کَانُوا يَکْسِبُونَ‌ (8)**

**جایگاه ایشان آتش است بدانچه فراهم می کردند ۸**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ‌ (9)**

**همانا کسانیکه ایمان آوردند و کارهای شایسته انجام دادند، پروردگارشان به سبب ایمانشان هدایتشان کرد، در باغهای پُر نعمت (بهشت که) از زیر آنها نهرها جاری می شود (وارد شوند) ۹**

**دَعْوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَکَ اللَّهُمَّ وَ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلاَمٌ وَ آخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (10)**

**گفتار ایشان در آن است که یا الله تو مُنزهی و زنده باد ایشان در آن سلام است و آخرین گفتار آنکه سپاس الله پروردگارِ جهانیان ۱۰**

**وَ لَوْ يُعَجِّلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ فَنَذَرُ الَّذِينَ لاَ يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ‌ (11)**

**و اگر الله برای مردم شرّ را همانند شتافتن ایشان به سوی خیر به عجله می خواست برای ایشان مُهلتشان به پایان می رسید پس کسانیکه به ملاقات ما اُمید ندارند را رها می سازیم که در سرکشی خود فرو روند ۱۱**

**وَ إِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنْبِهِ أَوْ قَاعِداً أَوْ قَائِماً فَلَمَّا کَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ کَأَنْ لَمْ يَدْعُنَا إِلَى ضُرٍّ مَسَّهُ کَذٰلِکَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (12)**

**و هنگامیکه به انسان زیانی برسد ما را به پهلو یا نشسته یا ایستاده صدا می زند پس زمانیکه از او زیانش را دفع نمودیم چنانکه ما را گویی به سوی زیانی که به او رسیده بود صدا نزده است، اینگونه برای (افرادِ) تجاوزکار آنچه را که انجام می دادند آراسته شد ۱۲**

**وَ لَقَدْ أَهْلَکْنَا الْقُرُونَ مِنْ قَبْلِکُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَ مَا کَانُوا لِيُؤْمِنُوا کَذٰلِکَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ‌ (13)**

**و مسلّماً هلاک ساختیم قومهایی را که پیش از شما بودند زمانیکه ستم کردند، فرستادگانشان با نشانیها به سوی آنها آمد و ایمان نمی آورند، اینچنین گروه مُجرمان (گناهکاران) را مُجازات می کنیم ۱۳**

**ثُمَّ جَعَلْنَاکُمْ خَلاَئِفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ کَيْفَ تَعْمَلُونَ‌ (14)**

**سپس شما را جانشینانی در زمین به دنبال آنها قرار دادیم تا نگاه کنیم چگونه عمل می کنید ۱۴**

**وَ إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ لاَ يَرْجُونَ لِقَاءَنَا ائْتِ بِقُرْآنٍ غَيْرِ هٰذَا أَوْ بَدِّلْهُ قُلْ مَا يَکُونُ لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَاءِ نَفْسِي إِنْ أَتَّبِعُ إِلاَّ مَا يُوحَى إِلَيَّ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ‌ (15)**

**و هنگامیکه بر ایشان آیات آشکار ما تلاوت شود کسانیکه به ملاقات ما اُمید ندارند، می گویند: (ای محمّد) قرآنی غیر از این بیاور یا تبدیلش کن؟ (ای محمّد) بگو: برای من امکان پذیر نیست که از نزد خود (قرآن را) تغییرش دهم جز آنچه را به سوی من وحی می شود پیروی نمی کنم، همانا من از نافرمانی پروردگارم از عذاب روزی بزرگ می ترسم ۱۵**

**قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْکُمْ وَ لاَ أَدْرَاکُمْ بِهِ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيکُمْ عُمُراً مِنْ قَبْلِهِ أَ فَلاَ تَعْقِلُونَ‌ (16)**

**(ای محمّد) بگو: اگر الله نمی خواست آن (قرآن) را بر شما تلاوت نمی کردم و آن را به شما نمی آموختم پس به درستی در میان شما پیش از آن عُمری را سپری نمودم، آیا تعقّل نمی کنید؟ ۱۶**

**فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ کَذِباً أَوْ کَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لاَ يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ‌ (17)**

**پس کیست ستمکارتر از آنکس که بر الله دروغی را ببندد یا آیات او را دروغ شُمارد، همانا او (الله) مُجرمان (گناهکاران) را رستگار نمی‌کند ۱۷**

**وَ يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لاَ يَضُرُّهُمْ وَ لاَ يَنْفَعُهُمْ وَ يَقُولُونَ هٰؤُلاَءِ شُفَعَاؤُنَا عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَ تُنَبِّئُونَ اللَّهَ بِمَا لاَ يَعْلَمُ فِي السَّمَاوَاتِ وَ لاَ فِي الْأَرْضِ سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى عَمَّا يُشْرِکُونَ‌ (18)**

**و جز او (الله) آنچه را که نه زیانشان می رساند و نه سودی، عبادت می کنند و می گویند: که آنان نزد الله شفیعان ما هستند، (ای محمّد) بگو: آیا الله را بدانچه در آسمانها و نه در زمین نمی داند خبر می دهید؟ او مُنزه و برتر است از آنچه شرک می ورزید ۱۸**

**وَ مَا کَانَ النَّاسُ إِلاَّ أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا وَ لَوْ لاَ کَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّکَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ‌ (19)**

**و مردم جز اُمّتی واحد نبودند پس اختلاف کردند و اگر دستوری نبود که قبلاً از سوی پروردگار تو مشخص شده است قطعاً میان ایشان دربارۀ آنچه در آن اختلاف می کردند داوری می شد ۱۹**

**وَ يَقُولُونَ لَوْ لاَ أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَکُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ‌ (20)**

**و می گویند: چرا بر او (محمّد) آیه ای از پروردگارش نازل نشد؟ پس (ای محمّد) بگو: جز این نیست ناپیدا از آنِ الله است پس مُنتظر باشید که همانا من با شما از مُنتظران هستم ۲۰**

**وَ إِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِنْ بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُمْ مَکْرٌ فِي آيَاتِنَا قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَکْراً إِنَّ رُسُلَنَا يَکْتُبُونَ مَا تَمْکُرُونَ‌ (21)**

**و هنگامیکه به مردم رحمتی بعد از زیانی که به آن رسیده است، بچشانیم به ناگاه آنها را می بینی که در آیات ما نقشه می کشند، (ای محمّد) بگو: الله در نقشه کشی سریع است، همانا فرستادگان ما آنچه نقشه می کشند را می نویسند ۲۱**

**هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُکُمْ فِي الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ حَتَّى إِذَا کُنْتُمْ فِي الْفُلْکِ وَ جَرَيْنَ بِهِمْ بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَ فَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَ جَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ کُلِّ مَکَانٍ وَ ظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَنْجَيْتَنَا مِنْ هٰذِهِ لَنَکُونَنَّ مِنَ الشَّاکِرِينَ‌ (22)**

**او کسی است که شما را در خُشکی و در دریا تا آنگاه که در کِشتی باشید، می برد و ایشان را با بادی موافق (سرنشینان) به حرکت در آورد و بدان شاد شوند و ناگهان تندبادی بر ایشان بیاید و موج از هر طرف بر آنها بتازد و دریابند که در محاصره اُفتاده اند در آن حال الله را خالصانه صدا می زنند که اگر ما را از این (شرایط) رها سازی قطعاً از سپاسگزاران باشیم ۲۲**

**فَلَمَّا أَنْجَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُکُمْ عَلَى أَنْفُسِکُمْ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُکُمْ فَنُنَبِّئُکُمْ بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (23)**

**پس آن هنگام که ایشان را رها می سازیم ناگهان ایشان در زمین به ناحقّ سرکشی می کنند، ای مردم جز این نیست که ستم شما بر علیه (خودِ) شماست، بهرۀ زندگی دنیاست پس شما به سوی ما باز می گردید پس شما را بدانچه انجام می دادید آگاهی دهیم ۲۳**

**إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا کَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْکُلُ النَّاسُ وَ الْأَنْعَامُ حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَ ازَّيَّنَتْ وَ ظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَادِرُونَ عَلَيْهَا أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلاً أَوْ نَهَاراً فَجَعَلْنَاهَا حَصِيداً کَأَنْ لَمْ تَغْنَ بِالْأَمْسِ کَذٰلِکَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَکَّرُونَ‌ (24)**

**جز این نیست مَثل زندگی دنیا به مانند آبی است که آن را از آسمان فرستادیم پس با آن گیاهان زمین از آنچه مردم و چهارپایان می خورند درآمیخته شد تا گاهی که زمین آرایش خویش را برگرفت و خود را آراسته نمود و اهلش پنداشتند که ایشان توانای بر آن هستند، فرمان (عذاب) ما بر آن شبی یا روزی بیاید پس آن را تباه ساختیم چنانکه گویی تا دیروز پُربار نبوده است، اینچنین آیات را برای گروهی که می اندیشند شرح می‌دهیم ۲۴**

**وَ اللَّهُ يَدْعُو إِلَى دَارِ السَّلاَمِ وَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (25)**

**و الله به سوی خانۀ سلامت فرا می خواند و هر کس را بخواهد به سوی راهی راست هدایت می کند ۲۵**

**لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَى وَ زِيَادَةٌ وَ لاَ يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَ لاَ ذِلَّةٌ أُولٰئِکَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (26)**

**برای کسانیکه نیکوکاری کرده اند نیکویی و فُزونی است و بر چهره های ایشان پریشانی و نه خواری نمی نشیند آنان یاران باغ (بهشت) هستند، ایشان در آن (بهشت) جاودان هستند ۲۶**

**وَ الَّذِينَ کَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ مَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ کَأَنَّمَا أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطَعاً مِنَ اللَّيْلِ مُظْلِماً أُولٰئِکَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (27)**

**و کسانیکه گناه انجام دادند، مُجازات هر گناه به مانند آن است و (آن گناه) ایشان را گرفتارِ خواری می گرداند، جز الله نگهدارنده ای برای ایشان نیست گویا چهره های ایشان (گناهکاران) با پاره ای از شب تیره پوشیده شده است، ایشان یاران آتش هستند در آن (جهنم) جاودانند ۲۷**

**وَ يَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعاً ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَکُوا مَکَانَکُمْ أَنْتُمْ وَ شُرَکَاؤُکُمْ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَ قَالَ شُرَکَاؤُهُمْ مَا کُنْتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ‌ (28)**

**و روزی که همگی ایشان را محشور می سازیم سپس به کسانیکه شرک ورزیدند، می گوییم: شما و شریکانتان بر جای خود بایستید، (بعد) میانشان جدایی افکنیم و شریکان ایشان می گویند: ما را عبادت نمی کردید ۲۸**

**فَکَفَى بِاللَّهِ شَهِيداً بَيْنَنَا وَ بَيْنَکُمْ إِنْ کُنَّا عَنْ عِبَادَتِکُمْ لَغَافِلِينَ‌ (29)**

**پس الله در مقامِ گواهی میان ما و میان شما کافی است که از عبادت شما بی خبر بودیم ۲۹**

**هُنَالِکَ تَبْلُو کُلُّ نَفْسٍ مَا أَسْلَفَتْ وَ رُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلاَهُمُ الْحَقِّ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَا کَانُوا يَفْتَرُونَ‌ (30)**

**اینجاست که (الله) آزمایش می کند همه کس را بدانچه پیش فرستاده است و به سوی الله سرپرست حقّ بازگردانده می شوند و از ایشان آنچه دروغ می بستند ناپدید شد ۳۰**

**قُلْ مَنْ يَرْزُقُکُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ أَمَّنْ يَمْلِکُ السَّمْعَ وَ الْأَبْصَارَ وَ مَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ يُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَ مَنْ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقُلْ أَ فَلاَ تَتَّقُونَ‌ (31)**

**(ای محمّد) بگو: چه کسی شما را از آسمان و زمین رزق می دهد؟ یا چه کسی مالک گوش و چشمها است؟ و چه کسی است که زنده را از مُرده خارج می کند و مُرده را از زنده خارج می کند؟ و چه کسی اَمر را تدبیر می کند؟ پس به زودی گویند: الله، (ای محمّد) بگو: چرا پرهیزکاری نمی کنید؟ ۳۱**

**فَذٰلِکُمُ اللَّهُ رَبُّکُمُ الْحَقُّ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلاَّ الضَّلاَلُ فَأَنَّى تُصْرَفُونَ‌ (32)**

**پس این است الله پروردگار شما به حقّ پس بعد از حقّ جز گُمراهی نیست پس چگونه (از حقّ) روگردان می شوید؟ ۳۲**

**کَذٰلِکَ حَقَّتْ کَلِمَةُ رَبِّکَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (33)**

**اینچنین کلام پروردگارت بر کسانیکه نافرمانی کردند محقق شد که ایشان ایمان نمی آورند ۳۳**

**قُلْ هَلْ مِنْ شُرَکَائِکُمْ مَنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ قُلِ اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ فَأَنَّى تُؤْفَکُونَ‌ (34)**

**(ای محمّد) بگو: آیا از شریکان شما (کسی) هست آنکه آفرینش را آغاز کند پس آن را بازگرداند؟، (ای محمّد) بگو: الله آفرینش را آغاز می کند سپس آن را باز می گرداند پس به کجا مُنحرف می شوید؟ ۳۴**

**قُلْ هَلْ مِنْ شُرَکَائِکُمْ مَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ قُلِ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ أَ فَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ أَمَّنْ لاَ يَهِدِّي إِلاَّ أَنْ يُهْدَى فَمَا لَکُمْ کَيْفَ تَحْکُمُونَ‌ (35)**

**(ای محمّد) بگو: آیا از شریکان شما (کسی) هست که به سوی حقّ هدایت کند؟، (ای محمّد) بگو: الله به سوی حقّ هدایت می کند، آیا آنکه به سوی حقّ هدایت می کند شایسته تر است که پیروی شود یا آنکه خود هدایت نشد مگر آنکه (الله) هدایتش کند؟ پس شما را چه شود چگونه حُکم می کنید؟ ۳۵**

**وَ مَا يَتَّبِعُ أَکْثَرُهُمْ إِلاَّ ظَنّاً إِنَّ الظَّنَّ لاَ يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئاً إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ‌ (36)**

**و بیشتر ایشان جز پندار (باطل) را پیروی نمی کنند، همانا پندار (باطل) از حقّ به چیزی بی نیاز نکند، همانا الله بدانچه انجام می دهید داناست ۳۶**

**وَ مَا کَانَ هٰذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَى مِنْ دُونِ اللَّهِ وَ لٰکِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَ تَفْصِيلَ الْکِتَابِ لاَ رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (37)**

**و این قرآن نیست که از غیر الله (به دروغ) بسته شده باشد و لیکن تصدیق کننده (کتابهای الهی) پیش از خود است و توضیح دستورات است، در آن شکّی نیست از (جانبِ) پروردگار جهانیان است ۳۷**

**أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَ ادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (38)**

**یا می گویند: آن را (محمّد به دروغ) بسته است، (ای محمّد) بگو: پس یک سوره به مانند آن بیاورید و هر که را می توانید جز الله بخوانید اگر راستگویان هستید ۳۸**

**بَلْ کَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَ لَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ کَذٰلِکَ کَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ‌ (39)**

**بلکه (آیات قرآن را) دروغ شُمردند بدانچه که بر دانش آن احاطه نداشتند و هنوز به ایشان تأویل (سرانجام، عاقبت، نتیجه) آن نرسیده است، اینچنین (کتاب های پیشین را) دروغ شُمردند کسانیکه قبل از ایشان بودند پس نگاه کن عاقبت ستمکاران چگونه شد ۳۹**

**وَ مِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَ مِنْهُمْ مَنْ لاَ يُؤْمِنُ بِهِ وَ رَبُّکَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ‌ (40)**

**و از ایشان است آنکه به آن (قرآن) ایمان می آورد و از ایشان است آن که بدان ایمان نمی آورد و پروردگار تو به (حالِ) مُفسدان داناست ۴۰**

**وَ إِنْ کَذَّبُوکَ فَقُلْ لِي عَمَلِي وَ لَکُمْ عَمَلُکُمْ أَنْتُمْ بَرِيئُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَ أَنَا بَرِي‌ءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ‌ (41)**

**و اگر (محمّد) تو را دروغ شُمردند، (ای محمّد) بگو: اعمال من برای من است و برای شما اعمال شما، شما از آنچه من انجام می دهم بیزار هستید و من از آنچه شما انجام می دهید بیزار هستم ۴۱**

**وَ مِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْکَ أَ فَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَ لَوْ کَانُوا لاَ يَعْقِلُونَ‌ (42)**

**و از ایشان کسی است به سوی تو گوش فرا می دهد، آیا تو کران را شنوا می سازی و اگر چه تعقّل نکنند؟ ۴۲**

**وَ مِنْهُمْ مَنْ يَنْظُرُ إِلَيْکَ أَ فَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمْيَ وَ لَوْ کَانُوا لاَ يُبْصِرُونَ‌ (43)**

**و از ایشان کسی است که به سوی تو نگاه می کند، آیا تو (ای محمّد افرادِ) کور را هدایت می کنی و اگر چه نبینند؟ ۴۳**

**إِنَّ اللَّهَ لاَ يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئاً وَ لٰکِنَّ النَّاسَ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ‌ (44)**

**همانا الله بر مردم به چیزی ستم نمی کند و لیکن مردم بر خویشتن ستم می کنند ۴۴**

**وَ يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ کَأَنْ لَمْ يَلْبَثُوا إِلاَّ سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ وَ مَا کَانُوا مُهْتَدِينَ‌ (45)**

**و روزی که ایشان را محشور کند چنانکه گویی ساعتی از روز را (در دنیا) درنگ نکرده اند، همدیگر را می شناسند به درستی زیان کردند کسانیکه ملاقات الله را (در روز قیامت) دروغ شُمردند و (افرادِ) هدایت یافته نبودند ۴۵**

**وَ إِمَّا نُرِيَنَّکَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّکَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ‌ (46)**

**و اگر به تو (ای محمّد) بعضی از آنچه به ایشان وعده می دهیم را نشان دهیم یا تو را دریابیم (بمیرانیم) پس به سوی ما بازگشت ایشان است سپس الله گواه است بر آنچه انجام می دادند ۴۶**

**وَ لِکُلِّ أُمَّةٍ رَسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَ هُمْ لاَ يُظْلَمُونَ‌ (47)**

**و برای هر اُمّتی فرستاده ای است پس هنگامیکه فرستاده ایشان آمد، میان آنان به عدالت داوری می شود و بدیشان ستمی نمی شود ۴۷**

**وَ يَقُولُونَ مَتَى هٰذَا الْوَعْدُ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (48)**

**و می گویند: این وعده چه هنگام است اگر راستگو هستید؟ ۴۸**

**قُلْ لاَ أَمْلِکُ لِنَفْسِي ضَرّاً وَ لاَ نَفْعاً إِلاَّ مَا شَاءَ اللَّهُ لِکُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ إِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَلاَ يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَ لاَ يَسْتَقْدِمُونَ‌ (49)**

**(ای محمّد) بگو: برای خویش مالک زیان و سودی نیستم مگر آنچه الله بخواهد، برای هر اُمّتی مُهلتی است هنگامیکه مُهلتشان فرا برسد پس ساعتی دیر نمی کنند و پیشی نمی گیرند ۴۹**

**قُلْ أَ رَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاکُمْ عَذَابُهُ بَيَاتاً أَوْ نَهَاراً مَا ذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ‌ (50)**

**(ای محمّد) بگو: آیا دیده اید که اگر شما را عذاب او (الله) شبانه یا روز بیاید چه چیز را مُجرمان (گناهکاران) به شتاب از آن درخواست می کنند؟ ۵۰**

**أَ ثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ آمَنْتُمْ بِهِ آلْآنَ وَ قَدْ کُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ‌ (51)**

**آیا بعد از آنکه (عذاب) به وقوع پیوست به آن ایمان آوردید؟ اکنون؟ و به درستی (شما) بدان عجله داشتید ۵۱**

**ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلاَّ بِمَا کُنْتُمْ تَکْسِبُونَ‌ (52)**

**سپس به کسانیکه ستم کردند گفته شد: عذاب جاودان (جهنم) را بچشید، آیا جز آنچه فراهم کرده اید مُجازات می شوید؟ ۵۲**

**وَ يَسْتَنْبِئُونَکَ أَ حَقٌّ هُوَ قُلْ إِي وَ رَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ وَ مَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ‌ (53)**

**(ای محمّد) از تو می پرسند: آیا آن حقّ است، بگو: آری به پروردگارم (سوگند) همانا آن حقّ است و شما ناتوان کنندۀ (الله) نیستید ۵۳**

**وَ لَوْ أَنَّ لِکُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لاَفْتَدَتْ بِهِ وَ أَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ وَ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَ هُمْ لاَ يُظْلَمُونَ‌ (54)**

**و اگر برای آنکه ستم کرده است هر آنچه در زمین است (فراهم) باشد هر آینه به جای خویش آن را عوض دهد (رهایی نخواهد یافت) و هنگامیکه عذاب را دیدند پشیمانی (خود) را پنهان ساختند و میان ایشان به عدالت داوری شد و ایشان مورد ستم واقع نشوند ۵۴**

**أَلاَ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ أَلاَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (55)**

**آگاه باشید همانا آنچه در آسمانها و در زمین است متعلّق به الله است، آگاه باشید همانا وعدۀ الله حقّ است و لیکن اکثر ایشان نمی دانند ۵۵**

**هُوَ يُحْيِي وَ يُمِيتُ وَ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ‌ (56)**

**او (الله) زنده می کند و می میراند و به سوی او (در روز قیامت) بازگردانده می شوید ۵۶**

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَتْکُمْ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّکُمْ وَ شِفَاءٌ لِمَا فِي الصُّدُورِ وَ هُدًى وَ رَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ‌ (57)**

**ای مردم به درستی برای شما پندی از پروردگارتان آمد و درمانی برای آنچه در سینه ها است و هدایت و بخششی برای مؤمنان است ۵۷**

**قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَ بِرَحْمَتِهِ فَبِذٰلِکَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ‌ (58)**

**(ای محمّد) بگو: به فُزونی الله و به بخشش او پس باید (مردم) بدان شادمان شوند، آن بهتر است از آنچه جمع می کنند ۵۸**

**قُلْ أَ رَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَکُمْ مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَاماً وَ حَلاَلاً قُلْ آللَّهُ أَذِنَ لَکُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ‌ (59)**

**(ای محمّد) بگو: آیا دیدید آنچه الله از رزق برای شما نازل کرد پس از آن حرامی و حلالی را قرار دادید؟ (ای محمّد) بگو: آیا الله به شما اجازه داده است یا بر الله (دروغ) می‌بندید؟ ۵۹**

**وَ مَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْکَذِبَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَهُمْ لاَ يَشْکُرُونَ‌ (60)**

**و پندار کسانیکه بر الله دربارۀ روز قیامت دروغ می بندند، چیست؟ همانا الله صاحب فُزونی برای مردم است و لیکن بیشتر ایشان سپاسگزار نیستند ۶۰**

**وَ مَا تَکُونُ فِي شَأْنٍ وَ مَا تَتْلُو مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ وَ لاَ تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلاَّ کُنَّا عَلَيْکُمْ شُهُوداً إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ وَ مَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّکَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَ لاَ فِي السَّمَاءِ وَ لاَ أَصْغَرَ مِنْ ذٰلِکَ وَ لاَ أَکْبَرَ إِلاَّ فِي کِتَابٍ مُبِينٍ‌ (61)**

**و تو (ای محمّد) در کاری نباشی و (چیزی) از آن قرآن را تلاوت نمی کنی (مگر آنکه بر آن گواه هستم) و (شما ای مؤمنان) کاری را انجام ندهید جز آنکه بر شما گواه باشم هنگامیکه در آن (قرآن) فرو می روید، از پروردگار تو به قدر ذرّه‌ای در زمین و نه در آسمان و نه کوچکتر از آن و نه بزرگتر از آن پوشیده نماند مگر در کتابی آشکار است ۶۱**

**أَلاَ إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لاَ هُمْ يَحْزَنُونَ‌ (62)**

**آگاه باشید همانا دوستان الله (ایمانداران) ترسی بر ایشان نیست و ایشان اندوهگین نشوند ۶۲**

**الَّذِينَ آمَنُوا وَ کَانُوا يَتَّقُونَ‌ (63)**

**کسانیکه ایمان آوردند و تقوای الهی پیشه ساختند ۶۳**

**لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ فِي الْآخِرَةِ لاَ تَبْدِيلَ لِکَلِمَاتِ اللَّهِ ذٰلِکَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ‌ (64)**

**برای ایشان در زندگی دنیا و در آخرت بشارت (سعادت و خوشبختی) است، برای کلام الله تغییری نیست، این رستگاری بزرگ است ۶۴**

**وَ لاَ يَحْزُنْکَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعاً هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ‌ (65)**

**و (ای محمّد) گفتار ایشان تو را اندوهگین نکند، همانا عزّت (شکوه و عظمت) همگی از آنِ الله است، او شنوای داناست ۶۵**

**أَلاَ إِنَّ لِلَّهِ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ وَ مَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَکَاءَ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلاَّ الظَّنَّ وَ إِنْ هُمْ إِلاَّ يَخْرُصُونَ‌ (66)**

**آگاه باشید همانا آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است از آنِ الله است و کسانیکه جز الله شریکانی را صدا می زنند از چه پیروی می کنند؟ جز گُمان را پیروی نمی کنند و جز دروغ نمی گویند ۶۶**

**هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَکُمُ اللَّيْلَ لِتَسْکُنُوا فِيهِ وَ النَّهَارَ مُبْصِراً إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ‌ (67)**

**او (الله) کسی است که برای شما شب را قرار داد تا در آن آرامش پیدا کنید و روز را تا ببینند، همانا در این برای گروهی که می شنوند نشانه‌هایی است ۶۷**

**قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَداً سُبْحَانَهُ هُوَ الْغَنِيُّ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ إِنْ عِنْدَکُمْ مِنْ سُلْطَانٍ بِهٰذَا أَ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ‌ (68)**

**(مشرکین) گفتند: الله برای خود واسطه ای را گرفته است، او مُنزه است، او بی نیاز است، برای اوست آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است، دلیلی نزد شما به آن نیست، آیا بر الله آنچه نمی دانید را می گویید؟ ۶۸**

**قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْکَذِبَ لاَ يُفْلِحُونَ‌ (69)**

**(ای محمّد) بگو: همانا کسانیکه بر الله دروغی را می بندند رستگار نمی شوند ۶۹**

**مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا کَانُوا يَکْفُرُونَ‌ (70)**

**بهره ای در دنیا است سپس به سوی ما بازگشت ایشان است سپس عذاب سخت را (در جهنم) به ایشان می چشانیم بدآنچه کُفر ورزیدند ۷۰**

**وَ اتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ إِنْ کَانَ کَبُرَ عَلَيْکُمْ مَقَامِي وَ تَذْکِيرِي بِآيَاتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَکَّلْتُ فَأَجْمِعُوا أَمْرَکُمْ وَ شُرَکَاءَکُمْ ثُمَّ لاَ يَکُنْ أَمْرُکُمْ عَلَيْکُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوا إِلَيَّ وَ لاَ تُنْظِرُونِ‌ (71)**

**و بر ایشان داستان نوح را بخوان زمانیکه به قوم خویش گفت: ای قوم من اگر بر شما قیام من و یادآوری من در خصوص آیات الله سخت می آید پس من بر الله توکّل نمودم پس کار (و نیروی) خود و شریکانتان را جمع کنید تا کارتان بر شما پوشیده نباشد پس به کار من پایان دهید و مُنتظر نباشید ۷۱**

**فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُکُمْ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلاَّ عَلَى اللَّهِ وَ أُمِرْتُ أَنْ أَکُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ‌ (72)**

**پس اگر پُشت کردید پس من از شما مُزدی (در قبال ابلاغ کلام الله) نمی خواهم، مُزد من جز بر عهده الله نیست و اَمر شدم تا از زُمره (افرادِ) تسلیم شده (در برابر فرامین الله) باشم ۷۲**

**فَکَذَّبُوهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَ مَنْ مَعَهُ فِي الْفُلْکِ وَ جَعَلْنَاهُمْ خَلاَئِفَ وَ أَغْرَقْنَا الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَانْظُرْ کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ‌ (73)**

**پس (کافران) او (نوح) را دروغ شُمردند پس او و هر که با او در کِشتی بود را نجات دادیم، ایشان را جانشینانی (در زمین) قرار دادیم و کسانیکه آیات ما را دروغ شُمردند غرق ساختیم پس نگاه کن سرانجام (افرادِ) هشدار داده شده چگونه‌ گردید ۷۳**

**ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رُسُلاً إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا کَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا کَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ کَذٰلِکَ نَطْبَعُ عَلَى قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ‌ (74)**

**سپس بعد از او (نوح) فرستادگانی را به سوی قومشان برانگیختیم پس با نشانیها به سوی ایشان آمدند پس نخواستند که بر آنچه از پیش دروغ شُمرده بودند ایمان آورند، اینچنین بر دلهای (افرادِ) تجاوزکار مُهر می زنیم ۷۴**

**ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى وَ هَارُونَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَ مَلَئِهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَکْبَرُوا وَ کَانُوا قَوْماً مُجْرِمِينَ‌ (75)**

**سپس بعد از ایشان موسی و هارون را به سوی فرعون و درباریانش با آیات (الهی) برانگیختیم پس (فرعونیان) تکبّر کردند و قومی مُجرم (گناهکار) بودند ۷۵**

**فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هٰذَا لَسِحْرٌ مُبِينٌ‌ (76)**

**پس هنگامیکه به ایشان حقّ از جانب ما آمد، گفتند: همانا این جادویی آشکار است ۷۶**

**قَالَ مُوسَى أَ تَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَکُمْ أَ سِحْرٌ هٰذَا وَ لاَ يُفْلِحُ السَّاحِرُونَ‌ (77)**

**موسی گفت: آیا در مورد حقّ زمانیکه به سوی شما آمد چنین می گویید؟ آیا این جادو است؟ و جادوگران (هرگز) رستگار نمی شوند ۷۷**

**قَالُوا أَ جِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا وَ تَکُونَ لَکُمَا الْکِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَ مَا نَحْنُ لَکُمَا بِمُؤْمِنِينَ‌ (78)**

**(فرعونیان) گفتند: آیا به سوی ما آمده ای تا ما را از آنچه بر آن پدران خویش را یافتیم، بازگردانی تا برای شما در زمین بزرگی باشد؟ و ما برای شما (موسی و هارون) ایمان نمی آوریم ۷۸**

**وَ قَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُونِي بِکُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ‌ (79)**

**و فرعون گفت: برای من هر جادوگر توانایی را بیاورید ۷۹**

**فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ‌ (80)**

**پس زمانیکه جادوگران آمدند، به ایشان موسی گفت: بیفکنید آنچه را باید بیفکنید ۸۰**

**فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ مُوسَى مَا جِئْتُمْ بِهِ السِّحْرُ إِنَّ اللَّهَ سَيُبْطِلُهُ إِنَّ اللَّهَ لاَ يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ‌ (81)**

**پس زمانیکه افکندند، موسی گفت: آنچه شما افکندید جادوست، همانا الله به زودی او را باطل می سازد، همانا الله عمل (افرادِ) مُفسد را اصلاح نمی کند ۸۱**

**وَ يُحِقُّ اللَّهُ الْحَقَّ بِکَلِمَاتِهِ وَ لَوْ کَرِهَ الْمُجْرِمُونَ‌ (82)**

**و الله حقّ را با فرمان خویش به پای می دارد و اگر چه مُجرمان (گناهکاران) نپسندند ۸۲**

**فَمَا آمَنَ لِمُوسَى إِلاَّ ذُرِّيَّةٌ مِنْ قَوْمِهِ عَلَى خَوْفٍ مِنْ فِرْعَوْنَ وَ مَلَئِهِمْ أَنْ يَفْتِنَهُمْ وَ إِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْأَرْضِ وَ إِنَّهُ لَمِنَ الْمُسْرِفِينَ‌ (83)**

**پس برای موسی جز گروهی از قومش به خاطر ترس از فرعون و درباریانش ایمان نیاورد، مبادا (فرعونیان) بر ایشان فتنه ای (آشوبی) بیندازند، همانا فرعون در زمین برتری جُست و همانا او از (افرادِ) تجاوزکار بود ۸۳**

**وَ قَالَ مُوسَى يَا قَوْمِ إِنْ کُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَکَّلُوا إِنْ کُنْتُمْ مُسْلِمِينَ‌ (84)**

**و موسی گفت: ای قوم من، اگر به الله ایمان آورید پس بر او توکّل کنید اگر تسلیم (الله) هستید ۸۴**

**فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَکَّلْنَا رَبَّنَا لاَ تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ‌ (85)**

**پس (قوم بنی اسرائیل) گفتند: بر الله توکّل کردیم، پروردگارا ما را وسیلۀ فتنه ای (آزمایشی) برای قوم ستمکار قرار نده ۸۵**

**وَ نَجِّنَا بِرَحْمَتِکَ مِنَ الْقَوْمِ الْکَافِرِينَ‌ (86)**

**و ما را به رحمت خود از قوم کافران نجات ده ۸۶**

**وَ أَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى وَ أَخِيهِ أَنْ تَبَوَّءَا لِقَوْمِکُمَا بِمِصْرَ بُيُوتاً وَ اجْعَلُوا بُيُوتَکُمْ قِبْلَةً وَ أَقِيمُوا الصَّلاَةَ وَ بَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ‌ (87)**

**و به موسی و برادر او وحی کردیم که برای قوم خویش (قوم بنی اسرائیل) در مصر خانه هایی را برگزینید و خانه های خود را قبله ای (قرار دهید) و نماز را بر پا دارید و به مؤمنان نوید ده ۸۷**

**وَ قَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّکَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَ مَلَأَهُ زِينَةً وَ أَمْوَالاً فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِکَ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَى أَمْوَالِهِمْ وَ اشْدُدْ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَلاَ يُؤْمِنُوا حَتَّى يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ‌ (88)**

**و موسی گفت: پروردگارا همانا تو فرعون و درباریانش را زیور و اموالی در زندگی دنیا ارزانی داشتی تا دیگران را از راهت گُمراه کنند، پروردگارا: اموال ایشان را تباه ساز و دلهای ایشان را مُهر بزن تا ایمان نیاورند تا عذاب دردناک را ببینند ۸۸**

**قَالَ قَدْ أُجِيبَتْ دَعْوَتُکُمَا فَاسْتَقِيمَا وَ لاَ تَتَّبِعَانِّ سَبِيلَ الَّذِينَ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (89)**

**(الله) فرمود: به درستی دعای شما مورد اجابت قرار گرفت پس استقامت کنید و راه کسانی که نمی دانند را پیروی نکنید 89**

**وَ جَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَ جُنُودُهُ بَغْياً وَ عَدْواً حَتَّى إِذَا أَدْرَکَهُ الْغَرَقُ قَالَ آمَنْتُ أَنَّهُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ الَّذِي آمَنَتْ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَ أَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ‌ (90)**

**و (قوم) بنی اسرائیل را از دریا عبور دادیم پس فرعون و لشگریان او آنها را تعقیب کردند و (فرعون) ستم و دشمنی کرد تا هنگامیکه او را (الله) غرق نمود، (فرعون) گفت: همانا ایمان آوردم، صاحب قدرتی نیست مگر کسی که بنی اسرائیل بدان ایمان آورد و من از تسلیم شدگان هستم ۹۰**

**آلْآنَ وَ قَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَ کُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ‌ (91)**

**(الله فرمود:) اکنون؟ (ایمان آوردی) و به درستی قبل از آن نافرمانی کردی و از (افرادِ) مُفسد بودی ۹۱**

**فَالْيَوْمَ نُنَجِّيکَ بِبَدَنِکَ لِتَکُونَ لِمَنْ خَلْفَکَ آيَةً وَ إِنَّ کَثِيراً مِنَ النَّاسِ عَنْ آيَاتِنَا لَغَافِلُونَ‌ (92)**

**پس امروز جسد تو را نجات دهیم تا برای آنان که بعد از تو می آیند نشانه ای باشی و همانا بسیاری از مردم از آیات ما غافل (بی خبر) هستند ۹۲**

**وَ لَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مُبَوَّأَ صِدْقٍ وَ رَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ فَمَا اخْتَلَفُوا حَتَّى جَاءَهُمُ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّکَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا کَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ‌ (93)**

**و مسلّماً بنی اسرائیل را در جایگاه راستین جای دادیم، از پاکیزه ها ایشان را رزق دادیم پس آنها اختلاف نکردند مگر بعد از آنکه دانش بر ایشان حاصل شد، همانا پروردگار تو بین ایشان در روز قیامت داوری می کند ۹۳**

**فَإِنْ کُنْتَ فِي شَکٍّ مِمَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْکَ فَاسْأَلِ الَّذِينَ يَقْرَءُونَ الْکِتَابَ مِنْ قَبْلِکَ لَقَدْ جَاءَکَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّکَ فَلاَ تَکُونَنَّ مِنَ المُمْتَرِينَ‌ (94)**

**پس (ای محمّد) اگر از آنچه به سوی تو نازل کردیم در شکّی هستی پس از کسانیکه کتاب (الهی) پیش از تو می خوانند سؤال کن مسلّماً به سوی تو حقّ از جانب پروردگارت آمد پس از (افرادِ) شکّ کننده مباش ۹۴**

**وَ لاَ تَکُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَکُونَ مِنَ الْخَاسِرِينَ‌ (95)**

**و البته از کسانیکه آیات ما را دروغ شُمردند مباش پس (در این صورت) از (زمرۀ) زیانکاران می شوی ۹۵**

**إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ کَلِمَةُ رَبِّکَ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (96)**

**همانا کسانیکه بر ایشان فرمانِ (عذابِ) پروردگارت به تحقّق پیوست، ایمان نمی آورند ۹۶**

**وَ لَوْ جَاءَتْهُمْ کُلُّ آيَةٍ حَتَّى يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ‌ (97)**

**و اگر چه هر نشانه ای بر ایشان بیاید تا اینکه عذاب دردناک را ببینند ۹۷**

**فَلَوْ لاَ کَانَتْ قَرْيَةٌ آمَنَتْ فَنَفَعَهَا إِيمَانُهَا إِلاَّ قَوْمَ يُونُسَ لَمَّا آمَنُوا کَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ مَتَّعْنَاهُمْ إِلَى حِينٍ‌ (98)**

**پس چرا شهری نبود که ایمان آورد و ایمانش او را سود دهد مگر قوم یونس، هنگامیکه ایمان آوردند از ایشان عذابِ خواری در زندگی دنیا را برداشتیم و آنان را تا مدّتی بهره مند ساختیم ۹۸**

**وَ لَوْ شَاءَ رَبُّکَ لَآمَنَ مَنْ فِي الْأَرْضِ کُلُّهُمْ جَمِيعاً أَ فَأَنْتَ تُکْرِهُ النَّاسَ حَتَّى يَکُونُوا مُؤْمِنِينَ‌ (99)**

**و اگر پروردگار تو می خواست قطعاً آنانکه در زمین هستند همگی ایشان ایمان می آوردند پس آیا تو (ای محمّد) مردم را مجبور می کنی تا از مؤمنان باشند؟ ۹۹**

**وَ مَا کَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلاَّ بِإِذْنِ اللَّهِ وَ يَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لاَ يَعْقِلُونَ‌ (100)**

**و کسی را نرسد که ایمان آورد مگر به ارادۀ الله و پلیدی را بر کسانیکه تعقّل نمی کنند قرار می دهد ۱۰۰**

**قُلِ انْظُرُوا مَا ذَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا تُغْنِي الْآيَاتُ وَ النُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (101)**

**(ای محمّد) بگو: نگاه کنید در آسمانها و در زمین چه چیزهایی است و نشانه ها و هشدارها به حال قومی که ایمان نمی آورند سود نمی دهد ۱۰۱**

**فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلاَّ مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ قُلْ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَکُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ‌ (102)**

**پس آیا انتظار می کشند جز مانند روزگار کسانیکه پیش از ایشان بودند، (ای محمّد) بگو: مُنتظر باشید همانا من با شما از مُنتظران هستم ۱۰۲**

**ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَ الَّذِينَ آمَنُوا کَذٰلِکَ حَقّاً عَلَيْنَا نُنْجِ الْمُؤْمِنِينَ‌ (103)**

**سپس فرستادگان خود و کسانیکه ایمان آوردند را نجات دهیم بدینسان حقّی بر عهدۀ ماست که مؤمنان را نجات دهیم ۱۰۳**

**قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ کُنْتُمْ فِي شَکٍّ مِنْ دِينِي فَلاَ أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَ لٰکِنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّاکُمْ وَ أُمِرْتُ أَنْ أَکُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ‌ (104)**

**(ای محمّد) بگو: ای مردم اگر در شکّی از دینم هستید پس عبادت نمی کنم کسانیکه جز الله را عبادت می کنید و لیکن الله کسی که شما را دریابد (بمیراند) را عبادت می کنم و اَمر شدم که از مؤمنان باشم ۱۰۴**

**وَ أَنْ أَقِمْ وَجْهَکَ لِلدِّينِ حَنِيفاً وَ لاَ تَکُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِکِينَ‌ (105)**

**و آنکه روی خود را به سوی دین حقّ گرا متوجه ساز و البته از مشرکان نباش ۱۰۵**

**وَ لاَ تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لاَ يَنْفَعُکَ وَ لاَ يَضُرُّکَ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّکَ إِذاً مِنَ الظَّالِمِينَ‌ (106)**

**و جز الله آنچه که تو را سود نمی دهد و به تو آسیب نمی رساند را صدا نزن پس اگر چنین کنی پس همانا در آن هنگام از ستمکاران باشی ۱۰۶**

**وَ إِنْ يَمْسَسْکَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلاَ کَاشِفَ لَهُ إِلاَّ هُوَ وَ إِنْ يُرِدْکَ بِخَيْرٍ فَلاَ رَادَّ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ‌ (107)**

**و اگر به تو الله آسیبی را برساند پس جز او برطرف کننده ای نیست و اگر به تو خیری را اراده کند پس بازدارنده‌ای برای فُزونی آن نیست، آن (فُزونی) را به هر که از بندگانش بخواهد می رساند و او آمرزندۀ مهربان است 107**

**قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَکُمُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّکُمْ فَمَنِ اهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَ مَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَ مَا أَنَا عَلَيْکُمْ بِوَکِيلٍ‌ (108)**

**(ای محمّد) بگو: ای مردم به درستی به سوی شما حقّ از جانب پروردگارتان آمد پس هر کس هدایت شود پس جز این نیست که برای خویشتن هدایت شود و هر کس گُمراه شود پس جز این نیست که به زیان خویش گُمراه شود و من بر شما وکیل نیستم ۱۰۸**

**وَ اتَّبِعْ مَا يُوحَى إِلَيْکَ وَ اصْبِرْ حَتَّى يَحْکُمَ اللَّهُ وَ هُوَ خَيْرُ الْحَاکِمِينَ‌ (109)**

**و آنچه به سوی تو وحی می شود را پیروی کن و شکیبایی کن تا الله حُکم کند و او بهترین حُکم کنندگان است ۱۰۹**

**سوره هود - 11**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**الر کِتَابٌ أُحْکِمَتْ آيَاتُهُ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَدُنْ حَکِيمٍ خَبِيرٍ (1)**

**الر، کتابی که آیات آن اُستوار گردیده سپس از جانب حکیمی دانا شرح داده شده است ۱**

**أَلاَّ تَعْبُدُوا إِلاَّ اللَّهَ إِنَّنِي لَکُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ وَ بَشِيرٌ (2)**

**که جز الله را عبادت نکنید، همانا من برای شما از نزد او هشدار دهنده و مُژده دهنده ای هستم ۲**

**وَ أَنِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّکُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُمَتِّعْکُمْ مَتَاعاً حَسَناً إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى وَ يُؤْتِ کُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ وَ إِنْ تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْکُمْ عَذَابَ يَوْمٍ کَبِيرٍ (3)**

**و آن که از پروردگار خویش طلب آمرزش کنید سپس به سوی او توبه کنید تا به شما بهره‌ای نیکو تا مُهلتی مُشخص بدهد و به هر صاحب فُزونی، فُزونی دهد و اگر روی برگردانند پس همانا من بر شما از عذاب روزی بزرگ می ترسم ۳**

**إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُکُمْ وَ هُوَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (4)**

**به سوی الله بازگشت شماست و او بر هر چیزی تواناست ۴**

**أَلاَ إِنَّهُمْ يَثْنُونَ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ أَلاَ حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَ مَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (5)**

**آگاه باشید همانا ایشان (کینه و دشمنی بر فرستاده و مؤمنان) را در سینه های خود می گیرند تا آن را از او (الله) مخفی دارند، آگاه باشید هنگامیکه با لباسها خویشتن را می پوشانند (الله) آنچه را پنهان می سازند و آنچه را آشکار می سازند را می داند که همانا او به آنچه در (درون) سینه ها می باشد، داناست ۵**

**وَ مَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلاَّ عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَ يَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَ مُسْتَوْدَعَهَا کُلٌّ فِي کِتَابٍ مُبِينٍ‌ (6)**

**و جُنبنده ای در زمین نیست مگر رزق او بر عهدۀ الله است و محلّ استقرار و جایگاه موقت ایشان را می داند، هر کدام در کتابی آشکار است ۶**

**وَ هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَ کَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَکُمْ أَيُّکُمْ أَحْسَنُ عَمَلاً وَ لَئِنْ قُلْتَ إِنَّکُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا إِنْ هٰذَا إِلاَّ سِحْرٌ مُبِينٌ‌ (7)**

**و او کسی است که آسمانها و زمین را در شش دوره خلق کرد و عرش او بر آب بود تا شما را آزمایش کند کدام یک نیکوتر در عمل هستید و اگر (ای محمّد) بگویی همانا شما بعد از مرگ برانگیخته می شوید قطعاً کسانیکه کُفر ورزیدند، گویند: این جز جادویی آشکار نیست ۷**

**وَ لَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِلَى أُمَّةٍ مَعْدُودَةٍ لَيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُ أَلاَ يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفاً عَنْهُمْ وَ حَاقَ بِهِمْ مَا کَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ‌ (8)**

**و اگر از ایشان عذاب را تا مدّتی مشخص دور سازیم، گویند: چه کسی آن (عذاب) را باز می دارد؟ همانا روزی که (عذاب) ایشان را بیاید، بازگرداندنی از ایشان نیست و بر ایشان آنچه آن را مسخره کننده بودند فرود می آید ۸**

**وَ لَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَيَئُوسٌ کَفُورٌ (9)**

**و اگر انسان را از جانب خود رحمتی را بچشانیم و سپس از او آن (نعمت) را بگیریم، همانا او قطعاً نااُمید ناسپاس می شود ۹**

**وَ لَئِنْ أَذَقْنَاهُ نَعْمَاءَ بَعْدَ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ (10)**

**و اگر نعمتی بعد از آسیب ایشان که به او رسیده است را بچشانیم قطعاً گوید: بدیها از من دور شد، همانا او شادمان مغرور است ۱۰**

**إِلاَّ الَّذِينَ صَبَرُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولٰئِکَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَ أَجْرٌ کَبِيرٌ (11)**

**مگر کسانیکه شکیبایی کردند و عمل شایسته انجام دادند، آنان برای ایشان آمرزشی و مُزدی بزرگ است ۱۱**

**فَلَعَلَّکَ تَارِکٌ بَعْضَ مَا يُوحَى إِلَيْکَ وَ ضَائِقٌ بِهِ صَدْرُکَ أَنْ يَقُولُوا لَوْ لاَ أُنْزِلَ عَلَيْهِ کَنْزٌ أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَکٌ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ وَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ وَکِيلٌ‌ (12)**

**پس شاید تو (ای محمّد) رها کنندۀ بعضی از آنچه به سوی تو وحی می شود باشی و بدان سینه تو تنگ شود و (کافران) گویند: چرا بر او گنجی نازل نشد یا با او فرشته ای نیامد؟ جز این نیست که تو هشدار دهنده‌ای و الله بر همه چیز وکیل است ۱۲**

**أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُوَرٍ مِثْلِهِ مُفْتَرَيَاتٍ وَ ادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (13)**

**یا گویند: آن (قرآن) را بافته است، (ای محمّد) بگو: پس ده سوره همانند آن دروغ بافته را بیاورید و هر کس را می توانید جز الله بخوانید اگر راستگویان هستید ۱۳**

**فَإِنْ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَکُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا أُنْزِلَ بِعِلْمِ اللَّهِ وَ أَنْ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ‌ (14)**

**پس اگر از شما اجابت نکردند پس بدانید که (این قرآن) به دانش الله نازل شده است و صاحب قدرتی جز او نیست پس آیا شما تسلیم (الله) هستید؟ ۱۴**

**مَنْ کَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَ زِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَ هُمْ فِيهَا لاَ يُبْخَسُونَ‌ (15)**

**آنان زندگی دنیا و زیور آن را می خواهند، به آنها نتیجۀ اعمالشان را در آن می دهیم و ایشان در آن کم داده نمی شوند ۱۵**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلاَّ النَّارُ وَ حَبِطَ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَ بَاطِلٌ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (16)**

**آنان کسانی هستند که برای ایشان در آخرت جز آتش (جهنم) نیست و آنچه در آن ساخته اند تباه شده است و آنچه عمل می کردند باطل است ۱۶**

**أَ فَمَنْ کَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ وَ يَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ وَ مِنْ قَبْلِهِ کِتَابُ مُوسَى إِمَاماً وَ رَحْمَةً أُولٰئِکَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَ مَنْ يَکْفُرْ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ فَلاَ تَکُ فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّکَ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (17)**

**آیا آن کس که بر دلیلی روشن از جانب پروردگار خویش است و آن را گواهی از جانب (الله) تلاوت می کند و قبل آن کتاب موسی امام و رحمتی است، ایشان بدان ایمان نمی آورند و هر کس از احزاب (گروهها) بدان کُفر ورزد پس آتش (جهنم) وعده گاه اوست پس (ای محمّد) در شکّی از آن مباش، همانا آن (قرآن) حقّی از جانب پروردگارت است و لیکن بیشتر مردم ایمان نمی آورند ۱۷**

**وَ مَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ کَذِباً أُولٰئِکَ يُعْرَضُونَ عَلَى رَبِّهِمْ وَ يَقُولُ الْأَشْهَادُ هٰؤُلاَءِ الَّذِينَ کَذَبُوا عَلَى رَبِّهِمْ أَلاَ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ‌ (18)**

**و کیست ستمکارتر از آن که به الله دروغی را ببندد، آنان بر پروردگارشان عرضه شوند و گواهان می گویند: اینان کسانی هستند که بر پروردگارشان دروغ بستند، هان لعنت الله بر ستمکاران باد ۱۸**

**الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَ يَبْغُونَهَا عِوَجاً وَ هُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ کَافِرُونَ‌ (19)**

**کسانیکه از راه الله باز می دارند و آن را کج می خواهند و ایشان به آخرت کافر هستند ۱۹**

**أُولٰئِکَ لَمْ يَکُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَ مَا کَانَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ يُضَاعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ مَا کَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَ مَا کَانُوا يُبْصِرُونَ‌ (20)**

**آنان در زمین ناتوان کنندۀ (الله) نیستند و بر ایشان جز الله سرپرستی نیست، بر ایشان عذاب افزوده گردد، توان آن را نداشتند که (کلام حقّ) را) بشنوند و نیز نمی‌دیدند ۲۰**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَا کَانُوا يَفْتَرُونَ‌ (21)**

**آنان کسانی هستند که به خویشتن زیان رساندند و از ایشان آنچه می بافتند گُم شد ۲۱**

**لاَ جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْأَخْسَرُونَ‌ (22)**

**ناگزیر ایشان در آخرت زیانکارترین (افراد) هستند ۲۲**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَ أَخْبَتُوا إِلَى رَبِّهِمْ أُولٰئِکَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (23)**

**همانا کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند و به سوی پروردگارشان فروتنی کردند آنان یاران باغ (بهشت) هستند ایشان در آن جاودان هستند ۲۳**

**مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ کَالْأَعْمَى وَ الْأَصَمِّ وَ الْبَصِيرِ وَ السَّمِيعِ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلاً أَ فَلاَ تَذَکَّرُونَ‌ (24)**

**مَثل دو گروه مانند کور و کر و بینا و شنواست، آیا در مَثل مساوی هستند؟ آیا یادآور نمی شوید ۲۴**

**وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحاً إِلَى قَوْمِهِ إِنِّي لَکُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ‌ (25)**

**و مسلّماً نوح را به سوی قوم خود فرستادیم، همانا من بر شما جز هشدار دهنده‌ای آشکار نیستم ۲۵**

**أَنْ لاَ تَعْبُدُوا إِلاَّ اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْکُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ‌ (26)**

**آنکه جز الله را عبادت نکنید، همانا من بر شما از عذاب روزی دردناک می ترسم ۲۶**

**فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا نَرَاکَ إِلاَّ بَشَراً مِثْلَنَا وَ مَا نَرَاکَ اتَّبَعَکَ إِلاَّ الَّذِينَ هُمْ أَرَاذِلُنَا بَادِيَ الرَّأْيِ وَ مَا نَرَى لَکُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّکُمْ کَاذِبِينَ‌ (27)**

**پس سران از قومش که کُفر ورزیدند، گفتند: تو را جز بشری همانند خویش نمی بینیم و جز (افرادِ) فرومایه ما آنهم ساده لوحانه از تو پیروی نکرده اند و نمی بینیم برای شما بر ما فُزونی باشد بلکه شما را (گروهی) دروغگو می پنداریم ۲۷**

**قَالَ يَا قَوْمِ أَ رَأَيْتُمْ إِنْ کُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَ آتَانِي رَحْمَةً مِنْ عِنْدِهِ فَعُمِّيَتْ عَلَيْکُمْ أَ نُلْزِمُکُمُوهَا وَ أَنْتُمْ لَهَا کَارِهُونَ‌ (28)**

**(نوح) گفت: ای قوم من اگر چه ببینید که بر نشانه‌ای از پروردگارم باشم و مرا رحمتی از نزدش باشد، آیا شما را اجبار می کنم در حالیکه آن را نمی پسندید ۲۸**

**وَ يَا قَوْمِ لاَ أَسْأَلُکُمْ عَلَيْهِ مَالاً إِنْ أَجرِيَ إِلاَّ عَلَى اللَّهِ وَ مَا أَنَا بِطَارِدِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّهُمْ مُلاَقُو رَبِّهِمْ وَ لٰکِنِّي أَرَاکُمْ قَوْماً تَجْهَلُونَ‌ (29)**

**و ای قوم من از شما بر آن (ابلاغ کلام الله) مُزدی نمی خواهم، مُزد من جز به عهدۀ الله نیست و من کسانیکه ایمان آوردند را (از خود) نمی رانم، همانا ایشان ملاقات کنندۀ پروردگار خویش هستند و لیکن شما را می‌بینم که گروهی نادان هستید ۲۹**

**وَ يَا قَوْمِ مَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتُهُمْ أَ فَلاَ تَذَکَّرُونَ‌ (30)**

**و ای قوم من چه کسی مرا از الله یاری می دهد که اگر ایشان را (از خویشتن) برانم؟ آیا یادآور نمی شوید؟ ۳۰**

**وَ لاَ أَقُولُ لَکُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَ لاَ أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَ لاَ أَقُولُ إِنِّي مَلَکٌ وَ لاَ أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِي أَعْيُنُکُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْراً اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ إِنِّي إِذاً لَمِنَ الظَّالِمِينَ‌ (31)**

**و به شما نمی گویم که نزد من گنجینه‌های الله است و ناپیدا را می دانم و نمی گویم که همانا من فرشته هستم و دربارۀ کسانیکه در چشم شما خوار می آیند، نمی گویم که الله هرگز خیرشان نخواهد داد، الله بدانچه در دلهای ایشان می باشد، داناست که من در آن هنگام از ستمگران هستم ۳۱**

**قَالُوا يَا نُوحُ قَدْ جَادَلْتَنَا فَأَکْثَرْتَ جِدَالَنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ کُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ‌ (32)**

**(کافران) گفتند: ای نوح همانا با ما مُجادله (جرّ و بحث) کردی پس با ما مُجادله را بیشتر نمودی پس برای ما آنچه را به ما وعده نمودی را بیاور اگر از (افرادِ) راستگو هستی ۳۲**

**قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيکُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ وَ مَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ‌ (33)**

**(نوح) گفت: جز این نیست که آن را الله می آورد اگر بخواهد و شما ناتوان کنندۀ (الله) نیستید ۳۳**

**وَ لاَ يَنْفَعُکُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَکُمْ إِنْ کَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَکُمْ هُوَ رَبُّکُمْ وَ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ‌ (34)**

**و شما را پند من سود ندهد اگر بخواهم شما را نصیحت کنم وقتی الله بخواهد شما را گُمراه کند، او پروردگار شما است و بسوی او بازگردانده می شوید ۳۴**

**أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَعَلَيَّ إِجْرَامِي وَ أَنَا بَرِي‌ءٌ مِمَّا تُجْرِمُونَ‌ (35)**

**آیا می گویند: آن را (به دروغ) بافته است، بگو: اگر (به دروغ) بافته باشم بر عهدۀ من گناهم است و من از گناهی که می کنید بیزار هستم ۳۵**

**وَ أُوحِيَ إِلَى نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِکَ إِلاَّ مَنْ قَدْ آمَنَ فَلاَ تَبْتَئِسْ بِمَا کَانُوا يَفْعَلُونَ‌ (36)**

**و به سوی نوح وحی شد که هرگز از قوم تو ایمان نیاورند مگر آنان که ایمان آوردند پس غمگین مباش از آنچه می کنند ۳۶**

**وَ اصْنَعِ الْفُلْکَ بِأَعْيُنِنَا وَ وَحْيِنَا وَ لاَ تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ‌ (37)**

**و کِشتی را تحت نظارت ما و وحی ما بساز و (ای نوح) با من دربارۀ کسانیکه ستم کردند سخن نگوی، همانا ایشان غرق خواهند شد ۳۷**

**وَ يَصْنَعُ الْفُلْکَ وَ کُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأٌ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْکُمْ کَمَا تَسْخَرُونَ‌ (38)**

**و کِشتی را می ساخت و هر گاه بر او سران از قومش عبور می کردند او را به مسخره می گرفتند، (نوح) گفت: اگر ما را مسخره کنید همانا ما شما را مسخره می کنیم چنانکه شما (ما را) مسخره می کردید ۳۸**

**فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَ يَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيمٌ‌ (39)**

**پس به زودی بدانید چه کسی را عذابی می آید که او را خوار سازد و بر او عذابی پایدار بیاید ۳۹**

**حَتَّى إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَ فَارَ التَّنُّورُ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا مِنْ کُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَ أَهْلَکَ إِلاَّ مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَ مَنْ آمَنَ وَ مَا آمَنَ مَعَهُ إِلاَّ قَلِيلٌ‌ (40)**

**تا هنگامیکه فرمان ما آمد (آب) از اعماق زمین فوران کرد، گفتیم: در آن (کِشتی) از هر نر و ماده دو جفت را و خاندان خویش را (سوار کن) جز آن که بر او فرمان هلاکت ما صادر شده است و آنان که ایمان آوردند را سوار کن، با او جز اندکی ایمان نیاورده بودند ۴۰**

**وَ قَالَ ارْکَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَ مُرْسَاهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (41)**

**و (نوح) گفت: در آن (کِشتی) سوار شوید، و بنام الله آن (کِشتی) روان می گردد و آن را (الله) پیش می راند، همانا پروردگار من آمرزندۀ مهربان است ۴۱**

**وَ هِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ کَالْجِبَالِ وَ نَادَى نُوحٌ ابْنَهُ وَ کَانَ فِي مَعْزِلٍ يَا بُنَيَّ ارْکَبْ مَعَنَا وَ لاَ تَکُنْ مَعَ الْکَافِرِينَ‌ (42)**

**و آن (کِشتی) با ایشان در موجی همانند کوه ها روان بود و نوح فرزند خود را ندا داد که بر کناری بود، ای پسرم سوار شو و با کافران مباش ۴۲**

**قَالَ سَآوِي إِلَى جَبَلٍ يَعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لاَ عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلاَّ مَنْ رَحِمَ وَ حَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَکَانَ مِنَ الْمُغْرَقِينَ‌ (43)**

**گفت: به زودی به سوی کوه پناه می برم که مرا از آب نگاه دارد، (نوح) گفت: نگهدارنده‌ ای امروز از فرمان الله نیست مگر آن را که رحم کرده است در همین حال موج ایشان را جدا کرد پس از (افرادِ) غرق شده گردید ۴۳**

**وَ قِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَکِ وَ يَا سَمَاءُ أَقْلِعِي وَ غِيضَ الْمَاءُ وَ قُضِيَ الْأَمْرُ وَ اسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَ قِيلَ بُعْداً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ‌ (44)**

**و گفته شد: ای زمین آب خویش را فرو خور و ای آسمان بس کن و آب فرو نشست و دستور به انجام رسید و (کِشتی) بر پُشته ای قرار گرفت و گفته شد: لعنت الله بر گروه ستمکاران باد ۴۴**

**وَ نَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَ إِنَّ وَعْدَکَ الْحَقُّ وَ أَنْتَ أَحْکَمُ الْحَاکِمِينَ‌ (45)**

**و نوح پروردگار خویش را ندا داد پس گفت: پروردگارا همانا پسرم از خاندان من است و همانا وعدۀ تو حقّ است و تو حُکم کننده حُکم کنندگان هستی ۴۵**

**قَالَ يَا نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِکَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلاَ تَسْأَلْنِ مَا لَيْسَ لَکَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعِظُکَ أَنْ تَکُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ‌ (46)**

**(الله) فرمود: ای نوح او از خاندان تو نیست، همانا عمل او شایسته نیست پس از من آنچه را بدان دانشی نداری سؤال نکن، همانا تو را پند می دهم که از نادانان نباشی ۴۶**

**قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِکَ أَنْ أَسْأَلَکَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَ إِلاَّ تَغْفِرْ لِي وَ تَرْحَمْنِي أَکُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ‌ (47)**

**(نوح) گفت: پروردگارا به تو پناه می برم که از تو آنچه مرا بدان دانشی نیست سؤال کنم و اگر مرا نیامرزی و به من رحم نکنی از (افرادِ) زیانکار باشم ۴۷**

**قِيلَ يَا نُوحُ اهْبِطْ بِسَلاَمٍ مِنَّا وَ بَرَکَاتٍ عَلَيْکَ وَ عَلَى أُمَمٍ مِمَّنْ مَعَکَ وَ أُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (48)**

**گفته شد: ای نوح با آرامشی از ما و برکتهایی بر تو و بر اُمّتهایی که با تو هستند پایین بیا و اُمّتهایی که به زودی ایشان را بهره مند سازم سپس به ایشان از ما عذابی دردناک برسد ۴۸**

**تِلْکَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْکَ مَا کُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَ لاَ قَوْمُکَ مِنْ قَبْلِ هٰذَا فَاصْبِرْ إِنَّ الْعاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ‌ (49)**

**(ای محمّد) این از اخبار ناپیداست که به سوی تو وحی می کنیم و تو آنها را نمی دانستی و نه قوم تو پیش از آن پس شکیبا باش، همانا عاقبت از آنِ (افرادِ) پرهیزکار است ۴۹**

**وَ إِلَى عَادٍ أَخَاهُمْ هُوداً قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَکُمْ مِنْ إِلٰهٍ غَيْرُهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلاَّ مُفْتَرُونَ‌ (50)**

**و به سوی عاد از خودشان هُود را فرستادیم، (هود) گفت: ای قوم من الله را عبادت کنید، شما را صاحب قدرتی جز او (الله) نیست و شما جز (افرادِ) دروغ باف نیستید ۵۰**

**يَا قَوْمِ لاَ أَسْأَلُکُمْ عَلَيْهِ أَجْراً إِنْ أَجْرِيَ إِلاَّ عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي أَ فَلاَ تَعْقِلُونَ‌ (51)**

**ای قوم من از شما (در قبال ابلاغ کلام الله) مُزدی نمی خواهم، نیست مُزد من مگر بر عهدۀ آن که مرا آفریده است، آیا تعقّل نمی کنید؟ ۵۱**

**وَ يَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّکُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْکُمْ مِدْرَاراً وَ يَزِدْکُمْ قُوَّةً إِلَى قُوَّتِکُمْ وَ لاَ تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِينَ‌ (52)**

**و ای قوم من از پروردگارتان طلب آمرزش کنید پس به سوی او توبه کنید تا آسمان برای شما بیرون بیاورد (باران و برکات آسمانی نازل شود) و شما را نیرویی بر نیرویتان بیفزاید و به گنهکاری پُشت نکنید ۵۲**

**قَالُوا يَا هُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَ مَا نَحْنُ بِتَارِکِي آلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِکَ وَ مَا نَحْنُ لَکَ بِمُؤْمِنِينَ‌ (53)**

**(قوم عاد) گفتند: ای هود ما را نشانه‌ای نیاوردی و ما ترک کنندۀ صاحب قدرتهای خود به گفتار تو نیستیم و ما به تو ایمان نمی آوریم ۵۳**

**إِنْ نَقُولُ إِلاَّ اعْتَرَاکَ بَعْضُ آلِهَتِنَا بِسُوءٍ قَالَ إِنِّي أُشْهِدُ اللَّهَ وَ اشْهَدُوا أَنِّي بَرِي‌ءٌ مِمَّا تُشْرِکُونَ‌ (54)**

**نمی گوییم مگر آنکه تو را بعضی از صاحب قدرتهای ما به بدی گرفته باشد، (هود) گفت: همانا الله را گواه می گیرم و شما گواه باشید که من بیزار هستم از آنچه شرک می ورزید ۵۴**

**مِنْ دُونِهِ فَکِيدُونِي جَمِيعاً ثُمَّ لاَ تُنْظِرُونِ‌ (55)**

**جز الله پس همگی نقشه بکشید سپس مرا مهلت ندهید ۵۵**

**إِنِّي تَوَکَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَ رَبِّکُمْ مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلاَّ هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (56)**

**همانا من بر الله پروردگار خود و پروردگار شما توکّل کردم، هیچ جُنبنده ای نیست مگر اینکه او (الله) بر او تسلّط دارد، همانا پروردگار من بر راهی راست است ۵۶**

**فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُکُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْکُمْ وَ يَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْماً غَيْرَکُمْ وَ لاَ تَضُرُّونَهُ شَيْئاً إِنَّ رَبِّي عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ حَفِيظٌ (57)**

**پس اگر پُشت کردند پس به درستی به شما ابلاغ کردم آنچه را به سوی شما فرستاده شدم و پروردگار من قوم دیگری را به جای شما جانشین می کند و (شما) چیزی را به او آسیب نمی رسانید، همانا پروردگارم بر همه چیز نگهبان است ۵۷**

**وَ لَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُوداً وَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَ نَجَّيْنَاهُمْ مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ (58)**

**و زمانی که فرمان ما آمد هُود و کسانیکه با او ایمان آوردند به رحمتی از ما نجات دادیم و ایشان را از عذابی سخت نجات دادیم ۵۸**

**وَ تِلْکَ عَادٌ جَحَدُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَ عَصَوْا رُسُلَهُ وَ اتَّبَعُوا أَمْرَ کُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ (59)**

**و اینک (قومِ) عاد آیات پروردگار خویش را نپذیرفتند و فرستادگانش را نافرمانی کردند و فرمان هر سلطه طلبِ دشمنی را پیروی کردند ۵۹**

**وَ أُتْبِعُوا فِي هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَلاَ إِنَّ عَاداً کَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلاَ بُعْداً لِعَادٍ قَوْمِ هُودٍ (60)**

**و در این دنیا و روز قیامت لعنتی بدرقه ایشان گردید، بدانید همانا (قومِ) عاد به پروردگارشان کُفر ورزیدند، هان بر عاد قوم هود لعنت باد ۶۰**

**وَ إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحاً قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَکُمْ مِنْ إِلٰهٍ غَيْرُهُ هُوَ أَنْشَأَکُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَ اسْتَعْمَرَکُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ‌ (61)**

**و به سوی ثمود از خودشان صالح را فرستادیم، (صالح) گفت: ای قوم من الله را عبادت کنید، شما را صاحب قدرتی غیر از او نیست، او شما را از زمین آفریده است و شما را در آن (زمین) عُمرتان داد پس از او طلب آمرزش خواهید سپس به سوی او توبه کنید، همانا پروردگار من نزدیکِ اجابت کننده است ۶۱**

**قَالُوا يَا صَالِحُ قَدْ کُنْتَ فِينَا مَرْجُوّاً قَبْلَ هٰذَا أَ تَنْهَانَا أَنْ نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَ إِنَّنَا لَفِي شَکٍّ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ‌ (62)**

**گفتند: ای صالح همانا قبل از آن مایۀ اُمیدواری ما بودی، آیا ما را نهی می کنی از آنکه عبادت نکنیم آنچه را پدران ما عبادت کردند؟ و همانا ما بدآنچه ما را به سوی آن (به سوی الله) می خوانی شدیداً در شکّ هستیم ۶۲**

**قَالَ يَا قَوْمِ أَ رَأَيْتُمْ إِنْ کُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَ آتَانِي مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ (63)**

**(صالح) گفت: ای قوم من آیا نگاه کرده‌اید که اگر بر نشانه‌ای از پروردگارم باشم و مرا از سوی او رحمتی ارزانی شده باشد پس چه کسی مرا در برابر الله یاری می کند اگر او را نافرمانی کنم؟ پس شما مرا جز زیانکاری نیفزایید ۶۳**

**وَ يَا قَوْمِ هٰذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَکُمْ آيَةً فَذَرُوهَا تَأْکُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَ لاَ تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَکُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ‌ (64)**

**ای قوم من این شُتر الله بر شما نشانه ای است پس او را بُگذارید تا در زمین بِچرد و به بدی دورش نَچرخید پس شما را عذابی نزدیک فرا بگیرد ۶۴**

**فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِکُمْ ثَلاَثَةَ أَيَّامٍ ذٰلِکَ وَعْدٌ غَيْرُ مَکْذُوبٍ‌ (65)**

**پس آن (شُتر) را تعقیب کردند پس (صالح) گفت: در خانه های خود سه روز بهره مند شوید، این وعده دروغ نخواهد بود ۶۵**

**فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحاً وَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَ مِنْ خِزْيِ يَوْمِئِذٍ إِنَّ رَبَّکَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ (66)**

**پس گاهی که فرمان ما آمد، صالح را و کسانیکه با او ایمان آوردند به رحمتی از جانب ما و از خواری آن روز نجات دادیم، همانا پروردگار تو نیرومندِ با شوکت است ۶۶**

**وَ أَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ‌ (67)**

**و کسانیکه ستم کردند فریادی شدید (مرگباری) ایشان را فرا گرفت پس در خانه های خود مُردند ۶۷**

**کَأَنْ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا أَلاَ إِنَّ ثَمُودَ کَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلاَ بُعْداً لِثَمُودَ (68)**

**گویی در آن سکونت نکرده‌اند، همانا ثمود به پروردگارشان کُفر ورزیدند، هان لعنت بر (قومِ) ثمود باد ۶۸**

**وَ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلاَماً قَالَ سَلاَمٌ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ (69)**

**و مسلّماً فرستادگان ما به سوی ابراهیم با مُژده آمدند، گفتند: سلام، گفت: سلام پس طولی نکشید که گوساله ای بریان را آورد ۶۹**

**فَلَمَّا رَأَى أَيْدِيَهُمْ لاَ تَصِلُ إِلَيْهِ نَکِرَهُمْ وَ أَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لاَ تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمِ لُوطٍ (70)**

**پس هنگامیکه دید دستهای ایشان به سوی آن نمی رسد از ایشان تعجب کرد و از ایشان در دل ترسی را گرفت، (فرستادگان الهی) گفتند: نترس همانا ما به سوی قوم لوط فرستاده شده ایم ۷۰**

**وَ امْرَأَتُهُ قَائِمَةٌ فَضَحِکَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَ مِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ‌ (71)**

**و زنش ایستاده بود پس خندید پس او را به اسحاق و بعد از اسحاق، یعقوب را مژده دادیم ۷۱**

**قَالَتْ يَا وَيْلَتَا أَ أَلِدُ وَ أَنَا عَجُوزٌ وَ هٰذَا بَعْلِي شَيْخاً إِنَّ هٰذَا لَشَيْ‌ءٌ عَجِيبٌ‌ (72)**

**(همسر ابراهیم) گفت: ای وای بزایم در حالیکه من پیری ناتوان هستم و این شوهر من پیر است، همانا این چیزی عجیب است ۷۲**

**قَالُوا أَ تَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَکَاتُهُ عَلَيْکُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ (73)**

**(فرستادگان الهی) گفتند: آیا از فرمان الله تعجب می کنی؟ رحمت الله و برکات او بر اهل خانۀ شما باد، همانا او سُتوده باشکوه است ۷۳**

**فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَ جَاءَتْهُ الْبُشْرَى يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ (74)**

**پس زمانیکه از ابراهیم ترس رفع شد و او را مُژده (فرزند) بیامد دربارۀ قوم لوط با ما مُجادله می کرد ۷۴**

**إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ‌ (75)**

**همانا ابراهیم بُردبارِ دلسوز و توبه کننده بود ۷۵**

**يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هٰذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّکَ وَ إِنَّهُمْ آتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ (76)**

**(فرستادگان الهی گفتند:) ای ابراهیم از این (درخواست) صرفنظر کن، همانا فرمان پروردگار تو آمد و همانا برای ایشان عذاب غیر قابل بازگشت خواهد آمد ۷۶**

**وَ لَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطاً سِي‌ءَ بِهِمْ وَ ضَاقَ بِهِمْ ذَرْعاً وَ قَالَ هٰذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ‌ (77)**

**و زمانیکه فرستادگان ما به سوی لوط آمدند از (آمدن) ایشان ناراحت شد و دستش از حمایت ایشان کوتاه ماند و (لوط) گفت: این روز سختی است ۷۷**

**وَ جَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَ مِنْ قَبْلُ کَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ قَالَ يَا قَوْمِ هٰؤُلاَءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَکُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَ لاَ تُخْزُونِ فِي ضَيْفِي أَ لَيْسَ مِنْکُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ (78)**

**و قومش شتابان به سوی او آمدند، در حالیکه (قوم او) از پیش کارهای بد (همجنسبازی) را انجام می دادند، (لوط) گفت: ای قوم من دختران من برای شما پاکیزه تر هستند پس تقوای الهی پیشه سازید و مرا در برابر مهمانانم رسوا نسازید، آیا در میان شما مردی خردمند نیست؟ ۷۸**

**قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِکَ مِنْ حَقٍّ وَ إِنَّکَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ (79)**

**(قوم لوط) گفتند: (ای لوط) تو می دانی که ما را در دختران تو کامی نیست و همانا تو می دانی که ما چه می خواهیم؟ ۷۹**

**قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِکُمْ قُوَّةً أَوْ آوِي إِلَى رُکْنٍ شَدِيدٍ (80)**

**(لوط) گفت: کاش مرا بر شما قدرتی می بود یا به پایگاهی اُستوار پناه می بُردم ۸۰**

**قَالُوا يَا لُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّکَ لَنْ يَصِلُوا إِلَيْکَ فَأَسْرِ بِأَهْلِکَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَ لاَ يَلْتَفِتْ مِنْکُمْ أَحَدٌ إِلاَّ امْرَأَتَکَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ أَ لَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ‌ (81)**

**(فرستادگان) گفتند: ای لوط ما فرستادگان پروردگار تو هستیم هرگز به تو نمی رسند پس با خاندان خود در پاره ای از شب کوچ کن و از شما هیچکس روی برنگرداند جز زن تو که او را آنچه ایشان (قوم لوط) را (عذاب) می رسد خواهد رسید، همانا وعدۀ ایشان صبح است، آیا صبح نزدیک نیست؟ ۸۱**

**فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَ أَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ مَنْضُودٍ (82)**

**پس زمانیکه فرمان ما آمد ما آن (شهر) را زیر و رو نمودیم و بر آن سنگهایی از گوگرد پیاپی بارانیدیم ۸۲**

**مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّکَ وَ مَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ (83)**

**(سنگهای) نشان داری نزدِ پروردگار تو است و آن (عذاب) از ستمکاران دور نیست ۸۳**

**وَ إِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْباً قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَکُمْ مِنْ إِلٰهٍ غَيْرُهُ وَ لاَ تَنْقُصُوا الْمِکْيَالَ وَ الْمِيزَانَ إِنِّي أَرَاکُمْ بِخَيْرٍ وَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْکُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُحِيطٍ (84)**

**و به سوی مَدین از خودشان شُعیب را فرستادیم گفت: ای قوم من الله را عبادت کنید، برای شما صاحب قدرتی غیر از او نیست و پیمانه و ترازو را کم ندهید، همانا شما را در رفاه می بینم و همانا من از عذاب روزی فراگیرنده بر شما می ترسم ۸۴**

**وَ يَا قَوْمِ أَوْفُوا الْمِکْيَالَ وَ الْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَ لاَ تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَ لاَ تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ‌ (85)**

**و ای قوم من پیمانه و سنجش را به عدالت بدهید و به مردم چیزهایشان را کم ندهید و در زمین فسادکاران کوشش نکنید ۸۵**

**بَقِيَّةُ اللَّهِ خَيْرٌ لَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ وَ مَا أَنَا عَلَيْکُمْ بِحَفِيظٍ (86)**

**اگر ایمان داشته باشید آنچه الله (از داد و ستد) باقی گذاشته برای شما بهتر است و من بر شما نگهبان نیستم ۸۶**

**قَالُوا يَا شُعَيْبُ أَ صَلاَتُکَ تَأْمُرُکَ أَنْ نَتْرُکَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ إِنَّکَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ (87)**

**(کافران) گفتند: آیا تو را (ای شُعیب) نمازت اَمر می کند که ترک کنیم آنچه پدرانمان عبادت می کردند یا آنکه دربارۀ اموال خود هر آنچه می خواهیم عمل کنیم، همانا تو بُردبار خردمند هستی ۸۷**

**قَالَ يَا قَوْمِ أَ رَأَيْتُمْ إِنْ کُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَ رَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقاً حَسَناً وَ مَا أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفَکُمْ إِلَى مَا أَنْهَاکُمْ عَنْهُ إِنْ أُرِيدُ إِلاَّ الْإِصْلاَحَ مَا اسْتَطَعْتُ وَ مَا تَوْفِيقِي إِلاَّ بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَکَّلْتُ وَ إِلَيْهِ أُنِيبُ‌ (88)**

**(شُعیب) گفت: ای قوم آیا تصور کرده اید اگر بر نشانه ای از پروردگار باشم و او (الله) مرا از جانب خود رزقی کامل ارزانی داده باشد و من نمی خواهم در آنچه شما را از آن باز می دارم خود خلاف آن کنم تا آنجا که می توانم جز اصلاح شما را نمی خواهم، توفیق من جز با الله نیست، بر او توکّل کردم و به سوی او روی می آورم ۸۸**

**وَ يَا قَوْمِ لاَ يَجْرِمَنَّکُمْ شِقَاقِي أَنْ يُصِيبَکُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَالِحٍ وَ مَا قَوْمُ لُوطٍ مِنْکُمْ بِبَعِيدٍ (89)**

**و ای قوم مخالفت با من، شما را بر گناه وا ندارد تا شما را مانند آنچه (عذاب) به قوم نوح یا قوم هود یا قوم صالح رسیده است فرا برسد و قوم لوط از شما دور نیست ۸۹**

**وَ اسْتَغْفِرُوا رَبَّکُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ (90)**

**و از پروردگار خویش طلب آمرزش کنید پس به سوی او توبه کنید، همانا پروردگار من مهربان و دوستدار (بندگان) است ۹۰**

**قَالُوا يَا شُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ کَثِيراً مِمَّا تَقُولُ وَ إِنَّا لَنَرَاکَ فِينَا ضَعِيفاً وَ لَوْ لاَ رَهْطُکَ لَرَجَمْنَاکَ وَ مَا أَنْتَ عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ (91)**

**(کافران) گفتند: ای شُعیب بسیاری از آنچه را می گویی، نمی فهمیم ما تو را در میان خود ناتوان می‌بینیم و اگر عشیره تو نبودند قطعاً تو را سنگسار می کردیم و تو برای ما عزیز نیستی ۹۱**

**قَالَ يَا قَوْمِ أَ رَهْطِي أَعَزُّ عَلَيْکُمْ مِنَ اللَّهِ وَ اتَّخَذْتُمُوهُ وَرَاءَکُمْ ظِهْرِيّاً إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ (92)**

**(شعیب) گفت: ای قوم من، آیا عشیره من نزدِ شما از الله گرامی تر هستند که او را پُشت سر نهاده اید، همانا پروردگار من بدانچه انجام می‌دهید احاطه دارد ۹۲**

**وَ يَا قَوْمِ اعْمَلُوا عَلَى مَکَانَتِکُمْ إِنِّي عَامِلٌ سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَ مَنْ هُوَ کَاذِبٌ وَ ارْتَقِبُوا إِنِّي مَعَکُمْ رَقِيبٌ‌ (93)**

**ای قوم من با تمام امکانات خویش عمل کنید همانا من عمل کننده ام، زود است بدانید چه کسی به سوی (او) عذابی می آید که او را خوار سازد و دروغگو کیست و مُنتظر باشید که من با شما مُنتظر هستم ۹۳**

**وَ لَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْباً وَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَ أَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ‌ (94)**

**و زمانی که فرمان ما آمد شُعیب و کسانیکه با او ایمان آوردند به رحمتی از جانب ما نجات دادیم و کسانیکه ستم کردند را فریاد شدید (مرگباری) فرا گرفت پس در خانه های خویش مُردند ۹۴**

**کَأَنْ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا أَلاَ بُعْداً لِمَدْيَنَ کَمَا بَعِدَتْ ثَمُودُ (95)**

**چنانکه گویی در آن خانه ها نبوده اند، هان لعنت بر مردم مَدین باد، چنانکه لعنت بر قوم ثمود باد ۹۵**

**وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا وَ سُلْطَانٍ مُبِينٍ‌ (96)**

**و مسلّماً موسی را با آیات و دلایلی آشکار فرستادیم ۹۶**

**إِلَى فِرْعَوْنَ وَ مَلَئِهِ فَاتَّبَعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ وَ مَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ (97)**

**به سوی فرعون و درباریانش پس فرمان فرعون را پیروی کردند و فرمان فرعون عامل رُشد نبود ۹۷**

**يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ وَ بِئْسَ الْوِرْدُ الْمَوْرُودُ (98)**

**(فرعون) روز قیامت پیشاپیش قومش می رود پس ایشان را در آتش وارد کند و ورود به آن (جهنم) چه زشت قرارگاهی است ۹۸**

**وَ أُتْبِعُوا فِي هٰذِهِ لَعْنَةً وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِئْسَ الرِّفْدُ الْمَرْفُودُ (99)**

**و بدنبال ایشان در این (دنیا) و روز قیامت لعنتی است، چه زشت است مهمانان پذیرفته شده (در جهنم) ۹۹**

**ذٰلِکَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُرَى نَقُصُّهُ عَلَيْکَ مِنْهَا قَائِمٌ وَ حَصِيدٌ (100)**

**(ای محمّد) این از اخبار شهرهاست که به تو بازگو می کنیم، بعضی از آنها (شهرها) برپا هستند و بعضی ویران شده اند ۱۰۰**

**وَ مَا ظَلَمْنَاهُمْ وَ لٰکِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ شَيْ‌ءٍ لَمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّکَ وَ مَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ‌ (101)**

**و ما بر ایشان ستم نکردیم و لیکن بر خویشتن ستم کردند پس ایشان را صاحب قدرتهایشان که جز الله صدا می زدند به چیزی بی نیاز نکرد زمانی که فرمان پروردگار تو آمد و ایشان را جز تباهی نیفزود ۱۰۱**

**وَ کَذٰلِکَ أَخْذُ رَبِّکَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَى وَ هِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ (102)**

**و اینچنین است (عذاب) پروردگارت آنگاه که مردم شهرها را در حالی که ستمکار بودند (عذاب) فرا گرفت، همانا مُجازات الله دردناک و سخت است ۱۰۲**

**إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً لِمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ ذٰلِکَ يَوْمٌ مَجْمُوعٌ لَهُ النَّاسُ وَ ذٰلِکَ يَوْمٌ مَشْهُودٌ (103)**

**همانا در این نشانه ای است برای آن که از عذاب آخرت بترسد، روزی که در آن مردم گِردآوری شوند و آن روز گواهی شده است ۱۰۳**

**وَ مَا نُؤَخِّرُهُ إِلاَّ لِأَجَلٍ مَعْدُودٍ (104)**

**و آن (کیفر) را مگر تا مُهلتی تعیین شده به تأخیر نمی اندازیم ۱۰۴**

**يَوْمَ يَأْتِ لاَ تَکَلَّمُ نَفْسٌ إِلاَّ بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَ سَعِيدٌ (105)**

**روزی که می آید کسی جز به اجازۀ او (الله) سخن نگوید پس از میان ایشان بدبخت و خوشبخت است ۱۰۵**

**فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَفِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَ شَهِيقٌ‌ (106)**

**پس کسانیکه بدبخت شدند در آتش (جهنم) هستند، برای ایشان در آن آه و ناله ای است ۱۰۶**

**خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَ الْأَرْضُ إِلاَّ مَا شَاءَ رَبُّکَ إِنَّ رَبَّکَ فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ (107)**

**مادامیکه آسمانها و زمین (برپا) هستند در آن (آتش جهنم) جاودان هستند جز آنچه پروردگارت بخواهد، همانا پروردگار تو آنچه را بخواهد عمل می کند ۱۰۷**

**وَ أَمَّا الَّذِينَ سُعِدُوا فَفِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَ الْأَرْضُ إِلاَّ مَا شَاءَ رَبُّکَ عَطَاءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ (108)**

**و امّا کسانیکه خوشبخت شدند پس در باغ (بهشت) جاودان هستند مادامیکه آسمانها و زمین (برپا) هستند مگر آنچه پروردگارت بخواهد که بخششی همیشگی است ۱۰۸**

**فَلاَ تَکُ فِي مِرْيَةٍ مِمَّا يَعْبُدُ هٰؤُلاَءِ مَا يَعْبُدُونَ إِلاَّ کَمَا يَعْبُدُ آبَاؤُهُمْ مِنْ قَبْلُ وَ إِنَّا لَمُوَفُّوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنْقُوصٍ‌ (109)**

**پس (ای محمّد) در شکّ مباش از آنچه اینان عبادت می کنند، (کافران) عبادت نمی کنند مگر آنچه پدران ایشان از پیش عبادت می کردند و همانا بهرۀ ایشان را بی کم و کاست به ایشان پرداخت خواهیم کرد ۱۰۹**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْکِتَابَ فَاخْتُلِفَ فِيهِ وَ لَوْ لاَ کَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّکَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَ إِنَّهُمْ لَفِي شَکٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ‌ (110)**

**و مسلّماً به موسی کتاب را دادیم پس در آن اختلاف شد و اگر فرمانی از قبل پیشی گیرنده از سوی پروردگارت نبود بین ایشان داوری می شد و همانا ایشان در شکّی سخت هستند ۱۱۰**

**وَ إِنَّ کُلاًّ لَمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّکَ أَعْمَالَهُمْ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (111)**

**و همانا پروردگارت (حاصل) اعمال همه را تماماً به آنها خواهد داد، همانا او (الله) بدآنچه انجام می دهند آگاه است ۱۱۱**

**فَاسْتَقِمْ کَمَا أُمِرْتَ وَ مَنْ تَابَ مَعَکَ وَ لاَ تَطْغَوْا إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (112)**

**پس تو (ای محمّد) و هر کس که با تو توبه کرده چنانکه امر شده اید پایداری کنید و سرکشی نکنید، همانا او بدانچه انجام می دهید بیناست ۱۱۲**

**وَ لاَ تَرْکَنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّکُمُ النَّارُ وَ مَا لَکُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لاَ تُنْصَرُونَ‌ (113)**

**و به سوی کسانیکه ستم کردند متمایل نشوید که شما را آتش می رسد و برای شما جز الله سرپرستانی نیست سپس یاری نمی شوید ۱۱۳**

**وَ أَقِمِ الصَّلاَةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَ زُلَفاً مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذٰلِکَ ذِکْرَى لِلذَّاکِرِينَ‌ (114)**

**و نماز را در آغاز و انجام روز و پاره ای از شب به پای دار، همانا خوبیها زدایندۀ گناهان هستند، این یادآوری برای یادآورندگان است ۱۱۴**

**وَ اصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لاَ يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ‌ (115)**

**و (ای محمّد) شکیبایی کن پس همانا الله مُزد (افرادِ) نیکوکار را تباه نمی سازد ۱۱۵**

**فَلَوْ لاَ کَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِنْ قَبْلِکُمْ أُولُوا بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلاَّ قَلِيلاً مِمَّنْ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ وَ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أُتْرِفُوا فِيهِ وَ کَانُوا مُجْرِمِينَ‌ (116)**

**پس چرا قوم های پیش از شما بازماندگانی نبودند که از فساد در زمین نهی کنند مگر اندکی از ایشان که آنها را نجات دادیم و کسانیکه ستم کردند به دنبال خوشگذرانی رفتند و اهل گناه بودند ۱۱۶**

**وَ مَا کَانَ رَبُّکَ لِيُهْلِکَ الْقُرَى بِظُلْمٍ وَ أَهْلُهَا مُصْلِحُونَ‌ (117)**

**و پروردگار تو بر آن نیست که شهرها را به ستم هلاک کند در حالیکه مردمان (آن) درستکار باشند ۱۱۷**

**وَ لَوْ شَاءَ رَبُّکَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَ لاَ يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ‌ (118)**

**و اگر پروردگار تو می خواست قطعاً مردم را یک اُمّت قرار می داد ولی پیوسته در اختلاف هستند ۱۱۸**

**إِلاَّ مَنْ رَحِمَ رَبُّکَ وَ لِذٰلِکَ خَلَقَهُمْ وَ تَمَّتْ کَلِمَةُ رَبِّکَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَ النَّاسِ أَجْمَعِينَ‌ (119)**

**مگر آنکه پروردگارت به او رحم کند و برای همین ایشان را خلق کرده است و فرمان پروردگار تو بر این رفته است (حتمی شده است) که همانا جهنم را از جِنّ و انسان همگی پُر خواهم کرد ۱۱۹**

**وَ کُلاًّ نَقُصُّ عَلَيْکَ مِنْ أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِ فُؤَادَکَ وَ جَاءَکَ فِي هٰذِهِ الْحَقُّ وَ مَوْعِظَةٌ وَ ذِکْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ‌ (120)**

**و (ای محمّد) هر کدام از اخبار (سرگذشت های) فرستادگان را که بر تو حکایت می کنیم چیزی است که دلت را بدان اُستوار می گردانیم و در این (سرگذشت ها) حقّ برای تو آمده و مؤمنان را پند و یادآوری است ۱۲۰**

**وَ قُلْ لِلَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ اعْمَلُوا عَلَى مَکَانَتِکُمْ إِنَّا عَامِلُونَ‌ (121)**

**و به کسانیکه ایمان نمی آورند، (ای محمّد) بگو: با تمام امکانات خویش عمل کنید، همانا ما عمل کننده هستیم ۱۲۱**

**وَ انْتَظِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ‌ (122)**

**و مُنتظر باشید که ما مُنتظران هستیم ۱۲۲**

**وَ لِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ إِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ کُلُّهُ فَاعْبُدْهُ وَ تَوَکَّلْ عَلَيْهِ وَ مَا رَبُّکَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ‌ (123)**

**و ناپیدای آسمانها و زمین از آنِ الله است و به سوی او همه کارها بازگردانده می شود پس او را عبادت کنید و بر او توکّل کنید، پروردگار تو از آنچه انجام می دهید بی خبر نیست ۱۲۳**

**سوره یوسف - 12**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**الر. تِلْکَ آيَاتُ الْکِتَابِ الْمُبِينِ‌ (1)**

**الر. این (قرآن) آیات کتاب روشنگر است ۱**

**إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآناً عَرَبِيّاً لَعَلَّکُمْ تَعْقِلُونَ‌ (2)**

**همانا ما آن را قرآنی واضح نازل کردیم تا شاید تعقّل کنید ۲**

**نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْکَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْکَ هٰذَا الْقُرْآنَ وَ إِنْ کُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ‌ (3)**

**(ای محمّد) ما بر تو بهترین داستان ها را بازگو می کنیم بدانچه به سوی تو این قرآن را وحی کردیم و هر چند پیش از آن از )افرادِ) غافل بودی ۳**

**إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ کَوْکَباً وَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ‌ (4)**

**هنگامیکه یوسف به پدر خود گفت: ای پدرم همانا من در خواب یازده ستاره و خورشید و ماه را دیدم که بر من سجده می کنند ۴**

**قَالَ يَا بُنَيَّ لاَ تَقْصُصْ رُؤْيَاکَ عَلَى إِخْوَتِکَ فَيَکِيدُوا لَکَ کَيْداً إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ‌ (5)**

**(یعقوب = اسرائیل) گفت: ای پسرم خواب خود را به برادرانت حکایت نکن که برای تو نقشه ای فراهم کنند، همانا شیطان (نابودگر) برای انسان دشمنی آشکار است ۵**

**وَ کَذٰلِکَ يَجْتَبِيکَ رَبُّکَ وَ يُعَلِّمُکَ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْکَ وَ عَلَى آلِ يَعْقُوبَ کَمَا أَتَمَّهَا عَلَى أَبَوَيْکَ مِنْ قَبْلُ إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّکَ عَلِيمٌ حَکِيمٌ‌ (6)**

**و اینچنین پروردگارت تو را انتخاب می کند و تو را از تعبیر سخنها (تعبیر خوابها) آموزش می دهد و نعمت خود را بر تو و بر خاندان یعقوب (اسرائیل) تمام می گرداند چنانکه آن را بر پدران تو از پیش ابراهیم و اسحاق تمام گردانید، همانا پروردگار تو دانای حکیم است ۶**

**لَقَدْ کَانَ فِي يُوسُفَ وَ إِخْوَتِهِ آيَاتٌ لِلسَّائِلِينَ‌ (7)**

**مسلّماً در داستان یوسف و برادرانش نشانه‌هایی برای (افرادِ) پرسش کننده است ۷**

**إِذْ قَالُوا لَيُوسُفُ وَ أَخُوهُ أَحَبُّ إِلَى أَبِينَا مِنَّا وَ نَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (8)**

**هنگامیکه گفتند: هر آینه یوسف و برادر او از ما به سوی پدر ما محبوب ترند و ما (گروهی) نیرومند هستیم، همانا پدر ما در گُمراهی آشکار است ۸**

**اقْتُلُوا يُوسُفَ أَوِ اطْرَحُوهُ أَرْضاً يَخْلُ لَکُمْ وَجْهُ أَبِيکُمْ وَ تَکُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْماً صَالِحِينَ‌ (9)**

**یوسف را بُکشید یا او را در سرزمینی (دور) بیفکنید تا توجّه پدرتان فقط برای شما باشد و بعد از وی قومی شایسته باشید ۹**

**قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ لاَ تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَ أَلْقُوهُ فِي غَيَابَةِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ کُنْتُمْ فَاعِلِينَ‌ (10)**

**گوینده ای از ایشان گفت: یوسف را نکُشید بلکه او را در تاریکی چاه بیفکنید تا بعضی از کاروانیان او را برگیرند، اگر می خواهید کاری کنید ۱۰**

**قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَکَ لاَ تَأْمَنَّا عَلَى يُوسُفَ وَ إِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ‌ (11)**

**(برادران یوسف) گفتند: ای پدر تو را چگونه است که ما را در (مورد) یوسف امین قرار نمی دهی در حالیکه ما برای او (از افرادِ) خیرخواه هستیم ۱۱**

**أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَداً يَرْتَعْ وَ يَلْعَبْ وَ إِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ‌ (12)**

**(ای پدر)، او را با ما فردا بفرست تا گردش کند و بازی کند و ما او (یوسف) را نگهداری خواهیم کرد ۱۲**

**قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَ أَخَافُ أَنْ يَأْکُلَهُ الذِّئْبُ وَ أَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ‌ (13)**

**(یعقوب) گفت: همانا مرا اندوهگین می سازید که او را ببرید و می ترسم که او را گرگ بخورد در حالیکه شما از او غافل باشید ۱۳**

**قَالُوا لَئِنْ أَکَلَهُ الذِّئْبُ وَ نَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذاً لَخَاسِرُونَ‌ (14)**

**(برادران یوسف) گفتند: او (یوسف) را گرگ بُخورد در حالیکه ما گروهی نیرومند هستیم، همانا در آن هنگام از (افرادِ) زیانکار خواهیم بود ۱۴**

**فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَ أَجْمَعُوا أَنْ يَجْعَلُوهُ فِي غَيَابَةِ الْجُبِّ وَ أَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِأَمْرِهِمْ هٰذَا وَ هُمْ لاَ يَشْعُرُونَ‌ (15)**

**پس هنگامیکه او را بُردند و (برادران یوسف) جمع شدند بر آنکه او را در عُمق چاه قرار دهند و ما به او (یوسف) وحی کردیم که همانا ایشان را به این کارهایشان آگاهی خواهی داد در حالیکه ایشان (برادران یوسف) نمی فهمیدند ۱۵**

**وَ جَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْکُونَ‌ (16)**

**و شبانگاه گریه کنان به سوی پدر خویش آمدند ۱۶**

**قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَ تَرَکْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَکَلَهُ الذِّئْبُ وَ مَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَنَا وَ لَوْ کُنَّا صَادِقِينَ‌ (17)**

**(برادران یوسف) گفتند: ای پدر ما رفتیم مسابقه دهیم و یوسف را نزد کالای خویش ترک کردیم پس او را گُرگ خورد و تو باور کننده به ما نیستی هر چند (از افرادِ) راستگو باشیم ۱۷**

**وَ جَاءُوا عَلَى قَمِيصِهِ بِدَمٍ کَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَکُمْ أَنْفُسُکُمْ أَمْراً فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَ اللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ‌ (18)**

**و بر لباس او خونی دروغین آوردند، (اسرائیل) گفت: برای شما دلهایتان اَمری را آراسته نمود، شکیبایی نیکو بهتر است بر آنچه توصیف می کنید و از الله یاری می خواهم ۱۸**

**وَ جَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَى دَلْوَهُ قَالَ يَا بُشْرَى هٰذَا غُلاَمٌ وَ أَسَرُّوهُ بِضَاعَةً وَ اللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَعْمَلُونَ‌ (19)**

**و کاروانی رسید پس آب آور خویش را (به درون چاه) فرستادند پس سطل خود را سرازیر کرد و گفت: مُژده که این پسری است و او را چون کالایی پنهانش کردند و الله بدانچه می کنید داناست ۱۹**

**وَ شَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ وَ کَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ‌ (20)**

**و او (یوسف) را به بهایی ناچیز به چند درهم فروختند و (نسبت به نگاه داشتن) او بی میل بودند ۲۰**

**وَ قَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِصْرَ لاِمْرَأَتِهِ أَکْرِمِي مَثْوَاهُ عَسَى أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَداً وَ کَذٰلِکَ مَکَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ وَ لِنُعَلِّمَهُ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَ اللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (21)**

**و آنکه او را در مصر خرید به زن خود گفت: جایگاه او را گرامی بدار، شاید سودی به ما دهد یا به عنوان فرزند او را برگیریم و اینچنین به یوسف در زمین امکانات دادیم و تا از تعبیر خوابها به او بیاموزیم و الله بر فرمان خویش چیره است و لیکن بیشتر مردم نمی دانند ۲۱**

**وَ لَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ آتَيْنَاهُ حُکْماً وَ عِلْماً وَ کَذٰلِکَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ‌ (22)**

**و هنگامیکه (یوسف) به رُشد خود رسید، داوری و دانش را به او ارزانی داشتیم و اینچنین به (افرادِ) نیکوکار پاداش می دهیم ۲۲**

**وَ رَاوَدَتْهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ وَ غَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ وَ قَالَتْ هَيْتَ لَکَ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ إِنَّهُ لاَ يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ‌ (23)**

**و زنی که یوسف در خانه اش بود از او کام خواست و درها را قُفل نمود و گفت: هان به سوی من بیا، (یوسف) گفت: به الله پناه می برم، همانا او پروردگار من است، (الله) جایگاه مرا نیکو داشت، همانا ستمکاران رستگار نمی شوند ۲۳**

**وَ لَقَدْ هَمَّتْ بِهِ وَ هَمَّ بِهَا لَوْ لاَ أَنْ رَأَى بُرْهَانَ رَبِّهِ کَذٰلِکَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ وَ الْفَحْشَاءَ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ‌ (24)**

**و مسلّماً آن زن آهنگ او کرد و اگر (یوسف) بُرهان پروردگارش را نمی دید آهنگ آن زن را می کرد، اینچنین تا از او زشتی ها و فحشاء (زنا) را برگردانیم ، همانا او از بندگان مُخلص ما بود ۲۴**

**وَ اسْتَبَقَا الْبَابَ وَ قَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ وَ أَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَى الْبَابِ قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِکَ سُوءاً إِلاَّ أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (25)**

**و بر یکدیگر به سوی در سبقت گرفتند و آن زن لباس یوسف را از پُشت پاره نمود و شوهر او را نزد در یافتند، آن زن گفت: مُجازات آنکه به خاندان تو قصد بدی داشته باشد، چیست؟ جز آنکه زندانی شود یا شکنجه ای دردناک شود ۲۵**

**قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِي عَنْ نَفْسِي وَ شَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ أَهْلِهَا إِنْ کَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَ هُوَ مِنَ الْکَاذِبِينَ‌ (26)**

**(یوسف) گفت: که این زن از من کام جُست و گواهی از خاندان آن زن گواهی داد که اگر پیراهن او از جلو پاره شده باشد، آن زن راست گوید و او (یوسف) از (افرادِ) دروغگو است ۲۶**

**وَ إِنْ کَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَکَذَبَتْ وَ هُوَ مِنَ الصَّادِقِينَ‌ (27)**

**و اگر پیراهن او از پُشت پاره شده باشد، زن دروغ می گوید و او (یوسف) از (افرادِ) راستگو است ۲۷**

**فَلَمَّا رَأَى قَمِيصَهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِنْ کَيْدِکُنَّ إِنَّ کَيْدَکُنَّ عَظِيمٌ‌ (28)**

**پس زمانی که دید پیراهن او از پُشت پاره شده است، گفت: همانا این از نیرنگ شما زنان است، همانا نیرنگ شما بزرگ است ۲۸**

**يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هٰذَا وَ اسْتَغْفِرِي لِذَنْبِکِ إِنَّکِ کُنْتِ مِنَ الْخَاطِئِينَ‌ (29)**

**یوسف از این (اتفاق) گُذشت کن و تو ای زن برای گناه خود طلب آمرزش خواه، همانا تو از خطاکاران بودی ۲۹**

**وَ قَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَةُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا عَنْ نَفْسِهِ قَدْ شَغَفَهَا حُبّاً إِنَّا لَنَرَاهَا فِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (30)**

**و زنانی در شهر گفتند: زن عزیز (لقب درباریان مصر) در پی کام گرفتن از خدمتکارِ خویش است و به درستی عشق او دل او را رُبوده است، ما او را در گُمراهی آشکار می بینیم ۳۰**

**فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَکْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَ أَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّکَأً وَ آتَتْ کُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ سِکِّيناً وَ قَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَکْبَرْنَهُ وَ قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هٰذَا بَشَراً إِنْ هٰذَا إِلاَّ مَلَکٌ کَرِيمٌ‌ (31)**

**پس هنگامیکه آن زن شنید نقشه ای را فراهم کرد، به دنبال (زنان شهر) فرستاد و برای هر یک جایگاهی فراهم کرد و به هر کدام از ایشان چاقوی را داد و گفت: (ای یوسف) بر ایشان وارد (مجلس) شو پس گاهی که او (یوسف) را دیدند او را بزرگ شُمردند و دست های خود را بریدند و گفتند: قسم به الله این بشری نباشد و او جز فرشته ای گرامی نیست ۳۱**

**قَالَتْ فَذٰلِکُنَّ الَّذِي لُمْتُنَّنِي فِيهِ وَ لَقَدْ رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ فَاسْتَعْصَمَ وَ لَئِنْ لَمْ يَفْعَلْ مَا آمُرُهُ لَيُسْجَنَنَّ وَ لَيَکُوناً مِنَ الصَّاغِرِينَ‌ (32)**

**(زن عزیز) گفت: این است که بدان مرا سرزنش می کردید و همانا از او کام خواستم ولی خودداری کرد و اگر آنچه او را اَمر کنم، انجام ندهد قطعاً زندانی شود و از (افرادِ) سرافکنده باشد ۳۲**

**قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ وَ إِلاَّ تَصْرِفْ عَنِّي کَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَ أَکُنْ مِنَ الْجَاهِلِينَ‌ (33)**

**(یوسف) گفت: پروردگارا، زندان مرا خوشایندتر است از آنچه به سوی آن (زنا) مرا می خوانند و اگر (نیرنگ) ایشان را از من باز نداری، به ایشان تمایل پیدا می کنم و از (افرادِ) نادان می شوم ۳۳**

**فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ کَيْدَهُنَّ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ‌ (34)**

**پس از او پروردگارش اجابت نمود و نیرنگ ایشان را از او بازگردانید، همانا او (الله) شنوای داناست ۳۴**

**ثُمَّ بَدَا لَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا رَأَوُا الْآيَاتِ لَيَسْجُنُنَّهُ حَتَّى حِينٍ‌ (35)**

**پس رأی دادند بعد از آنکه نشانه ها را دیدند که او را تا زمانی به زندان افکندند ۳۵**

**وَ دَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانِ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْراً وَ قَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي أَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْزاً تَأْکُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبِّئْنَا بِتَأْوِيلِهِ إِنَّا نَرَاکَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ‌ (36)**

**و با او در زندان دو خدمتکار وارد شدند، یکی از ایشان گفت: که من در خواب خویش دیدم آب انگور به جهت شراب می گیرم و دیگری گفت: به خواب خویش دیدم که بر سر خود نانی را گرفته ام که پرندگان از آن می خورند ما را از تعبیر آن خبر ده که ما تو را از نیکوکاران می بینیم؟ ۳۶**

**قَالَ لاَ يَأْتِيکُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِ إِلاَّ نَبَّأْتُکُمَا بِتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَکُمَا ذٰلِکُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَکْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لاَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ هُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ کَافِرُونَ‌ (37)**

**(یوسف) گفت: تا (جیرۀ) خوراکی را که رزق خواهید شد برایتان بیاورند من از تعبیر آن پیش از آنکه به وقوع بپیوندد شما را آگاه می سازم آنچنانکه پروردگارم علم آن را به من داد، همانا من آئین گروهی را که به الله ایمان نیاوردند و ایشان به آخرت کافر هستند را ترک کردم ۳۷**

**وَ اتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْحَاقَ وَ يَعْقُوبَ مَا کَانَ لَنَا أَنْ نُشْرِکَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْ‌ءٍ ذٰلِکَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَ عَلَى النَّاسِ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يَشْکُرُونَ‌ (38)**

**و آئین پدرانم ابراهیم و اسحاق و یعقوب را پیروی کردم، برای ما شایسته نیست که به الله چیزی را شرک بیاوریم، این از فُزونی الله بر ما و مردم است و لیکن بیشتر مردم سپاسگزار نیستند ۳۸**

**يَا صَاحِبَيِ السِّجْنِ أَ أَرْبَابٌ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ (39)**

**ای دو یار زندانی من، آیا اربابان پراکنده بهتر هستند یا الله یکتای چیره؟ ۳۹**

**مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلاَّ أَسْمَاءً سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَ آبَاؤُکُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ إِنِ الْحُکْمُ إِلاَّ لِلَّهِ أَمَرَ أَلاَّ تَعْبُدُوا إِلاَّ إِيَّاهُ ذٰلِکَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (40)**

**شما غیر الله جز نام هایی را که خود و پدرانتان آنها را نامیده اند عبادت نمی کنید، الله بدانها دلیلی را نازل نکرده است، حُکمی جز حُکم الله نیست، (الله) فرمان داد که جز او را عبادت نکنید و این دین اُستوار است و لیکن بیشتر مردم نمی دانند ۴۰**

**يَا صَاحِبَيِ السِّجْنِ أَمَّا أَحَدُکُمَا فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْراً وَ أَمَّا الْآخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْکُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ قُضِيَ الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ‌ (41)**

**ای یاران زندانی من، امّا یکی از شما صاحب خویش را شراب می نوشاند و امّا دیگری به دار آویخته می شود پس پرندگان از سر او بُخورند، موضوعی که دربارۀ آن از من سئوال کردید حتمی است ۴۱**

**وَ قَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِنْهُمَا اذْکُرْنِي عِنْدَ رَبِّکَ فَأَنْسَاهُ الشَّيْطَانُ ذِکْرَ رَبِّهِ فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ‌ (42)**

**و (یوسف) به آن که او را نجات یابندۀ (از زندان) از آن دو (مرد) می پنداشت، گفت: مرا نزد صاحب خویش یاد کن پس شیطان (نابودگر) یادآوری (یوسف) را فراموشش ساخت پس (یوسف) در زندان سالیانی چند ماند ۴۲**

**وَ قَالَ الْمَلِکُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْکُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَ سَبْعَ سُنْبُلاَتٍ خُضْرٍ وَ أُخَرَ يَابِسَاتٍ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُؤْيَايَ إِنْ کُنْتُمْ لِلرُّؤْيَا تَعْبُرُونَ‌ (43)**

**و پادشاه گفت: همانا من در خواب هفت گاو چاق را دیدم که هفت گاو لاغر آنها را می خورند و هفت خوشۀ نارس هفت خوشۀ رسیده دیگر (را می خورند)، ای نزدیکان مرا دربارۀ خوابم خبر دهید اگر می‌توانید خواب را تعبیر کنید ۴۳**

**قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلاَمٍ وَ مَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأَحْلاَمِ بِعَالِمِينَ‌ (44)**

**گفتند: پاره‌ای خوابهای آشفته است و ما به تعبیر خوابهای آشفته دانا نیستیم ۴۴**

**وَ قَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَ ادَّکَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنَبِّئُکُمْ بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ‌ (45)**

**و آنکه از آن دو (زندانی) نجات یافته بود پس از مدّتی او (یوسف) را بیاد آورد، گفت: من شما را به تعبیر او با خبر می‌سازم پس مرا بفرستید ۴۵**

**يُوسُفُ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْکُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَ سَبْعِ سُنْبُلاَتٍ خُضْرٍ وَ أُخَرَ يَابِسَاتٍ لَعَلِّي أَرْجِعُ إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ‌ (46)**

**یوسف ای راستگو برای ما (از جانب الله) مشخص کن در مورد هفت گاو چاق که هفت گاو لاغر آنان را می خورند و هفت خوشۀ نارس هفت خوشۀ رسیده دیگر (را می خورند) تا به سوی مردم بازگردم تا شاید ایشان بدانند ۴۶**

**قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأَباً فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرُوهُ فِي سُنْبُلِهِ إِلاَّ قَلِيلاً مِمَّا تَأْکُلُونَ‌ (47)**

**(یوسف) گفت: هفت سال مُداوم زراعت کنید پس آنچه را درو می‌کنید پس در خوشۀ خود بگذارید مگر اندکی از آنچه می خورید ۴۷**

**ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذٰلِکَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَأْکُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلاَّ قَلِيلاً مِمَّا تُحْصِنُونَ‌ (48)**

**سپس بعد از آن هفت سال سخت (قحطی) بیاید که می خورند آنچه برای آنها آماده کرده اید مگر اندکی از آنچه نگاه می دارید ۴۸**

**ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذٰلِکَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَ فِيهِ يَعْصِرُونَ‌ (49)**

**سپس بعد از آن، سالی فرا می رسد که در آن بر مردم باران (فراوان) می رسد و در آن آب میوه ها را می گیرند ۴۹**

**وَ قَالَ الْمَلِکُ ائْتُونِي بِهِ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ ارْجِعْ إِلَى رَبِّکَ فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ اللاَّتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِکَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ‌ (50)**

**پادشاه گفت: او را به سوی من بیاورید و هنگامیکه فرستاده آمد، (یوسف) گفت: به سوی صاحب خویش بازگرد پس از او بپرس (ماجرای) آن زنان که دستهای خویش را سخت بُریدند چه بوده است؟ همانا پروردگار من به نیرنگ آنان داناست ۵۰**

**قَالَ مَا خَطْبُکُنَّ إِذْ رَاوَدْتُنَّ يُوسُفَ عَنْ نَفْسِهِ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ قَالَتِ امْرَأَةُ الْعَزِيزِ الْآنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ أَنَا رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ وَ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ‌ (51)**

**(پادشاه) گفت: شما (زنان) را چه شد که از یوسف کام جُستید؟ (زنان) گفتند: هرگز، پناه بر الله بر او (یوسف) بدی سراغ نداریم، زن عزیز گفت: اکنون حقّ پدیدار گشت، من از او کام خواستم و او از (افرادِ) راستگو است ۵۱**

**ذٰلِکَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَ أَنَّ اللَّهَ لاَ يَهْدِي کَيْدَ الْخَائِنِينَ‌ (52)**

**(یوسف گفت:) این است تا (پادشاه) بداند که من به او در پنهان خیانت نکردم و آنکه الله نیرنگ خیانتکاران را به جایی نمی رساند ۵۲**

**وَ مَا أُبَرِّئُ نَفْسِي إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلاَّ مَا رَحِمَ رَبِّي إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (53)**

**و خویشتن را تبرئه نکنم، همانا نفس به زشتی بسیار اَمر کننده است مگر آن که پروردگارم رحم کند، همانا پروردگارم آمرزندۀ مهربان است ۵۳**

**وَ قَالَ الْمَلِکُ ائْتُونِي بِهِ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي فَلَمَّا کَلَّمَهُ قَالَ إِنَّکَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَکِينٌ أَمِينٌ‌ (54)**

**و پادشاه گفت: بر من او (یوسف) را بیاورید تا او را خاصّ به خود سازم پس زمانی که با او سخن گفت، (پادشاه) گفت: همانا تو امروز نزد ما فرمانروای اَمین هستی ۵۴**

**قَالَ اجْعَلْنِي عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ‌ (55)**

**(یوسف) گفت: مرا (سرپرست) بر گنجینه های زمین قرار بده، همانا من نگهبانی دانا هستم ۵۵**

**وَ کَذٰلِکَ مَکَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ وَ لاَ نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ‌ (56)**

**و اینچنین یوسف را در زمین فرمانروایی دادیم تا از آن جای گیرد هر جا که بخواهد، رحمت خویش را می رسانیم به هر که بخواهیم و پاداش (افرادِ) نیکوکار را تباه نمی سازیم ۵۶**

**وَ لَأَجْرُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَ کَانُوا يَتَّقُونَ‌ (57)**

**و قطعاً پاداش آخرت بهتر است برای کسانیکه ایمان آوردند و پرهیزکاری می کردند ۵۷**

**وَ جَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَ هُمْ لَهُ مُنْکِرُونَ‌ (58)**

**و برادران یوسف آمدند پس بر او وارد شدند پس آنان را (یوسف) شناخت و ایشان او را نمی شناختند ۵۸**

**وَ لَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ ائْتُونِي بِأَخٍ لَکُمْ مِنْ أَبِيکُمْ أَ لاَ تَرَوْنَ أَنِّي أُوفِي الْکَيْلَ وَ أَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ‌ (59)**

**و هنگامیکه بار ایشان را بست (یوسف) گفت: به سوی من برادری که برای شما از پدر شماست را بیاورید، آیا نمی بینید که من پیمانه را تمام می دهم و من بهترین میزبانان هستم؟ ۵۹**

**فَإِنْ لَمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلاَ کَيْلَ لَکُمْ عِنْدِي وَ لاَ تَقْرَبُونِ‌ (60)**

**پس اگر او را برای من نیاورید، پیمانه ای برای شما نزد من نباشد و به من نزدیک نشوید ۶۰**

**قَالُوا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ أَبَاهُ وَ إِنَّا لَفَاعِلُونَ‌ (61)**

**(برادران یوسف) گفتند: به زودی او را از پدرش بخواهیم و انجام دهندۀ این کار هستیم ۶۱**

**وَ قَالَ لِفِتْيَانِهِ اجْعَلُوا بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ‌ (62)**

**و (یوسف) به کارگزاران خود گفت: کالای آنان را در بارهای ایشان بگذارید تا آنها را بشناسند هنگامیکه به سوی خاندان خود باز می گردند تا شاید ایشان بازگردند ۶۲**

**فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَى أَبِيهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْکَيْلُ فَأَرْسِلْ مَعَنَا أَخَانَا نَکْتَلْ وَ إِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ‌ (63)**

**پس هنگامیکه به سوی پدر خویش بازگشتند، (برادران یوسف) گفتند: ای پدر از ما پیمانه منع شد پس با ما برادرمان را بفرست تا پیمانه ای دریافت کنیم و همانا ما بر او نگهبان هستیم ۶۳**

**قَالَ هَلْ آمَنُکُمْ عَلَيْهِ إِلاَّ کَمَا أَمِنْتُکُمْ عَلَى أَخِيهِ مِنْ قَبْلُ فَاللَّهُ خَيْرٌ حَافِظاً وَ هُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ‌ (64)**

**(اسرائیل گفت:) آیا شما را بر او امین شُمارم همانگونه که شما را بر برادرش از پیش اَمین شُمردم پس الله بهترین نگهبان است و او مهربانترینِ مهربانان است ۶۴**

**وَ لَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مَا نَبْغِي هٰذِهِ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا وَ نَمِيرُ أَهْلَنَا وَ نَحْفَظُ أَخَانَا وَ نَزْدَادُ کَيْلَ بَعِيرٍ ذٰلِکَ کَيْلٌ يَسِيرٌ (65)**

**و هنگامیکه بار خویش را باز کردند کالای خود را دیدند که به سوی ایشان بازگردانده شده است، گفتند: ای پدر چه می خواهیم اینک سرمایۀ ما به سوی ما بازگردانده شده است، خاندان خویش را خوراک می‌دهیم و برادر خویش را نگهداری می کنیم و بار شُتر زیادی می گیریم که پیمانۀ آن اندک است ۶۵**

**قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَکُمْ حَتَّى تُؤْتُونِ مَوْثِقاً مِنَ اللَّهِ لَتَأْتُنَّنِي بِهِ إِلاَّ أَنْ يُحَاطَ بِکُمْ فَلَمَّا آتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَکِيلٌ‌ (66)**

**(یعقوب = اسرائیل) گفت: هرگز او را با شما نمی فرستم تا عهدی از الله به من بدهید که او را به سوی من بیاورید مگر آن که همگی گرفتار شوید پس هنگامیکه عهد خود را به او دادند، (یعقوب) گفت: الله بر آنچه می گوییم وکیل است ۶۶**

**وَ قَالَ يَا بَنِيَّ لاَ تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ وَ ادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ وَ مَا أُغْنِي عَنْکُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْ‌ءٍ إِنِ الْحُکْمُ إِلاَّ لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَکَّلْتُ وَ عَلَيْهِ فَلْيَتَوَکَّلِ الْمُتَوَکِّلُونَ‌ (67)**

**و (یعقوب) گفت: فرزندانم از یک دروازه داخل نشوید و از دروازه های مختلف وارد شوید و من شما را از الله حتی اندکی بی نیاز نمی کنم، حُکم - حُکم الله است، بر او توکّل کردم پس (افرادِ) توکّل کننده (بر الله) توکّل کنند ۶۷**

**وَ لَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ مَا کَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْ‌ءٍ إِلاَّ حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهَا وَ إِنَّهُ لَذُو عِلْمٍ لِمَا عَلَّمْنَاهُ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يَعْلَمُونَ (68)**

**و هنگامیکه (از دروازهای مختلف) وارد شدند همانگونه که به ایشان پدرشان اَمر کرد، ایشان را از الله چیزی بی نیاز نمی کرد (دور نمی کرد) مگر حاجتی را برآورده سازد که در دل یعقوب بود و همانا او (یعقوب) صاحب دانش است، بدان که او را علم دادیم و لیکن بیشتر مردم نمی دانند ۶۸**

**وَ لَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ آوَى إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوکَ فَلاَ تَبْتَئِسْ بِمَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (69)**

**و هنگامیکه بر یوسف وارد شدند برادر خود را نزد خود جای داد، (یوسف) گفت: همانا من برادر تو هستم پس اندوهگین مباش بدانچه آنها کرده‌اند ۶۹**

**فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا الْعِيرُ إِنَّکُمْ لَسَارِقُونَ‌ (70)**

**پس هنگامیکه بار ایشان را بست جام را میان بارِ برادر خویش گُذارد سپس بانگ دهنده‌ای بانگ برآورد ای کاروان شما دزد هستید ۷۰**

**قَالُوا وَ أَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَا ذَا تَفْقِدُونَ‌ (71)**

**و (برادران یوسف) به سوی آنان بازگشتند، گفتند: چه چیز را گُم کرده اید؟ ۷۱**

**قَالُوا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِکِ وَ لِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَ أَنَا بِهِ زَعِيمٌ‌ (72)**

**گفتند: جام پادشاه را گُم کرده ایم و هر که آن را برایش آورد بار شُتری است و من آن را ضمانت می کنم ۷۲**

**قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَ مَا کُنَّا سَارِقِينَ‌ (73)**

**(برادران یوسف) گفتند: به الله سوگند ما نیامده ایم تا در زمین فساد کنیم و ما دزد نبودیم ۷۳**

**قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ إِنْ کُنْتُمْ کَاذِبِينَ‌ (74)**

**گفتند: پس کیفر آن (دزد) چیست اگر از (افرادِ) دروغگو باشد؟ ۷۴**

**قَالُوا جَزَاؤُهُ مَنْ وُجِدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ کَذٰلِکَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ‌ (75)**

**(برادران یوسف) گفتند: مُجازات او هر که در خورجین او (جام) پیدا شود (مال دزدی از خُورجین او پیدا شود) پس مُجازات او همان کس است، اینچنین ما (افرادِ) ستمکار را مُجازات می‌کنیم ۷۵**

**فَبَدَأَ بِأَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَاءِ أَخِيهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وِعَاءِ أَخِيهِ کَذٰلِکَ کِدْنَا لِيُوسُفَ مَا کَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِکِ إِلاَّ أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ وَ فَوْقَ کُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ‌ (76)**

**پس قبل از خُورجین برادرش از خورجین آنان آغاز کرد سپس از خُورجین برادر خویش آن (جام) را درآورد، اینچنین برای یوسف چاره سازی کردیم، (یوسف) نمی توانست برادرش را در آئین پادشاه بگیرد (دستگیر کند) مگر آنکه الله بخواهد، مراتب هر کس را بخواهیم بالا می بریم و (الله) بر بالای هر دانشی داناست ۷۶**

**قَالُوا إِنْ يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَهُ مِنْ قَبْلُ فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ وَ لَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ قَالَ أَنْتُمْ شَرٌّ مَکَاناً وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ‌ (77)**

**(برادران یوسف) گفتند: اگر دزدی می کند پس به درستی برادر او پیش از این دزدی کرده است پس یوسف در دلِ خود آن را پنهان ساخت و آن را برای ایشان آشکار نکرد، (یوسف) گفت: شما در جایگاه بدترید و الله داناتر است بدانچه توصیف می کنید ۷۷**

**قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَباً شَيْخاً کَبِيراً فَخُذْ أَحَدَنَا مَکَانَهُ إِنَّا نَرَاکَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ‌ (78)**

**(برادران یوسف) گفتند: ای عزیز (لقب درباریان مصر) همانا او پدرِ پیرِ بزرگواری دارد پس یکی از ما را به جای او بگیر (دستگیر کن)، همانا تو را از (افرادِ) نیکوکار می بینیم ۷۸**

**قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ إِلاَّ مَنْ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهُ إِنَّا إِذاً لَظَالِمُونَ‌ (79)**

**(یوسف) گفت: بر الله پناه می برم که جز کسی را بگیرم (دستگیر کنم) که کالای خویش را نزد او یافتم که ما در آن هنگام از (افرادِ) ستمکار باشیم ۷۹**

**فَلَمَّا اسْتَيْأَسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيّاً قَالَ کَبِيرُهُمْ أَ لَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ أَبَاکُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْکُمْ مَوْثِقاً مِنَ اللَّهِ وَ مِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُمْ فِي يُوسُفَ فَلَنْ أَبْرَحَ الْأَرْضَ حَتَّى يَأْذَنَ لِي أَبِي أَوْ يَحْکُمَ اللَّهُ لِي وَ هُوَ خَيْرُ الْحَاکِمِينَ‌ (80)**

**پس هنگامیکه از او نااُمید شدند در حالیکه نجوا می کردند جدا شدند، (برادر) بزرگ ایشان گفت: آیا ندانستید که پدر شما بر شما عهدی از الله گرفت؟ و از قبل در یوسف کوتاهی کردید پس هرگز زمین (مصر) را ترک نکنم تا پدرم اجازه ام دهد یا الله در بارۀ من حُکم کند و او بهترین حُکم کنندگان است ۸۰**

**ارْجِعُوا إِلَى أَبِيکُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا إِنَّ ابْنَکَ سَرَقَ وَ مَا شَهِدْنَا إِلاَّ بِمَا عَلِمْنَا وَ مَا کُنَّا لِلْغَيْبِ حَافِظِينَ‌ (81)**

**به سوی پدر خویش بازگردید پس بگویید: ای پدر همانا فرزند تو دزدی کرد و گواهی ندهیم مگر به آنچه دانستیم و ما بر ناپیدا نگهبان نیستیم ۸۱**

**وَ اسْأَلِ الْقَرْيَةَ الَّتِي کُنَّا فِيهَا وَ الْعِيرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا وَ إِنَّا لَصَادِقُونَ‌ (82)**

**از شهری که در آن بودیم و از کاروانی که در آن بیرون آمدیم، بپرس و همانا ما راستگویان هستیم ۸۲**

**قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَکُمْ أَنْفُسُکُمْ أَمْراً فَصَبْرٌ جَمِيلٌ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعاً إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَکِيمُ‌ (83)**

**(یعقوب) گفت: برای شما دل های شما اَمری را آراسته کرد پس شکیبایی زیباست، اُمید است الله او را به سوی من بیاورد، همانا او دانای حکیم است ۸۳**

**وَ تَوَلَّى عَنْهُمْ وَ قَالَ يَا أَسَفَا عَلَى يُوسُفَ وَ ابْيَضَّتْ عَيْنَاهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ کَظِيمٌ‌ (84)**

**و از ایشان روی برتافت و (یعقوب) گفت: افسوس بر یوسف و چشمان او از اندوه سفید شد پس او اندوه (یوسف) را می خورد ۸۴**

**قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتَأُ تَذْکُرُ يُوسُفَ حَتَّى تَکُونَ حَرَضاً أَوْ تَکُونَ مِنَ الْهَالِکِينَ‌ (85)**

**(برادران یوسف) گفتند: به الله سوگند پیوسته یوسف را یاد می کنی تا بیمار گردی یا از هلاک شدگان بشوی ۸۵**

**قَالَ إِنَّمَا أَشْکُو بَثِّي وَ حُزْنِي إِلَى اللَّهِ وَ أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ‌ (86)**

**(یعقوب) گفت: جز این نیست که شِکوه (شکایت) و اَندوه خویش را به سوی الله می برم و از الله می دانم آنچه نمی دانید ۸۶**

**يَا بَنِيَّ اذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوسُفَ وَ أَخِيهِ وَ لاَ تَيْأَسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لاَ يَيْأَسُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلاَّ الْقَوْمُ الْکَافِرُونَ‌ (87)**

**ای فرزندانم بروید پس از یوسف و برادرش جستجو کنید و از رحمت الله نااُمید نشوید، همانا از رحمت الله جز قوم کافران نااُمید نمی گردند ۸۷**

**فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا وَ أَهْلَنَا الضُّرُّ وَ جِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُزْجَاةٍ فَأَوْفِ لَنَا الْکَيْلَ وَ تَصَدَّقْ عَلَيْنَا إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ‌ (88)**

**پس هنگامیکه بر او وارد شدند (برادران یوسف) گفتند: ای عزیز به ما و خاندان ما رنج رسید و کالایی ناچیز آوردیم پس برای ما پیمانه را پُر کن و بر ما صدقه بده، همانا الله (افرادِ) صدقه دهنده را پاداش می دهد ۸۸**

**قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ وَ أَخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ‌ (89)**

**(یوسف) گفت: آیا می دانید با یوسف و برادرش چه کردید هنگامی که نادان بودید؟ ۸۹**

**قَالُوا أَ إِنَّکَ لَأَنْتَ يُوسُفُ قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَ هٰذَا أَخِي قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا إِنَّهُ مَنْ يَتَّقِ وَ يَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لاَ يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ‌ (90)**

**(برادران یوسف) گفتند: مگر تو یوسف هستی؟ (یوسف) گفت: من یوسف هستم و این برادرم است که الله بر ما منت نهاد، همانا کسی که پرهیزکاری کند و شکیبایی پیشه سازد پس همانا الله مُزد (افرادِ) نیکوکار را تباه نمی سازد ۹۰**

**قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ آثَرَکَ اللَّهُ عَلَيْنَا وَ إِنْ کُنَّا لَخَاطِئِينَ‌ (91)**

**(برادران یوسف) گفتند: به الله سوگند قطعاً الله تو را بر ما برگزیده است و ما خطاکار بودیم ۹۱**

**قَالَ لاَ تَثْرِيبَ عَلَيْکُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَکُمْ وَ هُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ‌ (92)**

**(یوسف) گفت: بر شما امروز سرزنشی نیست، امروز شما را الله مورد آمرزش قرار داد و او رحم کننده رحم کنندگان است ۹۲**

**اذْهَبُوا بِقَمِيصِي هٰذَا فَأَلْقُوهُ عَلَى وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيراً وَ أْتُونِي بِأَهْلِکُمْ أَجْمَعِينَ‌ (93)**

**این لباس مرا ببرید پس بر روی چهرۀ پدرم آن را بیفکنید تا بینا گردد و به سوی من، همۀ خاندان خود را بیاورید ۹۳**

**وَ لَمَّا فَصَلَتِ الْعِيرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْ لاَ أَنْ تُفَنِّدُونِ‌ (94)**

**و هنگامیکه کاروان عازم شد، پدر ایشان گفت: همانا من بوی یوسف را درک می کنم اگر که مرا کم خِرد نخوانید ۹۴**

**قَالُوا تَاللَّهِ إِنَّکَ لَفِي ضَلاَلِکَ الْقَدِيمِ‌ (95)**

**(خاندان یعقوب) گفتند: به الله سوگند همانا تو در گُمراهی پیشین خود هستی ۹۵**

**فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْقَاهُ عَلَى وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيراً قَالَ أَ لَمْ أَقُلْ لَکُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لاَ تَعْلَمُونَ‌ (96)**

**پس هنگامیکه بشارت دهنده آمد، بر چهرۀ او آن را افکند پس بینا شد (یعقوب) گفت: آیا به شما نگفتم که از الله می دانم آنچه را نمی دانید ۹۶**

**قَالُوا يَا أَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا کُنَّا خَاطِئِينَ‌ (97)**

**(برادران یوسف) گفتند: ای پدر ما برای ما گناهان ما را آمرزش خواه، همانا ما خطاکار بودیم ۹۷**

**قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَکُمْ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ‌ (98)**

**(یعقوب) گفت: به زودی برای شما از پروردگار خویش طلب آمرزش می کنم، همانا او آمرزندۀ مهربان است ۹۸**

**فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ آوَى إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ وَ قَالَ ادْخُلُوا مِصْرَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ‌ (99)**

**پس هنگامیکه بر یوسف وارد شدند، یوسف پدر خود را در آغوش گرفت و (یوسف) گفت: به مصر آسوده وارد شوید اگر الله بخواهد ۹۹**

**وَ رَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَ خَرُّوا لَهُ سُجَّداً وَ قَالَ يَا أَبَتِ هٰذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي حَقّاً وَ قَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَ جَاءَ بِکُمْ مِنَ الْبَدْوِ مِنْ بَعْدِ أَنْ نَزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَ بَيْنَ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَکِيمُ‌ (100)**

**و پدر خویش را بر تخت بالا بود و ایشان (همگی) بر او (یعقوب = اسرائیل) سجده کردند و (یوسف) گفت: ای پدر این تعبیر خوابم است که آن را از پیش پروردگارم به حقّ آورد و به درستی به من نیکی کرد هنگامیکه مرا از زندان خارج کرد و شما را از بیابان آورد بعد از آنکه شیطان (نابودگر) میان من و برادرانم آشوبگری کرد، همانا پروردگارم دقیق (سنجیده کار) است بدآنچه بخواهد، همانا او دانای حکیم است ۱۰۰**

**رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْکِ وَ عَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيِّي فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِماً وَ أَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ‌ (101)**

**(یوسف گفت) پروردگارا: به درستی که به من پادشاهی را ارزانی داشتی و از تعبیر خواب ها به من آموختی، (ای الله) پدیدآورندۀ آسمانها و زمین، تو سرپرست ما در دنیا و آخرت هستی، مرا تسلیم شده (در برابر خود) دریاب و با شایستگان مُلحق بفرما ۱۰۱**

**ذٰلِکَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْکَ وَ مَا کُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ وَ هُمْ يَمْکُرُونَ‌ (102)**

**(ای محمّد) این از خبرهای ناپیداست که آن را به تو وحی می کنیم و نزدشان نبودی هنگامیکه بر کار خویش جمع شدند و ایشان نقشه می کشیدند ۱۰۲**

**وَ مَا أَکْثَرُ النَّاسِ وَ لَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ‌ (103)**

**(ای محمّد) بیشتر مردم هر چند اشتیاق داشته باشی، ایمان آورنده نیستند ۱۰۳**

**وَ مَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ هُوَ إِلاَّ ذِکْرٌ لِلْعَالَمِينَ‌ (104)**

**و (تو ای محمّد) از ایشان بر آن (ابلاغ کلام قرآن) مُزدی نمی خواهی، آن (قرآن) جز یادآوری برای جهانیان نیست ۱۰۴**

**وَ کَأَيِّنْ مِنْ آيَةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا وَ هُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ‌ (105)**

**و چه بسا نشانه هایی در آسمانها و زمین بر آنها می گذرند و (ایشان) از (پذیرش) آن روی می گردانند ۱۰۵**

**وَ مَا يُؤْمِنُ أَکْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلاَّ وَ هُمْ مُشْرِکُونَ‌ (106)**

**و بیشتر ایشان به الله ایمان نمی آورند مگر آنکه مُشرک باشند ۱۰۶**

**أَ فَأَمِنُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَ هُمْ لاَ يَشْعُرُونَ‌ (107)**

**پس آیا امنیت یافته‌اند که فراگیرنده ای از عذاب الله، ایشان را بیاید یا ساعت (قیامت) ناگهان ایشان را بیاید و ایشان نمی فهمند؟ ۱۰۷**

**قُلْ هٰذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَى بَصِيرَةٍ أَنَا وَ مَنِ اتَّبَعَنِي وَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَ مَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِکِينَ‌ (108)**

**(ای محمّد) بگو: این راه من است، من از روی بینش (وحی) به سوی الله دعوت می کنم و پیروانم هم (چنین هستند)، الله مُنزّه است و من از مشرکان نیستم ۱۰۸**

**وَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِکَ إِلاَّ رِجَالاً نُوحِي إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى أَ فَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَ لَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا أَ فَلاَ تَعْقِلُونَ‌ (109)**

**و (ای محمّد) پیش از تو (فرستادگانی را) ارسال نکردیم مگر اشخاصی از اهل شهرها که به سوی ایشان وحی کردیم پس آیا در زمین گردش نمی کنید تا نگاه کنید عاقبت کسانیکه پیش از ایشان بودند چگونه بود؟ و قطعاً خانۀ آخرت خیر (بهتر) است برای کسانیکه پرهیزکاری کنند پس آیا تعقّل می کنید؟ ۱۰۹**

**حَتَّى إِذَا اسْتَيْأَسَ الرُّسُلُ وَ ظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ کُذِبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَنْ نَشَاءُ وَ لاَ يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ‌ (110)**

**تا هنگامیکه فرستادگان نااُمید شدند و پنداشتند که تکذیب شده اند تا یاری ما به ایشان رسید پس نجات دادیم هر که را بخواهیم و خشم (عذاب) ما از گروه گناهکاران دور نمی گردد ۱۱۰**

**لَقَدْ کَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِأُولِي الْأَلْبَابِ مَا کَانَ حَدِيثاً يُفْتَرَى وَ لٰکِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَ تَفْصِيلَ کُلِّ شَيْ‌ءٍ وَ هُدًى وَ رَحْمَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ‌ (111)**

**مسلّماً در داستان‌های ایشان عبرتی برای خردمندان است، (این قرآن) سخنی بافته شده نیست و لیکن تصدیق کنندۀ (کتاب های الهی) پیش از خود است و توضیح همه چیز است و هدایت و بخششی برای قومی که ایمان بیاورند ۱۱۱**

**سوره رعد - 13**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**المر. تِلْکَ آيَاتُ الْکِتَابِ وَ الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْکَ مِنْ رَبِّکَ الْحَقُّ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (1)**

**المر. این آیات کتاب (قرآن) است و آنچه به سوی تو (ای محمّد) از پروردگارت به حقّ نازل شد و لیکن بیشتر مردم ایمان نمی آورند ۱**

**اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ وَ سَخَّرَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ کُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُسَمًّى يُدَبِّرُ الْأَمْرَ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّکُمْ بِلِقَاءِ رَبِّکُمْ تُوقِنُونَ‌ (2)**

**الله کسی است که آسمانها و زمین را بدون ستونی که آنرا ببینید، برافراشت سپس بر عرش اُستوار شد و خورشید و ماه را مُسخّر (فرمانبردار) ساخت و هر کدام تا مدّتی مشخّص روان هستند، فرمان را تدبیر می کند نشانه ها را توضیح می دهد تا به ملاقات پروردگار خویش یقین پیدا کنید ۲**

**وَ هُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَ جَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ وَ أَنْهَاراً وَ مِنْ کُلِّ الثَّمَرَاتِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَکَّرُونَ‌ (3)**

**و او کسی است که زمین را گُسترش داد و در آن کوه ها و نهرهایی قرار داد و در آن دو جفت از همه محصولات قرار داد، شب را در روز می پوشاند، همانا برای قومی که می اندیشند نشانه هایی است ۳**

**وَ فِي الْأَرْضِ قِطَعٌ مُتَجَاوِرَاتٌ وَ جَنَّاتٌ مِنْ أَعْنَابٍ وَ زَرْعٌ وَ نَخِيلٌ صِنْوَانٌ وَ غَيْرُ صِنْوَانٍ يُسْقَى بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَ نُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ فِي الْأُکُلِ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ‌ (4)**

**و در زمین قطعه هایی مُجاور به هم و باغ هایی از انگورها و کِشتزارها و درختان خُرما از یک ریشه یا غیر از یک ریشه است که به یک آب، آبیاری می شوند و بعضی از آنها را به بعضی در خوراک ها فُزونی دادیم، همانا در این برای قومی که تعقّل می کنند، نشانه‌هایی است ۴**

**وَ إِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ أَ إِذَا کُنَّا تُرَاباً أَ إِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ أُولٰئِکَ الَّذِينَ کَفَرُوا بِرَبِّهِمْ وَ أُولٰئِکَ الْأَغْلاَلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَ أُولٰئِکَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (5)**

**و اگر تعجب می کنی پس شگفت گفتار ایشان (کافران) است، آیا زمانی که خاک شدیم همانا در آفرینش جدیدی خلق می شویم؟ آنان کسانی هستند که به پروردگار خویش کُفر ورزیدند و در گردن هایشان زنجیرهاست و آنان یاران آتش هستند، ایشان در آن جاودان هستند ۵**

**وَ يَسْتَعْجِلُونَکَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثُلاَتُ وَ إِنَّ رَبَّکَ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِلنَّاسِ عَلَى ظُلْمِهِمْ وَ إِنَّ رَبَّکَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ‌ (6)**

**و شرّ را به شتاب پیش از خوبی از تو می خواهند، به درستی پیش از ایشان داستان‌هایی گذشته است و همانا پروردگار تو صاحب آمرزش برای مردم به خاطرِ ستم ایشان است و همانا پروردگار تو در کیفر رساندن سخت است ۶**

**وَ يَقُولُ الَّذِينَ کَفَرُوا لَوْ لاَ أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ وَ لِکُلِّ قَوْمٍ هَادٍ (7)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند، می گویند: چرا بر او (محمّد) نشانه‌ای از پروردگارش نمی‌آید؟ جز این نیست که تو هشدار دهنده هستی و برای هر قومی هدایت کننده‌ای است ۷**

**اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ کُلُّ أُنْثَى وَ مَا تَغِيضُ الْأَرْحَامُ وَ مَا تَزْدَادُ وَ کُلُّ شَيْ‌ءٍ عِنْدَهُ بِمِقْدَارٍ (8)**

**و الله آنچه هر ماده‌ای بارور می شود و آنچه رحم ها فرو می برند و آنچه بیفزایند را می داند، نزد او هر چیزی اندازه ای دارد ۸**

**عَالِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ الْکَبِيرُ الْمُتَعَالِ‌ (9)**

**دانا به ناپیدا و آشکار، بلند مرتبۀ بزرگ است ۹**

**سَوَاءٌ مِنْکُمْ مَنْ أَسَرَّ الْقَوْلَ وَ مَنْ جَهَرَ بِهِ وَ مَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَ سَارِبٌ بِالنَّهَارِ (10)**

**بر او (الله) یکسان است، از شما آنکه سخنان را پنهان می سازد و آنکه آن را آشکار می سازد و آنکه خود را در شب پنهان می سازد و در روز راه می رود ۱۰**

**لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لاَ يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوْءاً فَلاَ مَرَدَّ لَهُ وَ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَالٍ‌ (11)**

**و برای (انسان) تعقیب کنندگانی (از فرشتگان) است که او را از پیش رو و پُشت سر به اَمر الله حفاظت می کنند، همانا الله (نعمت های داده شده) قومی را تغییر نمی دهد مگر آنکه خودشان تغییرش دهند و هنگامیکه الله به قومی بدی را اراده کند پس بازگشتی از آن نیست و جز او سرپرستی برای ایشان نخواهد بود ۱۱**

**هُوَ الَّذِي يُرِيکُمُ الْبَرْقَ خَوْفاً وَ طَمَعاً وَ يُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ‌ (12)**

**او کسی است که به شما صاعقه را (که سبب) بیم و اُمید است را نشان داد و ابرهای مُتراکم را پدید آورد ۱۲**

**وَ يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَ الْمَلاَئِکَةُ مِنْ خِيفَتِهِ وَ يُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ وَ هُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ وَ هُوَ شَدِيدُ الْمِحَالِ‌ (13)**

**و رعد به سپاس او و فرشتگان از بیم او تسبیح می کنند و صاعقه ها را می فرستد تا آنها را به هر که بخواهد برساند هنگامی که آنها دربارۀ الله مُجادله می کنند و او سخت نیرو است ۱۳**

**لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لاَ يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ بِشَيْ‌ءٍ إِلاَّ کَبَاسِطِ کَفَّيْهِ إِلَى الْمَاءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَ مَا هُوَ بِبَالِغِهِ وَ مَا دُعَاءُ الْکَافِرِينَ إِلاَّ فِي ضَلاَلٍ‌ (14)**

**دعوت حقّ از آنِ اوست و کسانیکه ایشان جز او (الله) صدا می زنند چیزی را اجابت نمی کنند مگر مانند آن که دستهایش را به سوی آب باز کند تا آن را به دهانش برساند ولی نمی رسد و دعای کافران جز در گُمراهی نیست ۱۴**

**وَ لِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ طَوْعاً وَ کَرْهاً وَ ظِلاَلُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَ الْآصَالِ‌ (15)**

**و برای الله آنان که در آسمانها و زمین هستند و سایه های ایشان در بامدادان و شامگاهان خواه و ناخواه سجده می کنند ۱۵**

**قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ قُلْ أَ فَاتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ لاَ يَمْلِکُونَ لِأَنْفُسِهِمْ نَفْعاً وَ لاَ ضَرّاً قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَ الْبَصِيرُ أَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمَاتُ وَ النُّورُ أَمْ جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَکَاءَ خَلَقُوا کَخَلْقِهِ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ قُلِ اللَّهُ خَالِقُ کُلِّ شَيْ‌ءٍ وَ هُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ (16)**

**(ای محمّد) بگو: پروردگار آسمانها و زمین کیست؟ بگو: الله، (ای محمّد) بگو: آیا جز او سرپرستانی برای خود گرفته‌اید که مالک سود و زیان نیستند؟ بگو: آیا کور و بینا یکسان هستند؟ آیا تاریکی ها و نور یکسان هستند؟ آیا برای الله شریکانی قرار دادند که مانند خلقت او (چیزی را) خلق کرده‌اند؟ بر ایشان خلقت مُشتبه شده است، بگو: الله خالق هر چیز است و او یکتای چیره گر است ۱۶**

**أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَداً رَابِياً وَ مِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حِلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِثْلُهُ کَذٰلِکَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَ الْبَاطِلَ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً وَ أَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْکُثُ فِي الْأَرْضِ کَذٰلِکَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ‌ (17)**

**از آسمان آبی را نازل کرد پس رودهایی به اندازۀ خود جاری شد پس سیلاب کف بالا آمده را برداشت و آنچه (از فلزات) بر آتش ذوب می کنند تا زیور یا کالایی سازند به مانند آن کفی بر می آید، اینچنین الله حقّ و باطل را (مثال) می زند پس کف به کنار می رود و امّا آنچه به مردم سود می دهد پس در زمین می ماند، اینچنین الله مثل ها را می زند ۱۷**

**لِلَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنَى وَ الَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُ لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعاً وَ مِثْلَهُ مَعَهُ لاَفْتَدَوْا بِهِ أُولٰئِکَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ وَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَ بِئْسَ الْمِهَادُ (18)**

**برای کسانیکه دعوت پروردگار خویش را اجابت کردند نیکویی است و کسانیکه او را اجابت نکردند اگر برای ایشان آنچه در همۀ زمین و مانند آن است با آن به جای خویش عوض دهند (از ایشان پذیرفته نمی گردد)، آنان برای ایشان بد حسابرسی است و جایگاه ایشان جهنم است و چه بد جایگاهی است ۱۸**

**أَ فَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّمَا أُنْزِلَ إِلَيْکَ مِنْ رَبِّکَ الْحَقُّ کَمَنْ هُوَ أَعْمَى إِنَّمَا يَتَذَکَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ‌ (19)**

**آیا آنکه می داند آنچه به سوی تو (ای محمّد) از پروردگارت نازل شده حقّ است همچون کسی است که کور است؟ جز این نیست که خردمندان یادآور می شوند ۱۹**

**الَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَ لاَ يَنْقُضُونَ الْمِيثَاقَ‌ (20)**

**کسانیکه به عهد الله وفا می کنند و پیمان الله را نمی شکنند ۲۰**

**وَ الَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَ يَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ‌ (21)**

**و کسانیکه روی بیاورند بدآنچه الله بدان فرمان داده است که به پای دارند و از پروردگار خویش می ترسند و از سختی حسابرسی بترسند ۲۱**

**وَ الَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَ أَقَامُوا الصَّلاَةَ وَ أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرّاً وَ عَلاَنِيَةً وَ يَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ أُولٰئِکَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ (22)**

**و کسانیکه برای خُشنودی پروردگار خویش شکیبایی کنند و نماز را به پا داشتند و از آنچه به ایشان رزق داده ایم بطور پنهانی و آشکار می بخشند و با خوبی، بدی را دور می کنند، برای ایشان سرانجام آن سرای (جاودانی) است ۲۲**

**جَنَّاتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَ مَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَ أَزْوَاجِهِمْ وَ ذُرِّيَّاتِهِمْ وَ الْمَلاَئِکَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ کُلِّ بَابٍ‌ (23)**

**در باغ هایی جاویدان، خودشان و آنان که نیکوکار بودند از پدرانشان و همسرانشان و فرزندانشان داخل شوند و فرشتگان از هر دری بر ایشان وارد شوند ۲۳**

**سَلاَمٌ عَلَيْکُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ (24)**

**سلام بر شما بدانچه شکیبایی کردید پس سرانجام آن سرای چه خوب است ۲۴**

**وَ الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَ يَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولٰئِکَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَ لَهُمْ سُوءُ الدَّارِ (25)**

**و کسانیکه عهد الله را بعد از بستن آن می شکنند و پاره می کنند آنچه را الله اَمر نموده که بدان بپیوندند و در زمین فساد می کنند، برای ایشان لعنت است و برای آنان بد سرایی است ۲۵**

**اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يَقْدِرُ وَ فَرِحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ مَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلاَّ مَتَاعٌ‌ (26)**

**الله رزق را برای هر که بخواهد وسعت می دهد و )برای هر کس که بخواهد) به اندازه قرار می دهد و به زندگی دنیا شادمان شدند، در حالیکه زندگی دنیا در برابر آخرت بهره‌ای اندک نیست ۲۶**

**وَ يَقُولُ الَّذِينَ کَفَرُوا لَوْ لاَ أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَ يَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ أَنَابَ‌ (27)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند، گویند: چرا بر او (محمّد) نشانه‌ای از پروردگارش نازل نشد؟ (ای محمّد) بگو: همانا الله هر کس را بخواهد گُمراه می کند و به سوی خود هدایت می کند هر کس را که توبه کند ۲۷**

**الَّذِينَ آمَنُوا وَ تَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِکْرِ اللَّهِ أَلاَ بِذِکْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ‌ (28)**

**کسانیکه ایمان آوردند و دلهای ایشان به یاد الله آرام گیرد، بدانید که دلها به یاد الله آرام گیرد ۲۸**

**الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ وَ حُسْنُ مَآبٍ‌ (29)**

**کسانیکه ایمان آورده اند و اعمال شایسته انجام دادند پاکیزه ترین (زندگی) و سرانجام نیکو برای آنهاست ۲۹**

**کَذٰلِکَ أَرْسَلْنَاکَ فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا أُمَمٌ لِتَتْلُوَ عَلَيْهِمُ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْکَ وَ هُمْ يَکْفُرُونَ بِالرَّحْمٰنِ قُلْ هُوَ رَبِّي لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ عَلَيْهِ تَوَکَّلْتُ وَ إِلَيْهِ مَتَابِ‌ (30)**

**اینچنین تو را (ای محمّد) در میان اُمّتی فرستادیم، به درستی اُمّت هایی پیش از آن گذشته است تا بر ایشان آنچه را به سوی تو وحی فرستادیم تلاوت کنی در حالیکه ایشان به (الله) مهربان کُفر می ورزند، (ای محمّد) بگو: او پروردگار من است، صاحب قدرتی جز او نیست بر او توکّل کردم و به سوی او بازگشت خواهم کرد ۳۰**

**وَ لَوْ أَنَّ قُرْآناً سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ أَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ کُلِّمَ بِهِ الْمَوْتَى بَلْ لِلَّهِ الْأَمْرُ جَمِيعاً أَ فَلَمْ يَيْأَسِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيعاً وَ لاَ يَزَالُ الَّذِينَ کَفَرُوا تُصِيبُهُمْ بِمَا صَنَعُوا قَارِعَةٌ أَوْ تَحُلُّ قَرِيباً مِنْ دَارِهِمْ حَتَّى يَأْتِيَ وَعْدُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لاَ يُخْلِفُ الْمِيعَادَ (31)**

**و اگر قرآنی بود که بدان کوهها روان می شدند یا بدان زمین قطعه قطعه می شد یا بدان مُردگان سخن می‌گفتند (ایشان ایمان نمی آوردند) ، بلکه همه فرمان از آنِ الله است پس آیا کسانیکه ایمان آوردند نااُمید نشدند که اگر الله می خواست قطعاً همه مردم را هدایت می کرد؟ و کسانیکه کُفر ورزیدند پیوسته بدانچه فراهم می کنند به ایشان می رسد یا نزدیک خانۀ ایشان (عذاب) فرود می آید تا وعدۀ الله فرا برسد، همانا الله خلاف وعده نمی کند ۳۱**

**وَ لَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِکَ فَأَمْلَيْتُ لِلَّذِينَ کَفَرُوا ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ فَکَيْفَ کَانَ عِقَابِ‌ (32)**

**و مسلّماً فرستادگان پیش از تو (ای محمّد) را مسخره کردند پس کسانی را که کُفر ورزیدند را مُهلت دادم سپس ایشان را (به عذاب) گرفتم پس مُجازات من چگونه بود؟ ۳۲**

**أَ فَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَى کُلِّ نَفْسٍ بِمَا کَسَبَتْ وَ جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَکَاءَ قُلْ سَمُّوهُمْ أَمْ تُنَبِّئُونَهُ بِمَا لاَ يَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ أَمْ بِظَاهِرٍ مِنَ الْقَوْلِ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِينَ کَفَرُوا مَکْرُهُمْ وَ صُدُّوا عَنِ السَّبِيلِ وَ مَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ (33)**

**آیا کسی که قائم (مُراقب) بر اعمال همه نفوس است (شریک دارد؟) و برای الله شریکانی را قرار دادند (ای محمّد) بگو: خصوصیات ایشان را بازگو کنید، آیا بدانچه در زمین نمی داند او را خبر می دهید یا سخن بیهوده می گویید بلکه برای کسانیکه کُفر ورزیدند نقشه های ایشان آراسته شد و از راه (الله) بازداشته شدند و هر کس را الله او را گُمراه کند پس برای او هدایتی نباشد ۳۳**

**لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ لَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَقُّ وَ مَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ‌ (34)**

**برای ایشان در زندگی دنیا عذاب است و قطعاً عذاب آخرت سخت تر است و ایشان را از (عذاب) الله نگهدارنده ای نیست ۳۴**

**مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ أُکُلُهَا دَائِمٌ وَ ظِلُّهَا تِلْکَ عُقْبَى الَّذِينَ اتَّقَوْا وَ عُقْبَى الْکَافِرِينَ النَّارُ (35)**

**مَثل باغی (بهشتی) که پرهیزکاران نوید داده شده اند از زیر آنها نهرها جاریست، خوراک آن و سایه اش نیز همیشگی است، این سرانجام کسانی است که پرهیزکاری کردند و سرانجام کافران آتش (جهنم) است ۳۵**

**وَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْکِتَابَ يَفْرَحُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْکَ وَ مِنَ الْأَحْزَابِ مَنْ يُنْکِرُ بَعْضَهُ قُلْ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَ لاَ أُشْرِکَ بِهِ إِلَيْهِ أَدْعُو وَ إِلَيْهِ مَآبِ‌ (36)**

**و کسانیکه به ایشان کتاب داده ایم شادمان هستند بدآنچه به سوی تو (ای محمّد) نازل شد و از گروه‌ها بعضی از آن را انکار می کنند، (ای محمّد) بگو: جز این نیست که فرمان داده شدم که الله را عبادت کنم و به او شرک نورزم، به سوی او می خوانم و بازگشت من به سوی اوست ۳۶**

**وَ کَذٰلِکَ أَنْزَلْنَاهُ حُکْماً عَرَبِيّاً وَ لَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ مَا جَاءَکَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَکَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَ لاَ وَاقٍ‌ (37)**

**و بدینسان حُکمی واضح را به سوی تو (ای محمّد) نازل کردیم و اگر هوس های ایشان را بعد از آنچه از دانش برای تو آمد، پیروی کنی برای تو از جانب الله سرپرست و نگهدارنده‌ای (از عذاب) نیست ۳۷**

**وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلاً مِنْ قَبْلِکَ وَ جَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجاً وَ ذُرِّيَّةً وَ مَا کَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلاَّ بِإِذْنِ اللَّهِ لِکُلِّ أَجَلٍ کِتَابٌ‌ (38)**

**و مسلّماً فرستادگانی پیش از تو (ای محمّد) ارسال کردیم و برای ایشان زنان و نوادگانی را قرار دادیم و فرستاده ای را نبوده است که آیه ای جز با ارادۀ الله بیاورد، همه مهلت ها مقرّر شده اند ۳۸**

**يَمْحُو اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَ يُثْبِتُ وَ عِنْدَهُ أُمُّ الْکِتَابِ‌ (39)**

**الله آنچه را بخواهد از میان بر می دارد و ثابت می کند (آنچه را بخواهد) و تمامی دستورات نزد او است ۳۹**

**وَ إِنْ مَا نُرِيَنَّکَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّکَ فَإِنَّمَا عَلَيْکَ الْبَلاَغُ وَ عَلَيْنَا الْحِسَابُ‌ (40)**

**و اگر بعضی از آنچه به ایشان وعده می دهیم را نشان دهیم یا تو را برگیریم (تو را بمیرانیم) پس جز این نیست که بر عهدۀ تو (ای محمّد) ابلاغ است و بر عهدۀ ما حسابرسی است ۴۰**

**أَ وَ لَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا وَ اللَّهُ يَحْکُمُ لاَ مُعَقِّبَ لِحُکْمِهِ وَ هُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ‌ (41)**

**آیا ندیدند که ما به سراغ زمین می آییم و از اطراف آن می کاهیم و الله حُکم می کند و حُکم او را هیچ بازدارنده ای نیست و او در حسابرسی سریع است ۴۱**

**وَ قَدْ مَکَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلَّهِ الْمَکْرُ جَمِيعاً يَعْلَمُ مَا تَکْسِبُ کُلُّ نَفْسٍ وَ سَيَعْلَمُ الْکُفَّارُ لِمَنْ عُقْبَى الدَّارِ (42)**

**و به درستی کسانیکه قبل از ایشان بودند نقشه کشیدند پس همگی نقشه ها از آنِ الله است، می داند آنچه را که هر کس فراهم می کند و به زودی کافران بدانند که پایان آن سرای (سرای آخرت) از آنِ کیست ۴۲**

**وَ يَقُولُ الَّذِينَ کَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلاً قُلْ کَفَى بِاللَّهِ شَهِيداً بَيْنِي وَ بَيْنَکُمْ وَ مَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْکِتَابِ‌ (43)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند، می گویند: (ای محمّد) تو فرستاده (الهی) نیستی؟ (ای محمّد) بگو: الله به گواهی میان من و شما کافی است و آنکس که دانشِ کتاب نزد او است ۴۳**

**سوره ابراهیم - 14**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**الر. کِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْکَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ (1)**

**الر. کتابی که به سوی تو (ای محمّد) نازل کردیم تا مردم را به ارادۀ پروردگارشان از تاریکی ها به سوی نور به سوی راه شوکتمندِ سُتوده بیرون آوری ۱**

**اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ وَيْلٌ لِلْکَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ (2)**

**الله کسی است که برای اوست آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است و وای بر کافران از عذاب (روزی) سخت ۲**

**الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَ يَبْغُونَهَا عِوَجاً أُولٰئِکَ فِي ضَلاَلٍ بَعِيدٍ (3)**

**کسانیکه زندگی دنیا را در برابر آخرت برگزیدند و از راه الله باز می دارند و آن را کج می خواهند، آنان در گُمراهی دور هستند ۳**

**وَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلاَّ بِلِسَانِ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (4)**

**و فرستاده ای را ارسال نکردیم مگر به زبان قوم خود تا برای ایشان بیان کند پس هر کس را (الله) بخواهد گُمراه می کند و هر کس را بخواهد هدایت می کند و او شوکتمندِ حکیم است ۴**

**وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَکَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَ ذَکِّرْهُمْ بِأَيَّامِ اللَّهِ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِکُلِّ صَبَّارٍ شَکُورٍ (5)**

**و مسلّماً موسی را با آیات خود فرستادیم که قوم خویش را از تاریکی ها به سوی نور بیرون بیاور و روزهای الله (عیدها و حُجج) را به ایشان یادآوری کن، همانا در این بر هر شکیبای سپاسگزار نشانه‌هایی است ۵**

**وَ إِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اذْکُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْکُمْ إِذْ أَنْجَاکُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَکُمْ سُوءَ الْعَذَابِ وَ يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَکُمْ وَ يَسْتَحْيُونَ نِسَاءَکُمْ وَ فِي ذٰلِکُمْ بَلاَءٌ مِنْ رَبِّکُمْ عَظِيمٌ‌ (6)**

**و هنگامیکه موسی به قوم خود گفت: نعمت الله را بر خویشتن به یاد آورید زمانی که شما را از خاندان فرعون نجات داد، بر شما بدترین شکنجه ها را روا می داشتند و پسران شما را به سختی می کُشتند و زنان شما را زنده نگاه می داشتند و در آن (شکنجه ها) آزمایشی بزرگ از پروردگارتان نهفته بود ۶**

**وَ إِذْ تَأَذَّنَ رَبُّکُمْ لَئِنْ شَکَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّکُمْ وَ لَئِنْ کَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ (7)**

**و هنگامیکه پروردگارتان اعلام کرد اگر سپاسگزار باشید قطعاً شما را (در نعمت ها) افزایش دهیم و اگر کُفر ورزید همانا عذاب من سخت است ۷**

**وَ قَالَ مُوسَى إِنْ تَکْفُرُوا أَنْتُمْ وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعاً فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ (8)**

**و موسی گفت: اگر شما و هر کس در زمین است همگی کُفر بورزید پس همانا الله بی نیاز سُتوده است ۸**

**أَ لَمْ يَأْتِکُمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِکُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَ عَادٍ وَ ثَمُودَ وَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ لاَ يَعْلَمُهُمْ إِلاَّ اللَّهُ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَ قَالُوا إِنَّا کَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَ إِنَّا لَفِي شَکٍّ مِمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ‌ (9)**

**آیا خبر کسانیکه پیش از شما بودند، قوم نوح و عاد و ثمود (به شما) نرسید و کسانیکه بعد از ایشان بودند، آنها را جز الله نمی داند، فرستادگان با نشانیها به سوی ایشان آمدند پس دست هایشان را در دهانهای ایشان (فرستادگانشان) گذاشتند و گفتند: همانا ما بدانچه بدان فرستاده شده اید کُفر ورزیده ایم و همانا ما بدآنچه ما را بدان فرا می خوانید در شکّ هستیم ۹**

**قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَ فِي اللَّهِ شَکٌّ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ يَدْعُوکُمْ لِيَغْفِرَ لَکُمْ مِنْ ذُنُوبِکُمْ وَ يُؤَخِّرَکُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى قَالُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلاَّ بَشَرٌ مِثْلُنَا تُرِيدُونَ أَنْ تَصُدُّونَا عَمَّا کَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأْتُونَا بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ‌ (10)**

**فرستادگانشان گفتند: آیا در الله پدید آورندۀ آسمانها و زمین در شکّ هستید؟ (الله) شما را فرا می‌خواند تا برای شما گناهانتان را بیامرزد و شما را تا مدّتی مشخص نگاه دارد، (کافران) گفتند: شما جز بشری همانند ما نیستید، می خواهید ما را از آنچه پدرانمان عبادت می کردند، باز دارید پس برای ما دلیلی آشکار بیاورید ۱۰**

**قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنْ نَحْنُ إِلاَّ بَشَرٌ مِثْلُکُمْ وَ لٰکِنَّ اللَّهَ يَمُنُّ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَ مَا کَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَکُمْ بِسُلْطَانٍ إِلاَّ بِإِذْنِ اللَّهِ وَ عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَکَّلِ الْمُؤْمِنُونَ‌ (11)**

**فرستادگانشان به ایشان گفتند: ما جز بشری به مانند شما نیستیم و لیکن الله بر هر کس که از بندگانش بخواهد منّت می نهد و ما را شایسته نیست که دلیلی جز با ارادۀ الله برای شما بیاوریم و مؤمنان باید بر الله توکّل کنند ۱۱**

**وَ مَا لَنَا أَلاَّ نَتَوَکَّلَ عَلَى اللَّهِ وَ قَدْ هَدَانَا سُبُلَنَا وَ لَنَصْبِرَنَّ عَلَى مَا آذَيْتُمُونَا وَ عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَکَّلِ الْمُتَوَکِّلُونَ‌ (12)**

**و ما را چه شود که بر الله توکّل نکنیم در حالیکه ما را به راههایمان هدایت کرده است، قطعاً بر آنچه ما را آزار می دهید شکیبا باشیم پس (افرادِ) توکّل کننده باید به الله توکّل کنند ۱۲**

**وَ قَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّکُمْ مِنْ أَرْضِنَا أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِکَنَّ الظَّالِمِينَ‌ (13)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند به فرستادگانشان گفتند: همانا شما را از سرزمین خود اخراج می کنیم یا در آئین ما بازگردید پس به سوی ایشان پروردگارشان وحی کرد که قطعاً ستمکاران را هلاک کنیم ۱۳**

**وَ لَنُسْکِنَنَّکُمُ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ ذٰلِکَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَ خَافَ وَعِيدِ (14)**

**و قطعاً شما را در زمین بعد از ایشان جایگزین سازیم، این برای آن است که از جایگاه و وعدۀ (عذاب) من بترسید ۱۴**

**وَ اسْتَفْتَحُوا وَ خَابَ کُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ (15)**

**و (کافران) خواستند که پیروزی بجویند امّا هر مُتکبّر جباری شکست خورد ۱۵**

**مِنْ وَرَائِهِ جَهَنَّمُ وَ يُسْقَى مِنْ مَاءٍ صَدِيدٍ (16)**

**(آتش) جهنم پیش روی ایشان است، از آبِ چرک آلود نوشیده می‌شود ۱۶**

**يَتَجَرَّعُهُ وَ لاَ يَکَادُ يُسِيغُهُ وَ يَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ کُلِّ مَکَانٍ وَ مَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَ مِنْ وَرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ (17)**

**آن را جُرعه جُرعه می نوشد و آنرا نمی تواند فرو برد و مرگ از همه سو او را فرا می گیرد و او نمی میرد و از پس او عذاب شدید است ۱۷**

**مَثَلُ الَّذِينَ کَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ کَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لاَ يَقْدِرُونَ مِمَّا کَسَبُوا عَلَى شَيْ‌ءٍ ذٰلِکَ هُوَ الضَّلاَلُ الْبَعِيدُ (18)**

**مَثل کسانیکه به پروردگارشان کُفر ورزیدند، اعمال ایشان مانند خاکستری است که بدان باد در روزی طوفانی بوزد بر چیزی از آنچه فراهم کردند قادر (به نگهداریش) نباشد، این گُمراهی دور است ۱۸**

**أَ لَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْکُمْ وَ يَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ (19)**

**آیا توجه نکردید که الله آسمانها و زمین را به حقّ خلق کرده است؟ اگر بخواهد شما را می برد و آفرینش جدید می آورد ۱۹**

**وَ مَا ذٰلِکَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ (20)**

**و این (کار) بر الله مشکل نیست ۲۰**

**وَ بَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعاً فَقَالَ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَکْبَرُوا إِنَّا کُنَّا لَکُمْ تَبَعاً فَهَلْ أَنْتُمْ مُغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ شَيْ‌ءٍ قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهَدَيْنَاکُمْ سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَ جَزِعْنَا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَحِيصٍ‌ (21)**

**همگی در پیشگاه الله بیرون آمدند پس ناتوانان (جماعت مُقلّد، پیروان) به کسانیکه استکبار ورزیدند (رهبران مُستبد و مراجع دینی) گفتند: که ما پیروان شما (در دنیا) بودیم، آیا شما چیزی از عذاب الله را از ما رفع می کنید؟ (رهبران) گفتند: اگر ما را الله هدایت می کرد قطعاً شما را هدایت می کردیم، بر ما یکسان است چه بی تابی کنیم چه شکیبایی کنیم، ما را چاره‌ای نیست ۲۱**

**وَ قَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَکُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَ وَعَدْتُکُمْ فَأَخْلَفْتُکُمْ وَ مَا کَانَ لِي عَلَيْکُمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلاَّ أَنْ دَعَوْتُکُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي فَلاَ تَلُومُونِي وَ لُومُوا أَنْفُسَکُمْ مَا أَنَا بِمُصْرِخِکُمْ وَ مَا أَنْتُمْ بِمُصْرِخِيَّ إِنِّي کَفَرْتُ بِمَا أَشْرَکْتُمُونِ مِنْ قَبْلُ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (22)**

**و شیطان (نابودگر) زمانی که داوری شد، گفت: همانا الله شما را وعدۀ حقّ داد و (من) شما را وعده دادم پس با شما خلاف کردم و مرا بر شما تسلّطی نبود جز آنکه شما را صدا زدم پس اجابتم کردید پس مرا سرزنش نکنید و خویشتن را سرزنش کنید، من به فریاد شما نمی رسم و شما فریادرس من نیستید، همانا بدانچه مرا از پیش شریک گردانیدید کُفر ورزیدم، همانا برای ستمکاران عذابی دردناک است ۲۲**

**وَ أُدْخِلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلاَمٌ‌ (23)**

**و کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند به باغ هایی که از زیر آنها نهرها جاریست داخل شوند، به ارادۀ پروردگارشان جاودان در آن هستند، زنده باد ایشان در آن سلام است ۲۳**

**أَ لَمْ تَرَ کَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلاً کَلِمَةً طَيِّبَةً کَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَ فَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ (24)**

**آیا توجه نکردی چگونه الله مَثلی زده است، سخن پاک به مانند درختی پاک است ریشه‌اش ثابت و برگ هایش در آسمان است ۲۴**

**تُؤْتِي أُکُلَهَا کُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا وَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَکَّرُونَ‌ (25)**

**میوۀ خود را به ارادۀ پروردگار خویش هر زمان می دهد و الله مَثل ها را برای مردم می زند تا شاید متذکر گردند ۲۵**

**وَ مَثَلُ کَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ کَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ (26)**

**و مثل سخن پلید همچون درختی پلید است که از روی زمین کَنده شده باشد برای آن آرامشی نیست ۲۶**

**يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ فِي الْآخِرَةِ وَ يُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَ يَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ (27)**

**الله کسانیکه ایمان آوردند را با گفتار پایدار در دنیا و در آخرت ماندگار می گرداند و الله ستمکاران را گُمراه می کند و الله هر آنچه بخواهد را انجام می دهد ۲۷**

**أَ لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَةَ اللَّهِ کُفْراً وَ أَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ (28)**

**آیا توجه نکردی کسانیکه نعمت الله را به ناسپاسی تبدیل کردند و قوم خویش را به خانۀ نابودی (جهنم) وارد کردند؟ ۲۸**

**جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا وَ بِئْسَ الْقَرَارُ (29)**

**او را به جهنم می کشانند چه بد قرارگاهی است ۲۹**

**وَ جَعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَاداً لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِنَّ مَصِيرَکُمْ إِلَى النَّارِ (30)**

**و برای الله همتایانی قرار دادند تا مردم را از راه او گُمراه کنند، (ای محمّد) بگو: بهره مند شوید پس همانا بازگشت شما به سوی آتش (جهنم) است ۳۰**

**قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلاَةَ وَ يُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرّاً وَ عَلاَنِيَةً مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لاَ بَيْعٌ فِيهِ وَ لاَ خِلاَلٌ‌ (31)**

**(ای محمّد) به بندگان من کسانیکه ایمان آوردند، بگو: نماز را به پای دارند و از آنچه ایشان را رزق دادیم در نهان و آشکار ببخشند پیش از آنکه روزی بیاید که در آن معامله و دوستی نیست ۳۱**

**اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقاً لَکُمْ وَ سَخَّرَ لَکُمُ الْفُلْکَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَ سَخَّرَ لَکُمُ الْأَنْهَارَ (32)**

**و آن که آسمانها و زمین را الله خلق کرد و از آسمان آبی را نازل نمود پس بدان از محصولات (آن) رزقی برای شما بیرون آورد و برای شما کِشتی را رام کرد تا در دریا به فرمان او حرکت کنید و برای شما نهرها را رام کرد ۳۲**

**وَ سَخَّرَ لَکُمُ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ دَائِبَيْنِ وَ سَخَّرَ لَکُمُ اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ (33)**

**و برای شما خورشید و ماه را به دنبال هم رام کرد و برای شما شب و روز را رام کرد ۳۳**

**وَ آتَاکُمْ مِنْ کُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ وَ إِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لاَ تُحْصُوهَا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ کَفَّارٌ (34)**

**و به شما از هر چه از او (الله) خواسته بودید ارزانی نمود و اگر نعمت الله را شمارش کنید آن را نمی توانید بشمارید، همانا انسان ستمگری ناسپاس است ۳۴**

**وَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِناً وَ اجْنُبْنِي وَ بَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ‌ (35)**

**و هنگامیکه ابراهیم گفت: پروردگارا این سرزمین را اَمن بگردان و مرا و فرزندانم را از عبادت بُتها برکنار دار ۳۵**

**رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ کَثِيراً مِنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَ مَنْ عَصَانِي فَإِنَّکَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (36)**

**پروردگارا همانا آنها بسیاری از مردم را گُمراه کردند پس هر که مرا پیروی کند او از من است و هر که مرا نافرمانی کند پس همانا تو آمرزندۀ مهربان هستی ۳۶**

**رَبَّنَا إِنِّي أَسْکَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِکَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلاَةَ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَ ارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْکُرُونَ‌ (37)**

**پروردگارا همانا من خاندانم را در سرزمینی بی زراعت نزدِ خانۀ محترم تو سکونت دادم، پروردگارا تا نماز را به پای دارند پس چنان کن که دل هایی از مردم به سوی آنان بگروند و ایشان را از محصولات رزق ده تا شاید سپاسگزار باشند ۳۷**

**رَبَّنَا إِنَّکَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَ مَا نُعْلِنُ وَ مَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْ‌ءٍ فِي الْأَرْضِ وَ لاَ فِي السَّمَاءِ (38)**

**پروردگارا همانا تو می دانی آنچه را پنهان سازیم و آنچه را آشکار سازیم و چیزی در زمین و نه در آسمان بر الله پوشیده نیست ۳۸**

**الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْکِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَ إِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ (39)**

**سپاس الله را که به من در پیری اسماعیل و اسحاق را بخشید، همانا پروردگار من شنوندۀ دعاست ۳۹**

**رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلاَةِ وَ مِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَ تَقَبَّلْ دُعَاءِ (40)**

**پروردگارا من و فرزندانم را برپا کنندۀ نماز قرار ده، پروردگارا دعای مرا بپذیر ۴۰**

**رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدَيَّ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ‌ (41)**

**پروردگارا مرا و والدین را و مؤمنین را بیامرز (در) روزی که حساب به پا شود ۴۱**

**وَ لاَ تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلاً عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ (42)**

**و الله را از آنچه ستمکاران می‌کنند، غافل مپندار جز این نیست که ایشان را برای روزی که در آن چشم ها باز می ماند، مُهلت می دهد ۴۲**

**مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لاَ يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَ أَفْئِدَتُهُمْ هَوَاءٌ (43)**

**در حالیکه سرهای خود را بالا گرفته و یک راست می شتابند و چشمانشان فرو بسته نمی شود و دلهای ایشان تُهی است ۴۳**

**وَ أَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخِّرْنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ نُجِبْ دَعْوَتَکَ وَ نَتَّبِعِ الرُّسُلَ أَ وَ لَمْ تَکُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِنْ قَبْلُ مَا لَکُمْ مِنْ زَوَالٍ‌ (44)**

**(ای محمّد) مردم را از روزی بترسان که عذاب ایشان را بیاید پس می گویند آنان که ستم کردند پروردگارا به ما تا مدّتی نزدیک مُهلت بده تا دعوت تو را اجابت کنیم و فرستادگان را پیروی کنیم، آیا شما نبودید که پیش از این سوگند یاد کردید که برای شما نابودی نیست؟ ۴۴**

**وَ سَکَنْتُمْ فِي مَسَاکِنِ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ وَ تَبَيَّنَ لَکُمْ کَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَ ضَرَبْنَا لَکُمُ الْأَمْثَالَ‌ (45)**

**و در خانه های کسانیکه بر خویشتن ستم کردند سکونت گزیدید و برای شما آشکار شد چه با ایشان کردیم و برای شما مَثل ها زدیم ۴۵**

**وَ قَدْ مَکَرُوا مَکْرَهُمْ وَ عِنْدَ اللَّهِ مَکْرُهُمْ وَ إِنْ کَانَ مَکْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ‌ (46)**

**و به درستی نقشه های خویش را به کار بستند و نقشه‌های ایشان نزد الله است و هر چند نقشۀ ایشان آنگونه باشد که از آن کوه ها نابود گردد ۴۶**

**فَلاَ تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِ رُسُلَهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ‌ (47)**

**پس مپندار که الله وعدۀ خویش را به فرستادگانش را می شکند، همانا الله شوکتمندِ صاحب انتقام است ۴۷**

**يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَ السَّمَاوَاتُ وَ بَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ (48)**

**روزی که زمین به غیر (این) زمین تبدیل شود و آسمانها (هم تبدیل شوند و) به پیشگاه الله یکتای چیره گر بیایند ۴۸**

**وَ تَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ (49)**

**و در آن روز مُجرمان (گناهکاران) را به زنجیر بسته می بینی ۴۹**

**سَرَابِيلُهُمْ مِنْ قَطِرَانٍ وَ تَغْشَى وُجُوهَهُمُ النَّارُ (50)**

**لباس های ایشان از قیر گُداخته است و چهره های ایشان را آتش می پوشاند ۵۰**

**لِيَجْزِيَ اللَّهُ کُلَّ نَفْسٍ مَا کَسَبَتْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ‌ (51)**

**تا الله به هر کس آنچه فراهم کرده است را پاداش دهد، همانا الله در حسابرسی سریع است ۵۱**

**هٰذَا بَلاَغٌ لِلنَّاسِ وَ لِيُنْذَرُوا بِهِ وَ لِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلٰهٌ وَاحِدٌ وَ لِيَذَّکَّرَ أُولُوا الْأَلْبَابِ‌ (52)**

**این (قرآن) ابلاغی برای مردم است و تا بدان هشدار داده شوند و تا بدانند که او (الله) صاحب قدرتی یکتاست و تا خردمندان یادآور شوند ۵۲**

**سوره حجر - 15**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**الر تِلْکَ آيَاتُ الْکِتَابِ وَ قُرْآنٍ مُبِينٍ‌ (1)**

**الر. این آیات کتاب و قرآنی آشکار است ۱**

**رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِينَ کَفَرُوا لَوْ کَانُوا مُسْلِمِينَ‌ (2)**

**ای بسا کافران آرزو خواهند کرد که ای کاش (در دنیا) تسلیم (الله) بودند ۲**

**ذَرْهُمْ يَأْکُلُوا وَ يَتَمَتَّعُوا وَ يُلْهِهِمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ‌ (3)**

**ایشان را رها کن (تا) بُخورند و بهره ببرند و ایشان را آرزوها سرگرمشان سازد پس به زودی خواهند دانست ۳**

**وَ مَا أَهْلَکْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلاَّ وَ لَهَا کِتَابٌ مَعْلُومٌ‌ (4)**

**و هیچ شهری را هلاک نساختیم جز آنکه برای آن دستوری مقرّر شده بود ۴**

**مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَ مَا يَسْتَأْخِرُونَ‌ (5)**

**نه اُمّتی بر مُهلت خویش پیشی گیرد و نه به تأخیر اُفتد ۵**

**وَ قَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّکْرُ إِنَّکَ لَمَجْنُونٌ‌ (6)**

**و (کافران) گفتند: ای کسی که بر تو تذکر (قرآن) نازل شده است، همانا تو دیوانه هستی ۶**

**لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلاَئِکَةِ إِنْ کُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ‌ (7)**

**چرا برای ما فرشتگان را نمی آوری، اگر راستگو هستی؟ ۷**

**مَا نُنَزِّلُ الْمَلاَئِکَةَ إِلاَّ بِالْحَقِّ وَ مَا کَانُوا إِذاً مُنْظَرِينَ‌ (8)**

**(ای محمّد بگو:) فرشتگان را جز به حقّ نمی فرستیم، که در آن صورت مُهلت داده نمی شوید ۸**

**إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّکْرَ وَ إِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ‌ (9)**

**همانا ما ذکر (کلام وحی) را نازل کردیم و ما بر آن نگهبان هستیم ۹**

**وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِکَ فِي شِيَعِ الْأَوَّلِينَ‌ (10)**

**و مسلّماً فرستادگان را پیش از تو (ای محمّد) در میان پیروان اوّلین ارسال کردیم ۱۰**

**وَ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلاَّ کَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ‌ (11)**

**و فرستاده ای به سویشان نیامد مگر آن که او را مسخره می کردند ۱۱**

**کَذٰلِکَ نَسْلُکُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ‌ (12)**

**اینچنین در دل مُجرمان (گناهکاران) آن را راه می‌دهیم ۱۲**

**لاَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَ قَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ‌ (13)**

**بدان ایمان نمی آورند و به درستی شیوۀ پیشینیان بر این بوده است ۱۳**

**وَ لَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَاباً مِنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ‌ (14)**

**و اگر بر ایشان دروازه ای را از آسمان باز کنیم پس آغاز کنند که در آن بالا روند ۱۴**

**لَقَالُوا إِنَّمَا سُکِّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَسْحُورُونَ‌ (15)**

**قطعاً خواهند گفت: جز این نیست که چشم بندی شده ایم بلکه ما گروهی جادو شده هستیم ۱۵**

**وَ لَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجاً وَ زَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ‌ (16)**

**و مسلّماً در آسمان صُور فلکی را قرار دادیم و آنها را برای (افرادِ) بیننده آراسته ایم ۱۶**

**وَ حَفِظْنَاهَا مِنْ کُلِّ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ‌ (17)**

**و آنها را از هر شیطان (نابودگر) رانده شده حفظ نمودیم ۱۷**

**إِلاَّ مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ مُبِينٌ‌ (18)**

**مگر آنکه دزدیده گوش فرا دهد پس شهابی آشکار او را دنبال می کند ۱۸**

**وَ الْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَ أَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ کُلِّ شَيْ‌ءٍ مَوْزُونٍ‌ (19)**

**و زمین را گُسترش دادیم و در آن کوه هایی افکندیم و در آن از هر چیزی مُتناسب رویانیدیم ۱۹**

**وَ جَعَلْنَا لَکُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَ مَنْ لَسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ‌ (20)**

**و در آن (زمین) برای شما و برای آنکه (شما) روزی رسان او نیستید، اسباب زندگی پدید آوردیم ۲۰**

**وَ إِنْ مِنْ شَيْ‌ءٍ إِلاَّ عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَ مَا نُنَزِّلُهُ إِلاَّ بِقَدَرٍ مَعْلُومٍ‌ (21)**

**و هر چه هست، گنجینه های آن نزد ماست و آن را جز به اندازۀ مشخص نازل نمی‌کنیم ۲۱**

**وَ أَرْسَلْنَا الرِّيَاحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاکُمُوهُ وَ مَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ‌ (22)**

**و باد ها را بارور کننده فرستادیم پس از آسمان آبی را فرو فرستادیم پس شما را به آن سیراب نمودیم و شما ذخیره کننده آن نبودید ۲۲**

**وَ إِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَ نُمِيتُ وَ نَحْنُ الْوَارِثُونَ‌ (23)**

**و همانا ما زنده می کنیم و می میرانیم و ما وارث (همه) هستیم ۲۳**

**وَ لَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْکُمْ وَ لَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ‌ (24)**

**مسلّماً پیشینیان شما را شناختیم و مسلّماً آیندگان شما را شناخته ایم ۲۴**

**و وَ إِنَّ رَبَّکَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَکِيمٌ عَلِيمٌ‌ (25)**

**و همانا پروردگارت آنها را محشور می‌کند و او حکیم داناست ۲۵**

**وَ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ‌ (26)**

**و مسلّماً انسان‌ را از گِل خُشک، از گِل تیره ریخته شده خلق کردیم ۲۶**

**وَ الْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَارِ السَّمُومِ‌ (27)**

**و جِنّ را از قبل از آتش سوزندۀ بدون دود خلق کردیم ۲۷**

**وَ إِذْ قَالَ رَبُّکَ لِلْمَلاَئِکَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَراً مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ‌ (28)**

**و هنگامیکه پروردگارت به فرشتگان فرمود که من آفرینندۀ بشری از گِل خُشک، از گِل تیره ریخته شده هستم ۲۸**

**فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَ نَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ‌ (29)**

**پس زمانی که او (آدم) را آراسته نمودم و در او از روح خود دمیدم (منش و طریقت الهی را به او واگذار نمودم) پس (ای فرشتگان) برای او سجده کنید ۲۹**

**فَسَجَدَ الْمَلاَئِکَةُ کُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ‌ (30)**

**پس همه فرشتگان با هم سجده کردند ۳۰**

**إِلاَّ إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَکُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ‌ (31)**

**جز ابلیس از آنکه سجده کند ۳۱**

**قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَکَ أَلاَّ تَکُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ‌ (32)**

**(الله) فرمود: ای ابلیس تو را چه شد که با سجده کنندگان نبودی؟ ۳۲**

**قَالَ لَمْ أَکُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ‌ (33)**

**(شیطان) گفت: من نمی خواهم که سجده کنم برای بشری که او را از گِلی خُشک، از گِل تیره ریخته شده خلق کردی ۳۳**

**قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّکَ رَجِيمٌ‌ (34)**

**(الله) فرمود: پس از آن (مقام) خارج شو که تو رانده شده هستی ۳۴**

**وَ إِنَّ عَلَيْکَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ‌ (35)**

**و همانا بر تو تا روز جزا لعنت است ۳۵**

**قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ‌ (36)**

**(شیطان) گفت: پروردگارا پس مرا مُهلت ده تا روزی که (همۀ مردم) برانگیخته شوند ۳۶**

**قَالَ فَإِنَّکَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ‌ (37)**

**(الله) فرمود: پس (تو) از مُهلت یافتگان هستی ۳۷**

**إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ‌ (38)**

**تا روزی که وقت آن مشخص است ۳۸**

**قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ‌ (39)**

**(شیطان) گفت: پروردگارا برای آنکه مرا گُمراه کردی قطعاً آنچه در زمین است را برای ایشان زینت دهم و قطعاً همگی را گُمراه کنم ۳۹**

**إِلاَّ عِبَادَکَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ‌ (40)**

**مگر بندگان تو از ایشان که مُخلص شده‌اند ۴۰**

**قَالَ هٰذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ‌ (41)**

**(الله) فرمود: این راهی راست به سوی من است ۴۱**

**إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَکَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلاَّ مَنِ اتَّبَعَکَ مِنَ الْغَاوِينَ‌ (42)**

**همانا تو را بر بندگانم تسلّطی نیست جز گُمراهانی که تو پیروی کنند ۴۲**

**وَ إِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ‌ (43)**

**و همانا جهنم وعده گاه همگی آنان است ۴۳**

**لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِکُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَقْسُومٌ‌ (44)**

**برای آن (جهنم) هفت دروازه است، هر دروازه‌ای از ایشان جداگانه است ۴۴**

**إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَ عُيُونٍ‌ (45)**

**همانا پرهیزکاران در باغ ها و چشمه سارها هستند ۴۵**

**ادْخُلُوهَا بِسَلاَمٍ آمِنِينَ‌ (46)**

**به سلامت و امنیت در آن داخل شوید ۴۶**

**وَ نَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ إِخْوَاناً عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ‌ (47)**

**هر کینه ای را از سینه های ایشان بر کَنیم که برادرانه بر تخت ها روبروی هم قرار گیرند ۴۷**

**لاَ يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَ مَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ‌ (48)**

**رنجی بر ایشان نرسد و از آن بیرون رانده نمی شوند ۴۸**

**نَبِّئْ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ‌ (49)**

**بندگان مرا خبر ده که من آمرزندۀ مهربان هستم ۴۹**

**وَ أَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ‌ (50)**

**و آن که عذاب من عذاب دردناک است ۵۰**

**وَ نَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ‌ (51)**

**و از مهمانان ابراهیم، ایشان را خبر ده ۵۱**

**إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلاَماً قَالَ إِنَّا مِنْکُمْ وَجِلُونَ‌ (52)**

**هنگامیکه بر او وارد شدند پس گفتند: سلام، (ابراهیم) گفت: همانا ما نسبت به شما نگران هستیم ۵۲**

**قَالُوا لاَ تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُکَ بِغُلاَمٍ عَلِيمٍ‌ (53)**

**(فرستادگان الهی) گفتند: مترس که ما تو را به پسری دانا نوید می دهیم ۵۳**

**قَالَ أَ بَشَّرْتُمُونِي عَلَى أَنْ مَسَّنِيَ الْکِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُونَ‌ (54)**

**(ابراهیم) گفت: آیا مرا نوید می دهید با آنکه مرا پیری فرا رسیده است پس به چه نوید می دهید؟ ۵۴**

**قَالُوا بَشَّرْنَاکَ بِالْحَقِّ فَلاَ تَکُنْ مِنَ الْقَانِطِينَ‌ (55)**

**(فرستادگان الهی) گفتند: مُژده برای تو آوردیم پس از نااُمیدان مباش ۵۵**

**قَالَ وَ مَنْ يَقْنَطُ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ إِلاَّ الضَّالُّونَ‌ (56)**

**(ابراهیم) گفت: کیست که از رحمت پروردگار خویش نااُمید شود مگر گُمراهان ۵۶**

**قَالَ فَمَا خَطْبُکُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ‌ (57)**

**(ابراهیم) گفت: پس کار شما چیست ای فرستادگان؟ ۵۷**

**قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُجْرِمِينَ‌ (58)**

**(فرستادگان الهی) گفتند: همانا به سوی قومی مُجرم (گناهکاران) فرستاده شده ایم ۵۸**

**إِلاَّ آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجُّوهُمْ أَجْمَعِينَ‌ (59)**

**مگر خاندان لوط ایشان را همگی نجات خواهیم داد ۵۹**

**إِلاَّ امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَا إِنَّهَا لَمِنَ الْغَابِرِينَ‌ (60)**

**مگر زنش را که در هنگام عبور عذاب خواهیم نمود ۶۰**

**فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ‌ (61)**

**پس زمانی که فرستادگان نزد خاندان لوط آمدند ۶۱**

**قَالَ إِنَّکُمْ قَوْمٌ مُنْکَرُونَ‌ (62)**

**(لوط) گفت: همانا شما گروهی ناشناس هستید ۶۲**

**قَالُوا بَلْ جِئْنَاکَ بِمَا کَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ‌ (63)**

**(فرستادگان الهی) گفتند: ما همان (وعده) را برای تو آوردیم که در آن (قومت) شکّ می کردند ۶۳**

**وَ أَتَيْنَاکَ بِالْحَقِّ وَ إِنَّا لَصَادِقُونَ‌ (64)**

**و حقّ را به تو آوردیم و همانا ما راستگو هستیم ۶۴**

**فَأَسْرِ بِأَهْلِکَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَ اتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَ لاَ يَلْتَفِتْ مِنْکُمْ أَحَدٌ وَ امْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ‌ (65)**

**پس (ای لوط) با خاندان خویش در پاره ای از شب رهسپار شو و بدنبال ایشان روانه شو و از شما کسی عقب را نگاه نکند و به آنجا که اَمر شده اید، بروید ۶۵**

**وَ قَضَيْنَا إِلَيْهِ ذٰلِکَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هٰؤُلاَءِ مَقْطُوعٌ مُصْبِحِينَ‌ (66)**

**و او (لوط) را از این اَمر آگاه کردیم، بامدادان همه آنها (قوم لوط) ریشه کن خواهند شد ۶۶**

**وَ جَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ‌ (67)**

**و مردم شهر شادی کنان آمدند ۶۷**

**قَالَ إِنَّ هٰؤُلاَءِ ضَيْفِي فَلاَ تَفْضَحُونِ‌ (68)**

**(لوط) گفت: همانا اینان مهمانان من هستند پس رسوایم نکنید ۶۸**

**وَ اتَّقُوا اللَّهَ وَ لاَ تُخْزُونِ‌ (69)**

**و تقوای الهی پیشه سازید و (مرا) اندوهگین نسازید ۶۹**

**قَالُوا أَ وَ لَمْ نَنْهَکَ عَنِ الْعَالَمِينَ‌ (70)**

**(قوم لوط) گفتند: آیا تو را از (پناه دادن) جهانیان (غریبه ها) نهی نکرده بودیم ؟ ۷۰**

**قَالَ هٰؤُلاَءِ بَنَاتِي إِنْ کُنْتُمْ فَاعِلِينَ‌ (71)**

**(لوط) گفت: اینان دختران من هستند اگر کاری دارید ۷۱**

**لَعَمْرُکَ إِنَّهُمْ لَفِي سَکْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ‌ (72)**

**قطعاً به جان تو (سوگند) اینان در (شهوات جنسی) خویش مستانه فرو رفته بودند ۷۲**

**فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ‌ (73)**

**پس ایشان را فریاد (مرگباری) فرا گرفت در حالیکه صبح طلوع می‌کرد ۷۳**

**فَجَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَ أَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ‌ (74)**

**پس (آن شهر را) زیر و رو کردیم و بر ایشان سنگ هایی از سِجِّیل (گوگرد) را باراندیم ۷۴**

**إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِلْمُتَوَسِّمِينَ‌ (75)**

**همانا در این نشانه هایی برای هوشمندان است ۷۵**

**وَ إِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُقِيمٍ‌ (76)**

**و (آثار) آن (شهر) بر سر راهی بر جا است ۷۶**

**إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ‌ (77)**

**همانا در این نشانه ای برای مؤمنان است ۷۷**

**وَ إِنْ کَانَ أَصْحَابُ الْأَيْکَةِ لَظَالِمِينَ‌ (78)**

**و به راستی "یاران أَیکه" ستمکار بودند ۷۸**

**فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَ إِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ مُبِينٍ‌ (79)**

**پس از ایشان انتقام گرفتیم و (آثار) آن دو شهر بر سر راهی آشکار است ۷۹**

**وَ لَقَدْ کَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ‌ (80)**

**و مسلّماً "یاران حِجر" فرستادگان را دروغ شُمردند ۸۰**

**وَ آتَيْنَاهُمْ آيَاتِنَا فَکَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ‌ (81)**

**و نشانه های خویش را به ایشان آورده ایم پس از آنها رویگردان بودند ۸۱**

**وَ کَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتاً آمِنِينَ‌ (82)**

**و از کوهها خانه‌هایی اَمن برای خود می تراشیدند ۸۲**

**فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ‌ (83)**

**پس فریاد (مرگباری) هنگام صبحگاه ایشان را فرا گرفت ۸۳**

**فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا کَانُوا يَکْسِبُونَ‌ (84)**

**پس آنچه فراهم کرده بودند ایشان را ذرّه ای بی‌نیاز نکرد ۸۴**

**وَ مَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا إِلاَّ بِالْحَقِّ وَ إِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ‌ (85)**

**و آسمانها و زمین و آنچه میان آنهاست را جز به حقّ خلق نکردیم و همانا ساعت (قیامت) فرا می رسد پس (با آنها) بطور نیکو مواجه شو ۸۵**

**إِنَّ رَبَّکَ هُوَ الْخَلاَّقُ الْعَلِيمُ‌ (86)**

**همانا پروردگار تو آفرینندۀ داناست ۸۶**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَاکَ سَبْعاً مِنَ الْمَثَانِي وَ الْقُرْآنَ الْعَظِيمَ‌ (87)**

**و مسلّماً به تو (ای محمّد) هفت تا از بندها (آیات) را و قرآنی بزرگ ارزانی داشتیم ۸۷**

**لاَ تَمُدَّنَّ عَيْنَيْکَ إِلَى مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجاً مِنْهُمْ وَ لاَ تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَ اخْفِضْ جَنَاحَکَ لِلْمُؤْمِنِينَ‌ (88)**

**(ای محمّد) چشم های خویش را به امکاناتی که به گروه هایی از آنها دادیم خیره مکن و بر آنها اندوهگین مباش و بر مؤمنان فروتن باش ۸۸**

**وَ قُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ‌ (89)**

**و (ای محمّد) بگو: همانا من هشدار دهنده ای آشکار هستم ۸۹**

**کَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ‌ (90)**

**بدانسان که بر بخش کنندگان (آیات الهی) نازل کردیم ۹۰**

**الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ‌ (91)**

**کسانیکه کلام الهی را قطعه قطعه کردند ۹۱**

**فَوَ رَبِّکَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ‌ (92)**

**پس به پروردگارت (سوگند) قطعاً از همه آنها سؤال خواهیم کرد ۹۲**

**عَمَّا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (93)**

**از آنچه انجام می دادند ۹۳**

**فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَ أَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِکِينَ‌ (94)**

**پس آشکار ساز، بدانچه فرمان داده شده ای و از مشرکان روی بگردان ۹۴**

**إِنَّا کَفَيْنَاکَ الْمُسْتَهْزِءِينَ‌ (95)**

**همانا (آزار افرادِ) مسخره کننده را از تو (ای محمّد) دور می سازیم ۹۵**

**الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلٰهاً آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ‌ (96)**

**کسانیکه با الله، صاحب قدرتی دیگر را قرار می دهند پس زود است که بدانند ۹۶**

**وَ لَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّکَ يَضِيقُ صَدْرُکَ بِمَا يَقُولُونَ‌ (97)**

**و مسلّماً می دانیم که سینۀ تو بدان تنگ می آید بدانچه (کافران) می گویند ۹۷**

**فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّکَ وَ کُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ‌ (98)**

**پس به سپاس پروردگارت تسبیح کن و از (افرادِ) سجده کننده باش ۹۸**

**وَ اعْبُدْ رَبَّکَ حَتَّى يَأْتِيَکَ الْيَقِينُ‌ (99)**

**و (ای محمّد) پروردگارت را عبادت کن تا تو را یقین بیاید ۹۹**

**سوره نحل - 16**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**أَتَى أَمْرُ اللَّهِ فَلاَ تَسْتَعْجِلُوهُ سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى عَمَّا يُشْرِکُونَ‌ (1)**

**فرمان الله آمد پس آن را به شتاب مجویید، او مُنزه و برتر است از آنکه شرک می ورزید ۱**

**يُنَزِّلُ الْمَلاَئِکَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ أَنَا فَاتَّقُونِ‌ (2)**

**(الله) فرشتگان را با روح از اَمر خود نازل می کند بر هر که از بندگانش خویش بخواهد که هشدار دهید، همانا صاحب قدرتی جز من نیست پس پرهیزکاری کنید ۲**

**خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ بِالْحَقِّ تَعَالَى عَمَّا يُشْرِکُونَ‌ (3)**

**آسمانها و زمین را به حقّ خلق کرد، (الله) برتر است از آنچه شرک می ورزید ۳**

**خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ‌ (4)**

**انسان را از نطفه ای خلق کرد پس اکنون دشمنی آشکار است ۴**

**وَ الْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَکُمْ فِيهَا دِفْ‌ءٌ وَ مَنَافِعُ وَ مِنْهَا تَأْکُلُونَ‌ (5)**

**و دام ها را برای شما خلق کرد، بوسیلۀ آنها پوششی گرم (می بافید) و (برای شما) سود دارند و از (گوشت) آنها می خورید ۵**

**وَ لَکُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَ حِينَ تَسْرَحُونَ‌ (6)**

**و برای شما زیبا است هنگامی که آنها را به مرتع می برید و بر می گردانید ۶**

**وَ تَحْمِلُ أَثْقَالَکُمْ إِلَى بَلَدٍ لَمْ تَکُونُوا بَالِغِيهِ إِلاَّ بِشِقِّ الْأَنْفُسِ إِنَّ رَبَّکُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ‌ (7)**

**و بارهایتان را به سوی شهر می برند که نمی توانستید جز با رنج دادن جانتان آن را برسانید، همانا پروردگار شما با محبّت مهربان است ۷**

**وَ الْخَيْلَ وَ الْبِغَالَ وَ الْحَمِيرَ لِتَرْکَبُوهَا وَ زِينَةً وَ يَخْلُقُ مَا لاَ تَعْلَمُونَ‌ (8)**

**و اسب ها و قاطرها و الاغ ها (را خلق کرد) تا سوار آنها شوید و زینتی (برای شما باشد) و آنچه را که نمی دانید را (الله) خلق می کند ۸**

**وَ عَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَ مِنْهَا جَائِرٌ وَ لَوْ شَاءَ لَهَدَاکُمْ أَجْمَعِينَ‌ (9)**

**و برای الله راهنمایی به راه راست است و از میان آنها راهی کج است، اگر می خواست همه شما را هدایت می‌کرد ۹**

**هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَکُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَ مِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ‌ (10)**

**او کسی است که از آسمان آبی را برای شما فرستاد، از آن می نوشید و به سبب آن (آب) درختانی (می رویند) که از میان آن (چهارپایان) را می چرانید ۱۰**

**يُنْبِتُ لَکُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَ الزَّيْتُونَ وَ النَّخِيلَ وَ الْأَعْنَابَ وَ مِنْ کُلِّ الثَّمَرَاتِ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَتَفَکَّرُونَ‌ (11)**

**برای شما بدان (آب) زراعت و زیتون و نخل ها و انگورها و از همه میوه ها را می رویاند، همانا در این برای گروهی که می اندیشند نشانه‌ای است ۱۱**

**وَ سَخَّرَ لَکُمُ اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ وَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ وَ النُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ‌ (12)**

**و برای شما شب و روز و خورشید و ماه را رام کرد و ستارگان به فرمان او رام هستند، همانا در این نشانه هایی است برای گروهی که تعقّل می کنند ۱۲**

**وَ مَا ذَرَأَ لَکُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفاً أَلْوَانُهُ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَذَّکَّرُونَ‌ (13)**

**و آنچه را (الله) برای شما در زمین می رویاند که رنگ های گوناگون دارد، همانا در آن نشانه هایی است برای گروهی که یادآور شوند ۱۳**

**وَ هُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْکُلُوا مِنْهُ لَحْماً طَرِيّاً وَ تَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَ تَرَى الْفُلْکَ مَوَاخِرَ فِيهِ وَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَ لَعَلَّکُمْ تَشْکُرُونَ‌ (14)**

**و اوست آنکه دریا را رام کرد تا از آن گوشتی تازه بُخورید و از آن زیوری بیرون آورید که آن را بپوشید و کِشتی ها را در آن می‌بینی که شکافندۀ آب هستند تا از فُزونی او بجوئید و تا شاید سپاسگزار باشید ۱۴**

**وَ أَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِکُمْ وَ أَنْهَاراً وَ سُبُلاً لَعَلَّکُمْ تَهْتَدُونَ‌ (15)**

**و در زمین کوه های اُستوار افکند تا مبادا (زمین) شما را به لرزه درآورد و رودهایی و راههایی پدیدار کرد تا شاید هدایت یابید ۱۵**

**وَ عَلاَمَاتٍ وَ بِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ‌ (16)**

**و علامت هایی و با ستاره (قطبی) ایشان راهیابی می کنند ۱۶**

**أَ فَمَنْ يَخْلُقُ کَمَنْ لاَ يَخْلُقُ أَ فَلاَ تَذَکَّرُونَ‌ (17)**

**پس آیا آن که خلق می کند همچون کسی است که خلق نمی کند پس آیا متذکر نمی شوید؟ ۱۷**

**وَ إِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لاَ تُحْصُوهَا إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (18)**

**و اگر نعمت الله را شمارش کنید نمی توانید آن را شمارش کنید، همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۱۸**

**وَ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَ مَا تُعْلِنُونَ‌ (19)**

**و الله می داند آنچه پنهان می کنید و آنچه آشکار می سازید ۱۹**

**وَ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لاَ يَخْلُقُونَ شَيْئاً وَ هُمْ يُخْلَقُونَ‌ (20)**

**و کسانیکه جز الله صدا می زنید، چیزی را خلق نمی کنند در حالیکه خودشان خلق شده اند ۲۰**

**أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَاءٍ وَ مَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ‌ (21)**

**مُرده هستند نه زنده و نمی فهمند چه هنگام برانگیخته می شوند ۲۱**

**إِلٰهُکُمْ إِلٰهٌ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْکِرَةٌ وَ هُمْ مُسْتَکْبِرُونَ‌ (22)**

**الله شما، صاحب قدرتی یکتاست پس کسانیکه به آخرت ایمان ندارند دلهای ایشان (حقیقت الهی را) انکار می کنند و ایشان کِبر می ورزند ۲۲**

**لاَ جَرَمَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَ مَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ لاَ يُحِبُّ الْمُسْتَکْبِرِينَ‌ (23)**

**شکّی نیست که الله می داند آنچه پنهان کنند و آنچه آشکار سازند، همانا او کِبر ورزان را دوست ندارد ۲۳**

**وَ إِذَا قِيلَ لَهُمْ مَا ذَا أَنْزَلَ رَبُّکُمْ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ‌ (24)**

**و هنگامیکه به ایشان گفته شود پروردگار شما چه چیز نازل کرده است؟ (کافران) گویند: افسانه های پیشینیان را ۲۴**

**لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ کَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ مِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ أَلاَ سَاءَ مَا يَزِرُونَ‌ (25)**

**تا بارهای (گناه) خویش را تماماً روز قیامت بردارند و بارهای (گناه) کسانیکه به غیر دانش ایشان را گُمراه می کنند، آگاه باشید چه زشت است آنچه برمی دارند ۲۵**

**قَدْ مَکَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَى اللَّهُ بُنْيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَ أَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لاَ يَشْعُرُونَ‌ (26)**

**به درستی کسانیکه پیش از ایشان بودند، نقشه کشیدند پس الله بُنیاد ایشان را از پایه ها سرنگون ساخت پس بر ایشان سقف از بالای (سر) ایشان فرود آمد و عذاب ایشان را بیامد از آنجایی که نمی فهمیدند ۲۶**

**ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُخْزِيهِمْ وَ يَقُولُ أَيْنَ شُرَکَائِيَ الَّذِينَ کُنْتُمْ تُشَاقُّونَ فِيهِمْ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَ السُّوءَ عَلَى الْکَافِرِينَ‌ (27)**

**سپس روز قیامت الله ایشان را خوار سازد و (الله) می فرماید: کجا هستند شریکان شما کسانیکه در مورد ایشان ستیزه می کردید؟ کسانیکه به ایشان دانش داده شده، می گویند: همانا در این روز خواری و بدی برای کافران است ۲۷**

**الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلاَئِکَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ فَأَلْقَوُا السَّلَمَ مَا کُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ بَلَى إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (28)**

**کسانیکه فرشتگان ایشان را در حالیکه بر خویشتن ستم می کردند، دریابند (بمیرانند) پس سر تسلیم فرود می آورند که ما بدی نمی کردیم، چنین نیست همانا الله داناست بدآنچه می کردند ۲۸**

**فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَلَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَکَبِّرِينَ‌ (29)**

**پس به دروازه های جهنم جاودان در آن داخل شوید پس جایگاه کِبر ورزان چه زشت است ۲۹**

**وَ قِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَا ذَا أَنْزَلَ رَبُّکُمْ قَالُوا خَيْراً لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَ لَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ وَ لَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ‌ (30)**

**و به کسانیکه پرهیزکاری کردند گفته شد: پروردگارتان چه چیز نازل کرده است؟ گفتند: خیر و نیکی، و برای کسانیکه در این دنیا احسان کردند در همین دنیا نیکی مقرّر است و همانا خانۀ آخرت بهتر است و خانۀ پرهیزکاران چه خوب است ۳۰**

**جَنَّاتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ کَذٰلِکَ يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ‌ (31)**

**آنها در باغهای (بهشت) جاودان داخل می شوند که از زیر آنها نهرها جاری است، برای ایشان در آنجا (بهشت) هر چه بخواهند وجود دارد، اینچنین الله پرهیزکاران را پاداش می دهد ۳۱**

**الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلاَئِکَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلاَمٌ عَلَيْکُمْ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (32)**

**کسانیکه فرشتگان ایشان را پاک دریابند (بمیرانند) می گویند: سلام بر شما، به باغ (بهشت) داخل شوید بدآنچه انجام می دادید ۳۲**

**هَلْ يَنْظُرُونَ إِلاَّ أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلاَئِکَةُ أَوْ يَأْتِيَ أَمْرُ رَبِّکَ کَذٰلِکَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَ مَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَ لٰکِنْ کَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ‌ (33)**

**آیا (کافران) چشم به راه هستند جز آنکه ایشان را فرشتگان بیایند یا فرمان (عذاب) پروردگار تو بیاید، اینچنین عمل کردند کسانیکه پیش از ایشان بودند و الله بر ایشان ستم نکرد و لیکن ایشان بر خویشتن ستم می کردند ۳۳**

**فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَ حَاقَ بِهِمْ مَا کَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ‌ (34)**

**پس (نتیجۀ) گناهان آنچه انجام می دادند به ایشان رسید و (عذاب به خاطرِ) آنچه که آن را مسخره می کردند به ایشان فرود آمد ۳۴**

**وَ قَالَ الَّذِينَ أَشْرَکُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْ‌ءٍ نَحْنُ وَ لاَ آبَاؤُنَا وَ لاَ حَرَّمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْ‌ءٍ کَذٰلِکَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ إِلاَّ الْبَلاَغُ الْمُبِينُ‌ (35)**

**و کسانیکه شرک ورزیدند، گفتند: اگر الله می‌خواست جز او را نه ما و نه پدران ما عبادت نمی کردیم و نه جز (با اجازه) او چیزی را حرام نمی شُمردیم، اینچنین پیش از ایشان عمل کردند پس آیا بر فرستادگان جز ابلاغ آشکار است؟ ۳۵**

**وَ لَقَدْ بَعَثْنَا فِي کُلِّ أُمَّةٍ رَسُولاً أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَ اجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَ مِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلاَلَةُ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الْمُکَذِّبِينَ‌ (36)**

**و مسلّماً در هر اُمّتی فرستاده ای را برانگیختیم که الله را عبادت کنید و از طاغوت (استبدادیان) دوری گزینید پس از ایشان کسی است که الله او را هدایت کرد و از ایشان است که گُمراهی بر او به حقّ مُقرّر گردید (نوشته شد) پس در زمین بگردید پس نگاه کنید که سرانجام (افرادِ) تکذیب کننده چگونه‌ بود ۳۶**

**إِنْ تَحْرِصْ عَلَى هُدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لاَ يَهْدِي مَنْ يُضِلُّ وَ مَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ‌ (37)**

**(ای محمّد) اگر بر هدایت ایشان حریص باشی پس همانا الله هدایت نمی کند آن کسی را که گُمراه می کند و برای ایشان یاورانی نیست ۳۷**

**وَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لاَ يَبْعَثُ اللَّهُ مَنْ يَمُوتُ بَلَى وَعْداً عَلَيْهِ حَقّاً وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (38)**

**و به الله سخت ترین سوگند های خویش را یاد می کنند که الله آن کس را که می میرد (در قیامت) برنمی انگیزد، بلکه این وعده ای به حقّ بر عهدۀ او (الله) است و لیکن بیشتر مردم نمی دانند ۳۸**

**لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يَخْتَلِفُونَ فِيهِ وَ لِيَعْلَمَ الَّذِينَ کَفَرُوا أَنَّهُمْ کَانُوا کَاذِبِينَ‌ (39)**

**تا برای ایشان بیان کند آنچه را که در آن اختلاف می کردند و تا مشخص سازد کسانیکه کُفر ورزیدند، همانا ایشان دروغگو بودند ۳۹**

**إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْ‌ءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ کُنْ فَيَکُونُ‌ (40)**

**جز این نیست گفتار ما هنگامیکه برای (خلقت) چیزی اراده کنیم که به او بگوییم: بشو پس می شود ۴۰**

**وَ الَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ لَأَجْرُ الْآخِرَةِ أَکْبَرُ لَوْ کَانُوا يَعْلَمُونَ‌ (41)**

**و کسانیکه در راه الله مهاجرت کردند بعد از آنکه مورد ستم واقع شدند البته آنان را در دنیا جای نیکویی می دهیم و هر آینه مُزد آخرت بزرگتر است اگر که بدانند ۴۱**

**الَّذِينَ صَبَرُوا وَ عَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَکَّلُونَ‌ (42)**

**کسانیکه شکیبایی کردند و بر پروردگار خویش توکّل می کنند ۴۲**

**وَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِکَ إِلاَّ رِجَالاً نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّکْرِ إِنْ کُنْتُمْ لاَ تَعْلَمُونَ‌ (43)**

**و پیش از تو (ای محمّد) جز اشخاصی را (به رسالت) نفرستادیم، مگر به ایشان وحی نمودیم پس از اهل ذکر (پیروان راستین کتابهای الهی پیشین) سؤال کنید اگر شما نمی دانید ۴۳**

**بِالْبَيِّنَاتِ وَ الزُّبُرِ وَ أَنْزَلْنَا إِلَيْکَ الذِّکْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَکَّرُونَ‌ (44)**

**با نشانیها و نامه ها و به سوی تو این ذکر (قرآن) را نازل کردیم تا برای مردم آنچه به سوی ایشان نازل شده است را بیان کنی و تا شاید بیندیشند ۴۴**

**أَ فَأَمِنَ الَّذِينَ مَکَرُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ يَخْسِفَ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لاَ يَشْعُرُونَ‌ (45)**

**آیا امنیت یافتند کسانیکه نقشه های گناه را کشیدند؟ که الله ایشان را در زمین فرو برد یا ایشان را عذاب از جایی که نمی فهمند، احاطه کند ۴۵**

**أَوْ يَأْخُذَهُمْ فِي تَقَلُّبِهِمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ‌ (46)**

**یا ایشان را در هنگام رفت و آمد (عذاب) فرا بگیرد پس (کافران) ناتوان کننده (الله) نیستند ۴۶**

**أَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلَى تَخَوُّفٍ فَإِنَّ رَبَّکُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ‌ (47)**

**یا ایشان را اندک اندک (عذاب) فرا بگیرد پس همانا پروردگار شما با محبّت مهربان است ۴۷**

**أَ وَ لَمْ يَرَوْا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْ‌ءٍ يَتَفَيَّأُ ظِلاَلُهُ عَنِ الْيَمِينِ وَ الشَّمَائِلِ سُجَّداً لِلَّهِ وَ هُمْ دَاخِرُونَ‌ (48)**

**آیا توجه نکردند بدانچه الله چیزی را خلق کرد که سایه های آن از راست و چپ برمی گردند و ایشان برای الله فروتنانه سجده می کنند ۴۸**

**وَ لِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَ الْمَلاَئِکَةُ وَ هُمْ لاَ يَسْتَکْبِرُونَ‌ (49)**

**و آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است از جُنبندگان و فرشتگان از آنِ الله است، (ایشان) سجده می کنند و ایشان کِبر نمی ورزند ۴۹**

**يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ وَ يَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ‌ (50)**

**از پروردگارشان که بر بالای ایشان است، می ترسند و انجام می دهند آنچه اَمر شده اند ۵۰**

**وَ قَالَ اللَّهُ لاَ تَتَّخِذُوا إِلٰهَيْنِ اثْنَيْنِ إِنَّمَا هُوَ إِلٰهٌ وَاحِدٌ فَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ‌ (51)**

**و الله فرمود: که صاحب قدرتهای دوگانه برای خود برنگزینید، جز این نیست که او (الله) صاحب قدرتی یکتاست پس از من (الله) بترسید ۵۱**

**وَ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ لَهُ الدِّينُ وَاصِباً أَ فَغَيْرَ اللَّهِ تَتَّقُونَ‌ (52)**

**و برای اوست آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است و برای او دین همیشگی است، آیا از غیر الله پروا می کنید؟ ۵۲**

**وَ مَا بِکُمْ مِنْ نِعْمَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ثُمَّ إِذَا مَسَّکُمُ الضُّرُّ فَإِلَيْهِ تَجْأَرُونَ‌ (53)**

**و هر نعمتی که دارید از جانب الله است پس هنگامیکه به شما رنج (زیانی) می رسد به سوی او (الله) روی می آورید ۵۳**

**ثُمَّ إِذَا کَشَفَ الضُّرَّ عَنْکُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِنْکُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِکُونَ‌ (54)**

**سپس هنگامیکه از شما رنج را برطرف می سازد، در آن هنگام گروهی از شما به پروردگار خویش شرک می ورزید ۵۴**

**لِيَکْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ‌ (55)**

**تا کُفر بورزد بدآنچه به ایشان دادیم پس (برای مدّتی) بهره مند شوید که بزودی متوجه خواهید شد ۵۵**

**وَ يَجْعَلُونَ لِمَا لاَ يَعْلَمُونَ نَصِيباً مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ تَاللَّهِ لَتُسْأَلُنَّ عَمَّا کُنْتُمْ تَفْتَرُونَ‌ (56)**

**و برای آنچه (ایشان) نمی دانند بهره ای از آنچه به آنان رزق دادیم را قرار می دهند، به الله سوگند سؤال می شوید از آنچه دروغ می بستید ۵۶**

**وَ يَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتِ سُبْحَانَهُ وَ لَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ‌ (57)**

**و برای الله دختران را قرار می دهند، او مُنزه است در حالیکه آنچه خوشایندشان است را از آنِ خود می دانند ۵۷**

**وَ إِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِالْأُنْثَى ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدّاً وَ هُوَ کَظِيمٌ‌ (58)**

**و هنگامیکه یکی از آنها به دختر مُژده داده شود، چهره او سیاه شود در حالیکه خشم خود را فرو می برد ۵۸**

**يَتَوَارَى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَ بِهِ أَ يُمْسِکُهُ عَلَى هُونٍ أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ أَلاَ سَاءَ مَا يَحْکُمُونَ‌ (59)**

**خویش را از قوم پنهان می سازد، بدانچه مُژده داده شده است آیا با ننگ، او (دختر) را نگه دارد یا او را در خاک فرو برد (زنده به گور کند)؟ بدانید چه زشت است آنچه حُکم می کنند ۵۹**

**لِلَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ وَ لِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَى وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (60)**

**مَثل زشتی است برای کسانیکه به آخرت ایمان نمی آورند، برای الله مَثل برتر است و او شوکتمندِ حکیم است ۶۰**

**وَ لَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَکَ عَلَيْهَا مِنْ دَابَّةٍ وَ لٰکِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لاَ يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَ لاَ يَسْتَقْدِمُونَ‌ (61)**

**و اگر الله مردم را به سبب ستمگریشان مؤاخذه می کرد بر (روی) زمین جُنبنده ای را باقی نمی گذاشت و لیکن تا مُهلتی مشخص (کیفر) ایشان را به تأخیر می افکند پس هنگامیکه مُهلت ایشان فرا رسد نه ساعتی را به تأخیر اُفتند و نه پیشی گیرند ۶۱**

**وَ يَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَکْرَهُونَ وَ تَصِفُ أَلْسِنَتُهُمُ الْکَذِبَ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَى لاَ جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَ أَنَّهُمْ مُفْرَطُونَ‌ (62)**

**برای الله قرار می‌دهند آنچه که خود نمی پسندند و زبان های ایشان دروغ را توصیف می کند که برای ایشان نیکی است، شکّی نیست که برای ایشان آتش (جهنم) است، همانا ایشان در آن وارد می‌شوند ۶۲**

**تَاللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى أُمَمٍ مِنْ قَبْلِکَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (63)**

**به الله سوگند به سوی اُمّت هایی پیش از تو (ای محمّد فرستادگانی را) ارسال کردیم، برای ایشان شیطان (نابودگر) اعمال ایشان را آراسته نمود پس او سرپرست ایشان در آن روز است و برای ایشان عذابی دردناک است ۶۳**

**وَ مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْکَ الْکِتَابَ إِلاَّ لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ وَ هُدًى وَ رَحْمَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ‌ (64)**

**و بر تو (ای محمّد) کتاب (قرآن) را نازل نکردیم مگر آنکه برای ایشان بیان کنی آنچه را که در آن اختلاف کردند و هدایت و بخششی برای قومی که ایمان می آورند ۶۴**

**وَ اللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ‌ (65)**

**و الله از آسمان آبی فرستاد پس بدان زمین را بعد از مرگش زنده ساخت، همانا در این نشانه ای است برای گروهی که می شنوند ۶۵**

**وَ إِنَّ لَکُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيکُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَ دَمٍ لَبَناً خَالِصاً سَائِغاً لِلشَّارِبِينَ‌ (66)**

**و همانا برای شما در چهارپایان عبرتی است، به شما می نوشانیم از آنچه در شکم های ایشان است، از میان علف های جویده و خون شیری خالص را به شما می نوشانیم که برای (افرادِ) نوشنده گواراست ۶۶**

**وَ مِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَ الْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَکَراً وَ رِزْقاً حَسَناً إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ‌ (67)**

**و از میوۀ نخلستانها (درختان خرما) و تاکستانها (درختان انگور) از آن شهدی و رزقی نیکوست، در این برای قومی که تعقّل می کنند نشانه ای است ۶۷**

**وَ أَوْحَى رَبُّکَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتاً وَ مِنَ الشَّجَرِ وَ مِمَّا يَعْرِشُونَ‌ (68)**

**و پروردگار تو به زنبور وحی نمود که از کوهها و درختان و داربست هایی که (مردم) می سازند لانه هایی (برای خود) برگزینید ۶۸**

**ثُمَّ کُلِي مِنْ کُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُکِي سُبُلَ رَبِّکِ ذُلُلاً يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَتَفَکَّرُونَ‌ (69)**

**سپس از تمام محصولات (گُلها) بُخور پس به راههایی پروردگار خویش روان شو، از شکم های آنها (زنبورها) نوشیدنی به رنگ‌های گوناگون خارج شود، در آن درمانی برای مردم است، همانا در این برای قومی که می اندیشند نشانه ای است ۶۹**

**وَ اللَّهُ خَلَقَکُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاکُمْ وَ مِنْکُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِکَيْ لاَ يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئاً إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ (70)**

**و الله شما را خلق کرد و سپس شما را می میراند و از شماست آن کس که به سوی پست ترین دوران عُمر بازگردانده می شود تا بعد از دانش، دیگر چیزی را نداند، همانا الله دانای توانا است ۷۰**

**وَ اللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَکُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَادِّي رِزْقِهِمْ عَلَى مَا مَلَکَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَ فَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ‌ (71)**

**و الله بعضی از شما را بر بعضی در رزق فُزونی داد پس کسانیکه فُزونی یافته اند، آیا رزق های خویش را به آنان که (مهاجرین تازه مسلمان شده) در پیمانشان هستند بر نمی گردانند تا با ایشان در آن یکسان باشند پس آیا نعمت الله را نادیده می گیرند؟ ۷۱**

**وَ اللَّهُ جَعَلَ لَکُمْ مِنْ أَنْفُسِکُمْ أَزْوَاجاً وَ جَعَلَ لَکُمْ مِنْ أَزْوَاجِکُمْ بَنِينَ وَ حَفَدَةً وَ رَزَقَکُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ أَ فَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَ بِنِعْمَةِ اللَّهِ هُمْ يَکْفُرُونَ‌ (72)**

**و الله برای شما از میان خودتان همسرانی را قرار داد و از همسرانتان، پسران و نوادگانی برای شما قرار داد و از پاکیزه ها شما را رزق داد پس آیا به باطل ایمان می آورید و به نعمت های الله کفُر می ورزند؟ ۷۲**

**وَ يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لاَ يَمْلِکُ لَهُمْ رِزْقاً مِنَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ شَيْئاً وَ لاَ يَسْتَطِيعُونَ‌ (73)**

**و به جای الله چیزهایی را عبادت می کنند که دارای (صاحب) هیچ رزقی از آسمانها و زمین برای آنها نیست و توانایی (کاری را) ندارند ۷۳**

**فَلاَ تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَ أَنْتُمْ لاَ تَعْلَمُونَ‌ (74)**

**پس برای الله مَثل نزنید، همانا الله می داند و شما نمی دانید ۷۴**

**ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلاً عَبْداً مَمْلُوکاً لاَ يَقْدِرُ عَلَى شَيْ‌ءٍ وَ مَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّا رِزْقاً حَسَناً فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرّاً وَ جَهْراً هَلْ يَسْتَوُونَ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَکْثَرُهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (75)**

**الله بندۀ سرگشته (درمانده ای) را مَثل زده است که بر چیزی توانایی ندارد و (در مقابل فرد دیگری است)، آن که از نزد خود او را رزق نیکو دادیم پس از آن پنهان و آشکار می بخشد، آیا (این دو نفر با هم) یکسان هستند؟ سپاس الله را، بلکه بیشتر ایشان نمی دانند ۷۵**

**وَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلاً رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْکَمُ لاَ يَقْدِرُ عَلَى شَيْ‌ءٍ وَ هُوَ کَلٌّ عَلَى مَوْلاَهُ أَيْنَمَا يُوَجِّهْهُ لاَ يَأْتِ بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَ مَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَ هُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (76)**

**و الله مَثل دو مرد را زده است که یکی از ایشان گُنگ است، توانایی بر چیزی را ندارد و باری بر دوش سرپرستش است، به هر سو او را می گرداند خیری را نمی آورد، آیا او با آنکه به عدالت بر راهی راست اَمر می کند، یکسان است؟ ۷۶**

**وَ لِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلاَّ کَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (77)**

**برای الله ناپیدای آسمانها و زمین است، فرمان ساعت (روز قیامت) جز به مانند چشم بر هم زدن یا نزدیکتر به اوست، همانا الله بر همه چیز تواناست ۷۷**

**وَ اللَّهُ أَخْرَجَکُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِکُمْ لاَ تَعْلَمُونَ شَيْئاً وَ جَعَلَ لَکُمُ السَّمْعَ وَ الْأَبْصَارَ وَ الْأَفْئِدَةَ لَعَلَّکُمْ تَشْکُرُونَ‌ (78)**

**و الله شما را از شکم های مادرانتان بیرون می آورد، چیزی را نمی دانستید و برای شما گوش و چشم و دل ها را قرار داد تا شاید سپاسگزاری کنید ۷۸**

**أَ لَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَا يُمْسِکُهُنَّ إِلاَّ اللَّهُ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ‌ (79)**

**آیا به سوی پرندگان توجه نکرده اند (که) در فضای آسمان ها پرواز می کنند، ایشان را جز الله (کسی) نگاه ندارد، همانا در این نشانه هایی است برای قومی که ایمان می آورند ۷۹**

**وَ اللَّهُ جَعَلَ لَکُمْ مِنْ بُيُوتِکُمْ سَکَناً وَ جَعَلَ لَکُمْ مِنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتاً تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِکُمْ وَ يَوْمَ إِقَامَتِکُمْ وَ مِنْ أَصْوَافِهَا وَ أَوْبَارِهَا وَ أَشْعَارِهَا أَثَاثاً وَ مَتَاعاً إِلَى حِينٍ‌ (80)**

**و الله از خانه هایتان برای شما محلّ آرامشی قرار داد و از پوست چهارپایان برای شما خانه هایی سبک که آنها را روز کوچ کردن (سفر) و روز اقامتتان استفاده می کنید و از پشم های آنها و از کُرکهای آنها و موهای آنها، ابزار و کالایی تا هنگامی مشخص برمی گیرید ۸۰**

**وَ اللَّهُ جَعَلَ لَکُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلاَلاً وَ جَعَلَ لَکُمْ مِنَ الْجِبَالِ أَکْنَاناً وَ جَعَلَ لَکُمْ سَرَابِيلَ تَقِيکُمُ الْحَرَّ وَ سَرَابِيلَ تَقِيکُمْ بَأْسَکُمْ کَذٰلِکَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْکُمْ لَعَلَّکُمْ تُسْلِمُونَ‌ (81)**

**و الله سایه هایی برای شما از آنچه خلق کرد را قرار داد و برای شما از کوهها، پناهگاه هایی قرار داد و برای شما لباس هایی را (قرار داد) که شما را از گرما و از خشم خودتان (در هنگام جنگ) نگاه می دارد، اینچنین نعمتش را به انجام می‌رساند تا شاید (در برابرِ الله) تسلیم شوید ۸۱**

**فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْکَ الْبَلاَغُ الْمُبِينُ‌ (82)**

**پس اگر (به دستورات الله) پُشت کردند پس جز این نیست که بر عهدۀ تو (ای محمّد) ابلاغ (کلامِ) آشکار (الله) است ۸۲**

**يَعْرِفُونَ نِعْمَةَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْکِرُونَهَا وَ أَکْثَرُهُمُ الْکَافِرُونَ‌ (83)**

**نعمت الله را می شناسند پس آن را انکار می کنند و بیشتر ایشان کافر هستند ۸۳**

**وَ يَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ کُلِّ أُمَّةٍ شَهِيداً ثُمَّ لاَ يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ کَفَرُوا وَ لاَ هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ‌ (84)**

**و روزی که از هر اُمّتی گواهی برانگیزیم سپس اجازه سخن به کافران داده نشود و (تقاضای) گُذشت از ایشان پذیرفته نمی شود ۸۴**

**وَ إِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلاَ يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَ لاَ هُمْ يُنْظَرُونَ‌ (85)**

**و هنگامیکه ستمگران عذاب را ببینند پس از ایشان (عذاب) کاسته نشود و مُهلت داده نمی شوند ۸۵**

**وَ إِذَا رَأَى الَّذِينَ أَشْرَکُوا شُرَکَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هٰؤُلاَءِ شُرَکَاؤُنَا الَّذِينَ کُنَّا نَدْعُو مِنْ دُونِکَ فَأَلْقَوْا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّکُمْ لَکَاذِبُونَ‌ (86)**

**و هنگامیکه مشرکان شریکان خود را ببینند، (مشرکان) می گویند: پروردگارا اینان شریکان ما هستند کسانیکه ما آنها را به جای تو صدا می زدیم پس به ایشان پاسخ دهند که همانا شما دروغگو هستید ۸۶**

**وَ أَلْقَوْا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَمَ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَا کَانُوا يَفْتَرُونَ‌ (87)**

**و در آن روز به سوی الله تسلیم گردند و دروغ هایی که می بافتند از ایشان ناپدید شد ۸۷**

**الَّذِينَ کَفَرُوا وَ صَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَاباً فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا کَانُوا يُفْسِدُونَ‌ (88)**

**کسانیکه کُفر ورزیدند و از راه الله بازداشتند عذابی بر عذابشان بیفزاییم بدانچه فساد می کردند ۸۸**

**وَ يَوْمَ نَبْعَثُ فِي کُلِّ أُمَّةٍ شَهِيداً عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَ جِئْنَا بِکَ شَهِيداً عَلَى هٰؤُلاَءِ وَ نَزَّلْنَا عَلَيْکَ الْکِتَابَ تِبْيَاناً لِکُلِّ شَيْ‌ءٍ وَ هُدًى وَ رَحْمَةً وَ بُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ‌ (89)**

**و روزی که از هر اُمّتی گواهی از خودشان برانگیزیم و تو را (ای محمّد) گواهی بر اینان بیاوریم و بر تو کتاب (قرآن) را نازل کردیم تا بیانی برای همه چیز باشد و هدایت و بخششی، و به (افرادِ) تسلیم شده (در برابر الله) مُژده ده ۸۹**

**إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَ الْإِحْسَانِ وَ إِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَ يَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَ الْمُنْکَرِ وَ الْبَغْيِ يَعِظُکُمْ لَعَلَّکُمْ تَذَکَّرُونَ‌ (90)**

**همانا الله به عدل و نیکی و بخشش به خویشاوندان اَمر می کند و از ناشایست و مُنکرات و ستم نهی می کند، (الله) شما را بدان پند می دهد تا شاید یادآور شوید ۹۰**

**وَ أَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَ لاَ تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْکِيدِهَا وَ قَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْکُمْ کَفِيلاً إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ‌ (91)**

**و به عهد الله وفا کنید هنگامیکه عهد می بندید و سوگندها را بعد از پایبندی بدان نشکنید و به درستی که الله را بر خویش وکیل قرار دادید، همانا الله می داند بدانچه انجام می دهید ۹۱**

**وَ لاَ تَکُونُوا کَالَّتِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْکَاثاً تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَکُمْ دَخَلاً بَيْنَکُمْ أَنْ تَکُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْلُوکُمُ اللَّهُ بِهِ وَ لَيُبَيِّنَنَّ لَکُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا کُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ‌ (92)**

**و مانند آن زن نباشید که رشتۀ خود را بعد از تابیدنش چون تارهایی گُسیخته باز کرد که سوگندهای خویش را وسیلۀ خیانت (و تقلّب و فساد) میان خویش قرار دهید تا اُمّتی برتر از اُمّتی دیگر بشود، جز این نیست که الله شما را بدان آزمایش می کند قطعاً (الله) برای شما در روز قیامت بیان می کند آنچه را که در آن اختلاف می‌کردید ۹۲**

**وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَکُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَ لٰکِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَ لَتُسْأَلُنَّ عَمَّا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (93)**

**و اگر الله می‌خواست هر آینه شما را یک اُمّت قرار می داد و لیکن گُمراه می کند هر کس را بخواهد و هدایت می کند هر کس را بخواهد و قطعاً از آنچه می کردید، سؤال می شوید ۹۳**

**وَ لاَ تَتَّخِذُوا أَيْمَانَکُمْ دَخَلاً بَيْنَکُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَ تَذُوقُوا السُّوءَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَ لَکُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ‌ (94)**

**و سوگند های خود را نیرنگی (و خیانت و تقلّبی) میان خود نگیرید تا قدمی بعد از پایبندیش (به اسلام) لغزش کند پس بدی (عذاب) را بچشید بدانچه (مردم را) از راه الله بازمی داشتید و برای (این گونه افرادِ) شما عذابی بزرگ است ۹۴**

**وَ لاَ تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَناً قَلِيلاً إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (95)**

**و پیمان الله را به بهایی اندک نفروشید، جز این نیست که آنچه نزد الله است برای شما خیر است اگر بدانید ۹۵**

**مَا عِنْدَکُمْ يَنْفَدُ وَ مَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ وَ لَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (96)**

**آنچه نزد شما است پایان می یابد و آنچه نزد الله است، پاینده است و قطعاً کسانیکه شکیبایی کرده‌اند را به نیکوترین مُزدها پاداش دهیم بدانچه انجام می‌دادند ۹۶**

**مَنْ عَمِلَ صَالِحاً مِنْ ذَکَرٍ أَوْ أُنْثَى وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيَاةً طَيِّبَةً وَ لَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (97)**

**آنکس که (از شما) از مرد یا زن کار شایسته ای را انجام دهد در حالیکه مؤمن باشد پس به او زندگی می بخشیم، زندگی پاک (در بهشت) و قطعاً به ایشان نیکوترین چیزی را که انجام می دادند را مُزد می دهیم ۹۷**

**فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ‌ (98)**

**پس هنگامی که قرآن را می خوانی پس به الله پناه ببر از شیطان (نابودگر) رانده شده ۹۸**

**إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَکَّلُونَ‌ (99)**

**همانا او (شیطان) را بر کسانیکه ایمان آوردند تسلّطی نیست و بر پروردگارشان توکّل کرده اند ۹۹**

**إِنَّمَا سُلْطَانُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَ الَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِکُونَ‌ (100)**

**جز این نیست که تسلّط او (شیطان) بر کسانی است که او را به سرپرستی گرفته اند و کسانیکه شیطان را شریک قرار می دهند ۱۰۰**

**وَ إِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَکَانَ آيَةٍ وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَکْثَرُهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (101)**

**و هر گاه آیه ای را به جای آیه ای دیگر جایگزین کنیم (نسبت به احکام تورات و انجیل) و الله داناست بدانچه نازل می‌کند، (کافران) می گویند: جز این نیست که (ای محمّد دروغ) بافته ای، بلکه بیشتر ایشان نمی دانند ۱۰۱**

**قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّکَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ هُدًى وَ بُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ‌ (102)**

**(ای محمّد) بگو: آن را روح القدس (جبرئیل) از جانب پروردگارت به حقّ نازل کرد تا کسانیکه ایمان آوردند را اُستوار گرداند و هدایت و بشارتی برای (افرادِ) اسلام آورنده باشد ۱۰۲**

**وَ لَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَ هٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ‌ (103)**

**و مسلّماً می دانیم که ایشان (کافران) می گویند: جز این نیست که آن (قرآن) را بشری به او آموزش می دهد، بیان آن کسی که بدو این سخن را نسبت می دهند نارسا (گُنگ) است در حالیکه این (قرآن) بیانی رسا و آشکار است ۱۰۳**

**إِنَّ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ لاَ يَهْدِيهِمُ اللَّهُ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (104)**

**همانا کسانیکه به آیات الله ایمان نمی آورند، الله ایشان را هدایت نمی کند و برای ایشان عذابی دردناک است ۱۰۴**

**إِنَّمَا يَفْتَرِي الْکَذِبَ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَ أُولٰئِکَ هُمُ الْکَاذِبُونَ‌ (105)**

**جز این نیست که دروغ را کسانی بستند که به آیات الله ایمان نمی آورند و آنان دروغگو هستند ۱۰۵**

**مَنْ کَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلاَّ مَنْ أُکْرِهَ وَ قَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ وَ لٰکِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْکُفْرِ صَدْراً فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِنَ اللَّهِ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ‌ (106)**

**هر کس به الله بعد از ایمانش کُفر بورزد مگر آن کس که وادار شود در حالیکه قلب او به ایمان اطمینان دارد (اشکالی نیست) و لیکن هر کس سینۀ خود را به کُفر بگشاید پس بر او خشمی از جانب الله است و برای ایشان عذابی بزرگ است ۱۰۶**

**ذٰلِکَ بِأَنَّهُمُ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَ أَنَّ اللَّهَ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْکَافِرِينَ‌ (107)**

**این بدان جهت است که ایشان زندگی دنیا را بر آخرت برگزیدند و آنکه الله گروه کافران را هدایت نمی کند ۱۰۷**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَ سَمْعِهِمْ وَ أَبْصَارِهِمْ وَ أُولٰئِکَ هُمُ الْغَافِلُونَ‌ (108)**

**آنان کسانی هستند که الله بر قلب ها و گوشها و چشمهای ایشان مُهر زده است و آنان غافل هستند ۱۰۸**

**لاَ جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْخَاسِرُونَ‌ (109)**

**شکّی نیست که ایشان در آخرت از (افرادِ) زیانکار هستند ۱۰۹**

**ثُمَّ إِنَّ رَبَّکَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا فُتِنُوا ثُمَّ جَاهَدُوا وَ صَبَرُوا إِنَّ رَبَّکَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (110)**

**سپس همانا پروردگار تو (ای محمّد) کسانیکه بعد از آزار دیدن، مهاجرت کردند سپس کوشش کردند و شکیبایی کردند، همانا پروردگار تو بعد از آن آمرزندۀ مهربان است ۱۱۰**

**يَوْمَ تَأْتِي کُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا وَ تُوَفَّى کُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ وَ هُمْ لاَ يُظْلَمُونَ‌ (111)**

**روزی می‌آید که هر کس به دفاع از خویش مُجادله کند و به هر کس آنچه انجام داده است (بی کم و کاست) پاداش می یابد و به ایشان ستم نمی شود ۱۱۱**

**وَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلاً قَرْيَةً کَانَتْ آمِنَةً مُطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَداً مِنْ کُلِّ مَکَانٍ فَکَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَ الْخَوْفِ بِمَا کَانُوا يَصْنَعُونَ‌ (112)**

**و الله مَثل شهری را زده است که امنیت داشت و آرام بود، رزق آن فراوان از هر سو می آمد پس به نعمتهای الله کُفر ورزیدند پس الله بخاطر عملکرد ایشان طعم گُرسنگی و ترس را بر ایشان چشانید ۱۱۲**

**وَ لَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْهُمْ فَکَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَ هُمْ ظَالِمُونَ‌ (113)**

**و مسلّماً فرستاده ای از میان ایشان به سویشان آمد پس او را دروغ شُمردند پس عذاب ایشان را فرا گرفت، ایشان ستمگر بودند ۱۱۳**

**فَکُلُوا مِمَّا رَزَقَکُمُ اللَّهُ حَلاَلاً طَيِّباً وَ اشْکُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ إِنْ کُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ‌ (114)**

**پس (ای ایمانداران) از آنچه به شما داده شد، حلال پاکیزه را بُخورید و نعمت الله را سپاسگزارید و فقط او را عبادت کنید ۱۱۴**

**إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْکُمُ الْمَيْتَةَ وَ الدَّمَ وَ لَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَ مَا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَ لاَ عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (115)**

**جز این نیست الله بر شما مُردار و خون و گوشت خوک را حرام کرد و آنچه نام غیر الله بر آن بُرده شود پس آن کس که ناچار شود و تجاوز کننده (به مرزهای الهی) نباشد پس همان الله آمرزندۀ مهربان است ۱۱۵**

**وَ لاَ تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُکُمُ الْکَذِبَ هٰذَا حَلاَلٌ وَ هٰذَا حَرَامٌ لِتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْکَذِبَ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْکَذِبَ لاَ يُفْلِحُونَ‌ (116)**

**و نگویید بدانچه زبان های شما به دروغ توصیف می کند که این حلال است و این حرام است تا بر الله دروغی را بسته باشید، همانا کسانیکه بر الله دروغی را ببندند رستگار نشوند ۱۱۶**

**مَتَاعٌ قَلِيلٌ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (117)**

**بهرۀ اندک (در این دنیا برای ایشان است) و برای ایشان عذابی دردناک است ۱۱۷**

**وَ عَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْکَ مِنْ قَبْلُ وَ مَا ظَلَمْنَاهُمْ وَ لٰکِنْ کَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ‌ (118)**

**و بر پیروان تورات حرام کردیم آنچه بر تو (ای محمّد) از پیش خواندیم و ما بر ایشان ستم نکردیم و لیکن بر خویشتن ستم می کردند ۱۱۸**

**ثُمَّ إِنَّ رَبَّکَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذٰلِکَ وَ أَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّکَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (119)**

**سپس همانا پروردگار تو (ای محمّد) به کسانیکه کار بدی را به نادانی انجام دادند سپس بعد از آن توبه کردند و کار شایسته انجام دادند، همانا پروردگار تو بعد از آن آمرزندۀ مهربان است ۱۱۹**

**إِنَّ إِبْرَاهِيمَ کَانَ أُمَّةً قَانِتاً لِلَّهِ حَنِيفاً وَ لَمْ يَکُ مِنَ الْمُشْرِکِينَ‌ (120)**

**همانا ابراهیم پیشوایی مُطیع برای الله یکتا بود و از مشرکین نبود ۱۲۰**

**شَاکِراً لِأَنْعُمِهِ اجْتَبَاهُ وَ هَدَاهُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (121)**

**(ابراهیم) سپاسگزارِ نعمت های او بود و الله او را برگزید و (الله) او را به سوی راه راست هدایت کرد ۱۲۱**

**وَ آتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ إِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ‌ (122)**

**و در دنیا به او (ابراهیم) نیکی را دادیم و همانا در آخرت از (افرادِ) شایسته است ۱۲۲**

**ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْکَ أَنِ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفاً وَ مَا کَانَ مِنَ الْمُشْرِکِينَ‌ (123)**

**سپس به سوی تو (ای محمّد) وحی کردیم که از آئین ابراهیم یکتا پرست (حقّ گرا) پیروی کن و او از مشرکین نبود ۱۲۳**

**إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ وَ إِنَّ رَبَّکَ لَيَحْکُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا کَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ‌ (124)**

**جز این نیست که " حُکم سّبت " قرار داده شد بر کسانیکه در آن اختلاف کردند، همانا پروردگار تو میان ایشان در روز قیامت حُکم می کند دربارۀ آنچه در آن اختلاف می کردند ۱۲۴**

**ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّکَ بِالْحِکْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَ جَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّکَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ‌ (125)**

**(ای محمّد) بخوان به سوی پروردگارت با حکمت و پندی نیکو و با ایشان با نیکویی مُجادله کن، همانا پروردگار تو به حالِ (افرادِ) هدایت یافته داناست ۱۲۵**

**وَ إِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ وَ لَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ‌ (126)**

**و اگر مُجازات می کنید متناسب با ظلمی که واقع شده‌اید مُجازات کنید و اگر شکیبایی کنید، آن برای (افرادِ) شکیبا بهتر است ۱۲۶**

**وَ اصْبِرْ وَ مَا صَبْرُکَ إِلاَّ بِاللَّهِ وَ لاَ تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَ لاَ تَکُ فِي ضَيْقٍ مِمَّا يَمْکُرُونَ‌ (127)**

**و (ای محمّد) شکیبایی کن و شکیبایی تو جز برای الله نیست و بر ایشان (کافران) اندوهگین مباش و از آنچه نقشه می کشند، نگران مباش ۱۲۷**

**إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَ الَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ‌ (128)**

**همانا الله با کسانی است که پرهیزکاری کردند و کسانیکه نیکوکار بودند ۱۲۸**

**سوره اسراء - 17**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلاً مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِي بَارَکْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ (1)**

**مُنزه است کسی که بنده اش (محمّد) را شبانه از مسجد الحرام به سوی مسجد الاقصی (بیت المقدس، معبد سلیمان) که پیرامون آن را برکت نهادیم متوجه ساخت (معطوف داشت) تا از نشانه های خویش به او نشان دهیم، همانا او شنوای بیناست ۱**

**وَ آتَيْنَا مُوسَى الْکِتَابَ وَ جَعَلْنَاهُ هُدًى لِبَنِي إِسْرَائِيلَ أَلاَّ تَتَّخِذُوا مِنْ دُونِي وَکِيلاً (2)**

**و به موسی کتاب دادیم و آن را هدایتی برای بنی اسرائیل قرار دادیم، تا جز من (الله) را وکیل نگیرید ۲**

**ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ کَانَ عَبْداً شَکُوراً (3)**

**نسل آنان که با نوح (در کِشتی) سوار کردیم، همانا او بندۀ سپاسگزار بود ۳**

**وَ قَضَيْنَا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي الْکِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَ لَتَعْلُنَّ عُلُوّاً کَبِيراً (4)**

**به سوی بنی اسرائیل نوشتیم که البته در زمین دو بار فساد می کنید و برتری می جویید، برتری بزرگ ۴**

**فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولاَهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْکُمْ عِبَاداً لَنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلاَلَ الدِّيَارِ وَ کَانَ وَعْداً مَفْعُولاً (5)**

**پس وقتی که وعدۀ اوّلین آن دو آمد، بندگانی از خود را که جنگجویانی نیرومند بودند بر شما برانگیختیم پس میان شهرها گشتند و وعده ای انجام شدنی گردید (حمله پادشاه بابل به اورشلیم) ۵**

**ثُمَّ رَدَدْنَا لَکُمُ الْکَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَ أَمْدَدْنَاکُمْ بِأَمْوَالٍ وَ بَنِينَ وَ جَعَلْنَاکُمْ أَکْثَرَ نَفِيراً (6)**

**سپس چیرگی شما بر آنها را باز می گردانیم و شما را با مال ها و پسران یاری می کنیم و تعداد شما را زیاد می کنیم ۶**

**إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِکُمْ وَ إِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءُوا وُجُوهَکُمْ وَ لِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ کَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ لِيُتَبِّرُوا مَا عَلَوْا تَتْبِيراً (7)**

**اگر نیکی کنید برای خویش نیکی کرده اید و اگر بدی کنید پس برای خودتان است پس هنگامیکه وعدۀ دیگر آمد (حمله پادشاهی روم به اورشلیم)، به مسجد (الاقصی) داخل شوند تا از اندوه چهره هایتان را زشت گردانند و چنانکه اوّلین بار داخل شدند و به هر چه دست یابند، یکسره آن را نابود کنند ۷**

**عَسَى رَبُّکُمْ أَنْ يَرْحَمَکُمْ وَ إِنْ عُدْتُمْ عُدْنَا وَ جَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْکَافِرِينَ حَصِيراً (8)**

**شاید پروردگار شما، بر شما رحم کند و اگر بازگردید، (به سوی شما) بازمی گردیم و جهنم را برای کافران تنگنایی قرار داده ایم ۸**

**إِنَّ هٰذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَ يُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْراً کَبِيراً (9)**

**همانا این قرآن هدایت می کند بدانچه تماماً پایدار است و مؤمنین، کسانیکه اعمال شایسته انجام دادند را مُژده می دهد که برای ایشان مُزدی بزرگ است ۹**

**وَ أَنَّ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَاباً أَلِيماً (10)**

**و آنکه بر کسانیکه ایمان به آخرت نمی آورند برای ایشان عذابی دردناک آماده کرده ایم ۱۰**

**وَ يَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَ کَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولاً (11)**

**و انسان (ناآگاهانه) دعای شرّ می کند همچون دعای او به خیر و انسان شتاب کننده (عجول) است ۱۱**

**وَ جَعَلْنَا اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ آيَتَيْنِ فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَ جَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِتَبْتَغُوا فَضْلاً مِنْ رَبِّکُمْ وَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَ الْحِسَابَ وَ کُلَّ شَيْ‌ءٍ فَصَّلْنَاهُ تَفْصِيلاً (12)**

**و شب و روز را دو نشانه قرار دادیم پس نشانه شب را محو کردیم و نشانه روز را روشن قرار دادیم تا فُزونی از پروردگار خویش بجویید و تا شمارش سال ها و حساب را بدانید و همه چیز را به طور کامل شرح دادیم ۱۲**

**وَ کُلَّ إِنسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ وَ نُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ کِتَاباً يَلْقَاهُ مَنْشُوراً (13)**

**و هر انسانی را نامۀ (اعمال) او را به گردنش بیاویزیم و روز قیامت برای او نوشته ای را بیرون آوریم که آن را باز شده بیابد ۱۳**

**اقْرَأْ کِتَابَکَ کَفَى بِنَفْسِکَ الْيَوْمَ عَلَيْکَ حَسِيباً (14)**

**نامۀ خویش را بخوان، امروز تو به خویشتن در حسابرسی کافی هستی ۱۴**

**مَنِ اهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَ مَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَ لاَ تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى وَ مَا کُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّى نَبْعَثَ رَسُولاً (15)**

**هر کس هدایت شود پس جز این نیست که بر خویشتن هدایت می شود و هر کس گُمراه شود پس جز این نیست که بر علیه خود گُمراه شود و هیچ باربرنده ای بار (گناه) دیگری را بر ندارد و ما عذاب کننده نیستیم، تا فرستاده ای را برانگیزیم ۱۵**

**وَ إِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِکَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيراً (16)**

**و هر گاه اراده کنیم تا شهری را هلاک سازیم به (افرادِ) مرفّه آن اَمر می کنیم تا در آن نافرمانی کنند پس از آن، عذاب قطعی (واجب) می گردد پس آن (مردم) را یکسره نابود کردیم ۱۶**

**وَ کَمْ أَهْلَکْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ وَ کَفَى بِرَبِّکَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيراً بَصِيراً (17)**

**و چه بسا قوم های بعد از نوح را هلاک کردیم و پروردگار تو به گناهان بندگان خویش آگاه است ۱۷**

**مَنْ کَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلاَهَا مَذْمُوماً مَدْحُوراً (18)**

**آنکس که خواستار زندگی این دنیا باشد به زودی هر که را خواهیم بهره ای از آن می دهیم سپس جهنم را برایش مُقرّر کردیم تا سرزنش شده و رانده در آن وارد شود ۱۸**

**وَ مَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَ سَعَى لَهَا سَعْيَهَا وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولٰئِکَ کَانَ سَعْيُهُمْ مَشْکُوراً (19)**

**و هر کس که آخرت را بخواهد و برای آن بکوشد و مؤمن باشد پس آنان کوشش ایشان مورد قدردانی قرار می‌گیرد ۱۹**

**کُلاًّ نُمِدُّ هٰؤُلاَءِ وَ هَؤُلاَءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّکَ وَ مَا کَانَ عَطَاءُ رَبِّکَ مَحْظُوراً (20)**

**هر کدام چه اینان و چه آنان را از بخشش پروردگارت یاری می رسانیم و بخشش پروردگار تو از کسی منع نشده است ۲۰**

**انْظُرْ کَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَ لَلْآخِرَةُ أَکْبَرُ دَرَجَاتٍ وَ أَکْبَرُ تَفْضِيلاً (21)**

**نگاه کن که چگونه بعضی از ایشان را بر بعضی فُزونی دادیم و قطعاً آخرت در مراتب بزرگتر است و در فُزونی ها بزرگتر است ۲۱**

**لاَ تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلٰهاً آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُوماً مَخْذُولاً (22)**

**با الله، صاحب قدرت دیگری را قرار نده که سرزنش شده خوار شوی ۲۲**

**وَ قَضَى رَبُّکَ أَلاَّ تَعْبُدُوا إِلاَّ إِيَّاهُ وَ بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَاناً إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَکَ الْکِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ کِلاَهُمَا فَلاَ تَقُلْ لَهُمَا أُفٍّ وَ لاَ تَنْهَرْهُمَا وَ قُلْ لَهُمَا قَوْلاً کَرِيماً (23)**

**و پروردگار تو حُکم کرد که جز او را عبادت نکنید و به پدر و مادر نیکی کنید، اگر چه نزد تو یکی از آنان یا هر دو به پیری برسند، به ایشان نگو بیزارم از شما و بر (سر) ایشان فریاد نزن و با ایشان گفتاری گرامی بگو ۲۳**

**وَ اخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَ قُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا کَمَا رَبَّيَانِي صَغِيراً (24)**

**و برای آنان، بال فروتنی از مهربانی فرود آور و بگو: پروردگارا بر آنان رحم کن چنانکه مرا در کودکی پرورش دادند ۲۴**

**رَبُّکُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِکُمْ إِنْ تَکُونُوا صَالِحِينَ فَإِنَّهُ کَانَ لِلْأَوَّابِينَ غَفُوراً (25)**

**پروردگار شما داناتر است بدانچه در دل های شماست، اگر شایسته باشید پس همانا او برای (افرادِ) بازگشت کننده (به سوی الله) آمرزنده است ۲۵**

**وَ آتِ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ وَ الْمِسْکِينَ وَ ابْنَ السَّبِيلِ وَ لاَ تُبَذِّرْ تَبْذِيراً (26)**

**و به خویشاوند و بینوا و در راه مانده حقّ او را بده و به هیچ وجه زیاده روی (ولخرجی) مکن ۲۶**

**إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ کَانُوا إِخْوَانَ الشَّيَاطِينِ وَ کَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ کَفُوراً (27)**

**همانا (افرادِ) ولخرج برادران (همدمان) شیاطین (نابودگران) هستند و شیطان (نابودگر) به پروردگار خویش ناسپاس بود ۲۷**

**وَ إِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ابْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِنْ رَبِّکَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلاً مَيْسُوراً (28)**

**و اگر از ایشان در راستای رحمتی از پروردگار خویش که بدان اُمید داری، روی برگردانی پس با ایشان گفتاری آرام بگو ۲۸**

**وَ لاَ تَجْعَلْ يَدَکَ مَغْلُولَةً إِلَى عُنُقِکَ وَ لاَ تَبْسُطْهَا کُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُوماً مَحْسُوراً (29)**

**و دستت را بسته به گردن خویش قرار نده (خسیس مباش) و آن را بی حدّ (بدون حساب) باز نکن تا سرزنش شده حسرت خورده بنشینی ۲۹**

**إِنَّ رَبَّکَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يَقْدِرُ إِنَّهُ کَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيراً بَصِيراً (30)**

**همانا پروردگارت رزق را وسعت دهد به هر کس که بخواهد و به اندازه قرار می دهد (برای هر کس که بخواهد)، همانا او به (حالِ) بندگان خویش آگاه است ۳۰**

**وَ لاَ تَقْتُلُوا أَوْلاَدَکُمْ خَشْيَةَ إِمْلاَقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَ إِيَّاکُمْ إِنَّ قَتْلَهُمْ کَانَ خِطْأً کَبِيراً (31)**

**و فرزندان خویش را از ترس تهیدستی نکشید ایشان را و شما را ما رزق می دهیم، همانا کُشتن ایشان خطایی بزرگ است ۳۱**

**وَ لاَ تَقْرَبُوا الزِّنَى إِنَّهُ کَانَ فَاحِشَةً وَ سَاءَ سَبِيلاً (32)**

**و به زنا نزدیک نشوید، همانا آن کاری زشت (ناشایست) است و بدترین راه (شیوه) است ۳۲**

**وَ لاَ تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلاَّ بِالْحَقِّ وَ مَنْ قُتِلَ مَظْلُوماً فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهِ سُلْطَاناً فَلاَ يُسْرِفْ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ کَانَ مَنْصُوراً (33)**

**و نفسی را نکشید که الله آن را حرام کرد مگر به حقّ و کسی که به ستم کُشته شود برای سرپرست او تسلّطی قرار دادیم پس (خونخواه او) در کُشتن تجاوز نکند، همانا او یاری شونده (از سوی الله) است ۳۳**

**وَ لاَ تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلاَّ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَ أَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ کَانَ مَسْئُولاً (34)**

**و به مال یتیم نزدیک نشوید مگر آنگونه که نیکوتر است تا به رُشد بلوغ برسد و به عهد خود وفا کنید، همانا از عهد (پیمان) بازخواست خواهید شد ۳۴**

**وَ أَوْفُوا الْکَيْلَ إِذَا کِلْتُمْ وَ زِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ذٰلِکَ خَيْرٌ وَ أَحْسَنُ تَأْوِيلاً (35)**

**و پیمانه را تمام دهید هنگامیکه آن را اندازه می گیرید و با ترازوی درست وزن کنید، این بهتر و نیکوتر در سرانجام است ۳۵**

**وَ لاَ تَقْفُ مَا لَيْسَ لَکَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَ الْبَصَرَ وَ الْفُؤَادَ کُلُّ أُولٰئِکَ کَانَ عَنْهُ مَسْئُولاً (36)**

**و آنچه را بدان دانش (دینی) نیست را پیروی مکن، همانا گوش و چشم و دل هر کدام آنها (در روز قیامت) از آن بازخواست خواهند شد ۳۶**

**وَ لاَ تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحاً إِنَّکَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَ لَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولاً (37)**

**و در زمین با خودپسندی راه مرو، همانا تو هرگز زمین را نشکافی و هرگز به کوهها در بلندی نرسی ۳۷**

**کُلُّ ذٰلِکَ کَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّکَ مَکْرُوهاً (38)**

**همه اینها نزد پروردگار تو گناه و ناپسند است ۳۸**

**ذٰلِکَ مِمَّا أَوْحَى إِلَيْکَ رَبُّکَ مِنَ الْحِکْمَةِ وَ لاَ تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلٰهاً آخَرَ فَتُلْقَى فِي جَهَنَّمَ مَلُوماً مَدْحُوراً (39)**

**این آن چیزی است که پروردگارت از حکمت به سوی تو نازل کرد و با الله، صاحب قدرتی دیگری را قرار مده تا در جهنم سرزنش شده رانده وارد شوی ۳۹**

**أَ فَأَصْفَاکُمْ رَبُّکُمْ بِالْبَنِينَ وَ اتَّخَذَ مِنَ الْمَلاَئِکَةِ إِنَاثاً إِنَّکُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلاً عَظِيماً (40)**

**آیا پروردگارتان برای شما پسران را برگزیده است و از فرشتگان دخترانی را برگرفته است؟ همانا شما گفتاری سنگین (کُفرآمیز) را می‌گویید ۴۰**

**وَ لَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هٰذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّکَّرُوا وَ مَا يَزِيدُهُمْ إِلاَّ نُفُوراً (41)**

**و مسلّماً در این قرآن سخنان گوناگون آوردیم تا یادآور شوند و ایشان را جز فرار نمی افزاید ۴۱**

**قُلْ لَوْ کَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ کَمَا يَقُولُونَ إِذاً لاَبْتَغَوْا إِلَى ذِي الْعَرْشِ سَبِيلاً (42)**

**(ای محمّد) بگو: اگر با او (الله)، صاحب قدرتهایی می بود چنانکه می گویند در آن هنگام به سوی صاحب عرش راهی (چیرگی) را می جُستند ۴۲**

**سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوّاً کَبِيراً (43)**

**مُنزه و برتر است از آنچه (کافران) می گویند، (الله) برتر بزرگ (است) ۴۳**

**تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَ الْأَرْضُ وَ مَنْ فِيهِنَّ وَ إِنْ مِنْ شَيْ‌ءٍ إِلاَّ يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَ لٰکِنْ لاَ تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ کَانَ حَلِيماً غَفُوراً (44)**

**برای او آسمان های هفتگانه و زمین تسبیح می گویند و آنان که در آنها هستند، چیزی نیست جز آنکه به سپاس او تسبیح گوید، لیکن تسبیح ایشان را در نمی یابند، همانا او (الله) بُردبار آمرزنده است ۴۴**

**وَ إِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَکَ وَ بَيْنَ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَاباً مَسْتُوراً (45)**

**و هنگامیکه قرآن را بخوانی، میان تو و میان آنان پرده ای پوشیده قرار می دهیم آنان که به آخرت ایمان نمی آورند ۴۵**

**وَ جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَکِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَ فِي آذَانِهِمْ وَقْراً وَ إِذَا ذَکَرْتَ رَبَّکَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَّوْا عَلَى أَدْبَارِهِمْ نُفُوراً (46)**

**و بر دلهای آنان پرده‌هایی قرار می‌دهیم که آنرا در نیابند و در گوشهای ایشان سنگینی است و هر گاه پروردگار خویش را در قرآن به تنهایی یاد کنی، از نفرت پُشت بر می گردانند ۴۶**

**نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْکَ وَ إِذْ هُمْ نَجْوَى إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلاَّ رَجُلاً مَسْحُوراً (47)**

**ما دانا هستیم بدانچه به آن گوش فرا می دهند، هنگامیکه به تو (ای محمّد) گوش فرا می دهند و هنگامیکه نجوا می کنند، هنگامیکه ستمکاران می‌گویند: جز مردی جادو شده را پیروی نمی کنید ۴۷**

**انْظُرْ کَيْفَ ضَرَبُوا لَکَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلاَ يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلاً (48)**

**(ای محمّد) نگاه کن چگونه بر تو مَثل ها زدند پس گُمراه شدند و راه به جائی نمی برند ۴۸**

**وَ قَالُوا أَ إِذَا کُنَّا عِظَاماً وَ رُفَاتاً أَ إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقاً جَدِيداً (49)**

**و (کافران) گفتند: هنگامیکه ما استخوان ها و خاک شدیم، آیا ما در خلقتی نوین، برانگیخته می شویم؟ ۴۹**

**قُلْ کُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيداً (50)**

**(ای محمّد) بگو: سنگ یا آهن باشید ۵۰**

**أَوْ خَلْقاً مِمَّا يَکْبُرُ فِي صُدُورِکُمْ فَسَيَقُولُونَ مَنْ يُعِيدُنَا قُلِ الَّذِي فَطَرَکُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْکَ رُءُوسَهُمْ وَ يَقُولُونَ مَتَى هُوَ قُلْ عَسَى أَنْ يَکُونَ قَرِيباً (51)**

**یا هر آفرینشی از آنچه در سینه های شما (نظرتان) بزرگ می نماید (برانگیخته می شوید) پس به زودی خواهند گفت: چه کسی ما را برمی گرداند، (ای محمّد) بگو: آن کسی که شما را نخستین بار آفرید پس سرهای خویش را به سوی تو می چرخانند و (کافران) می گویند: آن چه هنگام است؟ (ای محمّد) بگو: اُمید است که نزدیک باشید ۵۱**

**يَوْمَ يَدْعُوکُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ وَ تَظُنُّونَ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلاَّ قَلِيلاً (52)**

**روزی که شما را فرا می خوانند پس با سپاس او (الله) اجابت می کنید و می پندارید که جز اندکی (در دنیا) نمانده اید ۵۲**

**وَ قُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزَغُ بَيْنَهُمْ إِنَّ الشَّيْطَانَ کَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوّاً مُبِيناً (53)**

**و (ای محمّد) به بندگانم بگو: به نیکوترین شیوه سخن بگویند همانا شیطان (نابودگر) میان شما نزاع ایجاد می کند، همانا شیطان (نابودگر) برای انسان دشمنی آشکار است ۵۳**

**رَبُّکُمْ أَعْلَمُ بِکُمْ إِنْ يَشَأْ يَرْحَمْکُمْ أَوْ إِنْ يَشَأْ يُعَذِّبْکُمْ وَ مَا أَرْسَلْنَاکَ عَلَيْهِمْ وَکِيلاً (54)**

**پروردگارتان به شما داناتر است، اگر بخواهد بر شما رحمت می آورد و اگر بخواهد شما را عذاب می کند و ما تو را (ای محمّد) بر ایشان نگهبان نفرستادیم ۵۴**

**وَ رَبُّکَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ لَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّينَ عَلَى بَعْضٍ وَ آتَيْنَا دَاوُدَ زَبُوراً (55)**

**و پروردگارت بدانچه در آسمانها و زمین است داناتر است و قطعاً بعضی از پیامبران را به بعضی فُزونی دادیم و به داود زبور را دادیم ۵۵**

**قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِهِ فَلاَ يَمْلِکُونَ کَشْفَ الضُّرِّ عَنْکُمْ وَ لاَ تَحْوِيلاً (56)**

**(ای محمّد) بگو: کسانی را که می پندارید را صدا بزنید پس مالک دفع زیان و نه تغییری از شما نیستند ۵۶**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَ يَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَ يَخَافُونَ عَذَابَهُ إِنَّ عَذَابَ رَبِّکَ کَانَ مَحْذُوراً (57)**

**آنان را که صدا می زنید خود به سوی پروردگارشان وسیله‌ای را می جویند تا هر کدامشان (به سوی پروردگار) نزدیک تر گردند و به رحمت او اُمیدوار هستند و از عذابش می ترسند، همانا عذاب پروردگارت ترسناک است ۵۷**

**وَ إِنْ مِنْ قَرْيَةٍ إِلاَّ نَحْنُ مُهْلِکُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَاباً شَدِيداً کَانَ ذٰلِکَ فِي الْکِتَابِ مَسْطُوراً (58)**

**و شهری نیست جز آنکه ما هلاک کنندۀ آن یا عذاب کنندۀ آن به عذابی سخت پیش از روز قیامت باشیم، این در کتاب (الله) نوشته شده است ۵۸**

**وَ مَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلاَّ أَنْ کَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ وَ آتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا وَ مَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلاَّ تَخْوِيفاً (59)**

**و ما را باز نداشت از اینکه نشانه ها را بفرستیم جز آنکه آنها را پیشینیان دروغ شُمردند و به (قومِ) ثمود ماده شُتر را به عنوان دلیل روشن دادیم پس بدان ستم کردند و نشانها را جز برای بیم دادن (به مردم) نمی فرستیم ۵۹**

**وَ إِذْ قُلْنَا لَکَ إِنَّ رَبَّکَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ وَ مَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي أَرَيْنَاکَ إِلاَّ فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَ الشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ وَ نُخَوِّفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلاَّ طُغْيَاناً کَبِيراً (60)**

**و هنگامیکه به تو (ای محمّد) گفتیم که همانا پروردگارت مردم را فرا گرفته است و خوابی که به تو نشان دهیم را قرار ندادیم جز آزمایشی برای مردم و آن درخت لعنت شده در قرآن (درخت ممنوعه باغ عدن) و آنها را می ترسانیم پس ایشان را جز سرکشی بزرگ نمی افزاید ۶۰**

**وَ إِذْ قُلْنَا لِلْمَلاَئِکَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلاَّ إِبْلِيسَ قَالَ أَ أَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِيناً (61)**

**و هنگامیکه به فرشتگان گفتیم: به آدم سجده کنید پس سجده کردند جز ابلیس، (شیطان) گفت: آیا به کسی که او را از گِل آفریده ای، سجده کنم؟ ۶۱**

**قَالَ أَ رَأَيْتَکَ هٰذَا الَّذِي کَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِکَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلاَّ قَلِيلاً (62)**

**(شیطان به الله) گفت: این (آدم) که تو بر من گرامی داشته ای را می بینی، اگر مرا تا روز قیامت مُهلت دهی نسل او را جز اندکی (با گُمراهی) نابود می گردانم ۶۲**

**قَالَ اذْهَبْ فَمَنْ تَبِعَکَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاؤُکُمْ جَزَاءً مَوْفُوراً (63)**

**(الله) فرمود: برو پس هر کس تو را از ایشان (مردم) پیروی کند پس جهنم برای شما پاداش کامل است ۶۳**

**وَ اسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِکَ وَ أَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِکَ وَ رَجِلِکَ وَ شَارِکْهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَ الْأَوْلاَدِ وَ عِدْهُمْ وَ مَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلاَّ غُرُوراً (64)**

**و (ای شیطان) تحریک کن هر که را از ایشان توانستی به آواز خود و بر ایشان با سواره و پیاده خویش بتاز و با ایشان در مال ها و فرزندان مشارکت کن و به ایشان وعده بده و ایشان را شیطان (نابودگر) جز به فریب وعده نمی دهد ۶۴**

**إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَکَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَ کَفَى بِرَبِّکَ وَکِيلاً (65)**

**همانا (ای شیطان) تو را بر بندگانم تسلّطی نیست و پروردگار تو در مقام وکالت کافی است ۶۵**

**رَبُّکُمُ الَّذِي يُزْجِي لَکُمُ الْفُلْکَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ کَانَ بِکُمْ رَحِيماً (66)**

**پروردگار شما آن کسی است که برای شما کِشتی را در دریا حرکت می دهد تا به احسان (برکات او) دست یابید، همانا او با شما مهربان است ۶۶**

**وَ إِذَا مَسَّکُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلاَّ إِيَّاهُ فَلَمَّا نَجَّاکُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ وَ کَانَ الْإِنْسَانُ کَفُوراً (67)**

**و هنگامیکه شما را در دریا رنجی برسد، آنکه جز او (الله) را صدا می زنید (از نظرتان) ناپدید شود پس زمانی که شما را به سوی خُشکی نجات داد (از دستورات الله) روی می گردانید و انسان بسیار ناسپاس است ۶۷**

**أَ فَأَمِنْتُمْ أَنْ يَخْسِفَ بِکُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْکُمْ حَاصِباً ثُمَّ لاَ تَجِدُوا لَکُمْ وَکِيلاً (68)**

**آیا ایمن هستید که شما را در کنار خُشکی فرو برد یا بر شما طوفان سنگریزه بفرستد پس برای خویش وکیلی نیابید؟ ۶۸**

**أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَکُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَى فَيُرْسِلَ عَلَيْکُمْ قَاصِفاً مِنَ الرِّيحِ فَيُغْرِقَکُمْ بِمَا کَفَرْتُمْ ثُمَّ لاَ تَجِدُوا لَکُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعاً (69)**

**آیا ایمن هستید که شما را در آن (دریا) بار دیگر بازگرداند پس تندباد شکننده ای بر شما بفرستد تا شما را غرق کند بدانچه کفر ورزیدید سپس برای خود در برابر ما بازخواست کننده ای نیابید ۶۹**

**وَ لَقَدْ کَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَ حَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ وَ رَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَ فَضَّلْنَاهُمْ عَلَى کَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلاً (70)**

**و مسلّماً فرزندان آدم را گرامی داشتیم و در خُشکی و دریا ایشان را حمل کردیم و ایشان را از پاکیزه ها رزق دادیم و ایشان را بر بسیاری از آنچه خلق کردیم فراوان برتری دادیم ۷۰**

**يَوْمَ نَدْعُو کُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ فَمَنْ أُوتِيَ کِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَأُولٰئِکَ يَقْرَءُونَ کِتَابَهُمْ وَ لاَ يُظْلَمُونَ فَتِيلاً (71)**

**روزی که همۀ مردم را به سبب اعمالشان فرا بخوانیم پس آن که کتاب او به دست راستش داده شود پس آنان کتاب خود را بخوانند و به اندازۀ سر مویی ستم نشوند ۷۱**

**وَ مَنْ کَانَ فِي هٰذِهِ أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَى وَ أَضَلُّ سَبِيلاً (72)**

**و آنکه در این (دنیا) کور بوده است پس در آخرت کور و در راه گُمراه تر است ۷۲**

**وَ إِنْ کَادُوا لَيَفْتِنُونَکَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْکَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَهُ وَ إِذاً لاَتَّخَذُوکَ خَلِيلاً (73)**

**و نزدیک بود (ای محمّد) تو را فریب دهند از آنچه به سوی تو وحی فرستادیم تا بر ما جز آن را (دروغ) ببندی، در آن هنگام تو را به دوستی می‌گرفتند ۷۳**

**وَ لَوْ لاَ أَنْ ثَبَّتْنَاکَ لَقَدْ کِدْتَ تَرْکَنُ إِلَيْهِمْ شَيْئاً قَلِيلاً (74)**

**و اگر تو را (ای محمّد) اُستوار نمی داشتیم قطعاً نزدیک بود که به سوی ایشان اندکی میل کنی ۷۴**

**إِذاً لَأَذَقْنَاکَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَ ضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لاَ تَجِدُ لَکَ عَلَيْنَا نَصِيراً (75)**

**در آن هنگام تو را دو برابر زندگی و دو برابر (عذاب) مُردن را می چشانیدیم سپس برای خویش در برابر ما یاوری را نمی یافتی ۷۵**

**وَ إِنْ کَادُوا لَيَسْتَفِزُّونَکَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوکَ مِنْهَا وَ إِذاً لاَ يَلْبَثُونَ خِلاَفَکَ إِلاَّ قَلِيلاً (76)**

**و (ای محمّد) نزدیک بود که تو را (کافران) از زمین با خواری بیرون کنند و در آن هنگام بعد از تو جز اندکی باقی نمی ماندند ۷۶**

**سُنَّةَ مَنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَکَ مِنْ رُسُلِنَا وَ لاَ تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلاً (77)**

**شیوۀ آنانکه پیش از تو (ای محمّد) از فرستادگان خویش ارسال کردیم (همینگونه بود) و برای شیوۀ ما تبدیلی (تغییری) را پیدا نمی کنی ۷۷**

**أَقِمِ الصَّلاَةَ لِدُلُوکِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَ قُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ کَانَ مَشْهُوداً (78)**

**و نماز را از زوال خورشید تا تاریکی شب به پای دار و نماز صبح را (به پای دار)، همانا خواندن نماز صبح مورد تأکید است ۷۸**

**وَ مِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَکَ عَسَى أَنْ يَبْعَثَکَ رَبُّکَ مَقَاماً مَحْمُوداً (79)**

**و پاسی از شب، در آن بیدار باش که (نماز شب) مخصوص تو می باشد، پروردگارت تو را (ای محمّد) به جایگاهی سُتوده برساند ۷۹**

**وَ قُلْ رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَ أَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ وَ اجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْکَ سُلْطَاناً نَصِيراً (80)**

**و (ای محمّد) بگو: پروردگارا مرا به بنیاد راستی داخل فرما و مرا به سوی اساس راستی خارج نما و برای من از نزد خویش دلیلی (قدرتی) یاری شده قرار ده ۸۰**

**وَ قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَ زَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ کَانَ زَهُوقاً (81)**

**و (ای محمّد) بگو: حقّ آمد و باطل نابود شد، همانا باطل مُستحقّ نابودی است ۸۱**

**وَ نُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَ رَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ لاَ يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلاَّ خَسَاراً (82)**

**و از قرآن آنچه درمان و رحمتی برای مؤمنان است را نازل می کنیم و ستمگران را جز زیان نمی افزاید ۸۲**

**وَ إِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَ نَأَى بِجَانِبِهِ وَ إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ کَانَ يَئُوساً (83)**

**و هنگامیکه بر انسان نعمت بفرستیم روی بگرداند و به یک سو دوری می گزیند و هنگامیکه او را شرّی برسد بسیار نااُمید می شود ۸۳**

**قُلْ کُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى شَاکِلَتِهِ فَرَبُّکُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلاً (84)**

**(ای محمّد) بگو: هر کس بر راه و روش خویش عمل کند پس پروردگارتان داناتر است بدان که در راهش هدایت یافته است ۸۴**

**وَ يَسْأَلُونَکَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَ مَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلاَّ قَلِيلاً (85)**

**از تو دربارۀ روح (منش و طریقت الهی) می پرسند (ای محمّد) بگو: روح اَمر پروردگار من است و از دانش جز اندکی داده نشده اید ۸۵**

**وَ لَئِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْکَ ثُمَّ لاَ تَجِدُ لَکَ بِهِ عَلَيْنَا وَکِيلاً (86)**

**و اگر بخواهیم می بریم آنچه را به سوی تو (ای محمّد) وحی می فرستیم سپس برای خویش در برابر ما وکیلی را پیدا نمی کنی ۸۶**

**إِلاَّ رَحْمَةً مِنْ رَبِّکَ إِنَّ فَضْلَهُ کَانَ عَلَيْکَ کَبِيراً (87)**

**مگر (بواسطۀ) بخششی از پروردگارت، همانا فُزونی او بر تو بزرگ است ۸۷**

**قُلْ لَئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَ الْجِنُّ عَلَى أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هٰذَا الْقُرْآنِ لاَ يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَ لَوْ کَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيراً (88)**

**(ای محمّد) بگو: اگر انسان و جِنّ جمع شوند بر آنکه مانند این قرآن را بیاورند به مانندش را نمی توانند بیاورند و اگر چه بعضی از ایشان به بعضی پُشتیبان باشند ۸۸**

**وَ لَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هٰذَا الْقُرْآنِ مِنْ کُلِّ مَثَلٍ فَأَبَى أَکْثَرُ النَّاسِ إِلاَّ کُفُوراً (89)**

**و مسلّماً برای مردم در این قرآن از هر مثلی قرار دادیم پس بیشتر مردم امتناع کردند و جز کُفر (را طلب نکردند) ۸۹**

**وَ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَکَ حَتَّى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعاً (90)**

**و (کافران) گفتند: هرگز به تو ایمان نیاوریم تا برای ما از زمین چشمه ای را بشکافی ۹۰**

**أَوْ تَکُونَ لَکَ جَنَّةٌ مِنْ نَخِيلٍ وَ عِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْأَنْهَارَ خِلاَلَهَا تَفْجِيراً (91)**

**یا تو را باغی از خرما و انگور باشد که نهرها در میان آنها (باغ ها) روان باشد ۹۱**

**أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ کَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا کِسَفاً أَوْ تَأْتِيَ بِاللَّهِ وَ الْمَلاَئِکَةِ قَبِيلاً (92)**

**یا آسمان را پاره پاره بر (سرِ) ما بیفکنی، یا الله و فرشتگان را رو در رو (ما) بیاوری ۹۲**

**أَوْ يَکُونَ لَکَ بَيْتٌ مِنْ زُخْرُفٍ أَوْ تَرْقَى فِي السَّمَاءِ وَ لَنْ نُؤْمِنَ لِرُقِيِّکَ حَتَّى تُنَزِّلَ عَلَيْنَا کِتَاباً نَقْرَؤُهُ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ کُنْتُ إِلاَّ بَشَراً رَسُولاً (93)**

**یا تو را خانه ای از طلا باشد، یا در آسمان بالا روی و هرگز بالا رفتن تو (در آسمان) را باور نکنیم تا بر ما کتابی را نازل کنی که آن را بخوانیم، (ای محمّد) بگو: پروردگار من مُنزه است، آیا من جز بشری فرستاده شده هستم؟ ۹۳**

**وَ مَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَى إِلاَّ أَنْ قَالُوا أَ بَعَثَ اللَّهُ بَشَراً رَسُولاً (94)**

**و مردم را هنگامی که هدایت بسوی ایشان آمد که ایمان آورند چیزی بازنداشت جز آن که گفتند: آیا الله، بشری فرستاده شده را برانگیخته است؟ ۹۴**

**قُلْ لَوْ کَانَ فِي الْأَرْضِ مَلاَئِکَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ مَلَکاً رَسُولاً (95)**

**(ای محمّد) بگو: اگر در زمین فرشتگانی بود که به اطمینان راه می رفتند قطعاً برای ایشان از آسمان فرشته ای فرستاده شده را ارسال می کردیم (از جنس خودشان می فرستادیم) ۹۵**

**قُلْ کَفَى بِاللَّهِ شَهِيداً بَيْنِي وَ بَيْنَکُمْ إِنَّهُ کَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيراً بَصِيراً (96)**

**(ای محمّد) بگو: الله در مقام گواهی بین من و شما کافی است، همانا او به حال بندگانش آگاه است ۹۶**

**وَ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَ مَنْ يُضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِهِ وَ نَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى وُجُوهِهِمْ عُمْياً وَ بُکْماً وَ صُمّاً مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ کُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيراً (97)**

**و آن را که الله هدایت کند او هدایت شده است و آن را که گُمراه کند هرگز جز او (الله) سرپرستانی را پیدا نخواهی کرد و روز قیامت آنان در حالیکه چهرۀ ایشان رو به زمین است، کور و لال و کر محشور می سازیم، جایگاه ایشان جهنم است، هر گاه شعله ای فرو نشیند آتش را بر ایشان می افزاییم ۹۷**

**ذٰلِکَ جَزَاؤُهُمْ بِأَنَّهُمْ کَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَ قَالُوا أَ إِذَا کُنَّا عِظَاماً وَ رُفَاتاً أَ إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقاً جَدِيداً (98)**

**این جزای ایشان است، زیرا که ایشان به آیات ما کُفر ورزیدند و (کافران) گفتند: آیا وقتی استخوانها و خاک شدیم، آیا در خلقتی جدید برانگیخته می شویم؟ ۹۸**

**أَ وَ لَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَ جَعَلَ لَهُمْ أَجَلاً لاَ رَيْبَ فِيهِ فَأَبَى الظَّالِمُونَ إِلاَّ کُفُوراً (99)**

**آیا توجه نکردند الله کسی است که آسمانها و زمین را خلق کرد، (او) تواناست بر آن که مانند ایشان را خلق کند و برای ایشان مُهلتی را قرار داده است که در آن شکّی نیست پس ستمکاران جز ناسپاسی را نخواستند ۹۹**

**قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَمْلِکُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذاً لَأَمْسَکْتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ وَ کَانَ الْإِنْسَانُ قَتُوراً (100)**

**(ای محمّد) بگو: اگر شما گنجینه های رحمت پروردگارم را داشتید در آن هنگام از ترس بخشش، خودداری می‌کردید و انسان بسیار بخیل است ۱۰۰**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَاسْأَلْ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي لَأَظُنُّکَ يَا مُوسَى مَسْحُوراً (101)**

**و مسلّماً به موسی نُه نشانه روشن را دادیم پس از بنی اسرائیل سؤال کن چون بسوی ایشان (موسی) آمد پس فرعون به او گفت: همانا من ای موسی تو را جادو شده می پندارم ۱۰۱**

**قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا أَنْزَلَ هٰؤُلاَءِ إِلاَّ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ بَصَائِرَ وَ إِنِّي لَأَظُنُّکَ يَا فِرْعَوْنُ مَثْبُوراً (102)**

**(موسی) گفت: مسلّماً (تو) می دانی که این آیات را که جز پروردگار آسمانها و زمین نازل نکرده است مایۀ عبرت است و همانا ای فرعون، من تو را هلاک شده می پندارم ۱۰۲**

**فَأَرَادَ أَنْ يَسْتَفِزَّهُمْ مِنَ الْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَاهُ وَ مَنْ مَعَهُ جَمِيعاً (103)**

**پس (فرعون) اراده کرد که از زمین ایشان (موسی و هارون) را بیرون کند پس او و همۀ آنان را که با او بودند را غرق نمودیم ۱۰۳**

**وَ قُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ اسْکُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ جِئْنَا بِکُمْ لَفِيفاً (104)**

**و بعد از او به بنی اسرائیل گفتیم: در زمین سکونت گیرید تا گاهی که وعدۀ آخر ما بیاید، همه شما را با هم می آوریم ۱۰۴**

**وَ بِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَ بِالْحَقِّ نَزَلَ وَ مَا أَرْسَلْنَاکَ إِلاَّ مُبَشِّراً وَ نَذِيراً (105)**

**و به حقّ آن (قرآن) را فرستادیم و به حقّ فرود آمد و (ای محمّد) تو را جز بشارت دهنده و هشدار دهنده نفرستادیم ۱۰۵**

**وَ قُرْآناً فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُکْثٍ وَ نَزَّلْنَاهُ تَنْزِيلاً (106)**

**قرآنی که آن را جداگانه فرستادیم، تا آن را بر مردم شمرده شمرده بخوانی و آن را به تدریج نازل کردیم ۱۰۶**

**قُلْ آمِنُوا بِهِ أَوْ لاَ تُؤْمِنُوا إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّداً (107)**

**(ای محمّد) بگو: اگر بدان (قرآن) ایمان آورید یا نیاورید، همانا کسانیکه به ایشان پیش از آن دانش (کتابهای الهی پیشین) داده شد هنگامیکه بر ایشان (قرآن) تلاوت شود، بر چانه ها به سجده بیفتند ۱۰۷**

**وَ يَقُولُونَ سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنْ کَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولاً (108)**

**و می گویند: پروردگار ما مُنزه است، قطعاً وعدۀ پروردگارمان انجام شدنی است ۱۰۸**

**وَ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْکُونَ وَ يَزِيدُهُمْ خُشُوعاً (109)**

**و بر چانه ها (بر خاک) بیفتند، گریه می کنند و بر فروتنی ایشان می افزاید ۱۰۹**

**قُلِ ادْعُوا اللَّهَ أَوِ ادْعُوا الرَّحْمٰنَ أَيّاً مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى وَ لاَ تَجْهَرْ بِصَلاَتِکَ وَ لاَ تُخَافِتْ بِهَا وَ ابْتَغِ بَيْنَ ذٰلِکَ سَبِيلاً (110)**

**(ای محمّد) بگو: الله را صدا بزنید یا رحمان (بخشنده) را صدا بزنید، هر کدام را صدا بزنید برای او خصوصیات نیکو است و صدای خویش را در نماز بلند نکن و آن را آهسته نیاور و میان این دو راهی را بجوی ۱۱۰**

**وَ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَداً وَ لَمْ يَکُنْ لَهُ شَرِيکٌ فِي الْمُلْکِ وَ لَمْ يَکُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذُّلِّ وَ کَبِّرْهُ تَکْبِيراً (111)**

**و (ای محمّد) بگو: سپاس الله، کسی را که واسطه ای برنگرفت و شریکی در پادشاهی او نیست و خوار نیست که ولی (یاور) نیاز داشته باشد و او (الله) را بسیار تکریم نما ۱۱۱**

**سوره کهف - 18**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْکِتَابَ وَ لَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجاً (1)**

**سپاس الله را که بر بندهٔ خویش کتاب را نازل نمود و برای آن (قرآن) انحرافی قرار نداد ۱**

**قَيِّماً لِيُنْذِرَ بَأْساً شَدِيداً مِنْ لَدُنْهُ وَ يُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْراً حَسَناً (2)**

**(کتابی) پایدار است تا (بوسیلۀ آن کافران را) از عذاب سخت خود هشدار دهد و مؤمنان را نوید دهد، کسانیکه اعمال شایسته انجام می دهند که بر ایشان مُزدی نیکو است ۲**

**مَاکِثِينَ فِيهِ أَبَداً (3)**

**در آن همیشه خواهند بود ۳**

**وَ يُنْذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَداً (4)**

**و هشدار دهد کسانیکه گفتند: الله واسطه ای را برگرفته است ۴**

**مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَ لاَ لِآبَائِهِمْ کَبُرَتْ کَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِنْ يَقُولُونَ إِلاَّ کَذِباً (5)**

**و ایشان و نه پدرانشان بدان دانشی ندارند، کلمۀ (کُفر آمیز) بزرگی است که از دهان های ایشان خارج می شود و جز دروغی را نمی‌گویند ۵**

**فَلَعَلَّکَ بَاخِعٌ نَفْسَکَ عَلَى آثَارِهِمْ إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهٰذَا الْحَدِيثِ أَسَفاً (6)**

**پس شاید تو (ای محمّد) خویشتن را به سبب (رویگردانی) آنها، اگر به این گفتار (قرآن) ایمان نیاورند از اندوه هلاک کنی ۶**

**إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا لِنَبْلُوَهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلاً (7)**

**همانا ما آنچه بر زمین است را زینت قرار دادیم، تا ایشان را آزمایش کنیم که کدامیک در اعمال نیکوترند ۷**

**وَ إِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيداً جُرُزاً (8)**

**و همانا ما (در روز قیامت) آنچه را بر آن (زمین است) را بیابانی بایر (برهوتی) خواهیم کرد ۸**

**أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْکَهْفِ وَ الرَّقِيمِ کَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَباً (9)**

**آیا پنداشته ای که "یاران کهف" و " رَّقیم " از نشانه های شگفت ما بودند ۹**

**إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْکَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْکَ رَحْمَةً وَ هَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَداً (10)**

**هنگامیکه جوانان به غار پناه بردند و گفتند: پروردگارا از نزد خویش برای ما رحمتی ببخش و برای ما، کارمان را به سوی رُشد (هدایت) آماده کن ۱۰**

**فَضَرَبْنَا عَلَى آذَانِهِمْ فِي الْکَهْفِ سِنِينَ عَدَداً (11)**

**پس در غار سالیانی چند آنها را به خواب بُردیم ۱۱**

**ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَى لِمَا لَبِثُوا أَمَداً (12)**

**سپس ایشان را برانگیختیم تا معلوم سازیم کدامیک از دو گروه مدّت ماندنشان را بهتر حساب می کنند ۱۲**

**نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْکَ نَبَأَهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَ زِدْنَاهُمْ هُدًى‌ (13)**

**(ای محمّد) ما بر تو خبر ایشان را به حقّ می خوانیم، همانا ایشان جوانانی بودند که به پروردگار خویش ایمان آوردند و هدایت ایشان را افزودیم ۱۳**

**وَ رَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوَ مِنْ دُونِهِ إِلٰهاً لَقَدْ قُلْنَا إِذاً شَطَطاً (14)**

**و دلهای ایشان را قوی کردیم، هنگامیکه (از خواب) برخاستند پس گفتند: پروردگار ما پروردگار آسمانها و زمین است هرگز جز او (الله)، صاحب قدرتی را صدا نزنیم قطعاً (در آن هنگام) سخن بیهوده (گزاف) گفته ایم ۱۴**

**هٰؤُلاَءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْ لاَ يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ کَذِباً (15)**

**آن قوم ما جز او (الله) صاحب قدرتی را برگرفتند، چرا برای (ادعاهای) خویش دلیل آشکار نمی آورند؟ پس کیست ستمگرتر از آنکه بر الله دروغی را ببندد ۱۵**

**وَ إِذِ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَ مَا يَعْبُدُونَ إِلاَّ اللَّهَ فَأْوُوا إِلَى الْکَهْفِ يَنْشُرْ لَکُمْ رَبُّکُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَ يُهَيِّئْ لَکُمْ مِنْ أَمْرِکُمْ مِرْفَقاً (16)**

**و هنگامیکه از (مشرکین) کناره گرفتید و از آنچه جز الله عبادت می کردند پس به غار پناه آورید، پروردگارتان برای شما رحمت خویش را بگُستراند و برای شما از کار شما آسایشی را آماده می کند ۱۶**

**وَ تَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَاوَرُ عَنْ کَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَ إِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَ هُمْ فِي فَجْوَةٍ مِنْهُ ذٰلِکَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَ مَنْ يُضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيّاً مُرْشِداً (17)**

**و خورشید را می دیدی هنگامیکه طلوع کند به سوی راست غارشان می گرایید و گاهی که غروب کند به سوی چپشان می گرایید و ایشان در پهنه آن غار هستند، این از نشانه های الله است هر کس را الله هدایت کند پس او هدایت شده است و هر کس را گُمراه کند پس هرگز بر او سرپرست رُشد دهنده ای پیدا نخواهی کرد ۱۷**

**وَ تَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظاً وَ هُمْ رُقُودٌ وَ نُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَ ذَاتَ الشِّمَالِ وَ کَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَاراً وَ لَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعْباً (18)**

**و ایشان را بیدار می پنداری، در حالیکه ایشان خواب هستند و ایشان را به سوی راست و چپ می گرداندیم و سگ ایشان بازوهای خود را در آستانۀ غار دراز کرده است، اگر بر آنان می نگریستی همانا از ایشان فرار می کردی و هر آینه وجودت از ترس ایشان پُر می شد ۱۸**

**وَ کَذٰلِکَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ کَمْ لَبِثْتُمْ قَالُوا لَبِثْنَا يَوْماً أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّکُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ فَابْعَثُوا أَحَدَکُمْ بِوَرِقِکُمْ هٰذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْکَى طَعَاماً فَلْيَأْتِکُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ وَ لْيَتَلَطَّفْ وَ لاَ يُشْعِرَنَّ بِکُمْ أَحَداً (19)**

**و اینچنین ایشان را برانگیختیم تا میان خویش سؤال کنند، گوینده ای از ایشان گفت: چه مدّت مانده اید؟ گفت: روزی یا پاره ای از روز مانده ایم، پروردگار شما داناتر است بدانچه مانده اید پس یکی از شما را با این پول های خود به سوی شهر بفرستید تا ببینند کدامین خوراک پاکیزه تر است پس شما را رزقی از آن بیاورد و باید به نرمی رفتار کند تا بر شما کسی را آگاه نسازد ۱۹**

**إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْکُمْ يَرْجُمُوکُمْ أَوْ يُعِيدُوکُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَ لَنْ تُفْلِحُوا إِذاً أَبَداً (20)**

**همانا اگر ایشان (کافران) بر شما دست یابند، شما را سنگسار کنند یا شما را در آئین خود برگردانند، هرگز در آن هنگام ابداً رستگار نشوید ۲۰**

**وَ کَذٰلِکَ أَعْثَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ أَنَّ السَّاعَةَ لاَ رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَازَعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِمْ بُنْيَاناً رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَى أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَسْجِداً (21)**

**و اینچنین بر ایشان آگاه ساختیم که وعدۀ الله حقّ است و آنکه ساعت (قیامت) شکّی در آن نیست، هنگامیکه (مردم) با یکدیگر در کار خویش ستیزه می کردند پس (مردم) گفتند: بر ایشان (یاران کهف) بنایی (یادبود) بسازید، پروردگارشان به آنان داناتر است، گفتند: کسانیکه بر کار آنها دست یافتند، قطعاً بر (محلّ اقامت) ایشان مسجدی را بسازیم ۲۱**

**سَيَقُولُونَ ثَلاَثَةٌ رَابِعُهُمْ کَلْبُهُمْ وَ يَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ کَلْبُهُمْ رَجْماً بِالْغَيْبِ وَ يَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَ ثَامِنُهُمْ کَلْبُهُمْ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلاَّ قَلِيلٌ فَلاَ تُمَارِ فِيهِمْ إِلاَّ مِرَاءً ظَاهِراً وَ لاَ تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَداً (22)**

**به زودی گویند: سه نفر بودند و چهارمین ایشان سگشان است و گویند: پنج نفر بودند و ششمین ایشان سگشان است، تیر در تاریکی افکندن است (گُمان باطل است) و گویند: هفت نفر بودند و هشتمین ایشان سگشان است، (ای محمّد) بگو: پروردگار من به تعداد ایشان داناتر است، ایشان را جز افراد کمی نمی دانند پس دربارۀ (تعداد) ایشان (اصحاب کهف) جز صحبتی گُذرا انجام نده و دربارۀ (تعداد) آنان از هیچکس مپرس ۲۲**

**وَ لاَ تَقُولَنَّ لِشَيْ‌ءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذٰلِکَ غَداً (23)**

**و در خصوص چیزی نگوئید که قطعاً من آن را فردا انجام می دهم ۲۳**

**إِلاَّ أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَ اذْکُرْ رَبَّکَ إِذَا نَسِيتَ وَ قُلْ عَسَى أَنْ يَهْدِيَنِ رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هٰذَا رَشَداً (24)**

**مگر آنکه الله بخواهد و پروردگار خویش را یاد کن هنگامیکه فراموش می کنی و (ای محمّد) بگو: اُمید است که پروردگارم به نزدیکتر از این در راه رُشد مرا هدایت کند ۲۴**

**وَ لَبِثُوا فِي کَهْفِهِمْ ثَلاَثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَ ازْدَادُوا تِسْعاً (25)**

**و ایشان در غار سیصد سال ماندند و نُه سال بیفزودند ۲۵**

**قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ أَبْصِرْ بِهِ وَ أَسْمِعْ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَ لاَ يُشْرِکُ فِي حُکْمِهِ أَحَداً (26)**

**(ای محمّد) بگو: الله به زمانی که خواب بودند داناتر است، برای او ناپیدای آسمانها و زمین است چه بینا و چه شنواست، جز او (الله) سرپرستی برای ایشان نیست و (الله) در حُکم خویش اَحدی را شریک نگرداند ۲۶**

**وَ اتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْکَ مِنْ کِتَابِ رَبِّکَ لاَ مُبَدِّلَ لِکَلِمَاتِهِ وَ لَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَداً (27)**

**و (ای محمّد) بخوان آنچه به سوی تو از کتاب پروردگارت وحی شده است، تغییر دهنده ای برای سخنان او نیست و هرگز جز او پناهگاهی نخواهی یافت ۲۷**

**وَ اصْبِرْ نَفْسَکَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَ الْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَ لاَ تَعْدُ عَيْنَاکَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ لاَ تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِکْرِنَا وَ اتَّبَعَ هَوَاهُ وَ کَانَ أَمْرُهُ فُرُطاً (28)**

**و خویشتن را شکیبا ساز با کسانیکه پروردگار خود را بامدادان و شامگاهان صدا می زنند، روی او (الله) را می‌خواهند (راه هدایت او را می طلبند) و چشمان تو (ای محمّد) از ایشان باز نگردد که زیور زندگی دنیا را بخواهی و کسی که دل او را از یاد خود غافل کردیم و هوس خویش را پیروی کرد را اطاعت نکن و کار او بر اساس تجاوز است ۲۸**

**وَ قُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّکُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَ مَنْ شَاءَ فَلْيَکْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَاراً أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا وَ إِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ کَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ بِئْسَ الشَّرَابُ وَ سَاءَتْ مُرْتَفَقاً (29)**

**و (ای محمّد) بگو: حقّ از جانب پروردگار شماست پس هر کس خواهد ایمان آورد و هر کس خواهد کافر شود، همانا برای ستمکاران آتشی را آماده کرده ایم که ایشان را سراپردۀ آن فرا می گیرد و اگر فریاد کنند به آبی چون آهن گُداخته فریاد رسی شوند، چهره ها را بسوزاند چه نوشیدنی بدی است و چه جایگاه زشتی است ۲۹**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لاَ نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلاً (30)**

**همانا کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند، همانا ما مُزد آن که کار نیک کرد را تباه نمی سازیم ۳۰**

**أُولٰئِکَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَ يَلْبَسُونَ ثِيَاباً خُضْراً مِنْ سُنْدُسٍ وَ إِسْتَبْرَقٍ مُتَّکِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِکِ نِعْمَ الثَّوَابُ وَ حَسُنَتْ مُرْتَفَقاً (31)**

**آنان بر ایشان باغ‌های جاودان است که از زیر آنها نهرها جاریست، در آن با دستبندهایی از طلا آراسته شوند و لباس های سبزی از حریر نازک و حریر ضخیم می پوشند، در آن بر تخت ها تکیه می زنند، چه خوب پاداشی است و چه آسایشگاه نیکویی است ۳۱**

**وَ اضْرِبْ لَهُمْ مَثَلاً رَجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَ حَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَ جَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعاً (32)**

**و برای ایشان مَثل دو مرد را بزن که برای یکی از ایشان دو باغ از انگورها قرار دادیم و پیرامون آنها را با درختان و خرما پوشاندیم و میان آنها کِشتزاری قرار دادیم ۳۲**

**کِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ آتَتْ أُکُلَهَا وَ لَمْ تَظْلِمْ مِنْهُ شَيْئاً وَ فَجَّرْنَا خِلاَلَهُمَا نَهَراً (33)**

**هر باغ، محصول خود را بی هیچ کم و کاست دادند و میان آنها نهری را پدید آوردیم ۳۳**

**وَ کَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَ هُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَکْثَرُ مِنْکَ مَالاً وَ أَعَزُّ نَفَراً (34)**

**و او را محصولات گوناگون بود پس به یار خویش گفت: در حالیکه با او گفتگو می کرد، مال و افراد من از تو بیشتر است ۳۴**

**وَ دَخَلَ جَنَّتَهُ وَ هُوَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظُنُّ أَنْ تَبِيدَ هٰذِهِ أَبَداً (35)**

**و به باغ خویش داخل شد در حالیکه به خویشتن ستم کننده بود، گفت: نپندارم این باغ هیچگاه نابود شود ۳۵**

**وَ مَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَ لَئِنْ رُدِدْتُ إِلَى رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْراً مِنْهَا مُنْقَلَباً (36)**

**و نپندارم که ساعت (قیامت) بر پا شونده باشد و اگر به سوی پروردگار خویش بازگردم قطعاً بهتر از این جایگاه را بیابم ۳۶**

**قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَ هُوَ يُحَاوِرُهُ أَ کَفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَکَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّاکَ رَجُلاً (37)**

**یار او به وی گفت در حالیکه با او سخن می گفت، آیا کافر شدی بدان که تو را از خاک آفرید سپس از نطفه ای سپس تو را مردی آراسته نمود؟ ۳۷**

**لٰکِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَ لاَ أُشْرِکُ بِرَبِّي أَحَداً (38)**

**لیکن او الله پروردگار من است و با پروردگارم اَحدی را شریک نسازم ۳۸**

**وَ لَوْ لاَ إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَکَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللَّهِ إِنْ تَرَنِ أَنَا أَقَلَّ مِنْکَ مَالاً وَ وَلَداً (39)**

**و چرا زمانی که به باغ خویش داخل شدی، نگفتی هر چه الله خواهد، نیرویی جز به (ارادۀ) الله نیست، اگر فکر می کنی که مال و فرزندانم از تو کمتر است ۳۹**

**فَعَسَى رَبِّي أَنْ يُؤْتِيَنِ خَيْراً مِنْ جَنَّتِکَ وَ يُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَاناً مِنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحَ صَعِيداً زَلَقاً (40)**

**پس شاید پروردگارم به من بهتر از باغ تو را بدهد و بر آن (باغ تو) آفتی از آسمان بفرستد پس به زمینی بایر (برهوت) و بی گیاه تبدیل شود ۴۰**

**أَوْ يُصْبِحَ مَاؤُهَا غَوْراً فَلَنْ تَسْتَطِيعَ لَهُ طَلَباً (41)**

**یا آب آن (باغ) را در زمین فرو بَرد پس هرگز نتوانی به آن دست پیدا کنی ۴۱**

**وَ أُحِيطَ بِثَمَرِهِ فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ کَفَّيْهِ عَلَى مَا أَنْفَقَ فِيهَا وَ هِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُشْرِکْ بِرَبِّي أَحَداً (42)**

**و (عذاب) محصولات آن (باغ) را فرا گرفت پس صبحگاهان دست های خویش را بر حسرت می سائید بر آنچه هزینه کرده بود و آن (باغ) بر پایه های خویش فرود آمده بود و می گفت: کاش به پروردگار خویش اَحدی را شرک نمی ورزیدم ۴۲**

**وَ لَمْ تَکُنْ لَهُ فِئَةٌ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَ مَا کَانَ مُنْتَصِراً (43)**

**و او را گروهی نبود که جز الله یاریش کنند و (او) یاری شده نبود ۴۳**

**هُنَالِکَ الْوَلاَيَةُ لِلَّهِ الْحَقِّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَاباً وَ خَيْرٌ عُقْباً (44)**

**و اینجا بود (که مشخص شد) که فرمانروایی از آنِ الله حقّ است، اوست که در پاداش و فرجام دادن بهتر است ۴۴**

**وَ اضْرِبْ لَهُمْ مَثَلَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا کَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيماً تَذْرُوهُ الرِّيَاحُ وَ کَانَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ مُقْتَدِراً (45)**

**و بر ایشان مَثل زندگی دنیا را بزن همچون آبی که از آسمان نازل کردیم پس با آن گیاه زمین آمیخته شد پس خُرد و شکسته گردید که آن را با بادها پراکنده می سازد و الله بر همه چیز تواناست ۴۵**

**الْمَالُ وَ الْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّکَ ثَوَاباً وَ خَيْرٌ أَمَلاً (46)**

**مال و فرزندان زینت زندگی دنیا هستند و بازمانده های شایسته نزد پروردگار تو در پاداش بهتر است و در آرزو بهتر است ۴۶**

**وَ يَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَ تَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً وَ حَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَداً (47)**

**و روزی که کوه ها را به حرکت در بیاوریم و زمین را صاف و هموار ببینی و ایشان را محشور سازیم پس از ایشان اَحدی را به جای نگذاریم ۴۷**

**وَ عُرِضُوا عَلَى رَبِّکَ صَفّاً لَقَدْ جِئْتُمُونَا کَمَا خَلَقْنَاکُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّنْ نَجْعَلَ لَکُمْ مَوْعِداً (48)**

**و بر پروردگار تو در یک صف عرضه شوند، مسلّماً به سوی ما آمدید چنانکه شما را نخستین بار خلق کردیم بلکه پنداشتید که هرگز برای شما وعده گاهی را قرار ندهیم ۴۸**

**وَ وُضِعَ الْکِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَ يَقُولُونَ يَا وَيْلَتَنَا مَا لِهٰذَا الْکِتَابِ لاَ يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَ لاَ کَبِيرَةً إِلاَّ أَحْصَاهَا وَ وَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِراً وَ لاَ يَظْلِمُ رَبُّکَ أَحَداً (49)**

**و کتاب (اعمال) نهاده شد پس مُجرمان (گناهکاران) را هراسان ببینی از آنچه در آن است و (کافران) گویند: وای بر ما این چگونه کتابی است که کوچک و بزرگی را از قلم نینداخته است مگر آن را شمارش نموده و آنچه را کرده بودند را حاضر یافتند و پروردگار تو به اَحدی ستم نمی کند ۴۹**

**وَ إِذْ قُلْنَا لِلْمَلاَئِکَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلاَّ إِبْلِيسَ کَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ أَ فَتَتَّخِذُونَهُ وَ ذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَ هُمْ لَکُمْ عَدُوٌّ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلاً (50)**

**و هنگامیکه به فرشتگان گفتیم: به آدم سجده کنید پس جز ابلیس سجده کردند، او از جِنّ بود پس از فرمان پروردگار خویش نافرمانی کرد، آیا او و نسل او را جز من (الله) سرپرست می گیرید در حالیکه ایشان برای شما دشمن هستند؟ و (شیطان) چه بد جایگرینی برای ستمگران است ۵۰**

**مَا أَشْهَدْتُهُمْ خَلْقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ لاَ خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَ مَا کُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَضُداً (51)**

**ایشان را بر خلقت آسمانها و زمین و نه آفرینش خودشان گواه نگرفتیم و هرگز گُمراهان را یاوری (برای خودمان) نمی گیرم ۵۱**

**وَ يَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَکَائِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَ جَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقاً (52)**

**و روزی که (الله) می فرماید: شریکانم را، کسانیکه می پنداشتید را صدا بزنید پس ایشان را صدا می زنند و (شریکان) ایشان را پاسخ نمی دهند و میانشان پرتگاهی (در آتش جهنم) را قرار می دهیم ۵۲**

**وَ رَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَ لَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفاً (53)**

**و مُجرمان آتش (جهنم) را خواهند دید پس خواهند فهمید که در آن فرو می اُفتند و از آن رهایی نخواهند یافت ۵۳**

**وَ لَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هٰذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ کُلِّ مَثَلٍ وَ کَانَ الْإِنْسَانُ أَکْثَرَ شَيْ‌ءٍ جَدَلاً (54)**

**و مسلّماً در این قرآن برای مردم هر مَثلی را بیان کردیم و انسان بیشتر از هر چیز خواستار جدال است ۵۴**

**وَ مَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَى وَ يَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلاَّ أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلاً (55)**

**و هنگامیکه هدایت بر ایشان آمد چیزی مردم را باز نداشت از آن که ایمان بیاورند و یا طلب آمرزش از پروردگارشان کنند جز آن که به سرنوشت اقوام قبلی دچار شدند یا ایشان را عذاب رو به رو آمد ۵۵**

**وَ مَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلاَّ مُبَشِّرِينَ وَ مُنْذِرِينَ وَ يُجَادِلُ الَّذِينَ کَفَرُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ وَ اتَّخَذُوا آيَاتِي وَ مَا أُنْذِرُوا هُزُواً (56)**

**و ما فرستادگان را جز بشارت دهنده و هشدار دهنده نفرستادیم و کسانیکه کُفر ورزیدند به باطل مُجادله می کنند تا بدان حقّ را تباه سازند و آیات مرا و آنچه را بدان هشدار داده شده بودند را به مسخره بر گرفتند ۵۶**

**وَ مَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُکِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَ نَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَکِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَ فِي آذَانِهِمْ وَقْراً وَ إِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَى فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذاً أَبَداً (57)**

**و کیست ستمگرتر از آنکه به آیات پروردگارش یادآوری شود و از آنها روی گرداند و فراموش کرد آنچه را (اعمالی که) با دست هایش پیش فرستاده است، همانا بر دلهای ایشان پوشش‌هایی را قرار دادیم که آنرا نفهمند و در گوش های ایشان سنگینی است و اگر ایشان را به سوی هدایت فرا بخوانی پس هرگز هیچگاه هدایت نمی شوند ۵۷**

**وَ رَبُّکَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا کَسَبُوا لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْئِلاً (58)**

**و (ای محمّد) پروردگار تو آمرزندۀ صاحب بخشش است، اگر بخواهد ایشان را بدانچه فراهم کرده اند مؤاخذه کند بی درنگ برای ایشان عذاب بیاید، بلکه برای ایشان موعدی است هرگز جز او (الله) پناهگاهی را پیدا نکنند ۵۸**

**وَ تِلْکَ الْقُرَى أَهْلَکْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَ جَعَلْنَا لِمَهْلِکِهِمْ مَوْعِداً (59)**

**و اینکه شهرها را هلاک ساختیم، چون ستم کردند و برای هلاک ساختن ایشان موعدی را قرار دادیم ۵۹**

**وَ إِذْ قَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ لاَ أَبْرَحُ حَتَّى أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُباً (60)**

**و هنگامیکه موسی به جوان (همراه) خویش گفت: همچنان خواهم رفت تا به محلّ تلاقی دو دریا برسم هر چند مدّت طولانی به راه خود ادامه دهم ۶۰**

**فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَباً (61)**

**پس زمانی که به محلّ تلاقی آن دو دریا رسیدند، ماهی خویش را فراموش کردند تا (ماهی) راه خویش را در دریا پیش گرفت ۶۱**

**فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ آتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هٰذَا نَصَباً (62)**

**پس هنگامیکه (مسیری را) گذشتند، به جوان همراه خود گفت: خوراک ما را بیاور مسلّماً ما را از این سفر خویش رنجی رسیده است ۶۲**

**قَالَ أَ رَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَ مَا أَنْسَانِيهُ إِلاَّ الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْکُرَهُ وَ اتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَباً (63)**

**گفت: آیا دیدی زمانی را که نزد آن سنگ جا گرفتیم پس من ماهی را فراموش کردم و مرا شیطان (نابودگر) به فراموشی سپرد از آنکه آن را به یاد آورم ۶۳**

**قَالَ ذٰلِکَ مَا کُنَّا نَبْغِ فَارْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصاً (64)**

**گفت: این است آنچه می خواستیم پس بر جا پاهای خویش پیگیرانه بازگشتند ۶۴**

**فَوَجَدَا عَبْداً مِنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَ عَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْماً (65)**

**پس بنده ای از بندگان ما را یافتند که او را رحمتی از نزد خود داده بودیم، از نزد خود دانش را به او آموخته بودیم ۶۵**

**قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَّبِعُکَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْداً (66)**

**موسی به او گفت: آیا تو را پیروی کنم بر آنکه مرا آموزش دهی از آنچه رُشد (حکمت) را آموخته شدی؟ ۶۶**

**قَالَ إِنَّکَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْراً (67)**

**گفت: همانا تو نمی توانی به همراه من شکیبایی کنی ۶۷**

**وَ کَيْفَ تَصْبِرُ عَلَى مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْراً (68)**

**و چگونه شکیبایی کنی بر آنچه بر آن آگاهی نیافته ای ۶۸**

**قَالَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِراً وَ لاَ أَعْصِي لَکَ أَمْراً (69)**

**(موسی) گفت: به زودی مرا شکیبا پیدا کنی، اگر الله بخواهد و در کاری با تو نافرمانی نکنم ۶۹**

**قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلاَ تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْ‌ءٍ حَتَّى أُحْدِثَ لَکَ مِنْهُ ذِکْراً (70)**

**گفت: پس اگر مرا پیروی کنی، از من دربارۀ چیزی سؤال نکن تا برای تو از آن سخنی را آغاز کنم ۷۰**

**فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا رَکِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ أَ خَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئاً إِمْراً (71)**

**پس به راه اُفتادند تا زمانی که در کِشتی سوار شدند، کِشتی را سوراخ کرد، (موسی) گفت: آیا آن (کِشتی) را سوراخ کردی که مردمش را غرق کنی؟ مسلّماً دست به کار زشتی زدی ۷۱**

**قَالَ أَ لَمْ أَقُلْ إِنَّکَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْراً (72)**

**گفت: آیا نگفتم که تو نمی توانی با من شکیبایی کنی ۷۲**

**قَالَ لاَ تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَ لاَ تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْراً (73)**

**(موسی) گفت: مرا بازخواست نکن بدانچه فراموش کردم و از این کارم بر من سخت نگیر ۷۳**

**فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا لَقِيَا غُلاَماً فَقَتَلَهُ قَالَ أَ قَتَلْتَ نَفْساً زَکِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئاً نُکْراً (74)**

**پس به راه اُفتادند تا زمانی که به کودکی رسیدند و آن پسر را کُشت، (موسی) گفت: آیا نفس پاکی را به غیر نفسی کُشتی؟ مسلّماً کار ناپسندی را انجام دادی ۷۴**

**قَالَ أَ لَمْ أَقُلْ لَکَ إِنَّکَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْراً (75)**

**گفت: آیا به تو نگفتم که همانا تو نمی توانی هرگز با من شکیبایی کنی؟ ۷۵**

**قَالَ إِنْ سَأَلْتُکَ عَنْ شَيْ‌ءٍ بَعْدَهَا فَلاَ تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْراً (76)**

**(موسی) گفت: اگر از تو بعد از این دربارۀ چیزی سؤال کردم پس از این (به بعد) با من همراهی نکن به درستی از جانب من معذور خواهی بود ۷۶**

**فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَاراً يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَّ فَأَقَامَهُ قَالَ لَوْ شِئْتَ لاَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْراً (77)**

**پس به راه اُفتادند تا زمانی که به مردم شهری رسیدند، از مردمش خوراک خواستند و (مردم آن شهر) از آن که آنان را مهمان کنند خودداری کردند پس در آن (شهر) دیواری را یافتند که در حال فرو ریختن بود پس آن را به پای داشت، (موسی) گفت: اگر می خواستی بر این کار مُزدی (از ایشان) می گرفتی ۷۷**

**قَالَ هٰذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَ بَيْنِکَ سَأُنَبِّئُکَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْراً (78)**

**گفت: این (لحظه) جدایی میان من و تو است، به زودی تو را خبر می دهم به تأویل (پشت پرده) آنچه نتوانستی بر آن شکیبایی کنی ۷۸**

**أَمَّا السَّفِينَةُ فَکَانَتْ لِمَسَاکِينَ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَعِيبَهَا وَ کَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِکٌ يَأْخُذُ کُلَّ سَفِينَةٍ غَصْباً (79)**

**امّا کِشتی از آن بینوایانی بود که در دریا کار می کردند پس خواستم آسیبی به آن وارد سازم و پُشت ایشان پادشاهی (ستمگر) بود همه کِشتی‌ها را غَصب می‌کرد ۷۹**

**وَ أَمَّا الْغُلاَمُ فَکَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا طُغْيَاناً وَ کُفْراً (80)**

**و امّا آن نوجوان، پدر و مادرش مؤمن بودند پس ترسیدیم آنها را به سرکشی و کُفر وادارشان کند ۸۰**

**فَأَرَدْنَا أَنْ يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْراً مِنْهُ زَکَاةً وَ أَقْرَبَ رُحْماً (81)**

**پس اراده کردیم که به ایشان پروردگارشان به جای او بهتر از او به پاکی و مهربانی (فرزندی) را بدهد ۸۱**

**وَ أَمَّا الْجِدَارُ فَکَانَ لِغُلاَمَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَ کَانَ تَحْتَهُ کَنْزٌ لَهُمَا وَ کَانَ أَبُوهُمَا صَالِحاً فَأَرَادَ رَبُّکَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَ يَسْتَخْرِجَا کَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِنْ رَبِّکَ وَ مَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي ذٰلِکَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْراً (82)**

**و امّا دیوار پس مُتعلق به دو کودک یتیم در آن شهر بود و زیر آن (دیوار) گنجینه‌ای برای ایشان بود و پدر ایشان مردی شایسته بود پس پروردگارت خواست که به سن بُلوغ (رُشد) برسند و گنجینۀ خویش را بخششی از پروردگارت بیرون آورند و من (این) کارها را به فرمان خویش انجام ندادم، این تأویل (پشت پرده) آنچه نتوانستی بر آن شکیبایی کنی ۸۲**

**وَ يَسْأَلُونَکَ عَنْ ذِي الْقَرْنَيْنِ قُلْ سَأَتْلُو عَلَيْکُمْ مِنْهُ ذِکْراً (83)**

**و از تو درباره "ذوالقرنین" سؤال می پرسند، (ای محمّد) بگو: بر شما از او یادی را بازگو می کنم ۸۳**

**إِنَّا مَکَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَ آتَيْنَاهُ مِنْ کُلِّ شَيْ‌ءٍ سَبَباً (84)**

**همانا او را در زمین امکانات دادیم و از هر چیز، وسیله ای را به او دادیم (در اختیارش نهادیم) ۸۴**

**فَأَتْبَعَ سَبَباً (85)**

**پس (او) راهی را در پیش گرفت ۸۵**

**حَتَّى إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ وَ وَجَدَ عِنْدَهَا قَوْماً قُلْنَا يَا ذَا الْقَرْنَيْنِ إِمَّا أَنْ تُعَذِّبَ وَ إِمَّا أَنْ تَتَّخِذَ فِيهِمْ حُسْناً (86)**

**تا آنگاه که غروب خورشید رسید، آن را یافت که در چشمۀ آب گرم فرو می رود و نزد آن قومی را یافت، گفتیم ای "ذوالقرنین" آیا ایشان را عذاب می کنی یا می خواهی دربارۀ ایشان نیکویی را به جای آوری؟ ۸۶**

**قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَى رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَاباً نُکْراً (87)**

**(ذوالقرنین) گفت: امّا آنکه ستم کند پس به زودی او را عذاب کنیم پس به سوی پروردگارش بازگردانده شود پس او را عذابی سخت کند ۸۷**

**وَ أَمَّا مَنْ آمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحاً فَلَهُ جَزَاءً الْحُسْنَى وَ سَنَقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرِنَا يُسْراً (88)**

**و امّا کسی که ایمان آورد و اعمال شایسته انجام دهد پس برای او پاداش نیک است و بر او آسان خواهیم گرفت ۸۸**

**ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَباً (89)**

**سپس (او) راهی را دنبال کرد ۸۹**

**حَتَّى إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَى قَوْمٍ لَمْ نَجْعَلْ لَهُمْ مِنْ دُونِهَا سِتْراً (90)**

**تا آنگاه که به محلّ طلوع خورشید رسید (سرزمینهای شرقی)، آن را دید بر قومی طلوع می کند که برای آنها در برابر آن پوششی قرار نداده بودیم ۹۰**

**کَذٰلِکَ وَ قَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْراً (91)**

**اینگونه بود و ما به آنچه نزد وی (ذوالقرنین از امکانات) بود احاطه داشتیم ۹۱**

**ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَباً (92)**

**سپس راهی را دنبال کرد ۹۲**

**حَتَّى إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْماً لاَ يَکَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلاً (93)**

**تا که میان دو حائل رسید، بین آن دو (حائل)، قومی را یافت که گوش شنوائی نداشتند (یأجوج و مأجوج ) ۹۳**

**قَالُوا يَا ذَا الْقَرْنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ وَ مَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَکَ خَرْجاً عَلَى أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَ بَيْنَهُمْ سَدّاً (94)**

**(اقوام دیگر) گفتند: "ذوالقرنین" همانا "یأجوج " و "مأجوج " در زمین فساد می کنند، آیا برای تو هزینه ای را قرار دهیم برای آنکه میان ما و آنان سدّی را قرار دهی؟ ۹۴**

**قَالَ مَا مَکَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَکُمْ وَ بَيْنَهُمْ رَدْماً (95)**

**(ذوالقرنین) گفت: آنچه در آن پروردگارم تواناییم داده است بهتر است پس به نیرویی مرا کمک کنید تا میان شما و ایشان سدّی مُحکم قرار دهم ۹۵**

**آتُونِي زُبَرَ الْحَدِيدِ حَتَّى إِذَا سَاوَى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوا حَتَّى إِذَا جَعَلَهُ نَاراً قَالَ آتُونِي أُفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْراً (96)**

**مرا خُرده های آهن را بیاورید تا میان دو کوه برابر شد، (ذوالقرنین) گفت: بدمید تا زمانی که آن را سرخ و گُداخته بگردانید، (ذوالقرنین) گفت: مس گُداخته بیاورید تا بر آن بریزم ۹۶**

**فَمَا اسْطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَ مَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْباً (97)**

**پس (یأجوج و مأجوج) نتوانستند بر آن چیره شوند و نتوانستند آن را سوراخ کنند ۹۷**

**قَالَ هٰذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَکَّاءَ وَ کَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقّاً (98)**

**(ذوالقرنین) گفت: این بخششی از پروردگارم است پس هنگامیکه وعده پروردگارم بیاید آن را در هم کوبد و وعدۀ پروردگارم درست است ۹۸**

**وَ تَرَکْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ وَ نُفِخَ فِي الصُّورِ فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعاً (99)**

**و بعضی از ایشان را در آن روز رها می کنم که در بعضی در هم روند و در شیپور (قیامت) دمیده شود پس ایشان یکپارچه جمع شوند ۹۹**

**وَ عَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْکَافِرِينَ عَرْضاً (100)**

**و دوزخ را در آن روز بر کافران حتماً نشان خواهیم داد ۱۰۰**

**الَّذِينَ کَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنْ ذِکْرِي وَ کَانُوا لاَ يَسْتَطِيعُونَ سَمْعاً (101)**

**کسانیکه چشمانشان بر یاد من بسته بود و توان شنیدن (کلام الله) را نداشتند ۱۰۱**

**أَ فَحَسِبَ الَّذِينَ کَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْکَافِرِينَ نُزُلاً (102)**

**آیا کسانیکه کُفر ورزیدند، پنداشته اند که می توانند بندگانم را جز من به سرپرستی گیرند، همانا جهنم را برای کافران محلّ پذیرایی آماده کرده ایم ۱۰۲**

**قُلْ هَلْ نُنَبِّئُکُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالاً (103)**

**(ای محمّد) بگو: آیا شما را به زیانکارترین افراد در اعمال خبرتان دهم ۱۰۳**

**الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ هُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعاً (104)**

**کسانیکه کوشش ایشان در زندگی دنیا تباه شده است و ایشان می پندارند آنان نیکو عمل می کنند ۱۰۴**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ کَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَ لِقَائِهِ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلاَ نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْناً (105)**

**آنها کسانی هستند که به پروردگار خویش و ملاقات او کُفر ورزیدند پس اعمال ایشان تباه شد پس برای آنان روز قیامت ارزشی را قائل نمی شویم ۱۰۵**

**ذٰلِکَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا کَفَرُوا وَ اتَّخَذُوا آيَاتِي وَ رُسُلِي هُزُواً (106)**

**پاداش ایشان جهنم است بدانچه کُفر ورزیدند و آیات و فرستادگان مرا به مسخره می گرفتند ۱۰۶**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ کَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلاً (107)**

**همانا کسانیکه ایمان آورده اند و اعمال شایسته انجام دادند برای ایشان باغهای بهشت محلّ پذیرایی است ۱۰۷**

**خَالِدِينَ فِيهَا لاَ يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلاً (108)**

**در آن جاودان هستند از آن (بهشت) خواستار تغییری نیستند ۱۰۸**

**قُلْ لَوْ کَانَ الْبَحْرُ مِدَاداً لِکَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ کَلِمَاتُ رَبِّي وَ لَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَداً (109)**

**(ای محمّد) بگو: اگر دریا برای سخنان پروردگارم مُرکبی می شد، دریا پایان می یافت پیش از آنکه سخنان پروردگارم پایان یابند و هر چند همانند آن دریا را کمک بیاوریم ۱۰۹**

**قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُکُمْ يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلٰهُکُمْ إِلٰهٌ وَاحِدٌ فَمَنْ کَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلاً صَالِحاً وَ لاَ يُشْرِکْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَداً (110)**

**(ای محمّد) بگو: جز این نیست که من بشری همانند شما هستم، به سوی من وحی می شود که الله شما صاحب قدرتی یکتاست پس آنکه به ملاقات پروردگار خویش اُمید دارد باید اعمال شایسته انجام دهد و در عبادت پروردگار خویش اَحدی را شریک نگرداند ۱۱۰**

**سوره مریم - 19**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**کهيعص‌ (1)**

**کهیعص‌ 1**

**ذِکْرُ رَحْمَةِ رَبِّکَ عَبْدَهُ زَکَرِيَّا (2)**

**یادی از رحمت پروردگار تو به بندۀ خویش زکریّا ۲**

**إِذْ نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيّاً (3)**

**هنگامیکه پروردگار خود را خواند، خواندنی آهسته ۳**

**قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَ اشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْباً وَ لَمْ أَکُنْ بِدُعَائِکَ رَبِّ شَقِيّاً (4)**

**(زکریّا) گفت: پروردگارا همانا اُستخوانهای من سُست شده است و موهای سرم سفید شده است و به خواندن تو پروردگارا بی بهره نبودم ۴**

**وَ إِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَ کَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِراً فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْکَ وَلِيّاً (5)**

**و همانا من نسبت به خویشاوندان بعد از (مرگم) نگران هستم و زنم نازا بوده پس مرا از نزد خود فرزندی ببخش ۵**

**يَرِثُنِي وَ يَرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ وَ اجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيّاً (6)**

**که از من ارث برد، از خاندان یعقوب و او را پروردگارا پسندیده قرار ده ۶**

**يَا زَکَرِيَّا إِنَّا نُبَشِّرُکَ بِغُلاَمٍ اسْمُهُ يَحْيَى لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيّاً (7)**

**ای زکریّا ما تو را به پسری مُژده می دهیم که نام او یحیی است برای او پیش از این همنامی قرار ندادیم ۷**

**قَالَ رَبِّ أَنَّى يَکُونُ لِي غُلاَمٌ وَ کَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِراً وَ قَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْکِبَرِ عِتِيّاً (8)**

**(زکریّا) گفت: پروردگارا چگونه مرا پسری باشد و زنم نازا بوده است و به درستی که از پیری بدنم ناتوان شده است ۸**

**قَالَ کَذٰلِکَ قَالَ رَبُّکَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَ قَدْ خَلَقْتُکَ مِنْ قَبْلُ وَ لَمْ تَکُ شَيْئاً (9)**

**گفت: اینچنین پروردگار تو گفته است، این بر من آسان است و من تو را پیش از این آفریدم و تو چیزی نبودی ۹**

**قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً قَالَ آيَتُکَ أَلاَّ تُکَلِّمَ النَّاسَ ثَلاَثَ لَيَالٍ سَوِيّاً (10)**

**(زکریّا) گفت: پروردگارا برای من نشانه‌ای را قرار ده (الله) فرمود: نشانۀ تو آنکه با مردم تا وقتش (نرسد) سخن نگویی ۱۰**

**فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُکْرَةً وَ عَشِيّاً (11)**

**پس بر قوم خود از محراب بیرون آمد پس بر ایشان (با اشاره) وحی کرد که بامدادان و شامگاهان تسبیح کنید ۱۱**

**يَا يَحْيَى خُذِ الْکِتَابَ بِقُوَّةٍ وَ آتَيْنَاهُ الْحُکْمَ صَبِيّاً (12)**

**ای یحیی کتاب را به درک (و شعور) برگیر و به او در کودکی حُکم دادیم ۱۲**

**وَ حَنَاناً مِنْ لَدُنَّا وَ زَکَاةً وَ کَانَ تَقِيّاً (13)**

**و مهربانی از نزد ما و پاکی (به او رسید) و او پرهیزکار بود ۱۳**

**وَ بَرّاً بِوَالِدَيْهِ وَ لَمْ يَکُنْ جَبَّاراً عَصِيّاً (14)**

**و به پدر و مادر خویش نیکوکار بود و چیره گرِ نافرمان نبود ۱۴**

**وَ سَلاَمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَ يَوْمَ يَمُوتُ وَ يَوْمَ يُبْعَثُ حَيّاً (15)**

**و سلام بر او روزی که زاده شد و روزی که بمیرد و روزی که زنده برانگیخته شود ۱۵**

**وَ اذْکُرْ فِي الْکِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَکَاناً شَرْقِيّاً (16)**

**و در کتاب مریم را یاد کن، گاهی که در ناحیۀ دور از خاندان خویش کناره گرفت ۱۶**

**فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَاباً فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَراً سَوِيّاً (17)**

**و خود را از (خانواده اش) مخفی کرد و به سوی او (مریم)، روح خود را فرستادیم تا برای او در شکل انسانی نمایان شد ۱۷**

**قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمٰنِ مِنْکَ إِنْ کُنْتَ تَقِيّاً (18)**

**(مریم) گفت: که به (الله) مهربان از تو پناه می برم، اگر پرهیزکار هستی ۱۸**

**قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّکِ لِأَهَبَ لَکِ غُلاَماً زَکِيّاً (19)**

**گفت: همانا من فرستادۀ پروردگار تو هستم تا به تو پسری پاک ببخشم ۱۹**

**قَالَتْ أَنَّى يَکُونُ لِي غُلاَمٌ وَ لَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ وَ لَمْ أَکُ بَغِيّاً (20)**

**(مریم) گفت: چگونه مرا پسری باشد و به من بشری نزدیک نشده باشد و بدکاره نبودم؟ ۲۰**

**قَالَ کَذٰلِکِ قَالَ رَبُّکِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَ لِنَجْعَلَهُ آيَةً لِلنَّاسِ وَ رَحْمَةً مِنَّا وَ کَانَ أَمْراً مَقْضِيّاً (21)**

**گفت: اینچنین پروردگار تو گفته است، آن بر من آسان است تا او را نشانه‌ای برای مردم و بخششی از جانب ما قرار دهیم و این کار حتمی است ۲۱**

**فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ مَکَاناً قَصِيّاً (22)**

**پس بدو (عیسی) حامله شد و با او (فرزندی در رحم) به جایگاهی دور کناره گرفت ۲۲**

**فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَا لَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هٰذَا وَ کُنْتُ نَسْياً مَنْسِيّاً (23)**

**پس درد زایمان او را به سوی تنۀ نخل آورد، (مریم از درد زایمان) گفت: ای کاش من پیش از این مُرده بودم و فراموش شده بودم ۲۳**

**فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلاَّ تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّکِ تَحْتَکِ سَرِيّاً (24)**

**پس از پایین او، (جبرئیل) او را صدا زد که اندوهگین مباش، به درستی پروردگارت در زیر (پای) تو نهری را قرار داد ۲۴**

**وَ هُزِّي إِلَيْکِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسَاقِطْ عَلَيْکِ رُطَباً جَنِيّاً (25)**

**و تنۀ نخل را به سوی خود بجُنبان تا بر تو خرمای تازه (روی زمین) بریزد ۲۵**

**فَکُلِي وَ اشْرَبِي وَ قَرِّي عَيْناً فَإِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ الْبَشَرِ أَحَداً فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمٰنِ صَوْماً فَلَنْ أُکَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيّاً (26)**

**پس بُخور و بنوش و چشم را روشن دار و اگر اَحدی را دیدی پس بگو: که من برای (الله) مهربان روزه نذر کردم تا هرگز امروز با انسانی سخن نگویم ۲۶**

**فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا يَا مَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئاً فَرِيّاً (27)**

**پس او (مریم، عیسی) را به نزد قومش بیاورد در حالی که او را حمل می‌کرد، گفتند: ای مریم مسلّماً چیزی ناپسندی را آوردی ۲۷**

**يَا أُخْتَ هَارُونَ مَا کَانَ أَبُوکِ امْرَأَ سَوْءٍ وَ مَا کَانَتْ أُمُّکِ بَغِيّاً (28)**

**ای سُلاله هارون، پدر تو مردی بد نبود و مادرت بدکاره نبود ۲۸**

**فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا کَيْفَ نُکَلِّمُ مَنْ کَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيّاً (29)**

**پس (مریم) او (عیسی) را نشان داد، گفتند: چگونه سخن گوییم با کسی که در گهواره کودکی است؟ ۲۹**

**قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ آتَانِيَ الْکِتَابَ وَ جَعَلَنِي نَبِيّاً (30)**

**(عیسی) گفت: همانا من بندۀ الله هستم، به من کتاب داد و مرا پیامبر قرار داد ۳۰**

**وَ جَعَلَنِي مُبَارَکاً أَيْنَ مَا کُنْتُ وَ أَوْصَانِي بِالصَّلاَةِ وَ الزَّکَاةِ مَا دُمْتُ حَيّاً (31)**

**و مرا مبارک قرار داد، هر کجا باشم و مرا به نماز و زکات سفارش کرد مادامی که زنده هستم ۳۱**

**وَ بَرّاً بِوَالِدَتِي وَ لَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّاراً شَقِيّاً (32)**

**و نیکوکاری به مادرم و مرا زورگو و سیاه بخت قرار نداد ۳۲**

**وَ السَّلاَمُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَ يَوْمَ أَمُوتُ وَ يَوْمَ أُبْعَثُ حَيّاً (33)**

**سلام بر من روزی که زاییده شدم و روزی که می میرم و روزی که زنده برانگیخته می شوم ۳۳**

**و ذٰلِکَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ‌ (34)**

**این عیسی پسر مریم است، سخن حقّی که در آن شکّ می کنند ۳۴**

**مَا کَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَانَهُ إِذَا قَضَى أَمْراً فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ کُنْ فَيَکُونُ‌ (35)**

**و شایسته الله نیست که واسطه ای برگیرد، مُنزه است، هر گاه اَمری را اراده کند پس جز این نیست که به او بگوید: بشو پس می شود ۳۵**

**وَ إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَ رَبُّکُمْ فَاعْبُدُوهُ هٰذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ‌ (36)**

**و همانا الله پروردگار من و پروردگار شماست پس او را عبادت کنید، این راه راست است ۳۶**

**فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ کَفَرُوا مِنْ مَشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ‌ (37)**

**پس گروه‌ها از میان ایشان اختلاف کردند پس وای بر کسانیکه کُفر ورزیدند از دیدار روز بزرگ (روز قیامت) ۳۷**

**أَسْمِعْ بِهِمْ وَ أَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لٰکِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (38)**

**روزی (روز قیامت) که به سوی ما می آیند چه شنوا و چه بینا هستند لیکن ستمکاران امروز (در دنیا) در گُمراهی آشکار هستند ۳۸**

**وَ أَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَ هُمْ فِي غَفْلَةٍ وَ هُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (39)**

**و از روز حَسرت (روز قیامت) ایشان را هشدار ده، هنگامیکه کار از کار می گذرد (همه چیز تمام می شود) و ایشان در غفلتی هستند و ایشان ایمان نمی آورند ۳۹**

**إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَ مَنْ عَلَيْهَا وَ إِلَيْنَا يُرْجَعُونَ‌ (40)**

**همانا ما زمین را به ارث بریم و آن که بر آن است و به سوی ما بازگردانده می شوید ۴۰**

**وَ اذْکُرْ فِي الْکِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ کَانَ صِدِّيقاً نَبِيّاً (41)**

**و در کتاب ابراهیم را یاد کن، همانا او نبی راستگویی بوده است ۴۱**

**إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لاَ يَسْمَعُ وَ لاَ يُبْصِرُ وَ لاَ يُغْنِي عَنْکَ شَيْئاً (42)**

**هنگامیکه به پدر خود گفت: ای پدر من، چرا عبادت می کنی آنچه را (که) نمی شنود و نمی بیند و از تو چیزی را بی نیاز نمی کند؟ ۴۲**

**يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِکَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِکَ صِرَاطاً سَوِيّاً (43)**

**ای پدرم همانا مرا از دانش (الهی چیزهایی) بیامده است، آنچه تو را نیامده است پس مرا پیروی کن تا تو را به راه راست هدایت کنم ۴۳**

**يَا أَبَتِ لاَ تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ کَانَ لِلرَّحْمٰنِ عَصِيّاً (44)**

**ای پدرم شیطان (نابودگر) را عبادت نکن، همانا شیطان (نابودگر) برای (الله) مهربان، نافرمان بود ۴۴**

**يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّکَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمٰنِ فَتَکُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيّاً (45)**

**ای پدر، همانا من می ترسم عذابی از (الله) مهربان به تو برسد که تو یار و همدم شیطان (نابودگر) بشوی ۴۵**

**قَالَ أَ رَاغِبٌ أَنْتَ عَنْ آلِهَتِي يَا إِبْرَاهِيمُ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ لَأَرْجُمَنَّکَ وَ اهْجُرْنِي مَلِيّاً (46)**

**(پدرش) گفت: ای ابراهیم، آیا از صاحب قدرت های من روی گردانده ای؟ اگر کوتاه نیایی، قطعاً تو را سنگسار می کنم، (ای ابراهیم) از من روزگاری دراز دوری کن ۴۶**

**قَالَ سَلاَمٌ عَلَيْکَ سَأَسْتَغْفِرُ لَکَ رَبِّي إِنَّهُ کَانَ بِي حَفِيّاً (47)**

**(ابراهیم) گفت: سلام بر تو! برای تو از پروردگارم آمرزش خواهم خواست، همانا او به من مهربان است ۴۷**

**وَ أَعْتَزِلُکُمْ وَ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَ أَدْعُو رَبِّي عَسَى أَلاَّ أَکُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيّاً (48)**

**و از شما و آنچه جز الله صدا می زنید دوری می گزینم و پروردگار خویش را صدا می زنم تا به خواندن پروردگارم بدبخت نباشم ۴۸**

**فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَ مَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَ يَعْقُوبَ وَ کُلاًّ جَعَلْنَا نَبِيّاً (49)**

**پس زمانی که از ایشان دوری گُزید و آنچه جز الله را عبادت می کردند به او اسحاق و یعقوب را بخشیدیم و هر کدام را پیامبر قرار دادیم ۴۹**

**وَ وَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَ جَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيّاً (50)**

**و بخشش خویش را شامل (حالِ) ایشان کردیم و آنان را نیکو نام و بلند آوازه (در میان اُمّت ها) قرار دادیم ۵۰**

**وَ اذْکُرْ فِي الْکِتَابِ مُوسَى إِنَّهُ کَانَ مُخْلَصاً وَ کَانَ رَسُولاً نَبِيّاً (51)**

**و در کتاب موسی را یاد کن، همانا او با اخلاص بود و فرستاده (الهی و) پیامبر بود ۵۱**

**وَ نَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَ قَرَّبْنَاهُ نَجِيّاً (52)**

**و از کنار (کوه) طور اَمن (الهی)، او (موسی) را نجات یافته (به خود) نزدیک ساختیم ۵۲**

**وَ وَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيّاً (53)**

**و از بخشش خویش به او برادرش هارون را پیامبری بخشیدیم ۵۳**

**وَ اذْکُرْ فِي الْکِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ کَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَ کَانَ رَسُولاً نَبِيّاً (54)**

**و در کتاب اسماعیل را یاد کن، همانا او متعهد به پیمان و فرستاده و پیامبر بوده است ۵۴**

**وَ کَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلاَةِ وَ الزَّکَاةِ وَ کَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيّاً (55)**

**و خاندان خویش را به نماز و زکات سفارش می کرد و نزد پروردگار خویش پسندیده بود ۵۵**

**وَ اذْکُرْ فِي الْکِتَابِ إِدْرِيسَ إِنَّهُ کَانَ صِدِّيقاً نَبِيّاً (56)**

**و در کتاب اِدریس را یاد کن، همانا او درستکار و پیامبر بود ۵۶**

**وَ رَفَعْنَاهُ مَکَاناً عَلِيّاً (57)**

**و او را به جایگاهی بُلند بالا بردیم ۵۷**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَّةِ آدَمَ وَ مِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَ مِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْرَائِيلَ وَ مِمَّنْ هَدَيْنَا وَ اجْتَبَيْنَا إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُ الرَّحْمٰنِ خَرُّوا سُجَّداً وَ بُکِيّاً (58)**

**آنان کسانی هستند که الله به ایشان نعمت بخشید از پیامبران، از نسل آدم و از آنان که با نوح سوار (کِشتی) کردیم و از نسل ابراهیم و یعقوب و از آنان که هدایت کردیم و برگزیدیم و هنگامیکه آیات (الله) رحمان بر ایشان تلاوت شود، سجده کنان و گریان (به خاک) بیفتند ۵۸**

**فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلاَةَ وَ اتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيّاً (59)**

**پس به دنبال ایشان جانشین شدند کسانیکه که نماز را تباه کردند و شهوت را پیروی کردند پس به زودی به گُمراهی برسند ۵۹**

**إِلاَّ مَنْ تَابَ وَ آمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحاً فَأُولٰئِکَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَ لاَ يُظْلَمُونَ شَيْئاً (60)**

**مگر آن کسانیکه توبه کردند و ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند پس آنان به باغ (بهشت) داخل می شوند و به چیزی ستم نشوند ۶۰**

**جَنَّاتِ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمٰنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّهُ کَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيّاً (61)**

**باغ های (بهشت های) جاودان که (الله) مهربان بندگان خویش را به ناپیدا وعده داد، همانا وعده او فرا رسیدنی است ۶۱**

**لاَ يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْواً إِلاَّ سَلاَماً وَ لَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُکْرَةً وَ عَشِيّاً (62)**

**در آن (بهشت) سخن بیهوده نشوند، جز سلامی و برای آنها رزق ایشان در بامدادان و شامگاهان است ۶۲**

**تِلْکَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ کَانَ تَقِيّاً (63)**

**این است آن باغی که بندگان خود را بدان ارث می دهیم که پرهیزکار بوده است ۶۳**

**وَ مَا نَتَنَزَّلُ إِلاَّ بِأَمْرِ رَبِّکَ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَ مَا خَلْفَنَا وَ مَا بَيْنَ ذٰلِکَ وَ مَا کَانَ رَبُّکَ نَسِيّاً (64)**

**و (ما فرشتگان) جز به فرمان پروردگارت فرود نمی آییم، برای اوست آنچه پیش روی ماست و آنچه پُشت سر ما و آنچه میان آن است و پروردگار تو فراموش کننده نیست ۶۴**

**رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَ اصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيّاً (65)**

**پروردگار آسمانها و زمین و آنچه میان آنهاست پس او را عبادت کن و برای عبادت او شکیبا باش، آیا برای او همنامی را می شناسی؟ ۶۵**

**وَ يَقُولُ الْإِنْسَانُ أَ إِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ أُخْرَجُ حَيّاً (66)**

**و انسان می گوید: آیا هر گاه بمیرم، هر آینه به زودی زنده خارج می شوم؟ ۶۶**

**أَ وَ لاَ يَذْکُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَ لَمْ يَکُ شَيْئاً (67)**

**آیا انسان به یاد نمی آورد که ما قبلاً او را آفریدیم، در حالی که چیزی نبود؟ ۶۷**

**فَوَ رَبِّکَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَ الشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيّاً (68)**

**پس به پروردگار تو سوگند قطعاً ایشان را با شیاطین (نابودگران) جمع می کنیم سپس قطعاً ایشان را پیرامون جهنم همگی حاضر می سازیم ۶۸**

**ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ کُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمٰنِ عِتِيّاً (69)**

**سپس البته از هر گروهی، هر کدام از ایشان که بر (الله) مهربان در سرکشی سخت‌تر است را بر گیریم ۶۹**

**ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَى بِهَا صِلِيّاً (70)**

**سپس ما قطعاً داناتریم به کسانیکه ایشان شایسته به چشیدنِ آن (عذاب) هستند ۷۰**

**وَ إِنْ مِنْکُمْ إِلاَّ وَارِدُهَا کَانَ عَلَى رَبِّکَ حَتْماً مَقْضِيّاً (71)**

**و از شما نیست جز وارد شونده به آن (جهنم)، این بر پروردگار تو حُکمی حَتمی است ۷۱**

**ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَ نَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيّاً (72)**

**سپس نجات می دهیم کسانیکه پرهیزکاری کردند و ستمکاران را در آن (جهنم) به زانو درآمده، بگذاریم ۷۲**

**وَ إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَقَاماً وَ أَحْسَنُ نَدِيّاً (73)**

**و هنگامیکه بر ایشان آیات روشنگر ما تلاوت شود کسانیکه کُفر ورزیدند به آنان که ایمان آوردند، می گویند: که کدام از دو گروه در جایگاه بهتر و در محفلش نیکوتر است؟ ۷۳**

**وَ کَمْ أَهْلَکْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثاً وَ رِئْياً (74)**

**و چه بسا پیش از ایشان اقوامی را نابود کردیم که امکانات بهتر و هم ظاهری آراسته تر داشتند ۷۴**

**قُلْ مَنْ کَانَ فِي الضَّلاَلَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمٰنُ مَدّاً حَتَّى إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَ إِمَّا السَّاعَةَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَکَاناً وَ أَضْعَفُ جُنْداً (75)**

**(ای محمّد) بگو: آن که در گُمراهی است پس (الله) مهربان بدیشان مُهلت می دهد که آنچه را وعده داده شوند یا عذاب یا ساعت (قیامت) را ببینند پس بزودی بدانند چه کسی جایگاهش شرّ و لشگریانش ناتوان تر است ۷۵**

**وَ يَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى وَ الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّکَ ثَوَاباً وَ خَيْرٌ مَرَدّاً (76)**

**و الله کسانیکه در جستجوی هدایت هستند، بر هدایتشان می افزاید و اعمال نیک ماندگار نزدِ پروردگار تو در پاداش بهتر است و در بازگشت (به سوی الله) بهتر است ۷۶**

**أَ فَرَأَيْتَ الَّذِي کَفَرَ بِآيَاتِنَا وَ قَالَ لَأُوتَيَنَّ مَالاً وَ وَلَداً (77)**

**آیا دیده ای آن را که به آیات ما کُفر ورزید؟ و گفت: قطعاً مال و فرزندان داده شدم ۷۷**

**أَطَّلَعَ الْغَيْبَ أَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْداً (78)**

**آیا بر ناپیدا اطلاع یافت، یا نزد (الله) مهربان عهدی را گرفته است؟ ۷۸**

**کَلاَّ سَنَکْتُبُ مَا يَقُولُ وَ نَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدّاً (79)**

**چنین نیست، بزودی آنچه را می گوید (علیه او) می نویسیم و او را در عذاب سخت بکشیم ۷۹**

**وَ نَرِثُهُ مَا يَقُولُ وَ يَأْتِينَا فَرْداً (80)**

**و از او به ارث می بریم آنچه را که می گوید و (روز قیامت) تنها پیش ما خواهد آمد ۸۰**

**وَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لِيَکُونُوا لَهُمْ عِزّاً (81)**

**و جز الله، صاحب قدرت هایی برگرفتند تا برای ایشان مایۀ عزّت (و احترام) باشد ۸۱**

**کَلاَّ سَيَکْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَ يَکُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدّاً (82)**

**چنین نیست، به زودی به عبادت ایشان کُفر ورزند و دشمن ایشان خواهند شد ۸۲**

**أَ لَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْکَافِرِينَ تَؤُزُّهُمْ أَزّاً (83)**

**آیا توجه نکردند که ما شیاطین (نابودگران) را بر کافران فرستادیم تا ایشان را (در انجام گناهان) به شدّت تحریک کنند ۸۳**

**فَلاَ تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدّاً (84)**

**پس بر ایشان شتاب نکن، جز این نیست که برای ایشان روز شماری دقیق می کنیم ۸۴**

**يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمٰنِ وَفْداً (85)**

**روزی که پرهیزکاران را به سوی (الله) مهربان، مهمانانی محشور کنیم ۸۵**

**وَ نَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وِرْداً (86)**

**و مُجرمان (گناهکاران) را تشنه کام، به سوی (آتش) جهنّم برانیم ۸۶**

**لاَ يَمْلِکُونَ الشَّفَاعَةَ إِلاَّ مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْداً (87)**

**و دارای شفاعت نیستند جز آنکه از نزدِ (الله) مهربان عهدی را دارد ۸۷**

**وَ قَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَداً (88)**

**و گفتند: (الله) مهربان واسطه ای برگرفت؟ ۸۸**

**لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئاً إِدّاً (89)**

**مسلّماً ادعایی زننده ای (زشت) را آوردید ۸۹**

**تَکَادُ السَّمَاوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَ تَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَ تَخِرُّ الْجِبَالُ هَدّاً (90)**

**که نزدیک است آسمان ها از آن (سخن کُفر آمیز) متلاشی شوند و زمین از هم بشکافد و کوه ها فرو بریزند ۹۰**

**أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمٰنِ وَلَداً (91)**

**که برای (الله) مهربان واسطه ای را خواندند ۹۱**

**وَ مَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمٰنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَداً (92)**

**و برای (الله) مهربان شایسته نیست که واسطه ای را (برای خود) برگیرد (انتخاب کند) ۹۲**

**إِنْ کُلُّ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ إِلاَّ آتِي الرَّحْمٰنِ عَبْداً (93)**

**هیچکس در آسمان ها و زمین نیست، جز اینکه به سوی (الله) مهربان در حالیکه بنده (مطیع) او هستند می آیند ۹۳**

**لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَ عَدَّهُمْ عَدّاً (94)**

**مسلّماً ایشان را حساب کرده و آن را دقیقاً می شمارد ۹۴**

**وَ کُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَرْداً (95)**

**و همگی ایشان به سوی او (الله) روز قیامت تنها آیند ۹۵**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمٰنُ وُدّاً (96)**

**همانا کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند، به زودی (الله) مهربان (برای ایشان) محبّتی را قرار دهد ۹۶**

**فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِکَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَ تُنْذِرَ بِهِ قَوْماً لُدّاً (97)**

**پس جز این نیست که بر زبان تو (ای محمّد قرآن را) آسان کردیم تا بدان پرهیزکاران را مُژده دهی و بدان قومی سرسخت را هشدار دهی ۹۷**

**وَ کَمْ أَهْلَکْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِکْزاً (98)**

**و چه بسا پیش از ایشان اقوامی را هلاک کردیم، آیا از ایشان کسی را می یابی یا از ایشان صدائی می شنوی؟ ۹۸**

**سوره طه - 20**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**طه‌ (1)**

**طه‌ 1**

**مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْکَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى‌ (2)**

**(ای محمّد) بر تو قرآن را نازل نکردیم، تا به رنج بیفتی ۲**

**إِلاَّ تَذْکِرَةً لِمَنْ يَخْشَى‌ (3)**

**(قرآن) جز یادآوری برای آنکس که (از روز قیامت) می ترسد ۳**

**تَنْزِيلاً مِمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَ السَّمَاوَاتِ الْعُلَى‌ (4)**

**نازل شده ای از (سوی) آن که زمین و آسمان های افراشته را خلق کرد ۴**

**الرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى‌ (5)**

**(الله) مهربان بر عرش قرار گرفت ۵**

**لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا وَ مَا تَحْتَ الثَّرَى‌ (6)**

**برای اوست آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است و آنچه میان آنهاست و آنچه زیر خاک است ۶**

**وَ إِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَ أَخْفَى‌ (7)**

**و اگر سخن را بلندگویی پس همانا او نهان و نهانتر را می داند ۷**

**اللَّهُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى‌ (8)**

**صاحب قدرتی جز او نیست، برای او خصوصیات نیکوست ۸**

**وَ هَلْ أَتَاکَ حَدِيثُ مُوسَى‌ (9)**

**آیا به تو داستان موسی رسیده است؟ ۹**

**إِذْ رَأَى نَاراً فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْکُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَاراً لَعَلِّي آتِيکُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى‌ (10)**

**هنگامیکه آتشی را دید پس به اطرافیان خویش گفت: اندکی توقّف کنید که من آتشی را یافتم (دیدم) شاید برای شما از آن شعله ای را بیاورم یا بر (کنار) آتش، راهنمایی را بیابم ۱۰**

**فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَا مُوسَى‌ (11)**

**پس زمانی که به سوی آن (آتش) بیامد، ندا داده شد ای موسی ۱۱**

**إِنِّي أَنَا رَبُّکَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْکَ إِنَّکَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى‌ (12)**

**همانا من پروردگار تو هستم پس کفش‌های خویش را درآور که تو در "وادی مُقدس طُوی" هستی ۱۲**

**وَ أَنَا اخْتَرْتُکَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَى‌ (13)**

**و من تو را (به پیامبری) انتخاب کردم پس گوش فرا ده بدانچه وحی می شود ۱۳**

**إِنَّنِي أَنَا اللَّهُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ أَنَا فَاعْبُدْنِي وَ أَقِمِ الصَّلاَةَ لِذِکْرِي‌ (14)**

**همانا من الله هستم، صاحب قدرتی جز من نیست پس مرا عبادت کنید و نماز را برای یاد کردن من به پا دارید ۱۴**

**إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَکَادُ أُخْفِيهَا لِتُجْزَى کُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَى‌ (15)**

**همانا ساعت (روز قیامت) فرا می رسد، می خواهم آن را پنهان سازم تا هر کس بدانچه سعی می کند پاداش داده شود ۱۵**

**فَلاَ يَصُدَّنَّکَ عَنْهَا مَنْ لاَ يُؤْمِنُ بِهَا وَ اتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَى‌ (16)**

**پس کسی که به (قیامت) ایمان ندارد و از هوس خود پیروی می کند تو را از آن باز ندارد که نابود خواهی شد ۱۶**

**وَ مَا تِلْکَ بِيَمِينِکَ يَا مُوسَى‌ (17)**

**ای موسی، این چیست به دست تو؟ ۱۷**

**قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَکَّأُ عَلَيْهَا وَ أَهُشُّ بِهَا عَلَى غَنَمِي وَ لِيَ فِيهَا مَآرِبُ أُخْرَى‌ (18)**

**(موسی) گفت: این عصای من است، بدان تکیه می زنم و برگ ها را بدان برای گوسفندان می ریزم و برای من کارهای دیگر انجام می دهد ۱۸**

**قَالَ أَلْقِهَا يَا مُوسَى‌ (19)**

**(الله) فرمود: ای موسی آن (عصا) را بیفکن ۱۹**

**فَأَلْقَاهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَى‌ (20)**

**پس آن را اَفکند و ناگهان ماری شتابان شد ۲۰**

**قَالَ خُذْهَا وَ لاَ تَخَفْ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَى‌ (21)**

**(الله) فرمود: آن را بگیر و نترس، زود است که آن را به شکل اوّلش بازگردانیم ۲۱**

**وَ اضْمُمْ يَدَکَ إِلَى جَنَاحِکَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ آيَةً أُخْرَى‌ (22)**

**و دست خود را به گریبانت ببر و (تماماً) سفید و بدون مشکلی بیرون آید، نشانه‌ای دیگر است ۲۲**

**لِنُرِيَکَ مِنْ آيَاتِنَا الْکُبْرَى‌ (23)**

**تا به تو از نشانه های بزرگتر نشان دهیم ۲۳**

**اذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى‌ (24)**

**به سوی فرعون برو که سرکشی کرده است ۲۴**

**قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي‌ (25)**

**(موسی) گفت: پروردگارا برای من، سینۀ مرا گُشاده گردان ۲۵**

**وَ يَسِّرْ لِي أَمْرِي‌ (26)**

**و برای من، کارم را آسان قرار ده ۲۶**

**وَ احْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي‌ (27)**

**و گِره (سخن) از زبانم باز کن ۲۷**

**يَفْقَهُوا قَوْلِي‌ (28)**

**تا (مردم سخنان) مرا بفهمند ۲۸**

**وَ اجْعَلْ لِي وَزِيراً مِنْ أَهْلِي‌ (29)**

**و برای من دستیاری از خاندانم قرار ده ۲۹**

**هَارُونَ أَخِي‌ (30)**

**هارون برادرم را ۳۰**

**اشْدُدْ بِهِ أَزْرِي‌ (31)**

**پُشت مرا به او اُستوار ساز ۳۱**

**وَ أَشْرِکْهُ فِي أَمْرِي‌ (32)**

**و در کارم او را شریک گردان ۳۲**

**کَيْ نُسَبِّحَکَ کَثِيراً (33)**

**تا تو را بسیار تسبیح گوییم ۳۳**

**وَ نَذْکُرَکَ کَثِيراً (34)**

**و تو را بسیار یاد کنیم ۳۴**

**إِنَّکَ کُنْتَ بِنَا بَصِيراً (35)**

**همانا تو به ما بینا بوده ای ۳۵**

**قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَکَ يَا مُوسَى‌ (36)**

**(الله) فرمود: ای موسی درخواستت به تو داده شد ۳۶**

**وَ لَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْکَ مَرَّةً أُخْرَى‌ (37)**

**و مسلّماً بر تو باری دیگر منت نهادیم ۳۷**

**إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَى أُمِّکَ مَا يُوحَى‌ (38)**

**زمانی که به سوی مادرت وحی کردیم، آنچه (از الله) وحی می شود ۳۸**

**أَنِ اقْذِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَاقْذِفِيهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِي وَ عَدُوٌّ لَهُ وَ أَلْقَيْتُ عَلَيْکَ مَحَبَّةً مِنِّي وَ لِتُصْنَعَ عَلَى عَيْنِي‌ (39)**

**که او را در صندوق قرار ده پس در آب (رودخانه نیل) او را بینداز پس آب او (موسی) را به ساحل آورد، تا دشمن من و دشمن او آن را بگیرد و بر تو (ای موسی) مهری از خویش قرار دادم تا برابر چشمم پرورش پیدا کنی ۳۹**

**إِذْ تَمْشِي أُخْتُکَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّکُمْ عَلَى مَنْ يَکْفُلُهُ فَرَجَعْنَاکَ إِلَى أُمِّکَ کَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَ لاَ تَحْزَنَ وَ قَتَلْتَ نَفْساً فَنَجَّيْنَاکَ مِنَ الْغَمِّ وَ فَتَنَّاکَ فُتُوناً فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَى قَدَرٍ يَا مُوسَى‌ (40)**

**هنگامیکه خواهرت رفت و (به فرعونیان) گفت: آیا شما را راهنمایی کنم بر کسی که او پرستارش باشد؟ پس تو را به سوی مادرت بازگرداندنم، تا چشم او روشن شود و اندوهگین نشود و فردی را کُشتی پس تو را از اندوه رها ساختیم و تو را به سختی آزمودیم پس سالها در میان مردم مَدین ماندی پس در زمان معین شده (الله) آمدی ۴۰**

**وَ اصْطَنَعْتُکَ لِنَفْسِي‌ (41)**

**و تو را برای خویش برگزیدم ۴۱**

**اذْهَبْ أَنْتَ وَ أَخُوکَ بِآيَاتِي وَ لاَ تَنِيَا فِي ذِکْرِي‌ (42)**

**تو و برادرت با نشانه های من (به سوی فرعون) برو و در یادم سُستی نکنید ۴۲**

**اذْهَبَا إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى‌ (43)**

**به سوی فرعون بروید که سرکشی کرد ۴۳**

**فَقُولاَ لَهُ قَوْلاً لَيِّناً لَعَلَّهُ يَتَذَکَّرُ أَوْ يَخْشَى‌ (44)**

**پس با او گفتاری نرم بگویید، شاید یادآور شود یا بترسد ۴۴**

**قَالاَ رَبَّنَا إِنَّنَا نَخَافُ أَنْ يَفْرُطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَى‌ (45)**

**(موسی و هارون) گفتند: پروردگارا ما می‌ترسیم که بر ما پیش دستی یا سرکشی (طُغیانگری) کند ۴۵**

**قَالَ لاَ تَخَافَا إِنَّنِي مَعَکُمَا أَسْمَعُ وَ أَرَى‌ (46)**

**(الله) فرمود: نترسید که من با شما هستم، می شنوم و می بینم ۴۶**

**فَأْتِيَاهُ فَقُولاَ إِنَّا رَسُولاَ رَبِّکَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ وَ لاَ تُعَذِّبْهُمْ قَدْ جِئْنَاکَ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّکَ وَ السَّلاَمُ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى‌ (47)**

**پس به سوی او بروید و بگویید: همانا ما فرستادگان پروردگار تو هستیم پس با ما (قومِ) بنی اسرائیل را بفرست و ایشان را آزار نکن، همانا به تو نشانه ای از پروردگارت آوردیم و سلام بر آنکه هدایت را پیروی کند ۴۷**

**إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَى مَنْ کَذَّبَ وَ تَوَلَّى‌ (48)**

**همانا به ما وحی شد که عذاب بر آن کسی است که (پیام الهی را) دروغ شُمارد و پُشت کند ۴۸**

**قَالَ فَمَنْ رَبُّکُمَا يَا مُوسَى‌ (49)**

**(فرعون) گفت: کیست پروردگار شما، ای موسی؟ ۴۹**

**قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى کُلَّ شَيْ‌ءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى‌ (50)**

**(موسی) گفت: پروردگار ما کسی است که به هر چیزی، آفرینش آن را بخشید سپس هدایت کرد ۵۰**

**قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَى‌ (51)**

**(فرعون) گفت: پس تکلیف گذشتگان چه می شود؟ ۵۱**

**قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي فِي کِتَابٍ لاَ يَضِلُّ رَبِّي وَ لاَ يَنْسَى‌ (52)**

**(موسی) گفت: دانش آن نزد پروردگارم، در کتابی است که پروردگارم خطا نمی کند و فراموش نمی کند ۵۲**

**الَّذِي جَعَلَ لَکُمُ الْأَرْضَ مَهْداً وَ سَلَکَ لَکُمْ فِيهَا سُبُلاً وَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجاً مِنْ نَبَاتٍ شَتَّى‌ (53)**

**کسی که برای شما زمین را قرارگاهی قرار داد و برای شما در آن راههایی بنهاد و از آسمان آبی را فرستاد پس بدان جفت هایی از گیاهان گوناگون بیرون آوردیم ۵۳**

**کُلُوا وَ ارْعَوْا أَنْعَامَکُمْ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِأُولِي النُّهَى‌ (54)**

**بُخورید و دام های خود را بچرانید، همانا در آن برای صاحبان اندیشه ها نشانه هایی است ۵۴**

**مِنْهَا خَلَقْنَاکُمْ وَ فِيهَا نُعِيدُکُمْ وَ مِنْهَا نُخْرِجُکُمْ تَارَةً أُخْرَى‌ (55)**

**از آن (زمین) شما را خلق کرد و در آن شما را بر می گرداند و از آن شما را بار دیگر بیرون آوریم ۵۵**

**وَ لَقَدْ أَرَيْنَاهُ آيَاتِنَا کُلَّهَا فَکَذَّبَ وَ أَبَى‌ (56)**

**و مسلّماً نشانه های خویش را نشان دادیم پس (فرعون) همگی را دروغ شُمرد و سرپیچی کرد ۵۶**

**قَالَ أَ جِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِکَ يَا مُوسَى‌ (57)**

**(فرعون) گفت: آیا به سوی ما آمده ای تا ما را از سرزمینمان به جادوی خود بیرون کنی ای موسی؟ ۵۷**

**فَلَنَأْتِيَنَّکَ بِسِحْرٍ مِثْلِهِ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَکَ مَوْعِداً لاَ نُخْلِفُهُ نَحْنُ وَ لاَ أَنْتَ مَکَاناً سُوًى‌ (58)**

**پس ما هم در برابر تو جادویی مانند تو را می آوریم پس میان ما و خودت در مکانی مناسب، موعدی را قرار ده که از آن، ما و نه تو تخلّف نکنیم ۵۸**

**قَالَ مَوْعِدُکُمْ يَوْمُ الزِّينَةِ وَ أَنْ يُحْشَرَ النَّاسُ ضُحًى‌ (59)**

**(فرعون) گفت: وعده گاه شما، روز جشن است و آنکه مردم ظهر گِرد آورده شوند ۵۹**

**فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ کَيْدَهُ ثُمَّ أَتَى‌ (60)**

**پس فرعون برگشت و نقشۀ خویش را جمع کرد پس بیامد ۶۰**

**قَالَ لَهُمْ مُوسَى وَيْلَکُمْ لاَ تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ کَذِباً فَيُسْحِتَکُمْ بِعَذَابٍ وَ قَدْ خَابَ مَنِ افْتَرَى‌ (61)**

**موسی به ایشان (جادوگران) گفت: وای بر شما، بر الله دروغی را نبندید پس به عذابی شما را نابود سازد و به درستی زیانکار شود آن که (بر الله دروغ) ببندد ۶۱**

**فَتَنَازَعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَ أَسَرُّوا النَّجْوَى‌ (62)**

**پس دربارۀ کارشان، میان خود کشمکش داشتند و راز را پنهان ساختند ۶۲**

**قَالُوا إِنْ هٰذَانِ لَسَاحِرَانِ يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجَاکُمْ مِنْ أَرْضِکُمْ بِسِحْرِهِمَا وَ يَذْهَبَا بِطَرِيقَتِکُمُ الْمُثْلَى‌ (63)**

**(فرعونیان) گفتند: اینان (موسی و هارون)، دو جادوگر هستند که می خواهند شما را از زمین خود به جادوگریشان بیرون کنند و سُنت والای شما را براندازند ۶۳**

**فَأَجْمِعُوا کَيْدَکُمْ ثُمَّ ائْتُوا صَفّاً وَ قَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَى‌ (64)**

**پس نقشۀ خویش را گِرد آورید و در یک صف درآیید و به درستی امروز رستگار شد آنکه برتری جست (آنکه جادوی برتری را ارائه دهد) ۶۴**

**قَالُوا يَا مُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَ إِمَّا أَنْ نَکُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَى‌ (65)**

**(جادوگران) گفتند: ای موسی یا تو بیفکن یا ما اوّلین کسی باشیم که بیفکند ۶۵**

**قَالَ بَلْ أَلْقُوا فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَ عِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَى‌ (66)**

**(موسی) گفت: بلکه شما بیفکنید پس ناگهان طنابها و عصاهای ایشان از جادوی ایشان به گُمانش (دیدند که راه) می روند ۶۶**

**فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى‌ (67)**

**پس موسی ترسی را در خود احساس کرد ۶۷**

**قُلْنَا لاَ تَخَفْ إِنَّکَ أَنْتَ الْأَعْلَى‌ (68)**

**گفتیم: نترس، همانا تو برتر هستی ۶۸**

**وَ أَلْقِ مَا فِي يَمِينِکَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا کَيْدُ سَاحِرٍ وَ لاَ يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى‌ (69)**

**و آنچه در دست تو است را بینداز تا آنچه را ساخته اند را ببلعد، همانا آنچه ساخته اند نقشۀ جادوگری است و جادوگر هر جا که آید رستگار نمی شود (موفق نمی شود) ۶۹**

**فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّداً قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ هَارُونَ وَ مُوسَى‌ (70)**

**پس جادوگران سجده کنان بیفتادند، (جادوگران) گفتند: به پروردگار هارون و موسی ایمان آوردیم ۷۰**

**قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ آذَنَ لَکُمْ إِنَّهُ لَکَبِيرُکُمُ الَّذِي عَلَّمَکُمُ السِّحْرَ فَلَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَکُمْ وَ أَرْجُلَکُمْ مِنْ خِلاَفٍ وَ لَأُصَلِّبَنَّکُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ وَ لَتَعْلَمُنَّ أَيُّنَا أَشَدُّ عَذَاباً وَ أَبْقَى‌ (71)**

**(فرعون) گفت: قبل از آنکه به شما اجازه دهم به او ایمان آوردید؟ همانا او بزرگ (اُستاد) شماست که جادو را به شما آموخت پس دست‌ها و پاهای شما را برخلاف قطع کنم و بر تنه های نخل به صلیب کشم و البته خواهید دید کدامیک از شما در عذاب سخت تر و پاینده تر هستند ۷۱**

**قَالُوا لَنْ نُؤْثِرَکَ عَلَى مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَ الَّذِي فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي هٰذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا (72)**

**(جادوگران) گفتند: هرگز تو را بر نمی گزینیم بر آنچه ما را از دلایل روشن بیامد، سوگند بدان که ما را آفرید پس حُکم کن آنچه را حُکم می کنی، جز این نیست که تو در این زندگی دنیا حُکم می کنی ۷۲**

**إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطَايَانَا وَ مَا أَکْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَ اللَّهُ خَيْرٌ وَ أَبْقَى‌ (73)**

**همانا ما به پروردگارمان ایمان آوردیم تا (الله) خطاهای ما را بیامرزد و آنچه تو (ای فرعون) ما را بر (اجرای) آن جادو وادار نمودی و (پاداش) الله بهتر و پایدارتر است ۷۳**

**إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِماً فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لاَ يَمُوتُ فِيهَا وَ لاَ يَحْيَى‌ (74)**

**همانا کسی که به سوی پروردگار خویش مُجرم (گناهکار) بیاید پس برای او (آتش) جهنم است، در آن (جهنم) نه بمیرد و نه زنده ماند ۷۴**

**وَ مَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِناً قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولٰئِکَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَى‌ (75)**

**و آن کس که به سوی او (الله) مؤمن بیاید که کارهای شایسته انجام داده باشد پس آنان بر ایشان مراتب برتری است ۷۵**

**جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَ ذٰلِکَ جَزَاءُ مَنْ تَزَکَّى‌ (76)**

**باغ های جاودان که از زیر آنها نهرها جاریست، جاودان در آن (بهشت) هستند و این پاداش کسی است که پاکی جُست ۷۶**

**وَ لَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقاً فِي الْبَحْرِ يَبَساً لاَ تَخَافُ دَرَکاً وَ لاَ تَخْشَى‌ (77)**

**و مسلّماً به موسی وحی فرستادیم، شبانه بندگان مرا بیرون ببر پس برای ایشان راهی در دریا راهی خشک را برگیر، نترس که بر تو (فرعونیان) دست یابند و هراسان نباش ۷۷**

**فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ فَغَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ‌ (78)**

**پس به دنبال ایشان، فرعون و لشگریانش آمدند پس (الله) ایشان را دریا تماماً پوشاند (غرق نمود) ۷۸**

**وَ أَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَ مَا هَدَى‌ (79)**

**و فرعون قومش را گُمراه کرد و هدایت نکرد ۷۹**

**يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاکُمْ مِنْ عَدُوِّکُمْ وَ وَاعَدْنَاکُمْ جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنَ وَ نَزَّلْنَا عَلَيْکُمُ الْمَنَّ وَ السَّلْوَى‌ (80)**

**ای بنی اسرائیل، همانا شما را از دشمنانتان (فرعونیان) نجات دادیم و با شما در کنار (کوه) طُور ایمن وعده نهادیم و بر شما نان و گوشت فرستادیم ۸۰**

**کُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاکُمْ وَ لاَ تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْکُمْ غَضَبِي وَ مَنْ يَحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَى‌ (81)**

**از پاکیزه ها بُخورید، آنچه شما را رزق دادیم و در آن سرکشی نکنید که بر شما خشم من فرود آید و آنکه بر او خشم (غضب) من فرود آید پس همانا (او) تباه شده است ۸۱**

**وَ إِنِّي لَغَفَّارٌ لِمَنْ تَابَ وَ آمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحاً ثُمَّ اهْتَدَى‌ (82)**

**و همانا من (الله)، آنکه توبه کرد و ایمان آورد و اعمال شایسته انجام داد سپس هدایت یافت را می آمرزم ۸۲**

**وَ مَا أَعْجَلَکَ عَنْ قَوْمِکَ يَا مُوسَى‌ (83)**

**و (الله فرمود:) ای موسی چرا از قوم خویش پیشی گرفتی؟ ۸۳**

**قَالَ هُمْ أُولاَءِ عَلَى أَثَرِي وَ عَجِلْتُ إِلَيْکَ رَبِّ لِتَرْضَى‌ (84)**

**(موسی) گفت: اینک ایشان (قومم در اُردوگاه) مانده اند و به سوی تو پروردگارا شتافتم تا خُشنود شوی ۸۴**

**قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَکَ مِنْ بَعْدِکَ وَ أَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُ‌ (85)**

**(الله) فرمود: ما قومت را بعد از تو آزمایش کردیم (به فتنه انداختیم) و سامری ایشان را گُمراه کرد ۸۵**

**فَرَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفاً قَالَ يَا قَوْمِ أَ لَمْ يَعِدْکُمْ رَبُّکُمْ وَعْداً حَسَناً أَ فَطَالَ عَلَيْکُمُ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَحِلَّ عَلَيْکُمْ غَضَبٌ مِنْ رَبِّکُمْ فَأَخْلَفْتُمْ مَوْعِدِي‌ (86)**

**پس موسی به سوی قوم خویش خشمگین با تأسف بازگشت، (موسی) گفت: ای قوم من آیا شما را پروردگارتان نویدی خوش نداده بود؟ آیا مدّت قرار بر شما طولانی شد یا خواستید بر شما خشمی از پروردگارتان فرود آید پس وعدۀ مرا خلاف کردید؟ ۸۶**

**قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَکَ بِمَلْکِنَا وَ لٰکِنَّا حُمِّلْنَا أَوْزَاراً مِنْ زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنَاهَا فَکَذٰلِکَ أَلْقَى السَّامِرِيُ‌ (87)**

**(قوم بنی اسرائیل) گفتند: وعدۀ تو را به خواست خود خلاف نکردیم و لیکن بار فراوانی از زیورآلات آن قوم بار ما شده بود پس آنها را از خود جدا کردیم اینچنین سامری القاء کرد ۸۷**

**فَأَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلاً جَسَداً لَهُ خُوَارٌ فَقَالُوا هٰذَا إِلٰهُکُمْ وَ إِلٰهُ مُوسَى فَنَسِيَ‌ (88)**

**سپس (سامری) برای ایشان مجسمۀ گوساله ای ساخت که دارای یک ویژگی بود پس گفتند: این صاحب قدرت شما و صاحب قدرت موسی است پس (موسی) فراموش کرده است ۸۸**

**أَ فَلاَ يَرَوْنَ أَلاَّ يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلاً وَ لاَ يَمْلِکُ لَهُمْ ضَرّاً وَ لاَ نَفْعاً (89)**

**آیا ندیدند که با ایشان سخن نمی گوید و برای ایشان زیان و سودی ندارد؟ ۸۹**

**وَ لَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِنْ قَبْلُ يَا قَوْمِ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَ إِنَّ رَبَّکُمُ الرَّحْمٰنُ فَاتَّبِعُونِي وَ أَطِيعُوا أَمْرِي‌ (90)**

**و مسلّماً هارون پیش از این گفت: که ای قوم من جز این نیست که بدان آزمایش شدید و همانا پروردگار شما، الله مهربان است پس او را پیروی کنید و فرمان او را اطاعت کنید ۹۰**

**قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَاکِفِينَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَى‌ (91)**

**(قوم بنی اسرائیل) گفتند: دائم پیرامون آن (گوساله) بمانیم و پراکنده نشویم تا به سوی ما موسی بازگردد ۹۱**

**قَالَ يَا هَارُونُ مَا مَنَعَکَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا (92)**

**(موسی) گفت: ای هارون هنگامی که اینان را دیدی که گُمراه شدند چه چیز تو را بازداشت ۹۲**

**أَلاَّ تَتَّبِعَنِ أَ فَعَصَيْتَ أَمْرِي‌ (93)**

**که مرا پیروی نکردی؟ آیا از دستور من نافرمانی کردی؟ ۹۳**

**قَالَ يَا ابْنَ أُمَّ لاَ تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَ لاَ بِرَأْسِي إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَ لَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي‌ (94)**

**(هارون) گفت: ای فرزندِ مادرم ریش مرا و نه سر مرا نگیر، همانا ترسیدم که بگویی میان بنی اسرائیل تفرقه ایجاد کردی و سخن مرا گوش نکردی؟ ۹۴**

**قَالَ فَمَا خَطْبُکَ يَا سَامِرِيُ‌ (95)**

**(موسی) گفت: پس کار تو چیست ای سامری؟ ۹۵**

**قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَ کَذٰلِکَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي‌ (96)**

**(سامری) گفت: دیدم آنچه را آنها ندیدند پس من بخشی (مقداری) از آثار فرستاده (تعالیم و آموزه های رسول) را انتخاب کردم پس آن را (برای فریب مردم) القاء نمودم و اینچنین برای من نفسم آراسته شد ۹۶**

**قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَکَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لاَ مِسَاسَ وَ إِنَّ لَکَ مَوْعِداً لَنْ تُخْلَفَهُ وَ انْظُرْ إِلَى إِلٰهِکَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاکِفاً لَنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفاً (97)**

**(موسی) گفت: برو که برای تو در زندگی آن است که بگویی به من نزدیک نشوید و همانا تو را وعده ای است که هرگز از آن رها نشوی و به سوی صاحب قدرتت نگاه کن، آنکه پیوسته بر پیرامون آن (مُعتکف) هستی که قطعاً آن را بسوزانیم سپس آن را در دریا تماماً پراکنده سازیم ۹۷**

**إِنَّمَا إِلٰهُکُمُ اللَّهُ الَّذِي لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ وَسِعَ کُلَّ شَيْ‌ءٍ عِلْماً (98)**

**جز این نیست که صاحب قدرت شما الله است، صاحب قدرتی جز او نیست، دانش او همه چیز را احاطه کرده است ۹۸**

**کَذٰلِکَ نَقُصُّ عَلَيْکَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَ قَدْ آتَيْنَاکَ مِنْ لَدُنَّا ذِکْراً (99)**

**اینچنین بر تو (ای محمّد) از اخبار می خوانیم، از اخبار آنچه بُگذشته است و به درستی به تو از نزد خویش ذکر (قرآن) دادیم ۹۹**

**مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وِزْراً (100)**

**و آنکه از آن (یادآوری قرآن) روی گرداند پس همانا او روز قیامت بار گناه را به دوش می کشد ۱۰۰**

**خَالِدِينَ فِيهِ وَ سَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِمْلاً (101)**

**جاودان در آن هستند و روز قیامت باری که حمل می کنند برای ایشان (چه) بد است ۱۰۱**

**يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَ نَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقاً (102)**

**روزی که در شیپور دمیده شود و مُجرمان (گناهکاران) را در آن روز کبود چشم محشور می کنیم ۱۰۲**

**يَتَخَافَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلاَّ عَشْراً (103)**

**میان خود آهسته گویند: جز ده روز نمانده اید ۱۰۳**

**نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَبِثْتُمْ إِلاَّ يَوْماً (104)**

**ما داناتریم بدانچه می گویند، هنگامیکه رهیافته ترین آنها گوید: یک روز نمانده اید ۱۰۴**

**وَ يَسْأَلُونَکَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفاً (105)**

**و از تو دربارۀ کوهها می پرسند، (ای محمّد) بگو: آنها را پروردگار من کاملاً پراکنده می سازد ۱۰۵**

**فَيَذَرُهَا قَاعاً صَفْصَفاً (106)**

**پس آنها را (در روز قیامت به شکل) زمینی هموار رها می سازد ۱۰۶**

**لاَ تَرَى فِيهَا عِوَجاً وَ لاَ أَمْتاً (107)**

**که در آن کجی و نه بلندی را نبینی ۱۰۷**

**يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لاَ عِوَجَ لَهُ وَ خَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمٰنِ فَلاَ تَسْمَعُ إِلاَّ هَمْساً (108)**

**در آن روز (روز قیامت) دعوت کننده ای را پیروی کنند که در او هیچ انحرافی نیست و صداها برای (الله) مهربان فروتن (فروکش) می کند پس جز صدای آهسته نشوی ۱۰۸**

**يَوْمَئِذٍ لاَ تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلاَّ مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَ رَضِيَ لَهُ قَوْلاً (109)**

**در آن روز شفاعت سود ندهد مگر آن را که الله مهربان اجازه دهد و از او در گفتار خُشنود باشد ۱۰۹**

**يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَ مَا خَلْفَهُمْ وَ لاَ يُحِيطُونَ بِهِ عِلْماً (110)**

**و آنچه را پیش روی ایشان و پُشت سر ایشان است را می داند و (ایشان) به دانش او (الله) فراگیر نیستند ۱۱۰**

**وَ عَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَ قَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْماً (111)**

**و صورت ها (در روز قیامت) برای الله زنده پاینده، تعظیم می کنند و به درستی زیانکار شود آنکه بار ستمی را برداشت ۱۱۱**

**وَ مَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَلاَ يَخَافُ ظُلْماً وَ لاَ هَضْماً (112)**

**و هر کس که شایسته ها را عمل کند در حالی که مؤمن باشد پس هیچ ستمی و نه پایمال شدنی را (برای خود) نترسد ۱۱۲**

**وَ کَذٰلِکَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآناً عَرَبِيّاً وَ صَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِکْراً (113)**

**و اینچنین قرآن واضح را نازل کردیم و در آن (قرآن) وعده ها (ی الهی) را بیان کردیم تا شاید پرهیزکاری کنید یا برای ایشان یادآوری (و بیداری) ایجاد شود ۱۱۳**

**فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِکُ الْحَقُّ وَ لاَ تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَى إِلَيْکَ وَحْيُهُ وَ قُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْماً (114)**

**پس الله، پادشاه حقّ برتر است و (ای محمّد) به خواندن قرآن شتاب نکن پیش از آنکه به سوی تو وحی آن به پایان رسد و (ای محمّد) بگو: پروردگارا بر دانش من بیفزای ۱۱۴**

**وَ لَقَدْ عَهِدْنَا إِلَى آدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسِيَ وَ لَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْماً (115)**

**و مسلّماً با آدم پیش از این عهد بستیم پس (پیمان خویش را) فراموش کرد و برای او اراده ای را نیافتیم ۱۱۵**

**وَ إِذْ قُلْنَا لِلْمَلاَئِکَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلاَّ إِبْلِيسَ أَبَى‌ (116)**

**و هنگامیکه به فرشتگان گفتیم: که برای آدم سجده کنید پس جز ابلیس سجده کردند که سرپیچی کرد ۱۱۶**

**فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هٰذَا عَدُوٌّ لَکَ وَ لِزَوْجِکَ فَلاَ يُخْرِجَنَّکُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى‌ (117)**

**پس گفتیم: ای آدم همانا این (شیطان) برای تو و همسرت دشمنی است پس شما را از باغ بیرون نکند که بدبخت شوی ۱۱۷**

**إِنَّ لَکَ أَلاَّ تَجُوعَ فِيهَا وَ لاَ تَعْرَى‌ (118)**

**همانا تو در آن گرسنه نمی شوی و برهنه نمی گردی ۱۱۸**

**وَ أَنَّکَ لاَ تَظْمَأُ فِيهَا وَ لاَ تَضْحَى‌ (119)**

**و همانا تو در آن تشنه نمی شوی و در آفتاب نمی مانی ۱۱۹**

**فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّکَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَ مُلْکٍ لاَ يَبْلَى‌ (120)**

**پس شیطان (نابودگر) او را وسوسه کرد، (شیطان) گفت: (ای) آدم، آیا تو را بر درخت جاودان و فرمانروایی که نابود نشود رهبری کنم؟ ۱۲۰**

**فَأَکَلاَ مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَ طَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَ عَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى‌ (121)**

**پس از آن (درخت) خوردند و بر ایشان عورت هایشان آشکار شد و شروع کردند به این که برگهای درختان را بر خود بپیچند (بچسبانند) و آدم پروردگار خویش را نافرمانی کرد پس زیانکار شد ۱۲۱**

**ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَ هَدَى‌ (122)**

**سپس او را پروردگارش انتخاب کرد و توبه او را پذیرفت و آدم را هدایت کرد ۱۲۲**

**قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعاً بَعْضُکُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّکُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلاَ يَضِلُّ وَ لاَ يَشْقَى‌ (123)**

**(الله) فرمود: از آن (باغ عدن) همگی به درآیید، بعضی از شما دشمن بعضی دیگر هستید پس زمانی که شما را از سوی من هدایتی بیاید پس آنکه هدایت مرا پیروی کند، گُمراه نمی شود و رنج نمی برد ۱۲۳**

**وَ مَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِکْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْکاً وَ نَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَى‌ (124)**

**و آنکه از یاد من روی گرداند پس همانا برای او زندگی سخت است و روز قیامت (او را) کور محشور می سازیم ۱۲۴**

**قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَ قَدْ کُنْتُ بَصِيراً (125)**

**(کافر) می گوید: پروردگارا چرا مرا کور محشور ساختی، در حالی که (در دنیا) بینا بودم؟ ۱۲۵**

**قَالَ کَذٰلِکَ أَتَتْکَ آيَاتُنَا فَنَسِيتَهَا وَ کَذٰلِکَ الْيَوْمَ تُنْسَى‌ (126)**

**(الله) فرمود: بدینسان که آیات ما بسوی تو آمد پس آنها را فراموش کردی و اینچنین امروز (روز قیامت) فراموش شوی ۱۲۶**

**وَ کَذٰلِکَ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَ لَمْ يُؤْمِنْ بِآيَاتِ رَبِّهِ وَ لَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَ أَبْقَى‌ (127)**

**و اینچنین آن را که تجاوز کند و به آیات پروردگار خویش ایمان نیاورد را مجازات دهیم و عذاب آخرت سخت تر و پاینده تر است ۱۲۷**

**أَ فَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ کَمْ أَهْلَکْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسَاکِنِهِمْ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِأُولِي النُّهَى‌ (128)**

**آیا برای ایشان سبب هدایت نشد که چقدر از اقوام قبلی که در خانه های خود راه می رفتند را هلاک ساختیم؟ همانا در این نشانه هایی برای خردمندان است ۱۲۸**

**وَ لَوْ لاَ کَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّکَ لَکَانَ لِزَاماً وَ أَجَلٌ مُسَمًّى‌ (129)**

**و اگر فرمان پروردگارت بر این نمی رفت (اینگونه مقرّر نمی شد) و مُهلت تعیین شده نبود، (عذاب الله) دامنگیر (کافران) می شد ۱۲۹**

**فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَ سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّکَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَ قَبْلَ غُرُوبِهَا وَ مِنْ آنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَ أَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّکَ تَرْضَى‌ (130)**

**پس (ای محمّد) شکیبا باش بر آنچه (کافران) می گویند و به سپاس پروردگارت قبل از طلوع خورشید و قبل از غروب تسبیح کن و در پاره ای از شب تسبیح کن و اطراف روز (تسبیح کن) تا شاید خُشنود گردی ۱۳۰**

**وَ لاَ تَمُدَّنَّ عَيْنَيْکَ إِلَى مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجاً مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَ رِزْقُ رَبِّکَ خَيْرٌ وَ أَبْقَى‌ (131)**

**و (ای محمّد) چشم خود را بدآنچه که از زیور زندگی دنیاست که مردان و زنانی از ایشان (کافران را) بهره مند ساختیم، مدوز تا ایشان را بدان آزمایش کنیم و رزق پروردگارت بهتر و پاینده تر است ۱۳۱**

**وَ أْمُرْ أَهْلَکَ بِالصَّلاَةِ وَ اصْطَبِرْ عَلَيْهَا لاَ نَسْأَلُکَ رِزْقاً نَحْنُ نَرْزُقُکَ وَ الْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى‌ (132)**

**و (ای محمّد) خاندان خویش را به نماز سفارش کن بر آن شکیبایی گزین، از تو رزق نمی خواهیم ما تو را رزق می دهیم و عاقبت از آنِ پرهیزکاران است ۱۳۲**

**وَ قَالُوا لَوْ لاَ يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِنْ رَبِّهِ أَ وَ لَمْ تَأْتِهِمْ بَيِّنَةُ مَا فِي الصُّحُفِ الْأُولَى‌ (133)**

**و (کافران) گفتند: چرا ما را نشانه ای از پروردگار خویش نیاوردی؟ آیا ایشان را آنچه در کتاب های پیشین است، نیامد؟ ۱۳۳**

**وَ لَوْ أَنَّا أَهْلَکْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِنْ قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْ لاَ أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولاً فَنَتَّبِعَ آيَاتِکَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَذِلَّ وَ نَخْزَى‌ (134)**

**و اگر ایشان را به عذابی پیش از آن هلاک سازیم، همانا می گویند: پروردگارا چرا به سوی ما فرستاده ای نفرستادی تا آیات تو را پیروی کنیم پیش از آنکه خوار شویم و رسوا گردیم؟ ۱۳۴**

**قُلْ کُلٌّ مُتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَابُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَ مَنِ اهْتَدَى‌ (135)**

**(ای محمّد) بگو: همگی چشم به راه هستند پس چشم به راه باشید پس زود است بدانید چه کسی اهل راه راست است و چه کسی هدایت یافته است ۱۳۵**

**سوره انبیاء - 21**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**اقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَ هُمْ فِي غَفْلَةٍ مُعْرِضُونَ‌ (1)**

**برای مردم (زمان) حسابرسی ایشان نزدیک شد و ایشان در غفلت رویگردان هستند ۱**

**مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِکْرٍ مِنْ رَبِّهِمْ مُحْدَثٍ إِلاَّ اسْتَمَعُوهُ وَ هُمْ يَلْعَبُونَ‌ (2)**

**برای ایشان تذکری از پروردگارشان بیان نشد جز آن که می شنوند و ایشان به بازیچه می گیرند ۲**

**لاَهِيَةً قُلُوبُهُمْ وَ أَسَرُّوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هٰذَا إِلاَّ بَشَرٌ مِثْلُکُمْ أَ فَتَأْتُونَ السِّحْرَ وَ أَنْتُمْ تُبْصِرُونَ‌ (3)**

**کسانیکه ستم کردند دلهای ایشان غافل (بی خبر) است و نجوا (گفتگوهای در گوشی) را پنهان می سازند که آیا این جز بشری همانند شماست پس آیا جادو را پیروی می کنید در حالیکه می بینید؟ ۳**

**قَالَ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ‌ (4)**

**(محمّد) گفت: پروردگار من سخنان را در آسمان و زمین می داند و (او) شنوای داناست ۴**

**بَلْ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلاَمٍ بَلِ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ کَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ‌ (5)**

**بلکه گفتند: خواب های پریشان (محمّد) است یا اینکه او (قرآن) را بافته یا که او شاعری است پس باید ما را نشانه ای بیاورد، چنانکه پیشینیان فرستاده شدند ۵**

**مَا آمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَکْنَاهَا أَ فَهُمْ يُؤْمِنُونَ‌ (6)**

**پیش از ایشان، شهری را هلاک ساختیم که ایمان نیاورد پس آیا (ایشان) ایمان می آورند؟ ۶**

**وَ مَا أَرْسَلْنَا قَبْلَکَ إِلاَّ رِجَالاً نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّکْرِ إِنْ کُنْتُمْ لاَ تَعْلَمُونَ‌ (7)**

**و پیش از تو (ای محمّد فرستاده ای) را ارسال نکردیم جز اشخاصی را که به سوی ایشان وحی می کردیم پس از اهل ذکر (پیروان حقیقی تورات و انجیل) سؤال کنید اگر نمی دانید ۷**

**وَ مَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَداً لاَ يَأْکُلُونَ الطَّعَامَ وَ مَا کَانُوا خَالِدِينَ‌ (8)**

**و ایشان (فرستادگان) را جسمی قرار ندادیم که خوراک نخورند و جاودان باشند ۸**

**ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَ مَنْ نَشَاءُ وَ أَهْلَکْنَا الْمُسْرِفِينَ‌ (9)**

**سپس برای ایشان وعده را برآورده ساختیم پس ایشان و هر که را خواستیم را نجات دادیم و (افرادِ) تجاوزکار را هلاک ساختیم ۹**

**لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْکُمْ کِتَاباً فِيهِ ذِکْرُکُمْ أَ فَلاَ تَعْقِلُونَ‌ (10)**

**مسلّماً به سوی شما کتابی را نازل کردیم که در آن یاد (پند) شماست پس آیا تعقّل نمی کنید؟ ۱۰**

**وَ کَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ کَانَتْ ظَالِمَةً وَ أَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْماً آخَرِينَ‌ (11)**

**و چه بسا شهری را در هم شکستیم که ستمگر بودند و بعد از آن قومی دیگر را پدید آوردیم ۱۱**

**فَلَمَّا أَحَسُّوا بَأْسَنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْکُضُونَ‌ (12)**

**پس آنگاه که عذاب ما را احساس می کردند، ایشان در آن هنگام می گُریختند ۱۲**

**لاَ تَرْکُضُوا وَ ارْجِعُوا إِلَى مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَ مَسَاکِنِکُمْ لَعَلَّکُمْ تُسْأَلُونَ‌ (13)**

**فرار نکنید و به سوی آنچه در آن خوشگذرانی می کردید و (به سوی) خانه های خویش بازگردید تا مورد سؤال قرار بگیرید ۱۳**

**قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا کُنَّا ظَالِمِينَ‌ (14)**

**(کافران) گفتند: ای وای بر ما، همانا ما ستمکاران بودیم ۱۴**

**فَمَا زَاَلَتْ تِلْکَ دَعْوَاهُمْ حَتَّى جَعَلْنَاهُمْ حَصِيداً خَامِدِينَ‌ (15)**

**پیوسته این سخن ایشان بود تا این که ایشان را درو شده (ریشه کن) و خاموش می سازیم ۱۵**

**وَ مَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَ الْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا لاَعِبِينَ‌ (16)**

**و آسمانها و زمین و آنچه میان آنهاست را بازیچه خلق نکرده ایم ۱۶**

**لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهْواً لاَتَّخَذْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا إِنْ کُنَّا فَاعِلِينَ‌ (17)**

**اگر می‌خواستیم که سرگرمی برگیریم همانا آن را از نزد خود اگر می خواستیم برمی گرفتیم ۱۷**

**بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَ لَکُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ‌ (18)**

**بلکه حقّ را بر باطل می افکنیم تا آن را باطل سازد پس او (باطل) تباه شونده است و وای بر شما (ای کافران) از آنچه توصیف می‌کنید ۱۸**

**وَ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَنْ عِنْدَهُ لاَ يَسْتَکْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَ لاَ يَسْتَحْسِرُونَ‌ (19)**

**و برای اوست آنکه در آسمان ها و زمین است و آنان که نزد او هستند از عبادت او کِبر نمی ورزند و خسته نمی شوند ۱۹**

**يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ لاَ يَفْتُرُونَ‌ (20)**

**شب و روز تسبیح می کنند و سُستی نمی کنند ۲۰**

**أَمِ اتَّخَذُوا آلِهَةً مِنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنْشِرُونَ‌ (21)**

**آیا صاحب قدرت هایی از زمین برگرفتند که ایشان را زنده می کنند؟ ۲۱**

**لَوْ کَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلاَّ اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ‌ (22)**

**اگر در زمین و آسمان صاحب قدرت هایی جز الله می بود قطعاً فاسد می شدند پس مُنزه است الله پروردگار عرش از آنچه توصیف می کنند ۲۲**

**لاَ يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَ هُمْ يُسْأَلُونَ‌ (23)**

**الله از آنچه می کند سؤال نمی شود و ایشان مورد سؤال قرار می‌گیرند ۲۳**

**أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَکُمْ هٰذَا ذِکْرُ مَنْ مَعِيَ وَ ذِکْرُ مَنْ قَبْلِي بَلْ أَکْثَرُهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُعْرِضُونَ‌ (24)**

**آیا جز او صاحب قدرتی را گرفته اند؟، (ای محمّد) بگو: دلیل خود را بیاورید، همانا این پیام آنان است که با من هستند و پیام آنان که پیش از من بودند بلکه بیشتر ایشان چیزی از حقّ نمی دانند پس ایشان رویگردان هستند ۲۴**

**وَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِکَ مِنْ رَسُولٍ إِلاَّ نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ أَنَا فَاعْبُدُونِ‌ (25)**

**و فرستاده ای پیش از تو (ای محمّد) ارسال نکردیم جز آنکه به او وحی کردیم، همانا صاحب قدرتی جز من نیست پس مرا عبادت کنید ۲۵**

**وَ قَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَداً سُبْحَانَهُ بَلْ عِبَادٌ مُکْرَمُونَ‌ (26)**

**و (مشرکان) گفتند: (الله) مهربان برای خود واسطه ای گرفته است، بلکه آنان کارگزاران گرامی (الله) هستند ۲۶**

**لاَ يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَ هُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ‌ (27)**

**بر الله به سخن پیشی نمی گیرند و ایشان به فرمان او عمل می کنند ۲۷**

**يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَ مَا خَلْفَهُمْ وَ لاَ يَشْفَعُونَ إِلاَّ لِمَنِ ارْتَضَى وَ هُمْ مِنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ‌ (28)**

**آنچه پیش روی ایشان و آنچه پُشت سر ایشان است را می داند و شفاعت نمی کنند جز برای آنان که الله از ایشان خُشنود باشد، ایشان (کارگزاران الهی) از بیم الله هراسان هستند ۲۸**

**وَ مَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلٰهٌ مِنْ دُونِهِ فَذٰلِکَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ کَذٰلِکَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ‌ (29)**

**و هر کس از ایشان بگوید: همانا من صاحب قدرتی جز او (الله) هستم پس او را (آتش) جهنم پاداش دهیم، اینچنین ستمکاران را کیفر دهیم ۲۹**

**أَ وَ لَمْ يَرَ الَّذِينَ کَفَرُوا أَنَّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ کَانَتَا رَتْقاً فَفَتَقْنَاهُمَا وَ جَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ کُلَّ شَيْ‌ءٍ حَيٍّ أَ فَلاَ يُؤْمِنُونَ‌ (30)**

**آیا توجه نکرده اند کسانیکه کُفر ورزیدند که آسمان ها و زمین آمیخته بودند پس آنها را جدا ساختیم و از آب هر چیز را زنده قرار دادیم پس آیا ایمان نمی آورند؟ ۳۰**

**وَ جَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ وَ جَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجاً سُبُلاً لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ‌ (31)**

**و در زمین کوه هایی را قرار دادیم تا شما را نلرزاند و در آن شکاف ها و راه هایی قرار دادیم تا شاید هدایت یابید ۳۱**

**وَ جَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفاً مَحْفُوظاً وَ هُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ‌ (32)**

**و آسمان ها را سقفی حفظ شده قرار دادیم و ایشان از آیات او رویگردان هستند ۳۲**

**وَ هُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ وَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ کُلٌّ فِي فَلَکٍ يَسْبَحُونَ‌ (33)**

**و او کسی است که شب و روز و خورشید و ماه را خلق کرد و هر کدام در گردونه ای شناور هستند ۳۳**

**وَ مَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِنْ قَبْلِکَ الْخُلْدَ أَ فَإِنْ مِتَّ فَهُمُ الْخَالِدُونَ‌ (34)**

**و برای بشری پیش از تو (ای محمّد) جاودانگی را قرار ندادیم پس آیا تو بمیری ایشان جاودان هستند؟ ۳۴**

**کُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَ نَبْلُوکُمْ بِالشَّرِّ وَ الْخَيْرِ فِتْنَةً وَ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ‌ (35)**

**هر نفسی چشندهٔ مرگ است و شما را به شرّ و خیر آزمایش می کنیم و به سوی او باز می گردید ۳۵**

**وَ إِذَا رَآکَ الَّذِينَ کَفَرُوا إِنْ يَتَّخِذُونَکَ إِلاَّ هُزُواً أَ هٰذَا الَّذِي يَذْکُرُ آلِهَتَکُمْ وَ هُمْ بِذِکْرِ الرَّحْمٰنِ هُمْ کَافِرُونَ‌ (36)**

**و هر گاه کسانیکه کُفر ورزیدند تو را (ای محمّد) ببینند، به مسخره می گیرند، آیا این است که صاحب قدرت های شما را (به بدی) یاد می کند؟ در حالیکه ایشان (کافران) به یاد (الله) مهربان کافر هستند ۳۶**

**خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ سَأُرِيکُمْ آيَاتِي فَلاَ تَسْتَعْجِلُونِ‌ (37)**

**انسان عجول است، بزودی آیات خویش را به شما نشان دهیم پس شتاب نکنید ۳۷**

**وَ يَقُولُونَ مَتَى هٰذَا الْوَعْدُ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (38)**

**و (کافران) می گویند: این وعده چه هنگام است اگر راستگو هستید؟ ۳۸**

**لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ کَفَرُوا حِينَ لاَ يَکُفُّونَ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَ لاَ عَنْ ظُهُورِهِمْ وَ لاَ هُمْ يُنْصَرُونَ‌ (39)**

**کسانیکه کُفر ورزیدند (کاش) می دانستند زمانی را که نمی توانند از چهره های خویش و نه از پُشت خویش آتش را باز دارند و ایشان یاری نمی شوند ۳۹**

**بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلاَ يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَ لاَ هُمْ يُنْظَرُونَ‌ (40)**

**بلکه ایشان را (عذاب) ناگهان می آید پس ایشان را سراسیمه می سازد پس نمی توانند که آن را بازگردانند و مُهلت داده نمی شوند ۴۰**

**وَ لَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِکَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا کَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ‌ (41)**

**و مسلّماً فرستادگان پیش از تو (ای محمّد) مسخره شدند پس مسخره کنندگان آنچه را که مسخره می کردند (عذاب الهی) بر سرشان آمد ۴۱**

**قُلْ مَنْ يَکْلَؤُکُمْ بِاللَّيْلِ وَ النَّهَارِ مِنَ الرَّحْمٰنِ بَلْ هُمْ عَنْ ذِکْرِ رَبِّهِمْ مُعْرِضُونَ‌ (42)**

**(ای محمّد) بگو: چه کسی شما را از شب و روز (الله) مهربان نگاه می دارد؟ بلکه ایشان از یاد پروردگارشان رویگردان هستند ۴۲**

**أَمْ لَهُمْ آلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِنْ دُونِنَا لاَ يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنْفُسِهِمْ وَ لاَ هُمْ مِنَّا يُصْحَبُونَ‌ (43)**

**آیا برای ایشان صاحب قدرت هایی هستند که جز ما از ایشان (عذاب را) باز دارند؟، نتوانند جز خویشتن را یاری کنند و از جانب ما پناه داده نشوند ۴۳**

**بَلْ مَتَّعْنَا هٰؤُلاَءِ وَ آبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ أَ فَلاَ يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا أَ فَهُمُ الْغَالِبُونَ‌ (44)**

**بلکه آنان و پدرانشان را بهره‌مند ساختیم تا بر ایشان روزگار طولانی شد، آیا نمی‌بینند همانا ما به سراغ زمین می آییم که از اطرافش می کاهیم، آیا ایشان غالب هستند؟ ۴۴**

**قُلْ إِنَّمَا أُنْذِرُکُمْ بِالْوَحْيِ وَ لاَ يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنْذَرُونَ‌ (45)**

**(ای محمّد) بگو: جز این نیست که شما را به وحی هشدار می دهم ولی کرها وقتی هشدار داده شوند دعوت (الهی) را نمی شنوند ۴۵**

**وَ لَئِنْ مَسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِنْ عَذَابِ رَبِّکَ لَيَقُولُنَّ يَا وَيْلَنَا إِنَّا کُنَّا ظَالِمِينَ‌ (46)**

**و اگر گوشه ای از عذاب پروردگارت به ایشان برسد، هر آینه می گویند: وای بر ما که ستمگر بودیم ۴۶**

**وَ نَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلاَ تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئاً وَ إِنْ کَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَ کَفَى بِنَا حَاسِبِينَ‌ (47)**

**و روز قیامت موازین عدالت را برپا می کنیم پس به کسی به اندازه ذرّه ای ستم نشود و اگر به سنگینی دانۀ خردلی باشد آن را به حساب می آوریم و کافی است که ما حسابرس باشیم ۴۷**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى وَ هَارُونَ الْفُرْقَانَ وَ ضِيَاءً وَ ذِکْراً لِلْمُتَّقِينَ‌ (48)**

**و مسلّماً به موسی و هارون جدا کننده و روشنایی و یادآوری برای پرهیزکاران را دادیم ۴۸**

**الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَ هُمْ مِنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ‌ (49)**

**کسانیکه از پروردگار خویش در ناپیدا می ترسند و ایشان از ساعت (قیامت) هراسان هستند ۴۹**

**وَ هٰذَا ذِکْرٌ مُبَارَکٌ أَنْزَلْنَاهُ أَ فَأَنْتُمْ لَهُ مُنْکِرُونَ‌ (50)**

**و این (قرآن) یادآوری پُر برکتی است که آن را نازل کردیم، آیا شما انکار کنندۀ آن هستید؟ ۵۰**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَ کُنَّا بِهِ عَالِمِينَ‌ (51)**

**و مسلّماً به ابراهیم رُشد او را از پیش دادیم و بدان آگاه بودیم ۵۱**

**إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَ قَوْمِهِ مَا هٰذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاکِفُونَ‌ (52)**

**هنگامیکه به پدر خود قوم خود گفت: این تمثال هایی که بر گِرد آنها جمع می شوید، چیست؟ ۵۲**

**قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عَابِدِينَ‌ (53)**

**گفتند: پدرانمان را عبادت کننده آنها یافتیم ۵۳**

**قَالَ لَقَدْ کُنْتُمْ أَنْتُمْ وَ آبَاؤُکُمْ فِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (54)**

**(ابراهیم) گفت: مسلّماً شما و پدرانتان در گُمراهی آشکار هستید ۵۴**

**قَالُوا أَ جِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللاَّعِبِينَ‌ (55)**

**(کافران )گفتند: آیا برای ما سخن حقّی را آورده ای یا تو اهل شوخی هستی؟ ۵۵**

**قَالَ بَلْ رَبُّکُمْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَ أَنَا عَلَى ذٰلِکُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ‌ (56)**

**(ابراهیم) گفت: بلکه پروردگار شما، پروردگار آسمانها و زمین است آنکه آنها را پدید آورد و من بر شما از گواهان هستم ۵۶**

**وَ تَاللَّهِ لَأَکِيدَنَّ أَصْنَامَکُمْ بَعْدَ أَنْ تُوَلُّوا مُدْبِرِينَ‌ (57)**

**و به الله سوگند بعد از آنکه پُشت بکنید (و) بروید قطعاً برای بُت های شما نقشه ای دارم ۵۷**

**فَجَعَلَهُمْ جُذَاذاً إِلاَّ کَبِيراً لَهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ‌ (58)**

**پس (بُت های) ایشان را تکه تکه کرد مگر بزرگ آنها را تا به سوی آن بازگردند ۵۸**

**قَالُوا مَنْ فَعَلَ هٰذَا بِآلِهَتِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ‌ (59)**

**(کافران) گفتند: چه کسی این کار را با صاحب قدرتهای ما کرده است؟ همانا او از ستمکاران است ۵۹**

**قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْکُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ‌ (60)**

**شنیدیم جوانی که ایشان را یاد می‌کرد، به او ابراهیم گفته می‌شود ۶۰**

**قَالُوا فَأْتُوا بِهِ عَلَى أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ‌ (61)**

**(کافران) گفتند: او را پیش چشم مردم بیاورید تا گواه باشند ۶۱**

**قَالُوا أَ أَنْتَ فَعَلْتَ هٰذَا بِآلِهَتِنَا يَا إِبْرَاهِيمُ‌ (62)**

**(کافران) گفتند: ای ابراهیم، آیا تو این کار را با صاحب قدرت های ما کردی؟ ۶۲**

**قَالَ بَلْ فَعَلَهُ کَبِيرُهُمْ هٰذَا فَاسْأَلُوهُمْ إِنْ کَانُوا يَنْطِقُونَ‌ (63)**

**(ابراهیم) گفت: بلکه آن کار را بزرگ ایشان (بُت بزرگ) انجام داد پس از ایشان سؤال کنید اگر حرف می زنند ۶۳**

**فَرَجَعُوا إِلَى أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّکُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ‌ (64)**

**پس به خود بازگشتند و به خود گفتند: همانا شما از ستمکاران هستید ۶۴**

**ثُمَّ نُکِسُوا عَلَى رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هٰؤُلاَءِ يَنْطِقُونَ‌ (65)**

**سپس سرافکنده آمدند، مسلّماً تو (ای ابراهیم) می دانی که آنان (بُتها) سخن نمی گویند ۶۵**

**قَالَ أَ فَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لاَ يَنْفَعُکُمْ شَيْئاً وَ لاَ يَضُرُّکُمْ‌ (66)**

**(ابراهیم) گفت: آیا عبادت می کنید جز الله آنچه شما را به چیزی سود نمی دهد و شما را زیان نمی رساند؟ ۶۶**

**أُفٍّ لَکُمْ وَ لِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَ فَلاَ تَعْقِلُونَ‌ (67)**

**از شما و از آنچه جز الله عبادت می کنید بیزار هستم و بر آنچه جز الله عبادت می کنید پس آیا تعقّل می کنند؟ ۶۷**

**قَالُوا حَرِّقُوهُ وَ انْصُرُوا آلِهَتَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ فَاعِلِينَ‌ (68)**

**(کافران) گفتند: او را بسوزانید و صاحب قدرت های خویش را یاری کنید اگر می خواهید کاری را انجام دهید ۶۸**

**قُلْنَا يَا نَارُ کُونِي بَرْداً وَ سَلاَماً عَلَى إِبْرَاهِيمَ‌ (69)**

**گفتیم: (ای) آتش سرد و سلامت بر ابراهیم باش ۶۹**

**وَ أَرَادُوا بِهِ کَيْداً فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ‌ (70)**

**و تصمیم گرفتند که در خصوص او (ابراهیم) نقشه ای را بکشند پس ایشان را (افرادِ) زیانکار قرار دادیم ۷۰**

**وَ نَجَّيْنَاهُ وَ لُوطاً إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَکْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ‌ (71)**

**و او (ابراهیم) و لوط را نجات دادیم به سوی زمینی که در آن برای جهانیان برکت نهاده بودیم ۷۱**

**وَ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَ يَعْقُوبَ نَافِلَةً وَ کُلاًّ جَعَلْنَا صَالِحِينَ‌ (72)**

**و به او اسحاق و یعقوب را (به عنوان) ارمغانی بخشیدیم و هر یک را (افرادِ) شایسته قرار دادیم ۷۲**

**وَ جَعَلْنَاهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَ أَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَ إِقَامَ الصَّلاَةِ وَ إِيتَاءَ الزَّکَاةِ وَ کَانُوا لَنَا عَابِدِينَ‌ (73)**

**و ایشان را پیشوایانی قرار دادیم که به فرمان ما هدایت کنند و به سوی ایشان انجام کارهای خیر و به پا داشتن نماز و دادن زکات را وحی کردیم و بندگان ما بودند ۷۳**

**وَ لُوطاً آتَيْنَاهُ حُکْماً وَ عِلْماً وَ نَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِي کَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبَائِثَ إِنَّهُمْ کَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَاسِقِينَ‌ (74)**

**و لوط را به او حُکم و دانش را دادیم و او را نجات دادیم از مردم شهری که پلیدی ها را انجام می دادند، همانا ایشان قومی بدکار و نافرمان بودند ۷۴**

**وَ أَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ‌ (75)**

**و لوط را در رحمت خویش وارد کردیم، همانا او از (افرادِ) شایسته است ۷۵**

**وَ نُوحاً إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَ أَهْلَهُ مِنَ الْکَرْبِ الْعَظِيمِ‌ (76)**

**و نوح را هنگامیکه پیش از این ندا داد پس او را اجابت نمودیم پس او و خاندانش را از اندوه بزرگ نجات دادیم ۷۶**

**وَ نَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ کَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ‌ (77)**

**و او را یاری کردیم از قومی که آیات ما را دروغ شُمردند، همانا ایشان قومی بد بودند پس همگی ایشان را غرق ساختیم ۷۷**

**وَ دَاوُدَ وَ سُلَيْمَانَ إِذْ يَحْکُمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفَشَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ وَ کُنَّا لِحُکْمِهِمْ شَاهِدِينَ‌ (78)**

**و داود و سلیمان که در (موردِ) کِشتزاری داوری می کردند وقتی که در آن گوسفندان قوم پخش شدند (پراکنده شدند) و ما بر داوری ایشان گواه بودیم ۷۸**

**فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَ کُلاًّ آتَيْنَا حُکْماً وَ عِلْماً وَ سَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَ الطَّيْرَ وَ کُنَّا فَاعِلِينَ‌ (79)**

**پس آن را به سلیمان فهماندیم و هر کدام را حُکمی و دانشی دادیم و با داود کوه ها را رام ساختیم که تسبیح کنند و پرندگان را و این کارها را ما انجام دادیم ۷۹**

**وَ عَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَکُمْ لِتُحْصِنَکُمْ مِنْ بَأْسِکُمْ فَهَلْ أَنْتُمْ شَاکِرُونَ‌ (80)**

**و او را صنعت حفاظت از خویشتن را آموختیم تا شما را از دشمنانتان در امان نگاه دارد پس آیا شما سپاسگزار هستید؟ ۸۰**

**وَ لِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَکْنَا فِيهَا وَ کُنَّا بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَالِمِينَ‌ (81)**

**و برای سلیمان باد سخت (تندباد) که به فرمان او روان می شد را به سوی زمینی که در آن برکت نهادیم (حرکت دادیم) و به هر چیزی آگاه بودیم ۸۱**

**وَ مِنَ الشَّيَاطِينِ مَنْ يَغُوصُونَ لَهُ وَ يَعْمَلُونَ عَمَلاً دُونَ ذٰلِکَ وَ کُنَّا لَهُمْ حَافِظِينَ‌ (82)**

**و از شیاطین (نابودگران) که برای او محاسبه می کردند و کارهائی دیگر را انجام می دادند و (او) بر ایشان نگهبان بود ۸۲**

**وَ أَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ‌ (83)**

**و ایّوب، زمانی که پروردگار خویش را ندا داد، همانا مرا رنج رسیده است و تو مهربان ترین مهربانان هستی ۸۳**

**فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَکَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ وَ آتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَ مِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَ ذِکْرَى لِلْعَابِدِينَ‌ (84)**

**پس از او (دعایش را) اجابت نمودیم و از او آن رنج (بیماری) را برطرف ساختیم و به او خاندانش را و مانند آنان دو چندان دادیم، بخششی از نزد ما و یادآوری برای (افرادِ) عبادت کننده (است) ۸۴**

**وَ إِسْمَاعِيلَ وَ إِدْرِيسَ وَ ذَا الْکِفْلِ کُلٌّ مِنَ الصَّابِرِينَ‌ (85)**

**و اسماعیل و ادریس و ذوالکفل که همه (افرادِ) شکیبا بودند ۸۵**

**وَ أَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ‌ (86)**

**و ایشان را در بخشش خود داخل نمودیم، همانا ایشان از (افرادِ) شایسته هستند ۸۶**

**وَ ذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِباً فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ أَنْتَ سُبْحَانَکَ إِنِّي کُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ‌ (87)**

**و یونس هنگامیکه خشمگین می رفت پس پنداشت که هرگز بر او تسلّط نداریم پس در تاریکی ها ندا داد که صاحب قدرتی جز تو نیست، مُنزهی تو، همانا من از ستمکاران بودم ۸۷**

**فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَ نَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَ کَذٰلِکَ نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ‌ (88)**

**پس از او اجابت نمودیم و او را از اندوه نجات دادیم و اینچنین مؤمنان را نجات می دهیم ۸۸**

**وَ زَکَرِيَّا إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ لاَ تَذَرْنِي فَرْداً وَ أَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ‌ (89)**

**و زکریّا زمانی که پروردگار خویش را ندا داد، پروردگارا: مرا تنها نگذار و تو بهترین وارثان هستی ۸۹**

**فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَ وَهَبْنَا لَهُ يَحْيَى وَ أَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ إِنَّهُمْ کَانُوا يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَ يَدْعُونَنَا رَغَباً وَ رَهَباً وَ کَانُوا لَنَا خَاشِعِينَ‌ (90)**

**پس از او اجابت نمودیم و به او یحیی را بخشیدیم و برای او همسرش را شایسته گردانیدیم، همانا ایشان به کارهای خیر می شتافتند و ما را از روی میل و ترس صدا می زدند و برای ما فروتن بودند ۹۰**

**وَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا وَ جَعَلْنَاهَا وَ ابْنَهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ‌ (91)**

**و آن زن (مریم) که از عورت خویش محافظت کرد پس در وی روح خویش را دمیدیم و او و پسرش را نشانه ای برای جهانیان قرار دادیم ۹۱**

**إِنَّ هٰذِهِ أُمَّتُکُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَ أَنَا رَبُّکُمْ فَاعْبُدُونِ‌ (92)**

**همانا این اُمّت شماست، اُمّتی یگانه و من پروردگار شما هستم پس مرا عبادت کنید ۹۲**

**وَ تَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ کُلٌّ إِلَيْنَا رَاجِعُونَ‌ (93)**

**و کار خویش را میان خودشان به تفرقه انداختند، همگی (ایشان) به سوی ما باز می گردند ۹۳**

**فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَلاَ کُفْرَانَ لِسَعْيِهِ وَ إِنَّا لَهُ کَاتِبُونَ‌ (94)**

**پس هر کس که اعمال شایسته انجام دهد و او مؤمن باشد پس ناسپاسی برای کوشش او (از جانبِ ما) نباشد و همانا ما اعمالش را می نویسیم ۹۴**

**وَ حَرَامٌ عَلَى قَرْيَةٍ أَهْلَکْنَاهَا أَنَّهُمْ لاَ يَرْجِعُونَ‌ (95)**

**و غیر ممکن است شهری که هلاکش کنیم که بسوی ما باز نگردند ۹۵**

**حَتَّى إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَ مَأْجُوجُ وَ هُمْ مِنْ کُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ‌ (96)**

**تا هنگامیکه یأجوج و مأجوج رها شوند و ایشان از هر سرزمینی سرازیر گردند ۹۶**

**وَ اقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ الَّذِينَ کَفَرُوا يَا وَيْلَنَا قَدْ کُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِنْ هٰذَا بَلْ کُنَّا ظَالِمِينَ‌ (97)**

**و وعده حقّ نزدیک شد پس هنگامیکه چشمان کسانیکه کُفر ورزیدند (از حقایق الهی) باز شد، ای وای بر ما که ما در غفلتی از این بودیم، بلکه ما ستمگران بودیم ۹۷**

**إِنَّکُمْ وَ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ أَنْتُمْ لَهَا وَارِدُونَ‌ (98)**

**همانا شما و آنچه جز الله عبادت می کنید هیزم جهنم هستید، شما در آن وارد خواهید شد ۹۸**

**لَوْ کَانَ هٰؤُلاَءِ آلِهَةً مَا وَرَدُوهَا وَ کُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (99)**

**اگر آنان صاحب قدرت هایی بودند در آن (جهنم) وارد نمی شدند و همه در آن جاودان هستند ۹۹**

**لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَ هُمْ فِيهَا لاَ يَسْمَعُونَ‌ (100)**

**در آن ناله و ضجه می کشند و ایشان در آن (جهنم) نمی شنوند ۱۰۰**

**إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَى أُولٰئِکَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ‌ (101)**

**همانا کسانیکه از جانبِ ما برای ایشان نیکویی پیشی گرفت، آنان از آن (جهنم) بر کنار هستند ۱۰۱**

**لاَ يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا وَ هُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنْفُسُهُمْ خَالِدُونَ‌ (102)**

**صدای (جهنم) را نمی شنوند و ایشان در (بهشتی) که هر چه دلهایشان خواهد (در آن) جاودان هستند ۱۰۲**

**لاَ يَحْزُنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَکْبَرُ وَ تَتَلَقَّاهُمُ الْمَلاَئِکَةُ هٰذَا يَوْمُکُمُ الَّذِي کُنْتُمْ تُوعَدُونَ‌ (103)**

**ایشان را آن وحشت بزرگ اندوهگین نمی سازد و فرشتگان به ملاقات ایشان بیایند، این روز شماست که از پیش وعده داده می شدید ۱۰۳**

**يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ کَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْکُتُبِ کَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعْداً عَلَيْنَا إِنَّا کُنَّا فَاعِلِينَ‌ (104)**

**روزی که آسمان ها را به مانند پیچیدن طوماری از نامه ها بپیچیم، بدانسان که نخستین آفرینش را پدید آوریم، وعده ای بر عهده ماست، همانا ما انجام دهنده آن (وعده) هستیم ۱۰۴**

**وَ لَقَدْ کَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّکْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ‌ (105)**

**و مسلّماً در زبور بعد از ذکر (تورات)، مُقرّر داشتیم (نوشتیم) که زمین را بندگان شایسته من ارث می برند ۱۰۵**

**إِنَّ فِي هٰذَا لَبَلاَغاً لِقَوْمٍ عَابِدِينَ‌ (106)**

**همانا در این ابلاغی است، برای گروهی که عبادت کننده هستند ۱۰۶**

**وَ مَا أَرْسَلْنَاکَ إِلاَّ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ‌ (107)**

**و ما تو را (ای محمّد)، جز رحمتی برای جهانیان نفرستادیم ۱۰۷**

**قُلْ إِنَّمَا يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلٰهُکُمْ إِلٰهٌ وَاحِدٌ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ‌ (108)**

**(ای محمّد) بگو: جز این نیست که به سوی من وحی می شود که صاحب قدرت شما، صاحب قدرت واحد است پس آیا شما تسلیم می گردید؟ ۱۰۸**

**فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ آذَنْتُکُمْ عَلَى سَوَاءٍ وَ إِنْ أَدْرِي أَ قَرِيبٌ أَمْ بَعِيدٌ مَا تُوعَدُونَ‌ (109)**

**پس اگر پُشت کردند پس (ای محمّد) بگو: شما را به طور یکسان هشدار دادم و نمی دانم آیا آنچه وعده داده شدید نزدیک است یا دور؟ ۱۰۹**

**إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَ يَعْلَمُ مَا تَکْتُمُونَ‌ (110)**

**همانا او (الله) آشکار از سخن را می داند و آنچه پنهان می سازید را می داند ۱۱۰**

**وَ إِنْ أَدْرِي لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَکُمْ وَ مَتَاعٌ إِلَى حِينٍ‌ (111)**

**و (من) نمی دانم که شاید آزمایشی و بهره ای تا زمانی برای شما باشد ۱۱۱**

**قَالَ رَبِّ احْکُمْ بِالْحَقِّ وَ رَبُّنَا الرَّحْمٰنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ‌ (112)**

**(ای محمّد) بگو: پروردگارا به حقّ حُکم کن و پروردگار ما (الله) مهربان و یاری کننده است علیرغم آنچه توصیف می کنید ۱۱۲**

**سوره حج - 22**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّکُمْ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْ‌ءٌ عَظِيمٌ‌ (1)**

**ای مردم تقوای الهی پیشه سازید از پروردگارتان، همانا زلزله ساعت (قیامت رُخدادی) بزرگ است ۱**

**يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ کُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَ تَضَعُ کُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَ تَرَى النَّاسَ سُکَارَى وَ مَا هُمْ بِسُکَارَى وَ لٰکِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ (2)**

**روزی که آن را ببینند، هر شیر دهنده ای فراموش کند آنچه را شیر دهد و هر زن حامله ای بار خود را بُگذارد و مردم را مست می بینی، در حالیکه مست نیستند و لیکن عذاب الله شدید است ۲**

**وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَ يَتَّبِعُ کُلَّ شَيْطَانٍ مَرِيدٍ (3)**

**و از مردم کسی است که دربارۀ الله به غیر دانشی مُجادله می کند و هر شیطان (نابودگر) سرکشی را پیروی می کند ۳**

**کُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلاَّهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ وَ يَهْدِيهِ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ (4)**

**بر او مُقرّر شد که او را (شیطان) پُشتیبانی کند پس او را گُمراه سازد و به سوی عذاب سوزان (جهنم) هدایتش کند ۴**

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ کُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاکُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُضْغَةٍ مُخَلَّقَةٍ وَ غَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِنُبَيِّنَ لَکُمْ وَ نُقِرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُکُمْ طِفْلاً ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشُدَّکُمْ وَ مِنْکُمْ مَنْ يُتَوَفَّى وَ مِنْکُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِکَيْلاَ يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئاً وَ تَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَ رَبَتْ وَ أَنْبَتَتْ مِنْ کُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ‌ (5)**

**ای مردم اگر در شکّی از (روز) برانگیختن هستید پس ما شما را از خاک خلق کردیم سپس از نطفه ای سپس از لختۀ خونی سپس از پارۀ گوشتی شکل یافته و شکل نیافته تا برای شما بیان کنیم و در رحم ها هر چه را بخواهیم تا مُهلت مشخص قرار می دهیم سپس (به شکل) نوزادی شما را بیرون آوریم تا به نهایت رُشد خود برسید، از شما است که بمیرد و از میان شماست آنکه به سالخوردگی (پیری) می رسد که بعد از دانش چیزی را نفهمد و زمین را پژمرده می بینی پس هنگامیکه بر آن آب بفرستیم حرکت و جُنبش بدان می اُفتد و رُشد و نمو می کند و از هر نوعی (گیاهی) سر سبز را برویاند ۵**

**ذٰلِکَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَ أَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَى وَ أَنَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (6)**

**آن بدان خاطر است که الله حقّ است و آنکه او مُردگان را زنده می کند و همانا او بر همه چیز تواناست ۶**

**وَ أَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لاَ رَيْبَ فِيهَا وَ أَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ (7)**

**و آنکه ساعت (قیامت) فرا می رسد، در آن هیچ شکّی نیست و آنکه الله برمی‌انگیزد آنان را که در قبرها هستند ۷**

**وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَ لاَ هُدًى وَ لاَ کِتَابٍ مُنِيرٍ (8)**

**و از مردم کسی است که دربارۀ الله بدون دانشی و نه هدایتی و نه کتابی روشنگر به ستیز می پردازد ۸**

**ثَانِيَ عِطْفِهِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَ نُذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ‌ (9)**

**(آن هم) از سر بی اعتنایی (مُستکبرانه) تا مردم را از راه الله گُمراه کند، برای او در دنیا خواری است و در روز قیامت عذاب سوزان (جهنم را) به او می چشانیم ۹**

**ذٰلِکَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدَاکَ وَ أَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلاَّمٍ لِلْعَبِيدِ (10)**

**آن (عذاب) به خاطرِ آنچه دستهایت پیش فرستاده می باشد و آنکه الله به بندگان ستمگر نیست ۱۰**

**وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَى حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ وَ إِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةَ ذٰلِکَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ‌ (11)**

**و از مردم کسی است که الله را بر زبان (بدون عمل) عبادت می کند پس اگر او را خیری رسد به آن آرامش یابد و اگر او را آزمایشی رسد روی خویش را برتابد در دنیا و آخرت زیانکار است، این زیان آشکار است ۱۱**

**يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لاَ يَضُرُّهُ وَ مَا لاَ يَنْفَعُهُ ذٰلِکَ هُوَ الضَّلاَلُ الْبَعِيدُ (12)**

**و جز الله (کسی) را صدا می زند که زیانش از سودش نزدیکتر است، این آن گُمراهی دور است ۱۲**

**يَدْعُو لَمَنْ ضَرُّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ لَبِئْسَ الْمَوْلَى وَ لَبِئْسَ الْعَشِيرُ (13)**

**کسی را صدا می زند که زیان او از سودش نزدیکتر است و چه بد سرپرست و چه بد همدمی است ۱۳**

**إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ (14)**

**همانا الله کسانیکه ایمان آورده اند و عمل شایسته انجام دادند را به باغ هایی که از زیر آنها نهرها جاریست وارد می کند، همانا الله هر آنچه را بخواهد انجام می دهد ۱۴**

**مَنْ کَانَ يَظُنُّ أَنْ لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ کَيْدُهُ مَا يَغِيظُ (15)**

**آنکس که می پندارد که هرگز الله او را در دنیا و آخرت یاری نمی کند پس به طریق آسمان (کلام وحی الهی) مدد بجوید سپس (از غیر الله) بِبُرد آنگاه ببیند آیا این کارش خشم او را فرو می نشاند ۱۵**

**وَ کَذٰلِکَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَ أَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ (16)**

**و اینچنین به سوی تو (ای محمّد) آیات روشن را نازل کردیم و آنانکه الله هر که را بخواهد هدایت می کند ۱۶**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ الَّذِينَ هَادُوا وَ الصَّابِئِينَ وَ النَّصَارَى وَ الْمَجُوسَ وَ الَّذِينَ أَشْرَکُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ شَهِيدٌ (17)**

**همانا کسانیکه ایمان آورده اند و کسانیکه پیروان تورات اند و پیروان توحید و مسیحیان و مجوس و کسانیکه شرک ورزیدند، همانا الله روز قیامت میان ایشان داوری می کند، همانا الله بر همه چیز گواه است ۱۷**

**أَ لَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ وَ الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ وَ النُّجُومُ وَ الْجِبَالُ وَ الشَّجَرُ وَ الدَّوَابُّ وَ کَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ وَ کَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَ مَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُکْرِمٍ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ (18)**

**آیا توجه نکردی آنچه در آسمانها و آنچه زمین است و خورشید و ماه و ستارگان و کوه ها و درختان و جُنبندگان و بسیاری از مردم برای الله سجده می برند (مطیع هستند)؟ و بسیاری که عذاب حقّ ایشان است و آن را که الله خوار سازد پس برای او گرامی کننده ای نیست، همانا الله انجام می دهد آنچه را بخواهد ۱۸**

**هٰذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ فَالَّذِينَ کَفَرُوا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِنْ نَارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ‌ (19)**

**اینان ستیزه گر هستند که دربارۀ پروردگارشان ستیزه کردند پس کسانیکه کُفر ورزیدند برای ایشان لباس هایی از آتش بُریده شد، از بالای سرهای آنان آب جوشان ریخته می شود ۱۹**

**يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَ الْجُلُودُ (20)**

**آنچه در شکم های ایشان است و پوستهایشان را گُداخته می کند ۲۰**

**وَ لَهُمْ مَقَامِعُ مِنْ حَدِيدٍ (21)**

**و برای ایشان گُرزهایی از آهن است ۲۱**

**کُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَ ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ‌ (22)**

**هر گاه بخواهند که از آن اندوه (جهنم) خارج شوند در آن بازگردانده شوند، (ای گناهکاران) عذاب سوزان (جهنم) را بچشید ۲۲**

**إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَ لُؤْلُؤاً وَ لِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ (23)**

**همانا الله کسانیکه ایمان آورده اند و عمل شایسته انجام دادند را به باغ هایی که از زیر آنها نهرها جاری است داخل می کند، در آن با دستبندهایی از طلا و مروارید زینت داده شوند و لباس ایشان در آن حریر است ۲۳**

**وَ هُدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَ هُدُوا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ (24)**

**و به سوی پاکیزه از سخن هدایت شدند و به سوی راه (الله) سُتوده هدایت یافتند ۲۴**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاکِفُ فِيهِ وَ الْبَادِ وَ مَنْ يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ‌ (25)**

**همانا کسانیکه کُفر ورزیدند و از راه الله و مسجدالحرام باز می دارند که آن را برای مردم چه ساکن آن و چه مسافر یکسان قرار دادیم و آنکه بخواهد در آن (مسجدالحرام) به ستم کجروی کند به او عذابی دردناک می چشانیم ۲۵**

**وَ إِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَکَانَ الْبَيْتِ أَنْ لاَ تُشْرِکْ بِي شَيْئاً وَ طَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَ الْقَائِمِينَ وَ الرُّکَّعِ السُّجُودِ (26)**

**و زمانی که برای ابراهیم مکان خانه را آماده ساختیم که به الله چیزی را شرک نورز و خانۀ مرا برای (افرادِ) طواف کننده و (افرادِ) قیام کننده و (افرادِ) متواضع سجده کننده پاک گردان ۲۶**

**وَ أَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوکَ رِجَالاً وَ عَلَى کُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ کُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ‌ (27)**

**و در میان مردم به هنگام حجّ (گردهمایی) بانگ برآور (اعلام کن) تا پیاده و سوار بر مَرکبها از هر راه دوری به سوی تو (ای محمّد) بیایند ۲۷**

**لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَ يَذْکُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَکُلُوا مِنْهَا وَ أَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ (28)**

**تا منافع آن را شاهد باشند و نام الله را ببرند در روزهایی که مشخص شده بر آنچه ایشان را از دام های چهارپا رزقشان داده است پس از آن بُخورید و به فقیر نیازمند بخورانید ۲۸**

**ثُمَّ لْيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَ لْيُوفُوا نُذُورَهُمْ وَ لْيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ‌ (29)**

**سپس آنچه که بر گردن دارند را اِدا کنند و به نذرهای خود وفا کنند و باید در خانۀ قدیمی (مسجد الحرام) حضور بهم رسانند ۲۹**

**ذٰلِکَ وَ مَنْ يُعَظِّمْ حُرُمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَ أُحِلَّتْ لَکُمُ الْأَنْعَامُ إِلاَّ مَا يُتْلَى عَلَيْکُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَ اجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ (30)**

**و هر کس حُرمت ها (اوامر و نواهی) الله را تکریم کند پس آن برای او نزدِ پروردگارش خیر است و برای شما چهارپایان حلال شد مگر آنچه بر شما خوانده شد پس از پلیدی بُت ها و سخنان ناروا دوری گزینید ۳۰**

**حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِکِينَ بِهِ وَ مَنْ يُشْرِکْ بِاللَّهِ فَکَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَکَانٍ سَحِيقٍ‌ (31)**

**(افرادِ) یکتا پرست برای الله باشید نه مشرک به او، هر کس به الله شرک ورزد پس گویی از آسمان اُفتاده است و پرنده او را برُباید یا باد او را به جای دور افکند ۳۱**

**ذٰلِکَ وَ مَنْ يُعَظِّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ‌ (32)**

**این است (سخن حقّ) و هر کس شعائر (مراسم و برنامه های) الله را بزرگ شُمارد پس همانا آن از پرهیزکاری قلبها می باشد ۳۲**

**لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٣٣﴾**

**برای ایشان تا مُهلت مشخص در آن منفعت است پس قربانگاه آنها به سوی خانۀ کُهن (بیت الله الحرام) است ۳۳**

**وَ لِکُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَکاً لِيَذْکُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَإِلٰهُکُمْ إِلٰهٌ وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَ بَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ‌ (34)**

**و برای هر اُمّتی (مناسکی) را قرار دادیم تا نام الله را ببرند به آنچه ایشان را از دام های چهارپا رزق دادیم پس صاحب قدرت شما، صاحب قدرت یکتاست پس برای او (الله) تسلیم شوید و به فروتنان مُژده بده ۳۴**

**الَّذِينَ إِذَا ذُکِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَ الصَّابِرِينَ عَلَى مَا أَصَابَهُمْ وَ الْمُقِيمِي الصَّلاَةِ وَ مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ‌ (35)**

**کسانیکه هر گاه نام الله یاد شود دلهای ایشان بترسد و بر آنچه به ایشان مصیبتی رسد شکیبا هستند و به پا دارندگان نماز (هستند) و از آنچه ایشان را (رزق) داده ایم، می بخشند ۳۵**

**وَ الْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَکُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَکُمْ فِيهَا خَيْرٌ فَاذْکُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافَّ فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَکُلُوا مِنْهَا وَ أَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَ الْمُعْتَرَّ کَذٰلِکَ سَخَّرْنَاهَا لَکُمْ لَعَلَّکُمْ تَشْکُرُونَ‌ (36)**

**و ما (ذبح) شُتران را برای شما از شعائر الله (مراسم و مناسک الهی) قربانی (در حجّ) قرار دادیم، برای شما در آنها خیر است پس نام الله را بر آنها ببرید در حالی که در صف هستند پس هنگامیکه بر پهلوهایشان اُفتادند (ذبح شدند) پس از آنها بُخورید و بینوا و گدایان را بخورانید، اینچنین برای شما آنها را رام ساختیم تا شاید سپاسگزار باشید ۳۶**

**لَنْ يَنَالَ اللَّهَ لُحُومُهَا وَ لاَ دِمَاؤُهَا وَ لٰکِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَى مِنْکُمْ کَذٰلِکَ سَخَّرَهَا لَکُمْ لِتُکَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاکُمْ وَ بَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ‌ (37)**

**هرگز به الله گوشتها و نه خونهای آن نمی رسد و لیکن به او پرهیزکاری شما می رسد، اینچنین آنها را برای شما رام کرد تا الله را بزرگ شُمارید بر آنچه شما را هدایت کرد و به نیکوکاران نوید ده ۳۷**

**إِنَّ اللَّهَ يُدَافِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لاَ يُحِبُّ کُلَّ خَوَّانٍ کَفُورٍ (38)**

**همانا الله از کسانیکه ایمان آوردند دفاع می کند، همانا الله هیچ خیانتکار ناسپاسی را دوست ندارد ۳۸**

**أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظُلِمُوا وَ إِنَّ اللَّهَ عَلَى نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ (39)**

**اجازه به کسانی داده شد که نبرد کنند، زیرا آنها مورد ستم واقع شده اند و همانا الله بر یاری آنها تواناست ۳۹**

**الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلاَّ أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَ لَوْ لاَ دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَ بِيَعٌ وَ صَلَوَاتٌ وَ مَسَاجِدُ يُذْکَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ کَثِيراً وَ لَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ (40)**

**کسانیکه از خانه های خود به ناحقّ اخراج شدند مگر آنکه می گفتند: الله پروردگار ماست و اگر الله مردم را بعضی به بعضی دفع نمی کرد قطعاً پرستشگاه ها و کلیساها و کِنیسه ها و مساجدی که در آنها نام الله بسیار بُرده می‌شود، ویران می شد و البته الله یاری می کند هر که را یاریش کند، همانا الله توانای شوکتمند است ۴۰**

**الَّذِينَ إِنْ مَکَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلاَةَ وَ آتَوُا الزَّکَاةَ وَ أَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَوْا عَنِ الْمُنْکَرِ وَ لِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ (41)**

**کسانیکه اگر در زمین به ایشان امکانات دهیم، نماز را به پای می دارند و زکات را می دهند و به خوبیها اَمر می کنند و از بدیها باز می دارند و برای الله سرانجام کارهاست ۴۱**

**وَ إِنْ يُکَذِّبُوکَ فَقَدْ کَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَ عَادٌ وَ ثَمُودُ (42)**

**و اگر تو را (ای محمّد) دروغ شُمارند پس به درستی پیش از ایشان قوم نوح و عاد و ثمود (پیامبرانشان) را دروغ شُمردند ۴۲**

**وَ قَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَ قَوْمُ لُوطٍ (43)**

**و قوم ابراهیم و قوم لوط (پیامبرانشان را دروغ شُمردند) ۴۳**

**وَ أَصْحَابُ مَدْيَنَ وَ کُذِّبَ مُوسَى فَأَمْلَيْتُ لِلْکَافِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ فَکَيْفَ کَانَ نَکِيرِ (44)**

**و یاران مَدین و موسی تکذیب شد پس به کافران مُهلت دادم سپس ایشان را (به عذاب) گرفتیم پس انتقام من چگونه‌ بود؟ ۴۴**

**فَکَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَکْنَاهَا وَ هِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَ بِئْرٍ مُعَطَّلَةٍ وَ قَصْرٍ مَشِيدٍ (45)**

**و چه بسا شهری که آن را نابود کردیم و آنها ستمگر بودند پس آن (خانه ها) بر پایه های خود فرود آمده است، چه چاه های رها شده ای و کاخهای اَفراشته (ایشان) ویران شدند ۴۵**

**أَ فَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَکُونَ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لاَ تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَ لٰکِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ (46)**

**آیا در زمین گردش نمی کنند تا ایشان را دلهایی باشد که دریابند یا گوش هایی که بدان بشنوند؟ پس دیدگان کور نمی شوند و لیکن دلها کور می شوند که در سینه هاست ۴۶**

**وَ يَسْتَعْجِلُونَکَ بِالْعَذَابِ وَ لَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَ إِنَّ يَوْماً عِنْدَ رَبِّکَ کَأَلْفِ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ‌ (47)**

**و از تو (ای محمّد) در (آمدن) عذاب شتاب می خواهند و هرگز الله خلاف وعده نمی کند و همانا یک دوره نزدِ الله مانند هزار سال است از آنچه شما می شُمارید ۴۷**

**وَ کَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ أَمْلَيْتُ لَهَا وَ هِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَ إِلَيَّ الْمَصِيرُ (48)**

**و چه بسا شهری را که بدان مُهلت دادیم در حالی که ستمکار بودند و سپس آن را (به عذاب) فرو گرفتیم و به سوی ما بازگشت (ایشان) است ۴۸**

**قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَکُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ‌ (49)**

**(ای محمّد) بگو: ای مردم جز این نیست که من برای شما هشدار دهنده ای آشکار هستم ۴۹**

**فَالَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَ رِزْقٌ کَرِيمٌ‌ (50)**

**پس کسانیکه ایمان آورده اند و عمل شایسته انجام دادند برای ایشان آمرزش و رزقی گرامی است ۵۰**

**وَ الَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولٰئِکَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ‌ (51)**

**و کسانیکه در جهت ضدیّت با آیات الهی می کوشند، آنان یاران دوزخ هستند ۵۱**

**وَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِکَ مِنْ رَسُولٍ وَ لاَ نَبِيٍّ إِلاَّ إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْکِمُ اللَّهُ آيَاتِهِ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَکِيمٌ‌ (52)**

**و پیش از تو (ای محمّد) فرستاده و پیامبری را نفرستادیم مگر هنگامیکه وحی را بیان می کرد، شیطان (نابودگر) در بیان وحی او القاء می کرد پس الله آنچه شیطان (نابودگر) القاء می کرد را باطل می ساخت سپس الله آیاتش (وحی الهی) را تثبیت می کرد و الله حکیم است ۵۲**

**لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَ الْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ وَ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ (53)**

**تا آنچه شیطان (نابودگر) القاء می کرد را آزمایشی (فتنه ای) برای کسانیکه در دل های ایشان بیماری است و سنگدلان قرار دهد و همانا ستمگران در بدبختی دور هستند ۵۳**

**وَ لِيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّکَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَ إِنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (54)**

**تا بدانند کسانیکه دانش داده شدند، همانا حقّ از جانب پروردگارت است پس بدان ایمان آورند و دلهای ایشان بدان نرم شود و همانا الله هدایت کننده کسانی است که به سوی راه راست ایمان آورند ۵۴**

**وَ لاَ يَزَالُ الَّذِينَ کَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيمٍ‌ (55)**

**و پیوسته کسانیکه کُفر ورزیدند در شکّی از آن هستند تا ایشان را ساعت (قیامت) ناگهان بیاد یا عذاب روزی بی مانند بیاید ۵۵**

**الْمُلْکُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَحْکُمُ بَيْنَهُمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ‌ (56)**

**پادشاهی در آن روز از آنِ الله است، میان ایشان حُکم می کند پس کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند در باغ هایی پُر نعمت هستند ۵۶**

**وَ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأُولٰئِکَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ‌ (57)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند و آیات ما را دروغ شُمردند، برای ایشان عذابی خوار کننده است ۵۷**

**وَ الَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقاً حَسَناً وَ إِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ‌ (58)**

**و کسانیکه در راه الله مهاجرت کردند سپس کُشته شدند یا مُردند، الله به ایشان رزق می دهد رزقی نیکو، همانا الله بهترین رزق دهندگان است ۵۸**

**لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُدْخَلاً يَرْضَوْنَهُ وَ إِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ‌ (59)**

**قطعاً (الله) ایشان (ایمانداران) را به جایگاهی وارد می کند که آن را می پسندد و همانا الله بُردبار است ۵۹**

**ذٰلِکَ وَ مَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِهِ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ (60)**

**این است (حُکم الله) و هر کس مجازات کند به تناسب ظلمی که بدان واقع شده، سپس (اگر دوباره) بر او ظلم شود هر آینه الله او را یاری کند و همانا الله گُذشت کننده آمرزنده است ۶۰**

**ذٰلِکَ بِأَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَ يُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَ أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ (61)**

**این است که الله، شب را در روز فرو می برد و روز را در شب فرو می برد و آنکه الله، شنوایی بیناست ۶۱**

**ذٰلِکَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَ أَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْکَبِيرُ (62)**

**این بدان (دلیل) است که الله، او حقّ است و آنچه جز او را صدا می زنند، او باطل است و آنکه الله است که برترِ بزرگ است ۶۲**

**أَ لَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ (63)**

**آیا توجه نکردی از آسمان آبی را فرستاد پس زمین سر سبز می گردد، همانا الله با محبّتِ آگاه است ۶۳**

**لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ إِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ (64)**

**آنچه در آسمانها و در زمین است برای اوست و همانا الله بی نیازِ سُتوده است ۶۴**

**أَ لَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَکُمْ مَا فِي الْأَرْضِ وَ الْفُلْکَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَ يُمْسِکُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلاَّ بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ‌ (65)**

**آیا توجه نکردی که الله برای شما آنچه در زمین است و کِشتی را که در دریا به فرمان او حرکت می کند را رام کرد و آسمان از اینکه بر زمین فرود آید را نگاه می دارد مگر به اجازه او، همانا الله به مردم با محبّت مهربان است ۶۵**

**وَ هُوَ الَّذِي أَحْيَاکُمْ ثُمَّ يُمِيتُکُمْ ثُمَّ يُحْيِيکُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَکَفُورٌ (66)**

**و اوست آنکه شما را زنده کرد سپس شما را می میراند سپس شما را زنده سازد، همانا انسان بسیار ناسپاس است ۶۶**

**لِکُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَکاً هُمْ نَاسِکُوهُ فَلاَ يُنَازِعُنَّکَ فِي الْأَمْرِ وَ ادْعُ إِلَى رَبِّکَ إِنَّکَ لَعَلَى هُدًى مُسْتَقِيمٍ‌ (67)**

**بر هر اُمّتی روشی (برنامه ای) را قرار دادیم که ایشان رهرو آن هستند سپس با تو در اَمر ستیزه نکنند و (ای محمّد) به سوی پروردگارت بخوان، همانا تو بر هدایت درستی هستی ۶۷**

**وَ إِنْ جَادَلُوکَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ‌ (68)**

**و اگر با تو مُجادله کردند پس (ای محمّد) بگو: الله داناتر است بدآنچه می کنید ۶۸**

**اللَّهُ يَحْکُمُ بَيْنَکُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا کُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ‌ (69)**

**الله میان شما روز قیامت داوری می کند، بدآنچه انجام می‌دهید ۶۹**

**أَ لَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ إِنَّ ذٰلِکَ فِي کِتَابٍ إِنَّ ذٰلِکَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ (70)**

**آیا ندانستند که الله می داند آنچه در آسمانها و زمین است، همانا این در کتابی (محفوظ) است، همانا این بر الله آسان است ۷۰**

**وَ يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطَاناً وَ مَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ (71)**

**و جز الله را عبادت می کنند، آنچه را که بدان دلیلی را (الله) نازل نکرده است و بدان دانشی ندارند و برای ستمگران یاوری نیست ۷۱**

**وَ إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ کَفَرُوا الْمُنْکَرَ يَکَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا قُلْ أَ فَأُنَبِّئُکُمْ بِشَرٍّ مِنْ ذٰلِکُمُ النَّارُ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ بِئْسَ الْمَصِيرُ (72)**

**و هنگامیکه بر ایشان آیات روشن ما تلاوت می شود، در چهره های کسانیکه کُفر ورزیدند (اثر) انکار را می شناسی، نزدیک است ایشان (کافران) بر آنان که آیات ما را تلاوت می کنند حمله ور شوند، (ای محمّد) بگو: آیا شما را به بدتر از این خبر دهم؟ آتش (جهنم) که الله آن را وعده داد به کسانیکه کُفر ورزیدند و بد بازگشتگاهی است ۷۲**

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَاباً وَ لَوِ اجْتَمَعُوا لَهُ وَ إِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئاً لاَ يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَ الْمَطْلُوبُ‌ (73)**

**ای مردم مَثلی زده شد پس آن را بشنوید، همانا کسانی را که جز الله صدا می زنید هرگز مگسی را خلق نکرده اند و هر چند برای آن جمع شوند و اگر مگس چیزی را از ایشان برُباید از آن نمی‌توانند بازستانند، طالب و مطلوب هر دو ناتوان هستند ۷۳**

**مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ (74)**

**و الله را (آنطور که) شایسته ارجمندی اوست ارزش قائل نشدند، همانا الله توانای شوکتمند است ۷۴**

**اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلاَئِکَةِ رُسُلاً وَ مِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ (75)**

**الله از میان فرشتگان و از (میان) مردم فرستادگانی را بر می گزیند، همانا الله شنوای بیناست ۷۵**

**يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَ مَا خَلْفَهُمْ وَ إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (76)**

**(الله) می داند آنچه را پیش روی ایشان است و آنچه پُشت سر ایشان است و به سوی او کارها بازگردانده شوند ۷۶**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْکَعُوا وَ اسْجُدُوا وَ اعْبُدُوا رَبَّکُمْ وَ افْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّکُمْ تُفْلِحُونَ‌ (77)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید، (در برابر الله) فروتن گردید و سجده کنید و پروردگار خویش را عبادت کنید و خوبی (خیر) را (در کارهایتان) به کار ببندید تا رستگار شوید ۷۷**

**وَ جَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاکُمْ وَ مَا جَعَلَ عَلَيْکُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مِلَّةَ أَبِيکُمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاکُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَ فِي هٰذَا لِيَکُونَ الرَّسُولُ شَهِيداً عَلَيْکُمْ وَ تَکُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلاَةَ وَ آتُوا الزَّکَاةَ وَ اعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلاَکُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَ نِعْمَ النَّصِيرُ (78)**

**و در راه الله شایسته کوشش (او) کوشش کنید، (الله) شما را انتخاب کرد و بر شما در دین سختی قرار نداد، آئین پدر شما ابراهیم، او شما را از قبل مسلمان (تسلیم شده الله) نامید و در این (قرآن اینگونه ملقب شدید) تا فرستاده گواهی بر شما و شما گواهان بر مردم باشید پس نماز را بپا دارید و زکات را بدهید و به (فرامین) الله چنگ زنید، او سرپرست شماست پس چه خوب سرپرست و چه خوب یاوری است ۷۸**

**سوره مؤمنون - 23**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ‌ (1)**

**بدرستی مؤمنان رستگار شدند ۱**

**الَّذِينَ هُمْ فِي صَلاَتِهِمْ خَاشِعُونَ‌ (2)**

**کسانیکه در نماز خویش فروتن هستند ۲**

**وَ الَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ‌ (3)**

**و کسانیکه از سخنان باطل رویگردان هستند ۳**

**وَ الَّذِينَ هُمْ لِلزَّکَاةِ فَاعِلُونَ‌ (4)**

**و کسانیکه پرداخت کنندۀ زکات هستند ۴**

**وَ الَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ‌ (5)**

**و کسانیکه ایشان، عورت های خویش را حفظ می کنند ۵**

**إِلاَّ عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَکَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ‌ (6)**

**مگر بر همسران خویش یا زنان (مهاجر تازه مسلمان شده ای) که در پیمان شما هستند پس ایشان مورد سرزنش قرار نمی گیرند ۶**

**فَمَنِ ابْتَغَى وَرَاءَ ذٰلِکَ فَأُولٰئِکَ هُمُ العَادُونَ‌ (7)**

**پس آن کس که غیر از این را بخواهد پس آنان (افرادِ) تجاوز کننده (به مرزهای الله) هستند ۷**

**وَ الَّذِينَ هُمْ لِأَمَانَاتِهِمْ وَ عَهْدِهِمْ رَاعُونَ‌ (8)**

**و کسانیکه به امانتداری خویش و عهدهای خویش رعایت کننده هستند ۸**

**وَ الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَوَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ‌ (9)**

**و کسانیکه ایشان به نمازهای خویش پایبند هستند ۹**

**أُولٰئِکَ هُمُ الْوَارِثُونَ‌ (10)**

**آنان ارث برنده (بهشت جاویدان) هستند ۱۰**

**الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (11)**

**کسانیکه بهشت را به ارث می برند، ایشان در آن جاودان هستند ۱۱**

**وَ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلاَلَةٍ مِنْ طِينٍ‌ (12)**

**و مسلّماً انسان را از عُصاره ای از گِل خلق کردیم ۱۲**

**ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَکِينٍ‌ (13)**

**سپس او را (به صورت) نطفه ای در قرارگاه اُستوار (در رحم) قرار دادیم ۱۳**

**ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظَاماً فَکَسَوْنَا الْعِظَامَ لَحْماً ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقاً آخَرَ فَتَبَارَکَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ‌ (14)**

**سپس نطفه را بصورت خون بسته در آوردیم بعد خون بسته را به (مانند) گوشتی تبدیل کردیم و آنگاه از گوشت استخوانهایی ایجاد کردیم بعد استخوانها را گوشتی پوشاندیم سپس او را در آفرینشی دیگر پدید آوریم پس مُبارک باد الله بهترین خلق کنندگان ۱۴**

**ثُمَّ إِنَّکُمْ بَعْدَ ذٰلِکَ لَمَيِّتُونَ‌ (15)**

**سپس همانا شما (در زمین) بعد از آن قطعاً می میرید ۱۵**

**ثُمَّ إِنَّکُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تُبْعَثُونَ‌ (16)**

**سپس همانا شما در روز قیامت برانگیخته می شوید ۱۶**

**وَ لَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَکُمْ سَبْعَ طَرَائِقَ وَ مَا کُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غَافِلِينَ‌ (17)**

**و مسلّماً بر بالای شما هفت طبقه (هفت آسمان را) خلق کردیم و از خلقت آنها غافل (بی خبر) نبودیم ۱۷**

**وَ أَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَسْکَنَّاهُ فِي الْأَرْضِ وَ إِنَّا عَلَى ذَهَابٍ بِهِ لَقَادِرُونَ‌ (18)**

**و از آسمان آبی را به اندازه فرو فرستادیم پس آن را در زمین جای دادیم و همانا ما بر نابودی (از بین بُردن) آن توانا هستیم ۱۸**

**فَأَنْشَأْنَا لَکُمْ بِهِ جَنَّاتٍ مِنْ نَخِيلٍ وَ أَعْنَابٍ لَکُمْ فِيهَا فَوَاکِهُ کَثِيرَةٌ وَ مِنْهَا تَأْکُلُونَ‌ (19)**

**پس برای شما بدان باغهایی از نخلستانها و تاکستانها پدید آوریم و برای شما در آن میوه هایی فراوان است و از آن می خورید ۱۹**

**وَ شَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ تَنْبُتُ بِالدُّهْنِ وَ صِبْغٍ لِلْآکِلِينَ‌ (20)**

**و درختی که از طُور سینا بیرون می آید، با روغنی و نان خورشی برای خورندگان می روید ۲۰**

**وَ إِنَّ لَکُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيکُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهَا وَ لَکُمْ فِيهَا مَنَافِعُ کَثِيرَةٌ وَ مِنْهَا تَأْکُلُونَ‌ (21)**

**و همانا برای شما در چهارپایان (درس) عبرتی است، از آنچه در شکم های آنهاست به شما می نوشانیم و برای شما در آن سودهای فراوان (است) و از (گوشت) آنها می خورید ۲۱**

**وَ عَلَيْهَا وَ عَلَى الْفُلْکِ تُحْمَلُونَ‌ (22)**

**و بر آنها و بر کِشتی سوار می شوید ۲۲**

**وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحاً إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَکُمْ مِنْ إِلٰهٍ غَيْرُهُ أَ فَلاَ تَتَّقُونَ‌ (23)**

**و مسلّماً نوح را به سوی قومش فرستاده ایم، (نوح) گفت: ای قوم من الله را عبادت کنید، صاحب قدرتی غیر از او نیست، آیا پرهیزکاری نمی کنید؟ ۲۳**

**فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا هٰذَا إِلاَّ بَشَرٌ مِثْلُکُمْ يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيْکُمْ وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنْزَلَ مَلاَئِکَةً مَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ‌ (24)**

**پس رؤسای قومش آنان که کُفر ورزیدند، گفتند: این جز بشری همچون شما نیست، می خواهد بر شما برتری جوید و (اگر) الله می خواست قطعاً فرشتگانی را نازل می کرد که این (سخن) را در پدران پیشینیان نشنیده ایم ۲۴**

**إِنْ هُوَ إِلاَّ رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوا بِهِ حَتَّى حِينٍ‌ (25)**

**او جز مردی دیوانه نیست پس تا مدّتی او را تحمل کنید ۲۵**

**قَالَ رَبِّ انْصُرْنِي بِمَا کَذَّبُونِ‌ (26)**

**(نوح) گفت: پروردگارا مرا یاری کن بر آنچه مرا دروغ شُمردند ۲۶**

**فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنِ اصْنَعِ الْفُلْکَ بِأَعْيُنِنَا وَ وَحْيِنَا فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَ فَارَ التَّنُّورُ فَاسْلُکْ فِيهَا مِنْ کُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَ أَهْلَکَ إِلاَّ مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ وَ لاَ تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ‌ (27)**

**پس به او وحی کردیم که تحت نظارت ما و به وحی ما کِشتی را بساز پس هنگامیکه فرمان ما آید و (آب از) درون (زمین) بجوشد پس از هر کدام (از حیوانات) دو جُفت را و خاندان خویش را در آن کِشتی جای ده مگر آن کس که فرمان نابودیشان صادر شد و در مورد آنان که ستم کردند با من سخن نگو، همانا ایشان غرق خواهند شد ۲۷**

**فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَ مَنْ مَعَکَ عَلَى الْفُلْکِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّانَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ‌ (28)**

**پس هنگامیکه تو و آن که با تو در کِشتی است مستقر شدی، (نوح) بگو: سپاس برای الله کسی که ما را از قوم ستمکاران نجات داد ۲۸**

**وَ قُلْ رَبِّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلاً مُبَارَکاً وَ أَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ‌ (29)**

**و (نوح) بگو: پروردگارا، من را فرود آور در جایگاهی مُبارک و تو بهترین فرود آورنده هستی ۲۹**

**إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ وَ إِنْ کُنَّا لَمُبْتَلِينَ‌ (30)**

**همانا در این نشانه هایی است، همانا ما آزمایش می نماییم ۳۰**

**ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْناً آخَرِينَ‌ (31)**

**سپس بعد از ایشان قومی دیگر را آفریدیم ۳۱**

**فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولاً مِنْهُمْ أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَکُمْ مِنْ إِلٰهٍ غَيْرُهُ أَ فَلاَ تَتَّقُونَ‌ (32)**

**پس فرستاده ای از ایشان در میان آنها ارسال کردیم که الله را عبادت کنید، شما را غیر از او صاحب قدرتی نیست، آیا پرهیزکاری می کنید؟ ۳۲**

**وَ قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ کَذَّبُوا بِلِقَاءِ الْآخِرَةِ وَ أَتْرَفْنَاهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا مَا هٰذَا إِلاَّ بَشَرٌ مِثْلُکُمْ يَأْکُلُ مِمَّا تَأْکُلُونَ مِنْهُ وَ يَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُونَ‌ (33)**

**و رؤسای از قومش، کسانیکه کُفر ورزیدند و ملاقات آخرت را دروغ می پنداشتند و ایشان را در زندگی دنیا بهره مند ساختیم، گفتند: این جز بشری همچون شما نیست، از آنچه از آن می خورید، می خورد و و از آنچه می نوشید، می نوشد ۳۳**

**وَ لَئِنْ أَطَعْتُمْ بَشَراً مِثْلَکُمْ إِنَّکُمْ إِذاً لَخَاسِرُونَ‌ (34)**

**و اگر بشری همانند خویش را اطاعت کنید، همانا شما در آن صورت زیانکار خواهید بود ۳۴**

**أَ يَعِدُکُمْ أَنَّکُمْ إِذَا مِتُّمْ وَ کُنْتُمْ تُرَاباً وَ عِظَاماً أَنَّکُمْ مُخْرَجُونَ‌ (35)**

**آیا شما را وعده می دهد هنگامیکه مُردید و خاک و استخوان شدید، همانا شما (در روز قیامت) بیرون آورده می‌شوید ۳۵**

**هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ‌ (36)**

**آنچه وعده داده شده اید، هرگز امکان ندارد ۳۶**

**إِنْ هِيَ إِلاَّ حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَ نَحْيَا وَ مَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ‌ (37)**

**چیزی جز زندگی دنیا وجود ندارد، می میریم و زندگی می کنیم و ما برانگیخته نخواهیم شد ۳۷**

**إِنْ هُوَ إِلاَّ رَجُلٌ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ کَذِباً وَ مَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ‌ (38)**

**او جز مردی که به الله دروغ بسته، نیست و ما به او ایمان نخواهیم آورد ۳۸**

**قَالَ رَبِّ انْصُرْنِي بِمَا کَذَّبُونِ‌ (39)**

**گفت: پروردگارا مرا یاری کن بدانچه مرا دروغ شُمردند ۳۹**

**قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَيُصْبِحُنَّ نَادِمِينَ‌ (40)**

**(الله) فرمود: بعد از اندکی مسلماً پشیمان خواهند گردید ۴۰**

**فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَاهُمْ غُثَاءً فَبُعْداً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ‌ (41)**

**پس فریاد (مرگباری) به حقّ ایشان را فرا گرفت و ایشان را خاشاک بر روی سیلابی گردانیدیم پس نابودی بر قوم ستمگران باد ۴۱**

**ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قُرُوناً آخَرِينَ‌ (42)**

**سپس بعد از ایشان قوم های دیگر را پدید آوردیم ۴۲**

**مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَ مَا يَسْتَأْخِرُونَ‌ (43)**

**مُهلت تعیین شده هیچ اُمّتی پیشی نمی گیرد و نه به تأخیر می اُفتد ۴۳**

**ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَى کُلَّ مَا جَاءَ أُمَّةً رَسُولُهَا کَذَّبُوهُ فَأَتْبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضاً وَ جَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ فَبُعْداً لِقَوْمٍ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (44)**

**سپس فرستادگان خود را بدنبال هم ارسال کردیم، چون اُمّتی فرستاده او می آمد او را دروغ می شُمردند سپس ما به دنبال اُمّتی، اُمّت دیگر را جایگزین کردیم (بعد از هلاکت ایشان) و ایشان را همچون افسانه هایی قرار دادیم پس نابود باد قومی که ایمان نمی آورند ۴۴**

**ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَى وَ أَخَاهُ هَارُونَ بِآيَاتِنَا وَ سُلْطَانٍ مُبِينٍ‌ (45)**

**سپس موسی و برادرش هارون را با نشانه های خویش و دلیلی آشکار فرستادیم ۴۵**

**إِلَى فِرْعَوْنَ وَ مَلَئِهِ فَاسْتَکْبَرُوا وَ کَانُوا قَوْماً عَالِينَ‌ (46)**

**به سوی فرعون و رؤسایش پس تکبّر ورزیدند و قومی برتری جو بودند ۴۶**

**فَقَالُوا أَ نُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَ قَوْمُهُمَا لَنَا عَابِدُونَ‌ (47)**

**پس گفتند: آیا برای دو بشر همچون خودمان ایمان آوریم و قوم آنان (بنی اسرائیل) عبادت کننده (خدمتگزاران) ما هستند ۴۷**

**فَکَذَّبُوهُمَا فَکَانُوا مِنَ الْمُهْلَکِينَ‌ (48)**

**پس ایشان را دروغ شُمردند پس هلاک گردیدند ۴۸**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْکِتَابَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ‌ (49)**

**و مسلّماً به موسی کتاب (تورات) را دادیم تا شاید هدایت یابند ۴۹**

**وَ جَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَ أُمَّهُ آيَةً وَ آوَيْنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَ مَعِينٍ‌ (50)**

**و پسر مریم (عیسی) و مادرش را نشانه ای قرار دادیم و (ایشان را) به سوی مقام ارزشمندی که مطمئن و دلپذیر است، جای دادیم ۵۰**

**يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ کُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَ اعْمَلُوا صَالِحاً إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ‌ (51)**

**ای فرستاده شدگان از غذاهای پاکیزه ها بُخورید و کار شایسته انجام دهید، همانا من بدانچه انجام می دهید دانا هستم ۵۱**

**وَ إِنَّ هٰذِهِ أُمَّتُکُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَ أَنَا رَبُّکُمْ فَاتَّقُونِ‌ (52)**

**و همانا این اُمّت شما، اُمّت واحد است و من پروردگار شما هستم پس پرهیزکاری کنید ۵۲**

**فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُراً کُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ‌ (53)**

**پس دین خود را میان خود تکه تکه کردند، هر حزبی بدآنچه نزد ایشان است شادمان هستند ۵۳**

**فَذَرْهُمْ فِي غَمْرَتِهِمْ حَتَّى حِينٍ‌ (54)**

**پس ایشان را در گُمراهیشان تا زمانی رها کن ۵۴**

**أَ يَحْسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهِ مِنْ مَالٍ وَ بَنِينَ‌ (55)**

**آیا می‌پندارند که آنچه به ایشان از مال و فرزندان می دهیم ۵۵**

**نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَلْ لاَ يَشْعُرُونَ‌ (56)**

**در خیر و خوبی ها برای ایشان عجله کرده ایم؟ بلکه فهم ندارند ۵۶**

**إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ‌ (57)**

**همانا (مؤمنان) کسانیکه از ترس پروردگار خویش هراسان هستند ۵۷**

**وَ الَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ‌ (58)**

**و کسانیکه ایشان به آیات پروردگارشان ایمان آورند ۵۸**

**وَ الَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لاَ يُشْرِکُونَ‌ (59)**

**و کسانیکه ایشان به پروردگارشان شرک نورزند ۵۹**

**وَ الَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَ قُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَى رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ‌ (60)**

**و کسانیکه عطا می کنند آنچه را باید ببخشند و دلهای ایشان هراسان است که به سوی پروردگارشان باز می گردند ۶۰**

**أُولٰئِکَ يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَ هُمْ لَهَا سَابِقُونَ‌ (61)**

**آنان در خیرات (نیکیها) می شتابند و ایشان در آن بر هم پیشی می گیرند ۶۱**

**وَ لاَ نُکَلِّفُ نَفْساً إِلاَّ وُسْعَهَا وَ لَدَيْنَا کِتَابٌ يَنْطِقُ بِالْحَقِّ وَ هُمْ لاَ يُظْلَمُونَ‌ (62)**

**و نفسی را جز به اندازۀ توان او تکلیف نمی کنیم و نزد ما کتابی است که به حقّ سخن می گوید و ستمی به ایشان نمی گردد ۶۲**

**بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِنْ هٰذَا وَ لَهُمْ أَعْمَالٌ مِنْ دُونِ ذٰلِکَ هُمْ لَهَا عَامِلُونَ‌ (63)**

**بلکه دل های ایشان از این (گفتار حقّ) در غفلت است و کارهای دیگری دارند که بدان مشغول هستند ۶۳**

**حَتَّى إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِمْ بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْأَرُونَ‌ (64)**

**بلکه دل های ایشان از این (گفتار حقّ) در غفلت است و کارهای دیگری دارند که بدان مشغول هستند ۶۳**

**لاَ تَجْأَرُوا الْيَوْمَ إِنَّکُمْ مِنَّا لاَ تُنْصَرُونَ‌ (65)**

**امروز ناله نکنید که شما از عذاب ما یاری نمی شوید ۶۵**

**قَدْ کَانَتْ آيَاتِي تُتْلَى عَلَيْکُمْ فَکُنْتُمْ عَلَى أَعْقَابِکُمْ تَنْکِصُونَ‌ (66)**

**به درستی که آیات ما بر شما تلاوت می شدند پس پُشت می کردید ۶۶**

**مُسْتَکْبِرِينَ بِهِ سَامِراً تَهْجُرُونَ‌ (67)**

**همچون افراد مُتکبّر به (آیات الهی) و بی توجه، آن را ترک می کردید ۶۷**

**أَ فَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ مَا لَمْ يَأْتِ آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ‌ (68)**

**آیا دربارۀ این کلام اندیشه نکردند یا چیزی برای ایشان آمد که برای پدران پیشین ایشان نیامده است ۶۸**

**أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ مُنْکِرُونَ‌ (69)**

**آیا فرستاده خویش را نمی شناسند لیکن ایشان او را انکار می کنند ۶۹**

**أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ بَلْ جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ وَ أَکْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ کَارِهُونَ‌ (70)**

**آیا به او می گویند: که دیوانه است، بلکه به سوی ایشان به حقّ آمد و بیشتر ایشان از حقّ کراهت دارند ۷۰**

**وَ لَوِ اتَّبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمَاوَاتُ وَ الْأَرْضُ وَ مَنْ فِيهِنَّ بَلْ أَتَيْنَاهُمْ بِذِکْرِهِمْ فَهُمْ عَنْ ذِکْرِهِمْ مُعْرِضُونَ‌ (71)**

**و اگر حقّ هوس‌های ایشان را پیروی می‌کرد قطعاً آسمانها و زمین و آنچه در میان آنهاست فاسد می شد، بلکه به آنان ذکری در خصوص ایشان (کلام الهی) را دادیم پس آنها از ذکری که برای ایشان (آمده) رویگردان هستند ۷۱**

**أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجاً فَخَرَاجُ رَبِّکَ خَيْرٌ وَ هُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ‌ (72)**

**آیا از ایشان مُزدی را درخواست می کنی؟ پس مُزد پروردگار تو بهتر است و او بهترین رزق دهنده است ۷۲**

**وَ إِنَّکَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (73)**

**و همانا تو (ای محمّد) ایشان را به راه راست می خوانی ۷۳**

**وَ إِنَّ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنَاکِبُونَ‌ (74)**

**و همانا کسانیکه به آخرت ایمان نمی آورند از راه (راست) کناره می گیرند ۷۴**

**وَ لَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَ کَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلَجُّوا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ‌ (75)**

**اگر بر ایشان رحم می‌کردیم و آنچه از رنج (بلاها و گرفتاریها) به ایشان است را برطرف می‌کردیم باز در سرکشی خود پافشاری می کردند ۷۵**

**وَ لَقَدْ أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَکَانُوا لِرَبِّهِمْ وَ مَا يَتَضَرَّعُونَ‌ (76)**

**و مسلّماً ایشان را به عذاب گرفتار نمودیم پس برای پروردگار خویش فروتن نشدند (سر فرود نیاوردند) و زاری نمی کنند ۷۶**

**حَتَّى إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَاباً ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ‌ (77)**

**تا زمانی که بر ایشان دری از عذاب سخت را باز کنیم، ناگهان ایشان در آن نااُمید می گردند ۷۷**

**وَ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَ لَکُمُ السَّمْعَ وَ الْأَبْصَارَ وَ الْأَفْئِدَةَ قَلِيلاً مَا تَشْکُرُونَ‌ (78)**

**و او (الله) کسی است که برای شما گوش و چشم و دل ها را پدید آورد، چه اندک سپاسگزاری می کنید ۷۸**

**وَ هُوَ الَّذِي ذَرَأَکُمْ فِي الْأَرْضِ وَ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ‌ (79)**

**و او (الله) کسی است که شما را از زمین ایجاد کرد و به سوی او محشور می شوید ۷۹**

**وَ هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَ يُمِيتُ وَ لَهُ اخْتِلاَفُ اللَّيْلِ وَ النَّهَارِ أَ فَلاَ تَعْقِلُونَ‌ (80)**

**و او (الله) کسی است که زنده می کند و بمیراند و برای او گردش شب و روز است، آیا تعقّل نمی‌کنید؟ ۸۰**

**بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُونَ‌ (81)**

**بلکه (کافران) گفتند همانند آنچه را پیشینیان گفتند ۸۱**

**قَالُوا أَ إِذَا مِتْنَا وَ کُنَّا تُرَاباً وَ عِظَاماً أَ إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ‌ (82)**

**(کافران) گفتند: آیا هنگامی که مُردیم و خاک و استخوان شدیم، همانا ما برانگیخته خواهیم شد؟ ۸۲**

**لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَ آبَاؤُنَا هٰذَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هٰذَا إِلاَّ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ‌ (83)**

**مسلّماً ما و پدران ما به این (سخنان) از پیش وعده داده شده بودیم، اینها جز افسانه های پیشینیان نیست ۸۳**

**قُلْ لِمَنِ الْأَرْضُ وَ مَنْ فِيهَا إِنْ کُنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (84)**

**(ای محمّد) بگو: زمین و آنکه در آن است از آن چه کسی است اگر شما دانا هستید؟ ۸۴**

**سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَ فَلاَ تَذَکَّرُونَ‌ (85)**

**خواهند گفت: از آنِ الله است، (ای محمّد) بگو: چرا پند نمی گیرید؟ ۸۵**

**قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ‌ (86)**

**(ای محمّد) بگو: پروردگار آسمانهای هفتگانه و پروردگار عرش بزرگ چه کسی است؟ ۸۶**

**سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَ فَلاَ تَتَّقُونَ‌ (87)**

**خواهند گفت: از آنِ الله است، (ای محمّد) بگو: چرا پرهیزکاری نمی کنید؟ ۸۷**

**قُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلَکُوتُ کُلِّ شَيْ‌ءٍ وَ هُوَ يُجِيرُ وَ لاَ يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ کُنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (88)**

**(ای محمّد) بگو: چه کسی پادشاهی همه چیز را در دست دارد؟ و (او) پناه می دهد و (کسی) در برابر او پناه داده نمی شود، اگر می دانستید ۸۸**

**سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ‌ (89)**

**خواهند گفت: برای الله است، (ای محمّد) بگو: پس چگونه سحر شده اید؟ ۸۹**

**بَلْ أَتَيْنَاهُمْ بِالْحَقِّ وَ إِنَّهُمْ لَکَاذِبُونَ‌ (90)**

**بلکه حقّ را به سوی ایشان آورده ایم و همانا ایشان دروغگو هستند ۹۰**

**مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ وَ مَا کَانَ مَعَهُ مِنْ إِلٰهٍ إِذاً لَذَهَبَ کُلُّ إِلٰهٍ بِمَا خَلَقَ وَ لَعَلاَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ‌ (91)**

**الله واسطه ای اختیار نکرد و با او صاحب قدرتی نبود، در آن هنگام هر صاحب قدرتی آنچه را خلق کرده است را (به سوی خود) می بُرد و بعضی از ایشان بر بعضی برتری می جست، الله مُنزه است از آنچه (مشرکان) توصیف می کنند ۹۱**

**عَالِمِ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ فَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِکُونَ‌ (92)**

**دانای ناپیدا و آشکار پس (الله) برتر است از آنچه شرک می ورزند ۹۲**

**قُلْ رَبِّ إِمَّا تُرِيَنِّي مَا يُوعَدُونَ‌ (93)**

**(ای محمّد) بگو: پروردگارا کاش به من نشان می دادی آنچه را وعده داده می شوند ۹۳**

**رَبِّ فَلاَ تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ‌ (94)**

**پروردگارا پس ما را در (کنار) گروه ستمکاران قرار مده ۹۴**

**وَ إِنَّا عَلَى أَنْ نُرِيَکَ مَا نَعِدُهُمْ لَقَادِرُونَ‌ (95)**

**و همانا ما بر آنکه آنچه را به ایشان وعده داده ایم به تو نشان دهیم قطعاً توانا هستیم ۹۵**

**ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةَ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ‌ (96)**

**بدی را بدانچه بهتر است دور کن (بدی را با نیکی دور کن)، ما داناتر هستیم بدآنچه (کافران) توصیف می کنند ۹۶**

**وَ قُلْ رَبِّ أَعُوذُ بِکَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ‌ (97)**

**و (ای محمّد) بگو: پروردگارا به تو از وسوسه های شیاطین (نابودگران) پناه می برم ۹۷**

**وَ أَعُوذُ بِکَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ‌ (98)**

**و به تو پروردگارا پناه می برم از آنکه (شیاطین) حاضر آیند ۹۸**

**حَتَّى إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ‌ (99)**

**تا هنگامیکه یکی از ایشان را مرگ بیاید، می گوید: پروردگارا مرا (به دنیا) بازگردان ۹۹**

**لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحاً فِيمَا تَرَکْتُ کَلاَّ إِنَّهَا کَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا وَ مِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ‌ (100)**

**تا در آنچه (در دنیا از انجام کار) باقی گذاشتم عملی شایسته انجام دهم، چنین نیست همانا سخن (دروغی) است که او می‌گوید و مقابل ایشان فاصله ای است تا روزی که برانگیخته می شوند ۱۰۰**

**فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلاَ أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَ لاَ يَتَسَاءَلُونَ‌ (101)**

**پس در شیپور دمیده شود، نسبتی میان ایشان در آن روز وجود نخواهد داشت و از همدیگر سؤال نخواهند کرد ۱۰۱**

**فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولٰئِکَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ‌ (102)**

**پس کسی که میزان اعمالش سنگین شود، ایشان رستگار هستند ۱۰۲**

**وَ مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولٰئِکَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ‌ (103)**

**و کسی که میزان اعمالش سبک شود پس آنان کسانی هستند که به خویشتن زیان رساندند، در جهنم جاودان هستند ۱۰۳**

**تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ النَّارُ وَ هُمْ فِيهَا کَالِحُونَ‌ (104)**

**چهره های ایشان را آتش (جهنم) می سوزاند، ایشان در آن پریشان هستند ۱۰۴**

**أَ لَمْ تَکُنْ آيَاتِي تُتْلَى عَلَيْکُمْ فَکُنْتُمْ بِهَا تُکَذِّبُونَ‌ (105)**

**آیا آیات من بر شما تلاوت نمی شد؟ پس شما آنها را دروغ می شُمردید ۱۰۵**

**قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَ کُنَّا قَوْماً ضَالِّينَ‌ (106)**

**(گناهکاران) گفتند: پروردگارا بر ما بدبختی ما غلبه پیدا کرد و ما قومی (مردمانی) گُمراه بودیم ۱۰۶**

**رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ‌ (107)**

**پروردگارا: ما را از آن خارج کن پس اگر (به آن کارها) بازگشتیم پس همانا ما ستمکار هستیم ۱۰۷**

**قَالَ اخْسَئُوا فِيهَا وَ لاَ تُکَلِّمُونِ‌ (108)**

**(الله) فرمود: در آن (آتش) گُم شوید و با من سخن نگویید ۱۰۸**

**إِنَّهُ کَانَ فَرِيقٌ مِنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَ ارْحَمْنَا وَ أَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ‌ (109)**

**همانا گروهی از بندگان من می گفتند: پروردگارا ما را بیامرز و بر ما رحم کن و تو بهترین رحم کنندگان هستی ۱۰۹**

**فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ سِخْرِيّاً حَتَّى أَنْسَوْکُمْ ذِکْرِي وَ کُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضْحَکُونَ‌ (110)**

**پس آنها را به مسخره می گرفتید تا این (کارتان) ذکر مرا از یادتان بُرد و به ایشان می خندیدید ۱۱۰**

**إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا أَنَّهُمْ هُمُ الْفَائِزُونَ‌ (111)**

**همانا من ایشان را بدانچه شکیبایی کردند امروز مُزد دادم، همانا ایشان پیروز هستند ۱۱۱**

**قَالَ کَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ‌ (112)**

**(الله به کافران) فرمود: چه مقدار در زمین به شمارش سالها ماندید؟ ۱۱۲**

**قَالُوا لَبِثْنَا يَوْماً أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَاسْأَلِ الْعَادِّينَ‌ (113)**

**(کافران) گفتند: روزی یا پاره‌ای از روزی پس از (افرادِ) شمارش کننده بپرس ۱۱۳**

**قَالَ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلاَّ قَلِيلاً لَوْ أَنَّکُمْ کُنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (114)**

**(الله) فرمود: جز اندکی نماندید اگر می دانستید ۱۱۴**

**أَ فَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاکُمْ عَبَثاً وَ أَنَّکُمْ إِلَيْنَا لاَ تُرْجَعُونَ (115)**

**آیا می پندارید که شما را به بیهودگی خلق کردیم و آنکه به سوی ما باز نمی گردید؟ 115**

**فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِکُ الْحَقُّ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْکَرِيمِ‌ (116)**

**پس الله پادشاه حقّ برتر است، صاحب قدرتی جز او نیست، پروردگار عرش گرامی (است) ۱۱۶**

**وَ مَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلٰهاً آخَرَ لاَ بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لاَ يُفْلِحُ الْکَافِرُونَ‌ (117)**

**و هر کس با الله، صاحب قدرت دیگری را صدا بزند که بدان دلیلی (از جانب کلام وحی الهی) ندارد پس جز این نیست که حساب او نزدِ پروردگار اوست، همانا کافران رستگار نمی شوند ۱۱۷**

**وَ قُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَ ارْحَمْ وَ أَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ‌ (118)**

**و (ای محمّد) بگو: پروردگارا بیامرز و رحم کن و تو بهترین رحم کنندگان هستی ۱۱۸**

**سوره نور - 24**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**سُورَةٌ أَنْزَلْنَاهَا وَ فَرَضْنَاهَا وَ أَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَعَلَّکُمْ تَذَکَّرُونَ‌ (1)**

**سوره ای که آن را نازل کردیم و آن را مقرّر داشتیم و در آن نشانه های روشن را نازل کردیم تا شاید یادآور شوید 1**

**الزَّانِيَةُ وَ الزَّانِي فَاجْلِدُوا کُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ وَ لاَ تَأْخُذْکُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ کُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ لْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَائِفَةٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ‌ (2)**

**زن زناکار (مُجرد یا متأهل) و مرد زناکار (مُجرد یا متأهل) هر کدام از آنان را صد ضربه (شلاق) بزنید و به ایشان ترحمی در دین الله نگیرید، اگر به الله و روز آخرت ایمان دارید، باید در مُجازات آنان گروهی از مؤمنان شاهد باشند ۲**

**الزَّانِي لاَ يَنْکِحُ إِلاَّ زَانِيَةً أَوْ مُشْرِکَةً وَ الزَّانِيَةُ لاَ يَنْکِحُهَا إِلاَّ زَانٍ أَوْ مُشْرِکٌ وَ حُرِّمَ ذٰلِکَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ‌ (3)**

**مرد زناکار جز با زن زناکار یا مشرک ازدواج نکند و زن زناکار جز با مرد زناکار یا مشرکی ازدواج نکند، این (ازدواج) بر مؤمنان حرام است ۳**

**وَ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَ لاَ تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَداً وَ أُولٰئِکَ هُمُ الْفَاسِقُونَ‌ (4)**

**و کسانیکه زنان پاکدامن را به زنا متهم می‌کنند سپس چهار نفر گواه نمی آورند پس هشتاد ضربه (شلاق) به ایشان بزنید و از ایشان هیچگاه گواهی قبول نکنید و آنان نافرمان هستند ۴**

**إِلاَّ الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذٰلِکَ وَ أَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (5)**

**مگر کسانیکه بعد از این توبه کردند و شایستگی گزیدند پس همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۵**

**وَ الَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَ لَمْ يَکُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلاَّ أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ‌ (6)**

**کسانیکه همسران خویش را به زنا متهم می‌کنند و ایشان را جز خویشتن شاهدانی نباشد پس یکی از ایشان چهار بار به الله سوگند دهد که همانا او از راستگویان است ۶**

**وَ الْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ کَانَ مِنَ الْکَاذِبِينَ‌ (7)**

**و پنجمین بار بگوید: لعنت الله بر او باد اگر از (افرادِ) دروغگو باشد ۷**

**وَ يَدْرَأُ عَنْهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْکَاذِبِينَ‌ (8)**

**و اگر زن چهار بار شهادت دهد که سوگند به الله که همانا آن مرد از دروغگویان است، مجازات (صد تازیانه شلاق) از او دور می گردد ۸**

**وَ الْخَامِسَةَ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ کَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ‌ (9)**

**و پنجمین بار بگوید: خشم الله بر او باد اگر آن مرد از (افرادِ) راستگو باشد ۹**

**وَ لَوْ لاَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْکُمْ وَ رَحْمَتُهُ وَ أَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَکِيمٌ‌ (10)**

**و اگر فُزونی الله و رحمت او بر شما نبود (عذابی سخت به شما می رسید) و آنکه الله توبه پذیر دانا است ۱۰**

**إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْکِ عُصْبَةٌ مِنْکُمْ لاَ تَحْسَبُوهُ شَرّاً لَکُمْ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَکُمْ لِکُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ مَا اکْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَ الَّذِي تَوَلَّى کِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ‌ (11)**

**همانا کسانیکه آن تهمت را بستند گروهی از شما هستند، نپندارید که آن (تهمت) شرّی برای شما است، آن برای شما خوب است، هر مردی از ایشان به سبب گناهی که کسب کرده است سهمی دارد و آنکس که سهم بیشتری از این تُهمت را به عهده گرفته است برای او عذابی بزرگ است ۱۱**

**لَوْ لاَ إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَ الْمُؤْمِنَاتُ بِأَنْفُسِهِمْ خَيْراً وَ قَالُوا هٰذَا إِفْکٌ مُبِينٌ‌ (12)**

**چرا هنگامی که آن (تُهمت زنا) را شنیدید، مردان و زنان مؤمن به یکدیگر گُمان خیر (نیک) نبردند و نگفتند: این تُهمت آشکار است ۱۲**

**لَوْ لاَ جَاءُوا عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا بِالشُّهَدَاءِ فَأُولٰئِکَ عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْکَاذِبُونَ‌ (13)**

**چرا بر آن چهار گواه نیاوردند پس چون گواهان را نیاوردند پس آنان نزد الله (از زُمره افرادِ) دروغگو هستند ۱۳**

**وَ لَوْ لاَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْکُمْ وَ رَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ لَمَسَّکُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ‌ (14)**

**و اگر فُزونی الله و رحمت او در دنیا و آخرت بر شما نبود قطعاً به شما در آنچه در آن (تُهمت زنا) به زبان آوردید عذابی بزرگ می رسید ۱۴**

**إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِکُمْ وَ تَقُولُونَ بِأَفْوَاهِکُمْ مَا لَيْسَ لَکُمْ بِهِ عِلْمٌ وَ تَحْسَبُونَهُ هَيِّناً وَ هُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ‌ (15)**

**زمانی که از زبانهای یکدیگر (آن تُهمت زنا را) فرا می گرفتید و با دهان های خویش می‌گفتید آنچه شما را بدان دانشی نبود و آن (تُهمت زنا) را آسان می پنداشتید، در حالی که آن نزد الله سنگین است ۱۵**

**وَ لَوْ لاَ إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ مَا يَکُونُ لَنَا أَنْ نَتَکَلَّمَ بِهٰذَا سُبْحَانَکَ هٰذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ‌ (16)**

**و چرا هنگامیکه آن (تُهمت زنا) را شنیدید، نگفتید شایسته ما نیست که بدان سخن گوییم، مُنزهی تو، این تهمتی (بُهتانی) بزرگ است ۱۶**

**يَعِظُکُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ أَبَداً إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (17)**

**شما را الله بدان پند می دهد که مبادا به مانند آن هیچگاه بازگردید، اگر مؤمنان هستید ۱۷**

**وَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَکُمُ الْآيَاتِ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَکِيمٌ‌ (18)**

**و الله آیات را برای شما آشکار می سازد و الله دانای حکیم است ۱۸**

**إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ وَ أَنْتُمْ لاَ تَعْلَمُونَ‌ (19)**

**همانا کسانیکه دوست دارند زشتکاریها در میان مؤمنان مُنتشر گردد، ایشان را عذاب دردناک در دنیا و آخرت است، الله می داند و شما نمی دانید ۱۹**

**وَ لَوْ لاَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْکُمْ وَ رَحْمَتُهُ وَ أَنَّ اللَّهَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ‌ (20)**

**و اگر فُزونی الله و رحمت او بر شما نبود (عذابتان می کرد) و آنکه الله با محبّت مهربان است ۲۰**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَ مَنْ يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَ الْمُنْکَرِ وَ لَوْ لاَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْکُمْ وَ رَحْمَتُهُ مَا زَکَا مِنْکُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَداً وَ لٰکِنَّ اللَّهَ يُزَکِّي مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (21)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، گامهای شیطان (نابودگر) را پیروی نکنید و هر کس گامهای شیطان (نابودگر) را پیروی کند پس همانا او به زشتکاریها و منکرات (ناپسند) اَمر می کند و اگر فُزونی الله و بخشش او بر شما نبود از شما ابداً کسی پاک نمی شد و لیکن الله پاک می سازد هر کس را بخواهد و الله شنوندۀ داناست ۲۱**

**وَ لاَ يَأْتَلِ أُولُوا الْفَضْلِ مِنْکُمْ وَ السَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولِي الْقُرْبَى وَ الْمَسَاکِينَ وَ الْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ لْيَعْفُوا وَ لْيَصْفَحُوا أَ لاَ تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَکُمْ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (22)**

**و توانگران از شما، (افراِدِ) گُشاده دست کوتاهی نکنند که به خویشاوندان و بینوایان و (افرادِ) هجرت کننده در راه الله (مالی را) ببخشند و باید گُذشت کنند و چشم پوشی کنند، آیا نمی خواهید که الله برای شما (گناهانتان را) بیامرزد؟ و الله آمرزندۀ مهربان است 22**

**إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلاَتِ الْمُؤْمِنَاتِ لُعِنُوا فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ‌ (23)**

**همانا کسانیکه زنان پاکدامن بی‌خبر مؤمن را تُهمت (زنا) می‌زنند، در دنیا و آخرت لعنت می شوند و برای ایشان عذابی بزرگ است ۲۳**

**يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَ أَيْدِيهِمْ وَ أَرْجُلُهُمْ بِمَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (24)**

**روزی که بر علیه ایشان زبان ها و دست ها و پاهای ایشان گواهی می دهد، بدانچه انجام می دادند ۲۴**

**يَوْمَئِذٍ يُوَفِّيهِمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقَّ وَ يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِينُ‌ (25)**

**در آن روز، الله مُجازات ایشان را به آنان به حقّ بپردازد و (آنها) می دانند که الله او حقّ آشکار است ۲۵**

**الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ وَ الْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثَاتِ وَ الطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ وَ الطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ أُولٰئِکَ مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَ رِزْقٌ کَرِيمٌ‌ (26)**

**زنان پلید، برای مردان پلید هستند و مردان پلید، برای زنان پلید هستند و زنان پاک، برای مردان پاک هستند و مردان پاک، برای زنان پاک هستند، آنان (مؤمنان) مُنزه هستند از آنچه (افرادِ پلید) می گویند و برای ایشان آمرزشی و رزقی گرامی است ۲۶**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَدْخُلُوا بُيُوتاً غَيْرَ بُيُوتِکُمْ حَتَّى تَسْتَأْنِسُوا وَ تُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا ذٰلِکُمْ خَيْرٌ لَکُمْ لَعَلَّکُمْ تَذَکَّرُونَ‌ (27)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، در خانه‌هایی جز خانه های خویش داخل نشوید تا (با اهل آن) آشنا شوید (خودتان را معرفی کنید) و بر اهل آن سلام کنید، این برای شما بهتر است تا شاید یادآور شوید ۲۷**

**فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَداً فَلاَ تَدْخُلُوهَا حَتَّى يُؤْذَنَ لَکُمْ وَ إِنْ قِيلَ لَکُمُ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا هُوَ أَزْکَى لَکُمْ وَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ‌ (28)**

**پس اگر در آنها (خانه ها) کسی را نیافتید در آنها داخل نشوید تا اجازه داده شوید و اگر به شما گفته شد، بازگردید پس بازگردید، آن برای شما بهتر است و الله بدانچه انجام می دهید داناست ۲۸**

**لَيْسَ عَلَيْکُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتاً غَيْرَ مَسْکُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَکُمْ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَ مَا تَکْتُمُونَ‌ (29)**

**بر شما مانعی نیست که به خانه های غیر مسکونی وارد شوید که در آن کالایی دارید و الله می داند، آنچه را آشکار می کنید و آنچه را پنهان می سازید ۲۹**

**قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَ يَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذٰلِکَ أَزْکَى لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ‌ (30)**

**(ای محمّد) به مؤمنان بگو: چشم های خویش را فرو بپوشند و عورتهای خود را نگاه دارند آن برای ایشان بهتر است، همانا الله بدانچه فراهم می سازید آگاه است ۳۰**

**وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَىٰ عَوْرَاتِ النِّسَاءِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (31)**

**و (ای محمّد) به زنان مؤمنه بگو: که چشمهای خود را فرو بپوشند و عورتهای خود را حفظ کنند و زینت خود را آشکار نسازند مگر آنچه از آن آشکار است و باید پوشش های خود را بر برجستگیهای (بدن) شان بیندازند و زینت خویش را آشکار نسازند مگر برای شوهران خود یا پدران خود یا پدران شوهران خود یا فرزندان خود یا فرزندان شوهران خود یا برادران خود یا برادرزادگان خود یا خواهرزادگان خود یا زنان همکیش یا زنان (مهاجری) که در پیمان شما (زنان مؤمنه) هستند یا خدمتکاران مرد (خواجه) یا کودکانی که بر عورتهای زنان متوجه نشده اند و زنان پاهای خود را (به گونه‌ای) بر زمین (نکوبند) تا آنچه از زینت خویش پنهان ساخته اند آشکار گردد و ای مؤمنان، همگی به سوی الله توبه کنید تا شاید رستگار شوید ۳۱**

**وَ أَنْکِحُوا الْأَيَامَى مِنْکُمْ وَ الصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِکُمْ وَ إِمَائِکُمْ إِنْ يَکُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَ اللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ‌ (32)**

**و زنان مُجرد از میان خودتان را همسر گیرید و (افرادِ) شایسته از خدمتکاران مرد و خدمتکاران زن، اگر فقیر باشند الله از فُزونی خود ایشان را بی نیاز سازد، الله وسعت بخش داناست ۳۲**

**وَ لْيَسْتَعْفِفِ الَّذِينَ لاَ يَجِدُونَ نِکَاحاً حَتَّى يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَ الَّذِينَ يَبْتَغُونَ الْکِتَابَ مِمَّا مَلَکَتْ أَيْمَانُکُمْ فَکَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْراً وَ آتُوهُمْ مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاکُمْ وَ لاَ تُکْرِهُوا فَتَيَاتِکُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّناً لِتَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ مَنْ يُکْرِهْهُنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِکْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (33)**

**و باید عفت پیشه سازند کسانیکه مورد ازدواجی پیدا نمی کنند تا الله از فُزونی خویش آنان را بی نیاز سازد و کسانی را که خواستگار زنان (مهاجر تازه مسلمان شده ای) که در پیمان شما هستند پس اگر خیری در ایشان می یابید پس آن را مکتوب کنید و به ایشان از مالی که الله به شما داده را بدهید و به خاطر بهرۀ زندگی دنیا دختران (مهاجر تازه مسلمان شده ای) را که در پیمان شما هستند و خواهان شوهر هستند (با عدم موافقت به ازدواجشان) وادار به گناه نکنید و هر کس آنان را مجبور کرده است (و پشیمان گردیده) الله آمرزندۀ مهربان است ۳۳**

**وَ لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْکُمْ آيَاتٍ مُبَيِّنَاتٍ وَ مَثَلاً مِنَ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِکُمْ وَ مَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ‌ (34)**

**و مسلّماً به سوی تو (ای محمّد) نشانه های روشن را نازل کردیم و داستانهایی از کسانیکه پیش از شما بودند و پندی برای پرهیزکاران (است) ۳۴**

**اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ مَثَلُ نُورِهِ کَمِشْکَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ کَأَنَّهَا کَوْکَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَکَةٍ زَيْتُونَةٍ لاَ شَرْقِيَّةٍ وَ لاَ غَرْبِيَّةٍ يَکَادُ زَيْتُهَا يُضِي‌ءُ وَ لَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَ اللَّهُ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (35)**

**الله نور آسمانها و زمین است، مثل نور او به مانند چراغدانی است که در آن چراغی است که آن چراغ در شیشه ای است، آن شیشه همچون ستارۀ درخشانی است که اَفروخته شود از درخت خُجسته زیتونی که نه شرقی و نه غربی است، روغن آن روشنی دهد هر چند به آن آتش نرسیده باشد، نوری بر نوری است، الله به نور خویش هر کس را بخواهد هدایت می کند و الله بر همه چیز داناست ۳۵**

**فِي بُيُوتٍ أَذِنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ وَ يُذْکَرَ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَ الْآصَالِ‌ (36)**

**در خانه‌هایی که الله اجازه داد که نام او در آن بُرده و افراشته شود، او را (ایمانداران) بامدادان و شامگاهان تسبیح گویند ۳۶**

**رِجَالٌ لاَ تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَ لاَ بَيْعٌ عَنْ ذِکْرِ اللَّهِ وَ إِقَامِ الصَّلاَةِ وَ إِيتَاءِ الزَّکَاةِ يَخَافُونَ يَوْماً تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَ الْأَبْصَارُ (37)**

**مردانی که ایشان را تجارت و نه معامله ای از یاد الله غافل نمی سازد و به پا داشتن نماز و دادن زکات (آن داد و ستد ایشان را) غافل نمی کند، از روزی می ترسند که در آن دلها و چشم ها دگرگون می شود ۳۷**

**لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَ يَزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَ اللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ‌ (38)**

**تا ایشان را الله پاداش دهد بهتر از آنچه انجام می دادند و از فُزونی خویش ایشان را بیفزاید و الله رزق را به هر کس که بخواهد بدون حساب می دهد ۳۸**

**وَ الَّذِينَ کَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ کَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمْآنُ مَاءً حَتَّى إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئاً وَ وَجَدَ اللَّهَ عِنْدَهُ فَوَفَّاهُ حِسَابَهُ وَ اللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ‌ (39)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند، اعمال ایشان مانند سرابی در بیابان است که آن را تشنه لب آب می پندارد تا اینکه به آن می رسد چیزی را (در آن) پیدا نمی کند ولی الله را نزد آن می یابد پس الله حساب (اعمالش) را به او بدهد و الله در حسابرسی سریع است ۳۹**

**أَوْ کَظُلُمَاتٍ فِي بَحْرٍ لُجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ مِنْ فَوْقِهِ سَحَابٌ ظُلُمَاتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَکَدْ يَرَاهَا وَ مَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُوراً فَمَا لَهُ مِنْ نُورٍ (40)**

**یا (اعمالش) به مانند تاریکیهایی در دریای عمیق (است)، آن را موج بپوشاند، از بالای آن موجی است که از بالای آن ابری تیره است بعضی از آنها (موج ها) بر بالای بعضی دیگر (هستند)، هر گاه دستش را بیرون آورد، نتواند که آن را ببیند و هر کس که الله، برای او نوری را قرار نداده است پس او را نوری نباشد ۴۰**

**أَ لَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ الطَّيْرُ صَافَّاتٍ کُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلاَتَهُ وَ تَسْبِيحَهُ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ‌ (41)**

**آیا توجه نکردی، هر که در آسمانها و زمین است و پرندگان بال گُستر الله را تسبیح گوید و هر کدام نماز و تسبیح او را می دانند و الله بدانچه انجام می‌دهید داناست ۴۱**

**وَ لِلَّهِ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ إِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ (42)**

**و برای الله پادشاهی آسمانها و زمین است و به سوی او بازگشت است ۴۲**

**أَ لَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُزْجِي سَحَاباً ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُکَاماً فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلاَلِهِ وَ يُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَ يَصْرِفُهُ عَنْ مَنْ يَشَاءُ يَکَادُ سَنَا بَرْقِهِ يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ (43)**

**آیا توجه نکردی که الله ابری را می راند سپس میان آن را پیوند می دهد پس آن را توده ای مُتراکم می گرداند پس برف را می بینی که از لابلای آن بیرون می آید و از آسمان از بلندی هایی که در آنهاست از تگرگ می فرستد پس آنرا به هر که بخواهد برساند و آنرا از هر که بخواهد بازگرداند، درخشندگی آن نزدیک است چشمها را از میان بردارد ۴۳**

**يُقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَعِبْرَةً لِأُولِي الْأَبْصَارِ (44)**

**الله شب و روز را می گرداند، همانا در این عبرتی برای افراد دارای بصیرت است ۴۴**

**وَ اللَّهُ خَلَقَ کُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَاءٍ فَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ وَ مِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ وَ مِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (45)**

**و الله هر جُنبنده ای را از آب خلق کرد پس از ایشان است که بر شکم خود راه می رود و از ایشان است آن که بر دو پا راه می رود و از ایشان است آنکه بر چهار پا راه می رود، الله هر چه را بخواهد خلق می کند، همانا الله بر هر چیز تواناست ۴۵**

**لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُبَيِّنَاتٍ وَ اللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (46)**

**مسلّماً نشانه‌های آشکار را نازل کردیم و الله هر که را بخواهد به راه راست هدایت می کند ۴۶**

**وَ يَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ بِالرَّسُولِ وَ أَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِنْهُمْ مِنْ بَعْدِ ذٰلِکَ وَ مَا أُولٰئِکَ بِالْمُؤْمِنِينَ‌ (47)**

**و می گویند: به الله و فرستاده ایمان آوردیم و اطاعت کردیم سپس گروهی از ایشان بعد از آن پُشت کنند و آنان مؤمنان نیستند ۴۷**

**وَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَ رَسُولِهِ لِيَحْکُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ مُعْرِضُونَ‌ (48)**

**و هنگامیکه به سوی الله و فرستاده او خوانده شوند تا میان ایشان حُکم شود گروهی از ایشان رویگردان می شوند ۴۸**

**وَ إِنْ يَکُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ‌ (49)**

**و اگر حقّ به سود ایشان باشد به سوی او فرمانبردارانه می آیند ۴۹**

**أَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَمِ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَنْ يَحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَ رَسُولُهُ بَلْ أُولٰئِکَ هُمُ الظَّالِمُونَ‌ (50)**

**آیا در دل‌های ایشان بیماری است یا شکّ دارند یا می ترسند که الله و فرستاده او بر ایشان ستم کند؟ بلکه آنان (افرادِ) ستمکار هستند ۵۰**

**إِنَّمَا کَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَ رَسُولِهِ لِيَحْکُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَ أَطَعْنَا وَ أُولٰئِکَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ‌ (51)**

**جز این نیست گفتار مؤمنان هنگامیکه به سوی الله و فرستاده او خوانده می شوند تا میان ایشان حُکم کند، می گویند: شنیدیم و اطاعت کردیم و آنان (افرادِ) رستگار هستند ۵۱**

**وَ مَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ يَخْشَ اللَّهَ وَ يَتَّقْهِ فَأُولٰئِکَ هُمُ الْفَائِزُونَ‌ (52)**

**و هر کس الله و فرستاده او را اطاعت کند و از الله بترسد و پرهیزکاری کند پس آنان پیروز هستند ۵۲**

**وَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ قُلْ لاَ تُقْسِمُوا طَاعَةٌ مَعْرُوفَةٌ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ‌ (53)**

**و به الله سخت ترین سوگند های خویش را یاد کردند که اگر به آنها اَمر کنی بیرون خواهند رفت، (ای محمّد) بگو: سوگند یاد نکنید اطاعتی شایسته کافی است، همانا الله بدآنچه انجام می دهید آگاه است ۵۳**

**قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَ عَلَيْکُمْ مَا حُمِّلْتُمْ وَ إِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَ مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلاَّ الْبَلاَغُ الْمُبِينُ‌ (54)**

**(ای محمّد) بگو: الله را اطاعت کنید و فرستاده را اطاعت کنید پس اگر پُشت کردند پس جز این نیست که بر تو آنچه تکلیف شده و بر شماست آنچه تکلیف شده اید و اگر او را اطاعت کنید، هدایت شوید و بر فرستاده جز ابلاغی (رساندنی) آشکار نیست ۵۴**

**وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْکُمْ وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ کَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَ لَيُمَکِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَ لَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْناً يَعْبُدُونَنِي لاَ يُشْرِکُونَ بِي شَيْئاً وَ مَنْ کَفَرَ بَعْدَ ذٰلِکَ فَأُولٰئِکَ هُمُ الْفَاسِقُونَ‌ (55)**

**الله کسانی را که از شما ایمان آوردند و اعمال شایسته انجام دادند را وعده داد که ایشان را در زمین جانشین گرداند، چنانکه کسانی را که پیش از ایشان بودند را جانشین گردانید و قطعاً برای ایشان آئین ایشان که برای آنان می پسندد را برقرار خواهد ساخت و قطعاً بعد از ترس ایشان امنیتی را جایگزین گرداند، مرا عبادت کنند و به من چیزی را شرک نورزند و هر کس بعد از این کُفر ورزد پس همانا ایشان نافرمان هستند ۵۵**

**وَ أَقِيمُوا الصَّلاَةَ وَ آتُوا الزَّکَاةَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّکُمْ تُرْحَمُونَ‌ (56)**

**و نماز را بپا دارید و زکات را بدهید و فرستاده را اطاعت کنید تا مورد رحمت قرار گیرید ۵۶**

**لاَ تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَ مَأْوَاهُمُ النَّارُ وَ لَبِئْسَ الْمَصِيرُ (57)**

**مپندار کسانی را که کُفر ورزیدند ناتوان کنندۀ ما در زمین هستند، جایگاه ایشان در آتش است و چه زشت سرانجامی است ۵۷**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَسْتَأْذِنْکُمُ الَّذِينَ مَلَکَتْ أَيْمَانُکُمْ وَ الَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْکُمْ ثَلاَثَ مَرَّاتٍ مِنْ قَبْلِ صَلاَةِ الْفَجْرِ وَ حِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَکُمْ مِنَ الظَّهِيرَةِ وَ مِنْ بَعْدِ صَلاَةِ الْعِشَاءِ ثَلاَثُ عَوْرَاتٍ لَکُمْ لَيْسَ عَلَيْکُمْ وَ لاَ عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَهُنَّ طَوَّافُونَ عَلَيْکُمْ بَعْضُکُمْ عَلَى بَعْضٍ کَذٰلِکَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَکُمُ الْآيَاتِ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَکِيمٌ‌ (58)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید باید از شما اجازه خواهند آنانی که در پیمان شما هستند و کسانیکه به سن بُلوغ از شما نرسیدند سه بار پیش از نماز صبح و گاهی که لباسهای خود را ظهر در می آورید و بعد از نماز عشاء، این سه وقت خلوت شماست، در غیر این مواقع نه بر شما و نه بر آنها مانعی نیست که اطراف یکدیگر بچرخید (و با هم معاشرت کنید)، اینچنین الله برای شما آیات را بیان می کند و الله دانای حکیم است ۵۸**

**وَ إِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْکُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا کَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ کَذٰلِکَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَکُمْ آيَاتِهِ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَکِيمٌ‌ (59)**

**و هنگامی که کودکان از شما به (رُشد) بلوغ رسیدند پس باید (از شما) اجازه خواهند، چنانکه کسانیکه پیش از ایشان بودند اجازه خواستند، اینچنین الله بر شما آیات خویش را بیان می کند و الله دانای حکیم است ۵۹**

**وَ الْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ اللاَّتِي لاَ يَرْجُونَ نِکَاحاً فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَ أَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَهُنَّ وَ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (60)**

**و بر زنان از کار اُفتاده ای که اُمید زناشویی ندارند پس بر ایشان مانعی نیست که پوشش خود را کنار نهند، در صورتی که زینت نمایی (خودآرایی) نکنند و عفت گزینند، برای ایشان بهتر است و الله شنوای داناست ۶۰**

**لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَ لاَ عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَ لاَ عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَ لاَ عَلَى أَنْفُسِکُمْ أَنْ تَأْکُلُوا مِنْ بُيُوتِکُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِکُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَاتِکُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِکُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِکُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِکُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِکُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخْوَالِکُمْ أَوْ بُيُوتِ خَالاَتِکُمْ أَوْ مَا مَلَکْتُمْ مَفَاتِحَهُ أَوْ صَدِيقِکُمْ لَيْسَ عَلَيْکُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْکُلُوا جَمِيعاً أَوْ أَشْتَاتاً فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتاً فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِکُمْ تَحِيَّةً مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَارَکَةً طَيِّبَةً کَذٰلِکَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَکُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّکُمْ تَعْقِلُونَ‌ (61)**

**و بر نابینا و بر لنگ و بر بیمار و بر شما مانعی نیست که (غذا) بُخورید از خانه های خود یا خانه های پدران خود یا خانه های مادران خود یا خانه های برادران خود یا خانه های خواهران خود یا خانه های عموهای خود یا خانه های عمه های خود یا خانه‌های دایی های خود یا خانه های خاله خود یا آن خانه ها که کلیدهای آن را دارید یا دوستانتان، بر شما مانعی نیست که همگی یا جدا جدا (غذا) بُخورید پس هنگامیکه به خانه‌ هایی وارد می شوید بر همدیگر سلام کنید، زنده بادی از نزدِ الله فرخندۀ پاک، اینچنین الله بر شما آیات را بیان می کند تا شاید تعقّل کنید ۶۱**

**إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ إِذَا کَانُوا مَعَهُ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ لَمْ يَذْهَبُوا حَتَّى يَسْتَأْذِنُوهُ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَکَ أُولٰئِکَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ فَإِذَا اسْتَأْذَنُوکَ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأْذَنْ لِمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ وَ اسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (62)**

**جز این نیست مؤمنان کسانی هستند که به الله و فرستاده او ایمان آوردند و هنگامی که با او در کاری عمومی (دسته جمعی) باشند (به جایی) نروند تا از او اجازه خواهند، همانا کسانیکه از تو (ای محمّد) اجازه می خواهند آنان کسانی هستند که به الله و فرستاده او ایمان آورده اند پس هر گاه از تو برای بعضی از کارهایشان اجازه خواستند پس اجازه بده به هر که از ایشان (مؤمنان) خواهی و برای ایشان از الله آمرزش بخواه، همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۶۲**

**لاَ تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَکُمْ کَدُعَاءِ بَعْضِکُمْ بَعْضاً قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ مِنْکُمْ لِوَاذاً فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (63)**

**و دعوت فرستاده (به انجام کارها) را بین خود مثل دعوتی که خودتان انجام می دهید تصور نکنید، به درستی الله کسانی را که در پناه دیگری خود را پنهان می سازند را می شناسد پس کسانیکه از فرمان او (پیامبر) سرپیچی می کنند باید بترسند که ایشان را شرّی برسد یا عذابی دردناک به ایشان برسد ۶۳**

**أَلاَ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ وَ يَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا وَ اللَّهُ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (64)**

**آگاه باشید همانا از آنِ الله است آنچه در آسمانها و زمین است، به درستی (الله) می داند شما بر چه کاری هستید و روزی که به سوی او بازگردانده می شوید پس ایشان را بدانچه انجام می دادند باخبر می سازد و الله بر همه چیز داناست ۶۴**

**سوره فرقان - 25**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**تَبَارَکَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَکُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيراً (1)**

**مُبارک باد کسی که فُرقان (جدا کننده حقّ از باطل = قرآن) را بر بندۀ خویش فرستاد تا برای جهانیان هشدار دهنده ای باشد ۱**

**الَّذِي لَهُ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ لَمْ يَتَّخِذْ وَلَداً وَ لَمْ يَکُنْ لَهُ شَرِيکٌ فِي الْمُلْکِ وَ خَلَقَ کُلَّ شَيْ‌ءٍ فَقَدَّرَهُ تَقْدِيراً (2)**

**کسی که برای او پادشاهی آسمانها و زمین است و (الله) واسطه‌ای را بر نگرفته است و در پادشاهی برای او شریکی نباشد و هر چیزی را خلق کرد پس برای آن به نیکی اندازه ای را مُقدّر نموده است ۲**

**وَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لاَ يَخْلُقُونَ شَيْئاً وَ هُمْ يُخْلَقُونَ وَ لاَ يَمْلِکُونَ لِأَنْفُسِهِمْ ضَرّاً وَ لاَ نَفْعاً وَ لاَ يَمْلِکُونَ مَوْتاً وَ لاَ حَيَاةً وَ لاَ نُشُوراً (3)**

**صاحب قدرتهایی را برگرفتند که چیزی را خلق نکرده اند و ایشان خلق می شوند و برای خویشتن اختیار زیان و سودی را ندارند و مرگ و زندگی و برانگیختن را مالک نیستند ۳**

**وَ قَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلاَّ إِفْکٌ افْتَرَاهُ وَ أَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ فَقَدْ جَاءُوا ظُلْماً وَ زُوراً (4)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند، گفتند: این نیست جز دروغی که آن را (محمّد) بافته است و بر آن (نوشتن قرآن) گروهی دیگر او را یاری کرده اند پس همانا (سخنان) ستمگرانه و ناروایی را گفتند ۴**

**وَ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اکْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَى عَلَيْهِ بُکْرَةً وَ أَصِيلاً (5)**

**و (کافران) گفتند: افسانه های پیشینیان است، آنها را (محمّد) نوشته است پس بر او بامدادان و هنگام شب املاء می شوند ۵**

**قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ إِنَّهُ کَانَ غَفُوراً رَحِيماً (6)**

**(ای محمّد) بگو: آن (قرآن) را کسی که نهان را در آسمانها و زمین می داند نازل کرد، همانا او آمرزندۀ مهربان است ۶**

**وَ قَالُوا مَا لِهٰذَا الرَّسُولِ يَأْکُلُ الطَّعَامَ وَ يَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ لَوْ لاَ أُنْزِلَ إِلَيْهِ مَلَکٌ فَيَکُونَ مَعَهُ نَذِيراً (7)**

**و (کافران) گفتند: این چگونه فرستاده ای است که غذا می خورد و در بازارها راه می رود؟ چرا بر او فرشته ای نازل نشده است که با او هشدار دهنده ای باشد؟ ۷**

**أَوْ يُلْقَى إِلَيْهِ کَنْزٌ أَوْ تَکُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْکُلُ مِنْهَا وَ قَالَ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلاَّ رَجُلاً مَسْحُوراً (8)**

**یا به سوی او گنجینه ای افکنده شود یا برای او باغی باشد که از آن بُخورد و ستمگران گفتند: جز مرد جادو شده را پیروی نمی کنید ۸**

**انْظُرْ کَيْفَ ضَرَبُوا لَکَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلاَ يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلاً (9)**

**(ای محمّد) نگاه کن که چگونه برای تو مَثل ها زدند پس گُمراه شدند پس نتوانستند راهی را بیابند ۹**

**تَبَارَکَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَکَ خَيْراً مِنْ ذٰلِکَ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَ يَجْعَلْ لَکَ قُصُوراً (10)**

**مُبارک باد آنکه اگر بخواهد برای تو بهتر از این باغ هایی را قرار می‌دهد که از زیر آنها نهرها جاریست و برای تو قصرهایی را قرار دهد ۱۰**

**بَلْ کَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ وَ أَعْتَدْنَا لِمَنْ کَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيراً (11)**

**بلکه (کافران) ساعت (قیامت) را دروغ شُمردند و آنکه ساعت (قیامت) را دروغ شُمرد (آتش) سوزان را (برای او) آماده کرده ایم ۱۱**

**إِذَا رَأَتْهُمْ مِنْ مَکَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغَيُّظاً وَ زَفِيراً (12)**

**هنگامی که از فاصله ای دور ایشان (جهنم) را ببینند برای آن خشم و خُروشی هولناک را بشنوند ۱۲**

**وَ إِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَکَاناً ضَيِّقاً مُقَرَّنِينَ دَعَوْا هُنَالِکَ ثُبُوراً (13)**

**و هنگامی که از آن به مکانی تنگ به هم فشرده انداخته شوند، در آنجا بازگشتن (به دنیا) را می خواهند ۱۳**

**لاَ تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُوراً وَاحِداً وَ ادْعُوا ثُبُوراً کَثِيراً (14)**

**امروز یکبار طلب بازگشت نکنید بلکه بارها آن را طلب کنید ۱۴**

**قُلْ أَ ذٰلِکَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ کَانَتْ لَهُمْ جَزَاءً وَ مَصِيراً (15)**

**(ای محمّد) بگو: آیا این (مُجازات) بهتر است یا باغ (بهشت) جاودانی که پرهیزکاران مُژده داده شدند؟ برای ایشان پاداش و محلّ بازگشت آنهاست ۱۵**

**لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خَالِدِينَ کَانَ عَلَى رَبِّکَ وَعْداً مَسْئُولاً (16)**

**هر چه بخواهند، در آنجا دارند و جاودانه در آن هستند، آن وعده ای است که به عهده پروردگارت است ۱۶**

**وَ يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَ مَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ أَ أَنْتُمْ أَضْلَلْتُمْ عِبَادِي هٰؤُلاَءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ‌ (17)**

**و روزی که ایشان (کافران) و آنچه جز الله عبادت می کردند را محشور گردانیم پس (الله) می فرماید: آیا شما بندگان مرا گُمراه کردید یا خود گُمراه گشته اند؟ ۱۷**

**قَالُوا سُبْحَانَکَ مَا کَانَ يَنْبَغِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِکَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَ لٰکِنْ مَتَّعْتَهُمْ وَ آبَاءَهُمْ حَتَّى نَسُوا الذِّکْرَ وَ کَانُوا قَوْماً بُوراً (18)**

**می گویند: مُنزهی تو، ما را شایسته نیست که جز تو سرپرستانی بگیریم و لیکن ایشان و پدرانشان را بهره مند ساختی تا ذکر (قرآن) را فراموش کردند و گروهی تباه شده گردیدند ۱۸**

**فَقَدْ کَذَّبُوکُمْ بِمَا تَقُولُونَ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفاً وَ لاَ نَصْراً وَ مَنْ يَظْلِمْ مِنْکُمْ نُذِقْهُ عَذَاباً کَبِيراً (19)**

**پس به درستی که شما را دروغ شُمردند بدآنچه می‌گویید پس نمی‌توانند عذاب را از خود دور کنند و نه خود را یاری نمایند و آنکه از شما ستم کند او را عذابی بزرگ می چشانیم ۱۹**

**وَ مَا أَرْسَلْنَا قَبْلَکَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلاَّ إِنَّهُمْ لَيَأْکُلُونَ الطَّعَامَ وَ يَمْشُونَ فِي الْأَسْوَاقِ وَ جَعَلْنَا بَعْضَکُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَ تَصْبِرُونَ وَ کَانَ رَبُّکَ بَصِيراً (20)**

**و پیش از تو (ای محمّد) فرستادگانی را ارسال نکردیم جز آنکه ایشان غذا می خوردند و در بازارها راه می رفتند، بعضی از ایشان را به بعضی آزمایشی قرار دادیم، آیا صبر می‌ کنید؟ و پروردگار تو بینا بوده است ۲۰**

**وَ قَالَ الَّذِينَ لاَ يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْ لاَ أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلاَئِکَةُ أَوْ نَرَى رَبَّنَا لَقَدِ اسْتَکْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَ عَتَوْا عُتُوّاً کَبِيراً (21)**

**و کسانیکه به ملاقات ما اُمید ندارند، گفتند: چرا بر او (محمّد) فرشتگان نازل نمی شوند؟ یا پروردگار خویش را نمی بینیم؟ قطعاً در دلهایشان کِبر ورزیدند و به سختی سرکشی کردند ۲۱**

**يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلاَئِکَةَ لاَ بُشْرَى يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَ يَقُولُونَ حِجْراً مَحْجُوراً (22)**

**روزی که فرشتگان را ببینند در آن روز برای مُجرمان (گناهکاران) مُژده ای نیست و می گویند: (از رحمت الله) دور باش ۲۲**

**وَ قَدِمْنَا إِلَى مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَنْثُوراً (23)**

**و به دنبال اعمالی که کرده‌اند می رویم پس او را (همچون) غُباری پراکنده می گردانیم ۲۳**

**أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُسْتَقَرّاً وَ أَحْسَنُ مَقِيلاً (24)**

**یاران باغ (بهشت) در آن روز در جایگاه بهترین هستند و در محلّ استراحت نیکوترند ۲۴**

**وَ يَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَاءُ بِالْغَمَامِ وَ نُزِّلَ الْمَلاَئِکَةُ تَنْزِيلاً (25)**

**و روزی که آسمان با ابرها شکافته شود و فرشتگان همگی نازل گردند ۲۵**

**الْمُلْکُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمٰنِ وَ کَانَ يَوْماً عَلَى الْکَافِرِينَ عَسِيراً (26)**

**پادشاهی در آن روز به حقّ از آنِ (الله) مهربان است و چنین روزی بر کافران سخت است ۲۶**

**وَ يَوْمَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلاً (27)**

**روزی که ستمگر دستهای خود را به (دندان) می گزد، گوید: کاش راه (الهی) فرستاده را پیروی می کردم ۲۷**

**يَا وَيْلَتَا لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فُلاَناً خَلِيلاً (28)**

**ای وای بر من، کاش فلانی را به دوستی نمی‌گرفتم ۲۸**

**لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّکْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي وَ کَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولاً (29)**

**و مسلّماً از تذکر گُمراهم کرد بعد از آنکه به سوی من آمد و شیطان (نابودگر) انسان را خوار کننده است ۲۹**

**وَ قَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هٰذَا الْقُرْآنَ مَهْجُوراً (30)**

**و فرستاده گفت: پروردگارا همانا قوم من این قرآن را ترک شده به کناری گذاشتند ۳۰**

**وَ کَذٰلِکَ جَعَلْنَا لِکُلِّ نَبِيٍّ عَدُوّاً مِنَ الْمُجْرِمِينَ وَ کَفَى بِرَبِّکَ هَادِياً وَ نَصِيراً (31)**

**و اینچنین برای هر پیامبری دشمنی از مُجرمان (گناهکاران) را قرار دادیم و پروردگار تو در مقام هدایت و یاری کافی است ۳۱**

**وَ قَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا لَوْ لاَ نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً کَذٰلِکَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَکَ وَ رَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلاً (32)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند، گفتند: چرا بر او (محمّد) قرآن به یکباره نازل نشده است؟ همینطور است تا بدان دلت را اُستوار سازیم و آن را بر تو به تدریج خواندیم ۳۲**

**وَ لاَ يَأْتُونَکَ بِمَثَلٍ إِلاَّ جِئْنَاکَ بِالْحَقِّ وَ أَحْسَنَ تَفْسِيراً (33)**

**و تو را (ای محمّد) مَثلی نیاوردند مگر آنکه به سوی تو به حقّ و کامل توضیحش را بیاوریم ۳۳**

**الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَى وُجُوهِهِمْ إِلَى جَهَنَّمَ أُولٰئِکَ شَرٌّ مَکَاناً وَ أَضَلُّ سَبِيلاً (34)**

**کسانیکه بر صورت های خود به سوی جهنم محشور شوند، آنان در جایگاه بدتر و در راه گُمراه تر هستند ۳۴**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْکِتَابَ وَ جَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيراً (35)**

**و مسلّماً به موسی کتاب را دادیم و برادرش هارون را همراه او به عنوان یاری کننده قرار دادیم ۳۵**

**فَقُلْنَا اذْهَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَدَمَّرْنَاهُمْ تَدْمِيراً (36)**

**پس گفتیم: به سوی قومی که آیات ما را دروغ شُمردند بروید پس ایشان (فرعونیان) را به سختی سرنگون ساختیم ۳۶**

**وَ قَوْمَ نُوحٍ لَمَّا کَذَّبُوا الرُّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ وَ جَعَلْنَاهُمْ لِلنَّاسِ آيَةً وَ أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَاباً أَلِيماً (37)**

**و قوم نوح هنگامیکه فرستادگان را دروغ شُمردند، ایشان را غرق ساختیم و ایشان را برای مردم نشانه ای قرار دادیم و برای ستمگران عذابی دردناک آماده کرده ایم ۳۷**

**وَ عَاداً وَ ثَمُودَ وَ أَصْحَابَ الرَّسِّ وَ قُرُوناً بَيْنَ ذٰلِکَ کَثِيراً (38)**

**و (قوم) عاد و ثمود و رَّسّ و قوم هایی را در میان آنان بسیار (هلاک ساختیم) ۳۸**

**وَ کُلاًّ ضَرَبْنَا لَهُ الْأَمْثَالَ وَ کُلاًّ تَبَّرْنَا تَتْبِيراً (39)**

**و هر کدام از داستانها را در آن بیان کردیم و همه را به سختی نابود کردیم ۳۹**

**وَ لَقَدْ أَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أُمْطِرَتْ مَطَرَ السَّوْءِ أَ فَلَمْ يَکُونُوا يَرَوْنَهَا بَلْ کَانُوا لاَ يَرْجُونَ نُشُوراً (40)**

**و مسلّماً بر شهری که بارانی (از عذاب) بد (بر ایشان) باریده شد گُذر کرده اند، آیا آن را ندیدند؟ بلکه اُمید برانگیختنی را ندارند ۴۰**

**وَ إِذَا رَأَوْکَ إِنْ يَتَّخِذُونَکَ إِلاَّ هُزُواً أَ هٰذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولاً (41)**

**و هنگامی که تو را (ای محمّد) ببیند تو را جز به مسخره نگیرند، آیا این است که الله او را فرستاده (خود) کرده است؟ ۴۱**

**إِنْ کَادَ لَيُضِلُّنَا عَنْ آلِهَتِنَا لَوْ لاَ أَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَ سَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلاً (42)**

**اگر بر آنها شکیبا نبودیم نزدیک بود که ما را از صاحب قدرت هایمان گُمراه کند و بزودی زمانی که عذاب را ببینند بفهمند ۴۲**

**أَ رَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلٰهَهُ هَوَاهُ أَ فَأَنْتَ تَکُونُ عَلَيْهِ وَکِيلاً (43)**

**آیا دیدی آنکس را که دلخواسته های خویش را صاحب قدرت خود برگرفت پس آیا تو (ای محمّد) بر او وکیل هستی؟ ۴۳**

**أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَکْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ هُمْ إِلاَّ کَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلاً (44)**

**آیا می پنداری که بیشترین ایشان می شنوند یا تعقّل می کنند؟ بلکه ایشان گُمراه تر هستند 44**

**أَ لَمْ تَرَ إِلَى رَبِّکَ کَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَ لَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاکِناً ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلاً (45)**

**آیا به پروردگار خود توجه نکرده اند، چگونه سایه را پهن کرد و اگر می خواست هر آینه او را ساکن می گردانید سپس خورشید را علّت آن (سایه) قرار دادیم ۴۵**

**ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضاً يَسِيراً (46)**

**سپس آن (سایه) را به سوی خود به آسانی باز گرفتیم ۴۶**

**وَ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَکُمُ اللَّيْلَ لِبَاساً وَ النَّوْمَ سُبَاتاً وَ جَعَلَ النَّهَارَ نُشُوراً (47)**

**و او کسی است که برای شما شب را پوشش و خواب را آرامش قرار داد و روز را (وقت) بیداری قرار داد ۴۷**

**وَ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَاحَ بُشْراً بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَ أَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُوراً (48)**

**و او کسی است که بادها را مُژده ای پیش روی رحمتش فرستاد و از آسمان آبی پاک شده را نازل کردیم ۴۸**

**لِنُحْيِيَ بِهِ بَلْدَةً مَيْتاً وَ نُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَاماً وَ أَنَاسِيَّ کَثِيراً (49)**

**تا بدان شهری مُرده را زنده سازیم و دام ها و مردمی بسیار که خلق کرده ایم را بدان بنوشانیم ۴۹**

**وَ لَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّکَّرُوا فَأَبَى أَکْثَرُ النَّاسِ إِلاَّ کُفُوراً (50)**

**و مسلّماً میان ایشان (آب را) تقسیم کردیم تا یادآور شوند پس بیشتر مردم خواستار ناسپاسی اند ۵۰**

**وَ لَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي کُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيراً (51)**

**و اگر می‌خواستیم هر آینه در هر شهری هشدار دهنده ای برمی انگیختیم ۵۱**

**فَلاَ تُطِعِ الْکَافِرِينَ وَ جَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَاداً کَبِيراً (52)**

**پس کافران را اطاعت مکن و با ایشان جهادی بزرگ کن ۵۲**

**وَ هُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَ هٰذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَ جَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخاً وَ حِجْراً مَحْجُوراً (53)**

**اوست آنکه دو دریا را به هم آمیخت، این یکی شیرین و گوارا و آن یکی (دیگری) شور و تلخ است و میان آن دو جدا کننده ای و دیواری افراشته قرار داد ۵۳**

**وَ هُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَراً فَجَعَلَهُ نَسَباً وَ صِهْراً وَ کَانَ رَبُّکَ قَدِيراً (54)**

**و اوست آنکه از آب بشری خلق کرد پس او را دارای خویشاوند نسبی و سببی قرار داد و پروردگار توانا بوده است ۵۴**

**وَ يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لاَ يَنْفَعُهُمْ وَ لاَ يَضُرُّهُمْ وَ کَانَ الْکَافِرُ عَلَى رَبِّهِ ظَهِيراً (55)**

**و جز الله آنچه ایشان را سود ندهد و ایشان را زیان نرساند را عبادت می کنند و کافر همواره ضدّ پروردگار خویش است ۵۵**

**وَ مَا أَرْسَلْنَاکَ إِلاَّ مُبَشِّراً وَ نَذِيراً (56)**

**و تو را (ای محمّد) جز بشارت دهنده و هشدار دهنده نفرستادیم ۵۶**

**قُلْ مَا أَسْأَلُکُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلاَّ مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَى رَبِّهِ سَبِيلاً (57)**

**(ای محمّد) بگو: از شما هیچ مزدی را بابت آن (ابلاغ قرآن) نمی طلبم مگر آنکه هر کس بسوی پروردگارش راهی را در پیش گیرد ۵۷**

**وَ تَوَکَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لاَ يَمُوتُ وَ سَبِّحْ بِحَمْدِهِ وَ کَفَى بِهِ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيراً (58)**

**و بر زنده ای توکّل کن که نمی میرد و به سپاس او تسبیح گوی ۵۸**

**الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ الرَّحْمٰنُ فَاسْأَلْ بِهِ خَبِيراً (59)**

**کسی که آسمان ها و زمین و آنچه میان آنهاست را در شش دوره خلق کرد سپس بر عرش پرداخت، (الله) مهربان، پس از او بپرس که با خبر است ۵۹**

**وَ إِذَا قِيلَ لَهُمُ اسْجُدُوا لِلرَّحْمٰنِ قَالُوا وَ مَا الرَّحْمٰنُ أَ نَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَ زَادَهُمْ نُفُوراً (60)**

**و هنگامی که به ایشان گفته شود برای (الله) مهربان سجده کنید، (کافران) می گویند: (الله) مهربان چیست؟ آیا سجده کنیم برای آنچه تو (ای محمّد) ما را اَمر می کنی و ایشان را نفرت می افزاید ۶۰**

**تَبَارَکَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجاً وَ جَعَلَ فِيهَا سِرَاجاً وَ قَمَراً مُنِيراً (61)**

**مُبارک باد کسی که در آسمانها بُرج هایی را قرار داد و در آن چراغ و ماهی تابان را قرار داد ۶۱**

**وَ هُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ خِلْفَةً لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّکَّرَ أَوْ أَرَادَ شُکُوراً (62)**

**و او کسی است که شب و روز را جایگزین یکدیگر قرار داد برای آنکه بخواهد یادآور شود یا بخواهد سپاسگزار باشد ۶۲**

**وَ عِبَادُ الرَّحْمٰنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْناً وَ إِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلاَماً (63)**

**و بندگان (الله) مهربان کسانی هستند که در زمین فروتنانه راه می روند و هر گاه نادانان ایشان را خطاب کنند، سلام می گویند ۶۳**

**وَ الَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّداً وَ قِيَاماً (64)**

**و کسانیکه شب را به روز برای پروردگار خویش سجده کننده و به پا ایستاده می گذرانند ۶۴**

**وَ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا کَانَ غَرَاماً (65)**

**و کسانیکه می گویند: پروردگارا از ما عذاب جهنم را بازگردان، همانا عذاب آن دائمی است ۶۵**

**إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرّاً وَ مُقَاماً (66)**

**همانا آن بد قرارگاه و جایگاهی است ۶۶**

**وَ الَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَ لَمْ يَقْتُرُوا وَ کَانَ بَيْنَ ذٰلِکَ قَوَاماً (67)**

**و کسانیکه چون می ببخشند، نه زیاده روی کنند و نه سخت گیرند و میان این دو راهی را انتخاب می کنند ۶۷**

**وَ الَّذِينَ لاَ يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلٰهاً آخَرَ وَ لاَ يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلاَّ بِالْحَقِّ وَ لاَ يَزْنُونَ وَ مَنْ يَفْعَلْ ذٰلِکَ يَلْقَ أَثَاماً (68)**

**و کسانیکه با الله، صاحب قدرت دیگری را صدا نمی زنند و جان کسی را که الله حرام کرد جز به حقّ نمی کشند و زنا نکنند و آنکه این کار را انجام دهد به کیفر گرفتار شود ۶۸**

**يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ يَخْلُدْ فِيهِ مُهَاناً (69)**

**بر او عذاب روز قیامت اَفزوده شود و در آن همیشه سرافکنده بمانند ۶۹**

**إِلاَّ مَنْ تَابَ وَ آمَنَ وَ عَمِلَ عَمَلاً صَالِحاً فَأُولٰئِکَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَ کَانَ اللَّهُ غَفُوراً رَحِيماً (70)**

**مگر آنکس که توبه کرد و ایمان آورد و اعمال شایسته انجام داد، بعد از آن الله بدیهای ایشان را به خوبی ها جایگزین کند و الله آمرزندۀ مهربان بوده است ۷۰**

**وَ مَنْ تَابَ وَ عَمِلَ صَالِحاً فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَاباً (71)**

**و هر کس توبه کرد و عمل شایسته انجام داد پس همانا او به سوی الله بازمی گردد ۷۱**

**وَ الَّذِينَ لاَ يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَ إِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا کِرَاماً (72)**

**و کسانیکه به واسطۀ فشار، گواهی (دروغ) نمی دهند و هنگامی که به باطل بُگذرند، بزرگوارانه بُگذرند ۷۲**

**وَ الَّذِينَ إِذَا ذُکِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمّاً وَ عُمْيَاناً (73)**

**و کسانیکه هر گاه به آیات پروردگار خویش یادآوری می شوند، بر آنها کر و کور نیفتند ۷۳**

**وَ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَ ذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَ اجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَاماً (74)**

**و کسانیکه می‌گویند: پروردگارا به ما، از همسران ما و فرزندان ما روشنی چشم ارزانی دار و ما را برای پرهیزکاران پیشوایی قرار ده ۷۴**

**أُولٰئِکَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَ يُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَ سَلاَماً (75)**

**آنان به غرفه های باغ (بهشت) پاداش داده شوند، بدانچه شکیبایی کردند و در آن (بهشت) به زنده باد و سلامی مواجه می شوند ۷۵**

**خَالِدِينَ فِيهَا حَسُنَتْ مُسْتَقَرّاً وَ مُقَاماً (76)**

**جاودان در آن (بهشت) هستند، چه نیکو آرامگاه و جایگاهی است ۷۶**

**قُلْ مَا يَعْبَأُ بِکُمْ رَبِّي لَوْ لاَ دُعَاؤُکُمْ فَقَدْ کَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَکُونُ لِزَاماً (77)**

**(ای محمّد) بگو: اگر دعاهای شما نباشد، پروردگارم به شما اعتنایی نمی کند پس همانا دروغ شُمردید پس بزودی (عذاب) لازم گردد ۷۷**

**سوره شعراء - ۲۶**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**طسم‌ (1)**

**طسم‌ 1**

**تِلْکَ آيَاتُ الْکِتَابِ الْمُبِينِ‌ (2)**

**این آیات کتاب روشن (قرآن) است ۲**

**لَعَلَّکَ بَاخِعٌ نَفْسَکَ أَلاَّ يَکُونُوا مُؤْمِنِينَ‌ (3)**

**شاید تو (ای محمّد) جان خویش را که چرا مؤمن نیستند از دست بدهی ۳**

**إِنْ نَشَأْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ‌ (4)**

**اگر بخواهیم بر ایشان نشانه ای از آسمان نازل می کنیم پس در برابر آن فروتنانه گردن فرو نهند ۴**

**وَ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِکْرٍ مِنَ الرَّحْمٰنِ مُحْدَثٍ إِلاَّ کَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ‌ (5)**

**و ایشان را تذکری جدیدی از (الله) مهربان نیامد جز آنکه از آن رویگردان باشند ۵**

**فَقَدْ کَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا کَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ‌ (6)**

**پس قطعاً دروغ شُمردند پس زود است اخبار (عذاب) آنچه که آن را مسخره می کردند به آنها بیاید ۶**

**أَ وَ لَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ کَمْ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ کُلِّ زَوْجٍ کَرِيمٍ‌ (7)**

**آیا به سوی زمین نگاه نکردی که چه فراوان در آن از هر جُفتی گرامی را رویانیدیم؟ ۷**

**إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً وَ مَا کَانَ أَکْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (8)**

**همانا در این نشانه هایی است و بیشتر ایشان ایمان نمی آورند ۸**

**وَ إِنَّ رَبَّکَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ‌ (9)**

**و همانا پروردگار تو شوکتمندِ مهربان است ۹**

**وَ إِذْ نَادَى رَبُّکَ مُوسَى أَنِ ائْتِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ‌ (10)**

**و هنگامی که پروردگار تو موسی را ندا داد که به نزدِ قوم ستمکاران برو ۱۰**

**قَوْمَ فِرْعَوْنَ أَ لاَ يَتَّقُونَ‌ (11)**

**قوم فرعون، چرا پرهیزکاری نمی کنند؟ ۱۱**

**قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُکَذِّبُونِ‌ (12)**

**(موسی) گفت: پروردگارا من می ترسم که مرا دروغ شُمارند ۱۲**

**وَ يَضِيقُ صَدْرِي وَ لاَ يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَى هَارُونَ‌ (13)**

**و سینه ام تنگ شود و زبانم روان نگردد پس به سوی هارون بفرست ۱۳**

**وَ لَهُمْ عَلَيَّ ذَنْبٌ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ‌ (14)**

**و ایشان (فرعونیان) بر علیه من ادعای گناهی را دارند پس می ترسم که مرا بُکشند ۱۴**

**قَالَ کَلاَّ فَاذْهَبَا بِآيَاتِنَا إِنَّا مَعَکُمْ مُسْتَمِعُونَ‌ (15)**

**(الله) فرمود: چنین نیست شما هر دو با نشانه های ما (به سوی فرعون) بروید که ما با شما می شنویم ۱۵**

**فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولاَ إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (16)**

**پس بر فرعون وارد شوید و بگویید: ما فرستاده پروردگار جهانیان هستیم ۱۶**

**أَنْ أَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ‌ (17)**

**با ما (قومِ) بنی اسرائیل را بفرست ۱۷**

**قَالَ أَ لَمْ نُرَبِّکَ فِينَا وَلِيداً وَ لَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِکَ سِنِينَ‌ (18)**

**(فرعون) گفت: آیا تو را (ای موسی) در میان خودمان در کودکی پرورش ندادم و نزد ما سالیانی از عُمر خویش را ماندی؟ ۱۸**

**وَ فَعَلْتَ فَعْلَتَکَ الَّتِي فَعَلْتَ وَ أَنْتَ مِنَ الْکَافِرِينَ‌ (19)**

**و کار خودت را انجام دادی، آنرا که انجام دادی و از ناسپاسان بودی ۱۹**

**قَالَ فَعَلْتُهَا إِذاً وَ أَنَا مِنَ الضَّالِّينَ‌ (20)**

**(موسی) گفت: آن هنگام که آن را انجام دادم من از گُمراهان بودم ۲۰**

**فَفَرَرْتُ مِنْکُمْ لَمَّا خِفْتُکُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُکْماً وَ جَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ‌ (21)**

**پس از (دست) شما فرار کردم وقتی که از شما ترسیدم پس پروردگارم مرا ببخشید و مرا از فرستادگان قرار داد ۲۱**

**وَ تِلْکَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ أَنْ عَبَّدْتَ بَنِي إِسْرَائِيلَ‌ (22)**

**و این نعمتی که منت آن را بر سر من می گذاری آن است که (قومِ) بنی اسرائیل را به خدمت گرفته‌ای ۲۲**

**قَالَ فِرْعَوْنُ وَ مَا رَبُّ الْعَالَمِينَ‌ (23)**

**فرعون گفت: و پروردگار جهانیان چیست؟ ۲۳**

**قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا إِنْ کُنْتُمْ مُوقِنِينَ‌ (24)**

**(موسی) گفت: پروردگارا آسمانها و زمین و آنچه میان آنهاست، اگر یقین آورنده هستید ۲۴**

**قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَ لاَ تَسْتَمِعُونَ‌ (25)**

**(فرعون) به آنان که اطرافش بودند، گفت: آیا نمی شنوید؟ ۲۵**

**قَالَ رَبُّکُمْ وَ رَبُّ آبَائِکُمُ الْأَوَّلِينَ‌ (26)**

**(موسی) گفت: پروردگار شما و پروردگار پدران پیشینیان ۲۶**

**قَالَ إِنَّ رَسُولَکُمُ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْکُمْ لَمَجْنُونٌ‌ (27)**

**(فرعون) گفت: همانا فرستاده ای که به سوی شما ارسال شده است، قطعاً او دیوانه است ۲۷**

**قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ وَ مَا بَيْنَهُمَا إِنْ کُنْتُمْ تَعْقِلُونَ‌ (28)**

**(موسی) گفت: پروردگار مشرق و مغرب و آنچه میان آنهاست، اگر تعقّل می کنید ۲۸**

**قَالَ لَئِنِ اتَّخَذْتَ إِلٰهاً غَيْرِي لَأَجْعَلَنَّکَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ‌ (29)**

**(فرعون) گفت: اگر جز من صاحب قدرتی را گرفته ای، قطعاً تو را از زندانیان بگردانم ۲۹**

**قَالَ أَ وَ لَوْ جِئْتُکَ بِشَيْ‌ءٍ مُبِينٍ‌ (30)**

**(موسی) گفت: اگر چه تو را چیزی آشکار بیاورم ۳۰**

**قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ کُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ‌ (31)**

**(فرعون) گفت: آن را بیاور، اگر از راستگویان هستی ۳۱**

**فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُبِينٌ‌ (32)**

**پس عصای خود را انداخت پس آن ناگهان ماری آشکار شد ۳۲**

**وَ نَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ‌ (33)**

**و دست خود را برآورد، ناگهان برای بینندگان سفید شد ۳۳**

**قَالَ لِلْمَلَإِ حَوْلَهُ إِنَّ هٰذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ‌ (34)**

**(فرعون) به آن رؤسایی که اطرافش بودند گفت: همانا این جادوگری داناست ۳۴**

**يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَکُمْ مِنْ أَرْضِکُمْ بِسِحْرِهِ فَمَا ذَا تَأْمُرُونَ‌ (35)**

**می خواهد شما را به جادوی خویش از سرزمینتان بیرون کند پس چه اَمر می کنید؟ ۳۵**

**قَالُوا أَرْجِهْ وَ أَخَاهُ وَ ابْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ‌ (36)**

**(رؤسا) گفتند: او و برادرش را نگاه دار و در شهرها مأموران جمع آوری را بفرست ۳۶**

**يَأْتُوکَ بِکُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ‌ (37)**

**تا برای تو هر جادوگر دانایی را بیاورند ۳۷**

**فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيقَاتِ يَوْمٍ مَعْلُومٍ‌ (38)**

**پس جادوگران برای موعود روزی مشخص جمع شدند ۳۸**

**وَ قِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ‌ (39)**

**و به مردم گفته شد: آیا شما جمع می شوید؟ ۳۹**

**لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ کَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ‌ (40)**

**تا جادوگران را پیروی کنیم، اگر آنان پیروز بودند ۴۰**

**فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَ إِنَّ لَنَا لَأَجْراً إِنْ کُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ‌ (41)**

**پس هنگامی که جادوگران آمدند، به فرعون گفتند: آیا برای ما مُزدی است اگر ما پیروز شدیم؟ ۴۱**

**قَالَ نَعَمْ وَ إِنَّکُمْ إِذاً لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ‌ (42)**

**(فرعون) گفت: آری و همانا شما در آن هنگام از نزدیکان (کاخ فرعون) هستید ۴۲**

**قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ‌ (43)**

**موسی به ایشان (جادوگران) گفت: آنچه را شما می خواهید بیندازید، بیندازید ۴۳**

**فَأَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَ عِصِيَّهُمْ وَ قَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ‌ (44)**

**پس طناب ها و چوب های خود را انداختند و (جادوگران) گفتند: به شُکوه فرعون سوگند همانا ما حتماً پیروزیم ۴۴**

**فَأَلْقَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِکُونَ‌ (45)**

**پس موسی عصای خویش را افکند، ناگهان آنچه را (جادوگران) به دروغ ساخته بودند را بلعید ۴۵**

**فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ‌ (46)**

**پس جادوگران سجده کننده (بر روی زمین) اُفتادند ۴۶**

**قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (47)**

**(جادوگران) گفتند: به پروردگار جهانیان ایمان آوردیم ۴۷**

**رَبِّ مُوسَى وَ هَارُونَ‌ (48)**

**پروردگار موسی و هارون ۴۸**

**قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ آذَنَ لَکُمْ إِنَّهُ لَکَبِيرُکُمُ الَّذِي عَلَّمَکُمُ السِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ لَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَکُمْ وَ أَرْجُلَکُمْ مِنْ خِلاَفٍ وَ لَأُصَلِّبَنَّکُمْ أَجْمَعِينَ‌ (49)**

**(فرعون) گفت: پیش از آنکه به شما اجازه دهم به او ایمان آوردید، همانا او اُستاد شماست که به شما جادوگری را آموزش داد پس خواهید دید که دست‌ها و پاهای شما را از مقابل خواهم بُرید و هر آینه همه شما را به دار می کشم ۴۹**

**قَالُوا لاَ ضَيْرَ إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ‌ (50)**

**(جادوگران) گفتند: ترسی بر ما نیست، همانا ما به سوی پروردگار خویش بازگشت خواهیم کرد ۵۰**

**إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَايَانَا أَنْ کُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ‌ (51)**

**همانا ما اُمیدواریم برای ما (الله) گناهان ما را بیامرزد که اوّلین ایمان آورنده بودیم ۵۱**

**وَ أَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي إِنَّکُمْ مُتَّبَعُونَ‌ (52)**

**و به موسی وحی کردیم که شبانه بندگانم (قوم بنی اسرائیل) را ببر که شما تعقیب خواهید شد ۵۲**

**فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ‌ (53)**

**پس فرعون در شهرها مأموران جمع آوری را فرستاد ۵۳**

**إِنَّ هٰؤُلاَءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ‌ (54)**

**همانا اینان (قوم بنی اسرائیل) گروهی کم هستند ۵۴**

**وَ إِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ‌ (55)**

**و همانا ایشان (قوم بنی اسرائیل) ما را به خشم آوردند ۵۵**

**وَ إِنَّا لَجَمِيعٌ حَاذِرُونَ‌ (56)**

**و همانا ما همگی آماده پیکار هستیم ۵۶**

**فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ جَنَّاتٍ وَ عُيُونٍ‌ (57)**

**پس ایشان (فرعونیان) را از باغها و چشمه ‌سارها بیرون راندیم ۵۷**

**وَ کُنُوزٍ وَ مَقَامٍ کَرِيمٍ‌ (58)**

**و گنجینه ها و جایگاه گرامی ۵۸**

**کَذٰلِکَ وَ أَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ‌ (59)**

**اینچنین (وعده دادیم) و همه را به بنی اسرائیل به ارث گذاشتیم ۵۹**

**فَأَتْبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ‌ (60)**

**پس (فرعونیان) در حالیکه به آنها نزدیک می شدند در تعقیب ایشان بودند ۶۰**

**فَلَمَّا تَرَاءَى الْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرَکُونَ‌ (61)**

**پس گاهی که دو گروه یکدیگر را دیدار کردند، یاران موسی گفتند: همانا ما گرفتار شدیم ۶۱**

**قَالَ کَلاَّ إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ‌ (62)**

**(موسی) گفت: چنین نیست، همانا پروردگارم با من است به زودی راهنمائیم کند ۶۲**

**فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاکَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَکَانَ کُلُّ فِرْقٍ کَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ‌ (63)**

**پس به موسی وحی کردیم که عصای خود را به دریا بزن پس آن را شکافت پس هر قسمت چون کوهی بزرگ بود ۶۳**

**وَ أَزْلَفْنَا ثَمَّ الْآخَرِينَ‌ (64)**

**و در آن (دریا) دیگران (فرعونیان) را فرو بُردیم ۶۴**

**وَ أَنْجَيْنَا مُوسَى وَ مَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ‌ (65)**

**و موسی و همه آنان را که با او بودند را نجات دادیم ۶۵**

**ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ‌ (66)**

**سپس دیگران را در دریا غرق ساختیم ۶۶**

**إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً وَ مَا کَانَ أَکْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (67)**

**همانا در این نشانه ای است و بیشتر ایشان ایمان نمی آورند ۶۷**

**وَ إِنَّ رَبَّکَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ‌ (68)**

**و همانا پروردگار تو قطعاً شوکتمندِ مهربان است ۶۸**

**وَ اتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ‌ (69)**

**و بر ایشان داستان ابراهیم را بخوان ۶۹**

**إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَ قَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ‌ (70)**

**هنگامی که به پدر خود و قومش گفت: چه (چیز) عبادت می کنید؟ ۷۰**

**قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَاماً فَنَظَلُّ لَهَا عَاکِفِينَ‌ (71)**

**(کافران) گفتند: بُتانی را عبادت می کنیم پس همواره پایبند عبادت آنها هستیم ۷۱**

**قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَکُمْ إِذْ تَدْعُونَ‌ (72)**

**(ابراهیم) گفت: زمانی که آنها را صدا می زنید، (صدای) شما را می شنوند؟ ۷۲**

**أَوْ يَنْفَعُونَکُمْ أَوْ يَضُرُّونَ‌ (73)**

**یا شما را منفعت یا زیان می رسانند؟ ۷۳**

**قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا کَذٰلِکَ يَفْعَلُونَ‌ (74)**

**(کافران) گفتند: که پدران خود را اینچنین یافتیم که رفتار می نمودند ۷۴**

**قَالَ أَ فَرَأَيْتُمْ مَا کُنْتُمْ تَعْبُدُونَ‌ (75)**

**(ابراهیم) گفت: آیا می دانید چه عبادت می کنید ۷۵**

**أَنْتُمْ وَ آبَاؤُکُمُ الْأَقْدَمُونَ‌ (76)**

**شما و پدران پیشین شما؟ ۷۶**

**فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِي إِلاَّ رَبَّ الْعَالَمِينَ‌ (77)**

**پس همانا ایشان (بُتها) دشمن من هستند مگر پروردگار جهانیان ۷۷**

**الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ‌ (78)**

**کسی که مرا خلق کرد پس او هدایت می کند ۷۸**

**وَ الَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَ يَسْقِينِ‌ (79)**

**و کسی که او مرا خوراک می دهد و مرا می نوشاند ۷۹**

**وَ إِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ‌ (80)**

**و هنگامی که مریض می شوم پس او مرا شفا می دهد ۸۰**

**وَ الَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ‌ (81)**

**و کسی که مرا بمیراند سپس مرا زنده سازد ۸۱**

**وَ الَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ‌ (82)**

**و کسی که اُمید دارم که برای من گناهان مرا در روز جزا بیامرزد ۸۲**

**رَبِّ هَبْ لِي حُکْماً وَ أَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ‌ (83)**

**پروردگارا: مرا حُکمی ببخش و مرا با (افرادِ) شایسته مُلحق کن ۸۳**

**وَ اجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ‌ (84)**

**و برای من در میان آیندگان نام نیک و بلند مرتبه ای قرار ده ۸۴**

**وَ اجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ‌ (85)**

**و مرا ارث برنده باغ (بهشت) نعمتها قرار ده ۸۵**

**وَ اغْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ کَانَ مِنَ الضَّالِّينَ‌ (86)**

**و برای پدرم بیامرز که او از گُمراهان بود ۸۶**

**وَ لاَ تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ‌ (87)**

**و در روزی که برانگیخته می شوند، خوارم نکن ۸۷**

**يَوْمَ لاَ يَنْفَعُ مَالٌ وَ لاَ بَنُونَ‌ (88)**

**روزی که مال و نه فرزندان سود ندهد ۸۸**

**إِلاَّ مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ‌ (89)**

**مگر آنکه به نزد ما با دلی پاک بیاید ۸۹**

**وَ أُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ‌ (90)**

**و برای پرهیزکاران باغ (بهشت) آماده شد ۹۰**

**وَ بُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ‌ (91)**

**و برای گُمراهان دوزخ پدیدار شد ۹۱**

**وَ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا کُنْتُمْ تَعْبُدُونَ‌ (92)**

**و به ایشان گفته شد: آنچه عبادت می کردید، کجا هستند ۹۲**

**مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَکُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ‌ (93)**

**جز الله؟ آیا شما را یاری می کنند یا یاری می جویند؟ ۹۳**

**فَکُبْکِبُوا فِيهَا هُمْ وَ الْغَاوُونَ‌ (94)**

**پس در آن (جهنم) ایشان و گُمراهان سرنگون شدند ۹۴**

**وَ جُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ‌ (95)**

**و لشگریان ابلیس همگی (سرنگون شدند) ۹۵**

**قَالُوا وَ هُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ‌ (96)**

**(کافران) در حالیکه در آن (جهنم) ستیزه می‌کردند، گفتند: ۹۶**

**تَاللَّهِ إِنْ کُنَّا لَفِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (97)**

**به الله سوگند که ما در گُمراهی آشکار بودیم ۹۷**

**إِذْ نُسَوِّيکُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (98)**

**هنگامی که شما را با پروردگار جهانیان یکسان قرار دادیم ۹۸**

**وَ مَا أَضَلَّنَا إِلاَّ الْمُجْرِمُونَ‌ (99)**

**و ما را جز مُجرمان (گناهکاران) گُمراه نکردند ۹۹**

**فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ‌ (100)**

**پس ما را شفاعتگرانی نیست ۱۰۰**

**وَ لاَ صَدِيقٍ حَمِيمٍ‌ (101)**

**و نه دوستی مهربان ۱۰۱**

**فَلَوْ أَنَّ لَنَا کَرَّةً فَنَکُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ‌ (102)**

**پس کاش ما را بازگشتی (به دنیا) بود تا از (زُمره) مؤمنان می شدیم ۱۰۲**

**إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً وَ مَا کَانَ أَکْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (103)**

**همانا در این نشانه ای است و بیشتر ایشان مؤمن نبودند ۱۰۳**

**وَ إِنَّ رَبَّکَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ‌ (104)**

**و همانا پروردگار تو شوکتمندِ مهربان است ۱۰۴**

**کَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ‌ (105)**

**قوم نوح فرستادگان را دروغ شُمردند ۱۰۵**

**إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَ لاَ تَتَّقُونَ‌ (106)**

**هنگامی که به ایشان نوح که از خودشان بود، گفت: چرا پرهیزکاری نمی کنید؟ ۱۰۶**

**إِنِّي لَکُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ‌ (107)**

**همانا من برای شما فرستاده ای اَمین هستم ۱۰۷**

**فَاتَّقُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُونِ‌ (108)**

**پس تقوای الهی پیشه سازید و مرا اطاعت کنید ۱۰۸**

**وَ مَا أَسْأَلُکُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلاَّ عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (109)**

**و از شما بر (ابلاغ) آن مُزدی نمی خواهم، مُزد من جز بر پروردگار جهانیان نیست ۱۰۹**

**فَاتَّقُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُونِ‌ (110)**

**پس تقوای الهی پیشه سازید و مرا اطاعت کنید ۱۱۰**

**قَالُوا أَ نُؤْمِنُ لَکَ وَ اتَّبَعَکَ الْأَرْذَلُونَ‌ (111)**

**(کافران) گفتند: آیا به تو ایمان آوریم در حالی که (افرادِ) فرومایه تو را پیروی کردند؟ ۱۱۱**

**قَالَ وَ مَا عِلْمِي بِمَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (112)**

**(نوح) گفت: مرا بدآنچه (ایشان) انجام داده اند دانشی نیست ۱۱۲**

**إِنْ حِسَابُهُمْ إِلاَّ عَلَى رَبِّي لَوْ تَشْعُرُونَ‌ (113)**

**حساب ایشان جز بر پروردگار من نیست، اگر می فهمیدید ۱۱۳**

**وَ مَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ‌ (114)**

**و من دور کنندۀ مؤمنان (از خود) نیستم ۱۱۴**

**إِنْ أَنَا إِلاَّ نَذِيرٌ مُبِينٌ‌ (115)**

**من جز هشدار دهنده ای آشکار نیستم ۱۱۵**

**قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَا نُوحُ لَتَکُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ‌ (116)**

**(کافران) گفتند: ای نوح اگر (از تبلیغ) دست بر نداری، قطعاً سنگسار خواهی شد ۱۱۶**

**قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي کَذَّبُونِ‌ (117)**

**(نوح) گفت: پروردگارا، قومم مرا دروغ شُمردند ۱۱۷**

**فَافْتَحْ بَيْنِي وَ بَيْنَهُمْ فَتْحاً وَ نَجِّنِي وَ مَنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ‌ (118)**

**پس میان من و ایشان (گشایشی را) ایجاد کن، و مرا و آنان را که با من از مؤمنان هستند را نجات ده ۱۱۸**

**فَأَنْجَيْنَاهُ وَ مَنْ مَعَهُ فِي الْفُلْکِ الْمَشْحُونِ‌ (119)**

**پس او (نوح) و آنان را که با او در کِشتی جمع شده بودند را نجات دادیم ۱۱۹**

**ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبَاقِينَ‌ (120)**

**سپس بعد از آن (افرادِ) باقی مانده را غرق نمودیم ۱۲۰**

**إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً وَ مَا کَانَ أَکْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (121)**

**همانا در این نشانه ای است و بیشتر ایشان مؤمن نبودند ۱۲۱**

**وَ إِنَّ رَبَّکَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ‌ (122)**

**و همانا پروردگار تو شوکتمندِ مهربان است ۱۲۲**

**کَذَّبَتْ عَادٌ الْمُرْسَلِينَ‌ (123)**

**(قومِ) عاد فرستادگان را دروغ شُمردند ۱۲۳**

**إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَ لاَ تَتَّقُونَ‌ (124)**

**هنگامی که به ایشان هود که از خودشان بود، گفت: چرا پرهیزکاری نمی کنید؟ ۱۲۴**

**إِنِّي لَکُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ‌ (125)**

**همانا من بر شما فرستاده ای اَمین هستم ۱۲۵**

**فَاتَّقُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُونِ‌ (126)**

**پس تقوای الهی پیشه سازید و مرا اطاعت کنید ۱۲۶**

**وَ مَا أَسْأَلُکُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلاَّ عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (127)**

**و از شما بر (ابلاغ) آن مُزدی را نمی خواهم، مُزد من جز بر پروردگار جهانیان نیست ۱۲۷**

**أَ تَبْنُونَ بِکُلِّ رِيعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ‌ (128)**

**آیا بر هر بلندی بنایی سر خود (برای عبادت) را بُنیاد می نهید؟ ۱۲۸**

**وَ تَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّکُمْ تَخْلُدُونَ‌ (129)**

**و کاخ های اُستوار را بر می گیرید تا شاید جاودان بمانید؟ ۱۲۹**

**وَ إِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ‌ (130)**

**و هنگامی که مُجازات می کنید، جبارانه (بیش از حدّ) کیفر می کنید ۱۳۰**

**فَاتَّقُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُونِ‌ (131)**

**پس تقوای الهی پیشه سازید و مرا اطاعت کنید ۱۳۱**

**وَ اتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّکُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ‌ (132)**

**و پرهیزکاری کنید از کسی که شما را یاری کرده است بدانچه که می دانید ۱۳۲**

**أَمَدَّکُمْ بِأَنْعَامٍ وَ بَنِينَ‌ (133)**

**(الله) شما را به دام ها و فرزندان یاری رسانده است ۱۳۳**

**وَ جَنَّاتٍ وَ عُيُونٍ‌ (134)**

**و (به) باغها و چشمه سارها (شما را یاری رسانده است) ۱۳۴**

**إِنِّي أَخَافُ عَلَيْکُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ‌ (135)**

**همانا من بر شما از عذاب روزی بزرگ می ترسم ۱۳۵**

**قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَ وَعَظْتَ أَمْ لَمْ تَکُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ‌ (136)**

**(کافران) گفتند: چه ما را پند بدهی یا ندهی برای ما یکسان است ۱۳۶**

**إِنْ هٰذَا إِلاَّ خُلُقُ الْأَوَّلِينَ‌ (137)**

**این (گفتار) جز شیوۀ پیشینیان نیست ۱۳۷**

**وَ مَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ‌ (138)**

**و ما عذاب نخواهیم شد ۱۳۸**

**فَکَذَّبُوهُ فَأَهْلَکْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً وَ مَا کَانَ أَکْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (139)**

**پس او (هود) را دروغ شُمردند پس آنها (قومِ عاد) را هلاک ساختیم، همانا در این نشانه ای است و بیشتر ایشان مؤمن نبودند ۱۳۹**

**وَ إِنَّ رَبَّکَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ‌ (140)**

**و همانا پروردگار تو شوکتمندِ مهربان است ۱۴۰**

**کَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ‌ (141)**

**(قومِ) ثمود فرستادگان را دروغ شُمردند ۱۴۱**

**إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَالِحٌ أَ لاَ تَتَّقُونَ‌ (142)**

**هنگامی که به ایشان صالح که از خودشان بود، گفت: چرا پرهیزکاری نمی کنید؟ ۱۴۲**

**إِنِّي لَکُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ‌ (143)**

**همانا من فرستاده اَمین (الله) هستم ۱۴۳**

**فَاتَّقُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُونِ‌ (144)**

**پس تقوای الهی پیشه سازید و مرا اطاعت کنید ۱۴۴**

**وَ مَا أَسْأَلُکُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلاَّ عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (145)**

**و از شما بر آن (ابلاغ) مُزدی را نمی خواهم، مُزد من جز بر پروردگار جهانیان نیست ۱۴۵**

**أَ تُتْرَکُونَ فِي مَا هَاهُنَا آمِنِينَ‌ (146)**

**آیا شما را در این نعمتهایی که اینجاست (بدون آزمایش) آسوده رها می کنند؟ ۱۴۶**

**فِي جَنَّاتٍ وَ عُيُونٍ‌ (147)**

**در باغ ها و چشمه سارها ۱۴۷**

**وَ زُرُوعٍ وَ نَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ‌ (148)**

**و کِشتزارها و نخلستانهایی که شکوفه آنها لطیف است ۱۴۸**

**وَ تَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتاً فَارِهِينَ‌ (149)**

**و از کوهها خانه‌هایی ماهرانه می تراشید ۱۴۹**

**فَاتَّقُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُونِ‌ (150)**

**پس تقوای الهی پیشه سازید و مرا اطاعت کنید ۱۵۰**

**وَ لاَ تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ‌ (151)**

**و از فرمان (افرادِ) تجاوز کننده اطاعت نکنید ۱۵۱**

**الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَ لاَ يُصْلِحُونَ‌ (152)**

**کسانیکه در زمین فساد می کنند و اصلاح نمی کنند ۱۵۲**

**قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ‌ (153)**

**(قومِ ثمود) گفتند: جز این نیست که تو (ای صالح) از (افرادِ) جادو شده هستی ۱۵۳**

**مَا أَنْتَ إِلاَّ بَشَرٌ مِثْلُنَا فَأْتِ بِآيَةٍ إِنْ کُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ‌ (154)**

**و تو (ای صالح) جز بشری همچون ما نیستی پس نشانه ای را بیاور اگر از (افرادِ) راستگو هستی ۱۵۴**

**قَالَ هٰذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْبٌ وَ لَکُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَعْلُومٍ‌ (155)**

**(صالح) گفت: این ماده شُتری است که نوبت آب خوردن آن و شما مشخص شده است ۱۵۵**

**وَ لاَ تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَکُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ‌ (156)**

**و به بدی دور آن (شُتر) نچرخید که شما را عذاب روزی بزرگ فرا بگیرد ۱۵۶**

**فَعَقَرُوهَا فَأَصْبَحُوا نَادِمِينَ‌ (157)**

**پس به سراغ شتر رفتند پس (قومِ ثمود) از عمل خود پشیمان شدند ۱۵۷**

**فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً وَ مَا کَانَ أَکْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (158)**

**پس ایشان (قومِ ثمود) را عذاب فرا گرفت، همانا در این نشانه ای است و بیشتر ایشان مؤمن نیستند ۱۵۸**

**وَ إِنَّ رَبَّکَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ‌ (159)**

**و همانا پروردگار تو شوکتمندِ مهربان است ۱۵۹**

**کَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ‌ (160)**

**قومِ لوط فرستادگان را دروغ شُمردند ۱۶۰**

**إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطٌ أَ لاَ تَتَّقُونَ‌ (161)**

**هنگامی که به ایشان لوط که از خودشان بود، گفت: چرا پرهیزکاری نمی کنید؟ ۱۶۱**

**إِنِّي لَکُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ‌ (162)**

**همانا من بر شما فرستاده ای اَمین هستم ۱۶۲**

**فَاتَّقُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُونِ‌ (163)**

**پس تقوای الهی پیشه سازید و مرا اطاعت کنید ۱۶۳**

**وَ مَا أَسْأَلُکُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلاَّ عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (164)**

**و از شما بر (ابلاغ) آن مُزدی را نمی خواهم و مُزد من جز بر پروردگار جهانیان نیست ۱۶۴**

**أَ تَأْتُونَ الذُّکْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ‌ (165)**

**آیا با مردان از میان مردم جهان رابطه جنسی برقرار می کنید؟ ۱۶۵**

**وَ تَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَکُمْ رَبُّکُمْ مِنْ أَزْوَاجِکُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ‌ (166)**

**و رها می‌کنید آنچه را برای شما پروردگارتان از همسران خویش خلق کرده است؟ بلکه شما گروهی تجاوز کننده هستید ۱۶۶**

**قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَا لُوطُ لَتَکُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ‌ (167)**

**(قومِ لوط) گفتند: ای لوط اگر بس نکنی از (افرادِ) اخراج شده می شوی ۱۶۷**

**قَالَ إِنِّي لِعَمَلِکُمْ مِنَ الْقَالِينَ‌ (168)**

**(لوط گفت:) همانا من با عمل شما مخالف هستم ۱۶۸**

**رَبِّ نَجِّنِي وَ أَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ‌ (169)**

**پروردگارا: مرا و خاندانم را نجات ده از آنچه انجام می دهند ۱۶۹**

**فَنَجَّيْنَاهُ وَ أَهْلَهُ أَجْمَعِينَ‌ (170)**

**پس او و همه خاندانش را نجات دادیم ۱۷۰**

**إِلاَّ عَجُوزاً فِي الْغَابِرِينَ‌ (171)**

**جز پیرزنی که در هنگام عبور (مُرد) ۱۷۱**

**ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ‌ (172)**

**سپس دیگران را نابود کردیم ۱۷۲**

**وَ أَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَراً فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ‌ (173)**

**و بر آن بارانی را فرود آوردیم پس باران (عذاب افرادِ) هشدار داده شده چه زشت بود ۱۷۳**

**إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً وَ مَا کَانَ أَکْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (174)**

**همانا در این نشانه ای است و بیشتر ایشان ایمان نیاوردند ۱۷۴**

**وَ إِنَّ رَبَّکَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ‌ (175)**

**و همانا پروردگار تو شوکتمندِ مهربان است ۱۷۵**

**کَذَّبَ أَصْحَابُ الْأَيْکَةِ الْمُرْسَلِينَ‌ (176)**

**یاران أیکه فرستادگان را دروغ شُمردند ۱۷۶**

**إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَ لاَ تَتَّقُونَ‌ (177)**

**هنگامی که به ایشان شُعیب گفت: چرا پرهیزکاری نمی کنید؟ ۱۷۷**

**إِنِّي لَکُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ‌ (178)**

**همانا من برای شما فرستاده ای اَمین هستند ۱۷۸**

**فَاتَّقُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُونِ‌ (179)**

**پس تقوای الهی پیشه سازید و مرا اطاعت کنید ۱۷۹**

**وَ مَا أَسْأَلُکُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلاَّ عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (180)**

**و از شما بر (ابلاغ) آن مُزدی را نمی خواهم، مُزد من بر پروردگار جهانیان است ۱۸۰**

**أَوْفُوا الْکَيْلَ وَ لاَ تَکُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ‌ (181)**

**پیمانه را تمام دهید و از (افرادِ) کم فروش (در تجارت) نباشید ۱۸۱**

**وَ زِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ‌ (182)**

**و با ترازوی درست آن را سنجش کنید ۱۸۲**

**وَ لاَ تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَ لاَ تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ‌ (183)**

**و به مردم چیزهای ایشان را کم ندهید (کم فروشی نکنید) و در زمین (به مانند افرادِ) فسادگر کوشش نکنید ۱۸۳**

**وَ اتَّقُوا الَّذِي خَلَقَکُمْ وَ الْجِبِلَّةَ الْأَوَّلِينَ‌ (184)**

**و بپرهیزید کسی را که شما و نسل های گذشته را خلق کرده است ۱۸۴**

**قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ‌ (185)**

**(کافران) گفتند: جز این نیست که تو از (افرادِ) جادو شده هستی ۱۸۵**

**وَ مَا أَنْتَ إِلاَّ بَشَرٌ مِثْلُنَا وَ إِنْ نَظُنُّکَ لَمِنَ الْکَاذِبِينَ‌ (186)**

**و تو (ای شُعیب) جز بشری همچون ما نیستی و تو را از (افرادِ) دروغگو می‌پنداریم ۱۸۶**

**فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا کِسَفاً مِنَ السَّمَاءِ إِنْ کُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ‌ (187)**

**پس بر ما قطعه ای از آسمان را بیفکن، اگر راستگو هستی ۱۸۷**

**قَالَ رَبِّي أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ‌ (188)**

**(شُعیب) گفت: پروردگار من داناتر است بدانچه انجام می دهید ۱۸۸**

**فَکَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ إِنَّهُ کَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ‌ (189)**

**پس او (شُعیب) را دروغ شُمردند و عذاب روزِ فراگیر ایشان را فرا گرفت، همانا آن عذاب روزیِ بزرگ است ۱۸۹**

**إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً وَ مَا کَانَ أَکْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (190)**

**همانا در این نشانه ای است و بیشتر ایشان مؤمن نیستند ۱۹۰**

**وَ إِنَّ رَبَّکَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ‌ (191)**

**و همانا پروردگار تو شوکتمندِ مهربان است ۱۹۱**

**وَ إِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (192)**

**و همانا او (قرآن) نازل شدۀ پروردگار جهانیان است ۱۹۲**

**نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ‌ (193)**

**آن را روح الامین (جبرئیل) نازل کرد ۱۹۳**

**عَلَى قَلْبِکَ لِتَکُونَ مِنَ الْمُنْذِرِينَ‌ (194)**

**بر دل تو (ای محمّد نازل کرد) تا از (افرادِ) هشدار دهنده باشی ۱۹۴**

**بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ‌ (195)**

**به زبان رسای آشکار (نازل کرد) ۱۹۵**

**وَ إِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ‌ (196)**

**و آن (پیام فرستاده شده) در کتابهای پیشین (الهی) است ۱۹۶**

**أَ وَ لَمْ يَکُنْ لَهُمْ آيَةً أَنْ يَعْلَمَهُ عُلَمَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ‌ (197)**

**آیا برای ایشان نشانه ای نیست که پیروان واقعی بنی اسرائیل آن را می دانند؟ ۱۹۷**

**وَ لَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَى بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ‌ (198)**

**و اگر (این قرآن را) بر بعضی از (افرادِ) کینه توز (در برابر الله) نازل می کردیم ۱۹۸**

**فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا کَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ‌ (199)**

**پس آن را (محمّد) بر ایشان می خواند، به آن ایمان نمی آوردند ۱۹۹**

**کَذٰلِکَ سَلَکْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ‌ (200)**

**اینچنین در دلهای مُجرمان (گناهکاران) آن را راه دادیم ۲۰۰**

**لاَ يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّى يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ‌ (201)**

**که بدان (قرآن) ایمان نیاورند تا عذاب دردناک را ببینند ۲۰۱**

**فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَ هُمْ لاَ يَشْعُرُونَ‌ (202)**

**پس ناگهان (عذاب) بر ایشان بیاید و ایشان نمی فهمند ۲۰۲**

**فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ‌ (203)**

**پس می گویند: آیا ما را مُهلتی داده خواهد شد؟ ۲۰۳**

**أَ فَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ‌ (204)**

**آیا به عذاب ما شتاب می کنید؟ ۲۰۴**

**أَ فَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ‌ (205)**

**آیا دیدی که اگر ایشان را مدّتی بهره‌مند سازیم ۲۰۵**

**ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا کَانُوا يُوعَدُونَ‌ (206)**

**سپس آنچه وعده داده شدند بیاید ۲۰۶**

**مَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا کَانُوا يُمَتَّعُونَ‌ (207)**

**آنچه (در دنیا) بهره مند (آن) شدند عذاب را از ایشان دفع نمی کند ۲۰۷**

**وَ مَا أَهْلَکْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلاَّ لَهَا مُنْذِرُونَ‌ (208)**

**و شهری را هلاک نساختیم مگر برای آن (افرادِ) هشدار دهنده ای بودند ۲۰۸**

**ذِکْرَى وَ مَا کُنَّا ظَالِمِينَ‌ (209)**

**تذکری (از نزدِ ما بود) و ما ستمکار نبودیم ۲۰۹**

**وَ مَا تَنَزَّلَتْ بِهِ الشَّيَاطِينُ‌ (210)**

**و آن (قرآن) را شیاطین (نابودگران) نازل نکردند ۲۱۰**

**وَ مَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَ مَا يَسْتَطِيعُونَ‌ (211)**

**و ایشان را شایسته (آن) نیست و (هرگز) نمی توانند ۲۱۱**

**إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُولُونَ‌ (212)**

**همانا ایشان از گوش دادن به (کلام الهی) بازداشته شده اند ۲۱۲**

**فَلاَ تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلٰهاً آخَرَ فَتَکُونَ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ‌ (213)**

**پس با الله، صاحب قدرت دیگری را صدا نزن پس (در آن صورت) از (زمرۀ افرادِ) عذاب شده خواهی شد ۲۱۳**

**وَ أَنْذِرْ عَشِيرَتَکَ الْأَقْرَبِينَ‌ (214)**

**و خویشاوندان نزدیک خود را هشدار ده ۲۱۴**

**وَ اخْفِضْ جَنَاحَکَ لِمَنِ اتَّبَعَکَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ‌ (215)**

**و بال (محبّت و فروتنی) خود را برای آنکس که تو را از مؤمنان پیروی کند فرود آور ۲۱۵**

**فَإِنْ عَصَوْکَ فَقُلْ إِنِّي بَرِي‌ءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ‌ (216)**

**پس اگر تو را نافرمانی کردند پس (ای محمّد) بگو: همانا من از آنچه انجام می دهید، بیزار هستم ۲۱۶**

**وَ تَوَکَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ‌ (217)**

**و (ای محمّد) بر الله شوکتمندِ مهربان توکّل کن ۲۱۷**

**الَّذِي يَرَاکَ حِينَ تَقُومُ‌ (218)**

**کسی که تو را می بیند، هنگامی که بر می خیزی ۲۱۸**

**وَ تَقَلُّبَکَ فِي السَّاجِدِينَ‌ (219)**

**و حرکات تو را در میان (افرادِ) سجده کننده (می بیند) ۲۱۹**

**إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ‌ (220)**

**همانا او (الله) شنوای داناست ۲۲۰**

**هَلْ أُنَبِّئُکُمْ عَلَى مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيَاطِينُ‌ (221)**

**آیا شما را خبر دهم بر چه کسی شیاطین (نابودگران) فرود می آیند؟ ۲۲۱**

**تَنَزَّلُ عَلَى کُلِّ أَفَّاکٍ أَثِيمٍ‌ (222)**

**بر هر دروغ پرداز گنهکاری فرود می آیند ۲۲۲**

**يُلْقُونَ السَّمْعَ وَ أَکْثَرُهُمْ کَاذِبُونَ‌ (223)**

**که وسوسه می کنند و بیشتر ایشان دروغگو هستند ۲۲۳**

**وَ الشُّعَرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ‌ (224)**

**و گُمراهان پیرو شاعران هستند ۲۲۴**

**أَ لَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي کُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ‌ (225)**

**آیا نمی بینی که ایشان (شاعران) در هر راهی سرگردان هستند ۲۲۵**

**وَ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لاَ يَفْعَلُونَ‌ (226)**

**و آنکه (شاعران چیزهایی را) می گویند آنچه را که خودشان انجام نمی دهند ۲۲۶**

**إِلاَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَ ذَکَرُوا اللَّهَ کَثِيراً وَ انْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا وَ سَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ‌ (227)**

**مگر کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند و الله را بسیار یاد کردند و یاری جُستند بعد از آنکه ستم دیدند، به زودی کسانیکه ستم کردند می فهمند به چه بازگشتگاهی باز می گردند ۲۲۷**

**سوره نمل - 27**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**طس تِلْکَ آيَاتُ الْقُرْآنِ وَ کِتَابٍ مُبِينٍ‌ (1)**

**طس. این آیات قرآن و کتاب روشنگر است ۱**

**هُدًى وَ بُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ‌ (2)**

**هدایت و مُژده ای برای مؤمنین است ۲**

**الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلاَةَ وَ يُؤْتُونَ الزَّکَاةَ وَ هُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ‌ (3)**

**کسانیکه نماز را به پای می دارند و زکات را می دهند و ایشان به آخرت یقین دارند ۳**

**إِنَّ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ أَعْمَالَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ‌ (4)**

**همانا کسانیکه به آخرت ایمان نمی آورند برای ایشان اعمال آنها را آراسته نمودیم پس ایشان سرگردان هستند ۴**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ وَ هُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْأَخْسَرُونَ‌ (5)**

**آنان کسانی هستند که برای ایشان عذابی سخت است و ایشان در آخرت (افرادِ) زیانکار هستند ۵**

**وَ إِنَّکَ لَتُلَقَّى الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ حَکِيمٍ عَلِيمٍ‌ (6)**

**و همانا تو (ای محمّد) قرآن را از نزد با حکمت دانا دریافت می کنی ۶**

**إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَاراً سَآتِيکُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ آتِيکُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَعَلَّکُمْ تَصْطَلُونَ‌ (7)**

**هنگامی که موسی به اطرافیان خویش گفت: همانا من آتشی را دیدم به زودی برای شما خبری بیاورم یا شما را شعله ای بیاورم تا گرم شوید ۷**

**فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِيَ أَنْ بُورِکَ مَنْ فِي النَّارِ وَ مَنْ حَوْلَهَا وَ سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (8)**

**پس هنگامی که نزدیک آن (آتش) شد، ندا رسید که مُبارک باد آنکه در آتش و آنکه اطراف آن است و الله پروردگارِ جهانیان مُنزه است ۸**

**يَا مُوسَى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (9)**

**ای موسی، همانا من الله شوکتمندِ حکیم هستم ۹**

**وَ أَلْقِ عَصَاکَ فَلَمَّا رَآهَا تَهْتَزُّ کَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِراً وَ لَمْ يُعَقِّبْ يَا مُوسَى لاَ تَخَفْ إِنِّي لاَ يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُونَ‌ (10)**

**و عصای خود را بیفکن پس (موسی) آن را دید همانند ماری می خزد، (موسی) پُشت کننده فرار کرد و به پُشت نگاه نکرد، (الله فرمود:) ای موسی نترس، همانا نزدِ من فرستادگان نمی ترسند ۱۰**

**إِلاَّ مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْناً بَعْدَ سُوءٍ فَإِنِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (11)**

**مگر آن کس که ستم کند پس نیکی را بعد از بدی جایگزین گرداند پس همانا من آمرزندۀ مهربان هستم ۱۱**

**وَ أَدْخِلْ يَدَکَ فِي جَيْبِکَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ فِي تِسْعِ آيَاتٍ إِلَى فِرْعَوْنَ وَ قَوْمِهِ إِنَّهُمْ کَانُوا قَوْماً فَاسِقِينَ‌ (12)**

**و دست خود را در گریبان خود فرو ببر، سفیدی بی آزاری بیرون آید، با نُه نشانه به سوی فرعون و قوم او برو، همانا ایشان (فرعونیان) قومی نافرمان هستند ۱۲**

**فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا هٰذَا سِحْرٌ مُبِينٌ‌ (13)**

**پس هنگامی که نشانه های روشن ما به سوی ایشان آمد، (فرعونیان) گفتند: این جادویی آشکار است ۱۳**

**وَ جَحَدُوا بِهَا وَ اسْتَيْقَنَتْهَا أَنْفُسُهُمْ ظُلْماً وَ عُلُوّاً فَانْظُرْ کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ‌ (14)**

**و آنها را نپذیرفتند در حالی که دلهای ایشان به ستمگری و برتری جویی یقین داشت پس نگاه کن سرانجام (افرادِ) فسادگر چگونه بود ۱۴**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ وَ سُلَيْمَانَ عِلْماً وَ قَالاَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى کَثِيرٍ مِنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ‌ (15)**

**و مسلّماً به داود و سلیمان دانشی را دادیم و گفتند: سپاس الله را که ما را بر بسیاری از مؤمنان فُزونی داد ۱۵**

**وَ وَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ وَ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنْطِقَ الطَّيْرِ وَ أُوتِينَا مِنْ کُلِّ شَيْ‌ءٍ إِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ‌ (16)**

**و سلیمان از داود ارث بُرد و (سلیمان) گفت: ای مردم سخن گفتن با پرندگان به ما آموزش داده شده و از هر چیزی (امکانات) به ما داده شده است، همانا این هر آینه فُزونی آشکار است ۱۶**

**وَ حُشِرَ لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ وَ الطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ‌ (17)**

**و برای سلیمان لشگریانش از جِنّ و انسان و پرندگان گِرد آورده شد پس ایشان یکجا جمع شدند ۱۷**

**حَتَّى إِذَا أَتَوْا عَلَى وَادِي النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسَاکِنَکُمْ لاَ يَحْطِمَنَّکُمْ سُلَيْمَانُ وَ جُنُودُهُ وَ هُمْ لاَ يَشْعُرُونَ‌ (18)**

**تا به سرزمین مورچه ها رسیدند، مورچه ای گفت: ای گروه مورچه ها به لانه های خویش داخل شوید مبادا سلیمان و لشگریانش شما را پایمال کنند و ایشان نفهمند ۱۸**

**فَتَبَسَّمَ ضَاحِکاً مِنْ قَوْلِهَا وَ قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْکُرَ نِعْمَتَکَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَ عَلَى وَالِدَيَّ وَ أَنْ أَعْمَلَ صَالِحاً تَرْضَاهُ وَ أَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِکَ فِي عِبَادِکَ الصَّالِحِينَ‌ (19)**

**پس (سلیمان) از گفتار او تبسّم کرد و خندید و گفت: پروردگارا مرا توفیق ده که نعمت تو را سپاس گزارم که بر من و والدینم ارزانی داشتی و آنکه عملی شایسته انجام دهم که تو را خُشنود گردد و مرا به بخشش خود در میان بندگان شایسته خویش داخل کن ۱۹**

**وَ تَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لاَ أَرَى الْهُدْهُدَ أَمْ کَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ‌ (20)**

**و پرندگان را جویا شد پس (سلیمان) گفت: چه شده که هُدهُد را نمی بینم یا از غایبان شده است؟ ۲۰**

**لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَاباً شَدِيداً أَوْ لَأَذْبَحَنَّهُ أَوْ لَيَأْتِيَنِّي بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ‌ (21)**

**قطعاً او را کیفری سخت می دهم یا سر او را می بُرم تا آنکه مرا دلیلی آشکار (به خاطر نافرمانی) بیاورد ۲۱**

**فَمَکَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ وَ جِئْتُکَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَإٍ يَقِينٍ‌ (22)**

**پس دیری نپایید که (هُدهُد آمد و) گفت: به چیزی دست یافته ام که تو (ای سلیمان) به آن دست پیدا نکرده ای و از سَبَا خبری را به درستی برای تو آورده ام ۲۲**

**إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِکُهُمْ وَ أُوتِيَتْ مِنْ کُلِّ شَيْ‌ءٍ وَ لَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ‌ (23)**

**همانا زنی را (آنجا) یافتم که پادشاه آنان بود و از همه چیز (امکانات) به او داده شده بود و او را تختی بزرگ بود ۲۳**

**وَجَدْتُهَا وَ قَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ فَهُمْ لاَ يَهْتَدُونَ‌ (24)**

**او را با قومش یافتم که به خورشید به جای الله سجده می کردند و شیطان (نابودگر) برای ایشان اعمالشان را آراسته بود، ایشان را از راه (الله) بازداشته بود پس آنان هدایت نشده اند ۲۴**

**أَلاَّ يَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبْ‌ءَ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ يَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَ مَا تُعْلِنُونَ‌ (25)**

**چرا برای الله سجده نکنند (در حالیکه) کسی که نهان ها را در آسمانها و زمین بیرون می آورد و آنچه را پنهان و آشکار می سازید را می داند؟ ۲۵**

**اللَّهُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ‌ (26)**

**الله، صاحب قدرتی جز او نیست، پروردگار عرش بزرگ است ۲۶**

**قَالَ سَنَنْظُرُ أَ صَدَقْتَ أَمْ کُنْتَ مِنَ الْکَاذِبِينَ‌ (27)**

**(سلیمان) گفت: بزودی نگاه کنیم که آیا راست می گویی یا خبر دروغ آورده ای؟ ۲۷**

**اذْهَبْ بِکِتَابِي هٰذَا فَأَلْقِهْ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَا ذَا يَرْجِعُونَ‌ (28)**

**این نامه مرا ببر و به سوی آنان بیفکن سپس از ایشان به کناری برو پس نگاه کن چه پاسخ گویند ۲۸**

**قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ إِنِّي أُلْقِيَ إِلَيَّ کِتَابٌ کَرِيمٌ‌ (29)**

**آن زن گفت: ای گروه رؤسا به سوی من نامه ای گرامی افکنده شد ۲۹**

**إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَ إِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌ (30)**

**همانا آن از سلیمان است و آن (نوشته این است:) به نام الله بخشندۀ مهربان ۳۰**

**أَلاَّ تَعْلُوا عَلَيَّ وَ أْتُونِي مُسْلِمِينَ‌ (31)**

**که بر من برتری مجوئید و به سوی من تسلیم (الله) بیایید ۳۱**

**قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي أَمْرِي مَا کُنْتُ قَاطِعَةً أَمْراً حَتَّى تَشْهَدُونِ‌ (32)**

**آن زن گفت: نظر خود را در این اَمر به من بگویید که من (تاکنون) بدون نظر شما تصمیم قطعی نگرفته ام ۳۲**

**قَالُوا نَحْنُ أُولُوا قُوَّةٍ وَ أُولُوا بَأْسٍ شَدِيدٍ وَ الْأَمْرُ إِلَيْکِ فَانْظُرِي مَا ذَا تَأْمُرِينَ‌ (33)**

**(رؤسا) گفتند: ما پُر نیرو و دارای قدرت شدید هستیم، فرمان با تو است پس نگاه کن چه دستور می دهی ۳۳**

**قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوکَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَ جَعَلُوا أَعِزَّةَ أَهْلِهَا أَذِلَّةً وَ کَذٰلِکَ يَفْعَلُونَ‌ (34)**

**آن زن گفت: هنگامی که پادشاهان شهری را تصرف کنند، آن را فاسد می کنند و بزرگانش را خوار می سازند و اینچنین انجام می دهند ۳۴**

**وَ إِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَاظِرَةٌ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ‌ (35)**

**و من به سوی ایشان پیشکشی (هدیه ای) را ارسال می کنم پس نگاه می کنیم که فرستادگان چه پاسخ آورند ۳۵**

**فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَانَ قَالَ أَ تُمِدُّونَنِ بِمَالٍ فَمَا آتَانِيَ اللَّهُ خَيْرٌ مِمَّا آتَاکُمْ بَلْ أَنْتُمْ بِهَدِيَّتِکُمْ تَفْرَحُونَ‌ (36)**

**پس چون (فرستاده ملکه سبا) نزد سلیمان آمد، سلیمان گفت: آیا می خواهید مرا به مال کمک کنید؟ پس آنچه الله مرا ارزانی نمود بهتر است از آنچه به شما داد، بلکه شما به هدیۀ خود دل خوش کرده اید ۳۶**

**ارْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِجُنُودٍ لاَ قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَ لَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا أَذِلَّةً وَ هُمْ صَاغِرُونَ‌ (37)**

**به سوی ایشان (ملکه سبا) بازگرد پس بر ایشان لشگریانی را می فرستیم که در برابر آن یارای تحمل نخواهند داشت و ایشان را از آن به خواری بیرون برانیم و ایشان سرافکنده شوند ۳۷**

**قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَيُّکُمْ يَأْتِينِي بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ‌ (38)**

**(سلیمان) گفت: ای رؤسا کدامیک از شما برای من تخت آن زن (ملکۀ سبا) را می آورد قبل از آنکه ایشان تسلیم شده پیش من آورده شوند ۳۸**

**قَالَ عِفْرِيتٌ مِنَ الْجِنِّ أَنَا آتِيکَ بِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِنْ مَقَامِکَ وَ إِنِّي عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ أَمِينٌ‌ (39)**

**عِفریتی از جِنّ گفت: من آن را برایت می آورم پیش از آنکه از جای خویش برخیزی و همانا من بر آن نیرومندی اَمین هستم ۳۹**

**قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِنَ الْکِتَابِ أَنَا آتِيکَ بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْکَ طَرْفُکَ فَلَمَّا رَآهُ مُسْتَقِرّاً عِنْدَهُ قَالَ هٰذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي أَ أَشْکُرُ أَمْ أَکْفُرُ وَ مَنْ شَکَرَ فَإِنَّمَا يَشْکُرُ لِنَفْسِهِ وَ مَنْ کَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ کَرِيمٌ‌ (40)**

**کسی که نزد او دانش از کتاب بود، گفت: قبل از آنکه چشم های خود را بر هم زنی من برای تو آن (تخت) را می آورم پس هنگامی که نزدِ خود آن تخت را حاضر دید، (سلیمان) گفت: این از لطف پروردگار من است تا مرا آزمایش کند، آیا شکر می گویم یا کُفر می ورزم و آنکه شکر کند پس جز این نیست برای خویش شکر کرده است و هر کس کُفر ورزید پس همانا پروردگار من بی‌ نیاز گرامی است ۴۰**

**قَالَ نَکِّرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ أَ تَهْتَدِي أَمْ تَکُونُ مِنَ الَّذِينَ لاَ يَهْتَدُونَ‌ (41)**

**(سلیمان) گفت: تخت او (ملکۀ سبا) را دگرگون سازید، نگاه کنیم آیا متوجّه می شود یا از آنان است که متوجّه نمی شود؟ ۴۱**

**فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَ هٰکَذَا عَرْشُکِ قَالَتْ کَأَنَّهُ هُوَ وَ أُوتِينَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَ کُنَّا مُسْلِمِينَ‌ (42)**

**پس گاهی که آن زن (ملکۀ سبا پیش سلیمان) بیامد، گفته شد: آیا تخت تو چنین است؟ (ملکۀ سبا) گفت: گویا این همان (تخت) است و پیش از آن دانش داده شدیم و تسلیم (الله) بودیم ۴۲**

**وَ صَدَّهَا مَا کَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنَّهَا کَانَتْ مِنْ قَوْمٍ کَافِرِينَ‌ (43)**

**و آنچه جز الله را عبادت می کردند او را (از فهم) بازداشته بود، همانا او از گروه کافران بود ۴۳**

**قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَ کَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا قَالَ إِنَّهُ صَرْحٌ مُمَرَّدٌ مِنْ قَوَارِيرَ قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَ أَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (44)**

**به او (ملکۀ سبا) گفته شد: به کاخ داخل شو پس هنگامی که آن را نگاه کرد، پنداشت که سطح آبی است و ساقهای خود را بالا زد، (سلیمان) گفت: همانا آن کاخی صیقلی شده از بلورهاست، آن زن گفت: پروردگارا همانا به خود ستم کردم و همراه سلیمان تسلیم الله پروردگار جهانیان هستم ۴۴**

**وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحاً أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ‌ (45)**

**و مسلّماً به سوی (قومِ) ثمود از خودشان صالح را فرستادیم که الله را عبادت کنید پس ایشان دو گروه شدند که ستیزه می کردند ۴۵**

**قَالَ يَا قَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْ لاَ تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّکُمْ تُرْحَمُونَ‌ (46)**

**(صالح) گفت: ای قومِ من چرا به سوی بدی پیش از خوبی شتاب می کنید؟ چرا از الله آمرزش نمی خواهید تا شاید مورد رحم قرار گیرد ۴۶**

**قَالُوا اطَّيَّرْنَا بِکَ وَ بِمَنْ مَعَکَ قَالَ طَائِرُکُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ‌ (47)**

**(قومِ ثمود) گفتند: ما تو و آنان را که با تو هستند را به فال بد گرفتیم، (صالح) گفت: فال (بد و خوب شما) نزد الله است بلکه شما گروهی هستید که آزمایش می شوید ۴۷**

**وَ کَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَ لاَ يُصْلِحُونَ‌ (48)**

**و در شهر نُه دسته بودند که در زمین فساد می کردند و اصلاح نمی کردند ۴۸**

**قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَ أَهْلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا مَهْلِکَ أَهْلِهِ وَ إِنَّا لَصَادِقُونَ‌ (49)**

**(کافران) گفتند: به الله سوگند یاد کنید که به او (صالح) و خاندانش شبیخون می زنیم سپس به سرپرست او گوییم به هنگام هلاکت خاندانش گواه نبودیم و ما (از افرادِ) راستگو هستیم ۴۹**

**وَ مَکَرُوا مَکْراً وَ مَکَرْنَا مَکْراً وَ هُمْ لاَ يَشْعُرُونَ‌ (50)**

**و نقشه ای را کشیدند و (ما) نقشه ای را کشیدیم و آنان نمی فهمند ۵۰**

**فَانْظُرْ کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ مَکْرِهِمْ أَنَّا دَمَّرْنَاهُمْ وَ قَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ‌ (51)**

**پس نگاه کن سرانجام نقشۀ ایشان چگونه بود که ایشان را با قومشان همگی نابود ساختیم ۵۱**

**فَتِلْکَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةً بِمَا ظَلَمُوا إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ‌ (52)**

**پس اینک خانه های ایشان (قومِ ثمود) فرو ریخته بدانچه ستم کردند، همانا در این نشانه ای است برای گروهی که می‌دانند ۵۲**

**وَ أَنْجَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَ کَانُوا يَتَّقُونَ‌ (53)**

**و کسانی را که ایمان آورده اند و پرهیزکار بودند را نجات دادیم ۵۳**

**وَ لُوطاً إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَ تَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ وَ أَنْتُمْ تُبْصِرُونَ‌ (54)**

**و لوط را به یاد آور هنگامی که به قوم خود گفت: آیا فحشایی را مرتکب می شوید که خود می فهمید؟ ۵۴**

**أَ إِنَّکُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ‌ (55)**

**آیا شما با مردان به جای زنان به شهوت رابطۀ (جنسی) ایجاد می کنید؟ بلکه شما گروهی نادان هستید ۵۵**

**فَمَا کَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلاَّ أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوا آلَ لُوطٍ مِنْ قَرْيَتِکُمْ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ‌ (56)**

**پس جواب قوم او جز این نبود که گفتند: خاندان لوط را از شهر اخراج کنید، همانا ایشان ادعای پاکی دارند ۵۶**

**فَأَنْجَيْنَاهُ وَ أَهْلَهُ إِلاَّ امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَاهَا مِنَ الْغَابِرِينَ‌ (57)**

**پس او (لوط) و خاندانش را نجات دادیم جز زنش که در هنگام عبور (مُرد) ۵۷**

**وَ أَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَراً فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ‌ (58)**

**و بر ایشان بارانی (از گوگرد) باراندیم پس باران (عذاب افرادِ) هشدار داده شده چه زشت است ۵۸**

**قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَ سَلاَمٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى آللَّهُ خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِکُونَ‌ (59)**

**(ای محمّد) بگو: سپاس الله را و سلام بر بندگان او که برگزیده است، الله بهتر است یا آنچه شرک می ورزند؟ ۵۹**

**أَمَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ أَنْزَلَ لَکُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا بِهِ حَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ مَا کَانَ لَکُمْ أَنْ تُنْبِتُوا شَجَرَهَا أَ إِلٰهٌ مَعَ اللَّهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَعْدِلُونَ‌ (60)**

**آیا آن کس که آسمانها و زمین را خلق کرد و برای شما از آسمان آبی را نازل نمود پس بدان باغستانی خُرّم را رویانیدیم که برای شما توانایی آن نبود که درختانش را برویانید، آیا با الله صاحب قدرتی است؟ بلکه ایشان گروهی کجرو (از راه الله) هستند ۶۰**

**أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَاراً وَ جَعَلَ خِلاَلَهَا أَنْهَاراً وَ جَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَ جَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزاً أَ إِلٰهٌ مَعَ اللَّهِ بَلْ أَکْثَرُهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (61)**

**یا کسی که زمین را قرارگاهی قرار داد و در میان آن نهرهایی را قرار داد و برای آن کوههایی قرار داد و در میان دو دریا فاصله ای قرار داد، آیا با الله صاحب قدرتی است؟ بلکه بیشتر ایشان نمی دانند ۶۱**

**أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَ يَکْشِفُ السُّوءَ وَ يَجْعَلُکُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ أَ إِلٰهٌ مَعَ اللَّهِ قَلِيلاً مَا تَذَکَّرُونَ‌ (62)**

**چه کسی است که درمانده را اجابت می کند، هنگامی که او را صدا می زند و رنج را (از او) می زداید و شما را جانشینان زمین قرار می دهد، آیا با الله صاحب قدرتی است؟ چه اندک یادآور می شوید ۶۲**

**أَمَّنْ يَهْدِيکُمْ فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ وَ مَنْ يُرْسِلُ الرِّيَاحَ بُشْراً بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ أَ إِلٰهٌ مَعَ اللَّهِ تَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِکُونَ‌ (63)**

**چه کسی شما را در تاریکیهای خشکی و دریا هدایت می کند و آنکه بادها را مُژده ای پیش روی (باران) رحمتش فرستاد، آیا با الله صاحب قدرتی است؟ الله برتر است از آنچه شرک می ورزید ۶۳**

**أَمَّنْ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَ مَنْ يَرْزُقُکُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ أَ إِلٰهٌ مَعَ اللَّهِ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (64)**

**چه کسی خلقت را آغاز کند سپس آن را برگرداند (قیامت) و چه کسی شما را از آسمان و زمین رزق می دهد؟ آیا با الله صاحب قدرتی است؟ (ای محمّد) بگو: دلیل خود را بیاورید اگر راستگو هستید ۶۴**

**قُلْ لاَ يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلاَّ اللَّهُ وَ مَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ‌ (65)**

**(ای محمّد) بگو: جز الله کسی در آسمانها و زمین ناپیدا را نمی داند و نمی دانند که چه هنگام برانگیخته می شوند ۶۵**

**بَلِ ادَّارَکَ عِلْمُهُمْ فِي الْآخِرَةِ بَلْ هُمْ فِي شَکٍّ مِنْهَا بَلْ هُمْ مِنْهَا عَمُونَ‌ (66)**

**البته دانش ایشان دربارۀ آخرت به پایان رسیده است ولی ایشان در شکّی از آن هستند بلکه ایشان به آن کوردل هستند ۶۶**

**وَ قَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا أَ إِذَا کُنَّا تُرَاباً وَ آبَاؤُنَا أَ إِنَّا لَمُخْرَجُونَ‌ (67)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند، گفتند: آیا هنگامی که به خاک تبدیل شدیم و نیز پدران ما، آیا ما بیرون آورده می شویم؟ ۶۷**

**لَقَدْ وُعِدْنَا هٰذَا نَحْنُ وَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هٰذَا إِلاَّ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ‌ (68)**

**مسلّماً این را ما و پدران ما از پیش وعده داده شدیم، این جز افسانه های پیشینیان نیست ۶۸**

**قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ‌ (69)**

**(ای محمّد) بگو: در زمین بگردید، نگاه کنید سرانجام مُجرمان (گناهکاران) چگونه بود ۶۹**

**وَ لاَ تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَ لاَ تَکُنْ فِي ضَيْقٍ مِمَّا يَمْکُرُونَ‌ (70)**

**و (ای محمّد) بر ایشان اندوهگین مباش و در آنچه نقشه می کشند دلتنگ مباش ۷۰**

**وَ يَقُولُونَ مَتَى هٰذَا الْوَعْدُ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (71)**

**و (کافران) می گویند: این وعده چه هنگام است اگر راستگو هستید؟ ۷۱**

**قُلْ عَسَى أَنْ يَکُونَ رَدِفَ لَکُمْ بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ‌ (72)**

**(ای محمّد) بگو: اُمید است که آن برای شما نزدیک باشد، پاره ای از آنچه بدان شتاب می‌جویید ۷۲**

**وَ إِنَّ رَبَّکَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَ لَکِنَّ أَکْثَرَهُمْ لاَ يَشْکُرُونَ‌ (73)**

**و همانا پروردگار تو دارای لطف برای مردم است و لیکن بیشتر ایشان سپاسگزاری نمی کنند ۷۳**

**وَ إِنَّ رَبَّکَ لَيَعْلَمُ مَا تُکِنُّ صُدُورُهُمْ وَ مَا يُعْلِنُونَ‌ (74)**

**و همانا پروردگار تو (ای محمّد) می داند آنچه سینه های ایشان پنهان می سازند و آنچه آشکار می کنند ۷۴**

**وَ مَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ إِلاَّ فِي کِتَابٍ مُبِينٍ‌ (75)**

**و ناپیدایی در آسمان و زمین نیست مگر در کتابی آشکار است ۷۵**

**إِنَّ هٰذَا الْقُرْآنَ يَقُصُّ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَکْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ‌ (76)**

**همانا این قرآن بر بنی اسرائیل حکایت می کند بسیاری از آنچه را که در آن اختلاف می کنند ۷۶**

**وَ إِنَّهُ لَهُدًى وَ رَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ‌ (77)**

**و آن (قرآن) هدایت و بخششی برای مؤمنان است ۷۷**

**إِنَّ رَبَّکَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُکْمِهِ وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ‌ (78)**

**همانا پروردگار تو (ای محمّد) میان ایشان به حُکم خویش داوری می کند و او شوکتمندِ داناست ۷۸**

**فَتَوَکَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّکَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ‌ (79)**

**پس بر الله توکّل کن، همانا تو (ای محمّد) بر حقّی آشکار هستی ۷۹**

**إِنَّکَ لاَ تُسْمِعُ الْمَوْتَى وَ لاَ تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ‌ (80)**

**همانا تو (ای محمّد) مُردگان را شنوا نمی سازی و کرها را به صدا شنوا نمی سازی هنگامی که پُشت کننده رویگردن (از کلام الهی) هستند ۸۰**

**وَ مَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمْيِ عَنْ ضَلاَلَتِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ إِلاَّ مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ‌ (81)**

**و تو (ای محمّد) هدایت کنندۀ کورها از گُمراهیشان نیستی، نمی‌توانی (ایشان را) شنوا سازی مگر آن را که به آیات ما ایمان آورد پس ایشان تسلیم شده (در برابر الله) هستند ۸۱**

**وَ إِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِنَ الْأَرْضِ تُکَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ کَانُوا بِآيَاتِنَا لاَ يُوقِنُونَ‌ (82)**

**و هنگامی که بر ایشان سخن (فرمان) ما واقع گردد بر ایشان جُنبنده ای را از زمین بیرون می آوریم تا با ایشان سخن بگوید که مردم به آیات ما یقین نمی آورند ۸۲**

**وَ يَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ کُلِّ أُمَّةٍ فَوْجاً مِمَّنْ يُکَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ‌ (83)**

**و روزی که از هر اُمّتی گروهی را محشور سازیم از آنان که آیات ما را دروغ پنداشتند پس ایشان نگاه داشته شوند ۸۳**

**حَتَّى إِذَا جَاءُوا قَالَ أَ کَذَّبْتُمْ بِآيَاتِي وَ لَمْ تُحِيطُوا بِهَا عِلْماً أَمَّا ذَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (84)**

**تا هنگامی که (برای حسابرسی) آیند، (الله) می فرماید: آیا آیات مرا دروغ شُمردید و آنها را به دانش فرا نگرفتید، یا این چه کاری بود که انجام می دادید؟ ۸۴**

**وَ وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لاَ يَنْطِقُونَ‌ (85)**

**و بر ایشان سخن (فرمان عذاب) واقع گردد بدانچه ستم کردند پس ایشان سخن نمی گویند ۸۵**

**أَ لَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لِيَسْکُنُوا فِيهِ وَ النَّهَارَ مُبْصِراً إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ‌ (86)**

**آیا نمی بینند که ما شب را قرار دادیم تا در آن بیارامند و روز را روشنی بخش (قرار دادیم)، همانا در این نشانه هایی است برای گروهی که ایمان آورند ۸۶**

**وَ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَفَزِعَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ إِلاَّ مَنْ شَاءَ اللَّهُ وَ کُلٌّ أَتَوْهُ دَاخِرِينَ‌ (87)**

**و روزی که در شیپور دمیده شود پس بترسند آنان که در آسمانها و آنان که در زمین هستند مگر آن کس که الله بخواهد و همه به سوی او (الله) باز می گردند ۸۷**

**وَ تَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَ هِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ صُنْعَ اللَّهِ الَّذِي أَتْقَنَ کُلَّ شَيْ‌ءٍ إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ‌ (88)**

**و کوهها را می بینی، می پنداری بر جای خود ساکن هستند در حالیکه همانند حرکت ابرها حرکت می کنند، الله کسی (است) که همه چیز را ساخت، همانا او آگاه است بدانچه می کنید ۸۸**

**مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَ هُمْ مِنْ فَزَعٍ يَوْمَئِذٍ آمِنُونَ‌ (89)**

**آن کسی که نیکویی کند پس برای او بهتر از آن (در پاداش) است و ایشان در آن روز از هراس (بزرگ) امنیت دارند ۸۹**

**وَ مَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَکُبَّتْ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلاَّ مَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (90)**

**و آن کس که بدی آورد پس با چهره هایشان در آتش (جهنم) واژگون شوند، آیا پاداش داده می شوید جز آنچه انجام می دادید؟ ۹۰**

**إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هٰذِهِ الْبَلْدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَ لَهُ کُلُّ شَيْ‌ءٍ وَ أُمِرْتُ أَنْ أَکُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ‌ (91)**

**جز این نیست اَمر شده‌ام که پروردگار این سرزمین را عبادت کنم آنکه آن را حُرمت نهاد و همه چیز برای او است، اَمر شده‌ام که از (افرادِ) تسلیم شده (در برابر الله) باشم ۹۱**

**وَ أَنْ أَتْلُوَ الْقُرْآنَ فَمَنِ اهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَ مَنْ ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنْذِرِينَ‌ (92)**

**و آنکه قرآن را تلاوت کنم پس هر کسی هدایت شود جز این نیست که به سود خویش هدایت شود و هر کس که گُمراه شود پس (ای محمّد) بگو: جز این نیست که من از (افرادِ) هشدار دهنده هستم ۹۲**

**وَ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيُرِيکُمْ آيَاتِهِ فَتَعْرِفُونَهَا وَ مَا رَبُّکَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ‌ (93)**

**و (ای محمّد) بگو: سپاس الله را، به زودی آیات خویش را به شما نشان خواهد داد پس آنها را خواهید شناخت و پروردگار تو (ای محمّد) از آنچه انجام می دهند غافل (بی خبر) نیست ۹۳**

**سوره قصص - ۲۸  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**طسم‌ (1)**

**طسم 1**

**تِلْکَ آيَاتُ الْکِتَابِ الْمُبِينِ‌ (2)**

**این آیات کتاب روشنگر است ۲**

**نَتْلُو عَلَيْکَ مِنْ نَبَإِ مُوسَى وَ فِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ‌ (3)**

**بر تو (ای محمّد) از اخبار موسی و فرعون به حقّ می خوانیم، برای افرادی که ایمان می آورند ۳**

**إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلاَ فِي الْأَرْضِ وَ جَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعاً يَسْتَضْعِفُ طَائِفَةً مِنْهُمْ يُذَبِّحُ أَبْنَاءَهُمْ وَ يَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ کَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ‌ (4)**

**همانا فرعون در زمین برتری جُست و مردمش را فرقه فرقه گردانید، گروه هایی از آنان را ناتوان می کرد و فرزندان ایشان را سر می بُرید و زنان ایشان را زنده می گذاشت، همانا او از (زُمرۀ افرادِ) فساد کننده بود ۴**

**وَ نُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَ نَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَ نَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ‌ (5)**

**و بر کسانیکه در زمین ضعیف واقع شدند خواستیم منت نهیم که ایشان را پیشوایانی قرار دهیم و ایشان را وارثان قرار دهیم ۵**

**وَ نُمَکِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَ نُرِيَ فِرْعَوْنَ وَ هَامَانَ وَ جُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا کَانُوا يَحْذَرُونَ‌ (6)**

**و ایشان را در زمین امکانات ببخشیم و به فرعون و هامان و لشگریانش نشان دهیم آنچه را از آن می ترسیدند ۶**

**وَ أَوْحَيْنَا إِلَى أُمِّ مُوسَى أَنْ أَرْضِعِيهِ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَ لاَ تَخَافِي وَ لاَ تَحْزَنِي إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْکِ وَ جَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ‌ (7)**

**و به سوی مادر موسی وحی کردیم که او را شیر بده پس هنگامی که بر او بیمناک شدی او را در آب بینداز و نترس و اندوهگین مباش که ما او را به سوی تو برمی‌گردانیم و او را از فرستادگان قرار خواهیم داد ۷**

**فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَکُونَ لَهُمْ عَدُوّاً وَ حَزَناً إِنَّ فِرْعَوْنَ وَ هَامَانَ وَ جُنُودَهُمَا کَانُوا خَاطِئِينَ‌ (8)**

**پس اطرافیان فرعون او (موسی) را برگرفتند تا بر ایشان دشمن و مایۀ اندوه شود، همانا فرعون و هامان و لشگریانش خطاکار بودند ۸**

**وَ قَالَتِ امْرَأَةُ فِرْعَوْنَ قُرَّةُ عَيْنٍ لِي وَ لَکَ لاَ تَقْتُلُوهُ عَسَى أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَداً وَ هُمْ لاَ يَشْعُرُونَ‌ (9)**

**و زن فرعون گفت: برای من و تو (ای فرعون) نور چشمی است و تو او را نکُش، شاید برای ما سودمند اُفتد یا او را به فرزندی بگیریم و ایشان نمی‌فهمیدند ۹**

**وَ أَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَى فَارِغاً إِنْ کَادَتْ لَتُبْدِي بِهِ لَوْ لاَ أَنْ رَبَطْنَا عَلَى قَلْبِهَا لِتَکُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ‌ (10)**

**دل مادر موسی (از صبر و قرار) تُهی (خالی) گشت و نزدیک بود آن را فاش سازد اگر دل او را قوی نکرده بودیم تا از زُمره (افرادِ) با ایمان باشد ۱۰**

**وَ قَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ فَبَصُرَتْ بِهِ عَنْ جُنُبٍ وَ هُمْ لاَ يَشْعُرُونَ‌ (11)**

**و به خواهر موسی گفت: او را دنبال کن پس از دور او (موسی) را نگاه کرد و ایشان نمی دانستند ۱۱**

**وَ حَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّکُمْ عَلَى أَهْلِ بَيْتٍ يَکْفُلُونَهُ لَکُمْ وَ هُمْ لَهُ نَاصِحُونَ‌ (12)**

**و بر او (موسی) شیر دایگان را از پیش بازداشتیم پس خواهر موسی گفت: آیا شما را به خانواده ای که او را برای شما پرستاری کنند راهنمایی کنم در حالیکه خیرخواه او (موسی) هستند؟ ۱۲**

**فَرَدَدْنَاهُ إِلَى أُمِّهِ کَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَ لاَ تَحْزَنَ وَ لِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (13)**

**پس او (موسی) را به سوی مادرش بازگرداندیم تا چشم او بدو روشن شود و اندوهگین نشود و تا بداند که وعدۀ الله حقّ است و لیکن بیشتر ایشان نمی دانند ۱۳**

**وَ لَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَ اسْتَوَى آتَيْنَاهُ حُکْماً وَ عِلْماً وَ کَذٰلِکَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ‌ (14)**

**و چون (موسی) به نیروی جوانی خود رسید و اُستوار گشت به او حُکم و دانش را ارزانی داشتیم و اینچنین به نیکوکاران پاداش می‌دهیم ۱۴**

**وَ دَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَى حِينِ غَفْلَةٍ مِنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلاَنِ هٰذَا مِنْ شِيعَتِهِ وَ هٰذَا مِنْ عَدُوِّهِ فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَکَزَهُ مُوسَى فَقَضَى عَلَيْهِ قَالَ هٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُضِلٌّ مُبِينٌ‌ (15)**

**و (موسی) به شهر هنگام غفلت مردمش وارد شد پس در آن دو مرد را یافت که دعوا می کردند یکی از طائفه او بود و آن دیگری از دشمنانش بود پس آن را که از طائفه اش بود در برابر کسی که از دشمنانش بود، یاری کرد پس بر او موسی مُشتی زد که کار او را ساخت (مُرد)، (موسی) گفت: این از کار شیطان (نابودگر) بود، همانا او دشمنی گُمراه کننده آشکار است ۱۵**

**قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ‌ (16)**

**(موسی) گفت: پروردگارا همانا بر خود ستم کردم پس مرا بیامرز پس او را (الله) آمرزید، همانا او آمرزندۀ مهربان است ۱۶**

**قَالَ رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَکُونَ ظَهِيراً لِلْمُجْرِمِينَ‌ (17)**

**(موسی) گفت: پروردگارا بدانچه به من نعمت دادی، هرگز پُشتیبان مُجرمان (گناهکاران) نباشم ۱۷**

**فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفاً يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُ قَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّکَ لَغَوِيٌّ مُبِينٌ‌ (18)**

**پس (موسی) در شهر هراسان و چشم به راه صبح کرد، پس کسی که دیروز او را یاری کرده بود او (موسی) را به یاری طلبید، موسی به او گفت: همانا تو گُمراهی آشکار هستی ۱۸**

**فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَهُمَا قَالَ يَا مُوسَى أَ تُرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي کَمَا قَتَلْتَ نَفْساً بِالْأَمْسِ إِنْ تُرِيدُ إِلاَّ أَنْ تَکُونَ جَبَّاراً فِي الْأَرْضِ وَ مَا تُرِيدُ أَنْ تَکُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ‌ (19)**

**پس زمانی که (موسی) خواست به او که او دشمن هر دو ایشان بود حمله ور شود، (آن مرد) گفت: ای موسی آیا می‌خواهی مرا بُکشی چنانکه کسی را دیروز کُشتی؟ همانا جز زورگویی در زمین چیزی نمی خواهی و نمی خواهی از (افرادِ) اصلاح گر باشی ۱۹**

**وَ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ يَسْعَى قَالَ يَا مُوسَى إِنَّ الْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِکَ لِيَقْتُلُوکَ فَاخْرُجْ إِنِّي لَکَ مِنَ النَّاصِحِينَ‌ (20)**

**و مردی از آن سوی شهر آمد (و او) می دوید، گفت: ای موسی همانا رؤسا در اندیشۀ تو هستند که تو را بُکشند پس (از شهر) خارج شو که من برای تو از (افرادِ) خیرخواه هستم ۲۰**

**فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفاً يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ‌ (21)**

**پس (موسی) از آن شهر هراسان خارج شد و مواظب خود بود، (موسی) گفت: پروردگارا مرا از قوم ستمگر نجات ده ۲۱**

**وَ لَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَى رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ‌ (22)**

**و زمانی که به سوی (شهر) مَدین روی آورد، (موسی) گفت: اُمید است که پروردگارم مرا به راه راست هدایت کند ۲۲**

**وَ لَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِنَ النَّاسِ يَسْقُونَ وَ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُکُمَا قَالَتَا لاَ نَسْقِي حَتَّى يُصْدِرَ الرِّعَاءُ وَ أَبُونَا شَيْخٌ کَبِيرٌ (23)**

**و زمانی که به آب (شهرِ) مَدین وارد شد بر آن گروهی از مردم را یافت که (گله های خود را) آب می دادند و نزد ایشان دو زن را یافت که کنار ایستاده اند، (موسی) گفت: کار شما چیست؟ (آن دو زن) گفتند: ما آب نمی دهیم تا چوپانان بازگردند و پدر ما پیری سالخورده است ۲۳**

**فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ (24)**

**پس (موسی) برای ایشان (گوسفندان) را سیراب کرد پس به سوی سایه بازگشت پس (موسی) گفت: پروردگارا همانا من به خیری که برایم بفرستی، نیازمندم ۲۴**

**فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوکَ لِيَجْزِيَکَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا جَاءَهُ وَ قَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ قَالَ لاَ تَخَفْ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ‌ (25)**

**پس یکی از آن دو زن که با حیا قدم برمی داشت جلو آمد، گفت: همانا پدرم تو را فرا می خواند تا تو را پاداش دهد مُزد آنکه برای ما (گوسفندان را) آب دادی پس زمانی که بر او وارد شد و بر او سرگذشت خویش را گفت، (او) گفت: (ای موسی) نترس، از گروه ستمگران نجات داده شدی ۲۵**

**قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَا أَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ‌ (26)**

**یکی از آن دو زن گفت: ای پدر او را استخدام کن، همانا بهترین کسی است که استخدام می کنی، فردی نیرومند و اَمین است ۲۶**

**قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنْکِحَکَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمَانِيَ حِجَجٍ فَإِنْ أَتْمَمْتَ عَشْراً فَمِنْ عِنْدِکَ وَ مَا أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْکَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ‌ (27)**

**(او) گفت: همانا من می خواهم برای تو یکی از دخترانم را از این دو همسر گردانم با این شرط که هشت حجّ استخدام من باشی و اگر ده حجّ را به پایان آوری پس خدمتی از جانب تو است و بر تو (ای موسی) سختی نخواهم آورد بزودی اگر الله خواهد مرا از (افرادِ) شایسته خواهی یافت ۲۷**

**قَالَ ذٰلِکَ بَيْنِي وَ بَيْنَکَ أَيَّمَا الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلاَ عُدْوَانَ عَلَيَّ وَ اللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَکِيلٌ‌ (28)**

**(موسی) گفت: این (پیمان) میان من و تو (یک قرارداد) است که هر یک از دو مدّت را به انجام برسانم، ستمی بر من نباشد و الله بر آنچه می گویم وکیل است ۲۸**

**فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ وَ سَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَاراً قَالَ لِأَهْلِهِ امْکُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَاراً لَعَلِّي آتِيکُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّکُمْ تَصْطَلُونَ‌ (29)**

**پس چون موسی مدّت (قرارداد) را به پایان رسانید و با اطرافیان خویش راهی گشت از کنار (کوه) طُور آتشی را دید، به اطرافیان خویش گفت: بایستید که من آتشی را دیدم تا شاید برای شما از آن خبری بیاورم یا شعله ای از آتش (بیاورم) تا شاید گرم شوید ۲۹**

**فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِي الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَکَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يَا مُوسَى إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ‌ (30)**

**پس زمانی که (موسی) نزد آتش آمد، از ناحیۀ سرزمین اَمن در منطقۀ مُبارکی از درخت ندا داده شد، ای موسی همانا من الله پروردگار جهانیان هستم ۳۰**

**وَ أَنْ أَلْقِ عَصَاکَ فَلَمَّا رَآهَا تَهْتَزُّ کَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِراً وَ لَمْ يُعَقِّبْ يَا مُوسَى أَقْبِلْ وَ لاَ تَخَفْ إِنَّکَ مِنَ الْآمِنِينَ‌ (31)**

**و آنکه عصای خود را (ای موسی) بینداز پس آن را دید که همچون ماری می خزد به عقب برگشت و به پُشت نگاه نکرد، (الله فرمود:) ای موسی بیا و نترس همانا تو از (افرادِ) ایمن شده هستی ۳۱**

**اسْلُکْ يَدَکَ فِي جَيْبِکَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ وَ اضْمُمْ إِلَيْکَ جَنَاحَکَ مِنَ الرَّهْبِ فَذَانِکَ بُرْهَانَانِ مِنْ رَبِّکَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَ مَلَئِهِ إِنَّهُمْ کَانُوا قَوْماً فَاسِقِينَ‌ (32)**

**(ای موسی) دست خویش را در گریبان خویش فرو ببر تا سفید بی آزار بیرون آید و به سوی خود دست و بازویت را بازگردان تا ترس تو فرو نشیند پس اینها دو دلیل از جانب پروردگار تو به سوی فرعون و رؤسایش هستند، همانا ایشان گروهی نافرمانی بودند ۳۲**

**قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْساً فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ‌ (33)**

**(موسی) گفت: پروردگارا همانا من از ایشان کسی را کُشته ام و می ترسم که مرا بُکشند ۳۳**

**وَ أَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَاناً فَأَرْسِلْهُ مَعِيَ رِدْءاً يُصَدِّقُنِي إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُکَذِّبُونِ‌ (34)**

**و برادرم هارون، او از من زبانش روان تر است پس او را با من کمکی بفرست که مرا تصدیق کند، زیرا می ترسم که مرا (فرعونیان) دروغ شُمارند ۳۴**

**قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَکَ بِأَخِيکَ وَ نَجْعَلُ لَکُمَا سُلْطَاناً فَلاَ يَصِلُونَ إِلَيْکُمَا بِآيَاتِنَا أَنْتُمَا وَ مَنِ اتَّبَعَکُمَا الْغَالِبُونَ‌ (35)**

**(الله) فرمود: بزودی بازوی تو را به وسیلۀ برادرت اُستوار می سازیم و به شما دلیلی خواهیم داد تا به سبب نشانه های ما به شما دست نیابند، شما و هر که شما را پیروی کند پیروز می شوید ۳۵**

**فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هٰذَا إِلاَّ سِحْرٌ مُفْتَرًى وَ مَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ‌ (36)**

**پس هنگامی که موسی با نشانه های روشن به سوی ایشان آمد، (فرعونیان) گفتند: این جز جادویی بافته شده نیست و در میان پدران پیشینمان از اینها نشنیده ایم ۳۶**

**وَ قَالَ مُوسَى رَبِّي أَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ بِالْهُدَى مِنْ عِنْدِهِ وَ مَنْ تَکُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لاَ يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ‌ (37)**

**و موسی گفت: پروردگارم داناتر است به آنکه از نزد او هدایت آورده است و آنکه سرانجامش سرای (آخرت) است، همانا او (افرادِ) ستمکار را رستگار نمی‌کند ۳۷**

**وَ قَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَکُمْ مِنْ إِلٰهٍ غَيْرِي فَأَوْقِدْ لِي يَا هَامَانُ عَلَى الطِّينِ فَاجْعَلْ لِي صَرْحاً لَعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَى إِلٰهِ مُوسَى وَ إِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الْکَاذِبِينَ‌ (38)**

**و فرعون گفت: ای رؤسا برای شما صاحب قدرتی جز خودم را نمی شناسم پس هامان از گِل برای من بنایی بساز و بعد برای من کاخ بزرگ (و بلند) بساز تا بر صاحب قدرت موسی اطلاع یابم و همانا من او را از (افرادِ) دروغ گو می پندارم ۳۸**

**وَ اسْتَکْبَرَ هُوَ وَ جُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ ظَنُّوا أَنَّهُمْ إِلَيْنَا لاَ يُرْجَعُونَ‌ (39)**

**و او (فرعون) و لشگریانش در زمین به ناحقّ کِبر ورزیدند و پنداشتند که ایشان به سوی ما بازگردانده نمی شوند ۳۹**

**فَأَخَذْنَاهُ وَ جُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ فَانْظُرْ کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ‌ (40)**

**پس او (فرعون) و لشگریانش را (به عذاب) گرفتیم و ایشان را به دریا افکندیم پس نگاه کن عاقبت ستمگران چگونه بود ۴۰**

**وَ جَعَلْنَاهُمْ أَئِمَّةً يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لاَ يُنْصَرُونَ‌ (41)**

**و ایشان را پیشوایانی قرار دادیم که به سوی آتش (جهنم) فرا می خوانند و روز قیامت یاری نمی شوند ۴۱**

**وَ أَتْبَعْنَاهُمْ فِي هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ‌ (42)**

**و بدنبال ایشان در این دنیا لعنت روانه ساختیم و روز قیامت ایشان از (افرادِ) قبیح هستند ۴۲**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْکِتَابَ مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَکْنَا الْقُرُونَ الْأُولَى بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَ هُدًى وَ رَحْمَةً لَعَلَّهُمْ يَتَذَکَّرُونَ‌ (43)**

**و مسلّماً به موسی کتاب (تورات) را دادیم بعد از آنکه قوم های پیشین را هلاک ساختیم، بینش هایی برای مردم و هدایت و رحمتی تا شاید یادآور شوند ۴۳**

**وَ مَا کُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَا إِلَى مُوسَى الْأَمْرَ وَ مَا کُنْتَ مِنَ الشَّاهِدِينَ‌ (44)**

**و تو (ای محمّد) در جانب غربی (کوه طُور) نبودی هنگامی که به موسی فرمان را رساندیم و تو از گواهان نبودی ۴۴**

**وَ لٰکِنَّا أَنْشَأْنَا قُرُوناً فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ وَ مَا کُنْتَ ثَاوِياً فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَ لٰکِنَّا کُنَّا مُرْسِلِينَ‌ (45)**

**و لیکن ما قوم هایی را پدید آوردیم پس بر ایشان روزگار طولانی شد و تو (ای محمّد) در میان مردم (شهرِ) مَدین اقامت نداشتی که بر ایشان آیات ما را تلاوت کنی و لیکن ما هستیم که تو را فرستاده ایم ۴۵**

**وَ مَا کُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَ لٰکِنْ رَحْمَةً مِنْ رَبِّکَ لِتُنْذِرَ قَوْماً مَا أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِکَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَکَّرُونَ‌ (46)**

**و تو (ای محمّد) در کنار (کوه) طُور نبودی هنگامی که ندا دادیم و لیکن بخششی از پروردگارت است تا قومی را که به سوی ایشان هشدار دهنده ای پیش از تو نیامده است هشدار دهی، تا شاید یادآور شوند ۴۶**

**وَ لَوْ لاَ أَنْ تُصِيبَهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْ لاَ أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولاً فَنَتَّبِعَ آيَاتِکَ وَ نَکُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ‌ (47)**

**و هر گاه مصیبتی بدانچه دست های ایشان فراهم کرده است به ایشان می رسید پس می گفتند: پروردگارا چرا به سوی ما فرستاده ای نفرستادی که آیات تو را پیروی کنیم و از مؤمنان باشیم ۴۷**

**فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا لَوْ لاَ أُوتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ مُوسَى أَ وَ لَمْ يَکْفُرُوا بِمَا أُوتِيَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ قَالُوا سِحْرَانِ تَظَاهَرَا وَ قَالُوا إِنَّا بِکُلٍّ کَافِرُونَ‌ (48)**

**پس هنگامی که حقّ از نزدِ ما به سوی ایشان آمد، گفتند: چرا به مانند آنچه به موسی داده شد (به محمّد) داده نشد؟ آیا کُفر نورزیدند بدانچه به موسی از قبل داده شد، (کافران) گفتند: (موسی و هارون) دو جادوگر پُشتیبان یکدیگر هستند و گفتند: همانا ما به همه آنها کافر هستیم ۴۸**

**قُلْ فَأْتُوا بِکِتَابٍ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ هُوَ أَهْدَى مِنْهُمَا أَتَّبِعْهُ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (49)**

**(ای محمّد) بگو: اگر راست می گوئید کتابی از نزد الله از این دو تا (تورات و قرآن) بیاورید که هدایت کننده تر باشد تا آن را پیروی کنم ۴۹**

**فَإِنْ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَکَ فَاعْلَمْ أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ وَ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ هُدًى مِنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ‌ (50)**

**پس اگر از تو (ای محمّد) آن را نپذیرفتند پس بدان جز این نیست که هوس های خویش را پیروی می کنند و کیست گُمراه تر از آنکه هوس خویش را بدون هدایتی از الله پیروی کند، همانا الله گروه ستمکاران را هدایت نمی کند ۵۰**

**وَ لَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَکَّرُونَ‌ (51)**

**و مسلّماً بر ایشان سخنان (وحی الهی را) متّصل کردیم (زنجیره وحی) تا شاید یادآور گردند ۵۱**

**الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْکِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ‌ (52)**

**کسانی را که پیش از آن (قرآن) به ایشان کتاب داده ایم، ایشان به آن ایمان می آورند ۵۲**

**وَ إِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ قَالُوا آمَنَّا بِهِ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنَّا کُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ‌ (53)**

**و هنگامی که بر ایشان (آیات قرآن) تلاوت شود، گویند: بدان ایمان آوردیم که آن حقّ از پروردگار ماست، همانا ما پیش از آن تسلیم شده (در برابر الله) بودیم ۵۳**

**أُولٰئِکَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَ يَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَ مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ‌ (54)**

**به ایشان دو برابر مُزدشان داده شود بدانچه شکیبایی کردند و بدیها را با خوبیها از میان بر می دارند و از آن که به ایشان رزق داده ایم، می بخشند ۵۴**

**وَ إِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَ قَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَ لَکُمْ أَعْمَالُکُمْ سَلاَمٌ عَلَيْکُمْ لاَ نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ‌ (55)**

**و هنگامی که سخن بیهوده ای را می‌شنیدند از آن روی می گرداندند و می گفتند: برای ما اعمال ماست و برای شما اعمال شما، سلام بر شما، ما خواهان (همنشینی با) نادانان نیستیم ۵۵**

**إِنَّکَ لاَ تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَ لٰکِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ‌ (56)**

**همانا تو (ای محمّد) آن را که دوست داری هدایت نمی کنی و لیکن الله هر کس را بخواهد هدایت می کند و (الله) به (حالِ افرادِ) هدایت یافته داناتر است ۵۶**

**وَ قَالُوا إِنْ نَتَّبِعِ الْهُدَى مَعَکَ نُتَخَطَّفْ مِنْ أَرْضِنَا أَ وَ لَمْ نُمَکِّنْ لَهُمْ حَرَماً آمِناً يُجْبَى إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ کُلِّ شَيْ‌ءٍ رِزْقاً مِنْ لَدُنَّا وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (57)**

**و گفتند: اگر با تو (ای محمّد) هدایتِ (قرآن) را پیروی کنیم از سرزمین خویش اخراج می شویم، آیا ما سرزمین مطمئن امنی را برای ایشان قرار ندادیم که محصولات هر چیزی که رزقی از جانب ماست به سوی آن سرازیر می شود؟ و لیکن بیشتر ایشان نمی دانند ۵۷**

**وَ کَمْ أَهْلَکْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطِرَتْ مَعِيشَتَهَا فَتِلْکَ مَسَاکِنُهُمْ لَمْ تُسْکَنْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلاَّ قَلِيلاً وَ کُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ‌ (58)**

**و چه بسا شهری را هلاک ساختیم که زندگی خویش را به سرمستی (و غرور) گرفته بودند پس این خانه های آنان است که بعد از ایشان جز اندکی خالی مانده است و ما وارث آن شده ایم ۵۸**

**وَ مَا کَانَ رَبُّکَ مُهْلِکَ الْقُرَى حَتَّى يَبْعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولاً يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَ مَا کُنَّا مُهْلِکِي الْقُرَى إِلاَّ وَ أَهْلُهَا ظَالِمُونَ‌ (59)**

**و پروردگار تو هلاک کنندۀ شهری نیست تا در میان آنها فرستاده ای برانگیزد که بر ایشان آیات ما را تلاوت کند و ما هلاک کنندۀ شهرها نیستیم جز آنان که ستمکار باشند ۵۹**

**وَ مَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْ‌ءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ زِينَتُهَا وَ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَ أَبْقَى أَ فَلاَ تَعْقِلُونَ‌ (60)**

**و آنچه از چیزی داده شده اید پس بهرۀ زندگی دنیا و زینت آن است و آنچه نزدِ الله است بهتر و پایدارتر است، آیا تعقّل نمی کنید؟ ۶۰**

**أَ فَمَنْ وَعَدْنَاهُ وَعْداً حَسَناً فَهُوَ لاَقِيهِ کَمَنْ مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْمُحْضَرِينَ‌ (61)**

**آیا آن را که (به او) وعدۀ نیکی وعده داده ایم و او به آن رسیده است همانند آن کس است که او را کامیابی دادیم سپس او در روز قیامت از زُمرۀ (افرادِ) احضار شده (در جهنم) است؟ ۶۱**

**وَ يَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَکَائِيَ الَّذِينَ کُنْتُمْ تَزْعُمُونَ‌ (62)**

**و روزی که ایشان را ندا می دهد پس (الله) می فرماید: شریکان من کجایند، کسانیکه ایشان را می پنداشتید؟ ۶۲**

**قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هٰؤُلاَءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَاهُمْ کَمَا غَوَيْنَا تَبَرَّأْنَا إِلَيْکَ مَا کَانُوا إِيَّانَا يَعْبُدُونَ‌ (63)**

**کسانیکه بر ایشان (عذاب) قطعی شده است، گفتند: پروردگارا اینها کسانی هستند که آنها را گُمراه کردیم، ایشان را گُمراه کردیم بدانسان که گُمراه شدیم، به سوی تو (از آنها) بیزاری می جوئیم، ایشان ما را عبادت نمی کردند ۶۳**

**وَ قِيلَ ادْعُوا شُرَکَاءَکُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَ رَأَوُا الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ کَانُوا يَهْتَدُونَ‌ (64)**

**و گفته شد: شریکان خود را صدا بزنید پس ایشان را صدا می زنند، لیکن (شریکان) ایشان را اجابت نمی کنند و عذاب (آتش جهنم) را می بینند، (کافران در آن حال آرزو داشتند) که هدایت یافته بودند ۶۴**

**وَ يَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَا ذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ‌ (65)**

**و روزی که (الله) ایشان را ندا دهد پس می فرماید: چگونه پاسخ فرستادگان را دادید؟ ۶۵**

**فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لاَ يَتَسَاءَلُونَ‌ (66)**

**پس بر ایشان اخبار (اجابت) در آن روز (روز قیامت) پوشیده شود و از همدیگر سؤال نپرسند ۶۶**

**فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَ آمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحاً فَعَسَى أَنْ يَکُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ‌ (67)**

**آنکه توبه کند و ایمان آورد و اعمال شایسته انجام دهد اُمید است که از (افرادِ) رستگار باشد ۶۷**

**وَ رَبُّکَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَ يَخْتَارُ مَا کَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَ تَعَالَى عَمَّا يُشْرِکُونَ‌ (68)**

**و پروردگار تو (ای محمّد) هر آنچه بخواهد را خلق می کند و بر می‌گزیند، اختیاری برای شما نیست، الله مُنزه و برتر است از آنچه شرک می ورزند ۶۸**

**وَ رَبُّکَ يَعْلَمُ مَا تُکِنُّ صُدُورُهُمْ وَ مَا يُعْلِنُونَ‌ (69)**

**و پروردگار تو (ای محمّد) می داند آنچه سینه های ایشان پنهان می سازد و آنچه آشکار می کند ۶۹**

**وَ هُوَ اللَّهُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَى وَ الْآخِرَةِ وَ لَهُ الْحُکْمُ وَ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ‌ (70)**

**و اوست الله، صاحب قدرتی جز او نیست، برای او در آغاز و انجام سپاس است و برای او حُکم است و به سوی او بازگردانده می شوید ۷۰**

**قُلْ أَ رَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْکُمُ اللَّيْلَ سَرْمَداً إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلٰهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيکُمْ بِضِيَاءٍ أَ فَلاَ تَسْمَعُونَ‌ (71)**

**(ای محمّد) بگو: آیا تصور کرده اید که اگر الله بر شما شب را همیشگی تا روز قیامت (طولانی) قرار دهد کدام صاحب قدرتی جز الله می تواند برای شما روشنایی بیاورد، آیا نمی شنوید؟ ۷۱**

**قُلْ أَ رَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْکُمُ النَّهَارَ سَرْمَداً إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلٰهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيکُمْ بِلَيْلٍ تَسْکُنُونَ فِيهِ أَ فَلاَ تُبْصِرُونَ‌ (72)**

**(ای محمّد) بگو: آیا تصور کرده اید اگر الله برای شما روز را همیشگی تا روز قیامت (طولانی) قرار دهد کدام صاحب قدرتی غیر الله برای شما شب را بیاورد که در آن آرامش پیدا کنید، آیا نمی بینید؟ ۷۲**

**وَ مِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَکُمُ اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ لِتَسْکُنُوا فِيهِ وَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَ لَعَلَّکُمْ تَشْکُرُونَ‌ (73)**

**و از رحمتش برای شما، شب و روز را قرار داد تا در آن آرامش پیدا کنید و تا از فُزونی آن بجویید و شاید سپاسگزار باشید ۷۳**

**وَ يَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَکَائِيَ الَّذِينَ کُنْتُمْ تَزْعُمُونَ‌ (74)**

**و روزی که ایشان (مُشرکان) را ندا دهد پس (الله) می فرماید: شریکنم کجا هستند، کسانیکه شما می پنداشتید؟ ۷۴**

**وَ نَزَعْنَا مِنْ کُلِّ أُمَّةٍ شَهِيداً فَقُلْنَا هَاتُوا بُرْهَانَکُمْ فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَا کَانُوا يَفْتَرُونَ‌ (75)**

**و از هر اُمّتی گواهی را گرفتیم پس گفتیم دلیل خویش را بیاورید پس دانستند که حقّ از آنِ الله است و از ایشان آنچه (دروغ) می بستند، گُم شد ۷۵**

**إِنَّ قَارُونَ کَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى فَبَغَى عَلَيْهِمْ وَ آتَيْنَاهُ مِنَ الْکُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءُ بِالْعُصْبَةِ أُولِي الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لاَ تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ لاَ يُحِبُّ الْفَرِحِينَ‌ (76)**

**همانا قارون از قوم موسی بود پس بر ایشان ستم کرد و از گنجینه ها به او دادیم آنچه کلیدهای آن بر گروهی نیرومند (حملش) سخت بود، هنگامی که به او قومش گفتند: (به خاطر ثروت و دارائی خود) دل شاد مباش، همانا الله (افرادِ) دلخوش (به اموال) را دوست ندارد ۷۶**

**وَ ابْتَغِ فِيمَا آتَاکَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَ لاَ تَنْسَ نَصِيبَکَ مِنَ الدُّنْيَا وَ أَحْسِنْ کَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْکَ وَ لاَ تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لاَ يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ‌ (77)**

**و در آنچه الله به تو داده است خانۀ آخرت را بجوی و بهرۀ خویش را از دنیا فراموش نکن و نیکویی کن چنانکه الله به تو نیکویی کرد و در زمین تباهی مجوی، همانا الله (افرادِ) مُفسد را دوست ندارد ۷۷**

**قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَى عِلْمٍ عِنْدِي أَ وَ لَمْ يَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَکَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَ أَکْثَرُ جَمْعاً وَ لاَ يُسْأَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ‌ (78)**

**(قارون) گفت: جز این نیست به من به خاطرِ دانشی که نزد من بود (این ثروت) داده شد، آیا نمی داند که الله پیش از او قوم هایی را هلاکت کرد آنان که از او سخت تر در نیرو و بیشتر در گروه بودند و مُجرمان (گناهکاران) از گناه ایشان سؤال پرسیده نشوند ۷۸**

**فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَا لَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ‌ (79)**

**پس (قارون) در زینت خویش بر قوم خود وارد شد، کسانیکه (طالب) زندگی دنیا بودند، گفتند: کاش برای ما همانند آنچه به قارون داده شده، می بود همانا او دارای بهره ای بزرگ است ۷۹**

**وَ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيْلَکُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِمَنْ آمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحاً وَ لاَ يُلَقَّاهَا إِلاَّ الصَّابِرُونَ‌ (80)**

**و کسانیکه دانش داده شدند، گفتند: وای بر شما، پاداش الله بهتر است برای آن که ایمان آورد و کردار شایسته انجام دهد و به آن جز (افرادِ) شکیبا داده نمی شود ۸۰**

**فَخَسَفْنَا بِهِ وَ بِدَارِهِ الْأَرْضَ فَمَا کَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَ مَا کَانَ مِنَ المُنْتَصِرِينَ‌ (81)**

**پس او (قارون) و خانۀ او را در زمین فرو بردیم و جز الله برای او گروهی نبود که او را یاری کند و از (افرادِ) یاری شده نبود ۸۱**

**وَ أَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنَّوْا مَکَانَهُ بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيْکَأَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَ يَقْدِرُ لَوْ لاَ أَنْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا وَيْکَأَنَّهُ لاَ يُفْلِحُ الْکَافِرُونَ‌ (82)**

**و کسانیکه دیروز آرزو می‌کردند به جای او بودند، می گفتند: وای گویا الله رزق را وسعت می دهد برای هر که از بندگانش بخواهد و اندازه می گرداند (برای هر که بخواهد)، اگر الله بر ما منت نمی نهاد هر آینه ما را (در زمین) فرو می بُرد، وای گویا کافران رستگار نمی شوند ۸۲**

**تِلْکَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لاَ يُرِيدُونَ عُلُوّاً فِي الْأَرْضِ وَ لاَ فَسَاداً وَ الْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ‌ (83)**

**اینک خانۀ آخرت را برای کسانی قرار می دهیم که برتری در زمین و فساد نمی جویند و عاقبت از آنِ پرهیزکاران است ۸۳**

**مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَ مَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلاَ يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلاَّ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (84)**

**هر که نیکی بیاورد برای او بهتر از آن خواهد بود و هر که بدی آورد آنها که بدی کردند جز برابر آنچه انجام داده اند، کیفر نمی بینند ۸۴**

**إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْکَ الْقُرْآنَ لَرَادُّکَ إِلَى مَعَادٍ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَى وَ مَنْ هُوَ فِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (85)**

**همانا کسی که قرآن را بر تو (ای محمّد) واجب گردانده، بازگردانندۀ تو به سوی معاد (قیامت) است، (ای محمّد) بگو: پروردگار من داناتر است به آنکه هدایت یافته تر است و آنکه در گُمراهی آشکار است ۸۵**

**وَ مَا کُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُلْقَى إِلَيْکَ الْکِتَابُ إِلاَّ رَحْمَةً مِنْ رَبِّکَ فَلاَ تَکُونَنَّ ظَهِيراً لِلْکَافِرِينَ‌ (86)**

**و تو (ای محمّد) اُمیدوار به آن نبودی که به تو کتاب (قرآن) فرستاده شود، جز رحمتی از پروردگارت پس (هرگز) پُشتیبان کافران مباش ۸۶**

**وَ لاَ يَصُدُّنَّکَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنْزِلَتْ إِلَيْکَ وَ ادْعُ إِلَى رَبِّکَ وَ لاَ تَکُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِکِينَ‌ (87)**

**و (کافران) تو را (ای محمّد) از آیات الله باز ندارند بعد از آنکه به سوی تو نازل شده است و به سوی پروردگارت بخوان و از مشرکان مباش ۸۷**

**وَ لاَ تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلٰهاً آخَرَ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ کُلُّ شَيْ‌ءٍ هَالِکٌ إِلاَّ وَجْهَهُ لَهُ الْحُکْمُ وَ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ‌ (88)**

**و با الله صاحب قدرت دیگری را صدا نزن، صاحب قدرتی جز او نیست، همه چیز جز (ذات) او هلاک می گردد، حُکم از آنِ اوست و به سوی او بازگردانده می شوید ۸۸**

**سوره عنکبوت - ۲۹**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**الم‌ (1)**

**الم‌ 1**

**أَ حَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَکُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَ هُمْ لاَ يُفْتَنُونَ‌ (2)**

**آیا مردم پنداشته اند که رها می شوند که بگویند ایمان آوردیم و مورد آزمایش قرار نمی گیرند ۲**

**وَ لَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَ لَيَعْلَمَنَّ الْکَاذِبِينَ‌ (3)**

**و** **مسلّماً کسانی را که پیش از ایشان بودند را آزمایش کردیم تا الله کسانی را که راست گفتند را مشخص سازد و تا (افرادِ) دروغگو را مشخص سازد ۳**

**أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَحْکُمُونَ‌ (4)**

**آیا کسانیکه بدی ها را انجام می دهند گُمان می کنند که بر ما پیشی می‌گیرند، چه بد است آنچه بدان حُکم می کنند ۴**

**مَنْ کَانَ يَرْجُو لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ‌ (5)**

**هر کس که ملاقات الله را اُمید دارد پس همانا وعدۀ الله انجام شدنی است و او شنوای داناست ۵**

**وَ مَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ‌ (6)**

**و هر کس کوشش کند پس جز این نیست که برای خویشتن کوشش می کند، همانا الله بی نیازِ از جهانیان است ۶**

**وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُکَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَ لَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (7)**

**و کسانیکه ایمان آورده اند و کارهای شایسته انجام دادند قطعاً از ایشان بدیهای ایشان را بزُداییم و ایشان را بهتر از آنچه انجام می دادند پاداش دهیم ۷**

**وَ وَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْناً وَ إِنْ جَاهَدَاکَ لِتُشْرِکَ بِي مَا لَيْسَ لَکَ بِهِ عِلْمٌ فَلاَ تُطِعْهُمَا إِلَيَّ مَرْجِعُکُمْ فَأُنَبِّئُکُمْ بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (8)**

**و به انسان دربارۀ والدین خود نیکویی کردن را سفارش کردیم و اگر (پدر و مادر) کوشیدند به من (الله) شرک ورزی آنچه تو را بدان دانشی نیست پس ایشان را اطاعت نکن، بازگشت شما به سوی من است تا شما را بدانچه انجام می دادید خبر دهم ۸**

**وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ‌ (9)**

**و کسانیکه ایمان آوردند و اعمال شایسته انجام دادند قطعاً ایشان را در میان (افرادِ) شایسته در می آوریم ۹**

**وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ کَعَذَابِ اللَّهِ وَ لَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِنْ رَبِّکَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا کُنَّا مَعَکُمْ أَ وَ لَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ‌ (10)**

**و از مردم کسانی هستند که می گویند: به الله ایمان آوردیم پس چون در راه الله آزار شوند فتنۀ مردم را به مانند عذابِ الله قرار می دهد و اگر یاری از پروردگارِ تو بیاید قطعاً می گویند: ما با شما بودیم، آیا الله داناتر نیست بدانچه در سینه های جهانیان است؟ ۱۰**

**وَ لَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ لَيَعْلَمَنَّ الْمُنَافِقِينَ‌ (11)**

**و تا الله کسانیکه ایمان آوردند را مشخص بسازد و تا آنان را که دورویی ورزیدند را مشخص بسازد ۱۱**

**وَ قَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا وَ لْنَحْمِلْ خَطَايَاکُمْ وَ مَا هُمْ بِحَامِلِينَ مِنْ خَطَايَاهُمْ مِنْ شَيْ‌ءٍ إِنَّهُمْ لَکَاذِبُونَ‌ (12)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند به کسانیکه ایمان آوردند، گفتند: راه ما را پیروی کنید و (بارِ) گناهان شما را به دوش خواهیم کشید در حالیکه حمل کنندۀ گناهان ایشان به چیزی نیستند، همانا ایشان دروغگو هستند ۱۲**

**وَ لَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَ أَثْقَالاً مَعَ أَثْقَالِهِمْ وَ لَيُسْأَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَمَّا کَانُوا يَفْتَرُونَ‌ (13)**

**و بارهای (گناه) خود را حمل می کنند و بارهایی با بارهای (گناه) خود (را حمل می کنند) و قطعاً در روز قیامت از آنچه (دروغ) می بستند سؤال شوند ۱۳**

**وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحاً إِلَى قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلاَّ خَمْسِينَ عَاماً فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَ هُمْ ظَالِمُونَ‌ (14)**

**و مسلّماً نوح را به سوی قومش فرستادیم پس در میان ایشان هزار سال جز پنجاه سال ماند (نهصد و پنجاه سال) پس (قوم) ایشان را طوفانی گرفت در حالیکه (افرادِ) ستمکار بودند ۱۴**

**فَأَنْجَيْنَاهُ وَ أَصْحَابَ السَّفِينَةِ وَ جَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ‌ (15)**

**پس او (نوح) و اهل کِشتی را نجات دادیم و آنها را نشانه ای برای جهانیان قرار دادیم ۱۵**

**وَ إِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَ اتَّقُوهُ ذٰلِکُمْ خَيْرٌ لَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (16)**

**و ابراهیم هنگامی که به قوم خود گفت: الله را عبادت کنید و او را پرهیزکاری کنید، این برای شما بهتر است اگر بدانید ۱۶**

**إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَاناً وَ تَخْلُقُونَ إِفْکاً إِنَّ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لاَ يَمْلِکُونَ لَکُمْ رِزْقاً فَابْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَ اعْبُدُوهُ وَ اشْکُرُوا لَهُ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ‌ (17)**

**جز این نیست که به جای الله بُتهایی را عبادت می کنید و دروغی را می سازید، همانا کسانی را که جز الله عبادت می کنند برای شما مالک رزقی نیستند پس نزدِ الله رزق را بجویید و او را عبادت کنید و او را سپاس گزارید، به سوی او بازگردانده می شوید ۱۷**

**وَ إِنْ تُکَذِّبُوا فَقَدْ کَذَّبَ أُمَمٌ مِنْ قَبْلِکُمْ وَ مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلاَّ الْبَلاَغُ الْمُبِينُ‌ (18)**

**و اگر تکذیب کنید پس به درستی اُمّت های پیش از شما دروغ شُمرده اند و بر فرستاده جز ابلاغ آشکار (کلام الهی) نیست ۱۸**

**أَ وَ لَمْ يَرَوْا کَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ إِنَّ ذٰلِکَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ (19)**

**آیا توجه نکرده اند چگونه الله خلقت را پدید آورد پس آن را (در قیامت) بازمی گرداند، همانا این بر الله آسان است ۱۹**

**قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا کَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنْشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ إِنَّ اللَّهَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (20)**

**(ای محمّد) بگو: در زمین گردش کنید پس نگاه کنید چگونه الله خلقت را آغاز کرد سپس الله خلقت دیگر را پدید می آورد، همانا الله بر همه چیز تواناست ۲۰**

**يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَ يَرْحَمُ مَنْ يَشَاءُ وَ إِلَيْهِ تُقْلَبُونَ‌ (21)**

**هر کس را بخواهد عذاب می کند و هر کس را بخواهد رحم می کند و به سوی او بازگردانده می شوید ۲۱**

**وَ مَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَ لاَ فِي السَّمَاءِ وَ مَا لَکُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَ لاَ نَصِيرٍ (22)**

**و شما ناتوان کنندۀ (الله) در زمین و نه در آسمان نیستید و برای شما جز الله سرپرست و یاوری نیست ۲۲**

**وَ الَّذِينَ کَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَ لِقَائِهِ أُولٰئِکَ يَئِسُوا مِنْ رَحْمَتِي وَ أُولٰئِکَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (23)**

**و کسانیکه به آیات الله و ملاقات او کُفر ورزیدند آنان از رحمت من نااُمید شدند و آنان را عذابی دردناک است ۲۳**

**فَمَا کَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلاَّ أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ‌ (24)**

**پس جواب قومش جز این نبود آن که گفتند: او را بُکشید یا او را بسوزانید پس الله او (ابراهیم) را از آتش نجات داد، همانا در این نشانه هایی برای قومی است که ایمان می آورند ۲۴**

**وَ قَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَاناً مَوَدَّةَ بَيْنِکُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَکْفُرُ بَعْضُکُمْ بِبَعْضٍ وَ يَلْعَنُ بَعْضُکُمْ بَعْضاً وَ مَأْوَاکُمُ النَّارُ وَ مَا لَکُمْ مِنْ نَاصِرِينَ‌ (25)**

**(ابراهیم) گفت: جز این نیست که جز الله، بُت هایی را (عامل) پیوند میان خویش در زندگی دنیا برگرفته اید سپس روز قیامت بعضی از شما به بعضی کُفر ورزند و بعضی از شما بعضی را لعنت کنند و جایگاه آنها در آتش (جهنم) است و شما را یاورانی نیست ۲۵**

**فَآمَنَ لَهُ لُوطٌ وَ قَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَى رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (26)**

**پس لوط به او ایمان آورد و (ابراهیم) گفت: همانا من هجرت کننده به سوی پروردگار خویش هستم، همانا او (الله) شوکتمندِ حکیم است ۲۶**

**وَ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَ يَعْقُوبَ وَ جَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَ الْکِتَابَ وَ آتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَ إِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ‌ (27)**

**و به او اسحاق و یعقوب را بخشیدیم و در نسل های او فرستادگان و کتاب را قرار دادیم و مُزد او را در دنیا دادیم و همانا در آخرت از (افرادِ) شایسته است ۲۷**

**وَ لُوطاً إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّکُمْ لَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَکُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ‌ (28)**

**و لوط هنگامی که به قوم خود گفت: همانا شما فحشایی را مرتکب می شوید که اَحدی از جهانیان پیشی نگرفته است ۲۸**

**أَ إِنَّکُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ وَ تَقْطَعُونَ السَّبِيلَ وَ تَأْتُونَ فِي نَادِيکُمُ الْمُنْکَرَ فَمَا کَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلاَّ أَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ کُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ‌ (29)**

**آیا با مردان رابطه جنسی برقرار می کنید و راه (تداوم نسل) را می‌بندید و در مجالس خویش پلیدکاری می کنید؟ پس جواب قوم او جز آن نبود که گفتند: برای ما عذاب الله را بیاور اگر راستگو هستی ۲۹**

**قَالَ رَبِّ انْصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ‌ (30)**

**(لوط) گفت: پروردگارا مرا بر قوم فساد کننده یاری کن ۳۰**

**وَ لَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا إِنَّا مُهْلِکُو أَهْلِ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ إِنَّ أَهْلَهَا کَانُوا ظَالِمِينَ‌ (31)**

**و چون فرستادگان ما به سوی ابراهیم با مُژده آمدند، گفتند: ما هلاک کنندۀ این شهر هستیم، همانا مردمش ستمکار هستند ۳۱**

**قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطاً قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا لَنُنَجِّيَنَّهُ وَ أَهْلَهُ إِلاَّ امْرَأَتَهُ کَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ‌ (32)**

**وی (ابراهیم) گفت: همانا در آنجا لوط است، (فرستادگان الهی) گفتند: ما به آن داناتر هستیم که چه کسی در آن است، قطعاً او را و خاندانش را نجات دهیم جز زنش را که در هنگام عبور (خواهد مُرد) ۳۲**

**وَ لَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطاً سِي‌ءَ بِهِمْ وَ ضَاقَ بِهِمْ ذَرْعاً وَ قَالُوا لاَ تَخَفْ وَ لاَ تَحْزَنْ إِنَّا مُنَجُّوکَ وَ أَهْلَکَ إِلاَّ امْرَأَتَکَ کَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ‌ (33)**

**و هنگامی که فرستادگان ما نزد لوط آمدند، از (حضور) ایشان اندوهگین شد و در کار ایشان فرو ماند، (فرستادگان) گفتند: نترس و اندوهگین مباش که ما نجات دهندۀ تو و خاندان تو هستیم مگر زن تو که او هنگام عبور (می میرد) ۳۳**

**إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَى أَهْلِ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزاً مِنَ السَّمَاءِ بِمَا کَانُوا يَفْسُقُونَ‌ (34)**

**همانا ما برای مردم این شهر عذابی را از آسمان خواهیم فرستاد بدانچه نافرمانی می کردند ۳۴**

**وَ لَقَدْ تَرَکْنَا مِنْهَا آيَةً بَيِّنَةً لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ‌ (35)**

**و مسلّماً از آن (شهر) نشانه ای آشکار باقی گذاشتیم، برای قومی که تعقّل می کنند ۳۵**

**وَ إِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْباً فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَ ارْجُوا الْيَوْمَ الْآخِرَ وَ لاَ تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ‌ (36)**

**و به سوی (شهرِ) مَدین، از خودشان شُعیب را فرستادیم پس گفت: ای قوم الله را عبادت کنید و به (برپائی) روز آخرت اُمید داشته باشید و در زمین به فساد نکوشید ۳۶**

**فَکَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ‌ (37)**

**پس او را دروغ شُمردند و ایشان را زلزله ای فرا گرفت که در خانه های خویش مُردند ۳۷**

**وَ عَاداً وَ ثَمُودَ وَ قَدْ تَبَيَّنَ لَکُمْ مِنْ مَسَاکِنِهِمْ وَ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَ کَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ‌ (38)**

**و (قومِ) عاد و (قومِ) ثمود و به درستی خانه‌های (ویران شدۀ) آنان برای شما آشکار شد و برای ایشان شیطان (نابودگر) اعمال ایشان را آراسته بود پس ایشان را از راه (الله) بازداشت و (در حالی که) بینا بودند ۳۸**

**وَ قَارُونَ وَ فِرْعَوْنَ وَ هَامَانَ وَ لَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَى بِالْبَيِّنَاتِ فَاسْتَکْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَ مَا کَانُوا سَابِقِينَ‌ (39)**

**و قارون و فرعون و هامان و مسلّماً موسی با نشانیها به نزد ایشان آمد پس در زمین کِبر ورزیدند و از (افرادِ) پیشی گیرنده (از الله) نبودند ۳۹**

**فَکُلاًّ أَخَذْنَا بِذَنْبِهِ فَمِنْهُمْ مَنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِباً وَ مِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ وَ مِنْهُمْ مَنْ خَسَفْنَا بِهِ الْأَرْضَ وَ مِنْهُمْ مَنْ أَغْرَقْنَا وَ مَا کَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَ لٰکِنْ کَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ‌ (40)**

**پس هر کدام را به گناهش گرفتار ساختیم پس از ایشان است آنکه بر او سنگریزه فرستادیم و از ایشان است آنکه صدای (مرگبار) او را فرا گرفت و از ایشان است آنکه در زمین او را فرو بُردیم و از ایشان است آنکه غرق کردیم، الله بر ایشان ستم نمی کرد و لیکن به خویشتن ستم می کردند ۴۰**

**مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ کَمَثَلِ الْعَنْکَبُوتِ اتَّخَذَتْ بَيْتاً وَ إِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْکَبُوتِ لَوْ کَانُوا يَعْلَمُونَ‌ (41)**

**مَثل کسانیکه جز الله، سرپرستانی گرفته اند به مانند عنکبوتی است که خانه ای را بر گرفت و همانا سُست ترین خانه ها خانۀ عنکبوت است اگر بدانند ۴۱**

**إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْ‌ءٍ وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (42)**

**همانا الله آنچه را جز او صدا می زنند را می داند و او شوکتمندِ حکیم است ۴۲**

**وَ تِلْکَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَ مَا يَعْقِلُهَا إِلاَّ الْعَالِمُونَ‌ (43)**

**و این مثل ها را برای مردم می زنیم آن را جز دانایان نمی فهمند ۴۳**

**خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ‌ (44)**

**الله آسمان ها و زمین را به حقّ خلق کرد، همانا در این نشانه ای برای مؤمنان است ۴۴**

**اتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْکَ مِنَ الْکِتَابِ وَ أَقِمِ الصَّلاَةَ إِنَّ الصَّلاَةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَ الْمُنْکَرِ وَ لَذِکْرُ اللَّهِ أَکْبَرُ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ‌ (45)**

**آنچه را به سوی تو (ای محمّد) از کتاب (قرآن) وحی شد را بخوان و نماز را به پای دار، همانا نماز از فحشاء و زشتیها باز می دارد و یاد الله بزرگتر است و الله آنچه را فراهم می سازید را می داند ۴۵**

**وَ لاَ تُجَادِلُوا أَهْلَ الْکِتَابِ إِلاَّ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلاَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَ قُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَ أُنْزِلَ إِلَيْکُمْ وَ إِلٰهُنَا وَ إِلٰهُکُمْ وَاحِدٌ وَ نَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ‌ (46)**

**و با اهلِ کتاب جز به شیوه‌ای که نیکوست مُجادله نکنید جز کسانیکه از ایشان ستم کردند و بگویید بدانچه به سوی ما نازل شد و به سوی شما نازل شد، ایمان آوردیم و صاحب قدرت ما و صاحب قدرت شما یکی است و ما برای او (الله) تسلیم شده هستیم ۴۶**

**وَ کَذٰلِکَ أَنْزَلْنَا إِلَيْکَ الْکِتَابَ فَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْکِتَابَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَ مِنْ هٰؤُلاَءِ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَ مَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلاَّ الْکَافِرُونَ‌ (47)**

**و اینچنین به سوی تو (ای محمّد) کتاب (قرآن) را نازل کردیم پس کسانیکه به ایشان کتاب را داده‌ایم بدان ایمان می آورند و از ایشان است که بدان ایمان می آورد و آیات ما را جز کافران انکار نمی کنند ۴۷**

**وَ مَا کُنْتَ تَتْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ کِتَابٍ وَ لاَ تَخُطُّهُ بِيَمِينِکَ إِذاً لاَرْتَابَ الْمُبْطِلُونَ‌ (48)**

**و تو (ای محمّد) قبل از این کتابی (الهی) را تلاوت نمی کردی و با دست خود (کلام الهی را) نمی نوشتی، در آن هنگام اهلِ باطل به شکّ می اُفتادند ۴۸**

**بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَ مَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلاَّ الظَّالِمُونَ‌ (49)**

**بلکه آن آیات آشکاری است در سینه های کسانیکه دانش داده شدند و آیات ما را جز (افرادِ) ستمکار انکار نمی کنند ۴۹**

**وَ قَالُوا لَوْ لاَ أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَ إِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ‌ (50)**

**و گفتند: چرا بر او نشانه‌هایی از پروردگارش نازل نشد، (ای محمّد) بگو: جز این نیست نشانه ها نزدِ الله است و جز این نیست که من هشدار دهنده ای آشکار هستم ۵۰**

**أَ وَ لَمْ يَکْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْکَ الْکِتَابَ يُتْلَى عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَرَحْمَةً وَ ذِکْرَى لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ‌ (51)**

**آیا ایشان را کافی نشد که بر تو (ای محمّد) کتاب (قرآن) را نازل کردیم که بر ایشان تلاوت می شود، همانا در این بخششی و یادآوری است برای قومی که ایمان می آورند ۵۱**

**قُلْ کَفَى بِاللَّهِ بَيْنِي وَ بَيْنَکُمْ شَهِيداً يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْبَاطِلِ وَ کَفَرُوا بِاللَّهِ أُولٰئِکَ هُمُ الْخَاسِرُونَ‌ (52)**

**(ای محمّد) بگو: الله میان من و شما گواه است، (الله) آنچه را در آسمانها و زمین است را می داند و کسانیکه به باطل ایمان آورند و به الله کُفر بورزند آنان (افرادِ) زیانکار هستند ۵۲**

**وَ يَسْتَعْجِلُونَکَ بِالْعَذَابِ وَ لَوْ لاَ أَجَلٌ مُسَمًّى لَجَاءَهُمُ الْعَذَابُ وَ لَيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَ هُمْ لاَ يَشْعُرُونَ‌ (53)**

**و (ای محمّد) از تو در عذاب شتاب می خواهند و اگر مُهلتی تعیین شده نبود ایشان را عذاب فرا می رسید و قطعاً ایشان را (عذاب) ناگهان بیاید و نمی فهمند ۵۳**

**يَسْتَعْجِلُونَکَ بِالْعَذَابِ وَ إِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْکَافِرِينَ‌ (54)**

**(ای محمّد) از تو در عذاب شتاب می خواهند و همانا جهنم به کافران احاطه دارد ۵۴**

**يَوْمَ يَغْشَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَ يَقُولُ ذُوقُوا مَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (55)**

**روزی که ایشان را عذاب فرا گیرد از بالای ایشان و از زیر پاهایشان آنها را فرا خواهد گرفت و (الله) می فرماید: آنچه انجام می دادید را بچشید ۵۵**

**يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِيَّايَ فَاعْبُدُونِ‌ (56)**

**ای بندگان من که ایمان آورده اید، زمین پهناور است پس فقط مرا عبادت کنید ۵۶**

**کُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ‌ (57)**

**هر نفسی چشندۀ مرگ است سپس به سوی ما بازگردانده می شوید ۵۷**

**وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ غُرَفاً تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ‌ (58)**

**و کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند قطعاً ایشان را در غُرفه هایی از باغ (بهشت) جای دهیم که از زیر آنها نهرها جاریست، جاودان در آن هستند، پاداش (افرادِ) عمل کننده (به نیکیها) چه خوب است ۵۸**

**الَّذِينَ صَبَرُوا وَ عَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَکَّلُونَ‌ (59)**

**کسانیکه شکیبایی کردند و بر پروردگار خویش توکّل می کنند ۵۹**

**وَ کَأَيِّنْ مِنْ دَابَّةٍ لاَ تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَ إِيَّاکُمْ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ‌ (60)**

**و چه بسا جُنبنده ای رزق خویش را نمی تواند حمل کند، الله او را و شما را رزق می دهد و او شنوای داناست ۶۰**

**وَ لَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ سَخَّرَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَکُونَ‌ (61)**

**و اگر از ایشان سؤال کنید چه کسی آسمانها و زمین را خلق کرد و خورشید و ماه را رام کرد؟ قطعاً خواهند گفت: الله پس به کجا منحرف می شوند ۶۱**

**اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَ يَقْدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (62)**

**الله رزق را وسعت می دهد برای هر که از بندگانش بخواهد و اندازه می گرداند (برای هر که بخواهد)، همانا الله بر همه چیز دانا است ۶۲**

**وَ لَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَکْثَرُهُمْ لاَ يَعْقِلُونَ‌ (63)**

**و اگر از ایشان سؤال کنی چه کسی از آسمان آبی را فرو فرستاد پس زمین را بعد از مرگش زنده کرد؟ قطعاً گویند: الله، (ای محمّد) بگو: سپاس برای الله است، بلکه بیشتر ایشان تعقّل نمی کنند ۶۳**

**وَ مَا هٰذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلاَّ لَهْوٌ وَ لَعِبٌ وَ إِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ لَوْ کَانُوا يَعْلَمُونَ‌ (64)**

**و این زندگی دنیا جز هوسرانی و بازیچه نیست و همانا خانۀ آخرت زندگی حقیقی است اگر می دانستند ۶۴**

**فَإِذَا رَکِبُوا فِي الْفُلْکِ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِکُونَ‌ (65)**

**پس هنگامی که (مُشرکان) در کِشتی سوار شدند، خالصانه الله را صدا می زنند پس زمانی که ایشان را به سوی خُشکی نجات داد آن هنگام ایشان شرک می ورزند ۶۵**

**لِيَکْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ وَ لِيَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ‌ (66)**

**تا بدانچه به ایشان (نعمت) داده ایم، کفُر ورزند و بهره مند شوند پس بزودی خواهند دانست ۶۶**

**أَ وَ لَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَماً آمِناً وَ يُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ أَ فَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَ بِنِعْمَةِ اللَّهِ يَکْفُرُونَ‌ (67)**

**آیا نمی بینند که ما سرزمین مطمئن اَمنی قرار داده ایم و (در حالی که) مردم پیرامون آن رانده می شوند، آیا به باطل ایمان می آورید و به نعمت الله کُفر می ورزید؟ ۶۷**

**وَ مَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ کَذِباً أَوْ کَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ أَ لَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِلْکَافِرِينَ‌ (68)**

**و کیست ستمگرتر از آنکه بر الله دروغی را بست یا حقّ را دروغ پنداشت زمانی که بسوی او آمد، آیا جهنم جایگاهی برای کافران نیست؟ ۶۸**

**وَ الَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَ إِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ‌ (69)**

**و کسانیکه در راه ما کوشش کنند قطعاً راه‌های خویش را به ایشان نشان دهیم و همانا الله با نیکوکاران است ۶۹**

**سوره روم – 30**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**الم‌ (1)**

**الم‌ 1**

**غُلِبَتِ الرُّومُ‌ (2)**

**روم شکست خورد ۲**

**فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَ هُمْ مِنْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ‌ (3)**

**در پست ترین زمین و ایشان بعد از شکستشان به زودی پیروز شوند ۳**

**فِي بِضْعِ سِنِينَ لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَ مِنْ بَعْدُ وَ يَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ‌ (4)**

**ظرف چند سال، دستور چه پیش (از این پیروزی) چه بعد (از آن) متعلّق به الله است و در آن روز مؤمنان شادمان شوند ۴**

**بِنَصْرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ‌ (5)**

**به یاری الله، هر کس را بخواهد یاری می کند و او شوکتمندِ مهربان است ۵**

**وَعْدَ اللَّهِ لاَ يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (6)**

**وعدۀ الله است و الله وعدۀ خویش را نمی شکند و لیکن اکثر مردم نمی دانند ۶**

**يَعْلَمُونَ ظَاهِراً مِنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ هُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَافِلُونَ‌ (7)**

**ظاهری از زندگی دنیا را می دانند و ایشان از آخرت غافل هستند ۷**

**أَ وَ لَمْ يَتَفَکَّرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا إِلاَّ بِالْحَقِّ وَ أَجَلٍ مُسَمًّى وَ إِنَّ کَثِيراً مِنَ النَّاسِ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ لَکَافِرُونَ‌ (8)**

**آیا در خویشتن اندیشه نکرده اید که آسمان ها و زمین و آنچه میان آنهاست را جز به حقّ و مُهلتی تعیین شده خلق نکرده است، همانا بیشتر مردم به ملاقات پروردگار خویش کافر هستند (باور ندارند) ۸**

**أَ وَ لَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ کَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَ أَثَارُوا الْأَرْضَ وَ عَمَرُوهَا أَکْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا کَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَ لٰکِنْ کَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ‌ (9)**

**آیا در روی زمین گردش نمی کنند پس نگاه کنند سرانجام کسانیکه پیش از ایشان بودند چگونه شد، سخت تر از ایشان در نیرو بودند و زمین را زیر و رو می کردند و آن را آباد می ساختند بیشتر از آنچه اینان آن را آباد کردند و فرستادگانشان به سوی ایشان با نشانیها آمدند پس الله بر آن نبود که به ایشان ستم کند و لیکن ایشان بر خود ستم می کردند ۹**

**ثُمَّ کَانَ عَاقِبَةَ الَّذِينَ أَسَاءُوا السُّوءَى أَنْ کَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَ کَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ‌ (10)**

**سپس سرانجام (کار) کسانیکه بدی کردند بدانجا رسید که آیات ما را دروغ پنداشتند و آنها را به مسخره می گرفتند ۱۰**

**اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ‌ (11)**

**الله خلقت را آغاز می کند سپس آن را بازمی گرداند سپس به سوی او بازگردانده می شوید ۱۱**

**وَ يَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ‌ (12)**

**و روزی که ساعت (قیامت) به پا گردد مُجرمان (گناهکاران) نااُمید شوند ۱۲**

**وَ لَمْ يَکُنْ لَهُمْ مِنْ شُرَکَائِهِمْ شُفَعَاءُ وَ کَانُوا بِشُرَکَائِهِمْ کَافِرِينَ‌ (13)**

**و برای آنها از شریکانشان، شفاعت کننده ای وجود ندارد و به شریکان خویش کُفر می ورزند ۱۳**

**وَ يَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ‌ (14)**

**و روزی که ساعت (قیامت) به پا شود در آن روز جدا می شوند ۱۴**

**فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ‌ (15)**

**پس امّا کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند پس ایشان در گُلستانی شادمان هستند ۱۵**

**وَ أَمَّا الَّذِينَ کَفَرُوا وَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَ لِقَاءِ الْآخِرَةِ فَأُولٰئِکَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ‌ (16)**

**و امّا کسانیکه کُفر ورزیدند و آیات ما و ملاقات آخرت را دروغ شُمردند پس آنان در عذاب (جهنم) احضار می شوند ۱۶**

**فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَ حِينَ تُصْبِحُونَ‌ (17)**

**پس الله مُنزه است هنگامی که به شامگاه می رسید و آنگاه که به صبح می رسید ۱۷**

**وَ لَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ عَشِيّاً وَ حِينَ تُظْهِرُونَ‌ (18)**

**و برای اوست سپاس در آسمانها و زمین و شامگاهان و گاهی که به نیمروز می رسید ۱۸**

**يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ يُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَ کَذٰلِکَ تُخْرَجُونَ‌ (19)**

**زنده را از مُرده بیرون می آورد و مُرده را از زنده بیرون می آورد و زمین را بعد از مرگش زنده می کند، اینچنین (در روز قیامت) بیرون آورده می شوید ۱۹**

**وَ مِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَکُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ‌ (20)**

**و از نشانه های او آنکه شما را از خاک آفرید سپس شما (به صورت) بشری پراکنده می شوید ۲۰**

**وَ مِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَکُمْ مِنْ أَنْفُسِکُمْ أَزْوَاجاً لِتَسْکُنُوا إِلَيْهَا وَ جَعَلَ بَيْنَکُمْ مَوَدَّةً وَ رَحْمَةً إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَکَّرُونَ‌ (21)**

**و از نشانه های او آن است که برای شما از خودتان همسرانی را خلق کرد تا بدانها آرامش پیدا کنید و میان شما عشق و بخشش را قرار داد، همانا در این نشانه‌هایی است برای گروهی که می اندیشند ۲۱**

**وَ مِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ اخْتِلاَفُ أَلْسِنَتِکُمْ وَ أَلْوَانِکُمْ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِلْعَالِمِينَ‌ (22)**

**و از نشانه های او خلقت آسمانها و زمین و گوناگونی زبان های شما و رنگهای شما است، همانا در این نشانه هایی برای جهانیان است ۲۲**

**وَ مِنْ آيَاتِهِ مَنَامُکُمْ بِاللَّيْلِ وَ النَّهَارِ وَ ابْتِغَاؤُکُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ‌ (23)**

**و از نشانه او خواب شما در شب و روز است و روزی جُستن شما از فُزونی او (الله است)، همانا در این نشانه هایی است برای گروهی که می شنوند ۲۳**

**وَ مِنْ آيَاتِهِ يُرِيکُمُ الْبَرْقَ خَوْفاً وَ طَمَعاً وَ يُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُحْيِي بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ‌ (24)**

**و از نشانه های او این که به شما صاعقه را سبب بیم و اُمید برایتان نشان داد و از آسمان آبی را فرو فرستاد تا بدان زمین را بعد از مرگش زنده سازد، همانا در این نشانه هایی است برای قومی که تعقّل می کنند ۲۴**

**وَ مِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَ الْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاکُمْ دَعْوَةً مِنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ‌ (25)**

**و از نشانه های او آنکه آسمان و زمین به فرمان او برپاست پس هنگامی که (در روز قیامت) شما را صدا بزند (به) صدا زدنی، به ناگاه از زمین (قبور) بیرون می آیید ۲۵**

**وَ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ کُلٌّ لَهُ قَانِتُونَ‌ (26)**

**و برای اوست آنچه در آسمانها و زمین است، همه برای او (الله) فرمانبردار هستند ۲۶**

**وَ هُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَ هُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ وَ لَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (27)**

**و او کسی است که خلقت را آغاز کرد سپس آن را بازمی گرداند و آن بر او (الله) آسان است و برای او صفتِ برتر در آسمانها و زمین است و او شوکتمندِ حکیم است ۲۷**

**ضَرَبَ لَکُمْ مَثَلاً مِنْ أَنْفُسِکُمْ هَلْ لَکُمْ مِنْ مَا مَلَکَتْ أَيْمَانُکُمْ مِنْ شُرَکَاءَ فِي مَا رَزَقْنَاکُمْ فَأَنْتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ کَخِيفَتِکُمْ أَنْفُسَکُمْ کَذٰلِکَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ‌ (28)**

**(الله) برای شما از خودتان مثلی زده است، آیا در آنچه به شما رزق داده ایم شریکانی از افرادی که (مهاجرین تازه مسلمان شده) در پیمان شما هستند (سراغ) دارید که (بواسطۀ اعطای ثروتتان) با ایشان مساوی شوید؟ و همانگونه که شما نسبت به یکدیگر نگران هستید، نگران ایشان نیز باشید، (الله) اینچنین آیات را شرح می دهد برای قومی که تعقّل کنند ۲۸**

**بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَ مَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ‌ (29)**

**بلکه کسانیکه ستم کردند هوس های خویش را به نادانی پیروی کردند پس چه کسی هدایت کند آنکس را که الله او را گُمراه ساخت و برای ایشان یاورانی نیست ۲۹**

**فَأَقِمْ وَجْهَکَ لِلدِّينِ حَنِيفاً فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لاَ تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذٰلِکَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (30)**

**پس روی خود را به سوی دین یکتاپرستی (حقّ گرایی) متوجه ساز، همان (خط) مشی ای که الله مردم را بر آن مشیت قرار داده است، در خلقت الله تغییری نیست، این دین اُستوار است و لیکن بیشتر مردم نمی دانند ۳۰**

**مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَ اتَّقُوهُ وَ أَقِيمُوا الصَّلاَةَ وَ لاَ تَکُونُوا مِنَ الْمُشْرِکِينَ‌ (31)**

**به سوی او (الله) بازگردید و از او پرهیزکاری کنید و نماز را بپا دارید و از مُشرکان نباشید ۳۱**

**مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَ کَانُوا شِيَعاً کُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ‌ (32)**

**از کسانیکه دین خود را فرقه فرقه (پراکنده) ساختند و گروه‌هایی شدند، هر حزبی بدانچه نزد ایشان است شادمان اند ۳۲**

**وَ إِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا أَذَاقَهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِکُونَ‌ (33)**

**و هنگامی که مردم را رنجی برسد پروردگار خویش را به فریاد صدا می زنند و به او (الله) پناه می برند سپس هنگامی که (الله) از رحمت خویش آن را چشانید، آنگاه گروهی از ایشان به پروردگار خویش شرک ورزیدند ۳۳**

**لِيَکْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ‌ (34)**

**تا بدانچه به ایشان داده‌ایم کُفر ورزند پس بهره مند شوید که به زودی می فهمید ۳۴**

**أَمْ أَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَاناً فَهُوَ يَتَکَلَّمُ بِمَا کَانُوا بِهِ يُشْرِکُونَ‌ (35)**

**آیا برای ایشان دلیلی نازل کرده ایم که او بدانچه بدان شرک می ورزند سخن می گوید؟ ۳۵**

**وَ إِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَ إِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ‌ (36)**

**و هنگامی که مردم را رحمتی بچشانیم بدان شادمان شوند و اگر به ایشان بدی بدانچه دست های ایشان پیش فرستاد، برسد آنگاه ایشان نااُمید می گردند ۳۶**

**أَ وَ لَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يَقْدِرُ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ‌ (37)**

**آیا ندیدند که الله رزق را وسعت می دهد برای هر که از بندگانش بخواهد و اندازه می گرداند (برای هر که بخواهد)، همانا در این نشانه هایی است برای قومی که ایمان می آورند ۳۷**

**فَآتِ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ وَ الْمِسْکِينَ وَ ابْنَ السَّبِيلِ ذٰلِکَ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ وَ أُولٰئِکَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ‌ (38)**

**پس به خویشاوند و بینوا و در راه مانده حقّش را بده، این بهتر است برای کسانیکه خُشنودی الله را می خواهند و ایشان رستگار هستند ۳۸**

**وَ مَا آتَيْتُمْ مِنْ رِبًا لِيَرْبُوَ فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلاَ يَرْبُو عِنْدَ اللَّهِ وَ مَا آتَيْتُمْ مِنْ زَکَاةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولٰئِکَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ‌ (39)**

**و آنچه از ربا می دهید که در مال های مردم فُزونی یابید پس نزد الله فُزونی نگیرد و آنچه از زکات می دهید که بدان خُشنودی الله را می‌خواهید پس آن فُزونی یابد ۳۹**

**اللَّهُ الَّذِي خَلَقَکُمْ ثُمَّ رَزَقَکُمْ ثُمَّ يُمِيتُکُمْ ثُمَّ يُحْيِيکُمْ هَلْ مِنْ شُرَکَائِکُمْ مَنْ يَفْعَلُ مِنْ ذٰلِکُمْ مِنْ شَيْ‌ءٍ سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى عَمَّا يُشْرِکُونَ‌ (40)**

**الله کسی است که شما را خلق کرد سپس شما را رزق داد سپس شما را می میراند سپس شما را زنده می‌کند، آیا از شریکان شما کسی هست که از این کارها چیزی را انجام دهد؟ او مُنزه است و برتر است از آنچه شرک می ورزید ۴۰**

**ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ بِمَا کَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ‌ (41)**

**فساد در زمین و دریا بدانچه دستهای مردم فراهم ساخت پدیدار شد تا به بعضی از ایشان آنچه انجام می دادند را (عذاب) بچشانیم تا شاید تغییر رویه دهند ۴۱**

**قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ کَانَ أَکْثَرُهُمْ مُشْرِکِينَ‌ (42)**

**(ای محمّد) بگو: در زمین گردش کنید پس بنگرید سرانجام کسانیکه از قبل بودند چگونه بود، بیشتر ایشان مُشرک بودند ۴۲**

**فَأَقِمْ وَجْهَکَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لاَ مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ يَصَّدَّعُونَ‌ (43)**

**پس روی خود را به سوی دین اُستوار متوجه ساز پیش از آنکه روزی بیاید که آن را بازگشتی از الله نیست، آن روز (روز قیامت) همه از هم جدا می شوند ۴۳**

**مَنْ کَفَرَ فَعَلَيْهِ کُفْرُهُ وَ مَنْ عَمِلَ صَالِحاً فَلِأَنْفُسِهِمْ يَمْهَدُونَ‌ (44)**

**هر کس کُفر ورزد پس کُفرش بر علیه خود اوست و هر کس عمل شایسته کند پس برای خویش (پاداش) مهیا می کنند ۴۴**

**لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ لاَ يُحِبُّ الْکَافِرِينَ‌ (45)**

**تا از فُزونی او (الله) کسانی را که ایمان آوردند و کارهای شایسته انجام دادند را پاداش دهد، همانا او کافران را دوست ندارد ۴۵**

**وَ مِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَاحَ مُبَشِّرَاتٍ وَ لِيُذِيقَکُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَ لِتَجْرِيَ الْفُلْکُ بِأَمْرِهِ وَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَ لَعَلَّکُمْ تَشْکُرُونَ‌ (46)**

**و از نشانه های او (الله) آن که بادها را مُژده دهنده بفرستد و تا به شما از رحمت خویش بچشاند و تا کِشتی به فرمان او روان شود و تا از لطف او رزق بجویید و تا شاید سپاسگزار باشید ۴۶**

**وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِکَ رُسُلاً إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرَمُوا وَ کَانَ حَقّاً عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ‌ (47)**

**و مسلّماً پیش از تو (ای محمّد) فرستادگانی را به سوی قوم خودشان ارسال کردیم پس با نشانیها به سوی ایشان آمدند پس از کسانیکه مُجرم (گناهکار) بودند، انتقام گرفتیم و یاری کردن مؤمنان بر عهدۀ ما واجب است ۴۷**

**اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَاحَ فَتُثِيرُ سَحَاباً فَيَبْسُطُهُ فِي السَّمَاءِ کَيْفَ يَشَاءُ وَ يَجْعَلُهُ کِسَفاً فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلاَلِهِ فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ‌ (48)**

**الله کسی است که بادها را می فرستد پس ابری را بر می‌انگیزد و آن را در آسمان پهن می سازد هر گونه که بخواهد و آن را توده هایی بگرداند پس برف را می ببینی که از لابلای آن بیرون آید پس آن را به هر که از بندگانش بخواهد، برساند آنگاه ایشان شادمانی می کنند ۴۸**

**وَ إِنْ کَانُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمُبْلِسِينَ‌ (49)**

**و اگر چه پیش از آنکه بر ایشان (برف و باران) فرستاده شود قبل از آن نااُمید بودند ۴۹**

**فَانْظُرْ إِلَى آثَارِ رَحْمَةِ اللَّهِ کَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ ذٰلِکَ لَمُحْيِي الْمَوْتَى وَ هُوَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (50)**

**پس به آثار رحمت الله نگاه کن چگونه زمین را بعد از مرگش زنده می کند، همانا او (الله) زنده کنندۀ مُردگان است و او بر همه چیز تواناست ۵۰**

**وَ لَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحاً فَرَأَوْهُ مُصْفَرّاً لَظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَکْفُرُونَ‌ (51)**

**و اگر بادی را بفرستیم که آن (زراعت و باغ های خود) را پژمرده ببینند، قطعاً بعد از آن کُفر ورزی را آغاز کنند ۵۱**

**فَإِنَّکَ لاَ تُسْمِعُ الْمَوْتَى وَ لاَ تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ‌ (52)**

**پس همانا تو (ای محمّد) مُردگان را شنوا نمی کنی و نمی توانی دعوت (خود) را زمانیکه پُشت کنند و بازگردند به گوش کرها برسانی ۵۲**

**وَ مَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمْيِ عَنْ ضَلاَلَتِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ إِلاَّ مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ‌ (53)**

**و تو (ای محمّد) هدایت کننده کورها از گُمراهیشان نیستی، جز آنکسی را که به آیات ما ایمان آورد و تسلیم باشد را شنوا نسازی ۵۳**

**اللَّهُ الَّذِي خَلَقَکُمْ مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفاً وَ شَيْبَةً**

**يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَ هُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ (54)**

**الله کسی است که شما را از ناتوانی (سُستی) آفرید سپس بعد از ناتوانی (به شما) قدرت بخشید سپس بعد از نیرومندی ناتوانی و پیری را قرار داد، هر چه را خواهد خلق می کند، او (الله) دانای تواناست ۵۴**

**وَ يَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ کَذٰلِکَ کَانُوا يُؤْفَکُونَ‌ (55)**

**و روزی که ساعت (قیامت) به پا شود مُجرمان (گناهکاران) سوگند یاد می کنند که جز ساعتی را (در دنیا) نمانده اند، اینچنین (کافران از هدایت) بازداشته شده اند ۵۵**

**وَ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَ الْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي کِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ فَهٰذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَ لٰکِنَّکُمْ کُنْتُمْ لاَ تَعْلَمُونَ‌ (56)**

**و کسانیکه دانش و ایمان داده شدند، گفتند: قطعاً (ای کافران شما) تا زمان مقرّر الله تا روز برانگیختن ماندگار بوده اید پس این روز برانگیختن است لیکن شما نمی دانستید ۵۶**

**فَيَوْمَئِذٍ لاَ يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَعْذِرَتُهُمْ وَ لاَ هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ‌ (57)**

**پس آن روز کسانیکه ستم کردند عذرخواهی ایشان سود ندهد و پوزش خواهی ایشان را نپذیرند ۵۷**

**وَ لَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هٰذَا الْقُرْآنِ مِنْ کُلِّ مَثَلٍ وَ لَئِنْ جِئْتَهُمْ بِآيَةٍ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلاَّ مُبْطِلُونَ‌ (58)**

**و مسلّماً برای مردم در این قرآن از هر مثلی زدیم و اگر برای آنها نشانه ای را بیاوری آنان که کفر ورزیدند، می گویند: شما جز باطل گرایان نیستید ۵۸**

**کَذٰلِکَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (59)**

**اینچنین الله بر دلهای ایشان مُهر نهاد، کسانیکه نمی دانند ۵۹**

**فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ لاَ يَسْتَخِفَّنَّکَ الَّذِينَ لاَ يُوقِنُونَ‌ (60)**

**پس شکیبایی کن، همانا وعدۀ الله حقّ است و مبادا کسانیکه یقین ندارند (ایمان و اعتقاد) تو را تحقیر نکنند ۶۰**

**سوره لقمان - 31**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**الم‌ (1)**

**الم‌ 1**

**تِلْکَ آيَاتُ الْکِتَابِ الْحَکِيمِ‌ (2)**

**این آیات کتاب حکیم است ۲**

**هُدًى وَ رَحْمَةً لِلْمُحْسِنِينَ‌ (3)**

**هدایت و رحمتی برای نیکوکاران است ۳**

**الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلاَةَ وَ يُؤْتُونَ الزَّکَاةَ وَ هُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ‌ (4)**

**کسانیکه نماز را بر پای می دارند و زکات می دهند و ایشان به آخرت یقین دارند ۴**

**أُولٰئِکَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَ أُولٰئِکَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ‌ (5)**

**آنان بر هدایتی از پروردگار خویش هستند و آنان (افرادِ) رستگار هستند ۵**

**وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَ يَتَّخِذَهَا هُزُواً أُولٰئِکَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ‌ (6)**

**و از میان مردم کسی است که سخنان بیهوده را می طلبد تا بدون دانشی (مردم را) از راه الله گُمراه کند و آنها را به مسخره بگیرد، آنان بر ایشان عذابی خوار کننده است ۶**

**وَ إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِ آيَاتُنَا وَلَّى مُسْتَکْبِراً کَأَنْ لَمْ يَسْمَعْهَا کَأَنَّ فِي أُذُنَيْهِ وَقْراً فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ‌ (7)**

**و هنگامی که بر او آیات ما تلاوت شود متکبّرانه پُشت کند چنانکه گویی آن را نشنیده است، در گوشهای او سنگینی است پس او را به عذاب دردناک بشارت بده ۷**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ﴿٨﴾**

**همانا کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند برای ایشان باغ های پُر نعمت است ۸**

**خَالِدِينَ فِيهَا وَعْدَ اللَّهِ حَقّاً وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (9)**

**در آن جاودان هستند، وعدۀ الله حقّ است و او شوکتمندِ حکیم است ۹**

**خَلَقَ السَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَ أَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِکُمْ وَ بَثَّ فِيهَا مِنْ کُلِّ دَابَّةٍ وَ أَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ کُلِّ زَوْجٍ کَرِيمٍ‌ (10)**

**آسمانها را بدون سُتونی خلق کرد که آنها را ببینید و در زمین کوه هایی را قرار داد مبادا شما را به لرزش در آورد و در آن از هر جُنبنده ای پراکنده ساخت و از آسمان آبی را فرستادیم پس در آن از هر جُفتی گرامی رویانده ایم ۱۰**

**هٰذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَا ذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ بَلِ الظَّالِمُونَ فِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (11)**

**این خلقت الله است پس به من نشان دهید کسانیکه جز او هستند چه چیز خلق کرده‌اند، بلکه ستمگران در گُمراهی آشکار هستند ۱۱**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِکْمَةَ أَنِ اشْکُرْ لِلَّهِ وَ مَنْ يَشْکُرْ فَإِنَّمَا يَشْکُرُ لِنَفْسِهِ وَ مَنْ کَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ (12)**

**و مسلّماً به لقمان حکمت را دادیم که برای الله سپاسگزار باش و هر کس قدردانی (الله) کند پس جز این نیست که به سود خودش سپاس می گزارد و هر کس کُفر ورزد پس همانا الله بی نیازِ سُتوده است ۱۲**

**وَ إِذْ قَالَ لُقْمَانُ لاِبْنِهِ وَ هُوَ يَعِظُهُ يَا بُنَيَّ لاَ تُشْرِکْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْکَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ‌ (13)**

**و هنگامی که لقمان به پسر خود گفت و او را پند می داد ای پسرم به الله شرک نیاور، همانا شرک بزرگترین ‏ستم است ۱۳**

**وَ وَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْناً عَلَى وَهْنٍ وَ فِصَالُهُ فِي عَامَيْنِ أَنِ اشْکُرْ لِي وَ لِوَالِدَيْکَ إِلَيَّ الْمَصِيرُ (14)**

**و انسان را به والدین او سفارش کردیم، مادرش به او با سستی های پیاپی حامله گشت و دوران شیر خوارگی او در دو سال است که بر من (الله) و والدین خود سپاسگزار باش، بازگشت (در روز قیامت) به سوی من است ۱۴**

**وَ إِنْ جَاهَدَاکَ عَلَى أَنْ تُشْرِکَ بِي مَا لَيْسَ لَکَ بِهِ عِلْمٌ فَلاَ تُطِعْهُمَا وَ صَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفاً وَ اتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُکُمْ فَأُنَبِّئُکُمْ بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (15)**

**و اگر دربارۀ تو (والدین) کوشیدند که به من (در خصوص) آنچه تو را بدان دانشی نیست شرک ورزی پس از آنها اطاعت نکن و در دنیا با آنها به خوبی همراهی کن و راه آن را پیروی کن که به سوی من توبه کند سپس بازگشت شما به سوی من است پس شما را بدانچه انجام می دادید، خبر می دهم ۱۵**

**يَا بُنَيَّ إِنَّهَا إِنْ تَکُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ فَتَکُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَاوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ (16)**

**ای پسرم، اگر آن (اعمال) به سنگینی دانه ای از خردل باشد پس آن در صخره ای باشد یا در آسمانها یا در زمین باشد الله آن را بیاورد، همانا الله دقیقِ آگاه است ۱۶**

**يَا بُنَيَّ أَقِمِ الصَّلاَةَ وَ أْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَ انْهَ عَنِ الْمُنْکَرِ وَ اصْبِرْ عَلَى مَا أَصَابَکَ إِنَّ ذٰلِکَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ (17)**

**ای پسرم نماز را به پای دار و به نیکی اَمر کن و از بدی بازدار و بر آنچه به تو می رسد شکیبا باش، همانا این از اُستواری کارهاست ۱۷**

**وَ لاَ تُصَعِّرْ خَدَّکَ لِلنَّاسِ وَ لاَ تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحاً إِنَّ اللَّهَ لاَ يُحِبُّ کُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ (18)**

**و چهرۀ خود را برای مردم خشمگین مساز و در زمین با غرور راه مرو، همانا الله هیچ خودپسند مغروری را دوست ندارد ۱۸**

**وَ اقْصِدْ فِي مَشْيِکَ وَ اغْضُضْ مِنْ صَوْتِکَ إِنَّ أَنْکَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ (19)**

**و در راه رفتن خود متعادل باش و صدای خویش را پایین بیاور، همانا بدترین صداها صدای خر است ۱۹**

**أَ لَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَکُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ أَسْبَغَ عَلَيْکُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَ بَاطِنَةً وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَ لاَ هُدًى وَ لاَ کِتَابٍ مُنِيرٍ (20)**

**آیا توجه نکردی که الله برای شما آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است را رام کرد و بر شما نعمت های خویش را آشکار و پنهان فراوان گردانید و از مردم کسی است که دربارۀ الله بدون دانشی و بدون هدایتی و بدون کتابی درخشان مُجادله می کند ۲۰**

**وَ إِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَ وَ لَوْ کَانَ الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ (21)**

**و هنگامی که به ایشان گفته شود: آنچه الله نازل کرد پیروی کنید، می گویند: بلکه ما از چیزی پیروی می کنیم که پدران خود را بر آن یافتیم، اگر چه شیطان (نابودگر) ایشان را به سوی عذاب سوزان (جهنم) دعوت کند ۲۱**

**وَ مَنْ يُسْلِمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَ هُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَکَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى وَ إِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ (22)**

**و هر کس روی خود را به سوی الله تسلیم کند و او نیکوکار باشد پس به درستی به دست آویزی اُستوار چنگ زده است و به سوی الله سرانجام کارهاست ۲۲**

**وَ مَنْ کَفَرَ فَلاَ يَحْزُنْکَ کُفْرُهُ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (23)**

**و هر کس کُفر ورزد کُفر او (ای محمّد) تو را اندوهگین نسازد، به سوی ما بازگشت ایشان (در روز قیامت) است پس ایشان را بدانچه انجام داده اند خبر می‌دهم، همانا الله به رازِ سینه ها دانست ۲۳**

**نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلاً ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَى عَذَابٍ غَلِيظٍ (24)**

**ایشان را اندکی بهره مند سازم سپس ایشان را به سوی عذابی سخت (در جهنم) می کشانیم ۲۴**

**وَ لَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَکْثَرُهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (25)**

**و اگر از ایشان بپرسید چه کسی آسمانها و زمین را خلق کرد؟ قطعاً می گویند: الله، (ای محمّد) بگو: سپاس برای الله است، بلکه بیشتر ایشان نمی دانند ۲۵**

**لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ (26)**

**آنچه در آسمانها و زمین است از آنِ الله است، همانا الله او بی نیازِ سُتوده است ۲۶**

**وَ لَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلاَمٌ وَ الْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا نَفِدَتْ کَلِمَاتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَکِيمٌ‌ (27)**

**و اگر آنچه درخت در زمین است قلم شود و دریا (مُرکب باشد) و هفت دریای دیگر آن را یاری رساند سخنان الله پایان نمی یابد، همانا الله شوکتمندِ حکیم است ۲۷**

**مَا خَلْقُکُمْ وَ لاَ بَعْثُکُمْ إِلاَّ کَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ (28)**

**خلقت شما و برانگیختن شما جز مانند یک تن نیست، همانا الله شنوای بیناست ۲۸**

**أَ لَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَ يُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَ سَخَّرَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ کُلٌّ يَجْرِي إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى وَ أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (29)**

**آیا توجه نکردی که الله شب را در روز و روز را در شب فرو می برد و خورشید و ماه را رام کرد؟ هر کدام به سوی مُهلتی تعیین شده روان هستند و آنکه الله بدآنچه انجام می‌دهید آگاه است ۲۹**

**ذٰلِکَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَ أَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ وَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْکَبِيرُ (30)**

**این بدان دلیل است که الله او حقّ است و آنچه جز او صدا می زنند، باطل است و آنکه الله او برترِ بزرگ است ۳۰**

**أَ لَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْکَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَةِ اللَّهِ لِيُرِيَکُمْ مِنْ آيَاتِهِ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِکُلِّ صَبَّارٍ شَکُورٍ (31)**

**آیا توجه نکردی که کِشتی در دریا در (پرتوِ) نعمت الله حرکت می کند تا او (پاره ای) از نشانه های (قدرت) خود را به شما نشان دهد، همانا در این نشانه‌هایی برای هر شکیبای سپاسگزار است ۳۱**

**وَ إِذَا غَشِيَهُمْ مَوْجٌ کَالظُّلَلِ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَ مَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلاَّ کُلُّ خَتَّارٍ کَفُورٍ (32)**

**و هنگامی که موجی چون توده‌ های ابر ایشان را فرا بگیرد خالصانه الله را صدا می زنند و دین (عبادت) را مخصوص او می دانند پس هنگامی که آنها را به سوی خشکی نجات داد پس از میان ایشان (بعضی) میانه روی را در پیش می گیرند و آیات ما را جز (افرادِ) خیانت پیشه ناسپاس انکار نمی کنند ۳۲**

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّکُمْ وَ اخْشَوْا يَوْماً لاَ يَجْزِي وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ وَ لاَ مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَنْ وَالِدِهِ شَيْئاً إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلاَ تَغُرَّنَّکُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَ لاَ يَغُرَّنَّکُمْ بِاللَّهِ الْغَرُورُ (33)**

**ای مردم از پروردگارتان پرهیزکاری کنید و بترسید از روزی که پدری، فرزند خویش را تاوان نمی دهد و نه فرزندی، پدر خویش را از چیزی تاوان دهد، همانا وعدۀ الله حقّ است پس شما را زندگی دنیا فریب ندهد و آن فریبکار (شیطان) شما را (دربارۀ) الله فریب ندهد ۳۳**

**إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَ يُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَ يَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَ مَا تَدْرِي نَفْسٌ مَا ذَا تَکْسِبُ غَداً وَ مَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ (34)**

**همانا الله نزد او دانش ساعت (قیامت) است و باران را نازل کرد و آنچه در رحم هاست را می داند و کسی نداند چه چیز فردا به دست می‌آورد و کسی نداند در کدامین زمین می میرد، همانا الله دانای آگاه است ۳۴**

**سوره سجده - ۳۲**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**الم‌ (1)**

**الم‌ 1**

**تَنْزِيلُ الْکِتَابِ لاَ رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (2)**

**نزول کتاب، شکّی در آن نیست، از جانب پروردگار جهانیان است ۲**

**أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّکَ لِتُنْذِرَ قَوْماً مَا أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِکَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ‌ (3)**

**آیا می گویند او را (محمّد به دروغ) بافته است؟ بلکه آن (قرآن) حقّ از جانب پروردگارت است تا قومی را هشدار دهی که به سوی ایشان پیش از تو هشدار دهنده‌ای نیامده است شاید هدایت شوند ۳**

**اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ مَا لَکُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَ لاَ شَفِيعٍ أَ فَلاَ تَتَذَکَّرُونَ‌ (4)**

**الله کسی است که آسمانها و زمین و آنچه میان آنهاست را در شش دوره خلق کرد سپس به عرش اُستوار شد، شما را جز او (الله) سرپرستی نیست، آیا متذکر می شوید؟ ۴**

**يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ کَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ‌ (5)**

**فرمان را از آسمان به سوی زمین تدبیر می‌کند سپس به سوی او در دوره ای که اندازۀ آن هزار سال از آنچه شُمارش می کنید بالا می رود ۵**

**ذٰلِکَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ‌ (6)**

**او دانای پنهان و آشکار است، شوکتمندِ مهربان است ۶**

**الَّذِي أَحْسَنَ کُلَّ شَيْ‌ءٍ خَلَقَهُ وَ بَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ‌ (7)**

**کسی که همه چیز را در آفرینش نیکو آفرید و خلقت انسان را از گِل آغاز نمود ۷**

**ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلاَلَةٍ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ‌ (8)**

**سپس نسل او را از آبی که از درون می آید (منی) قرار داد ۸**

**ثُمَّ سَوَّاهُ وَ نَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوحِهِ وَ جَعَلَ لَکُمُ السَّمْعَ وَ الْأَبْصَارَ وَ الْأَفْئِدَةَ قَلِيلاً مَا تَشْکُرُونَ‌ (9)**

**سپس او را شکل داد و در او منش (راه و روش) خویش را دمید و برای شما گوش و چشم ها و دل ها را قرار داد، چه اندک سپاسگزاری می کنید ۹**

**وَ قَالُوا أَ إِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَ إِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ بَلْ هُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ کَافِرُونَ‌ (10)**

**و (کافران) گفتند: آیا هر گاه در زمین گُم گشتیم (مُردیم)، آیا در خلقت جدیدی در خواهیم آمد؟ بلکه ایشان به دیدار پروردگارشان کافر هستند ۱۰**

**قُلْ يَتَوَفَّاکُمْ مَلَکُ الْمَوْتِ الَّذِي وُکِّلَ بِکُمْ ثُمَّ إِلَى رَبِّکُمْ تُرْجَعُونَ‌ (11)**

**(ای محمّد) بگو: شما را فرشتۀ مرگ در می یابد، کسی که (الله) بر شما گُمارده است سپس به سوی پروردگار خویش بازگردانده می شوید ۱۱**

**وَ لَوْ تَرَى إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاکِسُو رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَ سَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحاً إِنَّا مُوقِنُونَ‌ (12)**

**و اگر ببینی هنگامیکه مُجرمان (گناهکاران) نزد پروردگارشان سرافکنده هستند، (کافران می گویند:) پروردگارا دیدیم و شنیدیم پس ما را (به دنیا) بازگردان تا کاری شایسته انجام دهیم، همانا یقین آوردیم ۱۲**

**وَ لَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا کُلَّ نَفْسٍ هُدَاهَا وَ لٰکِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَ النَّاسِ أَجْمَعِينَ‌ (13)**

**و اگر می خواستیم قطعاً به هر کس هدایت او را می دادیم و لیکن حقّ از جانب من مقرّر گشت که قطعاً جهنم را از جِنّیان و انسان همگی پُر می سازم ۱۳**

**فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِکُمْ هٰذَا إِنَّا نَسِينَاکُمْ وَ ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (14)**

**پس بدانچه ملاقات این روزتان را فراموش کردید (عذاب) را بچشید، همانا ما شما را فراموش کردیم و عذاب جاودان را بدانچه انجام می دادید بچشید ۱۴**

**إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُکِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّداً وَ سَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَ هُمْ لاَ يَسْتَکْبِرُونَ‌ (15)**

**جز این نیست کسانی به آیات ما ایمان می آورند که هر گاه بدانها (آیات ما) یادآوری شوند (در برابر الله) سجده کننده (بر زمین) می اُفتند و به سپاس پروردگارشان تسبیح می گویند و تکبّر نمی ورزند ۱۵**

**تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفاً وَ طَمَعاً وَ مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ‌ (16)**

**پهلوهای ایشان از بسترهای خواب دور می شوند پروردگار خویش را با بیم و اُمید صدا می زنند و از آنچه ایشان را رزق داده ایم، می بخشند ۱۶**

**فَلاَ تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (17)**

**پس کسی نداند چه چیزی از چشم روشنی برای ایشان (در آخرت) پنهان شده است، پاداشی بدانچه انجام می دادند ۱۷**

**أَ فَمَنْ کَانَ مُؤْمِناً کَمَنْ کَانَ فَاسِقاً لاَ يَسْتَوُونَ‌ (18)**

**آیا کسی که مؤمن است به مانند کسی است که نافرمان است؟ (هرگز) برابر نیستند ۱۸**

**أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّاتُ الْمَأْوَى نُزُلاً بِمَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (19)**

**امّا کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند پس برای ایشان باغستان جایگاه پذیرایی است، بدآنچه انجام می دادند ۱۹**

**وَ أَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ النَّارُ کُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَ قِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي کُنْتُمْ بِهِ تُکَذِّبُونَ‌ (20)**

**و امّا کسانیکه نافرمانی کردند پس جایگاه ایشان آتش (جهنم) است، هر گاه بخواهند از آن خارج شوند به آن بازگردانده می شوند و به ایشان گفته شود: عذاب آتش (جهنم) را بچشید که آن را دروغ می شُمردید ۲۰**

**وَ لَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَى دُونَ الْعَذَابِ الْأَکْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ‌ (21)**

**و قطعاً (ایشان را) پیش از عذاب بزرگتر، از عذاب خفیف تر (این دنیا) می چشانیم تا شاید بازگردند ۲۱**

**وَ مَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُکِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنْتَقِمُونَ‌ (22)**

**و کیست ستمکارتر از آن کس که به آیات پروردگار خویش یادآوری شود پس از آنها روی گرداند، همانا از مُجرمان (گناهکاران) انتقام خواهیم گرفت ۲۲**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْکِتَابَ فَلاَ تَکُنْ فِي مِرْيَةٍ مِنْ لِقَائِهِ وَ جَعَلْنَاهُ هُدًى لِبَنِي إِسْرَائِيلَ‌ (23)**

**و مسلّماً به موسی کتاب دادیم پس از نزول آن (تورات) در شکّ مباش و آن را هدایتی برای بنی اسرائیل قرار دادیم ۲۳**

**وَ جَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا وَ کَانُوا بِآيَاتِنَا يُوقِنُونَ‌ (24)**

**و از میان ایشان پیشوایانی را قرار دادیم که به فرمان ما هدایت می کنند، چنانکه شکیبایی کردند و به آیات ما یقین داشتند ۲۴**

**إِنَّ رَبَّکَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا کَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ‌ (25)**

**همانا پروردگار تو میان ایشان روز قیامت دربارۀ آنچه در آن اختلاف می کردند داوری می کند ۲۵**

**أَ وَ لَمْ يَهْدِ لَهُمْ کَمْ أَهْلَکْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسَاکِنِهِمْ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ أَ فَلاَ يَسْمَعُونَ‌ (26)**

**آیا (الله) ایشان را هدایت نکرد، چه بسا قوم هایی پیش از ایشان که اینک در خانه های ایشان راه می روند را هلاک ساختیم، همانا در این نشانه هایی است پس آیا نمی شنوند؟ ۲۶**

**أَ وَ لَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعاً تَأْکُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَ أَنْفُسُهُمْ أَ فَلاَ يُبْصِرُونَ‌ (27)**

**آیا توجه نکردند که آب را به سوی زمین بایر (برهوت) روان می سازیم پس بدان زراعتی را بیرون می آوریم که از آن دام های ایشان و خودشان می خورند پس آیا نمی بینند؟ ۲۷**

**وَ يَقُولُونَ مَتَى هٰذَا الْفَتْحُ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (28)**

**و (کافران) می گویند: این جداسازی چه زمانی است اگر راست می گویید؟ ۲۸**

**قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لاَ يَنْفَعُ الَّذِينَ کَفَرُوا إِيمَانُهُمْ وَ لاَ هُمْ يُنْظَرُونَ‌ (29)**

**(ای محمّد) بگو: روز جداسازی ایمان کسانیکه کُفر ورزیدند، سود ندهد و مُهلت داده نشوند ۲۹**

**فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَ انْتَظِرْ إِنَّهُمْ مُنْتَظِرُونَ‌ (30)**

**پس (ای محمّد) از ایشان (کافران) روی گردان و مُنتظر باش، همانا ایشان هم مُنتظر هستند ۳۰**

**سوره احزاب - ۳۳**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَ لاَ تُطِعِ الْکَافِرِينَ وَ الْمُنَافِقِينَ إِنَّ اللَّهَ کَانَ عَلِيماً حَکِيماً (1)**

**ای پیامبر تقوای الهی پیشه ساز و از کافران و مُنافقین اطاعت نکن، همانا الله دانا و حکیم است ۱**

**وَ اتَّبِعْ مَا يُوحَى إِلَيْکَ مِنْ رَبِّکَ إِنَّ اللَّهَ کَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيراً (2)**

**و از آنچه به سوی تو (ای محمّد) وحی می شود پیروی کن، همانا الله بدانچه انجام می دهید بیناست ۲**

**وَ تَوَکَّلْ عَلَى اللَّهِ وَ کَفَى بِاللَّهِ وَکِيلاً (3)**

**و بر الله توکّل کن و الله در مقام وکالت کافی است ۳**

**مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِنْ قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ وَ مَا جَعَلَ أَزْوَاجَکُمُ اللاَّئِي تُظَاهِرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِکُمْ وَ مَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَکُمْ أَبْنَاءَکُمْ ذٰلِکُمْ قَوْلُکُمْ بِأَفْوَاهِکُمْ وَ اللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَ هُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ‌ (4)**

**و الله دو دل در درون کسی قرار نداده است و همسران شما آنان که از ایشان جدا می شوید (مُتارکه می کنید) را مادران شما قرار نداده است و پسر خواندگان شما را فرزندان شما قرار نداده است، این گفتار شما به زبانهایتان است در حالیکه الله حقّ را می گوید و او به راه (راست) هدایت می کند ۴**

**ادْعُوهُمْ لِآبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ لَمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ فَإِخْوَانُکُمْ فِي الدِّينِ وَ مَوَالِيکُمْ وَ لَيْسَ عَلَيْکُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَ لٰکِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُکُمْ وَ کَانَ اللَّهُ غَفُوراً رَحِيماً (5)**

**ایشان (پسر خواندگان) را به (نام) پدران ایشان صدا بزنید که این نزد الله عادلانه تر است پس اگر پدرانشان را نمی شناسید پس برادران شما و دوستان شما در دین هستند و بر شما مانعی نیست در آنچه بدان اشتباه کرده اید و لیکن آنچه دلهای شما قصد کرده (گناه است) و الله آمرزندۀ مهربان است ۵**

**النَّبِيُّ أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَ أَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ وَ أُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي کِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُهَاجِرِينَ إِلاَّ أَنْ تَفْعَلُوا إِلَى أَوْلِيَائِکُمْ مَعْرُوفاً کَانَ ذٰلِکَ فِي الْکِتَابِ مَسْطُوراً (6)**

**پیامبر بر مؤمنان از خود ایشان مُقدم تر است و همسران او مادران ایشان هستند و خویشاوندان بعضی بر بعضی از مؤمنان و مهاجرین در دستورات الله مُقدم تر هستند مگر آنکه بخواهید دربارۀ مرتبطین خویش نیکویی کنید، آن حُکم مکتوب (الهی) است ۶**

**وَ إِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَ مِنْکَ وَ مِنْ نُوحٍ وَ إِبْرَاهِيمَ وَ مُوسَى وَ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَ أَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقاً غَلِيظاً (7)**

**و هنگامی که از پیامبران پیمان گرفتیم و از تو (ای محمّد) و از نوح و ابراهیم و موسی و عیسی پسر مریم از ایشان پیمانی سخت گرفتیم ۷**

**لِيَسْأَلَ الصَّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَ أَعَدَّ لِلْکَافِرِينَ عَذَاباً أَلِيماً (8)**

**تا (الله افرادِ) درستکار را از صداقت ایشان سؤال کند و برای کافران عذابی دردناک آماده کرده است ۸**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْکُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْکُمْ إِذْ جَاءَتْکُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحاً وَ جُنُوداً لَمْ تَرَوْهَا وَ کَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيراً (9)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید نعمت الله بر خویش را به یاد آورید آنگاه که بر شما لشگریانی آمد پس بر آنان (کافران) تندبادی فرستادیم و لشگریانی که آنها را نمی دیدید و الله بدانچه انجام می دهید، بیناست ۹**

**إِذْ جَاءُوکُمْ مِنْ فَوْقِکُمْ وَ مِنْ أَسْفَلَ مِنْکُمْ وَ إِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَ بَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ وَ تَظُنُّونَ بِاللَّهِ الظُّنُونَا (10)**

**گاهی که (کافران) بر شما از بالای شما و از پایین شما (یورش) آوردند و زمانی که چشم های شما تیره شد و جانها به گلوگاه رسید و (بعضی از شما) به الله گُمانهای (ناروا) می بُردید ۱۰**

**هُنَالِکَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُونَ وَ زُلْزِلُوا زِلْزَالاً شَدِيداً (11)**

**آنجا مؤمنان آزمایش شدند و سخت لرزیدند ۱۱**

**وَ إِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَ رَسُولُهُ إِلاَّ غُرُوراً (12)**

**و هنگامی که مُنافقین و کسانیکه در دلهایشان بیماری است، می گفتند: که ما را الله و فرستاده اش جز فریبی وعده نداد ۱۲**

**وَ إِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لاَ مُقَامَ لَکُمْ فَارْجِعُوا وَ يَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَ مَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِنْ يُرِيدُونَ إِلاَّ فِرَاراً (13)**

**و هنگامی که گروهی از ایشان (بیماردلان) گفتند: ای (افرادِ) بازگشت کننده جای ماندگاری بر شما (در جنگ) نیست پس (به خانه های خود) بازگردید و گروهی از ایشان از پیامبر اجازه می خواستند و می گفتند: همانا خانه‌های ما بدون حفاظ است، در حالی که آنها بدون حفاظ نیستند (ایشان) جز قصد فرار (از جنگ) را نداشتند ۱۳**

**وَ لَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِمْ مِنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا الْفِتْنَةَ لَآتَوْهَا وَ مَا تَلَبَّثُوا بِهَا إِلاَّ يَسِيراً (14)**

**و اگر ایشان در آن خانه ها از هر سو مورد هجوم قرار گیرند سپس از آنها (پیشنهاد) به فتنه (شرک و کفر) خواسته می شد هر آینه بدان روی می آوردند و جز اندک زمانی در آن درنگ نخواهند کرد ۱۴**

**وَ لَقَدْ کَانُوا عَاهَدُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ لاَ يُوَلُّونَ الْأَدْبَارَ وَ کَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُولاً (15)**

**و مسلّماً با الله از پیش پیمان بسته بودند که (در جنگ) پُشت نکنند و پیمان الله بازخواست خواهد شد ۱۵**

**قُلْ لَنْ يَنْفَعَکُمُ الْفِرَارُ إِنْ فَرَرْتُمْ مِنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَ إِذاً لاَ تُمَتَّعُونَ إِلاَّ قَلِيلاً (16)**

**(ای محمّد) بگو: شما را فرار سود ندهد اگر از مرگ یا کُشته شدن فرار کنید در آن هنگام جز اندکی بهره مند نشوید ۱۶**

**قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُکُمْ مِنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِکُمْ سُوءاً أَوْ أَرَادَ بِکُمْ رَحْمَةً وَ لاَ يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيّاً وَ لاَ نَصِيراً (17)**

**(ای محمّد) بگو: چه کسی است که شما را از الله حمایت کند، اگر (الله) برای شما رنجی را اراده کند یا برای شما رحمتی را اراده کند و جز الله برای خویش سرپرست و نه یاوری را نخواهند یافت ۱۷**

**قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنْکُمْ وَ الْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَ لاَ يَأْتُونَ الْبَأْسَ إِلاَّ قَلِيلاً (18)**

**به درستی الله کسانی از شما را که از جنگ باز می داشتند و کسانیکه به برادرانشان می گفتند که به سوی ما بیاید به خوبی می شناسد جز اندکی به جنگ نمی آیند ۱۸**

**أَشِحَّةً عَلَيْکُمْ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْکَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ کَالَّذِي يُغْشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوکُمْ بِأَلْسِنَةٍ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى الْخَيْرِ أُولٰئِکَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ وَ کَانَ ذٰلِکَ عَلَى اللَّهِ يَسِيراً (19)**

**بر شما بخیل هستند پس گاهی که ترس پیش آید ایشان را می بینی که به تو می نگرند، چشم های ایشان (در حدقه) می گردد به مانند آنکه او را مرگ فرا گرفته باشد پس هنگامی که ترس از میان برود با زبانهای تُند خود شما را آزار دهند، از نیکی خودداری می کنند، آنان ایمان نمی آورند پس الله اعمال ایشان را تباه ساخت و آن بر الله آسان است ۱۹**

**يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا وَ إِنْ يَأْتِ الْأَحْزَابُ يَوَدُّوا لَوْ أَنَّهُمْ بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَائِکُمْ وَ لَوْ کَانُوا فِيکُمْ مَا قَاتَلُوا إِلاَّ قَلِيلاً (20)**

**(آنان) می پندارند که احزاب (گروههای مخالف اسلام) نرفته اند و اگر احزاب بیایند دوست دارند کاش در میان بیابان نشینان بودند و از اخبار شما سؤال می‌کردند و اگر هم در میان شما بودند جز اندکی نبرد نمی کردند ۲۰**

**لَقَدْ کَانَ لَکُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ کَانَ يَرْجُو اللَّهَ وَ الْيَوْمَ الْآخِرَ وَ ذَکَرَ اللَّهَ کَثِيراً (21)**

**مسلّماً برای شما در فرستاده الله برای آنکه به الله و روز آخرت اُمید دارد و الله را بسیار یاد می کند سرمشقی نیکوست ۲۱**

**وَ لَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هٰذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَ رَسُولُهُ وَ صَدَقَ اللَّهُ وَ رَسُولُهُ وَ مَا زَادَهُمْ إِلاَّ إِيمَاناً وَ تَسْلِيماً (22)**

**و هنگامی که مؤمنان احزاب (گروههای مخالف اسلام) را دیدند، گفتند: این است آنچه بر ما الله و فرستاده او وعده داد و الله و فرستاده او راست گفته اند و بر ایشان جز ایمان و تسلیم (در برابر الله) اُفزوده نشد ۲۲**

**مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَى نَحْبَهُ وَ مِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَ مَا بَدَّلُوا تَبْدِيلاً (23)**

**از مؤمنان اشخاصی هستند که بدانچه با الله پیمان بسته بودند وفا کردند پس از میان ایشان است آنکه پیمان خویش را به انجام رساند و از ایشان است آنکه انتظار می کشد و (پیمان الله) را تغییر ندادند ۲۳**

**لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَ يُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِنْ شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ کَانَ غَفُوراً رَحِيماً (24)**

**تا الله (افرادِ) درستکار را به صداقت ایشان پاداش دهد و مُنافقین را عذاب کند یا اگر (الله) خواهد از ایشان توبه را پذیرد، همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۲۴**

**وَ رَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ کَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْراً وَ کَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ وَ کَانَ اللَّهُ قَوِيّاً عَزِيزاً (25)**

**و الله کسانی را که کُفر ورزیدند (بی آنکه به پیروزی رسیده باشند) به خشمشان برگرداند، به خیری نرسیدند و الله برای مؤمنان در نبرد کافی است و الله نیرومندِ شکست ناپذیر است ۲۵**

**وَ أَنْزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْکِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ وَ قَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقاً تَقْتُلُونَ وَ تَأْسِرُونَ فَرِيقاً (26)**

**و کسانی از اهل کتاب را که از ایشان (گروههای مخالف اسلام) پُشتیبانی کرده بودند از دژهای ایشان به زیر آورد و در دلهای ایشان ترس را انداخت که گروهی را می کُشتید و گروهی را اسیر می‌گرفتید ۲۶**

**وَ أَوْرَثَکُمْ أَرْضَهُمْ وَ دِيَارَهُمْ وَ أَمْوَالَهُمْ وَ أَرْضاً لَمْ تَطَئُوهَا وَ کَانَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيراً (27)**

**و به شما زمینشان و خانه ها و اموالشان را ارث داد که در آن پا نگذاشته بودید و الله بر همه چیز تواناست ۲۷**

**يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِکَ إِنْ کُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَ زِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْکُنَّ وَ أُسَرِّحْکُنَّ سَرَاحاً جَمِيلاً (28)**

**ای پیامبر به همسران خویش بگو: اگر خواهان زندگی دنیا و زیور آن هستید پس بیایید که شما را بهره مند سازم و شما را به نیکویی رها کنم ۲۸**

**وَ إِنْ کُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ الدَّارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْکُنَّ أَجْراً عَظِيماً (29)**

**و اگر خواستار الله و فرستاده او و خانۀ آخرت هستید پس همانا الله برای نیکوکاران از شما پاداشی بزرگ را آماده کرده است ۲۹**

**يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ مَنْ يَأْتِ مِنْکُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ يُضَاعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ وَ کَانَ ذٰلِکَ عَلَى اللَّهِ يَسِيراً (30)**

**ای همسران پیامبر هر کس از شما فحشای آشکاری را به جا آورد برای او دو چندان عذاب افزوده می شود و آن بر الله آسان است ۳۰**

**وَ مَنْ يَقْنُتْ مِنْکُنَّ لِلَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ تَعْمَلْ صَالِحاً نُؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَ أَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقاً کَرِيماً (31)**

**و کسی که از شما (همسران پیامبر) برای الله و فرستاده او فروتنی کند و عمل شایسته انجام دهد مُزد او را دو چندان دهیم و برای او رزقی گرامی را آماده کرده ایم ۳۱**

**يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ کَأَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلاَ تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَ قُلْنَ قَوْلاً مَعْرُوفاً (32)**

**ای زنان پیامبر، شما مانند یکی از زنان دیگر نیستید اگر پرهیزکاری می کنید پس در گفتار نرمی نشان ندهید تا کسی که در دل او بیماری است اُمید بندد و با گفتاری شایسته سخن بگویید ۳۲**

**وَ قَرْنَ فِي بُيُوتِکُنَّ وَ لاَ تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى وَ أَقِمْنَ الصَّلاَةَ وَ آتِينَ الزَّکَاةَ وَ أَطِعْنَ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْکُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَ يُطَهِّرَکُمْ تَطْهِيراً (33)**

**و (ای زنان محمد) در خانه های خویش بمانید و به مانند جاهلیت نخستین خودنمایی نکنید و نماز را به پا دارید و زکات را بدهید و از الله و فرستاده او اطاعت کنید جز این نیست که الله می خواهد تا از شما ای اهل خانه پلیدی را دور کند و شما را به نیکی پاک سازد ۳۳**

**وَ اذْکُرْنَ مَا يُتْلَى فِي بُيُوتِکُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَ الْحِکْمَةِ إِنَّ اللَّهَ کَانَ لَطِيفاً خَبِيراً (34)**

**و آنچه در خانه های شما از آیات الله و حکمت تلاوت می شود را ذکر کنید، همانا الله با محبّت آگاه است ۳۴**

**إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَ الْمُسْلِمَاتِ وَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ الْقَانِتِينَ وَ الْقَانِتَاتِ وَ الصَّادِقِينَ وَ الصَّادِقَاتِ وَ الصَّابِرِينَ وَ الصَّابِرَاتِ وَ الْخَاشِعِينَ وَ الْخَاشِعَاتِ وَ الْمُتَصَدِّقِينَ وَ الْمُتَصَدِّقَاتِ وَ الصَّائِمِينَ وَ الصَّائِمَاتِ وَ الْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَ الْحَافِظَاتِ وَ الذَّاکِرِينَ اللَّهَ کَثِيراً وَ الذَّاکِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَ أَجْراً عَظِيماً (35)**

**همانا مردان مسلمان و زنان مسلمان و مردان مؤمن و زنان مؤمن و مردان اطاعت پیشه و زنان اطاعت پیشه و مردان شکیبا و زنان شکیبا و مردان فروتن و زنان فروتن و مردان صدقه دهنده و زنان صدقه دهنده و مردان روزه دار و زنان روزه دار و مردانی که عورت های خود را حفظ می کنند و زنان حفظ کننده و مردانی که الله را بسیار یاد می کنند و زنان یاد کننده، الله برای ایشان آمرزش و پاداشی بزرگ آماده کرده است ۳۵**

**وَ مَا کَانَ لِمُؤْمِنٍ وَ لاَ مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَ رَسُولُهُ أَمْراً أَنْ يَکُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَ مَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلاَلاً مُبِيناً (36)**

**و هیچ مرد و زن مؤمن را نرسد چون الله و فرستاده او به کاری فرمان دهند برای ایشان در کارشان اختیاری باشد و هر کس الله و فرستاده او را نافرمانی کند پس قطعاً به طور آشکار گُمراه شدند ۳۶**

**وَ إِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِکْ عَلَيْکَ زَوْجَکَ وَ اتَّقِ اللَّهَ وَ تُخْفِي فِي نَفْسِکَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَ تَخْشَى النَّاسَ وَ اللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَراً زَوَّجْنَاکَهَا لِکَيْ لاَ يَکُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَراً وَ کَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولاً (37)**

**و هنگامیکه (ای محمّد) می گفتی به آنکه الله به او نعمت داده بود و تو به او نعمت داده بودی که همسر خود را نزد خویش نگاه دار (طلاق نده) و تقوای الهی پیشه کن و در نفس خود آنچه الله آشکار کنندۀ آن است را پنهان می داشتی (ابلاغ حُکم الهی مبنی بر الغای سنت جاهلی پسرخواندگی) و از مردم می ترسیدی و الله سزاوارتر است که از او بترسی پس چون زید (پسر خوانده ات) از آن (زن) طلاق گرفت، آن (زن) را به همسری تو درآوردیم تا بر مؤمنان مانعی در (ازدواج با زنان پسر خواندگانشان) هنگامی که ایشان را طلاق داده باشند، نباشد و فرمان الله (انجام) شدنی است ۳۷**

**مَا کَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَ کَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَراً مَقْدُوراً (38)**

**بر پیامبر مانعی نیست در آنچه الله برای وی مُقرّر داشت، شیوۀ الله (است) که از دیرباز در میان پیشینیان نیز (چنین) بوده است و فرمان الله همواره سنجیده و حساب شده است ۳۸**

**الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالاَتِ اللَّهِ وَ يَخْشَوْنَهُ وَ لاَ يَخْشَوْنَ أَحَداً إِلاَّ اللَّهَ وَ کَفَى بِاللَّهِ حَسِيباً (39)**

**کسانیکه پیام الله را می رسانند و از او می ترسند و از اَحدی جز الله نمی ترسند و الله را در مقام حسابرسی کافی است ۳۹**

**مَا کَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِکُمْ وَ لٰکِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَ خَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَ کَانَ اللَّهُ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيماً (40)**

**و محمّد پدر (فکری) یکی از مردان شما نیست و لیکن فرستاده الله و آخرین پیامبران است و الله به همه چیز داناست ۴۰**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْکُرُوا اللَّهَ ذِکْراً کَثِيراً (41)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید الله را فراوان یاد کنید ۴۱**

**وَ سَبِّحُوهُ بُکْرَةً وَ أَصِيلاً (42)**

**و بامدادان و شامگاهان او را تسبیح گویید ۴۲**

**هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْکُمْ وَ مَلاَئِکَتُهُ لِيُخْرِجَکُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَ کَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيماً (43)**

**او (الله) کسی است که بر شما عنایت (توجّه و مهربانی) دارد، فرشتگان او نیز (همانطور بر شما عنایت دارند) تا شما را از تاریکی ها به سوی نور بیرون آورد و (نسبت) به مؤمنین مهربان است ۴۳**

**تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلاَمٌ وَ أَعَدَّ لَهُمْ أَجْراً کَرِيماً (44)**

**زنده باد ایشان در روزی که او را ملاقات می کنند، سلام است و (الله) برای ایشان پاداشی گرامی آماده کرد ۴۴**

**يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاکَ شَاهِداً وَ مُبَشِّراً وَ نَذِيراً (45)**

**ای پیامبر، همانا تو را گواهی دهنده و بشارت دهنده و هشدار دهنده فرستادیم ۴۵**

**وَ دَاعِياً إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَ سِرَاجاً مُنِيراً (46)**

**و دعوت کننده ای به سوی الله با اجازۀ او و چراغی درخشان ۴۶**

**وَ بَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلاً کَبِيراً (47)**

**و به مؤمنان نوید ده که برای آنان نزد الله فضل بزرگی است ۴۷**

**وَ لاَ تُطِعِ الْکَافِرِينَ وَ الْمُنَافِقِينَ وَ دَعْ أَذَاهُمْ وَ تَوَکَّلْ عَلَى اللَّهِ وَ کَفَى بِاللَّهِ وَکِيلاً (48)**

**و (ای محمّد) کافران و مُنافقین را اطاعت نکن و آزار دادن ایشان را نادیده بگیر و بر الله توکّل کن و الله در مقام وکالت کافی است ۴۸**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَکَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمَسُّوهُنَّ فَمَا لَکُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُّونَهَا فَمَتِّعُوهُنَّ وَ سَرِّحُوهُنَّ سَرَاحاً جَمِيلاً (49)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید هر گاه با زنان مؤمنه (عقد) نکاح بستید سپس ایشان را پیش از آن که با ایشان نزدیکی کنید طلاق دادید پس نیازی نیست که شما در خصوص آنها (زنان) شمارش ماههای عدّه را رعایت کنید پس ایشان را بهره مند سازید و ایشان را به نیکویی رها کنید ۴۹**

**يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَکَ أَزْوَاجَکَ اللاَّتِي آتَيْتَ أُجُورَهُنَّ وَ مَا مَلَکَتْ يَمِينُکَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْکَ وَ بَنَاتِ عَمِّکَ وَ بَنَاتِ عَمَّاتِکَ وَ بَنَاتِ خَالِکَ وَ بَنَاتِ خَالاَتِکَ اللاَّتِي هَاجَرْنَ مَعَکَ وَ امْرَأَةً مُؤْمِنَةً إِنْ وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْکِحَهَا خَالِصَةً لَکَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ وَ مَا مَلَکَتْ أَيْمَانُهُمْ لِکَيْلاَ يَکُونَ عَلَيْکَ حَرَجٌ وَ کَانَ اللَّهُ غَفُوراً رَحِيماً (50)**

**ای پیامبر، ما برای تو همسران تو را حلال ساختیم که مُزد (مهر) ایشان را پرداختی و زنان (مهاجرِ تازه مسلمان شده ای) که در پیمان تو هستند از آنچه الله بر تو ارزانی داشت و دختران عموهایت را و دختران عمه هایت را و دختران دایی ات را و دختران خاله هایت را که با تو مهاجرت کردند و زنی مؤمنه را اگر خود را به پیامبر ببخشد (مهر خویش را ببخشد)، اگر پیامبر بخواهد که با او ازدواج کند (این اجازه) مخصوص تو است نه دیگر مؤمنان، به درستی آنچه را بر ایشان (در مورد) همسرانشان و زنان (مهاجر تازه مسلمان شده ای) که در پیمان شما هستند مُقرّر داشتیم را می دانیم تا بر تو (ای محمّد) سختی نباشد و الله آمرزندۀ مهربان است 50**

**تُرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَ تُؤْوِي إِلَيْکَ مَنْ تَشَاءُ وَ مَنِ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْکَ ذٰلِکَ أَدْنَى أَنْ تَقَرَّ أَعْيُنُهُنَّ وَ لاَ يَحْزَنَّ وَ يَرْضَيْنَ بِمَا آتَيْتَهُنَّ کُلُّهُنَّ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِکُمْ وَ کَانَ اللَّهُ عَلِيماً حَلِيماً (51)**

**هر کدام از آن زنان را که بخواهی اُمیدواری ده و هر کدام را بخواهی نزد خود پناه ده (جای ده) و اگر هر کدام را که دور کرده باشی (دوباره) خواستی، مانعی بر تو نیست، این بدانچه چشم های ایشان روشن شود نزدیکتر است و اندوهگین نشوند و بدانچه همگی ایشان را داده ای خُشنود شوند و الله آنچه در دلهای شماست را می داند و الله دانای بُردبار است ۵۱**

**لاَ يَحِلُّ لَکَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ وَ لاَ أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ وَ لَوْ أَعْجَبَکَ حُسْنُهُنَّ إِلاَّ مَا مَلَکَتْ يَمِينُکَ وَ کَانَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ رَقِيباً (52)**

**(ای محمّد) برای تو زنان از این بعد حلال نیستند و نه جایگزین کردن زنی به جای زن دیگر هر چند نیکویی ایشان تو را به شگفت وا دارد مگر زنان (مهاجر تازه مسلمان شده ای) که در پیمان تو هستند و الله بر همه چیز نگهبان است ۵۲**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلاَّ أَنْ يُؤْذَنَ لَکُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَاظِرِينَ إِنَاهُ وَ لٰکِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَ لاَ مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ ذٰلِکُمْ کَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِي مِنْکُمْ وَ اللَّهُ لاَ يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ وَ إِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعاً فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذٰلِکُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِکُمْ وَ قُلُوبِهِنَّ وَ مَا کَانَ لَکُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَ لاَ أَنْ تَنْکِحُوا أَزْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَداً إِنَّ ذٰلِکُمْ کَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيماً (53)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید به خانه های پیامبر داخل نشوید جز آنکه به شما برای غذا خوردن اجازه داده شود بدون آنکه قصد فضولی داشته باشید، هر گاه دعوت شدید پس داخل شوید پس هنگامی که (غذا را) خوردید پس متفرق شوید و به گفتگو سرگرم نشوید، همانا این (کار) پیامبر را آزار می دهد و او از شما شرم می کرد و الله از (بیان) حقّ شرم نمی کند و هنگامی که از ایشان (همسران پیغمبر) خواستار چیزی هستید پس از پُشت پرده از ایشان بخواهید این بر دلهای شما و دلهای آنان پاکتر است، شایسته شما نیست که فرستاده الله را آزار دهید و ابداً همسران او را بعد از وی به همسری خود در نیاورید، همانا این کارها نزد الله (گناهی) بزرگ است ۵۳**

**إِنْ تُبْدُوا شَيْئاً أَوْ تُخْفُوهُ فَإِنَّ اللَّهَ کَانَ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيماً (54)**

**اگر چیزی را آشکار سازید یا آن را پنهان سازید پس الله به همه چیز داناست ۵۴**

**لاَ جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي آبَائِهِنَّ وَ لاَ أَبْنَائِهِنَّ وَ لاَ إِخْوَانِهِنَّ وَ لاَ أَبْنَاءِ إِخْوَانِهِنَّ وَ لاَ أَبْنَاءِ أَخَوَاتِهِنَّ وَ لاَ نِسَائِهِنَّ وَ لاَ مَا مَلَکَتْ أَيْمَانُهُنَّ وَ اتَّقِينَ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ کَانَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ شَهِيداً (55)**

**بر آنها در مورد پدران و پسران و برادران و برادر زاده ها و خواهر زاده هایشان و زنان همکیش خود و زنان (مهاجر تازه مسلمان شده ای) که در پیمان شما (زنان مؤمنه) هستند مانعی نیست و (ای زنان پیامبر) تقوای الهی پیشه سازید، همانا الله بر همه چیز گواه است ۵۵**

**إِنَّ اللَّهَ وَ مَلاَئِکَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَ سَلِّمُوا تَسْلِيماً (56)**

**همانا الله و فرشتگان بر پیامبر عنایت (توجّه و مهربانی) دارند، ای کسانیکه ایمان آورده اید بر او (محمّد) عنایت (توجّه و مهربانی) داشته باشید و (در برابر کلام الله) بطور کامل تسلیم شوید ۵۶**

**إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَاباً مُهِيناً (57)**

**همانا کسانیکه الله و فرستاده او را آزار دهند، ایشان را الله در دنیا و آخرت لعنت می کند و برای ایشان عذابی خوار کننده آماده کرده است ۵۷**

**وَ الَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اکْتَسَبُوا فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَاناً وَ إِثْماً مُبِيناً (58)**

**و کسانیکه مردان و زنان مؤمن را به غیر آنچه انجام داده اند، آزار دهند پس به درستی تُهمتی و گناهی آشکار برداشتند ۵۸**

**يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِکَ وَ بَنَاتِکَ وَ نِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلاَبِيبِهِنَّ ذٰلِکَ أَدْنَى أَنْ يُعْرَفْنَ فَلاَ يُؤْذَيْنَ وَ کَانَ اللَّهُ غَفُوراً رَحِيماً (59)**

**ای پیامبر به همسران خویش و دختران خویش و زنان مؤمنین بگو از جلب نظر کردنهایشان (در مکانهای عمومی) بکاهند، این بهتر است تا آنکه (به ایمان) شناخته شوند پس آزار نشوند و الله آمرزندۀ مهربان است ۵۹**

**لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ الْمُنَافِقُونَ وَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَ الْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّکَ بِهِمْ ثُمَّ لاَ يُجَاوِرُونَکَ فِيهَا إِلاَّ قَلِيلاً (60)**

**اگر مُنافقین و کسانیکه در دلهای ایشان بیماری است و شایعه سازان در شهر (از مزاحمت بر نوامیس) دست بر ندارند قطعاً تو را بر آنان می شورانیم تا جز مدّت کوتاهی در مجاورت تو نباشند ۶۰**

**مَلْعُونِينَ أَيْنَمَا ثُقِفُوا أُخِذُوا وَ قُتِّلُوا تَقْتِيلاً (61)**

**(افرادِ) لعنت شده (هستند)، هر جا یافت شوند ایشان دستگیر و به سختی کُشته خواهند شد ۶۱**

**سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَ لَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلاً (62)**

**این شیوۀ الله در میان کسانی است که از پیش تر بوده اند و هرگز در شیوۀ الله تغییری نخواهی یافت ۶۲**

**يَسْأَلُکَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَ مَا يُدْرِيکَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَکُونُ قَرِيباً (63)**

**مردم از تو از ساعت (قیامت) سؤال می پرسند، (ای محمّد) بگو: جز این نیست که دانش آن نزد الله است و تو چه دانی شاید آن ساعت (قیامت) نزدیک است ۶۳**

**إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْکَافِرِينَ وَ أَعَدَّ لَهُمْ سَعِيراً (64)**

**همانا الله کافران را لعنت کرده است و برای ایشان آتشی سوزان آماده کرد ۶۴**

**خَالِدِينَ فِيهَا أَبَداً لاَ يَجِدُونَ وَلِيّاً وَ لاَ نَصِيراً (65)**

**در آن همیشه جاودان هستند، سرپرست و یاوری نخواهند یافت ۶۵**

**يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَا لَيْتَنَا أَطَعْنَا اللَّهَ وَ أَطَعْنَا الرَّسُولاَ (66)**

**روزی که چهره های ایشان در آتش دگرگون شود، (کافران) می گویند: کاش الله را اطاعت می کردیم و فرستاده را اطاعت می کردیم ۶۶**

**وَ قَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَ کُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلاَ (67)**

**و (مُقلّدان) گفتند: پروردگارا همانا ما سادات (سیّدها) و بزرگان خویش را اطاعت کردیم پس ما را از راه (تو) گُمراه ساختند ۶۷**

**رَبَّنَا آتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَ الْعَنْهُمْ لَعْناً کَبِيراً (68)**

**پروردگارا: به ایشان دو چندان عذاب بده و ایشان را دو چندان لعنت کن ۶۸**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَکُونُوا کَالَّذِينَ آذَوْا مُوسَى فَبَرَّأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَ کَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهاً (69)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، نباشید مانند آنان که موسی را آزار دادند پس الله از آنچه (کافران) می گفتند او را تبرئه کرد و (موسی) نزدِ الله آبرومند بود ۶۹**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ قُولُوا قَوْلاً سَدِيداً (70)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، تقوای الهی پیشه سازید و گفتاری اُستوار بگویید ۷۰**

**يُصْلِحْ لَکُمْ أَعْمَالَکُمْ وَ يَغْفِرْ لَکُمْ ذُنُوبَکُمْ وَ مَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزاً عَظِيماً (71)**

**تا (الله) برای شما کارهای شما را اصلاح کند و گناهان شما را بیامرزد و کسی که الله و فرستاده او را اطاعت کند پس به درستی به پیروزی بزرگی نائل شده است ۷۱**

**إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ الْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَ أَشْفَقْنَ مِنْهَا وَ حَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ کَانَ ظَلُوماً جَهُولاً (72)**

**همانا ما امانت (تسلّط بر آفرینش) را بر آسمانها و زمین و کوه ها عرضه داشتیم پس از پذیرفتن آن امانت امتناع ورزیدند امّا انسان آن را پذیرفت، همانا او ستمگری نادان است ۷۲**

**لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَ الْمُنَافِقَاتِ وَ الْمُشْرِکِينَ وَ الْمُشْرِکَاتِ وَ يَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ کَانَ اللَّهُ غَفُوراً رَحِيماً (73)**

**تا الله مردان مُنافق و زنان مُنافق و مردان مُشرک و زنان مُشرک را عذاب کند و الله توبه مردان مؤمن و زنان مؤمن را بپذیرد و الله آمرزندۀ مهربان است ۷۳**

**سوره سبأ - 34**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ وَ هُوَ الْحَکِيمُ الْخَبِيرُ (1)**

**سپاس الله را که برای اوست آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است و سپاسگزاری در آخرت از آنِ اوست و او حکیم آگاه است ۱**

**يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَ مَا يَعْرُجُ فِيهَا وَ هُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ (2)**

**و (الله) می داند آنچه را در زمین فرو می رود و آنچه از آن بیرون می آید و آنچه از آسمان نازل می شود و آنچه در آن بالا می رود و (الله) مهربان آمرزنده است ۲**

**وَ قَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا لاَ تَأْتِينَا السَّاعَةُ قُلْ بَلَى وَ رَبِّي لَتَأْتِيَنَّکُمْ عَالِمِ الْغَيْبِ لاَ يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَ لاَ فِي الْأَرْضِ وَ لاَ أَصْغَرُ مِنْ ذٰلِکَ وَ لاَ أَکْبَرُ إِلاَّ فِي کِتَابٍ مُبِينٍ‌ (3)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند، گفتند: ما را ساعت (قیامت) برپا نشود، (ای محمّد) بگو: بلی و سوگند به پروردگارم قطعاً (روز قیامت برای) شما خواهد آمد، (الله) دانای ناپیدا است و هم وزن ذرّه ای نه در آسمان ها و نه در زمین و نه کوچکتر از آن و نه بزرگتر از آن پنهان نشود مگر آنکه به روشنی مقرّر شده است ۳**

**لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولٰئِکَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَ رِزْقٌ کَرِيمٌ‌ (4)**

**تا کسانی را که ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند را پاداش دهد، برای ایشان (ایمانداران) آمرزش و رزقی گرامی است ۴**

**وَ الَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولٰئِکَ لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رِجْزٍ أَلِيمٌ‌ (5)**

**و کسانیکه تلاش کردند که آیات ما را تضعیف سازند، آنان را عذابی دردناک از شکنجه هاست ۵**

**وَ يَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْکَ مِنْ رَبِّکَ هُوَ الْحَقَّ وَ يَهْدِي إِلَى صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ (6)**

**و کسانیکه به آنها دانش داده شد، (ایشان) می دانند که به سوی تو (قرآن) از (جانب) پروردگارت به حقّ نازل شد و به سوی راه شوکتمندِ سُتوده هدایت می کند ۶**

**وَ قَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا هَلْ نَدُلُّکُمْ عَلَى رَجُلٍ يُنَبِّئُکُمْ إِذَا مُزِّقْتُمْ کُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّکُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ (7)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند، گفتند: آیا به شما مردی را نشان بدهیم که شما را خبر دهد آنگاه که کاملاً متلاشی شدید قطعاً شما در آفرینشی جدید (برانگیخته) خواهید شد؟ ۷**

**أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ کَذِباً أَمْ بِهِ جِنَّةٌ بَلِ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَ الضَّلاَلِ الْبَعِيدِ (8)**

**آیا (محمّد) بر الله دروغی را بسته است یا دیوانه است، بلکه کسانیکه به آخرت ایمان ندارند در عذاب و گُمراهی دور هستند ۸**

**أَ فَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَ مَا خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ إِنْ نَشَأْ نَخْسِفْ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ نُسْقِطْ عَلَيْهِمْ کِسَفاً مِنَ السَّمَاءِ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَةً لِکُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ‌ (9)**

**آیا (کافران) بدانچه پیش روی ایشان و آنچه پشت سر ایشان از آسمان و زمین است را نگاه نمی کنند که اگر بخواهیم ایشان را در زمین فرو می بریم یا بر سر ایشان قطعه ای از آسمان را می افکنیم، همانا در این نشانه ای برای هر بندۀ توبه کننده است ۹**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلاً يَا جِبَالُ أَوِّبِي مَعَهُ وَ الطَّيْرَ وَ أَلَنَّا لَهُ الْحَدِيدَ (10)**

**و مسلّماً به داود از جانب خویش فُزونی دادیم، ای کوه ها و پرندگان با او تسبیح کنید و برای او آهن را نرم ساختیم ۱۰**

**أَنِ اعْمَلْ سَابِغَاتٍ وَ قَدِّرْ فِي السَّرْدِ وَ اعْمَلُوا صَالِحاً إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (11)**

**که زره های کامل بساز و آن را یکنواخت کن و کارهای شایسته انجام دهید، همانا من (الله) بدانچه انجام می دهید بینا هستم ۱۱**

**وَ لِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ غُدُوُّهَا شَهْرٌ وَ رَوَاحُهَا شَهْرٌ وَ أَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ الْقِطْرِ وَ مِنَ الْجِنِّ مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَ مَنْ يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ (12)**

**و برای سلیمان باد را (روان ساختیم) که بامدادان یک ماه و شامگاهان یک ماه سیر می کرد و برای او چشمۀ مس مذاب را روان ساختیم و عدّه ای از جِنّیان به دستور پروردگار پیش روی او کار می کردند و هر که از ایشان (جِنّیان) از فرمان ما سرپیچی می کرد او را عذابی سوزان می‌چشانیدم ۱۲**

**يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَحَارِيبَ وَ تَمَاثِيلَ وَ جِفَانٍ کَالْجَوَابِ وَ قُدُورٍ رَاسِيَاتٍ اعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُکْراً وَ قَلِيلٌ مِنْ عِبَادِيَ الشَّکُورُ (13)**

**(جِنّیان) برای او (سلیمان) هر چه می خواست از معبدها و مجسّمه ها و ظروف بزرگ مانند حوضچه‌ها و دیگ های ثابت می ساختند، ای خاندان داود سپاسگزار باشید و از بندگان من اندکی سپاسگزار هستند ۱۳**

**فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ إِلاَّ دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْکُلُ مِنْسَأَتَهُ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ أَنْ لَوْ کَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ‌ (14)**

**پس هنگامی که مرگ را برای او (سلیمان) مُقرّر داشتیم، جِنّیان را (الله) به مرگ سلیمان آگاه نکرد مگر جُنبنده ای (موریانه ای) که چوب دستی او را می خورد پس چون (پیکر سلیمان) اُفتاد جِنّیان متوجه (مرگ سلیمان) شدند که اگر (جِنّیان) غیب می دانستند در عذابی خوار کننده نمی ماندند ۱۴**

**لَقَدْ کَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْکَنِهِمْ آيَةٌ جَنَّتَانِ عَنْ يَمِينٍ وَ شِمَالٍ کُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّکُمْ وَ اشْکُرُوا لَهُ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَ رَبٌّ غَفُورٌ (15)**

**مسلّماً برای مردم سبأ در محلّ سکونتشان نشانه ای بود، دو باغستان داشتند در جانب راست و چپ، (گفتیم): از رزق پروردگار خویش بُخورید و برای او سپاسگزاری کنید که شهری پاکیزه و پروردگاری آمرزنده (دارید) ۱۵**

**فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَ بَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَيْ أُکُلٍ خَمْطٍ وَ أَثْلٍ وَ شَيْ‌ءٍ مِنْ سِدْرٍ قَلِيلٍ‌ (16)**

**پس (از دستورات الله) روی گرداندند و بر ایشان سیل ویرانگر را فرستادیم و جای دو باغستان ایشان دو باغ دارای میوه های تلخ و شوره گَز و اندکی از درختان کُنار تبدیل نمودیم ۱۶**

**ذٰلِکَ جَزَيْنَاهُمْ بِمَا کَفَرُوا وَ هَلْ نُجَازِي إِلاَّ الْکَفُورَ (17)**

**آن، مجازات ایشان به سبب کفرشان بود، آیا ما جز ناسپاس را مُجازات می کنیم؟ ۱۷**

**وَ جَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ الْقُرَى الَّتِي بَارَکْنَا فِيهَا قُرًى ظَاهِرَةً وَ قَدَّرْنَا فِيهَا السَّيْرَ سِيرُوا فِيهَا لَيَالِيَ وَ أَيَّاماً آمِنِينَ‌ (18)**

**و میان ایشان و میان شهرهایی که در آنها برکت نهاده بودیم شهرهایی متصل به هم پدید آوردیم و در میان آنها فاصلۀ (بین شهرها) را به اندازه مُقرّر کرده بودیم، در آنها (راه ها) شبها و روزها با امنیت (سفر کنید) ۱۸**

**فَقَالُوا رَبَّنَا بَاعِدْ بَيْنَ أَسْفَارِنَا وَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ وَ مَزَّقْنَاهُمْ کُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِکُلِّ صَبَّارٍ شَکُورٍ (19)**

**پس گفتند: پروردگارا میان (منزل های) سفرهایمان فاصله ایجاد کن و بر خویشتن ستم کردند پس ایشان را چون قصه ها نمودیم (نابود کردیم) و ایشان را بطور کامل پراکنده ساختیم، همانا در این نشانه هایی برای هر شکیبای سپاسگزار است ۱۹**

**وَ لَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلاَّ فَرِيقاً مِنَ الْمُؤْمِنِينَ‌ (20)**

**و مسلّماً گُمان ابلیس در خصوص ایشان محقّق شد پس جز گروهی از مؤمنان (بقیه) ابلیس را پیروی کردند ۲۰**

**وَ مَا کَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلاَّ لِنَعْلَمَ مَنْ يُؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَکٍّ وَ رَبُّکَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ حَفِيظٌ (21)**

**و او (شیطان) را بر آنها تسلّطی نبود مگر آنکه تا مشخص سازیم آن را که ایمان به آخرت می آورد از کسی که در آن شکّ دارد و پروردگار تو بر همه چیز نگهبان است ۲۱**

**قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ لاَ يَمْلِکُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَ لاَ فِي الْأَرْضِ وَ مَا لَهُمْ فِيهِمَا مِنْ شِرْکٍ وَ مَا لَهُ مِنْهُمْ مِنْ ظَهِيرٍ (22)**

**(ای محمّد) بگو: کسانی را که جز الله پنداشته اید را صدا بزنید، آنها در آسمانها و زمین به قدر ذرّه ای مالک (چیزی) نیستند و در (خلقت) آنها مشارکتی را نداشته اند و از ایشان کسی به الله کمک نمی کند ۲۲**

**وَ لاَ تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهُ إِلاَّ لِمَنْ أَذِنَ لَهُ حَتَّى إِذَا فُزِّعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَا ذَا قَالَ رَبُّکُمْ قَالُوا الْحَقَّ وَ هُوَ الْعَلِيُّ الْکَبِيرُ (23)**

**و نزد او شفاعت سود نمی بخشد مگر دربارۀ کسی که الله اجازه دهد، تا چون هراس از دل های ایشان بر طرف شود، گویند: پروردگار شما چه گفت؟ می گویند: حقّ را و او برترِ بزرگ است ۲۳**

**قُلْ مَنْ يَرْزُقُکُمْ مِنَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ وَ إِنَّا أَوْ إِيَّاکُمْ لَعَلَى هُدًى أَوْ فِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (24)**

**(ای محمّد) بگو: چه کسی شما را از آسمان و زمین رزق می دهد؟ بگو: الله و در حقیقت ما و شما یا بر هدایتی هستیم یا در گُمراهی آشکار (هستیم) ۲۴**

**قُلْ لاَ تُسْأَلُونَ عَمَّا أَجْرَمْنَا وَ لاَ نُسْأَلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ‌ (25)**

**(ای محمّد) بگو: شما به سبب گناهان ما بازخواست نخواهید شد و ما به خاطر اعمال شما مؤاخذه نمی شویم ۲۵**

**قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَ هُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ‌ (26)**

**(ای محمّد) بگو: پروردگارمان ما و شما را (در روز قیامت) جمع می کند پس میان ما به حقّ داوری می کند و او داورِ دانا است ۲۶**

**قُلْ أَرُونِيَ الَّذِينَ أَلْحَقْتُمْ بِهِ شُرَکَاءَ کَلاَّ بَلْ هُوَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (27)**

**(ای محمّد) بگو: به من نشان دهید کسانی را که به عنوان شریکان الله برگزیدید، چنین نیست بلکه الله شوکتمندِ حکیم است ۲۷**

**وَ مَا أَرْسَلْنَاکَ إِلاَّ کَافَّةً لِلنَّاسِ بَشِيراً وَ نَذِيراً وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (28)**

**و ما تو را (ای محمّد) جز بشارت دهنده و هشدار دهنده برای مردم نفرستادیم و لیکن بیشتر مردم نمی دانند ۲۸**

**وَ يَقُولُونَ مَتَى هٰذَا الْوَعْدُ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (29)**

**و (کافران) می گویند: این وعده چه هنگام است اگر راستگو هستید؟ ۲۹**

**قُلْ لَکُمْ مِيعَادُ يَوْمٍ لاَ تَسْتَأْخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَ لاَ تَسْتَقْدِمُونَ‌ (30)**

**(ای محمّد) بگو: برای شما وعده گاه روزی است که نه ساعتی از آن تأخیر کنید و نه پیشی گیرید ۳۰**

**وَ قَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِهٰذَا الْقُرْآنِ وَ لاَ بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَ لَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ الْقَوْلَ يَقُولُ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَکْبَرُوا لَوْ لاَ أَنْتُمْ لَکُنَّا مُؤْمِنِينَ‌ (31)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند، گفتند: هرگز به این قرآن و نه به آن که پیش از آن است ایمان نیاوریم و کاش می دیدی هنگامی که ستمگران نزدِ پروردگار خویش بازداشت شده‌اند، بعضی از ایشان به بعضی به گفتگو می گویند، افراد ضعیف (در دنیا) به مُستکبران (آقایان و رهبران) می گویند: اگر شما نبودید هر آینه ما مؤمن می شدیم ۳۱**

**قَالَ الَّذِينَ اسْتَکْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا أَ نَحْنُ صَدَدْنَاکُمْ عَنِ الْهُدَى بَعْدَ إِذْ جَاءَکُمْ بَلْ کُنْتُمْ مُجْرِمِينَ‌ (32)**

**مُستکبران به مُستضعفان می گویند: آیا ما شما را از هدایت بازداشتیم بعد از آنکه به سوی شما (کتاب الله) آمد؟ بلکه شما مُجرم (گناهکار) بودید ۳۲**

**وَ قَالَ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَکْبَرُوا بَلْ مَکْرُ اللَّيْلِ وَ النَّهَارِ إِذْ تَأْمُرُونَنَا أَنْ نَکْفُرَ بِاللَّهِ وَ نَجْعَلَ لَهُ أَنْدَاداً وَ أَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ وَ جَعَلْنَا الْأَغْلاَلَ فِي أَعْنَاقِ الَّذِينَ کَفَرُوا هَلْ يُجْزَوْنَ إِلاَّ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (33)**

**و مُستضعفان به مُستکبران می گویند: بلکه نقشۀ شب و روز شما بود وقتی که ما را فرمان می دادید که به الله کُفر ورزیم و برای او همتایانی را قرار دهیم و پشیمانی (خود) را آنگاه که عذاب را می بینند پنهان می کنند و زنجیرها را در گردن های کسانیکه کُفر ورزیدند می نهیم، آیا جز بسزای آنچه انجام می دادند پاداش داده می شوند؟ ۳۳**

**وَ مَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلاَّ قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ کَافِرُونَ‌ (34)**

**و در شهری هشدار دهنده ای را نفرستادیم مگر آنکه افراد مرفّه آن (شهر) گفتند: که ما بدانچه فرستاده شده اید کافر هستیم ۳۴**

**وَ قَالُوا نَحْنُ أَکْثَرُ أَمْوَالاً وَ أَوْلاَداً وَ مَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ‌ (35)**

**و گفتند: ما در اموال و فرزندان بیشتر هستیم و ما عذاب نخواهیم شد ۳۵**

**قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يَقْدِرُ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (36)**

**(ای محمّد) بگو: همانا پروردگار من رزق را برای هر که بخواهد وسعت می دهد و برای (هر کس که بخواهد) به اندازه قرار می دهد و لیکن بیشتر مردم نمی دانند ۳۶**

**وَ مَا أَمْوَالُکُمْ وَ لاَ أَوْلاَدُکُمْ بِالَّتِي تُقَرِّبُکُمْ عِنْدَنَا زُلْفَى إِلاَّ مَنْ آمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحاً فَأُولٰئِکَ لَهُمْ جَزَاءُ الضِّعْفِ بِمَا عَمِلُوا وَ هُمْ فِي الْغُرُفَاتِ آمِنُونَ‌ (37)**

**و اموال و فرزندانتان چیزی نیست که شما را به پیشگاه ما نزدیک گرداند مگر آن کس که ایمان آورد و اعمال شایسته انجام دهد که برای آنان بدانچه انجام داده اند پاداش دو چندان است، آنان در غرفه‌های آسوده و ایمن خواهند بود ۳۷**

**وَ الَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولٰئِکَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ‌ (38)**

**و کسانیکه بر علیه آیات ما می کوشند که ما را ناتوان جلوه دهند، آنان در عذاب (جهنم) احضار خواهند شد ۳۸**

**قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَ يَقْدِرُ لَهُ وَ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْ‌ءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَ هُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ‌ (39)**

**(ای محمّد) بگو: همانا پروردگار من رزق را برای هر که از بندگان خویش بخواهد وسعت می دهد یا برای او به اندازه می گرداند و آنچه از چیزی می بخشید پس جایگزینش (را الله) می دهد و او بهترین رزق دهنده است ۳۹**

**وَ يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعاً ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلاَئِکَةِ أَ هٰؤُلاَءِ إِيَّاکُمْ کَانُوا يَعْبُدُونَ‌ (40)**

**و روزی که همه ایشان را محشور سازیم پس (الله) به فرشتگان می فرماید: آیا اینان بودند که شما را عبادت می کردند؟ ۴۰**

**قَالُوا سُبْحَانَکَ أَنْتَ وَلِيُّنَا مِنْ دُونِهِمْ بَلْ کَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّ أَکْثَرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ‌ (41)**

**(فرشتگان) گفتند: تو مُنزه هستی، تو سرپرست ما هستی نه آنان بلکه ایشان جِنّیان را عبادت می کردند، بیشتر آنها به جِنّیان ایمان داشتند ۴۱**

**فَالْيَوْمَ لاَ يَمْلِکُ بَعْضُکُمْ لِبَعْضٍ نَفْعاً وَ لاَ ضَرّاً وَ نَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي کُنْتُمْ بِهَا تُکَذِّبُونَ‌ (42)**

**پس امروز (روز قیامت) بعضی از ایشان برای بعضی سود و زیانی را دارا نیستند و به آنان که ستم کردند، می گوییم: عذاب آتش (جهنم) را بچشید که آن را دروغ می پنداشتید ۴۲**

**وَ إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هٰذَا إِلاَّ رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصُدَّکُمْ عَمَّا کَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُکُمْ وَ قَالُوا مَا هٰذَا إِلاَّ إِفْکٌ مُفْتَرًى وَ قَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ إِنْ هٰذَا إِلاَّ سِحْرٌ مُبِينٌ‌ (43)**

**و هنگامیکه بر ایشان آیات روشن ما تلاوت شود، (کافران) می گویند: او (محمّد) جز شخصی نیست که می خواهد شما را از آنچه که پدرانتان عبادت می کردند باز دارد و (کافران) گفتند: این جز دروغی بافته شده نیست و کسانیکه کافر شدند دربارۀ حقّ زمانی که به سوی ایشان آمد، گفتند: این جز جادویی آشکار نیست ۴۳**

**وَ مَا آتَيْنَاهُمْ مِنْ کُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا وَ مَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَکَ مِنْ نَذِيرٍ (44)**

**و ما هیچ کتابی به آنها نداده ایم که آن را بخوانند و به سوی ایشان پیش از تو (ای محمّد) هشدار دهنده ای نفرستادیم ۴۴**

**وَ کَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَ مَا بَلَغُوا مِعْشَارَ مَا آتَيْنَاهُمْ فَکَذَّبُوا رُسُلِي فَکَيْفَ کَانَ نَکِيرِ (45)**

**و کسانیکه پیش از ایشان بودند نیز دروغ شُمردند در حالیکه قدرت آنان دهها بار بیشتر از اینان بود و فرستادگانم را دروغ شُمردند پس کیفر من چگونه بود؟ ۴۵**

**قُلْ إِنَّمَا أَعِظُکُمْ بِوَاحِدَةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مَثْنَى وَ فُرَادَى ثُمَّ تَتَفَکَّرُوا مَا بِصَاحِبِکُمْ مِنْ جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلاَّ نَذِيرٌ لَکُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ (46)**

**(ای محمّد) بگو: جز این نیست که شما را به یک چیز پند می دهم که دو تا دو تا و یک یک برای الله قیام کنید سپس اندیشه کنید تا بدانید که این هم صحبت شما دیوانه نیست، بلکه او (محمّد) جز هشدار دهنده‌ای برای شما نیست که پیش رویش عذابی سخت در حال وقوع است ۴۶**

**قُلْ مَا سَأَلْتُکُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَکُمْ إِنْ أَجْرِيَ إِلاَّ عَلَى اللَّهِ وَ هُوَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ شَهِيدٌ (47)**

**(ای محمّد) بگو: هر مُزدی که از شما خواستم پس برای خودتان باشد، مُزد من جز بر عهده الله نیست و او بر همه چیز گواه است ۴۷**

**قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلاَّمُ الْغُيُوبِ‌ (48)**

**(ای محمّد) بگو: همانا پروردگار من حقّ را چیره می گرداند و او دانای ناپیداست ۴۸**

**قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَ مَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَ مَا يُعِيدُ (49)**

**(ای محمّد) بگو: حقّ آمد و باطل نه برقرار ماند و نه بازگشت کند ۴۹**

**قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَى نَفْسِي وَ إِنِ اهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوحِي إِلَيَّ رَبِّي إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ‌ (50)**

**(ای محمّد) بگو: اگر گُمراه شوم پس جز این نیست که به زیان خویش گُمراه شوم و اگر بدان هدایت یابم (به این خاطر) است که پروردگارم به سوی من (قرآن را) وحی می فرستد، همانا او شنوا و نزدیک است ۵۰**

**وَ لَوْ تَرَى إِذْ فَزِعُوا فَلاَ فَوْتَ وَ أُخِذُوا مِنْ مَکَانٍ قَرِيبٍ‌ (51)**

**و کاش می دیدی زمانی را که (کافران) هراسان شدند و (راه) فراری نیست و از مکانی نزدیک گرفتار (مرگ) می شوند ۵۱**

**وَ قَالُوا آمَنَّا بِهِ وَ أَنَّى لَهُمُ التَّنَاوُشُ مِنْ مَکَانٍ بَعِيدٍ (52)**

**و (کافران) گفتند: بدان ایمان آوردیم ولی چگونه از مکانی دور (وقتی بُرده شوند) دستیابی به (ایمان) میسّر است؟ ۵۲**

**وَ قَدْ کَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ وَ يَقْذِفُونَ بِالْغَيْبِ مِنْ مَکَانٍ بَعِيدٍ (53)**

**و بدرستی بدان (کلام الهی) از پیش کُفر ورزیدند و از مکانی دور (دنیا) به (عالم) ناپیدا (نسبتهای) ناروایی می زدند ۵۳**

**وَ حِيلَ بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ کَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ کَانُوا فِي شَکٍّ مُرِيبٍ‌ (54)**

**و میان ایشان و میان آنچه بدان هوس داشتند (دنیا) جدایی اُفتاد همانطور که با پیروانشان از پیش رفتار شد همانا ایشان در شکّ و تردید بودند ۵۴**

**سوره فاطر - 35**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندهٔ مهربان**

**الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلاَئِکَةِ رُسُلاً أُولِي أَجْنِحَةٍ مَثْنَى وَ ثُلاَثَ وَ رُبَاعَ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (1)**

**سپاس الله را که پدید آورندۀ آسمانها و زمین است، فرشتگان را فرستادگانی با بالهای دوگانه و سه گانه و چهارگانه قرار می دهد، در خلقت هر آنچه بخواهد را می افزاید، همانا الله بر همه چیز تواناست ۱**

**مَا يَفْتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلاَ مُمْسِکَ لَهَا وَ مَا يُمْسِکْ فَلاَ مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (2)**

**هر آنچه الله از رحمتش برای مردم بُگشاید بعد از آن باز دارنده ای وجود ندارد و آنچه باز دارد پس رساننده ای برای آن بعد از او نیست، او شوکتمندِ حکیم است ۲**

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْکُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْکُمْ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللَّهِ يَرْزُقُکُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ فَأَنَّى تُؤْفَکُونَ‌ (3)**

**ای مردم نعمت الله بر شما را به یاد آورید، آیا غیر الله آفریننده ای است؟ شما را از آسمان و زمین رزق می دهد، صاحب قدرتی جز او نیست پس به کجا منحرف می گردید؟ ۳**

**وَ إِنْ يُکَذِّبُوکَ فَقَدْ کُذِّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِکَ وَ إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (4)**

**و اگر تو را (ای محمّد) دروغ شُمارند، همانا فرستادگان پیش از تو دروغ شُمرده شدند و به سوی الله بازگشت همه کارها است ۴**

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلاَ تَغُرَّنَّکُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَ لاَ يَغُرَّنَّکُمْ بِاللَّهِ الْغَرُورُ (5)**

**ای مردم، همانا وعدۀ الله حقّ است پس شما را زندگی دنیا فریب ندهد و فریبنده (شیطان) شما را دربارۀ الله فریب ندهد ۵**

**إِنَّ الشَّيْطَانَ لَکُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوّاً إِنَّمَا يَدْعُو حِزْبَهُ لِيَکُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ (6)**

**همانا شیطان (نابودگر) برای شما دشمنی آشکار است پس او را (قویاً) دشمن بگیرید جز این نیست که (شیطان) گروه خویش را دعوت می کند تا از یاران آتش سوزان (جهنم) شوند ۶**

**الَّذِينَ کَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَ أَجْرٌ کَبِيرٌ (7)**

**کسانیکه کُفر ورزیدند برای ایشان عذابی سخت است و کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند بر ایشان آمرزش و مُزدی بزرگ است ۷**

**أَ فَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَرَآهُ حَسَناً فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ فَلاَ تَذْهَبْ نَفْسُکَ عَلَيْهِمْ حَسَرَاتٍ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ‌ (8)**

**آیا کسی که بدی کارهایش برای او آراسته شد و آن را نیکو می پندارد (هدایت یافته است) پس همانا الله گُمراه می کند هر کس را بخواهد و هدایت می کند هر کس را بخواهد پس (ای محمّد) جان خود را به خاطر ایشان هلاک نکن، همانا الله بدانچه انجام می دهند داناست ۸**

**وَ اللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَاحَ فَتُثِيرُ سَحَاباً فَسُقْنَاهُ إِلَى بَلَدٍ مَيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا کَذٰلِکَ النُّشُورُ (9)**

**الله آن کسی است که بادها را فرستاد تا ابرها را برانگیزاند پس آنها را به سوی سرزمین مُرده راندیم و زمین را بدان بعد از مرگش زنده کردیم، برانگیختن (شما در روز قیامت) اینچنین است ۹**

**مَنْ کَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعاً إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْکَلِمُ الطَّيِّبُ وَ الْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ وَ الَّذِينَ يَمْکُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَ مَکْرُ أُولٰئِکَ هُوَ يَبُورُ (10)**

**هر کس جویای عزّت است پس همه عزّت به الله اختصاص دارد و به سوی او سخنان پاک بالا می رود و اعمال نیک آن را بالاتر می برد و کسانیکه نقشه های زشت کشیدند برای ایشان عذابی سخت است و نقشۀ آنان حتماً تباه است ۱۰**

**وَ اللَّهُ خَلَقَکُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَکُمْ أَزْوَاجاً وَ مَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى وَ لاَ تَضَعُ إِلاَّ بِعِلْمِهِ وَ مَا يُعَمَّرُ مِنْ مُعَمَّرٍ وَ لاَ يُنْقَصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلاَّ فِي کِتَابٍ إِنَّ ذٰلِکَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ (11)**

**و الله شما را از خاک سپس از نطفه خلق کرد سپس شما را جفت هایی قرار داد و ماده‌ای بارور نگردد و بارش را جز با دانش او (الله) نمی نهد، هیچ شخص سالمندی عُمر طولانی پیدا نمی کند و از عُمر او کاسته نمی شود مگر مقرّر شده است، همانا این برای الله آسان است ۱۱**

**وَ مَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ هٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَائِغٌ شَرَابُهُ وَ هٰذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَ مِنْ کُلٍّ تَأْکُلُونَ لَحْماً طَرِيّاً وَ تَسْتَخْرِجُونَ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَ تَرَى الْفُلْکَ فِيهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَ لَعَلَّکُمْ تَشْکُرُونَ‌ (12)**

**و دو دریا یکسان نیستند، این یک شیرین و گوارا و نوشیدن آن گواراست و آن (دیگری) شور و تلخ است، از هر یک گوشت تازه می خورید و زینتی استخراج می کنید که آن را می پوشید و کِشتی ها را در دریا رونده می بینی تا از فضل آن بجویید و تا شاید سپاس گزارید ۱۲**

**يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَ يُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَ سَخَّرَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ کُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُسَمًّى ذٰلِکُمُ اللَّهُ رَبُّکُمْ لَهُ الْمُلْکُ وَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِکُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ (13)**

**شب را در روز فرو می برد و روز را در شب فرو می برد و خورشید و ماه را رام گرداند، هر کدام تا مُهلتی تعیین شده روان هستند، این پروردگار شما است، برای او پادشاهی است و کسانیکه جز او صدا می زنید مالک پوست هسته خرمایی هم نیستند ۱۳**

**إِنْ تَدْعُوهُمْ لاَ يَسْمَعُوا دُعَاءَکُمْ وَ لَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَکُمْ وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَکْفُرُونَ بِشِرْکِکُمْ وَ لاَ يُنَبِّئُکَ مِثْلُ خَبِيرٍ (14)**

**اگر آنها را صدا بزنید، ندای شما را نمی شنوند و اگر می شنیدند شما را پاسخ نمی گفتند و روز قیامت به شرک شما کُفر ورزند و تو را هیچکس به مانند (الله) کاردان باخبر نمی سازد ۱۴**

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَ اللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ (15)**

**ای مردم شما نیازمندان به الله هستید و الله بی نیاز سُتوده است ۱۵**

**إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْکُمْ وَ يَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ (16)**

**اگر بخواهد شما را می برد و خلقتی جدید را می آورد ۱۶**

**وَ مَا ذٰلِکَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ (17)**

**و این برای الله شوکتمند سخت نیست ۱۷**

**وَ لاَ تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى وَ إِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَى حِمْلِهَا لاَ يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْ‌ءٌ وَ لَوْ کَانَ ذَا قُرْبَى إِنَّمَا تُنْذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَ أَقَامُوا الصَّلاَةَ وَ مَنْ تَزَکَّى فَإِنَّمَا يَتَزَکَّى لِنَفْسِهِ وَ إِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ (18)**

**و باربرنده ای بار (گناه) دیگری را بر ندارد و اگر باربری کسی را به سوی بار خود صدا بزند از بار او چیزی برداشته نمی شود و اگرچه او خویشاوند باشد، جز این نیست که (ای محمّد) کسانیکه پروردگار خویش را در نهان می ترسند و نماز را به پای می دارند هشدار می دهی و هر کس پاکی جوید پس جز این نیست که به سود خود پاک شده است و به سوی الله بازگشت است ۱۸**

**وَ مَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَ الْبَصِيرُ (19)**

**کر و بینا یکسان نیستند ۱۹**

**وَ لاَ الظُّلُمَاتُ وَ لاَ النُّورُ (20)**

**و تاریکی ها و روشنایی ۲۰**

**وَ لاَ الظِّلُّ وَ لاَ الْحَرُورُ (21)**

**و نه سایه و نه گرما ۲۱**

**وَ مَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَ لاَ الْأَمْوَاتُ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَنْ يَشَاءُ وَ مَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَنْ فِي الْقُبُورِ (22)**

**و زندگان و مُردگان یکسان نیستند، همانا الله هر کس را بخواهد شنوا می سازد و تو (ای محمّد) آنان که در قبرها هستند را شنوا نمی سازی ۲۲**

**إِنْ أَنْتَ إِلاَّ نَذِيرٌ (23)**

**(ای محمّد) جز این نیست که تو هشدار دهنده هستی۲۳**

**إِنَّا أَرْسَلْنَاکَ بِالْحَقِّ بَشِيراً وَ نَذِيراً وَ إِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلاَّ خَلاَ فِيهَا نَذِيرٌ (24)**

**همانا ما تو را به حقّ بشارت دهنده و هشدار دهنده فرستادیم و هیچ اُمّتی نیست مگر آنکه در میان آنان هشدار دهنده‌ای وجود داشته است ۲۴**

**وَ إِنْ يُکَذِّبُوکَ فَقَدْ کَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَ بِالزُّبُرِ وَ بِالْکِتَابِ الْمُنِيرِ (25)**

**و اگر (ای محمّد) تو را دروغ پنداشتند پس به درستی کسانیکه پیش از ایشان بودند نیز دروغ شُمردند، فرستادگان ایشان با نشانیهای آشکار و با نامه های (الهی) و با کتاب روشنگر به سوی ایشان آمدند ۲۵**

**ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ کَفَرُوا فَکَيْفَ کَانَ نَکِيرِ (26)**

**سپس کسانیکه کُفر ورزیدند را گرفتار کردم پس کیفر من چگونه بود؟ ۲۶**

**أَ لَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفاً أَلْوَانُهَا وَ مِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بِيضٌ وَ حُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَ غَرَابِيبُ سُودٌ (27)**

**آیا ندیدی الله از آسمان آبی فرستاد پس بدان محصولات گوناگونِ رنگارنگ و از کوه ها خطوط و رگه هایی سفید و سرخ به رنگ های مُختلف و سیاه پُر رنگ پدید آورده ایم ۲۷**

**وَ مِنَ النَّاسِ وَ الدَّوَابِّ وَ الْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ کَذٰلِکَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ (28)**

**و از (میان) مردم و جُنبندگان و دام ها نیز همانطور رنگ هایشان مختلف است، جز این نیست که از میان بندگان الله تنها دانشمندان (به کلام الهی) از الله می ترسند، همانا الله شوکتمندِ آمرزنده است ۲۸**

**إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ کِتَابَ اللَّهِ وَ أَقَامُوا الصَّلاَةَ وَ أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرّاً وَ عَلاَنِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَنْ تَبُورَ (29)**

**همانا کسانیکه کتاب الله را تلاوت می کنند و نماز را به پای می دارند و از آنچه ایشان را رزق داده ایم پنهان و آشکار می بخشند به تجارتی اُمید دارند که هرگز نابود نشود ۲۹**

**لِيُوَفِّيَهُمْ أُجُورَهُمْ وَ يَزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ غَفُورٌ شَکُورٌ (30)**

**تا پاداش ایشان را (الله) به تمام بپردازد و از فُزونی خویش ایشان را بیفزاید، همانا او آمرزندۀ سپاسگزار است ۳۰**

**وَ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْکَ مِنَ الْکِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقاً لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ (31)**

**و آنچه به سوی تو (ای محمّد) از کتاب (قرآن) وحی فرستادیم آن حقّ است، تصدیق کننده کتابهای الهی قبل از آن است، همانا الله به بندگان خویش آگاه و بیناست ۳۱**

**ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْکِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَ مِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَ مِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ بِإِذْنِ اللَّهِ ذٰلِکَ هُوَ الْفَضْلُ الْکَبِيرُ (32)**

**سپس کتاب را ارث دادیم به کسانیکه از بندگان خویش برگزیدیم پس از آنها برخی بر خود ستمکارند و از ایشان عدّه‌ای میانه رو هستند و از ایشان برخی پیشرو به سوی خوبی ها به اراده الله هستند، همانا این فضلی بزرگ است ۳۲**

**جَنَّاتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَ لُؤْلُؤاً وَ لِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ (33)**

**باغ های (بهشت های) جاودان در آن داخل شوند، در آنها با زیورها و دستبند های طلا و مُروارید آراسته شوند، لباس های ایشان در آن حریر است ۳۳**

**وَ قَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَکُورٌ (34)**

**و (اهل بهشت) می گویند: سپاس الله را که از ما اندوه را برطرف کرد، همانا پروردگار ما آمرزندۀ سپاسگزاران است ۳۴**

**الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ لاَ يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٌ وَ لاَ يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ‌ (35)**

**کسی که ما را در سرای جاویدان (بهشت) از لطف خویش ساکن ساخت، ما را در آن (بهشت) خستگی نرسد و ما را در آن رنجی نرسد ۳۵**

**وَ الَّذِينَ کَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لاَ يُقْضَى عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا وَ لاَ يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا کَذٰلِکَ نَجْزِي کُلَّ کَفُورٍ (36)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند آتش جهنم نصیب ایشان است، بر ایشان آتش تمامی ندارد پس (دائماً) مرگ را می چشند و از ایشان عذاب آتش کاسته نشود، اینچنین هر ناسپاسی را مجازات می کنیم ۳۶**

**وَ هُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحاً غَيْرَ الَّذِي کُنَّا نَعْمَلُ أَ وَ لَمْ نُعَمِّرْکُمْ مَا يَتَذَکَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَکَّرَ وَ جَاءَکُمُ النَّذِيرُ فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ (37)**

**و ایشان (اهل جهنم) در آن ناله می کنند، پروردگارا: ما را (از آتش جهنم) بیرون بیاور تا عمل شایسته انجام دهیم، غیر آنچه در گذشته انجام می دادیم، آیا شما را عُمر ندادیم تا در آن هر کس که اهل پند گرفتن است متوجه گردد؟ و شما را هشدار دهندگانی آمد پس (عذاب همیشگی جهنم را) بچشید که یاوری برای ستمگران نیست ۳۷**

**إِنَّ اللَّهَ عَالِمُ غَيْبِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (38)**

**همانا الله دانای ناپیدای آسمانها و زمین است، همانا او دانا به درون سینه هاست ۳۸**

**هُوَ الَّذِي جَعَلَکُمْ خَلاَئِفَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ کَفَرَ فَعَلَيْهِ کُفْرُهُ وَ لاَ يَزِيدُ الْکَافِرِينَ کُفْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِلاَّ مَقْتاً وَ لاَ يَزِيدُ الْکَافِرِينَ کُفْرُهُمْ إِلاَّ خَسَاراً (39)**

**او کسی است که شما را جانشینانی در زمین قرار داد پس هر کس کُفر ورزد پس کُفر او به زیان خود اوست و کافران را کُفرشان نزدِ پروردگارشان جز خشم نیفزاید و کافران را کُفرشان جز زیان نیفزاید ۳۹**

**قُلْ أَ رَأَيْتُمْ شُرَکَاءَکُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَا ذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْکٌ فِي السَّمَاوَاتِ أَمْ آتَيْنَاهُمْ کِتَاباً فَهُمْ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْهُ بَلْ إِنْ يَعِدُ الظَّالِمُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضاً إِلاَّ غُرُوراً (40)**

**(ای محمّد) بگو: آیا شریکان خویش را دیدی کسانیکه جز الله صدا می‌زدید به من نشان دهید چه چیز از زمین خلق کرده اند یا آیا آنان را در آسمانها شراکتی است یا آیا به ایشان کتابی دادیم پس بر نشانه ای از آن هستند؟ بلکه ستمکاران بعضی از ایشان به بعضی جز فریب وعده نمی‌دهند ۴۰**

**إِنَّ اللَّهَ يُمْسِکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ أَنْ تَزُولاَ وَ لَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَکَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ إِنَّهُ کَانَ حَلِيماً غَفُوراً (41)**

**همانا الله آسمانها و زمین را نگاه می دارد از آنکه بیفتند و اگر بیفتند آنها را کسی به جز الله نگاه ندارد، همانا او بُردبار آمرزنده است ۴۱**

**وَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ نَذِيرٌ لَيَکُونُنَّ أَهْدَى مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَا زَادَهُمْ إِلاَّ نُفُوراً (42)**

**و به الله سخت‌ترین سوگندهای خویش را یاد کردند که اگر هشدار دهنده ای برای ایشان بیاید قطعاً از هر اُمّتی هدایت یافته تر باشند پس هنگامی که هشدار دهنده ای برای ایشان آمد ایشان را جز فرار نیفزود ۴۲**

**اسْتِکْبَاراً فِي الْأَرْضِ وَ مَکْرَ السَّيِّئِ وَ لاَ يَحِيقُ الْمَکْرُ السَّيِّئُ إِلاَّ بِأَهْلِهِ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلاَّ سُنَّةَ الْأَوَّلِينَ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلاً وَ لَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَحْوِيلاً (43)**

**(از روی) کِبر ورزی در زمین و نقشۀ زشت، و نقشۀ زشت جز دامن صاحبش را نگیرد پس آیا جز شیوۀ پیشینیان را انتظار می کشند؟ پس هرگز در شیوۀ الله تبدیل نخواهی یافت و هرگز در شیوۀ الله دگرگونی نخواهی یافت ۴۳**

**أَ وَ لَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَ کَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَ مَا کَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْ‌ءٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَ لاَ فِي الْأَرْضِ إِنَّهُ کَانَ عَلِيماً قَدِيراً (44)**

**آیا در زمین گردش نکرده اند تا نگاه کنند سرانجام کسانیکه پیش از ایشان بودند چگونه بود در حالیکه آنها از ایشان نیرومندتر بودند و هیچ چیز نه در آسمانها و نه در زمین الله را ناتوان نمی سازد، همانا او دانا و تواناست ۴۴**

**وَ لَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا کَسَبُوا مَا تَرَکَ عَلَى ظَهْرِهَا مِنْ دَابَّةٍ وَ لٰکِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ کَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيراً (45)**

**و اگر الله مردم را به سزای آنچه فراهم کرده‌اند مؤاخذه می‌کرد بر روی زمین جُنبنده ای باقی نمی گذاشت و لیکن مدّت (عُمر) ایشان را تا مُهلتی تعیین شده به تأخیر می اندازد پس هنگامی که مُهلت ایشان فرا رسد پس الله به (حالِ) بندگان خویش بیناست ۴۵**

**سوره یس - ۳۶**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**يس‌ (1)**

**یس 1**

**وَ الْقُرْآنِ الْحَکِيمِ‌ (2)**

**قرآن حکیم 2**

**إِنَّکَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ‌ (3)**

**همانا تو (ای محمّد) از فرستادگان هستی ۳**

**عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (4)**

**بر راهی راست ۴**

**تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ‌ (5)**

**(قرآن) نازل شده شوکتمندِ مهربان (است) ۵**

**لِتُنْذِرَ قَوْماً مَا أُنْذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ‌ (6)**

**تا (بدین قرآن) قومی را هشدار دهی که پدران ایشان هشدار داده نشدند پس ایشان غافل هستند ۶**

**لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَکْثَرِهِمْ فَهُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (7)**

**مسلّماً گفتار حقّ (قرآن) بر ایشان آمد امّا ایشان ایمان نمی آورند ۷**

**إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلاَلاً فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ‌ (8)**

**همانا ما بر گردن های ایشان (گناهکاران) زنجیرهایی قرار می دهیم که تا زیر چانه هاست به طوری که سرهایشان را بالا نگاه داشته اند ۸**

**وَ جَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدّاً وَ مِنْ خَلْفِهِمْ سَدّاً فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لاَ يُبْصِرُونَ‌ (9)**

**و پیش روی ایشان سدّی را قرار دادیم و از پُشت سر ایشان سدّی است و حائلی را میان ایشان قرار دادیم پس ایشان نمی بینند ۹**

**وَ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَ أَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (10)**

**و بر ایشان یکسان است که ایشان را (ای محمّد) هشدار دهی یا هشدار ندهی، ایمان نمی آورند ۱۰**

**إِنَّمَا تُنْذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّکْرَ وَ خَشِيَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَ أَجْرٍ کَرِيمٍ‌ (11)**

**جز این نیست که آنکس را که ذکر (قرآن) را پیروی می کند و از (الله) مهربان در نهان می ترسد را هشدار می دهی پس او را به آمرزش و مُزدی گرامی نوید ده ۱۱**

**إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَى وَ نَکْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَ آثَارَهُمْ وَ کُلَّ شَيْ‌ءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُبِينٍ‌ (12)**

**همانا ما مُردگان را زنده می کنیم و آنچه (از اعمالشان) پیش فرستادند و آنچه از ایشان بر جای مانده را می نویسیم و هر چیزی را در جایگاهی آشکار شُمرده ایم ۱۲**

**وَ اضْرِبْ لَهُمْ مَثَلاً أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ‌ (13)**

**و برای ایشان مثل یاران آن شهر را بزن، هنگامی که فرستادگان به آنجا آمدند ۱۳**

**إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَکَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْکُمْ مُرْسَلُونَ‌ (14)**

**هنگامی که به سوی ایشان دو نفر (از فرستادگان) را ارسال کردیم پس آنها را دروغ شُمردند پس ایشان را به سوّمین نفر حمایت کردیم پس گفتند: همانا ما به سوی شما فرستادگان هستیم ۱۴**

**قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلاَّ بَشَرٌ مِثْلُنَا وَ مَا أَنْزَلَ الرَّحْمٰنُ مِنْ شَيْ‌ءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلاَّ تَکْذِبُونَ‌ (15)**

**گفتند: شما جز مردی مانند ما نیستید و (الله) مهربان چیزی را نازل نکرده است و شما دروغگو هستید ۱۵**

**قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْکُمْ لَمُرْسَلُونَ‌ (16)**

**(فرستادگان) گفتند: پروردگار ما می داند، همانا ما به سوی شما یقیناً فرستاده شده ایم ۱۶**

**وَ مَا عَلَيْنَا إِلاَّ الْبَلاَغُ الْمُبِينُ‌ (17)**

**و بر عهدۀ ما جز ابلاغ (رساندن) پیام آشکار (الله) نیست ۱۷**

**قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِکُمْ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّکُمْ وَ لَيَمَسَّنَّکُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (18)**

**گفتند: همانا ما شما را به فال بد گرفتیم، اگر کوتاه نیایید شما را سنگسار می کنیم قطعاً از سوی ما به شما شکنجه ای دردناک خواهد رسید ۱۸**

**قَالُوا طَائِرُکُمْ مَعَکُمْ أَ إِنْ ذُکِّرْتُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُسْرِفُونَ‌ (19)**

**(فرستادگان) گفتند: بد یُمنی شما همراه خود شماست، آیا اگر پندتان دهند (به فال بد می گیرید؟) بلکه شما گروهی متجاوز هستید ۱۹**

**وَ جَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ‌ (20)**

**و مردی از انتهای شهر آمد که می دوید، گفت: ای قوم من فرستادگان را پیروی کنید ۲۰**

**اتَّبِعُوا مَنْ لاَ يَسْأَلُکُمْ أَجْراً وَ هُمْ مُهْتَدُونَ‌ (21)**

**آنان را که از شما مُزدی نمی خواهند و ایشان هدایت یافته هستند را پیروی کنید ۲۱**

**وَ مَا لِيَ لاَ أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ‌ (22)**

**و مرا چه شود که آنکس که مرا خلق کرد و به سوی او بازگردانده می شوید را عبادت نکنم ۲۲**

**أَ أَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً إِنْ يُرِدْنِ الرَّحْمٰنُ بِضُرٍّ لاَ تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئاً وَ لاَ يُنْقِذُونِ‌ (23)**

**آیا جز او، صاحب قدرتی برگُزینم که اگر (الله) مهربان برای من رنجی را اراده کند شفاعت ایشان مرا به چیزی بی‌نیاز نگرداند و نه نجاتم می دهند؟ ۲۳**

**إِنِّي إِذاً لَفِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (24)**

**همانا من در آن هنگام در گُمراهی آشکار هستم ۲۴**

**إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّکُمْ فَاسْمَعُونِ‌ (25)**

**همانا من به پروردگار شما ایمان آوردم پس بشنوید ۲۵**

**قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ‌ (26)**

**گفته شد: به باغ (بهشت) داخل شو، گفت: ای کاش قوم من می دانستند ۲۶**

**بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَ جَعَلَنِي مِنَ الْمُکْرَمِينَ‌ (27)**

**که من را پروردگارم آمرزید و مرا از (افرادِ) ارجمند قرار داد ۲۷**

**وَمَا أَنزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِن بَعْدِهِ مِنْ جُندٍ مِّنَ السَّمَاء وَمَا كُنَّا مُنزِلِينَ (28)**

**و بر قوم او بعد از او لشگریانی از آسمان نفرستادیم و (بنای) فرستادن هم نداشتیم ۲۸**

**إِنْ کَانَتْ إِلاَّ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ‌ (29)**

**تنها یک فریادِ (مرگبار) کافی بود و آنگاه همه در جا خاموش و بی جان اُفتادند ۲۹**

**يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلاَّ کَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ‌ (30)**

**ای افسوس بر بندگان که آنها را فرستاده ای نیامد جز آنکه او را مسخره می کردند ۳۰**

**أَ لَمْ يَرَوْا کَمْ أَهْلَکْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لاَ يَرْجِعُونَ‌ (31)**

**آیا ندیدند پیش از ایشان قوم های گذشته را نابود کردیم که همانا ایشان به سویشان باز نمی گردند ۳۱**

**وَ إِنْ کُلٌّ لَمَّا جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ‌ (32)**

**و هر آینه همگی با هم نزدِ ما حاضر می شوید ۳۲**

**وَ آيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَ أَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبّاً فَمِنْهُ يَأْکُلُونَ‌ (33)**

**و نشانه ای برای ایشان، زمین مُرده است که آن را زنده کردیم و از آن دانه را بیرون آوردیم که از آن می خورند ۳۳**

**وَ جَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِنْ نَخِيلٍ وَ أَعْنَابٍ وَ فَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ‌ (34)**

**و در آن باغ هایی از نخلستانها و تاکستانها قرار دادیم و در آن چشمه ها را روان کردیم ۳۴**

**لِيَأْکُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَ مَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَ فَلاَ يَشْکُرُونَ‌ (35)**

**تا از محصول آن بُخورند و از آنچه دستهای ایشان به عمل آورده است پس آیا سپاسگزاری نخواهند کرد؟ ۳۵**

**سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ کُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَ مِمَّا لاَ يَعْلَمُونَ‌ (36)**

**مُنزه است آنکه همه جفت ها را خلق کرد از آنچه زمین می رویاند و از خود ایشان و از آنچه نمی دانند ۳۶**

**وَ آيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ‌ (37)**

**و شب نشانه ای برای آنهاست که از آن روز را برکَنیم پس آنگاه آنان در تاریکی ها فرو می روند ۳۷**

**وَ الشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذٰلِکَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ‌ (38)**

**و خورشید به سوی قرارگاههای خود روان است، این اندازه گیری (الله) شوکتمندِ داناست ۳۸**

**وَ الْقَمَرَ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّى عَادَ کَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ‌ (39)**

**و برای ماه منزلگاه هایی را تعیین کردیم که به صورت شاخک خُشک خوشۀ خرما به حال قبلی باز گردد ۳۹**

**لاَ الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِکَ الْقَمَرَ وَ لاَ اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَ کُلٌّ فِي فَلَکٍ يَسْبَحُونَ‌ (40)**

**و خورشید به ماه نمی رسد و شب از روز پیشی نمی گیرد و هر کدام در مداری شناور هستند ۴۰**

**وَ آيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْکِ الْمَشْحُونِ‌ (41)**

**و نشانه ای برای ایشان است، همانا ما نسل ایشان را در کِشتی انباشته سوار کردیم ۴۱**

**وَ خَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْکَبُونَ‌ (42)**

**و برای ایشان مانند آن چیزی را خلق کردیم که بر آن سوار می شوند ۴۲**

**وَ إِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلاَ صَرِيخَ لَهُمْ وَ لاَ هُمْ يُنْقَذُونَ‌ (43)**

**و اگر بخواهیم ایشان را غرق می سازیم تا بر ایشان فریادرسی نباشد و نجات نیابند ۴۳**

**إِلاَّ رَحْمَةً مِنَّا وَ مَتَاعاً إِلَى حِينٍ‌ (44)**

**مگر رحمت ما که تا زمانی بهره (ایشان) است ۴۴**

**وَ إِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيکُمْ وَ مَا خَلْفَکُمْ لَعَلَّکُمْ تُرْحَمُونَ‌ (45)**

**و هنگامی که به ایشان گفته شود: از آنچه پیش روی شما و آنچه پُشت سر شما است (اعمالتان) بپرهیزید تا مورد رحم قرار گیرید، (قبول نمی کنند) ۴۵**

**وَ مَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلاَّ کَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ‌ (46)**

**و نشانه‌ای از نشانه‌های پروردگارشان به ایشان نمی آید جز از آن رویگردان هستند ۴۶**

**وَ إِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَکُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَ نُطْعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلاَّ فِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (47)**

**و هنگامی که به ایشان گفته شود: (در راه الله) از آنچه الله به شما رزق داده است ببخشید کسانیکه کُفر ورزیدند به آنان که ایمان آوردند، می‌گوید: آیا کسی را خوراک دهم که اگر الله می‌خواست او را غذا می داد؟ شما جز در گُمراهی آشکار نیستید ۴۷**

**وَ يَقُولُونَ مَتَى هٰذَا الْوَعْدُ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (48)**

**و (کافران) می گویند: این وعده چه هنگام است اگر راستگو هستید؟ ۴۸**

**مَا يَنْظُرُونَ إِلاَّ صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَ هُمْ يَخِصِّمُونَ‌ (49)**

**جز یک فریادِ (مرگبار) را انتظار نخواهند کشید که ایشان را فرا بگیرد در حالی که با هم ستیزه می کنند ۴۹**

**فَلاَ يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَ لاَ إِلَى أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ‌ (50)**

**پس (فرصت) وصیتی را نخواهند داشت و (فرصت) بازگشت به سوی خانواده خویش را نمی یابند ۵۰**

**وَ نُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَى رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ‌ (51)**

**و در شیپور دمیده شود پس ناگهان ایشان از گورها به سوی پروردگار خویش می شتابند ۵۱**

**قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمٰنُ وَ صَدَقَ الْمُرْسَلُونَ‌ (52)**

**(کافران) گویند: وای بر ما چه کسی ما را از قبرهایمان برانگیخت، این است آنچه (الله) مهربان وعده داد و فرستادگان راست گفتند ۵۲**

**إِنْ کَانَتْ إِلاَّ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ‌ (53)**

**آن جز یک فریادِ نیست که ناگهان همگی با هم نزد ما حاضر می شوند ۵۳**

**فَالْيَوْمَ لاَ تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئاً وَ لاَ تُجْزَوْنَ إِلاَّ مَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (54)**

**پس امروز بر کسی چیزی ستم نشود، جز آنچه انجام می دادید جزا داده نمی شوید ۵۴**

**إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغُلٍ فَاکِهُونَ (55)**

**همانا یاران باغ (بهشت) امروز در شادمانی هستند ۵۵**

**هُمْ وَ أَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلاَلٍ عَلَى الْأَرَائِکِ مُتَّکِئُونَ‌ (56)**

**ایشان و همسرانشان در سایه هایی بر تخت ها تکیه زده اند ۵۶**

**لَهُمْ فِيهَا فَاکِهَةٌ وَ لَهُمْ مَا يَدَّعُونَ‌ (57)**

**در آنجا برای ایشان انواع میوه ها و هر چه بخواهند وجود دارد ۵۷**

**سَلاَمٌ قَوْلاً مِنْ رَبٍّ رَحِيمٍ‌ (58)**

**سلامتی که دستوری از جانبِ پروردگارِ مهربان است ۵۸**

**وَ امْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ‌ (59)**

**و امروز ای مُجرمان (گناهکاران) جدا شوید ۵۹**

**أَ لَمْ أَعْهَدْ إِلَيْکُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَنْ لاَ تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَکُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ‌ (60)**

**آیا با شما ای فرزندان آدم عهد نبستم که شیطان (نابودگر) را عبادت نکنید، همانا او برای شما دشمنی آشکار است؟ ۶۰**

**وَ أَنِ اعْبُدُونِي هٰذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ‌ (61)**

**و آنکه مرا عبادت کنید، این راه راست است ۶۱**

**وَ لَقَدْ أَضَلَّ مِنْکُمْ جِبِلاًّ کَثِيراً أَ فَلَمْ تَکُونُوا تَعْقِلُونَ‌ (62)**

**و مسلّماً (شیطان) از شما گروهی بسیار را گُمراه کرد، آیا تعقّل نمی کردید؟ ۶۲**

**هٰذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي کُنْتُمْ تُوعَدُونَ‌ (63)**

**این همان جهنم است که وعده داده می شدید ۶۳**

**اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا کُنْتُمْ تَکْفُرُونَ‌ (64)**

**امروز عذاب را بدانچه کُفر می ورزیدید بچشید ۶۴**

**الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ وَ تُکَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَ تَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا کَانُوا يَکْسِبُونَ‌ (65)**

**امروز بر دهان های ایشان (گناهکاران) مُهر می زنیم و با ما دستهایشان سخن می‌گویند و پاهایشان بدانچه فراهم می‌کردند گواهی می دهند ۶۵**

**وَ لَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ‌ (66)**

**و اگر بخواهیم چشمهای ایشان را از بین می بریم (اگر بخواهند) به سوی راه (هدایت) پیشی گیرند پس چگونه ببینند؟ ۶۶**

**وَ لَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَى مَکَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيّاً وَ لاَ يَرْجِعُونَ‌ (67)**

**و اگر بخواهیم قطعاً ایشان را بر جای خود مسخ می کنیم پس نتوانند پیش بروند و نه (به عقب) بازگردند ۶۷**

**وَ مَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَکِّسْهُ فِي الْخَلْقِ أَ فَلاَ يَعْقِلُونَ‌ (68)**

**و هر کس را عُمر طولانی بدهیم او را در خلقت بکاهیم (که ناتوان شود)، آیا تعقّل نمی کنند؟ ۶۸**

**وَ مَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَ مَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلاَّ ذِکْرٌ وَ قُرْآنٌ مُبِينٌ‌ (69)**

**و ما به او (محمّد) شعر نیاموختیم و (شعر سُرائی) در خور او نیست، آن جز یادآوری و قرآنی روشنگر نیست ۶۹**

**لِيُنْذِرَ مَنْ کَانَ حَيّاً وَ يَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْکَافِرِينَ‌ (70)**

**تا (ای محمّد) آن کس را که زنده است را هشدار بدهی و گفتار حقّ بر کافران مُسلّم گردد ۷۰**

**أَ وَ لَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَاماً فَهُمْ لَهَا مَالِکُونَ‌ (71)**

**آیا ندیدند که ما برای ایشان از قدرت خود چهارپایانی را خلق کردیم پس ایشان بر آنها اختیار دارند؟ ۷۱**

**وَ ذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَکُوبُهُمْ وَ مِنْهَا يَأْکُلُونَ‌ (72)**

**و برای ایشان (چهارپایان را) رام کردیم پس هم سوارشان می شوند و (هم) از آنها می خورند ۷۲**

**وَ لَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَ مَشَارِبُ أَ فَلاَ يَشْکُرُونَ‌ (73)**

**و در چهارپایان برای ایشان سودها و نوشیدنی هایی است پس چرا سپاسگزاری نمی کنید؟ ۷۳**

**وَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَعَلَّهُمْ يُنْصَرُونَ‌ (74)**

**و جز الله صاحب قدرت هایی گرفتند تا شاید (ایشان) یاری شوند ۷۴**

**لاَ يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَ هُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُحْضَرُونَ‌ (75)**

**و (آن صاحب قدرت‌ها) ایشان را نمی توانند یاری کنند و (روز قیامت) برای ایشان لشگریانی احضار شده هستند ۷۵**

**فَلاَ يَحْزُنْکَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَ مَا يُعْلِنُونَ‌ (76)**

**پس تو را (ای محمّد) سخن ایشان اندوهگین نسازد، همانا آنچه را پنهان می کنند و آنچه را آشکار می سازند را می دانیم ۷۶**

**أَ وَ لَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ‌ (77)**

**آیا انسان ندیده است که ما او را از نطفه ای خلق کردیم پس اکنون او دشمنی آشکار است؟ ۷۷**

**وَ ضَرَبَ لَنَا مَثَلاً وَ نَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَ هِيَ رَمِيمٌ‌ (78)**

**و (انسان کافر) برای ما مَثلی آورد و خلقت خود را فراموش کرد، گفت: کیست که استخوان هایی که در خاک پوسیده شده اند را زنده کند؟ ۷۸**

**قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ هُوَ بِکُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ‌ (79)**

**(ای محمّد) بگو: کسی که نخستین بار آنها را خلق کرد ایشان را زنده می کند و او به هر آفرینشی داناست ۷۹**

**الَّذِي جَعَلَ لَکُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَاراً فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقِدُونَ‌ (80)**

**کسی که برای شما از درخت سبز، آتشی را قرار داد آنگاه شما از آن آتش روشن می کنید ۸۰**

**أَ وَ لَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَى وَ هُوَ الْخَلاَّقُ الْعَلِيمُ‌ (81)**

**آیا آن کسی که آسمانها و زمین را خلق کرد، توانا نیست بر آنکه به مانند ایشان را خلق کند، بلی و او (الله) آفرینندۀ داناست ۸۱**

**إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئاً أَنْ يَقُولَ لَهُ کُنْ فَيَکُونُ‌ (82)**

**جز این نیست فرمان او (الله) هنگامی که چیزی را اراده کند، گوید: بشو پس بشود ۸۲**

**فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَکُوتُ کُلِّ شَيْ‌ءٍ وَ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ‌ (83)**

**مُنزه است آنکه پادشاهی همه چیز به دست اوست و به سوی او بازگردانده می شوید ۸۳**

**سوره صافات - ۳۷**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**وَ الصَّافَّاتِ صَفّاً (1)**

**(سوگند) به صف بستگان ۱**

**فَالزَّاجِرَاتِ زَجْراً (2)**

**پس (سوگند) به ندا دهندگان ۲**

**فَالتَّالِيَاتِ ذِکْراً (3)**

**و (سوگند) به تلاوت کنندگان ذکر ۳**

**إِنَّ إِلٰهَکُمْ لَوَاحِدٌ (4)**

**همانا پروردگار شما یکتاست ۴**

**رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا وَ رَبُّ الْمَشَارِقِ‌ (5)**

**پروردگار آسمانها و زمین و آنچه میان آنهاست و پروردگار مشرق هاست ۵**

**إِنَّا زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةٍ الْکَوَاکِبِ‌ (6)**

**همانا آسمان دنیا را به زیور ستارگان آراسته نمودیم ۶**

**وَ حِفْظاً مِنْ کُلِّ شَيْطَانٍ مَارِدٍ (7)**

**و از هر شیطان (نابودگر) گردنکشی آن را حفظ کردیم ۷**

**لاَ يَسَّمَّعُونَ إِلَى الْمَلَإِ الْأَعْلَى وَ يُقْذَفُونَ مِنْ کُلِّ جَانِبٍ‌ (8)**

**به سران بالا (عالم بالا) نمی‌توانند گوش فرا دهند و از هر سویی (تیرهای شهاب به آنها) پرتاب شوند ۸**

**دُحُوراً وَ لَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ‌ (9)**

**رانده شوند و برای ایشان عذابی دائمی است ۹**

**إِلاَّ مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ ثَاقِبٌ‌ (10)**

**جز آنکه چیزی را برُباید که به دنبال او شهابی شکافنده دنبال او روان گردد ۱۰**

**فَاسْتَفْتِهِمْ أَ هُمْ أَشَدُّ خَلْقاً أَمْ مَنْ خَلَقْنَا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لاَزِبٍ‌ (11)**

**پس از ایشان بپرس، آیا آنان در خلقت قویتر هستند یا آنچه ما خلق کردیم؟ همانا ایشان را از گِلی بهم چسبیده شده خلق کردیم ۱۱**

**بَلْ عَجِبْتَ وَ يَسْخَرُونَ‌ (12)**

**بلکه تو (ای محمّد) در شگفتی و آنها مسخره می کنند ۱۲**

**وَ إِذَا ذُکِّرُوا لاَ يَذْکُرُونَ‌ (13)**

**و هنگامی که پند داده شوند، متذکّر نمی گردند ۱۳**

**وَ إِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخِرُونَ‌ (14)**

**و هنگامی که نشانه ای را ببینند به مسخره می گیرند ۱۴**

**وَ قَالُوا إِنْ هٰذَا إِلاَّ سِحْرٌ مُبِينٌ‌ (15)**

**و (کافران) گفتند: این جز جادویی آشکار نیست ۱۵**

**أَ إِذَا مِتْنَا وَ کُنَّا تُرَاباً وَ عِظَاماً أَ إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ‌ (16)**

**آیا زمانی که مُردیم و خاک و استخوانها شدیم، آیا ما برانگیخته می شویم؟ ۱۶**

**أَ وَ آبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ‌ (17)**

**آیا پدران پیشین ما (نیز برانگیخته می شوند)؟ ۱۷**

**قُلْ نَعَمْ وَ أَنْتُمْ دَاخِرُونَ‌ (18)**

**(ای محمّد) بگو: آری و شما در آن (روز) خوار خواهید شد ۱۸**

**فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ‌ (19)**

**پس جز این نیست که این یک فریادِ است و آنگاه ایشان بینا می شوند ۱۹**

**وَ قَالُوا يَا وَيْلَنَا هٰذَا يَوْمُ الدِّينِ‌ (20)**

**و (کافران) گفتند: وای بر ما این روز جزاست ۲۰**

**هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي کُنْتُمْ بِهِ تُکَذِّبُونَ‌ (21)**

**این روز جدا شدن است که آن را دروغ می پنداشتید ۲۱**

**احْشُرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَ أَزْوَاجَهُمْ وَ مَا کَانُوا يَعْبُدُونَ‌ (22)**

**آنان را و همسران ایشان که ستم کردند را گِرد آورید و آنچه را که عبادت می‌کردند ۲۲**

**مِنْ دُونِ اللَّهِ فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ‌ (23)**

**جز الله (گِرد آورید)، پس ایشان را به سوی دوزخ راهنمایی کنید ۲۳**

**وَ قِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ‌ (24)**

**و ایشان را نگاه دارید، همانا ایشان مسئول هستند ۲۴**

**مَا لَکُمْ لاَ تَنَاصَرُونَ‌ (25)**

**شما را چه شود همدیگر را یاری نمی کنید؟ ۲۵**

**بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ‌ (26)**

**بلکه امروز تسلیم شده هستید ۲۶**

**وَ أَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ‌ (27)**

**و بعضی از بعضی می پرسند ۲۷**

**قَالُوا إِنَّکُمْ کُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ‌ (28)**

**(پیروان) می گویند: همانا شما بودید که ما را اجبار می کردید ۲۸**

**قَالُوا بَلْ لَمْ تَکُونُوا مُؤْمِنِينَ‌ (29)**

**(رهبران) می گویند: بلکه شما (خودتان) مؤمن نبودید ۲۹**

**وَ مَا کَانَ لَنَا عَلَيْکُمْ مِنْ سُلْطَانٍ بَلْ کُنْتُمْ قَوْماً طَاغِينَ‌ (30)**

**و ما را بر شما تسلّطی نبود بلکه شما گروهی سرکش بودید ۳۰**

**فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا إِنَّا لَذَائِقُونَ‌ (31)**

**پس گفتار حقّ پروردگارمان بر ما آمد، همانا ما چشندۀ عذاب هستیم ۳۱**

**فَأَغْوَيْنَاکُمْ إِنَّا کُنَّا غَاوِينَ‌ (32)**

**پس اگر شما را گُمراه کردیم همانا ما گُمراه بودیم ۳۲**

**فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِکُونَ‌ (33)**

**پس ایشان در آن روز در عذاب شریک هستند ۳۳**

**إِنَّا کَذٰلِکَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ‌ (34)**

**همانا با مُجرمان (گناهکاران) چنین می کنیم ۳۴**

**إِنَّهُمْ کَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ اللَّهُ يَسْتَکْبِرُونَ‌ (35)**

**همانا هنگامی که به ایشان گفته می‌شد: صاحب قدرتی جز الله نیست، کِبر می ورزیدند ۳۵**

**وَ يَقُولُونَ أَ إِنَّا لَتَارِکُوا آلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَجْنُونٍ‌ (36)**

**و (کافران) می گفتند: آیا ما صاحب قدرت های خویش را بخاطر شاعری دیوانه رها کنیم؟ ۳۶**

**بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَ صَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ‌ (37)**

**بلکه او (محمّد) با حقّ آمد و فرستادگان را تصدیق کرد ۳۷**

**إِنَّکُمْ لَذَائِقُو الْعَذَابِ الْأَلِيمِ‌ (38)**

**همانا شما چشندۀ عذاب دردناک خواهید بود ۳۸**

**وَ مَا تُجْزَوْنَ إِلاَّ مَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (39)**

**و مجازات نخواهید شد مگر به آنچه انجام می دادید ۳۹**

**إِلاَّ عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ‌ (40)**

**بجز بندگان مُخلص الله ۴۰**

**أُولٰئِکَ لَهُمْ رِزْقٌ مَعْلُومٌ‌ (41)**

**برای ایشان رزقی مشخص است ۴۱**

**فَوَاکِهُ وَ هُمْ مُکْرَمُونَ‌ (42)**

**پس انواع میوه ها (نصیبشان است) و آنان (افرادِ) گرامی شده هستند ۴۲**

**فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ‌ (43)**

**در باغهای پُر نعمت ۴۳**

**عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ‌ (44)**

**بر تخت های رو در رو ۴۴**

**يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِکَأْسٍ مِنْ مَعِينٍ‌ (45)**

**بر ایشان جامی از نوشیدنی پاکیزه می گردانند ۴۵**

**بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ‌ (46)**

**نوشیدنی سفید که برای (افرادِ) نوشنده لذّت است ۴۶**

**لاَ فِيهَا غَوْلٌ وَ لاَ هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ‌ (47)**

**در آن تباهی عقل نیست و از آن مست نشوند ۴۷**

**وَ عِنْدَهُمْ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ عِينٌ‌ (48)**

**و نزد ایشان چشم نوازانی دلبسته وجود دارند ۴۸**

**کَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَکْنُونٌ‌ (49)**

**گویا آنان مرواریدهای سفیدی هستند ۴۹**

**فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ‌ (50)**

**پس بعضی از ایشان (اهل بهشت) از بعضی سؤال می پرسند ۵۰**

**قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ إِنِّي کَانَ لِي قَرِينٌ‌ (51)**

**گوینده ای از ایشان می گوید: همانا مرا همنشینی بود ۵۱**

**يَقُولُ أَ إِنَّکَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ‌ (52)**

**(او) می گفت: همانا واقعاً تو (رستاخیز) را قبول داری ۵۲**

**أَ إِذَا مِتْنَا وَ کُنَّا تُرَاباً وَ عِظَاماً أَ إِنَّا لَمَدِينُونَ‌ (53)**

**آیا هنگامی که مُردیم و خاک و استخوانها شدیم، آیا (پس از رستاخیز) ما مجازات می شویم؟ ۵۳**

**قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُطَّلِعُونَ‌ (54)**

**(اهل بهشت) گفت: آیا شما (از او) اطلاع دارید؟ ۵۴**

**فَاطَّلَعَ فَرَآهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ‌ (55)**

**پس اطلاع یافت و او را در میان دوزخ دید ۵۵**

**قَالَ تَاللَّهِ إِنْ کِدْتَ لَتُرْدِينِ‌ (56)**

**(اهل بهشت) گفت: به الله سوگند، همانا نزدیک بود مرا هلاک کنی ۵۶**

**وَ لَوْ لاَ نِعْمَةُ رَبِّي لَکُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِينَ‌ (57)**

**و اگر نعمت پروردگارم نبود قطعاً از (افرادِ) احضار شده (در جهنم) بودم ۵۷**

**أَ فَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ‌ (58)**

**حال، ما را دیگر مرگی نیست ۵۸**

**إِلاَّ مَوْتَتَنَا الْأُولَى وَ مَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ‌ (59)**

**جز مرگ نخستین و ما عذاب نخواهیم شد ۵۹**

**إِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ‌ (60)**

**همانا این پیروزی بزرگ است ۶۰**

**لِمِثْلِ هٰذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ‌ (61)**

**پس (افرادِ) عمل کننده باید به مانند این عمل کنند ۶۱**

**أَ ذٰلِکَ خَيْرٌ نُزُلاً أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ‌ (62)**

**آیا این پذیرایی بهتر است یا درخت زقّوم؟ ۶۲**

**إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ‌ (63)**

**همانا ما آن (درخت) را عذابی برای ستمکاران قرار دادیم ۶۳**

**إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ‌ (64)**

**همانا آن درختی است که از اعماق دوزخ می روید ۶۴**

**طَلْعُهَا کَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ‌ (65)**

**شُکوفه آن همچون سرهای شیاطین (نابودگران) است ۶۵**

**فَإِنَّهُمْ لَآکِلُونَ مِنْهَا فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ‌ (66)**

**پس ایشان قطعاً از آن می خورند پس شکم ها را از آن پُر می سازند ۶۶**

**ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْباً مِنْ حَمِيمٍ‌ (67)**

**بعد همانا بر آن آبی از آب جوشان است ۶۷**

**ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى الْجَحِيمِ‌ (68)**

**و بعد از آن قطعاً به آتش (دوزخ) بازگردانده می شوند ۶۸**

**إِنَّهُمْ أَلْفَوْا آبَاءَهُمْ ضَالِّينَ‌ (69)**

**همانا ایشان گِرد (آئین) پدران خویش در آمدند ۶۹**

**فَهُمْ عَلَى آثَارِهِمْ يُهْرَعُونَ‌ (70)**

**و ایشان دنباله رو آنان بودند ۷۰**

**وَ لَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَکْثَرُ الْأَوَّلِينَ‌ (71)**

**و مسلّماً پیش از ایشان بیشتر پیشینیان گُمراه شدند ۷۱**

**وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُنْذِرِينَ‌ (72)**

**و مسلّماً در میان ایشان (افرادِ) هشدار دهنده ای فرستادیم ۷۲**

**فَانْظُرْ کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ‌ (73)**

**پس نگاه کن سرانجام (اقوام) هشدار داده شده چگونه شد ۷۳**

**إِلاَّ عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ‌ (74)**

**جز بندگان مُخلص الله ۷۴**

**وَ لَقَدْ نَادَانَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيبُونَ‌ (75)**

**و مسلماً نوح ما را ندا داد، چه خوب اجابت کننده بودیم ۷۵**

**وَ نَجَّيْنَاهُ وَ أَهْلَهُ مِنَ الْکَرْبِ الْعَظِيمِ‌ (76)**

**و او را با خاندانش از اندوه بزرگ نجات دادیم ۷۶**

**وَ جَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ‌ (77)**

**و نسل او را از (افرادِ) باقی مانده قرار دادیم ۷۷**

**وَ تَرَکْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ‌ (78)**

**و در نسل‌های بعد (آیندگان) از وی (نام نیک) بر جای نهادیم ۷۸**

**سَلاَمٌ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ‌ (79)**

**سلام بر نوح در میان جهانیان ۷۹**

**إِنَّا کَذٰلِکَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ‌ (80)**

**همانا ما پاداش به نیکوکاران دهیم ۸۰**

**إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ‌ (81)**

**همانا او (نوح) از بندگان مؤمن ما بود ۸۱**

**ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ‌ (82)**

**سپس دیگران را غرق نمودیم ۸۲**

**وَ إِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ‌ (83)**

**و همانا از پیروان او ابراهیم بود ۸۳**

**إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ‌ (84)**

**آنگاه که به سوی پروردگار خویش با دلی پاک آمد ۸۴**

**إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَ قَوْمِهِ مَا ذَا تَعْبُدُونَ‌ (85)**

**هنگامی که به پدر خویش و قومش گفت: چه چیز را عبادت می کنید؟ ۸۵**

**أَ إِفْکاً آلِهَةً دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ‌ (86)**

**آیا به دروغ جز الله، صاحب قدرت های دیگر را می خواهید؟ ۸۶**

**فَمَا ظَنُّکُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (87)**

**پس در خصوص پروردگار جهانیان چه تصور می کنید؟ ۸۷**

**فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ‌ (88)**

**پس (ابراهیم) با دقت در ستارگان نگریست ۸۸**

**فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ‌ (89)**

**و (ابراهیم) گفت: همانا من بیمار هستم ۸۹**

**فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ‌ (90)**

**پس (قوم او) از او روی گرداندند و برگشتند ۹۰**

**فَرَاغَ إِلَى آلِهَتِهِمْ فَقَالَ أَ لاَ تَأْکُلُونَ‌ (91)**

**و (ابراهیم) به سوی صاحب قدرت های ایشان رفت و گفت: چرا غذا نمی خورید؟ ۹۱**

**مَا لَکُمْ لاَ تَنْطِقُونَ‌ (92)**

**شما را چه شود که سخن نمی گویید؟ ۹۲**

**فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْباً بِالْيَمِينِ‌ (93)**

**پس سراغ (بُت های) ایشان رفت، ضربه های سخت بر آنها کوبید ۹۳**

**فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزِفُّونَ‌ (94)**

**و (کافران) به سوی او (ابراهیم) شتابان روی آوردند ۹۴**

**قَالَ أَ تَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ‌ (95)**

**(ابراهیم) گفت: آیا آنچه را تراشیده اید را عبادت می کنید؟ ۹۵**

**وَ اللَّهُ خَلَقَکُمْ وَ مَا تَعْمَلُونَ‌ (96)**

**در حالیکه الله شما را و هر چه را می سازید را آفریده است ۹۶**

**قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَاناً فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ‌ (97)**

**(کافران) گفتند: برای او آتشگاهی بسازید و او را در آتش بیفکنید ۹۷**

**فَأَرَادُوا بِهِ کَيْداً فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ‌ (98)**

**و خواستند برای او نقشه ای فراهم کنند پس ایشان (کافران) را خوار کردیم ۹۸**

**وَ قَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي سَيَهْدِينِ‌ (99)**

**و (ابراهیم) گفت: همانا به سوی پروردگارم می روم، بزودی مرا هدایت کند ۹۹**

**رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ‌ (100)**

**پروردگارا: به من (فرزندان) شایسته عطا کن ۱۰۰**

**فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلاَمٍ حَلِيمٍ‌ (101)**

**پس بشارت پسر بُردباری را به او دادیم (بشارت اسحاق) ۱۰۱**

**فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَا بُنَيَّ إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُکَ فَانْظُرْ مَا ذَا تَرَى قَالَ يَا أَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ‌ (102)**

**پس هنگامی که (اسحاق) به (سن) رُشد رسید، (ابراهیم) گفت: ای پسرم همانا من در خواب دیدم که تو را سر می بُرم پس نگاه کن که رأی تو چیست؟ گفت: ای پدر آنچه را فرمان (از سوی الله) داده می شوی را انجام ده، بزودی مرا اگر الله بخواهد از (افرادِ) شکیبا خواهی یافت ۱۰۲**

**فَلَمَّا أَسْلَمَا وَ تَلَّهُ لِلْجَبِينِ‌ (103)**

**پس چون هر دو (به اَمر الله) تسلیم شدند او را به پیشانی (در خاک) افکند ۱۰۳**

**وَ نَادَيْنَاهُ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ‌ (104)**

**و او (ابراهیم) را ندا دادیم، ای ابراهیم ۱۰۴**

**قَدْ صَدَّقْتَ الرُّؤْيَا إِنَّا کَذٰلِکَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ‌ (105)**

**به درستی رؤیایت را تأیید کردی، همانا ما (افرادِ) نیکوکار را اینچنین پاداش می‌دهیم ۱۰۵**

**إِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْبَلاَءُ الْمُبِينُ‌ (106)**

**همانا این قطعاً آزمایشی آشکار است ۱۰۶**

**وَ فَدَيْنَاهُ بِذِبْحٍ عَظِيمٍ‌ (107)**

**و او (اسحاق) را به ذبحی بزرگ (از جانب الله) فدیه دادیم ۱۰۷**

**وَ تَرَکْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ‌ (108)**

**و بر او در میان آیندگان (نام نیک) بر جای نهادیم ۱۰۸**

**سَلاَمٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ‌ (109)**

**سلام بر ابراهیم ۱۰۹**

**کَذٰلِکَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ‌ (110)**

**اینچنین (افرادِ) نیکوکار را پاداش دهیم ۱۱۰**

**إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ‌ (111)**

**همانا او از بندگان مؤمن ما بود ۱۱۱**

**وَ بَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيّاً مِنَ الصَّالِحِينَ‌ (112)**

**و او را به اسحاق پیامبری از شایستگان نوید دادیم ۱۱۲**

**وَ بَارَکْنَا عَلَيْهِ وَ عَلَى إِسْحَاقَ وَ مِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ مُبِينٌ‌ (113)**

**و بر ابراهیم و بر اسحاق برکت نهادیم و از نسل آنان بعضی نیکوکار و بعضی آشکارا بر خود ستمکارند ۱۱۳**

**وَ لَقَدْ مَنَنَّا عَلَى مُوسَى وَ هَارُونَ‌ (114)**

**و مسلّماً بر موسی و هارون منت نهادیم ۱۱۴**

**وَ نَجَّيْنَاهُمَا وَ قَوْمَهُمَا مِنَ الْکَرْبِ الْعَظِيمِ‌ (115)**

**و آنها را و قوم آنها را از اندوه بزرگ نجات دادیم ۱۱۵**

**وَ نَصَرْنَاهُمْ فَکَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ‌ (116)**

**و ایشان را یاری کردیم پس ایشان چیره شدند ۱۱۶**

**وَ آتَيْنَاهُمَا الْکِتَابَ الْمُسْتَبِينَ‌ (117)**

**و به ایشان کتابی روشنگر دادیم ۱۱۷**

**وَ هَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ‌ (118)**

**و آنها را به راهی راست هدایت کردیم ۱۱۸**

**وَ تَرَکْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ‌ (119)**

**و برای ایشان در میان آیندگان (نام نیک) بر جای نهادیم ۱۱۹**

**سَلاَمٌ عَلَى مُوسَى وَ هَارُونَ‌ (120)**

**سلام بر موسی و هارون ۱۲۰**

**إِنَّا کَذٰلِکَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ‌ (121)**

**همانا ما اینچنین (افرادِ) نیکوکار را پاداش دهیم ۱۲۱**

**إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ‌ (122)**

**همانا آنها از بندگان مؤمن ما بودند ۱۲۲**

**وَ إِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ‌ (123)**

**و همانا الیاس از فرستادگان بود ۱۲۳**

**إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَ لاَ تَتَّقُونَ‌ (124)**

**هنگامی که به قوم خود گفت: چرا پرهیزکاری نمی کنید؟ ۱۲۴**

**أَ تَدْعُونَ بَعْلاً وَ تَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ‌ (125)**

**آیا "بعل" را صدا می زنید و بهترین آفرینندگان را رها می کنید ۱۲۵**

**اللَّهَ رَبَّکُمْ وَ رَبَّ آبَائِکُمُ الْأَوَّلِينَ‌ (126)**

**الله پروردگار شما و پروردگار پدران پیشین شماست ۱۲۶**

**فَکَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ‌ (127)**

**پس او را دروغ شُمردند و ایشان از (افرادِ) احضار شده (در جهنم) هستند ۱۲۷**

**إِلاَّ عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ‌ (128)**

**مگر بندگان مُخلص الله ۱۲۸**

**وَ تَرَکْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ‌ (129)**

**و برای او در آیندگان (نام نیک) بر جای نهادیم ۱۲۹**

**سَلاَمٌ عَلَى إِلْ‌يَاسِينَ‌ (130)**

**سلام بر الیاس ۱۳۰**

**إِنَّا کَذٰلِکَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ‌ (131)**

**همانا ما اینچنین (افرادِ) نیکوکار را پاداش دهیم ۱۳۱**

**إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ‌ (132)**

**همانا او از بندگان مؤمن ما بود ۱۳۲**

**وَ إِنَّ لُوطاً لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ‌ (133)**

**و همانا لوط از فرستادگان بود ۱۳۳**

**إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَ أَهْلَهُ أَجْمَعِينَ‌ (134)**

**هنگامی که او و همه خاندانش را نجات دادیم ۱۳۴**

**إِلاَّ عَجُوزاً فِي الْغَابِرِينَ‌ (135)**

**مگر پیرزنی که هنگام عبور (مُرد) ۱۳۵**

**ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ‌ (136)**

**سپس دیگران را در هم کوبیدیم ۱۳۶**

**وَ إِنَّکُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ مُصْبِحِينَ‌ (137)**

**و همانا شما بر (خرابه های) ایشان صبحگاهان عبور می کنید ۱۳۷**

**وَ بِاللَّيْلِ أَ فَلاَ تَعْقِلُونَ‌ (138)**

**و نیز شامگاهان، آیا نمی اندیشید؟ ۱۳۸**

**وَ إِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ‌ (139)**

**و همانا یونس از فرستادگان بود ۱۳۹**

**إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلْکِ الْمَشْحُونِ‌ (140)**

**هنگامی که به سوی کِشتی پُر فرار کرد ۱۴۰**

**فَسَاهَمَ فَکَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ‌ (141)**

**پس قُرعه کشی کردند پس (قُرعه) به نام او در آمد (و او را در نهایت در دریا افکندند) ۱۴۱**

**فَالْتَقَمَهُ الْحُوتُ وَ هُوَ مُلِيمٌ‌ (142)**

**پس (نوعی) ماهی او را بلعید و او خودش را سرزنش می کرد ۱۴۲**

**فَلَوْ لاَ أَنَّهُ کَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ‌ (143)**

**پس اگر از (زُمرۀ افرادِ) تسبیح کننده نبود ۱۴۳**

**لَلَبِثَ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ‌ (144)**

**قطعاً تا روزی که (مردم) برانگیخته شوند در شکم ماهی می ماند ۱۴۴**

**فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَ هُوَ سَقِيمٌ‌ (145)**

**پس او را به خشکی افکندیم و بیمار بود ۱۴۵**

**وَ أَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِنْ يَقْطِينٍ‌ (146)**

**و بر او بوته ای از کدو رویانیدیم ۱۴۶**

**وَ أَرْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ‌ (147)**

**و او را به سوی (جمعیّت) صد هزار نفر یا بیشتر فرستادیم ۱۴۷**

**فَآمَنُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَى حِينٍ‌ (148)**

**پس ایمان آوردند و ایشان را تا زمانی بهرمند ساختیم ۱۴۸**

**فَاسْتَفْتِهِمْ أَ لِرَبِّکَ الْبَنَاتُ وَ لَهُمُ الْبَنُونَ‌ (149)**

**پس از ایشان سؤال کن، آیا برای پروردگار تو دخترانی است و ایشان را پسران است؟ ۱۴۹**

**أَمْ خَلَقْنَا الْمَلاَئِکَةَ إِنَاثاً وَ هُمْ شَاهِدُونَ‌ (150)**

**آیا ما فرشتگان را دخترانی خلق کردیم و ایشان گواه بودند؟ ۱۵۰**

**أَلاَ إِنَّهُمْ مِنْ إِفْکِهِمْ لَيَقُولُونَ‌ (151)**

**آگاه باشید، آنان از دروغ پردازیشان است که (این سخن ناروا را) می گویند ۱۵۱**

**وَلَدَ اللَّهُ وَ إِنَّهُمْ لَکَاذِبُونَ‌ (152)**

**آیا الله واسطه گرفته است؟! و همانا ایشان از (افرادِ) دروغگو هستند ۱۵۲**

**أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ‌ (153)**

**آیا الله دختران را بر پسران برگزیده است؟ ۱۵۳**

**مَا لَکُمْ کَيْفَ تَحْکُمُونَ‌ (154)**

**شما را چه شود، چگونه حُکم می کنید؟ ۱۵۴**

**أَ فَلاَ تَذَکَّرُونَ‌ (155)**

**آیا یادآور نمی شوید؟ ۱۵۵**

**أَمْ لَکُمْ سُلْطَانٌ مُبِينٌ‌ (156)**

**یا اینکه شما را دلیلی آشکار است ۱۵۶**

**فَأْتُوا بِکِتَابِکُمْ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (157)**

**پس کتاب (الهی) خویش را بیاورید، اگر راستگو هستید ۱۵۷**

**وَ جَعَلُوا بَيْنَهُ وَ بَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَباً وَ لَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ‌ (158)**

**و میان او (الله) و میان جِنّیان پیوندی را قرار دادند و قطعاً جِنّیان می دانند که ایشان (افرادِ) احضار شده (در قیامت) هستند ۱۵۸**

**سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ‌ (159)**

**پس الله از آنچه توصیف می کنند مُنزه است ۱۵۹**

**إِلاَّ عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ‌ (160)**

**جز بندگان مُخلص الله ۱۶۰**

**فَإِنَّکُمْ وَ مَا تَعْبُدُونَ‌ (161)**

**پس همانا شما و آنچه عبادت می کنید ۱۶۱**

**مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفَاتِنِينَ‌ (162)**

**شما منحرف کنندۀ کسی نیستید ۱۶۲**

**إِلاَّ مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ‌ (163)**

**مگر کسی را که چشندۀ دوزخ است ۱۶۳**

**وَ مَا مِنَّا إِلاَّ لَهُ مَقَامٌ مَعْلُومٌ‌ (164)**

**و از ما کسی نیست مگر آنکه او جایگاه مشخص دارد ۱۶۴**

**وَ إِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ‌ (165)**

**و همانا ما قطعاً (برای اطاعت الله) به صف ایستاده ایم ۱۶۵**

**وَ إِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ‌ (166)**

**و همانا ما قطعاً تسبیح کننده (الله) هستیم ۱۶۶**

**وَ إِنْ کَانُوا لَيَقُولُونَ‌ (167)**

**و هر چند که (مشرکان) می‌گفتند ۱۶۷**

**لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِکْراً مِنَ الْأَوَّلِينَ‌ (168)**

**اگر که نزد ما تذکری از پیشینیان می بود ۱۶۸**

**لَکُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ‌ (169)**

**قطعاً بندگان مُخلص الله می‌شدیم ۱۶۹**

**فَکَفَرُوا بِهِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ‌ (170)**

**پس بدان کُفر ورزیدند و بزودی می فهمند ۱۷۰**

**وَ لَقَدْ سَبَقَتْ کَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ‌ (171)**

**و مسلّماً فرمان ما در خصوص بندگان فرستادۀ ما از قبل مقرّر شد ۱۷۱**

**إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ‌ (172)**

**که همانا ایشان قطعاً یاری می گردند ۱۷۲**

**وَ إِنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ‌ (173)**

**و همانا لشگریان ما، آنان چیره می گردند ۱۷۳**

**فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّى حِينٍ‌ (174)**

**پس (ای محمّد) از ایشان (کافران) تا مدّتی روی بگردان ۱۷۴**

**وَ أَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ‌ (175)**

**و ایشان را ببین پس به زودی (روز وعده داده شده را) می بینند ۱۷۵**

**أَ فَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ‌ (176)**

**آیا به (فرا رسیدن) عذاب ما عجله دارند؟ ۱۷۶**

**فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ‌ (177)**

**پس هنگامی که (عذاب ما) به آستانۀ (زندگی) ایشان فرود آید، عاقبت (افرادِ) هشدار داده شده چه زشت است ۱۷۷**

**وَ تَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّى حِينٍ‌ (178)**

**(ای محمّد) از ایشان (کافران) تا مدّتی روی بگردان ۱۷۸**

**وَ أَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ‌ (179)**

**و نگاه کن پس به زودی می بینند ۱۷۹**

**سُبْحَانَ رَبِّکَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ‌ (180)**

**پروردگار تو مُنزه است، پروردگارِ شوکتمند از آنچه توصیف می کنند ۱۸۰**

**وَ سَلاَمٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ‌ (181)**

**سلام بر فرستادگان ۱۸۱**

**وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (182)**

**و سپاس برای الله پروردگار جهانیان است ۱۸۲**

**سوره ص - ۳۸**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**ص وَ الْقُرْآنِ ذِي الذِّکْرِ (1)**

**ص و قرآن که حاوی تذکر است ۱**

**بَلِ الَّذِينَ کَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَ شِقَاقٍ‌ (2)**

**بلکه کسانیکه کُفر ورزیدند، در تکبّر و بدبختی اند ۲**

**کَمْ أَهْلَکْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوْا وَ لاَتَ حِينَ مَنَاصٍ‌ (3)**

**چه بسا پیش از ایشان قوم هایی را هلاک کردیم پس فریاد بر آوردند و در آن هنگام مجال رهایی نبود ۳**

**وَ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَ قَالَ الْکَافِرُونَ هٰذَا سَاحِرٌ کَذَّابٌ‌ (4)**

**و تعجب کردند هشدار دهنده ای از میان خودشان به سوی ایشان آمدند و کافران گفتند: این جادوی آشکار است ۴**

**أَ جَعَلَ الْآلِهَةَ إِلٰهاً وَاحِداً إِنَّ هٰذَا لَشَيْ‌ءٌ عُجَابٌ‌ (5)**

**آیا (محمّد می گوید) به جای (چند) صاحب قدرت یک صاحب قدرت وجود دارد؟ همانا این چیزی عجیب است ۵**

**وَ انْطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنِ امْشُوا وَ اصْبِرُوا عَلَى آلِهَتِکُمْ إِنَّ هٰذَا لَشَيْ‌ءٌ يُرَادُ (6)**

**و رؤسا از ایشان به راه اُفتادند که بروید و بر صاحب قدرت های خودتان شکیبا باشید ۶**

**مَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ إِنْ هٰذَا إِلاَّ اخْتِلاَقٌ‌ (7)**

**این را در آئین دیگری نشنیده ایم، این جز دروغ بافی نیست ۷**

**أَ أُنْزِلَ عَلَيْهِ الذِّکْرُ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُمْ فِي شَکٍّ مِنْ ذِکْرِي بَلْ لَمَّا يَذُوقُوا عَذَابِ‌ (8)**

**آیا بر او (محمّد) ذکر از میان ما نازل شده است؟ بلکه ایشان در شکّی از ذکر من هستند، بلکه هنوز عذاب را نچشیده اند ۸**

**أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّکَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ‌ (9)**

**آیا گنجینه های بخشش پروردگارِ شوکتمندِ بخشندۀ تو نزد ایشان است؟ ۹**

**أَمْ لَهُمْ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ‌ (10)**

**آیا برای ایشان پادشاهی آسمانها و زمین و آنچه میان آنهاست؟ پس باید با اسباب (وسایل) بالا روند ۱۰**

**جُنْدٌ مَا هُنَالِکَ مَهْزُومٌ مِنَ الْأَحْزَابِ‌ (11)**

**خیل کثیری از اقوام شکست خورده وجود داشتند ۱۱**

**کَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَ عَادٌ وَ فِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ (12)**

**پیش از ایشان قوم نوح و عاد و فرعون صاحبان اهرام (نشانه های الهی را) دروغ شُمردند ۱۲**

**وَ ثَمُودُ وَ قَوْمُ لُوطٍ وَ أَصْحَابُ الْأَيْکَةِ أُولٰئِکَ الْأَحْزَابُ‌ (13)**

**و (قومِ) ثمود و قوم لوط و یاران أیکه (قوم شعیب)، آنان همان اقوام (مخالف اسلام) بودند ۱۳**

**إِنْ کُلٌّ إِلاَّ کَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ‌ (14)**

**از ایشان کسی نبود مگر اینکه فرستادگان را دروغ شُمرد پس سزاوار عذاب شدند ۱۴**

**وَ مَا يَنْظُرُ هٰؤُلاَءِ إِلاَّ صَيْحَةً وَاحِدَةً مَا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ‌ (15)**

**و اینان جز انتظار یک فریادِ (مرگبار) را ندارند که از آن (عذاب) نمی توانند بگریزند ۱۵**

**وَ قَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطَّنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ‌ (16)**

**و (کافران به مسخره) گفتند: پروردگارا پیش از روز حساب (اگر می توانی) هر چه زودتر ما را عذاب کن ۱۶**

**اصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَ اذْکُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَ ذَا الْأَيْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ‌ (17)**

**بر آنچه می گویند شکیبا باش و بنده ما داود دارای قدرت را یاد کن، او بسیار توبه کننده بود ۱۷**

**إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ بِالْعَشِيِّ وَ الْإِشْرَاقِ‌ (18)**

**همانا ما کوهها را برای او رام ساختیم، هر شامگاه و بامداد تسبیح می گفتند ۱۸**

**وَ الطَّيْرَ مَحْشُورَةً کُلٌّ لَهُ أَوَّابٌ‌ (19)**

**و پرندگان (به دستور) او جمع می شدند و همه سوی او باز می گشتند ۱۹**

**وَ شَدَدْنَا مُلْکَهُ وَ آتَيْنَاهُ الْحِکْمَةَ وَ فَصْلَ الْخِطَابِ‌ (20)**

**و پادشاهی او را اُستوار ساختیم و به او حکمت و داوری قاطع (عادلانه) را دادیم ۲۰**

**وَ هَلْ أَتَاکَ نَبَأُ الْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ‌ (21)**

**و آیا به تو خبر شاکیان رسید، زمانی که از دیوار محراب بالا می رفتند؟ ۲۱**

**إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لاَ تَخَفْ خَصْمَانِ بَغَى بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَاحْکُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَ لاَ تُشْطِطْ وَ اهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ (22)**

**هنگامی که بر داود وارد شدند پس داود از آنان ترسید، گفتند: نترس، دو نفر شاکی هستیم که یکی از ما بر دیگری ستم کرده است پس میان ما به حقّ حُکم کن و ستم روا مدار و ما را به سوی راه راست هدایت کن ۲۲**

**إِنَّ هٰذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَ تِسْعُونَ نَعْجَةً وَ لِيَ نَعْجَةٌ وَاحِدَةٌ فَقَالَ أَکْفِلْنِيهَا وَ عَزَّنِي فِي الْخِطَابِ‌ (23)**

**همانا این برادر من است و او را نود و نه گوسفند است و مرا یک گوسفند است پس به من گفت: آن یکی را به من واگذار کن و بر این سخن بر من اِصرار دارد ۲۳**

**قَالَ لَقَدْ ظَلَمَکَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِکَ إِلَى نِعَاجِهِ وَ إِنَّ کَثِيراً مِنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ إِلاَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَ قَلِيلٌ مَا هُمْ وَ ظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَ خَرَّ رَاکِعاً وَ أَنَابَ‌ (24)**

**(داود) گفت: مسلّماً بر تو ظلم کرده است به این دلیل که می خواهد (به اِصرار) گوسفند تو را به گوسفندانش ملحق کند و همانا بسیاری از شریکان بر همدیگر ستم می کنند مگر کسانیکه ایمان آورده اند و عمل شایسته انجام دادند و ایشان چه کم هستند و داود فهمید که همانا ما او را آزمایش کردیم پس از پروردگارش آمرزش خواست و به رو در (خاک) اُفتاد و (از گناهش) توبه کرد ۲۴**

**فَغَفَرْنَا لَهُ ذٰلِکَ وَ إِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَى وَ حُسْنَ مَآبٍ‌ (25)**

**پس برای او آن (خطایش) را بخشیدیم و همانا او نزد ما دارای مقامی نزدیک (والا) و بازگشتگاه نیکویی است ۲۵**

**يَا دَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاکَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْکُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَ لاَ تَتَّبِعِ الْهَوَى فَيُضِلَّکَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ‌ (26)**

**ای داود، همانا ما تو را در زمین جانشین قرار دادیم پس میان مردم به حقّ (بر اساس وحی الهی) حُکم کن و هوس را پیروی نکن که تو را از راه الله گُمراه می‌کند، همانا کسانیکه از راه الله گُمراه می شوند برای ایشان بدانچه روز حساب را فراموش کردند عذابی سخت است ۲۶**

**وَ مَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَ الْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا بَاطِلاً ذٰلِکَ ظَنُّ الَّذِينَ کَفَرُوا فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ کَفَرُوا مِنَ النَّارِ (27)**

**و آسمان و زمین و آنچه میان آنها را به باطل نیافریدیم این تصور کسانی است که کُفر ورزیدند پس وای بر کافران در آتش (جهنم) ۲۷**

**أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ کَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ کَالْفُجَّارِ (28)**

**آیا کسانیکه ایمان آورده اند و عمل شایسته انجام دادند را به مانند مفسدان در زمین قرار می دهیم؟ آیا پرهیزکاران را به مانند گناهکاران قرار خواهیم داد؟ ۲۸**

**کِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْکَ مُبَارَکٌ لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَ لِيَتَذَکَّرَ أُولُوا الْأَلْبَابِ‌ (29)**

**(قرآن) کتابی است مُبارک که آن را به سوی تو (ای محمّد) نازل کردیم تا در آیات آن بیندیشند و خردمندان متذکر شوند ۲۹**

**وَ وَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ‌ (30)**

**و به داود، سلیمان را بخشیدیم چه بندۀ نیکویی بود، همانا او بسیار توبه کننده بود ۳۰**

**إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصَّافِنَاتُ الْجِيَادُ (31)**

**زمانی که شامگاهان اسبهای اصیلِ تندرو را برای او به نمایش گذاشتند ۳۱**

**فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِکْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ‌ (32)**

**پس (سلیمان) گفت: همانا من علاقه به اسب ها را بر یاد پروردگار خویش ترجیح دادم تا این که (اسب ها) از چشم او (در گرد و غبار) پنهان شدند ۳۲**

**رُدُّوهَا عَلَيَّ فَطَفِقَ مَسْحاً بِالسُّوقِ وَ الْأَعْنَاقِ‌ (33)**

**(سلیمان گفت:) اسب ها را پیش من بازگردانید پس شروع به نوازش ساق ها و گردن های آنها کرد ۳۳**

**وَ لَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَ أَلْقَيْنَا عَلَى کُرْسِيِّهِ جَسَداً ثُمَّ أَنَابَ‌ (34)**

**و همانا سلیمان را آزمایش کردیم و بر تخت او جسدی را افکندیم سپس او توبه کرد ۳۴**

**قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَ هَبْ لِي مُلْکاً لاَ يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِي إِنَّکَ أَنْتَ الْوَهَّابُ‌ (35)**

**(سلیمان) گفت: پروردگارا مرا ببخش و مرا پادشاهی ارزانی دار که اَحدی را بعد از من شایسته نباشد، همانا تو بسیار بخشنده هستی ۳۵**

**فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ‌ (36)**

**پس برای او باد را رام ساختیم که به فرمان او به آرامی و نرمی هر کجا (که) می خواست روان می شد ۳۶**

**وَ الشَّيَاطِينَ کُلَّ بَنَّاءٍ وَ غَوَّاصٍ‌ (37)**

**و شیاطین (نابودگران) همه را که بنّایی و مهندسی (برای او) می کردند ۳۷**

**وَ آخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ (38)**

**و گروهی دیگر (از شیاطین) به زنجیر بسته شده بودند ۳۸**

**هٰذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِکْ بِغَيْرِ حِسَابٍ‌ (39)**

**این بخشش ما است پس (ای سلیمان) بی شمار ببخش یا نگهدار ۳۹**

**وَ إِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَى وَ حُسْنَ مَآبٍ‌ (40)**

**و همانا او نزدِ ما مقامی ارجمند و سرانجام نیکویی دارد ۴۰**

**وَ اذْکُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصْبٍ وَ عَذَابٍ‌ (41)**

**و (ای محمّد) بنده ما ایّوب را یاد کن، هنگامی که پروردگار خویش را ندا داد، همانا شیطان (نابودگر) به من رنج و عذابی را رسانده است ۴۱**

**ارْکُضْ بِرِجْلِکَ هٰذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَ شَرَابٌ‌ (42)**

**(ای ایّوب) پای خویش را بر زمین بکوب، اینک این (چشمه سار برای تو) شستشوگاهی خُنک و نوشیدنی است ۴۲**

**وَ وَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَ مِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَ ذِکْرَى لِأُولِي الْأَلْبَابِ‌ (43)**

**و (دوباره) به او (ایّوب) خاندانش را و مانند آنها را به او بخشیدیم تا بخششی از جانبِ ما و یادآوری برای (افرادِ) خردمند باشد ۴۳**

**وَ خُذْ بِيَدِکَ ضِغْثاً فَاضْرِبْ بِهِ وَ لاَ تَحْنَثْ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِراً نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ‌ (44)**

**(ای ایّوب) با دست خویش دستۀ گیاهی را بگیر پس با آن (به زخم هایت) بزن و سوگند (خود را) مشکن همانا او را شکیبا یافتیم، چه بندۀ خوبی بود، همانا او بسیار توبه کننده بود ۴۴**

**وَ اذْکُرْ عِبَادَنَا إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْحَاقَ وَ يَعْقُوبَ أُولِي الْأَيْدِي وَ الْأَبْصَارِ (45)**

**و بندگان ما ابراهیم و اسحاق و یعقوب را یاد کن، صاحب قدرت و فهم بودند ۴۵**

**إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِکْرَى الدَّارِ (46)**

**همانا ایشان را، به خلوصی که یادآور آن سرای (جاویدان) است خالص کردیم ۴۶**

**وَ إِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَخْيَارِ (47)**

**و همانا ایشان نزد ما از (افرادِ) برگزیده و نیکان هستند ۴۷**

**وَ اذْکُرْ إِسْمَاعِيلَ وَ الْيَسَعَ وَ ذَا الْکِفْلِ وَ کُلٌّ مِنَ الْأَخْيَارِ (48)**

**و اسماعیل و اِلِیشع و ذوالکفل را یاد کن، هر کدام از نیکان بودند ۴۸**

**هٰذَا ذِکْرٌ وَ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَآبٍ‌ (49)**

**این (قرآن) تذکری است، همانا برای پرهیزکاران سرانجام نیکویی است ۴۹**

**جَنَّاتِ عَدْنٍ مُفَتَّحَةً لَهُمُ الْأَبْوَابُ‌ (50)**

**باغ های جاودان، که دروازه های آن برای ایشان گُشوده است ۵۰**

**مُتَّکِئِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَاکِهَةٍ کَثِيرَةٍ وَ شَرَابٍ‌ (51)**

**در آنها تکیه می کنند، در آن میوه فراوان و نوشیدنی طلب می کنند ۵۱**

**وَ عِنْدَهُمْ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ أَتْرَابٌ‌ (52)**

**و نزد ایشان چشم نوازانی همتراز به عنوان ارمغان وجود دارند ۵۲**

**هٰذَا مَا تُوعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ‌ (53)**

**این است آنچه برای روز حساب وعده داده می شوید ۵۳**

**إِنَّ هٰذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهُ مِنْ نَفَادٍ (54)**

**همانا این (نعمت ها) رزق ماست، پایانی در آن نیست ۵۴**

**هٰذَا وَ إِنَّ لِلطَّاغِينَ لَشَرَّ مَآبٍ‌ (55)**

**این است و همانا (افرادِ) گردنکش را بدترین بازگشتگاه است ۵۵**

**جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْمِهَادُ (56)**

**جهنم که به آن وارد می شوند پس چه بد قرارگاهی است ۵۶**

**هٰذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَ غَسَّاقٌ‌ (57)**

**این آب جوشان و چرکاب است که باید آن را بچشند ۵۷**

**وَ آخَرُ مِنْ شَکْلِهِ أَزْوَاجٌ‌ (58)**

**و از همین قبیل انواع دیگر (عذاب ها را دارند) ۵۸**

**هٰذَا فَوْجٌ مُقْتَحِمٌ مَعَکُمْ لاَ مَرْحَباً بِهِمْ إِنَّهُمْ صَالُو النَّارِ (59)**

**گروهی دیگر (نیز) هست که با شما داخل (آتش) می شوند، خوشی بر ایشان نیست، همانا ایشان وارد آتش می شوند ۵۹**

**قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لاَ مَرْحَباً بِکُمْ أَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا فَبِئْسَ الْقَرَارُ (60)**

**(پیروان و مُقلّدان) می گویند: بلکه بر شما خوشی نباشد که شما مسبب عذاب ما هستید پس آن (جهنم) چه قرارگاه بدی است ۶۰**

**قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هٰذَا فَزِدْهُ عَذَاباً ضِعْفاً فِي النَّارِ (61)**

**(پیروان و مُقلّدان) می گویند: پروردگارا هر کس که باعث شد که ما عذاب شویم برای او عذابی دو چندان در آتش بیفزای ۶۱**

**وَ قَالُوا مَا لَنَا لاَ نَرَى رِجَالاً کُنَّا نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ (62)**

**و (اهل جهنم) می گویند: چرا ما اشخاصی را نمی بینیم که ایشان را (در دنیا) از (افرادِ) شریر به حساب می آوردیم ؟ ۶۲**

**أَتَّخَذْنَاهُمْ سِخْرِيّاً أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ الْأَبْصَارُ (63)**

**آیا ایشان را (در دنیا) به مسخره نمی گرفتیم یا چشمان (ما) به دشمنی بر آنها نمی اُفتاد؟ ۶۳**

**إِنَّ ذٰلِکَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ (64)**

**همانا این مشاجرات اهل آتش (جهنم) حقیقت دارد ۶۴**

**قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنْذِرٌ وَ مَا مِنْ إِلٰهٍ إِلاَّ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ (65)**

**(ای محمّد) بگو: جز این نیست که من هشدار دهنده هستم و صاحب قدرتی جز الله یگانۀ چیره نیست ۶۵**

**رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ (66)**

**پروردگار آسمانها و زمین و آنچه میان آنهاست، (الله) شوکتمندِ آمرزنده (است) ۶۶**

**قُلْ هُوَ نَبَأٌ عَظِيمٌ‌ (67)**

**(ای محمّد) بگو: آن خبری مهم است ۶۷**

**أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ‌ (68)**

**که شما از آن رویگردان هستید ۶۸**

**مَا کَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَإِ الْأَعْلَى إِذْ يَخْتَصِمُونَ‌ (69)**

**(ای محمّد بگو:) من اطلاعی از مشاجرات ساکنان عالم بالا ندارم ۶۹**

**إِنْ يُوحَى إِلَيَّ إِلاَّ أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ‌ (70)**

**به من وحی می شود که من همانا جز هشدار دهنده ای آشکار نیستم ۷۰**

**إِذْ قَالَ رَبُّکَ لِلْمَلاَئِکَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَراً مِنْ طِينٍ‌ (71)**

**وقتی که پروردگارت به فرشتگان گفت: همانا من خلق کننده بشری از گِل هستم ۷۱**

**فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَ نَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ‌ (72)**

**پس هنگامی که او را نظام بخشیدم (آراستم) و در آن از مشیت خویش دمیدم پس برای او (آدم) به سجده بیفتید ۷۲**

**فَسَجَدَ الْمَلاَئِکَةُ کُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ‌ (73)**

**پس همگی فرشتگان با هم سجده کردند ۷۳**

**إِلاَّ إِبْلِيسَ اسْتَکْبَرَ وَ کَانَ مِنَ الْکَافِرِينَ‌ (74)**

**مگر ابلیس که کِبر ورزید و از کافران شد ۷۴**

**قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَکَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَيَّ أَسْتَکْبَرْتَ أَمْ کُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ‌ (75)**

**(الله) فرمود: ای ابلیس چه چیز تو را مانع گردید که برای آنچه با دستان قدرت خود خلق کردم سجده نکنی، آیا کبر ورزیدی یا از برتری جویان بودی؟ ۷۵**

**قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَ خَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ‌ (76)**

**(شیطان) گفت: من از او بهترم، مرا از آتش خلق کردی و او را از گِل آفریدی ۷۶**

**قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّکَ رَجِيمٌ‌ (77)**

**(الله) فرمود: از آن (مقام) خارج شو پس همانا تو رانده شده هستی ۷۷**

**وَ إِنَّ عَلَيْکَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ‌ (78)**

**و همانا بر تو لعنت تا روز جزاست ۷۸**

**قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ‌ (79)**

**(شیطان) گفت: پروردگارا پس مرا مُهلت ده تا روزی که (مردم) برانگیخته شوند ۷۹**

**قَالَ فَإِنَّکَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ‌ (80)**

**(الله) فرمود: پس همانا تو از (افرادِ) مُهلت یافته هستی ۸۰**

**إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ‌ (81)**

**تا آن روز که وقت مشخص است ۸۱**

**قَالَ فَبِعِزَّتِکَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ‌ (82)**

**(شیطان) گفت: (ای الله) به شُکوه تو سوگند، قطعاً همگی ایشان (انسانها) را گُمراه سازم ۸۲**

**إِلاَّ عِبَادَکَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ‌ (83)**

**مگر بندگان تو از ایشان که خالص شده اند ۸۳**

**قَالَ فَالْحَقُّ وَ الْحَقَّ أَقُولُ‌ (84)**

**(الله) فرمود: پس حقّ است و حقّ را می گویم ۸۴**

**لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْکَ وَ مِمَّنْ تَبِعَکَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ‌ (85)**

**قطعاً جهنم را از تو و آنان که تو را پیروی کنند یکسره پُر خواهم کرد ۸۵**

**قُلْ مَا أَسْأَلُکُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَ مَا أَنَا مِنَ الْمُتَکَلِّفِينَ‌ (86)**

**(ای محمّد) بگو: بابت آن (ابلاغ پیام الله) از شما مُزدی نمی خواهم و من شما را مجبور (به پذیرش آن) نخواهم کرد ۸۶**

**إِنْ هُوَ إِلاَّ ذِکْرٌ لِلْعَالَمِينَ‌ (87)**

**آن (قرآن) جز تذکری برای جهانیان نیست ۸۷**

**وَ لَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ‌ (88)**

**و قطعاً بعد از مدّتی خبر آن را خواهید دانست ۸۸**

**سوره زمر - ۳۹**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**تَنْزِيلُ الْکِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَکِيمِ‌ (1)**

**نزول (این) کتاب از جانب الله شوکتمندِ حکیم است ۱**

**إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْکَ الْکِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصاً لَهُ الدِّينَ‌ (2)**

**همانا کتاب را به حقّ به سوی تو (ای محمّد) فرستادیم پس الله را عبادت کن در حالی که دین (عبادت) را برای او خالص کرده ای ۲**

**أَلاَ لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلاَّ لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى إِنَّ اللَّهَ يَحْکُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لاَ يَهْدِي مَنْ هُوَ کَاذِبٌ کَفَّارٌ (3)**

**آگاه باشید برای الله دین پاک است و کسانیکه جز الله اولیائی گرفته اند (می گویند:) ما ایشان را عبادت نمی کنیم جز آن که (این اولیاء) ما را به سوی الله نزدیک می گردانند، همانا الله میان ایشان در آنچه در آن اختلاف کردند حُکم می‌کند، همانا الله کسی که دروغگویی ناسپاس است را هدایت نمی کند ۳**

**لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَداً لاَصْطَفَى مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحَانَهُ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ (4)**

**اگر الله می خواست که واسطه‌ای را قرار دهد قطعاً (هر که را می خواست) از آنچه خلق می کند را بر می گزید، او منزه است، الله یکتای چیره گر است ۴**

**خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ بِالْحَقِّ يُکَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَ يُکَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ وَ سَخَّرَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ کُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُسَمًّى أَلاَ هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ (5)**

**آسمانها و زمین را به حقّ خلق کرد، شب را بر روز می‌افکند و روز را بر شب می‌افکند و خورشید و ماه را رام کرد هر کدام به سوی مُهلتی تعیین شده روان است، همانا او (الله) شوکتمندِ آمرزنده است ۵**

**خَلَقَکُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَ أَنْزَلَ لَکُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ يَخْلُقُکُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِکُمْ خَلْقاً مِنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلاَثٍ ذٰلِکُمُ اللَّهُ رَبُّکُمْ لَهُ الْمُلْکُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ فَأَنَّى تُصْرَفُونَ‌ (6)**

**شما را از نفس واحد (آدم) خلق کرد پس از او جفتش را خلق کرد و برای شما از دام ها هشت قسم پدید آورد، شما را در شکم های مادرانتان مرحله به مرحله در تاریکیهای سه گانه خلق می کند، این الله پروردگار شماست، برای او پادشاهی است، صاحب قدرتی جز او نیست پس به کجا بازگردانده می شوید؟ ۶**

**إِنْ تَکْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْکُمْ وَ لاَ يَرْضَى لِعِبَادِهِ الْکُفْرَ وَ إِنْ تَشْکُرُوا يَرْضَهُ لَکُمْ وَ لاَ تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ثُمَّ إِلَى رَبِّکُمْ مَرْجِعُکُمْ فَيُنَبِّئُکُمْ بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (7)**

**اگر کُفر ورزید پس همانا الله از شما بی نیاز است، (الله) برای بندگان خود ناسپاسی را نمی پسندد و اگر سپاسگزار باشید برای شما می پسندد و هیچ بار برنده ای بار (گناه) دیگری را بر ندارد پس به سوی پروردگارتان بازگشت شما است پس شما را بدانچه انجام می دادید خبر می دهد، همانا او به درون سینه ها آگاه است ۷**

**وَ إِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيباً إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِنْهُ نَسِيَ مَا کَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَ جَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَاداً لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعْ بِکُفْرِکَ قَلِيلاً إِنَّکَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ (8)**

**و هنگامی که به انسان رنجی برسد پروردگار خویش را توبه کننده صدا می زند سپس هنگامی که به او نعمتی از جانب خویش را می دهد آنکه را قبلاً صدا می زند (الله) را فراموش می کند، برای الله همتایانی را قرار می‌دهد تا از راه او (الله) گُمراه سازد، (ای محمّد) بگو: به کُفر خویش اندکی بهره مند باش، همانا تو از یاران آتش هستی ۸**

**أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِداً وَ قَائِماً يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَ يَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَ الَّذِينَ لاَ يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَکَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ‌ (9)**

**آیا کسی که او در طول شب سجده کننده و یا ایستاده اطاعت می کند، از آخرت می ترسد و به رحمت پروردگارِ خویش اُمید دارد (مانند فرد کافر است؟)، آیا یکسان هستند کسانیکه می دانند و کسانیکه نمی دانند؟ همانا جز افراد خردمند یادآور نمی شوند ۹**

**قُلْ يَا عِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّکُمْ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ‌ (10)**

**(ای محمّد) بگو: ای بندگان من که ایمان آورده اید از پروردگار خویش بپرهیزید، آنان که در این دنیا نیکویی کردند (پاداش) خوبی دارند و زمین الله پهناور است، جز این نیست که (پاداش افرادِ) شکیبا بی انتها است ۱۰**

**قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصاً لَهُ الدِّينَ‌ (11)**

**(ای محمّد) بگو: همانا من اَمر شدم که الله را عبادت کنم و دین (عبادت) را برای او خالص گردانم ۱۱**

**وَ أُمِرْتُ لِأَنْ أَکُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ‌ (12)**

**و اَمر شدم که نخستین تسلیم شده (در برابر الله) باشم ۱۲**

**قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ‌ (13)**

**(ای محمّد) بگو: بواسطۀ عذاب روز بزرگ از اینکه پروردگار خویش را نافرمانی کنم می ترسم ۱۳**

**قُلِ اللَّهَ أَعْبُدُ مُخْلِصاً لَهُ دِينِي‌ (14)**

**(ای محمّد) بگو: الله را عبادت می کنم، برای او دینم (عبادتم) را خالص می گردانم ۱۴**

**فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَ أَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَلاَ ذٰلِکَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ‌ (15)**

**پس (ای مُشرکان) هر چه جز او (الله) صدا می زنید را عبادت کنید، همانا (افرادِ) زیانکار کسانی هستند که به خویش و خاندان خود در روز قیامت زیان رساندند، همانا این زیانی آشکار است ۱۵**

**لَهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِنَ النَّارِ وَ مِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ذٰلِکَ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِ عِبَادَهُ يَا عِبَادِ فَاتَّقُونِ‌ (16)**

**برای ایشان از بالای سرشان و از زیرشان پرده هایی از آتش است، این چیزی است که الله بندگان خویش را از آن می ترساند، ای بندگانم پس پرهیزکاری کنید ۱۶**

**وَ الَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَ أَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَى فَبَشِّرْ عِبَادِ (17)**

**و کسانیکه از اینکه طاغوت (استبداد) را عبادت کنند دوری نمودند و به سوی الله بازگشتند برای ایشان مُژده است پس بندگانم را مُژده بده ۱۷**

**الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ أُولٰئِکَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَ أُولٰئِکَ هُمْ أُولُوا الْأَلْبَابِ‌ (18)**

**کسانیکه سخن (الله) را می شنوند پس همۀ آن را پیروی می کنند، آنان کسانی هستند که الله ایشان را هدایت کرده است و آنان (افرادِ) خردمند هستند ۱۸**

**أَ فَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ کَلِمَةُ الْعَذَابِ أَ فَأَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ (19)**

**آیا کسی که بر او فرمان عذاب صادر شد، آیا تو (ای محمّد) آن را از آتش (جهنم) می رهانی؟ ۱۹**

**لٰکِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَبْنِيَّةٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَعْدَ اللَّهِ لاَ يُخْلِفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ (20)**

**لیکن کسانیکه از پروردگار پرهیز کردند، برای آنان غُرفه هایی است که بالای آنها غرفه‌هایی (دیگر) بنا شده که از زیر آنها نهرها روان است، وعدۀ الله است و الله وعدۀ خویش را نمی شکند ۲۰**

**أَ لَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَکَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعاً مُخْتَلِفاً أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرّاً ثُمَّ يَجْعَلُهُ حُطَاماً إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَذِکْرَى لِأُولِي الْأَلْبَابِ‌ (21)**

**آیا ندیدی که الله از آسمان آبی را فرود آورد پس آن را به سوی چشمه هایی که در زمین است راه داد سپس به وسیلۀ آن زراعت را بیرون می آورد که رنگ های آن گوناگون است سپس آن را خُشک می گرداند پس آن را زرد می بینی سپس آن را خُرد می گرداند، همانا در این یادآوری برای (افرادِ) خردمند است ۲۱**

**أَ فَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلاَمِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِنْ رَبِّهِ فَوَيْلٌ لِلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ مِنْ ذِکْرِ اللَّهِ أُولٰئِکَ فِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (22)**

**آیا آن کس که الله سینۀ او را برای اسلام گُشوده و او بر روشنایی از پروردگار خویش است (مانند فرد کافر است) پس وای بر سنگدلان که الله را یاد نمی کنند، آنان در گُمراهی آشکار هستند ۲۲**

**اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ کِتَاباً مُتَشَابِهاً مَثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَ قُلُوبُهُمْ إِلَى ذِکْرِ اللَّهِ ذٰلِکَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَ مَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ (23)**

**الله همه سخن (هدایتگر الهی) را در قالب کتابی بازگرداندنی و تکرار شونده نازل کرد که پوست بدن کسانیکه از پروردگار خویش می ترسند از آن به لرزه می اُفتد، سپس پوستها و دلهای ایشان به یاد الله نرم شود، این هدایتِ الله است، بدان (سخن) هر کس را که بخواهد هدایت می کند و کسی که الله گُمراه کند پس برای او هدایت کننده ای نیست ۲۳**

**أَ فَمَنْ يَتَّقِي بِوَجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ قِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا کُنْتُمْ تَکْسِبُونَ‌ (24)**

**پس آیا آنکه روی خویش را از عذاب سخت روز قیامت دور می کند (با مؤمن برابر است)؟ و به ستمکاران گفته شود: آنچه فراهم کرده اید را بچشید ۲۴**

**کَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لاَ يَشْعُرُونَ‌ (25)**

**کسانیکه پیش از ایشان بودند، دروغ شُمردند پس )الله) ایشان را عذاب از جایی که نمی‌فهمیدند گرفتار کرد ۲۵**

**فَأَذَاقَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ لَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَکْبَرُ لَوْ کَانُوا يَعْلَمُونَ‌ (26)**

**پس الله به ایشان در زندگی دنیا خواری را چشاند و قطعاً عذاب آخرت بزرگتر است اگر می دانستند ۲۶**

**وَ لَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هٰذَا الْقُرْآنِ مِنْ کُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَکَّرُونَ‌ (27)**

**و مسلّماً برای مردم در این قرآن هر مثلی را زدیم تا شاید یادآور شوند ۲۷**

**قُرْآناً عَرَبِيّاً غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ‌ (28)**

**قرآنی رسا بدون کجی و انحراف، تا شاید پرهیزکاری کنند ۲۸**

**ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلاً رَجُلاً فِيهِ شُرَکَاءُ مُتَشَاکِسُونَ وَ رَجُلاً سَلَماً لِرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلاً الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَکْثَرُهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (29)**

**الله مثل مردی را زد که شریکانی ناسازگار دارد و مردی که تنها فرمانبر یک نفر است، آیا این دو مثال یکسان هستند؟ سپاس الله را بلکه بیشتر ایشان نمی دانند ۲۹**

**إِنَّکَ مَيِّتٌ وَ إِنَّهُمْ مَيِّتُونَ‌ (30)**

**همانا تو (ای محمّد) می میری و ایشان نیز خواهند مُرد ۳۰**

**ثُمَّ إِنَّکُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ رَبِّکُمْ تَخْتَصِمُونَ‌ (31)**

**سپس همانا شما روز قیامت نزد پروردگارتان (با هم) مشاجره خواهید کرد ۳۱**

**فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ کَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَ کَذَّبَ بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ أَ لَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِلْکَافِرِينَ‌ (32)**

**پس کیست ستمکارتر از آنکه بر الله دروغی را ببندد و (سخن) راست را هنگامی که به (سوی) او بیاید دروغ پندارد، آیا جایگاهی در جهنم برای کافران نیست؟ ۳۲**

**وَ الَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَ صَدَّقَ بِهِ أُولٰئِکَ هُمُ الْمُتَّقُونَ‌ (33)**

**و کسی که (سخن) راست آورد و آن را تصدیق نماید آنان پرهیزکاران هستند ۳۳**

**لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذٰلِکَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ‌ (34)**

**هر چه بطلبند نزدِ پروردگارشان دارند، این پاداش نیکوکاران است ۳۴**

**لِيُکَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا وَ يَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ الَّذِي کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (35)**

**تا الله از ایشان بدترین عملی که انجام دادند را از ایشان بزُداید و به آنان مُزد ایشان را به بهتر از آنچه انجام می‌دادند بپردازد ۳۵**

**أَ لَيْسَ اللَّهُ بِکَافٍ عَبْدَهُ وَ يُخَوِّفُونَکَ بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ وَ مَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ (36)**

**آیا الله برای بنده اش کافی نیست؟ و (ای محمّد) تو را از کسانی بجز الله می ترسانند و هر کس را الله گُمراه کند برای او هدایت کننده ای نیست ۳۶**

**وَ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ أَ لَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ‌ (37)**

**و آنکه را الله هدایت کند پس برای او گُمراه کننده ای نیست، آیا الله شوکتمندِ صاحبِ انتقام نیست؟ ۳۷**

**وَ لَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلْ أَ فَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ کَاشِفَاتُ ضُرِّهِ أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِکَاتُ رَحْمَتِهِ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَکَّلُ الْمُتَوَکِّلُونَ‌ (38)**

**و اگر از ایشان (مشرکان) بپرسی چه کسی آسمانها و زمین را خلق کرده؟ قطعاً خواهند گفت: الله، (ای محمّد) بگو: آیا آنچه را جز الله صدا می زنید اگر الله بخواهد به من رنجی را برساند آیا آنان دفع کننده زیان او هستند؟ و اگر الله بخششی را برای من بخواهد آیا آنان بازدارندۀ بخشش او هستند؟ (ای محمّد) بگو: الله مرا بس است، (افرادِ) توکّل کننده بر الله توکّل می کنند ۳۸**

**قُلْ يَا قَوْمِ اعْمَلُوا عَلَى مَکَانَتِکُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ‌ (39)**

**(ای محمّد) بگو: ای قوم با امکاناتتان کار خویش را انجام دهید که همانا من نیز کار خویش را انجام می دهم پس به زودی خواهید دانست ۳۹**

**مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَ يَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيمٌ‌ (40)**

**چه کسی وقتی عذاب بیاید او را رسوا می سازد و او را عذاب همیشگی (جهنم) در برمی گیرد ۴۰**

**إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْکَ الْکِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ فَمَنِ اهْتَدَى فَلِنَفْسِهِ وَ مَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَ مَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَکِيلٍ‌ (41)**

**همانا بر تو (ای محمّد) این کتاب (قرآن) را به حقّ برای (هدایت) مردم نازل کردیم پس کسی که هدایت شود پس به سود خود اوست و هر کس که گُمراه شود پس جز این نیست که به زیان خود گُمراه شود و تو بر ایشان وکیل نیستی ۴۱**

**اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَ الَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِکُ الَّتِي قَضَى عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَ يُرْسِلُ الْأُخْرَى إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَکَّرُونَ‌ (42)**

**الله جان ها را هنگام مرگشان می گیرد و آنکه به هنگام خواب نمُرده است (جانش را می گیرد) پس آن را که حُکم مرگ بر او مُقدّر کرده است را نگاه می دارد و دیگری را تا مُهلتی مشخص باز می فرستد، همانا در این نشانه هایی است برای گروهی که می اندیشند ۴۲**

**أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ قُلْ أَ وَ لَوْ کَانُوا لاَ يَمْلِکُونَ شَيْئاً وَ لاَ يَعْقِلُونَ‌ (43)**

**آیا جز الله شفیعانی گرفته اند؟ (ای محمّد) بگو: اگر چه صاحب اختیار چیزی نباشند و چیزی را نفهمند؟ ۴۳**

**قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعاً لَهُ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ‌ (44)**

**(ای محمّد) بگو: شفاعت یکسره از آنِ الله است، برای او پادشاهی آسمانها و زمین است سپس به سوی او بازمی گردید ۴۴**

**وَ إِذَا ذُکِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَ إِذَا ذُکِرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ‌ (45)**

**و هنگامی که الله به تنهایی یاد می شود، دلهای کسانیکه به آخرت ایمان ندارند دچار انزجار می شود در حالیکه وقتی کسانی غیر الله یاد شوند، آنگاه ایشان شادمانی می کنند ۴۵**

**قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْکُمُ بَيْنَ عِبَادِکَ فِي مَا کَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ‌ (46)**

**(ای محمّد) بگو: یا الله، پدید آورندۀ آسمانها و زمین، دانای نهان و آشکار، تو میان بندگان خود در آنچه در آن اختلاف می کردند حُکم می کنی ۴۶**

**وَ لَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعاً وَ مِثْلَهُ مَعَهُ لاَفْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ بَدَا**

**لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَکُونُوا يَحْتَسِبُونَ‌ (47)**

**و اگر همه آنچه در زمین است و همانند آن برای ستمکاران می بود، قطعاً برای رهایی خود از عذاب سخت روز قیامت آن را به عنوان بازخرید می دادند و بر ایشان از الله چیزهایی آشکار می شود که حسابش را نمی کردند ۴۷**

**وَ بَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا کَسَبُوا وَ حَاقَ بِهِمْ مَا کَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ‌ (48)**

**و بر ایشان بدیهای آنچه انجام می دادند، آشکار شد و آنچه آن را مسخره می‌کردند ایشان را فرا می گیرد ۴۸**

**فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلْنَاهُ نِعْمَةً مِنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَى عِلْمٍ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (49)**

**پس هنگامی که به انسان آسیبی برسد ما را صدا می زند پس زمانی که نعمتی از خودمان به او بدهیم، گوید: جز این نیست (که این نعمت ها) به من به خاطر دانشم داده شد، بلکه آن آزمایش است و لیکن بیشتر ایشان نمی دانند ۴۹**

**قَدْ قَالَهَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا کَانُوا يَکْسِبُونَ‌ (50)**

**همانا این سخن (اقوام) پیشین نیز بوده است پس آنچه کسب کردند ایشان را (از عذاب) نجات نداد ۵۰**

**فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا کَسَبُوا وَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هٰؤُلاَءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا کَسَبُوا وَ مَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ‌ (51)**

**پس زشتی های آنچه فراهم کرده بودند به ایشان رسید پس بزودی تبعات بدکاریهای ایشان به افراد ستمکار ایشان خواهد رسید و ایشان الله را درمانده نمی کنند ۵۱**

**أَ وَ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يَقْدِرُ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ‌ (52)**

**آیا ندانستند که الله رزق را وسعت می دهد برای هر که از بندگانش بخواهد و اندازه می گرداند (برای هر که بخواهد)، در این نشانه هایی است برای گروهی که ایمان دارند ۵۲**

**قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لاَ تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعاً إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ‌ (53)**

**(ای محمّد) بگو: ای بندگان من که بر خویشتن زیاده روی کردید از رحمت الله نااُمید نشوید، همانا الله همه گناهان را می آمرزد، همانا او آمرزندۀ مهربان است ۵۳**

**وَ أَنِيبُوا إِلَى رَبِّکُمْ وَ أَسْلِمُوا لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَکُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لاَ تُنْصَرُونَ‌ (54)**

**و به سوی پروردگار خویش توبه کنید و برای او تسلیم شوید پیش از آنکه عذاب به سوی شما بیاید و یاری نشوید 54**

**وَ اتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْکُمْ مِنْ رَبِّکُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَکُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَ أَنْتُمْ لاَ تَشْعُرُونَ‌ (55)**

**و از همه آنچه به سوی شما از (جانبِ) پروردگارتان نازل شده است پیروی کنید پیش از آنکه عذاب به ناگاه شما را دریابد و شما نفهمید ۵۵**

**أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَا حَسْرَتَا عَلَى مَا فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَ إِنْ کُنْتُ لَمِنَ السَّاخِرِينَ‌ (56)**

**(مثل) آن کس که گوید: افسوس بر آنچه دربارۀ (عبادت) الله کوتاهی کردم و هر آینه من از (افرادِ) مسخره کننده بودم ۵۶**

**أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَکُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ‌ (57)**

**یا گوید: اگر الله مرا هدایت می کرد، قطعاً از پرهیزکاران می شدم ۵۷**

**أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي کَرَّةً فَأَکُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ‌ (58)**

**یا زمانی که عذاب را ببیند گوید: کاش مرا بازگشتی (به دنیا) بود تا از (افرادِ) نیکوکار می شدم ۵۸**

**بَلَى قَدْ جَاءَتْکَ آيَاتِي فَکَذَّبْتَ بِهَا وَ اسْتَکْبَرْتَ وَ کُنْتَ مِنَ الْکَافِرِينَ‌ (59)**

**بلی، آیات من به سوی تو آمد پس آنها را دروغ پنداشتی و تکبّر ورزیدی و از کافران بودی ۵۹**

**وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ کَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ أَ لَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِلْمُتَکَبِّرِينَ‌ (60)**

**و روز قیامت کسانیکه بر الله دروغ بستند را می بینی که چهره های ایشان سیاه شده است، آیا جایگاه متکبّران در جهنم نیست؟ ۶۰**

**وَ يُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ لاَ يَمَسُّهُمُ السُّوءُ وَ لاَ هُمْ يَحْزَنُونَ‌ (61)**

**و الله پرهیزکاران را به سبب رستگاری ایشان نجات خواهد داد، قطعاً به ایشان بدی نخواهد رسید و اندوهگین نخواهند شد ۶۱**

**اللَّهُ خَالِقُ کُلِّ شَيْ‌ءٍ وَ هُوَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ وَکِيلٌ‌ (62)**

**الله خالق هر چیزی است و او بر همه چیز وکیل است ۶۲**

**لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ الَّذِينَ کَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ أُولٰئِکَ هُمُ الْخَاسِرُونَ‌ (63)**

**سیطرۀ آسمانها و زمین برای اوست و کسانیکه به آیات الله کُفر ورزیدند، آنان زیانکار هستند ۶۳**

**قُلْ أَ فَغَيْرَ اللَّهِ تَأْمُرُونِّي أَعْبُدُ أَيُّهَا الْجَاهِلُونَ‌ (64)**

**(ای محمّد) بگو: ای نادانان، آیا مرا فرمان می دهید که غیر الله را عبادت کنم؟ ۶۴**

**وَ لَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْکَ وَ إِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِکَ لَئِنْ أَشْرَکْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُکَ وَ لَتَکُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ‌ (65)**

**و مسلّماً به سوی من و به سوی کسانیکه پیش از من بودند وحی شد که اگر شرک ورزی قطعاً اعمالت تباه شود و قطعاً از (افرادِ) زیانکار خواهی شد ۶۵**

**بَلِ اللَّهَ فَاعْبُدْ وَ کُنْ مِنَ الشَّاکِرِينَ‌ (66)**

**بلکه الله را عبادت کن و از (افرادِ) سپاسگزار باش ۶۶**

**وَ مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَ الْأَرْضُ جَمِيعاً قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ السَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ سُبْحَانَهُ وَ**

**تَعَالَى عَمَّا يُشْرِکُونَ‌ (67)**

**و الله را آنطور که شایسته ارجمندی اوست قدر ننهادند و زمین در روز قیامت در چنگ اوست و آسمان ها به دست قدرت او پیچیده شده‌اند، او مُنزه و برتر است از آنچه شرک می ورزند ۶۷**

**وَ نُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ إِلاَّ مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ‌ (68)**

**و در شیپور دمیده شود پس آنان که در آسمانها و آنان که در زمین هستند بیهوش خواهند اُفتاد مگر آنچه الله بخواهد سپس بار دیگر در آن (شیپور) دمیده شود پس آنگاه ایشان به پا خیزند و نگاه کنند ۶۸**

**وَ أَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَ وُضِعَ الْکِتَابُ وَ جِي‌ءَ بِالنَّبِيِّينَ وَ الشُّهَدَاءِ وَ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَ هُمْ لاَ يُظْلَمُونَ‌ (69)**

**و زمین به نور پروردگار خویش روشن خواهد شد و کتاب (حسابرسی) گُذارده خواهد شد و پیامبران و گواهان آورده شوند و میان آنان به حقّ داوری شود و (در حقّ) ایشان بی عدالتی نشود ۶۹**

**وَ وُفِّيَتْ کُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ وَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ‌ (70)**

**و به هر کس هر آنچه انجام داده است (بطور کامل) پرداخت شود و الله بدانچه انجام می دهند داناتر است ۷۰**

**وَ سِيقَ الَّذِينَ کَفَرُوا إِلَى جَهَنَّمَ زُمَراً حَتَّى إِذَا جَاءُوهَا فُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَ قَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَ لَمْ يَأْتِکُمْ رُسُلٌ مِنْکُمْ يَتْلُونَ عَلَيْکُمْ آيَاتِ رَبِّکُمْ وَ يُنْذِرُونَکُمْ لِقَاءَ يَوْمِکُمْ هٰذَا قَالُوا بَلَى وَ لٰکِنْ حَقَّتْ کَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْکَافِرِينَ‌ (71)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند، به سوی جهنم گروه گروه رانده شوند تا گاهی که بدآنجا برسند دروازه هایش گُشوده شود و نگهبانان آن به ایشان گویند: آیا شما را فرستادگانی از خود شما نیامد که بر شما آیات پروردگارتان را تلاوت کنند و شما را از رسیدن به این روز هشدار دهند؟ گویند: بله و لیکن فرمان عذاب بر کافران مقرّر شده است ۷۱**

**قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَکَبِّرِينَ‌ (72)**

**گفته شود: به دروازه های جهنم جاودان در آن داخل شوید پس جایگاه (افرادِ) گردنکش چه بد است ۷۲**

**وَ سِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَراً حَتَّى إِذَا جَاءُوهَا وَ فُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَ قَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلاَمٌ عَلَيْکُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ‌ (73)**

**و کسانیکه پروردگار خویش را پرهیزکاری کردند، به سوی باغ (بهشت) گروه گروه بُرده می شوند تا زمانی که به آن برسند دروازه های آن گُشوده شود و به ایشان نگهبانان آن گویند: سلام بر شما، کامل شدید پس در آن (بهشت) جاودان وارد شوید ۷۳**

**وَ قَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَ أَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ‌ (74)**

**و (اهل بهشت) می گویند: سپاس برای الله که وعدۀ خویش را محقّق کرد و به ما زمین را میراث داد، هر جای باغ (بهشت) که بخواهیم جای می گیریم پس پاداش (افرادِ) عمل کننده (به دستورات الهی) چه خوب است ۷۴**

**وَ تَرَى الْمَلاَئِکَةَ حَافِّينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَ قِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (75)**

**و فرشتگان را می بینی که پیرامون عرش حلقه زده اند و به سپاسِ پروردگار خویش تسبیح می گویند و میان ایشان به حقّ داوری شود و گفته شود: سپاس برای پروردگارِ جهانیان است ۷۵**

**سوره غافر - ۴۰**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**حم‌ (1)**

**حم ۱**

**تَنْزِيلُ الْکِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ‌ (2)**

**نازل شدن کتاب (قرآن) از (جانب) الله شوکتمندِ داناست ۲**

**غَافِرِ الذَّنْبِ وَ قَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ (3)**

**(الله) آمرزندۀ گناه و قبول کنندۀ توبه، سخت کیفر دهنده، نیرومند، صاحب قدرتی جز او نیست و بازگشت به سوی اوست ۳**

**مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلاَّ الَّذِينَ کَفَرُوا فَلاَ يَغْرُرْکَ تَقَلُّبُهُمْ فِي الْبِلاَدِ (4)**

**در آیات الله جز کسانیکه کُفر ورزیدند مُجادله نکنند پس (ای محمّد) رفت و آمد ایشان در شهرها تو را فریب ندهد ۴**

**کَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ وَ هَمَّتْ کُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ وَ جَادَلُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ فَکَيْفَ کَانَ عِقَابِ‌ (5)**

**پیش از ایشان قوم نوح و اُمّتهای بعد از ایشان (آیات الهی را) دروغ شُمردند و هر اُمّتی قصد (کُشتن) فرستاده (الله) به سوی ایشان را نمود تا او را گرفتار سازند و به وسیلۀ باطل مُجادله کردند تا بدان حقّ را نابود کنند پس ایشان را (عذاب) کردیم پس کیفر من چگونه بود؟ ۵**

**وَ کَذٰلِکَ حَقَّتْ کَلِمَةُ رَبِّکَ عَلَى الَّذِينَ کَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ (6)**

**و اینچنین فرمان پروردگارت در خصوص کسانیکه کفُر ورزیدند به حقیقت پیوست و آنان گرفتار آتش هستند ۶**

**الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَ مَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَ يَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ کُلَّ شَيْ‌ءٍ رَحْمَةً وَ عِلْماً فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَ اتَّبَعُوا سَبِيلَکَ وَ قِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ‌ (7)**

**کسانیکه عرش را حمل می کنند و هر کس اطراف آن است به سپاس پروردگار خویش تسبیح می گویند و بدان ایمان دارند و برای کسانیکه ایمان آورده اند آمرزش می خواهند، (می گویند:) پروردگارا: رحمت و دانش تو همه چیز را فرا گرفته است پس کسانیکه توبه کردند و راه تو را پیروی کردند را بیامرز و ایشان را از عذاب دوزخ بازدار ۷**

**رَبَّنَا وَ أَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَ مَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَ أَزْوَاجِهِمْ وَ ذُرِّيَّاتِهِمْ إِنَّکَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (8)**

**پروردگارا: و ایشان را و آنان که از پدرانشان و همسرانشان و فرزندان ایشان به اصلاح آمدند در باغ (بهشت) جاودان وارد کن که به ایشان وعده دادی، همانا تو شوکتمندِ حکیم هستی ۸**

**وَ قِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَ مَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ وَ ذٰلِکَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ‌ (9)**

**و ایشان را از بدیها دور ساز و آنکه از بدیهای آن روز (روز قیامت) دور کنی پس به درستی بر او رحم کرده ای و این همانا کامیابی بزرگی است ۹**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ اللَّهِ أَکْبَرُ مِنْ مَقْتِکُمْ أَنْفُسَکُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَکْفُرُونَ‌ (10)**

**همانا کسانیکه کُفر ورزیدند ندا داده شوند، قطعاً خشم الله بزرگتر از خشم شما بر خودتان است آنگاه که به سوی ایمان فرا خوانده می شدید امّا کُفر می ورزیدید ۱۰**

**قَالُوا رَبَّنَا أَمَتَّنَا اثْنَتَيْنِ وَ أَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ مِنْ سَبِيلٍ‌ (11)**

**(اهل جهنم می گویند:) پروردگارا ما را دو بار میراندی و دو بار زنده ساختی پس به گناهان خویش اعتراف کردیم پس آیا راهی برای بیرون رفتن (از آتش جهنم) هست؟ ۱۱**

**ذٰلِکُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ کَفَرْتُمْ وَ إِنْ يُشْرَکْ بِهِ تُؤْمِنُوا فَالْحُکْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْکَبِيرِ (12)**

**این برای آن است که هر گاه الله به تنهایی صدا زده می شد، کُفر می ورزیدید امّا اگر به الله شرک ورزیده می شد ایمان می آوردید پس حُکم از آنِ الله برترِ بزرگ است ۱۲**

**هُوَ الَّذِي يُرِيکُمْ آيَاتِهِ وَ يُنَزِّلُ لَکُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقاً وَ مَا يَتَذَکَّرُ إِلاَّ مَنْ يُنِيبُ‌ (13)**

**او کسی است که به شما آیات خویش را نشان داد و برای شما از آسمان رزقی را می فرستد و جز افراد توبه کننده متذکر نمی شوند ۱۳**

**فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَ لَوْ کَرِهَ الْکَافِرُونَ‌ (14)**

**پس الله را در حالی که عبادت را برای او مختص کرده اید، صدا بزنید و اگر چه کافران نپذیرند ۱۴**

**رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلاَقِ‌ (15)**

**(الله) دارای درجات والا، صاحب عرش است، روح (القدس) را از فرمان خویش بر هر که از بندگانش بخواهد می فرستد تا روزِ ملاقات را هشدار دهد ۱۵**

**يَوْمَ هُمْ بَارِزُونَ لاَ يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْ‌ءٌ لِمَنِ الْمُلْکُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ (16)**

**روزی که آشکار (حاضر) شوند و چیزی از ایشان برای الله مخفی نمی ماند، پادشاهی در آن روز از آنِ الله یکتای چیره گر است ۱۶**

**الْيَوْمَ تُجْزَى کُلُّ نَفْسٍ بِمَا کَسَبَتْ لاَ ظُلْمَ الْيَوْمَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ‌ (17)**

**امروز هر کس بدانچه کسب کرده است پاداش داده شود، امروز ستمی (بر کسی) نمی گردد، همانا الله در حسابرسی سریع است ۱۷**

**وَ أَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْآزِفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ کَاظِمِينَ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَ لاَ شَفِيعٍ يُطَاعُ‌ (18)**

**و (ای محمّد) آنها را از آن روز نزدیک هشدار بده، آنگاه که دلها (جانها) به گلوگاه می رسد در حالیکه ترس خود را فرو می خورند، ستمگران را یاوری و شفاعتی نیست که سخنشان پذیرفته شود ۱۸**

**يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَ مَا تُخْفِي الصُّدُورُ (19)**

**(الله) خیانت چشم ها و آنچه سینه ها پنهان می دارند را می داند ۱۹**

**وَ اللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ وَ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لاَ يَقْضُونَ بِشَيْ‌ءٍ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ (20)**

**و الله به حقّ داوری می کند و کسانیکه جز الله صدا می زنید داور (و قاضی) به چیزی نیستند، همانا الله او شنوای بیناست ۲۰**

**أَ وَ لَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ کَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ کَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَ آثَاراً فِي الْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَ مَا کَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ‌ (21)**

**آیا در زمین گردش نمی کنند تا نگاه کنند سرانجام کسانیکه پیش از ایشان بوده اند چگونه بود؟ نیرو و نشانیهای ایشان از اینان در زمین بیشتر بود پس الله ایشان را به گناهانشان گرفتار ساخت و ایشان را در برابر الله نگهبانی نبود ۲۱**

**ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ کَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَکَفَرُوا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ‌ (22)**

**این بدان سبب است که فرستادگانشان به سوی ایشان با نشانه‌های آشکار می آمدند ولی کُفر ورزیدند پس الله ایشان را (به سبب گناهانشان) گرفتار ساخت، همانا او سخت کیفر دهنده است ۲۲**

**وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا وَ سُلْطَانٍ مُبِينٍ‌ (23)**

**و مسلّماً موسی را با نشانه‌های خویش و دلایل آشکار فرستادیم ۲۳**

**إِلَى فِرْعَوْنَ وَ هَامَانَ وَ قَارُونَ فَقَالُوا سَاحِرٌ کَذَّابٌ‌ (24)**

**به سوی فرعون و هامان و قارون پس گفتند: جادوگری دروغگوست ۲۴**

**فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَ اسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ وَ مَا کَيْدُ الْکَافِرِينَ إِلاَّ فِي ضَلاَلٍ‌ (25)**

**پس چون از نزد ما با حقّ به سوی ایشان بیامد، (فرعونیان) گفتند: پسران کسانیکه با او (موسی) ایمان آوردند را بُکشید و زنان ایشان را زنده بگذارید در حالیکه نقشۀ کافران جز بیهودگی نیست ۲۵**

**وَ قَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى وَ لْيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَکُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ (26)**

**و فرعون گفت: مرا بگذارید تا موسی را بُکشم و او پروردگار خویش را صدا بزند، همانا من می ترسم که دین شما را دگرگون کند یا آنکه در زمین فساد به بار آورد ۲۶**

**وَ قَالَ مُوسَى إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَ رَبِّکُمْ مِنْ کُلِّ مُتَکَبِّرٍ لاَ يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ‌ (27)**

**و موسی گفت: همانا من به پروردگار خود و پروردگار شما از هر (فردِ) گردنکشی که به روز حساب ایمان ندارد، پناه می برم ۲۷**

**وَ قَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَکْتُمُ إِيمَانَهُ أَ تَقْتُلُونَ رَجُلاً أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَ قَدْ جَاءَکُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّکُمْ وَ إِنْ يَکُ کَاذِباً فَعَلَيْهِ کَذِبُهُ وَ إِنْ يَکُ صَادِقاً يُصِبْکُمْ بَعْضُ الَّذِي يَعِدُکُمْ إِنَّ اللَّهَ لاَ يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ کَذَّابٌ‌ (28)**

**و شخصی مؤمن از خاندان فرعون که ایمان خود را پنهان می داشت گفت: آیا مردی را به خاطر اینکه می گوید پروردگار من الله است را می کُشید؟ و به درستی برای شما نشانیهای از پروردگار خویش آورده است و اگر دروغگو باشد پس دروغش بر علیه خود اوست و اگر راستگو باشد بعضی از آنچه به شما وعده می دهد به شما می رسد، همانا الله هر که تجاوزگرِ دروغگوست را هدایت نمی کند ۲۸**

**يَا قَوْمِ لَکُمُ الْمُلْکُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ اللَّهِ إِنْ جَاءَنَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيکُمْ إِلاَّ مَا أَرَى وَ مَا أَهْدِيکُمْ إِلاَّ سَبِيلَ الرَّشَادِ (29)**

**ای قوم من امروز پادشاهی از آنِ شماست، در زمین چیرگی دارید پس چه کسی ما را از عذاب الله اگر بر ما بیاید یاری می کند، فرعون گفت: به شما جز آنچه (مصلحت) می بینم را ارائه ندهم و شما را جز به راه صحیح (رُشد) هدایت نمی کنم ۲۹**

**وَ قَالَ الَّذِي آمَنَ يَا قَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْکُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ‌ (30)**

**و گفت آن کس که ایمان آورده بود: ای قوم همانا من از اینکه به (سرنوشت) امّتهای قبل دچار گردید می ترسم ۳۰**

**مِثْلَ دَأْبِ قَوْمِ نُوحٍ وَ عَادٍ وَ ثَمُودَ وَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ وَ مَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْماً لِلْعِبَادِ (31)**

**مانند شیوۀ قوم نوح و عاد و ثمود و کسانیکه بعد از ایشان بودند و الله خواهان ستم بر بندگانش نیست ۳۱**

**وَ يَا قَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْکُمْ يَوْمَ التَّنَادِ (32)**

**و ای قوم، همانا بر شما از روزِ فریاد (روز قیامت) می ترسم ۳۲**

**يَوْمَ تُوَلُّونَ مُدْبِرِينَ مَا لَکُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَ مَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ (33)**

**روزی که پُشت کننده روی برگردانید، کسی شما را از (خشم) الله حفظ نمی کند و هر کس را الله گُمراه کند برای او هدایتگری نیست ۳۳**

**وَ لَقَدْ جَاءَکُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَکٍّ مِمَّا جَاءَکُمْ بِهِ حَتَّى إِذَا هَلَکَ قُلْتُمْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولاً کَذٰلِکَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُرْتَابٌ‌ (34)**

**و مسلّماً پیش از این یوسف با نشانیها به سوی شما آمد پس پیوسته از آنچه شما را بیاورد در شکّ ماندید تا زمانی که مُرد، گفتید: هرگز الله بعد از او فرستاده ای را مبعوث نمی کند، اینچنین الله هر کس را که او تجاوزگرِ شکّ کننده است را گُمراه می کند ۳۴**

**الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ کَبُرَ مَقْتاً عِنْدَ اللَّهِ وَ عِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا کَذٰلِکَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى کُلِّ قَلْبِ مُتَکَبِّرٍ جَبَّارٍ (35)**

**کسانیکه در آیات الله بدون دلیلی مُجادله می کنند بدون اینکه دلیل روشنی از الله داشته باشند نزد الله و نزد کسانیکه ایمان دارند دشمنی بزرگی مرتکب شده اند، اینچنین الله بر دل هر (فردِ) گردنکش زورگویی مُهر می نهد ۳۵**

**وَ قَالَ فِرْعَوْنُ يَا هَامَانُ ابْنِ لِي صَرْحاً لَعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ‌ (36)**

**و فرعون گفت: ای هامان برای من بنایی بساز تا شاید من به آن راه ها دست یابم ۳۶**

**أَسْبَابَ السَّمَاوَاتِ فَأَطَّلِعَ إِلَى إِلٰهِ مُوسَى وَ إِنِّي لَأَظُنُّهُ کَاذِباً وَ کَذٰلِکَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوءُ عَمَلِهِ وَ صُدَّ عَنِ السَّبِيلِ وَ مَا کَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلاَّ فِي تَبَابٍ‌ (37)**

**راههای آسمان تا از پروردگار موسی اطلاع یابم که همانا من فکر می کنم که موسی دروغگو است اینگونه اعمال او (فرعون) آراسته شد و از راه (الله) بازداشته شد و نقشۀ کافران جز در تباهی نبود‏ ۳۷**

**وَ قَالَ الَّذِي آمَنَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُونِ أَهْدِکُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ (38)**

**و آن کس که ایمان آورده بود گفت: ای قوم مرا پیروی کنید تا شما را به راه صحیح (رُشد) هدایت کنم ۳۸**

**يَا قَوْمِ إِنَّمَا هٰذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَ إِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ (39)**

**ای قوم، جز این نیست که این زندگی دنیا بهره ای اندک است و همانا آخرت سرای ماندگاری است ۳۹**

**مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلاَ يُجْزَى إِلاَّ مِثْلَهَا وَ مَنْ عَمِلَ صَالِحاً مِنْ ذَکَرٍ أَوْ أُنْثَى وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولٰئِکَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ‌ (40)**

**هر کس اعمال زشت انجام دهد جز به مانندش کیفر نخواهد شد و هر که اعمال شایسته انجام دهد از مرد یا زن در حالی که او مؤمن باشد پس آنان به باغ (بهشت) داخل خواهند شد، رزق بیشمار به آنها داده می شود ۴۰**

**وَ يَا قَوْمِ مَا لِي أَدْعُوکُمْ إِلَى النَّجَاةِ وَ تَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ (41)**

**و ای قوم، چگونه است که من شما را به سوی نجات فرا می خوانم و شما مرا به سوی آتش فرا می خوانید؟ ۴۱**

**تَدْعُونَنِي لِأَکْفُرَ بِاللَّهِ وَ أُشْرِکَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَ أَنَا أَدْعُوکُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ (42)**

**مرا فرا می خوانید که به الله کُفر ورزم و بر اساس آنچه مرا بدان دانشی نیست به او شرک ورزم و من شما را به سوی (الله) شوکتمندِ آمرزنده دعوت می کنم ۴۲**

**لاَ جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَ لاَ فِي الْآخِرَةِ وَ أَنَّ مَرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَ أَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ (43)**

**بدون شکّ آنچه مرا به سوی او فرا می خوانید در دنیا و در آخرت به چیزی دعوت نمی کند و آنکه بازگشت ما به سوی الله است و آنکه (افرادِ) تجاوزگر گرفتار آتش (جهنم) هستند ۴۳**

**فَسَتَذْکُرُونَ مَا أَقُولُ لَکُمْ وَ أُفَوِّضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ (44)**

**پس به زودی آنچه به شما می گویم را به خاطر خواهید آورد و من کار خویش را به الله واگذار می کنم، همانا الله به حال بندگان بینا است ۴۴**

**فَوَقَاهُ اللَّهُ سَيِّئَاتِ مَا مَکَرُوا وَ حَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ‌ (45)**

**پس الله او را از بدی های آنچه (فرعونیان) نقشه می کشیدند حفظ نمود و بر پیروان فرعون بدترین عذاب فرا رسید ۴۵**

**النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوّاً وَ عَشِيّاً وَ يَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ‌ (46)**

**آتشی که در آن بامدادان و شامگاهان عرضه می شوند و روزی که ساعت (قیامت) به پا شود، خاندان فرعون را شدیدترین عذاب وارد کنید ۴۶**

**وَ إِذْ يَتَحَاجُّونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَکْبَرُوا إِنَّا کُنَّا لَکُمْ تَبَعاً فَهَلْ أَنْتُمْ مُغْنُونَ عَنَّا نَصِيباً مِنَ النَّارِ (47)**

**و آنگاه که در آتش مُجادله می کنند پس مستضعفان (پیروان و مُقلّدین) به کسانیکه کِبر می ورزیدند، می گویند: همانا ما پیروان شما (در دنیا) بودیم پس آیا از ما مقداری از آتش را باز می دارید؟ ۴۷**

**قَالَ الَّذِينَ اسْتَکْبَرُوا إِنَّا کُلٌّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَکَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ (48)**

**مُستکبران (رهبران دینی و سیاسی) می گویند: همه ما در آن (آتش) هستیم، همانا الله میان بندگان حُکم کرده است ۴۸**

**وَ قَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّکُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْماً مِنَ الْعَذَابِ‌ (49)**

**و کسانیکه در آتش هستند به نگهبانان جهنم گویند: از پروردگار خویش بخواهید که از ما مدّتی از عذاب را بکاهد ۴۹**

**قَالُوا أَ وَ لَمْ تَکُ تَأْتِيکُمْ رُسُلُکُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا بَلَى قَالُوا فَادْعُوا وَ مَا دُعَاءُ الْکَافِرِينَ إِلاَّ فِي ضَلاَلٍ‌ (50)**

**(نگهبانان جهنم) می گویند: مگر فرستادگان به سوی شما نشانیهای روشن (پروردگارتان را) برای شما نیاوردند؟ می گویند: بله، (نگهبانان جهنم) می گویند: پس دعا کنید و دعای کافران جز در بیهودگی نیست ۵۰**

**إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَ الَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ يَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ (51)**

**همانا ما فرستادگان خویش و کسانیکه ایمان آوردند را در زندگی دنیا یاری می کنیم و روزی که گواهان بر می خیزند ۵۱**

**يَوْمَ لاَ يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعْذِرَتُهُمْ وَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَ لَهُمْ سُوءُ الدَّارِ (52)**

**روزی که عذرخواهی (افرادِ) ستمگر سودی برای ایشان ندارد و بر ایشان لعنت مقرّر است و عاقبت ایشان بدترین سراست ۵۲**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَى وَ أَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْکِتَابَ‌ (53)**

**و مسلّماً به موسی هدایت را ارزانی داشتیم و به بنی اسرائیل کتاب را ارث دادیم ۵۳**

**هُدًى وَ ذِکْرَى لِأُولِي الْأَلْبَابِ‌ (54)**

**هدایت و یادآوری برای (افرادِ) خردمند است ۵۴**

**فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ اسْتَغْفِرْ لِذَنْبِکَ وَ سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّکَ بِالْعَشِيِّ وَ الْإِبْکَارِ (55)**

**پس (ای محمّد) شکیبا باش، همانا وعدۀ الله حقّ است و برای گناه خود آمرزش بخواه و به سپاس پروردگارت شامگاهان و بامدادان تسبیح بگوی ۵۵**

**إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ إِنْ فِي صُدُورِهِمْ إِلاَّ کِبْرٌ مَا هُمْ بِبَالِغِيهِ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ (56)**

**همانا کسانیکه در آیات ما بدون دلیلی که به ایشان رسیده باشد، مُجادله می کنند در سینه های آنان جز کِبر خواهی نیست که به (این خواستۀ خود) نخواهند رسید پس به الله پناه ببر، همانا او شنوای بینا است ۵۶**

**لَخَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ أَکْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (57)**

**همانا خلقت آسمانها و زمین از خلقت انسان بزرگتر است و لیکن بیشتر مردم نمی دانند ۵۷**

**وَ مَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَ الْبَصِيرُ وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَ لاَ الْمُسِي‌ءُ قَلِيلاً مَا تَتَذَکَّرُونَ‌ (58)**

**و کور و بینا یکسان نیستند و کسانیکه ایمان آورده اند و عمل شایسته انجام دادند با (افرادِ) بدکار (یکسان) نیستند، چه اندک متذکر می شوید ۵۸**

**إِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ لاَ رَيْبَ فِيهَا وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (59)**

**همانا ساعت (قیامت) می آید، شکّی در آن نیست و لیکن اکثر مردم ایمان نمی آورند ۵۹**

**وَ قَالَ رَبُّکُمُ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَکُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَکْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ‌ (60)**

**و پروردگارتان فرمود: مرا صدا بزنید تا شما را اجابت کنم، همانا کسانیکه از عبادت من کِبر می ورزند به زودی به جهنم سرافکنده وارد شوند ۶۰**

**اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَکُمُ اللَّيْلَ لِتَسْکُنُوا فِيهِ وَ النَّهَارَ مُبْصِراً إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يَشْکُرُونَ‌ (61)**

**الله کسی است که برای شما شب را قرار داد تا در آن آرام گیرید و روز را روشن ساخت، همانا الله به مردم لطف دارد و لیکن بیشتر مردم سپاسگزار نیستند ۶۱**

**ذٰلِکُمُ اللَّهُ رَبُّکُمْ خَالِقُ کُلِّ شَيْ‌ءٍ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ فَأَنَّى تُؤْفَکُونَ‌ (62)**

**این است الله پروردگار شما، آفرینندۀ هر چیزی است، صاحب قدرتی جز او نیست پس چگونه به انحراف بازگردانده می شوید؟ ۶۲**

**کَذٰلِکَ يُؤْفَکُ الَّذِينَ کَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ‌ (63)**

**کسانیکه آیات ما را دروغ می پندارند اینچنین به انحراف کشیده می شوند ۶۳**

**اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَکُمُ الْأَرْضَ قَرَاراً وَ السَّمَاءَ بِنَاءً وَ صَوَّرَکُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَکُمْ وَ رَزَقَکُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ ذٰلِکُمُ اللَّهُ رَبُّکُمْ فَتَبَارَکَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ‌ (64)**

**الله کسی است که برای شما زمین را قرارگاهی ساخت و آسمان را سر پناهی ساخت و شما را شکل داد پس شکل های شما را نیکو نمود و شما را از پاکیزه ها رزق داد، این است الله پروردگارِ شما پس مُبارک است الله، پروردگار جهانیان ۶۴**

**هُوَ الْحَيُّ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (65)**

**اوست که زنده می کند، صاحب قدرتی جز او نیست پس او را صدا بزنید در حالی که دین (عبادت) را برای او خالص کرده اید، سپاس مخصوص الله پروردگارِ جهانیان است ۶۵**

**قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِي الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي وَ أُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (66)**

**(ای محمّد) بگو: همانا من نهی شده ام که عبادت کنم کسانی را که جز الله صدا می زنید وقتی که نشانیهای روشن برای من از جانب پروردگارم آمد و فرمان داده شده ام که برای پروردگار جهانیان تسلیم شده باشم ۶۶**

**هُوَ الَّذِي خَلَقَکُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُکُمْ طِفْلاً ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشُدَّکُمْ ثُمَّ لِتَکُونُوا شُيُوخاً وَ مِنْکُمْ مَنْ يُتَوَفَّى مِنْ قَبْلُ وَ لِتَبْلُغُوا أَجَلاً مُسَمًّى وَ لَعَلَّکُمْ تَعْقِلُونَ‌ (67)**

**او (الله) کسی است که شما را از خاک خلق کرد سپس از نطفه ای سپس از خونی بسته سپس شما را (به شکل) نوزادی بیرون می‌آورد سپس به کمال نیرومندی خویش می رسید و سپس پیر می شوید و از میان شما کسی است که پیش از پیری می میرد و تا به مُهلت تعیین شده (خود) برسید و شاید تعقّل کنید ۶۷**

**هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَ يُمِيتُ فَإِذَا قَضَى أَمْراً فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ کُنْ فَيَکُونُ‌ (68)**

**او (الله) کسی است که زنده می کند و می میراند پس زمانی که فرمان ما برسد پس جز این نیست که به او بگوید: بشو پس بشود ۶۸**

**أَ لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ أَنَّى يُصْرَفُونَ‌ (69)**

**آیا ندیدی کسانیکه در آیات الله مُجادله می کنند به کجا رانده می شوند؟ ۶۹**

**الَّذِينَ کَذَّبُوا بِالْکِتَابِ وَ بِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ‌ (70)**

**کسانیکه کتاب (الله) و آنچه بدان فرستادگان خویش را فرستادیم را دروغ پنداشتند پس به زودی خواهند دانست ۷۰**

**إِذِ الْأَغْلاَلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَ السَّلاَسِلُ يُسْحَبُونَ‌ (71)**

**گاهی که زنجیرها در گردن های گناهکاران باشد و بر صورت کشیده می‌شوند ۷۱**

**فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ‌ (72)**

**در آب جوشان سپس در آتش (جهنم) افکنده شوند ۷۲**

**ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا کُنْتُمْ تُشْرِکُونَ‌ (73)**

**سپس به ایشان (مُشرکان) گفته شود: کجا هستند آنان که شریک می گرفتید ۷۳**

**مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ نَکُنْ نَدْعُو مِنْ قَبْلُ شَيْئاً کَذٰلِکَ يُضِلُّ اللَّهُ الْکَافِرِينَ‌ (74)**

**جز الله؟ (مُشرکان) می گویند: از (چشم) ما ناپدید شدند بلکه ما از پیش چیزی را صدا نمی زدیم، اینچنین الله کافران را گُمراه می کند ۷۴**

**ذٰلِکُمْ بِمَا کُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ بِمَا کُنْتُمْ تَمْرَحُونَ‌ (75)**

**این بدان است که در زمین به ناحقّ سرخوش بودید و بدانچه هوسرانی می کردید ۷۵**

**ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَکَبِّرِينَ‌ (76)**

**به دروازه های جهنم وارد شوید پس جایگاه (افرادِ) گردنکش چه بد است ۷۶**

**فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَإِمَّا نُرِيَنَّکَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّکَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ‌ (77)**

**پس (ای محمّد) شکیبا باش، همانا وعدۀ الله حقّ است پس یا بعضی از آنچه به آنان وعده داده ایم را به تو نشان دهیم یا تو را برگیریم (بمیرانیم)، پس به سوی ما بازگردانده می شوند ۷۷**

**وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلاً مِنْ قَبْلِکَ مِنْهُمْ مَنْ قَصَصْنَا عَلَيْکَ وَ مِنْهُمْ مَنْ لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْکَ وَ مَا کَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلاَّ بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَ خَسِرَ هُنَالِکَ الْمُبْطِلُونَ‌ (78)**

**و مسلّماً فرستادگانی پیش از تو (ای محمّد) روانه کردیم، کسانی (از فرستادگان) هستند که برای تو داستان ایشان را بازگو کردیم و از ایشان کسانی هستند که داستان ایشان را برای تو بازگو نکردیم و هیچ فرستاده ای را نرسد که جز به اجازه الله نشانه ای را بیاورد پس هنگامی که فرمان الله به حقّ بیاید در آنجا باطل گرایان زیانکار می شوند ۷۸**

**اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَکُمُ الْأَنْعَامَ لِتَرْکَبُوا مِنْهَا وَ مِنْهَا تَأْکُلُونَ‌ (79)**

**الله کسی است که برای شما چهارپایان را قرار داد تا بر بعضی از آنها سوار شوید و از آنها می خورید ۷۹**

**وَ لَکُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَ لِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً فِي صُدُورِکُمْ وَ عَلَيْهَا وَ عَلَى الْفُلْکِ تُحْمَلُونَ‌ (80)**

**و برای شما در آنان سودهایی است، تا بدانها به نیازی برسید که در سینه ها دارید و بر آنها و بر کِشتی سوار می شوید ۸۰**

**وَ يُرِيکُمْ آيَاتِهِ فَأَيَّ آيَاتِ اللَّهِ تُنْکِرُونَ‌ (81)**

**و (تا الله) نشانه های خویش را به شما نشان دهد پس کدام یک از آیات الله را نمی پذیرید؟ ۸۱**

**أَ فَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ کَانُوا أَکْثَرَ مِنْهُمْ وَ أَشَدَّ قُوَّةً وَ آثَاراً فِي الْأَرْضِ فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا کَانُوا يَکْسِبُونَ‌ (82)**

**آیا در زمین گردش نکردند تا نگاه کنند سرانجام آنان که پیش از ایشان بودند چگونه بوده است؟ آنها (در جمعیّت) زیادتر و در روی زمین نیرومندتر و پُر اثرتر بودند پس (این امکانات) ایشان را (از) آنچه کسب کرده بودند نجات نداد ۸۲**

**فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرِحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ مِنَ الْعِلْمِ وَ حَاقَ بِهِمْ مَا کَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ‌ (83)**

**پس هنگامی که فرستادگانشان با نشانیهای آشکار بر این ایشان آمدند پس به دانشی که نزدشان بود سرخوش بودند و (سرانجام) آنچه را که مسخره می کردند آنها را فرا گرفت ۸۳**

**فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَحْدَهُ وَ کَفَرْنَا بِمَا کُنَّا بِهِ مُشْرِکِينَ‌ (84)**

**پس چون عذاب ما را دیدند، گفتند: به الله یکتا ایمان آوردیم و بدانچه شرک می ورزیدیم دیگر اعتقادی نداریم ۸۴**

**فَلَمْ يَکُ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ وَ خَسِرَ هُنَالِکَ الْکَافِرُونَ‌ (85)**

**پس وقتی که عذاب ما را دیدند دیگر ایمانشان برایشان سودی نداشت، شیوۀ (همیشگی) الله است که در میان بندگانش جاری شد و در آنجا کافران زیانکار شدند ۸۵**

**سوره فصلت - ۴۱**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**حم‌ (1)**

**حم‌ 1**

**تَنْزِيلٌ مِنَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌ (2)**

**فرو فرستاده شده از جانب (الله) بخشندۀ مهربان (است) ۲**

**کِتَابٌ فُصِّلَتْ آيَاتُهُ قُرْآناً عَرَبِيّاً لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ‌ (3)**

**کتابی است که آیات آن را شرح دادیم، قرآنی واضح برای قومی که بفهمند ۳**

**بَشِيراً وَ نَذِيراً فَأَعْرَضَ أَکْثَرُهُمْ فَهُمْ لاَ يَسْمَعُونَ‌ (4)**

**مُژده دهنده و هشدار دهنده پس بیشتر ایشان (از قرآن) رویگردان شدند پس ایشان نمی‌شنوند ۴**

**وَ قَالُوا قُلُوبُنَا فِي أَکِنَّةٍ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ وَ فِي آذَانِنَا وَقْرٌ وَ مِنْ بَيْنِنَا وَ بَيْنِکَ حِجَابٌ فَاعْمَلْ إِنَّنَا عَامِلُونَ‌ (5)**

**و (کافران) گفتند: دلهای ما در پوشش‌هایی است از آنچه ما را بدان می خوانید و در گوش های ما سنگینی است و میان ما و تو (ای محمّد) پرده ای است پس (به راه خودت) عمل کن، همانا ما (به راه خودمان) عمل می کنیم ۵**

**قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُکُمْ يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلٰهُکُمْ إِلٰهٌ وَاحِدٌ فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ وَ اسْتَغْفِرُوهُ وَ وَيْلٌ لِلْمُشْرِکِينَ‌ (6)**

**(ای محمّد) بگو: جز این نیست که من همانند شما بشری هستم، به سوی من وحی می شود که صاحب قدرت شما صاحب قدرتی یکتاست پس به سوی الله روی آورید و از او آمرزش خواهید و وای بر مشرکان ۶**

**الَّذِينَ لاَ يُؤْتُونَ الزَّکَاةَ وَ هُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ کَافِرُونَ‌ (7)**

**کسانیکه زکات را نمی دهند و ایشان به آخرت کافر هستند ۷**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ‌ (8)**

**همانا کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند برای ایشان مُزدی بی منت است ۸**

**قُلْ أَ إِنَّکُمْ لَتَکْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَ تَجْعَلُونَ لَهُ أَنْدَاداً ذٰلِکَ رَبُّ الْعَالَمِينَ‌ (9)**

**(ای محمّد) بگو: آیا شما کُفر می ورزید بدان که زمین را در دو دوره خلق کرده است و برای او همتایانی قرار می دهید؟ آن پروردگارِ جهانیان است ۹**

**وَ جَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَ بَارَکَ فِيهَا وَ قَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِلسَّائِلِينَ‌ (10)**

**و در آن (زمین) کوههایی از بالای آن قرار داده است و در آن برکت نهاده است و در آن (زمین) رزق آن را در چهار دوره برای نیازمندان به طور یکسان قرار داده است ۱۰**

**ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ وَ هِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَ لِلْأَرْضِ ائْتِيَا طَوْعاً أَوْ کَرْهاً قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ‌ (11)**

**سپس به آسمان پرداخت و آن دودی (شکل) بود پس به آن و به زمین گفت: خواه و ناخواه بیایید، گفتند: مُطیعانه آمدیم ۱۱**

**فَقَضَاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَ أَوْحَى فِي کُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا وَ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَ حِفْظاً ذٰلِکَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ‌ (12)**

**پس آنها را هفت آسمان در دو دوره پدید آورد و در هر آسمانی کارش را وحی نمود و آسمان نزدیک را به چراغهایی آراسته نمودیم و حفاظت کردیم، این برنامه ریزی (الله) شوکتمندِ داناست ۱۲**

**فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُکُمْ صَاعِقَةً مِثْلَ صَاعِقَةِ عَادٍ وَ ثَمُودَ (13)**

**پس اگر (کافران) رویگردان شوند، (ای محمّد) بگو: شما را به صاعقه ای مانند صاعقۀ عاد و ثمود هشدار می دهم ۱۳**

**إِذْ جَاءَتْهُمُ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلاَّ تَعْبُدُوا إِلاَّ اللَّهَ قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا لَأَنْزَلَ مَلاَئِکَةً فَإِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ کَافِرُونَ‌ (14)**

**گاهی که فرستادگانشان از پیش روی ایشان و از پشت سر ایشان به سوی آنها آمدند که جز الله را عبادت نکنید، گفتند: اگر پروردگار ما می‌خواست قطعاً فرشتگانی نازل می کرد پس همانا ما بدانچه بدان فرستاده شده اید، کافر هستیم ۱۴**

**فَأَمَّا عَادٌ فَاسْتَکْبَرُوا فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ قَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً أَ وَ لَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَ کَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ‌ (15)**

**امّا (قومِ) عاد پس در زمین به ناحقّ کِبر ورزیدند، گفتند: چه کسی قدرتش از ما بیشتر است؟ آیا ندیدند الله که ایشان را خلق کرد او از ایشان نیرومندتر است؟ و (قومِ عاد) با آیات ما ستیزه می کردند ۱۵**

**فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحاً صَرْصَراً فِي أَيَّامٍ نَحِسَاتٍ لِنُذِيقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ لَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَى وَ هُمْ لاَ يُنْصَرُونَ‌ (16)**

**پس بر ایشان تُندبادی را در روزهایی شوم فرستادیم تا ایشان را عذاب خواری در دنیا بچشانیم و قطعاً عذاب آخرت خوارتر است و یاری نخواهند داشت ۱۶**

**وَ أَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمَى عَلَى الْهُدَى فَأَخَذَتْهُمْ صَاعِقَةُ الْعَذَابِ الْهُونِ بِمَا کَانُوا يَکْسِبُونَ‌ (17)**

**و امّا (قومِ) ثمود پس ایشان را هدایت کردیم پس کوری را بر هدایت برگزیدند پس بدانچه فراهم می کردند صاعقۀ عذاب خوار کننده ایشان را فرا گرفت ۱۷**

**وَ نَجَّيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَ کَانُوا يَتَّقُونَ‌ (18)**

**و کسانیکه ایمان آوردند و پرهیزکاری کردند را نجات دادیم ۱۸**

**وَ يَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ‌ (19)**

**و روزی که دشمنان الله را به سوی آتش گِرد آورند پس ایشان را (یکجا و در یک صف) بازداشت می کنند ۱۹**

**حَتَّى إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَ أَبْصَارُهُمْ وَ جُلُودُهُمْ بِمَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (20)**

**تا آنگاه که به آنجا برسند، گوشها و چشم‌ها و پوست های ایشان بدانچه انجام می دادند بر علیه ایشان گواهی دهند ۲۰**

**وَ قَالُوا لِجُلُودِهِمْ لِمَ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ کُلَّ شَيْ‌ءٍ وَ هُوَ خَلَقَکُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ‌ (21)**

**و (کافران) به پوست های خویش می گویند: چرا بر علیه ما گواهی دادی؟ می گویند: الله ما را به سخن آورد، کسی که همه چیز را به سخن می آورد و شما را نخستین بار خلق کرد و به سوی او بازگردانده می شوید ۲۱**

**وَ مَا کُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْکُمْ سَمْعُکُمْ وَ لاَ أَبْصَارُکُمْ وَ لاَ جُلُودُکُمْ وَ لٰکِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لاَ يَعْلَمُ کَثِيراً مِمَّا تَعْمَلُونَ‌ (22)**

**و از اینکه گوشهایتان و چشم هایتان و پوست هایتان بر (علیه) شما گواهی دهند نمی توانستید آن را مخفی سازید و لیکن تصور می کردید که الله بسیاری از آنچه انجام می دادید را نمی داند ۲۲**

**وَ ذٰلِکُمْ ظَنُّکُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّکُمْ أَرْدَاکُمْ فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ‌ (23)**

**و این پندار بدی بود که به پروردگار خویش داشتید، شما را هلاک نمود پس از (افرادِ) زیانکار شدید ۲۳**

**فَإِنْ يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ وَ إِنْ يَسْتَعْتِبُوا فَمَا هُمْ مِنَ الْمُعْتَبِينَ‌ (24)**

**پس حتّی اگر شکیبایی کنند نیز آتش (جهنم) جایگاه ایشان است و اگر درخواست گُذشت (از درگاه الهی) کنند مورد پذیرش قرار نمی‌گیرند ۲۴**

**وَ قَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُوا لَهُمْ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَ مَا خَلْفَهُمْ وَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ إِنَّهُمْ کَانُوا خَاسِرِينَ‌ (25)**

**و برای ایشان همنشینانی (از شیاطین) قرار دادیم پس برای ایشان آنچه پیش روی ایشان و پُشت سر ایشان است را زینت دادند و بر ایشان همانند اُمّت هایی که پیش از آنان از جِنّ و انسان بودند (عذاب) صادر شد، همانا ایشان (افرادِ) زیانکار بودند ۲۵**

**وَ قَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا لاَ تَسْمَعُوا لِهٰذَا الْقُرْآنِ وَ الْغَوْا فِيهِ لَعَلَّکُمْ تَغْلِبُونَ‌ (26)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند، گفتند: به این قرآن گوش فرا ندهید و در خصوص آن ایجاد انحراف کنید تا شاید چیره شوید ۲۶**

**فَلَنُذِيقَنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا عَذَاباً شَدِيداً وَ لَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (27)**

**پس قطعاً کسانیکه کُفر ورزیدند را عذابی سخت می چشانیم و حتماً به ایشان بدترینِ آنچه را انجام می‌دادند، پاداش می دهیم ۲۷**

**ذٰلِکَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ النَّارُ لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ جَزَاءً بِمَا کَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ‌ (28)**

**آتش (جهنم) مُجازات دشمنان الله است، جهنم سرای همیشگی آنان است، مُجازاتی بدآنچه که آیات ما را نمی پذیرفتند ۲۸**

**وَ قَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا رَبَّنَا أَرِنَا اللَّذَيْنِ أَضَلاَّنَا مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَکُونَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ‌ (29)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند، گفتند: پروردگارا به ما آن جِنّ و انسان را نشان بده که ما را گُمراه کردند تا ایشان را زیر پاهای خویش بگذاریم تا از پست ترین ها گردند ۲۹**

**إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلاَئِکَةُ أَلاَّ تَخَافُوا وَ لاَ تَحْزَنُوا وَ أَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي کُنْتُمْ تُوعَدُونَ‌ (30)**

**همانا کسانیکه گفتند: پروردگار ما الله است سپس استقامت کردند بر ایشان فرشتگان نازل می شوند که نترسید و اندوهگین نباشید و شما را به بهشتی (جاودان) که وعده داده شده اید مُژده باد ۳۰**

**نَحْنُ أَوْلِيَاؤُکُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ فِي الْآخِرَةِ وَ لَکُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُکُمْ وَ لَکُمْ فِيهَا مَا تَدَّعُونَ‌ (31)**

**ما متولّی شما در زندگی دنیا و در آخرت هستیم و (در بهشت) آنچه میل داشته باشید برای شما هست و هر آنچه درخواست کنید در آن وجود دارد ۳۱**

**نُزُلاً مِنْ غَفُورٍ رَحِيمٍ‌ (32)**

**(الله) آمرزندۀ مهربان آن را فرو فرستاده است ۳۲**

**وَ مَنْ أَحْسَنُ قَوْلاً مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَ عَمِلَ صَالِحاً وَ قَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ‌ (33)**

**و سخن چه کسی نیکوتر از کسی است که به سوی الله فرا بخواند و اعمال نیک انجام دهد و گوید: همانا من از (افرادِ) تسلیم شده (در برابر الله) هستم ۳۳**

**وَ لاَ تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَ لاَ السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَکَ وَ بَيْنَهُ عَدَاوَةٌ کَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ‌ (34)**

**و خوبی و بدی یکسان نیستند و بدی را به شیوه‌ای که نیکوتر است دور کن پس آنگاه کسی که میان تو و او دشمنی است تبدیل به دوستی مهربان می گردد ۳۴**

**وَ مَا يُلَقَّاهَا إِلاَّ الَّذِينَ صَبَرُوا وَ مَا يُلَقَّاهَا إِلاَّ ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ‌ (35)**

**و جز کسانیکه شکیبا هستند به آن دست نیابند و جز کسانیکه بهره بزرگی (از کلام الله) دارند به آن نائل نشوند ۳۵**

**وَ إِمَّا يَنْزَغَنَّکَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ‌ (36)**

**و اگر شیطان (نابودگر) در دل تو (ای محمّد) وسوسه ای ایجاد کرد پس به الله پناه ببر، همانا او شنوای داناست ۳۶**

**وَ مِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَ النَّهَارُ وَ الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ لاَ تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَ لاَ لِلْقَمَرِ وَ اسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِنْ کُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ‌ (37)**

**و از نشانه های او شب و روز و خورشید و ماه است، برای خورشید و برای ماه سجده نکنید، برای الله که آنها را خلق کرد سجده کنید اگر تنها الله را عبادت می کنید ۳۷**

**فَإِنِ اسْتَکْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّکَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَ النَّهَارِ وَ هُمْ لاَ يَسْأَمُونَ‌ (38)**

**پس اگر کِبر ورزیدند پس کسانیکه نزد پروردگار تو (ای محمّد) هستند برای الله شب و روز تسبیح می گویند و ایشان خسته نمی شوند ۳۸**

**وَ مِنْ آيَاتِهِ أَنَّکَ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَ رَبَتْ إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْيِي الْمَوْتَى إِنَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (39)**

**و از نشانه‌های اوست که زمین را پژمرده می بینی پس آنگاه که بر آن آب (باران) را فرستادیم به جُنبش در آید و پُر (از گیاهان) گردد، همان کسی که زمین را زنده می کند، زنده کنندۀ مُردگان است، همانا الله بر همه چیز تواناست ۳۹**

**إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي آيَاتِنَا لاَ يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا أَ فَمَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي آمِناً يَوْمَ الْقِيَامَةِ اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (40)**

**همانا کسانیکه در آیات ما (ایجاد) کجروی می کنند بر ما پوشیده نیستند، آیا آنکه در آتش (جهنم) افکنده شود بهتر است یا آنکه در روز قیامت ایمن بیاید؟ هر آنچه می خواهید را انجام دهید، همانا الله بدانچه انجام می دهید بیناست ۴۰**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا بِالذِّکْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَ إِنَّهُ لَکِتَابٌ عَزِيزٌ (41)**

**همانا کسانیکه به ذکر (کلام الهی) وقتی که به ایشان می رسد کُفر ورزیدند در حالیکه به درستی این (قرآن) کتابی ارزشمند است ۴۱**

**لاَ يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ لاَ مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِنْ حَکِيمٍ حَمِيدٍ (42)**

**که باطل از پیش روی آن و نه از پُشت سرش نمی آید، (آنها بدانند) که از سوی حکیمی سُتوده نازل شده است ۴۲**

**مَا يُقَالُ لَکَ إِلاَّ مَا قَدْ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِکَ إِنَّ رَبَّکَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَ ذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ‌ (43)**

**(ای محمّد) به تو گفته نمی شود جز آنچه به فرستادگان پیش از تو گفته شد، همانا پروردگار تو صاحبِ آمرزش و صاحبِ کیفری دردناک است ۴۳**

**وَ لَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآناً أَعْجَمِيّاً لَقَالُوا لَوْ لاَ فُصِّلَتْ آيَاتُهُ أَ أَعْجَمِيٌّ وَ عَرَبِيٌّ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَ شِفَاءٌ وَ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ وَقْرٌ وَ هُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى أُولٰئِکَ يُنَادَوْنَ مِنْ مَکَانٍ بَعِيدٍ (44)**

**و اگر آن را قرآنی گُنگ قرار می دادیم، قطعاً می گفتند: چرا به درستی بیان نشده است، گُنگ یا رسا، (ای محمّد) بگو: قرآن برای کسانیکه ایمان آوردند هدایت و درمان است و کسانیکه ایمان نمی آورند در گوش های ایشان سنگینی است و قرآن برای ایشان مایۀ کوری است، آنان از جایگاهی دور فرا خوانده می‌شوند ۴۴**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْکِتَابَ فَاخْتُلِفَ فِيهِ وَ لَوْ لاَ کَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّکَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَ إِنَّهُمْ لَفِي شَکٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ‌ (45)**

**و مسلّماً به موسی کتاب را دادیم پس در خصوص آن اختلاف شد و اگر از جانب پروردگارت سخنی (از مُهلت تعیین شده خویش) نگذشته بود قطعاً میان ایشان داوری می شد و همانا ایشان از آن (تورات) در شکّ شدیدی هستند ۴۵**

**مَنْ عَمِلَ صَالِحاً فَلِنَفْسِهِ وَ مَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا وَ مَا رَبُّکَ بِظَلاَّمٍ لِلْعَبِيدِ (46)**

**هر کس نیکویی کند پس به سود خود اوست و هر کس بدی کند پس به زیان اوست و پروردگار تو بر بندگان ستم نمی کند ۴۶**

**إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ وَ مَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ مِنْ أَکْمَامِهَا وَ مَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى وَ لاَ تَضَعُ إِلاَّ بِعِلْمِهِ وَ يَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ شُرَکَائِي قَالُوا آذَنَّاکَ مَا مِنَّا مِنْ شَهِيدٍ (47)**

**دانش ساعت (قیامت) مختص به اوست و میوه ها از شکوفه هایشان بیرون نمی آیند و هیچ ماده‌ای باردار نمی‌شود و نمی زاید مگر به دانش الله، و روزی که (الله) ایشان را ندا دهد شریکان من کجا هستند؟ می گویند: بر تو اعلام می کنیم که ما شاهد نبودیم ۴۷**

**وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَا کَانُوا يَدْعُونَ مِنْ قَبْلُ وَ ظَنُّوا مَا لَهُمْ مِنْ مَحِيصٍ‌ (48)**

**و از ایشان آنچه از پیش صدا می زدند، ناپدید می شود و متوجه می شوند که راه فراری نیست ۴۸**

**لاَ يَسْأَمُ الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ وَ إِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ فَيَئُوسٌ قَنُوطٌ (49)**

**انسان از دعای (طلب) خیر خسته نمی شود و اگر او را بلایی (سختی و رنج) رسد پس نااُمید (و) دلسرد می شود ۴۹**

**وَ لَئِنْ أَذَقْنَاهُ رَحْمَةً مِنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ هٰذَا لِي وَ مَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَ لَئِنْ رُجِعْتُ إِلَى رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ لَلْحُسْنَى فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا وَ لَنُذِيقَنَّهُمْ مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ (50)**

**و اگر بعد از رنجی که به او رسیده از جانب خود بخششی به او بچشانیم، قطعاً می گوید: این حقّ من است و تصور نمی کنم که ساعت (قیامت) برپا شود و اگر به سوی پروردگارم بازگردانده شوم، همانا برای من نزدِ او نیکویی است پس کسانی را که کُفر ورزیدند را بدانچه انجام می‌دادند با خبر می گردانیم و عذابی سخت به ایشان می چشانیم ۵۰**

**وَ إِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَ نَأَى بِجَانِبِهِ وَ إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُو دُعَاءٍ عَرِيضٍ‌ (51)**

**و هر گاه به انسان نعمت دهیم رویگردان می شود و شانه ها را بالا می اندازد (مغرور می شود) و هر گاه به او بلایی (گرفتاری) برسد پس او دعای فراوان خواهد کرد ۵۱**

**قُلْ أَ رَأَيْتُمْ إِنْ کَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ثُمَّ کَفَرْتُمْ بِهِ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ (52)**

**(ای محمّد) بگو: آیا توجه کرده اید که اگر (این قرآن) از نزد الله باشد سپس بدان کُفر ورزیده باشید، پس کیست گُمراه تر از آنکه در مخالفتی دور (با آن) باشد؟ ۵۲**

**سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ وَ فِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ أَ وَ لَمْ يَکْفِ بِرَبِّکَ أَنَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ شَهِيدٌ (53)**

**به زودی نشانه های خویش را در سراسر گیتی و در خود ایشان به آنها نشان خواهیم داد تا برای ایشان روشن گردد که الله حقّ است، آیا پروردگار تو کافی نیست که او بر همه چیز گواه است؟ ۵۳**

**أَلاَ إِنَّهُمْ فِي مِرْيَةٍ مِنْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ أَلاَ إِنَّهُ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ مُحِيطٌ (54)**

**(ای محمّد) آگاه باش همانا ایشان از ملاقات پروردگار در شکّ هستند، همانا الله بر همه چیز احاطه دارد ۵۴**

**سوره شوری - ۴۲**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**حم‌ (1)**

**حم 1**

**عسق‌ (2)**

**عسق 2**

**کَذٰلِکَ يُوحِي إِلَيْکَ وَ إِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِکَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (3)**

**بدینسان الله شوکتمندِ حکیم به سوی تو (ای محمّد) و به سوی آنان که پیش از تو بودند وحی کرد ۳**

**لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ هُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ‌ (4)**

**آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است برای اوست، او برترِ بزرگ است ۴**

**تَکَادُ السَّمَاوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَ الْمَلاَئِکَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَ يَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَلاَ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ‌ (5)**

**نزدیک است از بالای (سرِ) ایشان آسمان ها شکافته شود و فرشتگان به سپاسِ پروردگار خویش تسبیح می گویند و برای آنان که در زمین هستند آمرزش می خواهند، همانا او آمرزندۀ مهربان است ۵**

**وَ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِيظٌ عَلَيْهِمْ وَ مَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَکِيلٍ‌ (6)**

**و کسانیکه جز الله اولیائی را بر گرفتند، الله بر ایشان نگهبان است و تو (ای محمّد) بر ایشان وکیل نیستی ۶**

**وَ کَذٰلِکَ أَوْحَيْنَا إِلَيْکَ قُرْآناً عَرَبِيّاً لِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَ مَنْ حَوْلَهَا وَ تُنْذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لاَ رَيْبَ فِيهِ فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَ فَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ (7)**

**و بدینسان این قرآن واضح را به سوی تو (ای محمّد) وحی کردیم تا شهرهای بزرگ و آنان که پیرامون آن هستند را هشدار دهی و به روز جمع شدن (روز قیامت) که در آن شکّی نیست هشدار دهی پس گروهی در باغ (بهشت) خواهند بود و گروهی در آتش (جهنم) خواهند بود ۷**

**وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَ لٰکِنْ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَ الظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ وَلِيٍّ وَ لاَ نَصِيرٍ (8)**

**و اگر الله می خواست قطعاً ایشان را اُمّتی واحد قرار می‌داد و لیکن هر که را (الله) بخواهد در رحمت خود وارد می کند و برای ستمگران برای ایشان سرپرست و یاوری نیست ۸**

**أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَ هُوَ يُحْيِي الْمَوْتَى وَ هُوَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (9)**

**آیا جز الله اولیائی گرفته اند پس الله است که سرپرست است و او مُردگان را زنده می کند و او بر هر چیز تواناست ۹**

**وَ مَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْ‌ءٍ فَحُکْمُهُ إِلَى اللَّهِ ذٰلِکُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَکَّلْتُ وَ إِلَيْهِ أُنِيبُ‌ (10)**

**و آنچه از چیزی در آن اختلاف کردید پس حُکم آن نزدِ الله است، این است الله پروردگار من، بر او توکّل می کنم و به سوی او بازمی گردم ۱۰**

**فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ جَعَلَ لَکُمْ مِنْ أَنْفُسِکُمْ أَزْوَاجاً وَ مِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجاً يَذْرَؤُکُمْ فِيهِ لَيْسَ کَمِثْلِهِ شَيْ‌ءٌ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ (11)**

**(الله) پدید آورندۀ آسمانها و زمین است، برای شما از خودتان همسرانی و از دام ها (بر ایشان) جفت هایی را قرار داد که نسلتان را با آنها زیاد می کند، کسی به مانند الله نیست و او شنوای بیناست ۱۱**

**لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يَقْدِرُ إِنَّهُ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (12)**

**کلیدهای آسمانها و زمین از آنِ اوست، رزق را برای هر که بخواهد وسعت می دهد و (برای هر که بخواهد) به اندازه می گرداند، همانا او بر همه چیز داناست 12**

**شَرَعَ لَکُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحاً وَ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْکَ وَ مَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَ مُوسَى وَ عِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَ لاَ تَتَفَرَّقُوا فِيهِ کَبُرَ عَلَى الْمُشْرِکِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَ يَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ‌ (13)**

**برای شما (ای بنی آدم) از دین شریعت نهاد آنچه بدان نوح را سفارش کرد و آنچه به سوی تو (ای محمّد) وحی می کنیم و آنچه بدان ابراهیم و موسی و عیسی را سفارش کردیم که دین را برپا دارید و در آن اختلاف نکنید، آنچه ایشان را بدان می خوانیم بر مشرکان سخت است، الله هر کس را بخواهد به سوی خویش بر می گزیند و هر کس را که به سوی الله بازگشت کند به سوی خویش هدایت می کند ۱۳**

**وَ مَا تَفَرَّقُوا إِلاَّ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْياً بَيْنَهُمْ وَ لَوْ لاَ کَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّکَ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَ إِنَّ الَّذِينَ أُورِثُوا الْکِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَکٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ‌ (14)**

**و (پیروان اهل کتاب) مگر بعد از آنکه دانش (الهی) بر ایشان آمد اختلاف نکردند که (این اختلاف) از روی ستمگری بین خودشان بود و اگر فرمانی از جانبِ پروردگارت نبود که تا مُهلتی تعیین شده باشد قطعاً میان ایشان داوری می شد، همانا کسانیکه کتاب را بعد از ایشان وارث شدند در شکّی سخت از آن هستند ۱۴**

**فَلِذٰلِکَ فَادْعُ وَ اسْتَقِمْ کَمَا أُمِرْتَ وَ لاَ تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَ قُلْ آمَنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ کِتَابٍ وَ أُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَکُمُ اللَّهُ رَبُّنَا وَ رَبُّکُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَ لَکُمْ أَعْمَالُکُمْ لاَ حُجَّةَ بَيْنَنَا وَ بَيْنَکُمُ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ (15)**

**پس (ای محمّد) به سوی این (قرآن) دعوت کن و پایداری کن چنانکه فرمان داده شدی از هوس‌های ایشان پیروی نکن و بگو: ایمان آوردم بدآنچه الله از کتاب نازل نمود و اَمر شدم که میان شما به عدالت رفتار کنم، الله پروردگار ما و پروردگار شماست، برای ما اعمال ما و برای شما اعمال شماست، هیچ ستیزه ای میان ما و شما نیست، الله ما را (روز قیامت) گِرد می آورد و به سوی او بازگشت است ۱۵**

**وَ الَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اسْتُجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَ عَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ (16)**

**و کسانیکه دربارۀ الله مُجادله می کنند بعد از آن که دعوت الله توسط ایشان پذیرفته شد، بهانه ایشان نزدِ پروردگارشان باطل است و خشم الهی بر ایشان است و آنان را عذابی سخت خواهد بود ۱۶**

**اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْکِتَابَ بِالْحَقِّ وَ الْمِيزَانَ وَ مَا يُدْرِيکَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ‌ (17)**

**الله کسی است که کتاب را که (حاوی) حقّ و میزان است را نازل کرد و تو (ای محمّد) چه می دانی شاید ساعت (قیامت) نزدیک است ۱۷**

**يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِهَا وَ الَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَ يَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ أَلاَ إِنَّ الَّذِينَ يُمَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلاَلٍ بَعِيدٍ (18)**

**کسانیکه به آن ایمان ندارند (از روی تمسخر) بدان عجله دارند و کسانیکه ایمان آورده اند از (وقوع) آن هراسان هستند و می دانند که آن حقّ است، همانا کسانیکه دربارۀ ساعت (قیامت) شکّ دارند قطعاً در گُمراهی دوری هستند ۱۸**

**اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ (19)**

**الله به بندگان خویش لُطف دارد، هر کس را بخواهد رزق می دهد و او نیرومندِ شکست ناپذیر است ۱۹**

**مَنْ کَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ وَ مَنْ کَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ‌ (20)**

**هر کس که ثمره آخرت را بخواهد، ثمره او را می افزاییم و آن کس که ثمره دنیا را بخواهد از آن به او می‌دهیم و در آخرت برای او نصیبی نیست ۲۰**

**أَمْ لَهُمْ شُرَکَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ وَ لَوْ لاَ کَلِمَةُ الْفَصْلِ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (21)**

**آیا ایشان شریکانی دارند که از دین آنچه را الله بدان اجازه نداده، شرع (وضع) می کنند؟ و اگر دستور الهی مبنی بر دادن مهلت نبود قطعاً میان ایشان داوری می شد و همانا ستمگران را عذابی دردناک است ۲۱**

**تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا کَسَبُوا وَ هُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذٰلِکَ هُوَ الْفَضْلُ الْکَبِيرُ (22)**

**ستمگران را از آنچه فراهم کرده اند، هراسان می بینی و عذاب بر ایشان فرود خواهد آمد و کسانیکه ایمان آورده اند و اعمال شایسته انجام دادند در باغستان های بهشت هستند، برای ایشان نزدِ پروردگارشان هر آنچه بخواهند وجود دارد، این لُطفی بزرگ است ۲۲**

**ذٰلِکَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ قُلْ لاَ أَسْأَلُکُمْ عَلَيْهِ أَجْراً إِلاَّ الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَى وَ مَنْ يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْناً إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَکُورٌ (23)**

**این است آنچه الله به بندگانش مُژده می دهد همان کسانیکه ایمان آورده اند و عمل شایسته انجام دادند، (ای محمّد) بگو: از شما بر آن (ابلاغ قرآن) مُزدی را نمی خواهم مگر علاقه شما به نزدیکی (به سوی الله) و هر کس که (کار) نیکی را انجام دهد (پاداش) نیکویی را برای او بیفزاییم، همانا الله آمرزندۀ سپاسگزار است ۲۳**

**أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ کَذِباً فَإِنْ يَشَأِ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَى قَلْبِکَ وَ يَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَ يُحِقُّ الْحَقَّ بِکَلِمَاتِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (24)**

**یا می گویند: (محمّد) بر الله دروغ بسته است پس اگر الله بخواهد بر دل تو مُهر می زند در حالیکه الله باطل را محو و حقّ را با فرمان خویش اُستوار می گرداند، همانا او به درون سینه ها داناست ۲۴**

**وَ هُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَ يَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ‌ (25)**

**و او کسی است که توبه را از بندگان خویش می پذیرد و از بدیها گُذشت می کند و آنچه انجام می دهید را می داند ۲۵**

**وَ يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَ يَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَ الْکَافِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ (26)**

**و (دعای) کسانیکه ایمان آوردند و اعمال شایسته انجام دادند را می پذیرد و از لُطف خویش به آنها زیاده می دهد و کافران عذابی سخت خواهند داشت ۲۶**

**وَ لَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ وَ لٰکِنْ يُنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ (27)**

**و اگر رزق را برای بندگانش وسعت دهد قطعاً در زمین سرکشی می کنند و لیکن (الله) به اندازه‌ای که بخواهد (رزق را) می فرستد، همانا او به (حال) بندگانش آگاه بیناست ۲۷**

**وَ هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَ يَنْشُرُ رَحْمَتَهُ وَ هُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ (28)**

**و او کسی است که باران را بعد از آنکه (مردم) نااُمید شوند می فرستد و بخشش خویش را گُسترش می دهد و او سرپرستِ سُتوده است ۲۸**

**وَ مِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا بَثَّ فِيهِمَا مِنْ دَابَّةٍ وَ هُوَ عَلَى جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ (29)**

**و از نشانه های او خلقت آسمانها و زمین است و آنچه در آن از جُنبندگان پراکنده کرده و او بر گِردآوری ایشان هنگامی که بخواهد توانا است ۲۹**

**وَ مَا أَصَابَکُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَبِمَا کَسَبَتْ أَيْدِيکُمْ وَ يَعْفُو عَنْ کَثِيرٍ (30)**

**و اگر مصیبتی به شما برسد پس به خاطرِ آن چیزی است که دست های شما فراهم کرده است و (الله) از بسیاری گُذشت می کند ۳۰**

**وَ مَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَ مَا لَکُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَ لاَ نَصِيرٍ (31)**

**و شما ناتوان کننده (الله) در زمین نیستید، شما را جز الله سرپرست و یاوری نیست ۳۱**

**وَ مِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ کَالْأَعْلاَمِ‌ (32)**

**و از نشانه های او کِشتیهایی است که همچون کوه ها در دریا روان هستند ۳۲**

**إِنْ يَشَأْ يُسْکِنِ الرِّيحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاکِدَ عَلَى ظَهْرِهِ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِکُلِّ صَبَّارٍ شَکُورٍ (33)**

**اگر (الله) بخواهد باد را ساکن می گرداند تا (کِشتی ها) بر روی آب متوقف بمانند، همانا در این نشانه هایی برای هر (فردِ) شکیبای سپاسگزار است ۳۳**

**أَوْ يُوبِقْهُنَّ بِمَا کَسَبُوا وَ يَعْفُ عَنْ کَثِيرٍ (34)**

**یا (الله) ایشان (اهل کِشتی) را بدآنچه (از گناهان) فراهم کرده اند نابود کند یا از بسیاری گُذشت کند ۳۴**

**وَ يَعْلَمَ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ مَحِيصٍ‌ (35)**

**و کسانیکه در آیات ما مُجادله می کنند، برای ایشان راه فراری نیست ۳۵**

**فَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْ‌ءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَ أَبْقَى لِلَّذِينَ آمَنُوا وَ عَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَکَّلُونَ‌ (36)**

**پس آنچه از چیزی به شما داده شد پس بهره زندگی دنیا است و آنچه نزد الله است برای آنان که ایمان دارند بهتر و پایدارتر است و بر پروردگار خویش توکّل می کنند ۳۶**

**وَ الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ کَبَائِرَ الْإِثْمِ وَ الْفَوَاحِشَ وَ إِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ‌ (37)**

**و کسانیکه از گناهان بزرگ و زشتکاریها دوری می کنند و آنگاه که خشمگین می شوند گُذشت می کنند ۳۷**

**وَ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَ أَقَامُوا الصَّلاَةَ وَ أَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ وَ مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ‌ (38)**

**و کسانیکه دعوت پروردگار خویش را پذیرفتند و نماز را به پای داشتند و کار ایشان در میانشان به مشورت انجام می شود و از آنچه ایشان را رزق داده ایم، می بخشند ۳۸**

**وَ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ‌ (39)**

**و کسانیکه هر گاه ستمی به آنها رسد، یاری می جویند ۳۹**

**وَ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِثْلُهَا فَمَنْ عَفَا وَ أَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لاَ يُحِبُّ الظَّالِمِينَ‌ (40)**

**و مُجازات بدی، بدی به مانند آن است پس هر کس ببخشد و اصلاح کند پس پاداش او بر الله است، همانا او ستمگران را دوست ندارد ۴۰**

**وَ لَمَنِ انْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولٰئِکَ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ‌ (41)**

**و قطعاً آن کس که بعد از ستمی که بر او شده، (برای گرفتن حقّش) یاری طلبد پس بر آنان راه (سرزنشی) نیست ۴۱**

**إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ أُولٰئِکَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (42)**

**جز این نیست که راه (سرزنش) بر کسانی است که بر مردم ستم می کنند و در زمین به ناحقّ سرکشی می کنند، بر ایشان عذابی دردناک خواهد بود ۴۲**

**وَ لَمَنْ صَبَرَ وَ غَفَرَ إِنَّ ذٰلِکَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ (43)**

**و هر کس شکیبایی کند و گُذشت کند، همانا آن از اُستواری کارهاست ۴۳**

**وَ مَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ وَلِيٍّ مِنْ بَعْدِهِ وَ تَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَى مَرَدٍّ مِنْ سَبِيلٍ‌ (44)**

**و هر کس را الله گُمراه کند پس برای او سرپرستی بعد از الله نیست، ستمگران آنگاه که عذاب (جهنم) را ببینند، می ببینی که می گویند: آیا برای بازگشت (به دنیا) راهی هست؟ ۴۴**

**وَ تَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَاشِعِينَ مِنَ الذُّلِّ يَنْظُرُونَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ وَ قَالَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَ أَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَلاَ إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُقِيمٍ‌ (45)**

**و ایشان را که بر آن (آتش جهنم) عرضه می شوند را می بینی (که) از خواری سرافکنده خواهند شد، از گوشۀ چشم پنهانی نگاه می کنند و کسانیکه ایمان آورده اند، می گویند: همانا (افرادِ) زیانکار کسانی هستند که به خود و خاندان خویش روزِ قیامت زیان رساندند، همانا ستمگران در عذابی همیشگی هستند ۴۵**

**وَ مَا کَانَ لَهُمْ مِنْ أَوْلِيَاءَ يَنْصُرُونَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَ مَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيلٍ‌ (46)**

**و سرپرستانی جز الله برای ایشان نبود که ایشان را یاری کنند و هر کس را الله گُمراه کند پس برای او راهی نیست ۴۶**

**اسْتَجِيبُوا لِرَبِّکُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لاَ مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَکُمْ مِنْ مَلْجَإٍ يَوْمَئِذٍ وَ مَا لَکُمْ مِنْ نَکِيرٍ (47)**

**دعوت پروردگار خویش را بپذیرید پیش از آنکه روزی بیاید که بازگشتی (به دنیا) از الله (برای شما) نیست و شما آن روز پناهگاهی ندارید و نمی توانید چیزی را انکار کنید ۴۷**

**فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاکَ عَلَيْهِمْ حَفِيظاً إِنْ عَلَيْکَ إِلاَّ الْبَلاَغُ وَ إِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا وَ إِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ کَفُورٌ (48)**

**پس (ای محمّد) اگر رویگردان شدند پس تو را بر ایشان نگهبان نفرستادیم، وظیفه تو جز رساندن (کلام الله) نیست و همانا (اگر) انسان را از نزدِ خود رحمتی بچشانیم بدان سرخوش گردد و اگر بدانچه دستهای ایشان فراهم نموده است، آسیبی به او برسد پس همانا انسان بسیار ناسپاس می گردد ۴۸**

**لِلَّهِ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنَاثاً وَ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذُّکُورَ (49)**

**برای الله پادشاهی آسمانها و زمین است، هر آنچه بخواهد را خلق می کند، برای هر کس که بخواهد دخترانی را می بخشد و هر کس را بخواهد پسرانی می بخشد ۴۹**

**أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُکْرَاناً وَ إِنَاثاً وَ يَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيماً إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ (50)**

**و یا (اگر بخواهد) به آنها پسران و دختران را با هم می دهد و هر کس را که بخواهد نازا می کند، همانا او دانای تواناست ۵۰**

**وَ مَا کَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُکَلِّمَهُ اللَّهُ إِلاَّ وَحْياً أَوْ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولاً فَيُوحِيَ بِإِذْنِهِ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ عَلِيٌّ حَکِيمٌ‌ (51)**

**و بشری نبوده است که الله با او سخن گوید مگر (از طریق) وحی یا از فراسوی پوششی یا فرستاده ای را ارسال کند که به او هر چه را بخواهد وحی کند، همانا او برترِ حکیم است ۵۱**

**وَ کَذٰلِکَ أَوْحَيْنَا إِلَيْکَ رُوحاً مِنْ أَمْرِنَا مَا کُنْتَ تَدْرِي مَا الْکِتَابُ وَ لاَ الْإِيمَانُ وَ لٰکِنْ جَعَلْنَاهُ نُوراً نَهْدِي بِهِ مَنْ نَشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَ إِنَّکَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (52)**

**و بدینسان به سوی تو (ای محمّد) روحی از فرمان خود را وحی فرستادیم، (ای محمّد) تو نمی دانستی که کتاب (الهی) و نه ایمان چیست و لیکن آن (قرآن) را نوری ساختیم که بوسیلۀ آن هر کس از بندگان خود را بخواهیم هدایت می کنیم و همانا تو به سوی راه راست هدایت می کنی ۵۲**

**صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ أَلاَ إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ (53)**

**راه الله، برای اوست آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است، آگاه باشید کارها به سوی الله باز می گردند ۵۳**

**سوره زخرف - ۴۳**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**حم‌ (1)**

**حم 1**

**وَ الْکِتَابِ الْمُبِينِ‌ (2)**

**و کتاب روشنگر ۲**

**إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآناً عَرَبِيّاً لَعَلَّکُمْ تَعْقِلُونَ‌ (3)**

**همانا ما آن را قرآنی واضح قرار دادیم تا شاید تعقّل کنید ۳**

**وَ إِنَّهُ فِي أُمِّ الْکِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلِيٌّ حَکِيمٌ‌ (4)**

**و همانا آن (قرآن) در اصلِ کتاب نزد ما قطعاً (دارای) مقامی والا و (پُر) حکمت است ۴**

**أَ فَنَضْرِبُ عَنْکُمُ الذِّکْرَ صَفْحاً أَنْ کُنْتُمْ قَوْماً مُسْرِفِينَ‌ (5)**

**آیا از شما ذکر (قرآن) را باز داریم چون گروهی مُتجاوز هستید؟ ۵**

**وَ کَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيٍّ فِي الْأَوَّلِينَ‌ (6)**

**و چه بسیار پیامبر که در میان پیشینیان فرستادیم ۶**

**وَ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيٍّ إِلاَّ کَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ‌ (7)**

**و پیامبری به سوی ایشان نمی آمد مگر آنکه او را مسخره می کردند ۷**

**فَأَهْلَکْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشاً وَ مَضَى مَثَلُ الْأَوَّلِينَ‌ (8)**

**پس قدرتمندتر از ایشان را هلاک ساختیم و نمونه هایی (از داستان هلاکت) پیشینیان سپری شد ۸**

**وَ لَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ‌ (9)**

**و اگر از ایشان بپرسی چه کسی آسمانها و زمین را خلق کرده است؟ قطعاً گویند: آنها را (الله) شوکتمندِ دانا آفرید ۹**

**الَّذِي جَعَلَ لَکُمُ الْأَرْضَ مَهْداً وَ جَعَلَ لَکُمْ فِيهَا سُبُلاً لَعَلَّکُمْ تَهْتَدُونَ‌ (10)**

**کسی که برای شما زمین را محلّ آرامش قرار داد و برای شما در آن راههایی قرار داد تا هدایت یابید ۱۰**

**وَ الَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَنْشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيْتاً کَذٰلِکَ تُخْرَجُونَ‌ (11)**

**و کسی که از آسمان آبی به اندازه‌ فرستاد پس به وسیلۀ آن سرزمین مُرده را زنده ساختیم، بدینسان (روز قیامت) بیرون آورده می‌شوید ۱۱**

**وَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ کُلَّهَا وَ جَعَلَ لَکُمْ مِنَ الْفُلْکِ وَ الْأَنْعَامِ مَا تَرْکَبُونَ‌ (12)**

**و کسی که جُفت ها را همگی خلق کرد و برای شما کِشتی ها و دام ها را قرار داد که بر آنها سوار می شوید ۱۲**

**لِتَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْکُرُوا نِعْمَةَ رَبِّکُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَ تَقُولُوا سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَ مَا کُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ‌ (13)**

**تا بر پُشت های آنها سوار شوید پس نعمت پروردگار خویش را به یاد آورید هنگامی که بر آنها سوار می شوید و بگویید مُنزه است الله که برای ما این را رام کرد در حالیکه ما بر رام کردن آنها توانا نبودیم ۱۳**

**وَ إِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ‌ (14)**

**و همانا ما به سوی پروردگارمان باز می گردیم ۱۴**

**وَ جَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءاً إِنَّ الْإِنْسَانَ لَکَفُورٌ مُبِينٌ‌ (15)**

**و برای الله از بندگانش پاره ای (واسطه ای) قرار دادند، همانا انسان آشکارا ناسپاس است ۱۵**

**أَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَ أَصْفَاکُمْ بِالْبَنِينَ‌ (16)**

**یا آیا از آنچه (الله) خلق نموده برای خود دخترانی گرفته است و برای شما پسران را برگزیده است ۱۶**

**وَ إِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمٰنِ مَثَلاً ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدّاً وَ هُوَ کَظِيمٌ‌ (17)**

**و هنگامی که یکی از ایشان را بدانچه برای (الله) مهربان مَثل زده است دختر مُژده داده می شود چهرۀ او سیاه می گردد و او پُر از خشم می شود ۱۷**

**أَ وَ مَنْ يُنَشَّأُ فِي الْحِلْيَةِ وَ هُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ‌ (18)**

**آیا آنکه در پندارهایش پرورش یافته و مردی ستیزه گر و یاوه گو است (علم دارد؟) ۱۸**

**وَ جَعَلُوا الْمَلاَئِکَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبَادُ الرَّحْمٰنِ إِنَاثاً أَ شَهِدُوا خَلْقَهُمْ سَتُکْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَ يُسْأَلُونَ‌ (19)**

**و فرشتگان را که بندگان (الله) مهربان هستند دختران می انگارند، آیا شاهد خلقت ایشان بودند؟ به زودی گواهی ایشان نوشته شود و بازخواست شوند ۱۹**

**وَ قَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمٰنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ مَا لَهُمْ بِذٰلِکَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلاَّ يَخْرُصُونَ‌ (20)**

**و گفتند: اگر (الله) مهربان می خواست ما ایشان را عبادت نمی کردیم، ایشان به آن سخنشان دانشی ندارند و جز (سخنانِ) نسنجیده نمی گویند ۲۰**

**أَمْ آتَيْنَاهُمْ کِتَاباً مِنْ قَبْلِهِ فَهُمْ بِهِ مُسْتَمْسِکُونَ‌ (21)**

**آیا به ایشان کتابی (الهی) پیش از قرآن داده ایم که ایشان به آن استناد می کنند؟ ۲۱**

**بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَى أُمَّةٍ وَ إِنَّا عَلَى آثَارِهِمْ مُهْتَدُونَ‌ (22)**

**بلکه گفتند: پدران خویش را بر آئینی یافته‌ایم و همانا ما به تبعیت از پدرانمان هدایت شده ایم ۲۲**

**وَ کَذٰلِکَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِکَ فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلاَّ قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَى أُمَّةٍ وَ إِنَّا عَلَى آثَارِهِمْ مُقْتَدُونَ‌ (23)**

**و بدینسان پیش از تو در شهری هشدار دهنده ای نفرستادیم جز آنکه (افرادِ) مرفّه ایشان گفتند: همانا ما پدران خویش را بر آئینی یافته ایم و همانا ما به ایشان اقتداء می کنیم ۲۳**

**قَالَ أَ وَ لَوْ جِئْتُکُمْ بِأَهْدَى مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءَکُمْ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ کَافِرُونَ‌ (24)**

**(پیغمبرشان به ایشان) گفت: اگر چه برای شما هدایت بخش تر از آنچه پدران خویش را بر آن یافتید بیاورم؟ گفتند: همانا ما بدانچه شما بدان فرستاده شده‌اید کافر هستیم ۲۴**

**فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَانْظُرْ کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الْمُکَذِّبِينَ‌ (25)**

**سپس از ایشان انتقام گرفتیم و نگاه کن سرانجام (افرادِ) تکذیب کننده چگونه بود ۲۵**

**وَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَ قَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ مِمَّا تَعْبُدُونَ‌ (26)**

**و هنگامی که ابراهیم به پدر خویش و قوم خویش گفت: همانا من از آنچه عبادت می کنید، بیزارم ۲۶**

**إِلاَّ الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ‌ (27)**

**مگر کسی که مرا آفرید پس همانا او مرا هدایت خواهد کرد ۲۷**

**وَ جَعَلَهَا کَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ‌ (28)**

**و آن را پیامی پایدار در نسل خویش (فرزندانش) قرار داد تا شاید ایشان بازگردند ۲۸**

**بَلْ مَتَّعْتُ هٰؤُلاَءِ وَ آبَاءَهُمْ حَتَّى جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَ رَسُولٌ مُبِينٌ‌ (29)**

**بلکه ایشان و پدرانشان را بهره مند ساختیم تا حقّ و فرستاده ای روشنگر برای آنان آمد ۲۹**

**وَ لَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هٰذَا سِحْرٌ وَ إِنَّا بِهِ کَافِرُونَ‌ (30)**

**و هنگامی که حقّ برای ایشان آمد، گفتند: این جادو است و همانا ما بدان کافر هستیم ۳۰**

**وَ قَالُوا لَوْ لاَ نُزِّلَ هٰذَا الْقُرْآنُ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ‌ (31)**

**و گفتند: چرا این قرآن بر شخصی از دو شهر بزرگ نازل نشده؟ ۳۱**

**أَ هُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَةَ رَبِّکَ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ رَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضاً سُخْرِيّاً وَ رَحْمَةُ رَبِّکَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ‌ (32)**

**آیا ایشان رحمت پروردگار تو را تقسیم می کنند؟ ما معیشت آنها را در میانشان در زندگی دنیا تقسیم می کنیم و بعضی از ایشان را بر بعضی در مراتبی فُزونی می دهیم تا بعضی از آنان بعضی را بکار گیرند و بخشش پروردگار تو بهتر از چیزهایی است که جمع می کنند ۳۲**

**وَ لَوْ لاَ أَنْ يَکُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً لَجَعَلْنَا لِمَنْ يَکْفُرُ بِالرَّحْمٰنِ لِبُيُوتِهِمْ سُقُفاً مِنْ فِضَّةٍ وَ مَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ‌ (33)**

**و اگر بنا نبود که مردم اُمّتی یگانه باشند قطعاً سقف خانه های کسانی را که به (الله) رحمان کُفر می ورزند را از نقره می ساختیم و بُرج هایی که بالای آن (به امنیت) قرار گیرند ۳۳**

**وَ لِبُيُوتِهِمْ أَبْوَاباً وَ سُرُراً عَلَيْهَا يَتَّکِئُونَ‌ (34)**

**و برای خانه های ایشان دروازه ها و همچنین تخت هایی که بر آنها تکیه کنند ۳۴**

**وَ زُخْرُفاً وَ إِنْ کُلُّ ذٰلِکَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّکَ لِلْمُتَّقِينَ‌ (35)**

**و (انواع) زیور آلات در حالیکه همه اینها جز بهرۀ زندگی دنیا نیست و آخرت نزدِ پروردگار تو از آنِ پرهیزکاران است ۳۵**

**وَ مَنْ يَعْشُ عَنْ ذِکْرِ الرَّحْمٰنِ نُقَيِّضْ لَهُ شَيْطَاناً فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ‌ (36)**

**و هر کس از یاد (الله) مهربان روی گرداند برای او شیطانی (نابودگری) را بر می انگیزیم پس شیطان همنشین وی می گردد ۳۶**

**وَ إِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُهْتَدُونَ‌ (37)**

**و همانا شیاطین، قطعاً آنان را از راه (الله) باز می دارند در حالیکه منحرفین می‌پندارند که هدایت یافته اند ۳۷**

**حَتَّى إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَا لَيْتَ بَيْنِي وَ بَيْنَکَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِينُ‌ (38)**

**تا هنگامی که به سوی ما آید، می گوید: کاش میان من و تو (ای شیطان) فاصلۀ مشرق و مغرب بود که چه بد همنشینی بودی ۳۸**

**وَ لَنْ يَنْفَعَکُمُ الْيَوْمَ إِذْ ظَلَمْتُمْ أَنَّکُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِکُونَ‌ (39)**

**و هرگز امروز (روز قیامت) برای شما منفعتی ندارد چرا که شما ستم کردید، بدون شکّ در عذاب مُشترک هستید ۳۹**

**أَ فَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْيَ وَ مَنْ کَانَ فِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (40)**

**پس (ای محمّد) آیا تو کرها را شنوا می سازی یا کورها را هدایت می کنی و آن کس که در گُمراهی آشکار است (را هدایت می کنی)؟ ۴۰**

**فَإِمَّا نَذْهَبَنَّ بِکَ فَإِنَّا مِنْهُمْ مُنْتَقِمُونَ‌ (41)**

**پس اگر تو را (ای محمّد از دنیا) ببریم پس همانا از ایشان انتقام خواهیم گرفت ۴۱**

**أَوْ نُرِيَنَّکَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِمْ مُقْتَدِرُونَ‌ (42)**

**یا به تو (در همین دنیا) آنچه به ایشان وعده دادیم را نشان دهیم پس همانا ما بر ایشان اقتدار داریم ۴۲**

**فَاسْتَمْسِکْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْکَ إِنَّکَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (43)**

**پس (ای محمّد) بدآنچه بسوی تو وحی می شود متوسّل شو، همانا تو بر راه راست هستی ۴۳**

**وَ إِنَّهُ لَذِکْرٌ لَکَ وَ لِقَوْمِکَ وَ سَوْفَ تُسْأَلُونَ‌ (44)**

**و همانا (قرآن) یادآوری برای تو و قوم توست و به زودی مورد بازخواست قرار می گیرید ۴۴**

**وَ اسْأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِکَ مِنْ رُسُلِنَا أَ جَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمٰنِ آلِهَةً يُعْبَدُونَ‌ (45)**

**و از آنان که پیش از تو از پیامبران خویش فرستادیم بپرس، آیا جز (الله) مهربان صاحب قدرت هایی را قرار داده ایم که عبادت شوند؟ ۴۵**

**وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا إِلَى فِرْعَوْنَ وَ مَلَئِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (46)**

**و مسلّماً موسی را با آیات خویش به سوی فرعون و رؤسایش فرستادیم پس (موسی) گفت: همانا من فرستاده پروردگار جهانیان هستم ۴۶**

**فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَضْحَکُونَ‌ (47)**

**پس چون با آیات ما به سوی ایشان آمد، آنگاه ایشان (موسی) را مسخره می کردند ۴۷**

**وَ مَا نُرِيهِمْ مِنْ آيَةٍ إِلاَّ هِيَ أَکْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا وَ أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ‌ (48)**

**و نشانه ای را به ایشان نشان ندهیم جز آنکه از دیگری بزرگتر است و ایشان را گرفتار عذاب کردیم تا شاید بازگردند ۴۸**

**وَ قَالُوا يَا أَيُّهَا السَّاحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّکَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَکَ إِنَّنَا لَمُهْتَدُونَ‌ (49)**

**و (فرعونیان) گفتند: ای جادوگر (موسی) برای ما از پروردگارت بدآنچه نزد تو وعده کرده، بخواه (تا عذاب را برطرف سازد)، همانا ما قطعاً هدایت می شویم ۴۹**

**فَلَمَّا کَشَفْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنْکُثُونَ‌ (50)**

**پس هنگامی که از ایشان عذاب را برداشتیم آنگاه ایشان پیمان را شکستند ۵۰**

**وَ نَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يَا قَوْمِ أَ لَيْسَ لِي مُلْکُ مِصْرَ وَ هٰذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي أَ فَلاَ تُبْصِرُونَ‌ (51)**

**و فرعون در قوم خویش اعلام کرد، گفت: ای قوم من، آیا پادشاهی مصر از آنِ من نیست و آیا این نهرها تحت فرمان من جاری نیستند، آیا نمی بینید؟ ۵۱**

**أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِنْ هٰذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ وَ لاَ يَکَادُ يُبِينُ‌ (52)**

**آیا من بهتر نیستم از کسی که لُکنت زبان دارد و نمی تواند سخنش را بیان کند ۵۲**

**فَلَوْ لاَ أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلاَئِکَةُ مُقْتَرِنِينَ‌ (53)**

**پس چرا برای او دستبندهایی از طلا افکنده نشد یا فرشتگان همراه او نیامده اند؟ ۵۳**

**فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَأَطَاعُوهُ إِنَّهُمْ کَانُوا قَوْماً فَاسِقِينَ‌ (54)**

**پس قوم خود را تحقیر کرد و مصریان او را اطاعت کردند، همانا ایشان قومی نافرمان بودند ۵۴**

**فَلَمَّا آسَفُونَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ‌ (55)**

**پس چون ما را به خشم آوردند، از ایشان انتقام گرفتیم پس همگی ایشان را غرق ساختیم ۵۵**

**فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفاً وَ مَثَلاً لِلْآخِرِينَ‌ (56)**

**پس ایشان را گذشتگانی (در کُفر) و نمونه ای (برای عبرت) دیگران قرار دادیم ۵۶**

**وَ لَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلاً إِذَا قَوْمُکَ مِنْهُ يَصِدُّونَ‌ (57)**

**و چون پسر مریم (عیسی) مَثل زده شد، آنگاه قوم تو (از آنکه داستان او یاد شود به تمسخر) باز می داشتند ۵۷**

**وَ قَالُوا أَ آلِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَکَ إِلاَّ جَدَلاً بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ‌ (58)**

**و گفتند: آیا صاحب قدرت های ما بهتر هستند یا او؟ آن مَثل را برای تو جز (برای) ستیزه جویی نزدند، بلکه ایشان گروهی ستیزه جو هستند ۵۸**

**إِنْ هُوَ إِلاَّ عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَ جَعَلْنَاهُ مَثَلاً لِبَنِي إِسْرَائِيلَ‌ (59)**

**او (عیسی پسر مریم) جز بنده ای نیست که به او نعمت بخشیدیم و او را مَثلی برای بنی اسرائیل قرار دادیم ۵۹**

**وَ لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْکُمْ مَلاَئِکَةً فِي الْأَرْضِ يَخْلُفُونَ‌ (60)**

**و اگر می خواستیم به جای شما فرشتگانی در زمین قرار می دادیم که جانشین (شما) شوند ۶۰**

**وَ إِنَّهُ لَعِلْمٌ لِلسَّاعَةِ فَلاَ تَمْتَرُنَّ بِهَا وَ اتَّبِعُونِ هٰذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ‌ (61)**

**و همانا او (عیسی پسر مریم) نشانه ای برای ساعت (قیامت) است پس بدان شکّ نکنید و مرا پیروی کنید، این راه راست است ۶۱**

**وَ لاَ يَصُدَّنَّکُمُ الشَّيْطَانُ إِنَّهُ لَکُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ‌ (62)**

**و شیطان (نابودگر) شما را (از قیامت) باز ندارد، همانا او دشمنی آشکار برای شماست ۶۲**

**وَ لَمَّا جَاءَ عِيسَى بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُکُمْ بِالْحِکْمَةِ وَ لِأُبَيِّنَ لَکُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُونِ‌ (63)**

**و آنگاه که عیسی با نشانیها آمد، (عیسی) گفت: همانا برای شما حکمت (کلام الله) را آوردم تا برای شما بعضی از آنچه در آن اختلاف داشتید را بیان کنم، تقوای الهی پیشه سازید و مرا اطاعت کنید ۶۳**

**إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَ رَبُّکُمْ فَاعْبُدُوهُ هٰذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ‌ (64)**

**همانا الله پروردگار من و پروردگار شما است پس او را عبادت کنید، این راه راست است ۶۴**

**فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ أَلِيمٍ‌ (65)**

**پس آن گروه ها در میان خود اختلاف کردند پس وای بر آنان که ستم کردند، از عذاب روزی دردناک ۶۵**

**هَلْ يَنْظُرُونَ إِلاَّ السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَ هُمْ لاَ يَشْعُرُونَ‌ (66)**

**آیا ساعت (قیامت) را چشم به راه هستند که ناگهان ایشان را بیاید، در حالی که متوجه نیستند؟ ۶۶**

**الْأَخِلاَّءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلاَّ الْمُتَّقِينَ‌ (67)**

**در آن روز دوستان، دشمن یکدیگرند مگر پرهیزکاران ۶۷**

**يَا عِبَادِ لاَ خَوْفٌ عَلَيْکُمُ الْيَوْمَ وَ لاَ أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ‌ (68)**

**ای بندگان من بر شما امروز ترسی نیست و اندوهگین نباشید ۶۸**

**الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَ کَانُوا مُسْلِمِينَ‌ (69)**

**کسانیکه به آیات ما ایمان آوردند و تسلیم (الله) بودند ۶۹**

**ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَ أَزْوَاجُکُمْ تُحْبَرُونَ‌ (70)**

**شما و همسرانتان شادمان وارد باغ (بهشت) شوید ۷۰**

**يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِنْ ذَهَبٍ وَ أَکْوَابٍ وَ فِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَ تَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَ أَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (71)**

**بین ایشان کاسه ها و جام های طلا گردانیده می شود و در آن (باغ) هر آنچه دلخواه آنهاست و چشم ها لذّت می برند وجود دارد و شما در آن جاودان هستید ۷۱**

**وَ تِلْکَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (72)**

**این باغی (بهشتی) است که وارث آن شده اید، به پاداش آنچه انجام می دادید ۷۲**

**لَکُمْ فِيهَا فَاکِهَةٌ کَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْکُلُونَ‌ (73)**

**برای شما در آن میو های فراوان وجود دارد که از آنها می خورید 73**

**إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابِ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ‌ (74)**

**همانا مُجرمان (گناهکاران) در عذاب جهنم جاودان هستند ۷۴**

**لاَ يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَ هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ‌ (75)**

**از ایشان (عذاب) کاسته نخواهد شد و ایشان در آن نااُمید خواهند بود ۷۵**

**وَ مَا ظَلَمْنَاهُمْ وَ لٰکِنْ کَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ‌ (76)**

**و ما بر ایشان ستم نکردیم و لیکن آنان خود ستمکار بودند ۷۶**

**وَ نَادَوْا يَا مَالِکُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّکَ قَالَ إِنَّکُمْ مَاکِثُونَ‌ (77)**

**)اهل جهنم) ندا خواهند داد، ای نگهبان (جهنم) پروردگارت باید ما را (برای همیشه) بمیراند، (نگهبان جهنم) گوید: همانا شما (در جهنم) ماندگار هستید ۷۷**

**لَقَدْ جِئْنَاکُمْ بِالْحَقِّ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَکُمْ لِلْحَقِّ کَارِهُونَ‌ (78)**

**مسلّماً برای شما حقّ را آوردیم و لیکن بیشتر شما حقّ را نمی پذیرفتید ۷۸**

**أَمْ أَبْرَمُوا أَمْراً فَإِنَّا مُبْرِمُونَ‌ (79)**

**بلکه (آنها) تصمیم مُحکمی (بر مخالفت با ما) را گرفتند پس همانا ما تصمیم گیرندۀ (بر کیفر ایشان) هستیم ۷۹**

**أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لاَ نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَ نَجْوَاهُمْ بَلَى وَ رُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَکْتُبُونَ‌ (80)**

**یا (کافران) تصور می کنند که ما راز آنها و نجوایشان را نمی شنویم؟ بلکه فرستادگان ما نزد ایشان (اعمالشان را) می نویسند ۸۰**

**قُلْ إِنْ کَانَ لِلرَّحْمٰنِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ الْعَابِدِينَ‌ (81)**

**(ای محمّد) بگو: اگر برای الله واسطه‌ای باشد هر آینه من اوّلین عبادت کننده خواهم بود ۸۱**

**سُبْحَانَ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ‌ (82)**

**مُنزه است الله پروردگار آسمانها و زمین، پروردگارِ عرش از آنچه توصیف می کنند ۸۲**

**فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا وَ يَلْعَبُوا حَتَّى يُلاَقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ‌ (83)**

**پس (ای محمّد) ایشان را رها کن (که در کُفر و شرک خویش) فرو روند و بازی کنند تا به روزشان، آن روزی که وعده داده می شوند برسند ۸۳**

**وَ هُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلٰهٌ وَ فِي الْأَرْضِ إِلٰهٌ وَ هُوَ الْحَکِيمُ الْعَلِيمُ‌ (84)**

**و الله کسی است که در آسمانها صاحب قدرت است و در زمین صاحب قدرت است و (الله) حکیمِ داناست ۸۴**

**وَ تَبَارَکَ الَّذِي لَهُ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا وَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ‌ (85)**

**و مُبارک باد کسی که پادشاهی آسمانها و زمین و آنچه بین آنهاست از آنِ اوست و نزدِ او دانش ساعت (قیامت) است و به سوی او بازگردانده می شوید ۸۵**

**وَ لاَ يَمْلِکُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلاَّ مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَ هُمْ يَعْلَمُونَ‌ (86)**

**و کسانیکه جز الله را صدا می زنند، اختیار شفاعت (میانجیگری) ندارند جز آن کس که به حقّ گواهی دهد و ایشان علم (به حقیقت) داشته باشند ۸۶**

**وَ لَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَکُونَ‌ (87)**

**و اگر از ایشان سؤال کنی چه کسی ایشان را خلق کرده است؟ قطعاً خواهند گفت: الله پس چرا از حقّ روی می گردانند؟ ۸۷**

**وَ قِيلِهِ يَا رَبِّ إِنَّ هٰؤُلاَءِ قَوْمٌ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (88)**

**و گفتار او، ای پروردگارم همانا آنان گروهی هستند که ایمان نمی آورند ۸۸**

**فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَ قُلْ سَلاَمٌ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ‌ (89)**

**پس از ایشان گُذشت کن و بگو: به سلامت پس بزودی خواهند فهمید ۸۹**

**سوره دُخان - ۴۴**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**حم‌ (1)**

**حم‌ 1**

**وَ الْکِتَابِ الْمُبِينِ‌ (2)**

**و کلام روشنگر ۲**

**إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَارَکَةٍ إِنَّا کُنَّا مُنْذِرِينَ‌ (3)**

**همانا ما (کلام الله) را در شبی مُبارک نازل کردیم، همانا ما هشدار دهنده بودیم ۳**

**فِيهَا يُفْرَقُ کُلُّ أَمْرٍ حَکِيمٍ‌ (4)**

**در آن (شب) هر کار حکیمانه ای بطور جداگانه (مقرّر) شده است ۴**

**أَمْراً مِنْ عِنْدِنَا إِنَّا کُنَّا مُرْسِلِينَ‌ (5)**

**فرمانی از نزد ما، همانا ما فرستندۀ (روح و ملائکه) هستیم ۵**

**رَحْمَةً مِنْ رَبِّکَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ‌ (6)**

**رحمتی از پروردگارت، همانا او شنوای داناست ۶**

**رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا إِنْ کُنْتُمْ مُوقِنِينَ‌ (7)**

**پروردگار آسمانها و زمین و آنچه میان آنهاست، اگر یقین دارید ۷**

**لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ يُحْيِي وَ يُمِيتُ رَبُّکُمْ وَ رَبُّ آبَائِکُمُ الْأَوَّلِينَ‌ (8)**

**(الله) صاحب قدرتی جز او نیست، زنده می کند و می میراند، پروردگارِ شما و پروردگارِ پدران پیشین شماست ۸**

**بَلْ هُمْ فِي شَکٍّ يَلْعَبُونَ‌ (9)**

**بلکه ایشان در شکّ هستند و (آن را به) بازی می گیرند ۹**

**فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ‌ (10)**

**پس مُنتظر روزی باش که آسمان دودی را بیاورد ۱۰**

**يَغْشَى النَّاسَ هٰذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (11)**

**که مردم را فرا گیرد، این عذاب دردناک است ۱۱**

**رَبَّنَا اکْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ‌ (12)**

**پروردگارا عذاب را از ما دور کن که ایمان خواهیم آورد ۱۲**

**أَنَّى لَهُمُ الذِّکْرَى وَ قَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُبِينٌ‌ (13)**

**چگونه ایشان متذکر خواهند شد در حالیکه (قبلاً) فرستاده ای آشکار به سوی ایشان آمد؟ ۱۳**

**ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَ قَالُوا مُعَلَّمٌ مَجْنُونٌ‌ (14)**

**سپس از او رویگردان شدند و گفتند: (محمّد) معلّمی دیوانه است ۱۴**

**إِنَّا کَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلاً إِنَّکُمْ عَائِدُونَ‌ (15)**

**همانا (اینک) عذاب را اندکی بر می داریم، (و لیکن) همانا شما (به کُفر خود) باز می گردید ۱۵**

**يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْکُبْرَى إِنَّا مُنْتَقِمُونَ‌ (16)**

**روزی که با قدرت بزرگ (بر کافران) حمله ور می شویم، همانا ما انتقام گیرنده هستیم ۱۶**

**وَ لَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَ جَاءَهُمْ رَسُولٌ کَرِيمٌ‌ (17)**

**و مسلّماً پیش از ایشان قوم فرعون را آزمایش کردیم و فرستاده ای بزرگ به سوی ایشان آمد ۱۷**

**أَنْ أَدُّوا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ إِنِّي لَکُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ‌ (18)**

**که بندگان الله (قوم بنی اسرائیل) را به من بسپارید، همانا من برای شما فرستاده ای اَمین هستم ۱۸**

**وَ أَنْ لاَ تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتِيکُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ‌ (19)**

**و آنکه در برابر الله برتری نجوئید، همانا من شما را دلیل آشکار آورده ام ۱۹**

**وَ إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَ رَبِّکُمْ أَنْ تَرْجُمُونِ‌ (20)**

**و همانا به پروردگارم و پروردگار شما پناه بُردم از آنکه سنگسارم کنید ۲۰**

**وَ إِنْ لَمْ تُؤْمِنُوا لِي فَاعْتَزِلُونِ‌ (21)**

**و اگر به من ایمان نمی آورید پس از من دوری گزینید ۲۱**

**فَدَعَا رَبَّهُ أَنَّ هٰؤُلاَءِ قَوْمٌ مُجْرِمُونَ‌ (22)**

**پس پروردگار خویش را صدا زد که اینان گروهی مُجرم (گناهکار) هستند ۲۲**

**فَأَسْرِ بِعِبَادِي لَيْلاً إِنَّکُمْ مُتَّبَعُونَ‌ (23)**

**پس (ای موسی) بندگانم را در شبی روانه کن که همانا شما مورد تعقیب قرار خواهید گرفت ۲۳**

**وَ اتْرُکِ الْبَحْرَ رَهْواً إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُغْرَقُونَ‌ (24)**

**و دریا را آرام به حال خود رها کن، همانا لشگریان (فرعون) غرق خواهند شد ۲۴**

**کَمْ تَرَکُوا مِنْ جَنَّاتٍ وَ عُيُونٍ‌ (25)**

**چه بسیار باغ ها و چشمه سارانی که رها کردند ۲۵**

**وَ زُرُوعٍ وَ مَقَامٍ کَرِيمٍ‌ (26)**

**و کِشتزارها و جایگاههای گرامی ۲۶**

**وَ نَعْمَةٍ کَانُوا فِيهَا فَاکِهِينَ‌ (27)**

**و نعمتی که در آن شادمان بودند ۲۷**

**کَذٰلِکَ وَ أَوْرَثْنَاهَا قَوْماً آخَرِينَ‌ (28)**

**بدینسان آنها را به گروهی دیگر ارث دادیم ۲۸**

**فَمَا بَکَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَ الْأَرْضُ وَ مَا کَانُوا مُنْظَرِينَ‌ (29)**

**پس بر ایشان آسمان و زمین گریه نکرد و مُهلتی به ایشان داده نشد ۲۹**

**وَ لَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ‌ (30)**

**و مسلّماً بنی اسرائیل را از عذاب خوار کننده نجات دادیم ۳۰**

**مِنْ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ کَانَ عَالِياً مِنَ الْمُسْرِفِينَ‌ (31)**

**از فرعون، همانا او برتری جویی از (افرادِ) تجاوزکار بود ۳۱**

**وَ لَقَدِ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَى عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمِينَ‌ (32)**

**و مسلّماً ایشان (قوم بنی اسرائیل) را از روی علم (تورات) بر جهانیان انتخاب کردیم ۳۲**

**وَ آتَيْنَاهُمْ مِنَ الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلاَءٌ مُبِينٌ‌ (33)**

**و به ایشان از آنچه را که در آن آزمایشی آشکار است نشانه ها دادیم ۳۳**

**إِنَّ هٰؤُلاَءِ لَيَقُولُونَ‌ (34)**

**همانا آنان (کافران) می گویند ۳۴**

**إِنْ هِيَ إِلاَّ مَوْتَتُنَا الْأُولَى وَ مَا نَحْنُ بِمُنْشَرِينَ‌ (35)**

**جز مرگ نخستین (قبل از تولّد) وجود ندارد و ما (روز قیامت) برانگیخته نمی شویم ۳۵**

**فَأْتُوا بِآبَائِنَا إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (36)**

**پس پدران ما را بازگردانید اگر راستگو هستید ۳۶**

**أَ هُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ وَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ أَهْلَکْنَاهُمْ إِنَّهُمْ کَانُوا مُجْرِمِينَ‌ (37)**

**آیا اینان بهتر هستند یا قوم تُبَّع و کسانیکه پیش از ایشان بودند در حالیکه ایشان را هلاک کردیم، همانا ایشان از مُجرمان (گناهکاران) بودند ۳۷**

**وَ مَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا لاَعِبِينَ‌ (38)**

**و آسمانها و زمین و آنچه میان آن است را بازیچه نیافریدیم ۳۸**

**مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلاَّ بِالْحَقِّ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (39)**

**آنها را جز به حقّ خلق نکردیم و لیکن بیشتر ایشان نمی دانند ۳۹**

**إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ‌ (40)**

**همانا روز جدایی (روز قیامت) وعده گاه همه ایشان است ۴۰**

**يَوْمَ لاَ يُغْنِي مَوْلًى عَنْ مَوْلًى شَيْئاً وَ لاَ هُمْ يُنْصَرُونَ‌ (41)**

**روزی که هیچ دوستی از دوستی چیزی را دفع نمی کند و ایشان یاری نمی شوند ۴۱**

**إِلاَّ مَنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ‌ (42)**

**مگر آنکه الله بر او رحم کند، همانا او شوکتمندِ مهربان است ۴۲**

**إِنَّ شَجَرَةَ الزَّقُّومِ‌ (43)**

**همانا درخت زَقّوم ۴۳**

**طَعَامُ الْأَثِيمِ‌ (44)**

**خوراک گنهکار است ۴۴**

**کَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ‌ (45)**

**چون فلز گُداخته در شکم ها می جوشد ۴۵**

**کَغَلْيِ الْحَمِيمِ‌ (46)**

**به مانند جوشیدن آبِ جوشان ۴۶**

**خُذُوهُ فَاعْتِلُوهُ إِلَى سَوَاءِ الْجَحِيمِ‌ (47)**

**او را بگیرید پس او را به سوی دوزخ بِکشید ۴۷**

**ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ‌ (48)**

**سپس بر سر او از عذاب آب جوشان بریزید ۴۸**

**ذُقْ إِنَّکَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْکَرِيمُ‌ (49)**

**بچش، همانا تو شوکتمندِ گرامی هستی! ۴۹**

**إِنَّ هٰذَا مَا کُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ‌ (50)**

**همانا این است آنچه در آن شکّ می کردید ۵۰**

**إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ‌ (51)**

**همانا پرهیزکاران در جایگاه ایمنی هستند ۵۱**

**فِي جَنَّاتٍ وَ عُيُونٍ‌ (52)**

**در باغستان ها و چشمه سارها ۵۲**

**يَلْبَسُونَ مِنْ سُنْدُسٍ وَ إِسْتَبْرَقٍ مُتَقَابِلِينَ‌ (53)**

**از حریر نازک و حریر ضخیم می پوشند، رو به روی هم (می نشینند) ۵۳**

**کَذٰلِکَ وَ زَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ‌ (54)**

**اینچنین ایشان را به اختصاص یافتگانی چشم نواز همسر می گردانیم ۵۴**

**يَدْعُونَ فِيهَا بِکُلِّ فَاکِهَةٍ آمِنِينَ‌ (55)**

**در آن هر میوه ای را که بخواهند در امنیت می طلبند ۵۵**

**لاَ يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلاَّ الْمَوْتَةَ الْأُولَى وَ وَقَاهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ‌ (56)**

**در آن مرگ را جز مرگ نخستین (دنیا) نمی چشند و آنها را (الله) از عذاب دوزخ محافظت می کند ۵۶**

**فَضْلاً مِنْ رَبِّکَ ذٰلِکَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ‌ (57)**

**فُزونی از پروردگار تو است، این کامیابی بزرگ است ۵۷**

**فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِکَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَکَّرُونَ‌ (58)**

**پس جز این نیست که بر زبان تو (قرآن را) آسان ساختیم تا شاید یادآور شوند ۵۸**

**فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُرْتَقِبُونَ‌ (59)**

**پس مُنتظر باش همانا ایشان مُنتظر هستند ۵۹**

**سوره جاثیه - 45**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**حم‌ (1)**

**حم‌ 1**

**تَنْزِيلُ الْکِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَکِيمِ‌ (2)**

**نازل شدن کتاب (قرآن) از الله شوکتمندِ حکیم است ۲**

**إِنَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِلْمُؤْمِنِينَ‌ (3)**

**همانا در آسمانها و زمین نشانه هایی برای مؤمنین است ۳**

**وَ فِي خَلْقِکُمْ وَ مَا يَبُثُّ مِنْ دَابَّةٍ آيَاتٌ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ‌ (4)**

**و (همچنین) در خلقت شما و آنچه از جُنبندگان پراکنده می کند، نشانه ها برای قومی است که یقین دارند ۴**

**وَ اخْتِلاَفِ اللَّيْلِ وَ النَّهَارِ وَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَ تَصْرِيفِ الرِّيَاحِ آيَاتٌ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ‌ (5)**

**و (همچنین) در دگرگونی شب و روز و آنچه الله از آسمان رزق فرو می فرستد پس بدان زمین را بعد از مرگش زنده می سازد و در وزش بادها نشانه ها برای قومی است که تعقّل می کنند ۵**

**تِلْکَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْکَ بِالْحَقِّ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ اللَّهِ وَ آيَاتِهِ يُؤْمِنُونَ‌ (6)**

**(ای محمّد) این آیات الله است که آن را به حقّ بر تو تلاوت می کنیم پس به کدامین سخن بعد از الله و آیات او ایمان می آورند؟ ۶**

**وَيْلٌ لِکُلِّ أَفَّاکٍ أَثِيمٍ‌ (7)**

**وای بر هر دروغگوی گناهکاری ۷**

**يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُتْلَى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَکْبِراً کَأَنْ لَمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ‌ (8)**

**آیات الله را که بر او تلاوت می شود، می شنود امّا بر تکبّر پافشاری می کند، گویی آن را نشنیده است پس او را به عذابی دردناک نوید ده ۸**

**وَ إِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئاً اتَّخَذَهَا هُزُواً أُولٰئِکَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ‌ (9)**

**و آنگاه که از آیات ما چیزی را بفهمد آن را به مسخره می گیرد، آنان بر ایشان عذابی خوار کننده است ۹**

**مِنْ وَرَائِهِمْ جَهَنَّمُ وَ لاَ يُغْنِي عَنْهُمْ مَا کَسَبُوا شَيْئاً وَ لاَ مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ‌ (10)**

**پیش روی ایشان بدانچه فراهم کردند جهنم است و سرپرستانی که جز الله گرفتند به کارشان نمی‌آید و برای ایشان عذاب بزرگی است ۱۰**

**هٰذَا هُدًى وَ الَّذِينَ کَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رِجْزٍ أَلِيمٌ‌ (11)**

**این (قرآن) هدایت است و کسانیکه به آیات پروردگارشان کُفر ورزیدند، برای ایشان عذابی از شکنجه های دردناک است ۱۱**

**اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَکُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلْکُ فِيهِ بِأَمْرِهِ وَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَ لَعَلَّکُمْ تَشْکُرُونَ‌ (12)**

**الله کسی است که برای شما دریا را رام کرد تا کِشتی ها به فرمان او حرکت کنند و تا از لُطف او رزقی بجویید و تا شاید سپاسگزار باشید ۱۲**

**وَ سَخَّرَ لَکُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعاً مِنْهُ إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَکَّرُونَ‌ (13)**

**آنچه در آسمانها و آنچه در زمین مُسخّر شما ساخته است همه از اوست، همانا در این نشانه ها برای گروهی است که می اندیشند ۱۳**

**قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لاَ يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ قَوْماً بِمَا کَانُوا يَکْسِبُونَ‌ (14)**

**به کسانیکه ایمان آورده اند، (ای محمّد) بگو: برای آنان که روزهای (انتقام) الله را باور ندارند، ببخشایند تا (الله) قومی را بدانچه فراهم کرده اند پاداش دهد ۱۴**

**مَنْ عَمِلَ صَالِحاً فَلِنَفْسِهِ وَ مَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَى رَبِّکُمْ تُرْجَعُونَ‌ (15)**

**هر کس عمل شایسته انجام دهد پس به سود خود اوست و هر کس بدی کند پس به زیان خود اوست پس به سوی پروردگارتان باز می گردید ۱۵**

**وَ لَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْکِتَابَ وَ الْحُکْمَ وَ النُّبُوَّةَ وَ رَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَ فَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ‌ (16)**

**و مسلّماً به بنی اسرائیل کتاب و داوری و پیامبری را ارزانی داشتیم و از پاکیزه ها ایشان را رزق دادیم، آنها را بر جهانیان (بخاطر آن نعمت ها) فُزونی بخشیدیم ۱۶**

**وَ آتَيْنَاهُمْ بَيِّنَاتٍ مِنَ الْأَمْرِ فَمَا اخْتَلَفُوا إِلاَّ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْياً بَيْنَهُمْ إِنَّ رَبَّکَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا کَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ‌ (17)**

**و از فرمان (خود) دلایل روشن را به ایشان ارزانی داشتیم پس اختلاف نکردند مگر بعد از آنکه دانش (تورات) برای ایشان آمد بخاطر ستمی که میان خودشان بود، همانا پروردگار تو روز قیامت بین ایشان در آنچه در آن اختلاف کردند داوری خواهد کرد ۱۷**

**ثُمَّ جَعَلْنَاکَ عَلَى شَرِيعَةٍ مِنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَ لاَ تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (18)**

**سپس (ای محمّد) تو را بر شریعتی (از دین) که از اَمر (الله) است قرار دادیم پس آن را پیروی کن و هوس های آنان را که نمی دانند، پیروی نکن ۱۸**

**إِنَّهُمْ لَنْ يُغْنُوا عَنْکَ مِنَ اللَّهِ شَيْئاً وَ إِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَ اللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ‌ (19)**

**همانا ایشان هرگز در برابر الله از تو چیزی را دفع نمی کنند و همانا ستمگران سرپرست یکدیگرند و الله سرپرست پرهیزکاران است ۱۹**

**هٰذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَ هُدًى وَ رَحْمَةٌ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ‌ (20)**

**این (قرآن) بینش و هدایت و رحمتی برای مردمی است که یقین دارند ۲۰**

**أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ کَالَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً مَحْيَاهُمْ وَ مَمَاتُهُمْ سَاءَ مَا يَحْکُمُونَ‌ (21)**

**آیا کسانیکه بدیها را فراهم کردند، پنداشتند که ایشان را همچون کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند قرار می دهیم؟ آیا زندگان و مُردگان یکسان هستند؟ چه بد قضاوت می کنند ۲۱**

**وَ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَ لِتُجْزَى کُلُّ نَفْسٍ بِمَا کَسَبَتْ وَ هُمْ لاَ يُظْلَمُونَ‌ (22)**

**و الله آسمانها و زمین را به حقّ خلق کرد، هر نفسی بدانچه فراهم نموده پاداش داده می شود و به ایشان ستم نخواهد شد ۲۲**

**أَ فَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلٰهَهُ هَوَاهُ وَ أَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَى عِلْمٍ وَ خَتَمَ عَلَى سَمْعِهِ وَ قَلْبِهِ وَ جَعَلَ عَلَى بَصَرِهِ غِشَاوَةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ أَ فَلاَ تَذَکَّرُونَ‌ (23)**

**آیا دیدی آن را که هوس خویش را صاحب قدرت خود گرفت و الله با دانایی او را گُمراه کرد و بر گوش و قلب او مُهر نهاد و بر چشم او پرده ای قرار داد پس چه کسی بعد از الله او را هدایت می‌کند؟ آیا متذکر نمی شوند؟ ۲۳**

**وَ قَالُوا مَا هِيَ إِلاَّ حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَ نَحْيَا وَ مَا يُهْلِکُنَا إِلاَّ الدَّهْرُ وَ مَا لَهُمْ بِذٰلِکَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلاَّ يَظُنُّونَ‌ (24)**

**و (کافران) گفتند: جز زندگی دنیا هیچ نیست، می میریم و زنده می شویم و ما را جز روزگار (طبیعت) هلاک نمی کند، ایشان به این دانشی ندارند، آنان جز (افرادِ) خیالباف نیستند ۲۴**

**وَ إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ مَا کَانَ حُجَّتَهُمْ إِلاَّ أَنْ قَالُوا ائْتُوا بِآبَائِنَا إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (25)**

**و گاهی که بر ایشان آیات روشن ما تلاوت شود دلیل ایشان جز این نباشد که گویند: پدران ما را بازگردانید اگر راستگو هستید ۲۵**

**قُلِ اللَّهُ يُحْيِيکُمْ ثُمَّ يُمِيتُکُمْ ثُمَّ يَجْمَعُکُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لاَ رَيْبَ فِيهِ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَ النَّاسِ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (26)**

**(ای محمّد) بگو: الله شما را زنده می سازد سپس شما را می میراند سپس در روز قیامت که شکّی در آن نیست شما را جمع خواهد کرد و لیکن بیشتر مردم نمی دانند ۲۶**

**وَ لِلَّهِ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ يَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَخْسَرُ الْمُبْطِلُونَ‌ (27)**

**و برای الله پادشاهی آسمانها و زمین است و روزی که ساعت (قیامت) به پا شود آن روز اهل باطل زیانکار خواهند شد ۲۷**

**وَ تَرَى کُلَّ أُمَّةٍ جَاثِيَةً کُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَى إِلَى کِتَابِهَا الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (28)**

**و هر اُمّتی را به زانو درآمده می بینی، هر اُمّتی به سوی کتاب (نامۀ اعمال) خویش خوانده می شوند، امروز پاداش داده می شوید بدانچه انجام می دادید ۲۸**

**هٰذَا کِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْکُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا کُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (29)**

**این کتاب ماست که با شما به حقّ سخن می گوید، همانا ما آنچه را انجام می دادید را می نوشتیم ۲۹**

**فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ذٰلِکَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ‌ (30)**

**پس امّا کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند پس پروردگارشان ایشان را در رحمت (خود) در می آورد، این همان کامیابی بزرگ است ۳۰**

**وَ أَمَّا الَّذِينَ کَفَرُوا أَ فَلَمْ تَکُنْ آيَاتِي تُتْلَى عَلَيْکُمْ فَاسْتَکْبَرْتُمْ وَ کُنْتُمْ قَوْماً مُجْرِمِينَ‌ (31)**

**و امّا کسانیکه کُفر ورزیدند پس آیا بر شما آیات ما تلاوت نمی شد؟ پس شما تکبّر داشتید و گروهی مُجرم (گناهکار) شدید ۳۱**

**وَ إِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ السَّاعَةُ لاَ رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ إِنْ نَظُنُّ إِلاَّ ظَنّاً وَ مَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِينَ‌ (32)**

**و هنگامی که گفته می شد همانا وعدۀ الله حقّ است و (برپائی) ساعت (قیامت) در آن شکّی نیست و می گفتید: نمی دانم ساعت (قیامت) چیست؟ جز گُمانی (دربارۀ آن) متصوّر نیستیم و ما (به آن) یقین نداریم ۳۲**

**وَ بَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَ حَاقَ بِهِمْ مَا کَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ‌ (33)**

**و برای ایشان بدی هایی که انجام می دادند آشکار شود و آنچه بدان مسخره می‌کردند ایشان را فرا می گیرد ۳۳**

**وَ قِيلَ الْيَوْمَ نَنْسَاکُمْ کَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِکُمْ هٰذَا وَ مَأْوَاکُمُ النَّارُ وَ مَا لَکُمْ مِنْ نَاصِرِينَ‌ (34)**

**و به آنها گفته شود: امروز شما را فراموش می کنیم همانطور که دیدار امروزتان (قیامت) را فراموش کردید و جایگاه شما آتش است و شما را یاورانی نخواهد بود ۳۴**

**ذٰلِکُمْ بِأَنَّکُمُ اتَّخَذْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ هُزُواً وَ غَرَّتْکُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ لاَ يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَ لاَ هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ‌ (35)**

**این بدان است که آیات الله را به مسخره می گرفتید و زندگی دنیا شما را فریب داد پس امروز از این (آتش جهنم) بیرون آورده نخواهید شد و از ایشان عُذر (بهانه) پذیرفته نخواهد شد ۳۵**

**فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَ رَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (36)**

**پس سپاس از آنِ الله پروردگار آسمانها و پروردگار زمین پروردگارِ جهانیان است ۳۶**

**وَ لَهُ الْکِبْرِيَاءُ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (37)**

**و بزرگواری (والایی) در آسمانها و زمین از آنِ اوست و او شوکتمندِ حکیم است ۳۷**

**سوره احقاف - ۴۶**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**حم‌ (1)**

**حم‌ 1**

**تَنْزِيلُ الْکِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَکِيمِ‌ (2)**

**نازل شدن کتاب از (سوی) الله شوکتمندِ حکیم است ۲**

**مَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا إِلاَّ بِالْحَقِّ وَ أَجَلٍ مُسَمًّى وَ الَّذِينَ کَفَرُوا عَمَّا أُنْذِرُوا مُعْرِضُونَ‌ (3)**

**آسمانها و زمین و آنچه بین آنهاست را جز به حقّ تا مُهلتی مشخص خلق نکردیم و کسانیکه کُفر ورزیدند از آنچه هشدار داده می شوند (قیامت) رویگردان هستند ۳**

**قُلْ أَ رَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَا ذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْکٌ فِي السَّمَاوَاتِ ائْتُونِي بِکِتَابٍ مِنْ قَبْلِ هٰذَا أَوْ أَثَارَةٍ مِنْ عِلْمٍ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (4)**

**(ای محمّد) بگو: به من خبر دهید آنچه جز الله صدا می زنید به من نشان دهید چه چیز از زمین خلق کرده اند یا ایشان را شراکتی در (اُمور) آسمانها است؟ اگر راستگو هستید کتابی (الهی) که پیش از قرآن باشد یا آثاری از دانش (الهی) را برای من بیاورید ۴**

**وَ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لاَ يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَ هُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ غَافِلُونَ‌ (5)**

**و کیست گُمراه تر از آن کس که جز الله را صدا می زند که تا روز قیامت او را پاسخ نمی گوید و آنان از دعای ایشان بی خبر هستند ۵**

**وَ إِذَا حُشِرَ النَّاسُ کَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً وَ کَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ کَافِرِينَ‌ (6)**

**و هنگامی که مردم محشور گردند دشمنان ایشان باشند و به عبادت ایشان کُفر ورزند ۶**

**وَ إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هٰذَا سِحْرٌ مُبِينٌ‌ (7)**

**و هنگامیکه بر ایشان آیات روشنگر ما تلاوت می شود کسانیکه کُفر می ورزیدند آنگاه که حقّ به سوی ایشان آید، می گویند: این (قرآن) جادویی آشکار است ۷**

**أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَلاَ تَمْلِکُونَ لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئاً هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ کَفَى بِهِ شَهِيداً بَيْنِي وَ بَيْنَکُمْ وَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ (8)**

**یا می گویند: او (قرآن) را بافته است، (ای محمّد) بگو: اگر آن را (به دروغ) بافته بودم پس شما نمی توانید چیزی از خشم الله را از من باز دارید، الله بدانچه می گوئید داناتر است، او میان من و شما گواه است و او آمرزنده مهربان است ۸**

**قُلْ مَا کُنْتُ بِدْعاً مِنَ الرُّسُلِ وَ مَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَ لاَ بِکُمْ إِنْ أَتَّبِعُ إِلاَّ مَا يُوحَى إِلَيَّ وَ مَا أَنَا إِلاَّ نَذِيرٌ مُبِينٌ‌ (9)**

**(ای محمّد) بگو: من فرستاده نوآوری نیستم و نمی‌دانم (الله) با من و با شما چه خواهد کرد جز آنچه را به سوی من وحی می شود را پیروی نمی کنم، من جز هشدار دهنده ای آشکار نیستم ۹**

**قُلْ أَ رَأَيْتُمْ إِنْ کَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَ کَفَرْتُمْ بِهِ وَ شَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى مِثْلِهِ فَآمَنَ وَ اسْتَکْبَرْتُمْ إِنَّ اللَّهَ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ‌ (10)**

**(ای محمّد) بگو: آیا دیده اید که اگر (قرآن) از نزد الله باشد و شما بدان کُفر بورزید در حالیکه شاهدی از بنی اسرائیل به مانند قرآن را گواهی داد (تورات) سپس خودش (به قرآن) ایمان آورد در حالیکه شما تکبّر دارید، همانا الله گروه ستمگران را هدایت نمی کند ۱۰**

**وَ قَالَ الَّذِينَ کَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ کَانَ خَيْراً مَا سَبَقُونَا إِلَيْهِ وَ إِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ فَسَيَقُولُونَ هٰذَا إِفْکٌ قَدِيمٌ‌ (11)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند در خصوص آنان که ایمان آوردند، گفتند: اگر خیری در ایمان به قرآن وجود داشت از ما به آن سبقت نمی جستند و چون بوسیلۀ قرآن هدایت نشدند، خواهند گفت: این دروغی قدیمی است ۱۱**

**وَ مِنْ قَبْلِهِ کِتَابُ مُوسَى إِمَاماً وَ رَحْمَةً وَ هٰذَا کِتَابٌ مُصَدِّقٌ لِسَاناً عَرَبِيّاً لِيُنْذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَ بُشْرَى لِلْمُحْسِنِينَ‌ (12)**

**و پیش از آن (قرآن)، کتاب موسی (تورات) پیشوا و رحمت است و این (قرآن) کتابی تصدیق کننده به زبانی واضح است تا کسانی را که ستم کردند هشدار دهد و نیکوکاران را مُژده دهد ۱۲**

**إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لاَ هُمْ يَحْزَنُونَ‌ (13)**

**همانا کسانیکه گفتند: پروردگار ما الله است سپس پایداری کردند پس ترسی بر ایشان نیست و اندوهی ندارند ۱۳**

**أُولٰئِکَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (14)**

**آنان باغ نشینانِ (بهشت) هستند، در آن جاودان هستند پاداشی بخاطر آنچه انجام می دادند ۱۴**

**وَ وَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَاناً حَمَلَتْهُ أُمُّهُ کُرْهاً وَ وَضَعَتْهُ کُرْهاً وَ حَمْلُهُ وَ فِصَالُهُ ثَلاَثُونَ شَهْراً حَتَّى**

**إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَ بَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْکُرَ نِعْمَتَکَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَ عَلَى وَالِدَيَّ وَ أَنْ أَعْمَلَ صَالِحاً تَرْضَاهُ وَ أَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ إِلَيْکَ وَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ‌ (15)**

**و انسان را دربارۀ والدینش سفارش کردیم که نیکی کند، مادرش با دشواری به او باردار شد و به دشواری او را وضع حمل کرد و حاملگی و از شیر بازگرفتن او ماههایی مشخص است تا آنکه به رُشد کامل خود برسد و چهل ساله شود، گفت: پروردگارا توفیقی به من عطا کن تا سپاس نعمتی که به من و والدینم ارزانی داشته ای را به جای آورم تا کاری شایسته انجام دهم که تو می پسندی و فرزندانم را برایم صالح گردان، همانا به سوی تو بازگشتم و همانا من از (افرادِ) تسلیم شده (در برابر الله) هستم ۱۵**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَ نَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعْدَ الصِّدْقِ الَّذِي کَانُوا يُوعَدُونَ‌ (16)**

**آنان کسانی هستند که از ایشان بهتر از آنچه انجام داده اند را می پذیریم و از بدیهای ایشان در میان باغ نشینان (بهشت) گُذشت کنیم، این وعدۀ راستینی است که به ایشان داده شده است ۱۶**

**وَ الَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ لَکُمَا أَ تَعِدَانِنِي أَنْ أُخْرَجَ وَ قَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي وَ هُمَا يَسْتَغِيثَانِ اللَّهَ وَيْلَکَ آمِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ مَا هٰذَا إِلاَّ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ‌ (17)**

**و آن کسی که به والدین خویش گفت: بیزارم از شما، آیا مرا وعده می دهید که (از قبر زنده) بیرون آورده می شوم و حال آنکه قوم های پیش از من رفته اند؟ و آن دو (پدر و مادر) پیوسته الله را به یاری می خوانند، وای بر تو، ایمان بیاور، همانا وعدۀ الله حقّ است پس گفت: این جز افسانه های پیشینیان نیست ۱۷**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ إِنَّهُمْ کَانُوا خَاسِرِينَ‌ (18)**

**آنان کسانی هستند که وعدۀ عذاب بر آنها مثل اُمّت هایی از جِنّ و انسان که پیش از ایشان گذشتند حتمی شد، همانا ایشان زیانکار بودند ۱۸**

**وَ لِکُلٍّ دَرَجَاتٌ مِمَّا عَمِلُوا وَ لِيُوَفِّيَهُمْ أَعْمَالَهُمْ وَ هُمْ لاَ يُظْلَمُونَ‌ (19)**

**و برای هر یک از آنها از آنچه انجام می دهند مراتبی است و تا (الله پاداش) اعمالشان را به تمام بدهد و ستم نشوند ۱۹**

**وَ يَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ کَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَاتِکُمْ فِي حَيَاتِکُمُ الدُّنْيَا وَ اسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا کُنْتُمْ تَسْتَکْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ بِمَا کُنْتُمْ تَفْسُقُونَ‌ (20)**

**روزی که کسانیکه کُفر ورزیدند به آتش (جهنم) عرضه شوند (به ایشان گفته می شود:) شما لذّت های (ناحقّ) خود را در زندگی دنیای خویش به پایان بُردید و از آنها بهره مند شدید پس امروز بدانچه در زمین به ناحقّ کِبر می ورزیدید و بدانچه نافرمانی می کردید به عذابی خوار کننده کیفر می‌شوید ۲۰**

**وَ اذْکُرْ أَخَا عَادٍ إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَ قَدْ خَلَتِ النُّذُرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهِ أَلاَّ تَعْبُدُوا إِلاَّ اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْکُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ‌ (21)**

**و (فرستاده از خود قوم) عاد را یاد کن آنگاه که قوم خود را به حقیقت عذاب هشدار داد با آنکه پیش از او و بعد از او نیز (افرادِ) هشدار دهنده ای آمده بودند که جز الله را عبادت نکنید، همانا من از عذاب روزی بزرگ بر شما می ترسم ۲۱**

**قَالُوا أَ جِئْتَنَا لِتَأْفِکَنَا عَنْ آلِهَتِنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ کُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ‌ (22)**

**(قوم عاد) گفتند: آیا به سوی ما آمده ای تا ما را از صاحب قدرتهایمان برگردانی؟ پس برای ما آنچه وعده می دهی را بیاور اگر از (افرادِ) راستگو هستی؟ ۲۲**

**قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَ أُبَلِّغُکُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ وَ لٰکِنِّي أَرَاکُمْ قَوْماً تَجْهَلُونَ‌ (23)**

**(هود) گفت: جز این نیست که دانش (وقوع) عذاب با الله است و من چیزی را به شما می رسانم که بدان فرستاده شده ام و لیکن شما را قومی جاهل می بینم ۲۳**

**فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضاً مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَتِهِمْ قَالُوا هٰذَا عَارِضٌ مُمْطِرُنَا بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (24)**

**پس چون (قوم عاد) آن ابر را دیدند که به سوی سرزمینشان می آید، (خوشحال شدند و) گفتند: این ابری باران زا است (پیامبرشان گفت:) خیر این همان (عذاب) است که آن را به شتاب می‌خواستید، تُندبادی که در آن عذابی دردناک است ۲۴**

**تُدَمِّرُ کُلَّ شَيْ‌ءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لاَ يُرَى إِلاَّ مَسَاکِنُهُمْ کَذٰلِکَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ‌ (25)**

**هر چیزی را به فرمان پروردگارش در هم می کوبد پس (قومِ عاد) به گونه ای درآمدند که چیزی جز (خرابه های) خانه هایشان دیده نمی شد، اینچنین گروه مُجرمان (گناهکاران) را مُجازات می کنیم ۲۵**

**وَ لَقَدْ مَکَّنَّاهُمْ فِيمَا إِنْ مَکَّنَّاکُمْ فِيهِ وَ جَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعاً وَ أَبْصَاراً وَ أَفْئِدَةً فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَ لاَ أَبْصَارُهُمْ وَ لاَ أَفْئِدَتُهُمْ مِنْ شَيْ‌ءٍ إِذْ کَانُوا يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَ حَاقَ بِهِمْ مَا کَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ‌ (26)**

**و مسلّماً ایشان (قومِ عاد) را امکانات دادیم در آنچه شما را در آن امکانات نداده بودیم و بر ایشان گوش و چشم و دل قرار داده بودیم پس چون آیات الله را نپذیرفتند نه گوشهایشان و نه چشم ها و نه دل های ایشان سودی به (حالِ) آنان نبخشید و عذابی که آن را مسخره می کردند بر ایشان فرود آمد ۲۶**

**وَ لَقَدْ أَهْلَکْنَا مَا حَوْلَکُمْ مِنَ الْقُرَى وَ صَرَّفْنَا الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ‌ (27)**

**و مسلّماً شهرهایی را که پیرامون شما بودند را هلاک کردیم و آیات خود را به شکل های گوناگون بیان کردیم تا شاید (از گناهان) بازگردند ۲۷**

**فَلَوْ لاَ نَصَرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَاناً آلِهَةً بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَ ذٰلِکَ إِفْکُهُمْ وَ مَا کَانُوا يَفْتَرُونَ‌ (28)**

**پس چرا صاحب قدرت هایی که به جای الله برای نزدیکی (به سوی الله) گرفته بودند ایشان را یاری نکردند؟ بلکه از ایشان (محو و) ناپدید شدند و اینها دروغهایی بود که می بافتند ۲۸**

**وَ إِذْ صَرَفْنَا إِلَيْکَ نَفَراً مِنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنْصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَى قَوْمِهِمْ مُنْذِرِينَ‌ (29)**

**و چون گروهی چند از جِنّیان را به سوی تو (ای محمّد) روانه ساختیم که به قرآن گوش دهند پس هنگامی که نزد او حاضر شدند، گفتند: گوش جان فرا دهید پس هنگامی که (تلاوت آن) پایان یافت به سوی قوم خویش هشدار دهنده بازگشتند ۲۹**

**قَالُوا يَا قَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا کِتَاباً أُنْزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى مُصَدِّقاً لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَ إِلَى طَرِيقٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (30)**

**(جِنّیان) گفتند: ای قوم ما همانا کتابی را شنیدیم که بعد از موسی نازل شده، (کتابهای الهی) پیش از خود را تصدیق می‌کند و به سوی حقّ و به سوی راهی راست هدایت می کند ۳۰**

**يَا قَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَ آمِنُوا بِهِ يَغْفِرْ لَکُمْ مِنْ ذُنُوبِکُمْ وَ يُجِرْکُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ‌ (31)**

**ای قوم ما، دعوت کنندۀ الله را پاسخ گوئید و به او ایمان آورید تا برای شما گناهانتان را بیامرزد و شما را از عذابی دردناک پناه دهد ۳۱**

**وَ مَنْ لاَ يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ وَ لَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءُ أُولٰئِکَ فِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (32)**

**و هر کس که دعوت الله را پاسخ نگوید پس ناتوان کنندۀ (الله) در زمین نیست و جز الله اولیائی برای او نیست، کافران در گُمراهی آشکار هستند ۳۲**

**أَ وَ لَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ لَمْ يَعْيَ بِخَلْقِهِنَّ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَى بَلَى إِنَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (33)**

**آیا ندیدند که الله کسی است که آسمانها و زمین را خلق کرد و از خلقت آنها درمانده نشد، (الله) تواناست که مُردگان را زنده کند، بلی همانا او بر همه چیز تواناست ۳۳**

**وَ يَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ کَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَ لَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَى وَ رَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا کُنْتُمْ تَکْفُرُونَ‌ (34)**

**و روزی که کافران بر آتش (جهنم) عرضه می شوند (گفته شود:) آیا این حقّ نیست؟ گویند: بله پروردگارا، (الله) می فرماید: پس عذاب را بدانچه کُفر می ورزیدید بچشید ۳۴**

**فَاصْبِرْ کَمَا صَبَرَ أُولُوا الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَ لاَ تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ کَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبَثُوا إِلاَّ سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ بَلاَغٌ فَهَلْ يُهْلَکُ إِلاَّ الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ‌ (35)**

**پس (ای محمّد) شکیبایی کن، همانگونه که فرستادگان صاحبِ اراده پایداری کردند و بر (عذاب) آنان شتاب نکن، همانا ایشان روزی که وعده داده می‌شوند را ببینند، مثل این است که جز ساعتی از روز (در دنیا) نمانده اند، اعلام (ما) است که آیا جز قوم نافرمان هلاک می گردند؟ ۳۵**

**سوره محمّد - ۴۷**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**الَّذِينَ کَفَرُوا وَ صَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ‌ (1)**

**کسانیکه کُفر ورزیدند و از راه الله بازداشتند، اعمال ایشان تباه می گردد ۱**

**وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَ آمَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ کَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَ أَصْلَحَ بَالَهُمْ‌ (2)**

**کسانیکه ایمان آورده اند و اعمال شایسته انجام دادند و بدانچه بر محمّد نازل شد که آن حقّ و از جانب پروردگارشان است ایمان آوردند، (الله) گناهان ایشان را بُزداید و وضع ایشان را سامان بخشد**

**ذٰلِکَ بِأَنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَ أَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ کَذٰلِکَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ‌ (3)**

**این بدان (سبب) است که کسانیکه کُفر ورزیدند، باطل را پیروی می‌کردند و آنان که ایمان آوردند حقّ از جانب پروردگارشان را پیروی می کردند، اینچنین الله مَثل های ایشان (وصف حال ایشان) را بیان می کند ۳**

**فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ کَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَتَّى إِذَا أَثْخَنْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ فَإِمَّا مَنّاً بَعْدُ وَ إِمَّا فِدَاءً حَتَّى تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا ذٰلِکَ وَ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لاَنْتَصَرَ مِنْهُمْ وَ لٰکِنْ لِيَبْلُوَ بَعْضَکُمْ بِبَعْضٍ وَ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ‌ (4)**

**پس چون با کافران (مُتجاوز در میدان جنگ) روبرو شدید گردن های ایشان را بزنید تا آنها را از پای در آورید (اسیران) را مُحکم ببندید پس یا به منت یا به عوض (آزاد کنید) تا جنگ به اتمام برسد و اگر الله می خواست قطعاً (خود) بر ایشان پیروز می شد و لیکن خواست شما را به یکدیگر آزمایش کند و کسانیکه در راه الله کُشته شدند پس هرگز (الله) اعمال ایشان را نادیده نمی گیرد ۴**

**سَيَهْدِيهِمْ وَ يُصْلِحُ بَالَهُمْ‌ (5)**

**به زودی (الله) ایشان را هدایت کند و (وضع و حال) ایشان را اصلاح کند ۵**

**وَ يُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ‌ (6)**

**و ایشان را به باغی (بهشتی) داخل کند که آن را بر ایشان معرفی نموده است ۶**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْکُمْ وَ يُثَبِّتْ أَقْدَامَکُمْ‌ (7)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید اگر الله را یاری کنید، (الله) یاریتان می کند و گام های شما را اُستوار می سازد ۷**

**وَ الَّذِينَ کَفَرُوا فَتَعْساً لَهُمْ وَ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ‌ (8)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند پس وای بر ایشان و (الله) اعمال ایشان را باطل کرد ۸**

**ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ کَرِهُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ‌ (9)**

**این بدان (سبب) است که ایشان آنچه را الله نازل کرده نمی پذیرفتند پس اعمال ایشان باطل شد ۹**

**أَ فَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا کَيْفَ کَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَ لِلْکَافِرِينَ أَمْثَالُهَا (10)**

**آیا در زمین گردش نکرده اند تا نگاه کنند سرانجام کسانیکه پیش از ایشان بودند چگونه شد؟ الله ایشان را سرنگون ساخت (نابود کرد) و برای کافران مانند این (مُجازاتها) وجود خواهد داشت ۱۰**

**ذٰلِکَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَ أَنَّ الْکَافِرِينَ لاَ مَوْلَى لَهُمْ‌ (11)**

**این بدان سبب است که الله سرپرست کسانی است که ایمان آوردند ولی برای کافران سرپرستی نیست ۱۱**

**إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَ الَّذِينَ کَفَرُوا يَتَمَتَّعُونَ وَ يَأْکُلُونَ کَمَا تَأْکُلُ الْأَنْعَامُ وَ النَّارُ مَثْوًى لَهُمْ‌ (12)**

**همانا الله کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند به باغ هایی که از زیر آنها نهرها جاریست داخل می کند و کسانیکه کُفر ورزیدند به مانند چهارپایان (در دنیا) بهره می برند و می خورند در حالیکه جایگاه ایشان آتش است ۱۲**

**وَ کَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنْ قَرْيَتِکَ الَّتِي أَخْرَجَتْکَ أَهْلَکْنَاهُمْ فَلاَ نَاصِرَ لَهُمْ‌ (13)**

**و چه بسا شهرها که (مردم آن) نیرومندتر از آن شهری بود که تو را (از آن) بیرون کرد، آنان را هلاک ساختیم پس برای ایشان یاوری نبود ۱۳**

**أَ فَمَنْ کَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ کَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ وَ اتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ‌ (14)**

**آیا آن کس که بر دلیلی روشن از پروردگارش است به مانند کسی است که اعمال بد او برایش آراسته شده است و هوس های خودشان را پیروی کردند؟ ۱۴**

**مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَ أَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَ أَنْهَارٌ مِنْ خَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ وَ أَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى وَ لَهُمْ فِيهَا مِنْ کُلِّ الثَّمَرَاتِ وَ مَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ کَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَ سُقُوا مَاءً حَمِيماً فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ‌ (15)**

**وصف (مَثل) باغی (بهشتی) که به پرهیزکاران وعده داده شده است (چنین است که) در آن نهرهایی است که آب آن گندیده (بدبو) نشود و نهرهایی از شیری که مزه اش تغییر نکند و نهرهایی از شراب که لذّت برای (افرادِ) نوشندۀ (بهشتی) است و نهرهایی از عسل خالص و در آنجا انواع میوه ها و آمرزشی از پروردگارشان برای ایشان وجود دارد، (آیا این افراد) همانند کسی است که در آتش جهنم است و از آب جوشان نوشانده می شوند که روده های ایشان را پاره پاره می کند؟ ۱۵**

**وَ مِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْکَ حَتَّى إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِکَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَا ذَا قَالَ آنِفاً أُولٰئِکَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَ اتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ‌ (16)**

**و (ای محمّد) از ایشان کسانی هستند که به تو گوش فرا می دهند ولی چون از نزد تو بیرون می روند به (افرادِ) دانش یافته (دینی) می گویند: (محمّد) چه سخنانی را می گفت؟ چنین افرادی کسانی هستند که الله بر دلهایشان مُهر نهاد و هوس های خویش را پیروی کردند ۱۶**

**وَ الَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَ آتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ‌ (17)**

**و کسانیکه خواهان هدایت هستند بر هدایت ایشان اُفزوده می شود و (الله) به ایشان پرهیزکاریشان را عطا می کند ۱۷**

**فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلاَّ السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا فَأَنَّى لَهُمْ إِذَا جَاءَتْهُمْ ذِکْرَاهُمْ‌ (18)**

**پس آیا (کافران) چشم به راه هستند که ناگهان ساعتِ (قیامت) بر ایشان بیاید پس به درستی شرطهای لازم برای (تحقّق آن) آمده است پس آنگاه که (قیامت) فرا رسد (دیگر) یادآوریشان چه سود دارد ۱۸**

**فَاعْلَمْ أَنَّهُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ اللَّهُ وَ اسْتَغْفِرْ لِذَنْبِکَ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَکُمْ وَ مَثْوَاکُمْ‌ (19)**

**پس (ای محمّد) بدان که صاحب قدرتی جز الله نیست و برای گناه خویش و برای (گناهان) مردان مؤمن و زنان مؤمن آمرزش بخواه و الله سعی و تلاش شما و جایگاه شما را می داند ۱۹**

**وَ يَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْ لاَ نُزِّلَتْ سُورَةٌ فَإِذَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ مُحْکَمَةٌ وَ ذُکِرَ فِيهَا الْقِتَالُ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْکَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَأَوْلَى لَهُمْ‌ (20)**

**و کسانیکه ایمان آورده اند، می گویند: چرا سوره ای (دربارۀ نبرد) نازل نمی شود؟ پس هنگامی که سوره‌ای مُحکم نازل گردد و در آن نبرد یادآوری شود بیماردلان را می بینی که همچون کسی به تو نگاه می کنند که به خاطرِ (سرگردانی) مرگ بیهوش اُفتاده است پس (مرگ) شایسته ایشان باد ۲۰**

**طَاعَةٌ وَ قَوْلٌ مَعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ لَکَانَ خَيْراً لَهُمْ‌ (21)**

**اطاعت و گفتاری پسندیده (نزدِ الله بهتر است) پس گاهی که کار جدّی شد پس اگر با الله صادق بودند، قطعاً بر ایشان بهتر بود ۲۱**

**فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَ تُقَطِّعُوا أَرْحَامَکُمْ‌ (22)**

**پس آیا (ای مُنافقان) اُمید دارید که هر گاه به سرپرستی (زمین) گُمارده شوید در زمین فساد کنید؟ و (پیوندِ) خویشاوندی را قطع کنید؟ ۲۲**

**أُولٰئِکَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَ أَعْمَى أَبْصَارَهُمْ‌ (23)**

**منافقان کسانی هستند که الله ایشان را لعنت می کند پس ایشان را کَر ساخت و چشمهای ایشان را کور نمود ۲۳**

**أَ فَلاَ يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا (24)**

**آیا در قرآن نمی اندیشند یا بر دلهایشان قفل هایی قرار دارد؟ ۲۴**

**إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَ أَمْلَى لَهُمْ‌ (25)**

**همانا کسانیکه بعد از آنکه هدایت بر ایشان روشن شد (به کُفر) بر می گردند، شیطان (نابودگر) بر ایشان (کارهایشان را) آراسته می کند و ایشان را فریب می دهد ۲۵**

**ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ کَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ سَنُطِيعُکُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ‌ (26)**

**این (رویگردانی ایشان) بدان خاطر است که به کسانیکه آنچه الله نازل کرده را نمی پذیرفتند، می گفتند: در بعضی از کارها شما را پیروی خواهیم کرد در حالیکه الله پنهانکاری ایشان را می داند ۲۶**

**فَکَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلاَئِکَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَ أَدْبَارَهُمْ‌ (27)**

**پس چگونه اند هنگامی که فرشتگانِ (مرگ) جانشان را می گیرند در حالی که بر چهره ها و پُشت های ایشان می زنند ۲۷**

**ذٰلِکَ بِأَنَّهُمُ اتَّبَعُوا مَا أَسْخَطَ اللَّهَ وَ کَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ‌ (28)**

**آن بدان خاطر است که آنها آنچه الله را به خشم می‌آورد پیروی می کردند و خُشنودی الله را نمی پذیرفتند پس اعمال ایشان تباه شد ۲۸**

**أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَضْغَانَهُمْ‌ (29)**

**آیا کسانیکه در دل های ایشان بیماری است تصور می کنند که هرگز الله کینه های آنان را آشکار نخواهد کرد؟ ۲۹**

**وَ لَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاکَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمَاهُمْ وَ لَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَکُمْ‌ (30)**

**و اگر می خواستیم قطعاً آنها را به تو معرفی می‌کردیم و ایشان را به چهره هایشان می شناختی و هر آینه تو (ای محمّد) آنها را بواسطۀ نوع حرف زدنشان می شناسی و الله کارهای (مُنافقانه) ایشان را می داند ۳۰**

**وَ لَنَبْلُوَنَّکُمْ حَتَّى نَعْلَمَ الْمُجَاهِدِينَ مِنْکُمْ وَ الصَّابِرِينَ وَ نَبْلُوَ أَخْبَارَکُمْ‌ (31)**

**و قطعاً شما را امتحان می‌کنیم تا (افرادِ) کوشش کننده از شما و (افرادِ) شکیبا را معلوم سازیم و اخبار (مربوط به) شما را ارزیابی کنیم ۳۱**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ صَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَ شَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئاً وَ سَيُحْبِطُ أَعْمَالَهُمْ‌ (32)**

**همانا کسانیکه کُفر ورزیدند بعد از آنکه بر ایشان هدایت آشکار شد و از راه الله بازداشتند و با فرستاده (الله) ستیزه کردند هرگز زیانی را به الله نمی رسانند و اعمال ایشان تباه خواهد شد ۳۲**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ وَ لاَ تُبْطِلُوا أَعْمَالَکُمْ‌ (33)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید الله را اطاعت کنید و فرستاده را اطاعت کنید و اعمال خویش را باطل نسازید ۳۳**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ صَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا وَ هُمْ کُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ‌ (34)**

**همانا کسانیکه کُفر ورزیدند و از راه الله بازداشتند سپس مُردند و کافر بودند پس هرگز الله آنان را مورد آمرزش قرار نمی دهد ۳۴**

**فَلاَ تَهِنُوا وَ تَدْعُوا إِلَى السَّلْمِ وَ أَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ وَ اللَّهُ مَعَکُمْ وَ لَنْ يَتِرَکُمْ أَعْمَالَکُمْ‌ (35)**

**پس سُست نشوید و (کافران را) به سوی آشتی نخوانید در حالیکه شما برتر هستید و الله با شماست و هرگز از اعمال شما (چیزی) را نمی کاهد ۳۵**

**إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَ لَهْوٌ وَ إِنْ تُؤْمِنُوا وَ تَتَّقُوا يُؤْتِکُمْ أُجُورَکُمْ وَ لاَ يَسْأَلْکُمْ أَمْوَالَکُمْ‌ (36)**

**جز این نیست که زندگی دنیا به مانند بازی و سرگرمی است و اگر ایمان آورید و پرهیزکاری کنید به شما پاداش شما را می پردازد و از شما اموالتان را نمی خواهد ۳۶**

**إِنْ يَسْأَلْکُمُوهَا فَيُحْفِکُمْ تَبْخَلُوا وَ يُخْرِجْ أَضْغَانَکُمْ‌ (37)**

**اگر (الله) اموالتان را از شما بخواهد و شما را مُلزم سازد آنگاه شما خسیس می شوید و (الله) کینه های شما را آشکار می سازد ۳۷**

**هَا أَنْتُمْ هٰؤُلاَءِ تُدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَمِنْکُمْ مَنْ يَبْخَلُ وَ مَنْ يَبْخَلْ فَإِنَّمَا يَبْخَلُ عَنْ نَفْسِهِ وَ اللَّهُ الْغَنِيُّ وَ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ وَ إِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْماً غَيْرَکُمْ ثُمَّ لاَ يَکُونُوا أَمْثَالَکُمْ‌ (38)**

**اینک شما هستید که به بخشیدن در راه الله دعوت می شوید امّا جز این نیست که بر خویشتن خساست می ورزید و الله بی نیاز است در حالیکه شما نیازمند هستید و اگر رویگردان شوید به جای شما گروهی جز شما را خواهد آورد پس آنان همچون شما نخواهند بود ۳8**

**سوره فتح - ۴۸**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**إِنَّا فَتَحْنَا لَکَ فَتْحاً مُبِيناً (1)**

**همانا (ای محمّد) ما تو را گشایشی آشکار دادیم (نزول قرآن) ۱**

**لِيَغْفِرَ لَکَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِکَ وَ مَا تَأَخَّرَ وَ يُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْکَ وَ يَهْدِيَکَ صِرَاطاً مُسْتَقِيماً (2)**

**تا الله گناه گذشته و آینده تو را بیامرزد و نعمتش را بر تو تمام گرداند و تو را به راه راست هدایت کند ۲**

**وَ يَنْصُرَکَ اللَّهُ نَصْراً عَزِيزاً (3)**

**و (ای محمّد) الله تو را به حمایتی بدون شکست یاری خواهد کرد ۳**

**هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّکِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَاناً مَعَ إِيمَانِهِمْ وَ لِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ کَانَ اللَّهُ عَلِيماً حَکِيماً (4)**

**او کسی است که آرامش را در دل های مؤمنان فرستاد تا ایمان بر ایمانشان بیفزاید و لشگریان آسمانها و زمین از آنِ الله است و الله دانای حکیم است ۴**

**لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَ يُکَفِّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَ کَانَ ذٰلِکَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزاً عَظِيماً (5)**

**تا مردان مؤمن و زنان مؤمن را به باغ هایی که زیر آنها نهرها جاریست وارد کند، جاودان در آن باشند و گناهان ایشان را بزُداید و آن نزدِ الله کامیابی بزرگ است ۵**

**وَ يُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ وَ الْمُنَافِقَاتِ وَ الْمُشْرِکِينَ وَ الْمُشْرِکَاتِ الظَّانِّينَ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَ لَعَنَهُمْ وَ أَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَ سَاءَتْ مَصِيراً (6)**

**و مردان و زنان مُنافق و مردان و زنان مشرک را که به الله گُمان بد دارند عذاب کند، پیش آمد بد بر خود آنهاست و الله بر ایشان خشم گرفته و جهنم را برای آنها آماده کرده و (جهنم) چه بد جایگاهی است ۶**

**وَ لِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ کَانَ اللَّهُ عَزِيزاً حَکِيماً (7)**

**و لشگریان آسمانها و زمین از آنِ الله است و الله شوکتمندِ حکیم است ۷**

**إِنَّا أَرْسَلْنَاکَ شَاهِداً وَ مُبَشِّراً وَ نَذِيراً (8)**

**همانا (ای محمّد) تو را گواهی دهنده و بشارتگر و هشدار دهنده فرستادیم ۸**

**لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ تُعَزِّرُوهُ وَ تُوَقِّرُوهُ وَ تُسَبِّحُوهُ بُکْرَةً وَ أَصِيلاً (9)**

**تا به الله و فرستاده ایمان آورید و الله را یاری کنید و بزرگش دارید و او را صبح و شام تسبیح گویید ۹**

**إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَکَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ نَکَثَ فَإِنَّمَا يَنْکُثُ عَلَى نَفْسِهِ وَ مَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهُ اللَّهَ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْراً عَظِيماً (10)**

**همانا کسانیکه (ای محمّد) با تو پیمان می بندند جز این نیست که با الله پیمان می بندند دست (بیعت) الله بالای دستهایشان است پس هر کس عهدشکنی کند پس جز این نیست که بر علیه خویش پیمان می شکند و هر کس بدآنچه پیمان بسته پایدار بماند، الله به زودی به او پاداش بزرگ می دهد ۱۰**

**سَيَقُولُ لَکَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَ أَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ يَمْلِکُ لَکُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئاً إِنْ أَرَادَ بِکُمْ ضَرّاً أَوْ أَرَادَ بِکُمْ نَفْعاً بَلْ کَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيراً (11)**

**بیابان نشینهای به جنگ نرفته می گویند: (ای محمّد) اموال ما و خانواده، ما را مشغول ساخت پس برای ما آمرزش بخواه، با زبان های خویش چیزی را می گویند که در دل های ایشان نیست، (ای محمّد) بگو: اگر او (الله) بخواهد به شما زیان یا سودی را برساند چه کسی در برابر الله برای شما اختیار چیزی را دارد؟ بلکه الله بدانچه انجام می دهید آگاه است ۱۱**

**بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ وَ الْمُؤْمِنُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ أَبَداً وَ زُيِّنَ ذٰلِکَ فِي قُلُوبِکُمْ وَ ظَنَنْتُمْ ظَنَّ السَّوْءِ وَ کُنْتُمْ قَوْماً بُوراً (12)**

**بلکه تصور کردید که فرستاده و مؤمنان هرگز به سوی خانواده هایشان باز نمی گردند و این (موضوع) در دل های شما آراسته شد و گُمان بد داشتید و قومی بی فهم بودید ۱۲**

**وَ مَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْکَافِرِينَ سَعِيراً (13)**

**و هر کس به الله و فرستاده ایمان نیاورد پس همانا برای کافران آتشِ سوزان را آماده کردیم ۱۳**

**وَ لِلَّهِ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَ کَانَ اللَّهُ غَفُوراً رَحِيماً (14)**

**و پادشاهی آسمانها و زمین از آنِ الله است، هر کس را بخواهد می آمرزد و هر کس را بخواهد عذاب می کند و الله آمرزندۀ مهربان است ۱۴**

**سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَى مَغَانِمَ لِتَأْخُذُوهَا ذَرُونَا نَتَّبِعْکُمْ يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا کَلاَمَ اللَّهِ قُلْ لَنْ تَتَّبِعُونَا کَذٰلِکُمْ قَالَ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا بَلْ کَانُوا لاَ يَفْقَهُونَ إِلاَّ قَلِيلاً (15)**

**به زودی (افراد) به جنگ نرفته خواهند گفت: هنگامی که شما (مجاهدان) به طرف غنائم حرکت می کنید تا آن را به چنگ آورید، بُگذارید تا به دنبال شما بیاییم، می خواهند سخن الله را دگرگون سازند، (ای محمّد) بگو: هرگز به دنبال ما نخواهید آمد اینطور الله از پیش چنین گفته است پس آنها (به شما مجاهدان راه الله) خواهند گفت: شما به ما حسادت می کنید بلکه جز اندکی (از ایشان) نمی فهمند ۱۵**

**قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ إِلَى قَوْمٍ أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ فَإِنْ تُطِيعُوا يُؤْتِکُمُ اللَّهُ أَجْراً حَسَناً وَ إِنْ تَتَوَلَّوْا کَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلُ يُعَذِّبْکُمْ عَذَاباً أَلِيماً (16)**

**(ای محمّد) به (افرادِ) بازمانده (جنگ) از بیابان نشینان بگو: به زودی به سوی گروهی بسیار نیرومند فرا خوانده می شوید که با ایشان نبرد کنید تا اسلام آورند پس اگر اطاعت کنید، الله به شما پاداش نیکو می بخشد و اگر رویگردان شوید چنان که از پیش پُشت کردید شما را به عذابی دردناک عذاب می کند ۱۶**

**لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَ لاَ عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَ لاَ عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَ مَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَ مَنْ يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَاباً أَلِيماً (17)**

**بر کور و لنگ و بیمار مانعی نیست و هر کس الله و فرستاده او را اطاعت کند او را به باغستان هایی که از زیر آنها نهرها جاریست وارد می کند و آن کس که رویگردان شود او را به عذابی دردناک عذاب می کند ۱۷**

**لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَکَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّکِينَةَ عَلَيْهِمْ وَ أَثَابَهُمْ فَتْحاً قَرِيباً (18)**

**مسلّماً الله از مؤمنان زمانی که با تو (ای محمّد) زیر آن درخت پیمان بستند خُشنود شد پس آنچه در دل های ایشان بود را می دانست پس آرامش را در دلهای آنان فرود آورد و ایشان را به پیروزی نزدیکی پاداش داد ۱۸**

**وَ مَغَانِمَ کَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا وَ کَانَ اللَّهُ عَزِيزاً حَکِيماً (19)**

**و غنائم فراوانی که آنها را به چنگ آوردید و الله شوکتمندِ حکیم است ۱۹**

**وَعَدَکُمُ اللَّهُ مَغَانِمَ کَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَکُمْ هٰذِهِ وَ کَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْکُمْ وَ لِتَکُونَ آيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ وَ يَهْدِيَکُمْ صِرَاطاً مُسْتَقِيماً (20)**

**اگر (الله) به شما غنائم فراوان را وعده داده که آنها را به چنگ آورید پس برای شما این (غنیمت ها) را ارزانی داشت، دست (آزار) مردم را از شما بازداشت تا برای مؤمنان نشانه ای باشد و شما را به راه راست هدایت کند ۲۰**

**وَ أُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَ کَانَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيراً (21)**

**و (چیزهای) دیگری که بر آنها (هنوز) دست نیافته اید، به درستی الله بر آنها فراگیر است و الله بر همه چیز تواناست ۲۱**

**وَ لَوْ قَاتَلَکُمُ الَّذِينَ کَفَرُوا لَوَلَّوُا الْأَدْبَارَ ثُمَّ لاَ يَجِدُونَ وَلِيّاً وَ لاَ نَصِيراً (22)**

**و اگر آنان که کُفر ورزیدند به نبرد با شما بیایند هر آینه رویگردان می شوند سپس سرپرست و یاوری را نخواهند یافت ۲۲**

**سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ وَ لَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلاً (23)**

**شیوۀ الله است که از قبل وجود داشته و هرگز در شیوۀ الله تغییری نخواهد یافت ۲۳**

**وَ هُوَ الَّذِي کَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْکُمْ وَ أَيْدِيَکُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَکَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَکُمْ عَلَيْهِمْ وَ کَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيراً (24)**

**و اوست آنکه دستهای ایشان (کافران) را از شما و دستهای شما (مؤمنان) را از ایشان در موقع تسلّط بازداشت (یعنی) بعد از آنکه شما را بر ایشان پیروز نمود و الله بدآنچه انجام می دهید بیناست ۲۴**

**هُمُ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ صَدُّوکُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَ الْهَدْيَ مَعْکُوفاً أَنْ يَبْلُغَ مَحِلَّهُ وَ لَوْ لاَ رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَ نِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٌ لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَئُوهُمْ فَتُصِيبَکُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَاباً أَلِيماً (25)**

**ایشان بودند که کُفر ورزیدند و شما را از مسجد الحرام بازداشتند و از آنکه قربانی به قربانگاه برسد (شما را بازداشتند) و اگر مردان و زنان مؤمن نبودند که شما (ممکن بود جان) آنها را ناآگاهانه پایمال کنید و به سبب بی خبریتان آسیب به ایشان وارد سازید که این کار باعث می شد بی آبرویی بخاطرِ این کارِ بیخردانه به شما برسد (پس فرمان حمله را صادر می کردیم) تا الله به رحمت خویش هر کس را بخواهد وارد کند، هر آینه آنان که از ایشان کُفر ورزیدند را به عذابی دردناک عذاب خواهیم کرد ۲۵**

**إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ کَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَکِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَ أَلْزَمَهُمْ کَلِمَةَ التَّقْوَى وَ کَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَ أَهْلَهَا وَ کَانَ اللَّهُ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيماً (26)**

**آنگاه کسانی که کُفر ورزیدند در دلهای خویش تعصب ورزیدند (به مانند) تعصب جاهلیت پس الله آرامش خویش را بر مؤمنان نازل کرد و آنها را پایبند پرهیزکاری نمود که آنان بدان شایسته بودند و شایستگی آن را داشتند و الله بر همه چیز تواناست ۲۶**

**لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَکُمْ وَ مُقَصِّرِينَ لاَ تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذٰلِکَ فَتْحاً قَرِيباً (27)**

**مسلّماً الله بر فرستاده خویش رؤیا را به درستی محقّق ساخت که شما را حتماً به خواست الله سر تراشیده و موی سر کوتاه کرده بدون هیچ ترسی با خاطری آسوده به مسجد الحرام وارد خواهید شد پس (الله) چیزهایی می دانست که شما نمی دانستید پس به غیر از آن، پیروزی نزدیکی را فراهم نمود ۲۷**

**هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَ دِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ کُلِّهِ وَ کَفَى بِاللَّهِ شَهِيداً (28)**

**او کسی است که فرستاده خود را با هدایت و دین حقّ فرستاد تا همه دین را بر آنها آشکار سازد و الله در مقام گواهی کافی است ۲۸**

**مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَ الَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْکُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُکَّعاً سُجَّداً يَبْتَغُونَ فَضْلاً مِنَ اللَّهِ وَ رِضْوَاناً سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذٰلِکَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَاةِ وَ مَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ کَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَى عَلَى سُوقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْکُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَ أَجْراً عَظِيماً (29)**

**و محمّد فرستادۀ الله است و کسانیکه با او هستند بر کفار سخت می گیرند و با همدیگر مهربان هستند، آنها را در تواضع و فروتنی (در برابر الله) می بینی، لُطف الله و خُشنودی او را می جویند، نشانۀ فروتنی در چهره های ایشان نمایان است، وصف (حال) ایشان در تورات و انجیل چون کِشتزاری است که جوانه خود را برآورد پس آن را مُحکم کند تا قوی گردد و بر ساقه های خویش بایستد (به گونه ای که) کشاورزان را به شگفت آورد تا (انبوهی) آنها کافران را به خشم آورد و الله کسانی را که ایمان دارند و عمل شایسته انجام می دهند را به آمرزش و پاداشی بزرگ وعده داده است ۲۹**

**سوره حُجرات - ۴۹**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ‌ (1)**

**ای کسانیکه ایمان آورده‌اید بر الله و فرستاده او (در اُمور دینی) پیش دستی نکنید و تقوای الهی پیشه سازید، همانا الله شنوای داناست ۱**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَرْفَعُوا أَصْوَاتَکُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَ لاَ تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ کَجَهْرِ بَعْضِکُمْ لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُکُمْ وَ أَنْتُمْ لاَ تَشْعُرُونَ‌ (2)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید صدای خود را بُلندتر از صدای پیامبر نکنید و با او به مانند آنکه با همدیگر بُلند سخن می گوئید بُلند سخن نگویید تا (به این خاطر) اعمال شما تباه گردد و شما متوجه نباشید ۲**

**إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولٰئِکَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَى لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَ أَجْرٌ عَظِيمٌ‌ (3)**

**همانا کسانیکه صداهای خویش را نزدِ فرستاده پایین می آورند، آنان کسانی هستند که الله دلهای ایشان را به پرهیزکاری امتحان کرده است، بر ایشان آمرزش و مُزدی بزرگ است ۳**

**إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَکَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَکْثَرُهُمْ لاَ يَعْقِلُونَ‌ (4)**

**همانا کسانیکه از بیرون خانه (ای محمّد) تو را صدا می زنند بیشتر ایشان عاقل نیستند ۴**

**وَ لَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَکَانَ خَيْراً لَهُمْ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (5)**

**و اگر ایشان صبر می‌کردند تا (از خانه) بر ایشان بیرون بیایی هر آینه بر ایشان بهتر بود و الله آمرزندۀ مهربان است ۵**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ جَاءَکُمْ فَاسِقٌ بِنَبَإٍ فَتَبَيَّنُوا أَنْ تُصِيبُوا قَوْماً بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوا عَلَى مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ‌ (6)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید اگر خبر آورنده ای پیغامی برای شما آورد پس (موضوع را خوب) پیگیری کنید که مبادا به نادانی قومی را آسیب رسانید تا بر آنچه انجام داده‌اید، پشیمان گردید ۶**

**وَ اعْلَمُوا أَنَّ فِيکُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُکُمْ فِي کَثِيرٍ مِنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَ لٰکِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْکُمُ الْإِيمَانَ وَ زَيَّنَهُ فِي قُلُوبِکُمْ وَ کَرَّهَ إِلَيْکُمُ الْکُفْرَ وَ الْفُسُوقَ وَ الْعِصْيَانَ أُولٰئِکَ هُمُ الرَّاشِدُونَ‌ (7)**

**و بدانید که در میان شما فرستاده الله است، اگر در بسیاری از کارها شما را اطاعت می کرد قطعاً به رنج می اُفتادید و لیکن الله ایمان را نزد شما محبوب کرد و آن را در دل های شما آراسته نمود و کُفر و نافرمانی و سرکشی را نزد شما ناخوشایند (جلوه) نمود آنان (افرادِ) رُشد یافته هستند ۷**

**فَضْلاً مِنَ اللَّهِ وَ نِعْمَةً وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَکِيمٌ‌ (8)**

**فُزونی و نعمتی از جانب الله است و الله دانای حکیم است ۸**

**وَ إِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّى تَفِي‌ءَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَ أَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ‌ (9)**

**و اگر دو گروه از مؤمنان (با هم) نبرد کردند پس میان آنان را آشتی دهید و اگر یکی از ایشان بر دیگری ستم کرد پس با آنکه ستمگر است نبرد کنید تا به سوی فرمان الله بازگشت نماید و اگر (به سوی فرمان الله) بازگشت پس میان آنان را به عدالت اصلاح کنید و (به حقّ) پایبند باشید، همانا الله (افرادِ) پایبند (به حقّ) را دوست دارد ۹**

**إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْکُمْ وَ اتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّکُمْ تُرْحَمُونَ‌ (10)**

**جز این نیست که مؤمنان برادر یکدیگرند پس میان برادران خویش را آشتی دهید و تقوای الهی پیشه سازید تا شاید مورد رحم قرار گیرید ۱۰**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ يَسْخَرْ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَکُونُوا خَيْراً مِنْهُمْ وَ لاَ نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَسَى أَنْ يَکُنَّ خَيْراً مِنْهُنَّ وَ لاَ تَلْمِزُوا أَنْفُسَکُمْ وَ لاَ تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الاِسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَ مَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولٰئِکَ هُمُ الظَّالِمُونَ‌ (11)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید نباید قومی، قوم دیگر را مسخره کنند چه بسا آنها از ایشان بهتر باشند و نه زنانی، زنان (دیگر را مسخره کنند) چه بسا آنها از اینها بهتر باشند، عیب یکدیگر را به رُخ (همدیگر) نکشید و همدیگر را به لقب های زشت صدا نزنید، چه زشت است نامگذاری (افراد) به بدی بعد از ایمان، هر کس توبه نکرد پس آنان ستمگران هستند ۱۱**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا کَثِيراً مِنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَ لاَ تَجَسَّسُوا وَ لاَ يَغْتَبْ بَعْضُکُمْ بَعْضاً أَ يُحِبُّ أَحَدُکُمْ أَنْ يَأْکُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتاً فَکَرِهْتُمُوهُ وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ‌ (12)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید از بسیاری از گُمانها دوری کنید، همانا گُمان (ناروا) هر چند کوچک باشد گناه است و جاسوسی (همدیگر را) نکنید و غیبت همدیگر را نکنید، آیا یکی از شما دوست دارد گوشت برادر مُرده خویش را بُخورد؟ در حالیکه از این کار بدتان می آید پس تقوای الهی پیشه سازید، همانا الله توبه پذیرِ مهربان است ۱۲**

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاکُمْ مِنْ ذَکَرٍ وَ أُنْثَى وَ جَعَلْنَاکُمْ شُعُوباً وَ قَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَکْرَمَکُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاکُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ (13)**

**ای مردم همانا شما را از مرد و زنی خلق کردیم و شما را تیره ها و قبیله ها قرار دادیم تا همدیگر را بشناسید، همانا گرامی ترین شما نزد الله پرهیزکارترین شماست، همانا الله دانای آگاه است ۱۳**

**قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَ لٰکِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَ لَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِکُمْ وَ إِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَ رَسُولَهُ لاَ يَلِتْکُمْ مِنْ أَعْمَالِکُمْ شَيْئاً إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (14)**

**بیابان نشینان گفتند: ایمان آوردیم، (ای محمّد) بگو: ایمان نیاورده اید و لیکن بگویید اسلام آوردیم و هنوز ایمان در دل های شما وارد نشده است و اگر الله و فرستاده او را اطاعت کنید چیزی از اعمال شما را کم نخواهد کرد، همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۱۴**

**إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَ جَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَ أَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولٰئِکَ هُمُ الصَّادِقُونَ‌ (15)**

**جز این نیست که مؤمنان کسانی هستند که به الله و فرستاده او ایمان دارند سپس دچار تردید نمی شوند و با مال ها و جان های خویش در راه الله کوشش می کنند، آنان (افرادِ) راستگو هستند ۱۵**

**قُلْ أَ تُعَلِّمُونَ اللَّهَ بِدِينِکُمْ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ اللَّهُ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (16)**

**(ای محمّد) بگو: آیا به دینداری خویش الله را آگاه می سازید؟ در حالیکه الله آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است را می داند و الله بر همه چیز داناست ۱۶**

**يَمُنُّونَ عَلَيْکَ أَنْ أَسْلَمُوا قُلْ لاَ تَمُنُّوا عَلَيَّ إِسْلاَمَکُمْ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْکُمْ أَنْ هَدَاکُمْ لِلْإِيمَانِ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (17)**

**بر تو منت می‌گذارند که اسلام آورده اند، (ای محمّد) بگو: منت اسلام (آوردن) خویش بر من نگذارید بلکه الله بر شما منت نهاد که شما را به سوی ایمان هدایت کرد اگر راستگو باشید ۱۷**

**إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ اللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ‌ (18)**

**همانا الله ناپیدای آسمانها و زمین را می داند و الله بدانچه انجام می دهید بیناست ۱۸**

**سوره ق - ۵۰**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**ق وَ الْقُرْآنِ الْمَجِيدِ (1)**

**ق. و قرآن باشکوه ۱**

**بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ الْکَافِرُونَ هٰذَا شَيْ‌ءٌ عَجِيبٌ‌ (2)**

**بلکه از اینکه هشدار دهنده‌ای از ایشان به سوی آنها آمد تعجب کردند پس کافران گفتند: این چیزی عجیب است ۲**

**أَ إِذَا مِتْنَا وَ کُنَّا تُرَاباً ذٰلِکَ رَجْعٌ بَعِيدٌ (3)**

**آیا هنگامی که مُردیم و خاک شدیم (قیامت به پا می شود)، این بازگشت بعید است ۳**

**قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَ عِنْدَنَا کِتَابٌ حَفِيظٌ (4)**

**به درستی آنچه را زمین از ایشان (اجسادشان) می کاهد را می دانیم و نزدِ ما مقرّر شده و محفوظ است ۴**

**بَلْ کَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَرِيجٍ‌ (5)**

**بلکه حقّ را وقتی که به سوی ایشان آمد، دروغ شُمردند پس آنان در (وضعیت) آشفته ای هستند ۵**

**أَ فَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ کَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَ زَيَّنَّاهَا وَ مَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ‌ (6)**

**آیا به آسمان بالای سرشان نگاه نکردند چگونه آن را بنا کردیم و آن را آراسته نمودیم و هیچ شکافی در آن نیست؟ ۶**

**وَ الْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَ أَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ کُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ‌ (7)**

**و زمین را گُسترش دادیم و در آن کوه هایی را قرار دادیم و در آن انواع گیاهان خُرّم را رویانیدیم ۷**

**تَبْصِرَةً وَ ذِکْرَى لِکُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ‌ (8)**

**بینش و یادآوری برای هر بندۀ توبه کننده ای است ۸**

**وَ نَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَکاً فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَ حَبَّ الْحَصِيدِ (9)**

**و از آسمان آبی پُر برکت را نازل کردیم پس بدان باغ ها و دانه های که محصول می آورند را رویاندیم ۹**

**وَ النَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ (10)**

**و نخلستان ها را بلند با خوشه های به هم پیوسته (رویانیدیم) ۱۰**

**رِزْقاً لِلْعِبَادِ وَ أَحْيَيْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيْتاً کَذٰلِکَ الْخُرُوجُ‌ (11)**

**رزقی برای بندگان است و به سبب (باران) سرزمین مُرده را زنده می کنیم و بیرون آمدن (در روز قیامت) چنین خواهد بود ۱۱**

**کَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَ أَصْحَابُ الرَّسِّ وَ ثَمُودُ (12)**

**قوم نوح و یاران رَسّ و ثمود پیش از ایشان (پیامبران را) دروغ شُمردند ۱۲**

**وَ عَادٌ وَ فِرْعَوْنُ وَ إِخْوَانُ لُوطٍ (13)**

**و (قومِ) عاد و فرعون و برادران لوط ۱۳**

**وَ أَصْحَابُ الْأَيْکَةِ وَ قَوْمُ تُبَّعٍ کُلٌّ کَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ (14)**

**و اهل أیکه (قوم شعیب) و قوم تُبَّع، هر کدام فرستادگان را دروغ شُمردند پس وعدۀ حقّ رسید ۱۴**

**أَ فَعَيِينَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ (15)**

**آیا از آفرینش نخستین (انسان) درمانده بودیم؟ بلکه ایشان (کافران) در تردیدی از خلقت مجددشان (در قیامت) هستند ۱۵**

**وَ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَ نَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ وَ نَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ (16)**

**و مسلّماً ما انسان را خلق کردیم و آنچه نفسش او را بدان وسوسه می کند را می دانیم و ما از رگ گردن به او نزدیکتر هستیم ۱۶**

**إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ الْيَمِينِ وَ عَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ (17)**

**هنگامی که آن دو (مأمور) دریافت کننده، (اعمال او را) دریافت می کنند که از راست و چپ نشسته‌اند ۱۷**

**مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلاَّ لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ (18)**

**(انسان) هیچ سخنی را نگوید جز آنکه نزد او نگهبانی ثبت کننده حاضر است ۱۸**

**وَ جَاءَتْ سَکْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذٰلِکَ مَا کُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ (19)**

**و بیهوشی مرگ به سوی تو به حقّ خواهد آمد، این است آنچه از آن کناره گیری می کردی (و می گُریختی) ۱۹**

**وَ نُفِخَ فِي الصُّورِ ذٰلِکَ يَوْمُ الْوَعِيدِ (20)**

**و در شیپور دمیده خواهد شد این روز وعده داده شده است ۲۰**

**وَ جَاءَتْ کُلُّ نَفْسٍ مَعَهَا سَائِقٌ وَ شَهِيدٌ (21)**

**و هر کس با مأمور و گواهی دهنده (خویش) بیاید ۲۱**

**لَقَدْ کُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِنْ هٰذَا فَکَشَفْنَا عَنْکَ غِطَاءَکَ فَبَصَرُکَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ (22)**

**مسلّماً از این (روز) در غفلت بودی پس از تو پرده ات را کنار زدیم پس چشم تو امروز به حقیقت بینا است ۲۲**

**وَ قَالَ قَرِينُهُ هٰذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ (23)**

**و همنشین او (ثبت کننده اعمالش) گفت: این است آنچه نزد من ثبت شده است ۲۳**

**أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ کُلَّ کَفَّارٍ عَنِيدٍ (24)**

**هر ناسپاس کینه ورزی را در جهنم بیفکنید ۲۴**

**مَنَّاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُرِيبٍ‌ (25)**

**آنکه از خیر باز می داشت، گناهکارِ شکّاک بود ۲۵**

**الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلٰهاً آخَرَ فَأَلْقِيَاهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ (26)**

**کسی که با الله صاحب قدرت دیگری را قرار داد پس او را در عذاب سخت بیفکنید ۲۶**

**قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ وَ لٰکِنْ کَانَ فِي ضَلاَلٍ بَعِيدٍ (27)**

**همنشین او (شیطان) گفت: پروردگارا من او را به سرکشی وادار نکردم و لیکن او در گُمراهی دوری بود ۲۷**

**قَالَ لاَ تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَ قَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْکُمْ بِالْوَعِيدِ (28)**

**(الله) فرمود: نزد من مُجادله نکنید در حالی که به سوی شما از پیش وعدۀ (عذاب را) فرستادم ۲۸**

**مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَ مَا أَنَا بِظَلاَّمٍ لِلْعَبِيدِ (29)**

**و فرمان نزد من تغییر نکند و به بندگان ستم نخواهم کرد ۲۹**

**يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأْتِ وَ تَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ (30)**

**روزی که به جهنم می گوییم: آیا پُر شدی؟ و (جهنم در پاسخ) گوید: آیا بیش از این هست؟ ۳۰**

**وَ أُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ (31)**

**باغ (بهشت) برای پرهیزکاران نزدیک آورده شود و دور نباشد ۳۱**

**هٰذَا مَا تُوعَدُونَ لِکُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ (32)**

**این است آنچه وعده داده شدید که برای هر توبه کننده ای که حافظِ (احکام دین الهی است) فراهم شده است ۳۲**

**مَنْ خَشِيَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ وَ جَاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ‌ (33)**

**هر کس در نهان (از الله) مهربان بترسد و با دلی بازگشت کننده بیاید ۳۳**

**ادْخُلُوهَا بِسَلاَمٍ ذٰلِکَ يَوْمُ الْخُلُودِ (34)**

**به سلامت در آن (بهشت) داخل شوید، این روز جاودانی است ۳۴**

**لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَ لَدَيْنَا مَزِيدٌ (35)**

**برای آنان (اهلِ بهشت) هر آنچه بخواهند در آنجا موجود است و نزد ما بیشتر نیز است ۳۵**

**وَ کَمْ أَهْلَکْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشاً فَنَقَّبُوا فِي الْبِلاَدِ هَلْ مِنْ مَحِيصٍ‌ (36)**

**و چه بسا پیش از ایشان قوم هایی که نیرومندتر از ایشان بودند و در شهرها تکاپو داشتند را هلاک ساختیم، آیا (از قدرت عذاب الله) راه فراری هست؟ ۳۶**

**إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَذِکْرَى لِمَنْ کَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَ هُوَ شَهِيدٌ (37)**

**همانا این (قرآن) یادآوری است برای آن کس که دلی (آگاه) داشته باشد یا گوش فرا دهد در حالی که او گواه است ۳۷**

**وَ لَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَ مَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ‌ (38)**

**و مسلّماً آسمانها و زمین و آنچه را میان آنهاست را در شش دوره خلق کردیم و به ما درماندگی نرسید ۳۸**

**فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَ سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّکَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَ قَبْلَ الْغُرُوبِ‌ (39)**

**پس (ای محمّد) بر آنچه (کافران) می گویند، شکیبا باش و به سپاس پروردگارت پیش از طلوع خورشید و قبل غروب تسبیح بگوی ۳۹**

**وَ مِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَ أَدْبَارَ السُّجُودِ (40)**

**و پاسی از شب، او را فروتنانه تسبیح گوی ۴۰**

**وَ اسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَکَانٍ قَرِيبٍ‌ (41)**

**و گوش فرا دار به روزی که ندا دهنده‌ای از مکانی نزدیک ندا می دهد ۴۱**

**يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ذٰلِکَ يَوْمُ الْخُرُوجِ‌ (42)**

**روزی که فریادی را به حقّ می شنوند، آن روز بیرون آمدن (از قبرها) است ۴۲**

**إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي وَ نُمِيتُ وَ إِلَيْنَا الْمَصِيرُ (43)**

**همانا ما زنده می کنیم و می میرانیم و بازگشت (همگی شما) به سوی ماست ۴۳**

**يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعاً ذٰلِکَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ (44)**

**روزی که از آنها زمین به سرعت شکافته می شود، این گردآوری بر ما آسان است ۴۴**

**نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَ مَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ فَذَکِّرْ بِالْقُرْآنِ مَنْ يَخَافُ وَعِيدِ (45)**

**ما بدانچه (کافران) می گویند داناتر هستیم و تو (ای محمّد) مجبور کننده ایشان نیستی پس آن را که بترسد با قرآن وعده بده ۴۵**

**سوره الذاریات - ۵۱**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**وَ الذَّارِيَاتِ ذَرْواً (1)**

**و پراکنده کنندگان ۱**

**فَالْحَامِلاَتِ وِقْراً (2)**

**و حمل کنندگان بارها ۲**

**فَالْجَارِيَاتِ يُسْراً (3)**

**و آنان که به راحتی حرکت می کنند ۳**

**فَالْمُقَسِّمَاتِ أَمْراً (4)**

**و تقسیم کنندگان کارها ۴**

**إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ‌ (5)**

**جز این نیست که آنچه وعدۀ داده شده اید حقیقت دارد ۵**

**وَ إِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ‌ (6)**

**و همانا روز جزا می رسد ۶**

**وَ السَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُکِ‌ (7)**

**و آسمان تو در تو ۷**

**إِنَّکُمْ لَفِي قَوْلٍ مُخْتَلِفٍ‌ (8)**

**همانا سخنان شما (پُر از) اختلاف است ۸**

**يُؤْفَکُ عَنْهُ مَنْ أُفِکَ‌ (9)**

**از آن (کلام الهی) کسی منحرف می شود که (از مسیر الله) منحرف شده باشند ۹**

**قُتِلَ الْخَرَّاصُونَ‌ (10)**

**مرگ بر (افرادِ) دروغ پرداز (کسانیکه خلاف کلام الهی سخن می گویند) 10**

**الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ‌ (11)**

**کسانیکه در گردابی فرو رفته، بی‌خبر هستند ۱۱**

**يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمُ الدِّينِ‌ (12)**

**(ای محمّد از تو) می پرسند: روز جزا چه هنگام است؟ ۱۲**

**يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ‌ (13)**

**روزی که ایشان بر آتش (جهنم) تباه می گردند ۱۳**

**ذُوقُوا فِتْنَتَکُمْ هٰذَا الَّذِي کُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ‌ (14)**

**فتنۀ (دست) خود را بچشید، این است آنچه بدان عجله داشتید ۱۴**

**إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَ عُيُونٍ‌ (15)**

**همانا پرهیزکاران در باغستانها و چشمه ساران هستند ۱۵**

**آخِذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ کَانُوا قَبْلَ ذٰلِکَ مُحْسِنِينَ‌ (16)**

**آنچه را پروردگارشان به ایشان عطا می کند را دریافت می کنند، همانا ایشان پیش از این (افرادِ) نیکوکار بودند ۱۶**

**کَانُوا قَلِيلاً مِنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ‌ (17)**

**آنها اندکی از شب را می خوابیدند ۱۷**

**وَ بِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ‌ (18)**

**و در (موقعِ) سحر آمرزش (از الله) می خواستند ۱۸**

**وَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِلسَّائِلِ وَ الْمَحْرُومِ‌ (19)**

**و در اموال ایشان حقّی برای نیازمندان و بینوایان بود ۱۹**

**وَ فِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِلْمُوقِنِينَ‌ (20)**

**و در زمین برای (افرادِ) یقین آورنده نشانه‌هایی است ۲۰**

**وَ فِي أَنْفُسِکُمْ أَ فَلاَ تُبْصِرُونَ‌ (21)**

**و در بدنهای خودتان (نشانه هایی است)، آیا نگاه نمی کنید؟ ۲۱**

**وَ فِي السَّمَاءِ رِزْقُکُمْ وَ مَا تُوعَدُونَ‌ (22)**

**و رزق شما و آنچه وعده داده می شوید در آسمان است ۲۲**

**فَوَ رَبِّ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِثْلَ مَا أَنَّکُمْ تَنْطِقُونَ‌ (23)**

**پس به پروردگار آسمان و زمین (سوگند)، همانا (وعده قیامت) حقیقت دارد مثل حقانیّت صحبت کردنتان ۲۳**

**هَلْ أَتَاکَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُکْرَمِينَ‌ (24)**

**آیا به تو داستان مهمانان بزرگوار ابراهیم رسید ۲۴**

**إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلاَماً قَالَ سَلاَمٌ قَوْمٌ مُنْکَرُونَ‌ (25)**

**هنگامی که (با ابراهیم) ملاقات کردند پس (فرستادگان الهی) گفتند: سلام، (ابراهیم) گفت: سلام، گروهی ناشناس هستید ۲۵**

**فَرَاغَ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ‌ (26)**

**پس به سوی خاندان خویش رفت و گوساله بریان شده ای را آورد ۲۶**

**فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَ لاَ تَأْکُلُونَ‌ (27)**

**پس آن را جلوی ایشان گذاشت، (ابراهیم) گفت: آیا نمی خورید؟ ۲۷**

**فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لاَ تَخَفْ وَ بَشَّرُوهُ بِغُلاَمٍ عَلِيمٍ‌ (28)**

**پس (ابراهیم) از ایشان احساس ترس کرد، (فرستادگان الهی) گفتند: نترس و او را به پسری دانا بشارت دادند ۲۸**

**فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صَرَّةٍ فَصَکَّتْ وَجْهَهَا وَ قَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ‌ (29)**

**پس زن او با فریاد روی آورد و به چهره خویش (از تعجب) سیلی زد و گفت: پیرزنی نازا؟ ۲۹**

**قَالُوا کَذٰلِکِ قَالَ رَبُّکِ إِنَّهُ هُوَ الْحَکِيمُ الْعَلِيمُ‌ (30)**

**(فرستادگان الهی) گفتند: پروردگارت آنطور فرموده است، همانا او با حکمت و داناست ۳۰**

**قَالَ فَمَا خَطْبُکُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ‌ (31)**

**(ابراهیم) گفت: ای فرستادگان پس کار شما چیست؟ ۳۱**

**قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُجْرِمِينَ‌ (32)**

**(فرستادگان) گفتند: همانا به سوی گروه مُجرم (گناهکار) فرستاده شده ایم ۳۲**

**لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ طِينٍ‌ (33)**

**تا بر آنها سنگی از گِل را فرو بفرستیم ۳۳**

**مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّکَ لِلْمُسْرِفِينَ‌ (34)**

**نزد پروردگارت برای (افرادِ) تجاوزکار نشان دار است ۳۴**

**فَأَخْرَجْنَا مَنْ کَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ‌ (35)**

**پس هر کس که از مؤمنان در آن (سرزمین) بود را بیرون آوردیم ۳۵**

**فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ‌ (36)**

**پس در آن جز خانه ای از (افرادِ) تسلیم شده (در برابر الله) را نیافتیم ۳۶**

**وَ تَرَکْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ‌ (37)**

**و در آن برای کسانیکه از عذاب دردناک می ترسند، نشانه ای بر جا گذاشتیم ۳۷**

**وَ فِي مُوسَى إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَى فِرْعَوْنَ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ‌ (38)**

**و در (مورد) موسی، هنگامی که به سوی فرعون او را با دلیلی آشکار فرستادیم ۳۸**

**فَتَوَلَّى بِرُکْنِهِ وَ قَالَ سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ‌ (39)**

**پس (فرعون) روی گرداند و گفت: (موسی) جادوگر یا دیوانه ای است ۳۹**

**فَأَخَذْنَاهُ وَ جُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَ هُوَ مُلِيمٌ‌ (40)**

**پس او و لشگریانش را (به عذاب سخت) گرفتیم پس آنان را در دریا غرق ساختیم، او شایسته سرزنش بود ۴۰**

**وَ فِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ‌ (41)**

**و در (قوم) عاد هنگامی که بر ایشان تُندبادی مُهلک را فرستادیم ۴۱**

**مَا تَذَرُ مِنْ شَيْ‌ءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلاَّ جَعَلَتْهُ کَالرَّمِيمِ‌ (42)**

**(آن تُندباد) بر چیزی برخورد نمی کرد مگر اینکه آن را خُرد و نابود می کرد ۴۲**

**وَ فِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّى حِينٍ‌ (43)**

**و در (قومِ) ثمود هنگامی که به ایشان گفته شد تا هنگامی بهره مند باشید ۴۳**

**فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ وَ هُمْ يَنْظُرُونَ‌ (44)**

**پس از فرمان پروردگارشان سرپیچی کردند پس ایشان را در حالیکه نگاه می کردند صاعقۀ (عذاب) فرا گرفت ۴۴**

**فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ وَ مَا کَانُوا مُنْتَصِرِينَ‌ (45)**

**پس نتوانستند برخیزند و کسی یارشان نکرد ۴۵**

**وَ قَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ کَانُوا قَوْماً فَاسِقِينَ‌ (46)**

**و قوم نوح را از پیش (عذاب کردیم)، همانا ایشان قومی نافرمان بودند ۴۶**

**وَ السَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَ إِنَّا لَمُوسِعُونَ‌ (47)**

**و آسمان را به نیرویی بنا ساخته ایم و همانا ما آن را گُسترش می دهیم ۴۷**

**وَ الْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمَاهِدُونَ‌ (48)**

**و زمین را پهن کردیم پس چه نیکو آماده ساخته ایم ۴۸**

**وَ مِنْ کُلِّ شَيْ‌ءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّکُمْ تَذَکَّرُونَ‌ (49)**

**و از هر چیزی، دو جُفت را خلق کردیم تا شاید یاد آور شوند ۴۹**

**فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَکُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ‌ (50)**

**پس به سوی الله فرار کنید، همانا من برای شما از جانب او هشدار دهنده ای آشکار هستم ۵۰**

**وَ لاَ تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلٰهاً آخَرَ إِنِّي لَکُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ‌ (51)**

**و با الله صاحب قدرت دیگری را قرار ندهید، همانا من برای شما هشدار دهنده‌ای آشکار هستم ۵۱**

**کَذٰلِکَ مَا أَتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلاَّ قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ‌ (52)**

**و بدینسان فرستاده ای پیش از ایشان نیامد جز آنکه گفتند: جادوگر یا دیوانه است ۵۲**

**أَ تَوَاصَوْا بِهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ‌ (53)**

**آیا اینان نیز بدان سفارش می کنند؟ خیر بلکه ایشان گروهی سرکش اند ۵۳**

**فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٍ‌ (54)**

**پس (ای محمّد) از ایشان رویگردان پس تو (موردِ) سرزنش قرار نمی گیری ۵۴**

**وَ ذَکِّرْ فَإِنَّ الذِّکْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ‌ (55)**

**و (ای محمّد) متذکر شو که تذکر (به کلام الهی) به مؤمنان سود می دهد ۵۵**

**وَ مَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَ الْإِنْسَ إِلاَّ لِيَعْبُدُونِ‌ (56)**

**و جِنّ و انسان را خلق نکردیم مگر برای آنکه مرا عبادت کنند (احکام الله را اجرا کنند) ۵۶**

**مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَ مَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعِمُونِ‌ (57)**

**از آنان رزقی را نمی خواهم و نمی خواهم که به من خوراک دهند ۵۷**

**إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ‌ (58)**

**همانا الله رزق دهندۀ صاحبِ قدرت است ۵۸**

**فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذَنُوباً مِثْلَ ذَنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلاَ يَسْتَعْجِلُونِ‌ (59)**

**پس آنان که ستم کردند گناهی به مانند گناهان همفکرانشان دارند پس (در وقوع عذاب) عجله نکنند ۵۹**

**فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ کَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ‌ (60)**

**پس وای بر کسانیکه کُفر ورزیدند، از روزی که وعده داده می شوند ۶۰**

**سوره طور - ۵۲**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**وَ الطُّورِ (1)**

**و طور ۱**

**وَ کِتَابٍ مَسْطُورٍ (2)**

**و دستورات نوشته شده ۲**

**فِي رَقٍّ مَنْشُورٍ (3)**

**در نوشته ای سرگُشاده ۳**

**وَ الْبَيْتِ الْمَعْمُورِ (4)**

**و خانۀ ساخته شده ۴**

**وَ السَّقْفِ الْمَرْفُوعِ‌ (5)**

**و سقفِ اَفراشته ۵**

**وَ الْبَحْرِ الْمَسْجُورِ (6)**

**و دریای از هم شکافته ۶**

**إِنَّ عَذَابَ رَبِّکَ لَوَاقِعٌ‌ (7)**

**همانا عذاب پروردگارت فرود خواهد آمد ۷**

**مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ‌ (8)**

**(هیچکس) دفع کنندۀ آن (عذاب) نیست ۸**

**يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْراً (9)**

**روزی که آسمان به لرزه در می آید ۹**

**وَ تَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْراً (10)**

**و کوه ها روان می گردند ۱۰**

**فَوَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُکَذِّبِينَ‌ (11)**

**پس وای در آن روز بر (افرادِ) تکذیب کننده ۱۱**

**الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ يَلْعَبُونَ‌ (12)**

**کسانیکه به یاوه گویی سرگرم هستند ۱۲**

**يَوْمَ يُدَعُّونَ إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ دَعّاً (13)**

**روزی که به سوی جهنم به شدّت کشیده می شوند ۱۳**

**هٰذِهِ النَّارُ الَّتِي کُنْتُمْ بِهَا تُکَذِّبُونَ‌ (14)**

**این آن آتش است که آن را دروغ می شُمردید ۱۴**

**أَ فَسِحْرٌ هٰذَا أَمْ أَنْتُمْ لاَ تُبْصِرُونَ‌ (15)**

**پس آیا این هم جادو است یا شما نمی بینید؟ ۱۵**

**اصْلَوْهَا فَاصْبِرُوا أَوْ لاَ تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْکُمْ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (16)**

**آن (عذاب) را بچشید، صبر کنید یا صبر نکنید بر شما یکسان است، جز این نیست که بدانچه انجام می دادید مُجازات می شوید ۱۶**

**إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَ نَعِيمٍ‌ (17)**

**همانا پرهیزکاران در باغها و نعمت ها هستند ۱۷**

**فَاکِهِينَ بِمَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ وَ وَقَاهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ‌ (18)**

**پس، از آنچه به آنها پروردگارشان (از نعمت ها) داده است برخوردار هستند و پروردگارشان عذاب دوزخ را از ایشان باز خواهد داشت ۱۸**

**کُلُوا وَ اشْرَبُوا هَنِيئاً بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (19)**

**بُخورید و بنوشید، به پاداش آنچه می کردید گوارایتان باد ۱۹**

**مُتَّکِئِينَ عَلَى سُرُرٍ مَصْفُوفَةٍ وَ زَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ‌ (20)**

**بر تخت هایی ردیف به هم تکیه می زنند و ایشان را به مُختص شدگانی چشم نواز همدم می گردانیم ۲۰**

**وَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ اتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَ مَا أَلَتْنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْ‌ءٍ کُلُّ امْرِئٍ بِمَا کَسَبَ رَهِينٌ‌ (21)**

**و کسانیکه ایمان آورده اند و فرزندانشان که در ایمان پیرویشان کردند، فرزندانشان را به آنها مُلحق می کنیم و از اعمال ایشان چیزی را کم نخواهیم کرد، هر کس در گرو آنچه انجام داده می باشد ۲۱**

**وَ أَمْدَدْنَاهُمْ بِفَاکِهَةٍ وَ لَحْمٍ مِمَّا يَشْتَهُونَ‌ (22)**

**و ایشان را به میوه ها و گوشتی از آنچه بخواهند، پذیرایی می کنیم ۲۲**

**يَتَنَازَعُونَ فِيهَا کَأْساً لاَ لَغْوٌ فِيهَا وَ لاَ تَأْثِيمٌ‌ (23)**

**از جامی که در آن نه بیهودگی و نه گناهی است (از آن) می نوشند ۲۳**

**وَ يَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَهُمْ کَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَکْنُونٌ‌ (24)**

**بر اطراف ایشان فرزندانی گردش می کنند، گویا آنان مرواریدی پوشیده اند ۲۴**

**وَ أَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ‌ (25)**

**(اهل بهشت) به یکدیگر روی می آورند و از هم می پرسند ۲۵**

**قَالُوا إِنَّا کُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ‌ (26)**

**می گویند: همانا ما پیش از این (در دنیا) در خانوادۀ خود بیم داشتیم ۲۶**

**فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَ وَقَانَا عَذَابَ السَّمُومِ‌ (27)**

**پس الله بر ما منت نهاد و ما را از عذاب سوزندۀ (جهنم) نگاه داشت ۲۷**

**إِنَّا کُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ‌ (28)**

**همانا ما از پیش الله را صدا می زدیم، همانا او نیکوکارِ مهربان است ۲۸**

**فَذَکِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّکَ بِکَاهِنٍ وَ لاَ مَجْنُونٍ‌ (29)**

**پس (ای محمّد) یادآوری کن که تو به نعمت پروردگارت غیبگو و دیوانه نیستی ۲۹**

**أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَتَرَبَّصُ بِهِ رَيْبَ الْمَنُونِ‌ (30)**

**آیا می گویند: (محمّد) شاعری است که انتظار مرگ او را می بریم ۳۰**

**قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَکُمْ مِنَ الْمُتَرَبِّصِينَ‌ (31)**

**(ای محمّد) بگو: منتظر باشید که من (نیز) با شما از (افرادِ) مُنتظر هستم ۳۱**

**أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلاَمُهُمْ بِهٰذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ‌ (32)**

**آیا پندارهای ایشان، آنها را به این اَمر وا می دارد یا ایشان قومی سرکش هستند؟ ۳۲**

**أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ بَلْ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (33)**

**آیا (کافران) می گویند: آن (قرآن) را ساخته است بلکه ایمان نمی‌آورند ۳۳**

**فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ إِنْ کَانُوا صَادِقِينَ‌ (34)**

**پس اگر راستگو هستید سخنی همچون آن (قرآن) را بیاورید ۳۴**

**أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْ‌ءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ‌ (35)**

**آیا از هیچ خلق شده اند یا ایشان خالق هستند؟ ۳۵**

**أَمْ خَلَقُوا السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ بَلْ لاَ يُوقِنُونَ‌ (36)**

**آیا آسمانها و زمین را خلق کرده اند؟ بلکه یقین ندارند ۳۶**

**أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّکَ أَمْ هُمُ الْمُسَيْطِرُونَ‌ (37)**

**آیا نزد ایشان گنجینه‌های پروردگارت است یا ایشان (بر آنها) تسلّط دارند؟ ۳۷**

**أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ‌ (38)**

**آیا آنان را نردبانی است که با آن (بالا رفته و) بشنوند پس شنوندۀ آنان دلیلی آشکار بیاورد؟ ۳۸**

**أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَ لَکُمُ الْبَنُونَ‌ (39)**

**آیا الله دختران دارد و شما پسران دارید؟ ۳۹**

**أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْراً فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ‌ (40)**

**آیا (محمّد) از آنها مُزدی را می‌خواهی پس ایشان از پرداخت آن درمانده اند؟ ۴۰**

**أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَکْتُبُونَ‌ (41)**

**آیا غیب نزد ایشان است و ایشان (آن را) می نویسند؟ ۴۱**

**أَمْ يُرِيدُونَ کَيْداً فَالَّذِينَ کَفَرُوا هُمُ الْمَکِيدُونَ‌ (42)**

**آیا نیرنگی را می خواهند بزنند؟ پس کسانیکه کُفر ورزیدند خود در نیرنگ خویش گرفتار هستند ۴۲**

**أَمْ لَهُمْ إِلٰهٌ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِکُونَ‌ (43)**

**آیا برای ایشان صاحب قدرتی غیر از الله است؟ الله مُنزّه است از آنچه شرک می ورزند ۴۳**

**وَ إِنْ يَرَوْا کِسْفاً مِنَ السَّمَاءِ سَاقِطاً يَقُولُوا سَحَابٌ مَرْکُومٌ‌ (44)**

**و اگر قطعه سنگی را در حال سقوط از آسمان ببیند، (کافران) گویند: ابری مُتراکم است ۴۴**

**فَذَرْهُمْ حَتَّى يُلاَقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ‌ (45)**

**پس (ای محمّد) ایشان را رها کن تا ایشان به روزی برسند که در آن به صاعقۀ (عذاب) گرفتار می شوند ۴۵**

**يَوْمَ لاَ يُغْنِي عَنْهُمْ کَيْدُهُمْ شَيْئاً وَ لاَ هُمْ يُنْصَرُونَ‌ (46)**

**روزی که از ایشان نیرنگ آنها چیزی را دفع نکند و آنان یاری نشوند ۴۶**

**وَ إِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَاباً دُونَ ذٰلِکَ وَ لٰکِنَّ أَکْثَرَهُمْ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (47)**

**و همانا برای کسانیکه ستم کردند عذابی غیر از آن است و لیکن بیشتر ایشان نمی دانند ۴۷**

**وَ اصْبِرْ لِحُکْمِ رَبِّکَ فَإِنَّکَ بِأَعْيُنِنَا وَ سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّکَ حِينَ تَقُومُ‌ (48)**

**و (ای محمّد) برای حُکم پروردگارت شکیبا باش پس همانا تو زیر نظر ما هستی و به سپاس پروردگارت هنگامی که بر می خیزی، تسبیح گوی ۴۸**

**وَ مِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَ إِدْبَارَ النُّجُومِ‌ (49)**

**و از شب پس هنگام رفتن ستارگان، او را تسبیح گوی ۴۹**

**سوره نجم - ۵۳**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**وَ النَّجْمِ إِذَا هَوَى‌ (1)**

**و ستاره هنگامیکه می درخشد ۱**

**مَا ضَلَّ صَاحِبُکُمْ وَ مَا غَوَى‌ (2)**

**هم صحبت شما (محمّد) گُمراه نشده و مُنحرف نیست ۲**

**وَ مَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَى‌ (3)**

**از روی هوای نفس سخن نمی گوید ۳**

**إِنْ هُوَ إِلاَّ وَحْيٌ يُوحَى‌ (4)**

**بلکه قرآن جز وحیی که القاء می شود نیست ۴**

**عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَى‌ (5)**

**آنرا بسیار نیرومند به او (محمّد) تعلیم داد ۵**

**ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَى‌ (6)**

**نیرومندی که در (عرش) اُستوار است ۶**

**وَ هُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَى‌ (7)**

**و او بر اُفق بالا است ۷**

**ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى‌ (8)**

**سپس فرود آمد و نزدیک شد ۸**

**فَکَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى‌ (9)**

**به اندازۀ پهنای دو کمان یا نزدیکتر آمد ۹**

**فَأَوْحَى إِلَى عَبْدِهِ مَا أَوْحَى‌ (10)**

**پس به سوی بندۀ خویش قرآن را وحی نمود ۱۰**

**مَا کَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَى‌ (11)**

**دل (محمّد) از آنچه دید دروغ نگفت ۱۱**

**أَ فَتُمَارُونَهُ عَلَى مَا يَرَى‌ (12)**

**آیا با او (محمّد) دربارۀ آنچه می بیند ستیزه می کنید؟ ۱۲**

**وَ لَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَى‌ (13)**

**و مسلّماً آن را بار دیگر (نیز) دید ۱۳**

**عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى‌ (14)**

**کنار "سِدرة المُنتهی" ۱۴**

**عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَى‌ (15)**

**که باغ اَبدی نزدِ آن است ۱۵**

**إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَى‌ (16)**

**آنگاه که سِدر را آنچه که می پوشاند مخفی نمود ۱۶**

**مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَ مَا طَغَى‌ (17)**

**دیدگان (محمّد) منحرف نشد و تجاوز نکرد ۱۷**

**لَقَدْ رَأَى مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْکُبْرَى‌ (18)**

**مسلّماً آیات بزرگ پروردگار خویش را دید ۱۸**

**أَ فَرَأَيْتُمُ اللاَّتَ وَ الْعُزَّى‌ (19)**

**آیا شما (نیز) لات و عُزّی را دیدید ۱۹**

**وَ مَنَاةَ الثَّالِثَةَ الْأُخْرَى‌ (20)**

**و مَنات (همان) سوّمین دیگر را (دیدید)؟ 20**

**أَ لَکُمُ الذَّکَرُ وَ لَهُ الْأُنْثَى‌ (21)**

**آیا شما پسر دارید و الله دختر دارد؟ ۲۱**

**تِلْکَ إِذاً قِسْمَةٌ ضِيزَى‌ (22)**

**آنگاه آن تقسیم کردنی غیر عادلانه است ۲۲**

**إِنْ هِيَ إِلاَّ أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَ آبَاؤُکُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلاَّ الظَّنَّ وَ مَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ وَ لَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمُ الْهُدَى‌ (23)**

**آنها جز (اسامی) نیستند که شما و پدرانتان آنها را نامیده اید، الله بدانها دلیلی را نازل نکرده است جز پندار (باطل) و آنچه نفس (انسان) به آن میل دارد را پیروی نمی کنند و هر آینه هدایت از پروردگارشان به سوی ایشان آمد ۲۳**

**أَمْ لِلْإِنْسَانِ مَا تَمَنَّى‌ (24)**

**آیا انسان آنچه آرزو کند را بدست می آورد؟ ۲۴**

**فَلِلَّهِ الْآخِرَةُ وَ الْأُولَى‌ (25)**

**بلکه برای الله سرانجام و آغاز کارهاست ۲۵**

**وَ کَمْ مِنْ مَلَکٍ فِي السَّمَاوَاتِ لاَ تُغْنِي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئاً إِلاَّ مِنْ بَعْدِ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَ يَرْضَى‌ (26)**

**و چه بسا فرشتگانی در آسمانها هستند که شفاعت (میانجیگری) ایشان چیزی را دفع نمی کند جز بعد از آنکه الله به هر کس که بخواهد اجازه دهد و خُشنود باشد ۲۶**

**إِنَّ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ لَيُسَمُّونَ الْمَلاَئِکَةَ تَسْمِيَةَ الْأُنْثَى‌ (27)**

**همانا کسانیکه به آخرت ایمان ندارند، فرشتگان را به اسم دختران می نامند ۲۷**

**وَ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلاَّ الظَّنَّ وَ إِنَّ الظَّنَّ لاَ يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئاً (28)**

**و آنان به آن دانشی ندارند، جز پندار (باطل) را پیروی نمی کنند و همانا پندار به اندازۀ ذرّه ای از حقّ بی نیاز نمی کند ۲۸**

**فَأَعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّى عَنْ ذِکْرِنَا وَ لَمْ يُرِدْ إِلاَّ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا (29)**

**پس (ای محمّد) از آن کس که از یاد من روی می گرداند و جز زندگی دنیا را طالب نیست دوری کن ۲۹**

**ذٰلِکَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّ رَبَّکَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَى‌ (30)**

**این مُنتهای دانش ایشان است، همانا پروردگارت داناتر است به کسی که از راهش گُمراه شده و او به کسی که هدایت یافته داناتر است ۳۰**

**وَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاءُوا بِمَا عَمِلُوا وَ يَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى‌ (31)**

**و آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است از آنِ الله است تا کسانی را که بدی کرده اند بدآنچه انجام داده اند مُجازات کند و کسانیکه نیکویی کرده اند را به نیکویی پاداش دهد ۳۱**

**الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ کَبَائِرَ الْإِثْمِ وَ الْفَوَاحِشَ إِلاَّ اللَّمَمَ إِنَّ رَبَّکَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ هُوَ أَعْلَمُ بِکُمْ إِذْ أَنْشَأَکُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَ إِذْ أَنْتُمْ أَجِنَّةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِکُمْ فَلاَ تُزَکُّوا أَنْفُسَکُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى‌ (32)**

**کسانیکه از گناهان بزرگ و زشتکاریها جز لغزشهای نآگاهانه دوری کردند، همانا آمرزش پروردگار تو گسترده است، او به شما داناتر است زمانی که شما را از زمین پدید آورد و زمانی که در شکم های مادرانتان نهان بودید پس از خودتان به پاکی یاد نکنید، او به کسی که پرهیزکاری می کند داناست ۳۲**

**أَ فَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى‌ (33)**

**آیا آن را دیدی که به (فرمان الله) پُشت کرد ۳۳**

**وَ أَعْطَى قَلِيلاً وَ أَکْدَى‌ (34)**

**و (فقط) اندکی بخشید و خودداری کرد؟ ۳۴**

**أَ عِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَى‌ (35)**

**آیا علم به غیب نزد اوست و او بصیرت دارد؟ ۳۵**

**أَمْ لَمْ يُنَبَّأْ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَى‌ (36)**

**آیا بدانچه در صحیفه های موسی است خبردار نشده؟ ۳۶**

**وَ إِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى‌ (37)**

**و ابراهیم، کسی که (به عهدش) وفا کرد ۳۷**

**أَلاَّ تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى‌ (38)**

**هیچ باربرنده ای بار (گناه) دیگری را برندارد ۳۸**

**وَ أَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلاَّ مَا سَعَى‌ (39)**

**و انسان (پاداشی در قیامت) نخواهد داشت جز آنکه کوشش کند ۳۹**

**وَ أَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَى‌ (40)**

**و آنکه کوشش او (توسط الله) دیده خواهد شد ۴۰**

**ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوْفَى‌ (41)**

**سپس پاداشش به او به تمامی داده خواهد شد ۴۱**

**وَ أَنَّ إِلَى رَبِّکَ الْمُنْتَهَى‌ (42)**

**و آنکه عاقبت کارها به سوی پروردگارت است ۴۲**

**وَ أَنَّهُ هُوَ أَضْحَکَ وَ أَبْکَى‌ (43)**

**و همانا الله است که می خنداند و می گریاند ۴۳**

**وَ أَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَ أَحْيَا (44)**

**و همانا الله است که می میراند و زنده می سازد ۴۴**

**وَ أَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّکَرَ وَ الْأُنْثَى‌ (45)**

**و همانا اوست که دو جفت، نر و ماده را خلق می کند ۴۵**

**مِنْ نُطْفَةٍ إِذَا تُمْنَى‌ (46)**

**از نطفه ای که (در رحم) ریخته می شود ۴۶**

**وَ أَنَّ عَلَيْهِ النَّشْأَةَ الْأُخْرَى‌ (47)**

**و همانا پدید آوردن خلقت دیگر نیز بر عهدۀ اوست ۴۷**

**وَ أَنَّهُ هُوَ أَغْنَى وَ أَقْنَى‌ (48)**

**و همانا اوست که بی نیاز کرد و نگهداری نمود ۴۸**

**وَ أَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشِّعْرَى‌ (49)**

**و آنکه او پروردگار حواسها (ی پنجگانه) است ۴۹**

**وَ أَنَّهُ أَهْلَکَ عَاداً الْأُولَى‌ (50)**

**و همانا او (قومِ) عاد نخستین را هلاک کرد ۵۰**

**وَ ثَمُودَ فَمَا أَبْقَى‌ (51)**

**و (قومِ) ثمود را باقی نگذاشت ۵۱**

**وَ قَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ کَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَ أَطْغَى‌ (52)**

**و قوم نوح را از قبل (نابود کرد)، همانا ایشان ستمکار و سرکش بودند ۵۲**

**وَ الْمُؤْتَفِکَةَ أَهْوَى‌ (53)**

**و دروغ پردازان را نابود ساخت ۵۳**

**فَغَشَّاهَا مَا غَشَّى‌ (54)**

**پس آنها را (عذاب) به سختی پوشاند ۵۴**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکَ تَتَمَارَى‌ (55)**

**پس به کدامین نعمت های پروردگارت می ستیزی؟**

**هٰذَا نَذِيرٌ مِنَ النُّذُرِ الْأُولَى‌ (56)**

**این (پیامبر) هشدار دهنده ای چون هشدار دهنده های پیشین است‏ ۵۶**

**أَزِفَتِ الْآزِفَةُ (57)**

**(عذاب) نزدیک گشت ۵۷**

**لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ کَاشِفَةٌ (58)**

**جز الله کسی نمی تواند آن را برطرف کند ۵۸**

**أَ فَمِنْ هٰذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ‌ (59)**

**آیا از این سخن تعجب می کنید ۵۹**

**وَ تَضْحَکُونَ وَ لاَ تَبْکُونَ‌ (60)**

**و می خندید و گریه نمی کنید؟ ۶۰**

**وَ أَنْتُمْ سَامِدُونَ‌ (61)**

**و شما (پیوسته) در گمراهی هستید ۶۱**

**فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَ اعْبُدُوا (62)**

**پس برای الله سجده کنید و (او را) عبادت کنید ۶۲**

**سوره قمر - ۵۴**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَ انْشَقَّ الْقَمَرُ (1)**

**ساعت (قیامت) نزدیک می گردد و ماه شکافته خواهد شد ۱**

**وَ إِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرِضُوا وَ يَقُولُوا سِحْرٌ مُسْتَمِرٌّ (2)**

**و اگر نشانه ای را ببینند روی می گردانند و (کافران) می گویند: جادویی طولانی است ۲**

**وَ کَذَّبُوا وَ اتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَ کُلُّ أَمْرٍ مُسْتَقِرٌّ (3)**

**(آیات الله را) دروغ شُمردند و هوس های خویش را پیروی کردند در حالیکه هر فرمانی مقرّر شده است ۳**

**وَ لَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ (4)**

**و مسلّماً اخبار آنچه مورد نکوهش است بر ایشان آمده ۴**

**حِکْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ النُّذُرُ (5)**

**حِکمتی رسا (سخنان پندآموز) است پس (هشدار) هشدار دهندگان ایشان را سودی نداد ۵**

**فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَى شَيْ‌ءٍ نُکُرٍ (6)**

**پس (ای محمّد) از ایشان رویگردان، روزی که دعوت کننده به چیزی ناخوشایند فرا می خواند ۶**

**خُشَّعاً أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ کَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُنْتَشِرٌ (7)**

**چشمانشان به زیر افتاده است، از گورها بیرون می آیند گویا ایشان ملخ های پراکنده هستند ۷**

**مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْکَافِرُونَ هٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ (8)**

**به سوی دعوتگر چشم می دوزند، کافران می گویند: امروز روزی سخت است ۸**

**کَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَکَذَّبُوا عَبْدَنَا وَ قَالُوا مَجْنُونٌ وَ ازْدُجِرَ (9)**

**پیش از ایشان قومِ نوح، بندۀ ما را دروغ شُمردند و گفتند: دیوانه است و (نوح) آزرده شد ۹**

**فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ (10)**

**پس پروردگار خویش را صدا زد که من شکست خورده ام پس مرا یاری کن ۱۰**

**فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَمِرٍ (11)**

**پس دروازه های آسمان را به آبی سیل‌آسا گُشودیم ۱۱**

**وَ فَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُوناً فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ (12)**

**و چشمه های زمین را شکافتیم پس آبها بر کاری مُقدّر شده به هم پیوستند ۱۲**

**وَ حَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ أَلْوَاحٍ وَ دُسُرٍ (13)**

**و او (نوح) را بر (کِشتی ساخته شده) از تخته ها و میخ ها حمل کردیم ۱۳**

**تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا جَزَاءً لِمَنْ کَانَ کُفِرَ (14)**

**(کِشتی) تحت نظر ما روان بود این پاداش کسی است که انکارش کردند ۱۴**

**وَ لَقَدْ تَرَکْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ مُدَّکِرٍ (15)**

**و مسلّماً آن رخداد را نشانه ای قرار دادیم پس آیا یادآورنده ای است؟ ۱۵**

**فَکَيْفَ کَانَ عَذَابِي وَ نُذُرِ (16)**

**پس عذاب من و هشدار من چگونه بود ۱۶**

**وَ لَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّکْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّکِرٍ (17)**

**و مسلّماً قرآن را برای یادآوری آسان ساختیم پس آیا یادآورنده ای است؟ ۱۷**

**کَذَّبَتْ عَادٌ فَکَيْفَ کَانَ عَذَابِي وَ نُذُرِ (18)**

**و (قومِ) عاد (آیات الله را) دروغ شُمردند پس عذاب من و هشدار من چگونه بود؟ ۱۸**

**إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحاً صَرْصَراً فِي يَوْمِ نَحْسٍ مُسْتَمِرٍّ (19)**

**همانا ما بر ایشان تندبادی در دوره ای شوم پیوسته فرستادیم ۱۹**

**تَنْزِعُ النَّاسَ کَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ (20)**

**مردم را از جا می کَند، گویا آنها ریشه های نخلستانهای کَنده شده هستند ۲۰**

**فَکَيْفَ کَانَ عَذَابِي وَ نُذُرِ (21)**

**پس عذاب و هشدار من چگونه بود؟ ۲۱**

**وَ لَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّکْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّکِرٍ (22)**

**و مسلّماً قرآن را برای یادآوری آسان ساختیم پس آیا یادآورنده ای است؟ ۲۲**

**کَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ (23)**

**و (قوم) ثمود (افرادِ) هشدار دهنده را دروغ شُمردند ۲۳**

**فَقَالُوا أَ بَشَراً مِنَّا وَاحِداً نَتَّبِعُهُ إِنَّا إِذاً لَفِي ضَلاَلٍ وَ سُعُرٍ (24)**

**پس گفتند: آیا بشری از خویش را که یک نفر است او را پیروی کنیم؟ ما در آن هنگام در گُمراهی و دیوانگی هستیم ۲۴**

**أَ أُلْقِيَ الذِّکْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ کَذَّابٌ أَشِرٌ (25)**

**(کافران گفتند): آیا ذکر (کلام الهی) بین ما بر او (صالح) نازل شده؟ بلکه او دروغگویی برتری جو است ۲۵**

**سَيَعْلَمُونَ غَداً مَنِ الْکَذَّابُ الْأَشِرُ (26)**

**سر موعدش خواهند دانست چه کسی دروغگو و برتری جو است ۲۶**

**إِنَّا مُرْسِلُو النَّاقَةِ فِتْنَةً لَهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَ اصْطَبِرْ (27)**

**همانا ما ماده شُتری را برای آزمایش ایشان خواهیم فرستاد پس (ای صالح) ایشان را نظاره کن و صبور باش ۲۷**

**وَ نَبِّئْهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ کُلُّ شِرْبٍ مُحْتَضَرٌ (28)**

**و ایشان را خبر ده که آب میان ایشان تقسیم شده، هر کدام در نوبت آب حاضر شود ۲۸**

**فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ (29)**

**پس هم صحبت خویش را صدا زدند تا بیامد و (ماده شُتر) را کُشت ۲۹**

**فَکَيْفَ کَانَ عَذَابِي وَ نُذُرِ (30)**

**پس عذاب و هشدار من چگونه بود؟ ۳۰**

**إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَکَانُوا کَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ (31)**

**همانا بر ایشان فریادِ (مرگباری) را فرستادیم تا مانند برگ خُشکیده خُرد (و ریز) شدند ۳۱**

**وَ لَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّکْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّکِرٍ (32)**

**و مسلّماً قرآن را آسان ساختیم پس آیا یادآورنده ای است؟ ۳۲**

**کَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ (33)**

**و قوم لوط (افرادِ) هشدار دهنده را دروغ شُمردند ۳۳**

**إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِباً إِلاَّ آلَ لُوطٍ نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ (34)**

**همانا بر ایشان سنگهایی فرستادیم جز خاندان لوط که به هنگام صبح ایشان را نجات دادیم ۳۴**

**نِعْمَةً مِنْ عِنْدِنَا کَذٰلِکَ نَجْزِي مَنْ شَکَرَ (35)**

**(این نجات) نعمتی از جانب ما بود، بدینسان کسی که سپاس گُزارد را پاداش می‌دهیم ۳۵**

**وَ لَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ (36)**

**و مسلّماً (لوط) ایشان را از خشم ما هشدار داد پس با (افرادِ) هشدار دهنده (پیامبران) ستیزه کردند ۳۶**

**وَ لَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَ نُذُرِ (37)**

**و مسلّماً از مهمانان لوط کام خواستند پس چشمان ایشان را کور کردیم پس عذاب من و آنچه (پیامبران) هشدار دادند را بچشید ۳۷**

**وَ لَقَدْ صَبَّحَهُمْ بُکْرَةً عَذَابٌ مُسْتَقِرٌّ (38)**

**و مسلّماً صبحگاه بر ایشان (قومِ لوط) عذابی پایدار آمد ۳۸**

**فَذُوقُوا عَذَابِي وَ نُذُرِ (39)**

**پس عذاب من و آنچه (پیامبران) هشدار دادند را بچشید 39**

**وَ لَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّکْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّکِرٍ (40)**

**و مسلّماً قرآن را برای یادآوری آسان ساختیم پس آیا یادآورنده ای است؟ ۴۰**

**وَ لَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ (41)**

**و مسلّماً (افرادِ) هشدار دهنده به سوی خاندان فرعون آمدند ۴۱**

**کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا کُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ مُقْتَدِرٍ (42)**

**همه نشانه های مرا دروغ شُمردند پس (عذابِ) شوکتمندی با اقتدار ایشان را فرا گرفت ۴۲**

**أَ کُفَّارُکُمْ خَيْرٌ مِنْ أُولٰئِکُمْ أَمْ لَکُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ (43)**

**آیا کافران شما از آنها بهترند یا شما اَمان نامه ای از کتاب های (الهی) دارید؟ ۴۳**

**أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرٌ (44)**

**آیا می گویند: ما متحد هستیم و چیره می گردیم؟ ۴۴**

**سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَ يُوَلُّونَ الدُّبُرَ (45)**

**به زودی جمعشان شکست خواهد خورد و رویگردان خواهند شد ۴۵**

**بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَ السَّاعَةُ أَدْهَى وَ أَمَرُّ (46)**

**بلکه ساعت (قیامت) وعده گاه ایشان است و ساعت (قیامت) هولناکتر و تلخ تر (از هر چیزی) است ۴۶**

**إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلاَلٍ وَ سُعُرٍ (47)**

**همانا مُجرمان (گناهکاران) در گُمراهی و شعله های آتش (جهنم) هستند ۴۷**

**يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ (48)**

**روزی که در آتش (جهنم) بر صورت های خویش کِشیده می‌شوند که (عذاب آن) آتش را بچشید ۴۸**

**إِنَّا کُلَّ شَيْ‌ءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ (49)**

**همانا ما همه چیز را به حدّ و اندازه خلق کردیم ۴۹**

**وَ مَا أَمْرُنَا إِلاَّ وَاحِدَةٌ کَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ (50)**

**و فرمان ما جز یک چشم بر هم زدن نیست ۵۰**

**وَ لَقَدْ أَهْلَکْنَا أَشْيَاعَکُمْ فَهَلْ مِنْ مُدَّکِرٍ (51)**

**و مسلّماً پیروان ایشان را هلاک ساختیم پس آیا یادآورنده ای است؟ ۵۱**

**وَ کُلُّ شَيْ‌ءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ (52)**

**و هر کاری که کردند پس در کتابها (ثبت و ضبط) است ۵۲**

**وَ کُلُّ صَغِيرٍ وَ کَبِيرٍ مُسْتَطَرٌ (53)**

**هر کوچک و بزرگی نوشته شده است ۵۳**

**إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَ نَهَرٍ (54)**

**همانا پرهیزکاران در باغستان ها و چشمه سارها هستند ۵۴**

**فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيکٍ مُقْتَدِرٍ (55)**

**در جایگاه راستینی نزدِ پادشاه با اقتدار ۵۵**

**سوره رحمان - ۵۵**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**الرَّحْمٰنُ‌ (1)**

**(الله) مهربان ۱**

**عَلَّمَ الْقُرْآنَ‌ (2)**

**قرآن را آموزش داد ۲**

**خَلَقَ الْإِنْسَانَ‌ (3)**

**انسان را خلق کرد ۳**

**عَلَّمَهُ الْبَيَانَ‌ (4)**

**بیان کردن را به انسان آموزش داد ۴**

**الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ‌ (5)**

**خورشید و ماه در کار هستند ۵**

**وَ النَّجْمُ وَ الشَّجَرُ يَسْجُدَانِ‌ (6)**

**و ستارگان و درختان مطیع دستورات (الله) هستند ۶**

**وَ السَّمَاءَ رَفَعَهَا وَ وَضَعَ الْمِيزَانَ‌ (7)**

**و آسمانها را برافراشت و میزان را قرار داد ۷**

**أَلاَّ تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ‌ (8)**

**تا در میزان (سنجش) سرکشی نکنید ۸**

**وَ أَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَ لاَ تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ‌ (9)**

**و وزن کردن را به عدالت به پا دارید و در وزن کردن کم نگذارید ۹**

**وَ الْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ‌ (10)**

**و زمین را برای موجودات قرار داد ۱۰**

**فِيهَا فَاکِهَةٌ وَ النَّخْلُ ذَاتُ الْأَکْمَامِ‌ (11)**

**در آن (انواع) میوه ها و نخل دارای شکوفه است ۱۱**

**وَ الْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَ الرَّيْحَانُ‌ (12)**

**و دانه هایی که برگ می آورند ۱۲**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (13)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ ۱۳**

**خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ کَالْفَخَّارِ (14)**

**انسان را از گِلی خُشکیده سُفال مانند خلق کرد ۱۴**

**وَ خَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ (15)**

**و جِنّ را از آمیخته ای از آتش خلق کرد ۱۵**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (16)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ ۱۶**

**رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَ رَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ‌ (17)**

**پروردگار مشرق ها و پروردگار مغرب ها ۱۷**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (18)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ ۱۸**

**مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ‌ (19)**

**دو دریا که با هم مُجاورند را روان ساخت ۱۹**

**بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لاَ يَبْغِيَانِ‌ (20)**

**که میان آنها فاصله‌ای است که در هم آمیخته نشوند ۲۰**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (21)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ ۲۱**

**يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَ الْمَرْجَانُ‌ (22)**

**از آنها (دریاها) مُروارید و مرجان بیرون می آید ۲۲**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (23)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ ۲۳**

**وَ لَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَآتُ فِي الْبَحْرِ کَالْأَعْلاَمِ‌ (24)**

**(حرکت) کِشتی های براَفراشته مثل کوه در دریا از آن اوست ۲۴**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (25)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ ۲۵**

**کُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ‌ (26)**

**هر که بر آن (زمین) است از بین خواهد رفت ۲۶**

**وَ يَبْقَى وَجْهُ رَبِّکَ ذُو الْجَلاَلِ وَ الْإِکْرَامِ‌ (27)**

**تنها ذات پروردگار تو که صاحبِ شُکوه و بزرگواری است باقی می ماند ۲۷**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (28)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 28**

**يَسْأَلُهُ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ (29)**

**هر که در آسمانها و زمین است از الله درخواست می کند و او هر روز دست به (انجام) کاری است ۲۹**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (30)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 30**

**سَنَفْرُغُ لَکُمْ أَيُّهَا الثَّقَلاَنِ‌ (31)**

**به زودی ای دو گرانمایه (انسان و جِنّ) به شما خواهیم پرداخت ۳۱**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (32)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 32**

**يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ فَانْفُذُوا لاَ تَنْفُذُونَ إِلاَّ بِسُلْطَانٍ‌ (33)**

**ای گروه جِنّ و انسان اگر می توانید از مرزهای آسمان و زمین بُگذرید پس بُگذرید (ولی) مگر با داشتن تسلّطی عبور نخواهید کرد ۳۳**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (34)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 34**

**يُرْسَلُ عَلَيْکُمَا شُوَاظٌ مِنْ نَارٍ وَ نُحَاسٌ فَلاَ تَنْتَصِرَانِ‌ (35)**

**بر شما شراره هایی از آتش و مس گُداخته فرستاده شود پس یاری نخواهید شد ۳۵**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (36)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 36**

**فَإِذَا انْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَکَانَتْ وَرْدَةً کَالدِّهَانِ‌ (37)**

**پس هنگامی که (در روز قیامت) آسمان شکافته شود پس چون روغن گُداخته (روان گردد) ۳۷**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (38)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 38**

**فَيَوْمَئِذٍ لاَ يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَ لاَ جَانٌ‌ (39)**

**پس در آن روز از گناه انسان و جِنّ پرسیده نشود ۳۹**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (40)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 40**

**يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَ الْأَقْدَامِ‌ (41)**

**مُجرمان (گناهکاران) به چهره هایشان شناخته می شوند پس به پیشانیها و پاها گرفته می شوند ۴۱**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (42)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 42**

**هٰذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُکَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ‌ (43)**

**این جهنمی است که آن را مُجرمان (گناهکاران) دروغ می‌شُمردند ۴۳**

**يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَ بَيْنَ حَمِيمٍ آنٍ‌ (44)**

**میان آتش و آب جوشان گردش خواهند کرد ۴۴**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (45)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 45**

**وَ لِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَانِ‌ (46)**

**و (برای) آنکس که از مقام پروردگارش بترسد دو باغ است ۴۶**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (47)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 47**

**ذَوَاتَا أَفْنَانٍ‌ (48)**

**(باغهای) دارنده شاخسارها ۴۸**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (49)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 49**

**فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ‌ (50)**

**در آن دو چشمه روان است ۵۰**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (51)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 51**

**فِيهِمَا مِنْ کُلِّ فَاکِهَةٍ زَوْجَانِ‌ (52)**

**در آن از هر میوه ای دو جفت موجود است ۵۲**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (53)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 53**

**مُتَّکِئِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ وَ جَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ‌ (54)**

**بر بسترهایی که آستر آنها از حریر سبز است تکیه کنند و میوۀ دو باغ در دسترس است ۵۴**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (55)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 55**

**فِيهِنَّ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَ لاَ جَانٌ‌ (56)**

**در آنها (بهشت) زیبا رویانی است که پیش از آنها هیچ انسان و جنّی با ایشان نیامیخته است ۵۶**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (57)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 57**

**کَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَ الْمَرْجَانُ‌ (58)**

**که ایشان چون یاقوت و مرجان هستند ۵۸**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (59)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 59**

**هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلاَّ الْإِحْسَانُ‌ (60)**

**آیا پاداش نیکوکاری جز نیکوکاری است؟ ۶۰**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (61)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 61**

**وَ مِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ‌ (62)**

**و غیر آن دو باغ، دو باغ دیگر است ۶۲**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (63)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 63**

**مُدْهَامَّتَانِ‌ (64)**

**دو باغ سبزِ تیره ۶۴**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (65)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 65**

**فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ‌ (66)**

**در آنها دو چشمه جوشان است ۶۶**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (67)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 67**

**فِيهِمَا فَاکِهَةٌ وَ نَخْلٌ وَ رُمَّانٌ‌ (68)**

**در آنها انواع میوه ها و نخل و انار موجود است ۶۸**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (69)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 69**

**فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ‌ (70)**

**در آنجا (بهشت) مُختص شدگانی زیبا وجود دارند ۷۰**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (71)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 71**

**حُورٌ مَقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ‌ (72)**

**مُختص شدگانی زیبا رو در خیمه‌ها هستند ۷۲**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (73)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 73**

**لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَ لاَ جَانٌ‌ (74)**

**با آنان پیش از ایشان، انسان و جنّ نیامیخته است ۷۴**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (75)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 75**

**مُتَّکِئِينَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَ عَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ‌ (76)**

**بر بالش های سبز و بسترهای نیکو تکیه زده اند ۷۶**

**فَبِأَيِّ آلاَءِ رَبِّکُمَا تُکَذِّبَانِ‌ (77)**

**پس کدامین نعمت های پروردگارتان را دروغ می شُمارید؟ 77**

**تَبَارَکَ اسْمُ رَبِّکَ ذِي الْجَلاَلِ وَ الْإِکْرَامِ (78)**

**مُبارک باد اسم پروردگار صاحبِ شُکوه و گرامی تو (که مهیّا کننده همه اینهاست) ۷۸**

**سوره واقعه – ۵۶**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ (1)**

**هنگامی که (قیامت) رُخ دهد ۱**

**لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا کَاذِبَةٌ (2)**

**که در وقوع آن تردیدی نیست ۲**

**خَافِضَةٌ رَافِعَةٌ (3)**

**خوار کننده و بالا برنده (انسانهاست) ۳**

**إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجّاً (4)**

**آنگاه که زمین به شدّت بلرزد ۴**

**وَ بُسَّتِ الْجِبَالُ بَسّاً (5)**

**و کوه ها به شدّت رانده شوند ۵**

**فَکَانَتْ هَبَاءً مُنْبَثّاً (6)**

**پس به مانند گَرد و غبار پراکنده شوند ۶**

**وَ کُنْتُمْ أَزْوَاجاً ثَلاَثَةً (7)**

**و شما به گروه های سه گانه (تقسیم) شوید ۷**

**فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ (8)**

**پس اهل نیکبختی، اهل نیکبختی چه کسانی هستند؟ ۸**

**وَ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ (9)**

**و اهل ذلّت چه کسانی هستند؟ ۹**

**وَ السَّابِقُونَ السَّابِقُونَ‌ (10)**

**و سبقت گیرندگان (این دنیا) همان سبقت گیرندگان آخرت هستند ۱۰**

**أُولٰئِکَ الْمُقَرَّبُونَ‌ (11)**

**آنان نزدیکان (به خوشبختی) هستند ۱۱**

**فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ‌ (12)**

**در باغ پُر نعمت ۱۲**

**ثُلَّةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ‌ (13)**

**بعضی از پیشینیان ۱۳**

**وَ قَلِيلٌ مِنَ الْآخِرِينَ‌ (14)**

**و اندکی از (افرادِ) آینده ۱۴**

**عَلَى سُرُرٍ مَوْضُونَةٍ (15)**

**بر تخت های سایه دار ۱۵**

**مُتَّکِئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ‌ (16)**

**روبروی هم تکیه زده اند ۱۶**

**يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ‌ (17)**

**بر(گِرد) ایشان فرزندانی جاودان می چرخند ۱۷**

**بِأَکْوَابٍ وَ أَبَارِيقَ وَ کَأْسٍ مِنْ مَعِينٍ‌ (18)**

**با جام ها و ظرف ها و پیاله ای از نوشیدنی گوارا ۱۸**

**لاَ يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَ لاَ يُنْزِفُونَ‌ (19)**

**از آن سر درد نمی گیرند و (از نوشیدن آن) خسته نمی شوند ۱۹**

**وَ فَاکِهَةٍ مِمَّا يَتَخَيَّرُونَ‌ (20)**

**انواع میوه‌ ها از آنچه میل داشته باشند ۲۰**

**وَ لَحْمِ طَيْرٍ مِمَّا يَشْتَهُونَ‌ (21)**

**و گوشت پرنده از آنچه هوس کنند ۲۱**

**وَ حُورٌ عِينٌ‌ (22)**

**و چشم نوازانی مُختص شده ۲۲**

**کَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَکْنُونِ‌ (23)**

**همچون مُروارید دست نخورده ۲۳**

**جَزَاءً بِمَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (24)**

**پاداشی بدانچه انجام می دادند ۲۴**

**لاَ يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْواً وَ لاَ تَأْثِيماً (25)**

**در آن (بهشت) سخن بیهوده و گناه آلود نمی شنوند ۲۵**

**إِلاَّ قِيلاً سَلاَماً سَلاَماً (26)**

**جز اینکه گفته می شود کامل باشید، کامل ۲۶**

**وَ أَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ‌ (27)**

**و اهل نیکبختی، اهل نیکبختی چه کسانی هستند؟ ۲۷**

**فِي سِدْرٍ مَخْضُودٍ (28)**

**در نظمی بی مثال ۲۸**

**وَ طَلْحٍ مَنْضُودٍ (29)**

**و انبوهی از کامیابی ۲۹**

**وَ ظِلٍّ مَمْدُودٍ (30)**

**و سایۀ گُسترده ۳۰**

**وَ مَاءٍ مَسْکُوبٍ‌ (31)**

**و (در کنار) آبشارها ۳۱**

**وَ فَاکِهَةٍ کَثِيرَةٍ (32)**

**و میوۀ فراوان ۳۲**

**لاَ مَقْطُوعَةٍ وَ لاَ مَمْنُوعَةٍ (33)**

**نه قطع شدنی و نه ممنوع شده ۳۳**

**وَ فُرُشٍ مَرْفُوعَةٍ (34)**

**و همسرانی بلند مرتبه ۳۴**

**إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنْشَاءً (35)**

**همانا ما آنها را به دقت پدید آورده ایم ۳۵**

**فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْکَاراً (36)**

**پس ایشان را پاک و دست نخورده قرار دادیم ۳۶**

**عُرُباً أَتْرَاباً (37)**

**شیفتگانی همتراز ۳۷**

**لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ‌ (38)**

**برای اهل نیکبختی ۳۸**

**ثُلَّةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ‌ (39)**

**گروهی از پیشینیان ۳۹**

**وَ ثُلَّةٌ مِنَ الْآخِرِينَ‌ (40)**

**و گروهی از آیندگان ۴۰**

**وَ أَصْحَابُ الشِّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ‌ (41)**

**و اهل ذلّت و اهل ذلّت چه کسانی هستند ۴۱**

**فِي سَمُومٍ وَ حَمِيمٍ‌ (42)**

**در آتشی سوزان و آبی جوشان ۴۲**

**وَ ظِلٍّ مِنْ يَحْمُومٍ‌ (43)**

**و سایه ای از دود ۴۳**

**لاَ بَارِدٍ وَ لاَ کَرِيمٍ‌ (44)**

**نه خُنک و نه گرامی (می شوند) ۴۴**

**إِنَّهُمْ کَانُوا قَبْلَ ذٰلِکَ مُتْرَفِينَ‌ (45)**

**همانا ایشان از پیش (در دنیا از افرادِ) مرفّه بودند ۴۵**

**وَ کَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنْثِ الْعَظِيمِ‌ (46)**

**و بر گناه بزرگ پافشاری می کردند ۴۶**

**وَ کَانُوا يَقُولُونَ أَ إِذَا مِتْنَا وَ کُنَّا تُرَاباً وَ عِظَاماً أَ إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ‌ (47)**

**و می گفتند: آیا زمانی که مُردیم و خاک و استخوانها شدیم، آیا ما برانگیخته خواهیم شد؟ ۴۷**

**أَ وَ آبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ‌ (48)**

**آیا پدران پیشین ما (نیز برانگیخته خواهند شد)؟ ۴۸**

**قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ‌ (49)**

**(ای محمّد) بگو: همانا اوّلین و آخرین (از شما) ۴۹**

**لَمَجْمُوعُونَ إِلَى مِيقَاتِ يَوْمٍ مَعْلُومٍ‌ (50)**

**به سوی وعده گاه مشخص (در روز قیامت) گِردآورده می شوند ۵۰**

**ثُمَّ إِنَّکُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمُکَذِّبُونَ‌ (51)**

**سپس شما ای (افرادِ) گُمراه دروغ پرداز ۵۱**

**لَآکِلُونَ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زَقُّومٍ‌ (52)**

**قطعاً از درخت زَقُّوم خواهید خورد ۵۲**

**فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ‌ (53)**

**پس از آن (درخت) شکم ها را پُر خواهید کرد ۵۳**

**فَشَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ‌ (54)**

**سپس بر آن از آبِ جوشان می نوشید ۵۴**

**فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ‌ (55)**

**پس چون نوشیدن شُتران تشنه شده، نوشانده خواهید شد ۵۵**

**هٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ‌ (56)**

**این پذیرایی در روز جزا است ۵۶**

**نَحْنُ خَلَقْنَاکُمْ فَلَوْ لاَ تُصَدِّقُونَ (57)**

**ما شما را خلق کردیم پس چرا تصدیق نمی کنید؟ ۵۷**

**أَ فَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ‌ (58)**

**آیا دیدید آنچه (از منی در رحم) می ریزید ۵۸**

**أَ أَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ‌ (59)**

**آیا شما آن را خلق می کنید یا ما خالق هستیم؟ ۵۹**

**نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَکُمُ الْمَوْتَ وَ مَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ‌ (60)**

**ما میان شما مرگ را قرار دادیم و ما پیشی گیرنده نیستیم ۶۰**

**عَلَى أَنْ نُبَدِّلَ أَمْثَالَکُمْ وَ نُنْشِئَکُمْ فِي مَا لاَ تَعْلَمُونَ‌ (61)**

**بر اینکه تا شما را جایگزین سازیم و شما را از آنچه نمی دانید (در آفرینشی دیگر) پدید می آوریم ۶۱**

**وَ لَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَى فَلَوْ لاَ تَذَکَّرُونَ‌ (62)**

**و مسلّماً متوجه پیدایش نخستین شدید پس چرا متذکر نمی شوید؟ ۶۲**

**أَ فَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ‌ (63)**

**آیا در آنچه که کِشت می کنید اندیشه کرده‌اید؟ ۶۳**

**أَ أَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ‌ (64)**

**آیا شما آن را می رویانید یا ما آن را می رویانیم؟ ۶۴**

**لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَاماً فَظَلْتُمْ تَفَکَّهُونَ‌ (65)**

**اگر بخواهیم آن (کِشتزار) را خُشک می گردانیم پس حسرت زده می شوید ۶۵**

**إِنَّا لَمُغْرَمُونَ‌ (66)**

**(و می گویید:) همانا ما زیان دیده‌ایم ۶۶**

**بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ‌ (67)**

**بلکه ما (از رزق) محروم شده ایم ۶۷**

**أَ فَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ‌ (68)**

**آیا در آبی که می نوشید اندیشه کرده‌اید؟ ۶۸**

**أَ أَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ‌ (69)**

**آیا شما آن را از ابر فرود می آورید یا ما فرود آورنده (آن) هستیم؟ ۶۹**

**لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجاً فَلَوْ لاَ تَشْکُرُونَ‌ (70)**

**اگر می خواستیم آن را تلخ می گردانیدیم پس چرا سپاسگزاری نمی کنید؟ ۷۰**

**أَ فَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ‌ (71)**

**آیا در آتشی که (آن را) روشن می کنید اندیشه می کنید؟ ۷۱**

**أَ أَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ‌ (72)**

**آیا شما درخت آن را پدید آورده اید یا ما پدیدآورنده (آن) هستیم؟ ۷۲**

**نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْکِرَةً وَ مَتَاعاً لِلْمُقْوِينَ‌ (73)**

**ما آن را یادآوری و بهره ای برای (افرادِ) جوینده قرار دادیم ۷۳**

**فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّکَ الْعَظِيمِ‌ (74)**

**پس به نام پروردگار بزرگ خود تسبیح بگوی ۷۴**

**فَلاَ أُقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ‌ (75)**

**پس سوگند به موقعیت های ستارگان ۷۵**

**وَ إِنَّهُ لَقَسَمٌ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ‌ (76)**

**و همانا آن سوگندی بزرگ است اگر بدانید ۷۶**

**إِنَّهُ لَقُرْآنٌ کَرِيمٌ‌ (77)**

**همانا آن قرآن گرامی است ۷۷**

**فِي کِتَابٍ مَکْنُونٍ‌ (78)**

**در کتابی پوشیده ۷۸**

**لاَ يَمَسُّهُ إِلاَّ الْمُطَهَّرُونَ‌ (79)**

**بدان جز پاکان (فرشتگان) دسترسی ندارند ۷۹**

**تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (80)**

**نازل شده ای از پروردگار جهانیان است ۸۰**

**أَ فَبِهٰذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ‌ (81)**

**پس آیا به این سخن بی اعتنا هستید؟ ۸۱**

**وَ تَجْعَلُونَ رِزْقَکُمْ أَنَّکُمْ تُکَذِّبُونَ‌ (82)**

**و بهرۀ خود را در دروغ شُمردن آن قرار می دهید ۸۲**

**فَلَوْ لاَ إِذَا بَلَغَتِ الْحُلْقُومَ‌ (83)**

**پس هنگامی که جان به گلوگاه رسد ۸۳**

**وَ أَنْتُمْ حِينَئِذٍ تَنْظُرُونَ‌ (84)**

**و شما در آن هنگام نظاره گر باشید ۸۴**

**وَ نَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْکُمْ وَ لٰکِنْ لاَ تُبْصِرُونَ‌ (85)**

**و ما به آن لحظه از شما نزدیکتر هستیم (چه خواهید کرد)، آیا نمی بینید؟ ۸۵**

**فَلَوْ لاَ إِنْ کُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ‌ (86)**

**پس اگر شما مُجازات شدنی نیستید ۸۶**

**تَرْجِعُونَهَا إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (87)**

**آن (عذاب) را باز دارید اگر راستگو هستید ۸۷**

**فَأَمَّا إِنْ کَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ‌ (88)**

**پس اگر از نزدیکان (به درگاه الهی و ایماندار) باشد ۸۸**

**فَرَوْحٌ وَ رَيْحَانٌ وَ جَنَّةُ نَعِيمٍ‌ (89)**

**آرامش و رزق و باغی پُر نعمت (برای) اوست ۸۹**

**وَ أَمَّا إِنْ کَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ‌ (90)**

**و امّا اگر از اهل نیکبختی باشد ۹۰**

**فَسَلاَمٌ لَکَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ‌ (91)**

**پس تو را سلامتی باد (ای) اهل نیکبختی ۹۱**

**وَ أَمَّا إِنْ کَانَ مِنَ الْمُکَذِّبِينَ الضَّالِّينَ‌ (92)**

**و امّا اگر از (افرادِ) تکذیب کننده گُمراه باشد ۹۲**

**فَنُزُلٌ مِنْ حَمِيمٍ‌ (93)**

**پس نصیبش از آب جوشان است ۹۳**

**وَ تَصْلِيَةُ جَحِيمٍ‌ (94)**

**و وارد شدن به دوزخ ۹۴**

**إِنَّ هٰذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ‌ (95)**

**همانا اینها، حقیقت و یقین است ۹۵**

**فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّکَ الْعَظِيمِ‌ (96)**

**پس به اسم پروردگار خویش تسبیح بگو ۹۶**

**سوره حدید - ۵۷**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (1)**

**آنچه در آسمانها و زمین است الله را تسبیح می گوید و او شوکتمندِ حکیم است ۱**

**لَهُ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ يُحْيِي وَ يُمِيتُ وَ هُوَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (2)**

**پادشاهیِ آسمانها و زمین برای اوست، زنده می‌کند و می میراند و او بر همه چیز تواناست ۲**

**هُوَ الْأَوَّلُ وَ الْآخِرُ وَ الظَّاهِرُ وَ الْبَاطِنُ وَ هُوَ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (3)**

**او (الله) اوّل و آخر و پیدا و نهان است و او به هر چیزی تواناست ۳**

**هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَ مَا يَعْرُجُ فِيهَا وَ هُوَ مَعَکُمْ أَيْنَ مَا کُنْتُمْ وَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (4)**

**او کسی است که آسمانها و زمین را در شش دوره خلق کرد سپس بر عرش استقرار یافت، آنچه در زمین فرو می رود و آنچه از آن خارج می شود و آنچه از آسمان نازل می شود و آنچه در آن بالا می رود را (الله) می داند، او (الله) با شماست هر کجا باشید و الله بدانچه انجام می دهید بیناست ۴**

**لَهُ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (5)**

**پادشاهی آسمانها و زمین برای اوست و بازگشت کارها به سوی اوست ۵**

**يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَ يُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَ هُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (6)**

**شب را در روز فرو می برد و روز را در شب فرو می برد و او به راز سینه ها داناست ۶**

**آمِنُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ أَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَکُمْ مُسْتَخْلَفِينَ فِيهِ فَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْکُمْ وَ أَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ کَبِيرٌ (7)**

**به الله و فرستاده او ایمان آورید و از آنچه شما را جانشین (نمایندهٔ خود) در آن قرار داده، ببخشید پس کسانیکه از شما ایمان آورند و بخشش کنند، برای ایشان مُزدی بزرگ است ۷**

**وَ مَا لَکُمْ لاَ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ الرَّسُولُ يَدْعُوکُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّکُمْ وَ قَدْ أَخَذَ مِيثَاقَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ‌ (8)**

**و شما را چه شود که به الله و فرستاده او ایمان نمی آورید؟ او شما را دعوت می کند تا به پروردگار خویش ایمان آورید، به درستی (الله) از شما پیمان گرفت اگر ایمان دارید ۸**

**هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَى عَبْدِهِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَکُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَ إِنَّ اللَّهَ بِکُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ‌ (9)**

**او کسی است که بر بندۀ خویش آیات روشن را نازل کرد تا شما را از تاریکی ها به سوی نور بیرون آورد و همانا الله (نسبت) به شما با محبّتِ مهربان است ۹**

**وَ مَا لَکُمْ أَلاَّ تُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ لِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ لاَ يَسْتَوِي مِنْکُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَ قَاتَلَ أُولٰئِکَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدُ وَ قَاتَلُوا وَ کُلاًّ وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى وَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (10)**

**و شما را چه شود که در راه الله نمی بخشید؟ و (حال آنکه) میراث آسمانها و زمین از آنِ الله است، از میان شما (دو گروه) یکسان نیستند، کسانی هستند که پیش از پیروزی و نبرد (در راه الله) بخشش کردند، آنان درجاتشان (نزدِ الله) از کسانیکه بعد از نبرد (در راه الله) بخشش کردند بالاتر است و هر کدام را الله وعدۀ نیکویی داده است و الله بدانچه انجام می دهید آگاه است ۱۰**

**مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضاً حَسَناً فَيُضَاعِفَهُ لَهُ وَ لَهُ أَجْرٌ کَرِيمٌ‌ (11)**

**کیست آنکه به الله وامی نیکو بدهد پس (الله) برای او (سپرده اش را) دو چندان بگرداند و برای او مُزدی گرامی است ۱۱**

**يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَى نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَ بِأَيْمَانِهِمْ بُشْرَاکُمُ الْيَوْمَ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذٰلِکَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ‌ (12)**

**روزی که مردان و زنان مؤمن را می بینی که نور آنها پیش روی ایشان و از سوی راست ایشان به شتاب می رود، شما را امروز مُژده باد به باغستانهایی که زیر آنها نهرها جاریست که جاودان در آنها هستند، این همان کامیابی بزرگ است ۱۲**

**يَوْمَ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَ الْمُنَافِقَاتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا انْظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُورِکُمْ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَکُمْ فَالْتَمِسُوا نُوراً فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَ ظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ‌ (13)**

**روزی که مردان و زنان مُنافق به کسانیکه ایمان آوردند، می گویند: به ما نگاه کنید تا از نور شما بهره گیریم؟ گفته شود: به دنیا بازگردید (اگر می توانید) و طلب نور کنید پس میان ایشان دیواری که آن را دروازه ای است (ایجاد می گردد) که درون آن بخشش است و بیرون آن رو به عذاب باز می گردد ۱۳**

**يُنَادُونَهُمْ أَ لَمْ نَکُنْ مَعَکُمْ قَالُوا بَلَى وَ لٰکِنَّکُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَکُمْ وَ تَرَبَّصْتُمْ وَ ارْتَبْتُمْ وَ غَرَّتْکُمُ الْأَمَانِيُّ حَتَّى جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَ غَرَّکُمْ بِاللَّهِ الْغَرُورُ (14)**

**(مُنافقان) آنها (مؤمنان) را ندا دهند، آیا با شما نبودیم؟ (مؤمنان) می گویند: بله و لیکن شما خودتان را در آشوبگری (بلای دورویی) انداختید و به انتظار نشستید و شکّ کردید و آرزوها شما را سرگرم ساخت تا فرمان الله آمد و آن فریبکار (شیطان) شما را دربارۀ الله فریب داد ۱۴**

**فَالْيَوْمَ لاَ يُؤْخَذُ مِنْکُمْ فِدْيَةٌ وَ لاَ مِنَ الَّذِينَ کَفَرُوا مَأْوَاکُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلاَکُمْ وَ بِئْسَ الْمَصِيرُ (15)**

**پس امروز از شما و از آنانکه کُفر ورزیدند جایگزینی گرفته نمی شود، جایگاه شما آتش (جهنم) است، آن همدم شماست و چه بد جایگاهی است ۱۵**

**أَ لَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِکْرِ اللَّهِ وَ مَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَ لاَ يَکُونُوا کَالَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَ کَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ‌ (16)**

**آیا برای آنان که ایمان آوردند هنگام آن نشده است که دلهای ایشان برای یاد الله و آنچه از حقّ نازل شد فُروتن گردد؟ و همچون کسانی نباشند که صاحب کتابهای (الهی) پیشین شدند پس زمان بر ایشان طولانی شد و دل های ایشان سخت گردید و بسیاری از ایشان نافرمان اند ۱۶**

**اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا لَکُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّکُمْ تَعْقِلُونَ‌ (17)**

**بدانید آنکه الله زمین را بعد از مرگش زنده می سازد، همانا برای شما آیات را بیان کردیم تا شاید تعقّل کنید ۱۷**

**إِنَّ الْمُصَّدِّقِينَ وَ الْمُصَّدِّقَاتِ وَ أَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضاً حَسَناً يُضَاعَفُ لَهُمْ وَ لَهُمْ أَجْرٌ کَرِيمٌ‌ (18)**

**همانا مردان و زنان صدقه دهنده و کسانیکه به الله وامی نیکو می دهند بر ایشان (پاداش) افزوده می شود و برای ایشان مُزدی گرامی است ۱۸**

**وَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ رُسُلِهِ أُولٰئِکَ هُمُ الصِّدِّيقُونَ وَ الشُّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَ نُورُهُمْ وَ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولٰئِکَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ‌ (19)**

**و کسانیکه به الله و فرستادگان او ایمان آوردند، آنان (افرادِ) راستگو هستند و گواهان نزد پروردگار خویش (هستند)، برای ایشان مُزد و نورشان (محفوظ) است و کسانیکه کُفر ورزیدند و آیات ما را دروغ شُمردند آنان یاران دوزخ هستند ۱۹**

**اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَ لَهْوٌ وَ زِينَةٌ وَ تَفَاخُرٌ بَيْنَکُمْ وَ تَکَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَ الْأَوْلاَدِ کَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْکُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرّاً ثُمَّ يَکُونُ حُطَاماً وَ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَ مَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ وَ رِضْوَانٌ وَ مَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلاَّ مَتَاعُ الْغُرُورِ (20)**

**بدانید که زندگی دنیا بازیچه و هوسرانی و خودآرایی و فخرکردن بر همدیگر و پیشی گرفتن در اموال و فرزندان است، به مانند بارانی است که گیاهان (حاصل از) آن کافران را به شگفتی وا می دارد سپس خُشک شود پس آن را زرد شده ببینند سپس خاشاک شود و در آخرت (برای کافران) عذابی سخت است و آمرزشی از الله و خُشنودیی (برای ایمانداران) وجود دارد و زندگی دنیا جز بهره ای فریب دهنده نیست ۲۰**

**سَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّکُمْ وَ جَنَّةٍ عَرْضُهَا کَعَرْضِ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ رُسُلِهِ ذٰلِکَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ‌ (21)**

**به سوی آمرزشی از پروردگارتان و باغی (بهشتی) که پهنای آن همچون پهنای آسمان ها و زمین است بر یکدیگر پیشی بگیرید که برای کسانیکه به الله و فرستادگان او ایمان آورده اند آماده شده است، این لطف الله است، آنرا به هر که بخواهد می دهد و الله صاحب لطفی بزرگ است ۲۱**

**مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَ لاَ فِي أَنْفُسِکُمْ إِلاَّ فِي کِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذٰلِکَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ (22)**

**هیچ مُصیبتی نه در زمین و نه در جانتان روی نمی دهد مگر پیش از آنکه آن را پدید آوردیم مقرّر شده است، همانا آن بر الله آسان است ۲۲**

**لِکَيْلاَ تَأْسَوْا عَلَى مَا فَاتَکُمْ وَ لاَ تَفْرَحُوا بِمَا آتَاکُمْ وَ اللَّهُ لاَ يُحِبُّ کُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ (23)**

**تا بر آنچه از دست شما رود افسوس نخورید و بدانچه شما را داده شود سرخوش نشوید و الله هیچ خودخواه گردنکشی را دوست ندارد ۲۳**

**الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَ يَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَ مَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ (24)**

**کسانیکه (از بخشیدن) خودداری می کنند و مردم را به خودداری ورزیدن (از بخشش) اَمر می کنند و هر کس (از فرمانِ الله) پُشت کند پس همانا الله او بی نیاز سُتوده است ۲۴**

**لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَ أَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْکِتَابَ وَ الْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَ أَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَ مَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَ رُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ (25)**

**مسلّماً فرستادگانمان را با نشانیها فرستادیم و با ایشان کتاب و میزان را نازل نمودیم تا مردم به (اجرای) دستورات الهی بپا خیزند و آهن را که در آن نیروی سخت و سودهایی برای مردم است را فرو فرستادیم و تا الله معلوم بدارد چه کسی در نهان او و فرستادگانش را یاری می کند، همانا الله نیرومندِ با شوکت است ۲۵**

**وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحاً وَ إِبْرَاهِيمَ وَ جَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَ الْکِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ وَ کَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ‌ (26)**

**و مسلّماً نوح و ابراهیم را فرستادیم و در نسل های آنها پیامبری و کتاب را قرار داده ایم پس بعضی از ایشان هدایت یافته اند و بسیاری از ایشان نافرمان هستند ۲۶**

**ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَى آثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَ قَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَ آتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ وَ جَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَ رَحْمَةً وَ رَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا مَا کَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلاَّ ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَ کَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ‌ (27)**

**سپس به دنبال ایشان فرستادگان خویش را آوردیم و پُشت سر ایشان عیسی پسر مریم را آوردیم و به او انجیل را عطا نمودیم و در دل های کسانیکه از آن (انجیل) پیروی نمودند مهربانی و بخشش را قرار دادیم و روحانیتی که از (نزدِ) خود ساخته بودند را ما بر ایشان مُقرّر نکردیم، (ایشان) جز در پی خُشنودی الله (آن را انجام ندادند) پس آنها (فرامینِ الله) را چنانکه حقّ رعایتش بود را رعایت نکردند پس کسانی را که از ایشان ایمان آوردند مُزدهایشان را دادیم و بسیاری از ایشان نافرمان هستند ۲۷**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ آمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِکُمْ کِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ وَ يَجْعَلْ لَکُمْ نُوراً تَمْشُونَ بِهِ وَ يَغْفِرْ لَکُمْ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (28)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید تقوای الهی پیشه سازید و به فرستاده ایمان آورید که به شما دو بهره از رحمتش را خواهد داد و برای شما نوری را قرار می دهد که بدان راه روید و الله آمرزندۀ مهربان است ۲۸**

**لِئَلاَّ يَعْلَمَ أَهْلُ الْکِتَابِ أَلاَّ يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْ‌ءٍ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَ أَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ‌ (29)**

**تا اهل کتاب بدانند که در خصوص لطف الله صاحب چیزی نیستند و آنکه فُزونی به دست الله است، آن را به هر کس بخواهد، می دهد و الله صاحب لطفی بزرگ است ۲۹**

**سوره مجادله - ۵۸**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُکَ فِي زَوْجِهَا وَ تَشْتَکِي إِلَى اللَّهِ وَ اللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَکُمَا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ (1)**

**به درستی الله سخنان آن زن را که با تو (ای محمّد) دربارۀ شوهرش مُجادله می کرد و به الله شکایت می‌نمود را شنید و الله گفتگوی شما را می شنود، همانا الله شنوندۀ بیناست ۱**

**الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْکُمْ مِنْ نِسَائِهِمْ مَا هُنَّ أُمَّهَاتِهِمْ إِنْ أُمَّهَاتُهُمْ إِلاَّ اللاَّئِي وَلَدْنَهُمْ وَ إِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْکَراً مِنَ الْقَوْلِ وَ زُوراً وَ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ (2)**

**کسانی از شما که از زنانشان جدا می شوند (مُتارکه می کنند) آنها (دیگر مثل) مادرانشان نیستند، مادرانشان تنها کسانی هستند که ایشان را زاییده اند و قطعاً آنها سخن زشت و باطلی را می گویند و همانا الله با گُذشتِ آمرزنده است ۲**

**وَ الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّا ذٰلِکُمْ تُوعَظُونَ بِهِ وَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (3)**

**و کسانیکه از زنان خویش جدا می شوند سپس از آنچه گفته اند باز می گردند قبل از آنکه (با همسرانشان) آمیزش (جنسی) کنند پس (باید) بنده ای را آزاد کنند (فردی را از زندگی ذلّت وار و دیون رهائی دهد)، این (حُکمی) است که بدان پند داده می شوید و الله بدانچه انجام می دهید آگاه است ۳**

**فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّا فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَإِطْعَامُ سِتِّينَ مِسْکِيناً ذٰلِکَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ تِلْکَ حُدُودُ اللَّهِ وَ لِلْکَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (4)**

**پس هر کس (بنده ای را) نیافت باید پیش از آمیزش (جنسی با همسرش) دو ماه پیاپی روزه بگیرد و آن که نتوانست (روزه بگیرد) پس شصت نفر بینوا را خوراک دهد، این (حُکم) برای آن است که به الله و فرستاده ایمان آورد و این مرزهای الله است و برای کافران عذابیِ دردناک است ۴**

**إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ کُبِتُوا کَمَا کُبِتَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَ قَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَ لِلْکَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ‌ (5)**

**همانا کسانیکه با الله و فرستاده او دشمنی می کنند، چنانکه پیشینیان آنها سرنگون شدند سرنگون خواهند شد و به درستی آیات روشن را نازل کردیم و برای کافران عذابی خوار کننده است ۵**

**يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعاً فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا أَحْصَاهُ اللَّهُ وَ نَسُوهُ وَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ شَهِيدٌ (6)**

**روزی که الله همه آنها را (از زمین) بر می انگیزد پس بدانچه انجام داده اند آنان را آگاهی می دهد، (الله) آنها (گناهان) را شُمارش کرد و ایشان فراموش کردند و الله بر همه چیز گواه است ۶**

**أَ لَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ مَا يَکُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلاَثَةٍ إِلاَّ هُوَ رَابِعُهُمْ وَ لاَ خَمْسَةٍ إِلاَّ هُوَ سَادِسُهُمْ وَ لاَ أَدْنَى مِنْ ذٰلِکَ وَ لاَ أَکْثَرَ إِلاَّ هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا کَانُوا ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (7)**

**آیا ندیدی که الله آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است را می داند و سه نفر نجوا (در گوشی صحبت کردن) ندارند مگر آنکه الله چهارمین آنهاست یا پنچ نفر مگر آنکه الله ششمین آنهاست و نه کمتر از این و نه بیشتر، جز آنکه الله هر جا باشند با ایشان است و سپس در روز قیامت بدانچه انجام می دادند ایشان را آگاهی می دهد، همانا الله بر همه چیز داناست ۷**

**أَ لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَ يَتَنَاجَوْنَ بِالْإِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ وَ مَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَ إِذَا جَاءُوکَ حَيَّوْکَ بِمَا لَمْ يُحَيِّکَ بِهِ اللَّهُ وَ يَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْ لاَ يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْمَصِيرُ (8)**

**آیا کسانیکه از در گوشی حرف زدن (نجوا) منع شده اند را ندیدی امّا بدانچه از آن نهی شدند باز می گردند و به گناه و دشمنی و مخالفت با فرستاده با یکدیگر نجوا می کنند و هنگامی که نزد تو (ای محمّد) می آیند (تو را) بدانچه بدان الله زنده باد نگفته، زنده باد گویند و در دل خود می گویند: چرا الله ما را بدآنچه می گوییم عذاب نمی کند؟ جهنم برای ایشان کافی است پس چه جایگاه زشتی است ۸**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلاَ تَتَنَاجَوْا بِالْإِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ وَ مَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَ تَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَ التَّقْوَى وَ اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ‌ (9)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید هنگامی که با هم نجوا می کنید به گناه و دشمنی و نافرمانی فرستاده نجوا نکنید و به نیکی و پرهیزکاری نجوا کنید و از کسی که به سوی او محشور خواهید شد پرهیزکاری کنید ۹**

**إِنَّمَا النَّجْوَى مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ لَيْسَ بِضَارِّهِمْ شَيْئاً إِلاَّ بِإِذْنِ اللَّهِ وَ عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَکَّلِ الْمُؤْمِنُونَ‌ (10)**

**جز این نیست که نجوا (در گوشی حرف زدن) از شیطان (نابودگر) است تا آنان که ایمان آورده اند را اندوهگین سازد ولی جز با اجازۀ الله هیچ زیانی به آنها نمی رساند پس مؤمنان باید به الله توکّل کنند ۱۰**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَکُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَکُمْ وَ إِذَا قِيلَ انْشُزُوا فَانْشُزُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْکُمْ وَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (11)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید هر گاه به شما گفته شود: در مجالس (برای برادرانتان) جا باز کنید پس جای دهید تا الله شما را (به خاطر ایمان در بهشت) جای دهد و هنگامی که گفته شود: برخیزید پس برخیزید، الله آنان را که از شما ایمان آوردند را (به درجات) بالا می برد و کسانیکه دانش (دینی) داده شدند را درجاتی است و الله بدانچه می کنید آگاه است ۱۱**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاکُمْ صَدَقَةً ذٰلِکَ خَيْرٌ لَکُمْ وَ أَطْهَرُ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (12)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید هر گاه خواستید با فرستاده در گوشی صحبت کنید پس پیش از در گوشی حرف زدن خویش صدقه ای را بفرستید، این برای شما بهتر و پاکتر است پس اگر چیزی نداشتید پس همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۱۲**

**أَ أَشْفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاکُمْ صَدَقَاتٍ فَإِذْ لَمْ تَفْعَلُوا وَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْکُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلاَةَ وَ آتُوا الزَّکَاةَ وَ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ اللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ‌ (13)**

**آیا ترس داشتید که قبل از در گوشی حرف زدن خویش صدقه هایی را تقدیم کنید پس چون (این دستور را) انجام ندادید الله آن را به شما بخشید پس نماز را به پا دارید و زکات بدهید و الله و فرستاده او را اطاعت کنید و الله بدآنچه انجام می‌دهید آگاه است ۱۳**

**أَ لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْماً غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ مِنْکُمْ وَ لاَ مِنْهُمْ وَ يَحْلِفُونَ عَلَى الْکَذِبِ وَ هُمْ يَعْلَمُونَ‌ (14)**

**آیا ندیدی کسانیکه با گروهی دوستی می کنند که الله بر ایشان غضب (خشم) گرفته است؟ ایشان نه از شما هستند و نه از آنان، به دروغ سوگند یاد کنند و خود می‌دانند ۱۴**

**أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَاباً شَدِيداً إِنَّهُمْ سَاءَ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (15)**

**الله برای ایشان عذابی سخت را آماده کرده است، همانا آنچه انجام می‌دهند زشت است ۱۵**

**اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ‌ (16)**

**سوگندهای خویش را سپری گرفتند تا (مردم را) از راه الله بازدارند پس برای ایشان عذابی خوار کننده است ۱۶**

**لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَ لاَ أَوْلاَدُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئاً أُولٰئِکَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ‌ (17)**

**هرگز در برابر الله اموالشان و نه فرزندانشان چیزی را دفع نخواهد کرد، آنان اهل آتش هستند و در آن جاودان اند ۱۷**

**يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعاً فَيَحْلِفُونَ لَهُ کَمَا يَحْلِفُونَ لَکُمْ وَ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَى شَيْ‌ءٍ أَلاَ إِنَّهُمْ هُمُ الْکَاذِبُونَ‌ (18)**

**روزی که الله همگی (ایشان) را (از زمین) بر می انگیزد پس چنانکه برای شما سوگند می خورند برای الله سوگند خواهند خورد و تصور می کنند که در راهی (درست) هستند، آگاه باشید همانا ایشان (افرادِ) دروغگو هستند ۱۸**

**اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنْسَاهُمْ ذِکْرَ اللَّهِ أُولٰئِکَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ أَلاَ إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ‌ (19)**

**شیطان (نابودگر) بر ایشان چیره شده است پس (شیطان) ایشان را از یاد الله فراموش ساخته، آنان طرفدار شیطان هستند، آگاه باشید همانا طرفداران شیطان زیانکار هستند ۱۹**

**إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ أُولٰئِکَ فِي الْأَذَلِّينَ‌ (20)**

**همانا کسانیکه با الله و فرستاده او دشمنی می کنند، آنان سرافکنده هستند ۲۰**

**کَتَبَ اللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ أَنَا وَ رُسُلِي إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ (21)**

**الله مُقرّر داشته که من (جبرئیل) و فرستادگانم قطعاً پیروز می شویم، همانا الله نیرومندِ با شوکت است ۲۱**

**لاَ تَجِدُ قَوْماً يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ لَوْ کَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولٰئِکَ کَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَ أَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ وَ يُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَ رَضُوا عَنْهُ أُولٰئِکَ حِزْبُ اللَّهِ أَلاَ إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ‌ (22)**

**قومی را پیدا نخواهی کرد که به الله و روز آخرت ایمان داشته باشند و با کسانیکه با الله و فرستاده او دشمنی دارند همدلی کنند، هر چند پدرانشان یا پسرانشان یا برادرانشان یا خویشاوندان ایشان باشند، آنان کسانی هستند که (الله) ایمان را در دل های ایشان مُقرّر نموده و آنها را با نیرویی از خویش تقویت کرده و آنان را به باغ هایی وارد می کند که از زیر آنها نهرها جاریست که در آن جاودان خواهند بود، الله از ایشان خُشنود است و آنها از او خُشنود هستند، آنان طرفدار الله هستند، آگاه باشید همانا طرفداران الله ایشان رستگار هستند ۲۲**

**سوره حشر - ۵۹**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (1)**

**آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است الله را تسبیح می گویند، او شوکتمندِ حکیم است ۱**

**هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْکِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا وَ ظَنُّوا أَنَّهُمْ مَانِعَتُهُمْ حُصُونُهُمْ مِنَ اللَّهِ فَأَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَ قَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ وَ أَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ (2)**

**او (الله) کسی است که کافرانِ اهلِ کتاب را در آغاز تجمع از سرزمینشان بیرون راند، شما نمی پنداشتید که بیرون روند و آنان می پنداشتند که دژهایشان از (اَمر) الله ایشان را حفظ می کند پس (عذاب) الله از جایی که نمی پنداشتند بر ایشان آمد و (الله) در دلهای ایشان وحشت افکند، خانه های خود را با دست‌های خود و با دستهای مؤمنان خراب می‌کردند پس ای صاحبان بینش ها عبرت بگیرید ۲**

**وَ لَوْ لاَ أَنْ کَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلاَءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ (3)**

**و اگر الله ترکِ دیار را بر آنها (کافران اهل کتاب) مُقرّر نکرده بود قطعاً ایشان را در دنیا عذاب می کرد و در آخرت (برای ایشان) عذاب آتش (جهنم) مقرّر است ۳**

**ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ مَنْ يُشَاقِّ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ‌ (4)**

**این بدان است که با الله و فرستاده او ستیزه کردند و هر کس با الله ستیزه کند پس همانا الله سخت کیفر است ۴**

**مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِينَةٍ أَوْ تَرَکْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَ لِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ‌ (5)**

**آنچه از درختان بُریدید و یا بر پایه هایش ایستاده بر جای گذاشتید پس با اجازه الله بود و تا (الله) نافرمانان (به دستورات خویش) را خوار سازد ۵**

**وَ مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَ لاَ رِکَابٍ وَ لٰکِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (6)**

**آنچه الله از ایشان نصیب فرستاده خویش کرد پس شما اسب ها و شُترانی را بر آن به تاخت در نیاورده اید و لیکن الله فرستادگانش را بر هر چه که بخواهد مسلّط می گرداند و الله بر همه چیز تواناست ۶**

**مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَ لِلرَّسُولِ وَ لِذِي الْقُرْبَى وَ الْيَتَامَى وَ الْمَسَاکِينِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ کَيْ لاَ يَکُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْکُمْ وَ مَا آتَاکُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَ مَا نَهَاکُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ‌ (7)**

**و آنچه الله از اهل شهرها (از غنایم) نصیب فرستاده اش گرداند پس از آنِ الله و از آنِ فرستاده و از آنِ نزدیکان و یتیمان و بینوایان و در راه ماندگان است تا میان (افرادِ) توانگر شما دست به دست نگردد و آنچه فرستاده (از غنائم) به شما داد پس آن را بگیرید و آنچه (از غنائم) شما را بازداشت پس پیگیر نشوید و تقوای الهی پیشه سازید، همانا الله سخت کیفر دهنده است ۷**

**لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَ أَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلاً مِنَ اللَّهِ وَ رِضْوَاناً وَ يَنْصُرُونَ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ أُولٰئِکَ هُمُ الصَّادِقُونَ‌ (8)**

**(این غنایم) از آنِ نیازمندان از مهاجرینی است که از سرزمین خود و اموال خویش رانده شدند و در طلب لطف الله و خُشنودی او هستند و الله و فرستاده او را یاری می‌کنند، آنان (افرادِ) راست کردار هستند ۸**

**وَ الَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَ الْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَ لاَ يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَ يُؤْثِرُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَ لَوْ کَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَ مَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولٰئِکَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ‌ (9)**

**و کسانیکه قبل از ایشان در سرای (هجرت) و ایمان ساکن شده اند، آنان کسانی هستند که به (مؤمنین) مهاجرِ (بعد خود) محبّت می ورزند و نسبت به آنچه به آنها داده شده در دل های خود احساس نیاز نمی کنند و (مهاجرین جدید را) بر خود ترجیح می دهند هر چند خود بدان نیاز سختی داشته باشند و هر کس بُخل خویش را مهار کند پس آنان رستگار هستند ۹**

**وَ الَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَ لِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَ لاَ تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلاًّ لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّکَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ‌ (10)**

**و کسانیکه بعد از ایشان آمدند، می گویند: پروردگارا ما را و برادران ما را کسانیکه بر ما در ایمان پیشی گرفتند را بیامرز و در دل های ما نسبت به مؤمنین کینه ای را قرار نده، پروردگارا همانا تو با محّبتِ مهربان هستی ۱۰**

**أَ لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْکِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَکُمْ وَ لاَ نُطِيعُ فِيکُمْ أَحَداً أَبَداً وَ إِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّکُمْ وَ اللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَکَاذِبُونَ‌ (11)**

**آیا کسانی را که نفاق (دورویی) ورزیدند را ندیدی که به برادران کافرشان از اهلِ کتاب می گفتند: اگر اخراج شوید با شما بیرون می آییم و دربارۀ شما پیرو اَحدی دیگر نیستیم و اگر با شما نبرد شود قطعاً شما را یاری می‌کنیم و الله گواه است که ایشان (افرادِ) دروغگو هستند ۱۱**

**لَئِنْ أُخْرِجُوا لاَ يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَ لَئِنْ قُوتِلُوا لاَ يَنْصُرُونَهُمْ وَ لَئِنْ نَصَرُوهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لاَ يُنْصَرُونَ‌ (12)**

**و اگر اخراج شوند با ایشان خارج نخواهند شد و اگر با آنها نبرد شود آنان را یاری نخواهند کرد و اگر به یاریشان بیایند رویگردان خواهند شد سپس یاری نشوند ۱۲**

**لَأَنْتُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لاَ يَفْقَهُونَ‌ (13)**

**قطعاً در دلهای خود از شما بیشتر از الله می ترسند چرا که ایشان گروهی هستند که فهم ندارند ۱۳**

**لاَ يُقَاتِلُونَکُمْ جَمِيعاً إِلاَّ فِي قُرًى مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسَبُهُمْ جَمِيعاً وَ قُلُوبُهُمْ شَتَّى ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لاَ يَعْقِلُونَ‌ (14)**

**آنها با شما به صورت گروهی جز در شهرهای مُحافظت شده یا از پُشت دیوارها نبرد نخواهند کرد، ترس در میانشان شدید است، آنها را متحد می پنداری در حالی که دلهای ایشان پراکنده است، این بدان سبب است که ایشان گروهی هستند که فهم ندارند ۱۴**

**کَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيباً ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (15)**

**به مانند کسانیکه پیش از ایشان بودند، سزای کار خود را چشیدند و برای ایشان عذابی دردناک است ۱۵**

**کَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اکْفُرْ فَلَمَّا کَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِي‌ءٌ مِنْکَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ‌ (16)**

**مانند شیطان (نابودگر) زمانی که به انسان گفت: کافر شو پس هنگامی که (انسان) کُفر ورزید، (شیطان) گفت: من از تو بیزار هستم، همانا من از الله پروردگار جهانیان می ترسم ۱۶**

**فَکَانَ عَاقِبَتَهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدَيْنِ فِيهَا وَ ذٰلِکَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ‌ (17)**

**پس عاقبت آن دو این شد که هر دو در آتش (جهنم) جاودان در آن هستند و این مُجازات ستمگران است ۱۷**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ لْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ‌ (18)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید تقوای الهی پیشه سازید و باید هر کس بنگرد چه چیز برای فردا (روز قیامت) مهیّا کرده است و تقوای الهی پیشه سازید، همانا الله بدانچه انجام می‌دهید آگاه است ۱۸**

**وَ لاَ تَکُونُوا کَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولٰئِکَ هُمُ الْفَاسِقُونَ‌ (19)**

**و مانند آنان که الله را فراموش کردند نباشید پس (الله) سبب شد که ایشان خودشان را فراموش کنند، آنان همان نافرمانان (دستورات الهی) هستند ۱۹**

**لاَ يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ‌ (20)**

**اهل آتش و اهل باغ (بهشت) یکسان نیستند، اهل باغ (بهشت افرادِ) کامیاب اند ۲۰**

**لَوْ أَنْزَلْنَا هٰذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَرَأَيْتَهُ خَاشِعاً مُتَصَدِّعاً مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَ تِلْکَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَکَّرُونَ‌ (21)**

**و اگر این قرآن را بر کوه نازل می کردیم قطعاً آن را از ترس الله نرم شده و از هم پاشیده می دیدی و این مثل ها را برای مردم می زنیم تا شاید اندیشه کنند ۲۱**

**هُوَ اللَّهُ الَّذِي لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيمُ‌ (22)**

**اوست الله که صاحب قدرتی جز او نیست، دانای ناپیدا و آشکار (است)، او بخشندۀ مهربان است ۲۲**

**هُوَ اللَّهُ الَّذِي لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ الْمَلِکُ الْقُدُّوسُ السَّلاَمُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَکَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِکُونَ‌ (23)**

**اوست الله که صاحب قدرتی جز او نیست، پادشاه قدوس، بی عیب و نقص، اَمان دهنده، محافظ، شوکتمند، چیره، والا مقام است، الله مُنزه است از آنچه شرک می ورزند ۲۳**

**هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (24)**

**اوست الله، آفریدگار، پدید آورندۀ شکل دهنده، او را اسامی (خصوصیات) نیکوست، آنچه در آسمانها و زمین است او را تسبیح می گویند و الله شوکتمندِ حکیم است ۲۴**

**سوره ممتحنه - ۶۰**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحيمِ‏**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**يا أَيُّهَا الَّذينَ آمَنُوا لا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَ عَدُوَّكُمْ أَوْلِياءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَ قَدْ كَفَرُوا بِما جاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَ إِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهاداً في‏ سَبيلي‏ وَ ابْتِغاءَ مَرْضاتي‏ تُسِرُّونَ إِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَ أَنَا أَعْلَمُ بِما أَخْفَيْتُمْ وَ ما أَعْلَنْتُمْ وَ مَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَواءَ السَّبيلِ (1)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید دشمن من و دشمن خویش را اولیاء (خود) نگیرید که با ایشان دوستی کنید در حالیکه بدآنچه از حقّ برای شما آمده کُفر ورزیده اند، فرستاده و شما را از آن جهت که به پروردگار خویش ایمان آورده‌اید (و) بخاطر اینکه شما در راه من مجاهدانه و بدنبال خُشنودی های من بیرون آمدید را اخراج می‌کنند، (شما) پنهانی با ایشان دوستی می کنید در حالیکه من بدانچه پنهان می سازید و آنچه را آشکار می سازید داناتر هستم و هر کس که از شما این کار را انجام دهد پس به درستی راه راست را گُم کرده است ۱**

**إِنْ يَثْقَفُوكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْداءً وَ يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَ أَلْسِنَتَهُمْ بِالسُّوءِ وَ وَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ (2)**

**اگر بر شما دست یابند دشمنان شما می گردند، دستها و زبان‌های خویش را به بدی به سوی شما باز می کنند و دوست دارند کاش کافر می شدید ۲**

**لَنْ تَنْفَعَكُمْ أَرْحامُكُمْ وَ لا أَوْلادُكُمْ يَوْمَ الْقِيامَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَ اللَّهُ بِما تَعْمَلُونَ بَصيرٌ (3)**

**هرگز خویشاوندان و فرزندان شما سودی برای شما نخواهند داشت، در روز قیامت میان شما جدایی انداخته می شود و الله بدآنچه انجام می دهید بیناست ۳**

**قَدْ كانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ في‏ إِبْراهيمَ وَ الَّذينَ مَعَهُ إِذْ قالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَآؤُا مِنْكُمْ وَ مِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنا بِكُمْ وَ بَدا بَيْنَنا وَ بَيْنَكُمُ الْعَداوَةُ وَ الْبَغْضاءُ أَبَداً حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ إِلاَّ قَوْلَ إِبْراهيمَ لِأَبيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَ ما أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْ‏ءٍ رَبَّنا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنا وَ إِلَيْكَ أَنَبْنا وَ إِلَيْكَ الْمَصيرُ (4)**

**و به درستی برای شما در ابراهیم و کسانیکه با او بودند سرمشقی نیکوست، هنگامی که به قوم خویش گفتند: ما از شما و از آنچه جز الله عبادت می کنید بیزار هستیم، به شما کُفر می ورزیم و میان ما و شما دشمنی و کینه ای همیشگی پدیدار شد مگر آنکه تنها به الله ایمان آورید جز گُفتار ابراهیم که به پدرش (گفت:) که البته برای تو (از الله) آمرزش می خواهم و برای تو از (عذاب) الله چیزی را مالک نیستم، پروردگارا بر تو توکّل کردم و به سوی تو بازگشتم و به سوی تو بازگشت است ۴**

**رَبَّنا لا تَجْعَلْنا فِتْنَةً لِلَّذينَ كَفَرُوا وَ اغْفِرْ لَنا رَبَّنا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزيزُ الْحَكيمُ (5)**

**پروردگارا: ما را وسیلۀ آزمایش برای آنان که کُفر ورزیدند قرار نده و ما را بیامرز، پروردگارا همانا تو شوکتمندِ حکیم هستی ۵**

**لَقَدْ کَانَ لَکُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ کَانَ يَرْجُو اللَّهَ وَ الْيَوْمَ الْآخِرَ وَ مَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ (6)**

**مسلّماً برای شما در ایشان سرمشقی نیکویی است برای آنکه به الله و روز آخرت اُمید دارد و هر کس (به ایمان) پُشت کند پس همانا الله او بی نیازِ سُتوده است ۶**

**عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَکُمْ وَ بَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوَدَّةً وَ اللَّهُ قَدِيرٌ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (7)**

**اُمید است که الله میان شما و میان آنان که با ایشان دشمنی کرده اید، دوستی ایجاد کند و الله تواناست و الله آمرزندۀ مهربان است ۷**

**لاَ يَنْهَاکُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوکُمْ فِي الدِّينِ وَ لَمْ يُخْرِجُوکُمْ مِنْ دِيَارِکُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَ تُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ‌ (8)**

**الله شما را از (نیکی کردن) به کسانیکه با شما در راه دین نبرد نکردند و شما را از سرزمینتان اخراج نکردند باز نمی دارد که با آنان نیکی کنید و با آنان دادگری کنید، همانا الله (افرادِ) دادگر را دوست دارد ۸**

**إِنَّمَا يَنْهَاکُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوکُمْ فِي الدِّينِ وَ أَخْرَجُوکُمْ مِنْ دِيَارِکُمْ وَ ظَاهَرُوا عَلَى إِخْرَاجِکُمْ أَنْ تَوَلَّوْهُمْ وَ مَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولٰئِکَ هُمُ الظَّالِمُونَ‌ (9)**

**جز این نیست که الله شما را از کسانیکه با شما در دین جنگ کردند و شما را از سرزمینتان اخراج کردند و بر اخراج شما همدستی کردند (باز می دارد) که با آنان دوستی کنید و هر کس با ایشان دوستی کند، همانا آنان (افرادِ) ستمگر هستند ۹**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَکُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَامْتَحِنُوهُنَّ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلاَ تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْکُفَّارِ لاَ هُنَّ حِلٌّ لَهُمْ وَ لاَ هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ وَ آتُوهُمْ مَا أَنْفَقُوا وَ لاَ جُنَاحَ عَلَيْکُمْ أَنْ تَنْکِحُوهُنَّ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ وَ لاَ تُمْسِکُوا بِعِصَمِ الْکَوَافِرِ وَ اسْأَلُوا مَا أَنْفَقْتُمْ وَ لْيَسْأَلُوا مَا أَنْفَقُوا ذٰلِکُمْ حُکْمُ اللَّهِ يَحْکُمُ بَيْنَکُمْ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَکِيمٌ‌ (10)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید هنگامی که زنان مؤمن هجرت کننده به سوی شما آمدند پس ایشان را امتحان کنید، الله به ایمان آنان داناتر است پس اگر ایشان را ایماندار تشخیص دادید ایشان را به سوی کافران باز نگردانید، نه این زنان بر آن مردان حلال هستند و نه آن مردان بر این زنان حلال هستند، و به ایشان (کافران) آنچه هزینه کرده‌اند را بپردازید و بر شما (مردان مؤمن) مانعی نیست که با این زنان (زنان تازه مسلمان مهاجر) ازدواج کنید هنگامی که دستمزدهای ایشان را بپردازید و طبق سنت کفار عمل نکنید و آنچه هزینه کرده‌اید را (در خصوص زنان مُرتد خودتان که به سوی کفار می روند از ایشان) بخواهید و باید آنها آنچه هزینه کردند را (از شما) بخواهند، این حُکم الله است که میان شما حُکم می کند الله دانای حکیم است ۱۰**

**وَ إِنْ فَاتَکُمْ شَيْ‌ءٌ مِنْ أَزْوَاجِکُمْ إِلَى الْکُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَآتُوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ مِثْلَ مَا أَنْفَقُوا وَ اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ‌ (11)**

**و اگر کسی از زنان شما (مُرتد شد و) به سوی کُفار رفت پس پیگیری کردید (و اگر نتیجه نداد) آنگاه (مؤمنین) به کسانی که همسرانشان (مُرتد شده و به سوی کُفار) رفتند آنچه هزینه کرده اند را بپردازند و از الله که به او ایمان دارید تقوای الهی پیشه سازید ۱۱**

**يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَکَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَکَ عَلَى أَنْ لاَ يُشْرِکْنَ بِاللَّهِ شَيْئاً وَ لاَ يَسْرِقْنَ وَ لاَ يَزْنِينَ وَ لاَ يَقْتُلْنَ أَوْلاَدَهُنَّ وَ لاَ يَأْتِينَ بِبُهْتَانٍ يَفْتَرِينَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَ أَرْجُلِهِنَّ وَ لاَ يَعْصِينَکَ فِي مَعْرُوفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَ اسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (12)**

**ای پیامبر هر گاه زنان با ایمان بیایند که با تو بیعت کنند بر آنکه به الله چیزی را شرک نورزند و دزدی نکنند و زنا نکنند و فرزندان خویش را نکُشند و تُهمتی که خودشان سرهم کرده اند را به شوهران خویش نسبت ندهند و تو را در دستورات الهی نافرمانی نکنند پس با ایشان بیعت کن و برای ایشان آمرزش بخواه، همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۱۲**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَتَوَلَّوْا قَوْماً غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَئِسُوا مِنَ الْآخِرَةِ کَمَا يَئِسَ الْکُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ (13)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید با گروهی که الله بر ایشان خشم آورده دوستی نکنید، به درستی از آخرت نااُمید شدند چنانکه کافران از (رستاخیز) اهل قبور (مُردگان) نااُمید هستند ۱۳**

**سوره صف - ۶۱**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (1)**

**آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است الله را تسبیح می گویند و او شوکتمندِ حکیم است ۱**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لاَ تَفْعَلُونَ‌ (2)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، چرا چیزی را می گویید که بدان عمل نمی کنید ۲**

**کَبُرَ مَقْتاً عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لاَ تَفْعَلُونَ‌ (3)**

**نزدِ الله سخت ناپسند است که چیزی را بگویید که بدان عمل نمی کنید ۳**

**إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفّاً کَأَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ‌ (4)**

**همانا الله کسانی را که در راه او صف بسته به مانند بنایی پیوسته نبرد می کنند را دوست دارد ۴**

**وَ إِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ لِمَ تُؤْذُونَنِي وَ قَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْکُمْ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَ اللَّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ‌ (5)**

**و هنگامی که موسی به قوم خود گفت: چرا مرا آزار می دهید و شما می دانید که من فرستاده الله به سوی شما هستم؟ پس آنگاه که (از حقّ) منحرف شدند، الله دلهای ایشان را برگرداند و الله گروه نافرمان (به دستوراتش) را هدایت نمی کند ۵**

**وَ إِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْکُمْ مُصَدِّقاً لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَاةِ وَ مُبَشِّراً بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هٰذَا سِحْرٌ مُبِينٌ‌ (6)**

**و هنگامی که عیسی پسر مریم گفت: ای بنی اسرائیل همانا من فرستادۀ الله به سوی شما هستم، تصدیق کننده آنچه قبل من از تورات است و مُژده دهنده به پیام آوری (روح القدس) که بعد از من بیاید، نام او "احمد" (نام دیگر جبرئیل = روح القدس) است پس هنگامی که نشانیهای آشکار برای ایشان آمد، (کافران) گفتند: این جادویی آشکار است ۶**

**وَ مَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْکَذِبَ وَ هُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلاَمِ وَ اللَّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ‌ (7)**

**و کیست ستمکارتر از آنکه بر الله دروغی را ببندد در حالیکه او به سوی اسلام دعوت می شود و الله گروه ستمگران را هدایت نمی کند ۷**

**يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَ اللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَ لَوْ کَرِهَ الْکَافِرُونَ‌ (8)**

**(کافران) می خواهند نور الله را با دهان های خویش خاموش کنند و الله تمام کنندۀ نور خویش است و اگر چه کافران خوششان نیاید ۸**

**هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَ دِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ کُلِّهِ وَ لَوْ کَرِهَ الْمُشْرِکُونَ‌ (9)**

**او کسی است که فرستاده اش را با هدایت و دین حقّ فرستاد تا همه دین را آشکار سازد و اگر چه مشرکان خوششان نیاید ۹**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّکُمْ عَلَى تِجَارَةٍ تُنْجِيکُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ‌ (10)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید، آیا شما را به تجارتی راهنمایی کنم که شما را از عذابی دردناک نجات می دهد ۱۰**

**تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ تُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِکُمْ وَ أَنْفُسِکُمْ ذٰلِکُمْ خَيْرٌ لَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (11)**

**به الله و فرستاده ایمان آورید و در راه او با مال ها و جان های خویش کوشش کنید، این برای شما بهتر است اگر بدانید ۱۱**

**يَغْفِرْ لَکُمْ ذُنُوبَکُمْ وَ يُدْخِلْکُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَ مَسَاکِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ ذٰلِکَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ‌ (12)**

**گناهان شما را می آمرزد و شما را به باغ هایی که از زیر آنها نهرها جاریست و خانه های پاک در باغ های جاودان وارد می کند، این کامیابی بزرگ است ۱۲**

**وَ أُخْرَى تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَ فَتْحٌ قَرِيبٌ وَ بَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ‌ (13)**

**و اضافه بر آن آنچه دوست دارید: یاری الله و پیروزیی نزدیک را و مؤمنان را نوید بده ۱۳**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا کُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ کَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَآمَنَتْ طَائِفَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَ کَفَرَتْ طَائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ‌ (14)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید یاران الله باشید چنانکه عیسی پسر مریم به حواریون گفت: یاران من در راه الله چه کسانی هستند؟ حواریون گفتند: ما یاران الله هستیم پس گروهی از بنی اسرائیل ایمان آوردند و گروهی کُفر ورزیدند پس آنان که ایمان آوردند را بر دشمنانشان یاری کردیم پس ایشان پیروز شدند ۱۴**

**سوره جمعه - ۶۲**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِکِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَکِيمِ‌ (1)**

**آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است الله را تسبیح می گوید پادشاه قدوس شوکتمندِ حکیم را ۱**

**هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولاً مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَ يُزَکِّيهِمْ وَ يُعَلِّمُهُمُ الْکِتَابَ وَ الْحِکْمَةَ وَ إِنْ کَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (2)**

**او کسی است که میان اُمّییون (کسانیکه از کلام الهی بی خبر و بی اطلاع هستند)، فرستاده ای را از ایشان برانگیخت تا بر ایشان آیات او را تلاوت کند و ایشان را (به وسیلۀ آیات) پاک سازد و دستورات (قرآن) و حکمت به ایشان آموزش دهد و اگر چه پیش از آن در گُمراهی آشکار بودند ۲**

**وَ آخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (3)**

**و دیگران از ایشان که (هنوز) به آنها نپیوسته اند و الله توانای حکیم است ۳**

**ذٰلِکَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ‌ (4)**

**این لطف الله است که به هر کس که بخواهد آن را می دهد و الله صاحب لطفی بزرگ است ۴**

**مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَاةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا کَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَاراً بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ کَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَ اللَّهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ‌ (5)**

**مثل کسانیکه بر آنها تورات مُقرّر شد سپس آن را اجرا نکردند، مانند خر است که کتاب هایی را با خود می برد، زشت است مَثل گروهی که آیات الله را دروغ شُمردند و الله گروه ستمگران را هدایت نمی کند ۵**

**قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّکُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (6)**

**(ای محمّد) بگو: ای کسانیکه پیروان تورات هستید اگر شما می پندارید که فقط (شما)، نه مردم، اولیاء (دوستان) الله هستید پس اگر راست می گوئید مرگ را آرزو کنید ۶**

**وَ لاَ يَتَمَنَّوْنَهُ أَبَداً بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ‌ (7)**

**و مرگ را بخاطر کارهایی که از پیش انجام داده اند هرگز آرزو نکنند و الله به (حالِ) ستمگران داناست ۷**

**قُلْ إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلاَقِيکُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُکُمْ بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (8)**

**(ای محمّد) بگو: همانا مرگی که از آن فرار می‌کردید به شما (بالاخره) خواهد رسید پس به سوی دانای غیب و آشکار باز می گردید سپس بدانچه انجام می دادید شما را آگاهی دهد ۸**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلاَةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَى ذِکْرِ اللَّهِ وَ ذَرُوا الْبَيْعَ ذٰلِکُمْ خَيْرٌ لَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (9)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید، هنگامی که برای نماز روز اجتماع ندا داده شد پس به سوی یاد الله بشتابید و داد و ستد را رها کنید، این برای شما بهتر است اگر بدانید ۹**

**فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلاَةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَ ابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَ اذْکُرُوا اللَّهَ کَثِيراً لَعَلَّکُمْ تُفْلِحُونَ‌ (10)**

**پس هنگامی که نماز پایان یافت پس در زمین پراکنده شوید و از لطف الله بجویید، الله را بسیار یاد کنید تا رستگار شوید ۱۰**

**وَ إِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْواً انْفَضُّوا إِلَيْهَا وَ تَرَکُوکَ قَائِماً قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهْوِ وَ مِنَ التِّجَارَةِ وَ اللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ‌ (11)**

**و هنگامی که تجارتی یا سرگرمی ایی را ببینند به سوی آن بروند و تو را ایستاده (در نماز) رها کنند، (ای محمّد) بگو: آنچه نزدِ الله است از سرگرمی و از تجارت (شما) بهتر است و الله بهترین رزق دهندگان است ۱۱**

**سوره منافقون - ۶۳**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**إِذَا جَاءَکَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّکَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّکَ لَرَسُولُهُ وَ اللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَکَاذِبُونَ‌ (1)**

**هنگامی که (ای محمّد) مُنافقان نزد تو آیند، می گویند: گواهی می دهیم که تو فرستاده الله هستی و الله می داند که تو فرستاده او هستی و الله گواهی می دهد همانا مُنافقین دروغگو هستند ۱**

**اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا کَانُوا يَعْمَلُونَ‌ (2)**

**(منافقان) سوگندهای خویش را سپری (پوششی) قرار داده اند پس (مردم را) از راه الله بازداشتند، همانا ایشان آنچه انجام می دهند زشت است ۲**

**ذٰلِکَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ کَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لاَ يَفْقَهُونَ‌ (3)**

**این بدان سبب است که ایشان ایمان آوردند سپس کُفر ورزیدند پس (الله) بر دلهایشان مُهر نهاد پس ایشان نمی فهمند ۳**

**وَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُکَ أَجْسَامُهُمْ وَ إِنْ يَقُولُوا تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ کَأَنَّهُمْ خُشُبٌ مُسَنَّدَةٌ يَحْسَبُونَ کُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفَکُونَ‌ (4)**

**و هنگامی که ایشان را ببینی ظاهرشان تو را (ای محمّد) به تعجب وا می دارد و اگر سخن گویند به گفتار ایشان گوش می دهی، گویا ایشان چون چوب های خُشک (مُتکبّر) هستند، هر فریاد (توحیدی) را بر علیه خودشان می پندارند، ایشان دشمن هستند پس از آنها بر حذر باش، الله ایشان را بُکشد به کجا مُنحرف می شوند ۴**

**وَ إِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَکُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّوْا رُءُوسَهُمْ وَ رَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَ هُمْ مُسْتَکْبِرُونَ‌ (5)**

**و هنگامی که به ایشان گفته شود: بیایید تا فرستاده برای شما آمرزش خواهد، سرهای خویش را باز گردانند و آنها را می بینی که (از حقّ) باز می دارند و ایشان کِبر می ورزند ۵**

**سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ‌ (6)**

**(ای محمّد) بر آنان (منافقان) یکسان است چه بر ایشان آمرزش بخواهی یا برای آنها آمرزش نخواهی، هرگز الله ایشان را نمی آمرزد، همانا الله قوم نافرمان را هدایت نمی کند ۶**

**هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لاَ تُنْفِقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُّوا وَ لِلَّهِ خَزَائِنُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ لٰکِنَّ الْمُنَافِقِينَ لاَ يَفْقَهُونَ‌ (7)**

**ایشان کسانی هستند که می گویند بر آنان که نزد فرستاده الله هستند، (چیزی را) نبخشید تا پراکنده شوند در حالیکه گنجینه های آسمانها و زمین از آنِ الله است، لیکن مُنافقین در نمی یابند ۷**

**يَقُولُونَ لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ وَ لِلَّهِ الْعِزَّةُ وَ لِرَسُولِهِ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ لٰکِنَّ الْمُنَافِقِينَ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (8)**

**(مُنافقان) می گویند: اگر به سوی شهر بازگردیم قطعاً (افرادِ) قدرتمند، (افرادِ) خوار (ناتوان) را از آن بیرون کنند و حال آنکه شوکت از آنِ الله و از آنِ فرستاده او و از آنِ مؤمنین است و لیکن مُنافقان نمی دانند ۸**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تُلْهِکُمْ أَمْوَالُکُمْ وَ لاَ أَوْلاَدُکُمْ عَنْ ذِکْرِ اللَّهِ وَ مَنْ يَفْعَلْ ذٰلِکَ فَأُولٰئِکَ هُمُ الْخَاسِرُونَ‌ (9)**

**‏ ای کسانیکه ایمان آورده‌اید اموال شما و نه فرزندانتان، شما را از یاد الله سرگرم (و غافل) نسازد و هر کس این کار را انجام بدهد پس آنان (افرادِ) زیانکار هستند ۹**

**وَ أَنْفِقُوا مِنْ مَا رَزَقْنَاکُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَکُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْ لاَ أَخَّرْتَنِي إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَ أَکُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ‌ (10)**

**و از آنچه شما را رزق داده ایم ببخشید قبل از آنکه مرگ یکی از شما فرا رسد پس گوید: پروردگارا کاش مرا مُهلتی کوتاه می دادی تا صدقه بدهم و از (افرادِ) شایسته بشوم ۱۰**

**وَ لَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْساً إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَ اللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ‌ (11)**

**در حالیکه الله هرگز (مرگ) کسی را به تأخیر نمی اندازد هنگامی که مُهلتش به پایان رسد و الله بدآنچه انجام می دهید آگاه است ۱۱**

**سوره تغابن - ۶۴**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْکُ وَ لَهُ الْحَمْدُ وَ هُوَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (1)**

**آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است الله را تسبیح می گویند و برای او پادشاهی است و سپاسگزاری به او اختصاص دارد و او بر همه چیز تواناست ۱**

**هُوَ الَّذِي خَلَقَکُمْ فَمِنْکُمْ کَافِرٌ وَ مِنْکُمْ مُؤْمِنٌ وَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (2)**

**او کسی است که شما را خلق کرد پس بعضی از شما کافر و بعضی از شما مؤمن هستید و الله بدآنچه انجام می دهید بیناست ۲**

**خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَ صَوَّرَکُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَکُمْ وَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ (3)**

**آسمانها و زمین را به حقّ خلق کرد و شما را شکل داد پس شکل های شما را نیکو ساخت و بازگشت شما به سوی اوست ۳**

**يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَ مَا تُعْلِنُونَ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (4)**

**آنچه در آسمان ها و آنچه در زمین است را می داند و آنچه پنهان می سازید و آنچه آشکار می کنید را می داند الله به درون سینه ها داناست ۴**

**أَ لَمْ يَأْتِکُمْ نَبَأُ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (5)**

**آیا برای شما خبر کسانیکه پیش از شما کُفر ورزیدند نیامد پس سرانجام کارهای خود را چشیدند و برای ایشان عذابی دردناک بود ۵**

**ذٰلِکَ بِأَنَّهُ کَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا أَ بَشَرٌ يَهْدُونَنَا فَکَفَرُوا وَ تَوَلَّوْا وَ اسْتَغْنَى اللَّهُ وَ اللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ (6)**

**این بدان سبب است که فرستادگانشان با نشانیها به سوی ایشان می آمدند پس می گفتند: آیا بشری ما را هدایت کند؟ پس کُفر ورزیدند و (به کلام الهی) پُشت کردند و الله نیازی (به ایشان) نداشت و الله بی نیازِ سُتوده است ۶**

**زَعَمَ الَّذِينَ کَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا قُلْ بَلَى وَ رَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ وَ ذٰلِکَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ (7)**

**کافران پنداشتند که هرگز برانگیخته نمی شوند، (ای محمّد) بگو: بله (سوگند) به پروردگارم قطعاً برانگیخته خواهید شد پس بدانچه انجام می دادید آگاه خواهید شد ۷**

**فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ النُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا وَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (8)**

**پس به الله و فرستاده او و نوری (= قرآن) که نازل نمودیم، ایمان آورید و الله بدانچه انجام می دهید آگاه است ۸**

**يَوْمَ يَجْمَعُکُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذٰلِکَ يَوْمُ التَّغَابُنِ وَ مَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَ يَعْمَلْ صَالِحاً يُکَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَداً ذٰلِکَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ‌ (9)**

**روزی که (الله) شما را برای روز گِردآوری (قیامت) جمع می کند، آن روز زیانکاری است و هر کس به الله ایمان آورد و عمل شایسته کند از او گناهانش را می زُداید و او را به باغ هایی که زیر آنها نهرها جاریست جاودانه وارد می کند ۹**

**وَ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولٰئِکَ أَصْحَابُ النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَ بِئْسَ الْمَصِيرُ (10)**

**و کسانیکه کُفر ورزیدند و آیات ما را دروغ شُمردند آنان اهل آتش (جهنم) هستند، در آن جاودان هستند و چه جایگاه بدی است ۱۰**

**مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلاَّ بِإِذْنِ اللَّهِ وَ مَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ وَ اللَّهُ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عَلِيمٌ‌ (11)**

**هیچ مُصیبتی جز با اجازه الله (بر شما) نمی رسد و آن کس که به الله ایمان بیاورد، (الله) دل او را هدایت می کند و الله بر همه چیز تواناست ۱۱**

**وَ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلاَغُ الْمُبِينُ‌ (12)**

**و الله را اطاعت کنید و فرستاده را اطاعت کنید پس اگر (از اطاعت) روی گردانند پس جز این نیست که بر عهدۀ فرستاده ما جز رساندن آشکار (کلام قرآن) نیست ۱۲**

**اللَّهُ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ وَ عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَکَّلِ الْمُؤْمِنُونَ‌ (13)**

**صاحب قدرتی جز الله نیست و مؤمنان باید بر الله توکّل کنند ۱۳**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ أَزْوَاجِکُمْ وَ أَوْلاَدِکُمْ عَدُوّاً لَکُمْ فَاحْذَرُوهُمْ وَ إِنْ تَعْفُوا وَ تَصْفَحُوا وَ تَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (14)**

**ای کسانیکه ایمان آورده اید، همانا زنان شما و فرزندان شما دشمنان شما هستند پس از ایشان برحذر باشید و اگر گُذشت کنید و چشم پوشی کنید و ببخشایید پس همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۱۴**

**إِنَّمَا أَمْوَالُکُمْ وَ أَوْلاَدُکُمْ فِتْنَةٌ وَ اللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ‌ (15)**

**جز این نیست که اموال شما و فرزندانتان آزمایشی (برای شما) هستند در حالیکه پاداش بزرگ نزد الله است ۱۵**

**فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَ اسْمَعُوا وَ أَطِيعُوا وَ أَنْفِقُوا خَيْراً لِأَنْفُسِکُمْ وَ مَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولٰئِکَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ‌ (16)**

**پس هر آنچه می توانید تقوای الهی پیشه سازید و (دستورات الله را) بشنوید و اطاعت کنید و ببخشید که برای خودتان بهتر است و هر کس سرکشی نفس خویش را مهار سازد پس آنان (افرادِ) رستگار هستند ۱۶**

**إِنْ تُقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضاً حَسَناً يُضَاعِفْهُ لَکُمْ وَ يَغْفِرْ لَکُمْ وَ اللَّهُ شَکُورٌ حَلِيمٌ‌ (17)**

**و اگر به الله وامی نیکو می‌دهید، آن را برای شما می افزاید و شما را می آمرزد و الله قدرشناسِ بُردبار است ۱۷**

**عَالِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَکِيمُ‌ (18)**

**دانای غیب و آشکار، شوکتمندِ حکیم است ۱۸**

**سوره طلاق - ۶۵**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَ أَحْصُوا الْعِدَّةَ وَ اتَّقُوا اللَّهَ رَبَّکُمْ لاَ تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَ لاَ يَخْرُجْنَ إِلاَّ أَنْ يَأْتِينَ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ وَ تِلْکَ حُدُودُ اللَّهِ وَ مَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لاَ تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذٰلِکَ أَمْراً (1)**

**ای پیامبر، هر گاه زنان را طلاق می دهید پس ایشان را به وقت عدۀ (شمارش ماههای مقرّر) آنان طلاق دهید و عدۀ (شمارش ماهها) را حساب کنید (بعد جدا شوید) و از پروردگارتان تقوا پیشه سازید، (زنانی که قرار است جدا شوید) را از خانه هایشان بیرون نکنید و (زنان نیز تا عدّه تمام نشده) بیرون نروند جز آنکه زشتکاری آشکاری را مرتکب شده باشند و این مرزهای الله است و هر کس به مرزهای الله تجاوز کند پس به درستی بر خویشتن ستم کرده است، (ای محمّد) چه می دانی؟ شاید الله بعد از این پیشامدی را ایجاد کند (و از طلاق منصرف شوند) ۱**

**فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِکُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَ أَشْهِدُوا ذَوَيْ عَدْلٍ مِنْکُمْ وَ أَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذٰلِکُمْ يُوعَظُ بِهِ مَنْ کَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجاً (2)**

**پس چون به مُهلت (پایان شمارش ماههای) خویش رسیدند پس ایشان را به خوبی نگاه دارید یا از ایشان به خوبی جدا شوید و دو نفر عادل را از میانتان گواه بگیرید و گواهی را برای الله به پای دارید، الله شما را (یعنی) هر کس که به الله و روز آخرت ایمان دارد را بدان پند می دهد و هر کس تقوای الهی پیشه سازد الله برای او راه رهایی قرار می دهد ۲**

**وَ يَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لاَ يَحْتَسِبُ وَ مَنْ يَتَوَکَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِکُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدْراً (3)**

**و او را از آنجا که گُمان نمی کند، رزق می دهد و هر کس که بر الله توکّل کند پس الله برای وی کافی است، همانا الله انجام دهندۀ فرمان خویش است و به درستی الله برای هر چیزی اندازه ای را قرار داده است ۳**

**وَ اللاَّئِي يَئِسْنَ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِکُمْ إِنِ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلاَثَةُ أَشْهُرٍ وَ اللاَّئِي لَمْ يَحِضْنَ وَ أُولاَتُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَ مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْراً (4)**

**و آنان که از زنان شما از حیض (عادت ماهانه) نااُمید شدند، اگر شکّ داشتید پس عدۀ ایشان سه ماه است و آنان که (به هر دلیلی) حیض نشدند (نیز سه ماه است) و زنان باردار مُهلت (زمان مقرّر بر) ایشان آن است که وضع حمل کنند و هر کس تقوای الهی پیشه سازد، الله برای او در کارش آسانی قرار می دهد ۴**

**ذٰلِکَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْکُمْ وَ مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يُکَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَ يُعْظِمْ لَهُ أَجْراً (5)**

**این فرمان الله است که به سوی شما نازل کرد و هر کس تقوای الهی پیشه سازد الله گناهانش را می پوشاند و پاداش او را بزرگ خواهد ساخت ۵**

**أَسْکِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَکَنْتُمْ مِنْ وُجْدِکُمْ وَ لاَ تُضَارُّوهُنَّ لِتُضَيِّقُوا عَلَيْهِنَّ وَ إِنْ کُنَّ أُولاَتِ حَمْلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَکُمْ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ وَ أْتَمِرُوا بَيْنَکُمْ بِمَعْرُوفٍ وَ إِنْ تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهُ أُخْرَى‌ (6)**

**زنان را آنجا که خودتان در حدّ توان (مالیتان) سکونت دارید جای دهید و ایشان را آزار ندهید که بر ایشان تنگ بگیرید و اگر باردار باشند پس بر ایشان هزینه کنید تا وضع حمل نمایند و اگر (فرزندان) شما را شیر دادند پس دستمُزدهای ایشان را بپردازید و به نیکی با یکدیگر بسازید و اگر به سختی اُفتادید پس زن دیگری او را شیر دهد ۶**

**لِيُنْفِقْ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ وَ مَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ لاَ يُکَلِّفُ اللَّهُ نَفْساً إِلاَّ مَا آتَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْراً (7)**

**باید توانگر از دارایی خویش هزینه کند و آنکه بر او رزق به اندازه داده شده پس باید از آنچه الله به او ارزانی داشته بدهد، الله کسی را جز بر اساس آنچه به او داده تکلیف نمی کند، به زودی الله بعد از سختی آسانی را قرار می دهد ۷**

**وَ کَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَ رُسُلِهِ فَحَاسَبْنَاهَا حِسَاباً شَدِيداً وَ عَذَّبْنَاهَا عَذَاباً نُکْراً (8)**

**و چه بسا شهری که از فرمان پروردگارش و فرستادگان سرپیچی کرد پس ما سخت به حسابشان رسیدیم و آنها را به شدّت عذاب کردیم ۸**

**فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَ کَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْراً (9)**

**پس سرانجام کار خویش را چشید و عاقبت کار آن زیانکاری شد ۹**

**أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَاباً شَدِيداً فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ آمَنُوا قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْکُمْ ذِکْراً (10)**

**الله بر ایشان عذابی سخت را آماده کرد پس ای خردمندان که ایمان آورده اید تقوای الهی پیشه سازید به درستی به سوی شما یادآوری از الله نازل شده است ۱۰**

**رَسُولاً يَتْلُو عَلَيْکُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَ مَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَ يَعْمَلْ صَالِحاً يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَداً قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقاً (11)**

**فرستاده ای که آیات را به روشنی بر شما تلاوت می کند تا کسانیکه ایمان آورده اند و عمل شایسته انجام دادند را از تاریکی ها به سوی نور وارد کند و هر کس به الله ایمان آورد و عمل شایسته انجام دهد او را به باغ هایی که زیر آنها نهرها جاریست جاودانه و ماندگار وارد می کند، به درستی الله رزقی نیکو برای او آماده کرده است ۱۱**

**اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَ مِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ وَ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ عِلْماً (12)**

**الله کسی است که هفت آسمان را و همانند آن زمین را نیز خلق کرد، فرمان او (الله) میان آنها جاری می شود تا بدانید که الله بر همه چیز تواناست و آنکه دانش الله بر همه چیز احاطه دارد ۱۲**

**سوره تحریم - ۶۶**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَکَ تَبْتَغِي مَرْضَاةَ أَزْوَاجِکَ وَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ‌ (1)**

**ای پیامبر چرا آنچه را الله بر تو حلال کرد، حرام می کنی؟ خُشنودی همسران خویش را می خواهی و الله آمرزندۀ مهربان است ۱**

**قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَکُمْ تَحِلَّةَ أَيْمَانِکُمْ وَ اللَّهُ مَوْلاَکُمْ وَ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَکِيمُ‌ (2)**

**به درستی الله برای شما خلوص ایمانهایتان را مقرّر داشته و الله ولی (سرپرست) شماست و او دانایِ حکیم است ۲**

**وَ إِذْ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثاً فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ وَ أَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضَهُ وَ أَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَأَکَ هٰذَا قَالَ نَبَّأَنِيَ الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ (3)**

**و آنگاه که پیامبر با یکی از همسرانش سخنی را در میان گذاشت پس آن زن آن را فاش کرد و الله پیامبر را آگاه ساخت و (الله) قسمتی را بر محمّد افشاء کرد و از افشای قسمتی خودداری کرد پس هنگامی که (الله) بدان (موضوع) محمّد را آگاهی داد، (همسرش )گفت: تو را چه کسی بدین آگاه کرده است؟ (محمّد) گفت: آن دانای آگاه (الله) باخبرم ساخته است ۳**

**إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُکُمَا وَ إِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلاَهُ وَ جِبْرِيلُ وَ صَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمَلاَئِکَةُ بَعْدَ ذٰلِکَ ظَهِيرٌ (4)**

**(ای همسران پیامبر) اگر شما به سوی الله توبه کنید (به نفع خودتان است چرا که) به درستی دل های شما (از حقّ) برگشته است و اگر بر ضدّ او (محمّد) همدستی کنید پس همانا الله و جبرئیل و (افرادِ) شایسته از مؤمنین ولی (سرپرست) او هستند و فرشتگان بعد از آنها حامی او هستند ۴**

**عَسَى رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَکُنَّ أَنْ يُبْدِلَهُ أَزْوَاجاً خَيْراً مِنْکُنَّ مُسْلِمَاتٍ مُؤْمِنَاتٍ قَانِتَاتٍ تَائِبَاتٍ عَابِدَاتٍ سَائِحَاتٍ ثَيِّبَاتٍ وَ أَبْکَاراً (5)**

**چه بسا اگر محمّد شما را طلاق دهد، پروردگارش به جای آن به او زنانی نیکوتر از شما عوض دهد، همسرانی مسلمان، مؤمن، مُطیع، توبه کننده، عبادت کننده، روزه دار، بازگشت کننده (به سوی الله) و باکره ۵**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَکُمْ وَ أَهْلِيکُمْ نَاراً وَقُودُهَا النَّاسُ وَ الْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلاَئِکَةٌ غِلاَظٌ شِدَادٌ لاَ يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَ يَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ‌ (6)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید خود و خانوادۀ خویش را از آتشی که سوخت آن مردم و سنگ هاست باز دارید بر آن آتش فرشتگانی سختگیر هستند که الله آنچه اَمرشان کند (هرگز) نافرمانی نمی کنند و مأمورند که انجام دهند ۶**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ کَفَرُوا لاَ تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (7)**

**ای کسانیکه کُفر ورزیدید امروز پوزش نخواهید، جز این نیست که بدانچه انجام می دادید مُجازات می شوید ۷**

**يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحاً عَسَى رَبُّکُمْ أَنْ يُکَفِّرَ عَنْکُمْ سَيِّئَاتِکُمْ وَ يُدْخِلَکُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لاَ يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَى بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَ بِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَ اغْفِرْ لَنَا إِنَّکَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (8)**

**ای کسانیکه ایمان آوردید به سوی الله توبه ای راستین کنید و اُمید است پروردگارتان از شما بدی های شما را بزُداید و شما را به باغ هایی که از زیر آنها نهرها جاریست وارد کند، روزی که الله پیامبر و کسانی را که با او هستند را خوار نخواهد ساخت و نورشان پیشاپیش آنها و سمت راستشان می شتابد، (ایمانداران) می گویند: پروردگارا برای ما نور ما را تمام گردان و ما را بیامرز، همانا تو بر همه چیز توانا هستی ۸**

**يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْکُفَّارَ وَ الْمُنَافِقِينَ وَ اغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَ بِئْسَ الْمَصِيرُ (9)**

**ای پیامبر با کافران و مُنافقان جهاد کن و بر ایشان سخت بگیر، جایگاه ایشان (آتش) جهنم است چه سرانجام بدی است ۹**

**ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلاً لِلَّذِينَ کَفَرُوا امْرَأَةَ نُوحٍ وَ امْرَأَةَ لُوطٍ کَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئاً وَ قِيلَ ادْخُلاَ النَّارَ مَعَ الدَّاخِلِينَ‌ (10)**

**الله برای آنان که کُفر ورزیدند زن نوح و زن لوط را مَثل زده است، آن دو زن تحت سرپرستی دو بنده از بندگان شایسته ما بودند امّا به آنان خیانت کردند آن دو (پیامبر) در برابر الله کاری را نتوانستند برای آن دو (زن) انجام دهند و گفته شد: شما (دو زن) با (افرادِ) وارد شده، داخل آتش (جهنم) شوید ۱۰**

**وَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلاً لِلَّذِينَ آمَنُوا امْرَأَةَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَکَ بَيْتاً فِي الْجَنَّةِ وَ نَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ وَ عَمَلِهِ وَ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ‌ (11)**

**الله برای آنان که ایمان آوردند زن فرعون را مَثل زده است، آنگاه که گفت: پروردگارا نزدِ خویش در باغ (بهشت) خانه ای برایم بساز و مرا از فرعون و اعمالش نجات ده و (مرا) از گروه ستمگران نجات ده ۱۱**

**وَ مَرْيَمَ ابْنَةَ عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا وَ صَدَّقَتْ بِکَلِمَاتِ رَبِّهَا وَ کُتُبِهِ وَ کَانَتْ مِنَ الْقَانِتِينَ‌ (12)**

**و مریم دخترِ عمران را که عورت خویش را حفظ نمود پس از نیروی خودمان در او دمیدیم و مریم تصدیق کننده فرمان پروردگار خویش و کتابهای او بود و (او) از (افرادِ) مُطیع (الهی) بوده است ۱۲**

**سوره مُلک - ۶۷**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**تَبَارَکَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْکُ وَ هُوَ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ قَدِيرٌ (1)**

**مُبارک باد (الله)، کسی که پادشاهی در دست اوست و او بر همه چیز تواناست ۱**

**الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَ الْحَيَاةَ لِيَبْلُوَکُمْ أَيُّکُمْ أَحْسَنُ عَمَلاً وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ (2)**

**کسی که مرگ و زندگی را خلق کرد، تا شما را آزمایش کند تا کدامیک عمل نیکوتری دارید و او شوکتمندِ آمرزنده است ۲**

**الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقاً مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمٰنِ مِنْ تَفَاوُتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ (3)**

**کسی که هفت آسمان را بالای هم خلق کرد، در خلقت (الله) مهربان عدم تناسبی را نمی بینی پس دیدۀ خود را بگردان (و بنگر)، آیا در آن خللی را می بینی؟ ۳**

**ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ کَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْکَ الْبَصَرُ خَاسِئاً وَ هُوَ حَسِيرٌ (4)**

**سپس باز هم چشم خود را بگردان (و بنگر) تا نگاهت خسته و درمانده به سویت بازگردد (خواهی دید) که خللی در آفرینش نیست ۴**

**وَ لَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَ جَعَلْنَاهَا رُجُوماً لِلشَّيَاطِينِ وَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ (5)**

**و مسلّماً آسمان دنیا را به چراغهایی آراسته نمودیم و آنها را وسیلۀ راندن شیاطین (نابودگران) قرار دادیم و برای ایشان عذابی سوزان آماده کرده ایم ۵**

**وَ لِلَّذِينَ کَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَ بِئْسَ الْمَصِيرُ (6)**

**و برای آنانکه به پروردگار خویش کُفر ورزیدند، عذاب جهنم مقرّر است و چه جایگاه بدی است ۶**

**إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقاً وَ هِيَ تَفُورُ (7)**

**هنگامی که در آن (آتش جهنم) انداخته شوند، از آن صدای دلخراشی را بشنوند و (آتش) آن فوران می کند ۷**

**تَکَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ کُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَ لَمْ يَأْتِکُمْ نَذِيرٌ (8)**

**(جهنم) از شدّت خشم نزدیک است پاره پاره شود، هر گاه که در آن گروهی انداخته می شوند، نگهبانانش (مأموران جهنم) از ایشان می پرسند: آیا شما را هشدار دهنده ای نیامد؟ ۸**

**قَالُوا بَلَى قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَکَذَّبْنَا وَ قُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْ‌ءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلاَّ فِي ضَلاَلٍ کَبِيرٍ (9)**

**(اهل جهنم) می گویند: بله ما را هشدار دهنده ای آمد پس (آن را) دروغ شُمردیم و گفتیم الله چیزی را نازل نکرده است (و) شما دچار گُمراهی بزرگی هستید ۹**

**وَ قَالُوا لَوْ کُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا کُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ (10)**

**و (اهل جهنم) گفتند: اگر می شنیدیم یا تعقّل می کردیم، اهل آتش سوزان (جهنم) نمی شدیم ۱۰**

**فَاعْتَرَفُوا بِذَنْبِهِمْ فَسُحْقاً لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ (11)**

**پس به گُناه خویش اعتراف می کنند پس دوری (از رحمت الله) برای اهل آتش سوزان مقرّر است ۱۱**

**إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَ أَجْرٌ کَبِيرٌ (12)**

**همانا کسانیکه از پروردگار خویش در نهان بترسند، آنان آمرزشی و مُزدی بزرگ دارند ۱۲**

**وَ أَسِرُّوا قَوْلَکُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (13)**

**و سخن خویش را پنهان کنید یا آن را آشکار سازید، همانا الله به درون سینه ها داناست ۱۳**

**أَ لاَ يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَ هُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ (14)**

**آیا کسی که خلق کرده و او دقیقِ و آگاه است علم ندارد ۱۴**

**هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَکُمُ الْأَرْضَ ذَلُولاً فَامْشُوا فِي مَنَاکِبِهَا وَ کُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَ إِلَيْهِ النُّشُورُ (15)**

**او (الله) کسی است که زمین را برای شما رام گردانید پس به هر سوی آن راه بروید و از رزق آن بُخورید و جمع شدن (در روز قیامت) بسوی اوست ۱۵**

**أَ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِکُمُ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ (16)**

**آیا از آن کس که در آسمان است، امنیت دارید که شما را در زمین فرو نبرد؟ پس (زمین) به ناگاه به لرزه در آید ۱۶**

**أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْکُمْ حَاصِباً فَسَتَعْلَمُونَ کَيْفَ نَذِيرِ (17)**

**آیا از آن کس که در آسمان است، امنیت دارید که بر شما سنگها نفرستد تا بفهمید هشدار من چگونه است؟ ۱۷**

**وَ لَقَدْ کَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَکَيْفَ کَانَ نَکِيرِ (18)**

**و مسلّماً کسانیکه پیش از ایشان بودند دروغ شُمردند پس خشم من چگونه بود؟ ۱۸**

**أَ وَ لَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَافَّاتٍ وَ يَقْبِضْنَ مَا يُمْسِکُهُنَّ إِلاَّ الرَّحْمٰنُ إِنَّهُ بِکُلِّ شَيْ‌ءٍ بَصِيرٌ (19)**

**آیا به پرندگان بالای سرشان نگاه نکردند که بال های خود را باز و بسته می کنند جز (الله) مهربان کسی آنها را (در آسمان) نگاه نمی دارد، همانا او بر همه چیز بیناست ۱۹**

**أَمَّنْ هٰذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَکُمْ يَنْصُرُکُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمٰنِ إِنِ الْکَافِرُونَ إِلاَّ فِي غُرُورٍ (20)**

**و جز (الله) مهربان کیست که شما را یاری کند که برای شما چون لشکری باشد؟ کافران جز فریب خوردگانی بیش نیستند ۲۰**

**أَمَّنْ هٰذَا الَّذِي يَرْزُقُکُمْ إِنْ أَمْسَکَ رِزْقَهُ بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ وَ نُفُورٍ (21)**

**یا چه کسی شما را رزق و روزی می دهد اگر الله آن را باز دارد؟ بلکه (کافران) در سرکشی و فرار (از حقّ) پافشاری می کنند ۲۱**

**أَ فَمَنْ يَمْشِي مُکِبّاً عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَى أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيّاً عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ‌ (22)**

**آیا آن کس که با رویی سرافکنده راه می رود، هدایت یافته تر است یا آنکه سربلند بر راه اُستوار قدم بر می دارد؟ ۲۲**

**قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَکُمْ وَ جَعَلَ لَکُمُ السَّمْعَ وَ الْأَبْصَارَ وَ الْأَفْئِدَةَ قَلِيلاً مَا تَشْکُرُونَ‌ (23)**

**(ای محمّد) بگو: اوست که شما را پدید آورد و برای شما گوش و چشم و دل را قرار داد، چه اندک سپاسگزاری می کنید ۲۳**

**قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَکُمْ فِي الْأَرْضِ وَ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ‌ (24)**

**(ای محمّد) بگو: اوست که شما را در زمین پراکنده کرد و به سوی او بازگردانده می شوید ۲۴**

**وَ يَقُولُونَ مَتَى هٰذَا الْوَعْدُ إِنْ کُنْتُمْ صَادِقِينَ‌ (25)**

**(کافران) می‌گویند: این وعده (قیامت) چه هنگام است اگر راست می گوئید؟ ۲۵**

**قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَ إِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ‌ (26)**

**(ای محمّد) بگو: جز این نیست که دانش آن نزدِ الله است و جز این نیست که من فقط هشدار دهنده ای آشکار هستم ۲۶**

**فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سِيئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ کَفَرُوا وَ قِيلَ هٰذَا الَّذِي کُنْتُمْ بِهِ تَدَّعُونَ‌ (27)**

**پس چون آن (وعدۀ عذاب) را نزدیک ببینند، چهره های کسانیکه کُفر ورزیدند در هم می گردد و گفته می شود: این است آنچه آن را طلب می کردید ۲۷**

**قُلْ أَ رَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَکَنِيَ اللَّهُ وَ مَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْکَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ‌ (28)**

**(ای محمّد) بگو: آیا دیدید اگر الله مرا و آنان که با من هستند را هلاک سازد یا بر ما رحم کند پس چه کسی کافران را از عذاب دردناک پناه خواهد داد؟ ۲۸**

**قُلْ هُوَ الرَّحْمٰنُ آمَنَّا بِهِ وَ عَلَيْهِ تَوَکَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلاَلٍ مُبِينٍ‌ (29)**

**(ای محمّد) بگو: او (الله) مهربان است، به او ایمان آوردیم و بر او توکّل می کنیم پس به زودی می فهمید چه کسی در گُمراهی آشکار است ۲۹**

**قُلْ أَ رَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُکُمْ غَوْراً فَمَنْ يَأْتِيکُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ‌ (30)**

**(ای محمّد) بگو: آیا دیده اید اگر الله آب های (زمین های) شما را فرو ببرد پس چه کسی برای شما آب چشمه ها را می آورد؟ ۳۰**

**سوره قلم - ۶۸**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**ن وَ الْقَلَمِ وَ مَا يَسْطُرُونَ‌ (1)**

**ن . و قلم و آنچه می نویسند ۱**

**مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّکَ بِمَجْنُونٍ‌ (2)**

**که تو (ای محمّد) به نعمت پروردگارت دیوانه نیستی ۲**

**وَ إِنَّ لَکَ لَأَجْراً غَيْرَ مَمْنُونٍ‌ (3)**

**همانا تو را مُزدی بی پایان خواهد بود ۳**

**وَ إِنَّکَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ‌ (4)**

**و همانا تو به حقّ بر نصیب عظیمی هستی (اعطای قرآن) ۴**

**فَسَتُبْصِرُ وَ يُبْصِرُونَ‌ (5)**

**پس بزودی خواهی دید و خواهند دید ۵**

**بِأَيِّکُمُ الْمَفْتُونُ‌ (6)**

**که کدامیک از شما کم خِرد هستید ۶**

**إِنَّ رَبَّکَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ‌ (7)**

**همانا پروردگار تو بدان که از راه او گُمراه بوده داناتر است و او به (حال افرادِ) هدایت یافته داناست ۷**

**فَلاَ تُطِعِ الْمُکَذِّبِينَ‌ (8)**

**پس (افرادِ) تکذیب کننده را اطاعت نکن ۸**

**وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ‌ (9)**

**(آنها) دوست داشتند نرمش نشان دهی تا کنار آیند ۹**

**وَ لاَ تُطِعْ کُلَّ حَلاَّفٍ مَهِينٍ‌ (10)**

**و هیچ پندارباف دروغگویی را اطاعت نکن ۱۰**

**هَمَّازٍ مَشَّاءٍ بِنَمِيمٍ‌ (11)**

**عیبجویی که دائماً سخن چینی می کند ۱۱**

**مَنَّاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ‌ (12)**

**بازدارندۀ از خیر و تجاوز کنندۀ گناهکار است ۱۲**

**عُتُلٍّ بَعْدَ ذٰلِکَ زَنِيمٍ‌ (13)**

**درشتخوی و پیمان شکن است ۱۳**

**أَنْ کَانَ ذَا مَالٍ وَ بَنِينَ‌ (14)**

**اگر چه دارای اموال و فرزندان هست ۱۴**

**إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ‌ (15)**

**هر گاه بر او آیات ما تلاوت شود، می گوید افسانه های پیشینیان است ۱۵**

**سَنَسِمُهُ عَلَى الْخُرْطُومِ‌ (16)**

**به زودی به بینی او مُهر (ننگ) می نهیم ۱۶**

**إِنَّا بَلَوْنَاهُمْ کَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ‌ (17)**

**همانا ما ایشان را چنانکه یاران باغ را آزمایش کردیم، آزمودیم وقتی که سوگند خوردند که محصول باغ را بامداد خواهند چید ۱۷**

**وَ لاَ يَسْتَثْنُونَ‌ (18)**

**و چیزی (برای افرادِ تهیدست) باقی نخواهند گذاشت ۱۸**

**فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِنْ رَبِّکَ وَ هُمْ نَائِمُونَ‌ (19)**

**پس باغ را (بلای) فراگیری از پروردگارت فرا گرفت در حالیکه ایشان خواب بودند ۱۹**

**فَأَصْبَحَتْ کَالصَّرِيمِ‌ (20)**

**پس (باغ سوخت و) مانند شب (تاریک و سیاه) گردید ۲۰**

**فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ‌ (21)**

**پس همدیگر را صبح صدا زدند ۲۱**

**أَنِ اغْدُوا عَلَى حَرْثِکُمْ إِنْ کُنْتُمْ صَارِمِينَ‌ (22)**

**که اگر می خواهید محصول را برداشت کنید به باغ خود رهسپار بشوید ۲۲**

**فَانْطَلَقُوا وَ هُمْ يَتَخَافَتُونَ‌ (23)**

**پس (به باغ) می رفتند در حالیکه ایشان (خود را از بینوایان) مخفی می کردند ۲۳**

**أَنْ لاَ يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْکُمْ مِسْکِينٌ‌ (24)**

**که مبادا امروز بینوایی به باغ شما داخل شود ۲۴**

**وَ غَدَوْا عَلَى حَرْدٍ قَادِرِينَ‌ (25)**

**و صبح در حالیکه مصمم به راندن (بینوایان) بودند راهی شدند ۲۵**

**فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُّونَ‌ (26)**

**پس هنگامی که باغ را دیدند، گفتند: همانا ما راه را گُم کرده ایم ۲۶**

**بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ‌ (27)**

**(نه؟) بلکه ما (از نعمت باغ) محروم شده ایم ۲۷**

**قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَ لَمْ أَقُلْ لَکُمْ لَوْ لاَ تُسَبِّحُونَ‌ (28)**

**فرد میانه روی از ایشان گفت: آیا به شما نگفتم چرا (الله) را تسبیح نمی گویید؟ ۲۸**

**قَالُوا سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنَّا کُنَّا ظَالِمِينَ‌ (29)**

**گفتند: پروردگار ما مُنزه است، همانا ما (افرادِ) ستمکاری بودیم ۲۹**

**فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَلاَوَمُونَ‌ (30)**

**پس همدیگر را سرزنش کردند ۳۰**

**قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا کُنَّا طَاغِينَ‌ (31)**

**گفتند: وای بر ما همانا ما سرکش (نافرمان) بودیم ۳۱**

**عَسَى رَبُّنَا أَنْ يُبْدِلَنَا خَيْراً مِنْهَا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا رَاغِبُونَ‌ (32)**

**اُمید است که الله باغی بهتر از این را به ما ارزانی دارد، همانا ما به پروردگار خویش اُمیدواریم ۳۲**

**کَذٰلِکَ الْعَذَابُ وَ لَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَکْبَرُ لَوْ کَانُوا يَعْلَمُونَ‌ (33)**

**عذاب اینگونه است و همانا عذاب آخرت اگر بدانید شدیدتر است ۳۳**

**إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ‌ (34)**

**همانا (افرادِ) پرهیزکار نزد پروردگارشان در باغهای پُر نعمت هستند ۳۴**

**أَ فَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ کَالْمُجْرِمِينَ‌ (35)**

**آیا (افرادِ) تسلیم شده (در برابر الله) را چون مُجرمان قرار می دهیم؟ ۳۵**

**مَا لَکُمْ کَيْفَ تَحْکُمُونَ‌ (36)**

**شما را چه شده است که اینگونه حُکم می کنید ۳۶**

**أَمْ لَکُمْ کِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ‌ (37)**

**آیا شما کتابی (الهی) دارید که از روی آن یاد می گیرید؟ ۳۷**

**إِنَّ لَکُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ‌ (38)**

**آیا هر آنچه میل دارید در آن کتاب وجود دارد؟ ۳۸**

**أَمْ لَکُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَالِغَةٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ إِنَّ لَکُمْ لَمَا تَحْکُمُونَ‌ (39)**

**یا با ما پیمان هایی بسته اید که تا روز قیامت به هر چه حُکم کنید حقّ با شما باشد ۳۹**

**سَلْهُمْ أَيُّهُمْ بِذٰلِکَ زَعِيمٌ‌ (40)**

**و از ایشان بپرس کدام یک از ایشان بدان ضامن هستند ۴۰**

**أَمْ لَهُمْ شُرَکَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَکَائِهِمْ إِنْ کَانُوا صَادِقِينَ‌ (41)**

**آیا ایشان را شریکانی است پس شریکان خویش را بیاورید اگر راستگو هستید ۴۱**

**يَوْمَ يُکْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَ يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلاَ يَسْتَطِيعُونَ‌ (42)**

**روزی که قیامت واقع شود و به سجده کردن فرا خوانده شوند و نتوانند (سجده کنند) ۴۲**

**خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ وَ قَدْ کَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَ هُمْ سَالِمُونَ‌ (43)**

**چشمان ایشان به زیر خواهد اُفتاد و خواری ایشان را فرا می گیرد و به درستی (در دنیا) به سوی اطاعت (از الله) دعوت می شدند ولی امتناع می ورزیدند ۴۳**

**فَذَرْنِي وَ مَنْ يُکَذِّبُ بِهٰذَا الْحَدِيثِ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لاَ يَعْلَمُونَ‌ (44)**

**پس مرا با آنکه این سخن (آیات) را دروغ می شُمارد رها کن، به زودی ایشان را از آنجا که نمی دانند گرفتار می کنیم ۴۴**

**وَ أُمْلِي لَهُمْ إِنَّ کَيْدِي مَتِينٌ‌ (45)**

**و ایشان را مُهلت می دهم، همانا نیرنگ من اُستوار (مُحکم) است ۴۵**

**أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْراً فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ‌ (46)**

**آیا (محمّد تو) از آنان مُزدی را می خواهی که پرداخت آن بر ایشان سنگین است؟ ۴۶**

**أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَکْتُبُونَ‌ (47)**

**آیا غیب نزد ایشان است و ایشان (آن را) می نویسند؟ ۴۷**

**فَاصْبِرْ لِحُکْمِ رَبِّکَ وَ لاَ تَکُنْ کَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَى وَ هُوَ مَکْظُومٌ‌ (48)**

**پس (ای محمّد) بر فرمان پروردگارت شکیبا باش و مانند صاحب ماهی (یونس) مباش که (الله را) صدا زد و سخت غمگین بود ۴۸**

**لَوْ لاَ أَنْ تَدَارَکَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَ هُوَ مَذْمُومٌ‌ (49)**

**اگر نعمتی از پروردگارش به او نرسیده بود قطعاً سرزنش شده (در شکم ماهی) در تنهایی می ماند ۴۹**

**فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ‌ (50)**

**پس پروردگارش او را انتخاب کرد و او را از (افرادِ) شایسته گرداند ۵۰**

**وَ إِنْ يَکَادُ الَّذِينَ کَفَرُوا لَيُزْلِقُونَکَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّکْرَ وَ يَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ‌ (51)**

**و همانا کافران هنگامی که ذکر (قرآن) را می شنوند با دیدگانشان تو را تحقیر می کنند و می گویند: او (محمّد) دیوانه است ۵۱**

**وَ مَا هُوَ إِلاَّ ذِکْرٌ لِلْعَالَمِينَ‌ (52)**

**در حالیکه قرآن جز تذکری برای جهانیان نیست ۵۲**

**سوره حاقه - ۶۹**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**الْحَاقَّةُ (1)**

**آنچه محقّق می شود ۱**

**مَا الْحَاقَّةُ (2)**

**و چیست آنچه محقّق می شود؟ ۲**

**وَ مَا أَدْرَاکَ مَا الْحَاقَّةُ (3)**

**و تو (ای محمّد) چه می دانی آنچه که محقّق می شود چیست ۳**

**کَذَّبَتْ ثَمُودُ وَ عَادٌ بِالْقَارِعَةِ (4)**

**(قومِ) ثمود و (قومِ) عاد روز کوبنده را دروغ شُمردند ۴**

**فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِکُوا بِالطَّاغِيَةِ (5)**

**پس امّا (قومِ) ثمود به خاطرِ سرکشی (از فرمان الهی) هلاک شدند ۵**

**وَ أَمَّا عَادٌ فَأُهْلِکُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ (6)**

**و امّا (قومِ) عاد به سببِ تند بادی ویرانگر هلاک شدند ۶**

**سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَ ثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ حُسُوماً فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى کَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ (7)**

**(الله تُندبادی را) هفت شب و هشت روز پیاپی بر ایشان فرستاد پس قوم را در آن بیهوش و اُفتاده می دیدی، انگار ایشان تنه های توخالی درختان خرما هستند ۷**

**فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ (8)**

**پس آیا هیچ باقی مانده ای از ایشان را می بینی؟ ۸**

**وَ جَاءَ فِرْعَوْنُ وَ مَنْ قَبْلَهُ وَ الْمُؤْتَفِکَاتُ بِالْخَاطِئَةِ (9)**

**و فرعون و آنان که پیش از او بودند و شهرهای نابود شده که مرتکب خطا (کُفر و شرک) شدند ۹**

**فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَابِيَةً (10)**

**پس با فرستاده پروردگارشان مخالفت کردند پس (الله) ایشان را به کیفری سخت گرفتار نمود ۱۰**

**إِنَّا لَمَّا طَغَى الْمَاءُ حَمَلْنَاکُمْ فِي الْجَارِيَةِ (11)**

**همانا زمانی که (در طوفان نوح) آب طغیان کرد شما را سوار کِشتی کردیم ۱۱**

**لِنَجْعَلَهَا لَکُمْ تَذْکِرَةً وَ تَعِيَهَا أُذُنٌ وَاعِيَةٌ (12)**

**تا برای شما آن را تذکری قرار دهیم و گوش‌های شنوا آن را بشنوند ۱۲**

**فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ (13)**

**پس هنگامی که در شیپور یکباره دمیده شود ۱۳**

**وَ حُمِلَتِ الْأَرْضُ وَ الْجِبَالُ فَدُکَّتَا دَکَّةً وَاحِدَةً (14)**

**و زمین و کوه ها از جا برداشته شوند پس یکباره در هم کوبیده و مُتلاشی گردند ۱۴**

**فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ (15)**

**پس در آن روز آن واقعه رُخ خواهد داد ۱۵**

**وَ انْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ (16)**

**و (در روز قیامت) آسمان شکافته می شود پس در آن روز آسمان سُست می گردد ۱۶**

**وَ الْمَلَکُ عَلَى أَرْجَائِهَا وَ يَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّکَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَانِيَةٌ (17)**

**و فرشتگان در اطراف آن هستند و عرش پروردگارت را در آن روز هشت (فرشته) بالای سر خود حمل می کنند ۱۷**

**يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لاَ تَخْفَى مِنْکُمْ خَافِيَةٌ (18)**

**در آن روز (برای حسابرسی) عرضه می شوید از شما (چیزی از کارهایتان) پنهان (و) مخفی نمی ماند ۱۸**

**فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ کِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَيَقُولُ هَاؤُمُ اقْرَءُوا کِتَابِيَهْ‌ (19)**

**پس امّا آنکه کتاب (نامۀ اعمال) او به دست راستش داده شود پس می گوید: اینک بیایید و کتاب مرا بخوانید ۱۹**

**إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلاَقٍ حِسَابِيَهْ‌ (20)**

**همانا من می پنداشتم که با حساب خود (در روز قیامت) روبرو می شوم ۲۰**

**فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ (21)**

**پس او در زندگی (آخرت) خُشنود خواهد بود ۲۱**

**فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ (22)**

**در باغ های افراشته ۲۲**

**قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ (23)**

**که (میوه های) آن در دسترس است ۲۳**

**کُلُوا وَ اشْرَبُوا هَنِيئاً بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ (24)**

**بُخورید و بنوشید، گوارایتان باد بدانچه در دنیا انجام داده اید ۲۴**

**وَ أَمَّا مَنْ أُوتِيَ کِتَابَهُ بِشِمَالِهِ فَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُوتَ کِتَابِيَهْ‌ (25)**

**و امّا آن کس که کتاب او (نامۀ اعمالش) به دست چپش داده شود، می گویند: ای کاش کتابم به من داده نمی شد ۲۵**

**وَ لَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَهْ‌ (26)**

**و هرگز نمی دانستم که حساب من چیست ۲۶**

**يَا لَيْتَهَا کَانَتِ الْقَاضِيَةَ (27)**

**ای کاش مرگ پایان دهنده (زندگی من) می بود ۲۷**

**مَا أَغْنَى عَنِّي مَالِيَهْ‌ (28)**

**اموالم مرا سودی نبخشید ۲۸**

**هَلَکَ عَنِّي سُلْطَانِيَهْ‌ (29)**

**و قدرتم از دست من برفت ۲۹**

**خُذُوهُ فَغُلُّوهُ‌ (30)**

**(الله فرمان می دهد که) او را بگیرید پس او را به زنجیر کشید ۳۰**

**ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ‌ (31)**

**سپس او را به دوزخ اندازید ۳۱**

**ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعاً فَاسْلُکُوهُ‌ (32)**

**سپس او را با زنجیری که طول آن هفتاد ذراع است، ببندید ۳۲**

**إِنَّهُ کَانَ لاَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ‌ (33)**

**همانا او به الله بزرگ ایمان نمی آورد ۳۳**

**وَ لاَ يَحُضُّ عَلَى طَعَامِ الْمِسْکِينِ‌ (34)**

**و بر خوراک دادن بینوایان تشویق نمی کرد ۳۴**

**فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هَاهُنَا حَمِيمٌ‌ (35)**

**پس او را امروز در اینجا دوستی نیست ۳۵**

**وَ لاَ طَعَامٌ إِلاَّ مِنْ غِسْلِينٍ‌ (36)**

**و خوراک او جز خونابه (چرک و خون) نیست ۳۶**

**لاَ يَأْکُلُهُ إِلاَّ الْخَاطِئُونَ‌ (37)**

**جز (افرادِ) خطاکار آن را نخورند ۳۷**

**فَلاَ أُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ‌ (38)**

**پس سوگند می خورم بدآنچه می بینید ۳۸**

**وَ مَا لاَ تُبْصِرُونَ‌ (39)**

**و آنچه نمی بینید ۳۹**

**إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ کَرِيمٍ‌ (40)**

**همانا آن (قرآن) قطعاً سخن فرستاده ای گرامی است ۴۰**

**وَ مَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلاً مَا تُؤْمِنُونَ‌ (41)**

**سخن هیچ شاعری نیست، چه اندک ایمان می آورید ۴۱**

**وَ لاَ بِقَوْلِ کَاهِنٍ قَلِيلاً مَا تَذَکَّرُونَ‌ (42)**

**و سخن یک کاهن نیست، چه اندک یادآور می شوید ۴۲**

**تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (43)**

**از (سوی) پروردگار جهانیان نازل شده است ۴۳**

**وَ لَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَاوِيلِ‌ (44)**

**و اگر (محمّد) سخنان دیگری را به ما نسبت می داد ۴۴**

**لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ‌ (45)**

**قطعاً دست راست او را می گرفتیم ۴۵**

**ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ‌ (46)**

**سپس رگ گردن او را می بریدیم ۴۶**

**فَمَا مِنْکُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ‌ (47)**

**و کسی از شما نمی توانست از (کُشتن محمّد) جلوگیری کند ۴۷**

**وَ إِنَّهُ لَتَذْکِرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ‌ (48)**

**در حالیکه همانا قرآن تذکری برای پرهیزکاران است ۴۸**

**وَ إِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْکُمْ مُکَذِّبِينَ‌ (49)**

**و همانا ما می دانیم که از شما دروغ گویانی وجود دارند ۴۹**

**وَ إِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْکَافِرِينَ‌ (50)**

**به درستی قرآن حسرتی برای کافران است ۵۰**

**وَ إِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ‌ (51)**

**و همانا قرآن به درستی حقّی انکار نشدنی است ۵۱**

**فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّکَ الْعَظِيمِ‌ (52)**

**پس به اسم پروردگار بزرگت، تسبیح بگو ۵۲**

**سوره معارج - ‏ ۷۰**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ‌ (1)**

**پرسش کننده ای از عذاب فرود آینده پرسید ۱**

**لِلْکَافِرينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ‌ (2)**

**برای کافران از آن (عذاب) دفع کننده ای نیست ۲**

**مِنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ‌ (3)**

**از جانب الله دارای درجات بلند ۳**

**تَعْرُجُ الْمَلاَئِکَةُ وَ الرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ کَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ (4)**

**فرشتگان و روح به سوی او در روزی که اندازۀ آن پنجاه هزار سال است بالا می روند ۴**

**فَاصْبِرْ صَبْراً جَمِيلاً (5)**

**پس (ای محمّد) به نیکویی شکیبا باش ۵**

**إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيداً (6)**

**همانا ایشان (کافران) آن (عذاب) را دور می بینند ۶**

**وَ نَرَاهُ قَرِيباً (7)**

**و ما آن را نزدیک می بینیم ۷**

**يَوْمَ تَکُونُ السَّمَاءُ کَالْمُهْلِ‌ (8)**

**روزی که آسمان چون فلز گُداخته می گردد ۸**

**وَ تَکُونُ الْجِبَالُ کَالْعِهْنِ‌ (9)**

**و کوه ها همچون پشم رنگینی می گردند ۹**

**وَ لاَ يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيماً (10)**

**و دوستی از حال دوستی نمی پرسد ۱۰**

**يُبَصَّرُونَهُمْ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ‌ (11)**

**(در آن روز دوستان و نزدیکان) به ایشان نشان داده می شوند، مُجرم (گناهکار) دوست دارد کاش (برای رهایی خود) از عذاب آن روز پسران خویش را عوض (فدیه) دهد ۱۱**

**وَ صَاحِبَتِهِ وَ أَخِيهِ‌ (12)**

**و همسر و برادرش را ۱۲**

**وَ فَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ‌ (13)**

**و خویشاوندانی که او را پناه دهند ۱۳**

**وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعاً ثُمَّ يُنْجِيهِ‌ (14)**

**و هر که را در تمام زمین است، تا نجات پیدا کند ۱۴**

**کَلاَّ إِنَّهَا لَظَى‌ (15)**

**چنین نیست، همانا آن (جهنم) شرارۀ آتش است ۱۵**

**نَزَّاعَةً لِلشَّوَى‌ (16)**

**پوست را می کَند ۱۶**

**تَدْعُو مَنْ أَدْبَرَ وَ تَوَلَّى‌ (17)**

**جهنم کسی را صدا می زند که (از کلام الله) روی گردانده و پُشت کرده است ۱۷**

**وَ جَمَعَ فَأَوْعَى‌ (18)**

**و مال اندوزی کرده و نگاه داشته است ۱۸**

**إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعاً (19)**

**همانا انسان حریص (طمعکار) خلق شده است ۱۹**

**إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعاً (20)**

**هنگامی که شرّی به او برسد، بیقراری می کند ۲۰**

**وَ إِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعاً (21)**

**و هنگامی که به او خیری برسد، دریغ می ورزد 21**

**إِلاَّ الْمُصَلِّينَ‌ (22)**

**جز نمازگزاران ۲۲**

**الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلاَتِهِمْ دَائِمُونَ‌ (23)**

**کسانیکه بر نماز خود پایبند هستند ۲۳**

**وَ الَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ‌ (24)**

**و کسانیکه در اموالشان حقیقی معلوم است ۲۴**

**لِلسَّائِلِ وَ الْمَحْرُومِ‌ (25)**

**برای نیازمندان و محرومان ۲۵**

**وَ الَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ‌ (26)**

**و کسانیکه تصدیق کنندۀ روز جزا (قیامت) هستند ۲۶**

**وَ الَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ‌ (27)**

**و کسانیکه ایشان از عذاب پروردگارشان هراسان هستند ۲۷**

**إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ‌ (28)**

**همانا از عذاب پروردگارشان نمی توانند ایمن باشند ۲۸**

**وَ الَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ‌ (29)**

**و کسانیکه عورت های خویش را حفظ می کنند ۲۹**

**إِلاَّ عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَکَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ‌ (30)**

**مگر بر همسرانشان یا زنان (مهاجر تازه مسلمان شده ای) که در پیمان شما هستند پس ایشان مورد سرزنش نیستند ۳۰**

**فَمَنِ ابْتَغَى وَرَاءَ ذٰلِکَ فَأُولٰئِکَ هُمُ العَادُونَ‌ (31)**

**پس هر کس ورای این را بطلبد پس آنان متجاوز هستند ۳۱**

**وَ الَّذِينَ هُمْ لِأَمَانَاتِهِمْ وَ عَهْدِهِمْ رَاعُونَ‌ (32)**

**و کسانیکه امانتها و پیمان های خویش را حفظ می کنند ۳۲**

**وَ الَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَاتِهِمْ قَائِمُونَ‌ (33)**

**و کسانیکه پایبند شهادتهای خویش هستند ۳۳**

**وَ الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلاَتِهِمْ يُحَافِظُونَ‌ (34)**

**و کسانیکه بر نمازهایشان مراقب هستند ۳۴**

**أُولٰئِکَ فِي جَنَّاتٍ مُکْرَمُونَ‌ (35)**

**آنها در باغهای (بهشت) مورد احترام هستند ۳۵**

**فَمَا لِ الَّذِينَ کَفَرُوا قِبَلَکَ مُهْطِعِينَ‌ (36)**

**کافران را چه شده به نزد تو شتابان می آیند ۳۶**

**عَنِ الْيَمِينِ وَ عَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ‌ (37)**

**گروه‌ گروه از چپ و راست ۳۷**

**أَ يَطْمَعُ کُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ‌ (38)**

**آیا هر کس از ایشان اُمیدوار است که به باغ های پُر نعمت وارد شود؟ ۳۸**

**کَلاَّ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ‌ (39)**

**چنین نیست، همانا ما ایشان را از آنچه می دانند خلق کردیم ۳۹**

**فَلاَ أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَ الْمَغَارِبِ إِنَّا لَقَادِرُونَ‌ (40)**

**پس به پروردگار مشرقها و مغربها سوگند یاد می کنم، همانا ما توانا هستیم ۴۰**

**عَلَى أَنْ نُبَدِّلَ خَيْراً مِنْهُمْ وَ مَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ‌ (41)**

**بر آنکه بهتر از آنها را جایگزین سازیم و (هرگز کافران بر) ما پیشی نخواهند گرفت ۴۱**

**فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا وَ يَلْعَبُوا حَتَّى يُلاَقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ‌ (42)**

**پس ایشان را رها کن که (در باطل) فرو روند و بازی کنند تا به آن روزشان که وعده داده شده اند برسند ۴۲**

**يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعاً کَأَنَّهُمْ إِلَى نُصُبٍ يُوفِضُونَ‌ (43)**

**روزی که از گورها شتابان بیرون می آیند، گویی به سوی نشانه ای روان هستند ۴۳**

**خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ذٰلِکَ الْيَوْمُ الَّذِي کَانُوا يُوعَدُونَ‌ (44)**

**چشمانشان به زیر فرو اُفتاده و ایشان را خواری فرا گرفته است، این آن روزی است که وعده داده می شوند ۴۴**

**سوره نوح - ۷۱**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحاً إِلَى قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَکَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ‌ (1)**

**همانا نوح را به سوی قومش فرستادیم که قوم خود را هشدار بده قبل از آنکه عذابی دردناک بر ایشان بیاید ۱**

**قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَکُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ‌ (2)**

**(نوح) گفت: ای قوم همانا من هشدار دهنده ای آشکار هستم ۲**

**أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَ اتَّقُوهُ وَ أَطِيعُونِ‌ (3)**

**که الله را عبادت کنید و پرهیزکاری کنید و مرا اطاعت کنید ۳**

**يَغْفِرْ لَکُمْ مِنْ ذُنُوبِکُمْ وَ يُؤَخِّرْکُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لاَ يُؤَخَّرُ لَوْ کُنْتُمْ تَعْلَمُونَ‌ (4)**

**تا الله گناهان شما را بیامرزد و (عذاب) شما را تا مُهلت معین به تأخیر اندازد، همانا اگر بدانید مُهلت (تعیین شده) الله هنگامی که بیاید به تأخیر انداخته نمی شود ۴**

**قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلاً وَ نَهَاراً (5)**

**(نوح) گفت: پروردگارا همانا قوم خود را شب و روز دعوت کردم ۵**

**فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلاَّ فِرَاراً (6)**

**دعوت من جز بر فرار (کُفر ایشان) نیفزود ۶**

**وَ إِنِّي کُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَ اسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَ أَصَرُّوا وَ اسْتَکْبَرُوا اسْتِکْبَاراً (7)**

**و آنکه (پروردگارا) هر گاه ایشان را دعوت کردم تا برای ایشان (گناهانشان را) بیامرزی، انگشتان خویش را (از شنیدن کلامت) در گوش هایشان نهادند و لباسهایشان را بر سر کشیدند (تا مرا نبینند) و پافشاری (بر کُفر) کردند و هر چه بیشتر بر کِبر خود افزودند ۷**

**ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَاراً (8)**

**سپس ایشان را آشکارا دعوت کردم ۸**

**ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَ أَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَاراً (9)**

**سپس بار دیگر برای ایشان (دعوت را) آشکار نمودم و پنهانی نیز به ایشان گفتم ۹**

**فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّکُمْ إِنَّهُ کَانَ غَفَّاراً (10)**

**پس گفتم از پروردگار خویش آمرزش بخواهید، همانا او بسیار آمرزنده است ۱۰**

**يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْکُمْ مِدْرَاراً (11)**

**(الله کسی است که) برای شما (بارانهای) پی در پی می فرستد ۱۱**

**وَ يُمْدِدْکُمْ بِأَمْوَالٍ وَ بَنِينَ وَ يَجْعَلْ لَکُمْ جَنَّاتٍ وَ يَجْعَلْ لَکُمْ أَنْهَاراً (12)**

**و شما را به اموال و فرزندان یاری می رساند و برای شما باغستان هایی قرار می دهد و برای شما نهرهایی را قرار می دهد ۱۲**

**مَا لَکُمْ لاَ تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَاراً (13)**

**و شما را چه شده است که برای الله ارزشی قائل نیستید ۱۳**

**وَ قَدْ خَلَقَکُمْ أَطْوَاراً (14)**

**و به درستی (الله) شما را گوناگون خلق کرد ۱۴**

**أَ لَمْ تَرَوْا کَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقاً (15)**

**آیا ندیدند الله چگونه هفت آسمان را طبقه طبقه خلق کرد؟ ۱۵**

**وَ جَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُوراً وَ جَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجاً (16)**

**و ماه را در میان آنها نوری قرار داد و خورشید را چراغی قرار داد ۱۶**

**وَ اللَّهُ أَنْبَتَکُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتاً (17)**

**و الله شما را از زمین به نیکویی بیرون آورده است ۱۷**

**ثُمَّ يُعِيدُکُمْ فِيهَا وَ يُخْرِجُکُمْ إِخْرَاجاً (18)**

**سپس شما را به آن باز می گرداند و شما را (از آن زمین) خارج می کند ۱۸**

**وَ اللَّهُ جَعَلَ لَکُمُ الْأَرْضَ بِسَاطاً (19)**

**و الله برای شما زمین را بستری قرار داد ۱۹**

**لِتَسْلُکُوا مِنْهَا سُبُلاً فِجَاجاً (20)**

**تا در راه های وسیع آن بروید ۲۰**

**قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَ اتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَ وَلَدُهُ إِلاَّ خَسَاراً (21)**

**نوح گفت: پروردگارا همانا کافران مرا نافرمانی کردند و آنکس را پیروی کردند که مال و فرزندش جز زیان (بر او) نیفزوده است ۲۱**

**وَ مَکَرُوا مَکْراً کُبَّاراً (22)**

**و نقشه بزرگی را کشیدند ۲۲**

**وَ قَالُوا لاَ تَذَرُنَّ آلِهَتَکُمْ وَ لاَ تَذَرُنَّ وَدّاً وَ لاَ سُوَاعاً وَ لاَ يَغُوثَ وَ يَعُوقَ وَ نَسْراً (23)**

**و گفتند: صاحب قدرت های خویش "وَدّ " و "سُواع" و "یَغُوث" و "یَعُوق" و "نَسر" را رها نکنید ۲۳**

**وَ قَدْ أَضَلُّوا کَثِيراً وَ لاَ تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلاَّ ضَلاَلاً (24)**

**و به درستی بسیاری را گُمراه کردند و (نوح گفت: پروردگارا) جز گُمراهی بر ستمگران نیفزای ۲۴**

**مِمَّا خَطِيئَاتِهِمْ أُغْرِقُوا فَأُدْخِلُوا نَاراً فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَاراً (25)**

**(کافران) به سزای خطاهایشان (در طوفان) غرق شدند پس در آتش (جهنم) داخل شدند پس برای خویش غیر از الله یاری کنندگانی نیافتند ۲۵**

**وَ قَالَ نُوحٌ رَبِّ لاَ تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْکَافِرِينَ دَيَّاراً (26)**

**و نوح گفت: پروردگارا بر زمین هیچکس از کافران را باقی نگذار ۲۶**

**إِنَّکَ إِنْ تَذَرْهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَکَ وَ لاَ يَلِدُوا إِلاَّ فَاجِراً کَفَّاراً (27)**

**همانا اگر تو ایشان را باقی بُگذاری بندگانت را گُمراه می کنند و جز افرادِ پلیدِ و ناسپاس نمی زایند ۲۷**

**رَبِّ اغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدَيَّ وَ لِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِناً وَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ لاَ تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلاَّ تَبَاراً (28)**

**پروردگارا: مرا و والدینم را و آن را که با ایمان به خانه ام وارد شد را بیامرز و مردان و زنان با ایمان (را بیامرز) و چیزی جز تباهی به ستمکاران نیفزا ۲۸**

**سوره جن - ۷۲**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآناً عَجَباً (1)**

**(ای محمّد) بگو: به سوی من وحی شد که تنی چند از جِنّ (به قرآن) گوش فرا دادند پس گفتند: همانا ما قرآنی عجیب شنیدیم ۱**

**يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَ لَنْ نُشْرِکَ بِرَبِّنَا أَحَداً (2)**

**که به سوی رُشد هدایت می کند پس بدان ایمان آوردیم و هرگز اَحدی را شریک پروردگارمان قرار نمی دهیم ۲**

**وَ أَنَّهُ تَعَالَى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَ لاَ وَلَداً (3)**

**و آنکه جایگاه پروردگار ما والا است بطوریکه هم صحبت و واسطه ای را برای خود نگرفته است ۳**

**وَ أَنَّهُ کَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطاً (4)**

**و آنکه بیخردان ما بر الله (سخنان) ناروایی را می گویند ۴**

**وَ أَنَّا ظَنَنَّا أَنْ لَنْ تَقُولَ الْإِنْسُ وَ الْجِنُّ عَلَى اللَّهِ کَذِباً (5)**

**و آنکه ما تصور می کردیم که هرگز انسان و جِنّ بر الله دروغی را نمی گویند ۵**

**وَ أَنَّهُ کَانَ رِجَالٌ مِنَ الْإِنْسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقاً (6)**

**و آنکه مردانی از انسان به (سخنان) مردانی از جِنّ دلگرم می شدند امّا جِنّیان گُمراهی انسانها را می افزودند ۶**

**وَ أَنَّهُمْ ظَنُّوا کَمَا ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَداً (7)**

**و آنکه ایشان (جِنّیان) چون تصورات قبلی شما (انسانها) فکر می کردند که هرگز الله اَحدی را (در قیامت) بر نمی انگیزد ۷**

**وَ أَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرَساً شَدِيداً وَ شُهُباً (8)**

**و آنکه ما آسمان را جستجو کردیم پس آن را پُر از نگهبانانی سرسخت و شهابهایی یافتیم ۸**

**وَ أَنَّا کُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَنْ يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَاباً رَصَداً (9)**

**و همانا ما در محلّ هایی (از آسمان) برای شنیدن می نشستیم پس هر کس گوش فرا می داد بلافاصله برای خود شهابی را به کمینش می یافت ۹**

**وَ أَنَّا لاَ نَدْرِي أَ شَرٌّ أُرِيدَ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَداً (10)**

**و ما علم نداریم که آیا برای آنان که در زمین هستند شرّ (بلا) خواسته شده یا برای ایشان پروردگارشان خیر (و هدایت) را خواسته است ۱۰**

**وَ أَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَ مِنَّا دُونَ ذٰلِکَ کُنَّا طَرَائِقَ قِدَداً (11)**

**و گروهی از ما افراد صالح هستند و گروهی غیر آن هستند، ما (جِنّیان) به راه‌های گوناگونی بودیم ۱۱**

**وَ أَنَّا ظَنَنَّا أَنْ لَنْ نُعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَ لَنْ نُعْجِزَهُ هَرَباً (12)**

**و آنکه ما می دانستیم که هرگز نمی‌توانیم الله را در زمین ناتوان سازیم و هرگز نمی توانیم با گُریز او را عاجز کنیم ۱۲**

**وَ أَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَى آمَنَّا بِهِ فَمَنْ يُؤْمِنْ بِرَبِّهِ فَلاَ يَخَافُ بَخْساً وَ لاَ رَهَقاً (13)**

**و آنکه ما (جِنّیان) زمانی که هدایت را شنیدیم بدان ایمان آوردیم پس هر کس به پروردگار خویش ایمان آورد پس نه از کاستی (پاداش) می ترسد ‏و نه ستمی (از الله به او می رسد) ۱۳**

**وَ أَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ وَ مِنَّا الْقَاسِطُونَ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولٰئِکَ تَحَرَّوْا رَشَداً (14)**

**و آنکه از ما گروهی تسلیم الله هستند و از ما گروهی مُنحرف (از راه الله) هستند پس هر کس تسلیم شود پس آنان راه رُشد را یافته اند ۱۴**

**وَ أَمَّا الْقَاسِطُونَ فَکَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَباً (15)**

**و امّا مُنحرفان (کافران) هیزم جهنم خواهد بود ۱۵**

**وَ أَنْ لَوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَاهُمْ مَاءً غَدَقاً (16)**

**و اگر بر راه درست پایداری می کردند، قطعاً به ایشان آبی فراوان می نوشاندیم ۱۶**

**لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَ مَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِکْرِ رَبِّهِ يَسْلُکْهُ عَذَاباً صَعَداً (17)**

**تا ایشان را بوسیلۀ آن آزمایش کنیم و آنکه از یادِ پروردگار من روی گرداند الله او را به عذابی سخت گرفتار خواهد کرد ۱۷**

**وَ أَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلاَ تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَداً (18)**

**و آنکه مسجدها فقط برای الله است پس با الله اَحدی را صدا نزنید ۱۸**

**وَ أَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ کَادُوا يَکُونُونَ عَلَيْهِ لِبَداً (19)**

**و آنکه چون بندۀ الله بپاخاست تا الله را صدا بزند، نزدیک بود که انبوهی بر سر او بریزند ۱۹**

**قُلْ إِنَّمَا أَدْعُو رَبِّي وَ لاَ أُشْرِکُ بِهِ أَحَداً (20)**

**(ای محمّد) بگو: جز این نیست که فقط پروردگارم را صدا می زنم و اَحدی را شریک او قرار نمی دهم ۲۰**

**قُلْ إِنِّي لاَ أَمْلِکُ لَکُمْ ضَرّاً وَ لاَ رَشَداً (21)**

**(ای محمّد) بگو: همانا من مالک زیان و رُشدی برای شما نیستم ۲۱**

**قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَ لَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَداً (22)**

**(ای محمّد) بگو: همانا مرا اَحدی از الله پناه ندهد و هرگز جز او پناهگاهی ندارم ۲۲**

**إِلاَّ بَلاَغاً مِنَ اللَّهِ وَ رِسَالاَتِهِ وَ مَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَداً (23)**

**(وظیفۀ من) جز رساندن (کلام) الله و پیامهای او نیست و هر کس به الله و فرستاده او نافرمانی کند پس همانا او همیشه در آتش جهنم جاویدان است ۲۳**

**حَتَّى إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضْعَفُ نَاصِراً وَ أَقَلُّ عَدَداً (24)**

**تا هنگامی که آنچه را وعده داده می شوند را ببینند پس خواهند دانست چه کسی یاریش سست تر و عده اش کمتر است ۲۴**

**قُلْ إِنْ أَدْرِي أَ قَرِيبٌ مَا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَداً (25)**

**(ای محمّد) بگو: نمی دانم، آیا آنچه وعده داده شده اید نزدیک است یا برای آن پروردگارم مُهلتی طولانی را قرار داده است؟ ۲۵**

**عَالِمُ الْغَيْبِ فَلاَ يُظْهِرُ عَلَى غَيْبِهِ أَحَداً (26)**

**الله دانای غیب است و غیب خویش را بر اَحدی آشکار نمی کند ۲۶**

**إِلاَّ مَنِ ارْتَضَى مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُکُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهِ رَصَداً (27)**

**جز بر فرستاده ای که (الله) بپسندد پس (الله) پیش روی او و از پُشت سرش نگهبانی روانه می سازد ۲۷**

**لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالاَتِ رَبِّهِمْ وَ أَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَ أَحْصَى کُلَّ شَيْ‌ءٍ عَدَداً (28)**

**تا معلوم دارد که به درستی پیام های پروردگارِ خویش را رساندند و (الله) بر آنچه نزد ایشان است احاطه دارد و (الله) حساب هر چیزی را مشخص کرده است ۲۸**

**سوره مُزمل - ۷۳**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**بنام الله بخشندۀ مهربان**

**يَا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ‌ (1)**

**ای کسی که برایت نقشه کشیدند ۱**

**قُمِ اللَّيْلَ إِلاَّ قَلِيلاً (2)**

**جز اندکی از شب را (برای الله) به پا خیز ۲**

**نِصْفَهُ أَوِ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلاً (3)**

**نیمی از آن یا کمتر از آن ۳**

**أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَ رَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلاً (4)**

**یا بیشتر و قرآن را (به جهت فهم) شُمرده بخوان ۴**

**إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْکَ قَوْلاً ثَقِيلاً (5)**

**همانا به سوی تو گفتاری گرانقدر را نازل خواهیم کرد ۵**

**إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْئاً وَ أَقْوَمُ قِيلاً (6)**

**همانا تدّبر شبانه مؤثرتر است و سخنانش ماندگارترند ۶**

**إِنَّ لَکَ فِي النَّهَارِ سَبْحاً طَوِيلاً (7)**

**همانا تو در روز به شدّت مشغول هستی ۷**

**وَ اذْکُرِ اسْمَ رَبِّکَ وَ تَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلاً (8)**

**و نام پروردگارِ خویش را یاد کن و توجه خود را کاملاً به سوی او معطوف ساز ۸**

**رَبُّ الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَکِيلاً (9)**

**پروردگار مشرق و مغرب، صاحب قدرتی جز او نیست پس او را وکیل خود قرار ده ۹**

**وَ اصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَ اهْجُرْهُمْ هَجْراً جَمِيلاً (10)**

**(ای محمّد) بر آنچه می‌گویند شکیبا باش و از ایشان به خوبی دوری کن ۱۰**

**وَ ذَرْنِي وَ الْمُکَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَ مَهِّلْهُمْ قَلِيلاً (11)**

**و مرا با (افرادِ کافر) تکذیب کننده دارای نعمت رها کن و ایشان را کمی مُهلت بده ۱۱**

**إِنَّ لَدَيْنَا أَنْکَالاً وَ جَحِيماً (12)**

**همانا نزدِ ما زنجیرها و آتش سوزان دوزخ است ۱۲**

**وَ طَعَاماً ذَا غُصَّةٍ وَ عَذَاباً أَلِيماً (13)**

**و خوراک گلوگیر و عذابی دردناک موجود است ۱۳**

**يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَ الْجِبَالُ وَ کَانَتِ الْجِبَالُ کَثِيباً مَهِيلاً (14)**

**روزی (روز قیامت) که زمین و کوهها به لرزه در می آید و کوه ها به ریگزاری روان تبدیل می گردد ۱۴**

**إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْکُمْ رَسُولاً شَاهِداً عَلَيْکُمْ کَمَا أَرْسَلْنَا إِلَى فِرْعَوْنَ رَسُولاً (15)**

**همانا به سوی شما فرستاده ای که گواه بر شماست را ارسال کردیم، چنانکه به سوی فرعون فرستاده ای ارسال کردیم ۱۵**

**فَعَصَى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذاً وَبِيلاً (16)**

**پس فرعون، فرستاده را نافرمانی کرد پس او را به سختی گرفتار نمودیم ۱۶**

**فَکَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ کَفَرْتُمْ يَوْماً يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيباً (17)**

**پس اگر کافر شوید، چگونه از روزی گُریز خواهید کرد که کودکان را پیر می گرداند؟ ۱۷**

**السَّمَاءُ مُنْفَطِرٌ بِهِ کَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولاً (18)**

**آسمان در آن روز شکافته می شود، این وعده ای انجام شدنی است ۱۸**

**إِنَّ هٰذِهِ تَذْکِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَى رَبِّهِ سَبِيلاً (19)**

**همانا این تذکری است پس هر کس که می خواهد راهی به سوی پروردگار خویش اختیار کند ۱۹**

**إِنَّ رَبَّکَ يَعْلَمُ أَنَّکَ تَقُومُ أَدْنَى مِنْ ثُلُثَيِ اللَّيْلِ وَ نِصْفَهُ وَ ثُلُثَهُ وَ طَائِفَةٌ مِنَ الَّذِينَ مَعَکَ وَ اللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ عَلِمَ أَنْ تُحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْکُمْ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ عَلِمَ أَنْ سَيَکُونُ مِنْکُمْ مَرْضَى وَ آخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَ آخَرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَ أَقِيمُوا الصَّلاَةَ وَ آتُوا الزَّکَاةَ وَ أَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضاً حَسَناً وَ مَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِکُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْراً وَ أَعْظَمَ أَجْراً وَ اسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (20)**

**همانا پروردگارت می داند که به درستی تو و گروهی از کسانیکه با تو هستند نزدیک به دو سوّم از شب و گاهی نصف آن یا یک سوّم آن را (نمی خوابند و) به نماز می ایستند در حالیکه این الله است که شب و روز را تعیین می کند، (الله) می داند که شما حساب این کارها را ندارید پس بر شما بخشید لذا هر آنچه میسّر گردد قرآن را بخوانید، الله می داند کسانی از شما بیمار می شوند و گروهی دیگر در زمین به دنبال لطف الله مسافرت می کنند و کسانی دیگر هستند که در راه الله نبرد می کنند پس هر آنچه میسّر شد قرآن را بخوانید و نماز را به پا دارید و زکات را بدهید و الله را وامی نیکو بدهید و آنچه برای خویش از کارهای خیر پیش فرستید آن را نزدِ الله بهتر و با پاداش بزرگتری خواهید یافت و از الله آمرزش بخواهید، همانا الله آمرزندۀ مهربان است ۲۰**

**سوره مدثر - ۷۴**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ (1)**

**ای نعمت داده شده ۱**

**قُمْ فَأَنْذِرْ (2)**

**به پا خیز پس هشدار بده ۲**

**وَ رَبَّکَ فَکَبِّرْ (3)**

**و پروردگارت را بزرگ شمار ۳**

**وَ ثِيَابَکَ فَطَهِّرْ (4)**

**و جامۀ خویش را پاک ساز ۴**

**وَ الرُّجْزَ فَاهْجُرْ (5)**

**و از پلیدی دوری گُزین ۵**

**وَ لاَ تَمْنُنْ تَسْتَکْثِرُ (6)**

**و منت نگذار و زیاده خواهی نکن ۶**

**وَ لِرَبِّکَ فَاصْبِرْ (7)**

**و برای پروردگارت صبر کن ۷**

**فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ (8)**

**پس هنگامی که در شیپور دمیده شود ۸**

**فَذٰلِکَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ (9)**

**پس آن روز، روزی دشوار (سختی) خواهد بود ۹**

**عَلَى الْکَافِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ (10)**

**برای کافران آسان نخواهد بود ۱۰**

**ذَرْنِي وَ مَنْ خَلَقْتُ وَحِيداً (11)**

**(ای محمّد) مرا با کسی که به تنهایی خلق کردم رها کن ۱۱**

**وَ جَعَلْتُ لَهُ مَالاً مَمْدُوداً (12)**

**و برای او مال فراوانی قرار دادم ۱۲**

**وَ بَنِينَ شُهُوداً (13)**

**و فرزندانی که حاضرند (به او دادم) ۱۳**

**وَ مَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيداً (14)**

**و برای او بساط (زندگی) را آماده ساختم ۱۴**

**ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ (15)**

**سپس طمع دارد که به او زیاده تر بدهم ۱۵**

**کَلاَّ إِنَّهُ کَانَ لِآيَاتِنَا عَنِيداً (16)**

**چنین نیست، همانا او با آیات ما دشمن است ۱۶**

**سَأُرْهِقُهُ صَعُوداً (17)**

**به زودی او را به سختی گرفتار خواهم کرد ۱۷**

**إِنَّهُ فَکَّرَ وَ قَدَّرَ (18)**

**همانا او اندیشه کرد و نقشه کشید ۱۸**

**فَقُتِلَ کَيْفَ قَدَّرَ (19)**

**پس مرگ بر او باد، چگونه نقشه ای کشید ۱۹**

**ثُمَّ قُتِلَ کَيْفَ قَدَّرَ (20)**

**مجدداً مرگ بر او باد، چگونه نقشه ای کشید ۲۰**

**ثُمَّ نَظَرَ (21)**

**سپس نگاه کرد ۲۱**

**ثُمَّ عَبَسَ وَ بَسَرَ (22)**

**سپس تُرش رو شد و اَخم کرد ۲۲**

**ثُمَّ أَدْبَرَ وَ اسْتَکْبَرَ (23)**

**سپس پُشت کرد و کِبر ورزید ۲۳**

**فَقَالَ إِنْ هٰذَا إِلاَّ سِحْرٌ يُؤْثَرُ (24)**

**پس گفت: این (قرآن) جز جادویی نقل شده (پیشینیان) نیست ۲۴**

**إِنْ هٰذَا إِلاَّ قَوْلُ الْبَشَرِ (25)**

**این (قرآن) جز گفتارِ بشری نیست ۲۵**

**سَأُصْلِيهِ سَقَرَ (26)**

**او را به آتش (دوزخ) وارد خواهیم کرد ۲۶**

**وَ مَا أَدْرَاکَ مَا سَقَرُ (27)**

**و تو چه می دانی، آتش (دوزخ) چیست؟ ۲۷**

**لاَ تُبْقِي وَ لاَ تَذَرُ (28)**

**نه باقی می گذارد و نه رها می کند ۲۸**

**لَوَّاحَةٌ لِلْبَشَرِ (29)**

**پوست را دگرگون می سازد ۲۹**

**عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ (30)**

**بر آن نوزده (نگهبان) است ۳۰**

**وَ مَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلاَّ مَلاَئِکَةً وَ مَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلاَّ فِتْنَةً لِلَّذِينَ کَفَرُوا لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ وَ يَزْدَادَ الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَاناً وَ لاَ يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ وَ الْمُؤْمِنُونَ وَ لِيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَ الْکَافِرُونَ مَا ذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهٰذَا مَثَلاً کَذٰلِکَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَ مَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّکَ إِلاَّ هُوَ وَ مَا هِيَ إِلاَّ ذِکْرَى لِلْبَشَرِ (31)**

**و ما نگهبانان آتش را جز از میان فرشتگان قرار ندادیم و ما تعداد ایشان (نگهبانان دوزخ را) جز آزمایشی برای کسانیکه کُفر ورزیدند قرار ندادیم، تا اهل کتاب یقین پیدا کنند و بر ایمان مؤمنان نیز افزوده شود و اهل کتاب و مؤمنان شکّ به خود راه ندهند و بیماردلان و کافران می گویند: الله با این مَثل چه چیزی را می خواهد بیان کند؟ بدینسان الله هر کس را بخواهد، گُمراه می کند و هر کس را بخواهد، هدایت می کند و آن (قرآن) جز تذکری برای بشر نیست ۳۱**

**کَلاَّ وَ الْقَمَرِ (32)**

**چنین نیست، سوگند به ماه ۳۲**

**وَ اللَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ (33)**

**و شب زمانی که می رود ۳۳**

**وَ الصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ (34)**

**و صبح هنگامی که روشن می گردد ۳۴**

**إِنَّهَا لَإِحْدَى الْکُبَرِ (35)**

**همانا آن (قرآن) یکی از (نشانه های) بزرگ است ۳۵**

**نَذِيراً لِلْبَشَرِ (36)**

**بشارت دهنده ای برای بشر ۳۶**

**لِمَنْ شَاءَ مِنْکُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ (37)**

**برای هر کس از شما که بخواهد (در هدایت) سبقت بگیرد یا (از هدایت) رویگردان شود ۳۷**

**کُلُّ نَفْسٍ بِمَا کَسَبَتْ رَهِينَةٌ (38)**

**هر کس در گرو اعمال خویش است ۳۸**

**إِلاَّ أَصْحَابَ الْيَمِينِ‌ (39)**

**مگر اهل نیکبختی ۳۹**

**فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ‌ (40)**

**در باغستان هایی (از همدیگر) می پرسند ۴۰**

**عَنِ الْمُجْرِمِينَ‌ (41)**

**از (حال و روز) مُجرمان (گناهکاران) ۴۱**

**مَا سَلَکَکُمْ فِي سَقَرَ (42)**

**چه چیزی شما را در آتش (دوزخ) داخل نمود؟ ۴۲**

**قَالُوا لَمْ نَکُ مِنَ الْمُصَلِّينَ‌ (43)**

**(کافران) می گویند پیوندی (با دستورات الهی) نداشتیم ۴۳**

**وَ لَمْ نَکُ نُطْعِمُ الْمِسْکِينَ‌ (44)**

**و بینوایان را خوراک نمی‌دادیم ۴۴**

**وَ کُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِضِينَ‌ (45)**

**و با اهل باطل همنشین می‌شدیم ۴۵**

**وَ کُنَّا نُکَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّينِ‌ (46)**

**و روز جزا را دروغ می شُمردیم ۴۶**

**حَتَّى أَتَانَا الْيَقِينُ‌ (47)**

**تا ما را یقین آمد (تا مرگ ما فرا رسید) ۴۷**

**فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ‌ (48)**

**پس میانجیگری شفاعت کنندگان بر ایشان سودی ندارد ۴۸**

**فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْکِرَةِ مُعْرِضِينَ‌ (49)**

**پس ایشان را چه شده است که از تذکر (کلام الله) رویگردان هستند ۴۹**

**کَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُسْتَنْفِرَةٌ (50)**

**گویا ایشان خران رمنده ای هستند ۵۰**

**فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ (51)**

**که از شیری فرار کرده اند ۵۱**

**بَلْ يُرِيدُ کُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتَى صُحُفاً مُنَشَّرَةً (52)**

**بلکه آیا هر فردی از ایشان می خواهد نامه های جداگانه (از الله) به او داده شود ۵۲**

**کَلاَّ بَلْ لاَ يَخَافُونَ الْآخِرَةَ (53)**

**چنین نیست، بلکه از آخرت (روز جزا) نمی ترسند ۵۳**

**کَلاَّ إِنَّهُ تَذْکِرَةٌ (54)**

**چنین نیست، همانا آن (قرآن) تذکری است ۵۴**

**فَمَنْ شَاءَ ذَکَرَهُ‌ (55)**

**پس (توسط آن) هر کس بخواهد متذکر می گردد ۵۵**

**وَ مَا يَذْکُرُونَ إِلاَّ أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَى وَ أَهْلُ الْمَغْفِرَةِ (56)**

**و جز آنکس که الله بخواهد یادآور نخواهد شد، او (الله) اهلِ پرهیزکاری و اهل آمرزش است ۵۶**

**سوره قیامت - ۷۵**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**لاَ أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ (1)**

**سوگند به روز قیامت ۱**

**وَ لاَ أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ (2)**

**و سوگند به نفس سرزنش کننده (بعد از مرگ قطعاً زنده می‌گردید) ۲**

**أَ يَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَلَّنْ نَجْمَعَ عِظَامَهُ‌ (3)**

**آیا انسان می پندارد که هرگز استخوان های او را (مجدداً) جمع نخواهیم آورد؟ ۳**

**بَلَى قَادِرِينَ عَلَى أَنْ نُسَوِّيَ بَنَانَهُ‌ (4)**

**بله، ما قادریم که سر انگشتانِ او را بازسازی کنیم ۴**

**بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ‌ (5)**

**بلکه انسان می‌خواهد در تمام عمرش سرکشی کند ۵**

**يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ (6)**

**(او) می پرسد: روز قیامت کی خواهد بود؟ ۶**

**فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ (7)**

**پس زمانی که چشم ها (از شدّت ترس) خیره بماند ۷**

**وَ خَسَفَ الْقَمَرُ (8)**

**و ماه بی نور گردد ۸**

**وَ جُمِعَ الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ (9)**

**و خورشید و ماه گِردآوری شوند ۹**

**يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفَرُّ (10)**

**در آن روز انسان می گوید: راه فرار کجاست؟ ۱۰**

**کَلاَّ لاَ وَزَرَ (11)**

**هرگز پناهگاهی وجود ندارد ۱۱**

**إِلَى رَبِّکَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ (12)**

**در آن روز قرارگاه به سوی پروردگارت است ۱۲**

**يُنَبَّأُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَ أَخَّرَ (13)**

**در آن روز (روز قیامت)، انسان را بدآنچه انجام داده و انجام نداده باخبر می سازند ۱۳**

**بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَى نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ (14)**

**بلکه انسان بر نفس خویش آگاه است ۱۴**

**وَ لَوْ أَلْقَى مَعَاذِيرَهُ‌ (15)**

**و هر چند بهانه های خویش را می آورد ۱۵**

**لاَ تُحَرِّکْ بِهِ لِسَانَکَ لِتَعْجَلَ بِهِ‌ (16)**

**(ای محمّد) زبان خود را به خواندن قرآن نجُنبان تا بدان عجله کنی ۱۶**

**إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَ قُرْآنَهُ‌ (17)**

**همانا جمع‌آوری و خواندن قرآن بر عهدۀ ماست ۱۷**

**فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ‌ (18)**

**پس هنگامی که آن (قرآن) را خواندیم پس از خواندن آن پیروی کن ۱۸**

**ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ‌ (19)**

**سپس همانا توضیح آن (قرآن) بر عهدۀ ماست ۱۹**

**کَلاَّ بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ (20)**

**چنین نیست، بلکه زندگی زودگذر (دنیا) را دوست دارید ۲۰**

**وَ تَذَرُونَ الْآخِرَةَ (21)**

**و آخرت را رها می‌کنید ۲۱**

**وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ (22)**

**چهره هایی در آن روز (روز قیامت) شاداب هستند ۲۲**

**إِلَى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ (23)**

**به سوی پروردگار خویش می نگرند ۲۳**

**وَ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ (24)**

**و چهره هایی در آن روز در هم کشیده (عَبوس) هستند ۲۴**

**تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ (25)**

**(کافر) می داند که انتقامی کمرشکن پیش روی اوست ۲۵**

**کَلاَّ إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ‌ (26)**

**چنین نیست، هنگامی که جان به گلوگاه برسد ۲۶**

**وَ قِيلَ مَنْ رَاقٍ‌ (27)**

**و گفته شود چه کسی می تواند چاره ای کند؟ ۲۷**

**وَ ظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ‌ (28)**

**و بفهمد که وقت جدا شدن رسیده است ۲۸**

**وَ الْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ‌ (29)**

**و (از ترس) ساق به ساق بپیچد ۲۹**

**إِلَى رَبِّکَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ‌ (30)**

**در آن روز (روز قیامت)، به سوی پروردگار خواهند رفت ۳۰**

**فَلاَ صَدَّقَ وَ لاَ صَلَّى‌ (31)**

**پس (کافر) تصدیق نکرد و (به دستورات الله) روی نیاورد ۳۱**

**وَ لٰکِنْ کَذَّبَ وَ تَوَلَّى‌ (32)**

**و لیکن (روز قیامت را) دروغ شُمرد و رویگردان شد ۳۲**

**ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ يَتَمَطَّى‌ (33)**

**سپس مغرورانه بسوی خانواده خویش رفت ۳۳**

**أَوْلَى لَکَ فَأَوْلَى‌ (34)**

**(عذاب) شایسته تو است پس برازنده تو باد ۳۴**

**ثُمَّ أَوْلَى لَکَ فَأَوْلَى‌ (35)**

**سپس (عذاب) شایسته تو است پس برازنده تو باد ۳۵**

**أَ يَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَکَ سُدًى‌ (36)**

**آیا انسان می پندارد که بیهوده به حال خود رها می شود؟ ۳۶**

**أَ لَمْ يَکُ نُطْفَةً مِنْ مَنِيٍّ يُمْنَى‌ (37)**

**آیا نطفه ای از منی نبود که (به رحم مادر) ریخته شد؟ ۳۷**

**ثُمَّ کَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّى‌ (38)**

**سپس به صورت خونِ لخته شده ای گردید پس خلق شد پس آراسته شد (شکل و تناسب پیدا کرد) ۳۸**

**فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّکَرَ وَ الْأُنْثَى‌ (39)**

**پس از او دو جُفت نر و ماده خلق کرد ۳۹**

**أَ لَيْسَ ذٰلِکَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَى‌ (40)**

**آیا آن (الله خالق) قادر بر آن نیست که مُردگان را زنده سازد؟ ۴۰**

**سوره انسان - ۷۶**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ لَمْ يَکُنْ شَيْئاً مَذْکُوراً (1)**

**آیا بر انسان مدّت زمانی از روزگار نگذشت که موجودی قابل توجه نبود ۱**

**إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعاً بَصِيراً (2)**

**همانا انسان را از نُطفه آبی به هم آمیخته خلق کردیم و او را آزمایش می کنیم پس او را شنوا و بینا قرار دادیم ۲**

**إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاکِراً وَ إِمَّا کَفُوراً (3)**

**همانا ما راه هدایت را به او نشان دادیم، چه سپاسگزار باشند یا ناسپاس ۳**

**إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْکَافِرِينَ سَلاَسِلَ وَ أَغْلاَلاً وَ سَعِيراً (4)**

**همانا ما برای کافران زنجیرهایی و بندهایی و آتش سوزان (در جهنم) آماده کرده ایم ۴**

**إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ کَأْسٍ کَانَ مِزَاجُهَا کَافُوراً (5)**

**همانا نیکوکاران از جامی خواهند نوشید که با عطر خوش آمیخته شده است ۵**

**عَيْناً يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيراً (6)**

**چشمه ای که از آن بندگان الله می نوشند، آنرا هر طور بخواهند روان می سازند ۶**

**يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَ يَخَافُونَ يَوْماً کَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيراً (7)**

**به نذر خود وفا می کنند و از روزی می ترسند که بلای آن فراگیر (گُسترده) است ۷**

**وَ يُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْکِيناً وَ يَتِيماً وَ أَسِيراً (8)**

**و با اینکه به غذای (خود) علاقه دارند امّا آن را به بینوایان و یتیمان و اسیران می دهند ۸**

**إِنَّمَا نُطْعِمُکُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لاَ نُرِيدُ مِنْکُمْ جَزَاءً وَ لاَ شُکُوراً (9)**

**(می گویند:) جز این نیست که ما شما را برای خُشنودی الله غذا می دهیم، از شما پاداش و سپاسگزاری نمی خواهیم ۹**

**إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْماً عَبُوساً قَمْطَرِيراً (10)**

**همانا از پروردگار خویش از روزی غمبار و سخت هولناک (روز قیامت) می ترسیم ۱۰**

**فَوَقَاهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذٰلِکَ الْيَوْمِ وَ لَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَ سُرُوراً (11)**

**پس الله ایشان را از شرّ آن روز (روز قیامت) حفظ نمود و به ایشان خُرمی و شادمانی ارزانی داشت ۱۱**

**وَ جَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَ حَرِيراً (12)**

**و ایشان را بدانچه شکیبایی کردند، به باغی (بهشتی) و (لباس) حریر پاداش داد ۱۲**

**مُتَّکِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِکِ لاَ يَرَوْنَ فِيهَا شَمْساً وَ لاَ زَمْهَرِيراً (13)**

**در آن (بهشت) بر تخت ها تکیه می زنند، در آن (بهشت) آفتابی و سرمایی را نمی بینند ۱۳**

**وَ دَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلاَلُهَا وَ ذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلاً (14)**

**و سایه های (درختان) آن بر ایشان نزدیک است و چیدن میوه های آن بسیار آسان است ۱۴**

**وَ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِآنِيَةٍ مِنْ فِضَّةٍ وَ أَکْوَابٍ کَانَتْ قَوَارِيرَا (15)**

**ظرف هایی از نقره و جام های بلورین بر آنها بگردانند ۱۵**

**قَوَارِيرَ مِنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيراً (16)**

**جام های بلورینی از نقره که آن را هنرمندانه ساخته اند ۱۶**

**وَ يُسْقَوْنَ فِيهَا کَأْساً کَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلاً (17)**

**در آن (بهشت) جامی که آمیزۀ آن زنجبیل است به ایشان نوشانده می شود ۱۷**

**عَيْناً فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلاً (18)**

**در آن (باغ) چشمه ای است که سلسبیل نامیده می شود ۱۸**

**وَ يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤاً مَنْثُوراً (19)**

**اطراف ایشان فرزندانی جاودان می گردند، هر گاه ایشان را بنگرید آنها را (همچون) مُرواریدهای پراکنده می پنداری ۱۹**

**وَ إِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيماً وَ مُلْکاً کَبِيراً (20)**

**و هنگامی که آنجا (اهل بهشت) را ببینی نعمت فراوان و پادشاهی بزرگی را خواهی دید ۲۰**

**عَالِيَهُمْ ثِيَابُ سُنْدُسٍ خُضْرٌ وَ إِسْتَبْرَقٌ وَ حُلُّوا أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَ سَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَاباً طَهُوراً (21)**

**بر تن ایشان لباس های ابریشمی نازک سبز و برّاق است و با دستبندهایی از نقره زینت شده‌اند و پروردگارشان به ایشان نوشیدنی پاک می نوشاند ۲۱**

**إِنَّ هٰذَا کَانَ لَکُمْ جَزَاءً وَ کَانَ سَعْيُکُمْ مَشْکُوراً (22)**

**همانا این پاداش شما است و کوشش شما (مورد) سپاسگزاری (قدردانی) قرار گرفته است ۲۲**

**إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْکَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلاً (23)**

**همانا ما قرآن را بر تو (ای محمّد) به تدریج نازل کردیم ۲۳**

**فَاصْبِرْ لِحُکْمِ رَبِّکَ وَ لاَ تُطِعْ مِنْهُمْ آثِماً أَوْ کَفُوراً (24)**

**پس برای حُکم پروردگارت صبر کن و از هیچ گناهکار یا ناسپاسی اطاعت نکن ۲۴**

**وَ اذْکُرِ اسْمَ رَبِّکَ بُکْرَةً وَ أَصِيلاً (25)**

**و اسم پروردگارت را صبح و هنگام شب یاد کن ۲۵**

**وَ مِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَ سَبِّحْهُ لَيْلاً طَوِيلاً (26)**

**و شبانگاهان برای او سجده کن و او را در شب بسیار تسبیح بگو ۲۶**

**إِنَّ هٰؤُلاَءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَ يَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْماً ثَقِيلاً (27)**

**همانا ایشان (کُفار و مُشرکین) دنیای زودگذر را دوست دارند در حالیکه روزی گرانبار را پیش روی خود دارند (روز قیامت) ۲۷**

**نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَ شَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَ إِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَالَهُمْ تَبْدِيلاً (28)**

**ما ایشان را خلق کردیم و آفرینش آنها را اُستوار ساختیم و هر گاه بخواهیم به جای آنها مانند ایشان (انسان های دیگری) را جایگزین آنان می سازیم ۲۸**

**إِنَّ هٰذِهِ تَذْکِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَى رَبِّهِ سَبِيلاً (29)**

**همانا این (قرآن) تذکری است پس هر که خواهد به سوی پروردگار خویش راهی را اختیار کند ۲۹**

**وَ مَا تَشَاءُونَ إِلاَّ أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ کَانَ عَلِيماً حَکِيماً (30)**

**و شما نمی خواهید مگر آنکه الله بخواهد، همانا الله دانایِ حکیم است ۳۰**

**يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَ الظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَاباً أَلِيماً (31)**

**هر کس را بخواهد، در بخشش خویش وارد می کند و برای ستمگران عذابی دردناک فراهم ساخته است ۳۱**

**سوره مُرسلات - ۷۷**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**وَ الْمُرْسَلاَتِ عُرْفاً (1)**

**و فرستادگان پیاپی ۱**

**فَالْعَاصِفَاتِ عَصْفاً (2)**

**و مشورت دهندگان ۲**

**وَ النَّاشِرَاتِ نَشْراً (3)**

**و منتشر کنندگان ۳**

**فَالْفَارِقَاتِ فَرْقاً (4)**

**و جدا کنندگان ۴**

**فَالْمُلْقِيَاتِ ذِکْراً (5)**

**و القاء کنندگان ذکر (کلام الهی) ۵**

**عُذْراً أَوْ نُذْراً (6)**

**برای اتمام حجّت یا هشدار (دربارۀ قیامت) ۶**

**إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ‌ (7)**

**جز این نیست که آنچه وعده داده می شوید به وقوع خواهد پیوست ۷**

**فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ‌ (8)**

**پس هنگامی که ستارگان محو (و تاریک) گردند ۸**

**وَ إِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ‌ (9)**

**و هنگامی که آسمان شکافته می شود ۹**

**وَ إِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ‌ (10)**

**و هنگامی که کوه ها پراکنده می گردند ۱۰**

**وَ إِذَا الرُّسُلُ أُقِّتَتْ‌ (11)**

**و هنگامی که فرستادگان آورده می شوند ۱۱**

**لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ‌ (12)**

**به جهت چه روزی تعیین شده است؟ ۱۲**

**لِيَوْمِ الْفَصْلِ‌ (13)**

**برای روز جدا شدن ۱۳**

**وَ مَا أَدْرَاکَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ‌ (14)**

**و تو (ای محمّد) چه می دانی، روز جدا شدن چیست؟ ۱۴**

**وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُکَذِّبِينَ‌ (15)**

**در آن روز، وای بر (افرادِ) تکذیب کننده ۱۵**

**أَ لَمْ نُهْلِکِ الْأَوَّلِينَ‌ (16)**

**آیا ما پیشینیان (از کافران) را هلاک نکردیم؟ ۱۶**

**ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْآخِرِينَ‌ (17)**

**سپس به دنبال ایشان دیگر (کفار) را (هلاک نکردیم)؟ ۱۷**

**کَذٰلِکَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ‌ (18)**

**اینچنین ما با مُجرمان (گناهکاران) رفتار می کنیم ۱۸**

**وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُکَذِّبِينَ‌ (19)**

**در آن روز، وای بر (افرادِ) تکذیب کننده ۱۹**

**أَ لَمْ نَخْلُقْکُمْ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ‌ (20)**

**آیا شما را از آبی که از درون می آید (منی) خلق نکردیم؟ ۲۰**

**فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَکِينٍ‌ (21)**

**پس آن را در جایگاهی اُستوار (رحم مادر) قرار ندادیم؟ ۲۱**

**إِلَى قَدَرٍ مَعْلُومٍ‌ (22)**

**تا زمانی مشخص ۲۲**

**فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ‌ (23)**

**پس (آفرینش) را به اندازه ایجاد نمودیم پس چه نیکو اندازه گیری نمودیم ۲۳**

**وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُکَذِّبِينَ‌ (24)**

**در آن روز، وای بر (افرادِ) تکذیب کننده ۲۴**

**أَ لَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ کِفَاتاً (25)**

**آیا ما زمین را مرکز اجتماع قرار ندادیم؟ ۲۵**

**أَحْيَاءً وَ أَمْوَاتاً (26)**

**چه برای زندگان و چه برای مُردگان؟ ۲۶**

**وَ جَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شَامِخَاتٍ وَ أَسْقَيْنَاکُمْ مَاءً فُرَاتاً (27)**

**و در آن کوه هایی بلند قرار ندادیم و آبی گوارا به شما ننوشانده ایم؟ ۲۷**

**وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُکَذِّبِينَ‌ (28)**

**در آن روز، وای بر (افرادِ) تکذیب کننده ۲۸**

**انْطَلِقُوا إِلَى مَا کُنْتُمْ بِهِ تُکَذِّبُونَ‌ (29)**

**(ای گناهکاران) به سوی آنچه دروغ می‌شُمردید، رهسپار شوید ۲۹**

**انْطَلِقُوا إِلَى ظِلٍّ ذِي ثَلاَثِ شُعَبٍ‌ (30)**

**به سوی سایۀ سه شاخۀ (دودهای آتش جهنم) بروید ۳۰**

**لاَ ظَلِيلٍ وَ لاَ يُغْنِي مِنَ اللَّهَبِ‌ (31)**

**که سایه گُستر نیست و شعله های آتش را جلوگیری نمی کند ۳۱**

**إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ کَالْقَصْرِ (32)**

**همانا شعله‌هایی پرتاب می کند که چون قصری بلند است ۳۲**

**کَأَنَّهُ جِمَالَةٌ صُفْرٌ (33)**

**گویی حاوی مذاب اند ۳۳**

**وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُکَذِّبِينَ‌ (34)**

**در آن روز، وای بر (افرادِ) تکذیب کننده ۳۴**

**هٰذَا يَوْمُ لاَ يَنْطِقُونَ‌ (35)**

**این روزی است که (گناهکاران) سخنی نمی گویند ۳۵**

**وَ لاَ يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ‌ (36)**

**به ایشان اجازه داده نمی‌شود تا عُذرخواهی کنند ۳۶**

**وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُکَذِّبِينَ‌ (37)**

**در آن روز، وای بر (افرادِ) تکذیب کننده ۳۷**

**هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْنَاکُمْ وَ الْأَوَّلِينَ‌ (38)**

**این روز جداسازی است، شما و پیشینیان را (روز قیامت) جمع می کنیم ۳۸**

**فَإِنْ کَانَ لَکُمْ کَيْدٌ فَکِيدُونِ‌ (39)**

**پس اگر حیله ای دارید آن را انجام دهید ۳۹**

**وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُکَذِّبِينَ‌ (40)**

**در آن روز، وای بر (افرادِ) تکذیب کننده ۴۰**

**إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلاَلٍ وَ عُيُونٍ‌ (41)**

**همانا پرهیزکاران در زیر سایه ها و چشمه سارها هستند ۴۱**

**وَ فَوَاکِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ‌ (42)**

**و میوه هایی، از آنچه میل دارند ۴۲**

**کُلُوا وَ اشْرَبُوا هَنِيئاً بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‌ (43)**

**بدانچه انجام می دادید بُخورید و گوارا بنوشید ۴۳**

**إِنَّا کَذٰلِکَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ‌ (44)**

**همانا ما اینچنین (افرادِ) نیکوکار را پاداش می‌دهیم ۴۴**

**وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُکَذِّبِينَ‌ (45)**

**در آن روز، وای بر (افرادِ) تکذیب کننده ۴۵**

**کُلُوا وَ تَمَتَّعُوا قَلِيلاً إِنَّکُمْ مُجْرِمُونَ‌ (46)**

**(ای کافران در دنیا) بُخورید و بهره مند شوید، همانا شما مُجرم (گناهکار) هستید ۴۶**

**وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُکَذِّبِينَ‌ (47)**

**در آن روز، وای بر (افرادِ) تکذیب کننده ۴۷**

**وَ إِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْکَعُوا لاَ يَرْکَعُونَ‌ (48)**

**و هنگامی که به ایشان (در این دنیا) گفته می شود (در برابر الله) فروتنی و کُرنش نمی کنند ۴۸**

**وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُکَذِّبِينَ‌ (49)**

**در آن روز، وای بر (افرادِ) تکذیب کننده ۴۹**

**فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ‌ (50)**

**پس به کدامین سخن بعد از آن (کلام الله) ایمان می آورند؟ ۵۰**

**سوره نبأ - ۷۸**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ‌ (1)**

**از چه چیز می پرسند؟ ۱**

**عَنِ النَّبَإِ الْعَظِيمِ‌ (2)**

**از آن خبر بزرگ ۲**

**الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ‌ (3)**

**همان که در آن اختلاف دارند ۳**

**کَلاَّ سَيَعْلَمُونَ‌ (4)**

**چنین نیست، به زودی خواهند فهمید ۴**

**ثُمَّ کَلاَّ سَيَعْلَمُونَ‌ (5)**

**سپس چنین نیست، به زودی خواهند فهمید ۵**

**أَ لَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَاداً (6)**

**آیا زمین را محلّ آسایش قرار ندادیم؟ ۶**

**وَ الْجِبَالَ أَوْتَاداً (7)**

**و کوهها را استوار نساختیم ۷**

**وَ خَلَقْنَاکُمْ أَزْوَاجاً (8)**

**و شما را (به صورت) جُفت هایی خلق کردیم ۸**

**وَ جَعَلْنَا نَوْمَکُمْ سُبَاتاً (9)**

**و خواب را بر شما آرامش قرار دادیم ۹**

**وَ جَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاساً (10)**

**و شب را پوششی قرار دادیم ۱۰**

**وَ جَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشاً (11)**

**و روز را معیشتی (وقت زندگی، وقت جُنب و جوش) قرار دادیم ۱۱**

**وَ بَنَيْنَا فَوْقَکُمْ سَبْعاً شِدَاداً (12)**

**و بر بالای سر شما هفت (آسمان) را اُستوار ساختیم ۱۲**

**وَ جَعَلْنَا سِرَاجاً وَهَّاجاً (13)**

**و چراغی فُروزان قرار دادیم ۱۳**

**وَ أَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجاً (14)**

**و از ابرهای مُتراکم، آبی ریزان فرو فرستادیم ۱۴**

**لِنُخْرِجَ بِهِ حَبّاً وَ نَبَاتاً (15)**

**تا بدان دانه ها و گیاهان را برویانیم ۱۵**

**وَ جَنَّاتٍ أَلْفَافاً (16)**

**و باغ‌های انبوه را ۱۶**

**إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ کَانَ مِيقَاتاً (17)**

**همانا روز جدا شدن، وقت مُقرّر (میعادگاه) است ۱۷**

**يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجاً (18)**

**روزی که در شیپور دمیده شود پس گروه گروه می آیید ۱۸**

**وَ فُتِحَتِ السَّمَاءُ فَکَانَتْ أَبْوَاباً (19)**

**و آسمان گُشوده شود پس به دروازه ها تبدیل شود ۱۹**

**وَ سُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَکَانَتْ سَرَاباً (20)**

**و کوه ها به مانند پنبه نرم می گردند ۲۰**

**إِنَّ جَهَنَّمَ کَانَتْ مِرْصَاداً (21)**

**همانا جهنم چشم به راه است ۲۱**

**لِلطَّاغِينَ مَآباً (22)**

**محلّ بازگشت (افرادِ) سرکش (متجاوزان به دستورات الله) است ۲۲**

**لاَبِثِينَ فِيهَا أَحْقَاباً (23)**

**مُقرّر است که در آن بمانند ۲۳**

**لاَ يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْداً وَ لاَ شَرَاباً (24)**

**در آن (جهنم) خُنکی و نوشیدنی نخواهند چشید ۲۴**

**إِلاَّ حَمِيماً وَ غَسَّاقاً (25)**

**جز آب جوشان و خونابه ۲۵**

**جَزَاءً وِفَاقاً (26)**

**مُجازاتی مُتناسب (اعمال) ۲۶**

**إِنَّهُمْ کَانُوا لاَ يَرْجُونَ حِسَاباً (27)**

**همانا ایشان توقّع هیچ حسابرسی را نداشتند ۲۷**

**وَ کَذَّبُوا بِآيَاتِنَا کِذَّاباً (28)**

**و آیات ما را به شدّت دروغ می شُمردند ۲۸**

**وَ کُلَّ شَيْ‌ءٍ أَحْصَيْنَاهُ کِتَاباً (29)**

**و ما هر چیزی را به دقت مُقرّر کردیم ۲۹**

**فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَکُمْ إِلاَّ عَذَاباً (30)**

**پس (عذاب را) بچشید و جز عذاب چیزی را برایتان نمی افزائیم ۳۰**

**إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازاً (31)**

**همانا برای (افرادِ) پرهیزکار کامیابی است ۳۱**

**حَدَائِقَ وَ أَعْنَاباً (32)**

**باغ ها و تاکستان ها ۳۲**

**وَ کَوَاعِبَ أَتْرَاباً (33)**

**و بزرگوارانی همتراز ۳۳**

**وَ کَأْساً دِهَاقاً (34)**

**و جام هایی لبریز ۳۴**

**لاَ يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْواً وَ لاَ کِذَّاباً (35)**

**در آن (سخن) پوچ و دروغ نمی شنوند ۳۵**

**جَزَاءً مِنْ رَبِّکَ عَطَاءً حِسَاباً (36)**

**پاداشی از پروردگارت، بخششی متناسب (اعمال) ۳۶**

**رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمٰنِ لاَ يَمْلِکُونَ مِنْهُ خِطَاباً (37)**

**پروردگارِ آسمانها و زمین و آنچه میان آنهاست، (الله) مهربان که هیچکس بدون اجازه او سخنی نخواهد گفت ۳۷**

**يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَ الْمَلاَئِکَةُ صَفّاً لاَ يَتَکَلَّمُونَ إِلاَّ مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَ قَالَ صَوَاباً (38)**

**روزی که روح و فرشتگان به صف می ایستند (هیچکدام از ایشان) سخن نمی گویند مگر کسی که (الله) مهربان به او اجازه دهد و او سخن مورد پسند (الله) را بگوید ۳۸**

**ذٰلِکَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَى رَبِّهِ مَآباً (39)**

**آن روز حقیقت دارد پس هر کس می خواهد به سوی پروردگار خویش راهی را اختیار کند ۳۹**

**إِنَّا أَنْذَرْنَاکُمْ عَذَاباً قَرِيباً يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَ يَقُولُ الْکَافِرُ يَا لَيْتَنِي کُنْتُ تُرَاباً (40)**

**همانا ما شما را از عذابی نزدیک هشدار دادیم، روزی که فرد آن اعمالی که کرده را می بیند و کافر می گوید کاش من خاک بودم ۴۰**

**سوره النازعات - ۷۹**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**وَ النَّازِعَاتِ غَرْقاً (1)**

**و بر کَنندگان سختی ۱**

**وَ النَّاشِطَاتِ نَشْطاً (2)**

**و بیرون آورندگان ۲**

**وَ السَّابِحَاتِ سَبْحاً (3)**

**و (آنان که) مشغولند ۳**

**فَالسَّابِقَاتِ سَبْقاً (4)**

**و (آنان که) سبقت می گیرند ۴**

**فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْراً (5)**

**و تدبیر کنندگان کارها ۵**

**يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ (6)**

**و روزی که زلزله‌ای در می گیرد ۶**

**تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ (7)**

**به دنبال آن (از قبرها) بیرون می آیند ۷**

**قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ (8)**

**دلهایی در آن روز پریشان (هراسان) است ۸**

**أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ (9)**

**نگاه هایشان به زیر است ۹**

**يَقُولُونَ أَ إِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ (10)**

**(کافران) می گویند: آیا ما (بعد مرگ) به زندگی بازگردانده می‌شویم؟ ۱۰**

**أَ إِذَا کُنَّا عِظَاماً نَخِرَةً (11)**

**آیا وقتی که استخوان های پوسیده ای خواهیم شد؟ ۱۱**

**قَالُوا تِلْکَ إِذاً کَرَّةٌ خَاسِرَةٌ (12)**

**(کافران به مسخره) گفتند: آن بی معنی خواهد بود ۱۲**

**فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ (13)**

**پس جز این نیست که تنها صدایی مهیب بر می خیزد ۱۳**

**فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ (14)**

**پس ناگهان ایشان (از قبرها) بیرون آورده می شوند ۱۴**

**هَلْ أَتَاکَ حَدِيثُ مُوسَى‌ (15)**

**(ای محمّد) آیا به تو داستان موسی رسید؟ ۱۵**

**إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى‌ (16)**

**آنگاه که پروردگارش او را در سرزمین مُقدّس طُوی ندا داد ۱۶**

**اذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى‌ (17)**

**(ای موسی) به سوی فرعون برو که او سرکشی کرده است ۱۷**

**فَقُلْ هَلْ لَکَ إِلَى أَنْ تَزَکَّى‌ (18)**

**پس بگو: آیا می خواهی (از کفر) پاکیزه شوی؟ ۱۸**

**وَ أَهْدِيَکَ إِلَى رَبِّکَ فَتَخْشَى‌ (19)**

**و (تا) تو را به سوی پروردگارت هدایت کنم تا تو (از الله) بترسی ۱۹**

**فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْکُبْرَى‌ (20)**

**پس مُعجزه بزرگ را به فرعون نشان داد ۲۰**

**فَکَذَّبَ وَ عَصَى‌ (21)**

**پس فرعون (آیات الهی را) دروغ شُمرد و نافرمانی کرد ۲۱**

**ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَى‌ (22)**

**سپس پُشت کرد و دست به کار شد ۲۲**

**فَحَشَرَ فَنَادَى‌ (23)**

**پس (جادوگران را) جمع کرد و (مردم را) ندا داد ۲۳**

**فَقَالَ أَنَا رَبُّکُمُ الْأَعْلَى‌ (24)**

**پس (فرعون) گفت: من ارباب بزرگ شما هستم ۲۴**

**فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَکَالَ الْآخِرَةِ وَ الْأُولَى‌ (25)**

**پس الله او را به عذاب دنیا و آخرت گرفتار نمود ۲۵**

**إِنَّ فِي ذٰلِکَ لَعِبْرَةً لِمَنْ يَخْشَى‌ (26)**

**همانا در این عبرتی است برای آنکه (از الله) بترسد ۲۶**

**أَ أَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقاً أَمِ السَّمَاءُ بَنَاهَا (27)**

**آیا آفرینش شما سخت تر است یا آفرینش آسمان که (الله) آن را بنا نمود؟ ۲۷**

**رَفَعَ سَمْکَهَا فَسَوَّاهَا (28)**

**سقف آن را برافراشت پس آن را آراسته نمود ۲۸**

**وَ أَغْطَشَ لَيْلَهَا وَ أَخْرَجَ ضُحَاهَا (29)**

**و شب را تاریک ساخت و روز آن را روشن ساخت ۲۹**

**وَ الْأَرْضَ بَعْدَ ذٰلِکَ دَحَاهَا (30)**

**و بعد از آسمان، زمین را غلتانید (بیرون کشاند) ۳۰**

**أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَ مَرْعَاهَا (31)**

**از زمین، آب و چراگاه آن را پدیدار کرد ۳۱**

**وَ الْجِبَالَ أَرْسَاهَا (32)**

**و کوه ها را اُستوار کرد ۳۲**

**مَتَاعاً لَکُمْ وَ لِأَنْعَامِکُمْ‌ (33)**

**برای استفاده شما و دام های شما ۳۳**

**فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْکُبْرَى‌ (34)**

**پس هنگامی که حادثه بزرگ فرا رسد ۳۴**

**يَوْمَ يَتَذَکَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى‌ (35)**

**روزی که انسان یادآور کارهایش (در دنیا) شود بدانچه کوشش کرده است ۳۵**

**وَ بُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى‌ (36)**

**و دوزخ برای هر که چشم دارد آشکار گردد ۳۶**

**فَأَمَّا مَنْ طَغَى‌ (37)**

**پس امّا آن کس که سرکشی (نافرمانی الله را) کرد ۳۷**

**وَ آثَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا (38)**

**و زندگی دنیا را برگزید ۳۸**

**فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى‌ (39)**

**پس همانا جایگاه او دوزخ است ۳۹**

**وَ أَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَ نَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى‌ (40)**

**و امّا آن کس که از مقام پروردگارش بترسد و نفس خویش را از هوی و هوس باز دارد ۴۰**

**فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى‌ (41)**

**پس همانا باغ (بهشت) جایگاه اوست ۴۱**

**يَسْأَلُونَکَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا (42)**

**(ای محمّد) از تو از ساعت (قیامت) می پرسند که زمان وقوع آن کی است؟ ۴۲**

**فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِکْرَاهَا (43)**

**پس تو را چه به یادآوری آن ۴۳**

**إِلَى رَبِّکَ مُنْتَهَاهَا (44)**

**ارباب تو (الله) تصمیم گیرنده آن است ۴۴**

**إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرُ مَنْ يَخْشَاهَا (45)**

**(ای محمّد) جز این نیست که تو کسی را هشدار می دهی که از روز قیامت می ترسد ۴۵**

**کَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلاَّ عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا (46)**

**روزی که آن را ببینند، گویی جز شبی یا روزی را (در دنیا) نمانده اند ۴۶**

**سوره عبس - ۸۰**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**عَبَسَ وَ تَوَلَّى‌ (1)**

**(محمّد) تُرش رو شد و روی گرداند ۱**

**أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى‌ (2)**

**که آن (فرد) کوردل نزد او آمد ۲**

**وَ مَا يُدْرِيکَ لَعَلَّهُ يَزَّکَّى‌ (3)**

**و تو (ای محمّد) چه می دانی، شاید او پاکی بجوید ۳**

**أَوْ يَذَّکَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّکْرَى‌ (4)**

**یا متذکر شود پس تذکر سودی برایش داشته باشد ۴**

**أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَى‌ (5)**

**امّا آنکه خود را بی نیاز می داند ۵**

**فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى‌ (6)**

**پس تو (ای محمّد) به او می پردازی ۶**

**وَ مَا عَلَيْکَ أَلاَّ يَزَّکَّى‌ (7)**

**و بر تو (گناهی) نیست اگر آن فرد پاک نشود ۷**

**وَ أَمَّا مَنْ جَاءَکَ يَسْعَى‌ (8)**

**و امّا آنکس که مُشتاقانه نزد تو آمد ۸**

**وَ هُوَ يَخْشَى‌ (9)**

**و او (از الله) می‌ترسید ۹**

**فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى‌ (10)**

**پس تو به جای او به دیگری پرداختی ۱۰**

**کَلاَّ إِنَّهَا تَذْکِرَةٌ (11)**

**چنین نیست، همانا قرآن تذکر است ۱۱**

**فَمَنْ شَاءَ ذَکَرَهُ‌ (12)**

**پس هر که خواهد از تذکر آن (پند گیرد) ۱۲**

**فِي صُحُفٍ مُکَرَّمَةٍ (13)**

**در صحیفه هایی مُحترم ۱۳**

**مَرْفُوعَةٍ مُطَهَّرَةٍ (14)**

**در مقامی والا و پاک ۱۴**

**بِأَيْدِي سَفَرَةٍ (15)**

**به دست سفیران (الهی) ۱۵**

**کِرَامٍ بَرَرَةٍ (16)**

**که گرامی و نیک هستند ۱۶**

**قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَکْفَرَهُ‌ (17)**

**مرگ بر انسان چه ناسپاس است ۱۷**

**مِنْ أَيِّ شَيْ‌ءٍ خَلَقَهُ‌ (18)**

**(الله) آنرا از چه چیز خلق کرد ۱۸**

**مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ‌ (19)**

**از نطفه ای او را خلق کرد پس به او اندازه بخشید ۱۹**

**ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ‌ (20)**

**سپس راه را برای او آسان ساخت ۲۰**

**ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ‌ (21)**

**سپس او را می میراند پس او را وارد قبر می کند ۲۱**

**ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ‌ (22)**

**سپس هر گاه بخواهد او را زنده می گرداند (بیرون می‌آورد) ۲۲**

**کَلاَّ لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ‌ (23)**

**چنین نیست، آنچه (الله) او را فرمان داده هنوز انجام نداده است ۲۳**

**فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ‌ (24)**

**پس انسان به خوراکش نگاه کند ۲۴**

**أَنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبّاً (25)**

**همانا ما بودیم که آبی فراوان (از آسمان) نازل می کنیم ۲۵**

**ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقّاً (26)**

**سپس زمین را شکافتیم ۲۶**

**فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبّاً (27)**

**پس در آن دانه را می رویانیم ۲۷**

**وَ عِنَباً وَ قَضْباً (28)**

**و انگور و گیاهان خوردنی را (سبزی را) ۲۸**

**وَ زَيْتُوناً وَ نَخْلاً (29)**

**و زیتون و نخل را ۲۹**

**وَ حَدَائِقَ غُلْباً (30)**

**و باغ های پُر درخت را ۳۰**

**وَ فَاکِهَةً وَ أَبّاً (31)**

**و میوه و علفزار را ۳۱**

**مَتَاعاً لَکُمْ وَ لِأَنْعَامِکُمْ‌ (32)**

**مورد استفاده شما و چهارپایان شما ۳۲**

**فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاخَّةُ (33)**

**پس هنگامی که صدای مهیب بیاید ۳۳**

**يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ‌ (34)**

**در آن روز (روز قیامت)، هر فردی از برادر خود فرار می کند ۳۴**

**وَ أُمِّهِ وَ أَبِيهِ‌ (35)**

**و از مادرش و پدرش ۳۵**

**وَ صَاحِبَتِهِ وَ بَنِيهِ‌ (36)**

**و از همسرش و فرزندانش ۳۶**

**لِکُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ‌ (37)**

**در آن روز (روز قیامت)، هر فردی از ایشان را کاری است که او را به خود سرگرم می کند ۳۷**

**وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُسْفِرَةٌ (38)**

**در آن روز، چهره هایی شاد و درخشانند ۳۸**

**ضَاحِکَةٌ مُسْتَبْشِرَةٌ (39)**

**خندان و شادمان ۳۹**

**وَ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ (40)**

**و چهره هایی در آن روز، بر آنها غُبار (غم و اَندوه) نشسته است 40**

**تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ (41)**

**پریشانی آنها را فرا می گیرد ۴۱**

**أُولٰئِکَ هُمُ الْکَفَرَةُ الْفَجَرَةُ (42)**

**آنان همان کافرانِ بدکار هستند ۴۲**

**سوره تکویر - ۸۱**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**إِذَا الشَّمْسُ کُوِّرَتْ‌ (1)**

**هنگامی که خورشید خاموش گردد ۱**

**وَ إِذَا النُّجُومُ انْکَدَرَتْ‌ (2)**

**و هنگامی که ستارگان تیره شوند ۲**

**وَ إِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ‌ (3)**

**و هنگامی که کوه ها به حرکت درآیند ۳**

**وَ إِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ‌ (4)**

**و هنگامی که بنیادها به هم بریزد ۴**

**وَ إِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ‌ (5)**

**و هنگامی که حیوانات گِرد آورده شوند ۵**

**وَ إِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ‌ (6)**

**و هنگامی که دریاها در هم بریزند ۶**

**وَ إِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ‌ (7)**

**و هنگامی که جانها پیوند خورده (زنده شوند) ۷**

**وَ إِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ‌ (8)**

**و هنگامیکه از کسی که کُشته شده پرسیده شود ۸**

**بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ‌ (9)**

**به کدامین گناه کُشته شد؟ ۹**

**وَ إِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ‌ (10)**

**و هنگامی که نامه ها باز شوند ۱۰**

**وَ إِذَا السَّمَاءُ کُشِطَتْ‌ (11)**

**و هنگامی که آسمان برکَنده می شود ۱۱**

**وَ إِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ‌ (12)**

**و هنگامی که دوزخ شعله ور گردد ۱۲**

**وَ إِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ‌ (13)**

**و هنگامی که باغ (بهشت) نزدیک آورده می شود ۱۳**

**عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا أَحْضَرَتْ‌ (14)**

**هر نفسی به آنچه حاضر کرده آگاه می گردد ۱۴**

**فَلاَ أُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ‌ (15)**

**پس سوگند به فروزندگان (ستارگان) ۱۵**

**الْجَوَارِ الْکُنَّسِ‌ (16)**

**که می روند و پنهان می شوند ۱۶**

**وَ اللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ‌ (17)**

**و شب هنگامی که می پوشاند ۱۷**

**وَ الصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ‌ (18)**

**و صبح هنگامی که می دمد ۱۸**

**إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ کَرِيمٍ‌ (19)**

**همانا قرآن سخن فرستاده ای گرامی است (جبرئیل است)**

**ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَکِينٍ‌ (20)**

**صاحبِ نیرویی که نزدِ الله (دارای) عرش، منزلت دارد ۲۰**

**مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ‌ (21)**

**(جبرئیل) در آنجا مورد اطاعت و امین است ۲۱**

**وَ مَا صَاحِبُکُمْ بِمَجْنُونٍ‌ (22)**

**و هم صحبت شما (محمّد) دیوانه نیست ۲۲**

**وَ لَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ‌ (23)**

**و مسلّماً محمّد جبرئیل را در اُفقی آشکار دیده است ۲۳**

**وَ مَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ‌ (24)**

**و او (محمّد) بر غیب (و ابلاغ وحی الهی بر شما) بُخل نمی ورزد ۲۴**

**وَ مَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ‌ (25)**

**و آن سخن شیطان (نابودگر) رانده شده نیست ۲۵**

**فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ‌ (26)**

**پس به کجا می روید؟ ۲۶**

**إِنْ هُوَ إِلاَّ ذِکْرٌ لِلْعَالَمِينَ‌ (27)**

**آن (قرآن) جز تذکری برای جهانیان نیست ۲۷**

**لِمَنْ شَاءَ مِنْکُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ‌ (28)**

**برای کسانی از شما که بخواهند راستی (راه مستقیم الله) را در پیش گیرند ۲۸**

**وَ مَا تَشَاءُونَ إِلاَّ أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ‌ (29)**

**و شما (نمی توانید) بخواهید مگر آنکه الله پروردگارِ جهانیان بخواهد ۲۹**

**سوره انفطار - ۸۲**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ‌ (1)**

**هنگامی که آسمان شکافته شود ۱**

**وَ إِذَا الْکَوَاکِبُ انْتَثَرَتْ‌ (2)**

**و هنگامی که ستارگان پراکنده شوند ۲**

**وَ إِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ‌ (3)**

**و هنگامی که دریاها فوران کند ۳**

**وَ إِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ‌ (4)**

**و هنگامی که (آنچه در) قبرهاست برانگیخته شود ۴**

**عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ وَ أَخَّرَتْ‌ (5)**

**هر کس بدآنچه انجام داده و کوتاهی کرده آگاه خواهد شد ۵**

**يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّکَ بِرَبِّکَ الْکَرِيمِ‌ (6)**

**ای انسان، چه چیز تو را در برابر ارباب گرامیت (الله) مَغرور ساخته است؟ ۶**

**الَّذِي خَلَقَکَ فَسَوَّاکَ فَعَدَلَکَ‌ (7)**

**کسی که تو را خلق کرد پس تو را آراسته نمود پس تو را تناسب بخشید ۷**

**فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَکَّبَکَ‌ (8)**

**و به هر شکلی که خواست تو را ترکیب بندی کرد ۸**

**کَلاَّ بَلْ تُکَذِّبُونَ بِالدِّينِ‌ (9)**

**چنین نیست، بلکه (روز) جزا را دروغ می شُمارید ۹**

**وَ إِنَّ عَلَيْکُمْ لَحَافِظِينَ‌ (10)**

**و همانا بر شما نگهبانانی گُماشته شده اند ۱۰**

**کِرَاماً کَاتِبِينَ‌ (11)**

**نویسندگانی گرامی ۱۱**

**يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ‌ (12)**

**هر آنچه انجام می دهید را می دانند ۱۲**

**إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ‌ (13)**

**همانا نیکوکاران در نعمت ها خواهند بود ۱۳**

**وَ إِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ‌ (14)**

**و همانا (افرادِ) گناهکار در دوزخ خواهند بود ۱۴**

**يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ‌ (15)**

**که آن را در روز جزا خواهند چشید ۱۵**

**وَ مَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ‌ (16)**

**و ایشان از عذاب دور نخواهند شد ۱۶**

**وَ مَا أَدْرَاکَ مَا يَوْمُ الدِّينِ‌ (17)**

**و تو (ای محمّد) چه می دانی که روز جزا چیست؟ ۱۷**

**ثُمَّ مَا أَدْرَاکَ مَا يَوْمُ الدِّينِ‌ (18)**

**سپس تو (ای محمّد) چه می دانی که روز جزا چیست؟ ۱۸**

**يَوْمَ لاَ تَمْلِکُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئاً وَ الْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ‌ (19)**

**روزی که کسی بر کسی اختیاردار چیزی نیست و فرمان در آن روز از آنِ الله است ۱۹**

**سوره مطففین - ۸۳**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**وَيْلٌ لِلْمُطَفِّفِينَ‌ (1)**

**وای بر زیاده طلبان ۱**

**الَّذِينَ إِذَا اکْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ‌ (2)**

**کسانیکه وقتی (در معامله) از مردم می ستانند، (حقّ خود را) کامل می گیرند ۲**

**وَ إِذَا کَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ‌ (3)**

**ولی هنگامی که (در معامله) برای دیگران پیمانه کرده یا وزن می کنند از اندازۀ لازم کم می دهند (می کاهند) ۳**

**أَ لاَ يَظُنُّ أُولٰئِکَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ‌ (4)**

**آیا ایشان گُمان نمی برند که همانا برانگیخته خواهند شد؟ ۴**

**لِيَوْمٍ عَظِيمٍ‌ (5)**

**برای روزی بزرگ (روز قیامت) ۵**

**يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ‌ (6)**

**روزی که مردم (برای حسابرسی) در پیشگاه پروردگار جهان به پای می ایستند ۶**

**کَلاَّ إِنَّ کِتَابَ الفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ‌ (7)**

**چنین نیست، همانا نامۀ (افرادِ) بد در "سجّین" است ۷**

**وَ مَا أَدْرَاکَ مَا سِجِّينٌ‌ (8)**

**و تو (ای محمّد) چه می دانی "سجّین" چیست؟ ۸**

**کِتَابٌ مَرْقُومٌ‌ (9)**

**نامه ای نوشته شده است ۹**

**وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُکَذِّبِينَ‌ (10)**

**وای در آن روز، بر (افرادِ) تکذیب کننده ۱۰**

**الَّذِينَ يُکَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ‌ (11)**

**کسانیکه روز حساب را دروغ شُمردند ۱۱**

**وَ مَا يُکَذِّبُ بِهِ إِلاَّ کُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ‌ (12)**

**و آن (روز قیامت) را جز هر تجاوز کنندۀ گنهکاری دروغ نمی شُمارد ۱۲**

**إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ‌ (13)**

**هنگامی که آیات ما بر او خوانده شود، گوید: این افسانه های پیشینیان است ۱۳**

**کَلاَّ بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا کَانُوا يَکْسِبُونَ (14)**

**چنین نیست، بلکه آنچه انجام داده اند بر دلهای ایشان چیره گشته است ۱۴**

**کَلاَّ إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ‌ (15)**

**چنین نیست، همانا ایشان در آن روز (روز قیامت) از (بخشش) پروردگارشان محروم هستند ۱۵**

**ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُو الْجَحِيمِ‌ (16)**

**سپس همانا ایشان قطعاً چشندگان (آتش) دوزخ هستند ۱۶**

**ثُمَّ يُقَالُ هٰذَا الَّذِي کُنْتُمْ بِهِ تُکَذِّبُونَ‌ (17)**

**سپس گفته می شود این همان چیزی است که آن را دروغ می‌شُمردید ۱۷**

**کَلاَّ إِنَّ کِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ‌ (18)**

**چنین نیست، همانا نامه (اعمال) نیکان در "علّیّین" است ۱۸**

**وَ مَا أَدْرَاکَ مَا عِلِّيُّونَ‌ (19)**

**و تو (ای محمّد) چه می دانی "علّیّین" چیست؟ ۱۹**

**کِتَابٌ مَرْقُومٌ‌ (20)**

**کتاب نوشته شده ای است ۲۰**

**يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ‌ (21)**

**که مُقرّبان (فرشتگان مُقرّب) بر آن شهادت می دهند ۲۱**

**إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ‌ (22)**

**همانا نیکوکاران در نعمت ها خواهند بود ۲۲**

**عَلَى الْأَرَائِکِ يَنْظُرُونَ‌ (23)**

**بر تخت ها تکیه می زنند و نگاه خواهند کرد ۲۳**

**تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ‌ (24)**

**خوشی نعمت را در چهرهای ایشان خواهی دید ۲۴**

**يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ‌ (25)**

**از جامی مُهر زده (به اهل بهشت) می نوشانند ۲۵**

**خِتَامُهُ مِسْکٌ وَ فِي ذٰلِکَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ‌ (26)**

**مُهر آن از مُشک است و هر کس (صاحب) نَفَس است به واسطۀ آن حیات می یابد ۲۶**

**وَ مِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ‌ (27)**

**و آمیزۀ آن "تسنیم" است ۲۷**

**عَيْناً يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ‌ (28)**

**چشمه ای است که مُقرّبان (اهل بهشت) از آن می نوشند ۲۸**

**إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا کَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَکُونَ‌ (29)**

**همانا مُجرمان (گناهکاران) پیوسته (در دنیا) به کسانیکه ایمان آوردند، می خندیدند ۲۹**

**وَ إِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ‌ (30)**

**و هنگامی که (گناهکاران) با (مؤمنان) مواجه می شدند، نگاه تمسخر آمیز به ایشان می انداختند ۳۰**

**وَ إِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمُ انْقَلَبُوا فَکِهِينَ‌ (31)**

**و هنگامی که به سوی خانوادۀ خویش باز می گشتند، مغرورانه می آمدند ۳۱**

**وَ إِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هٰؤُلاَءِ لَضَالُّونَ‌ (32)**

**و هنگامی که مؤمنان را می‌دیدند، می گفتند: اینان گُمراه هستند ۳۲**

**وَ مَا أُرْسِلُوا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ‌ (33)**

**و حال آنکه گناهکاران برای نگهبانی مؤمنان فرستاده نشده بودند ۳۳**

**فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْکُفَّارِ يَضْحَکُونَ‌ (34)**

**پس امروز (روز قیامت) افراد با ایمان به کافران می خندند ۳۴**

**عَلَى الْأَرَائِکِ يَنْظُرُونَ‌ (35)**

**در حالی که بر تخت ها تکیه زده اند و نگاه می کنند ۳۵**

**هَلْ ثُوِّبَ الْکُفَّارُ مَا کَانُوا يَفْعَلُونَ‌ (36)**

**که آیا کافران متناسب با اعمالشان مُجازات می شوند؟ ۳۶**

**سوره انشقاق - ۸۴**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ‌ (1)**

**هنگامی که آسمان شکافته شود ۱**

**وَ أَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَ حُقَّتْ‌ (2)**

**و به فرمان ارباب خویش (الله) گوش فرا دهد، و حقّ همین است ۲**

**وَ إِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ‌ (3)**

**و هنگامی که زمین گُسترده می شود ۳**

**وَ أَلْقَتْ مَا فِيهَا وَ تَخَلَّتْ‌ (4)**

**و آنچه درون خود دارد (را) بیرون می اندازد و خالی می گردد ۴**

**وَ أَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَ حُقَّتْ‌ (5)**

**و (زمین) به فرمان ارباب خویش (الله) گوش فرا دهد، و حقّ همین است ۵**

**يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّکَ کَادِحٌ إِلَى رَبِّکَ کَدْحاً فَمُلاَقِيهِ‌ (6)**

**ای انسان همانا تو (اعمالت را) از اربابت پنهان می کنی در حالیکه سرانجام او را ملاقات خواهی کرد ۶**

**فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ کِتَابَهُ بِيَمِينِهِ‌ (7)**

**پس امّا آن کس که نامۀ اعمالش به دست راست او داده می شود ۷**

**فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَاباً يَسِيراً (8)**

**پس به زودی با او حسابرسی ساده و آسانی خواهد شد ۸**

**وَ يَنْقَلِبُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُوراً (9)**

**و به سوی اهل خویش شادمان باز می‌گردد ۹**

**وَ أَمَّا مَنْ أُوتِيَ کِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ‌ (10)**

**و امّا آن کس که نامۀ اعمالش از پُشت سرش به او داده شود ۱۰**

**فَسَوْفَ يَدْعُو ثُبُوراً (11)**

**بازگشت (به دنیا) را (برای جبران) درخواست خواهد کرد ۱۱**

**وَ يَصْلَى سَعِيراً (12)**

**و (عذاب) آتش (جهنم) را می چشد ۱۲**

**إِنَّهُ کَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُوراً (13)**

**همانا او در خانواده خویش سرخوش بود ۱۳**

**إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ (14)**

**همانا او تصور می کرد که هرگز (به سوی ما) باز نمی‌گردد ۱۴**

**بَلَى إِنَّ رَبَّهُ کَانَ بِهِ بَصِيراً (15)**

**بلکه همانا پروردگار او به (اعمال او) بینا بوده است ۱۵**

**فَلاَ أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ‌ (16)**

**پس سوگند به شّفق (سرخی کنارۀ آسمان در اُفق مغرب) ۱۶**

**وَ اللَّيْلِ وَ مَا وَسَقَ‌ (17)**

**و به شب و هر آنچه را فرا گیرد ۱۷**

**وَ الْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ‌ (18)**

**و به ماه هنگامی که کامل شود ۱۸**

**لَتَرْکَبُنَّ طَبَقاً عَنْ طَبَقٍ‌ (19)**

**قطعاً با اوضاع و احوال گوناگونی (در آخرت) روبرو خواهید شد ۱۹**

**فَمَا لَهُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ‌ (20)**

**پس ایشان را چه شده که ایمان نمی آورند ۲۰**

**وَ إِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لاَ يَسْجُدُونَ‌ (21)**

**و هنگامی که بر ایشان قرآن خوانده شود، فروتنی (در برابر کلام الله) نمی کنند ۲۱**

**بَلِ الَّذِينَ کَفَرُوا يُکَذِّبُونَ‌ (22)**

**بلکه کسانیکه کُفر ورزیدند، (آیات ما را) دروغ می شُمارند ۲۲**

**وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ‌ (23)**

**و الله بدانچه در دلها دارند داناست ۲۳**

**فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ‌ (24)**

**پس (ای محمّد)، ایشان را به عذابی دردناک بشارت بده ۲۴**

**إِلاَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ‌ (25)**

**مگر کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند که ایشان را پاداش پایان ناپذیری است ۲۵**

**سوره بُروج - ۸۵**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**وَ السَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ‌ (1)**

**و آسمان دارای بُرج ها ۱**

**وَ الْيَوْمِ الْمَوْعُودِ (2)**

**و روز وعده داده شده ۲**

**وَ شَاهِدٍ وَ مَشْهُودٍ (3)**

**و گواه و گواهی شده ۳**

**قُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ (4)**

**مرگ بر یاران گودال باد ۴**

**النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ (5)**

**(گودال) آتشِ دارایِ سوخت ۵**

**إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ (6)**

**وقتی که ایشان (کافران) بر کنار گودال نشسته اند ۶**

**وَ هُمْ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ (7)**

**و کافران شاهد کاری بودند که با مؤمنین انجام می دادند ۷**

**وَ مَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلاَّ أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ (8)**

**و از مؤمنان انتقام نگرفتند جز بخاطر آنکه به الله شوکتمندِ سُتوده ایمان آورده بودند ۸**

**الَّذِي لَهُ مُلْکُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ اللَّهُ عَلَى کُلِّ شَيْ‌ءٍ شَهِيدٌ (9)**

**کسی که پادشاهی آسمانها و زمین برای اوست، الله بر همه چیز گواه است ۹**

**إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَ لَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ‌ (10)**

**همانا کسانیکه مردان و زنان مؤمن را در فتنه انداختند (شکنجه کردند) سپس توبه نکردند پس عذاب جهنم برای آنهاست و عذاب آتش سوزان نصیب ایشان است ۱۰**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذٰلِکَ الْفَوْزُ الْکَبِيرُ (11)**

**همانا کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند، ایشان را باغ هایی است که از زیر آنها نهرها جاری است، این کامیابی بزرگ است ۱۱**

**إِنَّ بَطْشَ رَبِّکَ لَشَدِيدٌ (12)**

**همانا خشم پروردگار تو سخت (شدید) است ۱۲**

**إِنَّهُ هُوَ يُبْدِئُ وَ يُعِيدُ (13)**

**همانا او (آفرینش) را آغاز کرد و اوست که باز می گرداند ۱۳**

**وَ هُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ (14)**

**و او (الله) آمرزندۀ پُر محبّت است ۱۴**

**ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ (15)**

**صاحب عرش و باشکوه است ۱۵**

**فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ (16)**

**آنچه را بخواهد انجام می دهد ۱۶**

**هَلْ أَتَاکَ حَدِيثُ الْجُنُودِ (17)**

**آیا (ای محمّد) داستان لشگریان (کفار) به تو رسید؟ ۱۷**

**فِرْعَوْنَ وَ ثَمُودَ (18)**

**(قومِ) فرعون و (قومِ) ثمود ۱۸**

**بَلِ الَّذِينَ کَفَرُوا فِي تَکْذِيبٍ‌ (19)**

**بلکه کسانیکه کُفر ورزیدند، در تکذیب (حقایق الهی) به سر می برند ۱۹**

**وَ اللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ (20)**

**و الله از پیش رو ایشان را احاطه کرده است ۲۰**

**بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ (21)**

**بلکه آن قرآنی با شکوه است ۲۱**

**فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ (22)**

**در لوحی محافظت شده ۲۲**

**سوره طارق - ۸۶**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**وَ السَّمَاءِ وَ الطَّارِقِ‌ (1)**

**و آسمان و طارق ۱**

**وَ مَا أَدْرَاکَ مَا الطَّارِقُ‌ (2)**

**و تو (ای محمّد) چه می دانی طارق چیست؟ ۲**

**النَّجْمُ الثَّاقِبُ‌ (3)**

**ستاره ای درخشان ۳**

**إِنْ کُلُّ نَفْسٍ لَمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ (4)**

**هیچ انسانی نیست مگر آنکه بر او نگهبانی قرار دارد ۴**

**فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ‌ (5)**

**پس انسان باید بنگرد از چه چیز خلق شده است ۵**

**خُلِقَ مِنْ مَاءٍ دَافِقٍ‌ (6)**

**از آب جَهنده خلق شده است ۶**

**يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَ التَّرَائِبِ‌ (7)**

**(آبی) که از لابلای کَمَر و بیضه بیرون می آید 7**

**إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ (8)**

**همانا الله بر بازگرداندن او تواناست ۸**

**يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ (9)**

**روزی که اَسرار آشکار گردد ۹**

**فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَ لاَ نَاصِرٍ (10)**

**پس او نیرو و یاوری نخواهد داشت ۱۰**

**وَ السَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ‌ (11)**

**و (قسم به) آسمان که اُستوار شده است ۱۱**

**وَ الْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ‌ (12)**

**و زمین دارای شکاف ۱۲**

**إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ‌ (13)**

**همانا قرآن سخن جدا سازنده (حقّ از باطل) است ۱۳**

**وَ مَا هُوَ بِالْهَزْلِ‌ (14)**

**و قرآن سخن بی فایده ای نیست ۱۴**

**إِنَّهُمْ يَکِيدُونَ کَيْداً (15)**

**همانا ایشان (کُفار) پیوسته نیرنگ می زنند ۱۵**

**وَ أَکِيدُ کَيْداً (16)**

**و من (الله) هم (علیه کُفار) نیرنگ می زنم ۱۶**

**فَمَهِّلِ الْکَافِرِينَ أَمْهِلْهُمْ رُوَيْداً (17)**

**پس کافران را، ایشان را اندکی مهلت بده ۱۷**

**سوره اعلی - 87**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**سَبِّحِ اسْمَ رَبِّکَ الْأَعْلَى‌ (1)**

**پروردگار والا مقام خویش را تسبیح بگو ۱**

**الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى‌ (2)**

**همان کسی که خلق می کند و آراسته می کند ۲**

**وَ الَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى‌ (3)**

**و کسی که اندازه گیری می کند پس هدایت می کند ۳**

**وَ الَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى‌ (4)**

**و کسی که مرتع را بیرون می آورد ۴**

**فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَى‌ (5)**

**پس آن را خُشک و تیره می گرداند ۵**

**سَنُقْرِئُکَ فَلاَ تَنْسَى‌ (6)**

**قرآن را بر تو می خوانیم و آن را فراموش نمی کنی ۶**

**إِلاَّ مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَ مَا يَخْفَى‌ (7)**

**مگر آنچه الله بخواهد، همانا او آشکار و پنهان را می داند ۷**

**وَ نُيَسِّرُکَ لِلْيُسْرَى‌ (8)**

**و (ای محمّد) ما تو را برای آسانی آماده می سازیم ۸**

**فَذَکِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّکْرَى‌ (9)**

**پس اگر تذکر سودی دارد یادآوری کن ۹**

**سَيَذَّکَّرُ مَنْ يَخْشَى‌ (10)**

**آنکس که (از الله) می ترسد، متذکر شود ۱۰**

**وَ يَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى‌ (11)**

**و بدبخت ترین (افراد) از آن دوری می کند ۱۱**

**الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْکُبْرَى‌ (12)**

**کسی که آتش بزرگ (جهنم) را خواهد چشید ۱۲**

**ثُمَّ لاَ يَمُوتُ فِيهَا وَ لاَ يَحْيَى‌ (13)**

**که در آن (جهنم) نه می میرد و نه زنده می شود ۱۳**

**قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَکَّى‌ (14)**

**به درستی آنکس که به پاکی گراید رستگار خواهد شد ۱۴**

**وَ ذَکَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى‌ (15)**

**(آنکس که) اسم پروردگارش را یاد کرد و (به دستوراتش) روی آورد ۱۵**

**بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا (16)**

**امّا (شما) زندگی دنیا را بر می گزینید ۱۶**

**وَ الْآخِرَةُ خَيْرٌ وَ أَبْقَى‌ (17)**

**و آخرت (برای مؤمنان) بهتر و ماندگار است ۱۷**

**إِنَّ هٰذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى‌ (18)**

**همانا این در صحیفه های نخستین (کتاب های پیشین) آمده است ۱۸**

**صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَ مُوسَى‌ (19)**

**صحیفه های ابراهیم و موسی (کتاب پیدایش و تورات) ۱۹**

**سوره غاشیه - ۸۸**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**هَلْ أَتَاکَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ (1)**

**آیا داستان فراگیرنده (روز قیامت) به تو رسیده است؟ ۱**

**وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ (2)**

**چهره هایی در آن روز سرافکنده خواهند بود ۲**

**عَامِلَةٌ نَاصِبَةٌ (3)**

**به بند کشیده می شوند (و) رنج خواهند کشید ۳**

**تَصْلَى نَاراً حَامِيَةً (4)**

**(آنان) آتش سوزان را می چشند ۴**

**تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ آنِيَةٍ (5)**

**از چشمه جوشان (بسیار داغ) نوشانیده خواهند شد ۵**

**لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلاَّ مِنْ ضَرِيعٍ‌ (6)**

**آنان خوراکی جز خار نخواهند داشت ۶**

**لاَ يُسْمِنُ وَ لاَ يُغْنِي مِنْ جُوعٍ‌ (7)**

**نه لذّتی دارد و نه از گرسنگی بی نیاز می کند ۷**

**وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ (8)**

**چهره هایی در آن روز (روز قیامت) شاداب خواهند بود ۸**

**لِسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ (9)**

**از کوشش خود خُشنود خواهند بود ۹**

**فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ (10)**

**در باغی ارزشمند (اقامت خواهند نمود) ۱۰**

**لاَ تَسْمَعُ فِيهَا لاَغِيَةً (11)**

**در آن سخن بیهوده ای را نخواهند شنید ۱۱**

**فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ (12)**

**در آن (باغ) چشمه های روانی است ۱۲**

**فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ (13)**

**در آنجا تختهای بلند پایه است ۱۳**

**وَ أَکْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ (14)**

**و جامهایی که (برای اهل بهشت) گذارده شده اند ۱۴**

**وَ نَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ (15)**

**و جایگاههای مُنظم ۱۵**

**وَ زَرَابِيُّ مَبْثُوثَةٌ (16)**

**و روشنایی های درخشان ۱۶**

**أَ فَلاَ يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ کَيْفَ خُلِقَتْ‌ (17)**

**آیا به سوی شُتر نگاه نمی کنند که چگونه خلق شده است؟ ۱۷**

**وَ إِلَى السَّمَاءِ کَيْفَ رُفِعَتْ‌ (18)**

**و به سوی آسمان که چگونه اَفراشته شد؟ ۱۸**

**وَ إِلَى الْجِبَالِ کَيْفَ نُصِبَتْ‌ (19)**

**و به سوی کوه ها که چگونه قرار گرفته اند؟ ۱۹**

**وَ إِلَى الْأَرْضِ کَيْفَ سُطِحَتْ‌ (20)**

**و به سوی زمین که چگونه گُسترانیده شده است؟ ۲۰**

**فَذَکِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَکِّرٌ (21)**

**پس (ای محمّد) تذکر بده، جز این نیست که تو همانا یادآور کننده هستی ۲۱**

**لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُسَيْطِرٍ (22)**

**تو (ای محمّد) بر ایشان (مردم) تسلّطی نداری ۲۲**

**إِلاَّ مَنْ تَوَلَّى وَ کَفَرَ (23)**

**مگر کسی که رویگردان شود و کُفر ورزد ۲۳**

**فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَکْبَرَ (24)**

**که الله بزرگترین عذاب را به او می رساند ۲۴**

**إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ‌ (25)**

**همانا بازگشت آنان به سوی ماست ۲۵**

**ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ‌ (26)**

**سپس همانا حسابرسی ایشان بر عهده ما خواهد بود ۲۶**

**سوره فجر - ۸۹**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشنده مهربان**

**وَ الْفَجْرِ (1)**

**و سپیده دم ۱**

**وَ لَيَالٍ عَشْرٍ (2)**

**و شبهای دهگانه ۲**

**وَ الشَّفْعِ وَ الْوَتْرِ (3)**

**و میانجیگری و هلهله (روز دهم و اوّل ماه هفتم تقویم الهی) ۳**

**وَ اللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ (4)**

**و چون شب برود ۴**

**هَلْ فِي ذٰلِکَ قَسَمٌ لِذِي حِجْرٍ (5)**

**آیا در این سوگندی برای خردمندان است؟ ۵**

**أَ لَمْ تَرَ کَيْفَ فَعَلَ رَبُّکَ بِعَادٍ (6)**

**آیا ندیدی که پروردگار تو با (قومِ) عاد چگونه رفتار کرد؟ ۶**

**إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ (7)**

**با دژهایی که ستون های (بلند) داشتند ۷**

**الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلاَدِ (8)**

**که در سرزمین ها مانند آن ساخته نشده است ۸**

**وَ ثَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ (9)**

**و (قومِ) ثمود که سنگها را در سرزمین ها می تراشیدند ۹**

**وَ فِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ (10)**

**و فرعون که دارای اهرام بود ۱۰**

**الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلاَدِ (11)**

**آنها که در شهرها سرکشی (نافرمانی الله را) کردند ۱۱**

**فَأَکْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ (12)**

**پس فساد را در آن افزایش دادند ۱۲**

**فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّکَ سَوْطَ عَذَابٍ‌ (13)**

**پس پروردگار تو تازیانۀ عذاب را بر سر ایشان فرو ریخت ۱۳**

**إِنَّ رَبَّکَ لَبِالْمِرْصَادِ (14)**

**همانا پروردگار تو در کمین است ۱۴**

**فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلاَهُ رَبُّهُ فَأَکْرَمَهُ وَ نَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَکْرَمَنِ‌ (15)**

**پس امّا انسان وقتی که پروردگارش او را آزمایش کند و الله او را گرامی بدارد و به او نعمت دهد، می گوید: پروردگار مرا گرامی داشته است ۱۵**

**وَ أَمَّا إِذَا مَا ابْتَلاَهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ‌ (16)**

**و امّا هنگامی که او را آزمایش کند و رزق او را به اندازه گرداند، می گوید: پروردگارم مرا خوار ساخته است ۱۶**

**کَلاَّ بَلْ لاَ تُکْرِمُونَ الْيَتِيمَ‌ (17)**

**چنین نیست، بلکه یتیم را گرامی نمی دارید ۱۷**

**وَ لاَ تَحَاضُّونَ عَلَى طَعَامِ الْمِسْکِينِ‌ (18)**

**و بر خوراک دادن بینوا (یکدیگر را) تشویق نمی کنید ۱۸**

**وَ تَأْکُلُونَ التُّرَاثَ أَکْلاً لَمّاً (19)**

**و آنچه به دستتان می رسد را (طمعکارانه) یکجا می خورید ۱۹**

**وَ تُحِبُّونَ الْمَالَ حُبّاً جَمّاً (20)**

**و افزایش اموال را بسیار دوست دارید ۲۰**

**کَلاَّ إِذَا دُکَّتِ الْأَرْضُ دَکّاً دَکّاً (21)**

**چنین نیست، زمانی که زمین (در روز قیامت) به سختی کوبیده شود ۲۱**

**وَ جَاءَ رَبُّکَ وَ الْمَلَکُ صَفّاً صَفّاً (22)**

**و پروردگار تو بیاید و فرشتگان صف به صف (حاضر شوند) ۲۲**

**وَ جِي‌ءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَکَّرُ الْإِنْسَانُ وَ أَنَّى لَهُ الذِّکْرَى‌ (23)**

**و در آن روز جهنم را حاضر آورند، در آن روز انسان یادآور خواهد شد و آنکه برای او یادآوری (در روز قیامت چه سودی دارد) ۲۳**

**يَقُولُ يَا لَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي‌ (24)**

**(کافر) گوید: کاش برای زندگی خویش (اعمال نیک را) پیشاپیش می‌فرستادم ۲۴**

**فَيَوْمَئِذٍ لاَ يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ (25)**

**پس هیچکس در آن روز (روز قیامت) چون عذاب کردن الله، او را عذاب نخواهد کرد ۲۵**

**وَ لاَ يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ (26)**

**و هیچکس همچون (الله) او را به زنجیر نمی کشد ۲۶**

**يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ (27)**

**ای نفسِ با اطمینان ۲۷**

**ارْجِعِي إِلَى رَبِّکِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً (28)**

**به سوی پروردگار خویش بازگرد، در حالیکه تو خُشنودی و (الله هم) از تو خُشنود است ۲۸**

**فَادْخُلِي فِي عِبَادِي‌ (29)**

**پس (در) میان بندگانم وارد شو ۲۹**

**وَ ادْخُلِي جَنَّتِي‌ (30)**

**و به باغ (بهشت) من وارد شو ۳۰**

**سوره بلد - ۹۰**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**لاَ أُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ (1)**

**سوگند به این شهر ۱**

**وَ أَنْتَ حِلٌّ بِهٰذَا الْبَلَدِ (2)**

**در حالیکه تو در این شهر ساکن هستی ۲**

**وَ وَالِدٍ وَ مَا وَلَدَ (3)**

**و پدر و مادر ۳**

**لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي کَبَدٍ (4)**

**مسلّماً انسان را مُکلّف (به دستورات الهی) خلق کردیم ۴**

**أَ يَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ (5)**

**آیا می پندارد هرگز کسی بر او دست نمی یابد؟ ۵**

**يَقُولُ أَهْلَکْتُ مَالاً لُبَداً (6)**

**(کافر) می گوید: مال فراوانی را تباه کردم ۶**

**أَ يَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ (7)**

**آیا می پندارد کسی او را ندیده است؟ ۷**

**أَ لَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ‌ (8)**

**آیا برای او چشمانی قرار ندادیم ۸**

**وَ لِسَاناً وَ شَفَتَيْنِ‌ (9)**

**و زبان و دو لب؟ ۹**

**وَ هَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ‌ (10)**

**و او را به دو راه (راه خیر و راه شرّ) هدایتش نکردیم؟ ۱۰**

**فَلاَ اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ (11)**

**پس نخواست پیگیر باشد ۱۱**

**وَ مَا أَدْرَاکَ مَا الْعَقَبَةُ (12)**

**و تو (ای محمّد) چه می دانی آن پیگیری چیست؟ ۱۲**

**فَکُّ رَقَبَةٍ (13)**

**بندی را گُشودن است (بنده ای را از زندگی ذلّت وار رها کنی) ۱۳**

**أَوْ إِطْعَامٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ (14)**

**یا خوراک دادن در وقت گرسنگی (است) ۱۴**

**يَتِيماً ذَا مَقْرَبَةٍ (15)**

**به یتیمی بی کس و کار ۱۵**

**أَوْ مِسْکِيناً ذَا مَتْرَبَةٍ (16)**

**یا بینوایی نیازمند ۱۶**

**ثُمَّ کَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَ تَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَ تَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ (17)**

**سپس از کسانی باشد که ایمان دارند و به شکیبایی سفارش می کنند و به مهربانی کردن (نسبت به یکدیگر) توصیه می کنند ۱۷**

**أُولٰئِکَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ (18)**

**آنان یاران سعادت هستند ۱۸**

**وَ الَّذِينَ کَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ (19)**

**و کسانیکه به آیات ما کُفر ورزیدند، آنان اهل بدبختی هستند ۱۹**

**عَلَيْهِمْ نَارٌ مُؤْصَدَةٌ (20)**

**آتش آنان را فرا می گیرد ۲۰**

**سوره شمس - ۹۱**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**وَ الشَّمْسِ وَ ضُحَاهَا (1)**

**و خورشید و پرتو آن ۱**

**وَ الْقَمَرِ إِذَا تَلاَهَا (2)**

**و ماه که به دنبال آن بر می آید ۲**

**وَ النَّهَارِ إِذَا جَلاَّهَا (3)**

**و روز، هنگامی که نور را متجلی می سازد ۳**

**وَ اللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا (4)**

**و شب، هنگامی که نور را می پوشاند ۴**

**وَ السَّمَاءِ وَ مَا بَنَاهَا (5)**

**و آسمان و آنکه آن را ساخته است ۵**

**وَ الْأَرْضِ وَ مَا طَحَاهَا (6)**

**و زمین و آنکه آن را گُسترش داد ۶**

**وَ نَفْسٍ وَ مَا سَوَّاهَا (7)**

**و نفس و آنکه آن را ساخته و پرداخته است ۷**

**فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَ تَقْوَاهَا (8)**

**پس به او بدکاریش و پرهیزکاریش را الهام کرده است ۸**

**قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَکَّاهَا (9)**

**به درستی آنکه خویش را پاک ساخت رستگار می شود ۹**

**وَ قَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا (10)**

**و آنکه خویش را آلوده سازد محروم می گردد ۱۰**

**کَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا (11)**

**(قومِ) ثمود با سرکشی خود (آیات را) دروغ شُمردند ۱۱**

**إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا (12)**

**آنگاه که شریرترین ایشان به پا خواست ۱۲**

**فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَ سُقْيَاهَا (13)**

**پس فرستاده الله (صالح) به ایشان گفت: شُتر الله است آن را آب دهید ۱۳**

**فَکَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنْبِهِمْ فَسَوَّاهَا (14)**

**پس صالح را دروغ شُمردند و شُتر را کُشتند پس الله به سبب گناهانشان بر آنان خشم گرفت پس ایشان را با خاک یکسان کرد ۱۴**

**وَ لاَ يَخَافُ عُقْبَاهَا (15)**

**و (الله) از سرانجام کار (خویش) بیمی (به خود) راه نداد ۱۵**

**سوره لیل - ۹۲**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**وَ اللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى‌ (1)**

**و شب، هنگامی که می‌پوشاند ۱**

**وَ النَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى‌ (2)**

**و روز، هنگامی که جلوه گر می شود ۲**

**وَ مَا خَلَقَ الذَّکَرَ وَ الْأُنْثَى‌ (3)**

**و آنکه نر و ماده را خلق می کند ۳**

**إِنَّ سَعْيَکُمْ لَشَتَّى‌ (4)**

**همانا دستاوردهای شما گوناگون است ۴**

**فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَ اتَّقَى‌ (5)**

**پس امّا کسی که (در راه الله) بخشید و پرهیزکاری کرد ۵**

**وَ صَدَّقَ بِالْحُسْنَى‌ (6)**

**و پایبند به نیکوکاری (دستورات الله) بود ۶**

**فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى‌ (7)**

**پس برای او آسایش را فراهم خواهیم کرد ۷**

**وَ أَمَّا مَنْ بَخِلَ وَ اسْتَغْنَى‌ (8)**

**و امّا کسی که خسیس شد و خود را بی نیاز (به الله) بداند ۸**

**وَ کَذَّبَ بِالْحُسْنَى‌ (9)**

**و پایبند به نیکوکاری (دستورات الله) نباشد ۹**

**فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَى‌ (10)**

**پس برای او سختی را آماده خواهیم کرد ۱۰**

**وَ مَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى‌ (11)**

**و چون بُرده شود (بمیرد) اموالش فایده ای برای او نخواهد داشت ۱۱**

**إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَى‌ (12)**

**همانا هدایت بر عهدۀ ماست ۱۲**

**وَ إِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَ الْأُولَى‌ (13)**

**و همانا آخرت و دنیا همه از آنِ ماست ۱۳**

**فَأَنْذَرْتُکُمْ نَاراً تَلَظَّى‌ (14)**

**پس شما را هشدار می دهم از آتشی که زبانه می کشد ۱۴**

**لاَ يَصْلاَهَا إِلاَّ الْأَشْقَى‌ (15)**

**آن (عذاب) را جز بدبخت ترین (مردم) نچشند ۱۵**

**الَّذِي کَذَّبَ وَ تَوَلَّى‌ (16)**

**کسی که (آیات ما را) دروغ می شُمارد و (از آنها) رویگردان است ۱۶**

**وَ سَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى‌ (17)**

**و پرهیزکاران از (آتش جهنم) دور نگاه داشته می شوند ۱۷**

**الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَکَّى‌ (18)**

**همان که مال خود را (در راه الله) می دهد، تا خود را پاکیزه بدارد ۱۸**

**وَ مَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى‌ (19)**

**و اَحدی را نزد الله مُزدی نخواهد بود که بدان پاداش داده شود ۱۹**

**إِلاَّ ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى‌ (20)**

**جز آنکه (آن کار) برای جلب خُشنودی پروردگار برترِ خویش باشد ۲۰**

**وَ لَسَوْفَ يَرْضَى‌ (21)**

**و قطعاً (آن فرد) راضی خواهد شد ۲۱**

**سوره ضُحی - ۹۳**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**وَ الضُّحَى‌ (1)**

**و روشنایی روز ۱**

**وَ اللَّيْلِ إِذَا سَجَى‌ (2)**

**و شب، هنگامی که فرا گیرد ۲**

**مَا وَدَّعَکَ رَبُّکَ وَ مَا قَلَى‌ (3)**

**(ای محمّد)، پروردگارت تو را رها نکرده و مورد بی توجهی قرار نداده است ۳**

**وَ لَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَکَ مِنَ الْأُولَى‌ (4)**

**و آخرت برای تو بهتر از دنیا است ۴**

**وَ لَسَوْفَ يُعْطِيکَ رَبُّکَ فَتَرْضَى‌ (5)**

**و قطعاً (ای محمّد) پروردگارت به زودی به تو (نعمتش را) ارزانی خواهد کرد و تو خُشنود خواهی شد ۵**

**أَ لَمْ يَجِدْکَ يَتِيماً فَآوَى‌ (6)**

**آیا تو را یتیم نیافت پس تو را پناه داد؟ ۶**

**وَ وَجَدَکَ ضَالاًّ فَهَدَى‌ (7)**

**و تو را گُمراه یافت سپس هدایتت کرد ۷**

**وَ وَجَدَکَ عَائِلاً فَأَغْنَى‌ (8)**

**و تو را نیازمند یافت پس تو را بی نیاز کرد ۸**

**فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلاَ تَقْهَرْ (9)**

**پس امّا از یتیم روی نگردان ۹**

**وَ أَمَّا السَّائِلَ فَلاَ تَنْهَرْ (10)**

**و امّا نیازمند را از خود نران ۱۰**

**وَ أَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّکَ فَحَدِّثْ‌ (11)**

**و امّا نعمت های پروردگارت را بازگو کن ۱۱**

**سوره انشراح - ۹۴**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**أَ لَمْ نَشْرَحْ لَکَ صَدْرَکَ‌ (1)**

**آیا (ای محمّد) ما سینهٔ تو را نگُشودیم؟ ۱**

**وَ وَضَعْنَا عَنْکَ وِزْرَکَ‌ (2)**

**و بار سنگین را از (دوش) تو بر نداشتیم ۲**

**الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَکَ‌ (3)**

**آن (باری) را که پُشت تو را شکسته بود ۳**

**وَ رَفَعْنَا لَکَ ذِکْرَکَ‌ (4)**

**و نامت را برایت بلند آوازه نمودیم ۴**

**فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْراً (5)**

**پس همانا با سختی (در راه الله) آسایش (در دنیا و آخرت) خواهد بود ۵**

**إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْراً (6)**

**همانا با سختی (در راه الله) آسایش (در دنیا و آخرت) خواهد بود ۶**

**فَإِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ‌ (7)**

**پس هنگامی که فراغت یافتی پس به اجرای دستورات (الله) کوشش کن ۷**

**وَ إِلَى رَبِّکَ فَارْغَبْ‌ (8)**

**و به سوی پروردگار خویش گرایش داشته باش ۸**

**سوره تین - ۹۵**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**وَ التِّينِ وَ الزَّيْتُونِ‌ (1)**

**و (کوههای پوشیده از) انجیر و زیتون ۱**

**وَ طُورِ سِينِينَ‌ (2)**

**و کوه سینا ۲**

**وَ هٰذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ‌ (3)**

**و این شهر ایمن ۳**

**لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ‌ (4)**

**مسلّماً انسان را در نیکوترین ساختار خلق کردیم ۴**

**ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ‌ (5)**

**سپس او را به پست ترین پستها (جهنم) بازگردانیم ۵**

**إِلاَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ‌ (6)**

**مگر کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند پس برای ایشان پاداشی بی منت وجود خواهد داشت ۶**

**فَمَا يُکَذِّبُکَ بَعْدُ بِالدِّينِ‌ (7)**

**پس (ای انسان) چه چیز تو را بر آن می دارد که بعد از این، روز جزا را دروغ شُماری؟ ۷**

**أَ لَيْسَ اللَّهُ بِأَحْکَمِ الْحَاکِمِينَ‌ (8)**

**آیا الله حُکم کننده حُکم کنندگان نیست؟ ۸**

**سوره علق - ۹۶**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّکَ الَّذِي خَلَقَ‌ (1)**

**بخوان به اسم پروردگارت که خلق می کند ۱**

**خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ‌ (2)**

**انسان را از خونِ بسته خلق کرد ۲**

**اقْرَأْ وَ رَبُّکَ الْأَکْرَمُ‌ (3)**

**بخوان و پروردگارت گرامی است ۳**

**الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ‌ (4)**

**کسی که به وسیلۀ قلم آموزش داد ۴**

**عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ‌ (5)**

**به انسان آنچه را نمی دانست آموزش داد ۵**

**کَلاَّ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَيَطْغَى‌ (6)**

**چنین نیست، همانا انسان نافرمانی می کند ۶**

**أَنْ رَآهُ اسْتَغْنَى‌ (7)**

**اگر خود را بی نیاز ببیند ۷**

**إِنَّ إِلَى رَبِّکَ الرُّجْعَى‌ (8)**

**همانا بازگشت به سوی پروردگارت است ۸**

**أَ رَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَى‌ (9)**

**آیا دیدی کسی را که (از راه الله) باز می دارد ۹**

**عَبْداً إِذَا صَلَّى‌ (10)**

**آن بنده ای را که مُطیع (دستورات الله) است؟ ۱۰**

**أَ رَأَيْتَ إِنْ کَانَ عَلَى الْهُدَى‌ (11)**

**آیا دیدی اگر (او) بر هدایت باشد ۱۱**

**أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى‌ (12)**

**یا به پرهیزکاری سفارش کند (چه عاقبتی دارد؟) ۱۲**

**أَ رَأَيْتَ إِنْ کَذَّبَ وَ تَوَلَّى‌ (13)**

**آیا دیدی اگر (آیات الله را) دروغ شُمارد و رویگردان شود ۱۳**

**أَ لَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى‌ (14)**

**آیا نمی داند که الله (او را) می‌بیند؟ ۱۴**

**کَلاَّ لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعاً بِالنَّاصِيَةِ (15)**

**چنین نیست، اگر او (از این اعمال ناشایست) دست بر ندارد، او را به پیشانی (به سوی جهنم) می کشانیم ۱۵**

**نَاصِيَةٍ کَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ (16)**

**پیشانی (هر) دروغگویِ خطاکار ۱۶**

**فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ‌ (17)**

**پس او مُنادی را صدا می زند ۱۷**

**سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ (18)**

**ما نیز (مأموران) دوزخ را صدا می زنیم ۱۸**

**کَلاَّ لاَ تُطِعْهُ وَ اسْجُدْ وَ اقْتَرِبْ‌ (19)**

**چنین نیست، او را اطاعت نکن بلکه (الله) را اطاعت کن و (به الله) نزدیک شو ۱۹**

**سوره قدر - ۹۷**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ (1)**

**همانا ما (کلام الله را) در شب بنیانگذاری (آفرینش هستی) نازل کردیم ۱**

**وَ مَا أَدْرَاکَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ (2)**

**و تو (ای محمّد) چه می‌دانی شب بنیانگذاری (آفرینش هستی) چیست؟ ۲**

**لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ (3)**

**شب بنیانگذاری (آفرینش هستی) از هزار ماه بهتر است ۳**

**تَنَزَّلُ الْمَلاَئِکَةُ وَ الرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ کُلِّ أَمْرٍ (4)**

**فرشتگان و روح به دستور پروردگارشان برای هر فرمانی فرود می‌آمدند ۴**

**سَلاَمٌ هِيَ حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ (5)**

**(آن شب)، شب سلامتی بود تا طلوع نور ۵**

**سوره بینه - ۹۸**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندۀ مهربان**

**لَمْ يَکُنِ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْکِتَابِ وَ الْمُشْرِکِينَ مُنْفَکِّينَ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ (1)**

**کافران اهلِ کتاب و مُشرکان دست بردار نبودند تا اینکه نشانه ای برای ایشان آمد ۱**

**رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفاً مُطَهَّرَةً (2)**

**فرستاده ای از الله که صحیفه هایی پاک را تلاوت می کند ۲**

**فِيهَا کُتُبٌ قَيِّمَةٌ (3)**

**در آن دستورات اُستواری موجود است ۳**

**وَ مَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْکِتَابَ إِلاَّ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ (4)**

**و (بین) آنان که به ایشان کتاب (الهی) داده شد جز بعد از آنکه نشانه های آشکار برای ایشان آمد اختلافی ایجاد نشد ۴**

**وَ مَا أُمِرُوا إِلاَّ لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَ يُقِيمُوا الصَّلاَةَ وَ يُؤْتُوا الزَّکَاةَ وَ ذٰلِکَ دِينُ الْقَيِّمَةِ (5)**

**در حالیکه دستور داده نشده بودند جز آنکه الله را خالصانه و حقّ گرایانه عبادت کنند و نماز را به پا دارند و زکات را بدهند و این دین پایدار است ۵**

**إِنَّ الَّذِينَ کَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْکِتَابِ وَ الْمُشْرِکِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولٰئِکَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ (6)**

**همانا کُفار اهل کتاب و مُشرکان در آتش جهنم در آن جاودان هستند، آنان بدترین آفریدگان هستند ۶**

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولٰئِکَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ (7)**

**همانا کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند، آنان بهترین آفریدگان هستند ۷**

**جَزَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَداً رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَ رَضُوا عَنْهُ ذٰلِکَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ‌ (8)**

**پاداش ایشان نزد پروردگارشان باغ های است که از زیر درختان آن نهرها جاریست، در آن همیشه جاودان هستند، الله از ایشان خُشنود است و ایشان هم از الله خُشنودند، این (پاداش) از آنِ کسی است که از پروردگارش بترسد ۸**

**سوره زلزال - ۹۹**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا (1)**

**هنگامی که زمین به سختی به لرزه درآید ۱**

**وَ أَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا (2)**

**و زمین بارهای سنگین خود را بیرون آورد ۲**

**وَ قَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا (3)**

**و انسان گوید: آن (زمین) را چه شده است؟ ۳**

**يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا (4)**

**در آن روز خبرهای خود را بازگو می‌کند ۴**

**بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ﴿٥﴾**

**بدین سبب که پروردگار تو بدان وحی کرده است ۵**

**يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتاً لِيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ‌ (6)**

**در آن روز (روز قیامت)، مردم گروه گروه بیرون می آیند تا (نتیجه) اعمالشان را ببینند ۶**

**فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْراً يَرَهُ‌ (7)**

**پس هر کس به اندازۀ ذرّه‌ای عمل نیکو کرده باشد آن را خواهد دید ۷**

**وَ مَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرّاً يَرَهُ‌ (8)**

**و هر کس به اندازۀ ذرّه ای عمل بدی کرده باشد آن را خواهد دید ۸**

**سوره عادیات - ۱۰۰**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**وَ الْعَادِيَاتِ ضَبْحاً (1)**

**و شاهدان صف بسته ۱**

**فَالْمُورِيَاتِ قَدْحاً (2)**

**و مقابله جویان شعله ور ۲**

**فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحاً (3)**

**و نگهبانان صف بسته ۳**

**فَأَثَرْنَ بِهِ نَقْعاً (4)**

**که توسط آن نفوذ می کنند ۴**

**فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعاً (5)**

**پس به میان (ایشان) یورش می برند ۵**

**إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَکَنُودٌ (6)**

**همانا انسان به پروردگار خویش ناسپاس است ۶**

**وَ إِنَّهُ عَلَى ذٰلِکَ لَشَهِيدٌ (7)**

**و همانا او بر این (ناسپاسی) گواه است ۷**

**وَ إِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ (8)**

**و همانا او علاقه شدیدی به خیر (از نگاه خود) دارد ۸**

**أَ فَلاَ يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ (9)**

**آیا (انسان) نمی داند هنگامی که آنچه در قبرهاست بیرون آورده می شود؟ ۹**

**وَ حُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ (10)**

**و راز سینه ها آشکار می گردد ۱۰**

**إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَخَبِيرٌ (11)**

**همانا پروردگارشان در آن روز به ایشان آگاه است ۱۱**

**سوره القارعه - ۱۰۱**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**الْقَارِعَةُ (1)**

**کوبنده ۱**

**مَا الْقَارِعَةُ (2)**

**کوبنده چیست؟ ۲**

**وَ مَا أَدْرَاکَ مَا الْقَارِعَةُ (3)**

**و تو (ای محمّد) چه می دانی کوبنده چیست؟ ۳**

**يَوْمَ يَکُونُ النَّاسُ کَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ‌ (4)**

**روزی که مردم چون پروانه هایی پراکنده می گردند ۴**

**وَ تَکُونُ الْجِبَالُ کَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ‌ (5)**

**و کوه ها همچون پشم نرم می‌گردند ۵**

**فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ‌ (6)**

**پس امّا آن کس که کفۀ (اعمال او) گرانمایه باشد ۶**

**فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ (7)**

**پس در زندگی ای رضایت بخش خواهد بود (در آخرت) ۷**

**وَ أَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ‌ (8)**

**و امّا آنکس که کفۀ (اعمال او) سبک باشد ۸**

**فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ (9)**

**پس جایگاه او "هاویه" است ۹**

**وَ مَا أَدْرَاکَ مَا هِيَهْ‌ (10)**

**و تو (ای محمّد) چه می دانی آن چیست؟ ۱۰**

**نَارٌ حَامِيَةٌ (11)**

**آتشی سوزان (جهنم) است ۱۱**

**سوره تکاثر - ۱۰۲**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**أَلْهَاکُمُ التَّکَاثُرُ (1)**

**افزون طلبی شما را سرگرم ساخت ۱**

**حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ (2)**

**تا به گورستان در آمدید ۲**

**کَلاَّ سَوْفَ تَعْلَمُونَ‌ (3)**

**چنین نیست، به زودی خواهید دانست ۳**

**ثُمَّ کَلاَّ سَوْفَ تَعْلَمُونَ‌ (4)**

**سپس چنین نیست، به زودی خواهید دانست ۴**

**کَلاَّ لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ‌ (5)**

**چنین نیست، اگر آگاهی قطعی و یقینی داشتید ۵**

**لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ‌ (6)**

**قطعاً دوزخ را می بینید ۶**

**ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ‌ (7)**

**سپس قطعاً آن را به دیدۀ یقین لمس خواهید کرد ۷**

**ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ‌ (8)**

**سپس قطعاً در آن روز از نعمتها بازخواست خواهید شد ۸**

**سوره عصر - 103**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**وَ الْعَصْرِ (1)**

**و چکیده (خلاصه) ۱**

**إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ (2)**

**همانا انسان در زیانکاری است ۲**

**إِلاَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَ تَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَ تَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ (3)**

**مگر کسانیکه ایمان آوردند و عمل شایسته انجام دادند و به حقّ (دستورات الله) سفارش کردند و یکدیگر را به صبر سفارش کردند ۳**

**سوره هُمزه - ۱۰۴**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**وَيْلٌ لِکُلِّ هُمَزَةٍ لُمَزَةٍ (1)**

**وای بر هر بازدارندۀ طمعکار ۱**

**الَّذِي جَمَعَ مَالاً وَ عَدَّدَهُ‌ (2)**

**کسی که مال جمع می کند و پی در پی آن را می شمارد ۲**

**يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ‌ (3)**

**می پندارد که ثروتش او را جاودان می سازد ۳**

**کَلاَّ لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ (4)**

**چنین نیست، قطعاً در آن "حُطمه" افکنده شود ۴**

**وَ مَا أَدْرَاکَ مَا الْحُطَمَةُ (5)**

**و تو (ای محمّد) چه می دانی که آن "حُطمه" چیست؟ ۵**

**نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ (6)**

**آتش برافروخته الله است ۶**

**الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ (7)**

**(آتشی) که تا درون (انسان) نفوذ می کند ۷**

**إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُؤْصَدَةٌ (8)**

**همانا آن (آتش) ایشان را فرا می گیرد ۸**

**فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ (9)**

**در ستونهایی کشیده ۹**

**سوره فیل - ۱۰۵**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**أَ لَمْ تَرَ کَيْفَ فَعَلَ رَبُّکَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ‌ (1)**

**آیا ندیدی که پروردگار تو با قوم در هم کوبیده شده (قومِ لوط) چه کرد؟ ۱**

**أَ لَمْ يَجْعَلْ کَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ‌ (2)**

**آیا نیرنگ آنان را بیهوده و تباه نکرد؟ ۲**

**وَ أَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْراً أَبَابِيلَ‌ (3)**

**و بر ایشان عذابی نشان دار فرستاد ۳**

**تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِنْ سِجِّيلٍ‌ (4)**

**با سنگهایی از "سِجّیل" (گوگرد) آنان را سنگباران کرد ۴**

**فَجَعَلَهُمْ کَعَصْفٍ مَأْکُولٍ‌ (5)**

**پس ایشان را همچون برگ خُرد شده گرداند ۵**

**سوره قریش - ۱۰۶**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**لِإِيلاَفِ قُرَيْشٍ‌ (1)**

**(پیام الله) برای رؤسای طایفه ها ۱**

**إِيلاَفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَ الصَّيْفِ‌ (2)**

**که گروه هایشان زمستان و تابستان کوچ می کنند 2**

**فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هٰذَا الْبَيْتِ‌ (3)**

**پس پروردگار این خانه (بیت الله الحرام) را عبادت کنند ۳**

**الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَ آمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ‌ (4)**

**آن پروردگاری که در گرسنگی ایشان را غذا داد و از ترس ایشان را ایمن ساخته است ۴**

**سوره ماعون - ۱۰۷**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**أَ رَأَيْتَ الَّذِي يُکَذِّبُ بِالدِّينِ‌ (1)**

**آیا دیدی آن کس را که روز جزا را دروغ می شُمارد؟ ۱**

**فَذٰلِکَ الَّذِي يَدُعُّ الْيَتِيمَ‌ (2)**

**پس آن کس که یتیم را می راند ۲**

**وَ لاَ يَحُضُّ عَلَى طَعَامِ الْمِسْکِينِ‌ (3)**

**و بر غذا (دادن) بینوا تشویق نمی کند ۳**

**فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ‌ (4)**

**پس وای بر نمازگُزاران ۴**

**الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلاَتِهِمْ سَاهُونَ‌ (5)**

**کسانیکه از نماز خویش غافل هستند ۵**

**الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ‌ (6)**

**کسانیکه خودنمایی (تظاهر و ریاکاری) می کنند ۶**

**وَ يَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ‌ (7)**

**و از نفع رساندن (به نیازمندان) باز می دارند ۷**

**سوره کوثر - ۱۰۸**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**إِنَّا أَعْطَيْنَاکَ الْکَوْثَرَ (1)**

**(ای محمّد)، همانا به تو خیر فراوان ارزانی داشتیم ۱**

**فَصَلِّ لِرَبِّکَ وَ انْحَرْ (2)**

**پس برای پروردگار خویش نماز بخوان و قُربانی کن ۲**

**إِنَّ شَانِئَکَ هُوَ الْأَبْتَرُ (3)**

**همانا بدخواه تو خودش بی خیر و برکت خواهد بود ۳**

**سوره کافرون - ۱۰۹**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**قُلْ يَا أَيُّهَا الْکَافِرُونَ‌ (1)**

**(محمّد) بگو: ای کافران ۱**

**لاَ أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ‌ (2)**

**آنچه عبادت می کنید را من عبادت نمی کنم ۲**

**وَ لاَ أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (3)**

**و شما آنچه من عبادت می کنم را عبادت نمی کنید ۳**

**وَ لاَ أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ‌ (4)**

**و من عبادت کنندۀ آنچه شما عبادت می کنید، نیستم ۴**

**وَ لاَ أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (5)**

**و شما عبادت کنندۀ آنچه من عبادت می کنم، نیستید ۵**

**لَکُمْ دِينُکُمْ وَ لِيَ دِينِ‌ (6)**

**دین شما برای خودتان و دین من برای خودم ۶**

**سوره نصر - ۱۱۰**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَ الْفَتْحُ‌ (1)**

**هنگامی که یاری الله و پیروزی فرا رسد ۱**

**وَ رَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجاً (2)**

**و مردم را ببینی که گروه گروه به دین الله درآیند ۲**

**فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّکَ وَ اسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ کَانَ تَوَّاباً (3)**

**پس به سپاس پروردگارت تسبیح بگو و از او (برای گناهان خویش) آمرزش بخواه، همانا او بسیار توبه پذیر است ۳**

**سوره مسد - ۱۱۱**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَ تَبَ‌ (1)**

**آنچه ابولهب (اهلِ طُغیان) می کند مَنفور باد ۱**

**مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَ مَا کَسَبَ‌ (2)**

**ثروتش و آنچه به دست آورده چیزی را از او دفع نخواهد کرد ۲**

**سَيَصْلَى نَاراً ذَاتَ لَهَبٍ‌ (3)**

**به زودی در آتشی شعله ور وارد خواهد شد ۳**

**وَ امْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ‌ (4)**

**و همسرش (پیرو او) هیزم کش (آتش جهنم) خواهد بود ۴**

**فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِنْ مَسَدٍ (5)**

**که بر گردن او طنابی مُحکم خواهد بود ۵**

**سوره اخلاص - ۱۱۲**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ (1)**

**(ای محمّد) بگو: الله جداست ۱**

**اللَّهُ الصَّمَدُ (2)**

**الله بی نیاز است ۲**

**لَمْ يَلِدْ وَ لَمْ يُولَدْ (3)**

**نه واسطه ای دارد و نه واسطه کسی است ۳**

**وَ لَمْ يَکُنْ لَهُ کُفُواً أَحَدٌ (4)**

**و هیچ همتایی برایش وجود ندارد ۴**

**سوره فلق - ۱۱۳**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ‌ (1)**

**(ای محمّد) بگو: پناه می‌برم به پروردگار سپیده دم ۱**

**مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ‌ (2)**

**از شرّ آنچه خلق کرده است ۲**

**وَ مِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ‌ (3)**

**و از شرّ تاریکی هنگامی که فرا گیرد ۳**

**وَ مِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ (4)**

**و از شرّ کسانی که مردم را به انحراف می کشانند ۴**

**وَ مِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ (5)**

**و از شرّ حسود هنگامی که (در عمل) حسادت می ورزد ۵**

**سوره الناس - ۱۱۴**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ‌**

**به نام الله بخشندهٔ مهربان**

**قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ‌ (1)**

**(ای محمّد) بگو: به ارباب مردم پناه می‌برم ۱**

**مَلِکِ النَّاسِ‌ (2)**

**پادشاه مردم ۲**

**إِلٰهِ النَّاسِ‌ (3)**

**صاحب قدرت مردم ۳**

**مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ‌ (4)**

**از شرّ وسوسه کنندۀ پنهان شونده ۴**

**الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ‌ (5)**

**آن که در سینه های مردم وسوسه می کند ۵**

**مِنَ الْجِنَّةِ وَ النَّاسِ‌ (6)**

**(چه) از جِنّ و (چه) انسان ۶**